



[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

As regards other municipalities so far as the Government of India is concerned, they have agreed that the agreement which they have entered into with the Corporation may be followed in respect of all other municipalities.

So far as this Bill is concerned, my friend suggested that there should not be any piecemeal legislation, as if until the entire Bill is scrutinised no amendment should take place. That is a very fine proposition which is not known to anybody, and we know of no legal procedure of that kind in any country whatsoever, i.e., in a country which is a welfare State, when an amendment is necessary we should wait till the entire Act is scrutinised and the entire Act is to be amended. That is not possible. The old times have gone. It was only a Police State which required amendment of its Acts once in a blue moon. The Indian Penal Code was framed in the middle of the nineteenth century; it is still going on. The Evidence Act is there still. Every day we find that reforms are coming and that good many amendments are wanted. So far as this amendment to the Calcutta Port Act is concerned, what is the objective? We are not amending the whole of the Calcutta Port Act dealing with the Port. We are dealing only with a portion of the Act which relates to the agreement between the Corporation of Calcutta and the Port Trust. Whatever is relevant we are going to amend. My friend has not suggested one single clause which ought to be amended. He has not said that this clause or that should be amended. He has not read anything or understood anything. We have analysed the thing, and the limited purpose for which this Bill has been introduced is set forth in the Bill itself. The clauses are there.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly be passed, was then put and agreed to.

## The West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954.

**Mr. Speaker:** We shall now take up the West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, before you pass on to the other Bill, it is very desirable that you state whether we will sit to-morrow or not. On the other occasion you did not tell me definitely. Only this evening just now I heard that there would be a sitting to-morrow.

**Mr. Speaker:** If you can pass seven Bills, there will not be any sitting to-morrow.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is not the point. It is a serious matter.

**Mr. Speaker:** I shall tell you presently after this Bill is finished. Yes, Mr. Sen.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to move that the West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, the Bill is very simple. In *Ram Kissen versus the State of West Bengal* the Calcutta High Court held that the provisions empowering Government at its discretion, to allot cases under the West Bengal Black-marketing Act, 1948, to a Special Tribunal for trial were *ultra vires* article 14 of the Constitution of India and therefore void.

The matter having been referred to the Law Revision Committee, it expressed the view that this provision was discriminatory inasmuch as Government had a discretion to prosecute persons guilty of breaches of various Control Orders in different ways, namely, under the Essential Supplies (Temporary Powers) Act, 1946 (XXIV of 1946),















Vol. X—No. 1



## Assembly Proceedings

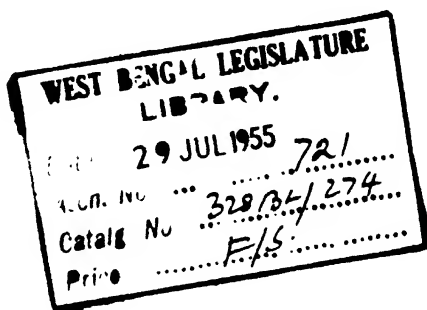
Official Report

### West Bengal Legislative Assembly

Tenth Session (August-September), 1954

*(From 30th August to 14th September, 1954)*

The 30th and 31st August and 1st, 2nd, 3rd, 6th, 7th, 8th,  
10th, 13th and 14th September, 1954



Superintendent, Government Printing  
West Bengal Government Press, Alipore, West Bengal  
1955





# GOVERNMENT OF WEST BENGAL

## GOVERNOR.

DR. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE.

## MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance and Commerce and Industries Departments.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASIKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department.

The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

\*The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies.

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department.

The Hon'ble PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Department of Education.

\*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble SATYENDRA KUMAR BASU, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments and Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

## MINISTERS OF STATE.

The Hon'ble Dr. JIBAN RATAN DHAR, Minister of State in charge of the Jails Branch of the Home Department.

The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHARJI, Minister of State in charge of the Medical and Public Health Department.

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

## DEPUTY MINISTERS.

- Sj. SATISH CHANDRA ROY SINGH, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.
- Sj. GOPIKA BILAS SEN GUPTA, Deputy Minister for the Publicity and Public Relation Branch of the Home Department.
- Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Township Branch of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. SOWRINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.
- Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department and for the Excise Department.
- Sj. BIJESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SMARAJIT BANDOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food Relief and Supplies Department.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food Relief and Supplies Department.
- Janab ABDUS SHOKUR, Deputy Minister for the Agriculture Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.
- \*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Branch of the Department of Agriculture and Co-operation and for the Cottage and Small Scale Industries Department.
- Srijukta PURABI MUKHOPADHYAY, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SHIVA KUMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.
- Sj. DEBENDRA CHANDRA DEY, Deputy Minister for the Home Department in charge of Parliamentary Affairs.

# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## PRINCIPAL OFFICERS.

### SPEAKER.

The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE.

### DEPUTY SPEAKER.

Sj. ASHUTOSH MALLICK.

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

### A

- (1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
- (2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
- (3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
- (4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
- (5) Atawal Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

### B

- (6) Baguli, Sj. Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
- (7) Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
- (8) Bandopadhyay, Sj. Smarajit. [Chapra—Nadia.]
- (9) Bandopadhyay, Sj. Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
- (10) Banerjee, Sj. Biron. [Howrah North—Howrah.]
- (11) Banerjee, Sj. Prafulla. [Basirhat—24-Parganas.]
- (12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
- (13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
- (14) Barman, Sj. Syama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (15) Basu, Sj. Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
- (16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
- (17) Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
- (18) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
- (19) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
- (20) Basu, Dr. Maitreyee. [Bijpur—24-Parganas.]
- (21) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
- (22) Basu, Sj. Satyendra Kumar. [Alipore—Calcutta.]
- (23) Bera, Sj. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
- (24) Beri, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
- (25) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
- (26) Bhandari, Sj. Sudhir Chandra. [Maheshtola—24-Parganas.]
- (27) Bhattacharjee, Sj. Shyamapada. [Sagardighi—Murshidabad.]
- (28) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]

---

Note.—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

- (29) Bhattacharya, Dr. Kanailal. [Sankrail—Howrah.]
- (30) Bhattacharyya, Sj. Syama. [Panskura South—Midnapore.]
- (31) Bhowmick, Sj. Kanai Lal. [Moyna—Midnapore.]
- (32) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
- (33) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
- (34) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
- (35) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

## C

- (36) Chakrabarty, Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
- (37) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]
- (38) Chatterjee, Sj. Bejoy Lal. [Krishnagar—Nadia.]
- (39) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
- (40) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
- (41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
- (42) Chatterjee, Sj. Dharendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
- (43) Chattopadhyaya, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
- (44) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (45) Chattopadhyaya, Sj. Ratun Moni. [Bally—Howrah.]
- (46) Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
- (47) Choudhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]
- (48) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

## D

- (49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
- (50) Dalui, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
- (51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
- (52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]
- (54) Das, Sj. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
- (55) Das, Sj. Kanai Lal. [Dum Dum—24-Parganas.]
- (56) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
- (57) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
- (58) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]
- (59) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
- (60) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
- (61) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (62) Dass, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
- (63) Dey, Sj. Debendra Chandra. [Entally—Calcutta.]
- (64) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
- (65) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
- (66) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
- (67) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
- (68) Dutt, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
- (69) Dutta Gupta, Sjkta. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

## F

- (70) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

## G

- (71) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]  
 (72) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]  
 (73) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]  
 (74) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]  
 (75) Ghose, Sj. Bibhuti Bhushan. [Uluberia—Howrah.]  
 (76) Ghose, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]  
 (77) Ghose, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]  
 (78) Ghosh, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]  
 (79) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]  
 (80) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]  
 (81) Ghosh, Sj. Jatish. [Ghatal—Midnapore.]  
 (82) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]  
 (83) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]  
 (84) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]  
 (85) Giasuddin, Janab Md. [Farakka—Murshidabad.]  
 (86) Golam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]  
 (87) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]  
 (88) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Boniapukur-Ballygunge—Calcutta.]  
 (89) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]  
 (90) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

## H

- (91) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]  
 (92) Haldar, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]  
 (93) Halder, Sj. Jagadish Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]  
 (94) Hansdah, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]  
 (95) Hansdah, Sj. Bhusan. [Belpur—Birbhum.]  
 (96) Hasda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]  
 (97) Hasda, Sj. Loso. [Dhaniakhali—Hooghly.]  
 (98) Hazra, Sj. Amrita Lal. [Jagatballavpur—Howrah.]  
 (99) Hazra, Sj. Manoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]  
 (100) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]  
 (101) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

## J

- 102) Jalan, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]  
 103) Jana, Sj. Kumar Chandra. [Sutahata—Midnapore.]  
 104) Jana, Sj. Prabir Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]  
 105) Jha, Sj. Pasupati. [Manikchak—Malda.]  
 106) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

## K

- (107) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
- (108) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
- (109) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (110) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]
- (111) Karan, Sj. Koustuv Kanti. [Khejri—Midnapore.]
- (112) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
- (113) Khan, Sj. Madan Mohan. [Jhargram—Midnapore.]
- (114) Khan, Sj. Sashibhusan. [Santipur—Nadia.]
- (115) Khatick, Sj. Pulin Behari. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
- (116) Kuar, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

## L

- (117) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]
- (118) Let, Sj. Panchanon. [Rampurhat—Birbhum.]
- (119) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

## M

- (120) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
- (121) Mahapatra, Sj. Balailal Das. [Ramnagar—Midnapore.]
- (122) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
- (123) Mahbert, Sj. George. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]
- (124) Maiti, Sj. Abha. [Khejri—Midnapore.]
- (125) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]
- (126) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
- (127) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
- (128) Majumdar, Sj. Byomkesh. [Bhardeswar—Hooghly.]
- (129) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (130) Maliah, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
- (131) Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
- (132) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
- (133) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (134) Massey, Sj. Reginald Arthur. [Nominated.]
- (135) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (136) Misra, Sj. Sourindra Mohan. [Kaliachak South—Malda.]
- (137) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
- (138) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
- (139) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muchipara—Calcutta.]
- (140) Modak, Sj. Niranjana. [Nabadwip—Nadia.]
- (141) Mohammad Hossain, Dr. [Khandagosh—Burdwan.]
- (142) Mohammad Momtaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]
- (143) Mohammed Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
- (144) Mojumder, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]

# ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

ix

- (145) Mondal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
- (146) Mondal, Sj. Bijoy Bhuson. [Uluberia—Howrah.]
- (147) Mondal, Sj. Dhajadhari. [Raniganj—Burdwan.]
- (148) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (149) Mondal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
- (150) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
- (151) Moni, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
- (152) Mukerjee, Sj. Dhirendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (153) Mukharji, Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
- (154) Mukherjee, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
- (155) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgunge—Calcutta.]
- (156) Mukherjee, Sj. Saila Kumar. [Howrah East—Howrah.]
- (157) Mukherjee, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
- (158) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
- (159) Mukherji, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
- (160) Mukherji, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
- (161) Mukhopadhyay, Sj. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
- (162) Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
- (163) Mullick Chowdhury, Sj. Suhridd Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
- (164) Munda, Mr. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]
- (165) Murarka, Sj. Basanta Lall. [Nanur—Birbhum.]
- (166) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

## N

- \*(167) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
- (168) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]
- (169) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

## P

- (170) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
- (171) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]
- (172) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohanpur—Midnapore.]
- (173) Panja, Sj. Jadabendra Nath. [Galsi—Burdwan.]
- (174) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Nuihati—24-Parganas.]
- (175) Platel, Mr. R. E. [Nominated.]
- (176) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]
- (177) Pramanik, Sj. Mrityunjoy. [Raina—Burdwan.]
- (178) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]
- (179) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
- (180) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]
- (181) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]

## R

- (182) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]
- (183) Rai, Sj. Shiva Kumar. [Jore Bungalow—Darjeeling.]
- (184) Raikut, Sj. Sarojendra Deb. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (185) Ray, Sj. Jajneswar. [Central Duars—Jalpaiguri.]
- (186) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]
- (187) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
- (188) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
- (189) Ray, Sjkta. Renuka. [Ratua—Malda.]
- (190) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Burtola—Calcutta.]
- (191) Roy, Sj. Arabinda. [Ainta South—Howrah.]
- (192) Roy, Sj. Bhukta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]
- (193) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]
- (194) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]
- (195) Roy, Sj. Biren. [Behala—24-Parganas.]
- (196) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]
- (197) Roy, Sj. Hanseswar. [Bolpur—Birbhum.]
- (198) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]
- (199) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]
- (200) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (201) Roy, Sj. Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]
- (202) Roy, Sj. Ramhari. [Harishchandrapur—Malda.]
- (203) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]
- (204) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
- (205) Roy Singh, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]

## S

- (206) Saha, Sj. Madan Mohon. [Arambagh—Hooghly.]
- (207) Saha, Dr. Saurendra Nath. [Singur—Hooghly.]
- (208) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]
- (209) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]
- (210) Santal, Sj. Baidya Nath. [Kalna—Burdwan.]
- (211) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]
- (212) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]
- (213) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]
- (214) Satpathi, Dr. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]
- (215) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (216) Sen, Sjkta. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
- (217) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]
- (218) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]
- (219) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
- (220) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]
- (221) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]
- (222) Shamsul Huq, Janab. [Taltola—Calcutta.]
- (223) Sharma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]



- (224) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]
- (225) Shaw, Sj. Mahitosh. [Galshi—Burdwan.]
- (226) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
- (227) Sikder, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]
- (228) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan.—Calcutta.]
- (229) Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (230) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
- (231) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]

**T**

- (232) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]
- (233) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
- (234) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
- (235) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

**W**

- (236) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

**Y**

- (237) Yeakub Hossain, Janab Md. [Nalhati—Birbhum.]

**Z**

- (238) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]
- \* (239) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]
- (240) Ziaul Haque, Janab M. [Gaighata—24-Parganas.]



## ASSEMBLY PROCEEDINGS

---

*Monday, the 30th August, 1954.*

---

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 30th August, 1954, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 196 members.

#### Obituary references.

[3—3-10 p.m.]

**Mr. Speaker:** Ladies and gentlemen, before the proceedings of the session commence I have to make certain obituary references. It is my painful duty to refer to the deaths of some of the persons prominent in the public life of West Bengal as well as of India whose sad demise took place after we last separated.

**Shri Suresh Chandra Mazumdar**, the Managing Director of "Ananda Bazar Patrika" and "Hindusthan Standard", and a Member of the Council of States from West Bengal elected by the members of this Assembly on Congress ticket died at the age of 66 on 12th August, 1954.

He was born not with a silver spoon in his mouth but he built up his career by his own merit, industry and indefatigable energy from a poor helpless boy. He rose to fame and prosperity and to the topmost position in the newspaper world and type foundry industry, thereby setting an example, how adverse circumstances can always

be overcome by indomitable will, honesty of purpose and courage of conviction. After the first world war he joined like many other young boys of Bengal the terrorist movement, suffered imprisonment and the fire of patriotism which was kindled at that time led him to be a life long soldier in the unique struggle for independence. He took charge of the management of "Ananda Bazar Patrika" in 1922 and since then by his able journalistic sense and management the paper rose to prominence and exercised a great influence in moulding the public opinion in the country in the dark days of slavery. Under his management the "Hindusthan Standard" and "Desh Patrika" were published and in no time these two papers also occupied prominent place in the newspaper world.

The greatest contribution of his to the newspaper world is the Bengali linotype for which Bengali newspapers occupied the leading position amongst the vernacular daily papers. He devoted untiring energy for more than six years for bringing down the number of Bengali types from 600 to 124 and in 1937 "Ananda Bazar Patrika" first came out of linotype printing machine. The alignment of Bengali key-board in the modern Bengali typewriter was made by him and has since been accepted by the Government.

His activities were not confined to the journalistic world. After the demise of Kabisguru Rabindranath, under his leadership a sum of Rs. 14 lakhs was collected in the Rabindra Memorial Fund to perpetuate the memory of the great poet.

He was not only an active member of All-India Newspaper Editors' Conference, Indian and Eastern Newspaper Society, Calcutta Press Owners' Association, but was placed also in the forefront of these organisations as a leader. He showed a new venture in popularizing political literature by publishing the Bengali translation of the famous books of Shri Jawaharlal Nehru and President

[Mr. Speaker.]

Dr. Rajendra Prasad. History will never forget that it was he who through "Ananda Bazar Patrika" brought in modernism and progressiveness in Bengali newspaper world. In 1947 he was elected to the Constituent Assembly of India. He was a life long devotee in the shrine where work is worshipped and this great active life of Suresh Chandra has come to an end. But he has left an example of how hard work brings ultimately its reward.

May his soul rest in peace.

Next for our reference is the revered lady **Shrimati Bibhabati Bose**, an ex-M.L.A. of West Bengal, who died at the age of 59 on the 23rd June, 1954. She was the wife of the late Sarat Chandra Bose who was the Leader of Opposition in the Legislative Assembly of undivided Bengal and was one of the few great political leaders of India. Shrimati Bose took active interest in the country's fight for freedom specially in the part which S.J. Sarat Chandra Bose and Netaji Subhas Chandra Bose played in the Indian struggle.

On the death of Shri Sarat Chandra Bose, Shrimati Bibhabati Bose successfully contested the seat caused vacant thereby. She took active part in the Assembly and was the worthy wife of a worthy husband. She left an example for the women of India to take active interest in public affairs.

Next for mention is **Shri Bharat Lal Tudu Kuikata** who was a Congress member from the Midnapore-Jhargram Scheduled Tribes Reserved Constituency of West Bengal to the House of the People in 1952. He died at the age of 57 on the 6th May, 1954, in the Willingdon Hospital, Delhi. He was born at Midnapore town in 1897 and had his education at Midnapore school and college.

He was a Special Police Officer for Santhals and Head Master of Midnapore Mission Middle English

School. He was an Assistant Sub-Inspector of Schools for Santhal Education in 1919-20. He was a member of the Midnapore Sadar (North) Minority Board and Midnapore District Minority Board. He was a member of the Executive Committee of the Bharat Mahajati Mandal and Vice-Chairman of the Midnapore Sadar Admijati Sangha. He was a great social worker in the cause of Santhals and other Adivasis. He was an educationist and was connected with the American Baptist Home Board.

May I now request you, ladies and gentlemen, to stand for one minute to pay homage to the memory of the deceased.

[Members rose in their seats.]

Thank you, ladies and gentlemen. Secretary will do the needful to convey the condolence of the House to the bereaved families.

#### PANEL OF CHAIRMEN.

**Mr. Speaker:** I have now to announce that, in accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the current session:—

- (1) S.J. J. C. Gupta,
- (2) S.J. Bankim Mukherji,
- (3) Dr. Srikumar Banerjee, and
- (4) S.J. Mira Dutta Gupta.

Unless otherwise arranged, the senior member amongst them present will preside over the deliberations of this Assembly in my absence and in the absence of the Deputy Speaker.

Before questions are taken up, I may inform the members that these questions are all pending questions and a long list is daily coming. So, I would request them that they will kindly restrain themselves about supplementaries so that much time may be saved.

## STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

### Extension of the term of appointment of the District Engineer, 24-Parganas District Board.

#### \*1. Sj. Hemanta Kumar Basu:

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to State—

(i) whether it is a fact that the term of the present incumbent of the post of District Engineer has been extended by the District Board, 24-Parganas, in violation of a Government order; and

(ii) whether the District Board, 24-Parganas, has stopped payment of Union Board grants payable under the Village Self-Government Act?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what action, if any, has been taken by the Government with regard to above?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):** (a) No.

(b) Does not arise.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** With reference to answer (a), will the Hon'ble Minister be pleased to state when did the term of the District Engineer expire?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It expired in January, 1953, and then Government extended the term only for six months, but in violation of that order the district board, in anticipation of Government's approval, extended the term further. Now, it has expired and a new Engineer has been appointed from 1st February.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** In answer (a) you have said "No", but it is a fact—you have just now

stated—that the district board, in violation of Government order, extended the term of the District Engineer.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The fact was that, in anticipation of the Government's approval, they extended the term.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** With reference to question (a)(ii), will the Hon'ble Minister be pleased to state if he has received any complaint from the union boards that they are not getting any grants from the district board?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

### Opening of a fire service station at each thana.

**\*2. Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(a) whether Government consider the desirability of opening a fire service station at each thana for the protection of the houses and properties of the villagers from fire; and

(b) if so, when such stations will be opened?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, but not until the financial position of the State makes it feasible.

[3-10 3-20 p.m.]

**Sj. Probodh Dutt:** The answer to my question is very vague. Will the Hon'ble Minister please let us know within how many years at least the opening of such station will take place?

**Mr. Speaker:** That is problematical. Nobody can say.

### Eligibility of Government servants to contest Local Bodies' elections.

**\*3. Sj. Subodh Choudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to

[Sj. Subodh Choudhury.]

state if it is a fact that Government order No. 2302-2306-L.S.-G., dated the 2nd August, 1929, permitting Government employees to contest Union Board elections has been superseded by a recent Government order prohibiting Government employees to contest Local Bodies' elections?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons therefor; and

(ii) whether the Government would place on the Table a copy of the Government order prohibiting the Government employees to contest Local Bodies' elections?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** (a)

Yes.

(b)(i) Because Government consider that Government servants should be above party politics.

(ii) Home (General Administration) Department Circular No. 2078(3)-G.A./2R-17/51, dated the 20th July, 1951, is laid on the Table.

*Government order referred to in reply to clause (b)(ii) of starred question No. 3.*

## GOVERNMENT OF WEST BENGAL.

**Home Department.**

**General Administration.**

**CIRCULAR.**

No. 2078(3)G.A./2R-17/51.

TO THE COMMISSIONERS OF DIVISIONS.

*Calcutta, the 20th July, 1951.*

**SUBJECT:—Eligibility of Government servants to seek election to local bodies and Legislature.**

In supersession of all previous orders on the subject noted above and in modification of sub-rule (4) of rule 23 of the Government

Servants' Conduct Rules, it has been decided that no Government servant shall be permitted to seek election either to the local bodies or the Legislature. The Government Servants' Conduct Rules are being amended accordingly.

2. It is requested that this decision be communicated to all Government servants in the Division. The District Officers are being informed direct.

S. N. RAY,  
Chief Secretary.

**Sj. Subodh Choudhury:**

ভারতীয় সংবিধানে প্রত্যেক নাগরিকই ভোট দিতে পারে এবং তাদের নির্বাচনে অবতীর্ণ হবার অধিকার আছে, এই আদেশের দ্বারা গৌণ স্বর্ষ করা হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a matter of interpretation of law. That is not a matter of fact.

**Sj. Subodh Choudhury:**

মাননীয় মহানগরায় বলবেন কি পাট পলিটিক্স বলতে তিনি কি বোঝাতে চাইছেন?

**Mr. Speaker:** That is not a question of fact.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

যখন ব্ৰীশরাজ ছিল তখন এইসব অফিসারদের দাঁড়াবার অধিকার ছিল?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this question. It is a question of policy.

**Contract for supply of rice to Midnapore Central Jail.**

\*4. **Sj. Madan Mohan Khan:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state—

(ক) বেঙ্গলীপুর সেন্ট্রাল জেলএ চাউলের কণ্ট্রাক্ট বিলি করার মালিক কে;

(খ) ১৯৫৩-৫৪ সালে ৯,০০০ বগ চাউলের টেন্ডার চাওয়া হইয়াছিল কিনা;

(গ) উক্ত চাউলের কণ্ট্রাক্ট কে ও কত দরে পাইয়াছেন;

- (ঘ) আইনমত কন্সট্রাক্টরের টেণ্ডার এ্যাকসেপ্ট করার সময় তাহার সেলস ট্যাক্স ও ইনকাম ট্যাক্স ক্রিয়ামেন্স সার্টিফিকেটস্ এবং চাল ও ধান কেনাবেচার লাইসেন্স সেবা হইয়াছিল কিনা ;
- (ঙ) ৯,০০০ মণ চাউল কে সেন্ট্রাল জেল (মেদিনীপুর)-এ সাপ্লাই করিয়াছেন ;
- (চ) বিল ও চেক্ কাছাব নামে হইয়াছিল ; এবং
- (ছ) যে তারিখে টেণ্ডার ফল করা হইয়াছিল তখন চালের সবকারী মূল্য (মেদিনীপুর জেলায়) কত ছিল ?

**Minister-in-charge of the Home (Jails) Department (the Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar):**

- (ক) মহাকাব্য-পরিদর্শক।
- (খ) হ্যাঁ, তবে ৯,০০০ মণ নয়, ৮,০০০ মণ মোটা চাউল এবং ৪৫০ মণ সৰু চাউলের জন্য টেণ্ডার চাওয়া হইয়াছিল।
- (গ) (১) শ্রীঅমিনচন্দ্র ঘোষ--মোট চাউল, প্রতিমণ ২৪.৮ টাকা হিসাবে।
- (২) শ্রীমদরঙ্গনাথ প্রামাণিক--সৰু চাউল, প্রতিমণ ২৮.৬ টাকা হিসাবে।
- (৪) না, একপ কোম আইন না থাকায় সবকার প্রয়োজন মনে করেন নাই।
- (৫) ০.৬৫৭ মণ মোটা চাউল এবং ৪৫০ মণ সৰু চাউল উপযুক্ত ব্যক্তিগণ সববায় করিয়াছেন।
- (৬) সববায়কারীর নামে।
- (৬) মেদিনীপুর জেলায় ঐ সময় চাউলের কোন সরকারী বিক্রয়মূল্য নির্দিষ্ট ছিল না, কারণ চাউল বেশন-মুক্ত ছিল।

**Sj. Madan Mohan Khan:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে সেলস্ ট্যাক্স ও ইনকাম ট্যাক্স ক্রিয়ামেন্স সার্টিফিকেট না দিলে টেণ্ডার এ্যাকসেপ্ট হই কিনা ?

**Mr. Speaker:** He has answered that.

**Sj. Madan Mohan Khan:**

উনি বলেছেন কোন আইন নাই কিন্তু আমি বলছি যে আইন আছে যে টেণ্ডার এ্যাকসেপ্ট করতে হলে সেলস্ ট্যাক্স ও ইনকাম ট্যাক্স সার্টিফিকেট সাবমিট করতে হয়।

**Mr. Speaker:** He says "no". You must accept his answer. That is a sort of cross-examination.

**Mineral prospects of the State.**

**\*5. Sj. Madan Mohan Khan:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, বাংলা দেশে কতগুলি খনি আবিষ্কার হইয়াছে, এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর "হ্যাঁ" হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি--

- (১) খনিগুলির সংখ্যা কত,
- (২) কোন্ কোন্ জেলায় কতগুলি কি কি ধাতুর খনি আবিষ্কার হইয়াছে,
- (৩) এই খনিগুলি হইতে সববায়ের কত টাক বাজার আদায় হয়,
- (৪) মেদিনীপুর জেলায় কোনও খনির পদার্থ আবিষ্কার হইয়াছে কিনা,
- (৫) মেদিনীপুর, বিনপুর, ঝাড়গ্রাম থানায় কোন পদার্থের অনুসন্ধান করা হইয়াছিল কিনা,
- (৬) না হইয়া থাকিলে, ভবিষ্যতে অনুসন্ধান করায় কোনও পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা,
- (৭) তৈলজাতীয় খনি বাংলা দেশে আবিষ্কার হইয়াছে কিনা বা আশা আছে কিনা, এবং
- (৮) ধরিতরে, কোন কোন স্থানে আবিষ্কার হইয়াছে বা হইবার সম্ভাবনা আছে ?

**Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

- (ক) ও (খ) (১) এবং (২) না, তবে কয়েকটি নতুন অবপিচিত্রে (ব্লোকসমূহ) কতগুলি খনির পদার্থের সন্ধান পাওয়া গিয়াছে। যথা--

লাভিং--

- কয়লা (কোল)।  
লাইমস্টোন (লাইমস্টোন)।  
ডায়া (কপাশ)।  
সোপস্টোন (সোপস্টোন)।

জলপাইগুড়ি--

ভলোমাইট (ভলোমাইট)।

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

বাঁকুড়া--

চাঁকটেন (চাঁকটেন ওলফ্রাম)।

চীনায়াটী (চায়না ক্রে)।

(৩) পু'ন উঠে না, কারণ উডোনিয়কার্ভা এখনও আরম্ভ হয় নাই।

(৪) জানা নাই।

(৫) না।

(৬) না, তবে জিওলজিক্যাল সার্ভে অফ ইণ্ডিয়া প্রতি বৎসর বিভিন্ন অঞ্চলে অনুসন্ধান করিয়া থাকেন।

(৭) ও (৮) না, তবে এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান চলিতেছে।

#### Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে বাঁকুড়ায় যে চাঁকটেন এও চায়না ক্রে পাওয়া গেছে তা কোন্ অংশে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not got the area marked here. I have not got the information. I can give you later. In the Burdwan district there are 21 fire clay mines, 5 clay mines and one stone mine, but about Bankura district there is no mention.

#### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে তেলের অনুসন্ধান বাংলা দেশের কোন্ অঞ্চলে হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mainly Burdwan and Birbhum districts. Oil deposits have been located in some parts of West Bengal by aerial magnetic survey. But the Government of India and the Standard Vacuum Company are now trying to obtain that information.

#### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি সুন্দরবন অঞ্চলে পেট্রোলিয়ামের কোন সম্ভাবনা পাওয়া গেছে কিনা বা কোন টেট হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার জানা নাই।

#### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ব্যারিয়েল টেটএ সুন্দরবন অঞ্চলে তেলের শোষণান পাওয়া গেছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি জানি না।

#### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে কেন্দ্রীয় সরকারের মিনারেল বিসিএর যে ডিপার্টমেন্টের যে টেলিফোন তাতে জানানো হয়েছে কিনা যে সুন্দরবন এলাকায় তেলের অস্তিত্ব আছে এবং সেখানে জিওলজিক্যাল টেট হচ্ছে।

I want to know whether the West Bengal Government knows where the actual mineral area is located.

**Mr. Speaker:** What is your question?

#### Sj. Subodh Banerjee:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে সুন্দরবন অঞ্চলে তেলের অস্তিত্ব আছে কিনা এবং সেখানে মানিয়েন টেটএ তেলের অস্তিত্ব প্রমাণিত হয়েছে কিনা? বাকি আছে শুধু জিওলজিক্যাল টেট। সেই এলাকাটা কোন্ জায়গা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Aerial mineral test

অনেক জায়গায় হচ্ছে, তাতে কিছু কিছু ইনফরমেশন পাওয়া গেছে। এমন কোন ইনফরমেশন নাই, কোন জায়গায় কোনখানে পাওয়া গেছে।

Oil boring aerial magnetic survey এসবের কোন ইনফরমেশন আমাদের কাছে নাই, এসব ভারত গভর্নমেন্টের ব্যাপার।

#### Sj. Haripada Chatterjee:

উত্তর বাংলার কোন্ কোন্ জায়গায় কয়লা উন্মোচন কার্য চলছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

পাটিলিংএ বাঁকবাকোট এলাকায় কয়লা আছে এবং কয়লার বনি পাওয়া গেছে, আর উত্তর বঙ্গের কোন জায়গায় আছে বলে আমার খবর নাই।



**Sj. Haripada Chatterjee:**

লিফ নদীতে ক্যাচমেন্ট এরিয়ায় কয়লা তোলা হয় কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ঐ বাকবাকোটি কলিমারীকেই ঐ বলে, একই নাম।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এই কয়লা উত্তোলনের দ্বারা যথেষ্ট ক্ষতিসাধন হয়েছে কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা জানি না।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

বাঁকুড়ার যে অঞ্চলে নিচস্টেইন চীনাখনি পাওয়া গেছে সেই অঞ্চলটা ইনানডেটেড হয় কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mines and mineral—

এই সব আশ্রয় দি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট। আমরা কিছুই করতে পারি না।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

বাকবাকোটে যে কয়লা পাওয়া গেছে তা ভাল না খারাপ ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

খুব ভাল কয়লা নয়, শ্রীক বানিং নয়, স্মাক্ কোল অফ লোয়ার গ্রেড ; তবে কিছু কিছু ভালও আছে।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এই কয়লা উত্তোলনের জন্য ক্যাচমেন্ট এরিয়ার নদীগর্ভ ভরে গিয়েছে কিনা ?

**Mr. Speaker:**

এই প্রশ্ন এখানে আসে না।

**Expenditure under Community Development Project.**

\*6. **Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of

the Development Department be pleased to state—

- (a) the total amount of money spent under Community Development Project in eight different blocks of West Bengal since its inception;
- (b) the total number of employees so far appointed in these blocks;
- (c) the amount of money so far spent for the appointments of the Project Executive Officers, for the purchase of their motor cars and for their office maintenance;
- (d) the amount of money so far spent under Village Welfare Scheme in these blocks;
- (e) the nature of work done and progress of work so far made in these blocks, and
- (f) the method of recruiting the workers in these blocks?

**Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Rs. 9,25,065 up to 30th September, 1953.

(b) Four hundred and eighty.

(c)(i) Pay and allowances of Project Executive Officers - Rs. 53,331.

(ii) Cost of jeeps received from T.C.A. and supplied to the offices of Project Executive Officers - Rs. 1,92,000 (approximately).

(iii) Cost of maintenance of the offices of Project Executive Officers—Rs. 2,00,057.

(d) Rs. 4,79,677.

(e) The honourable member is referred to the statement laid on the Table in connection with the reply to the unstarred question No. 23, dated 9th March, 1954 (placed on the Library Table).

(f) Recruitment to posts carrying a pay of Rs. 55 or less is made

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

by local Project Executive Officers and other workers by a Selection Board after due advertisement in the Press.

[3-20—3-30 p.m.]

**8]. Biren Roy:** On a point of information, Sir. We have been referred to an answer to unstarred question No. 23 of 9th March, 1954. Last time I raised this point and I say that if questions are answered in this manner, the reply should be placed before us in our front so that we could have it and we may not have to rush to the Library every time to refer to it.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you are the questioner, you ought to find out what the answers were. But the answers here give you figure up to the 30th September, 1953, and I give the members in the House now the latest figure of expenditure on Community Development Projects in Bengal up to date, i.e., up to the end of June, 1954. The total amount is not Rs. 9,25,000 but it is Rs. 59,19,000 of which Rs. 37,32,000 has been spent on different projects up to date and liabilities of Rs. 21 lakhs 87 thousand have been incurred because equipments to the extent of Rs. 17 lakhs 45 thousand have arrived and land has been acquired for the townships the value of which is Rs. 4 lakhs 42 thousand which has not been paid but has to be paid. Therefore the total expenditure up to the end of June, 1954, is Rs. 59 lakhs 19 thousand and not Rs. 9 lakhs 25 thousand.

#### **Employees under the Construction Board, Development Department.**

**\*7. S]. Ambica Chakrabarty:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(i) total number of employees of each category working

at the Construction Board of West Bengal;

(ii) the pay, allowance and other emoluments of each employee working there;

(iii) whether any rules or regulations have been set up for this Department with regard to holiday, leave, promotion, hours of work, pension and provident fund; and

(iv) if so, what are those rules or regulations?

(b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact—

(i) that there is no fixed hour of duty for the employees;

(ii) that no overtime allowance is paid for overtime work; and

(iii) that they are to work on gazetted holidays?

(c) If the answer to (b) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of enquiring into the grievances of these employees and taking steps for removing those grievances?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a)(i) and (ii) A statement is laid on the Table.

(iii) and (iv) Yes, similar to those applicable to other Government servants.

(b)(i) No.

(ii) No, they are paid under rules in force.

(iii) Yes, only in emergencies for which compensatory leave is allowed.

(c) Does not arise.

*Statement referred to in reply to clauses (a)(i) and (ii) of starred question No. 7.*

Category of staff.	No.	Scale of pay, etc.
<i>Gazetted.</i>		
Chief Engineer	.. 1	Rs.1,800—50—2,000.
Superintending Engineer	.. 1	Rs.1,300—50—1,500 <i>plus</i> dearness allowance 17½ per cent. of pay and house rent allowance up to 10 per cent. of pay where admissible
Executive Engineers	.. 7	Rs.500—30—680—40—1,200 <i>plus</i> dearness allowance 17½ per cent. of pay and house rent allowance 10 per cent. of pay where admissible.
Assistant Engineers	.. 23	Rs.250—20—650—25—750 <i>plus</i> dearness allowance Rs.50 for married and Rs.40 for unmarried officers and house rent allowance 10 per cent. of pay where admissible
<i>Non-Gazetted.</i>		
Head Estimators	.. 3	Rs 200— 5— 250.
Estimators	.. 7	Rs.125— 5— 240— 10— 250.
	19	Rs 100— 5— 215— 10— 225.
Architectural Draftsman	.. 1	Rs 250— 5— 300.
Draftsmen	.. 2	Rs 125— 5— 240— 10— 250.
	3	Rs 100— 5— 215— 10— 225.
	10	Rs.80— 4— 160— 5— 180.
Tracers	.. 26	Rs.55— 3— 118— 4— 130.
Blue Printers	.. 10	Rs 30— 1 2— 35— 1— 45.
Supervising Surveyor	.. 1	Rs 350— 10— 450
Surveyors	.. 2	Rs 100— 5— 215— 10— 225.
	10	Rs 80— 4— 160— 5— 180.
Kanungo	.. 1	Rs 125— 5— 240— 10— 250.
Overseers	.. 11	Rs 125— 5— 240— 10— 250.
Sub-Overseers	.. 46	Rs 100— 5— 215— 10— 225.
Head Clerks	.. 2	Rs 200— 20— 300.
Clerks, Grade II	.. 6	Rs 130— 5— 180.
Clerks, Grade III	.. 10	Rs.110— 4— 150.
Store-keepers	.. 3	Rs 110— 4— 150.
Lower Division Clerks	.. 98	Rs.55— 3— 118— 4— 130.
Stenographers	.. 2	Rs 100— 4— 180— 5— 200.
Telephone Operator	.. 1	Rs.90— 4— 130
Typists	.. 22	Rs 55— 3— 118— 4— 130.
Record Suppliers	.. 3	Rs.35— 1 2— 40— 1— 50.
Divisional Accountants	.. 6	Rs 130— 10— 250— 15— 355.
Senior Accounts Clerks	.. 9	Rs 80— 4— 160— 5— 180.
Motor Driver	.. 1	Rs 60— 70.
Peons and Orderlies	.. 88	Rs 20— 1 4— 25.
Duffries	.. 9	Rs 20— 1 4— 25.
Farash	.. 1	Rs 20— 1 4— 25.
Darwans	.. 2	Rs.20— 1 4— 25.
Night Guard	.. 1	Rs.20— 1 4— 25.
Sweeper	.. 1	Rs.20— 1 4— 25.

In addition to pay they get dearness allowance, house rent allowance and compensatory allowance at different rates in accordance with the rules in force.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

(b)(i) থেকে (iii) পর্যন্ত যে ম্যানসার দেওয়া হয়েছে তাতে দেওয়া হয়েছে যে—

“(b)(i) that there is no fixed hour of duty for the employees, (ii) that no overtime allowance is paid for overtime work, (iii) they are to work on gazetted holidays.”

মাননীয় মন্ত্রীমাশ্রয়কে জিজ্ঞাসা করছি যে এই তিনটি প্রোভিশনস যা আছে সে সবকে এক্সপ্লিকিট-লি ক্যাচ থেকে মন্ত্রীমাশ্রয় কোন রকম অভিযোগ পেয়েছেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not received any complaint.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই সমস্ত অভিযোগ যতটা কিনা সেসম্বন্ধে তদন্ত করেছিলেন কিনা এবং এটা যতটা কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এমানে না বীরে না তার আবার তত্ত্ব আর আমানী, অভিযোগ পাওয়াই যায়নি এর আবার যতটা আর বিখ্যাত।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে তাদের প্রোভিশনস আছে যে তাদের গেজেটেড হলিডেজ-এ কম্পানসরি কাজ করতে হয় কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ইয়া, হয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি যে এই যে এখানে বলা হয়েছে—

“that they are to work on gazetted holidays.”

এবং ম্যানসার হচ্ছে “ইম্পেল,” তাহলে তাদের “gazetted holidays a compulsory” কাজ করতে হয় কিনা?

**Mr. Speaker:**

উনি ত উত্তরে বলেছেন ‘ইয়া’।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

তাহলে আমরা বলে নিতে পারি যে তাদের “gazetted holidays a compulsory”

কাজ করতে হয়।

**Mr. Speaker:**

তার উত্তর উনি ত দিয়েছেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:** “Yes” means compulsory to all or not.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ইয়া, only in emergencies.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এখানে নো কমপালসন হলেও ধরে নেওয়া যায় যে তাদের আগের কমপালসন কাজ করতে হয় গেজেটেড হলিডেজ-এ।

**Mr. Speaker:** That is your information.

**Sj. Ganesh Chosh:** Is the Hon'ble Minister aware that a number of work Sircars are employed in the Construction Department?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Here these are the names of persons who are in permanent employment. The work Sircars are people who are appointed whenever there is work going on and as soon as the work is over their tenure also goes. Therefore they are not shown there.

**Sj. Ganesh Chosh:** Is it a fact that these work Sircars are working continuously for several years?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

If the work is continuously going on, they work all along but they are not on the permanent list.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to the answer given just now—the previous answer—that the Chief Minister has not received any communication from these employees, is there any rule in his department that whatever communication is sent in the name of the Chief Minister is forwarded to him by his department?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

If it comes through the proper channel, it is put up before me.

**Sj. Jyoti Basu:** If it goes direct in the name of the Chief Minister, is it handed over to him?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Then it may or may not come, I don't know.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (b)(i), why is there no fixed hour of duty for the employees?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The hours of duty are, as mentioned in my reply, according to the rules in force. The hours of duty are the same for all appointees of the Government. I have received no complaint that the employees of the Construction Board are working harder than others.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যদি ৩৬ বেতন পাচ্ছে তাদের ডিয়ারনেস ফান্ডে ৩৬ দিয়ে কত বেতন হয় ?

**Mr. Speaker:** That question does not arise. That is a new question.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** It is not a new question. In addition to my they get dearness allowance, house rent allowance at different rates in accordance with the rules in force.

**Mr. Speaker:** You are putting specific figure about which you must give notice.

#### **Special Constabulary in the districts of West Bengal.**

**\*8. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) whether there is Special Constabulary in all the districts of West Bengal,

(b) if so, the strength of Special Constabulary, both officers and others, in each district at present;

(c) pay, allowances and other emoluments of the Special Constabulary men, both officers and others, in West Bengal, district by district; and

(d) what are the jobs of this Special Police force?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b) A statement is laid on the Table.

(c) All the posts are honorary.

(d) They are required to assist the regular police force in controlling traffic on special occasions, such as religious festivals, mass public meetings, ceremonial gatherings, immersions, sports, games, etc., in checking breaches of Motor Vehicles Laws and Rules, in anti-crime patrols and maintenance of law and order in emergencies.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 8.*

#### **STRENGTH OF SPECIAL CONSTABULARY (INCLUDING OFFICERS) IN DISTRICTS.**

1	Calcutta	..	..	1,000
2	24-Parganas	..	..	234
3	Murshidabad	..	..	38
4	Nadia	..	..	106
5	Bankura	..	..	34
6	Birbhum	..	..	43
7	Burdwan	..	..	79
8	Howrah	..	..	77
9	Hooghly	..	..	95
10	Midnapore	..	..	171
11	Darjeeling	..	..	61
12	Jalpaiguri	..	..	41
13	West Dinajpur	..	..	26
14	Maldah	..	..	19
15	Cooch Behar	..	..	26

<b>Total</b>	..	<b>2,050</b>
--------------	----	--------------

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই সমস্ত স্পেশাল কন্স্টেবলারীদের কি কোয়ার্টার্স দেখে নেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** With a view to assist the regular police force in the maintenance of law and order during the emergencies, whenever required, the Commissioner of Police, Calcutta, raised in the beginning of 1950 a Special Constabulary in the area under his jurisdiction under section 18 of the Calcutta Police Act, 1866, and section 12 of the Calcutta Police Suburban Act, 1866. Similar Constabulary was also raised in places outside Calcutta in the following year under section 2 of the Police Act of 1861. We generally choose influential men of different localities. The members of the force are expected to exercise personal influence in checking rowdiness and lawless activities in their respective localities by mobilising public opinion and with the active co-operation of all good citizens. The force is a purely voluntary, non-communal and non-political body and membership of the same is open to active and influential citizens, usually between the ages of 25 and 50. The members of the force have the same power and are liable to perform the same duties and are liable to the same penalties and subordinate to the same authority as the regular force. After appointment, the members of the force in both Calcutta and mofussil towns are supplied with orders vesting them with the powers and privileges of police officers. They are also required to undergo a prescribed course of special training in traffic controlling duty, theoretical and practical first aid to the injured and also in the use of firearm. The supreme authority of the Constabulary in Calcutta or outside is the Commandant who is in charge of the whole organisation. Under him there are different ranks.

[3-30—3-40 p.m.]

Members of the force in Calcutta and other places are required to

bear the expenses of their uniform and other incidental charges. The items of uniform would be the same for all ranks and only a few distinguished persons have got distinguishing badges of rank presented by the Inspector-General of Police.

So what they have to do, I have already mentioned.

With regard to incurring of expenditure on account of these constabularies both in Calcutta and other places, it may be said that it is purely voluntary and non-remunerative organisation. Government are not required to bear any expenditure in connexion with their salaries, honoraria or uniform. Some Rs. 500 or 700 is spent for stationery and other purposes and while in district such extra allotment is not necessary. The training of the recruit is imparted by regular police force and as such there is no extra expenditure also on this account.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এ কথা কি সত্য যে গ্রামে এবং সহরে যাবা সমাজ বিবোধী কাজে লিপ্ত আছে তাদের পুলিশ গার্ড দিয়ে আটক রাখবার জন্যই তাদের নাম এই স্পেশাল কন্স্টেবলারির লিষ্টে রাখা হয়েছে?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion. What is the object of your question?

**Sj. Ambica Chakrabarty:** I wish to know whether it is a fact or not—

যে সমস্ত লোক গ্রামে বুঝে বুঝে র‍্যাঙ্কিঙ্গসিগন্যাল কাজ করে বেড়ায় তাদের নাম কি এই স্পেশাল কন্স্টেবলারিতে আছে?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

সমাজ বিবোধী কাজ—

it is not a statement of fact.

**Sj. Jyoti Basu:** Now it has become a fact. You know, Sir, there is a recent drive by the West Bengal Government to arrest people for anti-social activities and so on—

**Mr. Speaker:** What has that got to do with the special constables? Such an elaborate expression as *samaj birodhi kaj* may include various things and it is not a statement of fact.

**Sj. Jyoti Basu:** But, Sir, Government may say "no".

**Mr. Speaker:** Your question should be to elicit a specific fact but *samaj birodhi kaj* is such a wide term that it may mean many things.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

বড় লোকদের 'ব'-কলম কোয়ালিফিকেশনএর ছেলেগুলিও কি এব মধ্যে আছে?

(No reply.)

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এই ব্যাপারে

District Magistrate, or Police Superintendent special constables হবার জন্য কোন লোককে কি জোব করতে পাবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Bibhuti Bhushan Chose:**

যদি অভিমানএ ধৃত ছিল বা অন্য কোন কারণে কনডিক্টেড হয়েছে, তাদের নাম এই স্পেশ্যাল কন্স্টাবলরাবিতে আছে, তা মাননীয় মন্ত্রীহাশম জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

রয়াকর দসুও হো বাল্মীকি হয়েছে, সুতরাং দাপী লোক কি কখনও ভাল হতে পারে না?

**Sj. Bibhuti Bhushan Chose:**

পুলিশের হয়ে বিখ্যাত লোকের জন্য দাপী আসামী ও ডাকাডাকা স্পেশ্যাল পুলিশ করা হয়--একথা মাননীয় মন্ত্রীহাশম জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

লেখাপড়ার কি কোয়ালিফিকেশনএ এই স্পেশ্যাল পুলিশ নেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Men of influence of the locality who will be able to command a certain amount of respect from the locality.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

তাদের এডুকেশন্যাল কোয়ালিফিকেশন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Bibhuti Bhushan Chose:**

পুলিশের হয়ে বিখ্যাত লোকের দেওয়া দরুন ডাকাডাকা স্পেশ্যাল পুলিশ হয়েছে--তা মাননীয় মন্ত্রীহাশম জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি জানি না।

**Sj. Bibhuti Bhushan Chose:**

জামলে আপনি তার প্রতিকারের ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হ্যাঁ।

**Number of policemen in West Bengal and their pay-scales and emoluments.**

**\*9. Sjkta. Mani Kuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state--

- (a) the total number of policemen of different categories in West Bengal, district by district, each year from 1948 to October, 1953;
- (b) the number of policemen of different categories under Calcutta Police each year from 1948 to October, 1953; and
- (c) the pay-scale and other emoluments of each category of policemen at present?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Four statements (A to D) are placed on the Library Table.

**Arrest of Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., on 11th April, 1953.**

**\*10. Sj. Madan Mohan Saha:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) whether on 23rd March, 1953, a summons was issued on Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., by the Sub-divisional Officer, Serampore, directing the former to present himself in the Court of Subdivisional Officer, Serampore;
- (b) whether the summons was served upon Shri Hazra personally;
- (c) if not, how and when was the summons served;
- (d) whether he was arrested;
- (e) if so, where, when and at what time Shri Hazra was arrested;
- (f) under whose orders he was arrested, and
- (g) by whom the warrant of arrest was issued?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) and (d) Yes.

(b) No.

(c) It was served in absentia by the Uttarpara Police on 1st April, 1953, at the Konnagore house of Shri Hazra's father-in-law, Shri Monmatha Nath Manna, who received it.

(e) At his father-in-law's place at Konnagore, police-station Uttarpara, on the 11th April, 1953, between 07.10 hours and 07.45 hours.

(f) and (g) Subdivisional Officer, Serampore.

**Sj. Madan Mohan Saha:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলাবলি কি শ্রীমুক্ত মনোরঞ্জন হাজরাবাব নিজ বাড়ীতে কেন সমন দেওয়া হয়নি ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On 17th February, 1953, Sj. B. B. Nag, the Cordoning Officer, Sheoraphuli, organised a

special raid in the S. 136 Tarakeswar Local. He had information that rice was being carried to rationed area in vegetable baskets. It was planned that some of the officers of District Enforcement Branch and Cordoning Staff would travel in this train from Sheoraphuli, while others would remain on the platform of Howrah railway station and on the arrival of the train at Howrah they would jointly check the vegetable baskets. The party in the train would check other compartments and the baskets which would be taken down at other stations between Sheoraphuli and Howrah. District Enforcement Branch Sub-Inspectors B. K. Mukherjee and S. N. Choudhury with two constables joined the party at Sheoraphuli and boarded the train with the Cordoning Officer and other patrol staff. At Serampore railway station, patrolman Anil Kumar Biswas detected a bundle of rice under a bench in a compartment of the train and enquired about the owner but nobody claimed it. He took out the bundle for seizure, when Shri Monoranjan Hazra who had boarded this compartment at Serampore asked the patrolman about his authority to do so. The patrolman showed his identity card but Shri Hazra told him that he would not allow him to seize the rice, as it might belong to a poor man. The patrolman could not convince him. On the other hand Shri Hazra accused all Government servants of dishonesty, etc. When the train reached Rishra railway station, the patrolman got down with the bundle of rice for weighment and was preparing a search list, when Shri Hazra also got down from the train with 30-40 followers shouting slogans and caught hold of the bundle of rice in the possession of the patrolman. Sub-Inspector B. K. Mukherjee of the District Enforcement Branch also appeared at the scene and requested him in vain not to indulge in such lawlessness. Sj. Hazra snatched away the bundle from the possession of the



patrolman and boarded the same train. With him his followers also boarded the train. When the train reached Konnagore, Shri Hazra with his followers got down. He was again requested by Sub-Inspector B. K. Mukherjee to return the rice and not to interfere with the work of the Government servants but he left the station with his followers shouting slogans.

Shri B. B. Nag, Cordonning Officer, Sheoraphuli, lodged a complaint over this incident before Officer-in-charge, Sheoraphuli Government Railway Police Station, and case No. 3, dated 17th February, 1953, under sections 147, 379, 353, I.P.C., read with section 7(2) of Act XXIV of 1946 was started. Sub-Inspector B. K. Mukherjee investigated the case. The followers of Shri Hazra who actively participated in this incident could not be traced during investigation. The Public Prosecutor, Hooghly, was consulted and as recommended by him charge-sheet was submitted against Shri Hazra under sections 353, 379, I.P.C., read with section 7(2) of Act XXIV of 1946. As Shri Hazra is an M.L.A. and as the Assembly was in session, it was decided not to arrest him and a prayer for issue of summons was made in the charge-sheet. Accordingly summonses were issued by the Subdivisional Officer, Serampore, on 23rd March, 1953, directing him to appear before the court on 7th April, 1953. The summonses were served in absentia by the Uttarpara police on 1st April, 1953, and Shri Manmatha Nath Maun, father-in-law of Shri Hazra, received it under his signature at his place at Konnagar where Shri Hazra usually resides. Shri Hazra having disobeyed the same, a bailable warrant was issued against him by the Subdivisional Officer, Serampore, on 9th April, 1953 and this was executed by Inspector T. P. Ghatak, Circle Inspector, Uttarpara, on 11th April, 1953, morning between 7-10 hours and 7-45 hours at Shri Hazra's father-in-law's place at Konnagar.

[3-40—3-50 p.m.]

He was, however, immediately released on bail of Rs. 1,000 furnished by his father-in-law. The case was heard on 28th April, 1953, and 13th May, 1953, and charge under sections 379, 353, I.P.C., and 7(2) of Act XXIV of 1946 was framed against him.

Shri Hazra was convicted on 16th November 1953, and sentenced to rigorous imprisonment for six months each under sections 379, 353, I.P.C., and three months under section 7(2) of Act XXIV of 1946 by Shri G. Gomesh, Subdivisional Officer, Serampore. The sentences were to run concurrently. Shri Hazra was taken into jail custody and released on bail from Hooghly Jail on the 19th November, 1953, under orders passed by the District and Sessions Judge, Hooghly, on appeal. In appeal, Shri Hazra's conviction under all the sections was upheld but his sentences were reduced on 29th January 1954 to a fine of Re. 1, in default rigorous imprisonment for one day under section 379, I.P.C., and to a fine of Rs. 200, in default rigorous imprisonment for two months under section 353, I.P.C., and to rigorous imprisonment for three days under section 7(2) of Act XXIV of 1946. The sentences were to run concurrently. Shri Hazra has already suffered rigorous imprisonment for three days. He has appealed to the High Court against his conviction under sections 379, 353, I.P.C., and the High Court has ordered stay of realisation of the fines pending disposal of the appeal. The appeal was heard on 11th August, 1954, by Mitter and Guha Roy, J.J. and the rule was discharged thereby upholding the conviction.

**SJ. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, will you please inform us or enlighten us as to whether you have any power to stop irrelevant replies given by Ministers?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I object to the word "irrelevant".

**8j. Jyoti Basu:** I am addressing the Speaker. From all these replies which have come up just now, may I know as to why that warrant was served at the house of the father-in-law? That was the question. He need not have read out from the statement.

**8j. Debendra Chandra Dey:** It has already been said that he usually resides in that place.

**8j. Jyoti Basu:** Have you understood from the reply as to why the warrant was served not in Mr. Hazra's house but in the house of the father-in-law of Mr. Hazra?

**8j. Debendra Chandra Dey:** It has already been made clear—

**Mr. Speaker:** He has put the question to me. I have got to answer him. So far as the statement is concerned Mr. Hazra was available there. He was residing there. Why do you wash dirty linen?

**8j. Jyoti Basu:** If a man lives in his house, the police should have made an attempt to serve that warrant in his house and not go and bother the father-in-law.

**Death of Shri Chandi Charan Nath by police firing on 27th April, 1949, at Chittaranjan Avenue and Bowbazar Street crossing.**

**\*11. 8j. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that there was a police firing at the crossing of Bowbazar Street and Chittaranjan Avenue, on the 27th April, 1949;

(ii) that Shri Chandi Charan Nath died at the said police firing; and

(iii) that the widow of the said deceased was given Rs. 100 from the police fund?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether Government have received any petition from the widow of the deceased for maintenance;

(ii) whether the Government is aware of the number of dependants of the said deceased;

(iii) where the deceased was employed and what was his pay at the time of his death;

(iv) whether the Government consider the desirability of granting a monthly allowance to the family of the deceased; and

(v) if so, what is the amount?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a)(i), (b)(i) and (ii) Yes.

(iii) No. He died of injuries caused by splinters of an explosive substance thrown by a person or persons unknown.

(iv) Yes, from the Calcutta Police Poor Box Fund.

(b)(iii) Under Messrs. Central Agency, Ltd., with a total monthly emolument of Rs. 175.

(v) No.

(c) Does not arise.

**8j. Ganesh Ghosh:** With regard to answer (a)(ii) will the Hon'ble Minister read out the findings of the Coroner with regard to the death of that particular gentleman?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If I read out the whole thing somebody will say it is irrelevant.

**8j. Jyoti Basu:** I was addressing the Chair at that time.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am not addressing you I am addressing the Chair. Sir with regard to the post-mortem report the inquest was held by the Coroner of Calcutta and the jury

gave verdict that the death was due to injuries caused by splinters of an explosive substance thrown by person or persons unknown.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (b)(ii) wherein it is stated that he died of splinter injuries, did the Government make any enquiry as to who threw the bomb or bombs?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** This question really refers to the cause of the death of this particular person. The post-mortem report showed that his death was due to shock and haemorrhage as a result of the injuries caused by some explosives and the Coroner's court accepted that.

**Sj. Jyoti Basu:** It may be that the explosive might have been thrown by the police. So my question was whether an enquiry was made with regard to that.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** I know that is the trend of the question. No policeman ever throws any bomb. It is members of a particular political party.

("Question", "Question" and interruptions from the Opposition Benches.)

**Sj. Suhrid Kumar Mullik Chowdhury:**

পবনের কাগজ যতগুলো এসেছে আছে এবং যারা নিজেদের জাতীয়তাবাদী বলে তাতে এই ব্যাপারটির পুলিশের দ্বারা আহত হয়েছিল বলে জানান হয়েছিল। তাৎপৰ্য্যেও প্লেস বিপোর্ট গভর্ন-মেন্টের পক্ষ থেকে সেওয়া হয়েছিল কিনা যে তাতে পুলিশের গুলীতেই মারা হয়েছে?

**Mr. Speaker:**

কোথায় আছে?

How does that arise out of this? You are putting a general question.

**Sj. Suhrid Kumar Mullik Chowdhury:**

এটার সঙ্গেই আছে। এখানেই দিয়েছেন—

"He died by injuries caused by splinters of an explosive substance

thrown by a person or persons unknown".

এখানে আবার বক্তব্য হচ্ছে যে, সংবাদপত্রে বলা হয়েছে—

**Mr. Speaker:** You should have asked that in the form of a question. Why didn't you do that? You cannot ask that from a supplementary. That does not arise from that.

**Sj. Jyoti Basu:** My question has not been answered. There was a lot of shouting. He said that the police do not throw bombs but only members of a particular political party. But I wanted to know whether any enquiry was made by the Government.

**Mr. Speaker:** This has also been answered. The Coroner's report was given.

**Sj. Jyoti Basu:** The Coroner did not go into the question as to who threw the bomb. My question is simple whether Government made any enquiry as to who threw bombs?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I submit that this does not arise from this question.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it so, Sir? My question is whether Government made any enquiry as to who threw the bomb?

**Mr. Speaker:** That is a separate fact. It is not relevant.

**Sj. Jyoti Basu:** You say that the question is irrelevant and it does not arise.

**Mr. Speaker:** It does not arise from this question.

**Sj. Jyoti Basu:** I do not want any argument. If you say it is your ruling, then I sit down.

**8j. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister please answer with respect to (b)(iv) the reasons for declining monthly allowance to the family of the deceased persons?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There is no obligation on the part of Government to pay family allowance to any person who died in Calcutta.

**8j. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বললেন যে, পার্টিকুলার পলিটিক্যাল পার্টি দ্বারা দমব প্রো করা হয়েছে। পার্টিকুলার পলিটিক্যাল পার্টির নামটা বলুন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

শ্রদ্ধেয় নেপালবাসী বুকে ৩৩ দিনের অনেকে জিজ্ঞাসা করলেই জানতে পারবেন।

**8j. Nepal Chandra Roy:**

পলিটিক্যাল পার্টির নামটি বলুন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If it hits your head it is all right.

**Street accidents in Calcutta from January to September, 1953.**

**\*12. Dr. Narayan Chandra Ray:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) the number of street accidents in Calcutta each month from January to September, 1953;
- (b) the causes of these accidents in general and in particular;
- (c) as a result of these accidents how many people died and how many received injuries each month in Calcutta during this period; and
- (d) what steps, if any, were taken by the police during this period to prevent street accidents?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a), (c) and (d) Statements are laid on the Table.

(b) Carelessness on the part of both the drivers and pedestrians in general and rash and negligent driving, defective road surface, defective vehicles, inadequate street lighting, etc., in particular.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 12.*

**NUMBER OF STREET ACCIDENTS IN CALCUTTA FROM JANUARY TO SEPTEMBER, 1953**

January	..	..	..	..	1,003
February	..	..	..	..	1,008
March	..	..	..	..	1,106
April	..	..	..	..	805
May	..	..	..	..	952
June	..	..	..	..	828
July	..	..	..	..	749
August	..	..	..	..	1,044
September	..	..	..	..	995
					<hr/>
					8,490
					<hr/>

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 12.*

**CASUALTIES FROM STREET ACCIDENTS IN CALCUTTA FROM JANUARY TO SEPTEMBER, 1953.**

			Persons died.	Persons injured.
January	..	..	8	269
February	..	..	6	249
March	..	..	8	308
April	..	..	10	248
May	..	..	9	255
June	..	..	10	251
July	..	..	6	220
August	..	..	6	317
September	..	..	5	288
			<hr/> 68	<hr/> 2,405

*Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 12*

- (i) Construction of safety islands.
- (ii) Marking pedestrial crossing.
- (iii) Erection of pedestrian guard rails.
- (iv) Guiding pedestrians through loud-speakers at important road crossings.
- (v) Installation of traffic signal lights.
- (vi) Introduction of "One Way" traffic.
- (vii) Stopping of left infiltration.
- (viii) Reduction of speed limit.
- (ix) Better lighting.
- (x) Opening of the Traffic Training School for giving traffic lessons to school children, school teachers, rickshaw-pullers, police, military and civilian drivers.
- (xi) Prosecutions for rash and negligent driving and excessive speed.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

৯৫ প্রস্তুতিতে এর

percentage, caused by motor cars and lorries and by other vehicles  
কত বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** What is your question?

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি

number of street accident in Calcutta caused by motor vehicles  
বড় and others বড়?

**Mr. Speaker:** That is a matter of enquiry. You cannot ask that.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই ব্যালুয়ানটিক্স এর মধ্যে

proportion of children and residents of rural districts of Bengal

এব কত?

**Mr. Speaker:** How can the figures be given in a supplementary? You can ask for them in a separate question.

[3-50—4 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** I have got some figures which indicate the total number of cases in which prosecution was obtained under different sections of the Penal Code. If you ask me under what sections, then I am sorry, I have to say I do not know. There were 68 cases under section 304A, I.P.C., 27 cases under sections 279/328, I.P.C., 41 cases under sections 279/337, I.P.C., and 1,151 cases under the Motor Vehicles Act—that is, 1,287 cases

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

in all. Sir, in this connection, it will be very interesting to my friend Dr. Narayan Ray if I refer to him a table which has been made by a committee for road safety, appointed by the Danish Ministry of Justice in which they have given the figures—the number of accidents, persons killed and injured and children killed in different countries in the world. In that list Bombay and Calcutta—

**Mr. Speaker:** Is that necessary? World figures are not wanted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I was thinking of Bombay and Calcutta.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In view of the statement made with regard to the last item—step, taken by the police—am I to understand that the police and the Corporation are working in collaboration in planning them from day to day?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Protection of the people is really not a Corporation affair except the road surface generally. The Traffic Department draws the attention of the Corporation to put in order the road surface from time to time. What the Traffic Department does is that they get school children and they are shown "Safety First" matters and effort is made to make them interested in them. The Safety First Association lecturer goes round most of the schools lecturing on "Safety First". About 10,000 children were contacted in this manner and nearly 3,000 children of all schools attended the annual demonstration on the maidan during the "Children Week". A Traffic Training School has been opened by the department. About 3,000 children have already visited the school. The school was opened to train the traffic staff. Up to date 300 officers and men of the Calcutta Police, West Bengal Police, Delhi Police and military personnel have passed through this school. It is in this manner that we try to do it.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to items (i) to (iv) of the statement referred to in reply (d), will the Hon'ble Minister be pleased to state if he does not think that they complicate the streets of Calcutta to the people who come to Calcutta from outside, thereby causing more accidents than should have been the case?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Complaints against police officers of Shampukur police-station, Calcutta.**

**\*13. S. J. Nepal Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that complaints of assault on persons including women by the police officers of Shampukur police-station both inside and outside the police *hajat* were lodged during the months of July and August, 1953, to the Deputy Commissioner of Police, North District, in connection with the last Tram Fare Enhancement Resistance Movement; and

(b) if the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether any enquiry was made into the complaints, and

(ii) if so, what were the findings?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) and (b)(i) Yes.

(ii) The complaints were found to be baseless.

**S. J. Nepal Chandra Roy:**

(এ) এবং (বি)(আই) তে বনেছেন "ইয়েন্", কতজন লোক কম্প্লেইন্ট করেছেন এবং তার মধ্যে কোন কেয়েছেলে ছিল কিনা রানীর স্ট্রীটহাউসে আনাবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Some persons were arrested

in connection with the last tram-fare enhancement resistance movement in Calcutta in the month of July, 1953. Complaints were made before the Deputy Commissioner of Police, North District, Calcutta, through Shri Nepal Chandra Roy, M.L.A., that some of the persons arrested were assaulted by the police. In one of the complaints it was also alleged that the Police Officer of the Shampukur police-station, in course of search of a house, pushed a woman. The complaints were, on enquiry, found to be baseless. Some of the complainants were found to be those who worked in favour of Shri Nepal Chandra Roy, M.L.A., during the last general election.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

অন্যায় কবলে বিচার হয় না।

**Mr. Speaker:** That is a question of fact.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এনকোয়ারি কে করেছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Department.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

যাদের বিরুদ্ধে কমপ্লেন তরাই কবেচে, না জুডিসিয়াল কেউ কবেচে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জুডিসিয়াল করেছে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এনকোয়ারি অফিসারএর নামটা কি, কি তার ডেজিগনেশন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you the name.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

বাননীয় নষ্টীমহাশয় বলবেন কি যে কাদের কাছে কমপ্লেন্ট লব্ধে থবর নেওয়া হয়েছে? এটা কি সত্য যে তাদের কাছে থবর নেওয়া হয়েছে তারা হচ্ছে গভ ইলেক্শনএ যারা সাহায্য করেছিল? কি সূত্রে জানতে পারলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Some of the complainants were found to be those people.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

ভায়া কি করে জানলেন যে

“complaints were found to be baseless?”

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এনকোয়ারির পবে জানা গেল যে

“complaints were found to be baseless?”

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

নেসেসারি এনকোয়ারি কিসের উপর ভিত্তি করে কবলেন? অফিসারের নাম কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot say.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

জুডিসিয়াল ম্যান না পুলিশম্যান?

**Mr. Speaker:**

তিনি জো বলেছেন যে জুডিসিয়াল।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

কমপ্লেন্টস্ কতটা হয়েছিল, তাব টোটাল কত?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have got no more figures.

**Number of dacoities within Arambag subdivision from 1950 to 1953.**

**\*14. Sj. Narendra Nath Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫০-৫১, ১৯৫১-৫২ এবং ১৯৫২-৫৩ সালে আরামবাগ মহকুমায় কতগুলি ডাকাতি হইয়াছে।

(খ) কতগুলি ক্ষেত্রে কতজন ডাকাত ধরা পড়িয়াছে এবং তাহাদের কিরূপ সাজা হইয়াছে; এবং

(গ) ডাকাতির বোকদ্দমাগুলিতে সরকারের কত অর্থব্যয় হইয়াছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

(ক) ১৯৫০-৫১--২২টি।

১৯৫১-৫২--১৮টি।

১৯৫২-৫৩--১০টি।

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

(খ) ১০টি ক্ষেত্রে মোট ৫৭ জনকে প্রেপ্তার করা হইয়াছিল। তন্মধ্যে ১০টি ক্ষেত্রে ১২ জনের নিম্নোক্তরূপ সাধা হইয়াছে:—

- ১ জনের ২ বৎসর শিশুর কারাদণ্ড হইয়াছে।
- ১ জনের ৩ বৎসর শিশুর কারাদণ্ড হইয়াছে।
- ৪ জনের ৪ বৎসর শিশুর কারাদণ্ড হইয়াছে।
- ২ জনের ৬ বৎসর শিশুর কারাদণ্ড হইয়াছে।
- ৩ জনের ৭ বৎসর শিশুর কারাদণ্ড হইয়াছে।
- ১ জনের ৫ বৎসর শিশুর কারাদণ্ড হইয়াছে।

(গ) কেবলমাত্র ডাকতি বোকম্মার খরচ বলা সম্ভব নহে।

**Sj. Narendra Nath Chosh:**

৫০টি ডাকতি হল, ১০টি ক্ষেত্রে ১২ জনের সাধা হল বাকী রইল ৪০ জন—এতে পুলিশের কৃতিত্ব বেড়েছে তো?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Narendra Nath Chosh:**

ইনভেস্টিগেটিং অফিসারকে টাকা দিলেই মুক্তি পাওয়া যায় এটা সত্যি কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনিই ভাল জানেন।

**Arrest of the Superintendent and some teachers of the Kumar Shah Dwarikanath Sishu Mandir, Canning, 24-Parganas.**

**\*15. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ২৪-পরগণা জেলার অন্তর্গত ক্যানিং থানার ক্যানিং ইউনিয়নের কুমার সা হারিকানাথ শিশুশ্রমিকের সুপারিন্টেন্ডেন্ট একজন শিক্ষক ও একজন শিক্ষয়িত্রীকে কিছুদিন আগে পুলিশ প্রেপ্তার করিয়াছিল; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, মহানিহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এই প্রেপ্তারের কারণ কি,

(২) কাহার ও কোন্ অর্ডার ও আইন অনুযায়ী ইহাদের প্রেপ্তার করা হইয়াছিল, এবং

(৩) ইহা কি সত্য যে, পুলিশ-এর ক্যানিং রিপোর্ট-এ অপরাধীরা বিচারের পূর্বেই খালাস পান?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

(ক) ও (খ) (৩) হ্যাঁ।

(খ) (১) ও (২) শিশুশ্রমিকের একজন সভ্যের অভিযোগক্রমে এবং আলিপুর সদর মহকুমা শাসকের নির্দেশানুসারে ফৌজদারী দণ্ডবিধির ৪০৮/৪০৯ ধারা অনুযায়ী তহবিল তজরুপের দায়ে উহাদিগকে প্রেপ্তার করা হয়।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

(ক) ও (খ) (৩) এর উত্তরে বলছেন হ্যাঁ, তাহলে সুপারিন্টেন্ডেন্টের চাকুরি গেল কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the orphanage known

as Kumar Shah Dwarikanath Shishu Mandir is a Government aided institution. It was originally started by an American organisation, viz., Friends Aid Unit, who made over charge of the same to the local public body with the consent of the Government in 1948. Since then the managing committee of the institution is being formed on the recommendation of the District Magistrate of 24-Parganas. In 1953, the present committee was formed but the outgoing committee of the orphanage was not making over charge of the funds and the accounts to the new committee. A resolution was accordingly passed on the 4th September, 1953, by an emergent meeting of the new committee that criminal breach of trust had been committed by three persons, Shri Nirmal Sarkar, Superintendent of the institution and an ex-officio member of the outgoing committee, his wife Shrimati Pratima Sarkar, Assistant Superintendent, and his brother Shri Shyamal Sarkar, an assistant teacher of the institution—a family affair—in respect of the orphanage funds and properties worth Rs. 4,500 approximately. A petition was submitted by Shri Satya Charan Nag, a member of the new committee before the Sub-divisional Officer, Sadar, and he



directed the local police to take cognisance of the case under sections 408/409, I.P.C. The names of the three accused persons in this case were on the body of the first information report itself. From the case record it also appears that the three accused persons made the orphanage a family affair and committed some criminal breach of trust. This was a cognisable case, the police officer investigating it arrested the three persons in the interest of the case. Of the three persons arrested only Nirmal Sarkar was a member of the outgoing committee while the other two were not members of the said committee. The new committee could not produce or show the accounts books to establish beyond doubt the exact sum of money

[4—1-10 p.m.]

with which the accused persons were entrusted and which they could not account for. According to the new committee all the accounts papers were not available because the old committee did not hand over the same. But the fact remains that the accused persons have in their charge the funds of the orphanage arising out of contributions from the Government, sale proceeds of the produce of the orphanage and the loans from local people. On these grounds the case was declared as true, but as evidence was insufficient, charge-sheets could not be submitted, but it was accepted as such by the Subdivisional Officer, Sadar. Cash transaction of the institution is an internal affair. There are no rules prescribed by Government in regard to private and aided institutions for handling the total amount. The amount of grant paid by the Government to the aided institutions is, however, checked by the officers of the Education Department during their inspections, and the accounts are also audited by Accountant-General.

That is all I can give you.

## NOTICES OF ADJOURNMENT MOTIONS.

**Mr. Speaker:** I have received notices of six adjournment motions from Shri Jyoti Basu, Shri Haripada Chatterjee, Shri Ganesh Ghosh, Shri Ambica Chakrabarty, Shri Hemanta Kpmar Basu and Shri Nepal Chandra Roy for the purpose of discussing the situation created by floods in North Bengal and the measures taken by the Government in this matter. All the motions except that of Shri Nepal Chandra Roy are in order. The matter is no doubt of urgent public importance. I have consulted the Leader of the House. He has assured me that a full statement on the situation will be made by Government tomorrow or day after and the copy of the statement will be circulated to the members. The Government is also agreeable to have a discussion on the subject after such a statement is circulated. I, therefore, fix Monday next, the 6th September for two hours after question time for discussion of this matter. I think in these circumstances the adjournment motions will not be taken up, and I hope the course suggested will commend itself to the members of the House.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I suggest that the date should be Thursday instead of day after tomorrow? Shri Prafulla Sen has just come back. He will have to study all the facts and maps, etc. He wants to give a complete picture in this matter.

**Mr. Speaker:** Very well. The statement will be made by Thursday and the members will be discussing it on Monday.

## POINTS OF PRIVILEGE.

**Sh. Jyoti Basu:** I think that would be all right if we can discuss this matter for two hours, but I have two or three points of privilege which I want to mention before we start other business.

Sir, I had written to you earlier about fixing a non-official day.

[Sj. Jyoti Basu.]

According to the rule it should be on the next Friday, but unfortunately it has not been fixed.

**Mr. Speaker:** Have you not got a reply?

**Sj. Jyoti Basu:** I have got a reply, Sir. I think a day has been fixed by the Chief Minister to discuss the food situation. It is stated that we would be given a day to discuss the food situation after a statement is made by the Food Minister. The food situation will be discussed on the 6th.

**Mr. Speaker:** Another day may be fixed for food debate later. That is a matter of adjustment.

**Sj. Jyoti Basu:** Yes, Sir, that we can adjust, but I would request you to stick to the Assembly Procedure Rules. We know that Fridays are set apart for discussing non-official resolutions, bills and other subjects, and we have already given notice of resolutions apart from the subjects of flood and food. There are several other questions on which notices have been given by us. I wish that these questions should be taken up and I think that it is not proper to go round the rules every time and fix some two or three days at the end and take up all the resolutions at a time. I do not know how long this session will last. Therefore, I submit that the next Friday should be fixed for discussion of non-official matters. That is one point.

My second point is about the West Bengal Development (Levies and Miscellaneous) Bill, 1954, notice of which and a copy of which we received on the 28th. We are asked to submit amendments by the 31st. I think this is a very important Bill and a big Bill and we are to study it. Therefore, I submit that we should get some more time. I do not think three weeks' time can be given, but some more time should be given to us.

Then comes the West Bengal Development Corporation Bill which we have received today. This Bill was posted on the 26th and we have received it today. I was informed by the Chief Minister earlier in a letter that this Bill is the same Bill which was brought in an earlier session. I do not know whether this is the same Bill, because I have not yet seen it. It has come only this morning. I have to look into it. Here also we are asked to submit amendments today. I think for this also we should get more time.

My third point is with regard to the Public Service Commission Report. I am told that the notice which was given by Shri Hanpada Chatterjee on the last occasion has lapsed. I do not know whether that is the rule, that is the procedure, but in any case if that has lapsed, we renew that notice again, so that a day may be fixed by you for discussion of the Public Service Commission Report.

My last point is with regard to the Public Accounts Committee Report for the period 1948-49. As far as that is concerned, it seems that a date was fixed by the Chief Minister on the 9th November, 1953, and that nobody from the Opposition or from anywhere else got up to put forward their resolution for discussing that Public Accounts Committee Report. So the Chief Minister said "I take it that nobody would wish to discuss it". I wish to renew that point also and I make this request that that should also be discussed in this House.

**Mr. Speaker:** Very well.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of privilege, Sir. This day at 11 I have received a Bill from your office entitled "The West Bengal Development Corporation Bill."

**Mr. Speaker:** Of which Mr. Jyoti Basu mentioned?

**Sj. Subodh Banerjee:** That is a separate Bill. I am telling about West Bengal Development

Corporation Bill. I have received this Bill today at 11 with instructions to submit amendments to it today at 3 p.m.

**Mr. Speaker:** I have told Mr. Basu that time will be extended. I shall extend the time for the submission of amendments.

**Sj. Subodh Banerjee:** Up to what date?

**Mr. Speaker:** Will it satisfy you if the time is extended up to 6th?

**Sj. Subodh Banerjee:** That will be all right.

[The Secretary then reported to the House that a petition signed by 1,044 persons has been received from Burdwan relating to the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1954.]

### LAYING OF ORDINANCES.

#### The Bengal Municipal (Amendment) Ordinance, 1954.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Bengal Municipal (Amendment) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. 11 of 1954), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Ordinance, 1954.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. III of 1954), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**Sj. Jyoti Basu:** Under the same Article 213(2)(a) of the Constitution of India under which the Ordinance is placed before the House, I wish to move a resolution disapproving of the Ordinance.

**Mr. Speaker:** You give notice of a motion.

**Sj. Jyoti Basu:** Since the Ordinance is placed, with your permission I am moving just now this resolution disapproving the Ordinance. I shall give it in writing. If this is accepted, I would like to know from you exactly when we can discuss the matter disapproving the Ordinance, because, Sir, you know that immediately after this a Bill will be coming.

[4-10—4-20 p.m.]

Therefore, even before the Bill comes I would like to move my resolution disapproving of the Ordinance which has been promulgated when the House was not in session.

**Mr. Speaker:** I shall consider it.

**Sj. Jyoti Basu:** I do not know what your ruling is. Under the Constitution I can surely move the resolution.

**Mr. Speaker:** I shall consider whether I can accept the resolution or not and give you a ruling.

**Sj. Jyoti Basu:** But in the meantime if the Bill is taken up, what will happen to my resolution?

**Mr. Speaker:** It will automatically lapse.

**Sj. Jyoti Basu:** So, I want your ruling, Sir. The Bill is on today's agenda.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There is an Ordinance which has been passed and the Bill confirming the Ordinance appears on today's agenda. How can my friend disapprove of it?

**Sj. Jyoti Basu:** The Constitution gives me power to do so.

**Mr. Speaker:** Since the Bill is before the House your resolution will be taken up along with the Bill.

**Sj. Jyoti Basu:** How can we discuss the two motions together?

**Mr. Speaker:** When the consideration motion is taken up your fundamental motion will be discussed.

**Sj. Jyoti Basu:** Are you ruling out my motion, Sir?

**Mr. Speaker:** No. I am not ruling it out. I am not saying that you are not entitled to move it. The question is the fixing of the time for moving it.

**Sj. Jyoti Basu:** But when the Bill comes up—

**Mr. Speaker:** Before that, at the time of introduction you may move your motion.

**The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1954.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I beg to lay before the Assembly the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. IV of 1954), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The West Bengal Bargadars (Amendment) Ordinance, 1954.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I beg to lay before the Assembly the West Bengal Bargadars (Amendment) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. V of 1954), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Bengal Development (Amendment) Ordinance, 1954.**

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** I beg to lay before the Assembly the Bengal Development (Amendment) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. VI of 1954), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The West Bengal Private Forests (Amendment) Ordinance, 1954.**

**The Hon'ble Hemchandra Naskar:** I beg to lay before the Assembly the West Bengal Private Forests (Amendment) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance

No. VII of 1954), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The West Bengal Bargadars (Second Amendment) Ordinance, 1954.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I beg to lay before the Assembly the West Bengal Bargadars (Second Amendment) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. VIII of 1954), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1951-52 and the Audit Reports.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to lay before the Assembly—

- (a) Appropriation Accounts of the Government of West Bengal for 1951-52 and the Audit Report, 1953.
- (b) Finance Accounts of the Government of West Bengal for 1951-52 and the Audit Report, 1952.

**Sj. Jyoti Basu:** It has been placed before us just now. For that item also we need to have discussion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** These Appropriation Accounts for 1951-52 have not yet gone to the Public Accounts Committee. Those for 1950-51 have gone to Public Accounts Committee and we have finished them. But these accounts are for the next year and they have not yet gone before the Public Accounts Committee.

**Mr. Speaker:** Therefore, that cannot be discussed.

**GOVERNMENT BILLS.**

**The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to introduce the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to move that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration. This Bill is in order to amend one section. The position is that under clause (b) of sub-section (1) of section 554 of the Bengal Municipal Act, 1932, when the Commissioners of a municipality are superseded, the Administrator appointed by the State Government exercises and performs only such powers and duties of the Chairman and the Commissioners (whether at a meeting or otherwise) as are given by the provisions of the Bengal Municipal Act, 1932, or any rule or by-law made thereunder. As a matter of fact, however, the Chairman and the Commissioners exercise and perform various other powers and duties under the provisions of other laws also, such as the Calcutta Municipal Act, 1951, the Bengal Food Adulteration Act, 1919, the Cattle-trespass Act, 1871, the Bengal Vaccination Act, 1880 (Ben. Act V of 1880), etc., and the rules, by-laws and notifications issued thereunder. The Administrator should, therefore, be authorised to exercise and perform those powers and duties as well.

To remove the lacuna in the existing legislation, as soon as it became apparent, an Ordinance was promulgated in April, 1954 (when both Houses of the Legislature were not in session), suitably amending section 554 of the Bengal Municipal Act, 1932.

Under Article 213(2)(a) of the Constitution of India the Ordinance will cease to operate at the expiration of six weeks from the date of reassembly of the Legislature; this Bill is, therefore, being introduced to enact the provisions of the said Ordinance.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 7th October, 1954.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, what I am suggesting is that this Bill be kept in abeyance and that it be taken up along with the main Bill. We were assured times without number by the Hon'ble Minister-in-charge that he was not in favour of superseding municipalities and that is why he has brought before the House a large number of amendments which will be shortly disposed of. In that view of the thing, we do not think that we need take up this Bill now, and my suggestion is that the matter may be kept pending and taken up together with the main Bill.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think I can accept the suggestion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri. We are not abrogating the section relating to supersession from the Act. It is a technical affair. The municipality enjoys powers under not only the Municipal Act but other Acts also and therefore it should be provided that wherever supersession takes place all the powers which are enjoyed by the municipality should be vested in the administrator. It was simply a lacuna in the Act itself and this Bill is simply to rectify it. It has got nothing to do with the main Municipal Bill. Secondly, it is not within the scope of that Bill to move this amendment, and it is, therefore, necessary that we proceed with this Bill.

[4-20—4-30 p.m.]

#### **Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়! বঙ্গীমহোদয় যে বিল এনেছেন সেই বিলতে “সুপারসীড” করার ব্যাপারে এডমিনিস্ট্রেটরের হাতে যে সব ক্ষমতা কমিশনারদের হাতে আছে সেগুলি কেওয়া হচ্ছে। তিনি বলেছেন যে, এটা একটা টেকনিক্যাল ব্যাপার। কাজেই এটা অডিনাল করা হয়েছিল এবং এটা বিলের আকারে আমাদের সামনে আনা হয়েছে। মাননীয় স্পীকার মহোদয়! গত মার্চ মাসের অধিবেশনের পর আমরা দেখতে পেলাম যে পর পর ১১টা ইউনিয়নিসিপালিটিকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার “সুপারসীড” করে দিয়েছেন এবং তার জায়গায় একটির পর একটি

[Dr. Kanai Lal Bhattacharya.]

কোরে এডমিনিস্ট্রেটর বসিয়ে দিয়েছেন। এই বিলের মাধ্যমে এই এডমিনিস্ট্রেটরের হাতে আরও কিছু ক্ষমতা তুলে দিতে চান। আমি এটার বিরোধিতা করছি। এই কয়েক মাস বিভিন্ন মিউনিসিপালিটির এডমিনিস্ট্রেটররা যে শাসন চালাচ্ছেন সেই শাসনের পরিশ্রুতিতে আজকে আমাদের বিচার কোরে দেখতে হবে যে সত্যিই আরও ক্ষমতা এই এডমিনিস্ট্রেটরের হাতে তুলে দেওয়া যায় কিনা। আমি যে শহরে বাস করি সেটা হাওড়া মিউনিসিপালিটির এলাকা। সেখানকার এডমিনিস্ট্রেটর আজকে ক্ষমতার যে অপব্যবহার করছেন তার দু'চারটা উদাহরণ আপনাদের সামনে তুলে ধরব। আর আমি তারই মাধ্যমে বলব যে আর কোন ক্ষমতা এডমিনিস্ট্রেটরকে দেওয়া চলতে পারে না। প্রথমতঃ এডমিনিস্ট্রেটর বসানোর পর হাওড়া শহরবাসীর মনে সম্পূর্ণভাবে একটা ভয়ের সত্তা হয়েছিল তাঁর সেই সব বে-আইনী কাজের মাধ্যমে। আমি আপনার কাছে কয়েকটি উদাহরণ তুলে ধরতে চাই। প্রথম যে সময় ফিরিওয়ালার সাত্তায় বসে, ফিরি করতে বসে—

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I rise on a point of order. If my friend wants to discuss the supersession of a particular municipality and the administration of a particular administrator it is not the occasion for it. The question is whether if an administrator be appointed in that case certain powers which are already vested in the municipality by reason of other Acts should also vest in him or not. I think it should be confined to the propriety or impropriety of these particular powers which are given to the administrator in that case should be vested or not. I do not think that this is the proper time to do so.

**Mr. Speaker:** He is just citing an example.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমি কেন এডমিনিস্ট্রেটরের হাতে আরও ক্ষমতা তুলে দিতে চাই না তার উদাহরণ স্বরূপ গুটিকতক কথা বলতে চাই। যে ক্ষমতা “অন্সেরিডি” তাঁর হাতে আছে সেই সমস্ত ক্ষমতার তিনি অপব্যবহার করছেন। ৩৬ ডাই নয়। তিনি বে-আইনী জব্দ করছেন; তিনি আইন মেনে চলেন না, এরকম এডমিনিস্ট্রেটরদের হাতে আমরা আরও ক্ষমতা তুলে দিতে চাই না। আমি ২১৩ টা উদাহরণ দিতে চাই।

**Mr. Speaker:** Your whole argument should not be based on the work of a particular administrator of a particular municipality.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমি যেটার সম্বন্ধে জানি সেই শহরের কথাই বলছি। যে সমস্ত হকারার সাত্তার ধারে “হক্” করে তাদের আমাদের হাওড়া মিউনিসিপালিটির এডমিনিস্ট্রেটরের হুকুমে পুলিশের সাহায্য মাফকত “এরেট” কোরে এনে মিউনিসিপ্যাল কম্পাউন্ডে তাদের সমস্ত জিনিষপত্র কেড়ে নেওয়া হয়, সেখানে তাদের কান দাঁবে উঠে বোম্ করান হয়, এবং যেসমস্ত জিনিষ কেড়ে নেওয়া হয় তা নীলাম কোরে বিক্রী কোরে মিউনিসিপ্যাল ফণ্ডে জমা দেওয়া হয়। কোন মিউনিসিপ্যাল আইনে এ ক্ষমতা তাঁকে দেওয়া হয়নি যে পুলিশের সাহায্যে হকারদের সাত্তা থেকে ধরে এনে এই ভাবে সাজা দিতে পারেন। এই পুণ্ডর উদাহরণ।

দ্বিতীয় উদাহরণ হচ্ছে প্রচলিত মিউনিসিপ্যাল আইনে যে ধারা আছে সেই ধারা অনুযায়ী তিনি কাজ করেন না—যেমন “এন্ক্রোচমেন্ট”। তিনি পুলিশের সাহায্য নিয়ে ভোর কোরে “এন্ক্রোচমেন্ট” ভেঙ্গে দিয়ে দেন। আইনে সেই “এন্ক্রোচমেন্ট” ভাঙ্গবার অধিকার তাঁর নেই। যদি সত্যিই কেউ “এন্ক্রোচ” কোরে থাকে তাকে কোর্ট বিচার করবে; কোর্ট আছে, সাজা দিতে পারে; তিনি অভিযোগ করছেন, তিনি বিচারক হতে পারেন না। তিনি সাজা দেবার লোক নন। তা ছাড়া আরও বলতে পারি যেমন মিউনিসিপ্যাল কর্ত্তারী টাঁটাই করার ব্যাপারে—টাঁটাইবিউন্যালে যে “কেন্স পেণ্ডিং”—বে-আইনীভাবে মিউনিসিপ্যাল কর্ত্তারীদের টাঁটাই করছেন, এবং দুই একটা কেসে যেখানে হাই কোর্টের ইন্জাংশন রয়েছে সেই সমস্ত জায়গায়ও হাই কোর্টের ইন্জাংশনকে অমান্য কোরে এন্ক্রোচমেন্ট ভেঙ্গে দেওয়া হয়েছে; এজন্য তাঁর বিরুদ্ধে হাই কোর্টে “কন্টেস্ট অন্ কোর্ট” এর “কেন্স” খুলেছে।

এই রকম যে এডমিনিস্ট্রেটরের ব্যবহার তাঁর হাতে আরও ক্ষমতা দেবার আমি সম্পূর্ণ বিরোধী এবং এজন্য আমি এই বিলের বিরোধিতা করছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I do not see any point in the arguments advanced by my friend. All these powers have been exercised under the Bengal Municipal Act and they have got nothing to

do with the present Bill. The present Bill simply says that these powers which the Commissioners enjoyed under other Acts should also vest in the successor to the Commissioners. It is a simple proposition. I do not wish to be dragged into the controversy. That is not relevant for the purpose of the present Bill. I, therefore, oppose the motion for circulation moved by my friend.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 7th October, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### *Clauses 1-3.*

The question that clauses 1-3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

#### **The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954.**

**8j. Jyoti Basu:** Sir, before the Hon'ble Minister moves his motion I want to move my resolution. I take my stand on that clause—clause 2(a)—and I want your ruling on the point.

**Mr. Speaker:** On reading this particular clause of the Article you referred to I find that it does not

contemplate the case. An Ordinance remains in force for six weeks unless it is disapproved in the meantime but a Bill to replace the Ordinance is before the Assembly and your whole object is to kill the Ordinance or the Bill. The motion of disapproval is anticipatory of the motion regarding the Bill and the same object can be served by refusing consent to the motion for consideration of the Bill, and your purpose will be served. I, therefore, cannot allow your motion.

[4.30—4.40 p.m.]

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I beg to introduce the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I beg to move that the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954, be taken into consideration.

In moving this motion I do not think it is necessary for me to say a great deal except that the Statement of Objects and Reasons will give you the reasons and the objects. But you will find the reasons more fully in a Press Note which the Government issued some time ago on the 11th of May. That Press Note might not have been read by all of you and I propose to read that.

“The Government of West Bengal had been viewing with increasing concern the working of the Board of Secondary Education for some time past. The recent episode in connection with the School Final Examination marked the climax of a series of irregularities and acts of mismanagement committed by the Board. After a very careful consideration of the facts, Government are clearly of the opinion that it is necessary and expedient to undertake a reorganisation

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

of the Board of Secondary Education and until such re-organisation is effected, to supersede with immediate effect, the present Board which has proved its incompetence and inefficiency and make some temporary arrangement for the control and management of secondary education in West Bengal.

The irregularities and acts of mismanagement which have led Government to decide to supersede the Board are amongst others as follows:—

(1) Granting recognition to schools against the advice of inspecting officers or without any inspection at all.

(2) Giving grants-in-aid to schools which do not conform to the rules prescribed for the purpose.

(3) Failure to distribute grants-in-aid to a large number of schools in proper time resulting in hardship to those institutions.

(4) Prescribing textbooks on consideration other than the suitability of the books prescribed.

(5) Failure to ensure a proper scrutiny of the questions set for the School Final Examination with the result that serious mistakes crept in and questions were set on matters not covered by the syllabus and postponing of examinations on several occasions.

(6) Failure to ensure secrecy of the questions set with the result that there was a leakage of the questions on some subjects prior to the holding of the examination.

Government feel that this state of affairs cannot be allowed to continue any

longer in the interest of students and secondary schools alike. Government have appointed Shri Gopendranath Das, M.A., B.L., formerly a Judge of the Calcutta High Court, to be the Administrator of the Board of Secondary Education, West Bengal, and the Administrator appointed under an Ordinance will take steps to remove those defects and difficulties regarding the schools and students at an early date.

Government intend to re-organise the Board of Secondary Education in the light of the recommendations made by the Secondary Education Commission which have been endorsed by the Central Advisory Board of Education and accepted by the Government of India."

I have set forth the reasons and the reasons are clear enough. You are aware that the Secondary Education Act was passed in 1950. In a free country education is bound to spread and it was to relieve the University in the matter of the Matriculation Examination and to commit it to a new Board that the Board was constituted under the Act, and it was expected that the Board will perform its duty. Now four years have passed and the principal object of the Act has not been achieved. You know that the object of the Act is that the Board should control, regulate and develop secondary education and there is a section requiring the Board to submit a scheme for development of secondary education within two years. Not only has this not been carried out but no statement has been made anywhere as to why this has not been carried out. I have got before me—apart from this particular omission which Government consider very serious—a list of schools which did not deserve recognition but were recognised in order that they may get money. As you know, the grant-in-aid rules which have been published by Government have the



force of law. In deliberate breach of those rules money has been paid to inefficient schools.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Give the examples. Let us know the names of the schools.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I will give examples which will surprise the House. One condition of recognition is that the school must be a well conducted school, must be a fairly good school, and you will soon hear that all the charges have been admitted—

**Mr. Speaker:** Why not you reserve all these for your reply?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Except the last, namely, prescribing the text-books on grounds otherwise than their suitability. On that point I propose to say a few things. But if illustrations are wanted or evidence is wanted in support of the statements made, I may tell Dr. Banerjee that I have got before me a list in which a school did not pass a single student and yet got the grant, a school did not pass even 10 per cent. and yet got the grant, another did not pass even 12 per cent. and yet got the grant. Now unfortunately for the Board and fortunately for us there was an audit and the auditor pointed out that "if you pay money in breach of the rules you might be held responsible for spending the money of the Secondary Education Fund in contravention of the law, and if you are held responsible, the money will have to come out of your pocket".

It was only from that date that the Board framed some rules so as to indicate what sort of schools would be called good schools and their standard was 25 per cent.—if you pass 25 per cent., you will be taken as a good school. Now, I do not think I need go further into all these details because there are certain facts which might come to light during the discussion which will follow. But I may tell you that when I say that the Board is responsible for all that is happening, I do not mean any particular

member of the Board. You know the Board as Board is responsible for any mistakes or any shortcomings that occur and since there is an amendment saying that action should have been taken under section 55 of the Act, I shall answer that when that amendment has been proposed.

[4-40—4-50 p.m.]

**8j. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955.

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1954.

**8j. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1954.

**8j. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1954.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 25th September, 1954.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, I am weighed down by a sense of sorrow and of heavy responsibility that a Bill of this nature in gross violation of all democratic principles and practice, in outrageous violation of the Act passed by the Government itself and in violation of the elementary rules of justice and correct procedure should have been initiated by an Education Minister of the Government of West Bengal. Sir, let us try to find out exactly the basis of the action taken by the Government. Sir, the Hon'ble

[Dr. Srikumar Banerjee.]

Minister has merely repeated the sentences of the Press Note; evidently his detailed knowledge does not go beyond the language of the Press Note. I shall prove, Sir, to every impartial member of this Assembly that each one of these statements is absolutely groundless, each one of these statements is a distortion of facts, is a misrepresentation of facts and has been manufactured with a motive of getting an excuse to supersede an educational authority.

Sir, this Government has set up a unique record by extending its passion for supersession from the sphere of the district boards and the municipalities to that of an educational authority, a procedure unheard of in any civilised country and that without giving the Secondary Board a product of the Legislature, an opportunity of defending itself against the charges by following the procedure which has been laid down in detail under section 55(1) of the Bengal Secondary Education Act. Sir, I do not understand the reason of this unheard of procedure. Certain charges have been made by the Hon'ble Minister and those charges are bound to be repudiated by those who are intimately connected with the practical working of the Board. On the one hand we shall have charges and on the other we shall have counter-charges. Sir, it was exactly to prevent this kind of stalemate that the Secondary Education Act laid down a procedure which was to be followed in case there was a difference of opinion between the Secondary Board and the Education Department. In case the Education Department thought that there were some lapses on the part of the Secondary Board, these lapses were first of all to be communicated to the Board for their expression of opinion and in order to give them the elementary right of defending their conduct before they are condemned. and secondly, if the Government is not satisfied with the reply of the Board it should have appointed an

independent tribunal to consider both the charges of the Government and the replies to those charges given by the Board and action is to be taken only after consideration of the recommendation of that impartial tribunal. The Government has grossly violated each one of these salutary conditions which were inserted in a Bill which was passed by the same Government only four years back. What is the reason for this extraordinary procedure, it is for the Education Minister to say, but unfortunately his speech did not throw any light, any further light upon the matter than what was contained in the cryptic Press Note which was issued only a few hours before the step of supersession was actually decided upon. The Press Note was issued on the 11th May and the order of supersession was passed on the 12th May. This unseemly hurry, this wild precipitancy is unheard of in the annals of any educational authority and it is impossible for us to understand as to what was the reason why the ordinary procedure could not be followed.

Sir, members of this Assembly as well as the general public have unfortunately no detailed idea of the practical working of the Board and of the handicaps and difficulties which attend the practical working. Sir, in the first place the Board was created and all the files, all the documents, all the pending cases were transferred from the University to the office of the Board. The officers of the Board and the assistants of the Board were new to their job and they had to wait for a good deal of time before they could piece the threads together, before they could get themselves into touch with the actual work, before they could understand the nature of the pending cases and they could take up the responsibility of conducting the affairs of the Board which had been transferred from the jurisdiction of University. So quite naturally in the first three or four years there is bound to be some

sort of dislocation, some sort of tardiness of execution. That is a factor which must always be borne in mind before you sit in judgment over the achievement of the Board.

[4-50—5 p.m.]

Then, Sir, the second point is that certain rules about recognition and grants-in-aid remain undefined and without any clarification after the transfer of authority to the jurisdiction of the Board. Much has been said of the inordinate delay in sanctioning grants-in-aid to schools, and hands have been held up in holy horror about tardiness and procrastination. But this is very funny, and I shall prove it to the hilt that all these delays were due to the default of the inspecting officers who could not present their recommendations in time for the Board to have taken action. It is very curious that the Press Note should have been entirely silent upon the contribution made by the inspecting department for the delay in the presentation of the grants-in-aid cases, and should have made the Board responsible, the scapegoat, for all delays which were in reality due to the tardiness of the Education Department; and the Education Minister, instead of seeking to put his own house in order, instead of trying to bring home to his subordinates the imperative necessity of quick action in order to avoid trouble and dislocation in the case of schools, comes down upon the Board with a heavy hand and takes an unprecedented step of superseding an educational authority.

Now, let us take the charges one by one. I apologise to the House for traversing over again the details of the Press Note which were so languidly read over by our Hon'ble Education Minister. First of all, grant of recognition to schools against the advice of the inspecting officers resulted in recognition without any inspection at all. Sir, this is a travesty of truth, so far as 95 per cent. of the

schools are concerned. In 95 per cent. of the schools, the advice of the Inspectorate has been certainly complied with, and the Director of Public Instruction, the Chief Inspector of Secondary Education, the Chief Inspector of Women's Education—they were present at all stages of the discussion. They were automatically ex-officio members of the recognition grant committee. They were members of the Executive Council, and their voice was heard not merely in the actual report which was submitted but in any supplementary verbal expression which they might choose to make in the committee stage, in the committee discussion. I am told that the Director of Public Instruction represented that he was out-voted and found himself in a minority. I can tell from my own personal experience that this is not a correct expression of the actual state of things. Whenever the Director of Public Instruction or the Chief Inspector, Secondary Education, really represented to the Board or to the Executive Council that substantial conditions had not been fulfilled in the matter of grant of recognition, the Executive Council has always with very few exceptions upheld the position taken up by the Inspectorate. But, Sir, we cannot sell our conscience in advance to the Inspectorate. The University whose tradition we have inherited certainly exercised its right of dissenting from the recommendations of the Inspectorate. It did not always accept the recommendations of the Inspectorate. I can tell the Hon'ble Education Minister that if he looks up past history he will find that the number of departures from the recommendations of the Inspectorate have been much larger in the case of the University than when the control was transferred to the Secondary Education Board. We are not expected to rubber-stamp the recommendations of the Inspectorate. If that be a fact, there is no need for a Secondary Education Board at all. You make the Director of Public

[Dr. Srikumar Banerjee.]

Instruction the final authority; you can completely officialise the Secondary Education Board and then do away with the mockery of a democratic body like the Secondary Education Board; and then you have the hardihood to make that an offence against us though in the best interests of academic efficiency, in the best interests of education of rural schools we differed on occasions from the recommendations of the Inspectorate.

Sir, there was another very good reason why the recommendations had to be dissented from. The Inspector inspected the schools five or six months back, and the report was presented to us very late in the season—six months after the original inspection had been made. In the meantime, the schools had carried out definite improvements, and the schools produced before us documentary evidence about carrying out those improvements; so that the condition of things represented by the Inspector's report was really a back number, a kind of superseded document; and therefore to have acted upon that superseded document would be to deny justice to the legitimate claims of the schools.

So, Sir, before the Education Minister refers to certain cases where he says that the recommendations of the Education Department had not been followed, he ought to assure himself that subsequent improvements had not been reported to the Board and had not been proved to the satisfaction of the Executive Council.

Then, Sir, there was at least one case in which the Inspectorate recommended the grant of affiliation, but that was turned down by the Executive Council. So, sometimes the boot is on the other leg. If there was an influential member to back up the case of a fortunate school you have the Chief Minister phoning to the President, Secondary Education Board, you have the Education Minister whispering

instructions to his subordinates, you have unwilling men dragged into the meetings of the Executive Council to vote in favour of the Government favourite; and I congratulate the members of the Executive Council that they had the courage to stand up against this kind of official interference and exercise their freedom.

Then, Sir, the next point is about giving grants-in-aid to the schools which did not conform to the rules prescribed for the purpose. I am perfectly free to admit that we did practise relaxation of the very strict and stringent conditions imposed for grants-in-aid. But, Sir, the reasons are such as are bound to commend themselves to every lover of education. Sir, the schools in rural areas are in a very deplorable condition. The Secondary Education Board and the Government insist on trained teachers in every high English school—two or three trained teachers in every school. Now, Sir, the number of trained teachers is so small that you cannot go round meeting the need of all existing schools, and there were frantic efforts on the part of many of these schools to get the services of trained teachers. They advertised, re-advertised and advertised for the third time. Then people applied to the advertisements, but when the time for considering the applications came, and when they were appointed they rejected the appointments. So, for many months together many of the schools in rural areas went without properly qualified teachers. Then they represented the matter to the Secondary Education Board. The Executive Council tried its best to supply them with a quota of qualified trained teachers, but in very many cases our efforts to recruit teachers on their behalf failed, and therefore we were conscious of the fact that in the case of large majority of schools existing in the rural areas there was no qualified teacher, no trained teacher who could be available to the schools, and many of them had

to go without trained teachers, and that accounted for their poor result. The Education Minister surrounded by his department, and in the seclusion of his chamber in the Secretariat has no idea of the practical difficulties from which struggling rural schools have to suffer. He has the letter of the law before him; and like Shylock he insists upon the bond and nothing but the bond. The spirit of the letter of the law is given the go-by completely. How can you expect education to be run by people of such Sun-dried, bureaucratic turn of mind? We have sometimes relaxed the rules so far as grants-in-aid are concerned, but if we had strictly enforced the rules and if Government tries the experiment of strictly enforcing the rules you will find in about one or two years 50 per cent. of the mufassal schools going into liquidation; and the Minister may congratulate himself on such a consummation. We, Sir, feeling the pulse of the people, having an idea about the difficulty of mufassal schools could not follow him in this course of irresponsible bureaucratic action.

[5—5-10 p.m.]

At the same time we tried to safeguard the interests of education by first of all fixing the minimum condition, fixing the minimum percentage of passes without which grant-in-aid could not be distributed and secondly by converting the recurring grant-in-aid to a lump grant just for the purpose of enabling the school to carry on its bare existence. Your object is to reform the schools and your reformation is to be confined to living schools and not to dead schools. If you allow schools to go out of existence, if you allow them to die then your reformative efforts will be entirely thrown away. So our only object in sanctioning grant-in-aid to schools which were not entitled to grant-in-aid strictly according to the letter of the law was in the best interests of education, was to see that education did not suffer in the backward rural areas, was to

ensure continuity of existence and to give the schools a chance to reform themselves and to improve themselves. Also we took note of the fact that during the major part of the year most of the schools went without properly trained and properly qualified teachers and some part of the responsibility for the poor results was certainly due to that. Sir, if the Education Minister wants to lay down a different policy, he is welcome to try it. Sir, I would remind him that the country would not tolerate this state of things. The country would not allow 50 per cent. of the schools to go out of existence because of your luxury to indulge in rigid insistence upon certain mechanical rules.

Then, Sir, about failure to distribute grants-in-aid to a large number of schools in proper time resulting in hardship to those institutions, these are crocodile tears shed by the Minister. Hardship to institutions coming from the Education Department is the proverbial crocodile's tear. They have no interest in education. They have no interest in maintaining the lives of these rural schools. Sir, let me explain to my friends the very cumbersome and detailed procedure which has got to be followed before the actual grant-in-aid can be released. In the first place, Sir, no grant-in-aid for the following year can be considered. Even, without the receipt of the audit note certifying that the grant-in-aid sanctioned during the last year had been properly utilised. Now the audit takes away a very large period of time. All the schools have got to be audited and particularly the aided schools have got to be audited. We have got a limited number of auditors. They go round the different aided schools, they subject the accounts of the schools to searching audit, they satisfy themselves that the grant-in-aid had been properly utilised and then they submit a report. That report, Sir, goes not to us but to the District Inspector of Schools. The District Inspector

[Dr. Srikumar Banerjee.]

in his own good time, in his own leisurely way, sends it forward to the Chief Inspector of Schools. Then it passes through all the rungs of the ladder, till some time towards November or December the audit reports are made available to the Board. Then Sir, the Board has also got certain procedure to follow before the grant-in-aid can be calculated and can be released. There are three bodies. Sir, first of all, there is the Grant Assessment Sub-Committee in which the Chief Inspector of Secondary Education is a permanent member and he has always a voice in deciding upon the distribution of grant to any particular school. There has been no dissent at all. I can tell the Hon'ble Minister and I can tell the Assembly with all the sense of responsibility that if there has been a single dissentient voice about the eligibility of a particular school to receive grant-in-aid it is thoroughly scrutinised by the Recognition and Grants Committee. It is also scrutinised by the Executive Council before the grant is ultimately decided upon. Then there is a certain discrepancy between the calculation as made out by the department and the calculation by the Finance Officer of the Secondary Board and we have got to reconcile the discrepancy between these two methods of calculation. In 99 per cent. of the cases the calculation made by the department is wrong and has got to be corrected and it is only after the official representative in the Grants Assessment Sub-Committee is satisfied about the eligibility of the school, about the fulfilment of the condition, about the correct calculation of the amount of grant to be released it is only then that the amount is released and is made available to the schools. We know that there has been a good deal of scandal, good deal of hardship about the delay in the distribution of grants but that is entirely due to the non-co-operative attitude of the officers of the department. The Board in its desperation simply to

keep schools alive is forced to recommend transitory and *ad hoc* grants. Sir, it is the height of hypocrisy, it is the height of injustice to accuse the Board of a state of things which the Board has been trying its hardest to remove and to rectify, and to fasten the responsibility to the Board for a delay which may be due to overwork of the Inspectorate—I do not say that the officers are always to blame—they may be overworked, the number of inspectors is too small. The position is that the recommendations came to the Board very late and before the Board could actually set its own machinery in motion and could go through all the steps in the process of legalising the distribution of grant some time was bound to elapse and the Board tried to mitigate the grievances of the schools by releasing the grant on an *ad hoc* or *ad interim* basis.

Then, Sir, we come to the fourth statement which is grossly libellous—prescribing text-books on considerations other than the suitability of the books prescribed. Sir, I wonder that any responsible authority could have made a statement like that which is absolutely unwarranted and which cannot be substantiated by any evidence. Sir, I may be pardoned for going a little into details.

**Mr. Speaker:** Keep something for others to say.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I am the only man who knows something about the entire work. I want members to realise that this is a very unprecedented step—this supersession of educational authority. Let them realise the implications of this supersession. About prescribing text-books on considerations other than the suitability of the books, prescribed I can tell the Assembly that the Board had only three or four publications of its own—publications concerned with language—the English Selections, the Bengali Selections, Sanskrit Selections and Urdu and Persian Selections. Next

year there was a book on Science published on behalf of the Board by the Bijnan Parishad for classes VI to VIII. There were also certain minor publications which were sponsored by the Board. They were books upon Indian Administration and a few Rapid Readers. The Board settled the syllabus only last year and books have been invited on the basis of that syllabus for the present year. So only five or six books have been prescribed by the Board in the first three years of its existence. The only occasion where the Board changed the prescribed books was with respect to the Science Primer for classes VI to VIII. The Science Primers VI to VIII had been written by the Bijnan Parishad as a monopoly concern; they published the book on behalf of the Board but there was no competition. Then there was a strong representation made by the publishers that the publication ought not to be prescribed as a monopoly concern and there should be free and open competition. Therefore, in accordance with that representation the Board decided that for the following year books were to be invited on a competitive basis.

[5-10—5-20 p.m.]

The Bijnan Parishad also was called upon to submit its books. I can also explain to the House the procedure which was followed in respect of approval of the books. The Selection Committee is appointed not by the Board itself, not by the members of the Board or by the Executive Council, but by a special committee consisting of such people of high academic distinction—unimpeachable academic distinction—as the President of the Board, Director of Public Instruction, President of the Post-Graduate Council in Arts and the President of the Post-Graduate Council in Science. These four people appoint Selection Committees with respect to the different subjects about which books are invited and there is a definite stipulation, a definite condition that the books

are to be presented without the name of the author, without the name of the publisher, without any trace of identifying mark and the books in that condition are submitted to the Selection Committee and the recommendations of the Selection Committee are accepted. Sometime when the books approved by the Selection Committee have been very few the matter was referred back to the Selection Committee with the request that they might add to the number of approved books. I think this procedure is followed also in the Government departments and there is nothing wrong in the procedure. So, Sir, we fail to see how this grossly libellous charge should have been made against a responsible educational authority that they prescribe books not on the score of merit but on the score of other consideration. This statement ought to be maintained on the floor of the House or it ought to be withdrawn unconditionally.

Then we come to the examination scandal—the so-called examination scandal. We are perfectly free to admit that there was a leakage of question papers. We did not mince matters. We do not shield ourselves under any extenuating circumstances and we are deeply sorry for the inconveniences caused to the thousands of candidates and their guardians, inconveniences which necessitated the students, which compelled the students, to appear a second time in the examination causing great hardship and difficulty—financial and otherwise—to them. But, Sir, here also the Assembly ought to form a proper idea as to the machinery for the setting up of question papers, how this is done, how the Board is responsible. The responsibility of the Board and the machinery set up for the selection of examiners and paper setters ought to be duly appreciated by the members of the Assembly before we can properly decide how far the Board is to blame. Under the Act, the Examination Committee is an entirely independent

[Dr. Srikumar Banerjee.]

and self-contained body whose proceedings are not liable to any sort of scrutiny, check or confirmation by anybody. This is a curious thing—curious procedure—which has been laid down in the Secondary Education Act. In the University recommendations for paper-setters and examiners are made in the first instance by a Board of Studies and they are subsequently either confirmed or altered according to the change of circumstances, according to new knowledge that may come to the Syndicate. Here, Sir, the Act provides that the Examination Committee is something self-contained, sacrosanct, whose decisions are not liable to check or scrutiny by anybody. So, Sir, if a mistake is made by the Examination Committee either in the appointment of the paper-setters or in the appointment of moderators, in the appointment of examiners that mistake goes unchecked and uncorrected.

Then, Sir, what is exactly the responsibility of the Examination Committee either? The Examination Committee nominates the paper-setters and the moderators and thereafter it ceases to have any connection whatsoever with the setting of question papers. Then the matter is taken charge of by the President and by the two officers—one is the Deputy Secretary in charge of examination and the other is the Assistant Secretary in charge of examination. These three people, they correspond with the paper-setters, they receive the question papers from them, they make arrangements for moderation of the question paper, they send question papers to the press, they receive the question papers when they come back from the press. They are responsible for the safe custody of the question papers during the interval of coming from the press and despatch to the mofussil. They are also responsible for the despatch of the question papers to the different centres. No member of the Board has any idea

as to in which press the question papers are printed. So it is hardly fair to hold the Board responsible for the leakage of question papers which occurred undoubtedly and which the Board was trying sedulously to prevent the recurrence of. I can also tell you, Sir, and the Chief Minister that similar leakages have occurred in the University question papers also. But, Sir, that is not a fair ground for the supersession of the University and it would have been unthinkable if a University or an academic authority is sought to be superseded on the ground that for the first time there has been a leakage in its question papers. Sir, the leakage cannot be miraculously prevented. I would beg of the Education Minister to let me know the recipe by which leakages can be miraculously prevented. We do not believe in miracles.

Now the Executive Council straightaway appointed a committee for the object of finding out how there was bungling in the setting of question papers and when there was leakage and also appointed another committee to be presided over by the Vice-Chancellor of the Calcutta University to find out as to what exactly was the cause for the leakage of the question papers. The first committee has concluded its finding and has submitted its report and the report was about to be discussed by the Board when the bolt came from the blue. The whole Board was superseded. The result has been that the really guilty persons have been shielded by the action of the Government—persons who were responsible for the bungling, who might be detected as accused for the leakage of the question papers have been eventually shielded by the kindly intervention of the Government. So this was the exact moment when the supersession came. The report is still there but we have not heard a word what the Administrator has done to give effect to the terms of the report, or to say to the public



how the leakage took place, what steps he has taken to prevent the recurrence of the leakage.

Just another word, Sir. It might not be known to the members of the Assembly that in conducting an examination in which 50,000 candidates sit, we have inevitably to take into confidence a large number of people. First of all, there are the paper-setters, there are the moderators, there are the confidential people in the press. We are not quite sure about the confidential character of the press itself. Then the officers are there—the Deputy Secretary and the Assistant Secretary. Then questions have to be despatched to the different mofussil centres extending up to Andamans. At least three weeks before the date of the commencement of the examination the question papers should reach the centres. If any link in this long chain is snapped there is bound to be leakage in the question papers and we have got to find out what is the weak link and where the link has snapped, where our trust betrayed us. Simply because a leakage occurred they have superseded the Board. They have thought that supersession is the proper remedy but I would demand of them to let us know how the leakages have occurred. What is their interpretation of the situation?

Sir, I will not take very very long time of the House. I am very grateful for the indulgence extended by the Speaker to me to speak out at length about the inside working of the Board and before I sit down I would appeal to every member of this Assembly to safeguard the independence of an academic authority without which all our freedom, all our constitution, all our rights and privileges would be simply a mirage, an illusion.

So I would suggest that you appoint a committee of this House to conduct an enquiry as to how the trouble took place. We shall be glad to abide by the verdict of the members of this House. Let

this Bill be taken away for a short time, let them appoint a committee, let the committee go into the question, let them make recommendations as to the proper procedure to be followed in this crisis, and the members of the Secondary Education Board would certainly abide by the verdict of the members of this House. I would, therefore, suggest to the Education Minister that the Bill be withdrawn for short time, let us appoint a committee of the House to consider the question, and the Bill may be taken up again after the committee has submitted its report.

[5-20—5-45 p.m.]

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, the measure that the Government has taken in superseding the Secondary Board is certainly extraordinary, if not very high handed. The Board is the creature of the Statute and it was sponsored by my friends opposite only in 1950. It has not been, in my view, given enough time to work properly and to fill up the lacuna that exists in the Act itself. Be that as it may, Sir, we had heard from the Education Minister that it was necessary to supersede the Board and the reasons are set out in the Statement of Objects. In the Statement of Objects he says "Government have been viewing with increasing concern the working of the West Bengal Board of Secondary Education for sometime past". Sir, until we read this paper, at least we in this side of the House were never taken into confidence and we were never told that such things were happening with the Board and the Government. Anyway, Sir, the very language of the statement is vague and indefinite. It does not say what are the facts. Whatever we could gather is from the Government's Press statement. That too is not definite. I have also read the rejoinder that has been issued by some of the non-official members of the Board. Certain papers have also been circulated to us by one of the non-official members, who

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

I know, is a staunch Congressman. Sir, he has at last come to us to defend—though we are not going to defend anybody. What we want is that there should be appointed an impartial tribunal, a non-official impartial tribunal, so that the people can know who is really at fault, whether the Government officials or the non-official members of the Board. Some of the members were appointed, not that all of them were elected. The Board was constituted both by elected and by appointed members. What was the reason for its being superseded? You say that they did not work properly. You did not take the people into confidence before that. What is their rejoinder? They say “we have nothing to do; it is only the officials who have done this”. As just now pointed out by Dr. Banerjee, the Board had nothing to do with the examination. The secrecy of the examination was entrusted entirely with the officials. Sir, from what I could read from the correspondence that passed between Dr. Roy and Dr. Nalinaksha Sanyal it seems that the non-official members were feeling for sometime that they were being treated as though they were subservient to Government officials, that they could not act until they behaved as henchmen of the Government officials. Sir, if you have superseded the Board, why have you not suspended the officials at least, the head of this department, why have you not acted properly? Why have you not started an independent enquiry to let the people know who was at fault? Questions have leaked everyday, every morning, before examinations took place. Who was connected with it, whether he was a member of the Board or a member of the Directorate of Education, I cannot say. Nothing can be done until a verdict comes from an impartial and independent tribunal. Sir, what I find is that Government have done a great wrong and injustice to a section of the people by not asking the

Directorate to answer the charges. Sir, I am sure that these questions leaked on account of differences that existed between the Board and the Directorate. I cannot say who did it but the mischief must have been done by the men who wanted to discredit the Board. Sir, I would like to have, and I think the people also will like to have, an enquiry. Why should the Minister in charge shirk it? Let the Government say whatever they have got to say. They will only make a statement that the Board did this and that. The Board is not here, and the officers also are not here. If I say something against them, they will not be in a position to meet my charges. All this cannot be done and you cannot come to a right conclusion as to who is at fault. You can only place the matter in the hands of a tribunal, and if you shirk to do it, we will take it that, knowing deliberately that your officers were concerned in this misdeed, you are going to shield them and discredit men of public reputation who have been elected to this Board. I would ask the Minister to agree with me in getting the Bill circulated for public opinion. In the meantime it is in your hands—when you have been pleased to set up other commissions—appoint a tribunal and let the tribunal tell the people what has actually happened.

(At this stage the House was adjourned till 5-45 p.m.)

(After adjournment.)

[5-45—5-55 p.m.]

### Sj. Ganesh Chosh:

মাননীয় শ্রীকামবহাদর, যার কিছুমাত্র সাধারণ বুদ্ধি আছে, যার সামান্যমাত্রও গণতান্ত্রিক দৃষ্টিভঙ্গী আছে যে নিশ্চয়ই বাংলার কংগ্রেস সরকারকে এই বলে নিশ্চয় করতে পারবে না যে এই সরকারের অগণতান্ত্রিক এবং ধামধেয়াল প্রসূত কাজের পরিমাণ খুব কম। কংগ্রেস নেতাদের হাতে কমতা আসার পর এই অল্প কয়েক বছরের মধ্যেই এই সরকার বিভিন্ন অগণতান্ত্রিক ও ধামধেয়াল প্রসূত বহু কাজ করে কুখ্যাতি অর্জন করেছেন। বাধ্যতাবদ্ধ শিক্ষা পর্যন্তকে বাতিল করে দিয়ে উঁরা এক কথায় বলতে গেলে চরম ধামধেয়াল এবং ভণ্ডামি কাজ করেছেন।

প্ৰথম বৰ্ষন ১৯৫০ সালে এই মাধ্যমিক শিক্ষা সম্পৰ্কে আইন পাশ হয় তৰনও আমাৰ এই আইনকে ভাল আইন বলে মনে কৰিনি, তখন আমাৰ এই মাধ্যমিক শিক্ষা আইনকে একটা যথেষ্ট গণতান্ত্ৰিক আইন বলে মনে করতে পারিনি। তৰন যেভাবে মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্ত গঠন করার ব্যবস্থা এই কংগ্ৰেস সরকার কৰেছিলেন তাথেকে এটাকে একটা খুব গণতান্ত্ৰিক সংগঠন বলে মনে করা যায়নি। তাৰ মধ্য অবশ্য নিৰ্বাচিত সদস্যদের স্থান কিছু ছিল কিন্তু বহুসংখ্যক ছিল সরকারী আমলা এবং সরকারী মনোনীত সদস্য। আমাৰ তখন একে ভাল বলে মনে কৰিনি; তবুও কিছুমান জনসাধাৰণের প্ৰতিনিধি এই মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্তে ছিলেন এবং তাঁরা কাজ করে যাচ্ছিলেন। মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্ত যে সামান্য কয়েক বছর গঠিত হয়েছে, তার পর থেকে তাঁরা ঠিকভাবে কাজ করে যাচ্ছিলেন। ১১ই মে তারিখের আগে পর্যন্ত এমন কোন কথা কখনও এখানকার শিক্ষামন্ত্রীমহাশয় মাননীয় পান্‌লাল বসু কিম্বা মাননীয় ডাঃ বিধান চন্দ্র বায়ের মুখ থেকে শুনি যে মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্ত একটা ভীষণ আইন-বিবোধী ও দেশের পক্ষে একটা ভীষণ ক্ষতিকর কাজ করছেন, এ সম্পৰ্কে আমাৰ ১১ই মে তারিখের আগে পর্যন্ত কোন সংবাদ জানতে পারিনি। ইহাও প্ৰেসনোট থেকে জানতে পাবলাম যে মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্ত কি সৰ্বনাশা আইন বিবোধী কাজ করছে, একে আর কিছুতেই বৰলম্ব কৰা যায় না, একে বাতিল কৰতে হবে, এবং তাকে বাতিল কৰা হ'ল।

প্ৰেসনোটের মারফৎ সরকার পক্ষ থেকে যে সমস্ত অজুহাত দেখান হয়েছে, আমি তাকে অভিযোগ বলবো না, বৰলম্ব অজুহাত এবং সেগুলি প্ৰমাণ সাপেক্ষ। যে সমস্ত অজুহাতগুলি সরকারী প্ৰেসনোটে বেরিয়েছে সেগুলি আজও মাননীয় শিক্ষামন্ত্রীমহাশয় বা ডাঃ রায় প্ৰমাণ করার চেষ্টা কৰেননি। শিক্ষা মন্ত্রীমহাশয়ের ক্ষেত্রে ডিক্টেটৰ বা বলে দিয়েছেন সেটাই তিনি শুধু আর একবার নুতন করে আউটে গেলেন মাত্র। তিনি কি চান না যে মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্ত যে সমস্ত অগণতান্ত্ৰিক ও বে-আইনী কাজ করেছে সেগুলি আমাদের কাছে বলা সরকার? তিনি কি চান না যে আমাৰ জানি, এবং বুঝার চেষ্টা কৰি মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ড কি সমস্ত বে-আইনী কাজ করেছে? আমাৰ এসম্পৰ্কে নব্বা কৰি বা নিষাদ কৰি তা বোধ হয় তিনি চান না। হাই, শুধু তাঁদের একটা প্ৰেসনোট বের করে দিয়েই তাঁদের কাজ হাসিল করলেন। এর কোন যুক্তি নেই, যুক্তি থাকতে পারে না, কারণ তা থাকলে যেভাবে

মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্তকে বাতিল করা হয়েছে সেই পথে সরকার বেতেন না। মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্ত যদি সভাই কোন ভুল ত্রুটি করে থাকেন তাহলে তাঁদের জানিয়ে কৈফিয়ৎ তলব করা উচিত। তাঁরা যে আইন কৰেছেন সেই আইনের মধ্য দিয়েই মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডকে পুনৰ্গঠিত করার ব্যবস্থা আছে, কিন্তু তাঁরা সেই পথে যাননি। সেই পথে গেলে পর আইনের পথে যেতে হ'ত। সুতরাং আইনের প্ৰতি সরকারের যে যথেষ্ট নিষ্ঠা আছে তা আমাৰ বলতে পারি না। মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্তকে বাতিল কৰে দেবার জন্য সরকার অগণতান্ত্ৰিক বিশেষ আইনের আশ্ৰয় নিয়েছেন। কিন্তু ১৯৫০ সালের মাধ্যমিক শিক্ষা আইনের ৫৫ ধাৰায় লেখা আছে "If in the opinion of the State Government the Board has shown its incompetence to perform or persistently made default in the performance of the duties imposed or exceeded or abused the powers conferred upon it by or under this Act, the State Government shall ... etc."

অৰ্থাৎ এঁরা যদি আইন বিবোধী কাজ করেন, এঁরা যদি আইনের অপব্যবহার করেন, যদি একান্তই অযোগ্যতা ও অপদৰ্শিতা দেখান এখানে তাঁদের বাতিল করা যেতে পারে। সুতরাং তাৰ পূৰ্বে এই পৰ্যন্তকে পুনৰ্গঠিত করার প্ৰশ্ন উঠে পারে না। ১১ই মে তারিখের প্ৰেসনোটে এসময় কি কিছু বেরিয়েছে? শুধুই ডাঃ ব্যানার্জী, একটাৰ পর একটা কৰে যে সমস্ত সরকারী অজুহাত দেখান হয়েছে তাৰ প্ৰত্যেকটিৰ জবাব দিয়েছেন। আমাৰ শুনতে চাই ডাঃ রায় কিম্বা শিক্ষা মন্ত্রণালয় মন্ত্রীমহাশয়, যিনি এট বিল এনেছেন তাঁরা এৰ প্ৰত্যাহ্বানে কি জবাব দেন। যে সমস্ত শিক্ষা মন্ত্রণালয় আমাৰ বৰ্তমান বছরে প্ৰশ্নপত্ৰ কীসেৰ জন্য দায়ী তাঁদের বিরুদ্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে? ডাঃ ব্যানার্জী যথায়োগ্যভাবেই জিজ্ঞাসা করেছেন যে সমস্ত অজুহাত শ্বেগিয়ে মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্তকে বাতিল করা হল সেইসব কারণেই শিক্ষা মন্ত্রণালয় যেসমস্ত আমাৰ মাধ্যমিক শিক্ষাপৰ্যন্তে ছিলেন তাঁদের বিরুদ্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে। কৈ, সে কথা ত আমাদের জানানো হোল না? অৰ্থাৎ তাঁদের চৌধা সরকারের উদ্দেশ্য নয়, শুধু চৌধা তাঁদের, বাঁরা নির্দৰ্শিত হয়ে এসেছেন।

[5.55—6.5 p.m.]

যেভাবে এই শিক্ষাপৰ্যন্তকে বাতিল করা হয়েছে তাথেকে শুধু একটা ধাৰণাই হতে পারে যে সাধাৰণ মানুস

[Sj. Ganesh Ghosh.]

যাঁদের নির্বাচিত করেছিলেন মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষদের  
ভিতর তাদের মধ্যে যারা নাকি শিক্ষা দপ্তরের খুদে  
জাটদের হুকুম মানেনি, তাদের অঙ্গুলী হেলনে  
পরিচালিত হতে রাজী হননি। অর্থাৎ শিক্ষা  
দপ্তরেন যোচকুম দলকে যারা অস্বীকার করলেন  
শিক্ষা দপ্তর তাঁদের সহ্য করতে পারলেন না, এবং  
সেই জন্যই সমস্ত পর্ষৎকে বাতিল করা হয়েছে।  
এবং বাতিল করা হয়েছে এমন যশোভন উপায়ে  
বাকে এক কথায় বলা যেতে পারে “বেমাইনী”  
বা আইন বিরোধীভাবে অর্থাৎ এমন উপায়ে যা একে-  
বারেই আইনানুগ নয়। বাতিল করার যে পন্থা আইনে  
আছে—সে পন্থায় শিক্ষা দপ্তর যাননি কারণ সেপথে  
গেলে এভাবে বাতিল করা যায় না। কারণ আইনে  
একটা “ইণ্ডিপেন্ডেন্ট কমিশনের” কথা ছিল তাদের  
মারফৎ পরিপূর্ণ অনুসন্ধান করার পূর্বে পর্ষৎকে  
বাতিল করার কোন ব্যবস্থা নেই। আব ইণ্ডি-  
পেন্ডেন্ট কমিশন বাদ দিয়ে শিক্ষা দপ্তরের যোচকুম  
দলেরও মনোনীত যদি কমিশন হত সে কমিশনও  
এমন সবাসরি বাতিলের কথা বলতে পারত না।  
তাই বেমাইনী আইনের সাহায্য নিয়ে, বিশেষ  
ক্ষমতার সাহায্য নিয়ে রাজ্যপালের মারফৎ অডিটালের  
সাহায্যে সবাসরি পর্ষৎকে বাতিল করা হয়েছে।  
পুঁজাপা, বাতিলের জন্য যে অজুহাত দেখান হয়েছে  
তার স্বপক্ষে কোন যুক্তি দেবার ক্ষমতা বা সামর্থ্য  
শিক্ষা দপ্তর নাই।

১৯৫০ সালের মাধ্যমিক শিক্ষা আইন অনুযায়ী  
প্রত্যেকটা কাজের জন্য মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষদের  
ভিতর এক একটা কমিটি করা আছে। যথা  
সিলেবাস কমিটি, বেকগনিশন কমিটি, গ্র্যাণ্ট কমিটি,  
এক্সামিনেশন কমিটি, ইত্যাদি। আপনাবা যাবা  
মাধ্যমিক শিক্ষা আইন এখনো দেখেননি, তাঁদের  
বলে দিচ্ছি এই সমস্ত কমিটি আইন মতন আপাত  
দৃষ্টিতে কেমন সুন্দর গণতান্ত্রিক। কমিটিগুলির  
প্রায় সবগুলিতেই, দু একটা বাদে,—মাধ্যমিক  
শিক্ষা-বোর্ডের চেয়ারম্যান এক্স-অফিসিও চেয়ারম্যান  
আছেন, এবং অনেকগুলিতেই আছেন ডি, পি, আই,  
কিছা শিক্ষাদপ্তরের কয়েকজন নির্বাচিত প্রতিনিধি।  
সুতরাং স্বীকৃতি দেওয়া সম্ভব অস্বাভাবিক বা  
অস্বাভাবিক যদি কিছু হয়ে থাকে তবে সে একটা  
ঘটনাতে নিশ্চয়ই হয় নাই। কোন কোন ঘটনা  
যদি ছোট থাকে তাহলে নিশ্চয়ই সে সমস্ত সংবাদ  
সরকারের প্রতিনিধি মারফৎ শিক্ষা দপ্তর এবং ডাঃ  
বিধান চন্দ্র রায় অনেক দিন আগেই খবর পেয়েছেন,

নিজস্বের লোকস্বের মারফৎ নিশ্চয়ই তাঁরা অনেক  
পূর্বেই খবর পেয়েছেন যে মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ  
অনেকগুলি বেমাইনী কাজ করেছে।

(গভর্নমেন্ট বেকের দিকে তাকাইয়া) আশা  
করি শিক্ষা মন্ত্রীমাশর দয়া করে আমার কথাগুলি  
শুনবেন। (জনৈক সদস্য: উনি ত শুনছেনই।)  
আমি জিজ্ঞাসা করি শিক্ষাদপ্তর প্রথমেই যখন তাঁদের  
প্রতিনিধি মারফৎ খবর পেয়েছিলেন, তখন পর্ষৎকে  
সাবধান করা হয় নাই কেন; তখন পর্ষদের দৃষ্টি  
আকর্ষণ করা হয় নাই কেন? যখন তাঁরা জানতে  
পেরেছিলেন অস্বাভাবিক বিদ্যালয়কে সাহায্য দেওয়া  
হচ্ছে, যখন শিক্ষাদপ্তর ও ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়  
তাঁদের প্রতিনিধি মারফৎ জানতে পারলেন যে সে  
সমস্ত বিদ্যালয়কে অর্থসাহায্য করার মানে অর্থের  
অপব্যয় করা তখনই কেন শিক্ষাপর্ষদের দৃষ্টি আকর্ষণ  
করা হয় নাই যে তোমরা ঠিক কাজ করছ না,  
তোমরা সরকারের অর্থের অপব্যয় করছ, তোমাদের  
পকেট থেকে টাকা তুলে নেয়া হবে। খুব সুন্দর  
কথা। পুলিশকে যখন টাকা দেয়া হয় তখন ত  
কোন মন্ত্রীর পকেট থেকে টাকা তুলে নেয়া হয় না  
যখন অন্যার কবে টাকা খরচ করা হয় তখন ত  
কোন সরকারী কর্মচারীর পকেট থেকে টাকা তুলে  
নেয়া হয় না। আর যখন মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ  
একটা তুল কবেছে বলে সরকার জানতে পারলেন  
তখন তাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হল না, কিন্তু হঠাৎ  
একদিন বোর্ড পড়ার মতন তাদের খবর পাঠান হল—  
“তোমাদের বাতিল করে দেয়া হল”! ডাঃ বিধান  
চন্দ্র রায়কে জিজ্ঞাসা করি, কেন তিনি এতকাল  
তাঁদের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করেন নাই, কোন  
ষ্টেপ্‌ না নিয়ে কেন চূপ করে বসেছিলেন? আপ-  
নাদের শিক্ষা দপ্তরের কি দায়িত্ব নাই? এসমস্ত  
অপরাধের জন্য তারাও কি দায়ী নয়? শিক্ষা  
দপ্তরকেও তাহলে বাতিল করা উচিত। শিক্ষা  
দপ্তরের প্রধান সচিবকে অবিলম্বে অপসারিত করা  
উচিত। তিনি যতদিন থেকে শিক্ষা দপ্তরের ভার  
নিয়েছেন, বাংলার শিক্ষার পুসার হয় নাই। গত  
আট বছরে ১০ হাজার মানুষের জন্য একটির বেশী  
উচ্চ বিদ্যালয় স্থাপন করা সম্ভব হয় নাই; সুতরাং  
সেখা তাদেরও অর্থাৎ শিক্ষা দপ্তরের অনেক বেশী।  
এসমস্ত অনুসন্ধান করার জন্য সরকার কোন ব্যবস্থা  
করেছেন কি? কবেন নি।

এবার একটা কথা খুলে বলছি, মাধ্যমিক শিক্ষা  
আইনের ভিতর শিক্ষাপর্ষৎকে পুনর্গঠন করার যে  
পন্থা রয়েছে, সে পন্থায় ওঁরা যাননি, কেন যাননি,

তার কোন কারণ বা কৈফিয়ৎ শিক্ষামন্ত্রীর মহাশয় দিয়েছেন কি? তিনি তা দেননি। শ্রী লেখা রয়েছে, এত বড় আইনটা আমি আর পড়ব না, শ্রীযুক্ত বশ্যোপাধ্যায় মহাশয়ই ইঙ্গিত করে দিয়েছেন, যদি সরকার মনে করেন যে তারা অর্থাৎ পর্ষৎ ঠিক-ভাবে কাজ করছে না, তাদের বিরুদ্ধে অভিযোগ আছে, তাহলে তাদের কাছে অভিযোগটা পাঠাতে হবে, তাদের কাছে কৈফিয়ৎ চাইতে হবে। আইনে আছে, যদি তাঁরা কৈফিয়ৎ দেন তাহলে সেই কৈফিয়ৎ একটা স্বতন্ত্র স্বাধীন কমিশন করে তার কাছে পাঠাতে হবে, সেই কমিশন অনুসন্ধান করবেন, অনুসন্ধান করে সরকারের কাছে অভিমত পাঠাবেন। সেই অভিমত পাবার পাবে প্রয়োজন হলে সরকার পর্ষৎকে বাতিল করে অন্য পর্ষৎ পুনর্গঠনের নির্দেশ দিতে পারবেন। শিক্ষামন্ত্রী পান্থলাল বসু মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি,--শিক্ষাপর্ষদের কাছে কৈফিয়ৎ চাওয়া হয়েছিল কি? একটা কমিশন গঠন করা হয়েছিল কি? সেই কমিশনের কাছে শিক্ষাপর্ষদের কৈফিয়ৎ পাঠান হয়েছিল কি--পর্ষৎকে বাতিল করার আগে? এই বাতিল করার ব্যাপারে সেই কমিশনের মত বিবেচনা করা হয়েছিল কি? কিছুই হয় নাই। কেন হয় নাই? কারণ অভিযোগ ত কিছু নাই। এখানে আমি গ্যারান্টি একটু ইঙ্গিতে বলতে চাই। তাঁরা কয়েকটি অভাবগ্রস্ত স্কুলকে টাকা দিয়েছিলেন, তাঁরা কয়েকটি স্কুলকে স্বীকৃতি দিয়েছিলেন,-- 'কি ভয়ানক অপরাধ!' আমাদের দেশের কিছু দূর যদি স্বীকৃতি পেয়ে থাকে সে ত বড়ই অপরাধের কথা। (হাস্য।) আপনাবা হাসছেন? আপনাবা এমিকে হাসেন আর আবার আমাদের বিরোধী লোকেরা গালাগালি দেন। সুতরাং আইনের দিক দিয়ে সরকার যান নাই। বিশেষ ক্ষমতাব্য অপব্যবহার করে অভিন্যাসের মারফৎ শিক্ষাপর্ষৎকে বাতিল করেছেন। কেন করেছেন? যে ১৭ জন নির্বাচিত প্রতিনিধি শিক্ষাপর্ষদে ছিলেন তাঁরা বার বার লড়াই করেছেন, যাতে বাংলা সরকার শিক্ষা সফোচের নীতি কার্যে পরিণত করতে না পারেন। বাংলা সরকারের শিক্ষা পণ্ডর মাধ্যমিকভাবে স্কুলগুলিকে ক্ষতি করে দেবার যে নীতি গ্রহণ করেছিলেন সেই নীতির বিরুদ্ধে তাঁরা লড়াই করেছিলেন। সুতরাং পর্ষৎকে বাতিল করতে টবে। যদিও এই শিক্ষা বোর্ডকে আমরা যথেষ্ট পরিমাণে গণস্বাত্তিক বলে মনে করি না, তবুও বাংলা সরকারের জনস্বার্থ-বিরোধী শিক্ষা নীতির বিরুদ্ধে যারা লড়াই করেছিলেন তাদের উপর অযথাভাবে আইন-বিপরীতভাবে আঘাত এসেছে,--একথা আমরা বলবই; এই অন্যায়ে প্রতীতিবাদ আমরা করবই।

[6-5-6-15 p.m.]

শিক্ষা প্রসারের জন্য বাংলার জনসাধারণ বে লড়াই করেছে এই সরকার তার উপর অন্যায়ভাবে আঘাত হেনেছেন--অযৌক্তিকভাবে ও বৈআইনী-ভাবে আঘাত হেনেছেন। তাই এই অভিন্যাসের আমরা প্রতীতিবাদ করি। তাই এই অভিন্যাসকে আইনানুগ করার জন্য যে বিল এসেছে সেই বিলের আমরা প্রতীতিবাদ করি। তাই দাবী করি এই অভিন্যাস, এই বিল তুলে নিন। এবং নিজেদের অন্যায় স্বীকার করে আজকে মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডকে পুনরায় কার্যকরী করুন এবং পুনর্গঠিত করুন। তারপরে তাদের বিরুদ্ধে যে অভিযোগ আছে তার কৈফিয়ৎ নিন এবং আবশ্যিকমত উপযুক্ত লোকের দ্বারা মাধ্যমিক শিক্ষার ব্যবস্থা করুন। তাহলে জনসাধারণ সন্তোষ প্রকাশ করবে, এবং সরকারের পিছনে দাঁড়াবে। কারণ সকলেই চায় দেশের শিক্ষা ও দেশের বিদ্যালয় বৃদ্ধি হোক। এবং সবাই চায় যাতে দেশের লোক উপযুক্ত শিক্ষার সুযোগ হতে বঞ্চিত না হয়। চায় না শুধু শিক্ষাপ্রব, চায় না শুধু কংগ্রেসী সরকার এবং তার মন্ত্রীরা।

তারপরে যে বিল 'দান' হয়েছে, এই বিলের মারফৎ পশ্চিম বাংলার মাধ্যমিক শিক্ষাক্ষেত্রে যে বিপর্যয়, যে বিশৃঙ্খলা এসেছে, তাকে জীয়ে রাখবার জন্য, তাকে চিরস্থায়ী করার জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে। সেজন্য এ বিলকে জনমতের জন্য প্রচার করা হোক।

কিছুক্ষণ বিশৃঙ্খলা হচ্ছে দেখুন। ৪৪ জন সদস্যের একটা পর্ষৎ ছিল, তার মধ্যে সরকারী আমলাও কিছু ছিলেন, সরকারী মনোনীত লোকও ছিলেন, জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিও কিছু ছিলেন, কিন্তু ৪৪ জনের ক্ষমতাকে বাতিল করে দিয়ে একজনের হাতে সমস্ত ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। ৪৪ জনের বুদ্ধি বিবেচনা অপেক্ষা একজনের বুদ্ধি, সামর্থ্য ও কুশলতা বেশী, একথা যারা মনে করেন, তাঁরাই হচ্ছেন আজ কংগ্রেসী মন্ত্রী। কিন্তু সাধারণ লোকে একথা মনে করে না। সাধারণ লোক মনে করে একজন ডিক্টেটরএর চাইতে মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ নিশ্চয়ই অনেক ভাল। এই যে সরকারের নীতি এটা শুধু শিক্ষাক্ষেত্রেই নয়, আজ সব ক্ষেত্রেই এই নীতি দেখতে পাচ্ছি। নির্বাচিত মিউনিসিপ্যালিটি বাতিল করে দিয়ে সেখানে একজন এ্যাড-মিনিস্ট্রেটর বসিয়ে দেওয়া হচ্ছে, যার দ্বারা ভাঃ রায় যা স্থানী তা করতে পারেন, ইচ্ছামত কাজ দাখিল করতে পারেন। তাই তিনি এই মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ বাতিল করে দিয়ে--শুধু ৬ বাস নয়--সেটাকে চিরস্থায়ী করার জন্য ব্যবস্থা করেছেন।

[Sj. Ganesh Ghosh.]

যতদিন ডাঃ সেন শিক্ষাসচিব পাকবের ততদিন ডাঃ রায় নিজের থামবখাল হাসিল করতে পারবেন— তারই চেষ্টা হচ্ছে।

দুর্ভাগ্য আমাদের! তাই আজকে একথা উঠল না যে অবিলম্বে মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ড নির্বাচন করা হোক, তাই একথা উঠল না যে এই বিল পাশ করার পরের দিনই প্লেস নোট বেরুবে যে মাধ্যমিক শিক্ষা-পর্বে নির্বাচন করা হবে। কবে যে নির্বাচন হবে তার কোন কথা নাই, কেউ সেকথা ভাবছে না। তাই ব্যবস্থা হয়েছে অভিন্যাস দ্বারা একজন ডিক্টেটর বারফৎ মাধ্যমিক শিক্ষা নির্ধারিত হবে, নিয়ন্ত্রিত করা হবে।

একটা কথা এখানে বলা দরকার। ডাঃ রায় বলছেন মাধ্যমিক শিক্ষা সম্বন্ধে একটা অনুসন্ধান কমিটি গঠন করেছি। এই অনুসন্ধান কমিটির রিপোর্ট বের হবার পর্বেই যে নূতন পর্যায়ের নির্বাচন হবে এমন কথা শিক্ষামন্ত্রী আজও বলেননি। সেই কমিটির রিপোর্ট বের হবে ১৯৫০ সালের আটন পরিবর্তন কবে সুবিধামত শিক্ষা পুস্কার যাতে হয় সেই নির্বাচনী আইন করা হবে সেকথাও তিনি বলেননি। কিন্তু এই অনুসন্ধান করা হবে কাদের দিয়ে? বাংলা দেশকে যাবা দেবেননি, বাংলা দেশের মাধ্যমিক শিক্ষা সম্পর্কে যাদের কোন ধারণাই নাই, তাদের দিয়েই ডাঃ রায় মনে করছেন, বাংলা দেশের মাধ্যমিক শিক্ষা সম্পর্কে একটা অনুসন্ধান করাবেন। কেন? বাংলা দেশে কি উপযুক্ত লোক নেই? অধ্যাপক সত্যেন বসুর মত, ডাঃ জে, সি, ঘোষের মত কি বাড়ি নেই, এমন কোন উপযুক্ত শিক্ষাবিদ কি বাংলা দেশে নেই যে বাংলার বাহির থেকে শিক্ষাবিদ আনতে হবে? এই মাধ্যমিক শিক্ষা সম্পর্কে অনুসন্ধান করবার জন্য কি কৈফিয়ৎ দেবেন বাংলার প্রধানমন্ত্রী ডাঃ রায়? বাংলা দেশের শিক্ষা পরিস্থিতি সম্পর্কে এটা কি একটা সম্মানের কথা? যাই হোক এই পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষামন্ত্রী যে বিবৃতি দিয়েছেন তার বিস্তৃত সমালোচনা করে শিক্ষাবিদ ডাঃ বানার্জিই বলেছেন। আমি পুনরুল্লেখ করতে চাই না। আমি শুধু ডাঃ রায়েব কাছে আবার আবেদন করছি, নূতন করে একটি কমিশন গঠন করুন বাংলা দেশের শিক্ষাবিদদের নিয়ে একই সেই কমিশনের উপর ভার দিন বাংলা দেশের মাধ্যমিক শিক্ষা সম্বন্ধে অনুসন্ধান করে রিপোর্ট দেবার জন্যে। তাঁরা একমেশমুখী হবেন তার কোন কাবণ নাই, তাঁরা নিশ্চয়ই ভাল রিপোর্ট দেবেন।

আমাব শেষ কথা হচ্ছে ডাঃ রায় আমাদের বুঝিয়ে দেবেন এবং আমরা যা বলার যুক্তি দিয়ে তা ঝগড় করবেন। এবং একথাও বলে দেবেন যে, যে সমস্ত অসাধু লোকের জন্য ও অপদার্থ সবকারী আমলাদের জন্য পরীক্ষা ব্যাপারে এই সমস্ত গলদ হচ্ছে তাদের বিরুদ্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে। বিশেষ করে আমরা জানতে চাই মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডের সভাপতি—যিনি প্রায় প্রত্যেকটি কমিটিই সভাপতি তাঁর বিরুদ্ধে কি ব্যবস্থা করেছেন? যদি মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডকে বাড়িল করতেই হয় তাহলে সেশ্যনে যে সমস্ত সরকারী আমলা ছিলেন—তাঁদের প্রত্যেককে সাগপেও করতে হয়, তাদের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হয়। কিন্তু তা করা হয়নি। তাই এই বিলকে আমরা সমর্থন করি না। এই বিলের বিবোধিতা কবি এবং দাবী করি জনমত গ্রহণ করার জন্য এই বিলকে প্রচার করা হোক।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Mr. Speaker, Sir, I oppose this Bill on principle. I cannot congratulate the Government on their having superseded the Secondary Board which itself is a very respectable and enlightened body and which, again, is the creation of a solemn piece of legislation passed by this august Assembly. Now, this august body, that is the Board, I should say, was superseded very much precipitately and summarily, nay, I should say, shabbily. Even the ordinary decorum and decency was not observed in formulating any specific charges against the Board. They were not given a chance even to explain their conduct. If they had been given a chance they would have given an explanation. Decorum and decency required that that explanation should have been considered calmly and quietly, and the fault, if any should have been squarely assessed, but this was not done. As has been pointed out by Dr. Banerji, the piece of legislation to which I was referring, that is, the West Bengal Secondary Education Act, section 55(1) of the legislation, requires a procedure like that but that procedure also was not adopted for reasons best known to the Government. The point of difference between the Government, or to speak more correctly, between the

Directorate and the Secondary Education Board was very simple. That can be explained when we see, when we consider the different view-points by which the Directorate and the Secondary Board were actuated. At least, the non-official members of the Board were public-spirited gentlemen and they were eminent educationists, and it must be said to their credit that they always wanted that secondary education or, for the matter of that, any education should be spread and propagated properly. But the staff of the Directorate or of the Inspectorate are still suffering from that bureaucratic red-tapism; there is that mechanical work which they choose to follow. The post-Independence popular upsurge has not yet invaded the domain of that bureaucracy.

[6-15—6-25 p.m.]

Because there has been no change in the mentality, they most sedulously and mechanically stick to certain rules and they would not swerve an inch from them whatever may be the disastrous consequences. Men who would always like that education should be pushed, should be propagated and should be spread—and it is for this reason that under some special circumstances there might be some legitimate difference between the view-point of the Secondary Education Board and that of the Inspectorate and the Directorate—wanted to be a bit lenient but the Inspectorate or the Directorate thought that, because the school authority did not give them the blood of the tiger or perhaps the milk of the mosquito which were required under the rules, therefore no new schools should be allowed to start or no old schools should be given a fresh lease of life. Do they know that as a result of this red-tapism disastrous consequences will follow? What is the position of education at present in our country? In spite of the much vaunted advertisement on the part of the Government that they have done this and that in the matter of the spread of education, still we must admit that their

achievement has been very little up to the present time. In spite of their efforts it is hardly true—it is hardly believable—that they have been able to spread literacy even up to 20 per cent. to the population of Bengal. If we compare the percentage of literacy obtaining in other civilised countries such as Japan, England and America with that of ours, we must hang down our head in shame. Government say that they have not the requisite money to start well-established and well regulated schools. Even at the present time we have to depend on private enterprise for the spread and propagation of education. If these dihard, bureaucratic and brainless staff of the Directorate or the Inspectorate continue in this way then I am sure that the future of education would be very dark in Bengal. These enlightened gentlemen—the non-official members of the Board, sometimes may have legitimate difference with the recommendations of the Inspectorate or the Directorate and in some special circumstances they would recommend granting a new lease of life to schools established already or recommend starting of new schools under private enterprise although the enterprisers or the organisers of those schools could not comply with the conditions that were laid down by the Inspectorate or the Directorate. So, if these gentlemen had failings, the failings leaned on virtuous side. But instead of being rewarded they were most shabbily treated for these small failings and they were superseded. This is a new thing so far as any civilised Government is concerned.

So far as the question of scrutiny of question papers is concerned and so far as the leakage of question papers is concerned it is very difficult to assess the guilt or the fault as yet unless there is a proper inquiry. Could not Government sit round a table with all the members of the Directorate and the Inspectorate and the non-official members of the Board and settle the matter themselves if there was any

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

difference between the two branches of the Secondary Board or the two branches of the academic administration of the Secondary Board? The seed of discord was already there in the legislation itself. This legislation is a strange piece of dyarchy or triarchy. There is a triangular fight between the non-official members, the official members, the Directorate and the Inspectorate and so on and so forth. If you really want well of the country, if you really want the spread of education, then instead of giving any such summary treatment to this responsible and respectable body you should have sought to rectify the defect that was always there in the Bill itself. Instead of advising His Excellency the Governor to recommend the promulgation of an Ordinance like this, instead of again crying on the floor of the House to make this Ordinance a permanent feature of the statute book, you should have come with a full-fledged new Bill—an amending Bill—of the original Act—I mean the Secondary Education Act, 1950, and you should have removed for all times to come all elements of discord, all potential causes of future discord from there and you should have eliminated this dyarchical or triarchical rule. Thus you should have placed the Secondary Board on a very sure and sound footing so that you should not have any reason to differ from their recommendations. It is for this reason that I oppose this Bill as much as I oppose this Ordinance. This Ordinance should not be given a fresh lease of life by putting it on the Statute Book. Up to the present time we have not taken the public into confidence—we have not taken into confidence the students and their guardians. When there is so much stake in education which is the *sine qua non* of the progress of the country we should deliberate calmly and quietly, we should take proper time to discuss all the possible aspects of the legislation that ultimately we might devise and we

may take into confidence all interested persons throughout the country. Then and then only this problem will be solved effectively. Then we should come before the House and ask to pass a legislation like this. At that time the members of the Legislature also would be in a position to put their suggestions to the Government. Then Government would be in a position to bring into existence a very good and honourable piece of legislation which would ensure the future progress and propagation and proper spread of education in the right direction in Bengal. Therefore, I say that this Bill should be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955. We shall be sitting for the Budget Session in February, 1955. In the meantime all right thinking men in the country would be in a position to devote their time to this piece of legislation. Sir, as regards the Ordinance let us have a decent burial of it; let it have a natural death. In the meantime you may resuscitate your Board. Let the Board function. Keep a watchful eye over it—I must say that although the Ordinance goes in the meantime and that in its place no legislation is enacted on the lines of the Ordinance you may not be put to any difficulty. Sir, it is not proper and good in the interest of education that Government should control very much the day-to-day academic administration of education.

[6-25—6-35 p.m.]

This is very very bad. They must entrust the day-to-day educational administration to a well-defined body and I think that in the absence of a more efficient body, this Secondary Education Board, as at present constituted, will serve our purpose. One man's administration however is hardly a desirable thing. It is nothing but autocratic. It is nothing but dictatorial. Of course we know that Dr. Roy is not a dictator. He is craving for doing good work in



the country. We know that he is doing many good things. But I say that his ideas are not being properly canalised, and if he expects that his ideas will be canalised by the help of his bureaucratic Inspectorate or Directorate staff he is badly mistaken. I must say that he must not depend upon them but should depend upon the masses, depend upon all our countrymen and in so doing, Dr. Roy's dream of greater Bengal, of a peaceful Bengal, of an educated Bengal, will come into realisation. This is my submission.

### Sj. Subodh Banerjee:

মিষ্টার স্পীকার স্যার, এই যে মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ বাতিল করা আইনটা শিক্ষা মন্ত্রীমহাশয় এনেছেন, আমার মতে সেটা কংগ্রেসী সরকারের মত দুর্নীতি-পূর্ণ সরকারের উপযুক্ত কাজই হয়েছে। এই বিলে সেক্রেটারী এডুকেশান বোর্ডের বিরুদ্ধে যে অভিযোগ-গুলি আনা হয়েছে এবং যে অপরাধের জন্য সেক্রেটারী এডুকেশান বোর্ডকে বাতিল করা হয়েছে তার সবগুলিই পশ্চিম বাংলা সরকারের বিরুদ্ধে সমভাবে প্রযোজ্য ও বহুবার তা প্রমাণিত হয়েছে। তাই যদি সরকার সং ও ন্যায়মিষ্ট হতেন, যদি এই সরকারের সত্যের প্রতি কণারাত্র সন্ধান দেখাবার মত মহত্ব থাকতো তাহলে তাঁরা পর্ষৎকে বাতিলকরার আগে নিজেরাই পদত্যাগ করতেন; এট ধবনের বিল তাঁরা আনতেন না। কারণ তাঁরা সেক্রেটারী এডুকেশান বোর্ডের বিরুদ্ধে যে অভিযোগ এনেছেন তার প্রত্যেকটি পশ্চিম বাংলা সরকারের বিরুদ্ধেই এনেছেন অডিটার-জেনারেল। অডিট ডিপার্টমেন্টের অডিট রিপোর্ট দেখুন, পাব্লিক অ্যাকাউন্টস কমিটির রিপোর্ট দেখুন—তাঁরা প্রত্যেকটি পাতায় রয়েছে সরকারের বেয়াইনী কাজের দলিল; সেখানে পদে পদে গুরুতর অভিযোগ পশ্চিমবঙ্গ সরকারের বিরুদ্ধে আনা হয়েছে। এইসব অভিযোগের পর সরকারের পর্ষৎকে বাতিল করার কোন নৈতিক অধিকার থাকতে পারে না। সুতরাং যে কথা বলছিলেন যদি মন্ত্রীরা সত্যিকারের সত্যবাদী হতেন, যদি তাঁরা ভণ্ড না হতেন এবং সত্যতার প্রতি যদি কণামাত্র শ্রদ্ধা থাকতো তাহলে পর্ষৎকে বাতিল করার আগে এই সরকার গদি ছেড়ে চলে যেতেন।

একটা একটা করে হটনা আলোচনা করলে দেখতে পাবো—

(কংগ্রেস বেক থেকে পোলবাল)

স্যার, তাঁরা ভণ্ডাচেন। আমি উঠলেই ওদের পারে আনা হবে। (হাস্যকোল।) আমি জানি it is nothing new to me. Whenever I rise to speak, my friends opposite start howling. It is common knowledge, Sir, that there are creatures whose nature is howling. You can never stop them.

তাতেই মনে হয় কতগুলো বিশেষ উদ্দেশ্য এই আইন করার পেছনে আছে। সেই উদ্দেশ্য হ'লো এই—যেহেতু পশ্চিমবাংলা সরকার সেক্রেটারী এডুকেশান বোর্ডের বে-সরকারী সদস্যদের নিজেদের তাঁবেতে আনার আপ্রাণ চেষ্টা করে ও আনতে পারেননি এবং এমনকি সরকারের মনোনীত সদস্য দিয়ে চেষ্টা করেও তা পারেননি, তাই বোর্ডের প্রেসিডেন্টকে ডেকে নিয়ে গিয়ে এডুকেশান ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারী অনুরোধ করেছিলেন যেন তিনি বোর্ডের বিরুদ্ধে একটা দরখাস্ত করেন। সেই উপদেশমতই বোর্ডের প্রেসিডেন্ট সরকারকে বোর্ডের অগোচরে বোর্ডের বিরুদ্ধে এক চিঠি দেন। তাব জোরেই বোর্ডকে বাতিল করা হয়। এই বিল আনার উদ্দেশ্য তাহলে হচ্ছে সরকারের বাতিল করার সেই খেয়ালকে চবিত্তা করা। তাছাড়া আর কিছু নয়। এই আইনের স্বপক্ষে কোন যুক্তিই পাঁজাতে পারে না। আমি একটা একটা করে সরকারের দেওয়া অভিযোগ সপক্ষে বলছি। তাঁরা বলেছেন এই বিল আনার উদ্দেশ্য হচ্ছে সেক্রেটারী এডুকেশান বোর্ডকে বাতিল করা। আসল আইনের ৫৫ ধারার দিকে তাকিয়ে দেখুন। দেখবেন সেখানে পরিষ্কার করে বলে দেওয়া হয়েছে যে, সেক্রেটারী এডুকেশান বোর্ড যদি কোন অন্যায় করেন, যদি কোন সদস্য কোন খারাপ কাজ করেন, তাহলে কি করে কি প্রণয় সেই বোর্ড ডেকে দেওয়া যেতে পারে। সেখানে

Power of the State Government to reconstitute the Board

ভালভাবে নির্দেশ করা আছে। বাতিল করতে হলে প্রথমে বোর্ডের কি কি দোষ সে কথা নিষে জানাতে হবে এবং বোর্ড তার লিখিত জবাব দিবেন। তারপর সরকার বোর্ডের জবাবটা বিচার বিবেচনা করবেন এবং বিচার বিবেচনা করে যদি তাঁরা মনে করেন যে বোর্ড যে জবাব দিয়েছেন সেটা যুক্তিসঙ্গত নয়, তাহলে সরকার একটা ইনভেস্টিগেশন কমিটি বসাবেন। সেই কমিটি সব কিছু বিচার বিবেচনা করে যথোপযুক্ত কাজ করবেন। আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে যে, আইনে এই ধারা থাকা সত্ত্বেও বোর্ডকে কোন উত্তর দেওয়ার সুযোগ না দিয়ে বোর্ডকে কেন এভাবে চটুকে বাতিল করা হ'ল? নিজেরা অভিযোগ

[Sj. Subodh Banerjee.]

হয়ে অভিজ্ঞতার বিচার করে দিলেন তার দোষ না জানিয়েই। সরকার সেক্রেটারী এডুকেশন বোর্ডকে বলতে পারতেন যে তোমাদের বিরুদ্ধে এই এই অভিযোগ আছে, যদি তোমাদের কোন বক্তব্য থাকে তাহলে এতদিনের মধ্যে সেই সব অভিযোগের জবাব দাও। বোর্ড যদি তা না দিতেন, তাহলে পশ্চিমবঙ্গ সরকার অন্যায়সেই বোর্ডকে ভেঙ্গে দিতে পারতেন। তা না করে আগের দিন পর্যন্ত কেউ জানল না-- তড়াহাড়ি করে রাতি বেলা নোটিশ লিখে বোর্ডকে বাতিল করে দেওয়া হল। পরের দিন সকালে দেখা গেল সেক্রেটারী এডুকেশন বোর্ডকে বাতিল করা হয়েছে।

অবশ্য আমি একথা বলছি না যে, বোর্ডের প্রত্যেকটি সভাই নির্দোষ, কাণ্ড কোন দোষ ছিল না। বোর্ডে এমন অনেক ব্যক্তি ছিলেন যাদের কাজকে আমি সমর্থন করতে পারি নি। আমি অবশ্য বোর্ডের সদস্য নই, একজন সাধারণ নাগরিক হিসেবেই জিনিষটা বিচার বিবেচনা করেছি। সেজন্য আমি বলি না যে বোর্ডের প্রত্যেকটি লোকই খাবাপ। বোর্ড যদি খাবাপ হয়েই থাকে, তাহলে তাঁদের বক্তব্য বলার অন্ততঃ একটা সুযোগ দেওয়া হ'ল না কেন? বোর্ডের জবাবে যদি আপনারা সন্তুষ্ট হতে না পারতেন, তাহলে তাকে বাতিল করলে চুকে যেত। বাতিল করার কারণ সরকার দেখিয়েছেন। এক নম্বর কারণ চ'ল (১) ইন্সপেক্টিং অফিসারের পরামর্শের বিরুদ্ধে কাজ করে বোর্ড কতগুলো স্কুলকে রিকগনিশন অর্থাৎ স্বীকৃতি দিয়েছেন। এটা কি খুব মস্তবড় একটা অনায়াস কাজ করা হয়েছে? আমরা কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কথা জানি। এদের কাছে শিক্ষা বিভাগের যেসমস্ত রিপোর্ট যাওয়ার কথা ছিল সমস্ত সেসব সেখানে কখনও যায় নি। আইন-কানুন এমনভাবে বাঁধা যে ইন্সপেক্টরের যে স্কুলকে রিকগনিশন দেওয়া উচিত বলে ব্যক্তিগতভাবে মনে করেন তাও আইনের নানারকম টেকনিক্যালিটিজের দরুন দেওয়া সম্ভব হয় না। কাণ্ড তাতে আইনের নাকি বিবেচনা করতে হয় বোর্ড যদি দেশের শিক্ষা বিভাগের প্রয়োজনীয়তা স্বীকার করে নিয়ে ইন্সপেক্টরের রিপোর্টের বিরুদ্ধে কাজ করেও থাকেন তাহলে বোর্ড এমন কি গুরুতর অনায়াস করেছেন? এটা যদি একটা কারণ হয়, তাহলে আমি শিক্ষামন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করবো যে স্কুল বোর্ডের কথা তাঁকে আমি বলেছি, ইন্সপেক্টর অব স্কুলস শিক্ষামন্ত্রীকে যার বিরুদ্ধে গুরুতর অভিযোগের কথা জানিয়েছেন

শিক্ষামন্ত্রী সেই স্কুল বোর্ডের বিরুদ্ধে এই রকম গুরুতর অভিযোগ সবেও কোন পদ্য গ্রহণ করেন নি? কেন সেই অভিযোগে তখন সেই স্কুলকে বোর্ড বাতিল করেন নি? এর জবাব তাঁকে দিতে হবে। কারণ একটা ক্ষেত্রে আইনে বলবেন যেহেতু ইন্সপেক্টরের পরামর্শ মানা হয় নাই। সেইজন্য বোর্ডকে বাতিল করা হ'ল, আর অন্য ক্ষেত্রে যেখানে গুরুতর অভিযোগ রয়েছে, যেখানে ডিষ্ট্রিক্ট ইন্সপেক্টর অব স্কুলস, চীফ ইন্সপেক্টর তার বিরুদ্ধে লিখেছেন সেখানে কেন বোর্ডকে ভেঙ্গে দেওয়া হয় নি? আব শেষের ক্ষেত্রে স্কুল বোর্ডটি কেবল মাত্র ইন্সপেক্টিং অফিসারীর উপদেশ মানেন নি তাই নয়, গ্রন্থ নব্যাংল ট্যাপিচিউড দিয়ে দেখা। কিন্তু তবুও তাব বিরুদ্ধে কোন কিছু করা হয় নি। কাণ্ড সেই স্কুল বোর্ড প্রেসিডেন্ট ও ভাইস-প্রেসিডেন্ট হচ্ছেন কংগ্রেসের পাণ্ডা।

[6:35--6:45 p.m.]

(জনৈক সদস্য: কোথাকার?) ২৪-পরগণা জেলা স্কুল বোর্ডের। আমি এচাডা আর একটা স্কুলের নাম, ধান এবং আর সব কথা বলে দিতে পারি। সে জায়গাতেও এমনিধাবা টুপিচামারি হয়েছে। সুতরাং এক জায়গায় তাঁরা যেটা কবেননি, একজায়গায় যেখানে তাঁদের সংসদ্যস দেখাবার সাহস হয়নি অন্যজায়গায় কি কোবে সেই একই অপরাধের জিনিষ পর্যন্ত বাতিলের কাণ্ড হিসেবে দেন, এটা তাঁদের ব্যাধা করতে হবে। মহিমগুণীর এর জবাব দিতে হবে। কাণ্ড বলা হয়েছে যে, মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ স্কুল পরিদর্শকের উপদেশ না মেনে "রিকগনিশন" দিয়েছে। এক্ষেত্রে জিজ্ঞাসা স্কুল পরিদর্শক কেন এই ব্যাপারে কোন প্রতিবাদ জানান নি? যদি তাঁরা মনে করতেন যে, অনায়াস কোবে "রিকগনিশন" দেওয়া হচ্ছে তাহলে তাঁরা বোর্ডের প্রাণ্টস এও রিকগনিশন কমিটির সভায় প্রতিবাদ জানাতে পারতেন। কিন্তু সে প্রতিবাদ তাঁরা জানান নি। জানালে "মিনিট্ অব ডিসেন্স" সভার প্রসিডিংসএ থাকত। সুতরাং কি কোবে চট্টাং এখন মহিমগুণী বন্ড্ত পাবেন যে, সরকারী কর্মচারীদের পরামর্শের বিরুদ্ধাচরণ কোবে বোর্ড অনায়াসভাবে বচ স্কুলকে স্বীকৃতিদান কোরেছেন। এখানে আর একটা জিনিষ লক্ষ্য করার বিষয় আছে। যদি বোর্ডের গঠন দেখেন তাহলে দেখবেন যে বোর্ডের মোট সভ্যের  $\frac{2}{3}$  অংশ

সভ্য সরকার মনোনীত ও সরকার পক্ষীয় কংগ্রেসী দলের। যদি তাঁদের বাতিলে হবে নেওয়া হয় বোর্ড ব্যর্থতার পরিচয় দিয়েছে, তাহলে তাব জন্য দায়ী বোর্ডের অধিকাংশ সভ্য যে দলের, সেই কংগ্রেসী

দল। সুতরাং সেই একই দলের সরকারের হাতে ক্ষমতা দিলে ঠিকভাবে বোর্ড চলেবে তার কোন গ্যারান্টি নেই। তার প্রমাণ হল—যে অন্যায় তর্কন হচ্ছিল, আজও তাই হচ্ছে।

তার পরের কাণ্ড দেখান হয়েছে গ্রান্ট-ইন্-এড্‌এর নকল; আইনগতভাবে নাকি গ্রান্ট-ইন্-এড্‌ দেওয়া হয়নি। শিক্ষা মন্ত্রীমহাশয় জানান একটা স্কুল গ্রান্ট-ইন্-এড্‌এর নাম কবে টাকা নেবে দিয়েছে। ব্যক্তিগতভাবে একটা লোক এই টাকা মেবেছে। উনি তা জানেন যেহেতু তাঁকে আমি নিজে বলেছি। শুধু যারা নয়, টাকা মন্ত্রণে বেআইনীভাবে করা হচ্ছে। যেভাবে স্কুলের খরচ করা উচিত, যেভাবে স্কুল চালান উচিত, যেভাবে শিক্ষক রাখা উচিত, তার কোন নিয়মই মানা হচ্ছে না। এসব জিনিস শিক্ষামন্ত্রীকে আমি দেখিয়ে দিয়েছি। প্রধান ইন্সপেক্টর এই স্কুলটির বিরুদ্ধে আনীত এইসব অভিযোগ সত্য বলে রিপোর্টও করেছেন। শিক্ষামন্ত্রী এই স্কুলটির বিরুদ্ধে কোন শাস্তিমূলক ব্যবস্থা কি অবলম্বন করার জন্য মপাবিশ করেছেন? কোন শাস্তির ব্যবস্থা করেছেন? করা হয়নি। কেন করেন নি? সেখানে যদি না করেন, এখানে মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষদের বেলায় কি কোরে করেন? যিনি এই অন্যায় কাজগুলি স্কুল-টিতে করছেন তিনি হচ্ছেন একজন কংগ্রেসের মন্ত্রী পাণ্ডা। আরও অবাক হওয়াব কথা এইয়ে শিক্ষা দপ্তরের চীফ ইন্সপেক্টর অফ স্কুলস তার বিরুদ্ধে অভিযোগ করেছেন লিখিতভাবে অথচ সেই অভিযোগের উপর কোন “এ্যাকশন” নেওয়া হ’ল না। আজ তাঁরই আবার বড়ই কোরে বলেন যে মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষদ অত্যন্ত অন্যায় কাজ করছে, সুতরাং তাকে বাতিল কোরে দেওয়া দরকার। সরকার খোলাখুলি বলুন যে, তাঁরা ভগানী কবছেন। তাহলে বুঝি। নামাবলী গায়ে দিয়ে সিঁদ কাটি কেন? নামাবলী পুড়ে ফেললে সিঁদ কাটি মিন, তাহলে বল্প ঠিক করেনে (চট্টনৈক সদস্য: আপনাবা আগে দেখিয়ে দিন) জনসাধারণকে ধাপসা দেওয়া প্রয়োজন নেই।

তৃতীয় কারণ—সরকার বলেছেন যে, পাঠ্যপুস্তক নির্বাচনে উপযুক্ততা ছাড়া অন্য জিনিস বিচার্য বিষয় হয়েছে। তাঁদের বলে দেওয়া উচিত ছিল যে কোন সত্যটি এটি কবছেন। আমার কানে এই ধরনের অভিযোগ গিয়েছিল। সেটা ব্যক্তিগত হই একজন সভ্যের বিরুদ্ধে। সমস্ত বোর্ড এই কাজ করেছেন এ কথা বলতে পারেন না। যদি বলতে চান যে, কোন বিশেষ সভ্য এটা কোরেছেন তাহলে

নাহ কোরে দেওয়া দরকার। আর মানবীয় শিক্ষা-মন্ত্রী কি জানেন না যে, আজকে সেক্রেটারী এডুকেশন বোর্ডের পারমানেণ্ট অফিসার, বোর্ডের সেক্রেটারী, কাব বাড়ীতে থাকেন? তিনি কি কলিকাতার কোন এক বিখ্যাত পুস্তক প্রকাশকের বাড়ীতে থাকেন এবং সেই পাবলিশারের বই ধরাধাব জন্য চেষ্টা হচ্ছে কি? শুধু তাই নয়; সেই প্রকাশককে ধ’রে অন্যান্য নামকরা প্রকাশকের বাড়ীতে থাকেন তাঁরা। তাহলে পাঠ্যপুস্তক শ্রেণীভুক্ত করা যায় তার চেষ্টা চলেছে। তাকি মন্ত্রীমহাশয় জানেন? নাম চাইলে সেই পাবলিশারের নামও বলে দিতে পারি। কি ব্যবস্থা সরকার এবং বিরুদ্ধে অবলম্বন করেছেন? এই ধরনের পিছন থেকে ধরপাকর করে বই ধরাধাব চেষ্টাকে বন্ধ করার জন্য কিছুই করা হচ্ছে না এখনও। কোন চেষ্টাই করেন নি। সুতরাং তাঁরা নিজেবাই প্রমাণ করেছেন, যে কথা বোলে এবং যে কারণ দেখিয়ে তাঁরা সেক্রেটারী বোর্ডকে বাতিল কোরে দিচ্ছেন সেই কারণ তাঁদের নাকের ডগার উপর হচ্ছে, অথচ একটি কথাও তাঁরা এখন বলছেন না। এই থেকে বোঝা যায় যে এই ধরনের বাতিল করার যে ব্যক্তি সরকার দিয়েছেন তার একটাও বিশৃঙ্খলযোগ্য কারণ নয়। সেই গুড়ি যদি ঠিক হত তাহলে আজকে সেক্রেটারীকে ডেকে শাস্তি দেবাব কথা সরকার ভাবতেন। তা তাঁরা করতে পারেন নি।

তার পরের কারণ হল পরীক্ষার ব্যাপার নিয়ে। পরীক্ষার ব্যাপার, প্রশ্নপত্র পরীক্ষার আগে ফাঁস হওয়া—এতো পশ্চিমবাংলা সরকারের অঙ্গের ভূষণ, তাঁরা এতাকে অন্যায় কোন বুঝে বলবেন? আমার সঙ্গে চলুন পোড়াব মানসনে প্রত্যেক বছর “ইউনিভার্সিটি কোয়েস্‌শন” বিক্রী করছে গোছা গোছা কোরে। এত পুলিশ অফিসার দাকা গেষেও বেআইনী কাজ যারা কবচে তাদের ধরার চেষ্টা হয়েছে? এই ধরনের প্রশ্নপত্র বিক্রী হওয়া ও পরীক্ষার আগে ফাঁস হওয়া তা বন্ধ করার জন্য মপাবনা কিছু ব্যবস্থা কোরেছেন? ইউনিভার্সিটি প্রেসের বিশেষ একটি লোক এই ব্যাপারে জড়িত, বার বার কোরে তা বলা হয়েছে, কি ব্যবস্থা করেছেন শিক্ষামন্ত্রী তাকে সরাদার? ইউনিভার্সিটির কেড্ডার ব্যাপারে বি, এল, মিত্র কমিটির রিপোর্ট যে অফিসারের নামে ভ্রম্যভাবে বিরূপ মন্তব্য করেছে আজ তাঁকে কেন পরীক্ষা ব্যাপারে সবার শাধার উপর রেখে দেওয়া হয়েছে? আজ তাঁরা বড় বড় কথা বলছেন। বি, এল, মিত্র কমিটি বার নামে ভাল, জুয়াচুরি ইউনিভার্সিটির টাকা খাওয়া, ও শিক্ষার ব্যাপারে

[Sj. Subodh Banerjee.]

অনাচারের কথা বলেছিলেন এবং সুপারিশ করেছিলেন যে এইরকম লোক ইউনিভার্সিটির চৌহদ্দীর বাইরে বসে না আসতে পারে, তাকে সরানোর কি ব্যবস্থা সরকার করেছেন? শিক্ষামন্ত্রী তার জবাব দিল। বি, এল, মিত্র কমিটির রিপোর্ট পেয়েও যারা বিশ্ববিদ্যালয়ের জ্ঞান, সেবানের পাকা বাস্তবতার দলকে না সরিয়ে কমিটির রিপোর্ট প্রকাশিত হবার পরও তাদের বড় বড় পদে বসায় তাদের মুখে প্রশংসার কীসের কথা সাজে না। বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রশংসা নিয়ে কত কেচ্ছা এই বছর হয়েছে মন্ত্রীমহাশয় তা জানেন না? তাই বলে বিশ্ববিদ্যালয়কে বাতিল করেছেন? কারণ তবেই বলতে পারবেন সেক্রেটারী এডুকেশন বোর্ডের বিরুদ্ধে এই সমস্ত কথা। মেডেল চুরি করা থেকে আরম্ভ করে জাল সার্টিফিকেট পর্যন্ত ইশু করা হচ্ছে। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে সে সত্যকে বি, এল, মিত্র কমিটি যে সব কথা বলেছেন তা যে মন্ত্রিমন্ত্রী জানেন না তা নয়। বি এল, মিত্র কমিটির রিপোর্ট ওরা দেখেছেন। আমি ব্যক্তিগতভাবে যে বই খানা লিখেছি এবং যা শিক্ষামন্ত্রী ও প্রধানমন্ত্রীর কাছে আমি পাঠিয়ে দিয়েছি তাতেও এসব কথা প্রমাণ সহ আছে। তারপর কি ব্যবস্থা করেছেন? জনসাধারণকে ধাম্পা দেওয়া যায় না পুনঃ পুনঃ। পরিষ্কার বলুন যে, এই সেক্রেটারী বোর্ড আপনাদের স্বার্থের বিরুদ্ধে কতকগুলি জায়গায় কাজ করেছে। চম্পা মহাশয় ও ডি, এম, সেন মহাশয়ের তা অসহ্য সুভাষা ছিল বলে কৌশলে এই বোর্ডকে আপনাবা বাতিল কোরে দিচ্ছেন। এই কথা বলুন, তাহলে আমরা বুঝি। শিক্ষাকে দুর্নীতিমুক্ত করব, শিক্ষাটিকে ভাল কোরে গড়ে তুলব—এসব ভাল ভাল কথা বলার কোন অর্থ নেই। এসব কথা মন্ত্রীদের মুখে সাজে না। তাঁদের রক্তের মধ্যে দুর্নীতি, স্বজন পোষনের স্বীকৃতি মিশে আছে তাঁদের অস্থি মজ্জা গড়ে উঠেছে দুর্নীতির পাকের রসে। সরকার জানেন যে দুর্নীতি দূর কোরে জাতিকে শিক্ষিত করতে পাবলে জাতি সব বুঝে মন্ত্রীদের গদি থেকে এক মুহূর্তের মধ্যে ভাঙিয়ে দেবে (বিরোধী দল হইতে "ইয়া ইয়া")। তাই ওঁদের নজর পুলিশের দিকে, শিক্ষার দিকে নয় ("শেম্ শেম্" শ্রুতি)। তাই শিক্ষাকে গলা টিপে মারান এই চেষ্টা।

[6-45—6-55 p.m.]

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আজ এই পরিষদকে এই আলোচনার প্রথম থেকে আমাদের বিরোধী

পক্ষীয় বহুরা যে স্বাভাবিক ব্যক্ত করেছেন, তা শুনে আমরা আশ্চর্যান্বিত হয়ে গেছি। (নয়েজ) হ্যাঁ আপনারা নিজেরা চিন্তা করে দেখুন আজ আপনারা যা বলছেন সেটা যদি ভাল কবে চিন্তা করেন, তাহলে তাতে লজ্জা আপনারা কন পাবেন না। আপনাদের যদি মনে না পড়ে তাহলে "এ্যাসেম্বলী প্রসিডিংস" থেকে আগাগোড়া আপনাদের কথাগুলো পড়ে দেখুন। তাহলেই আপনারা স্পষ্টতে পাবেন যে গত এপ্রিল মাস থেকে বিরোধী পক্ষ থেকে ন্যায় নীতির কথা এত জোর গলায় বলা হচ্ছে সেই বিরোধী পক্ষই এই সেক্রেটারী বোর্ড সহজে কি কথা বলে গেছেন। আমার মনে আছে স্পীকার মহাশয় বলেছিলেন—

"It is an autonomous body"

তাতে আপনারা বিস্ময় হয়েছিলেন এবং বলেছিলেন যে আপনারা চান যে জনগণের জয় এবং সেই জনমত চায় এই রকম বোর্ড যাতে তুলে দেওয়া হয়। আমার মনে আছে এই সেক্রেটারী বোর্ড যেদিন তুলে দেওয়ার কথা হয় তার ১৪ দিন আগে থেকেই সমস্ত কাগজে এই বোর্ডের বিরুদ্ধে অনেক কথাই বলেছে। আমি জোর করে বলছি আজ যারা এখানে দাঁড়িয়ে বলছেন যে মতামত তাঁরা তখন পোষণ করতেন প্রত্যেকটি কাগজেই লেখা বলেছে। এবং জনমতের প্রতীক হচ্ছে সংবাদপত্র। বাংলা দেশের প্রত্যেকটি সংবাদপত্র—একটা ছাড়া—সেদিন জনমতের যে মত প্রকাশ করেছিলেন সরকারের কাছে, সরকারও সেই মত গ্রহণ করেছিলেন এবং নিজেদের বিবেচনার দ্বারা এই বোর্ডকে সেদিন বাতিল করে দিয়েছিলেন এবং বাংলাদেশের প্রত্যেকটি লোক সোনার আশীর্বাদ বলে মনে করেছিলেন। এবং আমি জানি যারা আজ এখানে এত চিংকার করছেন, তারাই সেদিন এসে ব্যক্তিগতভাবে এটাকে অভিনন্দন করেছিলেন। (cries of oh! oh!) স্পীকার মহাশয় আপনার বাধ্যমে বলছি আজকে যারা বিরোধী দলে আছেন, তাঁরা আজ যা বলছেন এবং সেদিন যা বলেছিলেন তা যখন বেরুবে এবং লোকে পড়বে, তখন জনসাধারণ তাঁদের বাতুল বন্ধুবে। (নয়েজ) শিক্ষার যে মান নীচে নেবে গেছে, শিক্ষার যে ক্ষতি হয়েছে, তাকে একদিনে ঠিক করা যাবে না। তবে সরকার তাকে উঠে তুলে ধরবার জন্য নতুন শিক্ষা পদ্ধতি চালু করার জন্য সেদিন উপযুক্ত ব্যবস্থাই করেছেন। (নয়েজ এও ডিষ্টারবেন্স) শিক্ষার মান উন্নত করার জন্য যে সমস্ত উপদেশ, নির্দেশ তারাই দিয়েছেন, আজ সরকার তা গ্রহণ করে সেক্রেটারী বোর্ড সুদূরতর করার জন্য একটা কমিশন

গঠন করেছেন এবং কমিশন রিপোর্ট বেরুলে পর বোর্ডের কাজকর্ম যাতে আরও ভাল হয় সরকার তাইই চেষ্টা করছেন। এই যে নুতন কমিটি গঠন করা হয়েছে সেকেগারি এডুকেশন সঙ্কে এনকোয়ারি করার জন্য, তার বিরুদ্ধে এক ব্যক্তিগত গাত্রদাহ ছাড়া আর কি কারণ থাকতে পারে? আমি এটা বলতে পারি যে যারা শিক্ষাদীক্ষায় নানা ভাবে উন্নত এবং যারা শিক্ষা সঙ্কে সত্যিকার আগ্রহশীল—তাদেরকে নিয়েই এই কমিশন গঠিত হয়েছে। তাদের মধ্যে আছেন ডাঃ বি, সি, দে, জে. এম, মিত্র এবং অনাথ নাথ বসু। তাঁরা এসব সঙ্কে অনুসন্ধান করবেন এবং বাংলাদেশে মাধ্যমিক শিক্ষা সঙ্কে তাঁদের মতামত জানাবেন এবং সরকার সেই মতামত গ্রহণ করে শিক্ষাপদ্ধতি উন্নততর করবার জন্য এগিয়ে আসবেন। পরিশেষে, স্পীকারমহাশয়, আপনার মাধ্যমে এই সভাক্ষে একটা কথা জানাতে চাই—শিক্ষা-ব্যাপারে মতামত সংগ্রহের ফলে শিক্ষামন্ত্রীর উপকার হয়, কিন্তু আমি শুনে আশ্চর্যান্বিত হচ্ছি যে আমাদের বিরোধী পক্ষে যার নিকিত হিসাবে বাংলাদেশে স্বেচ্ছা সুনাম আছে, যিনি বিবর্তি শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে জড়িত, যাকে শিক্ষার কথা বলা চলে, সেই বিশ্ববিদ্যালয়ের অধ্যাপক শ্রীকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের মতবাদ শুনে সবচাইতে দুঃখ হয়েছে আমার বেশী। বাস্তবিক মতবাদের জন্য যারা দিন দিন মত বদলায়, তাদের আমি বুঝতে পারি কিন্তু তাঁর মত শিক্ষাবিদদেরও যে রিমত হয়, তাতে দুঃখ ও আশ্চর্য লাগে। (নয়েজ্জ) তাইই আবার জনমতের কথা বলেন। সেদিন প্রত্যেকটা সংবাদ-পত্র সরকারী প্রচেষ্টাকে অভিনন্দন জানিয়েছিল কারণ জনমত তার পিছনে ছিল। কিন্তু আজকে তারা যে জনমতের কথা বলছেন তারা কারা কোথা থেকে তারা এমত পেলেন আমি বুঝতে পারি না। এই বলেই আমি এই বিলকে সমর্থন করছি।

### 8j. Jyoti Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার আশ্চর্য লাগছে যে কিছুদিন আগেকার কথা বোধ করি অনেকটাই ভুলে গেছেন, বিশেষ করে সরকারপক্ষীয় লোকেরা এবং আরও বিশেষ করে মন্ত্রীমহাশয়রা। আমার মনে আছে যে এই বিল নিয়ে যখন আলোচনা হয়েছিল, তখন আমরা এদিক থেকে সর্বলেই তীব্র প্রতিবাদ জানিয়েছিলাম। আমাদের সরকারকে যখন এই কথা বলবার চেষ্টা করেছিলেন যে সরকার একটা গণতান্ত্রিক সংস্থা তৈরী করছেন মাধ্যমিক শিক্ষাকে উন্নততর করবার জন্য, তখন আমরা দেখাতে চেষ্টা করেছিলাম যে আমাদের সামনে যে বিল রাখা

হচ্ছে, তার মধ্যে সরকার কিছু আছে বলে আমরা বুঝতে পারছি না। বরং আমরা এর প্রতিবাদে বলেছিলাম যে সেটা স্বেচ্ছা পরিচালনা হয়নি এবং এটা প্রতিবাদ করেছিলাম যে যেভাবে চেয়ারম্যান রাখছেন, যেভাবে নমিনেশনএর ব্যবস্থা করেছেন এবং যেভাবে সরকারী কর্মচারীদের সেখানে চাকরাচ্ছেন, তাতে সত্যিকার গণ তান্ত্রিক সংস্থা চলেতে পারে না। তখন সরকার আমাদের সে কথায় কর্পাস করতেন। তাঁরা আমাদের যে এই কথাই বারবার বোঝাবার চেষ্টা করছিলেন যে এই বোর্ডে আমাদের কিছু লোক গেলে তাদের মাধ্যমে এমন ব্যবস্থা করছি যে গোলমাল যদি কিছু হয়, সরকারের হাতে যথেষ্ট ক্ষমতা রইল, যাতে টাকা পয়সা যা খরচ হবে, তাতে যথেষ্টাচার না হতে পারে। এসব কথা তখন আমাদের উনিয়েছিলেন। এটা করার পরে আমরা আজকে কি দেখছি? সেদিন এখানে এসে আমরা যতরকম প্রশ্ন করেছিলাম এর আভ্যন্তরীণ ব্যাপার সঙ্কে, সেখানে কি হচ্ছে না হচ্ছে, তখন আপনি স্পীকার মহাশয় এই কথা জানিয়েছিলেন এবং সরকারও বলেছেন (এবং ঠিকই বলেছেন) যে আমাদের কোন অধিকার নেই এখানকার সদস্য হিসাবে এর আভ্যন্তরীণ ব্যাপারের কোন আলোচনা করার। এবং তখন স্বাভাবিকভাবে আমরা ধরে নিয়েছিলাম, যে আইন হচ্ছে, সংখ্যা গরিষ্ঠতার জোরে এই আইন এইভাবে পাশ করে নিয়ে সরকার গণতন্ত্রের নামে একটা অগণতান্ত্রিক ব্যবস্থা করে নিচ্ছেন যার উদ্দেশ্য হচ্ছে আমাদের এর ব্যাপারে আলোচনা করতে না দেওয়া। অর্থাৎ তোমরা টাকা লাও কিন্তু আলোচনা করার অধিকার নাই। ভাল কথা। এটা তাহলে নিশ্চয় উচিত ছিল; সরকারের এটা করা উচিত ছিল। অর্থাৎ তাই—তাদের প্রতিনিধিরা পরে আওতার বাইরে নিয়ে গেলেন এই মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডকে। তখন এর উপর নজর রাখা প্রয়োজন ছিল। কিন্তু সরকার কোনদিন কি এক লাইনও লিখে জানিয়েছিলেন যে তোমাদের এই দোষ হচ্ছে, এই খারাপ কাজ হচ্ছে এটা করবে না, সংশোধন কর তোমাদের কার্যকলাপ। ছাত্র নিয়ে যে ঘটনা হল তা যদি না হতো তাহলে সরকার বিপদে পড়তেন। কারণ আমরা জানি সরকার এমন অবস্থায় পড়লেন যে তাদের নমিনেট করছেন এবং গভর্নমেন্টের যে সমস্ত অফিসার রেখেছেন তাইই প্রস্তাব করে পাঠিয়েছেন, বাইন বুজি সংক্রান্ত এবং বাণ্যী ভাতার ব্যাপার। এটা আজ আলোর মত পরিষ্কার যে সরকার যে বোর্ড নিজেরা তৈরী করল তা তারা নিজেরা আওতার

[Sj. Jyoti Basu.]

রাখতে পারছেন না। যাদের তারা নমিনেট করলেন এবং যারা গভর্নমেন্ট অফিসার ওখানে আছেন এই সব গভর্নমেন্টের খয়ের ষা এখন আর তাদের প্রতিনিধিত্ব করে না। যখন এমনভাবে বিপদ এল এবং সরকার যখন দেখলেন যে তাদের নিজেদের লোক আর হাতে থাকল না তখনই তাদের বিরুদ্ধে কম্পিউরিস আর্ডার হল, ডাঃ রায় চটে গেলেন এবং এই একটা সুযোগে নাশনাল বোর্ডকে বাতিল করে দিলেন।

[6:55—7:5 p.m.]

সরকারী কম্পানি ও নেপটিজনের এই একটা দৃষ্টান্ত। এবং আমাব মনে হয় এই যে জব্বার ও নীচ প্রচেষ্টা এটা সরকারপক্ষ থেকেই হয়েছে। তার কারণ হচ্ছে যে সরকারের কিছু লোক, তাদের নিজস্ব লোক, স্যাক্রিফাইস করেছেন তাদের গদি বাঁচাতে গিয়ে—এই অবস্থার মধ্যে সরকার গিয়ে পড়েছেন। এখানে মন্ত্রী হয়ে যারা বসে আছেন তাঁদের নিজস্বের দোষ-ত্রুটি ও নীচতা চাকবীর জম্মাই এই ব্যবস্থা করেছেন। যারা স্যাক্রিফাইস করেছেন, তাদের নিজেদের অফিসার নিজেদের বাঁচাবার জন্য। এইরকম একটা নীচ ভিত্তি হতে পারে তা আমি সম্পূর্ণরূপে কবতে পারি না। এরমধ্যে একজন কংগ্রেস সদস্যও আছেন যিনি জোর গলায় বক্তৃতা দেন যে সরকার ভাল কাজ করেছে। আমরা জানি যে বিধান বাবু তাদের ওপিনিয়নের জন্য বসে থাকেন না, তাদের কোন পবামর্শই গ্রহণ করেন না। তাঁরা নিজেদের বিরুদ্ধে করতে পারেন বিধান বাবু চাকবীর করেন বলে কিন্তু আমাদের ভুল বুঝান যায় না। আমি শুধু এইটুকু বলবো যে, যে কারণে গভর্নমেন্ট নিজেদেরই বাতিল করার প্রয়োজন ছিল সেই কারণে তাঁরা অন্যকে বাতিল করে বসে আছেন কারণ “Caesar's wife is above all suspicion.”

কিন্তু বাংলাদেশের জনসাধারণকে অত সহজে ভুল বোঝান যায় না। আমরা জানি যে ভিত্তি হযেছিল ছাত্রদের নিয়ে—ঠোট চোটি ছেলে মেয়েদের নিয়ে, তা ক্ষমা করা যায় না। এখানে সরকারের কাছে দায়িত্বও জানতে চাই যে এই ভিত্তিদের জন্য দায়ী কারা। দায়ী জানি যে এটা ঝোঁজ করা কমিশনের কাজ নয়। এইটিকে টারম-এর মধ্যে না নিয়ে বাদ দিয়ে দিয়েছেন। যদি তাঁরা রাখতেন তাহলে বুঝতাম যে তাঁদের সংসাহস আছে। আমি জানি যে তাঁরা কি ঝোঁজ করবেন। আমাদের সৌভাগ্য যে এই ক্যামেব্রিজিতে এই অভিনায়ক সম্বন্ধে বলবার সুযোগ

পাচ্ছি। সরকার থেকে আমরা এর জবাব চাই যে কি করে এই সব সিক্রেটস আউট হয়? জানি শিক্ষামন্ত্রী এর জবাব দিতে পারবেন না; তিনি যেন বিধান বাবুকে জিজ্ঞাসা করে নিয়ে এ সম্বন্ধে জবাব দেন। এর কারণ জানার খুবই প্রয়োজন আছে—কি করে এই ভিত্তি হল, কে এই কাজ করেছে সেটা জানার নিশ্চয়ই আমাদের অধিকার আছে।

তাবপর এখানে যিনি চেয়ারম্যান ছিলেন তিনি কোথায় গেলেন, এবংতো অন্য কোথাও চাকবীর হয়ে গেল কি না? অবশ্যই এটা ঝোঁজ নিতে হবে। এই ভিত্তি যদি হয় যে তিনি একটা চাকবীর নিয়ে চলে গেলেন তখন হবান আগেই এবং সমস্ত গভর্নমেন্ট অফিসারস যারা এই ঘটনার জন্য দায়ী সেই সমস্ত অফিসারকে যদি সাগপেও না করা হয় তাহলে কিছু ব্যবস্থা হবে বলে আমি মনে করি না। এই বিল এনে আপনারা নিজেদের বাঁচাবার জন্য যে চক্রান্ত করতেন তাতে আপনাদের নীচ মনোবল পবিচয় দিচ্ছেন। সেইজন্য বলি যে, সময় থাকতে এই বিল প্রত্যাহার করে নিন।

শ্রীকুমার বাবু যে কথা বলেছেন যে এই বোর্ড এর থেকে, এ্যাগেইন্স থেকে, কংগ্রেসপক্ষ থেকে, আমাদের পক্ষ থেকে সদস্য নিয়ে এই তদন্ত কমিশন করা হক্ এবং দেখা হক্ যে কি করে এই ঘটনা ঘটছিল, জানি না এজিনিফ আপনারা গ্রহণ করবেন কিনা। কিন্তু জনমত তাই চাচ্ছে, তার সঙ্গে সঙ্গে বিধান বাবুকে জানিয়ে দিচ্ছি যে যারা বিবৃতি দিয়েছিলেন, সেই বিবৃতি আমাদের কাছেও পাঠিয়েছিলেন, যারা প্রতিবাদ করেছিলেন এই ব্যবস্থার বিরুদ্ধে, তাদের মধ্যে যে সব নাম দেখি তা কম নয়। বাংলাদেশের শিক্ষিত সমাজ এঁদের জানে, তাঁরা যদি কিছু বলেন তাহলে সেটা আমরা কানে দিতে পারি না। তাঁরা এবং প্রতিবাদ করেছিলেন, প্রত্যেক অভিযোগের তাঁরা উত্তর দিতে চেষ্টা করেছিলেন এবং সেটা গভর্নমেন্ট প্রেস-নোট পড়েই উত্তর দিয়েছিলেন। এর মধ্যে আছে দেখতে পাই—

শ্রীযুক্ত অমিয় কুমার সেন।

শ্রীযুক্ত শ্রীকুমার ব্যানার্জি।

শ্রীযুক্ত প্রশান্ত কুমার বসু।

শ্রীযুক্ত জানেন্দ্র কুমার সেনগুপ্ত।

শ্রীযুক্ত সত্য নারায়ণ ব্যানার্জি।

শ্রীযুক্ত বনোয়ারসেন সেনগুপ্ত।

শ্রীযুক্ত বামনদাস ষণ্ডল।

শ্রীযুক্ত নলিনাক্ষ স্যান্নাল।

শ্রীযুক্ত এ, সি, উকিল।

শ্রীযুক্ত পি, কে, ঘোষ।

শ্রীযুক্ত জে. এম. সেন।

শ্রীযুক্ত অমিলা দেবী।

শ্রীযুক্ত কামিনী কুমার খোষ।

শ্রীযুক্ত হরেন্দ্র নাথ মজুমদার।

শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্র নাথ ব্যানার্জি।

শ্রীযুক্ত ভৃগুনা সেন।

শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্র নাথ চক্রবর্তী।

আমি এঁদের সকলকেই জানি না কিন্তু অনেকেই জানেন, এঁরা শিক্ষার ব্যাপারে উচ্চস্থান অধিকার করে আছেন। ইউনিভার্সিটি, ইন্সটিটিউটস, কলেজ প্রভৃতি জায়গায় উচ্চস্থান অধিকার করে আছেন সুতরাং এঁদের কথা আমরা ফেলে দিতে পারি না। এখানে যিনি শিক্ষার্থী আছেন যিনি বস্ত্রী হবার কিছুদিন আগেও মাডোয়াড়ীর কাছে চাকরী করতেন, তাঁর কথা ছেড়েই দিলাম কিন্তু বিধান বাবুর থেকেও এঁরা শিক্ষার ব্যাপারে কব নয়।

এখানে সুবোধ বাবু যে কথা বলেছেন যে এই বস্ত্রীদের রক্তের মধ্যে রক্তে, রক্তে করাপশন, নেপাটিভম ঢুকে আছে সুতরাং শিক্ষার জন্য তাঁরা আর কি কববেন। তাই আমরা বলি যে বাংলা দেশের শিক্ষিত সর্বাঙ্গ এই বিল সমর্থন করবেন না। আমার শেষ কথা বনছি যে, কাগজে এই অধিকার দিয়েছিল কিনা। বাংলা দেশে বহু বড় বড় লোকের কাগজ আছে, আমরা জানি যে ইলেক্ট্রনিক কংগ্রেসের নমিনেশন পেয়েছেন এই রকম লোক বাংলাদেশে বড় বড় কাগজ চালান। তারা ছাড়া আর কোন কাগজ এই বোর্ডকে বাতিল করে দিতে বলেনি। (এ ভয়েস ক্রম গভর্ণমেন্ট বেক : কেন স্বাধীনতা।) মূর্খের মত চীৎকার করে লাভ নেই, যে কাগজ জনমতকে রিপ্রেজেন্ট করে তারা একাজ করবে না, একাজ ভারাই করবে মাসের নিয়ে বিধান বাবু রাইটার্স বিল্ডিংসএ বসে চক্রান্ত করেন নিজেদের বাঁচাবার জন্য। সেই জন্য আমি বসবার আগে এই বিলের প্রতিবাদ করে এই কথা বলি যে বস্ত্রী-বহানম্বর কৃচ্চ্র কবে, নিজেদের বাঁচাবার জন্য

অন্যের ঘাড়ে দোষ চাপিয়ে এই বিল আনছেন। সেকেন্ডারি এডুকেশন বোর্ড বাতিল করে দিচ্ছে এটা বাংলা দেশের জনসাধারণ সমর্থন করবে না।

আপনারা কমিশন করবেন কিন্তু তাতে কি হবে তা আমরা জানি। সেকেন্ডারি এডুকেশন ব্যাপারে যারা শিক্ষার নীতি নিয়ে সংগঠন গড়েছেন তাঁর এর সঙ্গে কোঅপারেট করবেন না। আমরা জ্ঞান যে কমিশনএর ফল কি হয়। হাইকোর্ট জাজএর রায় দিলেও বের হয় না। ইউনিভার্সিটির ব্যাপারে আমরা দেখেছি, বি, এল, মিটার কমিশনএর ব্যাপারে আমরা দেখেছি। বিধানবাস্তু বলেন যে, এব জন্য টাকা দরকার টাকা তোমাদের দিতে হবে, তারপর যদি কমিশন রিপোর্ট গভর্ণমেন্ট অফিসারদের বিরুদ্ধে যায় তবে সেটা আর বের করা হবে না, জিজ্ঞাসা কবলে বলা হয় যে সেটা ছাপান হবে না। কুচ্চ-বিহারে তাঁরা দুটি মেয়েকে গুলি করে মেরেছিলেন, কিন্তু তার রিপোর্ট প্রকাশ করা হলনা (নয়েজঃ সেম্ সেন্). তাই এখানেও আপনারা কমিশন করবেন কিন্তু যদি এই কমিশন রিপোর্ট আপনারদের বিরুদ্ধে যায় তবে এই কমিশন এর রিপোর্টও আর কখনও দিনের আলো দেখতে পাবে না। সেই জন্য আমি বলি যে এই কমিশনএর উপর যাতে আস্থা রাখতে পারা যায় সরকার কোন জিনিষ টার্মসএর মধ্যে নেই। শিক্ষা অনেক উচ্চ ব্যাপার, তা এই বস্ত্রীদের দ্বারা হবে না। যাঁদের নীতি হচ্ছে দাবালা করা, শিক্ষা সংকোচন করা, জাতীয়দের কেল করান, তাদের দ্বারা হবে না। এই রকম যুক্তি দিয়ে আপনারা বাচা ছেলেদের বুঝাতে পারেন, আপনারদের ধর্মের-বাঁদের বুঝাতে পারেন কিন্তু আমাদের বুঝিয়ে কোন লাভ নাই।

### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-5 p.m. till Tuesday, the 31st August, 1954, at 3 p.m. at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Tuesday, the 31st August, 1954.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 31st August, 1954, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SATTA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 197 Members.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid  
on the table)

[3—3-10 p.m.]

#### Prisoners on hunger-strike in Krishnagar Jail.

**1. S<sub>J</sub>. Ambica Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state if it is a fact that several prisoners of Dum Dum Central Jail, Krishnagar Jail and Cooch Behar Jail are on hunger-strike?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) names of prisoners who are on hunger-strike in each of the abovenamed jails;

(ii) whether those prisoners are refugees from East Bengal;

(iii) for how many days they are on hunger-strike;

(iv) what are their grievances; and

(v) what steps, if any, have been taken by Government to redress their grievances?

**Minister-in-charge of the Home (Jails) Department (the Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar):** (a) Yes, only in Krishnagar Jail where two persons were on hunger-strike.

(b) (i) Shri Jatindra Nath Saha and Shri Ratish Mallick.

(ii) Yes.

(iii) Forty-seven days.

(iv) (1) Non-official enquiry into the administration of the Cooper's Camp, Ranaghat;

(2) Abolition of bond system of loan;

(3) Classification of all under-trials as Division I political prisoners; and

(4) Rehabilitation of all refugees within the next three months.

(v) Classification of under-trial prisoners is made by Courts according to the rules. As for the remaining three grievances, the honourable member may refer to the Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

#### S<sub>J</sub>. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় বঙ্গী মহাশয় বলবেন কি যে সমস্ত গণ-তান্ত্রিক আন্দোলনে গৃহ ব্যক্তি আওরতায়াল হিসাবে বিচারার্থীন আছে তাদের কুসিফিকেশনে সেবার কোন কল আছে কি না?

#### The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:

গণতান্ত্রিক আন্দোলনের জন্য কুসিফিকেশন আছে কিন্তু তাদের বিরুদ্ধে রায়েটিং চার্জ ছিল এবং এটা কখনই গণতান্ত্রিক আন্দোলন নয়।



**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বাস্তবতায় আন্দোলন, কৃষক আন্দোলন, শ্রমিক আন্দোলন, ছাত্র আন্দোলন—এই সমস্ত আন্দোলনে ধৃত বন্দীরা গণতান্ত্রিক আন্দোলনের বন্দী কি না?

**Mr. Speaker:**

এটাও আপনার অন্য প্রশ্ন হচ্ছে। আপনার কোয়েস্টনটা দেখুন—আপনি জিজ্ঞাসা করেছেন যে সেভারেল প্রিজনার্স অফ দমদম সেন্ট্রাল জেল, কলকাতা জেল এবং কুচবিহার জেলে হাজার-টাইক করে আছে কি না?

**Sj. Ambica Chakrabarty:** It has been given in the answer that (v) "classification of undertrial prisoners is made by Courts according to the rules."

আমি সেই কথাতেই জিজ্ঞাসা করছি এই ক্যাশিফিকেশনএব যে রুল্‌স্‌ আছে তাতে বাস্তবতায় আন্দোলন, কৃষক আন্দোলন, ছাত্র আন্দোলনে ধৃত যে সমস্ত বন্দী বিচারবাহীন আছে, তাদের জন্য কোন রুল্‌স্‌ আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Two years ago it was agreed by the Government that those who were arrested for taking part in any political campaign would get class I, and all other prisoners are classified by the Court.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

শ্রীমতীন্দ্র নাথ সাহা এবং শ্রীমতীশ মল্লিক কি অপরাধে ধৃত হয়েছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

তারা গণতান্ত্রিক আন্দোলন করেন নাই, তারা এয়োটিং এবং অবৈধ আন্দোলন করেছেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

তাদের বিচারে কি হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তাদের কন্ডিকশন হবেছে, আর কি হবে। It ended in conviction.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কি করে তা হল?

They are undertrial prisoners. No prosecution has been started against them.

কোন পথে হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

নোটিশ চাই।

**Mr. Speaker:**

বিচারের পথেই হয়েছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

(iv) প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে যে,

"non-official enquiry into the administration of the Ranaghat Cooper's Camp. Abolition of bond system of loan"

প্রভৃতি—এই সকল গ্রিভেন্সগুলির জন্য তারা হাজার-টাইক করেছিল। সেই সমস্ত বিষয় আপনি আপনার সংশ্লিষ্ট মন্ত্রী নিকট কোন রকম কবেশ-পেণ্ডেন্স করেছিলেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

২০শে ফেব্রুয়ারী ঐগুলি রিহাবিলিটেশন ডিপার্টমেন্টের কাছে পাঠান হয়েছে—সেখান থেকে উরা যা ব্যবস্থা করবেন তাই হবে, আমাদের এখান থেকে কিছু করার নেই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

রিহাবিলিটেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে আপনারা কি জবাব পেয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

আমাদের জবাব পাওয়ার কোন দরকার নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

জেলখানায় যদি কোন প্রিজেনার্স হাজার-টাইক করে তাতে প্রাইমারি রেশপন্সিবিলিটি আপনার আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বখেট আছে। কিন্তু হাজার-টাইক বে করে তারও বখেট দাঁড়ি আছে।

**8j. Sarojendra Deb Raikut:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানেন কি যে দুইজন শ্রিজেতার হাজার-দুইক করেছিল। তারা কি এখন হাজার-দুইক ছেড়ে দিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

হাঁ, ছেড়ে দিয়েছেন।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

তাদের কুসিফিকেশন দেওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

হাঁ, হয়েছিল।

**Factories and enterprises set up by Government.**

**2. Sjkta. Mani Kuntala Sen:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

(a) total number of factories and enterprises set up by the Government of West Bengal in 1951-52 and 1952-53;

(b) amount of capital invested and proposed to be invested in each of these enterprises;

(c) the principal product, present and planned, of such enterprises;

(d) whether any foreign company has invested capital in them;

(e) if so, the names and country of origin of the foreign companies who have invested in each of these enterprises; and

(f) what is the percentage of capital invested by these companies?

**Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Eleven.

(b) and (c) A statement is laid on the Table.

(d) No.

(e) and (f) Do not arise.

*Statement referred to in reply to clauses (b) and (c) of unstarred question No. 2*

Serial No.	Names of factories and enterprises.	Capital invested.	The principal product, present and planned, of such enterprises.
		Rs.	
1	Dental Factory ..	2,03,332	Artificial teeth and dentures.
2	State Transport Central Workshop at Belghoria.	29,35,000	
3	West Bengal State Transport Zonal Depot, Belghoria.	23,23,000	
4	West Bengal State Transport Workshop, Cooch Behar.	2,00,000 (proposed to be invested).	No commercial goods are produced. These are factories meant for repairs of Government vehicles and other projects equipments.
5	Workshop of Mechanical and Electrical Division, Kamalpur.	1,01,560	

Serial No.	Names of factories and enterprises.	Capital invested.	The principal product, present and planned, of such enterprises.
		Rs.	
6	Bulk Power Supply Scheme to Gama, Rajpur, Sonarpur and Baruipur.	66,000 (invested), 83,000 (additional for completion).	These are for the generation of electric power.
7	Bulk Power Supply Scheme to Gouripur Electric Supply Co., Ltd.	1,10,000 (invested), 3,90,000 (additional for completion).	
8	Power Supply to Raniganj Coalfield area.	45,000 (invested), 3,55,000 (additional for completion).	
9	Sonarpur-Arapanch Drainage Scheme.	9,85,000 (invested), 1,45,000 (additional for completion).	
10	Electrification in Community Development Project areas.	33,000 (invested), 19,32,200 (additional for completion).	
11	Cooch Behar-Dinhata Electrification Scheme.	32,000 (invested), 4,68,000 (additional for completion).	

#### Haul of fishes by "Danish Cutters".

**3. S. J. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

- how many times the "Danish Cutters" went out to the sea to catch fishes from April, 1953, to January, 1954;
- what was the total haul of fishes in maunds during this period; and
- the amount obtained by the sale of the fishes?

**Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Sixteen times.

(b) 5,632 maunds.

(c) Rs. 79,858-1.

**S. J. Jnanendra Kumar Chaudhury:** How many days were occupied by these cutters during these voyages?  
কতদিন ধরে তারা সমুদ্রে ঘুরে বেড়িয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The number of actual fishing days during the period is 108. On 154 days no fishing trip could be

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

undertaken due to the overhauling of the vessels and also due to the rough condition of the sea during the months of May, June and July. There were unusual overhauling and repairs to be done to the vessels. After that there were regular trips and 1,346 maunds of fish were caught. In January, 1954 in one voyage the catch amounted to 1,850 maunds which can be claimed as a record for a trawler under similar condition.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, এখানে বোধহয় বং ক্যালিকুলেশন হয়েছে।

Are these cutters still in service and going out to sea?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

Is the Government intending purchase of more trawlers from Japan?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, under the F.A.O.

scheme.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

Does the Government sell the fish to the wholesaler?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Tenders are called for and

whoever gives the best tender is selected.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

What amount Government pay as commission to the wholesaler per seer or per maund?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

**SJ. Nepal Chandra Roy:**

সরকারের ভীমটা কি কড়ি ?

[No reply.]

**Tear-gassing on the refugees of the Lake Camp, Calcutta.**

**4. SJ. Ambica Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that on 1st September, 1953, Police resorted to *lathi* charge, tear-gassing and firing on the refugees of the Lake Camp at Calcutta;

(ii) that as a result of this, a large number of refugees of the camp including many women were seriously injured and a child of 2½ years of age died;

(iii) that simultaneously the barracks of the refugees were destroyed by C.P.W.D. men and the refugees were driven out of their barracks; and

(iv) that after this incident many arrests were made by the Police?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reason of the *lathi* charge, tear-gassing and firing;

(ii) the names of the Police officer or officers in charge of Police party on that day at Lake Camp;

(iii) by whose order and under which law such action was taken by the Police;

(iv) number of persons dead or wounded as a result of *lathi* charge, tear-gassing and firing, stating the names of those dead and wounded;

(v) number of arrests made and how many of the arrested persons with names of such persons who are still in jail;

(vi) whether Government conducted any departmental

enquiry into the Police action on the refugees of the Lake Camp on that day; and

(vii) if so, what is the result?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) (i) There was no firing or *lathi* charge but only tear-gas on some trespassers into a Police outpost in the old Lake Hospital compound.

(ii) No, only one man Shri Ashit Bandhu Bhattacharjee received injuries and no child died.

(iii) and (b) (vi) No.

(iv) Yes, only 6 persons were arrested but all of them were granted bail.

(b) (i) Tear-gassing had to be resorted to because of forcible occupation of the local Police outpost and attack on Police with *lathis*, brickbats, iron rods, etc.

(ii) Cannot be disclosed in the public interest.

(iii) Assistant Commissioner of Police under the ordinary law of the land.

(iv) Does not arise in view of the reply given at (a)(ii) above.

(v) Does not arise in view of the reply given at (a)(iv) above.

(vi) Does not arise.

### 8j. Ambica Chakrabarty:

ওল্ড লেক হাসপাতাল কম্পাউন্ডে পুলিশ আউট পোস্ট কতদিন ছিল, কোন তারিখ থেকে কোন তারিখ পর্যন্ত মাননীয় স্বামীদেবের বলবেন কি?

[3-10—3-20 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under instructions of the Medical Department the Calcutta Police had established in April, 1951, a temporary Police outpost in a vacant C.P.W.D. shed in the old Lake Hospital compound, with a view to preventing unauthorised occupation of the vacant sheds of the hospital, for protecting the Government properties and for

maintaining order. This shed was also in the scheduled list for demolition. On 1-9-53 at about 3 a.m. about 70 persons came in an organised manner, armed with *lathis*, iron rods, etc., broke into the said Police outpost and forcibly occupied it by overpowering 3 unarmed policemen resting there. The rest of the force was out on duty. The intruders also stole and destroyed the belongings of the policemen and some Government properties. A reinforcement came from the Tollygunj police-station and succeeded in re-occupying a portion of the outpost. The trespassers were adamant all the time and refused to move out of the outpost. Later, a strong police party led by Shri Panchanan Ghosal, the Assistant Commissioner of Police, South (II), went to re-occupy the outpost and recover the stolen Government properties. In spite of warning by the Assistant Commissioner, the trespassers showed no sign of vacating the shed. On the other hand, a large number of them rushed out armed with *lathis*, iron rods, etc., and attacked the police injuring many, including some women police. Many other hooligans also came out of the Lake Refugee Camp No. 1 and joined in attacking the police with brickbats, iron rods, etc. As the situation became menacing, under orders of the Assistant Commissioner of Police, South (II), tear gas was used and the rioters were dispersed. Later on the same day the C.P.W.D. men demolished this shed. No refugee barrack was demolished. No refugees were driven out of their barracks. The C.P.W.D. demolished during the period from June, 1951 to September, 1953 a few old sheds of the defunct Lake Medical Hospital, according to their scheduled programme. These sheds were never occupied by refugees. The Police outpost was removed to another vacant barrack under the occupation of the C.P.W.D. There was no *lathi* charge or firing. Only one of the rioters named Ashit Bandhu Bhattacharjee received

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

injury, probably by being hit by an empty tear gas shell casing. No one died.

Altogether 6 persons were arrested. They were released on bail by the Court. The arrested persons were sent up for trial under sections 148/353, I.P.C., out of which 3 persons have been discharged by the trying Magistrate. The case against the rest is *sub judice*. The Magistrate has framed charge against the three. The next date of hearing has been fixed for 14-9-54.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি জানতে চাই--

**Mr. Speaker:**

এত বড় একটা ডেইমেন্ট উনি শিলেন, এত সব কালেক্স বললেন তার পরও আবার আপনি প্রশ্ন করতে চান?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি প্রশ্ন করে যেতে পারেন কিন্তু আমার আর কিছু বলার নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কিছু মিস্ট্রিমেণ্ট অফ ফ্যাক্ট আছে তাই আমার প্রশ্ন করতে হচ্ছে। লোক ব্যাবাকে যে সব ঘর বালি ছিল সে সব ঘর আগে থেকেই বিফিউজীয়া ছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি সব বলেছি, আর কিছু বলবার নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

অসিং ডটামার্য গুলির আঘাতেই ইন্জিওবড হয়েছে একথা সত্য কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অমিড বলেই দিবেছি টিয়ার গ্যাসেই স্ক্রিটারেব দ্বারা তার আঘাত লেগেছিল, গুলির আঘাত হয় নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ডাক্তারের রিপোর্ট আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার আর বলার নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেখানে যে তিনটা আর্ম পুলিশের লরি গিয়েছিল, যে সমস্ত লোক ব্যাবাকের বাইরে ছিল তাদের আক্রমণ করা হয়েছিল, এটা সত্য কি না?

[No reply.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বিভিন্ন ধরনের কাগজে যে পুলিশ জলুরের প্রতিবাদ বেরিয়েছিল নজীমহাশয় তা অবগত আছেন কি না?

[No reply.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যুগান্তর, আনন্দবাজার প্রভৃতি কাগজে বিভিন্ন নেতাদের যে বিবৃতি বেরিয়েছিল—

**Mr. Speaker:** That is not supplementary. You have got the facts. Why are you persisting in your point? You are referring to certain statements which you have in your hand. What is the fact that you want? You cannot make unnecessary supplementaries—there cannot be a limitless number of supplementaries.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, he has made a statement which is not correct.

**Mr. Speaker:** If it is not correct then you can propagate that the Chief Minister has made an incorrect statement. There should be no cross-examination.

**Sj. Jyoti Basu:** There is no question of cross-examination. If he wants to elicit certain facts I think he is entitled to do it.

**Mr. Speaker:** Nobody denies that.

**Sj. Jyoti Basu:** That is about the only right which we possess and that is being denied to us by the Chief Minister by saying that he will not reply.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I didn't say so. I hope Sj. Jyoti Basu will not misunderstand me. I said "I have got nothing more to add".

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, that is not so simple as that. I have never heard in any Parliament such an answer from a Minister.

**Mr. Speaker:** Mr. Basu, what is your point?

**Sj. Jyoti Basu:** This is a point of privilege. My point is that members here are entitled to ask questions.

**Mr. Speaker:** That is not a point of privilege at all.

**Sj. Jyoti Basu:** It is a point of privilege.

[Loud interruptions.]

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:** Shut up!

**Mr. Speaker:** If you do like that, Mr. Ghosal, I will have to take steps against you. When I am answering him, you have no right to say "shut up".

**Sj. Jyoti Basu:** I was on a point of privilege. Is it parliamentary when supplementaries are asked from this side of the House to read out a long statement and then to say "I have nothing more to add"? He has sat down and he says "You can go on asking supplementaries". I don't think he can do so. I have read Parliamentary proceedings of the House of commons and the proceedings in our Parliament. But I have never heard such answers from a Minister. Therefore, I think that by doing this the Chief Minister has shown an attitude by which he is really suppressing the right of the Opposition.

**Mr. Speaker:** What is your point of order? Do not lecture on a point of order.

**Sj. Jyoti Basu:** This is a point of privilege. I want a ruling from you whether the Chief Minister was correct in saying that he will not reply.

**Mr. Speaker:** Again I say it is an incorrect statement that you are

making. He said that "I have given a long statement. I cannot give you anything more." That is a supplementary answer.

**Sj. Jyoti Basu:** If the Minister says that, after that we are entitled to go on asking supplementary questions. We may feel that he has something more to say.

**Mr. Speaker:** The question of allowing supplementaries is entirely at the discretion of the Speaker. You have not got an unlimited right of going on putting supplementaries uninterruptedly.

**Sj. Jyoti Basu:** Who is putting uninterrupted supplementaries? I think only fifteen minutes have been taken so far.

**Mr. Speaker:** You have just now said that you can go on asking supplementaries.

**Sj. Jyoti Basu:** You said you can stop us. You can tell me that you cannot allow any more supplementaries but we shall not agree to the position that the Chief Minister after reading out a long statement will make no more answers.

**Mr. Speaker:** After the Chief Minister said that, I have allowed him three supplementaries. Why do you waste time? After the Chief Minister said that, Mr. Chakrabarty had put at least three supplementaries which I have allowed.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, I can say from my experience of thirty years—

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, is he on a point of order or is he lecturing or is he making a statement?

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** I am on a point of privilege raised by Mr. Jyoti Basu who said that "I have never seen in any Parliamentary proceeding that Minister—".

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, is he on a point of privilege or is he making a statement?—

[Sj. Subodh Banerjee.]

[At this stage Sj. Ananda Gopal Mukherjee was on his legs.]

**Mr. Speaker:** Will you sit down now when I am on my legs? When a member rises on a point of privilege every member of the House has a right to address on that question of privilege and make his submission.

(Cheers from Government Benches.)

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** In the proceedings of this House you will find that a Minister has always been within his right to say "I have nothing more to add" and the Chief Minister was doing that. It is not a breach of privilege nor unparliamentary.

**Sj. Jyoti Basu:** He will also see in the proceedings that members from this side of the House go on asking supplementaries to Ministers until they are stopped by the Speaker. This is what Mr. Chakrabarty was trying to do.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

জ্যোতিবাবু একটি আগে যা বলে গেলেন তাতে ন্যায়সংগত কথাটা ইউজ করেছেন। তিনি একজন পার্লিয়েমেন্টারিয়ান তাঁর মত ব্যক্তির পক্ষে এই ওয়ার্ডটা ইউজ করা পার্লিয়েমেন্টালত হয়েছে কিনা তিনি ভেবে দেখুন।

we want withdrawal of that word.

**Mr. Speaker:** I have not heard it.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** Whether he can use it?

**Mr. Speaker:** No, nobody can use "nonsense" to a member.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** We have heard it.

**Mr. Speaker:** I have not heard it.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** That must be in the proceedings.

**Mr. Speaker:** "Nonsense" to a member is certainly unparliamentary—it goes without saying.

**The Hon'ble Renuka Ray:** If it has been used, will it be expunged?

**Mr. Speaker:** Yes.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

নি: স্পীকার আনন্দের গুপ্ত সাহেব মহাশয় এই মাত্র বললেন যে তিনি পুরানো লোক এবং একজন নজির আছে। তিনি যেমন পুরানো লোক আমিও একজন পুরানো লোক। (নয়েজ) আমি এখানে যে নমুনা দেখছি, সেটা পার্লিয়েমেন্ট সন্ত্রস্ত কি না আমি বুঝতে পারছি না। স্যার, আমি আপনাকে অ্যাড্রেস করছি এঁরা কেন গোলমাল করছে বুঝতে পারছি না। তাঁর মত আমিও একজন পুরানো লোক। আমিও কখনো দেখিনি যে একজন মহীলয়া একটা টেবিলে পড়ে চুপ করে বসে থাকেন। সভাপাল মহাশয়, এঁরা আপনাকে ইন্সাল্ট করা হচ্ছে—

This is an insult to the Speaker, when it has been allowed by the Speaker.

প্রায়ই প্রধান মহীলয়া একজন করেন। আপনি যখন সাপ্লিমেন্টারি অ্যালাউ কবেছেন তখন মহীলয়ায় সীট চেপে বসে থাকবেন কি করে? তাহারা আপনাকে ইন্সাল্ট করা হয়। তাকে বার বার উঠে বলতে হবে। আমার বলবার আব কিছু নাই বা উপায় নাই। (লাফটান্ট) তিনবার অধিকার্য প্রশ্ন করেছেন কিন্তু তিনি কোন উত্তর দেননি। আমাদের এটা হচ্ছে ডেমোক্র্যাটিক কনসটিটিউশন—তবে? তিনি যদি ক্যাসিস্ত পদী ক্যাসিস্ত কনসটিটিউশনের কথা বলেন তবে কিছু বলতে পারি না। তবে এখানে তাঁকে ডেমোক্র্যাটিক কন্স মনটেইট হবে। যখন আপনি সাপ্লিমেন্টারি অ্যালাউ কবেছেন

He is bound to answer.

**Mr. Speaker:** I agree with your point of view.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি মাত্র দু'মিনিট কথা সংক্ষেপে বলতে চাই। তারপর সাপ্লিমেন্টারি অ্যালাউ করেন ভাল নমুনা কিছু বলার নাই।

**Mr. Speaker:**

আপনি প্রশ্নের আকারে করুন, আমি আর্গুমেন্ট অ্যালাউ করতে পারি না।

You cannot make a statement.



**Sj. Ambica Chakrabarty:**

রিফিউজী ক্যাম্পের অধিবাসীরা প্ৰধানমন্ত্রীর কাছে একটা পিটিশন করেছিল। এ কথা সত্য কিনা যে তাদের উপর পুলিশী অত্যাচার হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অনেকবারই পিটিশন হয়েছে, আপনি কোনবারের কথা বলছেন?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি এখানে ২৯-৯-৫৩ তারিখের পিটিশনএর ভাববে আপনার সেক্রেটারি আর, এস, ব্রিডেন্সী, আই, সি, এস, বগশয় বলেছেন—

**Mr. Speaker:**

আমি এটা এ্যালাউ করতে পারি না। আপনি কোয়েশ্চেন ফরমএ করুন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আপনার ডেটমেন্টএ ছিল যে ৬০৭০ জন অস্ত্রশস্ত্র নিয়ে পুলিশ অডিটপোষ্ট অ্যাটাক করতে গিয়েছে কিন্তু আপনার অনিশ্চার—সরকারী ডকিউমেন্ট মিল থেকে জানা যাচ্ছে—

**Mr. Speaker:**

আপনি আগে ডকিউমেন্ট সাপ্লাই না করলে সাপ্লিমেন্টারি অ্যালাউ করতে পারি না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আপনাকে এখন চিহ্ন।

**Mr. Speaker:** I have disallowed your supplementary. Put your next supplementary question.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আপনার সরকারী দপ্তরের লোকেরাই জানিয়েছিল যে অনেক আগে থেকে লোক ব্যারাকে যারা ছিল তাদের যথাসম্ভব তাড়াতাড়ি পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা হবে—এই কথা ২৬শে অক্টোবর ১৯৫৩তে—

**Mr. Speaker:**

এটা এই কোয়েশ্চেনএর মধ্যে নাই, এটা টিমার গ্যাসএর প্রশ্ন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

লোক ব্যারাকএ যারা ছিল—

**Sj. Jyoti Basu:**

আমি বলছি, বহু—

**Mr. Speaker,** probably you have forgotten the statement read out by the Chief Minister and out of that this supplementary arises.

**Mr. Speaker:** I know that. You need not interfere.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমার সাপ্লিমেন্টারি কথা হচ্ছে—সেই প্রশ্নের জবাব চাই—গভর্নমেন্ট তরফ থেকে জানানো হয়েছিল যাদের উপর হামলা হয়েছে তাদেরই আগে পুনর্বাসন করা হবে। ২৬-৯-৫৩ তারিখে—কারণ মিসটেটমেন্ট অক ফ্যাঙ্ক হচ্ছে—

**Mr. Speaker:**

পুনর্বাসনের প্রশ্ন কোয়েশ্চেনএর মধ্যে নাই। You are again arguing. Put your supplementaries.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

রিফিউজী কনসলনএ প্ৰধানমন্ত্রীর কাছে যে পিটিশন দেওয়া হয়েছিল—

**Mr. Speaker:** That is not a proper supplementary. It is not a question relating to rehabilitation.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই ব্যাটার—

**Mr. Speaker:** It is a Home Department question relating to Police attack with fear-gassing. There is no question of rehabilitation here.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

প্ৰধানমন্ত্রীর কাছে যে পিটিশন করা হয়েছিল, সেই পিটিশন রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেন্টে পাঠান হয়েছে।

**Mr. Speaker:** Put your supplementary question, if you have any.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেন্টএ পাঠান হয়েছিল একথা সত্য কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am sorry Mr. Chakrabarty did not listen to my statement. The statement said that this barrack about which he is talking was not occupied by refugees at all. Therefore, no question of refugees either applying to me or referring to me arises. The refugees came at the last moment when the police were asked to reoccupy the camp from which the police have been driven out. The whole thing has been raised under misapprehension.

You are talking about an incident in this camp, but I am perfectly sure you were not there. The camp about which you are talking was not a camp which was occupied by refugees at all. It was a temporary police outpost from which certain persons had driven out the police and the police tried to occupy it. The refugees came at the last moment. So, this had nothing to do with the refugees.

**Sj. Canesh Chosh:** Will the Chief Minister kindly answer why women police were taken to the refugee camp that day?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because some of the men who went there at night were also accompanied by women. Therefore, they were taken.

**Sj. Canesh Chosh:** Some of the women police —

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am very sorry, if you do not listen to me, it is impossible for me to make you understand. It was a barrack occupied by the police where about 80 people came along with some women. They came and occupied it forcibly and drove out the policemen. The police tried to reoccupy it and the scuffle arose in that way.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** It is confirmed that the families occupying 111 and 112 Lake barracks and part of the premises of 1, Lake Barrack, will be given first priority regarding allotment of houses.

**Mr. Speaker:** That has got nothing to do with tear-gassing.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Yes.

**Mr. Speaker:** I say "No".

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সরকারী চিঠিতে এটা আছে যে এই সব পুট থেকে যাদের তাড়িয়ে দেওয়া হয়েছিল তাদেরই ভাড়াভাতি পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা হবে। যেখানে সেই চিঠিতে প্রিভিডেন্সি অকুপাইড এ কথাটা লেখা আছে তার অর্থ কি?

**Mr. Speaker:**

"অর্থ কি" এটা স্যাপ্রিবেঞ্চারি নয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

৪৮টি পরিবারের ব্যাপার।

**Mr. Speaker:**

এটা স্যাপ্রিবেঞ্চারি নয়, নন-অফিশিয়াল রিজোলিউশনের দিন ডিবেট্‌এ বলবেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আর একটা কথা আপনার নিকট গিবেদন করছি আপনি দয়া করে বলুন স্পিকার্স কনফারেন্সএ একটা প্রস্তাব নিয়েছিলেন যদি কোন—

**Mr. Speaker:** Speakers' conference resolutions you are not supposed to discuss here. They are confidential.

**Sj. Canesh Chosh:**

মেয়েদের ঢুল ধবে টাকৈ তুলে নেওয়া হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** Again, you are making a statement. If it is a fact, why not bring a censure motion against the Government.

**Number of dacoities committed in Midnapore district from 1948 to 1952.**

**5. Sj. Mrigendra Bhattacharyya:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ১৯৪৮, ১৯৪৯, ১৯৫০, ১৯৫১ ও ১৯৫২ সালে মেদিনীপুর জেলায় কতগুলি ডাকাতি হইয়াছে,

[Sj. Mrigendra Bhattacharyya.]

(খ) উহাদের মধ্যে সশস্ত্র ডাকাতির সংখ্যা কত;

(গ) ঐ বৎসরে কতগুলি সশস্ত্র ডাকাতদল ধরা পড়িয়াছে;

(ঘ) ঐ বৎসরে ডাকাতির চার্জে কতজনকে ধরা হইয়াছে ও কতজনের সাজা হইয়াছে;

(ঙ) ঐ বৎসরে ডাকাতি নামলা পরিচালনার জন্য সরকারের মোট কত টাকা ব্যয় হইয়াছে; এবং

(চ) উক্ত কয়েক বৎসরে মেদিনীপুর জেলায় সরকার প্রকভাবে সি, আই, ডি, এবং আই, বি, বিভাগের জন্য মাহিনা টি, এ, এবং অন্যান্য ষাতে কত টাকা ব্যয় করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

(ক) হইতে (খ) বিবৃতি এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(ঙ) শুধু ডাকতি নানকার ব্যয় পৃথকভাবে দেখান সম্ভব নহে।

(চ) শুধু বেদিনীপুর জেলার অন্য সি, আই, ডি, এবং আই, বি, অফিসারদের বেতন ইত্যাদির ব্যয় দেখান সম্ভব নহে। পৃথক কোনও জেলা দৃষ্টে সি, আই, ডি, এবং আই, বি, বিভাগের কর্মচারিবৃন্দের নিয়োগ হয় না।

*Statement referred to in reply to clauses (ক) to (ঘ) of unstarred question No. 5.*

সাল।	ডাক- তিন সংখ্যা।	সশস্ত্র ডাক- তির সংখ্যা।	সশস্ত্র ডাকতি- দলের ধরা	সশস্ত্র ডাকতিদের ধরা	সাজা হইয়াছে।
				পড়া সংখ্যা।	
১৯৪৮	১১০	৫৪	২১	৪২৮	২৬
১৯৪৯	১২৯	৫৬	২৪	৫৪৪	৩১
১৯৫০	১৭১	৯৩	৫৩	১,০৩২	৩৮
১৯৫১	১১৫	৭৯	৪৩	৭১৬	২০
১৯৫২	১২৯	৭৬	৫৬	৫৩৩	১২

## STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

**Regional Transport Authority,  
Hooghly.**

\*16. **Sj. Monoranjan Hazra:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact that a new Regional Transport Authority in Hooghly district has been formed during this year?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) how many M.L.As. of the district were taken in the Regional Transport Authority;

(ii) whether any M.L.A. in Opposition was taken in it; and

(iii) if not, the reason therefor?

**Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) Yes, in September, 1953.

(b)(i) Two.

(ii) and (iii) Selection of member depends not on party leanings but on his suitability for the office.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, my question was "whether any M.L.A. in Opposition was taken in it" and the answer given was a combined answer in (ii) and (iii). I want an answer "yes or no".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In the rules of the Motor Vehicles Act it is stated that the Regional Transport Authority shall consist of such number of officials and non-officials as the Provincial Government may think fit to appoint. There is no question of obligation on the part of the Government to appoint any M.L.A. as such. Two non-official members who were appointed in this case happened to be M.L.As. but they were selected only on the ground of their suitability to represent the interest of the public in those areas.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই স্ট্যাটিস্টিক কি কি ব্যাপারে অর্থাৎ কি কি কোয়ালিফিকেশন থাকলে স্ট্যাটিস্টিক প্রমাণিত হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

গভর্নমেন্ট ওপিনিয়ন যা হয়।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্রী বদাশ্য বলবেন কি যে, অপোজিশন-এর মধ্যে কেউ কেউ ১৫ বৎসর ধরে ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট আছেন, কেউ কেউ ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির এম. এ. বেডিকেল গ্রাডুয়েট আছেন তাদের নেওয়া হল না কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এর চেয়ে বেশী আর কিছু বলতে পারবো না।

**Arrests in connection with demonstration on 28th September, 1953, organised by United Famine Resistance Committee.**

\*17. **Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) what is the total number of arrests made in connection with the demonstration on 28th September, 1953, organised by the United Famine Resistance Committee;
- (b) how many persons were arrested under (i) Preventive Detention Act, (ii) West Bengal Security Act, and (iii) other Acts;
- (c) the number of persons with their names who are still in jail and what are the charges against those persons;
- (d) how many times police resorted in connection with the said demonstration to (i) lathi charge, (ii) tear-gassing and (iii) firing, resulting in how many dead and wounded;
- (e) if it is a fact that people of Howrah, Hooghly, 24 Parganas and Midnapore were prevented by the police from coming to Calcutta to demonstrate for food on the said day; and
- (f) if so, the reason therefor?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) 1,197.

(b) (i)	...	50
(ii)	...	327
(iii)	...	820
		<hr/> 1,197

(c) None.

(d) (i) Three.

(ii) Nil.

(iii) On one occasion, death 1, injury 2.

(e) Only those, whose express object was to defy orders under section 144, Cr.P.C., existing in the Dalhousie Square, were prevented.

(f) To prevent the commission of crime.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে এখানে লিখেছেন যে, কায়ারিং অন ওয়ান অকেশান—সেটা কোন জায়গায় গুলি চালান হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** I am again making a long statement. I will thank the Opposition for giving me an opportunity to show how baseless sometimes are the statements made against the Government.

On the 28th September, 1953, a food rally was organised by all the leftist parties whose proclaimed object was to violate section 144, in the Dalhousie Square area. To avoid any concentration of persons who had proclaimed that they were out to violate section 144, orders were issued to all suburban thana officers to see that people who were likely to constitute into an unlawful assembly or to join a procession for unlawful objects could not proceed to Calcutta. Sub-Inspector of Bagnan P.S. with two head constables and 20 constables was on duty at Deulti railway station on the 28th September, 1953 with a view to preventing people of the locality travelling to Calcutta by rail without tickets. The force was armed with lathis only, the Sub-Inspector himself having a Government revolver with 24 cartridges. The Sub-Inspector with this party confronted an assembly of about 500 near Deulti railway station who were shouting slogans like "surround the Writers' Buildings", "police zoolum will not do", etc., which clearly indicated that they were proceeding to Calcutta to join the declared food rally. In the meantime they were joined by another procession of equal strength which also was shouting slogans. The police party at first

asked the mob not to proceed to Calcutta for unlawful purposes but they not only paid no heed to their words but also started pelting stones at the police party injuring a number of them. The Sub-Inspector received an incised bleeding injury on his nose and several contused and lacerated wounds. Seven other constables also received serious injuries. When thus overpowered, the Sub-Inspector, after due warning, fired nine rounds from his revolver in self-defence. As a consequence, one Annada Dolui was killed on the spot. An Executive Enquiry was held by Subdivisional Officer, Uluberia. The Subdivisional Officer and the District Magistrate, Howrah, have both found the firing justified. Most of the people were not *bona fide* passengers as they had not purchased tickets. Under section 23 of the Police Act (Act V of 1861) and section 149 of the Criminal Procedure Code, police officers have been given wide powers for the purpose of preventing commission of any offence. In this case the processionists organised by the C. P. I. and Forward Bloc were awfully proceeding to Calcutta for forming unlawful assemblies with the common object of violating the orders under section 144, Cr. P.C., in force in the Dalhousie Square area. The police party, therefore, had to prevent them from coming for committing an offence. The police have instituted a criminal case against a number of demonstrators. The learned Magistrate found the evidence against the accused insufficient for a charge and discharged them all on the 19th July, 1954.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে পুলিশ রিপোর্টের বিরুদ্ধে জজ রায় দিয়েছিলেন এ সত্বে সরকার অবগত আছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা আমি জানি না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে পুলিশ অফিসার অন্যায়ভাবে গুলি চালিয়েছে তার জন্য কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are taking action.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে বলেছেন যে তিন জায়গায় লাঠি চাঞ্চ হয়েছে, কোন কোন জায়গায় করা হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দেউলটি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে ম্যাজিস্ট্রেট অ্যাক্টিভিটীর ছেড়ে দিয়েছিলেন এবং তাঁর রায়ে নবমের অন্যায়ভাবে আটক করা হয়েছিল সে সত্বে কোন বিনাক দিয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:** It is *sub-judice*.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you any more information.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই টেনশনটির পর আমরা কোন কোয়েশ্চন করতে গেলেই আপনি যদি সব-জুডিস্ বলেন তাহলে ত কোন কোয়েশ্চনই করা যায় না।

**Mr. Speaker:**

কোয়েশ্চন করতে পারবেন না তা আমি বলিনি, আমি বলেছি যে এইটা সব-জুডিস্।

**Dr. Kanai Lal Bhattacharya:** It is not *sub-judice*.

**Mr. Speaker:** I have got information that an appeal has been made.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

জজ যে রায় দিয়েছে সে সত্বে কেন প্রশ্ন করতে পারবো না?

**Mr. Speaker:**

এইটার জন্য তারা আবার আপিল করেছে।

**Dr. Kanai Lal Bhattacharya:**

আপিল করা হলো ম্যাজিস্ট্রেটের রাশি জানাতে ত আপনি নেই, পুলিশ কেন তাদের আটকেছিল সে সত্বে ম্যাজিস্ট্রেটের বক্তব্য কি?

**Mr. Speaker:**

রাশিটা পাবলিক ডকিউমেন্ট সেটা আপনি কোর্টে পেতে পারেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মহানিহাশর বলবেন কি যে, ম্যাজিস্ট্রেট যে রায় দিয়েছিল সেটা অত্যন্ত স্ট্রেন্জেন্ট রায় এটা সত্য কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Biren Banerjee:**

এর বিরুদ্ধে অর্থাৎ পুলিশ পক্ষ থেকে এই কেস-এর নব্বা আপিল করা হবে কিনা সন্দেহ আছে এটা সত্য কিনা, অর্থাৎ পুলিশ কেস আপিল করবে কিনা এটা নিয়ে সন্দেহ আছে এটা সত্য কি না?

**Mr. Speaker:** They are saying that the appeal is admitted.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it a fact that the trying Magistrate in releasing all the accused came to the conclusion that the crowd which had collected on that day was perfectly justified in breaking through the police cordon to come to Calcutta.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am sorry. My friend knows more than I do.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Chief Minister aware that the Magistrate has passed a judgment also against Government orders in this case?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Is the Magistrate who discharged the accused still in service?

**Mr. Speaker:** I cannot allow that question.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Does the Government contemplate transferring or dismissing this man?

**Mr. Speaker:** That is ironical.

**Sj. Jyoti Basu:** May we know from the Chief Minister the name of the Subdivisional Officer who made the enquiry and found the firing justified?

**Mr. Speaker:** You are asking about the name.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you the name.

**Crimes in Murshidabad district in 1951-52.**

**\*18. Sj. Shyamapada Bhattacharjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) the number of crimes such as murder, dacoity, rape, etc., committed in 1951-52, in Murshidabad district; and

(b) how many cases were traced and apprehended?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) 1,390.

(b) Traced 1,010 cases of which 104 were on investigation found to be false, lack of sufficient evidence in 482 cases and the remaining 424 cases were charge-sheeted.

**Gambling Enquiry Committee.**

**\*19. Sj. Biren Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) the names of members who formed the last Gambling Enquiry Committee about two years ago;

(b) whether the Committee submitted any report;

(c) whether the report of the Committee, if any, is going to be published; and

(d) if so, when and what are the recommendations of the Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a)—

Shri Darab Cursetji Driver—*Chairman.*

Shri P. C. Chowdhuri,

Shri C. S. Rangaswami,

Shri K. P. Thomas,

Shri D. N. Sen, and

Shri P. K. Sen, Secretary of the Committee—*Members.*

(b) Yes.

(c) No, in the public interest.

(d) Does not arise.

**Sj. Biren Roy:** What considerations led to the appointment of the Gambling Enquiry Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because an enquiry was wanted.

**Sj. Biren Roy:** How much money was spent on this enquiry?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think any money has been spent on it except the—

**Sj. Biren Roy:** What is the public interest involved except that of the gamblers, that the report will not be published?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is a matter for the Government to decide. But for the information of members I may mention that the Committee that was appointed, first sent a report on a particular form of gambling and that is in relation to horse-racing. Then they sent another report regarding unauthorised gambling with jackpot machine. Their third report was about lotteries and sweepstakes. With regard to the last report, that is about lotteries and sweepstakes, we are drawing up a Bill on the analogy of the Bombay Act and the Madras Bill for controlling and taxing of lotteries and similar other operations. With regard to jackpot machine which is under the Bengal Public Gambling Act, it may be controlled and we are reviewing the provisions and trying to see what is necessary to be done. With regard to horse-racing, there are two heads: one is illegal betting in connection with horse-racing and the other is control of horse-racing. The first Anti-Gambling Committee made certain recommendations regarding measures to check illegal betting and gambling operations in connection with the turf. Steps are being taken to tighten up the control of illegal betting by the police and the betting tax was reduced following the Committee's recommendation. The control of horse-racing on the lines of the legislation of the Bombay Race-courses Licensing

Act, 1912, as amended by the Bombay Act, 1938, is being pursued and very likely we shall have to bring forward a Bill for the control of horse-racing.

**Sj. Biren Roy:** In view of the comprehensive answer given, will it not be in the public interest to get a copy of the whole report?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already said what I had to say.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Is it a fact that the Government are going to take up gambling and races as part of their future national plan and that is why they have not published the report?

**Mr. Speaker:** It is ironical.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, they have said that certain legislation is coming up and I want to know whether Government have taken races and gambling as subjects of their future national plan?

**Mr. Speaker:** It is not a supplementary question on facts. I don't think the question should be answered.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এইগুলি ত খেপ বেশ এবং আপনাব ডাবি ভূমিপ  
কিন্ত অন্য যে সমস্ত পায়ালিং হয় যেমন রাত্তার  
থারে বসে ফিতে বেলা বা বাড়ীর ভিতর “ক্লাস”  
তাল বেলা হয়, তার সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন  
করা হচ্ছে সেটা জাননীর স্বাক্ষরভাষণ বলবেন কি?

[No reply.]

**Report of the Commission of Enquiry into the assault on Press Reporters on 22nd July, 1953.**

\*20. **Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) whether the Committee of Enquiry appointed by the Government to investigate the alleged assault on Press Reporters on 22nd July, 1953, has submitted its Report; and

[Sj. Ganesh Ghosh.]

- (b) if so, whether the Government would place the Report before the Legislature and whether the Government would allot any time for the discussion of the same in the Legislature?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b) No. The report has already been published.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Chief Minister state the reasons why Government are unwilling to allot any time for the discussion of the report?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think so.

**Sj. Ganesh Ghosh:** What are the reasons for not thinking so?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because I do not think so.

#### **Free and compulsory education in Bankura district.**

**\*21. Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether Government have any scheme for imparting free and compulsory education to the children of the rural areas of the district of Bankura; and  
(b) if so, when the scheme will be implemented?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):** (a) Yes.

(b) The Compulsory Primary Education Scheme is already in operation in selected areas of the district since June, 1951.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister please state the names of the areas where compulsory education has been in force.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Bankura has an area of 2,626 square miles; out of that 454 square miles is the area where compulsory education has been in force. In that area there are 194 primary schools—

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister please state not the number of schools but the names of the areas where compulsory education has been in force in the district of Bankura?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The names are to be found in the gazettes of the 1st June, 1951, 25th July, 1951, and 29th February, 1952. The names are—there are many names.

**Mr. Speaker:** You need not read all those names.

#### **K.C. Engineering Institute, Vishnupur.**

**\*22. Sj. Janardan Sahu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether the Vishnupur K.G. Engineering Institute receives any grant-in-aid from Government;  
(b) if so, from what year;  
(c) if it is a fact that the centre for the final L.C.E. Examination for the students of the said Institute is held at Jadavpur Engineering College, Calcutta;  
(d) if so, whether Government consider the desirability of opening a centre for L.C.E. Examination in the said Institute;  
(e) whether students of this Institute who pass the said examination are allowed to study in the Shibpur B.E. College for B.E. degree; and  
(f) if not, whether Government consider the desirability of allowing such students to



be admitted in the Shibpur B.E. College for Degree course?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(a) Yes.

(b) 1949.

(c) Yes, for one year only in 1952.

(d) Yes, a centre was opened in 1953.

(e) No.

(f) The matter is already under consideration of Government.

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Janardan Sahu:**

কি বেসিমে গ্র্যান্ট-ইন-এইড দেওয়া হচ্ছে মাননীয় নতুনমহাশয় দয়া করে বলবেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Grant-in-aid is annually Rs. 50,000 or deficit whichever is less.

**Sj. Janardan Sahu:**

যোড়ের ও অন্যান্য জিনিষের ইম্প্রুভমেন্টের জন্য গভর্নমেন্ট থেকে চেষ্টা করা হবে কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** That is not in the question anywhere but still I can tell you that we are trying to improve the position as much as possible.

**Sj. Janardan Sahu:**

জেলেরা যেমন এম্. এম্. এফ্. পাশ করলে তাদের কন্ডেনসড্ এম্. বি. পড়ার সুযোগ দেয়া হয় সেই রকম যারা এখান থেকে পাশ করেছে তাদের তেওঁ শিবপুর ইন্ডিনিয়ারিং কলেজে পড়ার সুবিধা দেওয়া হবে কি না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Just at present the matters depend upon the All-India Council of Technical Education. If we can persuade them to agree to the proposal it might succeed.

**Sj. Janardan Sahu:**

এখান থেকে শিবপুর ইন্ডিনিয়ারিং কলেজে পড়তে যেবার যে সুবাদ চলছে তা কতদিনে সম্ভব হবে—বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I cannot give you the time.

**Teachers' representative on the 24-Parganas District School Board.**

**\*23. Sj. Lalit Kumar Sinha:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) বর্তমানে ২৪-পরগণা জেলা স্কুলবোর্ডের প্রাথমিক শিক্ষক সমস্যার দায় কি;

(খ) তিনি নির্বাচিত অথবা মনোনীত;

(গ) এই শিক্ষক সদস্য এখনও শিক্ষকতা করেন কিনা;

(ঘ) না করিলে, কতদিন হইতে তিনি শিক্ষকতা হইতে বিরত আছেন; এবং

(ঙ) তিনি মনোনীত সদস্য হইলে, নিয়ম অনুযায়ী ঐ জেলায় অবিলম্বে শিক্ষকত্বের দায় নির্বাচিত শিক্ষক সদস্য গ্রহণ করা হইবে কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(ক) শ্রীলুংকর রতনান।

(খ) মনোনীত।

(গ) হাঁ, করেন।

(ঘ) এই প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) নির্বাচনের নিয়মাবলী সংশোধন করা হইতেছে এবং তাহার পর নির্বাচিত শিক্ষক সদস্য গ্রহণ করা হইবে।

আমি এটা চেষ্টা করতে চাই। “হটতেছে” আর হবে না “হটত্যাচে” হবে।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

১৯৪০ সালে মনোনীত হয়েছিলেন এবং এই ১৪ বছর ধরে তিনি সদস্য মনোনীত হয়ে আছেন; তারপর দুবার ইলেকশন হলো তিনি সদস্য রয়েই গেছেন।

**Mr. Speaker:** It is not a question. It is a statement. You are yourself giving information.

**Sj. Kanailal Bhowmick:**

২৪-পরগণার স্কুল বোর্ড গঠন হবার পর উনিই সরকার মনোনীত সদস্য আছেন, এ কথা সত্য কি না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

হাঁ, আছেন বলেই জানি।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

এই লুংকর রতনান কোন্ স্কুলে শিক্ষকতা করেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

উনি যেখানে চাকরী করেন তার নাম হচ্ছে  
“লোরার প্রাইবেরী স্কুল, বালুইপুর”।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

২৪-পরগণা জেলার বীরা শিক্ষকতা না করে  
নাইনে নিচ্ছেন, তাঁদের মধ্যে কি তিনি একজন।

**Mr. Speaker:**

না পড়িয়ে নাইনে নিচ্ছেন আপনি কি করে  
জানেন, আর যদি জানেন তাহলে আর প্রশ্ন করেন  
কেন ?

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

উনিও জানেন, স্যার।

**Sj. Profulla Banerjee:**

নির্বাচিত শিক্ষক সদস্য এ বছরেও নির্বাচিত  
হয়েছেন কি ?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এ প্রশ্নের এখন আর কোন মূল্য নাই। এ  
বছরে টিচার্স এসোসিয়েশন রিকগনাইজড হওয়ায়  
তাঁদের দ্বারা নির্বাচিত হচ্ছে।

**Grants to Midnapore College and Collegiate School.**

**\*24. Sj. Kanai Lal Bhowmick:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge  
of the Education Department be  
pleased to state—

- (ক) মেদিনীপুর কলেজ ও কলিজিয়েট স্কুলের  
জন্য সরকার প্রতি বছর কত টাকা সাহায্য  
করেন;
- (খ) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫২-৫৩ সালে  
মেদিনীপুর কলেজের বাটতির পরিমাণ  
ছিল প্রায় সত্তর হাজার টাকা; এবং
- (গ) ইহা যদি সত্য হয়, তাহা হইলে সরকার  
ঐ বাটতি পূরণের জন্য কি ব্যবস্থা  
করিয়াছেন ?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(ক) মেদিনীপুর কলেজ সরকারের নিকট  
হইতে প্রতি বৎসর ২৭,১৯২ টাকা সাহায্য পায়  
এবং প্রয়োজন অনুসারে অতিরিক্ত সাহায্যও করা  
হইয়া থাকে। মেদিনীপুর কলিজিয়েট স্কুল বাটতি  
পূরণের জন্য যাহা প্রয়োজন হয়, সেই অনুপাতে  
সাহায্য পাইয়া থাকে। ১৯৫১-৫২ সালে স্কুলবোর্ডের  
নিকট হইতে এই স্কুল ১২,৫৯৮ টাকা বাটতি  
পূরণের জন্য সাহায্য পাইয়াছিল।

(খ) না।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Kanailal Bhowmick:**

মেদিনীপুর কলেজে যে সাহায্য দেন, তা ছাড়া  
মেদিনীপুর কলেজে কত বাটতি থাকে তা সরকার  
বলবেন কি ?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

না, সেটা বলা যায় না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

(খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন “না”, ৭০ হাজার  
টাকা বাটতি ছিল কি না তার উত্তরে বলেছেন,  
“না”। কত টাকা বাটতি এ বছর তা জানাবেন  
কি ?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কত টাকা বাটতি জানি না, তবে ৭০ হাজার  
নয়।

**Sj. Kanailal Bhowmick:**

১৯৫২-৫৩ সালের বাটতির পরিমাণ কত ?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সেটা বলতে হ'লে নোটস চাই।

**Sanskrit tols in West Bengal.**

**\*25. Sj. Janardan Sahu:** Will  
the Hon'ble Minister-in-charge of  
the Education Department be  
pleased to state—

- (ক) সনগু পশ্চিমবঙ্গে যেটি কতগুলি সংস্কৃত  
টোল (বা চতুষ্পাঠী) আছে,
- (খ) প্রত্যেক জেলায় টোলস সংখ্যা কত;
- (গ) কোন্ জেলায় রিকগনাইজড অধ্যাপকের  
(অধ্যাপক বাহাদুরের নামে পরীক্ষা-কেন্দ্রে  
ছাত্র পরীক্ষা দেয়) সংখ্যা কত;
- (ঘ) গত সংস্কৃত পরীক্ষাতে কোন্ জেলায়  
সংস্কৃত পরীক্ষার্থী ছাত্রসংখ্যা (আদ্য,  
মধ্য ও উপাধি পরীক্ষার) কত;
- (ঙ) কোন্ জেলায় সংস্কৃত পরীক্ষা-কেন্দ্র করাট  
এবং
- (চ) গতবর্ষে কোন্ জেলায় কতগুলি টোলকে  
বুত্তি দিতেছেন এবং বৃত্তিহার কত ?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(ক) ১,০১৫টি।

(খ) হইতে (চ) তালিকা এডংসহ উপস্থাপিত  
করা হইল।

Statement referred to in reply to clauses (a) to (b) of Starred Question No. 25.

ক্রমিক নং।	জিলাব নাম।	টোল সংখ্যা।	অসদাচার সংখ্যা।	পৌরসভার সংখ্যা।			বৃহত্তর সংখ্যা।			মোট।
				উপায়।	।।।।।	।।।।।	পৌরসভার সংখ্যা।	।।।।।	।।।।।	
১	কলিকাতা	৩৭২	৪৭২	২২২	৭০০	২২২	২	৬	২২	২৮
২	২৪-পাশা	৩৬	৭২	—	৭২	—	১	২	১০	১০
৩	হাওড়া	৪৪২	১৬৫	—	৩৪২	—	১	—	২৪	২৪
৪	কলকাতা	১০৭	১০৭	—	১০৭	—	২	১	১০*	১০*
৫	বীরভূম	৫৮	১০০	—	৫৮	—	১	১	৭	৭
৬	বর্ধমান	৪০	১০০	—	৬৬	—	১	২	১০	১২
৭	বীরভূম	৪০	৪০	৬০	১০৮	৬০	১	১	১১	১২
৮	নলদীয়া	৪২	৪২	১২৮	৭০	৪০	১	১	৬	৭
৯	বুনিয়াদ	২৬	১২	১৪৮	২৬	১৬	১	১	৭	৮
১০	মালদহ	০	০	—	—	—	—	—	১	১
১১	পশ্চিম দিনাজপুর	৪	৪	—	—	—	—	—	১	১
১২	জলপাইগুড়ি	০	০	—	৬	—	১	—	১	১
১৩	মেদিনীপুর	২৬১	৪৪৮	২২২	১২২	২২	৭	২	২২	২৪
১৪	কুচবিহার	১০	১০	৭২	৪	—	১	১	৪	৫
১৫	বাঁজিলা	৪	—	৬	০	—	১	—	১	১
		১০১৫	১০১১	৭৪৪৬	৮৭৪	৫০১	২০	১২	১০৫	১০৫

\* জমদীয়া হরিজন চতুষ্পাণী সমিতি।

**Sj. Janardan Sahu:**

আবার সাহায্য কিছু জিজ্ঞাসা করবার আছে। পশ্চিম বাংলায় ১,০১৫টি চতুষ্পাঠী আছে, তার মধ্যে ১৫৪টি চতুষ্পাঠীকে সাহায্য দেওয়া হচ্ছে সংস্কৃত চর্চায় উন্নতির জন্য। আরও সাহায্য মঞ্জুর করা উচিত কি না এ সম্বন্ধে মাননীয় মহীষহাশয় কি বিবেচনা করেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সংস্কৃত শিক্ষা পরিষৎ এটা পরিচালনা করেন, গভর্ণমেন্ট থেকে টাকা দেওয়া হয়, তাঁরা যেগুলোকে উপযুক্ত মনে করেন তাদের গ্রান্ট দেওয়া হয়। এই গ্রান্ট ছাড়াও বৃদ্ধ এবং "রিটার্ডেড" এ রকম পণ্ডিতকে কিছু কিছু মাসিক সাহায্য করবার ব্যবস্থা আছে। সেটা করা হয়, কিন্তু সেটা এতে লিখা হয় নি।

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় মহীষহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি যে সংস্কৃত শিক্ষা বিভাগের জন্য অর্থের কি ব্যবস্থা করা হবে? ১,০১৫টির মধ্যে ১৫৪টি মূল্যে সাহায্য দেওয়া হয়। এটা কি মধ্যেই হচ্ছে? সবগুলোকে দেওয়া হবে না কেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমি যা বলেছি তার বেশী বলার কিছু নেই। যদি আপনার আরও কিছু জিজ্ঞাসার থাকে তাহলে সে সম্বন্ধে নোটিশ দেবেন।

**Sj. Janardan Sahu:**

বৃহত্তম বেদীপুর জেলার যত চতুষ্পাঠী আছে তার অধ্যাপকের তুলনায় যে বৃদ্ধি দেওয়া হচ্ছে তার বৃদ্ধি হওয়া উচিত কি না? তালিকা দেখে কি মনে হয়?

**Mr. Speaker:**

"কি মনে হয়" দরকার নেই।

**Primary school teachers serving as extra-departmental agents under the Postal Department.**

**\*26. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether village primary teachers serving under the school boards were allowed to serve as extra-departmental agents or extra-departmental delivery agents under the Postal Department;

(b) whether such agents exclusive to their pay and allowance as teachers used to get a dearness allowance of Rs. 10 and other allowances of the Postal Department;

(c) whether the above dearness allowance has been discontinued in 1953-54; and

(d) if so, what is the ground on which it has been discontinued and what arrangement has been made to compensate the loss sustained by the agents?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(a) and (b) Yes.

(c) No.

(d) Does not arise.

**Sj. Kanailal Bhowmick:**

যে সমস্ত শিক্ষককে পোস্টাল ডিপার্টমেন্টে-সার্ভিস করার জন্য 'এলাউন্স' দেওয়া হচ্ছিল, তাদের কতদিন থেকে মাহিনা দেওয়া হচ্ছে না, "এলাউন্স" দেওয়া হচ্ছে না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

পোস্টাল ডিপার্টমেন্টে গারার কাজ কবছেন তাঁরা কিছু জানান নি।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

তাঁদের বহু কোরে রাখা হয়েছিল, পাবে দেওয়া হচ্ছে।

[No reply.]

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid on the table)

**Issue of permits for trucks in Darjeeling district.**

**6. Sj. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (a) what are the rules or regulations followed by the Regional Transport Authority in issuing truck permits for Darjeeling district;

- (b) number of truck permits issued by the Regional Transport Authority in Darjeeling district during 1952 and 1953; are getting a monthly payment in lieu?
- (c) names of the persons to whom truck permits have been issued during 1952-53 in Darjeeling district and number of permits issued to each person; and
- (d) whether Government have received any report to the effect that some of those permit holders have sold their permits to others and
- Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**
- (a) A copy of the Motor Vehicles Act and the Rules framed thereunder is laid on the Library Table.
- (b)
- |                      |       |       |
|----------------------|-------|-------|
|                      | 1952. | 1953. |
| Public carriers ...  | Nil   | 32    |
| Private carriers ... | 6     | 9     |
- (c) A statement is laid on the Table.
- (d) Government are not aware.

*Statement referred to in reply to clause (c) of unstarred question No. 6.*

# PUBLIC CARRIERS

1952

Nil.

1953

- |   |    |  |          |
|---|----|--|----------|
| (1) Shri Manbahadur Sunwar, Kalimpong               | .. | ..   | WGY835.  |
| (2) Shri A C Kambel, Siliguri                       | .. | ..   | WGY893.  |
| (3) Shri Bhabani Ray Pradhan, Siliguri              | .. | ..   | WGY894.  |
| (4) Shri Harinarayan Agarwal, Siliguri              | .. | ..   | WGY932.  |
| (5) Manager, Kalimpong Ropeway Co., Ltd., Kalimpong | .. | ..   | WGY943.  |
| (6) Shri Harkabir Rai, Kalimpong                    | .. | ..   | WGY944.  |
| (7) Shri Jagadish Ch. Ghose, Siliguri               | }  | Kept pending for confirmation by the Regional Transport Authority. | WGY950.  |
| (8) Secretary, Rungo Co-operative Society, Rungo.   |    |  | WGY960.  |
| (9) Shri Nabakumar Mukherjee, Kalimpong             | .. | ..   | WGY1026. |
| (10) Shri Debaprosad Mitra, Kalimpong               | .. | ..   | WGY1028. |
| (11) Shri Angther Ke Sherpa, Darjeeling             | .. | ..   | WGY1029. |
| (12) Shrimati Renuka Devi, Kalimpong                | .. | ..   | WGY1072. |
| (13) Messrs. Motor Transport Syndicate, Pedong      | .. | ..   | WGY1073. |
| (14) Shri Birman Nepali, Darjeeling                 | .. | ..   | WGY1093. |
| (15) Shri Benoy Chakravorty, Siliguri               | .. | ..   | WGY1094. |
| (16) Janab Hanif Hingan, Darjeeling                 | .. | ..   | WGY1114. |
| (17) Shri Bhaktiman Dewan, Darjeeling               | .. | ..   | WGY1115. |

PUBLIC CARRIERS—*concl'd.*

1953

- |  |    |    |    |           |
|--|----|----|----|-----------|
| (18) Shri G. M. Tensing Norkey Sherpa                            | .. | .. | .. | WGY 1137. |
| (19) Shri Dilip Singh Ghatrai, Darjeeling                        | .. | .. | .. | WGY1138.  |
| (20) Shri Sukumar Dutta, Darjeeling                              | .. | .. | .. | WGY1139.  |
| (21) Shri Narbahadur Gurung, Kalimpong                           | .. | .. | .. | WGY1143.  |
| (22) Shrimati Parbati Devi, Kalimpong                            | .. | .. | .. | WGY1146.  |
| (23) Shri S. B. Thapa, Darjeeling                                | .. | .. | .. | WGY1151.  |
| (24) Messrs. Kalimpong Ropeway Co., Ltd., Kalimpong              | .. | .. | .. | WGY1157.  |
| (25) Shri Dalbahadur Chettri, Darjeeling                         | .. | .. | .. | WGY1162.  |
| (26) Shri Harkabahadur Loar and three others, Kalimpong          | .. | .. | .. | WGY1163.  |
| (27) Shri Janghbir Shap Kothe, Kalimpong                         | .. | .. | .. | WGY1166.  |
| (28) Shrimati Basantkumari Indira, Kalimpong                     | .. | .. | .. | WGY1167.  |
| (29) Messrs. Kalimpong Ropeway Co., Ltd., Kalimpong              | .. | .. | .. | WGY1168.  |
| (30) Captain Lalbahadur Sunwar, Darjeeling (not yet registered). |    |    |    |           |
| (31) (Shri Jagdish Bhattacharjee, Siliguri (not yet registered). |    |    |    |           |
| (32) Shrimati Srikumari Gurung, Kalimpong                        | .. | .. | .. | WGY938.   |

## PRIVATE CARRIERS

1952

- |  |    |    |    |          |
|--|----|----|----|----------|
| (1) Manager, Spring Side Tea Estate, Kurseong                | .. | .. | .. | WGY1064. |
| (2) Assistant Superintendent, S. B. Dey Sanatorium, Kurseong | .. | .. | .. | WGY1135. |
| (3) Manager, New Champta Tea Estate, Darjeeling              | .. | .. | .. | WGY969.  |
| (4) Manager, Okaiti Tea Estate, Mirik                        | .. | .. | .. | WGY1065. |
| (5) Manager, Gayabari Tea Estate, Gayabari P. P.             | .. | .. | .. | WGY1067. |
| (6) Manager, Lohagara Tea Estate                             | .. | .. | .. | WGY1043. |

1953

- |  |    |    |    |          |
|--|----|----|----|----------|
| (1) Manager, Marinbarie Tea Estate                               | .. | .. | .. | WGY1145. |
| (2) Manager, Saurinie Tea Estate                                 | .. | .. | .. | WGY1171. |
| (3) Messrs. Slg. Plywood Manufacturing Co., Ltd., Siliguri       | .. | .. | .. | WGY1125. |
| (4) Manager, Badamtam Tea Estate, Lebong                         | .. | .. | .. | WGY1141. |
| (5) Manager, Tirhani Tea Estate                                  | .. | .. | .. | WGY1123. |
| (6) Messrs. Padma Ltd., Siliguri                                 | .. | .. | .. | WGY1112. |
| (7) Messrs. Slg. Plywood Manufacturing Co., Ltd., Siliguri       | .. | .. | .. | WGY1126. |
| (8) Messrs. Indian Steel and Concrete Const. Co., Ltd., Siliguri | .. | .. | .. | WGY1569. |
| (9) Superintendent, Darjeeling Co., Darjeeling                   | .. | .. | .. | WGY1136. |

**Sj. Ganesh Ghosh:** With regard to answer (d) is there any arrangement in the Home Department to check the permits and find out if any person is selling his permits?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My friend certainly knows that it is illegal to sell permits. If he has any knowledge of such things he will kindly let me know but it is not possible for us to find out who sells permits as it is not possible to know who commits the crimes of murder, dacoity or robbery.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Is there any arrangement for a periodical check?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are the usual arrangements for the checking of passports and permits but there may be various slips.

**Calcutta Women's Canteen at the State Transport Depot cum Central Workshop at Belghoria.**

**7. Sj. Saroj Roy:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact that a branch of the Calcutta Women's Canteen has been opened in the Central Workshop of the State Transport Depot at Belghoria?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) who has been given charge of the said branch; and
- (ii) whether the said person in charge is an employee of the State Transport Depot of Belghoria?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b) (i) Secretary, Calcutta Women's Canteen.

(ii) No.

**Sj. Saroj Roy:**

যখন দু'বছর আগে এই "কোরেশন পুস" করা হয়েছিল তখন "ক্যালকাটা উটমেন্স ক্যানটিন"-এর সেক্রেটারী বেলঘরিয়া হোট ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেন্টে এসপুয়েড ছিলেন কি?

**Mr. Speaker:**

এতদিন হয় নি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

কোন কালে ছিলেন না।

**Sj. Ganesh Ghosh:** What is the name of the Secretary, Women's canteen?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot tell you. Ask from the Secretary.

[4—4-10 p.m.]

**Information regarding Adjournment Motion.**

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

Mr. Speaker, I sent in a motion for adjournment regarding drought—

**Mr. Speaker:** I refused consent to your adjournment motion about drought in one particular district. How is Government responsible for that? Government is not responsible for that.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Government is no doubt not responsible. But what is Government doing about that?

**Mr. Speaker:** Very well. You can raise that question on the day when the flood situation is debated.

**Allotment of Fridays for non-official business.**

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, yesterday I asked you to fix up Friday according to the rules as a non-official day. I have not got your ruling.

**Mr. Speaker:** It depends upon the number of non-official motions that come up. I have come to know from the Secretary that up till yesterday there were only three non-official matters. That is not sufficient for allotting a day.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On the other hand, I may say that there are five or six important Government measures. Until they are finished Government cannot allow Friday for non-official business; if the Opposition wants next Friday week it may be given to them.

**8j. Jyoti Basu:** I cannot understand this when the Chief Minister says that Government cannot allow. How can he say that? According to the Assembly Procedure Rules it is clearly laid down that Friday shall be set apart for non-official business.

**Mr. Speaker:** Mr. Basu, you have raised this question several times already and what is the point in raising it again?

**8j. Jyoti Basu:** Why I am raising it is, I want you to say, Sir, as you have said on many occasions that something has become a relic of the past—I say that a similar ruling will help us, you tell us that the Procedure Rules which are there are a relic of the past that is going to be taken over by the Government, and Dr. Roy will decide when we shall have a non-official day.

**Mr. Speaker:** I am not holding that it is a relic of the past. So it is absolutely out of place. So far as a non-official day is concerned I find that the business is not sufficient.

**8j. Jyoti Basu:** How do you conclude like that?

**Mr. Speaker:** There are only six resolutions.

**8j. Jyoti Basu:** You then hold that even if you have notice of six resolutions one day will not be allotted?

**Mr. Speaker:** That is what I say.

**8j. Jyoti Basu:** We want next Friday to be set apart for those resolutions. That is our demand,

Sir, according to the rules. Now you can rule it out if you like. I want a ruling from you.

**Mr. Speaker:** You have got to fix the day according to the programme of business. A day will be allotted for non-official business. Nobody is going to be shut out from discussion of non-official resolutions. You are off the purpose. There is a confusion of purpose. Nobody is shutting out anybody. Friday cannot be got as a matter of right. Friday will be allotted only subject to the convenience of the programme of Government business. You will get your chance of non-official discussion. Why do you fight for it? There is no right that Friday must be given.

**8j. Jyoti Basu:** We do not want to depend upon the charity of the Government. If the Government wishes to take that right away from us, it can take away.

**Mr. Speaker:** When you repeat something several times which is absolutely incorrect, I have got to point out the correct position.

**8j. Jyoti Basu:** That is what he said.

**Mr. Speaker:** He has no right to say that. What should be the programme is my concern.

**8j. Jyoti Basu:** This is an important point. I would like to have your ruling. Here again Shri J. C. Gupta may rise, as he did on some other occasions—he took the House longer than I did. You said that “it all depends on the Government business and how I feel about it” and so on. The point is that I came to the Assembly during the League days when the League Ministry was here, and I had seen that Fridays used to be set apart for discussing non-official business. Later on also I have seen—and Shri Jalan will bear me out—that Fridays have been set apart for this purpose. But somehow we find, because of Dr. Roy's insistence—on what I do not know—this rule has been given the



go-by and new rules are being introduced. I do not mind, and we do not want a single hour from Government. We shall talk their business and their business alone, but I want this Rule to be taken out from the Rules which have been circulated to us.

**Mr. Speaker:** What Rules?

**Sj. Jyoti Basu:** Assembly Procedure rules.

**Mr. Speaker:** They are strictly followed.

**Sj. Jyoti Basu:** Fridays we never get.

**Mr. Speaker:** Friday you will get provided there is sufficient non-official business and provided Government business permits it.

**Sj. Jyoti Basu:** We have six resolutions.

**Mr. Speaker:** But six resolutions are not sufficient to spend the whole day.

**Sj. Jyoti Basu:** How do you say that?

**Mr. Speaker:** Well, the whole session is expected to extend up to fifteen days and at the end I can allot two non-official days.

**Sj. Jyoti Basu:** That is exactly what I wish to avoid. You said towards the end we will be given two days. We want every Friday to be set apart for that.

**Mr. Speaker:** That depends upon the programme of Government business.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Do you hold, Sir, that there is Government business on Friday and we cannot have Friday as a non-official day?

**Mr. Speaker:** At that time when the programme was fixed there was no non-official business. Since then non-official business came up.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Why do you look at the matter from that point of view? Unless you give every Friday as

non-official day, why should we put in motions at all? What is the usefulness of putting in any motion when we know that no Friday will be allotted to us? If you say that you are going to follow the rules, you will find that there are a number of important resolutions from this side, and, Sir, in my view it is incumbent on you to fix every Friday for non-official business.

**Mr. Speaker:** Provided I get proper notice of such non-official matters. The notice summoning the session was given 21 days ago, but when the programme was fixed I did not get a single non-official motion.

**Sj. Jyoti Basu:** When the Assembly opened, six resolutions were there. We are going to get this Friday.

**Mr. Speaker:** No one is shutting you out.

**Sj. Jyoti Basu:** I want to know whether we can get this Friday.

**Mr. Speaker:** Not this Friday.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** The relevant rule is "Except at the meeting on Friday of each week, Government business shall have precedence.—"

**Mr. Speaker:** Yes, yes, you go on. Read after that.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** "... provided that, with the permission of the Speaker, Government business may have precedence on any Friday." It means Government business may have precedence over a non-official day, but non-official day should be fixed on every Friday every week.

**Mr. Speaker:** How can there be any business until you put in motions? If you say, even if there are six motions, you can get this Friday, you cannot get it. The question is, when the programme was fixed there was no notice of non-official resolutions.

**Sj. Jyoti Basu:** I wrote a letter to you, I wrote a letter to the Chief Minister, the Chief Minister replied back mentioning nothing about non-official business.

**Mr. Speaker:** That is a question of principle. No programme of non-official business was before me. If non-official resolutions come to the Speaker in due time, certainly I will fix a Friday.

**Sj. Jyoti Basu:** I want to know whether we can get this Friday for non-official business.

**Mr. Speaker:** Not this Friday. Next Friday.

**Sj. Bankim Mukherji:**

বার বার দেখি এই জাইতে এই এ্যাসেম্ব্লি আরম্ভ হবার পর থেকে পাওয়া যায় না।

**Mr. Speaker:** Next Friday; this Friday has already been fixed.

**Sj. Bankim Mukherji:**

এমন কি গভর্ণমেন্ট বীজিনেস আছে যাতে এই শ্রাউন্ডকে ঠেলে দিতে চান। বাজেট হত বা কোন অডিনান্স ল্যাপস হয়ে যাচ্ছে তাহলে না হয় বৃষ্টিভাষ্য এবং এমনও দেখেছি যে বীজিনেস ফিল্ড হবার পরও বীজিনেস বদলে দেওয়া হয়। কালকেও একটি নোটিস পেয়েছি।

[4-10—4-20 p.m.]

**Mr. Speaker:** All the non-official resolutions I can assure you will be discussed. Then how does it prejudice you?

**Sj. Bankim Mukherji:** That assurance, Sir, we got in the last session but unfortunately we could not get the opportunity of discussing all the resolutions. I was under the impression that two days would be fixed but all on a sudden the House was prorogued.

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, I will tell you that on the last occasion the Speaker was ready to continue the session for another day, but all the members said they did not want. Otherwise if we had sat for another day, all the motions would have been exhausted.

**Sj. Bankim Mukherji:** Prorogation of the Assembly came on us as a surprise. I wanted repeatedly to have an assurance from you that two days at least we should be able to discuss on non-official business.

**Mr. Speaker:** Two days you discussed. In two days you could not finish. I was ready to continue but the members were exhausted.

**Sj. Bankim Mukherji:** No, Sir, the Assembly was prorogued. We were not exhausted on our side, Government might have been.

**Mr. Speaker:** All right, next Friday.

**Sj. Bankim Mukherji:** My point was that once you fix up the programme it might be changed. Whatever might have been the programme it can be changed—today it can be changed.

**Mr. Speaker:** Unless I get notice I cannot fix because it will mean waste of one day. If there is sufficient business I shall certainly do it. Give me sufficient business and I shall fix every Friday.

**Sj. Bankim Mukherji:** We cannot discuss all these resolutions in a day. There is enough business for this Friday.

**Mr. Speaker:** I can assure you all these will be discussed.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** If you fix this Friday you will get more resolutions.

**Mr. Speaker:** Monday practically is non-official business day; again you will come up after two or three days. Let us finish this business first. Now the programme has been fixed.

#### Point of Information

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

On a point of information.

আপনি যে বলেছেন বাঁকুড়া ও বেদিনীপুরের অনাবৃষ্টির জন্য বলবার সুযোগ দেবেন কিন্তু তার জন্য আলাদা সময় দেওয়া হবে কি না?

**Mr. Speaker:** How is that relevant now?

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:**

রেজিভেন্সি দেখিয়ে দিচ্ছি। এর জন্য জালাসা সবার দেওয়া হবে, না এই দুই ঘণ্টার মধ্যেই?

**Mr. Speaker:**

জালাসা নয়, এই একই সময়েই হবে।

**Sj. Bankim Mukherji:** There is another point. I find that a question was set by Sj. Jatish Ghosh about Cooch Behar matter—

**Mr. Speaker:** He saw me in my chamber and I have explained to him.

**Sj. Bankim Mukherji:** May be, but it is important for this Assembly to discuss this question. These questions are never discussed. Last time we wanted to discuss Cooch Behar matter—

**Mr. Speaker:** That is a different matter. The member saw me in my chamber and I have explained to him. I have advised him how to frame a question so that he can get the answer.

**Sj. Bankim Mukherji:** This is relating to Cooch Behar.

**Mr. Speaker:** Anyway, on this question I have advised him how to frame a question and to make it simple.

**Sj. Bankim Mukherji:** Last session we were misled by the Chief Minister about the Cooch Behar Enquiry Report.

**Mr. Speaker:** That is not a matter of debate if people are misled.

**Sj. Bankim Mukherji:** It is a great question. On that you gave a ruling that we could discuss it. Now we find that this Enquiry Committee was appointed by this Government—

**Mr. Speaker:** Why do you not put in a substantive resolution for the non-official day?

**Sj. Bankim Mukherji:** Very well, Sir.

[The report of the Committee of Petitions on the petition received in respect of the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1954, was presented to the House.]

## GOVERNMENT BILLS.

### The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954.

**Sj. Mrityunjay Pramanik:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়,

West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill—

এ পশ্চিমবঙ্গ সরকার আইনের মধ্যদ্বারা লংঘন করে দারুণ খেচরাচারিতার পরিচয় দিয়েছেন। মাধ্যমিক শিক্ষা পর্যদের কার্যপুণালীতে দোষ জ্ঞাপি মাধ্যমিক শিক্ষা আইনে যেসকল পদ্যন উল্লেখ আছে সরকার তার মধ্যদ্বারা রক্ষা করেনি। প্রথমত: সরকার যদি মনে করেন পর্যদের কার্যসম্বন্ধে সূচুতাবে সম্পন্ন হচ্ছে না তাহলে সরকার আইনত: পর্যদের কৈফিয়ৎ তলব করিতে পারেন। দ্বিতীয়ত: যদি এই কৈফিয়ৎ সম্বোধনক না হয় তাহলে মাধ্যমিক শিক্ষা আইন অনুসারে সরকারের ইচ্ছানুযায়ী তদন্ত কমিশন নিয়োগ করার অধিকার রয়েছে। এই তদন্ত কমিশনের বিবৃতি অনুসারে সরকার পর্যদকে যে-কোন বিষয়ে কার্যপুণালীর নির্দেশ দিতে পারেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই সকল ব্যবস্থা সম্পূর্ণ অস্বীকার ও আইনের মধ্যদ্বারা লংঘন করে দারুণ খেচরাচারিতার পরিচয় দিয়েছেন। মাধ্যমিক শিক্ষা পর্যদকে এই ভাবে পরিবর্তন করা একান্ত গহিত কার্য হইয়াছে। কারণ কানার দোষ জ্ঞাপি প্রথম তথ্য পর্যবেক্ষণ করা উচিত। এই পর্যদ সরকারী মনোনীত ও বেসরকারী নির্বাচিত সদস্য লইয়া গঠিত। সরকারী মনোনীত প্রুতি-নিধিরাই পদাধিকার বলে এই পর্যদের প্রেসিডেন্ট ও সেক্রেটারি। যদি কোন গোলমাল বা অন্যায় হইয়া থাকে তাহার জন্য সরকার মনোনীত প্রেসিডেন্ট ও সেক্রেটারি বৈশী ভাগ লাগি। বা অফিস হইতে যদি কোন গহিত কার্য হইয়া থাকে তাহার জন্য অফিস দায়ী কিন্তু তাহার জন্য নির্বাচিত সদস্যরা কি করলেন? ইহা অনেক নির্বাচিত সদস্যদের দ্বারা গঠিত সংস্থা। এই ভাবে পরিবর্তন করা অপগত্যত্রিক। এই বিল পাশ করিবার পূর্বে জন-সাধারণের মতামত গ্রহণ করা হউক নচেৎ নিরপেক্ষ

[Sj. Mrityunjay Pramanik.]

কমিশন নিয়োগ করিয়া তদন্ত করা হউক। সুপার-সেন্স করা উচিত নহে। এই বোর্ডকে সুপারসেন্স করিয়া শুধু সদস্যদের প্রতি অবিচার করাই হইবে না বরং এই শিক্ষিত সমাজকে লোকচক্ষে হয় ও দুশা প্রতিপত্তা করিয়া ল মেকার্স। ল প্রেকার্সএর পরিচয় দিবেন। সেইজন্য আমি বলিতে চাই যে এটা জনমত সংগ্রহের জন্য পাঠানো হউক।

### 8j. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পশ্চিমবঙ্গের মাধ্যমিক শিক্ষা উন্নয়ন পরিকল্পনার বিষয়ে সরকারের যে নীতি তাতে তাঁরা সমগ্র পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণকে নিরাশ করেছেন। ইংরাজীতে একটি প্রতীতি আছে “Power corrupts a man and absolute power corrupts absolutely.” এটা আজ প্রতিধ্বনিত হচ্ছে সরকারের কার্য-প্রণালীর ভিতর দিয়ে। অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে এই কথা বলতে চাই যে সর্বপ্রথম কলিকাতা ইউনিভার্সিটি থেকে মাধ্যমিক শিক্ষাকে সত্ত্ব্য করার চেষ্টা হয়েছিল।

[4-20—4-30 p.m.]

শেষ স্বাধীন হবার পর তাঁরা যখন নব্বীর গদিতে আসীন হলেন গত ১৯৫০ সালে সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড তৈরী হবার পরও তাদের শোষণের সংশোধন না করে পরবর্তী কালে নিজেদের কৃতকর্ম, নিজেদের কৃতিত্ব অন্যপক্ষে পরিচালনা করবার যে একটা আশ্রয় চেষ্টা তা আমাদের সভাই ব্যথিত করেছে। অত্যন্ত পরিতাপের বিষয় যে এর পূর্বেও যখন মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের বিভিন্ন কার্যাবলী আলোচনা করবার সুযোগ সুবিধা থাকা সত্ত্বেও এই পরিঘর্ষে সে হচ্ছে আলোচনা হয় নাই, তখনও সেবেছি সরকার পক্ষ থেকে অন্যায় উপায়ে একটা অন্যায় জিৎ এ ব্যাপারে প্রতিকলিত করবার চেষ্টা হয়েছে। এতে মনে হয় ক্ষমতা হাতে থাকলে পর মানুষ কি পরিমাণ দাস্তিক হতে পারে। তার চূড়ান্ত উদাহরণ আমরা কালকে এখানে সেবেছি। এতে পুরাণের একটা উদাহরণ মনে পড়ছে—একদিন আকাশপথে গরুড় যখন যাচ্ছে তখন শিবের গলে পোদুমান ফুল সর্পটি গরুড়কে যেতে দেখে খুব কৌল কৌল দলক করছে। তা দেখে তখন গরুড় বলছেন—

“জানামি রে সর্প তব প্রভাব্

কণ্ঠস্থিতো গর্গসি শঙ্করস্য,

স্থান পুশানং ন বলঃ পুশান্,

স্থানস্থিতো কপুরুষোপি সিংহঃ॥”

সর্প গরুড়ের মধ্যে খাশা-খালক সত্ত্বে থাকা সত্ত্বেও গরুড়কে সর্প ভীতি প্রদর্শন করেছিল। তাই এখানেও

আমরা সেবেছি তারা জনমতকে উপেক্ষা করেছে, এই সরকার “জনমতকে উপেক্ষা করি না” বলে দাবী করার সঙ্গে সঙ্গে এই সরকার জনতাকে ভীতি প্রদর্শন করেছে, এটা বাস্তবিকই অত্যন্ত পরিতাপের কথা। আমরা যদি বুঝতাম জনসাধারণের মধ্যে মাধ্যমিক শিক্ষা বিস্তারের প্রবল একটা আকাঙ্ক্ষা এই সরকারের রয়েছে, তাহলে যে শোষণের অজুহাত দেখিয়ে মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডকে বাতিল করা হয়েছে, তা তাঁরা করতে পারতেন না। এর দ্বারা নন-অফিসিয়াল সভাদের প্রকারান্তরে ডিস্কেডিট করা হয়েছে। তাঁদের সঙ্গে সঙ্গে সরকারের মাননীয় সভা যাঁরা ছিলেন, এর জন্য তাঁরাও দায়ী। তাঁদের বিরুদ্ধেও যদি কোন ব্যাকস্পন নেওয়া হত, কোন শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করা হত, তাহলে জনসাধারণ বুঝতো সরকারের সত্যিকারের ইচ্ছা রয়েছে পশ্চিমবঙ্গে মাধ্যমিক শিক্ষা বিস্তারের জন্য। তাঁরা যে সমস্ত অজুহাত দেখিয়েছেন তা কল্পিত বলেই আমরা মনে করি।

পল্লী অঞ্চলের সঙ্গে যাদের সংযোগ রয়েছে, তাঁরা সেবেবেন সেখানে প্রতিটা জোটখাট ব্যাপারে যদি পরিদর্শকের রিপোর্ট অনুযায়ী কাজ করতে হয়, তাহলে বহু স্থল পল্লীগাম থেকে উঠে যাবে। একেই তো তাঁদের সংখ্যা স্থলের সংখ্যা অনুপাতে অত্যন্ত কম। বর্তমানে পশ্চিম বাংলার স্থলের উত্তরোত্তর বহিঃপ্রাপ্ত হচ্ছে। কাজেই তাঁদের পক্ষে সম্ভব নয় সমস্ত স্থল পরিদর্শন করে সময়মত রিপোর্ট দেওয়া। তাঁরা যদি মনে করেন শেখ মাধ্যমিক শিক্ষার প্রয়োজন নাই, তাহলে তো পল্লী অঞ্চলের বহু বিন্যায়িত অকালেই মাথা যাবে এবং তারা যাচ্ছেও। মাধ্যমিক শিক্ষাকে বিস্তার করাই যদি তাঁদের ইচ্ছা তাহলে এই মাধ্যমিক শিক্ষা পর্বেই যদি উপারসিদ্ধ করা বোর্ডেই উচিত হয় নাই।

তারপর কথা হচ্ছে অহেতুকভাবে আমাদের দেশের সরকার যে রকমভাবে প্রতিটা ব্যাপারে সুপারিশানের অজুহাত আরম্ভ করেছেন, তাতে এর মধ্য দিয়ে কোন ব্যক্তিই নিরাপদ নয়। এই আইনের বিধান অদ্ভুত, এতে কোন টাইম লিমিট নাই।

For such period as is necessary.

অর্থাৎ সমস্ত ক্ষমতা তাদের দেওয়া হয়েছে। যখন যে রকম ইচ্ছা ধানখেয়ালীভাবে তাঁরা কাজ করেন। এরূপ যদি বলতেন এই রকম প্রিতে, যে আপনারা একটা নির্দিষ্ট নীতি রাখবেন—যত্ন নু-বাস কি চার-ছয়-মাস পরে—সুপারসেন্স অর্ডার ফুলে নেওয়া হবে, তাহলে না হয় হ’তো, কিন্তু

ভেদন কোন বিধান এখানে রাখেন নাই। তা না করে তাঁরা বলেছেন—

“For such period as is necessary and may by like notification extend such period.”

এত কথা না বলে তাঁরা বলতে পারতেন যারা আমাদের মতে নয়, যারা আমাদের দলের লোক নয় সেই সমস্ত লোককে বাদ দিয়ে আমাদের যে রকম ইচ্ছে তাই করবো। তা না করে কেন তাঁরা হ্যাড্রিনিট্রেটর নিযুক্ত করেছেন? তাঁকে তিন হাজার টাকা মাসিক বেতন দিয়ে এই নুতন কার্য করবার কি দরকার ছিল? যন্ত্রষ্টঃ তন্ত্রিষিতঃ; এখন কাউকে বসাইলেই তো সব ফুরিয়ে যেত। তাদের আসল উদ্দেশ্য হচ্ছে এর মধ্য দিয়ে মাধ্যমিক শিক্ষাকে সংকোচ করবার ব্যবস্থা যাতে করে উপযুক্ত সাহায্যের অভাবে পল্লীর ছাত্রগুলো নষ্ট হয়ে যায়, দুর্বৃত্ত্যম পতিত হয়। তাঁদের সব কার্যকলাপ দেখে আমরা সরকারের সততা সম্বন্ধে সন্দিহান হয়েছি। পরীক্ষার পানের দাবি কম করা হয়েছে। তা না হয় চলে, তারপর খার্ড ডিভিশনে যারা পাস করবে উচ্চশিক্ষার পথ তাদের কাছে বন্ধ হয়েছে। এই যদি চলতে থাকে, তাহলে অল্পের ভবিষ্যতে আমরা কোথা গিয়ে পঁড়াবো? এই আইনটি একটা অন্ধৃত সৃষ্টি। যাতে করে পশ্চিমবঙ্গের মাধ্যমিক শিক্ষার সম্বন্ধক-জনক উন্নতি হতে পারে তার কোন ব্যবস্থা এতে করা হয় নাই। কেবল মাত্র শিক্ষা সংকোচ করবার একটা সমস্ত সম্ভাবনা এর মধ্যে রয়েছে। এই সমস্ত অনায়াস আইন প্রণয়ন দ্বারা অনিদিষ্ট সময়ের জন্য এটা ক্ষমতা গ্রহণ করে যে কোন সময় কতক-গুলো কর্তৃপক্ষ যন্ত্রহাতের সৃষ্টি করে যদি সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডকে বাতিল করেন, তাহলে পশ্চিম-বঙ্গের জনশিক্ষা বিশেষভাবে ব্যাহত হবে এবং গণতন্ত্রের মূলে কুঠারাঘাত করা হবে। আমরা জানি তাঁরা সংসদগরিষ্ঠতার জোরে এই আইন পাস করিয়ে নেবেন। আমি অনুরোধ করবো এই আন্-লিমিটেড ক্ষমতা হাতে না নিয়ে এর মধ্যে একটা সীমাবদ্ধ নির্দিষ্ট সময় রাখার ব্যবস্থা করুন। কোন সময় থেকে কোন সময়ের মধ্যে পর্যন্ত সুপারসিডি করবেন ঠিক করে দেবেন। দু-সাপ কি চার-সাপ সময়ের মধ্যে হবে তা ঠিক করুন। তাহলে আমরা বুঝতে পারি আপনাদের আশ্রয়িতা রয়েছে। তা নাহলে আন্-লিমিটেড রাখলে পর আমাদের সঙ্গেই আরও দ্রুতর হবে। আমার অনুরোধ তাঁরা যেন জনমতকে উপেক্ষা না করেন।

**8j. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, the statement of the non-official members of the superseded

Board and yesterday's speech of Dr. Banerjee on the floor of this House have conclusively shown that the action of the Government in superseding the Board was ill-advised, hasty, unwarranted and unjustified. That being so, any attempt at prolongation of the Ordinance by bringing in a Bill before the House and getting it passed by the sheer force of a brute majority would be a grossly fascist step. It would be flinging to the four winds all sense of democracy. It looks as if our much vaunted Government for the people is fast developing into a Government over the people and against the people, which is fascism, pure and simple.

Both the Government and the people should guard against this tendency which, if not checked in time, may lead to a conflagration, destroying both the people and the Government.

Education should be left free from all Governmental control. It should be in the hands of the best educationists of the land. They should have absolute freedom in managing, directing and controlling all education—primary secondary and higher. For Government to spread out its tentacles to the sphere of education would be ruinous, if not suicidal. If any real corrective is to be administered, an unerring lead is to be given to the country and the Government, it must come from the best educationists of the country. In ancient India, Kings were counselled by the sages who imparted education in “Ashramas”, away from all intriguing influence of the Court. A King never thought of trespassing into the domain of education.

Our rulers—and they are popular ones—want to reverse the order and make educationists subservient to them. By doing so, they will kill education itself and convert the State into a paradise of fools.

To err is human. If a body or organisation commits mistakes, it

[Sj. Raipada Das.]

is well to constitute a commission of learned and unbiased men to go into them and suggest a rectification of them. But where is that sanctity of a commission? If its findings are against the Government, the report is either ignored or suppressed. So, in most cases, it turns out to be no better than a mere eye-wash. People have, therefore, lost faith in a Government appointed Commission.

The supersession of a duly constituted academic body like the Secondary Board of Education by the Government is a flagrant violation of all canons of justice and fair play and a total negation of democracy. The Government should come forward to admit it and not seek to extend the period of supersession by the present Bill. Let the Board start functioning once again immediately on the termination of the existing supersession Ordinance. If, however, it is thought on good grounds that the Board should be reconstituted, let it be so by all means. But an academic body must not be subservient to the self-willed policy of a reactionary Government.

It is painful to see the Assembly proceeding degenerate into an acrimonious wrangle between the Treasury benches and the Opposition over any and every question, affecting the welfare of the State. Both of them should deliberate coolly, discuss things dispassionately and arrive at conclusion jointly. Otherwise, Assembly sittings become a farce—a mere waste of energy, time and money.

[4-30—4-40 p.m.]

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যখন আমাদের জাতীয় সরকার হয়েছে তখন আমরা যারা গণতন্ত্রের কথায় দৃঢ়ভাবে বিশ্বাস করি আমরা মনে করি যে জাতীয় সরকার যখন এা করবেন আমাদের দেশের কল্যাণের জন্যই করবেন। স্বাধীনতার পরে জাতীয় সরকার শিকা ভাল করবার জন্য সেক্রেটারী বোর্ড অব এডুকেশন করেছেন। সেক্রেটারী বোর্ড অব এডুকেশনের জন্য খরচ করেছেন এবং তা করতে

হবেই। কিন্তু একটা জিনিষ হচ্ছে যে আমাদের জাতির জনক মহাত্মা গান্ধীর যে নীতি তার সঙ্গে কিছু তফাৎ হচ্ছে। মহাত্মাজী বলেছিলেন যখন যা করবে প্রকাশ্য ভাবেই করবে; আইন অমান্য কর, আর যাই কর, প্রকাশ্যভাবে করতে হবে। লবণ সত্যাগ্রহের সময়ও তিনি সেইভাবেই এগিয়ে গিয়েছিলেন। আমাদের জাতীয় সরকারের মতো সেক্রেটারী বোর্ড অব এডুকেশন অন্যায় করেছিলেন, এঁদের উচিত ছিল নোটিস দিয়ে, “ইনফরমেশন” দিয়ে তাদের জানিয়ে দেওয়া যে তোমরা এইসব করছ; কাজেই আমরা এই রকমভাবে কাজ করব। কিন্তু তা করেন নি। আমি সেক্রেটারী বোর্ড অব এডুকেশনএর মেম্বারদের কাছে গুনতে পেয়েছি আগের দিন সন্ধ্যার সময়ও সকলের কথাবর্তী হ’ল কি কাজ করছেন এবং পরে করবেন। হঠাৎ পরের দিন সকাল বেলা দেখা গেল বোর্ড “সুপারসাইডেড” হয়েছে। এজিনিসটা আমার মনে হয় মহাত্মাজীব নীতি যা ছিল সেই নীতি অনুযায়ী নয়। তিনি গুণেব রাজ্য করতে চেয়েছিলেন, তিনি সকলের ভাল করবার চেষ্টা করেছিলেন। আব এখানে দেখতে পাচ্ছি যে তাঁর নীতির সঙ্গে তফাৎ হয়ে গেল। এটা বড়ই দুঃখের কথা।

তারপরে গভর্নমেন্ট এই বোর্ড হাতে নিয়ে এডমিনি-স্ট্রেশন নিযুক্ত করেছেন; তখনও স্কুল ফাইন্যান্স পরীক্ষার ফল বেরোয়নি। সেই “বেলান্ট” বেরোবার পরে দেখা গেল যে “সেক্রেটারী বোর্ড অব এডুকেশন”এর কাজগুলি যেন সব “গ্রায়েট” হয়েছে; আব ছেলেরা বোর্ডের দরজায় ৭ দিন ধরে ধাক্কা দিচ্ছে ও চিংকার করছে “সাপ্লিবেন্টারী পরীক্ষা হউক,” “কম্পার্ট-মেন্টাল পরীক্ষা হউক” তাহা ৭১৮ দিন তেমনি করেছে দেখেছি। তাবপরে গভর্নমেন্ট সাপ্লি-মেন্টারী ও কম্পার্টমেন্টাল পরীক্ষা করবেন ঠিক করেছেন। একজানিনেশন কমিটির ঠিক করা উচিত এ বছর কত পাসপেণ্ট পাস করবে। তা না কোরে তাদের দুবকী মেনে নিয়েছেন। সাপ্লিবেন্টারী একজানিনেশন ডিসেম্বর মাসে শেষ হবে। তাহলে সারা বছর ধরেই একজানিনেশন চলবে। গভর্নমেন্ট সেক্রেটারী বোর্ডের কাছে জানিয়ে দিতে বাধ্য যে ছেলেরা টাংকাব করছে, কাজেই তাদের টাংকার মেনে নিতে হয়েছে। এ মেনে নেওয়াটা কি রকম?

তারপরে অভিযোগ হয়েছে কতগুলি স্কুলকে যারা উপযুক্ত নয় তাদের ইন্সপেক্টরের রিপোর্টকে বাধ দিয়ে রহুদী দেওয়া হয়েছে। কলিকাতা ইউনি-ভার্সিটির অরীম যখন হাই স্কুলগুলি ছিল তখনও তেমনি জোর তার কোরে ধ’রে “রেকগুনিশন”

দেওয়া হয়েছে; তার কলে কতগুলি ছাত্র ভান হয়েছে, কতক খারাপও বে হয়েছে তাতে সন্দেহ নেই। মুখ্যমন্ত্রীর শাশয় এবং শিক্ষা মন্ত্রী মহাশয়ের নিকট আমার নিবেদন এখন অনেক হেডমাষ্টার মহাশয় বলেছেন গভর্ণমেন্টের কাছে আমরা ডি, এ, দাবী করি যে ৩৫ টাকা করে আমাদের “ডিমারনেস এলাউমেন্স” দেওয়া হোক। গভর্ণমেন্ট ১৭।। টাকা দেবেন, এবং ছাত্রকে বা জনসাধারণকে ১৭।। টাকা দিতে হবে। কিন্তু অনেক ছাত্রই তা পারবে না। তাই তাঁরা বলেছেন ডাঃ রায়ের মত এতবড় ব্যক্তিগণসমূহ লোক কি এই কথাটা বুঝতে পারছেন না যে আমাদের দেশবাসীর উপর ১৭।। টাকা চাপালে দুর্নীতি বেড়ে যাবে? আমার মনে হয় এরকম দুর্নীতির ক্ষেত্র বন্ধ করে দেওয়াই ভাল। আমি আশা করি শিক্ষকেরা এতে রাজী হবেন।

আর কতগুলি হেডমাষ্টার মহাশয় বলেছেন আমরা টুইন্স করলাম বলে আমাদের ডিমারনেস বেড়ে গেল, কিন্তু কেরানী বেচারীদের আর বিনিমাল্গ-য়ের ডিমারনেস যা তাই থেকে গেল। তাদের বৃদ্ধি না হলে, সেটা খারাপ হবে, এবং আমরা তাদের কি জবাব দেব? এতদিন যথেষ্ট বিবেচনা করবার জন্য আমি অনুরোধ করছি; মহাত্মাজী নীতি ছিল পুনের রাজ্য গঠন, সেই নীতিই আমাদের গ্রহণ করা উচিত। এবং তা না হলে শান্তির বদলে ভবিষ্যতে অশান্তির আগুন জ্বলতে থাকবে এবং ভারতে পুনের রাজ্য গঠন করা হবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I feel it my duty to say a few words on the Bill that is before the House—the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954. Before I go on further on this point, I may mention that I heard Mr. Jyoti Basu say yesterday that the Government did not listen to the suggestions made by that side of the House. Sir, when the original Bill was being discussed in the Assembly I found on a reference to the register that Mr. Jyoti Basu was cleanly absent throughout the discussion of the Secondary Education Act in 1949.

**Sj. Jyoti Basu:** Where was he?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He may say himself where he was. But the fact remains that the Assembly was prevented from

getting the advice of a monitor when discussing the question of the Secondary Education Board and, therefore, he has come forward now to give a homily on that matter.

**Sj. Jyoti Basu:** What is the meaning of that? The Chief Minister knows that he put me in jail.

**Mr. Speaker:** He has simply said that he referred to the proceedings and found that you were not in the House, Mr. Basu.

**Sj. Jyoti Basu:** Does he not know that I was in jail.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am referring to the portion where he said “we on this side—

**Sj. Jyoti Basu:** “We” does not mean “I”.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Where was he? I do not know whether the word “we” was used in the ordinary English sense of the term or he was talking as an editorial “we” or princely “we”. But he thought he was present in the Assembly when he made the speech. However that may be, yesterday there was interruption when my friend Sj. Banerji suggested that apart from other newspapers, at the time that the Board was about to be superseded the newspaper “Swadhinata” also came out and there was protest. May I read a few words from the “Swadhinata” of the 6th May, 1954. It starts like this—headlines in big types—

“স্বাধীনতা” ৬ই মে, ১৯৫৪—“হস্তক্ষেপ প্রয়োজন”।

It goes on to say—I will not read the whole of it.

“এই ঘটনা পরম্পরা হইতে একথা সন্দেহ করিবার যথেষ্ট কারণ রহিয়াছে যে তত্ত্ব মাত্র সাধন্য অকর্মণ্যতাই নয়, পর্দার আড়ালে দুর্নীতি, দলাদলি ও পতীর চক্রান্ত কাজ করিতেছে। আর এইসব বিবেকহীন লোকের দুর্নীতি পূর্ণ কাজের জন্য তত্ত্বপদের ভবিষ্যৎ আশা আকাঙ্ক্ষা বিপন্ন হইয়া রহিয়াছে”।

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

Sir, therefore there is not the slightest doubt that the words used in the Statement of Objects and Reasons are merely, if I may say so, a repetition of what has been expressed by various persons who are interested one way or the other in the education of our youths. I will not go further than that. About this Act, the Secondary Board Act, you have heard so many homilies and so many sermons given as if democracy was being chucked out. I have just read what democracy there was—daladali—and all sorts of things were happening in the Board. What is the Board? A lot of conclusions have been drawn due probably to ignorance or want of proper information. This Board consists of 44 members of which 34 are non-officials and 10 are officials.

[4-40—4-50 p.m.]

Sir, this Board has an Executive Council on which there are 16 members of which 4 are officials and 12 are non-officials. It has got a Finance Committee consisting of 7 members of which 3 are officials and 4 are non-officials; it consists of a Recognition and Grants Committee—about which I have something more to say—which have 15 members of which 5 are officials and 10 are non-officials. It consists of an Examinations Committee about which you have heard so much of 12 members of which 3 are officials and 9 are non-officials. It consists of a Syllabus Committee of 19 members of which 15 are non-officials and only 4 are officials. That is the composition which we prescribed. I admit that in our anxiety to give a democratic constitution to the Board we went perhaps too far on the side of democracy, if I may use that expression. The fact is without doubt that the Board—Executive Council, Finance Committee, Syllabus Committee, Examinations Committee, Grants Committee, were overborne by non-officials and not by officials. Sir, I appeal to

the members that when they want to criticise I only expect and hope that they will read all these books as I have done. In April, 1953, we received an audit report by the Auditor for the year 1951-52 and in this report occurred sentences which made us feel that we should do something with regard to this so-called democratic body. I will not trouble you with all that the report says but I will only quote a few sentences. "No financial and account rules were framed....cash book and balances were not signed by a responsible officer.....there was no verification of daily balances. There was no classified and systematic accounts of receipts and expenditure. Registers which are required to be kept in accordance with the elementary principles of accounting, such as, Advance Register, Establishment Check Registers, Fee Account Registers, Adjustment Registers, were not maintained in the office and no satisfactory methods were followed for guarding against over payment and double payment, etc., payments were made without proper vouchers, pay orders and, in the case of purchases, certificate to the effect that the articles were entered in the stock book were wanting and purchases were made in a most unsatisfactory way and so on and so forth." It goes on to say that payments on grants-in-aid were made contrary to well-recognised rules. Under the West Bengal Secondary Education Act, 1950, it is the duty of the Board of Secondary Education to make payments of grants to schools. The Act also lays down rules that the determination and distribution of such grants-in-aid shall be in accordance with the regulations made in this behalf. The Act does not authorise the payment of grants-in-aid except in accordance with the prescribed regulations or in the absence of such regulations rules made by Government in this behalf. It was, however, found that the grants-in-aid were paid before regulations were framed. Before rules for the payment of grants-in-aid were



made and published by the State Government, payment commenced as early as October, 1951 and the Executive Council, at a meeting held in September, 1951, suggested to the President that half the amount of grants-in-aid may be paid beforehand. According to rules, grants-in-aid are made by the Grants-in-aid Committee but the Executive Council can alter these grants if two-thirds of the members of the Council consider that necessary. The Auditor's report says that the grants-in-aid were not made as required under the Act. Then it says that under the West Bengal Government Secondary Education Act of 1950 published with the Education Department Notification there are a number of conditions which require to be fulfilled by high schools applying for, or in receipt of, grants-in-aid. The information supplied by the schools was in many cases insufficient and no control was exercised by the Board's office for comprehensive and internal checking of the fulfilment of the conditions laid down under the grants-in-aid rules. There is also sub-rule 2 under rule 1 which prescribed that the payment of grants-in-aid of high schools shall be conditional upon the maintenance of acceptable standard of academic efficiency but in the year 1951-52 there were at least 10 schools to whom grants had been made in which only two or three pupils had passed out of 26. There was a school in Hooghly. The total amount of grants-in-aid given to that institution was Rs. 3,723 and 26 pupils were taught in 1949, and 28 in 1950, 32 in 1951. Six passed in 1949, in 1950 zero, in 1951 zero. So the percentage of passing in 1950 and 1951 was zero. Such was the case with another institution. Therefore, Sir, this report has made me think seriously about the state of affairs in the Board. So I called for a report from the President. I found from the President's report that members were more concerned in consolidating their own position by the

distribution of patronage, by granting recognition and grants to inefficient schools, by prescribing text books in the interest of publishers, by granting extension of service to superannuated teachers who could exercise the necessary pressure on the members and the like. Chapters and verses could be cited if necessary to support this contention. Recognition has been granted to schools which do not satisfy even the meagre requirements of the Board, even in the teeth of the adverse inspection report by the Directorate where University rules demanded that no school which enjoy recognition should have more than one non-matriculate teacher. Sir, I have here on the list 62 cases where grants have been made to schools against the recommendation of the Education Directorate.

[4-50—5 p.m.]

They received grants varying from Rs. 300 to Rs. 2,100. In all these cases, the Director of Public Instruction did not recommend the grant to be given. It has been asked: What was the Director of Public Instruction doing? Sir, I have already told you that in the Grants Committee there are only four officials and eleven non-officials. I think that is the figure. Therefore, it is not possible for us to override—there is no power given anywhere in the present Act to override the finding of a democratic body. Similarly there have been irregular recognition cases. Fifty cases were recognized irregularly: although the Director of Public Instruction did not recommend recognition, the Board granted recognition. Sir, here my friend, Dr. Srikumar Banerjee, has made a great plea by saying that if certain things had been done, why was not section 5 of the Act invoked, why were the charges not put before the Board for it to give its answer and then give it to the Investigation Commission and so on and so forth? Sir, Dr. Banerjee is a member not only of the Board but also of the Executive Council. I have here a

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

report from the Department in which it says how the Syllabus Committee which consists of experts in education recommended certain text books which were overruled by the Executive Council of which Dr. Srikumar Banerjee is a member.

I have just read out to you the number of schools to whom recognition was granted and money was paid. All these matters came or should have come before the Executive Council. What did Dr. Srikumar Banerjee do to stop this? Sir, in the case of the Syllabus Committee and its relation to the Executive Council it was rather funny and I think I can make bold to read out from the report as to what happened. As regards the relationship between the Syllabus Committee of which Dr. Srikumar Banerjee was not a member in the earlier period—he became a member afterwards—but there was fight between the Syllabus Committee and the Executive Council. The Syllabus Committee recommended certain books which the Executive Council would not accept. According to the Act itself—it says the recommendation would be made by the Syllabus Committee—the Executive Council may accept or may not accept that. But the Executive Council has no power as was pointed out by the members of the Syllabus Committee to replace a particular recommendation of a book made by the Syllabus Committee. Therefore instead of doing that what they did was they had a joint meeting of the Syllabus Committee and the Executive Council. This was pointed out by our officers as well as by other members of the Syllabus Committee that a joint Committee was not contemplated under the Act but it so happened that a joint Committee was appointed and the Executive Council turned down the recommendation of the Syllabus Committee regarding the English syllabus and ordered that Dr. Srikumar Banerjee, although not a member at the time

of the Syllabus Committee should attend a meeting of the Syllabus Committee and the President should announce the books to be read after the Syllabus Committee had reconsidered the recommendation in consultation with Dr. Srikumar Banerjee. Dr. Banerjee's recommendations were accepted at a poorly attended meeting of the Syllabus Committee. The Executive Council recommended books which had not been considered suitable by the Syllabus Committee. Professor Satyen Bose who had been taking keen interest in the meeting of the Science Subcommittee and the Syllabus Committee found that the recommendations of the Syllabus Committee in science were not accepted by the Executive Council and as a result he refrained from attending any meeting of the Syllabus Committee and when the recommendations of the sub-committee of experts as endorsed by the Syllabus Committee were turned down by the Executive Council, as it would be merely waste of time to attend the meeting. Principal P. K. Bose suggested that the Syllabus Committee might as well be suspended. The President referred the matter to the Government. The Government felt that there was no provision in the Act itself in this behalf. The Executive Council again turned down the recommendations of the Syllabus Committee regarding Bengali Syllabus and appointed Dr. Srikumar Banerjee to modify the syllabus. He is an expert in English and he is an expert in Bengali—all honour to him. This had been greatly resented by the Syllabus Committee and also the sub-committee. The last meeting of the Syllabus Committee—it might be noted, which was being attended by a few members—adopted a resolution that the committee can hardly perform any useful function by their prolonged deliberation. If the Syllabus Committee is not given any real power, it would be useless for them to function. Sir, this is the relationship between the Syllabus

Committee and the Executive Council, the main body which was charged with the duty of not only maintaining the financial condition intact but also charged with the duty of supervising the working of the Syllabus Committee, the Examination Committee and so on and so forth. Sir, it has been suggested that the examination leakages might have been due to anything, might have been due to X, Y or Z. Sir, here I find that the duty of the Examination Committee is "It shall be the duty of the Committee to arrange for the holding of the examinations and such duties shall include the appointment of paper setters, moderators, examiners, tabulators, supervisors and invigilators. Complete power has been given to the Examination Committee consisting of 12 members of whom only 3 are officials and 9 are non-officials. Can you imagine of any other form of democracy, any other, shall I say, rabid form of democracy than this? And what is the result? The result we all know. In the meantime the Secondary Education Commission presided over by Dr. Mudaliar and appointed by the Government of India published its recommendations which were accepted by the Government of India and the Government of India has since written to us on two occasions that we should so far as is practicable in every State follow the recommendations of the Secondary Education Commission. This report reached us in January, 1954. With the background as I have just given of the happenings in the Secondary Board and with the radical provisions given in this Commission's report regarding the future constitution of the Secondary Board it was essential for us to retrace our steps to a certain extent—that will be necessary—and we are considering the appointment of a group of experts to give us some idea as to how to bring about this change.

[5—5-10 p.m.]

In the meantime, as members are aware, during the trouble with the teachers I and my Government agreed to give effect to certain provisions in the recommendations which were for the benefit of the teachers. We could not give effect to all because many of them required further investigation. We had therefore decided at that stage that there should be a committee consisting of persons who know about education in Bengal and yet who are not directly connected with the Education Department here. To appoint such men and give them the necessary terms of reference, we started negotiating sometime towards the end of March but it took us three or four months because some of the members were not available—the Government of India would not release them although we wanted them—and others would not agree to come or could not come because of pressure of events. Therefore, we were considering the names of other members whose duty would be to investigate the situation regarding secondary schools, how books and accounts are kept in secondary schools, how they get recognition, what is the standard of education and discipline obtaining in these schools, what are the conditions necessary to be fulfilled by these schools before they obtain aid, what is the type of teachers we have and to what extent we can follow the recommendations of the Mudaliar Commission. While we were on the point of discussing these, events followed—I have read out the comments of even a paper like "Swadhinata" from which it was crystal clear that so far as the representative of the Government was concerned, there was something wrong in the State of Denmark. It was quite clear that the men who were given the opportunity—I do not mean all those who were good men, those who were honest, straightforward, those who were ready to do work in the proper way—were being over-borne by others for motives

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

which I have not the time nor the opportunity to enquire, but the fact was clear that with this composition, with this set-up, with the relationship between the Syllabus Committee and the Executive Committee, it was impossible either for the Syllabus Committee or the Executive Committee to function in the interest of education in this province. There was no other way and I do not feel any compunction because it has been done, that we had to supersede the Board of Secondary Education. A question was asked why we did not adopt the usual procedure that has been laid down in section 55. Why was not this done? Sir, I want to put forward again, "Place yourself in my position with all the facts of commission and omission that have been placed before me, not by my officers but by officers of the Secondary Education Board and tell me whether it was at all possible to expect this particular Board to give us any help with regard to eradicating the abuses or with regard to reorganisation of the whole system of secondary education in Bengal." Sir, I may say here in passing that the system of secondary education, the type of work that the students do, the discipline through which they go, the amount of knowledge which they gain are matters about which not merely this Government, not merely other State Governments, but the Central Government are very anxious and keen. I have received only today a communication from the Central Government enquiring what steps we are going to take for the purpose of making sure that the students of today will be the real leaders of the future. Sir, it is really not a matter of parochial interest. It has nothing to do with me or my Cabinet or members on this side or the other side of the House. I ask a plain question, "Are you interested in secondary education?" This system, this so-called democracy which we have in the country has been given a chance and has

been found wanting. We have got to think out new things. I do not know what those things are. It is possible that out of the recommendations of this Commission which has been formed, an altered scheme may be evolved. That scheme will come before the House and then the House will have ample opportunity for discussing the provisions of such a scheme, but today there is no purpose in sending this Bill to the public. It is only the first step towards the final reorganisation of secondary education in Bengal. It is no use putting this before the country. What would the country say? The country will say, "You have taken the first step. Right or wrong, you have taken the first step. But let us have good education, sound education, sound discipline, better students with better qualifications and better knowledge in future." That is what the country demands of us. That is what we have got to fulfil so far as our future duties are concerned. Therefore, I say, Sir, I oppose most wholeheartedly any attempt to place this Bill before the country for eliciting public opinion. No purpose would be served by this. As a matter of fact, the three gentlemen who have formed the Commission have already asked various members of the public to give any information and any memorandum that they want to do. I do not know what steps they are taking, what procedure they are following, but I understand that they are anxious to get in touch with all those who want to place education of this country on broad lines. Therefore, I oppose most wholeheartedly this motion for circulation.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Mr. Speaker, the Hon'ble Chief Minister has said things which have reduced to some extent the controversies raised here. All that I need do is to notice specifically some of the arguments that were advanced by Dr. Banerjee to oppose this particular measure. If I remember aright, none of the

speeches showed very clear appreciation of the nature of a statutory board except a member on the opposite side, Mr. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri, who said the board is a creature of a statute—I suppose he said that—and, being a creature of a statute, its powers are not unlimited. It has enumerated powers—you can say a, b, c, d, e, f, g, h—and nobody reading the rules we are considering can say, ‘‘I am going to relax the rules’’. That is something that members of the board cannot possibly do. But then the thing that very much surprised me was the statement made in this House that this particular measure is opposed to public opinion. I really sat amazed when this was said. At that time, it what the newspapers said was any index to public opinion, there was not a single paper, so far as I remember, which did not approve of the measure, of the step, that was taken.

[5-10—5-20 p.m.]

There was not a single paper, so far as I remember which did not approve of the measure, the step that was taken, and in fact, if I may express it in the way in which a common man expressed it, I will translate it by saying that it was a good riddance. The reason is not far to seek. The Board sounds all right on paper. But you know that in every large statutory body there are people very well known, very educated and so forth, but who are of a cavalier type. The whole powers of the Board are exercised by a few men, and they gradually come to form a caucus. I shall try to show that every one of the arguments used by Dr. Banerjee himself is incorrect, and also that the Board was being used by a few men for the purpose of their own personal advantage.

In the first place he says that all the statements in the press report about recognition of schools not fit for recognition, granting aid to schools not entitled to receive it—all these statements are wrong.

In fact he described them as a travesty of truth. Now we have a well-known principle that when a fact is denied it will not do simply to repeat it, but to prove it unless you can show that it is an admitted fact. Now the recognition of these schools fortunately is in the resolutions. So, I may take it that it is an admitted fact, and when the Inspector sent you a report about these schools, you recognised them, and the reason is that you want the spread of education. Now, Sir, I ask you: Is it spreading education to establish inefficient schools or to reward bad schools where boys are not taught at all? If there is a school which does not pass a single student I would not ask my friends to put their children there, and I do not think that anybody here, whatever he might say, will put his children there. In fact they will be surprised how can these schools go on and get Government aid? Why should public money go to these schools which do not teach the students at all, or who have houses not fit for schools, without ventilation, where children will pass the day and are bound to lose their health, but the schools carry on because they are getting money. Granting money from the Board in such cases means being liberal with public money—not with one's own.

I have dealt with the first two statements questioned as false. The statement about aid—the enormity of the thing—is that they want to aid the schools, because they want to do them a good turn, so that they might improve. You know, Sir, that the rules of grant-in-aid have been changed. It is not so many rupees, but the whole of the deficit is paid by the Government. So, all that they have got to do is to pay the teachers reasonable salaries, pay the menial staff reasonable wages, and then after doing that, you deduct what you have collected as fees, and the balance will be paid by Government whatever it is. I may tell you that I know of a school to which we paid recently Rs. 21,000 as aid.

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

Whoever therefore breaks the grant-in-aid rules does something which is illegal, and causes loss of Government money. Remember for instance these 54 schools which the Board has recognised without sufficient cause, without looking at them, without seeing them—these 54 schools. I added up the money which they got, in a year, Rs. 62,000. I do not think anybody has got any right to spend a single rupee out of public funds without just cause. (Sj. Jyoti Basu: Not even the Government? Read the Audit Report.) The thing which amazes me is Dr. Banerjee's theory, namely, that what is necessary is the spread of education. Do not care whether the schools are good or bad. (Dr. SRIKUMAR BANERJEE: I did not say that.) I did not expect such a theory from a learned gentleman like him. Now, Sir, in this House, on more than one occasion he said—it is boring to me to say all this—that it is a statutory Board, and we should give it a chance, but things have come to such a serious pass that it is impossible to sit idle and watch without doing something.

In the first place—I will not be very long, because you will all be very tired; time is short and half past five is fast approaching—all that I need say is this. There is one sentence uttered by Dr. Banerjee in the statement issued by 17 non-official members out of 28, which is also wrong; it should be 17 out of 32. There is one sentence that all these recommendations took place at meetings at which Government officials and the D.P.I. were present, and therefore they had their consent. (Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Did you get a note of dissent?) Sir, I took the trouble of looking at the proceedings of the Board. They have got a practice of not putting down the names of those who say "yes" and the names of those who say "no". I had wondered why should the usual practice be departed from in this case. I found an explanation

in section 49 of the Act. If you pay a single rupee in contravention of the rules, whoever supports it will be charged and will be compelled to return the money; so that you do not record who voted for what. All sink or float together. (Sj. JYOTI BASU: What a fine argument!)

Now, Sir, there are a few other things. I shall only touch them. For instance, this Board imposed a fee of Rs. 20 on the examinee students; and onetwentieth of that i.e., Re. 1 was sent to every school, so that a recurring sum of about Rs. 40,000 was sent to the schools without anybody doing any work. I never heard that about Rs. 3,000 per month was being received by each of the schools apart from aids under the grant-in-aid rules, and I do not know what they have done with that money.

[5-20—5-30 p.m.]

I do not know what justification there was for it.

There is another very small point—it would be amusing but for the fact that it meant loss of money. The income of the Board is Rs. 36 to 40 lakhs granted by Government, and the income from fees is about Rs. 10 lakhs; there is some income from publications. One of these publications was the Sanskrit selection.

(Interruption from the Opposition benches.)

Sanskrit is a compulsory subject. It sold well in the bazar and brought revenue. There was a resolution for making it over to an organisation called the A.B.T.A.

Then about the question of enforcing its own rules, when a teacher attains the age of 60 he has to retire but he asks for one or two years' time; he is allowed to continue till he is 65 years old; then, again, when he attains the age of 65 years one or two years' extension is condoned. But when all this time expires, he is re-appointed as an assistant teacher or

some such thing, in a school. That is the position. These are little things no doubt but taken together they bring out such a position that cannot be remedied by section 55 of the Act. That section of the Act means that you sit down quietly, set forth the charges, appoint a commissioner or commissioners and give evidence before him so that he might give his judgment. He might take two years. But in this case the thing that broke the camel's back, if I may say so, was the examination. The examination roke down. On the first day there was the examination in English. Although they issued a circular saying that questions ought to be set from the 1953 course and 1954 course, they gave the 1953 students only 70 marks without option. The students naturally came to me—the students who appeared at the examination—and they said that they were in a fix; they were about to faint away, because they had not money to read again for appearing at another examination. But the Board had a remedy for it, viz., grace marks. On the next day, that is on the History day, a difficulty was experienced by the students.

(Interruption from the Opposition benches.)

**Mr. Speaker:** All these questions have been covered by the Hon'ble Dr. Roy.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Then on a later day, questions on the subject of Sanskrit appeared in the newspapers.

(Interruption from the Opposition benches.)

Then they passed a resolution which I should call crazy: "Let that examination go on". (The results will be published but there will be another examination for scholarship and the results of the students who passed in the First Division would be collated with the results of their test examinations. That is, 50 thousand papers will be

examined with a view to comparing the marks in the test examinations.) I found that this is a Board whose main duty was to lay down a syllabus and to hold an examination, but who does not know how to do it; it does not know how to hold an examination. There was the Examination Committee of course for the holding of examination. Now, to give another example, you will be surprised that one question paper asked, "What are the effects of eating infected milk". I do not say that there is any shame in using a foreign language and making mistakes but everybody knows that one does not eat milk. As I was saying, the Act says that the Examination Committee will have the duty to do this and to do that and so on and so forth, but that does not mean that they would not be subject to the general control of the Board. The Board is responsible for everything.

(Interruption from the Opposition benches.)

I have nothing else to say but let me tell you that we are determined to try to carry out, if we can, the recommendations of the Mudaliar Commission—not that we are committed to it but that is how we are advised at present. We have the opinion of an Expert Committee and we have the opinion of the Government of India and that of the All-India Advisory Council. What they say need not be taken on the strength of their authority. You can judge their recommendations by their cogency. If they say two plus two is four, there is no shame in accepting it. They say secondary education as it is now conceived is an education that must change.

Sir, with these words I oppose all the amendments.

[5-30—5-40 p.m.]

The motion of S<sup>j</sup>. Tarapada Bandopadhyay that the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954,

[The Hon'ble Paunlal Bose.]

be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES 64.

Baguli, S*j.* Haripada  
Bandopadhyay, S*j.* Tarapada  
Banerjee, S*j.* Biren  
Banerjee, S*j.* Subodh  
Basu, S*j.* Amarendra Nath  
Basu, S*j.* Hemanta Kumar  
Basu, S*j.* Jyoti  
Bera, S*j.* Sasabindu  
Bhandari, S*j.* Sudhir Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S*j.* Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S*j.* Ambica  
Chatterjee, S*j.* Haripada  
Chatterjee, S*j.* Rakhahari  
Chaudhury, S*j.* Jnanendra Kumar  
Choudhury, S*j.* Subodh  
Chowdhury, S*j.* Benoy Krishna  
Dai, S*j.* Amulya Charan  
Daful, S*j.* Nagendra  
Das, S*j.* Bhusan Chandra  
Das, S*j.* Jogendra Narayan  
Das, S*j.* Natendra Nath  
Das, S*j.* Sudhir Chandra  
Dey, S*j.* Tarapada  
Dutt, S*j.* Probodh  
Ghosal, S*j.* Hemanta Kumar  
Ghose, S*j.* Bibhuti Bhushon  
Ghosh, S*j.* Jyotish Chandra  
Ghosh, S*j.* Amulya Ratan  
Ghosh, S*j.* Ganesh  
Ghosh, S*j.* Jatish (Ghatal)  
Ghosh, S*j.* Narendra Nath  
Haldar, S*j.* Nalini Kanta  
Hansda, S*j.* Jagatpati  
Hazra, S*j.* Monoranjan  
Jana, S*j.* Kumar Chandra  
Kar, S*j.* Dhananjoy  
Khan, S*j.* Madan Mohon  
Kuar, S*j.* Gangapada  
Let, S*j.* Panchanon  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahapatra, S*j.* Balailal Das  
Mondal, S*j.* Bijoy Bhusan  
Moni, S*j.* Dintaran  
Mukherji, S*j.* Bankim  
Naskar, S*j.* Gangadhar  
Panda, S*j.* Rameswar  
Panigrahi, S*j.* Basanta Kumar  
Pramanik, S*j.* Mrityunjoy  
Pramanik, S*j.* Surendra Nath  
Ray, S*j.* Jyotish Chandra (Falta)  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S*j.* Sudhir Chandra  
Roy, S*j.* Nepal Chandra  
Roy, S*j.* Provash Chandra  
Roy, S*j.* Saroj  
Saha, S*j.* Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sahu, S*j.* Janardan  
Sarkar, S*j.* Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S*j.* S*j.* Kanta Mani Kuntala  
Shaw, S*j.* Kripa Sindhu

#### NOES 122.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyay, S*j.* Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, S*j.* Smarajit  
Banerjee, S*j.* Prafulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Dr. Maitreyee  
Basu, S*j.* Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S*j.* Dayaram  
Bhagat, S*j.* Mangaldas  
Bhattacharjee, S*j.* Shyamapada  
Bhattacharyya, S*j.* Syama  
Biswas, S*j.* Raghunandan  
Brahmamandal, S*j.* Debendra  
Chakravarty, S*j.* Bhabataran  
Chatterjee, S*j.* Bejoy Lal  
Chatterjee, S*j.* Satyendra Prasanna  
Chatterji, S*j.* Dharendra Nath  
Chattopadhyay, S*j.* Brindaban  
Chattopadhyay, S*j.* Saroj Ranjan  
Chattopadhyaya, S*j.* Ratanmoni  
Das, S*j.* Kanailal (Ausgram)  
Das, S*j.* Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, S*j.* Radhanath  
Das Adhikary, S*j.* Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S*j.* Debendra Chandra  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S*j.* Kiran Chandra  
Dutta Gupta, S*j.* Mira  
Fazlur Rahman, Janab S. M.  
Ghose, S*j.* Kshitish Chandra  
Ghosh, S*j.* Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S*j.* Satyendra Chandra  
Gupta, S*j.* Jogesh Chandra  
Gupta, S*j.* Nikunja Behari  
Halder, S*j.* Kuber Chand  
Halder, S*j.* Jagadish Chandra  
Hansdah, S*j.* Bhusan  
Hasda, S*j.* Lakshan Chandra  
Hasda, S*j.* Loto  
Hazra, S*j.* Amrita Lal  
Hembram, S*j.* Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jha, S*j.* Pasupati  
Kar, S*j.* Bankim Chandra  
Khan, S*j.* Sasibhushan  
Lahiri, S*j.* Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, S*j.* Mahendra Nath  
Mahberti, S*j.* George  
Maiti, S*j.* Abha  
Maiti, S*j.* Pulin Behari  
Maiti, S*j.* Subodh Chandra  
Mal, S*j.* Basanta Kumar  
Mallick, S*j.* Ashutosh  
Mandal, S*j.* Annada Prasad  
Mandal, S*j.* Umesh Chandra  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Misra, S*j.* Sowrintra Mohan  
Mitra, S*j.* Keshab Chandra  
Mitra, S*j.* Sankar Prasad  
Modak, S*j.* Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammad Momtaz, Maulana  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, S*j.* Jagannath  
Mondal, S*j.* Baidyanath  
Mondal, S*j.* Dhajadhari  
Mondal, S*j.* Sishuram  
Mondal, S*j.* Sudhir  
Mukerjee, S*j.* Dharendra Narayan



Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. Anandilal  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa-  
 Sandeshkhali).  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Sarkar, S. Bijoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Manitosh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Gopalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 64 and the Noes 122, the motion was lost.

[Other motions fell through.]

[5-40—4-5 p.m.]

The motion of the Hon'ble Pannalal Bose that the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES 128.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Dr. Maitreyee  
 Basu, S. Satindra Nath

Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Sejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. J. Mitra  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Ghose, S. Kshilish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haidar, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Khan, S. Saibhushan  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. J. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Maillok, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Montaz, Maulana  
 Mohammed Ismail, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi

Mukhopadhyaya, S. J. Phanindranath  
 Murarka, S. J. Basant Lal  
 Murmu, S. J. Jadu Nath  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. J. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. J. Anandilal  
 Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Ray, S. J. Jaineswar  
 Ray, S. J. Jyotish Chandra (Haroa-  
 Sandeshkhali).  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. J. Arabinda  
 Roy, S. J. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. J. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. J. Manseswar  
 Roy, S. J. Prafulla Chandra  
 Roy, S. J. Ramhari  
 Roy Singh, S. J. Satish Chandra  
 Saha, S. J. Sisir Kumar  
 Santal, S. J. Baldya Nath  
 Saren, S. J. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. J. Bejoy Krishna  
 Sen, S. J. Bijesh Chandra  
 Sen, S. J. Narendra Nath  
 Sen, S. J. Priya Ranjan  
 Sen, S. J. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. J. Gopika Bilas  
 Sharma, S. J. Joynarayan  
 Shaw, S. J. Mahitosh  
 Shukla, S. J. Krishna Kumar  
 Sikder, S. J. Rabindra Nath  
 Singh, S. J. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. J. Jatindra Nath  
 Sinha, S. J. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. J. Bimalananda  
 Trivedi, S. J. Goalbadan  
 Wangdi, S. J. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

#### NOES 66.

Baguli, S. J. Haripada  
 Bandopadhyay, S. J. Tarapada  
 Banerjee, S. J. Biren  
 Banerjee, S. J. Subodh  
 Basu, S. J. Ajit Kumar  
 Basu, S. J. Amarendra Nath  
 Basu, S. J. Hemanta Kumar  
 Basu, S. J. Jyoti  
 Bera, S. J. Sasabindu  
 Bhandari, S. J. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmick, S. J. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. J. Ambioa  
 Chatterjee, S. J. Haripada  
 Chatterjee, S. J. Rakhahari  
 Chaudhury, S. J. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S. J. Subodh  
 Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
 Dal, S. J. Amulya Charan  
 Dalui, S. J. Nagendra  
 Das, S. J. Bhusan Chandra  
 Das, S. J. Jogendra Narayan  
 Das, S. J. Natendra Nath  
 Das, S. J. Raipada  
 Das, S. J. Sudhir Chandra  
 Dey, S. J. Tarapada

Dutt, S. J. Probodh  
 Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. J. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S. J. Jatish Chandra  
 Ghosh, S. J. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. J. Ganesh  
 Ghosh, S. J. Jatish (Ghatal)  
 Ghosh, S. J. Narendra Nath  
 Haldar, S. J. Nalini Kanta  
 Hansda, S. J. Jagatpati  
 Hazra, S. J. Monoranjan  
 Jana, S. J. Kumar Chandra  
 Kar, S. J. Dhananjoy  
 Khan, S. J. Madan Mohon  
 Kuar, S. J. Gangapada  
 Lat, S. J. Panchanon  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mahapatra, S. J. Balalal Das  
 Mondal, S. J. Bijoy Bhushan  
 Moni, S. J. Dintaran  
 Mukherji, S. J. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. J. Suhrud Kumar  
 Naskar, S. J. Gangadhar  
 Panda, S. J. Rameswar  
 Panigrahi, S. J. Basanta Kumar  
 Pramanik, S. J. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. J. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. J. Sudhir Chandra  
 Roy, S. J. Nepal Chandra  
 Roy, S. J. Provash Chandra  
 Roy, S. J. Saroj  
 Saha, S. J. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sarkar, S. J. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. J. Mani Kuntala  
 Shaw, S. J. Kripa Sindhu  
 Tah, S. J. Dasarathi

The Ayes being 128 and the Noes 66, the motion was carried.

(At this stage the House was adjourned till 6 p.m.)

(After adjournment.)

**Mr. Speaker:** We will now take up the clauses. There are no amendments to clauses 1 and 2.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3.

**S. J. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, in lines 4 and 5, the words "and may by like notification extend such period" be omitted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in line 5, after the words "such period" the words "up to a maximum of one year in all" be inserted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 3, namely:—

"Provided that the State Government shall formulate in writing specific charges against the Board and shall forward a copy of such charges to the Board with direction to the Board to submit any comments or explanations in respect thereof to the State Government within such period as may be specified by the State Government in this behalf. If after the Board has submitted such comments or explanations, the State Government is of opinion that they are not satisfactory, or if the Board does not submit any comments or explanations within the period specified in this behalf, the State Government shall, by notification, publish the Supersession Order."

**8j. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 3, namely:—

"Provided that the total period of such supersession shall not exceed six months."

**8j. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, সাহেব, এই বিলের তিন নং ধারায় বলা হয়েছে যে সরকার সরকারী গেজেটে একটা নোটিশ প্রকাশ করতে পারেন যে নোটিশকে সুপারসেশন অর্ডার বলা হবে এবং সেই আদেশ যত দিন সরকার মনে করেন ততদিন বলবৎ রাখতে পারেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে প্রতিটি জায়গায় এই নীতি যেনে নেওয়া হয় যে—যার বিরুদ্ধে অভিযোগ তাকে অভিযোগের উত্তর দেবার একটা সুযোগ দেওয়া হয়। আমি জানি না সুযোগ না দেওয়াটা ভারতীয় সংবিধানের ২২৬ ধারার বিরোধিতা করে কি না। বাই হোক

বিরোধিতা করল কি করল না এ প্রশ্ন বড় নয়। মূলপ্রশ্ন হল এই—যার বিরুদ্ধে অভিযোগ আনা হবে তাকে শাস্তি দেবার আগে অভিযোগের উত্তর দেবার সুযোগ দেওয়া উচিত কিনা। মূল সেকশনটির এডুকেশন অ্যাক্টের যে ৫৫নং ধারা আছে তাতে অবশ্য এই সুযোগ দেওয়া ছিল, সে সুবিধা দেওয়া হল না কেন এ ক্ষেত্রে? মহীয়শালয় হযত এর উত্তরে বলবেন যে, সেই ধারার মধ্যে এমন কতকগুলি বিষয় আছে যাতে তাড়াতাড়ি কোন কার্য্যকরী পদ্য নিতে হলে সেই ধারা মতে করা যায় না।

[6-5—6-15 p.m.]

কারণ বোর্ডকে প্রথমে বলতে হবে তাদের কৃত কার্য্যকলাপের এক্সপোনেশন দেবার জন্য। এবং তা পেলে যদি সরকার মনে করেন, সে উত্তর সন্তোষজনক হয় নাই তাহলে আবার সে বিষয়টা একটা ইনভেস্টিগেশন কমিটির কাছে দিতে হবে। এর জন্য সময় এতটা লাগবে অতটা লাগবে ইত্যাদি কথা সরকার বলতে পারেন। সরকারের এই যুক্তি তর্কের খাতিরে মেনে নিয়ে, এবং বেশী সময় লাগার অসুবিধা দূর করে আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। তাতে বলেছি যে বোর্ডের বিরুদ্ধে যদি সরকারের এমন কিছু বলার থেকে থাকে যার জন্য বোর্ডকে বাতিল করার প্রয়োজন তাহলে বোর্ডকে লিখিতভাবে জানাতে হবে—“তোমার বিরুদ্ধে এই এই অভিযোগ; এবং লিখতে হবে এত দিনের মধ্যে জবাব দাখিল করতে হবে”। বোর্ড যদি জবাব দাখিল করে, গভর্নমেন্ট সেধবেন জবাবটা সন্তোষজনক কিনা? যদি গভর্নমেন্ট মনে করেন জবাব সন্তোষজনক নয়, কিম্বা যদি এমন হয় যে, বোর্ড উত্তর দিতে না—এই দুই ক্ষেত্রে সরকার ইচ্ছা করলে বোর্ডকে বাতিল করতে পারেন। এই সংশোধন আমি এনেছি। সুতরাং আমার মনে হয় যুক্তির দিক থেকে এবং যারা গণতন্ত্রের কথা বার বার বলেন, গণতন্ত্রের নিশ্চয়তন দাবীও যদি তাঁরা স্বীকার করেন, তাহলে এটা মেনে নেওয়া উচিত। কাউকে শাস্তি দিতে চলে তাকে বলার সুযোগ দেয়া উচিত, তার কি বলার আছে সেটা বলার তার অধিকার থাকে উচিত।

"Provided that the State Government shall formulate in writing specific charges against the Board and shall forward a copy of such charges to the Board with direction to the Board to submit any comments or explanations in respect thereof to the State Government within

[Sj. Subodh Banerjee.]

such period as may be specified by the State Government in this behalf. If after the Board has submitted such comments or explanations, the State Government is of opinion that they are not satisfactory, or if the Board does not submit any comments or explanations within the period specified in this behalf, the State Government shall, by notification, publish the Supersession Order."

এর বিরুদ্ধে মহীমহাশয়ের বক্তব্য কিছু থাকতে পারে না, কোন গণতান্ত্রিক ননোবিস্তৃপ্পন্য মানুষের থাকা উচিত নয়। সেইদিক থেকে বিবেচনা করে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করবার জন্য মহীমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

### 8j. Canesh Ghosh:

আমার একটা সংশোধনী ছিল, সে সংশোধনী স্ট্রীকার মহাশয় গ্রহণ করতে পারেন নি। মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ বাতিল করার পর্বে যে অবস্থা হয়েছে মধ্যশিক্ষা জগতে, সে অবস্থা বেশী দিন চলতে দেয়া উচিত নয়। ডাক্তার রায়ের বক্তৃতা শুনে যা বুঝলাম এবং শিক্ষামন্ত্রী পান্ডুলাল বাবুও মধ্যশিক্ষা সম্বন্ধে উৎকণ্ঠা প্রকাশ করেছেন। যদি তা সত্য হয় তাহলে নিশ্চয়ই বর্তমান অবস্থার অবিলম্বে অবসান করা দরকার। যে পদ্ধতি মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষদের আইনের পদ্ধতিতেই রয়েছে পর্ষৎকে পুনর্গঠন করবার জন্য সে পদ্ধতি না গিয়ে সেটাকে একটা বিশেষ আইনের বলে বাতিল করে দিয়েছেন। কিন্তু এ অবস্থাটা চলতে দেয়া উচিত নয়। সেই জন্য আমি বলতে চেয়েছিলাম আমার সংশোধনী প্রস্তাবের দ্বারা যখন বাতিল করা হয়ে গেছে মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডকে আবার পুনর্গঠন করুন। এবং কাল আমি অনুরোধ করেছিলাম অবিলম্বে এই বিল তুলে নেয়া হোক। বেশনস্ত অভিযোগের কথা ডাঃ রায় বলেন, তাদের কাছে তার জবাব চাওয়া হোক। কিন্তু সে প্রস্তাব যখন ওঁরা গ্রহণ করছেন না, সুতরাং যে পর্যন্তও অভিন্যাসের মেয়াদ আছে তার পরে আর একদিনও এ অবস্থা চলতে দেয়া উচিত নয়। শিক্ষা পর্ষৎকে বাতিল করে একজনের হাতে সবস্ত ক্ষমতা দিয়ে বর্তমান বিপ্লবের অবস্থা চলতে দেওয়া উচিত নয়।

তারপর দুঃখের বিষয় এমং হচ্ছে শুধু যে অভিন্যাসের মেয়াদটাকেই বাঁচিয়ে রাখবার চেষ্টা করা হচ্ছে তা নয়, আরো বিশেষ ক্ষমতা দেয়া হচ্ছে। সরকার ইচ্ছা করলে সেই সময়টাকে অনিদিষ্ট কাল পর্যন্ত চালিয়ে যেতে পারেন। সে সময় যে কতটুকু, তা ডাঃ রায় বা পান্ডুলাল বাবু কারো কথার ভিতর থেকে বুঝতে পারলাম না। বুঝতে পারলাম না যে এই অস্বাভাবিক অবস্থা কতদিন চলবে। সেই জন্য, আমার সংশোধনী প্রস্তাব ছিল, যতদিন অভিন্যাসের আয়ুষ্কাল শেষ হবে, ইতি মধ্যে বিধান বাবুর এ ক্ষমতা আছে, তাকে পুনর্গঠন করুন। সুতরাং আমি অনুরোধ করব যে এমং ধারাকে বাতিল করে দেয়া হোক। নৈলে এই বিপ্লবের মাধ্যমিক শিক্ষা জগতে অনিদিষ্ট কালের জন্য চলবে। মধ্যশিক্ষা সম্বন্ধে যাঁরা এত উৎকণ্ঠিত ওঁরা, আমি আশা করতে পারি, এই প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।

### 8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:

নিঃ স্ট্রীকার স্যার, আমার যে সংশোধনী আছে সেটা অতি ছোট। তবে ছোট হলেও অত্যন্ত প্রয়োজনীয়। আমার সংশোধনী হচ্ছে—

"The State Government may, by notification in the Official Gazette, publish an order to be in force for such period as may be specified in the order and may by like notification extend such period".

আমার কথা হচ্ছে অত সময়ের জন্য ওঁরা সুপার-সিড্ করবেন, বোর্ডকে বাতিল করে রাখবেন, তার একটা লিখি থাকা দরকার। তা নাহলে এড্ ইন্সট্রাক্শন্স সেটা বন্ধ থাকবে। যতদিন ওঁরা খোপ্ মেজাজে থাকবেন বন্ধ করে রাখবেন, ২ বছর চার বছর দশ বছর রাখতে পারবেন; সেই জন্যই বলছি "আপ্টু-এ লিমিট্ অফ ওয়ান ইয়ার ম্যাক্সিমাম্"। কারণ এক বছরের মধ্যেই তার ডিফেক্ট সব বেরিয়ে পড়বে এবং তার রেমডি করতে পারবেন। এবং বোর্ডকে তেজ্ পুনরায় রি-ইলেক্টন করতে পারবেন। এই যে একটা "স্ট্যাটিউটারী পাওয়ার" যে বিভিন্ন আর্ডে সে পাওয়ারটা এই রকম করে কেড়ে নেয়া উচিত নয়। এটা একটা ডিসক্রিটারি বডি, আমরা এই হাউসে অনেকবার শুনেছি, তার বিরুদ্ধে কোন আলোচনা চলতে পারে না। তাইসেও গভর্নমেন্ট যখন পাওয়ার নিচ্ছেন তখন আমি বলব একটা লিখি রাখা উচিত আপ্ টুদি ম্যাক্সিমাম্ লিমিট্ অফ ওয়ান ইয়ার।

এটা “ইন্ দি ইন্সট্রুইট অফ্‌ অফিস”, কাজেই এটা থাকা উচিত।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, this clause 3 is a very obnoxious provision that seeks to perpetuate absolute control of the Government over any educational authority for all time to come. Sir, the present Secondary Board might have forfeited the confidence of the Government and the Government in their wisdom might have thought fit to take drastic action against this Board ignoring the salutary conditions laid down in the Act itself. But, Sir, we are legislating for the future and our legislation must be based upon a recognition of the right sort of relation between the State Government and the academic authority. No academic authority with any grain of self-respect would like to function if the Government arrogates to itself an absolute power to supersede that academic authority at any moment that it likes without assigning any reason and to perpetuate that act of supersession to its own content.

[6-15—6-25 p.m.]

This is, Sir, a blot upon the Act which ought not to be passed by the House. The House ought to remember that this clause is meant not so much against the offending Secondary Board but against any future Board that may be set up or the control and direction of secondary education.

Sir, the second point is about the amendments moved. I do not think that the amendment of my friend Shri Subodh Banerjee ought to be accepted, because we are not to compromise on a fundamental principle. The fundamental principle is the right to appeal to an impartial authority. Merely asking for an explanation from the Board and the receipt of that explanation does not meet the minimum demand of democratic freedom. The Government might well claim that in this particular case this condition has been substantially complied with,

because they made certain charges which were very vague and indefinite, but they did not wait to communicate these charges to the Board and they did not take into account any possible reply that the Board might have offered to these charges. Sir, the essence of democracy is reference to an impartial tribunal. The Government at the time when it passed the Secondary Board Act thought that it was itself an interested party because under that Act Government exercised very great control over the activities of the Board. The Government had the power to send back any resolution of the Board. The Budget estimates could not be sanctioned unless they had the sanction of the Government. The development plans could not be given effect to unless they had the previous sanction of the Government.

So at the time when the old Act was passed, the Government accepted the position that it was an interested party and, therefore, if there was any difference of opinion between the Board and the Government, a difference of opinion based upon principle, the Government did not trust itself to act as the Arbitrator but thought of an impartial Tribunal before which its charges were to be formulated as well as the reply of the Board should also have to be communicated. Now, if we accept the amendment of Mr. Subodh Banerjee, we shall do away with the final safeguard, the fundamental safeguard that ought to be insisted upon in every democratic institution, and that is the right to appeal to an impartial tribunal. Here the first fact to be realised is that the Government is not an impartial tribunal, because it has the power of direct interference with the affairs of the Board, it can direct the Board, it can control the Board, it can annul any of the resolutions of the Board, and also it can offer detailed directions to the Board about how it has to conduct its business. So let us not compromise on a point of essentials. This

[Dr. Srikumar Banerjee.]

position has not the ghost of a chance of being accepted. Why should we accept the position that we consider it reasonable that the Government after hearing the points of view of the Board and after forming its charges would be perfectly free to supersede the Board? Sir, that would be losing the cause and not gaining any advantage. So let us take our stand upon the fundamental question of absolute necessity of referring to an impartial tribunal. Beyond that we are not prepared to budge an inch. Let this Board be superseded, but another Board based on the recommendations of the Mudaliar Commission is to come into being. And what is the self-respect, what is the dignity, what is the trust and confidence with which you are to treat that new Board which is to come into being? So, Sir, I hope that that amendment would not be pressed, because that would be against the democratic basis of the constitution of the Board and of the powers and functions of the Board which we have been all trying to vindicate.

#### Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার যে ম্যানেজমেন্ট ডাভে এই কথাই বলা হয়েছে যে এই বিলে যে ভাবে নাকচ করার ব্যবস্থা একেবারে আছে—আমি সেখানে বলেছি একটা সময় নিষ্টি করে দেওয়া হোক এবং সেই সময়টা যেন ৬ মাসের বেশী না হয়। এছাড়া আমার বলবার আর বেশী কিছু নেই।

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Mr. Speaker, Sir, I shall be very brief in answering some of the arguments because I have already dealt with some of them. One of them is the amendment of Shri Subodh Banerjee. I have already said there is indeed a provision under which we can formulate the charges and place them before a Tribunal for persistent refusal to perform the duties of the Board, but that will be to act against the Board. For reconstituting the board you will have to make fresh election, so

that you will have the same instrument over again but there is some defect in the instrument which has led to the present difficulty.

Secondly, something was said about the constitution. Why has it been thought that the Board has been punished? I think that is the word that has been used. Our object is not to punish the Board but to substitute for it another Board recommended by some learned men who constituted the Mudaliar Commission. I do not know whether the honourable members have read the report of the Commission. I can say that I have read it and in accordance with that Report when a Bill will be presented before the House, you will find that the recommendations are not unreasonable and more conducive to the interests of the students than the present Board. One single sentence is enough. You know that the concept of secondary education has changed altogether. It is not the old secondary education with which we were familiar when we were students in our school days. The new idea is secondary education in multi-purpose schools. Every school will be a technical school, an industrial school, a commercial school, agricultural school and so forth. It will not be for general education alone. A school of that kind will require a type of men who would be different from the present staff, and I imagine some of us who would not like these new-fangled ideas will oppose any attempt to introduce them. The interests of the students will certainly be paramount and if there is a conflict between these interests and anything in the Board—in its constitution, in its personnel, the Board must give way.

As to the amendment of Sj. Jnanendra Chaudhury I must say that the honourable gentleman is very moderate in his suggestion, but I should like to ask the House why it has been thought that the present arrangement is going to be perpetuated. There may be people left who are fond of students and

anxious to do practical good to them, and I suppose Government is one of them. Can you imagine that this national Government will keep the Board in that fashion hanging over the heads of the students without making any improvement of secondary education? Do you think any individual, however eminent he may be, can possibly handle the situation and reach the goal we are aiming at?

[6-25—6-35 p.m.]

Therefore, I would ask the House to believe that this arrangement is going to be very temporary and I may say that the Board is not yet dead. The Board is functioning. It is exercising its function through a particular individual and that for a temporary period only. In one amendment I found that this Administrator should take the orders of the Board—that means that the Administrator should take his own orders. That is not very stable.

I, therefore, oppose all the amendments.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 3, in lines 4 and 5, the words “and may by like notification extend such period” be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in line 5, after the words “such period” the words “up to a maximum of one year in all” be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 3, namely:—

“Provided that the State Government shall formulate in writing specific charges against the Board and shall forward a copy of such charges to the Board with direction to the Board to submit any comments or explanations in respect thereof to the

State Government within such period as may be specified by the State Government in this behalf. If after the Board has submitted such comments or explanations, the State Government is of opinion that they are not satisfactory, or if the Board does not submit any comments or explanations within the period specified in this behalf, the State Government shall, by notification, publish the Supersession Order”

was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that the following proviso be added to clause 3, namely:—

“Provided that the total period of such supersession shall not exceed six months”

was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4.

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that for clause 4(a) the following be substituted, namely:—

“(a) The President shall vacate his office;”.

Sir, I also beg to move that in clause 4(b), lines 5 and 6, the words beginning with “the Board” and ending with “or sub-committee or” be omitted.

Sir, I further beg to move that in clause 4(b), in line 8, after the words “and performed” the words “after obtaining the opinion of the Board” be inserted.

Sir, I again beg to move that in clause 4(b), in line 10, after the words “in this behalf” the words “in consultation with the Board” be inserted.

**Sj. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 4(b), in line 4, after the

[Sj. Subodh Choudhury.]

words "constituted by him" the words "after obtaining the views of the Board" be inserted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that clause 4(c) be omitted.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4(b), lines 8 to 10, for the words beginning with "such persons" and ending with "in this behalf" the words "Director of Public Instruction, West Bengal" be substituted.

Sir, I also beg to move that in the proviso to clause 4(b), line 1, for the words "such Administrator" the words "the Director of Public Instruction, West Bengal" be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 4(c), line 4, for the words "the Administrator" the words "the Director of Public Instruction, West Bengal" be substituted.

### 9j. Ganesh Ghosh:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ধারাতে সরকার বিশেষ বিশেষ ক্ষমতা নিজের হাতে রাখবার চেষ্টা করছেন। আমি এখানে একটা ব্যক্তির হাতে সব ক্ষমতা দিতে আপত্তি করছি। একজন ব্যক্তি যতই বুদ্ধিমান হউন না কোন একটা সংস্থার চেয়ে বেশী বুদ্ধি তাঁর হতে পারে না। এটা আমি বিশ্বাস করি। যাকে সরকার প্রেসিডেন্ট মনোনীত করবেন তার দায়িত্ব অনেক বেশী থাকবে। ডাঃ রায় যে বইটার কথা উল্লেখ করেছেন এবং অভিযোগ করেছিলেন যে এই বইটা কেউ পড়ে না, সেই বই থেকেই আমি দেখাচ্ছি যে তিনি বিশেষ আইন বলে প্রত্যেকটা কমিটির এক্স এক্সিসিযো সভাপতি হবেন। এই বিলে তাঁকে সবচেয়ে বেশী দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে। যে ডায়ালোক ডাঃ রায়কে গোপনে চিঠি লিখলেন এই সাধারণ শিক্ষাবোর্ড বিরুদ্ধে এবং এই বোর্ড বাতিল হওয়ার পর তাঁকে বুঁজে পাওয়া যাচ্ছে না। ডাঃ রায় যে চিঠি পড়লেন তাঁর চিঠির কথা আমরা আগে শুনি। তিনি লিখলেন এই বোর্ডের ভিতরে কি কি হচ্ছে। পাঠ্য পুস্তক ও অন্যান্য বই কিভাবে অনুমোদন দেওয়া হচ্ছে। এবং এই পর্ষদের সদস্যরা নিকার উন্নতির জন্য নর বিশেষ বিশেষ স্বার্থ লাভের জন্যই আছেন। এবং এখানে ক্ষমতা লাভের জন্য

দান্য ঠিক নয় বণ্ডা হচ্ছে এই সবকিছু তিনি লিখেছেন। আমি ডাঃ রায়কে বন্যাবাদ জানাচ্ছি যে তিনি এই ডায়ালোকের স্বরূপ আমাদের কাছে প্রকাশ করেছেন। কারণ তিনি তাঁর সহকর্মীদের বিরুদ্ধে অন্যায়ভাবে অভিযোগ করছেন এবং তাও আবার গোপনে গোপনে। সুতরাং আমি যদি বলি এই সবকিছু লোক ও সরকারের সেক্রেটারীরাই ডাঃ রায়কে প্রভাবান্বিত করেছেন এই বোর্ড বাতিল করবার জন্য তাহলে খুব অশোভন হবে না। সুতরাং আমি এখানে বলতে চেয়েছি যে যদি বোর্ডের গাফিলতি হয় তাহলে প্রথমেই সরানো উচিত সভাপত্যকে—সদস্যদের নয়। যদি সুপার-সেন্সন করতে হয় তাহলে সভাপত্যকেই অপসারিত করা উচিত।

তারপর ৪ নম্বর ধারাতে ম্যাজিস্ট্রিটের অর্থ্যাৎ যিনি বাতিল কালে কাজ চালাবেন তাঁর উপরেই সবকিছু ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। আমি বলতে চাই যে হ্যাঁ, তিনি কখনো কিছু প্রত্যেক বিষয়েই তাঁকে বোর্ডের মত নিতে হবে—বোর্ডের মত নিয়ে তিনি কাজ চালান। তিনি যখনই কোন সিদ্ধান্ত নেবেন বোর্ডের মত নিয়েই তাঁকে চলতে হবে। এটা একটা মূলগত নীতির প্রশ্ন। একজনকে হাতে ক্ষমতা দেওয়া অন্যায্য এবং অস্বাভাবিক, কারণ তাঁর ভুল হতে পারে; সেই জন্য আমি এর বিরোধিতা করি। আমার সংগোহনী পুস্তকে আমি এইটাই দিতে চেয়েছি যে যিনিই ম্যাজিস্ট্রিটের থাকুক তাঁকে বোর্ডের মত নিয়ে কাজ চালাতে হবে। সুপার-সেন্সন যদি করতেই হয় তাহলে বোর্ড যেমন আছে তেমনই থাকবেন, সভাপত্যকে বরখাস্ত করতে হবে। আমি আশা করি আমার এই সংগোহনী পুস্তক সবকিছু চিন্তা করবেন। ডাক্তার রায় যথেষ্ট গণতন্ত্রের কথা বলেন কিন্তু তিনি নিজে কোন রকম গণতন্ত্র বরদাশ্ত করতে রাজি নন। সেই জন্য শিক্ষা দপ্তরেও কোন রকম গণতন্ত্র তিনি সহ্য করতে পারেন না। সেই জন্য ডাক্তার রায় ব্যবস্থা করেছেন যে তাঁর খেয়াল বুগীমত কাজ চলবে। এই অবস্থায় সাময়িক শিক্ষা কখনই উন্নতি লাভ করতে পারে না। ডাক্তার শ্রীকুমার ব্যানার্জী ঠিকই বলেছেন যে কোন স্কুলের স্বীকৃতি পেতে হলে সরকার সেরসব আইন কানুন বৈধে দিয়েছে যে আর্থিক অবস্থা এমন হওয়া চাই, এতখানি কিউবিক ফীট হওয়া চাই, আরো নানা রকম সর্ব্ব আছে যা আমাদের দেশের মত দরিদ্র দেশের পক্ষে সম্ভব নয় এবং তা মানতে হলে আমাদের দেশের শতকরা ৫০টি স্কুলই বাতিল হয়ে যায়। যদি এই রকমভাবে শতকরা ৫০টি স্কুল বাতিল হয়ে যায় তবে শিক্ষা প্রশার লাভ করবে কি



করে? সরকার বলছেন যে শিক্ষার যান উন্নত রাখতে চাই, ডাক্তার সেনও বলেন যে শিক্ষার যান উন্নত রাখতে চাই, অর্থাৎ তাঁদের মতে হয় উন্নত শিক্ষা নাহলে একেবারেই নয়। কিন্তু আমরা বলছি যদি একআধটু উন্নত শিক্ষার পক্ষে অসুবিধাও হয় তাহলেও শিক্ষার প্রসার আরো বেশী করা দরকার। সেইজন্য একজনকে হাতে ক্ষমতা দিতে আমাদের আপত্তি আছে এবং বার হাতে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তাতে শিক্ষা প্রসার লাভ করতে পারে না।

[6-35—6-45 p.m.]

### 8j. Mrityunjay Pramanik:

বি: স্পীকার, স্যার, আমি এই বিলের ক্রম ৪ (সি)টা একেবারে বাতিল দেবার কথা বলেছি। কারণ, ক্রম ৪ (সি)টা থাকলে পরে একটা অগণতান্ত্রিক অবস্থার পরিচয় দেওয়া হবে। সেখানে একজনকে সরিয়ে দিয়ে ম্যাজিস্ট্রেটের নিয়োগ করার ব্যবস্থা হচ্ছে, এবং এর দ্বারা শিক্ষা বিস্তার কিভাবে হবে সেটা একটু চিন্তা করা দরকার। আমার মতে এই ক্রম ৪ (সি)কে সম্পূর্ণ বাতিল দেওয়া উচিত। যদি কোন সদস্যের কোন দোষ হয়ে থাকে তাহলে তাকে বাতিল করার প্রয়োজন, কিন্তু তার আগে সেই সদস্য দোষী কিনা সেটা লক্ষ করা উচিত। যদি তিনি সত্যিই দোষী হন তাহলে তাকে বাতিল দেবেন এবং সে বিষয় আমরা সকলে একমত। কিন্তু দোষ গুণ বিচার না করে তাকে কিভাবে বাতিল দেওয়া যেতে পারে সেটা একটু চিন্তার কথা। এতে রাষ্ট্রাধিকারিক শিক্ষা পদ্ধতির কি আসে যায় এবং তাকে বাতিল করে দেওয়ার কি প্রয়োজন হতে পারে।

অনেক জায়গায় আমরা দেখতে পাই ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের কোন সভা তাঁর পদাধিকার বলে স্থল বোর্ডের সভা হয়েছেন। কিন্তু যতদিন পর্যন্ত এই স্থল বোর্ডের লাইক থাকবে ততদিন পর্যন্ত তিনিও তার সদস্য থাকবেন এবং জেলা বোর্ডের টার্মস্ পেপ হলে পর আবার তাঁকে নতুন সদস্যের পদে নির্বাচন করে পাঠান হয়। তিনি ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের সদস্য না হয়েও সেখানে বসি থাকতে পারেন তাতে পর্যন্তের কি ক্ষতি হতে পারে তা আমি বুঝতে পারি না। সেই জন্য আমি সকল সভ্যকে অনুরোধ করবো এইভাবে বোর্ডকে বাতিল করে দিয়ে সেখানে ম্যাজিস্ট্রেটের নিয়োগের মূল বিষয়টা একটু চিন্তা করে ভেবে দেখবেন। এটা করা খুবই অগণতান্ত্রিক হবে। কারণ, ঝাঁরা এই বোর্ডের সদস্য আছেন তাঁরা সকলেই গণতান্ত্রিক মতে নির্বাচিত হয়ে এসেছেন।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, my amendments are intended to bridge the gulf between the *de facto* and the *de jure* position in the present administration of the Board of Secondary Education. Lip homage has been paid to democracy by appointing an administrator who is supposed to be impartial and carries out the administration independently without being controlled and directed by the Education Department. Sir, this myth ought to be exploded at the earliest opportunity. The present administrative officer has been appointed after his retirement from the High Court. He was entirely innocent of experience in educational matters at the time of his appointment. He gave wonderful exhibition of his consistency of purposes and his wisdom in the orders that he passed on the assumption of office. The first step that he took—the first announcement that he made evidently with the concurrence of the Education Ministry was with the examination of History—

**Mr. Speaker:** Your amendment does not relate to the present Administrator.

**Dr. Srikumar Banerjee:** I am going to support my amendments on the basis whether the Director of Public Instruction should be allowed to run the administration rather than the Administrator. It is due to this that the present administration is being conducted covertly under the guidance and control of the Education Department. I should like the whole thing to be above board, to be straightforward and without any camouflage. Sir, the Administrator carries out his duties with the assistance of the Director of Public Instruction and the army of officers to support him and naturally he is guided completely by the advice of the Director of Public Instruction and the other administrative officers. So what is the good of appointing a man who is costing the administration Rs. 3,000 per month and also to import a Financial Adviser at the cost of Rs. 1,200

[Dr. Srikumar Banerjee.]

per month. Economy would be exercised if the *de facto* and the *de jure* position came to be reconciled.

Now-a-days, Sir, how is the administration carried on? The Education Minister has laid down that the recommendations of the Education Department must be followed in every matter of recognition and grant-in-aid and the Board has been taken to task because sometimes it had decided to differ from the recommendation of the Inspectorate. With this example before him the Administrator would not be in a position to assert his independence. Therefore today the plain fact is that the Board of Secondary Education is being run by the Department of Public Instruction. That being so, why keep up this pretence of an independent body—why the pretence of an independent Administrator? The best thing would be that the Director of Public Instruction should be invested with the control because actually he does exercise the control so that much waste about which our Education Minister was so eloquent just now might be prevented—Rs. 4,000 per month or Rs. 50,000 yearly would be saved. This would go a long way towards meeting the deficit of educational institutions or giving financial assistance. I should therefore move that in every line where the word “Administrator” occurs it should be replaced by the words “Director of Public Instruction”. Let the country know—let the people of Bengal know that today under the thin disguise of an independent Administrator the working of the Board is being conducted by the Education Department and that would be honest and straightforward way of telling the people of Bengal a plain and unvarnished truth. Now-a-days we are handicapped by lack of funds and the Education Minister has asserted categorically that he does not want a pice of the public money to be wasted. I give him the suggestion that if he wants to

save money he should scrap the administration and instal the Director of Public Instruction in the place of the Administrator. That would have the further effect of shortening the period of supersession. Because if he knows that the Department of Public Instruction is carrying the administration that would offer some incentive to the authorities to shorten the period of supersession and to restore the normal conditions.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Mr. Speaker, Sir, I mean no reflection on the Director of Public Instruction. He was a member of this particular Board and he has vacated his office. Apart from that I am bound to say that it would excite public comment if it is said that Sj. Gopendra Nath Das knows nothing about educational matters and therefore the Director of Public Instruction would be a better substitute. I should say that he is at least a person who would call two and two four and not two and two five, and what is more a fresh mind would be brought to bear upon the affairs and it would be much better to have this gentleman than an experienced and efficient Administrator whose appointment may be open to comment. Apart from that it is only a short term—may be six months, one year or less—so that during that period we do not propose to bring in the Director of Public Instruction.

Sir, I oppose the amendments.

[6-45—6-55 p.m.]

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that for clause 4(a) the following be substituted, namely:—

“(a) The President shall vacate his office;”

was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 4(b), lines 5 and 6, the words beginning with “the Board” and ending with “or sub-committee or” be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh that in clause 4(b), in line 8, after the words "and performed" the words "after obtaining the opinion of the Board" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh that in clause 4(b), in line 10, after the words "in this behalf" the words "in consultation with the Board" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Chowdhury that in the proviso to clause 4(b), in line 4, after the words "constituted by him" the words "after obtaining the views of the Board" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrityunjay Pramanik that clause 4(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 4(b), lines 8 to 10, for the words beginning with "such persons" and ending with "in this behalf" the words "Director of Public Instruction, West Bengal" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in the proviso to clause 4(b), line 1, for the words "such Administrator" the words "the Director of Public Instruction, West Bengal" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 4(c), line 4, for the words "the Administrator" the words "the Director of Public Instruction, West Bengal" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 6, line 2, for the words "State Government" the word "Board" be substituted.

এতে আমার বক্তব্য বিশেষ কিছু নাই। এই বিলের ৬নং ধারাতে আছে, যদি এই আইন চালু করতে কোন অসুবিধা হয় তাহলে গভর্নমেন্টই যে অসুবিধা দূর করার সমস্ত ব্যবস্থা করবেন। গভর্নমেন্টের দরকার কি? বোর্ডই ব্যবস্থা করবেন। খানিকটা আগে শিক্ষাবলী বলেছেন যে বোর্ড আদ্যও চলছে। আর বোর্ডকে যদি বাড়িল করেও দিলে থাকেন তাহলে বোর্ডের বিভিন্ন কনিটর যে কাজ ছিল সেগুলি র্যাডুমিনিষ্ট্রেটর করছেন। তার মানে বোর্ডই করছেন। কাজেই কোন অসুবিধা যদি ওঠে, তাহলে বোর্ডই তা দূর করবে—এই কথাই মানে র্যাডুমিনিষ্ট্রেটরই করবেন। এখানে "গভর্নমেন্ট করবেন—" বলবার কোন যুক্তি নাই। অসুবিধা যদি কিছু ওঠে সেটার সমাধান করবেন বোর্ডই। সেই জন্য আমি সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি যাতে গভর্নমেন্ট কথাটা বাদ দিয়ে বোর্ড করা যোক।

**The Hon'ble Pannalal Bose:** If S<sub>j</sub>. Banerjee looks at certain other Acts, he will find a section, a very convenient section, without meaning any harm. If you look at the Universities Act, you will find it. If any difficulty arises pending the construction of the fresh Board, for that difficulty one need come to the Legislature. But the Government will be given the power to rectify the defect. This does not mean any important provision. Any little difficulty in carrying out the object of this small Act may be remedied by the State. Fortunately I have got the Universities Act here. Whenever there is a transitional legislation that sort of thing is given so that any difficulty that may arise might be removed. I have explained myself sufficiently and I oppose the amendment.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 6, line 2, for the words "State Government" the word "Board" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 7.*

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 7, in line 5, after the words "anything done" the words "in good faith" be inserted.

I also beg to move that in clause 7, line 6, the words "or done in good faith" be omitted.

Sir, the wording of this clause is rather cumbrous. "No suit, prosecution or other proceeding shall lie against the Administrator, or any person or body to whom the Administrator may delegate any of his powers, duties or functions under the proviso to clause (b) of section 4, for anything done....."—here I want to add "in good faith" that is, "anything done in good faith in pursuance of or in the execution of this Act". "Or done in good faith"—what does it mean? If anything is done in good faith these words will not be here—as if one should be done in bad faith and another should be done in good faith. You have given the word "or". Why "or"? It should be "anything done in good faith in pursuance of or in execution of this Act or in the intended execution of this Act". This "or" is rather meaningless and confusing. I should say, Sir, that this is bad drafting of this clause.

**Dr. Srikumar Banerjee:**

শিক্ষাবলীমহাপয় এটা গ্রহণ করতে পারেন। এটা নীতিগত প্রশ্ন নয়, রচনাগত ও ব্যাকরণগত প্রশ্ন। কিছুক্ষণ আগে ডাঃ রায় বিদ্যুৎ পূর্ণাঙ্গ করেছেন যে আমি ইংরেজী-বাংলা দুটোই এক্সপার্ট। তাঁর বিদ্যুৎকে অকুণ্ঠ রেখে আমি এই প্রস্তাব সর্বস্বন করছি। মিঃ চৌধুরী যে ব্যান্ডবেট হুড় করেছেন সেটার সম্বন্ধে যদি একটু ভাল করে দেখেন তাহলে দেখবেন যে ঐ রচনাটা অত্যন্ত খারাপ হয়েছে, এবং বিন্যাসটাও বুদ্ধিবৃত্ত হয় নাই। কি কি আছে দেখুন—

"Anything done in pursuance of or in execution of this Act or done in good faith."

কি কি ব্যাটের জন্য বোকদ্দমা হবে না। এই ব্যাট কার্যকরী করার জন্য যে কাজ করা হবে তা নিয়ে বোকদ্দমা হবে না।

দ্বিতীয়তঃ অর ডান্ ইন্ ওড্ কেইন্ মানে যেটা ভাল বনে করবেন তাই করতে পারবেন, তার সঙ্গে এ ব্যাটের সঙ্গে সম্পর্ক থাক বা না থাক; যেমন যদি ওঁরা ভাল বনে করেন এই বিল্ডিংকে ভেঙ্গে ফেলতে হবে এবং নতুন বিল্ডিং করতে হবে সেটা, এই ব্যাটের সঙ্গে সম্পর্ক থাক বা না থাক, করতে পারবেন, এবং এই ব্যাটের দ্বারা সেটা জালিকায়ড হচ্ছে। ইফ্ দাট্ ইজ্ ডান্ ইন্ ওড্ কেইন্।

তৃতীয়তঃ ইন্টেণ্ডেড্ এক্সিকিউশান অফ্ দি ব্যাট অর্থাৎ ব্যাটকে কার্যকরী করার জন্য নয়, ব্যাটকে কার্যকরী করার প্রস্তুতির জন্য যা কিছু করবেন তা আইন সম্মত হবে। তার জন্য কোন বোকদ্দমা করা চলবে না। সুতরাং আমি শিক্ষাবলীমহাপয়কে বলব যিনি এই ব্রজটা ড্রাফ্ট করেছেন, তিনি ড্রাফটিং ভাল করে করতে পারেন নাই, তার জন্য গোলমাল আরো বেড়ে গেছে। তারপরে যে শ্রেণী বিভাগ হয়েছে তার মধ্যে কোন পারস্পর্য নাই। সুতরাং উনি যে বলেছেন—

"Anything done in good faith"

যদি ব্যাটের সঙ্গে সম্পর্ক নাও থাকে তাহলেও যে আইন থেকে বাঁচবে এটা শিক্ষাবলীমহাপয়ের বোধ হয় উদ্দেশ্য নয়। সুতরাং তিনি ভেবে দেখুন এটা নীতিগত প্রশ্ন নয়, ড্রাফটিংগত প্রশ্ন। সেই জন্য এটা গ্রহণ করা উচিত।

[6-55—7 p.m.]

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

যদি কোন ক্ষমতা কাউকে দেওয়া যায় তাহলে যাকে সেই ক্ষমতা দেওয়া যায়, তাহার সেই ক্ষমতা ব্যাট-এর মধ্যে পরিচালনা করা উচিত। তার বাইরে যদি তিনি করেন অন্যায় করবেন। কিন্তু অনেক সময় বুঝা যায় না যে এই কাজটা ব্যাট-এর ভিতর পড়ে কি পড়ে না। আপনি দেখাচ্ছেন ওড্ কেইন্ মানে রেকলেশনি। আমি বলি ওড্ কেইন্ মানে রেকলেশনি নয় উইথ্ ডিউ কেয়ার এ্যাণ্ড্ এটেনশন। যদি বিবেচনা করে এটা পড়েন তাহলে বুঝবেন। এই যে মাঝখানে ওড্ কেইন্ অর, এই অর বললে মনে হয় ব্যাট-এর বাহিরেরও কোন কাজ করা যাবে। এই সমস্ত কন্টেক্সট-এর মধ্যে যে কন্ট্রাডিক্টরি রয়েছে সেগুলি বুঝার বা বুঝাবার অভ্যাস যার আছে বা কিভাবে বুঝা যায় তার জানা আছে তারা বলতে পারেন যে এই ব্যাট-এর ভিতর

যদি কোন ব্যক্তি হয়—তার কড়া ব্যালাকইডি। ইংরাজীতে একটি প্রসিদ্ধ কথা আছে সেটা ওনতে দু'বিল্ট—টু এবিউজ্ এন্ড্ ব্যাট ইজ নট্ টু ইউজ্ ইট্। আপনি যদি ব্যাটটা এবিউজ্ করে কোন কাজ করেন এবং দেখিয়ে দেন “কেবল আমার এর ভিতর ক্ষমতা আছে তাতে আপনি রক্ষা পাবেন না”। কাজেই ব্যাটের ভিতর হ'ক আর বাহিরেই হ'ক যদি আপনি গুড্ ফেইথ্ কাজ করেন এবং বাহিরে যেটা হবে সেটা যদি এবলার্ভ্ না হয় তা'হলে সেটা ঠিকই হবে। যদি বলি সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড পুরীতে একটি মাল্লার তৈরী করতে পারেন সেটা করনও গুড্ ফেইথ্ হবে না।

Good faith is not to be taken apart from the context.

কনটেক্সট থেকে বাব করে নিয়ে বললে হবে না।

He cannot do anything

যে ব্যাটে ক্ষমতা পরিচালনা করছেন। একটা সুন্দর কথা আছে সরল বিশ্বাস। এই সরল বিশ্বাসে যদি আপনি করেন তাহলে আপনি এটা করতে পারেন। (হাস্য।) সুতরাং আমি এই সব এগিয়েগেয়েটে অপোজ্ করছি।

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 7, in line 5, after the words “anything done” the words “in good faith” be inserted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 7, line 6, the words “or done in good faith” be omitted was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9.

**S<sub>j</sub>. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 9, lines 4 to 7, for the words beginning with “on the said” and ending with the words “on the 12th day of May,

1954” the words “cease to operate on and from the 11th day of November, 1954” be substituted.

আমার দুটি সংশোধনীই বিশেষ ক্ষমতা গীরাবদ্ধ করবার জন্য। এই বিশেষ ক্ষমতা গীরাবদ্ধ করার জন্য সংশোধনী দিয়েছি। এই বিশেষ ক্ষমতা যাতে বেশী দিন না চলে, যাতে অল্প সময়ের মধ্যে মোটামোটি একটা ধারণা করে অভিনন্দন হৃদয়িন দ্বারা আছে ততদিনের মধ্যে গীরাবদ্ধ রাখবার জন্য এই এগিয়েগেয়েটে দিয়েছি। আমি বিশেষ কিছু বলব না। এই বিশেষ ক্ষমতা বেশী দিন চলতে দেওয়া উচিত নয় এবং এই ব্যবস্থার অবিলম্বে অবসান হওয়া উচিত। কিন্তু শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় এ পর্দায় কোন আশঙ্কা দিলেন না যে নূতনভাবে মুদালিমার কবিশনএর রেকমেণ্ডেশনএর অনুসারে এই সাধারনিক শিক্ষা ব্যবস্থার কবে পরিবর্তন করা হবে। আমি আশা করি শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় তার একটা আভাস দেবেন যে কবে নূতন পর্দা গঠিত হবে। নইলে নিশ্চয়ই বিশেষ ক্ষতি হবে বলে মনে করি।

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Mr. Speaker, Sir, I oppose the amendment because they want me to fix a time-limit which no human being can do because so many considerations are there, so many people have to be consulted and so many words have to be changed or deleted. So I cannot put a dead line before which this should be done, but I can assure him that it will be done without loss of reasonable time.

The motion of S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh that in clause 9, lines 4 to 7, for the words beginning with “on the said” and ending with the words “on the 12th day of May, 1954” the words “cease to operate on and from the 11th day of November, 1954” be substituted was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to move that the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

**Mr. Speaker:** I understand there will be many speeches in the third

reading. So I adjourn the House now.

**Adjournment.**

The House was accordingly adjourned at 7 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 1st September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Wednesday, the 1st September, 1954.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 1st September, 1954, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 199 Members.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

[3—3-10 p.m.]

#### Resumption of State Bus Service on route No. 31.

**8. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (a) whether State Transport Service on route No. 31 was stopped from 22nd February, 1953;
- (b) if so, the reason therefor;
- (c) whether the Government are aware that on 17th March, 1953, the Chief Minister stated on the floor of the Assembly that service on route No. 31 will be resumed;
- (d) if so, what steps were taken by Government in pursuance of the Chief Minister's statement;
- (e) if it is a fact that the Director of Administration and Accounts in his memorandum No. 5-730S.T.,

dated the 23rd September, 1953, stated that the question of resuming service by route No. 31 cannot be considered before the finalisation of the re-adjustment of city routes; and

- (f) if so, what is the scheme of such readjustment and when it is going to be finalised?

**Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) Yes.

(b) The service proved uneconomic.

(c) Yes.

(d) A service on this route has been introduced recently by private operators.

(e) Yes.

(f) The scheme is to make some re-adjustment on five routes as between State buses and privately-owned buses, which has been given effect to from April last.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** My supplementary is whether this cancelled the recent announcement—

**Mr. Speaker:** Put your supplementary. It is no use arguing.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Has this cancelled the announcement in the paper that Government is taking over all the routes?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not understood your question.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Your answer to question (b) is "the service proved uneconomic". Are we to understand that if any route becomes uneconomic, the State buses won't run?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The answer first is because the private bus route has been introduced—

**Mr. Speaker:** How does that supplementary arise?

**Dr. Narayan Chandra Ray:** After this question there has been an announcement, Sir, that Government is taking over all the routes away from the private owners, and here I get an answer that it is uneconomic. Therefore, this question has been put.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It was uneconomic on two conditions. One is that probably in that route No. 31 there may be private buses today running which makes the State Transport Service uneconomic. The other point may be that a particular route, if slightly altered, may give sufficient income to the transport service, so that it might be found economic. That is the reason why that answer was given, but that has nothing to do with the policy which the Government has laid down, i.e., gradually taking over the whole of the transport service.

**Number of motor vehicles purchased by Police Department and cost involved.**

**9. S. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) total number of motor vehicles of different categories, such as motor cycles, Jeeps, Land Rovers, lorries and trucks, purchased by the Police Department, Government of West Bengal, each year from 1949 to September, 1953; and

(b) amount of money involved each year for each category of vehicles purchased?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to unstarred question No. 9.*

Year.	Description of vehicles.		Price.		
			Rs.	a.	p.
1949	.. 44 Trucks	.. ..	3,95,846	0	0
	5 Prison Vans	.. ..	78,255	0	0
	21 Land Rovers	.. ..	1,82,781	5	0
	1 motor car	.. ..	15,562	0	0
1950	.. 26 Trucks	.. ..	3,58,750	2	0
	8 Prison Vans	.. ..	1,44,555	8	0
	2 Ambulances	.. ..	25,240	0	0
	5 motor cars	.. ..	56,039	0	0
	2 Jeeps	.. ..	10,714	0	0
	1 Pick-up Van	.. ..	10,032	0	0
	9 Dodge Weapon Carriers	.. ..	63,032	0	0
	5 Land Rovers	.. ..	38,000	0	0
	.. 14 Trucks	.. ..	2,34,481	0	0
1951	1 Jeep	.. ..	12,721	7	0
	1 Ambulance	.. ..	17,831	14	0
	2 motor cars	.. ..	38,708	8	0
	32 motor cycles	.. ..	1,59,225	8	0
	4 D. W. Cs (Disposal stock)	.. ..	4,100	0	0
	.. 20 Trucks	.. ..	3,60,230	0	0
1952	1 D. W. C. (Disposal stock)	.. ..	1,025	0	0
	6 Pick-up Vans	.. ..	92,339	0	0
	3 Station Wagons (Disposal stock)	.. ..	3,990	0	0
	1 motor car (Disposal stock)	.. ..	1,430	0	0
	.. 1 Truck	.. ..	21,530	15	0
1953	3 Pick-up Vans	.. ..	46,487	8	0
	1 Jeep	.. ..	13,567	8	0
	2 Prison Vans	.. ..	44,626	0	0



**Report of the Commission of Enquiry into the assault on Press Reporters on 22nd July, 1953.**

**10. S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) whether Mr. Justice P. B. Mukherjee has submitted the report of his Commission of Enquiry into the alleged attack by the police on the pressmen on duty at the Maidan on 22nd July, 1953;
- (b) if so, what is the report of the Commission;
- (c) whether it will be placed before the Legislature; and
- (d) if so, when?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b) The summary of the report has already been published in a Government Press Communique.

(c) No. Copies of the report have been put up for sale.

(d) Does not arise.

**S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:**

সামারি রিপোর্ট পাবলিশ হল কেন, পূর্ণ রিপোর্ট পাবলিশ হল না কেন মনোনীত করবেন কি?

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:**

কপিগুলি বিক্রয়ের জন্য দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:** In the answer it is stated that the report is for sale—এইটা বিক্রয়ের জন্য রাখা হয়েছে।

**S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:** Why not the full report?

**Mr. Speaker:** A communique cannot publish the full report.

**S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:**

বই বিক্রয় হবে না বলে কি পূর্ণ রিপোর্ট পাবলিশ করা হয়নি, না গভর্নমেন্টের বিক্রয়ে রিপোর্ট এ কিছু আছে সেই জন্য পাবলিশ হয়নি?

**Mr. Speaker:** You are begging the question. The answer is there that the full report is for sale.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:**

ঐ অর্ডার উইথড্রান হয়ে গিয়েছে—

**Mr. Speaker:** Put a proper supplementary question.

**S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:**

এই রিপোর্টের জন্য পাবলিক অর্ডার আগ্রহান্বিত হয়ে আছে এটা সত্য কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:**

এই বই সেল হচ্ছে কি না?

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:**

বইও সেলএর জন্য দেওয়া হয়েছে।

**S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি যে এই বই বিক্রয় হচ্ছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি একটাও কিনেছেন কি?

**S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty:**

আমি একটা কেন, ১০টি কিনতে রাজি আছি।

**Appointment of teachers in Burdwan district to relieve educated unemployment.**

**11. S<sub>j</sub>. Subodh Choudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (i) how many persons, if any, have been selected as teachers in the district of Burdwan according to the scheme for removal of unemployment of the middle class educated people;
- (ii) what is the basis of selection; and
- (iii) whether there is any Selection Board for the purpose?

(b) If the answer to (a) (iii) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) who are the members of this Board in Burdwan district;

[Sj. Subodh Choudhury.]

(ii) whether this Selection Board has been appointed by the District School Board; and

(iii) if so, what is the basis of such appointment?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):** (a)(i) 737.

- (ii) (1) Academic qualifications.  
(2) Technical knowledge.  
(3) Experience in social work.  
(4) Financial condition.

(iii) Yes.

- (b) (i) (1) Shri Bejoy Bhattacharyya.  
(2) Shri Narayan Chandra Chowdhury.  
(3) Shri Surendra Roy, M.L.A.  
(4) District Inspector of Schools.  
(5) District Social Education Officer.

(ii) No.

(iii) Does not arise.

**Sj. Subodh Choudhury:**

মাননীয় বঙ্গীয়শাসন বসবেন কি যে, ভারত কোয়েন্সেন হতে আপনি বলেছেন যে সিলেকশন বোর্ড নিযুক্ত করা হয়েছে, এই সিলেকশন বোর্ড কারা নিযুক্ত করেছেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The Selection Board is appointed by Government.

**Sj. Subodh Choudhury:**

পতর্পবেষ্ট যাবের র্যাপবেষ্ট করেছেন এই ১, ২, ৩এ, তাঁদের কি কি গুণাগুণ বিচার করা হয়েছে বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** The answer is already there.

**Sj. Subodh Choudhury:**

এই যে ১, ২, ৩—এরা কোন বিধেয় রাষ্ট্রনৈতিক দলের সভ্য কি না?

**Mr. Speaker:** That is not a proper supplementary.

**Sj. Subodh Choudhury:**

এরা কংগ্রেসের ব্যক্তি কিনা?

**Mr. Speaker:** That is not a proper supplementary.

**Cajole High School, district Malda.**

**12. Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সভ্য যে, মালদহ জেলার গাজোল হাই স্কুলটি পরিচালনার দায়িত্ব সরকার গ্রহণ করিয়াছেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর ঠ্যা হয়, বঙ্গীয়শাসন অনুগৃহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এই স্কুলে মোট ছাত্রসংখ্যা কত,

(২) মুসলমান ছাত্রসংখ্যা ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে যথাক্রমে কত ছিল এবং ১৯৫৪ সালে কত,

(৩) ইহা কি সভ্য যে, এই স্কুলে মুসলমান ছাত্রদের জন্য কোন আলাদা বোর্ডিং নাই এবং মুসলমান ছাত্রসংখ্যা ক্রমশঃ কমিয়া যাইতেছে,

(৪) বর্তমানে এই স্কুলে কতজন শিক্ষক আছেন, এবং

(৫) এই স্কুলে সরকার বৎসরে কত টাকা খরচ করিয়া থাকেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(ক) না; সভ্য নহে।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Affairs of the College of Aeronautical Services, Dum Dum.**

**13. Sj. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(a) whether there has been any inspection of training condition of students at the College of Aeronautical Services Ltd., Dum Dum, by the Chief Inspector of Technical Education and whether any suggestions were given by him to improve training facilities;

(b) if so, what steps, if any, have been taken by the Government to implement the suggestions;

(c) whether the Government have made any allocation of money under the head "staff" to the said institution;

(d) if so, whether the Government have imposed any conditions to be observed by the said institution in regard to the condition of service of the staff;

(e) whether Government propose to set up a board to go through the affairs of the College of Aeronautical Services Ltd. *vis-a-vis* the dispersal scheme;

(f) if so, when; and

(g) whether Government consider the desirability of taking out the dispersal scheme from the Aeronautical Services Ltd. and running the same under Government management in the same locality?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(a) No. The State Government is not concerned with the College of Aeronautical Services, Dum Dum.

(b), (d), (f) and (g) Do not arise.

(c) No.

(e) Does not arise in view of reply given at (a) above.

**The College of Aeronautical Services, Dum Dum, and Dum Dum Polytechnic.**

**14. Sj. Biren Banerjee:** (a)

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that the College of Aeronautical Services, Ltd., Dum Dum, was given a contract by the Government to train refugee students, under Dispersal Scheme at Dum Dum Airport?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) when the said company was started;

(ii) what was the object for which it was established;

(iii) who are the Managing Agents of this company;

(iv) number of students receiving training under the scheme;

(v) amount of money, if any, granted by the Government each year since 1950 under different heads, with names of those heads;

(vi) how the money granted has been spent by the company under various heads, with names of those heads;

(vii) whether the Government have made any separate Audit of Account for running of Dispersal Scheme by the abovenamed company during 1950, 1951, 1952 and current year; and

(viii) if so, whether the Audit Report is going to be published and placed before the Legislature and when?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(a) No, but at the request of the State Government the authorities of the college agreed to run a Technical Training Centre for displaced students, which provides for one year's certificate course. The Centre is known as Dum Dum Polytechnic.

(b) (i), (ii), (iii) and (viii) Do not arise.

(iv), (v) and (vi) Do not arise so far as the College of Aeronautical Services is concerned but of the Dum Dum Polytechnic a statement is laid on the Table.

(vii) Grant to Polytechnic was fixed on the basis of actual expenditure required for the type of training imparted. They are audited by approved firms and inspection by Government is regularly carried on to see that the money specifically sanctioned is properly utilised.

*Statement referred to in reply to clauses (b)(iv) and (v) of unstarred question No. 14.*

STATEMENT SHOWING NUMBER OF TRAINEES RECEIVING TRAINING AT THE COLLEGE OF AERONAUTICAL SERVICES, DUM DUM, AND THE AMOUNT OF MONEY GRANTED SINCE 1950.

**Statement of trainees**

Year.	Number of trainees.	Period.
1950-51	.. 60	16th August, 1950 to 28th February, 1951 (6½ months).
1951-52	.. 60	1st March, 1951 to 15th August, 1951 (5½ months).
	110	16th September, 1951 to 29th February, 1952 (5½ months).
1952-53	.. 110	1st March, 1952 to 15th September, 1952 (6½ months).
	216	16th September, 1952 to 28th February, 1953 (5½ months).

**Statement of grants**

*Capital grants*

Year.	Item.	Dispersal Scheme.	Additional Scheme.
		Rs.	Rs.
1950-51	.. Equipment*	.. 35,000	Nil
1952-53	.. Building*	.. Nil	80,000
	Equipment*	.. Nil	1,22,000
	Total	.. 35,000	2,02,000

*Maintenance grants*

Year.		Dispersal Scheme.	Additional Scheme.
		Rs. a. p.	Rs. a. p.
1950-51	.. ..	22,500 0 0	Nil
1951-52	.. ..	37,500 0 0	Nil
		30,937 8 0	10,312 8 0
1952-53	.. ..	36,562 8 0	12,187 8 0
		49,500 0 0	Nil
	Total	.. 1,77,000 0 0	22,500 0 0

\*Equipment and building to remain as property belonging to Government.

**Maintenance grant to Polytechnic.**

On staff.

Materials for training.

Depreciation of machineries and tools.

Electric charges.

Rent, rates and taxes.

Contingencies.

**Building grant to Dum Dum Polytechnic.**

Construction of one large workshop shed.

One smaller shed.

One durwan's quarters and dressing the ground.

Construction of internal roads, etc.

**Equipment grant to Polytechnic.**

Purchase of equipment required for the training.

New buildings and equipment remain Government property.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

**Judgment of Deulti firing case.**

**\*26A.** (Short Notice) **§J. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state what action, if any, has been taken or is proposed to be taken by the Government against the Police Officer responsible for firing on the 28th September, 1953, at the Deulti Railway Station, in the light of the judgment on Deulti Shooting case delivered by the First Class Magistrate, Howrah, on the 19th August, 1954?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** The learned Sessions Judge of Howrah has been pleased to admit a motion against the order passed by the learned Magistrate on 19th July, 1954. The matter,

therefore, being sub judice, no question of taking action on the learned Magistrate's order arises now.

**§J. Biren Banerjee:**

এই যে ১৯৫৩ ডুলাই ১৯৫৪ না এইটা ১৯৫৩ আগস্ট ১৯৫৪ হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The order was passed on 19th July, 1954, and not on 19th August, 1954, as stated in the question.

**Lathi charge and tear-gas on the workers of Clyde Fan & Co.**

**\*27. §J. Ambica Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact that on 30th September, 1953, the police lathi-charged and used tear-gas on the workers of the Clyde Fan & Co. who went on a one-day strike on the issue of Puja bonus?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the reasons for lathi charge and tear-gassing on the workers of the said company;
- (ii) number of workers dead and wounded as a result of lathi charge and tear-gassing;
- (iii) total number of arrests made;
- (iv) under which Act or Acts these arrests have been made; and
- (v) how many persons are still in jail (October, 1953) and what are the charges against them?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes, tear-gassed but not lathi-charged. Neither there was one-day strike then nor there was any issue of Puja bonus.

(b)(i) To disperse an unruly mob and to restore order.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

(ii) None.

(iii) 41.

(iv) Under Indian Penal Code and Explosive Substances Act.

(v) 40, but by the end of October, 1953, all were released.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

অনুরূপ নব সেখানে জমায়েত হবার কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

It is not a fact that the workers of Clyde Fan Factory went on one day's strike on 30th September, 1953, on the issue of Puja bonus. The Clyde Fan Factory was closed down on 12th September, 1953, following a stay-in-strike by the workers since 24th August, 1953. The strike was resorted to in connection with the workers' demand, not of Puja bonus but of reinstatement of some temporary hands who had been discharged by the management on account of economic pressure. On 30th September, 1953, the management had been removing some fans with their accessories in two lorries, in fulfilment of some previous contract with the Government. The disgruntled workers numbering one hundred who lived close to the factory rushed to the factory yard and resisted the removal of the fans from the factory. The management sought police help, and on arrival of the police the workers squatted before the main gate preventing the movement of the loaded lorries. They swelled in number which rose to about 500 soon. They grew riotous and attacked the police, set fire to one of the lorries damaging a considerable number of the fans loaded in the lorry, threw brickbats, iron rods, ballasts, acid bulbs and bombs injuring some of the Police Officers and men including the Superintendent of Police himself. They also caused serious damage to the factory building. They barricaded the main gates of the factory at different points. They

also closed the railway gates against one of the approach roads after assaulting the railway pointsman.

[3-10—3-20 p.m.]

The miscreants also extinguished the street lights and caused total darkness in the locality making the movement of pedestrians as well as of vehicular traffic altogether impossible. The Fire Brigade engines which were requisitioned to put out the fire in the loaded lorry could not reach the place due to the road blocks erected by rioters to prevent the arrival of reinforcements either from the thana or from the Police headquarters. The rioters also set fire to a police van and caused considerable damage to three other Police vans by means of brickbats and bombs. The Police had to disperse the riotous mob by using tear-gas. One round was fired from a rifle. None was injured as a result of tear-gassing or of firing. On the other hand, one S.P., one D.S.P., two S.I.s and 12 Constables were injured by rioters. The number of arrests made was 41. These arrests were made in connection with a specific case, Behala Police Station case, under some sections of the Indian Penal Code and sections 4 and 5 of the Explosive Substances Act. The charges against the men were rioting, assaulting and injuring the Police on duty, arson, damage, house breaking. Forty persons were arrested in October immediately after the incident and one person, Rewa Dutta Sarma, was subsequently arrested on 3rd November, 1953. Those who were arrested in October were released on bail on different dates by the end of October. Rewa Dutta Sarma was released on 10th November, 1953. Charge-sheet has been submitted against 18 persons and the case is *sub judice*.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Forty persons.

এতগুলি লোককে যারাই করা হ'ল কিন্তু তার মধ্যে যাত্রা তিন ঘণ্টার বিরুদ্ধে চার্জ শিট দেওয়া হয়েছে, আর বাকীদের কি হ'ল?

**Mr. Speaker:** After so much information has been given by the Chief Minister, why do you put this supplementary question?

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Forty persons were arrested and why was charge-sheet submitted against three of them only?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Charge-sheet was submitted against 18 persons and not 3.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে টিমার গ্যাসিং করা হয় সেটা খুব কাছ থেকে করা হয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:** That has been said in the reply. The whole thing is *sub judice*.

**Stadium Board for construction of a stadium in Calcutta.**

**\*28. Sj. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that the West Bengal Government have formed a Stadium Board to take necessary steps in connection with the construction of a stadium in Calcutta?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) who are the members of the Board; and

(ii) what are the terms of reference of this Board?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) No.

(b) Does not arise.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই প্রশ্নটি অনেক দিনের আগের স্মরণে আমার প্রশ্ন হচ্ছে বর্তমানে স্টেডিয়াম বোর্ড ফ্রেম্‌ড আপ করার জন্য গভর্নমেন্টের কোন কমিটমেন্টেশন আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is true that the Government is very much exercised on this point not merely because the Government is anxious to develop sports in the city and in the State

but also because it is a matter sometimes of law and order. Therefore, we have been investigating various propositions. The main difficulty is that it is not a mere question of erecting a stadium and finding money for it, but the difficulty is that we have got to get the stadium and get the organisations that now play and control the different games to agree to a particular system of working of this Board. I called a Committee of individuals who represented the different sports of Calcutta, hockey, football, cricket and so on, some time in February last. They have been drawing up a particular formula for the purpose of the consideration of the Government. That is all I can say.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি, আপনি এই ব্যাপারে কতগুলি মেম্বরের নাম পেয়েছেন বা ম্যাট অল মেম্বরের নাম পেয়েছেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

পেয়েছি অনেকগুলি, কিন্তু ঠিক কতগুলি এখন তা বলতে পারি না।

**Sj. Biren Banerjee:**

কোন্ কোন্ সাইঁ অফ পিপল-এর কাছ থেকে পেয়েছেন তা বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** All those who are interested in sport.

**Sj. Biren Banerjee:** Everybody is supposed to be interested in sports including yourself.

Player ছাড়া আর অন্য কোন লোকের কাছ থেকে পেয়েছেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you ask me about a particular name, I can tell you, whose name you are thinking of. You wrote to me a letter I remember and so did some one else.

**Sj. Biren Banerjee:**

Of that I am conscious—তা ছাড়া আর কেউ করেছেন কি না? এবং কারা তারা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা, আমি এখন বলতে পারি না।

**Arrests in connection with Secondary School Teachers' Strike.**

\*29. **8]. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) how many persons have been arrested up to date (20th February, 1954) in connection with the Secondary School Teachers' Strike from 10th February in West Bengal, district by district;

(b) out of the arrested persons how many are Secondary School teachers and how many are other than school teachers;

(c) how many have been arrested under (i) Preventive Detention Act, (ii) West Bengal Security Act, (iii) Explosive Substances Act, and (iv) other Acts;

(d) how many of the arrested persons have been released up to date (20th February, 1954);

(e) names of the persons arrested under Preventive Detention Act;

(f) what are the charges against each person arrested under the Preventive Detention Act;

(g) whether these persons are going to be released; and

(h) if so, when?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a)—

	Persons.
Calcutta	... 974
Howrah	... 20
24-Parganas	... 22
Burdwan	... 2
Hooghly	... 2
Total	... 1,020

	Persons.
(b) Teachers	... 304
Others	... 716

Total ... 1,020

(c) (i)	... 58
(ii)	... 162
(iii)	... 59
(iv)	... 741

Total ... 1,020

(d) 50.

(e) A statement is laid on the Table.

(f) For acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order.

(g) Already released.

(h) Does not arise.

*Statement referred to in reply to clause (e) of starred question No. 29.*

**LIST OF THE PERSONS DETAINED UNDER THE PREVENTIVE DETENTION ACT TILL 20TH FEBRUARY, 1954, IN CONNECTION WITH THE SECONDARY SCHOOL TEACHERS' STRIKE SPONSORED BY A. B. T. A.**

1. Shri Shyamal Roy.
2. Shri Rathin Mitra.
3. Sm. Manikuntala Kaul *nee* Sen.
4. Shri Sachindra Kumar Sen.
5. Shri Sudhamoy Das Gupta.
6. Shri Jatish Joardar.
7. Shri Shibaprosad Das.
8. Shri Dharendra Das Gupta.
9. Shri Shibdas Ghosh.
10. Sm. Bela Lahiri.
11. Sm. Pankaja Acharyya.
12. Shri Bibhuti Ghosh.
13. Shri Ambika Chakraborty.
14. Shri Sudhin Pramanik.
15. Shri Ashit Bhowmik.
16. Shri Amal Roy.
17. Shri Subodh Banerjee.
18. Shri Ramen De.



19. Dr. Suresh Banerjee.
20. Shri Samar Guha.
21. Shri Dhiren Banerjee.
22. Shri Ajit Sen.
23. Shri Dasarathi Tah.
24. Shri Nitya Narayan Banerjee.
25. Shri Sujit Banerjee.
26. Sm. Arati Gupta.
27. Dr. Bhupal Bose.
28. Shri Mahit Maitra.
29. Shri Suhrid Mullick Chaudhury.
30. Shri Narendra Sen.
31. Shri Mahammed Ismail.
32. Shri Manoranjan Roy.
33. Shri Hrishikesh Banerjee.
34. Shri Patitpaban Pathak.
35. Shri Satyendra Ganguly.
36. Shri Bindheswari Pandey.
37. Shri Birendra Bhattacharyya.
38. Shri Satya Sadhan Bose.
39. Shri Sunil Roy.
40. Shri Markando Jha.
41. Shri Anil Das Chaudhury.
42. Shri Nikhil Mukherjee.
43. Shri Nirode Chakraborty.
44. Shri Surjit Singh.
45. Shri Arunangshu Bhowmik.
46. Shri Nitai Bose.
47. Shri Sudhangshu Chaudhury.
48. Shri Birendra Chaudhury.
49. Shri Ranjit Roy.
50. Shri Nurul Huda.
51. Shri Gauranga Singha.
52. Shri Amal Chakraborty.
53. Shri Sunil Bagchi.
54. Shri Maminul Haidar.
55. Shri Ramen Banerjee.
56. Shri Nihar Mukherjee.
57. Shri Tara Das.
58. Shri Barada Mukutmoni.

**Sj. Biren Banerjee:**

প্রশ্নের সি (আই-ডি)এর উত্তরে বলা হয়েছে আদায় ব্যাকসএ ৭৪১ জনকে ধরা হয়েছে, এই আদায় ব্যাকসগুলি কি কি মাননীয় স্বাী মহাশয় বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** You have put down the names of the three Acts and you have put down "other Acts". You yourself raised it and you are now putting a supplementary question wanting to know what are the other Acts.

**Sj. Biren Banerjee:** What are the other Acts involved?

**Mr. Speaker:** You could have put a simple question as to what are the other Acts. You cannot expect Government to go through every detail.

**Sj. Biren Banerjee:** I just wanted to know what other Acts were there.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you the number.

**Persons killed and injured by Police action in Calcutta during Secondary School Teachers' Strike.**

**\*30. Sj. Binoy Krishna Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) how many people, if any, died and how many were injured as a result of firing, tear-gassing and lathi charges by the Police in Calcutta on 16th, 17th, 18th and 19th February, 1954, in connection with the Secondary School Teachers' Strike from February 10th;
- (b) names of persons dead and injured;
- (c) out of the persons injured, how many are (i) teachers, (ii) M.L.A.s, (iii) others;

[Sj. Benoy Krishna Chowdhury.]

- (d) if it is a fact that some dead bodies still remain at the Mominpur morgue in Calcutta;
- (e) what arrangements, if any, have been made to give compensations to the families of the dead;
- (f) whether Military was called in Calcutta from 16th February onwards in connection with the Secondary School Teachers' Strike; and
- (g) if so, by whose order the Military was called and what was their function during that period?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** (a) Five died, 22 injured as a result of firing and another 54 injured in general mêlée.

(b) A statement is laid on the Table.

- (c) (i) 1.  
(ii) 2.  
(iii) 73.

(d) No.

(e) The question does not arise as Government are under no obligation to compensate victims of civil commotion.

(f) Yes.

(g) Under orders of Government to assist the civil authorities.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 30.*

**NAMES OF PERSONS DIED DUE TO POLICE FIRING ON 16TH FEBRUARY, 1954.**

1. Shri Sunil Kumar Bose.
2. Shri Ajit Kumar Dey.
3. Shri Manmatha Burman.
4. Shri Rabindra Nath Sarkar.
5. Unknown Muslim.

**NAMES OF PERSONS INJURED.**

1. Shri Satyendranath Sarkar.
2. Shri Jagannath Kahar.
3. Shri Jaigovind.
4. Shri Ram Dular Bania.

5. Shri Dharam Raj Singh.
6. Shri Harendra Lal Talukdar.
7. Shri Sitaram Sahani.
8. Shri Ramal Sen.
9. Shri Narayan Rao.
10. Shri Prabha Ghosh.
11. Shri Prabhas Ch. Mitra.
12. Shri Ratanlal Bora.
13. Shri Jagadish Ghosh.
14. Shri Satyendranath Deb Roy.
15. Shri Sachin Kumar Pal.
16. Shri Syed Ali Mullick.
17. Shri Samar Kumar Das Gupta.
18. Shri Samarendranath Dutta.
19. Shri Pijush Kanti Roy.
20. Shri Jnan Brota Bhatta-charjee.
21. Shri Santosh Kumar Dey.
22. Shri Arun Kumar Dey.
23. Shri Sankar Pandey.
24. Shri Suresh Ch. Banerjee.
25. Shri Ambika Chakravarty, M.L.A.
26. Shri Sashadhar Ghosh.
27. Shri Haripada Dey.
28. Shri Prasanta Kumar Ghosh.
29. Shri Subodh Banerjee, M.L.A.
30. Shri Ajit Sen.
31. Shri Somen Guha.
32. Shri Mohini Banerjee.
33. Shrimati Bina Dutta.
34. Shri Dewan Singh.
35. Shri Sushil Das.
36. Shri Ruplal Ganguli.
37. Shri Narayan Swami.
38. Shri Satyanarayan.
39. Shri Shibu Ganguli.
40. Shri Satyen Chatterjee.
41. Shri Rabindranath Mandal.
42. Shri Shyam Lal Kshetry.
43. Shri Sheik Kaloo.
44. Shri Manicklal Ash.
45. Shri Sukhendunath Chatterjee.

46. Shri Nani Gopal Dey.
47. Shri Santi Roy.
48. Shri Satyendra Chowdhury
49. Shri Radha Bilash Banerjee.
50. Shri Shyamalendu Baner-  
ee.
51. Shri Akhil Ch. Das.
52. Shri Prabhat Kumar Roy.
53. Shri Kanak Ch. Pal.
54. Shri Nityananda Roy.
55. Shri Krishna Gopal Bhow-  
mick.
56. Shri Jatindra Ch. Das.
57. Shri Gobardhan Das.
58. Shri Jatindranath Dutta.
59. Shri Pulin Ch. Halder.
60. Shri Arun Kumar Bhatta-  
charjee.
61. Shri Janatosh Chakravarti.
62. Shri Shamsuddin Khan.
63. Shri Nirmal Kumar Ghosh.
64. Shri Kesto Ch. Roy.
65. Shri Arun Ghosh.
66. Shri Kanai Lal Pal.
67. Shri Nilmoni Pal.
68. Shri Ali Ahmed.
69. Shri Basudev Das (teacher).
70. Shri Gopal Ch. Banerjee.
71. Shri Ranjit Kumar Pal.
72. Shri Syed Ali Mullick.
73. Shri Ramayan Singh.
74. Shri Jit Singh.
75. Shri Ramabatar Singh.
76. Shri Premankur Chatterjee.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই প্রশ্নের '৪' অংশের উত্তরে বলা হয়েছে  
সি কোয়েসচেন, এটসেট্ট। তাহলে মিলিটারী আর  
পুলিসের গুলিতে যারা হত হয়েছে তারা ডিকটিন্স  
অফ সিভিল কবোলাস হয় কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I can tell you at once that  
the military never used any fire  
arms.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

ইহা কি সত্য বারং বারং পিরাছে তারা পুলিসের  
কিয়া মিলিটারীর গুলিতেই তারা পিরাছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The military never used any  
fire arms.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

তাহলে পুলিশ?

**Mr. Speaker:**

যা বোঝেন।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

গভর্নমেন্ট, যদি কোন লোক গুলিতে—

**Mr. Speaker:** That is hypothet-  
ical.

**Number of persons detained under  
The West Bengal Security Act,  
The Bengal Criminal Law  
Amendment Act and The Preven-  
tive Detention Act.**

**\*31. Sj. Madan Mohan Saha:**  
Will the Hon'ble Minister-in-  
charge of the Home Department be  
pleased to state—

- (ক) গত পাঁচ বৎসরে নিম্নলিখিত আইনগুলির  
মারফত কতজন লোককে জেলে আটক  
করা হইয়াছিল:—
- (১) পশ্চিমবঙ্গ নিরাপত্তা আইন,
- (২) বেঙ্গল ক্রিমিনাল ল' অ্যামেন্ডমেন্ট  
অ্যাক্ট, এবং
- (৩) প্রিভেন্টিভ ডিটেনশন অ্যাক্ট;
- (৪) রাজনৈতিক কারণে কতজনকে আটক  
করা হইয়াছিল;
- (গ) চোরাকারবারীর দায়ে কতজনকে আটক  
রাখা হইয়াছিল;
- (ঘ) বর্তমানে উপরোক্ত আইনগুলিতে মোট  
কতজনকে আটক রাখা হইয়াছে; এবং
- (ঙ) যাহাদের বর্তমানে আটক রাখা হইয়াছে  
তাহাদের মধ্যে—
- (১) চোরাকারবারীর দায়ে কতজন, এবং
- (২) রাজনৈতিক কারণে কতজন?

**Sj. Debendra Chandra Dey (on  
behalf of the Hon'ble Dr. Bidhan  
Chandra Roy):**

(ক) (১) ১৯৪৯ হইতে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত  
১,০৯৫ জন।

(২) ৫৭৪ জন, তবে নিরাপত্তা আইনে মৃত  
১,০৯৫ জনের মধ্যে ৯৩৩ জন বন্দীর উপরেও  
এই আইন প্রযুক্ত ছিল।

[Sj. Debendra Chandra Dey.]

(৩) ৯৩৭ জন, কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ নিরাপত্তা অধ্যাদেশে ও বেঙ্গল ফ্রিনিশাল ল' অ্যাক্টের অধীনে আটক বন্দী, যথাক্রমে ২৬২ ও ৬৭৭ জনের উপর প্রয়োগ করা হয়।

(খ) কাহাকেও না।

(গ) ৬৯ জন।

(ঘ) ৩১শে জুলাই, ১৯৫৪ সনে ২০ জন।

(ঙ) চোরাকারবারীর দায়ে বা রাজনৈতিক কারণে কেউই নহে; তবে গুপ্তারী দমনার্থে ১৯ জন এবং অব্যাহতি বৈদেশিক ১ জন।

**Sj. Saroj Roy:**

লাইট টার্গার্স ট্রাইকে প্রিভেন্টিভ এ্যাক্ট অনুযায়ী তাদের আটক করা হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** I cannot allow that question. Your question does not refer to teachers' strike.

**Sj. Saroj Roy:**

গুনুন স্যার, তাদের ব্যাবেষ্ট—

**Mr. Speaker:** That is not a proper supplementary.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

টার্গার্স ট্রাইকে তাদের ধরা হয়েছিল তারা কি এই লিষ্টের মধ্যে ইনক্লুডেড?

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

টার্গার্স ট্রাইকে তারা এ্যাবেস্টেড হয়েছিল তাঁরা বাপ পড়ল কি করে? তাঁরাও ত এই বছরের মধ্যেই ব্যাবেস্টেড হয়েছে?

**Mr. Speaker:** That has been answered. Do not repeat a question.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

প্রিভেন্টিভ ডিটেনশন এ্যাক্টে তাদের আটক করা হয়েছে তাদের অবৈধভাবে আটক করা হয়েছে বলে হাইকোর্টের ডায়নামেন্ট আছে কি?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this question. You should put a specific question on that.

### Attacks on the borders by Pakistani nationals.

**\*32. Sj. Rakhahari Chatterjee:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether Government have any information as to whether there was any attack on the eastern border of this State by the Pakistani nationals in the year 1953 or 1954?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) how many times the eastern border of West Bengal was attacked by the Pakistani nationals in the year 1953 and up to March of 1954;

(ii) whether there were any casualty and damage done by them;

(iii) if so, the number of casualties and damage done by them; and

(iv) action, if any, so far taken by Government to stop those attacks?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes, but only sporadic cases of raid by the Pakistani nationals.

(b)(i) 129.

(ii) Yes.

(iii) Casualties—18, including 6 killed.

Damage—

Cattle	...	..	1,223
Ploughs	..	..	22
Boats	..	..	3
Cash and other properties			1,159

(iv) Border outposts have been strengthened.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Was there any action taken by the border police to disperse the raiders?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** All necessary actions were taken.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** What was the action taken and what was the result of that?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** We took action to drive away the raiders.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Did our police inflict casualty upon the raiders or did they act in right Gandhian fashion?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** That is for the Pakistan Government to say.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Did our Government demand any compensation for the damages done by the raiders from the Pakistan Government?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** We sent information to the Central Government for such action as they liked to take.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Have any action been taken for joint enquiry?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Enquiries are always held in suitable cases and in this case also an enquiry is being held.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Was there any compensation paid to the persons who have been suffering damages due to Pakistani raids?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** No.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি একটা জিনিষ জানতে চাইছি। “ক্যাস এণ্ড আদার প্রপার্টিজ”-এ রয়েছে ১,১৫৯; কি সেটা ৭ টাকা, আনা, না পাই?

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

ওটা ৫১২ টাকা হবে, আর যে জিনিষপত্র নষ্ট হয়েছিল তার দাম ৪৬।

**Sj. Subodh Banerjee:**

ওটা টাকা, আনা, না পাই—আর, এস, ; এ, এস, ; কি পি, এস; কিছু ত বোঝা যায় না।

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

টাকা।

**Congsabati floods within Keshpur, Daspur and Chatal police-stations, Midnapore.**

**\*33. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, কংসাবতী নদীর বন্যায় কেশপুর, দাসপুর ও ঘাটাল থানার কতকগুলি ইউনিয়ন জলমগ্ন হইয়া যায় এবং ফসলসমূহ নষ্ট হয়; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর ইয়া হয়, মন্ত্রী-মহাশয় জানাইবেন কি—

(১) ১৯৫২ সাল হইতে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত এই সমস্ত থানার কোন কোন ইউনিয়ন জলমগ্ন হইয়াছিল এবং কত একর জমির ফসল কাশাদিত্রের বন্যায় নষ্ট হইয়া গিয়াছিল,

(২) এই অঞ্চলগুলিতে বন্যা প্রতিরোধ করিবার কোন ব্যবস্থা সরকার গ্রহণ করিতেছেন কিনা, কবিয়া থাকিলে, তাহা কি, এবং

(৩) বন্যার ফলে ক্ষতিগ্রস্ত পরিবারগুলিকে সাহায্য করার জন্য সরকার কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন কিনা, এবং কবিয়া থাকিলে তাহা কি?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) ইয়া, ১৯৫৩ সালের ন্যায় আংশিকভাবে জলমগ্ন হইয়াছিল, এবং কোন কোন স্থানে ফসল নষ্ট হইয়াছিল।

(খ) (১) কেশপুর থানার ১১ হইতে ১৬নং ইউনিয়ন, দাসপুর থানার ১ ও ২নং ইউনিয়ন, ঘাটাল থানার ৫ ও ৬নং ইউনিয়ন এবং ঘাটাল মিউনিসিপালিটির এ, বি ও সি ওয়ার্ড আংশিকভাবে জলমগ্ন হইয়াছিল। মোট ১৭,০৭৯ একর জমির ফসল নষ্ট হইয়াছিল। ইহার মধ্যে চতুর্ভাগা থানারও কিছু অংশ ছিল।

(২) ইয়া, ঐ নদীর উর্ধ্বভাগে একটি বন্যানির্বোধ বঁধ নির্মাণের প্রাথমিক কার্য আরম্ভ হইয়াছে।

(৩) ইয়া, ক্ষতিগ্রস্ত পরিবারগুলিকে নগদ টাকার পর্যাতি সাহায্য, ড্রাই চোল, চিচা, ছিঁড়ি, বালি, কৃষিগুণ, পুষ্টিনির্মাণ গুণ, কাবিরী গুণ, টেষ্ট রিলিক কার্ভ এবং ঔষধপত্র বিলির ব্যবহাৰিত বন্দোবস্ত করা হইয়াছিল।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মহীষহাণ্ডার জানাবেন কি এই বন্যায় কত লোক আক্রান্ত হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নোটশ চাই।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মহীষহাণ্ডার জানাবেন কি এই বন্যার ফলে কতগুলি ঘর নষ্ট হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

কতগুলি গৃহপালিত পশু—

**Mr. Speaker:**

এ ধরনের প্রশ্নের উত্তর কি ক'বে এখনি আশা করতে পারেন। কোয়েসচেন সম্বন্ধে ভালরকম ধারণা করে নিয়ে প্রশ্ন করলে শীঘ্র উত্তর পেতে পারবেন।

**Sj. Manikuntala Sen:**

আপনি যা বলছেন ভাল কথা। যদি সমস্ত কোয়েসচেন ও ম্যানসারগুলি ভাল করে পড়ে দেখবার আমরা সুযোগ পাই তাহলে আমাদের পক্ষে সাপ্লিমেন্টারী প্রশ্ন করার সুবিধা হয়। সেই জন্য কোয়েসচেন ও ম্যানসারগুলি একদিন আগে আমাদের দেয়া দরকার; আমরা অনেকদিন আগে একথা বলেছি কিন্তু তা পাইনি। আমরা এই হাউসে আসবার পর টেবিলের উপর কোয়েসচেন ও ম্যানসারের কাগজ পাই। এই অল্প সময়ের মধ্যে সবগুলি কোয়েসচেন ও ম্যানসার পড়ে নিয়ে সাপ্লিমেন্টারী কোয়েসচেন করতে আমাদের পক্ষে খুবই অসুবিধা হয়।

**Mr. Speaker:**

আপনাকে একটা কথা জানাতে পারি পার্লামেন্টারী রীতি যদি ভাল করে শিখতে চান, সব সেশনের যা পার্লামেন্টারী রীতি সেই অনুসারে কাজ করতে হবে। পশ্চিমবঙ্গ বিধান সভায় কোন সুভদ্র নিয়ম করা হয় নাই। রীতি প্রশ্ন করেন তাঁরা যদি অন্ততঃ এক বন্টা আগে এসে সেগুলো পড়েন তাহলেই তাঁদের সুবিধা হয়। আমরা কোল সুভদ্র নিয়ম করিনি, যা হাউস অফ কমন্সের নিয়ম যা ডায়মন্ডবর্ষের অন্যান্য বিধান সভায় নিয়ম, সেই রীতি, সেই নিয়ম অনুসারেই এখানেও কাজ হয়।

**Sj. Manikuntala Sen:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আপনাকে আর একবার অনুরোধ করছি যে কোয়েসচেন ও ম্যানসার সম্বন্ধে পার্লামেন্টের যে পদ্ধতি সেটা সেখান থেকে জেনে এসে আমাদের হাউসে বসুন, আমি শোভা নিয়ে জেনেছি যে কোয়েসচেন ও ম্যানসার সেখানে একদিন আগেই দেওয়া হয়, আপনি চিঠি পাঠিয়ে আর একবার শোভা নিন।

**Mr. Speaker:**

হী, তা করা হবে।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

স্যার, কোন্ পার্লামেন্টে এই নীতি আছে যে একবছর, দুবছর, তিনবছর পরে কোয়েসচেন-এর জবাব দেয়া হয়?

**Mr. Speaker:** That is a different matter and about that I have taken action and the whole list is being prepared for being answered.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, the Government do not give us ample time to read the questions. They give only half an hour's time just before our meeting and they want us to ask supplementary question then and there. Why can't you force them to answer our questions within the same session and quickly? You may advise them to learn the parliamentary procedure.

**Mr. Speaker:** That advice has been given to them and they are acting according to that advice and that is why they are supplying all the pending questions.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Without advising us, you should advise them. You are always advising us on the parliamentary procedure.

(Interruptions.)

**Mr. Speaker:** Mr. Ghosh, it is very unfair to say that I did not advise the Government. As a matter of fact, I advised them and as a result of my request the entire pending questions are being answered in this session.

[3-30—3-40 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

বি: শ্রীকার, আমি এক বংসর আগে ১২টি প্রশ্ন দিয়েছিলাম তার কোনও উত্তর এখনও পাওয়া যায়নি। যা থেকে বোঝা যাচ্ছে আপনার এ্যাড্-ভাইস শুভা মনেন না।

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

পারেন।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আমিও অনেকগুলি প্রশ্ন দিয়েছিলাম সেগুলিরও জবাব এখন পর্যন্ত পাওয়া যায়নি এটা কি পালিয়ামেন্টারি হ'ল?

**Mr. Speaker:**

এসব বলে সময় নষ্ট করা হচ্ছে মাত্র। সপ্তিমেন্টারির জন্য এক ঘণ্টা সময় দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Byomkesh Majumdar:**

কিছু সময় কেন, সব জিনিষ পণ্ড করাই হচ্ছে এদের কাজ।

(Noise.)

**Sj. Manikuntala Sen:**

শ্রীকার মহাশয়, আমি জানতে চাইছি, সময় নষ্ট করা মানে বলতে কি বোঝাতে চান?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not want to point out to you that if questions such as these are asked,

“মৌজার কত সংখ্যা, তাদের নাম কি, কোন মৌজার কত গুব গুংস হইয়াছে, কত ভরি বালি চাপা পড়িয়াছে ইত্যাদি —”

It takes some time to collect information. I have not got the figures. If the members want quick answers their questions should be such as is humanly possible to answer them in quick time. You have got to collect all the names, figures and so on and when the collection is given to them, they do not seem to understand or appreciate the effort.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

শ্রীকার মহাশয়, লিডার অফ দি হাউস যে যুক্তি যে কারণ দেখিয়েছেন সেটা অচল। তার কারণ এখনও কতকগুলি প্রশ্ন ছিল যার উত্তর এক বিনিমিতে দেওয়া যেতে পারে—আবার একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাস্য ছিল—পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট এতদিন পড়ে রইছে কেন, এর উত্তর দিতে কতখানি সময় আগে আপনিই বলুন?

**Sj. Byomkesh Majumdar:**

ইচ্ছা থাকলেই যদি দেওয়া যেত তবে উত্তর পেতেনই।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মহানির্বাহক জানাবেন কি যে বন্যায় বিধ্বস্ত হওয়ার ১০ দিনের মধ্যে সেখানে কোন অফিসার যাননি—এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, সত্য নয়।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

সুজি দেওয়া হয়েছিল বলছেন, কত মন দেওয়া হয়েছিল।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice; I have not got the figures here.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

জানাবেন কি হালোয়া দেওয়া হয়েছিল কিনা?

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

দাপনি তো বেয়ে দেখেছেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে পঞ্চাতি সাহায্য, ড্রাই চোল চিড়া, সুজি, বালি, কৃষি ঝুণ্ড, গুহনির্মাণ ঝুণ্ড ইত্যাদি এবং ঔষধ-পত্র—এতে কত টাকা খরচ হইয়াছিল।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

এই যে বিস্তৃত অঞ্চলে, ১৭৭৯ একর ভূমির জলাঙ্গল নষ্ট হইয়াছিল, সেখানকার কৃষকদের খাজনা থেকে কি রেহাই দিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Please put that question to the Revenue Department.

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি বলেছেন বন্যা নিরোধ বাধ নির্মাণের প্রাথমিক কার্য শুরু হয়েছে। এটা শেষ হবে কবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Please ask the question to the Irrigation Department.

**Sj. Sudhir Chandra Das:** On a point of information, Sir, আমি একটু বলবো।

**Mr. Speaker:**

বলুন,—Put your supplementary.

**Sj. Sudhir Chandra Das:** On a point of information, Sir.

কাউন্সিলের সদস্য শ্রীঅনুদাপ্রসাদ চৌধুরী মহাশয়কে দুদিন আগেই জানানো হয়েছিল যে কোন্ কোম্পেন্সনটা আসবে—এটা ঠিক কিনা?

(Noise.)

**Mr. Speaker:** I cannot answer anything about the Upper House.

**Damages to roads constructed under Test Relief Scheme in Garbeta police-station, Midnapore.**

**\*34. Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) গত বছর গড়বেতা থানায় ট্রেট রিলিফ ওয়ার্ক হিসাবে যে দুইটি রাস্তা (খাদিকা হইতে সন্দ্বিপুর ভাণ্ডা ফুলবেড়িয়া এবং গড়বেতাব সন্নিহিত হইতে কাপড়া-সন্দ্বিপুর ভাণ্ডা খড়কুশা) তৈয়ার করা হইয়াছিল তাহা বর্ষার জলে দুইয়া বাস্তা দুইটি নষ্ট হইয়া গিয়াছে; এবং

(খ) সত্য হইলে, এ রাস্তা দুটিকে রক্ষা করার জন্য ঐ দুটিকে পাকা রাস্তা করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) রাস্তা দুইটি কাঁচা, কাজেই বর্ষায় স্থানে স্থানে ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে।

(খ) বর্তমানে সরকারের ঐক্লপ কোন পরিকল্পনা নাই।

**Sj. Saroj Roy:**

আমার এই প্রশ্নটা আগেকার প্রশ্ন। তাই জিজ্ঞাসা করছি বর্তমানে সরকার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** There is no such *parikalpana* so far as test relief is concerned.

**Sj. Madan Mohon Khan:**

ক্ষতিগ্রস্ত রাস্তাগুলি মেরামত করার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is not the function of the Relief Department.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই কোম্পেন্সন-এর জবাব দিতে দু'বছর দেয়া হল কেন?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Saroj Roy:**

সেকেন্ড কাউন্সিল-এর প্লানএ সরকার কোন পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That question can be put to the Relief Department.

**Re-employment of Food Department employees discharged on political grounds prior to inauguration of Constitution.**

**\*35. Sj. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that prior to the inauguration of Constitution of India, several employees of the Food Department were discharged on political grounds;

(ii) that after the inauguration of the constitution they were recalled to their respective posts; and

(iii) that Government decided that there would not be any break of service of those employees under Finance Department memorandum No. 2090-F/FIS/41/48, dated the 18th November, 1948?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the decision of Government mentioned in



clause (a)(iii) has been implemented by the Food Department; and

(ii) if not, the reason thereof?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a)(i) Yes.

(ii) No.

(iii) Finance Department memorandum No. 2090-F/FIS 41/48, dated 18th November, 1948, covers cases of those persons who were discharged on political grounds before the partition of Bengal, but who were subsequently recalled in service.

(b) Does not arise.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার প্রশ্নের (বি) (আই)তে যে কথা বলা হয়েছে যে

Government Finance Department memorandum—

এ যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন সেই সমস্ত কর্মচারী সম্পর্কে সেই প্রতিশ্রুতি পালন করা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ঊধু যাদের রিকল করা হয়েছিল তাদের বেলায় পালন করা হয়েছে, অন্য লোকের বেলা নয়।

**Damages caused by Subarnarekha floods in Midnapore district.**

\*36. **Sj. Dhananjay Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫৩ সালের সুবর্ণ-রেখা নদীর বন্যায় মেদিনীপুর জেলার গোপীবল্লভপুর, নয়াগ্রাম ও নীকরাইল থানার বহু বোজা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয় তবে বরীমহাশয় জানাইবেন কি—

(১) বোজাগুলির সংখ্যা কত ও নাম কি,

(২) কোন্ বোজার কত গুহ-খুলে হইয়াছে,

(৩) কোন্ বোজার কত জরি বাগি চাপা পড়িয়া নষ্ট হইয়াছে এবং কত জমির শুষ্ক ফসল নষ্ট হইয়াছে, এবং

(৪) রিলিফ দেওয়া হইয়া থাকিলে, তাহার পরিমাণ কত এবং কি কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) চারিটি বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

We have given a detailed report.

*Statements referred to in reply to clause (খ) of Starred Question No. 36.*

No. 1.

বোজার নাম।

(১) কারবনিয়া, (২) ধরমপুর, (৩) ডুমুরিয়া, (৪) আশুই, (৫) কামারগাঁ, (৬) বাইকল, (৭) ভোলানপুর, (৮) শ্যামস্বন্দ্রপুর, (৯) সিতুয়া, (১০) চোবচিটা, (১১) গোপীবল্লভপুর, (১২) নয়াবগান, (১৩) পাকুলিয়া, (১৪) ঝাড়াপাড়া, (১৫) ভোলা, (১৬) বেলদুয়ার, (১৭) গুইয়া ডাঙ্গর, (১৮) রামচন্দ্রপুর, (১৯) বরকল, (২০) রামগড়, (২১) কুমারমুড়ি, (২২) মদনশোল, (২৩) ধলানবী, (২৪) পাতিয়া, (২৫) দেউলবাড়, (২৬) খালুরপাড়া, (২৭) মলয়, (২৮) যাদবপুর, (২৯) নরসিংপুর (৩০) ইচ্চাপুর, (৩১) গিটুকমলাপুর, (৩২) আটিনারিয়া, (৩৩) জামিরাপাল, (৩৪) বুধমরাই, (৩৫) কুলদহ, (৩৬) কুসুমকুড়িয়া, (৩৭) তিকড়াপাড়া, (৩৮) বাচুরপোয়াড, (৩৯) আউশাপাল, (৪০) বাগপাড়া, (৪১) শুকদেবপুর, (৪২) জোটিগেড়িয়া, (৪৩) নয়াগ্রাম, (৪৪) তুমুরিয়া, (৪৫) সিমানগর, (৪৬) ডাডি, (৪৭) কমলপুর, (৪৮) বীরশোলা, (৪৯) মাটিয়াসাই, (৫০) দেয়াচেড়া, (৫১) লাউদহ, (৫২) কালকুট, (৫৩) নৈনচাট, (৫৪) সিমুলিয়া, (৫৫) বাবলা, (৫৬) ডাছিপাল, (৫৭) ধানঘোরা, (৫৮) মদুলবনী, (৫৯) চাঁদপাল, (৬০) কুলডিহা, (৬১) বনমুড়া, (৬২) বালিচক, (৬৩) বাবারহুলী, (৬৪) নারগাঁ, (৬৫) কুলটিকরী, (৬৬) আমঘোটিয়া, (৬৭) ওলসা, (৬৮) মজুরা, (৬৯) মানগোবিন্দপুর, (৭০) বালিগেড়িয়া, (৭১) চোরাহর, (৭২) গামবেনা, (৭৩) দেয়াডোরা, (৭৪) বাঘাশোল, (৭৫) রামপুরা, (৭৬) কেশিরাপাড়া, (৭৭) নুনিয়াশোল, (৭৮) জকুরা, (৭৯) কাটুয়া, (৮০) বেনেগেড়িয়া, (৮১) ধবাপোল, (৮২) পাখরকাটি, (৮৩) বাকড়া, (৮৪) নৈকানশোল, (৮৫) পাখরা।

## No. 2

মোজার নাম।	গৃহ ধ্বংসের সংখ্যা।	মোজার নাম।	গৃহ- ধ্বংসের সংখ্যা।
ধরমপুর	.. ১৪১	খুদমরাই	.. ৫
ডুমুরিয়া	.. ২৩	কুশুমকুড়িয়া	.. ৩
আশুই	.. ১১	ফুলদহ	.. ২
কায়ারগাঁ	.. ৪	ভিকড়াপাড়া	.. ৯
রাইকন্দ	.. ১	ঢেরাছেড়া	.. ১
গোপালপুর	.. ২	লাউদহ	.. ২২
স্তামআন্দরপুর	.. ৫	কালকুই	.. ১০
সিঙ্গুরা	.. ৭১	নৈহাট	.. ২৪
গোপীবল্লভপুর	.. ৭৬	ডাহিপাল	.. ১০
নয়াবলান	.. ২৫৪	সিমুলিয়া	.. ২
ডাকরপাড়া	.. ১০	চাঁদপাল	.. ২
পারুলিয়া	.. ৩৯	কেশিরাপাতা	.. ৩
পাতিয়া	.. ২৮	জুনিয়াশোল	.. ৪
দেউলবাড়	.. ৪	বাকড়া	.. ২
খান্দরপাড়া	.. ৪৬	সিমাইনগর	.. ২
মলম	.. ১১০	শুকদেবপুর	.. ৪
বাদবপুর	.. ২৯	দেয়াডেরা	.. ৬
নয়সিংপুর	.. ৬	কুলডিহা	.. ২
ইচ্ছাপুর	.. ৩	খানঘোরী	.. ৩
নিচুকমলাপুর	.. ১১	ওলদা	.. ৩
আটমাক্দিয়া	.. ২০	গামবেনা	.. ৩
কাবিরাপাল	.. ৫	মাটিয়াসাই	.. ১
		মোট	.. ১,০২২

## No. 3

মোজার নাম।	বালি-চাপা নষ্ট জমি।	তুখু কসল- নষ্ট জমি।	মোজার নাম।	বালি-চাপা নষ্ট জমি।	তুখু কসল- নষ্ট জমি।
বিঘা।	বিঘা।	বিঘা।	বিঘা।	বিঘা।	বিঘা।
নয়াবসান	.. ১৪৫	৫৭৩	নৈহাট	.. ১৩	৩৩
খাড়াপাড়া	.. ৩৫	১৩৩	কালকুই	.. ২৫	৯৩
ভোলা	.. ২৯	১০৯	রামপুরা	.. ১৫	৪৩
সিদ্ধুরা	.. ২০	৯৩	বাঘাশোল	.. ১০	৪৮
গোপীবল্লভপুর	.. ৫৫	২০৩	কেশিয়াপাতা	.. ১৭	৬১
তুইয়াডাকর	.. ১৩	৪৫	ছনিয়াশোল	.. ১৫	৭৩
আওই	.. ৪৫	১৬৩	কাটুয়া	.. ..	২৮
রাইকন্দ	.. ১৫	৪৩	জকুয়া	.. ..	২৫
রামচন্দ্রপুর্ব	.. ২৫	৯৩	বেনেগেড়া	.. ..	৪৩
কারবনিয়া	.. ১৫	৫৩	ধবাশোল	.. ..	২৬
চোরচিতা	.. ৮৫	৩৩৩	পাথরকাটি	.. ১০	২৮
রামগড়	.. ১৭	৬১	চুনপাড়া	.. ১৫	৪৩
কুমারমুণ্ডি	.. ..	২৯	বাকড়া	.. ১৫	৬৩
মদনশোল	.. ২৫	১৩৩	নৈকানশোল	.. ১০	৩৮
ধলানুরী	.. ..	৪৮	পাতিনা	.. ১৩	৪৫
তুমুরিয়া	.. ৮	৪৮	বাছুরখোয়াড়	.. ২১	৭৫
সিমুলিয়া	.. ১০	২৮	খান্দরপাড়া	.. ১২	৩৩
বাবলা	.. ৯	২৯	দেউলবাড়	.. ৭	৩৮
ডাহিপাল	.. ২১	৭৭	আউশাপাল	.. ১৭	৫৯
ধানঘোরি	.. ১১	৩৭	বাঁশপাত	.. ..	১৫
মহলবনি	.. ১৭	৫১	মলম	.. ৪৫	১৭৩
চাঁদপাল	.. ২৫	১১৩	যাদবপুর	.. ১০	৩৩
বালিচক	.. ..	৫৩	নরসিংপুর	.. ৩০	১১৩
বনমুড়া	.. ..	৭৩	শুকদেবপুর	.. ১৫	৫৩
খামারমহলী	.. ..	৩৩	ছোটগেড়া	.. ১২	২৮
নয়াগা	.. ১০	৪১	সিমানগর	.. ১২	৪৬
কুলটিকরী	.. ..	২১	তুফুরিয়া	.. ১৩	৩৩
কুলবনী	.. ..	২৫	ডাহি	.. ১৭	৫৩
ওলদা	.. ..	২৪	কমলাপুর	.. ১০	৩৮
আমঘাটিয়া	.. ..	২১	আমিরাপাল	.. ৪৫	১৭৩
বাছুরা	.. ..	৩৩	বীরখোদা	.. ..	৩৮
ধানগোবিন্দপুর	.. ১০	২৮	মাটিরাশাই	.. ..	২৮
বাণিপেড়িয়া	.. ..	২৯			
সেরাডেরা	.. ৯	২৯	মোট	.. ১,০৭৮	৪,৬২৪

## No. 4

মোজা।	কৃষিক্ষেত্র।	গৃহনির্মাণ দান।	মোজা।	কৃষিক্ষেত্র।	গৃহনির্মাণ দান।
নয়াবসান	.. ৩,৫৭০	২,৮০০	মাছুয়া	.. ১৭০	..
খাড়াপাড়া	.. ৮৭০	..	মানগোবিন্দপুর	.. } ১৮০	..
ভোলা	.. ৩১০	..	বালিগেড়িয়া	.. }	..
বেলতুয়ার	.. ২৭০	..	চোরাহর	.. }	..
গোপীবল্লভপুর	.. ১,২৭৫	২,৫৯৭	গামবেনা	.. }	..
গুইয়াডান্দর	.. ১৯০	..	সেবাডেরা	.. }	..
আশুই	.. ১,০৪০	১২০	নৈহাট	.. }	১৪০
রাইকন্দ	.. ১৮০	২০	কালকুই	.. ৫২০	..
রামচন্দ্রপুর	.. ৪০০	..	রামপুরা	.. ২৫০	..
বরকন্দ	.. ১২০	..	বাঘাশোল	.. ১৮০	..
করবনিয়া	.. ২৪০	৪৯৫	কেশিয়াপাড়া	.. ২৫০	..
ধরমপুর	.. ১,২৯০	৩,৪১০	ছানিয়াশোল	.. ৩৫০	..
চোরাচিতা	.. ২,৩৫০	৫৮৫	জকুয়া	.. }	..
রাইগড়	.. ২৭০	..	কাটুয়া	.. }	..
কুমারমুণ্ডি	.. ১২০	..	বেনেগেড়া	.. }	..
মদনশোল	.. ৭০০	..	ধবাশোল	.. }	..
ধলানুরী	.. ২০৫	..	পাথরকাটা	.. ১১০	..
ডুমুরিয়া	.. ২৫০	৩৯০	চুনপাড়া	.. ২২০	..
সিমুলিয়া	.. } ২০০	..	বাকড়া	.. ২৬০	..
বাবলা	.. }	..	নৈকানশোল	.. }	..
ডাহিগাল	.. ৪৬০	..	পাথরা	.. }	..
ধানঘোরা	.. ১৬০	..	পাতিনা	.. ৫৫০	৩৯৫
মহলবনৌ	.. ৩২০	..	বাছুরখোয়াড়	.. ৪০৫	..
চাঁদপাল	.. ৫৯০	..	খান্দরপাড়া	.. ১৩৫	৫৪০
কুলডিহা	.. ১৫০	..	দেউলবাড়	.. ১৪৫	৬০
বনমুড়া	.. }	..	আউশাপাল	.. }	..
বালিচক	.. } ১৬০	..	বীশপাত	.. }	..
খামারমহলী	.. }	..	মলম	.. ১,১২০	১,৩২০
নয়াগাঁ	.. ১৬০	..	বাদবপুর	.. }	..
কুলটিকরী	.. }	..	নরসিংপুর	.. }	৩৬০
কুলবনৌ	.. }	..			৭৫
ওলদা	.. }	..			
জামঘোরিয়া	.. }	..			

মৌজা।	কৃষিকর্ম।	গৃহনির্মাণ দিন।	মৌজা।	কৃষিকর্ম।	গৃহনির্মাণ দিন।
তুন্দুপপুর	.. ২০০	..	কামারগাঁ	.. ..	৮০
ছোটগেড়িয়া	.. ২৬৫	..	ভোলানপুর	.. ..	৪০
নরাগ্রাম	.. ৩৯৫	..	জামিন্দারপুর	.. ..	১০০
তুন্দুরিয়া	.. ১৮০	..	দিহুয়া	.. ..	২০০
সিমাটিনগর	.. ১৮৫	..	পাকুলিয়া	.. ..	৫২০
ডাতি	.. ২৭০	..	ইচ্ছাপুর	.. ..	৪৫
কমলাপুর	.. ১৪৫	..	নিচুকমলাপুর	.. ..	১৮০
টিকরাপাড়া	.. } ১৮৫	৭০	ফুলদহ	.. ..	২০
বাঁশপাত	.. }		কুণ্ডমকুড়িয়া	.. ..	৩০
জামিরাপাল	.. ৮১০	৩০	ডেরাছেড়া	.. ..	১০
মাটিচাশাট	.. }		লাউদহ	.. ..	২০
বীরঝোলা	.. }		কালরুই	.. ..	৩০
খুদ্মরাই	.. ২৭০	৩০	মোট	.. ২৬,৬২০	১৪,৮৪০
আটমাঝিয়া	.. ৩৭০	১০০			

**Sj. Dhananjay Kar:**

স্বর্ণরেখার বনায় কত মাইল প্রাপ্ত হইবেছিল  
তা বলতে পারেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, তা বলতে পারি না, নোটশ দিলে বলবে।

**Sj. Dhananjay Kar:**

স্বর্ণরেখার প্রাচীরে যে গ্রামগুলি প্রাপ্ত হইবে—  
যে সমস্ত নাম দিয়েছে—সেগুলি নদী থেকে কত  
মাইল দূরে বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নোটশ দেখেন, বলে দেবে।

**Sj. Dhananjay Kar:**

এখন কতগুলি নাম এখানে দিয়েছেন সেগুলি  
নদীর ৮১০ মাইল দূরে সেটা অব্যবহার করতে পারেন  
কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

The Hon'ble member can put a specific question and I shall answer.

**Sj. Dhananjay Kar:**

এই যে ৮৫টি গ্রাম নদীর জলে ডুবে গেল তা  
রক্ষা করার কি ব্যবস্থা হয়েছে জানেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

That is not the business of the Relief Department.

**Sj. Dhananjay Kar:**

যে সমস্ত ভবিষ্যৎ চাপা পড়ে নষ্ট হয়ে গেছে  
সেগুলি পুনরুদ্ধার করার জন্য কোন ব্যবস্থা করে-  
ছেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

That is not the business of the Relief Department either.

#### Rice-cleaning machine.

**\*37. Sj. Monoranjan Hazra:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that machines for cleaning rice are being installed at various Storage godowns in Calcutta?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) names of the godowns where they are being installed;
- (ii) how many machines have been purchased;
- (iii) what is the price of each machine;

[Sj. Monoranjan Hazra.]

- (iv) what are the name and credentials of the supplying firm;
- (v) who ordered the purchase; and
- (vi) whether any tender was invited and price verified?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) Yes.

(b)(i) Cossipore Government Food Depot, Chetla godown and Grey Street godown in Calcutta, and Howrah, L. Government Food Depot at Nandibagan in Howrah.

(ii) Orders for 6 have been placed for.

(iii) Rs. 25,000 for a double hopper and Rs. 15,000 for a single hopper including the cost of installation at the site.

(iv) Grain Cleaners, Bombay, Ltd. The machines of this firm are already in use by the Government of Bombay.

(v) Government.

(vi) The price was verified but no tender was invited.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Monoranjan Hazra:**

টেগার কেন ইনভাইট করা হয়নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কারণ এই যন্ত্রটি আর কোন কম্পানী থেকে পাওয়া যায় না, আর একটা কম্পানী আছে কিন্তু তার নাম বেশী ছিল বলে আমরা এই কম্পানীর কাছ থেকে নিয়েছি। বরষে গভর্নমেন্টও এই কম্পানীর কাছ থেকে নিয়েছেন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

কত নম্বর ডিপার্টমেন্টাল অর্ডার এই বেসিন কেনা হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কত নম্বর বলতে পারি না, নোটিশ দিলে বলতে পারবো।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আপনাদের ডিপার্টমেন্টাল অর্ডার ছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিশ্চয়ই ছিল।

**Issue of paddy husking licence in Union No. V of Mathurapur police-station, 24-Parganas.**

**\*38. Sj. Bhusan Chandra Das:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(a) how many licensed paddy husking machines there are in Union No. V under Mathurapur police-station, 24-Parganas;

(b) whether Government received any complaints from the local people to the effect that unlicensed husking machines work in the said Union; and

(c) if so, whether Government consider the desirability of holding an enquiry and taking steps in the matter?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) No paddy husking licence has been issued in Union No. V of Mathurapur police-station, 24-Parganas.

(b) No.

(c) Does not arise.

**Non-inclusion of Shri Madan Mohon Saha, M.L.A., in any Relief Committee within Arambagh subdivision.**

**\*39. Sj. Saroj Roy:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state with reference to the replies given to unstarred question No. 27, dated 11th March, 1954, on the subject of formation of Relief Committee in the State, whether Shri Madan Mohon Saha, M.L.A. (Arambagh-Hooghly), was included in any of the Relief Committees in any Union within Arambagh subdivision?

(b) If the answer to (a) is in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons therefor;

- (ii) whether there was any Government restriction in respect of inclusion of Shri Madan Mohon Saha in any Relief Committee;
- (iii) whether any M.L.A. was taken in any of the Relief Committees within the said subdivision; and
- (iv) if so, the names of such M.L.A. or M.L.A.s?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) and (b)(i) No.

(ii) There being two M.L.A.s for Arambagh-Khanakul police-station, one of them Dr. Radhakrishna Pal was taken on the Committee. There is no special reason for omission of Shri Madan Mohon Saha, M.L.A.

(iii) Yes.

- (iv) (1) Dr. Radhakrishna Pal.  
(2) Shri Narendra Nath Ghosh.  
(3) Shri Parbati Charan Hazra.

**Sj. Saroj Roy:**

দুইজন এম, এল, এ, হয়েছে এই এলাকাতে, সেই দুইজনকে না নিয়ে একজনকে এই বিলিক কমিটিতে নেওয়া হয়েছে কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা একজনই যথেষ্ট বলে মনে করি।

**Sj. Saroj Roy:**

গড়বেতা অঞ্চলে দুইজন এম, এল, এ-কে নেওয়া হয়েছে কেন একই এলাকা থেকে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** This question does not refer to Garbeta.

**Sj. Saroj Roy:**

অন্য জায়গায় নেওয়া হল এখানে নেওয়া হল না কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a matter of opinion.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মহাশয় বলবেন কি যে সিভিউল কাউন্সিল এম, এল, এ-কে কমিটিতে নেওয়া হল না কেন?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

সিভিউল কাউন্সিল এম, এল, এ, শ্রীমুখ মহন সাহাকে নেওয়া উচিত ছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a matter of opinion.

**Sj. Saroj Roy:**

আমি যে কোয়েস্টেনটা করেছিলাম সেটার উত্তর দেওয়াটা বেলেডাংক বলে মনে হবে নাকি তিনি?

**Mr. Speaker:** Relevancy depends on me—not on the Minister who replies. It is very much unparliamentary for one particular member to ask for excluding another honourable member. That is very unparliamentary.

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা কি গত যে অন্যান্য এলাকা থেকে দুইজন এম, এল, এ-কে নেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That may be, I do not know. It is the function of the Sub-divisional Magistrate.

#### Test relief work in Bankura district.

\*40. **Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

- the total number of people under test relief work in the district of Bankura, and types of specific works allotted to them, thana by thana, as relief measures during the last famine;
- how many tanks and roads, if any, were repaired under test relief work with their locations and costs in Chhatna constituency;
- the average of the wages of the people engaged for test relief works;
- whether any new roads or tanks were made in Chhatna constituency under test relief work; and
- if so, their descriptions?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) and (b) Statements are laid on the Table.

(c) As. 10.

(d) No.

(e) Does not arise.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 5*

Name of thana.		People under test relief average.	Specific test relief work.
1. Bankura	..	10,091	Road and jungle cutting and tank.
2. Chhatna	..	18,630	Road and tank.
3. Onda	..	10,718	Ditto.
4. Ranibandh	..	22,417	Road.
5. Raipur	..	27,075	Do.
6. Khatra	..	13,276	Road and tank.
7. Taldangra	..	12,435	Road.
8. Saltora	..	11,278	Do.
9. Borjora	..	7,814	Road and tank
10. Mejhia	..	2,659	Road.
11. G. Ghati	..	5,953	Do.
12. Simlapal	..	7,300	Do.
13. Vishnupore	..	16,257	Road, jungle cutting and drain clea
14. Joypur	..	5,272	Road.
15. Indpur	..	6,524	Roads and tanks.
16. Kotalpur	..	80	Road.
17. Sonamukhi	..	2,316	Road and tank.
18. Patrasayer	..	2,729	Road.
Total	..	182,824	

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 40.*

Location.		Number of tanks and roads repaired.	
1. Chhatna	..	8 tanks	.. 1
		11 roads	.. 1,
2. Saltora	..	6 roads	.. 1,
3. Indpur police-station (part)	..	1 tank	..
		6 roads	.. 7



**Service of Levy orders in khas-mahal areas within Kirtankhali mauza, Sagar police-station, 24-Parganas district.**

**\*41. S. J. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (ক) সাগর থানায় মনসাহীপ সরকারী খাস-মহলের অধীনে কীৰ্ত্তনখালী বৌজায় খাস-মহলের খাস জমির উৎপন্ন ধানোর ব্যবদ এই বৎসর লেভী ধান্য দেওয়ার জন্য নোটিশ দেওয়া হইয়াছিল কি; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, তাহা হইলে মহীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) কত মণ ধান্য দেওয়ার জন্য নোটিশ দেওয়া হইয়াছিল,
- (২) কত মণ ধান্য তাঁহারা এয়াবৎ দিয়াছেন,
- (৩) কোন ধান্য বাকী থাকিলে তাহা আশায়ের জন্য কি ব্যবস্থা করা হইয়াছে,
- (৪) এই ব্যাপারে শাস্যবিভাগ এবং ভূমি-রাজস্ব বিভাগ হইতে কোন তদন্ত করা হইয়াছে কিনা,
- (৫) গভর্নমেন্ট উক্ত জমির ভাগচাষীগণের নিকট হইতে তাহাদের প্রদত্ত ভাগ ধানোর কোন রসিদ পায় নাই বলিয়া অভিযোগ করিয়া আবেদন পাইয়াছেন কিনা, এবং
- (৬) আবেদন পাইয়া থাকিলে, উক্ত দরখাস্তে উৎপন্ন পরিমাণ কত লিখিত ছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

- (ক) ও (খ) (৪) হ্যাঁ।
- (খ) (১) ৩৭২/০ মণ।
- (২) ২২৯১১১০ (২২৯ মণ ১৩ সের ৮ ছটাক)।
- (৩) কিছুই বাকী নাই।
- (৫) হ্যাঁ, ২৪-পরগণার কালেক্টর পাইয়াছেন।
- (৬) দরখাস্তে উৎপন্ন ধানোর পরিমাণ উল্লেখ ছিল না, তবে মালিকের মণ ২৫৯১৯৮০ ছটাক লিখিত ছিল।

**S. J. Hripada Baguli:**

খ(১)এ বলেছেন যে ৩৭২ মণ ধান চাওয়া হয়েছিল তার জারগার ২২৯ মণ ১১১১০ সের পাওয়া গিয়েছে, এই বাকী থাকলো কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ঐখানে ধান যা বরা হয়েছিল তারপর যে অংশটা পাওয়া গিয়েছে সেই অংশটাই গভর্নমেন্ট নিয়েছেন।

**Rising prices of paddy and rice in Midnapore district.**

**\*42. S. J. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, বর্তমানে বেদিনীপুর জেলার গড়বেতা, ষাটাল, চন্দ্রকোণা, শালবনী ও কেশপুর থানায় ধানের দর বাড়িতে হ্রস্ব করিয়াছে;
- (খ) সত্য হইলে, স্থানীয় জনসাধারণকে বাঁধা দরে ধান ও চাল সরবরাহ করার কল্পপ ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন; এবং
- (গ) স্থানীয়ভাবে অর্থাৎ থানা বা ইউনিয়ন ভিত্তিতে ধান বা চাল মজুদ রাখার কোন ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

- (ক) না।
- (খ) প্রশ্ন উঠে না।
- (গ) না, তবে প্রয়োজনানুসারে সকল স্থানেই ধান-চাউল বিলির বন্দোবস্ত করা হয়।

**S. J. Saroj Roy:**

দুই বৎসর আগে সামান্য ধানের দরের উপর প্রশ্ন করা হয়েছিল এটার জবাব দিতে দুই বৎসর সময় লাগেতো কেন?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary—you are asking for explanation.

**S. J. Saroj Roy:** On a point of order, Sir.

দুই বৎসর আগে জানতে চেয়েছিলাম সেখানে ধানের দর বাড়ছে কিনা, তার জবাব দিতে দুই বৎসর লাগে কেন?

**Mr. Speaker:** That point of order has been answered already.

**S. J. Biren Banerjee:**

এই প্রশ্নের জবাব কতদিন আগের?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not refer to this question.

**Sj. Biren Banerjee:**

প্রশ্ন যত দিনেরই হক্ এই ঘানসারটা কত দিন  
আগেকার ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not know. The date is not given here.

**Sj. Biren Banerjee:**

না আমি জিজ্ঞাসা করছি যে এই উত্তরটা কতদিন  
আগেকার ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I could not tell the Hon'ble Member how long ago the reply was given.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এইভাবে উত্তর দেবী করে দিলে হাউস-এর  
ডিগনিটি নষ্ট হয় কিনা ?

**Mr. Speaker:** That is not the question.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid  
on the table)

**Demands submitted by Darjeeling District Communist Party to the Chief Minister on 11th October, 1953.**

**15. Sj. Ganesh Ghosh:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that Darjeeling District Committee of

the Communist Party of India submitted memorandum to the Chief Minister during his visit to Darjeeling on 11th October, 1953?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what were the demands in the memorandum;
- (ii) whether any of the demands was accepted by the Government;
- (iii) if so, what are the demands accepted;
- (iv) the reason for the non-acceptance of other demands, if any;
- (v) whether the demands accepted by the Government have been implemented; and
- (vi) if not, the reason therefor?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b)(i) A statement is laid on the Table.

(ii) As for the demand for "Regional Autonomy" the recommendations of the States Reorganisation Commission are awaited. Regarding other items the honourable member may refer to Ministers concerned for specific replies.

(iii) to (vi) Do not arise.

*Statement referred to in reply to clause (b) (i) of unstarred question No. 15.*

STATEMENT SHOWING THE GIST OF DEMANDS SET FORTH IN THE MEMORANDUM SUBMITTED BY THE DARJEELING DISTRICT COMMITTEE OF THE COMMUNIST PARTY OF INDIA TO THE CHIEF MINISTER DURING HIS VISIT TO DARJEELING IN OCTOBER, 1953.

Paragraph No.	Gist of demands.	Department concerned.
(1)	(2)	(3)
1.	(a) Implementation of Plantation Labour Act, 1951 ;	Labour.
	(b) Increase in the wages of tea garden labourers in conformity with the wages of other labourers in other places ;	Do.
	(c) Progressive rise in the wages and salaries of all employees of all categories in all offices without any discrimination ;	Do.
	(d) Concessional supply of rice in the affected areas.	Food.

Paragraph No.	Gist of demands.	Department concerned.
(1)	(2)	(3)
2.	(a) Grant of Puja bonus to tea labourers and other employees in urban areas without any discrimination ;	Labour.
	(b) Supply of extra rice at cheaper rate during the Puja period.	Food.
3.	(a) Increase of the quota of rice ..	Do.
	(b) Arrangements for free distribution of ration among the distressed people ;	Do.
	(c) Reduction of prices of all articles of daily consumption by 30 per cent.	Commerce and Industries.
4.	(a) Removal of the burdens of new trade tax by progressive measures ;	Finance.
	(b) Reduction in land rent in Khas Mahal and agricultural lands ;	Land and Land Revenue.
	(c) Reduction in the price of charcoal ..	Food, Relief and Supplies (Supplies).
	(d) Implementation of Bengal Tenancy Act and other labour legislations now in operation throughout Bengal.	Land and Land Revenue/ Labour.
5.	(a) Provision for unemployment doles	Labour.
	(b) The starting of small-scale industries	Cottage and Small-Scale Industries.
6.	(a) Introduction of a progressive educational system in consultation with all progressive parties ;	Education.
	(b) Reduction in school and college fees	Ditto.
	(c) Increase in salaries of all teachers and professors ,	Ditto.
	(d) The opening of free Primary schools in tea gardens and of High schools in blocks of 2 or 3 such gardens and adjoining bustees and villages.	Ditto.
7.	Extending benefits of the new Constitution by granting "Regional Autonomy" to the people of Darjeeling.	Home (Political).
8.	(a) Adoption of electoral process now prevalent in Municipalities, Union Boards and District Boards ;	Local Self-Government.
	(b) Replacement of unprogressive taxation policy of the present Municipality and other public bodies by a progressive one in consultation with the citizens of Darjeeling.	Ditto.
9.	(a) Utilisation of a certain portion of tea-tax realised by the Central Government for the education, sanitation and expansion of the hospitals ;	Finance, Medical and Public Health and Education.
	(b) Provision of enough seats and necessary staff of doctors and nurses at T. V. Gisoutak.	Medical and Public Health.

Paragraph No.	Gist of demands.	Department concerned.
(1)	(2)	(3)
10.	(a) Establishment of maternity hospitals in the suburbs ;	Medical and Public Health.
	(b) Construction of a direct route from Calcutta to Darjeeling.	Works and Buildings (Development—Roads).
11.	Canalisation of the profits of the British Planters, so as to provide the means for setting up small industries until such time as the entire foreign capital is confiscated.	Commerce and Industries/ Small-Scale Industries.

**SJ. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Chief Minister let us know if the question of "Regional Autonomy" demanded in the memorandum was ever discussed in the West Bengal Cabinet?

**Mr. Speaker:** What is discussed in the Cabinet is not a matter for discussion in the House.

**SJ. Ganesh Chosh:** Was it ever discussed in the Cabinet?

**Mr. Speaker:** No question about Cabinet discussion can be discussed in the open House.

**SJ. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Chief Minister let us know what is the opinion of the West Bengal Government with regard to the demand of Regional Autonomy?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have to wait until the Regional Commission comes in.

**SJ. Ganesh Chosh:** What is the opinion of the Bengal Government?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Bengal Government opinion cannot be given out now. We will give it to the Regional Commission.

**Arrest of Shri Dipen Patra and others of village Duliya, Sankrail police-station, Howrah.**

**16. Dr. Kanailal Bhattacharya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that Shri Dipen Patra, Shri Balai Patra,

Shri Kanai Patra and Shri Monimohan Patra of village Duliya, police-station Sankrail, district Howrah, had been arrested on the night of 7th April, 1953, at their residence by the Police?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what were the charges against them;

(ii) whether they were produced before any Magistrate for trial;

(iii) if not, why; and

(iv) in what class they were placed when they were put under jail custody?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes, on 8th April, 1953.

(b) (i) Manufacture, sale and possession of arms and ammunition without licence.

(ii) Yes.

(iii) Does not arise.

(iv) Division II.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এই যে বলেছেন ৬(১)এ যে তাদের ট্রাইয়ালএ পাঠান হয়েছিল, তাদের ট্রাইয়ালএ কি হয়েছে মালদায় মহামাফার বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The case is like this. Acting on a source of information the Officer-in-charge of Sankrail police-station of Howrah district searched the house of Shri Dipen Patra on

8th April, 1953, on the strength of a search warrant issued by the Subdivisional Officer, Howrah. Shri Dipen Patra is the brother-in-law of the other accused persons. One country-made pipe gun divided into two parts and two live cartridges were recovered from the kitchen of the accused persons. The Officer-in-charge arrested the accused persons. A case was started on 8th April, 1953, under section 19A and (4) of the Indian Arms Act. The accused persons were in jail custody till 11th April, 1953, when they were released on bail under the orders of the Sessions Judge. They were treated as Division II prisoners while in Jail custody as none of them applied for higher classification. The case was supervised by the Circle Inspector, and then by the Deputy Superintendent of Police, Headquarters. During investigation it was disclosed that this was a case of planting and as such the case was returned in Final Report as "mistake of fact" on 16th May, 1953. This was accepted by the Magistrate on 24th May, 1953. They did not undergo any trial though they were produced before the court. Attempts were made to trace the person or persons responsible for planting the weapon but they could not be found. It was only suspected that some enemy of the accused persons might have done it.

### Dr. Kanailal Bhattacharya:

যাদের কাত থেকে ইনফরমেশন পেয়ে তাদের বাড়ি সার্চ করা হল সে ইনফরমেশন মিথ্যা হওয়ায় যারা ইনফরমেশন দিয়েছিল তাদের কিছু হয়েছে কিনা ?

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আমার কাছে সে ধরব নেই।

### Dr. Kanailal Bhattacharya:

যাদের ইনফরমেশন এ পুলিশ গ্যারেট করলো তাদের বিরুদ্ধে কিছু করেছিল কিনা ?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

### Sj. Biren Banerjee:

তাদের বিরুদ্ধে পুলিশ কোন ষ্টেপ নিয়েছিল কিনা যারা পুলিশকে রং ইনফরমেশন দিয়ে গভর্ণমেন্টএর নিকা নষ্ট করেছে ?

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না কোন ষ্টেপ নেওয়া হয়নি।

### Sj. Bibhuti Bhushon Chosh:

পুলিস ইনফরমেশন দিতে হয়ে এই কাজ করেছিল একটা বললে কি অন্যটা বলা হবে ?

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

না হুসী বলতে পারেন।

**Number of murder cases from 1950 to 1953 within Narayangarh police-station, Midnapore district.**

**17. Sj. Surendra Nath Pramanik:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত নারায়ণগড় থানায় ১৯৫০ সাল হইতে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত বৎসরে কয়টি করিয়া মার্ডার কেস হইয়াছিল; এবং

(খ) মার্ডার কেসগুলির মধ্যে কতগুলির বিরুদ্ধে পুলিশ চার্জ সীট দিয়াছিল এবং কতগুলিতে মাজা হইয়াছিল ?

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

(ক) ১৯৫০—৫টি।

১৯৫১—১টি।

১৯৫২—৩টি।

১৯৫৩—কোন কেস হয় নাই।

(খ)

কেস- এর সংখ্যা।	লোকের বিরুদ্ধে চার্জ সিট দেওয়ার সংখ্যা।	মাজা- দেওয়া কেস-এর লোকের সংখ্যা।
১৯৫০	৩	১
১৯৫১	১	১
১৯৫২	২	১০

১৯৫৩	০	০
১৯৫৪	০	০
১৯৫৫	০	০

**Distribution of agricultural loan in Nadia district in the years 1952-53 and 1953-54.**

**18. 8j. Subodh Choudhury:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) নদীয়া জেলায় ১৯৫২-৫৩ এবং ১৯৫৩-৫৪

সালে কত টাকা কৃষিক্ষেত্র বার্ষিক দেওয়া হইয়াছে;

(খ) কোন্ ইউনিয়নে কত কৃষক এই ঋণ পাইয়াছেন এবং মাথাপিছু প্রত্যেকের কত করিয়া পড়িয়াছে;

(গ) কোন্ ইউনিয়নে কত করিয়া এই ঋণ দেওয়া হইয়াছে;

(ঘ) নদীয়া জেলার কৃষিক্ষেত্র কোন প্রতিষ্ঠান

মারফত দেওয়া হইয়াছে কিনা; হইয়া

থাকিলে, ঐ প্রতিষ্ঠানের নাম কি; এবং

(ঙ) কৃষিক্ষেত্র পাইতে হইলে কাহারও সুপারিশ

প্রয়োজন কিনা; প্রয়োজন হইলে, কাহার?

**Minister-in-charge of the Relief Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) ১৯৫২-৫৩—৩,১২,৬৫৮ টাকা।

১৯৫৩-৫৪—৬,৫১,৩৬৫ টাকা।

(খ) ও (গ) বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

(ঘ) ও (ঙ) না।

*Statement referred to in reply to clauses (ক) and (গ) of unstarred question No. 18.*

Name of subdivision.	Name of union.	Number of recipients of loan in the union during—		Amount of loan distributed in the union during—		Average amount of loan distributed per head in the union during—	
		1952-53.	1953-54.	1952-53.	1953-54.	1952-53.	1953-54.
1	2	3	4	5	6	7	8
				Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Sadar (North) subdivision.	Majhergram ..	174	352	2,805	7,020	19	20
	Nakasipara ..	101	312	2,680	7,380	26	23
	Bilwagram ..	78	243	1,835	5,450	24	22
	Dharmadah ..	166	253	3,550	5,730	22	22
	Munagachha ..	143	124	3,155	3,270	22	26
	Dogachha ..	100	124	2,790	2,900	27	23
	Birpur-Raripara ..	96	136	1,560	3,875	17	28
	Patukabati ..	150	181	2,460	3,905	16	21
	Dhananjoyipore ..	148	339	2,700	7,000	19	21
	Bilkumari ..	90	226	1,410	4,670	15	20
	Haranagar ..	80	271	1,305	7,000	16	26
	Bikrampur ..	28	149	600	3,350	21	22
	Gobra ..	10	227	330	4,590	33	20
	Matari ..	25	199	500	4,500	16	22
	Juranpur ..	54	232	1,145	4,680	21	20
	Hatgachha ..	77	198	1,600	4,085	21	20
	Palitbigia ..	77	181	1,665	3,500	21	20
	Debagram ..	151	110	2,835	2,410	19	22
	Panighata ..	91	450	1,700	12,950	19	28
	Mira ..	70	147	1,710	3,500	23	24
	Plassey ..	56	283	1,200	5,870	21	21
	Kaligunj ..	92	271	1,780	5,995	19	22
	Bara Chandghar ..	89	226	1,685	4,720	19	21
	Natidanga ..	75	176	3,700	4,770	49	27
	Dhoradaha ..	70	136	3,600	6,880	51	51
	Karimpur ..	..	104	..	2,950	..	28
	Jamshedpur ..	..	144	..	4,740	..	33
	Harekriashnapur ..	..	136	..	3,910	..	29
	Hogalberia ..	..	80	..	2,950	..	37

Name of subdivision.	Name of union.	Number of recipients of loan in the union during—		Amount of loan distributed in the union during—		Average amount of loan distribut- ed per head in the union during—	
		1952-53. 1953-54.		1952-53. 1953-54.		1952-53. 1953-54.	
		3	4	5	6	7	8
1	2			Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Sadar (North) subdivision.	Shikarpur ..	..	64	..	2,175	..	34
	Murutia ..	21	40	1,050	1,500	50	38
	Rahamatpur ..	..	48	..	1,375	..	29
	Narayanpur ..	150	120	8,200	4,300	55	36
	Nandanpur ..	18	136	850	4,300	47	32
	Dighalkandi ..	16	24	600	1,050	38	44
	Saheb nagar ..	35	304	1,750	8,025	50	26
	Palsunda ..	30	248	1,350	5,875	45	24
	Barnia ..	20	184	1,000	5,550	50	30
	Chanderghat ..	65	88	2,650	2,800	41	32
	Hanspukuria ..	100	96	3,950	2,800	40	29
	Palashupara ..	30	95	1,500	4,300	58	45
	Gopinathpur ..	10	72	500	2,550	50	35
	Shyam nagar ..	20	56	1,000	1,475	50	26
	Kanainagar ..	30	106	1,350	4,400	45	42
	Chhutka ..	..	..	..	..	..	..
	Betar ..	5	48	250	1,425	50	30
	Tolatta ..	75	128	3,000	3,800	40	30
	Patharghata ..	40	120	1,700	2,800	43	23
	Natua ..	20	80	1,000	2,300	50	29
				82,000 2,07,350			
Sadar (South)	Asannagar.						
	Poraghuacha.						
	De Para.						
	Dhanderkola						
	Dagnagar.						
	Dogachi.						
	Naspara.						
	Belpukur.						
	Sadhanpara.						
	Dhubulia.						
	Swarupgunj and						
	Pansila.						
	Mayapur and						
	Bamanpukur.						
	Bhaluka.						
	Bahlari.						
	Chapra						
	Brittihadia.						
	Kalinga.						
	Alfa.						
	Mahatpur.						
	Maheshpur.						
	Hridyapur.						
	Hatisala.						
	Bhumpur.						
	Bagberia.						
	Pipragachi.						
	Hatkola.						
	Krishnagunj.						
	Shibmibas.						
	Matary and Banpur.						
	Joyghata.						
	Bhajanghat.						
	Gobindapur.						
	Talda and Majdia.						

[3-50—4 p.m.]

### Point of Privilege.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** On a point of privilege, Sir.

আজ কোয়েসচেন আওয়ারের সময় আপনি বলেছেন যে গতকাল এবং আগের দিন আমাদের পক্ষ থেকে অযথা প্রশ্ন করে সময় নষ্ট করা হয়েছে। আপনার এই কথাতে আমরা মনে করি আপনি আমাদের সকলের উপর একটা ঘায়াপাষণ দিয়েছেন। আমরা অযথা কি করে সময় নষ্ট করছি তা বুঝতে পারছি না, কারণ সাপ্লিমেন্টারি কোয়েসচেন-এর এক ঘণ্টা সময় নির্দিষ্ট ছিল, এবং আপনি এই এক ঘণ্টা সময়ের বেশী সময় দেন নি।

**Mr. Speaker:**

আমি কি দেখো? কল এতে এটা আছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

হ্যাঁ, আমবাও সেট রুল মেনে চলেছি। অযথা আপনি আমাদের উপর ঘায়াপাষণ করেছেন যে যেন আমবা ইচ্ছা করে সময় নষ্ট করেছি। আপনি যদি বলতেন আমাদের সাপ্লিমেন্টারি প্রশ্নগুলির ধারা ইম্প্রোপিয়ান্ট হয়েছে, টিকনত হয়নি, তাহলে অন্য কথা হ'ত। আপনি যেভাবে বলেছেন আমরা অযথা সময় নষ্ট করেছি তাতে আমাদের অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করা হয়েছে এবং অন্য দিকে সমস্ত মেম্বারদের উপর একটা ঘায়াপাষণ দেওয়া হয়েছে বলে আমি মনে করি। কাজেই এইভাবে যদি আপনি মেম্বারদের অধিকার ধুগুণ করেন তাহলে আপনার কাছ থেকে যে প্রোটেকশন পাবার কথা তা আমরা পেতে পারি না। আপনি যদি আমাদের প্রোটেক্ট না করেন, যদি এইভাবে কটাক করেন তাহলে এট হাউসের মধ্যে আমাদের যে অধিকার সোটা বক্ষা হতে পারে বলে মনে করি না। বিশেষ করে যখন আমরা এক ঘণ্টার বেশী সময় নিইনি তখন সেখানে এই রকম একটা মন্তব্য অত্যন্ত অবাঞ্ছনীয় বলে মনে হচ্ছে।

**Mr. Speaker:**

আপনার পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ কি সেইটা হল। আপনি ত কেবল শ্রীকারের উপর জেসচাব পাশ করছেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

শ্রীকার মহোদয়, আমাদের সাপ্লিমেন্টারি কোয়েসচেন কবাবার সময় মাত্র এক ঘণ্টা নির্ধারিত। আমরা কোন প্রশ্ন দিলে পরে দু-তিন বৎসর পরে তাড়াহুড়া করে কোন একটা জবাব লিখে দেন।

স্বতরাং এখন যদি আমাদের দরকার মত সাপ্লিমেন্টারি করতে না দেন তাহলে আমাদের যে শুধু অধিকার ক্ষুণ্ণ কবছেন তা নয়, আমরা যে কন্সটিটিউশন থেকে এসেছি তাদের ইন্টারপ্রেটও ব্যাহত করা হয়। কাজেই আমি এটা জানতে চাই আপনার কাছে—আপনি দয়া করে বলবেন—কমটা প্রশ্নের উত্তর দৈনিক সরকার পক্ষ দিবেন এবং তার উপর কি পরিমাণ সাপ্লিমেন্টারি প্রশ্ন করা যেতে পারে। অবশ্য সাপ্লিমেন্টারি কববার যে সবস্ত নিয়ম প্রসিডিওরএব আছে তার বহির্ভূত কিছু করলে সে সম্বন্ধে আপনি পয়েন্ট আউট করতে পারেন। আপনি বলেছেন পৃথিবীর কোন পালিয়ামেন্টএ এমন হয় না। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি অন্যান্য দেশের পালিয়ামেন্টএর কথা দু'বে থাক, ভাবতবর্ষের পালিয়ামেন্টএব যে নীতি সোটাও এখানে পালিত হচ্ছে না। সেখানে যে কোন সদস্য এনি নাম্বার অফ কোয়েসচেনস্ করতে পারেন।

**Mr. Speaker:**

যে পরিমাণ প্রশ্ন যে কোন সদস্য করতে পারেন এটা অন্তর্ভুক্ত, এ বাস্যা আপনার সম্পূর্ণ ভুল।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আপনি আমার কথা ভুল বুঝেছেন। আমি দেখছি যেখানে

any number of questions in the House

হচ্ছে, সেখানে কোন লিমিটেশন নেই। স্বতরাং ভারতবর্ষের নোকসডাব যে নিয়ম আছে সোটাও এখানে বর্ণিত হয়নি—সেখানে মেম্বার যদি ইচ্ছা করেন যে কোন সংখ্যক প্রশ্ন কবতে পারেন এবং মন্ত্রীরাও প্রায় সেই দিনই উত্তর দিয়ে থাকেন। কিন্তু দুঃখের বিষয় আমাদের এখানে সাপ্লিমেন্টারি প্রশ্ন করলে মন্ত্রীরা প্রায়ই নোটিশ চাই নোটিশ চাই বলেন। তাহলে আমাদের উপায় কি। আমরা স্ট নোটিশ কোয়েসচেন যদি করি তাহলে তাবও উত্তর পেতে এক বৎসর সময় লেগে যায় তার প্রমাণ আছে। তাহলে দেখুন এই স্ট নোটিশের অর্থ

ধাকে কোথায়? কাজেই আপনি যে অন্যান্য পালিয়ামেন্টএব কথা উল্লেখ কবছেন তাতে আমরা সকলেই অত্যন্ত দুঃখিত। আপনিও নানা দেশের বহু পালিয়ামেন্টএ গিয়ে এর কাজ বুঝে দেখে এসেছেন, এটা আপনার মূর্খ থেকে শুনে আমরা অত্যন্ত বাধিত হয়েছি, এবং এতে আমাদের রাইট ক্ষুণ্ণ হচ্ছে বলে মনে করি। আমরা আপনার কাছ থেকে সর্বপ্রথম প্রটেকশন পাবো এইটা আমরা



আপা করি এবং আমাদের হাউসের যা প্রিভিলেজ, সেটা বাতে বজায় থাকে, এই য়াহরেনো আমরা আপনার কাছে চাইছি।

**Mr. Speaker:** I can assure Mr. Chakrabarty that complete privileges of the members and protection to all sections of the House will be looked after. I think that there has been some misapprehension with regard to my statement when I said that time was not to be wasted unnecessarily, and he took exception to that remark. I never meant by that that there was any reflection. What I meant to say was quite different. You will remember that I said that perhaps this was the first session in which full one hour's time allotted under the rules was being utilised in answering questions. Formerly, questions used to be finished within 15 or 20 minutes. You naturally complained that sufficient number of questions were not answered. As a result of both your and my endeavours, all the questions have been attempted to be answered in this session, so that no question may remain pending. As a result thereof, full one hour's time has been utilised. My experience during the last two days was that even giving a large number of questions in the expectation that full one hour's time will be utilised in answering, the questions could not be finished because I had to refuse unnecessary supplementaries. But if you say that by refusing supplementaries I am encroaching upon your right, there you are entirely mistaken. There I am going to request you to see and read the rules about questions, and what is the object of supplementaries. If you refer to the proceedings when they come to me and come and discuss the matter in my chamber—I am open to correction—then you can point out if any supplementary has been wrongfully disallowed. But if you had restrained yourself and had not put too many supplementary questions which were not strictly according to the rules, all these questions could have been finished, and

perhaps today we would have been able to place some more questions. From that point of view I said two days ago that perhaps time was being wasted unnecessarily. I never meant that your right as a member would be affected, and I never meant to cast any reflection on the members that they were unnecessarily wasting the time of the House. I think this will satisfy you.

**Sj. Jatish Chosh:** On a point of privilege, Sir.

**Mr. Speaker:**

আপনার আবার পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ কি?

**Sj. Jatish Chosh:**

আমার পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ হচ্ছে যে আমরা এক একতরনে ১২টা করে প্রশ্ন করতে পারি তার মধ্যে যদি আবার পাঁচটি ত্রুটি ডিসগ্র্যালাউ করেন, তাহলে কি করে হবে?

**Mr. Speaker:**

ঐ আপোচনা ও অনেকবার হল। যতগুলি আইটেম এ আপনারা প্রশ্ন করবেন তার সবগুলিই কি র‍্যাকসেপ্ট করতে হবে?

**Sj. Jatish Chosh:**

আমার অভিযোগ হচ্ছে যেতরো ডিসগ্র্যালাউ করে দেন, তার পরিবর্তে আমরা অন্য প্রশ্ন করতে পারি কিনা?

**Mr. Speaker:** You see me in my chamber.

সেখানে জানতে পারবেন।

## GOVERNMENT BILLS.

### The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954.

**Sj. Manikuntala Sen:**

স্পীকারমহাশয়, গতকাল প্রধানমন্ত্রী এবং শিক্ষামন্ত্রী যে লিখিত দিলেন সেটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ লিখিত। যে সমস্ত অভিযোগ বোর্ডের বিরুদ্ধে করেছেন সেগুলি যদি সত্য হয় তাহলে এটা যথেষ্ট গুরুত্বপূর্ণ বিষয়, এবং যে সমস্ত বিভাগীয় ইরেগুলারিটিজের কথা বলা হয়েছে সেগুলি যদি সত্য হয় তাহলে নিশ্চয়ই তদন্ত করা দরকার।

[Sjkt. Manikuntala Sen.]

বোর্ডের ভিতর কোন্ কোন্ সদস্য বা কোন্ লোক এই সমস্ত কাজের জন্য দায়ী তা শুধু বের করা প্রয়োজন নয়, এই সমস্ত লোকদের ঐ অপরাধের জন্য শাস্তি হওয়া উচিত।

(Officials, non-officials and semi-officials)

মেম্বারদের দায়িত্বহীনতা এবং অন্যান্য অভিযোগের যে সমস্ত কারণ দেখান হয়েছে সেই সমস্ত কারণ সম্পর্কে তাঁদের কাছে থেকে রীতিমত কৈফিয়ৎ তলব করা উচিত। কিন্তু প্রথমে আমি একটা কথা জিজ্ঞাসা করতে চাই যে এত গুরুত্বপূর্ণ বিষয় যে এই বোর্ডকে এইসকল অপোতনীয়াভাবে বাতিল করতে হল; এবং বিধানবাসু কালকে তাঁর বক্তৃতায় বলেছেন যে গত জানুয়ারী মাসেতে তাঁরা বোর্ডের ভিতর কিছু কিছু চেষ্টা আনবার কথা ভেবেছিলেন এবং তাঁর জন্য কিছু এক্সপার্ট লোকও নিয়োগ করতে যাচ্ছিলেন।

[4—4-10 p.m.]

জানুয়ারী থেকে যদি তিনি একথা ভেবেছিলেন তাহলে বাজেট সেশনে এসেছিলেন কাছে সে কথা উপস্থাপিত করলেন না কেন যে বোর্ড সম্পর্কে তাঁর তখন থেকে মনে মনে আপত্তি ছিল অথবা আপত্তির সমস্ত কারণ ছিল। তখন সে বোর্ড সম্পর্কে এসেম-প্লিকে কিছু জানতে দেওয়া হয়নি কেন? এই বোর্ড সম্পর্কে এসেথিবে নিশ্চয়ই অনেক কিছু জানাবার প্রয়োজন ছিল, গরজ ছিল। যখনই এই বোর্ড সম্পর্কে কোন কথা এসেছে তখনই ওটা অটোমাস বডি এই কথা বলে সমস্ত সভাদের মুখ বন্ধ করে দেয়া হয়েছে। তখন সেই সূত্র ধরে বিধানবাসু বলতে পারতেন বোর্ডের বর্তমান অবস্থা এবং একটা কথা অশ্রুতঃ বলতে পারতেন—“এই বোর্ডের উপর শিক্ষাব দায়িত্ব দিয়ে আমরা নিশ্চিত থাকতে পারছিলাম।” হঠাৎ এ দায়িত্ব তিনি নিজের উপর নিতে গেলেন কেন? এসেমপ্লিকে জানাবার সুযোগ পেয়েও তাকে না জানিয়ে নিজেই সরাসরি বাতিল করে দিলেন।

অপরদিকে, আমাদের পক্ষে মুক্তি হচ্চে,— বোর্ডের মধ্যে অনেক বিশিষ্ট ব্যক্তি আছেন যে সমস্ত বিশিষ্ট ব্যক্তির সম্পর্কে কোন প্রশ্ন করা মুক্তি এবং তাঁদের সম্পর্কে প্রধানমন্ত্রী যে বিবৃতিই সেন না কেন তা বিশ্বাস করা কঠিন, গলাধঃকরণ করা মুক্তি। আর একটা কথা আছে এই সমস্ত বিশেষ মোকৈয়া অনেক গুরুত্বপূর্ণ পদে বহাল আছেন। অনেকে কলেজের প্রিন্সিপাল আছেন, অনেকে

হেড্‌ মাস্টার ও হেড্‌মিস্ট্রেস্‌ আছেন; বিশেষ করে তাঁরাই শিক্ষা বিভাগ পরিচালনা করেন, এই সমস্ত লোকের সম্পর্কে যদি বাস্তবিক এই প্রকার অভিযোগ হয় এবং এগুলির সত্যতা যদি প্রমাণিত হয় তাহলে নিশ্চয় আমাদের দায়ী হবে যে তাঁরা ঐ সমস্ত পদে থাকতে পারবে না। কাজেই এই সমস্ত কথা বিবেচনা করে অভিযোগ প্রস্তুত করা দরকার। অভিযোগ উঠিয়ে সেগুলিকে ধামাচাপা দিয়ে রাখলে চলবে না। এই সমস্ত ব্যক্তিদের সংঘর্ষে অভিযোগ যখন উঠেছে তখন শেষ পর্যন্ত তা প্রমাণ করে দিতে হবে যে হ্যাঁ, তাঁর কারণ ছিল। এই জন্য আমরা এদিক থেকে বিশেষ করে দাবী জানিয়েছিলাম তদন্ত করার জন্য। এবং তদন্ত সম্পর্কে আমরা মোটেই মনে করিনি যে গভর্নমেন্ট থেকে একটা তদন্ত কমিটি খাওয়া ক’বে দেখা হবে—অফিসিয়াল এনকোয়ারি কমিটি—সেই এনকোয়ারি উপর আমাদের আস্থা নাই। অফিসিয়াল এনকোয়ারি কি দূর্ব্বাষা হটে আমরা তা জানি। অফিসিয়াল এনকোয়ারি তখনই তাঁরা কবেন যখন কোন ইনসপেক্‌শনিস্ট কোমিশন ওঠে, কোন অসুবিধাজনক পরিস্থিতিতে তাঁরা পড়েন। জনসাধারণের কাছ থেকে কোন আপত্তি উঠলে বা জনসাধারণের কাছে কোন বিতৃপ্ত পদা পড়বার কারন ঘটলে ওনা একটা তদন্ত কমিটি বসান এবং সে তদন্ত কমিটির রিপোর্ট হচ্চে যে তাঁরা যে সমস্ত ব্যক্তিকে নিয়োগ করেন সে সমস্ত ব্যক্তিরা তাঁদেরই ব্যক্তি হন। এবং সেই সমস্ত ব্যক্তিরা যে তদন্ত কবেন সে তদন্তের রিপোর্ট বাব হবার পর যদি দেখা যায় কিছুটা পর্যন্ত তাঁদের বিরুদ্ধে যাচ্ছে— তাহলে সে যায় আর বাইরে প্রকাশিত হয় না, সে আর কখনো দিনের আলোক দেখতে পায় না। এই আমাদের অভিজ্ঞতা। সরকারী তদন্ত পদ্ধতি এবং সরকারের নিযুক্ত তদন্ত কমিটি দিয়ে যদি এই হয়, তাহলে সেই তদন্ত কমিটির উপর বোর্ডের বিচার করার দায়িত্ব দিতে আমরা রাজী নই। স্বেতবাং আমরা এই সমস্ত দাবী করি যে এই বোর্ড সম্পর্কে যে তদন্ত কমিটি হবে সেটা নন-অফিসিয়াল এবং ইম্পার্সিয়াল হওয়া চাই।

যে টারনস অফ রেজারভেশন দিয়েছেন তাতে এই বোর্ড সম্পর্কে তাঁদের কিছু কবণীয় নাই। কতগুলি খারাপ ছুলে শিক্ষকদের কম বেতন দেবার এবং ছুলের বাড়ীর ব্যাপারে তাদের উপর প্রভাব বিস্তার করা হয়েছে কিনা এই রকম ধরনের তদন্ত তাঁরা করছেন এইরূপ তদন্তের সঙ্গে বোর্ডের ব্যাপারে সম্পর্ক কি তা বুঝি না।

বিতীযত: এই সমস্ত তদন্ত করবার জন্য একটি নতুন বডিকে নিয়োজিত করবার কি প্রয়োজন ছিল। যে খবর তাঁরা চাইলেন সে খবর কি তাঁরা ইতিপূর্বে জানতেন না। সে খবর কি কোন গভর্নমেন্ট প্তর থেকে তাদের অফিসে কেউ পৌঁছায়নি। এ, বি, টিএর বদলে একটা সংস্থা রয়েছে যেখানে সমস্ত শিক্ষকেরা আছেন, ছাত্রের কথা, তার নানা সুবিধা অসুবিধার কথা, ঘাত্রা এবং শিক্ষকদের কথা এটা এ, বি, টিএর চেয়ে বেশী ভাল কেউ জানে? তাদের কাছে যে তথ্য আছে সে তথ্য গভর্নমেন্ট কি কোন দিন চেয়ে পাঠিয়েছেন। প্রধানমন্ত্রী তাদের ডেকে পাঠিয়েছিলেন কোন দিন ছাত্রের অবস্থা জানবার জন্য? ট্যান্টিগটিক্যাল ডিপার্টমেন্ট থেকে বহুবকম তদন্ত হয়েছে, সেই তদন্তের যে তথ্য তা কি যথেষ্ট হ'ল না? জার্মানি কিসের জন্য তদন্ত কমিটি বসিয়েছেন। কি তথ্য তাঁরা জোগাড় ধোবে আনবেন? এই তদন্ত কমিটির জন্য নিশ্চয় খরচ করা হবে। এই সমস্ত খরচ খরচা কোবে কি তথ্য জোগাড় করবার জন্য বসিয়েছেন তা আমাদের কাছে এখনও বোঝেই পরিষ্কার নয়। যে "বডি" সম্পর্কে এতকথা বলা হল, যে বডির তদন্ত আনসা চাই, সেই বডিকে মেবে দিয়ে, "ডিসল্ড" কোবে দিয়ে তারপরে তাজ্জব ব্যাপার। সেই বডির যদি অস্থিরই না থাকে, তবে তদন্ত কার হবে? যাব সম্পর্কে অভিযোগ তাকে "ডিসল্ড" কোবে দিয়ে বসে আছেন এবং তার যিনি চেয়ারম্যান তিনি বাংলা দেশ থেকে অন্য জায়গায় নির্যাপদ ভূমিতে আশ্রয় গ্রহণ করেছেন, এবং সেই চেয়ারম্যানের চিঠির উপর ভিত্তি কোবে তাঁরা এখানে অভিযোগ উপস্থিত করেছেন। কিন্তু কোথায় সেই চেয়ারম্যান? যাব কাছ থেকে তিনি রিপোর্ট পেয়েছেন সেই রিপোর্ট সত্য কি মিথ্যা তার বিচার করা হ'ল না। সে রিপোর্ট বোর্ডের সামনে উপস্থাপিত করেছিলেন কিনা জানি না। সেজগা বশত: বোর্ডের এক আধ জন বৈধর আছেন ওদিকে যারা আছেন তাঁরা ত কথা বলবেন না, এদিকে যিনি আছেন তিনি যানাদের কিছু "এন্লাইটন্" করতে পারেন। কিন্তু তিনিও জানেন না যে চেয়ারম্যানের ভূমিকা কি ছিল? তিনি গোপনে গোপনে প্রধানমন্ত্রীর কাছে অভিযোগ জানাতে গেলেন; না প্রধানমন্ত্রী তাঁকে ব্যক্তিগত ভাবে লিখলেন যে "তুমি রিপোর্ট নাও" এবং তিনি দিলেন? তিনি কি রিপোর্ট দিলেন বোর্ড সম্পর্কে তা কি প্রেসিডেন্ট হিসাবে বোর্ডের সামনে উপস্থাপিত করার দায়িত্ব তাঁর ছিল না? তার কি উচিত ছিল না যে বোর্ডের

মেম্বরের সঙ্গে আলোচনা করেন? যদি বোর্ড সেই রিপোর্ট সম্বন্ধে কবত তাহলে অস্বস্ত: বোধ। যেত সেই রিপোর্ট অর্থেন্টিক। চেয়ারম্যান যে সেই রিপোর্টের মধ্যে ভিত্তিহীন কথা বলেন নি তার প্রমাণ কি আছে? তিনি এর মধ্যে নিজের গল্প ঢাকবার যে চেষ্টা করেন নি তার কি প্রমাণ আছে? বরঞ্চ ওনতে পাট দুল ফাইনাল পলীকার ব্যাপারে সম্পূর্ণ দায়িত্ব প্রেসিডেন্টের ছিল। পুশুপত্র করার ব্যাপারে এবং সেই সব নির্যাপদ রাখা সম্পর্কে তাঁরই দায়িত্ব ছিল। তা সংঘেও এলড কলেজারী ঘটল এবং ৫০ হাজার জোট জোট ছেলে মেয়ে তার জন্য কষ্ট ভোগ করলে এবং অভিভাবকেরাও কষ্ট ভোগ করলেন। তিনি ত গোপনে গোপনে বিধান-সভাকে চিঠি লিখে চলে গেলেন।

[4-10—4-20 p.m.]

এবং তার উপর ভিত্তি করে বোর্ডকে সুপারশীড করা হল। এ একটা অস্বস্ত ও অস্বস্তপূর্ণ ঘটনা। এভাবে বিধানসভা সদস্যগণ বোর্ডকে বাতিল করে দিলেন এবং নিজে সেখানে দাঁড়ালেন। আমার মনে হয় যেভাবে এই ঘটনা ঘটেছে তাতে গোথা যায় তাঁর হাতে কিছুটা ক্ষমতা গ্রহণ করাই হচ্ছে এর ভেতরকার উদ্দেশ্য। নাইন কেন তিনি এরকম একটা পুসাহসের কাজ করলেন, নিজে লড়াই করে সেখানে এসে দাঁড়ালেন? এসেছিলেন সামনে বিদ্রোহী আনলেন না, এমন কিছু তিনি প্রমাণ করতে পারেননি যাব জন্য বোর্ডকে বাতিল করতে হবে এবং ক্ষমতা নিজে গ্রহণ করতে হবে। কি এমন কারণ হল যাতে সমস্ত ক্ষমতা হাতে নিলেন উনি? উনি দুটো জিনিষ এখানে উল্লেখ করেছেন—গতকাল তিনি অডিট রিপোর্টের কথা উল্লেখ করেছেন। যদি সত্যসত্যই সেরকম কিছু সটে থাকে তাহলে নিশ্চয়ই আপত্তি করার কারণ আছে। কিন্তু তাই কি বোর্ডকে বাতিল করার একমাত্র কারণ?—তাই যদি হয় তাহলে তবে গভর্নমেন্টের আয় ব্যয়ের হিসাব সেটাও একবার দেখা দরকার। তাই যদি বলবেন তাহলে তো একদিনের জন্যও এই গভর্নমেন্টের বসে থাকা উচিত নয়—পদত্যাগ করা উচিত। বোর্ডের অডিট রিপোর্টএ অস্বস্ত: চুরি জোচুরির কোন কথা নেই। কিন্তু গভর্নমেন্টের অডিট রিপোর্টএর মধ্যে আবার অনেক চুরি জোচুরির কথা এমন কি শিক্ষাদপ্তরের মধ্যেও নানা রকম কাচুপির কথা পাচ্ছি। শিক্ষাদপ্তরে—আট ছুনের ব্যাপারে ১৮ হাজার টাকা তহবিল তছরূপের কথা আছে—তাদেরই অডিট রিপোর্টের মধ্যে। তারপর ল্যাণ্ড রেভিনিউ

[Sjkt. Manikuntala Sen.]

বোর্ডে ২১ হাজার টাকা জোচুরি এসব কথা আছে। তারপর খানসারপুরের হিসাব যদি দেখেন, দেখবেন—সেখানে একটা চালের কলেই প্রায় ৩২ লক্ষ টাকার চালেব িগাব পাওয়া যায়নি। গেল কোথায়? এ সমস্ত অডিট রিপোর্টেই আছে। হিসাব না বেধে পানিসেলি এবং এমলেনলি খরচ করার ব্যাপারও আছে। এমন দেখা গেল এষ্টনেট করা হল ২০ লক্ষ টাকার তারপর খরচ করতে করতে দেখা গেল ২৯ লক্ষ টাকার মত খরচ হয়ে গেল। খাদ্য পদ্ধতির অফিস আজ এখানে, কাল সেখানে এই অফিস বদলাবার জন্যই বহু টাকা খরচ হয়েছে। এই সমস্তের মধ্যেটা সনালোচনা তাদের অডিট রিপোর্টেই আছে। দেখা যাচ্ছে বেআইনী-ভাবে, যেটা আইনসম্মত ছিল না সেসকল বহু টাকা তারা খরচ করেছেন।

**Mr. Speaker:** That is not relevant to this discussion. This House will have ample opportunity to discuss the audit report when it will be placed before the House. This is not the occasion for that.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

আমি এখানে বোঝা আর বলব না তবে এটুকু আমি বলতে বাধ্য যে অডিট রিপোর্ট নিজেরা উল্লেখ করেছেন সেই প্রসঙ্গে তাদের নিজেদের অডিট রিপোর্টও সূত্রণ করিয়ে দিচ্ছি।

**Mr. Speaker:** You will have the right to criticise the Government during the discussion of the audit report.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

নিশ্চয়ই বলবো এবং এ প্রসঙ্গেও বলা সরকার বলে মনে করি, আমি রেফারেন্স হিসাবে বলছি। অন্ততঃ এরকমভাবে সরকারী অর্থের অপচয়ের কথা তাদের রিপোর্টেই আছে। অর্থাৎ এই সব রিপোর্ট বোঝান হস্তম করে বসে আছেন। পদত্যাগ করা উচিত ছিল এই বন্ধীদের কিন্তু তা তারা করেননি। (নয়জ্ঞ।)

তারপর চেয়ারম্যান যে রিপোর্ট দিয়েছেন তাতে আমার মনে হয়, তার নিজেদের কেইগাট ডাউটফুল করেছেন, তাতে তার নিজের সত্যতা সন্দেহই সন্দেহ হয় যখন তিনি চিঠি দিয়ে পালিয়ে গেলেন। চেয়ার-ম্যানএর সে সমস্ত কথার উপর ভিত্তি করে যে কেস ক্রেন করা হয়েছে সেই কেস ক্রেন করার সত্যতা থাকতে পারে—কিন্তু যার উপর ভিত্তি করে তিনি

এটা করেছেন সেটা যদি এত গুরুত্বপূর্ণই হয় তাহলে তার নিজেরই পদত্যাগ করা উচিত ছিল। বোর্ডকে বাতিল করতে গিয়ে যে রিপোর্ট তিনি দিলেন, তাতে এবং যার উপর গভর্নমেন্ট এত গুরুত্ব দিলেন তখনই তাঁর ভাবা উচিত ছিল যে তাতে তার নিজের “কেসটাই” ডাউটফুল হবে তুলেছেন। এবং সেই রিপোর্টের ভিত্তি করে প্রধানমন্ত্রী তার নিজের কেসও নষ্ট করেছেন। সুতরাং আমার মনে হয় যে ব্যাপার শুধু এখানেই নয়, এর ভেতর নিশ্চয়ই এমন কোন গলদ আছে যেগুলি ধামাচাপা দেওয়া দরকার, যেগুলি দিনের আলোতে গড়ব নয়। এই বোর্ডের মধ্যে ডি, পি, আই,

Director of Agriculture, Director of Health

এই সমস্ত লোক জড়িত আছেন, কে আছেন কে নেই বলা মুজিল। এদের নানা রকম কারসাজিতে বোর্ড বাতিল হয়েছে।

এই প্রসঙ্গে আর একটা কারণও মনে হয়। সে কারনটা হচ্ছে বোর্ডের যে কম্পোজিশন, যে সীমাবদ্ধ ক্ষমতা, তা সত্ত্বেও তারা জনসাধারণের জন্য কিছু ভাল কাজ করেছে। একটা কারণ মাধ্যমিক শিক্ষকদের “ইনিসিয়াল পে স্কেন” বৃদ্ধি করা এবং ডি, এ, সেওয়া—এই প্রস্তাবটা সর্ববাদিসম্মতিক্রমে গৃহীত হয়েছিল এটা যে শুধু বোর্ডই সমর্থন করেছিল তা নয় সমস্ত টিচার্সরা সমর্থন করেছিল এবং জনসাধা-রণ সমর্থন করেছিল। এট জিনিষটা গভর্নমেন্টএর পক্ষে গাঘের জোবে শুধু অস্বীকার করতে হয়ত পারতেন কিন্তু যুক্তির দিক থেকে অস্বীকার করতে পারতেন না। এই বোর্ড আর একটা ভাল কাজ করেছিলেন—গভর্নমেন্ট নিযুক্ত যে সাব-কমিটি যে ড্রাফ্ট করেছিলেন তাতে শিক্ষকদের ও ছাত্রদের ক্ষমতা—যাকে আমরা গণতান্ত্রিক অধিকার বলি—ছাত্রদের ক্ষমতা, শিক্ষকদের ক্ষমতা যাকে আমরা মানবীয় গণতান্ত্রিক অধিকার বলি সেসকল কোন মর্যাদা ছিল না। বরং সেই এমন অনেক জিনিষ ছিল যাতে ছাত্রদের এবং শিক্ষকদের স্ট্রুএ পরিণত হবে অন্যায় কাজ করার জন্য বাধ্য করা হত। সাব-কমিটির এই ড্রাফ্ট যখন বোর্ডের কাছে এল তখন সমস্তটাই পাল্টে যায়। স্বভাবতঃ যাতে এটা বোর্ডের মধ্যে পাল্টে না যায় তার জন্য চেষ্টা হয়েছিল। বোর্ডের কিছু পরিচালক শিক্ষকদের প্রতিনিধি ছিল, তারা যখন দেশল এতে ক্ষতি হবে তখন এই ড্রাফ্ট পরিবর্তিত হয়। এই ড্রাফ্টএ ছাত্রদের অধিকার ক্ষুণ্ণ হত, ছাত্ররা কোন সংগঠনবলক কাজে যোগ দিতে পারত না, সুতরাং বাইরে যথেষ্ট আশোলন হয়, এবং পিছনে জনসাধারণেরও সমর্থন ছিল। আপনি যদি খোঁজ

হয়েন মনে করতে পারবেন, স্বীকার মহাশয়,—সেই শিরায় সেই ছাত্র আন্দোলনকে স্বীকার করে নিতে হয়েছিল। তাদের দাবী গ্রহণ করা হল এবং বোর্ড নতুন ড্রাফট করতে বাধ্য হয়েছিল। এই দুটো জিনিষের গুরুত্ব যথেষ্ট পরিমাণে আছে। যখন ডিমান্ডস্‌ এসোসিয়েশন বোর্ড সমর্থন করেছিল তারপর দুটো ডেপুটেশন প্রধানমন্ত্রীর কাছে যায়। একটা যায় বোর্ডের তরফ থেকে, আর একটা যায় শিক্ষকদের তরফ থেকে। বোর্ডের তরফ থেকে যাওয়া যান তাদের কাছে এই অভিমত প্রকাশ করেছিলেন যে এই প্রকল্পটা বোর্ড দিয়ে ভাল কাজ হবে না।

[4-20—4-30 p.m.]

হঠাৎ একরাতিতে তিনি সিদ্ধান্ত করেননি, বহু আগে থেকেই কবেছিলেন। শিক্ষক আন্দোলনের পূর্বে। অত্যন্ত সুপারিকলিপতভাবে বোর্ডকে বাতিল করার তিনি চেষ্টা করেছিলেন। শিক্ষক আন্দোলনের চাপে তিনি তাদের দাবী মেনে নিতে বাধ্য হয়েছিলেন কিন্তু আজও তাঁর কিছুই করেননি। এখন তিনি বলছেন বোর্ডকে বাতিল কর, মুদ্রা-নিয়ম কমিশন বসায়, ইত্যাদি। তাতে তিনি পার হতে পারেন কিন্তু তিনি যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন তার জন্য প্রয়োজন ছিল এইসব ধনুজাল সৃষ্টি করার।

আবকটা কানন হলো এই বোর্ড তার বিরুদ্ধে পাঁচদিয়ে টিচারদের দাবীওয়া নিয়ে টিচারদের নারিনা বাড়ানোর চেষ্টা করেছে। সুতরাং এই বোর্ডকে ডাঃ রায় কিছুতেই সফল করতে পারেন না।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে আজকে জুল বোর্ডের কি দশা। গভর্নমেন্টের সেই নেবার জন্য, রেক-মেন্টেশন নেবার জন্য গেল এখন পর্যন্ত সেটা পাশ হলো না। ১৯৫২ সালে তৈরী হয়েছিল এখন ১৯৫৪ সাল এখন কিছুই হলো না। অথচ জুলগুলিকে চলতে হয়েছে। তারা কোন ফলসুই মানতে পারেনি। মাঝে মাঝে টাইম টু টাইম ডি, পি, আইর অফিস থেকে সার্কুলার এসেছে সেটা ভালর জন্য তা তারা বুঝতে পারেনি। জুল কোড নেই জুল বোর্ড নেই অথচ দুই বৎসর পর্যন্ত জুল চালান হলো—একবার কৈফিয়ত তাকে আজ দিতে হবে। গভর্নমেন্ট নানা রকম শেষ দেয়। কারণ আমরা জানি এই জুল কোডকে তিনি সমর্থন করতে পারেননি। সেখানে শিক্ষকদের অধিকার ছাত্রদের অধিকার যেভাবে স্বীকৃত হয়েছে তাতে বিধান বাবুর কোন পথ ছিল না। কারণ এই গণতন্ত্রই মনে নেওয়াও তাঁর পক্ষে সম্ভব ছিল না। এও একটা কারণ যে কারণে তিনি বোর্ডকে বাতিল করেছেন। এত অপোভনভাবে

চেষ্টা করা হয়েছে। আমরা এই কথা নিশ্চয় বলি না যে বোর্ড একটা সম্পূর্ণ গণতান্ত্রিক বডি; তিনি অবশ্য কালকে গণতন্ত্রের বিরুদ্ধে বহু জেহাদ ঘোষণা করেছেন। বোর্ডের যা কম্পোজিশন তাতে আমাদের ববাবরই আপত্তি ছিল। এই ববাবের গণতন্ত্র তাঁরা ছাড়া আর কেউ কল্পনা করতে পারে না। গণতন্ত্রের অর্থ তাঁরা বোঝেন তার মধ্যে ডি, পি, আই, থাকবে, ডাইন-চ্যাংগেলার থাকবে; এলএফসিও প্রেসিডেন্ট থাকবে, ডাইবল্টের অফ এগ্রিকালচার থাকবে, ইত্যাদি। গণতন্ত্র বলতে এটাই বোঝেন যে ম্যানেজিং কমিটি হবে তা যেন তাঁরাদের পেটুমা লোকদের নিয়ে হয়। কালকে তিনি হিসাব করে দেখিয়েছেন ৪৪ জনের মধ্যে ৩৪ জন নন-অফিসিয়াল আর ১০ জন হচ্ছে অফিসিয়াল—তাহলে আমাকে হিসেব করে দেখাতে হয়। দুইজন আসছে ডিষ্ট্রিক্ট জুল বোর্ড থেকে—সেখান থেকে তাঁরা এসেছেন তারা জানেন জুলবোর্ডের মহিমা। সেখান থেকে কাদের পিছনের দরজা দিয়ে নিয়ে আসা তা আপনাবা সকলেই জানেন। সেই জুল বোর্ড থেকে ২ জন থাকবে। ম্যানেজিং কমিটি থেকে দুইজন থাকবে। ম্যাংলো-ইন্ডিয়ান বোর্ড থেকে একজন থাকবে। বোর্ড অফ টেকনিক্যাল ইনস্টিটিউট থেকে একজন থাকবে। আর তিনজন এম, এন, এ, আছেন তাদের মধ্যে দুইজন এদিকে বসে আছেন আর একজন এইদিকে। এই হচ্ছে নন-অফিসিয়াল বডি সুতরাং এটা গণতান্ত্রিক বডি অস্বতঃ আমরা বনি না। আর যখন এই বডির শেষ বের করেন তখন গণতন্ত্রের উপর দোষ চাপান এটা বিধান বাবুর একটা সুপরিচিত কৌশল। এছাড়া তিনি কাল গণতন্ত্র ও জনমতের দোহাই দিচ্ছিলেন। জনমত ও গণতন্ত্র এই সমস্ত কথা এখানে শুনে উত্তর দেওয়া কঠিন হয়। গণতন্ত্র ও জনমতের কতখানি এরা মর্যাদা রাখেন তা যদি এরা একটু নিজেদের দিকে তাকান তাহলেই বুঝতে পারবেন। যে সমস্ত মন্ত্রীরা জনমতের দ্বারা প্রত্যাখ্যাত হয়, সেই সমস্ত মন্ত্রীদের এরা পিছনের দরজা দিয়ে নিয়ে আসেন এরা আবার জনমতকে শ্রদ্ধা করেন বলে বড়াই করেন। জনমতকে যেখানে অবজ্ঞা করা হয়েছে, প্রত্যাখ্যান করা হয়েছে সেখানে জনমতের কথা তারা যেন উচ্চারণ না করেন।

তৃতীয় কথা হচ্ছে ওনি কালকে খবরের কাগজ খুলে দেখাচ্ছিলেন—সেই সংবাদপত্রগুলি তাঁরা কতখানি মানেন—সংবাদপত্রের অভিব্যক্তিগুলি তাঁরা কতখানি মানেন সেটা একটা উদাহরণ দিলেই অপনাবা বুঝতে পারবেন। ট্রান্সফরমার ইনক্রি- দিয়ে বর্ধন আন্দোলন হয়েছিল তখন সমস্ত সংবাদপত্র

[Sjkt. Manikuntala Sen.]

যে মত প্রকাশ করেছিলেন তার মর্যাদা কতটুকু দিয়েছিলেন? একবারো সমস্ত সংবাদপত্র যে মত প্রকাশ করেছিলেন তা ঠনলে এঁদের তখনই পদত্যাগ করা উচিত ছিল। সেদিন সংবাদপত্রের কতখানি মর্যাদা দিয়েছিলেন তার সাক্ষ্য দেবে এই সমস্ত রিপোর্টার যারা সেদিন ময়দানে পিটুনি খেয়েছিলেন। এবং তখনকার সেই সব সংবাদপত্রগুলি এই সরকারের যে বর্ণনা দিয়েছিলেন তা যদি পড়ে দেখেন তাহলে বুঝতে পারবেন। সেই সময় গভর্নমেন্টের “মাতৃগর্ভের লজ্জা” এমনকি “এগারশনি শাশনের জারজ সন্তান” বলতেও মিথ্যা করেন নি। তারা সেদিন সংবাদপত্রের সম্মান দিয়েছিলেন? যদি তাঁরা সেদিন সংবাদপত্রের সম্মান দিতেন তাহলে তারা পদত্যাগ করতেন। স্বাধীনতা থেকে কালকে কোটি করেছেন—অসুবিধা হচ্ছে বিধানসভা যখন কোটি করেন তখন নিজেই সুবিধা জন্মাই করেন এবং বিকৃতভাবে করেন। তাঁরা এটা অন্ততঃ জানা উচিত ছিল যে স্বাধীনতার আদ্যের পত্রিকা—এটা আমাদের কাছে থাকে—এটা কোটি কোবে তিনি পার পাবেন এটা তার ভাষা উচিত হয়নি। “হস্তক্ষেপের প্রয়োজন” এই আর্টিকেলটা তিনি দেখিয়েছেন।

**Mr. Speaker:** You can say these things during the third reading.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

আমায় আরোও সময় দিতে হবে—কাবণ উনি কাল কোটি করেছেন আমাকেও বোটা করতে হবে। স্বাধীনতা লিখেছিল—স্বাধীনতা কখনও মনে হবে না যে সরকারের হাতে তুলে দিলেই তার কিছু উন্নতি হতে পারে। স্বাধীনতা কখনও মনে হবে না বিলুপ্ত গণতন্ত্র এই সরকারের কাছ থেকে আশা করা যায়। যা হউক স্বাধীনতা তারা একটু পড়েন—অন্ততঃ তাদের কুমতলব হাসিল করার জন্যও তাদের স্বাধীনতা পড়তে হয় এটা সুখের বিষয়। কিন্তু সেই স্বাধীনতাকে বিকৃত করে লাভ নাই। আমি সেই স্বাধীনতা থেকে পড়ে পিচ্ছি। স্বাধীনতা লিখেছে—“আর সরকারী হস্তক্ষেপের দাবি করার অর্থ যে তৎক্ষণাত্ই হইতে অগ্নিকুণ্ডে স্থাপন দেওয়ার সম্মিল। তাহাৰ প্রমাণ তো সেদিন কলকাতার রাজপথে শিক্ষক নিগ্রহের ভিতর—দিয়া পুস্কট হইয়া উঠিয়াছে। এই ধরনের প্রস্তাব শুধু অসহায়তার প্রতীকই নয়—ইহা স্বাধীনশ্রিষ্ট মহলের প্রচারণাও বটে। কিন্তু যেখানে দেশের লক্ষ লক্ষ কিশোর কিশোরী ভবিষ্যৎ, তথা জাতির ভবিষ্যৎ

জড়িত সেখানে জাতি আজ অসহায় দর্শকের ভূমিকা পালন করতে পারে না। একের পর এক কলেজকারী আর তাহাকে ধানচাষা দিবার জন্য একের পর এক তদন্ত কমিটির প্রহসনের এই বিষময় চক্র হইতে দেশের শিক্ষাকে বাঁচাইবার জন্য জাতিকে অগ্রসর হইতে হইবে। দুর্ভুক্তিকারীর হাত হইতে দেশের তরুণদের ভবিষ্যৎ নিরাপদ করার জন্য অবিলম্বে প্রয়োজন গণতান্ত্রিক মানুষের বলিষ্ঠ হস্তক্ষেপ।”

মোটাই বলা হয়নি বোর্ডকে বাতিল করে দিয়ে সরকার নিজ হাতে গ্রহণ করুক। স্বাধীনতা জীবনেও বলে না, তুলেও বলে না। তিনি এই প্রবন্ধটা উল্লেখ করলেন। এই এডিটোরিয়াল উল্লেখ করলেন কিন্তু যখন বোর্ডকে বাতিল হবে দেখা হয় তখন স্বাধীনতার এডিটোরিয়াল বোধ হয় উল্লেখ করতে তিনি সাহস পাননি। অসুবিধাজনক ছিল বলেই উল্লেখ করেননি। যেদিন বাতিল করা হলো সেদিন বাতিল করা সম্পর্কে কয়েকটা জায়গার থেকে আমি পড়ে শোনাচ্ছি। “মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডকে বাতিল করিয়া দিয়া সরকার শিক্ষা জগতে নিরঙ্কুশ একাধিপত্যতা স্থাপন করিয়াছেন। মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডকে বাতিল করিয়া সরকারী কর্তৃত্ব প্রতিষ্ঠার উদ্দেশ্যই যে প্রগুপ্ত ফাঁসের মত কলেজকারী সুপারিকলিপিতভাবে ঘটনো হইতে পারে, আমরা সেই গভীর চক্রান্তে দিকেই দেশবাসীর দৃষ্টি আকর্ষণ করিয়াছিলাম।” একথা স্বাধীনতা বহু পূর্বেই বলেছিলো।

**Sj. Jagannath Mojumder:** On a point of information, Sir.

**Mr. Speaker:** This portion is relevant.

[4-30—4-40 p.m.]

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

আর এক জায়গায় বলা হয়েছে “দেশের বহু বয়স্ক—

**Sj. Prafulla Nath Banerjee:** On a point of order, Sir,

স্বাধীনতা কাগজে কি উল্লেখ করা হয়েছে, তার সম্বন্ধে বলতে পারেন; তাই বলে উনি কি সমস্ত কাগজটাই পড়ে যাবেন?

**Mr. Speaker:** That is relevant. She is quoting the editorial in answer to the Chief Minister's reference.

### Sjka. Manikuntala Sen:

খাবীনতা কাগজে একথা লেখা ছিল “সেখের ঋণ বরণে শিক্ষাবিদদের লইয়া গঠিত একটি বোর্ডের প্রতি শাসকদের এই ব্যবহারকে নিশা করিবার ভাষা নাই। আরও লক্ষ্য করিবার বিষয় এই যে পূণ্য উদ্দেশ্যের আগেই সকলকে পাইকারীভাবে দোষী বলিয়া সাব্যস্ত করা পুঙ্ক্ত উদ্দেশ্যের ব্যাপারেও বোরডের বিধির সৃষ্টি করিবে। সকলকে অপরাধী বলিয়া ঘোষণা করিয়া আসল চক্রান্তকারীদেরই পানাইয়া থাকাব অপূর্ণ সুযোগ সৃষ্টি করিয়া দেওয়া হইতেছে।”

আরও বলা হয়েছে “সকল ঘটনা হইতে এই অভিজ্ঞতাই অঙ্কিত হইতেছে যে শিক্ষাক্ষেত্রে অধিকতর গণতন্ত্র প্রসারের জন্য সমগ্র দেশ বলিষ্ঠভাবে অগ্রসর না হইলে তরুণদের ভাগ্যের সঙ্গে সঙ্গে সমস্ত জাতির ভবিষ্যৎ বিপন্ন হইয়া উঠিতেছে।”

এতে আরও বলা হয়েছে—“সেজন্য জনগণের আত্মতত্ত্ব ব্যক্তির দিয়া নির্দিষ্ট ভূয়চরিত্র ঘটনা পুঙ্ক্ত সং, নিরপেক্ষ অনুসন্ধানের ব্যবস্থা করিতে হইবে এবং তাহাদের রিপোর্টের ভিত্তিতেই ভবিষ্যৎ নীতি স্থির করিতে হইবে।

আমরা দাবী করিব, শিক্ষাক্ষেত্রে হইতে সরকারী একাধিপত্য। এই মুহূর্তেই অপসারিত হউক। বিদ্যুত উদ্ভাসপাশে বোর্ডের নির্দিষ্ট কয়েকটা ব্যক্তিকে ধুরে রাখার প্রয়োজন হইতে পারে কিন্তু মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডকে একদিনের জন্যও বাতিল রাখা চলিবে না।”

ডাঃ রায় বোধ হয় এই পুৰুষটী উল্লেখ করার সাহস পাননি, কিন্তু করা উচিত ছিল। তাঁদের আর একবার স্মরণ করিয়ে দিতে চাই—আমাদের সুশীল বক্তব্য যে এই বোর্ডকে বাতিল করবার কোন অধিকার তাঁদের নাই। আর বোর্ডকে বাতিল করতে আমরা চাই না। কারণ আমরা বোর্ডের সমালোচনা করতে চাই। তারা কি কি করেছে বা না করেছে তার একটা পরিষ্কার ধারণা আমরা নিতে চাই, তাদের কার্যকলাপ সম্পর্কে একটা নিরপেক্ষ উদ্ভাস হওয়া উচিত। এ ব্যাপারে যে পরামর্শ বা সাঙ্কেচুশান এখানে এসেছে, আমি সেই সাঙ্কেচুশান আর একবার এখানে উপস্থিত করছি। সেই নিরপেক্ষ বেসরকারী উদ্ভাস কবিতা এখান থেকে এই আইনসভার আত্ম-তত্ত্ব বিন্দিষ্ট সদস্যদের নিয়ে তৈরী হোক। তাঁদের উপর সমস্ত কিছুই ভার দেওয়া হবে সাক্ষ্য প্রভৃতি দেওয়ার। তার আগে এই বোর্ডকে আমরা পালিয়ে যেতে দিতে প্রস্তুত নই। ডাঃ রায় তাঁর সুবিধার জন্য বোর্ডকে বাতিল করতে পারেন, বোর্ডকে পালিয়ে

যেতে দিতে পারেন। বোর্ডের বার ইন্সপেক্টেড প্রতিনিধি তাদের সম্পর্কেও বেরন উদ্ভাস আশ্রয়, ডেমনি সরকারী বিভাগেরও উদ্ভাস হওয়া সরকার। সরকারী শিক্ষাবিভাগের কর্মকর্তারা সেখানে কে কি করেছেন কি না করেছেন, তাঁদের ডেভর কি ঘটনা ঘটেছিল, তাও আমরা যেমন জানতে চাই, ডেমনি জানতে চাই বোর্ডের ডেভরে কি আছে, সেখানে কি কি ঘটনা ঘটেছিল। সেই উদ্ভাস কবিতা দ্বার যেবেন। কিন্তু এদের সিদ্ধান্ত চূড়ান্তরূপে গ্রহণ করতে কোনমতে আমরা প্রস্তুত নই।

### 8j. Haripada Chatterjee:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমাদের প্রধানমন্ত্রী-মহাশয় সুবিধা ডাক্তার। কিন্তু ইংরেজীতে যে একটা কথা আছে—

“remedy is worse than the disease”

উনি এই বিলটা এনে পাশ করিয়ে সেই কাজই করতে যাচ্ছেন। এই বিলের ফল দেশে ভাল হবে না—খুব খারাপ হবে। উনি বলছেন যে ডেমোক্রেসি মনোক্রেসি হবার যোগার হয়েছে, সেই জন্যই কি অটোক্রেসি আন্তে হবে? দাওয়াই কি আরও শ্রাণঘাতী হবে না তাহলে? সরকারের যেসমস্ত গলদ আছে আমরা এসেম্বলীতে তার সমালোচনা করি। অধিবেশন প্রকাশ্যে হয়, দেশবাসী সেটা বিচার করেন। গণতন্ত্রে যারা বিশাশী তারা কখনও গণতন্ত্রকে সংকোচ করেন না, তার প্রশংসা করেন। যদি দেখেন লিমিটেড ফ্রানচাইজ ডুল করতে তাহলে তাঁরা ম্যাডলই ফ্রানচাইজ নিয়ে আসেন। সেজন্য তাঁরা একনায়কত্ব আনেন না। কিন্তু আমাদের প্রধানমন্ত্রীর দৃষ্টিভঙ্গীই আলাদা। তিনি মানবের দেহতন্ত্র সযত্নে ভারতবর্ষের অধিতীয় ডাক্তার হতে পারেন, কিন্তু রাজনীতি ক্ষেত্রে বাংলাভাষায় যাকে বলে ধেরান সেই ঠেড়িয়েছেন। সকল জায়গায়ই তাঁর ঐ একনায়কত্ব। উনি একাই তো মন্ত্রি করেন সেখা যায়। যা কিছু সে তো ঐ কর্তব্য ইচ্ছারই কর্ত। তিনি পূর্বে কর্পোরেশন নিয়ে যে খেলা দেখিয়েছেন তা আমরা সবাই জানি। বাংলার বিউনিপিপালিটাগুলির মধ্যেও একনায়কত্ব আনার চেষ্টার আছেন। সকল জায়গায়ই তাঁর ঐ এক দাওয়াই—গণতন্ত্রকে ধ্বংস করে একনায়কত্ব প্রবর্তন করা। গনতান্ত্রিক দেশে না জন্মে তাঁর হিটলার ও মুসলমীর দেশে জন্মে তাঁদের দোসর হওয়া উচিত ছিল। সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড ডুল করেছেন উনি বলছেন, ভাল কথা। আমি উদাসীনতন গিলেট কবিতাতে কংগ্রেস সদস্য হিসাবে ছিলাম। আইনজ হয়ে আইন সভার সদস্য হয়ে গিলেট

[Sj. Haripada Chatterjee.]

কমিটির গোপন কথা আমি এখানে বলতে পারি না। নইলে বুঝতে গণতন্ত্রকে ধ্বংস করে ভারতীয় প্রতিষ্ঠা করলে সর্বনাশ ভেঙে আনা হবে কিনা এ আলোচনা তখন হয়েছিল কিনা। দেশবাসী সকলে একমত হয়ে বলেছিলেন যে গণতন্ত্রের স্বাধিকারটি দিয়ে বিচার কবলে বলতে হয় ঐক্যপভাবে বোর্ড গঠন করা বোটেই ঠিক হয় নাই। আমি ও বিবল যোগ তখন কংগ্রেসের ডি.সি.পি. ডব্লিউ. হবার ভয়ে সিলেট কমিটির রিপোর্ট লিখি করতে বাধ্য ছিলাম। তখন যে কথা বলেছিলাম বা যা করেছিলাম, সে কথা এখানে না বললেও তা বর্ণে বর্ণে সত্য তা এখন প্রমাণ হয়ে গিয়েছে। প্রধানমন্ত্রীকে সব ভাল করে বলা হয়েছে কিন্তু তার উনি প্রতিকার করেননি। আজ গণতন্ত্রের নামে ভারতবর্ষ পৃথিবীর সামনে দাড়িয়েছে এবং শাস্ত্রপিয় তৃতীয় শক্তি বলে বিশ্ববাসীর অভিনন্দন লাভ করেছে। সেই গণতন্ত্রে যারা বিশৃঙ্খল, উঁচা হিটলারের দেশের মনোভাব কিংবা অধুনা আমেরিকার মনোভাব না নিয়ে এবং অন্য একটা দেশ যেখানে গণতন্ত্র নাই সেখানকার মনোভাব না নিয়ে সম্পূর্ণ ভারতীয় মনোভাব নিয়ে গণতন্ত্রের নামে দাঁড়িয়েছেন। গুরু ও তাই করা উচিত যাতে গণতন্ত্রের প্রসার হয়। মুখে গণতন্ত্রের ঘোষাই দেব আর কাছে একনায়কত্ব প্রতিষ্ঠা করব এতে পৃথিবীর লোক কি হাসবে না? প্রতিভা নেহেরু যে ভারতের ঐতিহ্যের কথা বলেন তার দফা রক্ষা করা হবে না? বোর্ডের অধিবেশন প্রকাশনা করে গণতন্ত্রের প্রসার করা হ'ক। দেশবাসী আনন্দ সেখানে কে কি বলছে, কে কি করছে। আমাদের এই বিধান সভার শ্রেণি আছে তার মাধ্যমে বিশৃঙ্খল জানে আমরা কি করছি না করছি। ষ্টেনোগ্রাফার কার্যবিবরণী লেখে তাতে কে কোন বিষয়ে কি বলল তা জানা যায়। শিক্ষার ব্যাপারে আবার গোপনীয়তা কি? সেখানেও শ্রেণি থাকবে। ষ্টেনোগ্রাফার দিয়ে কার্যবিবরণী লেখা হ'ক লোকে বুঝুক কে কি বলছে। কে কোন পাঠ্য পুস্তক ধরবার জন্য দালালী করছে। জনমতের চাবুক সব লামেজা হয়ে যাবে। গণতন্ত্রকে ধ্বংস করে মুকল হবে না, গণতন্ত্রকে প্রসার করাই গণতন্ত্রকে রক্ষা করতে হবে। প্রেসিডেন্টের গোপন রিপোর্ট পেয়ে উনি অটোক্রেনী আনছেন।

(এ ভয়েস: লোকসেবক কি বলছে?)

(Noise.)

চাচাখিচি করে কোন লাভ নাই।

বোর্ডের অধিবেশনে শ্রেণি থাকুক, ষ্টেনোগ্রাফার থাকুক। প্রেসিডেন্টের গোপন রিপোর্টের উপর

নির্ভর করার দরকার নাই। এমন হতে পারে তাঁর ভুল হতে পারে। সুতরাং দেশের লোক সে সব জানতে পারবে বিচার করতে পারবে। শিক্ষার ব্যাপারে এত লুকচুরী কি আছে। দেশের লোককে বিশৃঙ্খল করুন, গণতন্ত্রের প্রসার করুন। বোর্ডের ত্রুটি দূর করুন কিন্তু তাই বলে একনায়কত্বের পেছা-চারিতা আনবেন না। আমি আবার বলছি ডাঃ রায়ের

remedy is worse than disease—

এতে ফল আরও খারাপ হবে।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, while I was listening to the speech of Dr. Roy I was wondering how he would wriggle out of an untenable situation. Sir, I found that there was a good deal of thunder but that thunder was timid, half-hearted and on the whole innocuous thunder. Sir, he did me the honour to refer to me personally in a manner which seemed to imply that I had been an interloper or a transgressor by doing my duties in the Secondary Education Board.

[4-40—4-50 p.m.]

And he also made fun of the fact that I was considered to be an expert in two subjects—English and Bengali. Sir, Dr. Roy is supposed to be an expert in all subjects under the Sun. He is not only an expert in respect of medicine but he is supposed to be an expert in all subjects under the Sun. Sir, that being so, why should he grudge me my poor duality of functions? Sir, he might be the Mount Olympus. But then he should bear the presence at a respectable distance of a mole hill. I do not presume to be anything better than a mole hill.

Sir, Dr. Roy referred to me as a member of the Executive Council as having attended meetings of the Syllabus Committee on behalf of Executive Council. Sir, he betrayed colossal ignorance of his own Act about the respective functions of the Syllabus Committee and the Executive Council. I wish to read here for the information of the members of the House the Act



which lays down the respective functions of the Syllabus Committee and the Executive Council and which apportions the responsibility for the different kinds of functions that they have to perform. Sir, I shall refer in the first place to page 14, section 27, defining the functions of the Syllabus Committee. The functions are defined in these terms:—"It shall be the duty of the Committee to make recommendations to the Executive Council about the curriculum and syllabus of studies to be followed in recognised high schools and for examinations referred to in clause (f) of sub-section (1) of section 37; (b) advise the Executive Council about the text books to be used in recognised high schools and for examinations; and (c) advise the Executive Council about any matters relating to such curriculum and syllabus and publications as may be referred to it by the Executive Council". Sir, the wording of the Act makes it abundantly clear, makes it transparently clear that the functions of the Syllabus Committee were purely advisory.

I shall now turn to powers of the Executive Council at page 21, section 37. There among the functions of the Executive Council are mentioned: "(g) subject to the provisions of this Act and after considering the recommendations, if any, made to it under sub-section (3) of section 27 within the time prescribed by regulations determine the syllabus of studies to be followed in high schools." Then "(1) specify the use in high schools of such publications recommended by the Examinations Committee". That is a misprint for Syllabus Committee and the Government have not the power even to give a correct version or printing of the different provisions of the Act. "Specify the use in high schools of such publications recommended by the Examinations Committee as it thinks fit". The next item is "publish such publications recommended by the Syllabus Committee as it considers suitable for use in high schools".

Sir, this allocation of functions clearly made by the Act makes it clear without any shadow of doubt that the ultimate responsibility in the prescription of text books, in the announcement of text books lay with the Executive Council, and the Syllabus Committee can only offer advice in an advisory capacity. Now, Sir, what happened was this: The Syllabus Committee changed all the four English books on Rapid Readers which had been in use in the previous years. When the recommendation of the Syllabus Committee came up for consideration of the Executive Council, naturally the apprehension was expressed by the teacher-members of the Executive Council that the change of all the four Rapid Readers in English by the Syllabus Committee may operate with great hardship upon the students, and particularly upon those who might get plucked in the examination. Therefore, the Executive Council sent back the recommendation of the Syllabus Committee to that body with the direction that some of the Rapid Readers which have been approved by the same Syllabus Committee in the previous year might be retained in the list for the next year. So, Sir, one thing is quite clear that the books that were prescribed last year had the recommendation and the approval of the Syllabus Committee. Last year's Rapid Readers were prescribed on the recommendation of the Syllabus Committee. Then the following year there was a total change in the text-books fixed for Rapid Reading and it was only to meet the administrative difficulties and the hardship to students that the Executive Council referred back the matter to the Syllabus Committee with the request that it might consider the suitability of certain of the Rapid Readers prescribed under its recommendation during the previous year. So, Sir, the question arose whether the books which were recommended in the previous year by the Syllabus Committee, if the Executive Council

[Dr. Srikumar Banerjee.]

insists upon the retention of these books, whether that would be flouting the recommendation of the Syllabus Committee and there was a difference of opinion in that respect. Some members thought that as the Syllabus Committee had already approved those books for the previous year and the Executive Council was doing nothing more than retaining some of the books prescribed last year on the recommendation of the Syllabus Committee in order to meet special difficulties of candidates who would be going for the examination, therefore the spirit of the regulations and the Act had been complied with. There was a difference of opinion and the matter was referred to legal advice, and legal advice held that the prescriptions of the last year could not be taken into account as a recommendation of the Syllabus Committee for the present year and for that the Executive Council refrained from taking any further action and accepted the recommendation of the Syllabus Committee. That was a very fair and a very constitutional decision to have taken and I do not think any exception can be taken to the action taken by the Executive Council.

The second point is the part that I played. It has been so much emphasized and magnified by Dr. Roy as if by merely mentioning my name he was tarring and staining me for all time to come. Sir, the Executive Council had the ultimate responsibility of selecting text-books. So if they had any doubts about the propriety or about the wisdom of any of the recommendations of the Syllabus Committee, instead of turning them down straightaway they followed a very conciliatory policy of deputing a member of the Executive Council to have a discussion with the Syllabus Committee and find out their points of view and try to explore avenues for a settlement. We did not want to create a deadlock, because a deadlock would

have arisen if the recommendations of the Syllabus Committee had been finally turned down by the Executive Council. Therefore, the Executive Council took a very constitutional procedure and followed a very conciliatory policy in deputing one of the members who may be very unworthy, who may not have qualifications of acting as an intermediary, but that is the fault of the Executive Council. They sent a member to discuss matters with the Syllabus Committee, to acquaint them with the difficulties of the Executive Council and to explore avenues of a peaceful settlement of the outstanding issues.

[4.50—5 p.m.]

It was again made a charge against the Executive Council that they held a joint meeting of the Syllabus Committee and of the Executive Council because that is not contemplated by the Act. The Act cannot foresee every contingency that may arise and if there is an informal meeting between the members of the Executive Council and those of the Syllabus Committee, I do not know if any provision of the Act has been violated. So much about Dr. Roy's contention that I acted as an intermediary between the Executive Council and the Syllabus Committee. The ultimate responsibility is not with the Syllabus Committee. It is with the Executive Council. The Act makes it specifically clear that they will have to face the music and, therefore, they were perfectly justified in taking exception to any recommendation that was not considered suitable by them emanating from the Syllabus Committee.

Then, Sir, the Education Minister has quoted certain figures to show that grant-in-aid was given to schools which has passed 6 per cent. and 0 percent.. Sir, I would beg of him to remember that he deals with the year 1950-51 when the whole country was in a seething turmoil, when orderly Government had completely broken down, when

schools were in a state of collapse, when they were flooded with refugee students who were coming without certificates, who were leaving their hearths and homes, who were coming without books, without any appurtenances necessary for their study and most of the schools in mofussil areas had to take in these students because there was no other way but to admit them. So, those were certainly exceptional years and if you remember that those were the days when we had to deal with a large number of refugee students who could not be accommodated in the regular way, whose credentials could not be scrutinised, who did not even carry with them a transfer certificate to show the class up to which they have read, well the bad results of the school can certainly be explained and I should have thought that the Department of Public Instruction should have looked with sympathy upon a situation that was created not by the Board, nor by the schools but by circumstances over which neither the Board nor the schools had any control. It must always be remembered that those were exceptional years when normal rules and normal machinery had to a large extent broken down.

Then, Sir, the next point is the President's report. Sir, I am very grateful to Dr. Roy that he has unconsciously revealed in a moment of self-forgetfulness the conspiracy that was set on foot between him and the President of the Board of Secondary Education for stabbing the Board in the back and for finding an opportunity to supersede the Board. Under what section of the Act did the President make a special report to the Chief Minister? How can the action of the President of the Board be justified in sending a confidential report, a secret report, a clandestine report against the working of the Board? Why had he not the courage to put up that report before the Board as a whole? Why did he not invite a free and frank discussion upon the points

which he has mentioned in his confidential letter to the Chief Minister? Sir, the Chief Minister and the Hon'ble Minister-in-charge are both of them honourable men but, Sir, they countenance the course of conduct which is thoroughly dishonourable and they took action upon the report of the President which was unverified, which was uncorroborated, which was not subject to any scrutiny, which was not placed before the Board for their observation. Sir, even to punish a criminal in a procedure like this would be absolutely heinous but to punish an authoritative academic body for a clandestine report conveyed behind their back without giving that Board an opportunity to meet the charges made against it was downright support of dishonourable conduct.

Then, Sir, my friend, the Education Minister, has referred with great gusto to 62 cases of grants against the recommendation of the Director of Public Instruction and 50 cases of irregular recognition. Sir, these facts and figures are absolutely meaningless unless we know the circumstances under which the recommendations of the Director of Public Instruction had to be dissented from. As I explained to the members of the Assembly in my previous speech, in many of these cases subsequent improvements must have been reported to the Executive Council and documentary evidence must have been furnished of the improvements before the recommendations of the Director of Public Instruction had been turned down. He also forgets the large number of cases with which we had to deal. Suppose we had dealt with a thousand cases, what do fifty cases count in a thousand cases? In fifty cases the Board may not exercise its independent judgment out of a total of thousand cases. That is dealing with the independence of the Board in a very cavalier fashion.

Then, Sir, I shall read certain other sections of the Act in order to

[Dr. Srikumar Banerjee.]

show how completely the Board was under the control of the Ministry and how, if the Ministry really wanted to check the so-called misdemeanours of the Board, it could have applied the control long ago. But what did the Ministry actually do? They sat silent for three years. They never objected to any of the proceedings of the Executive Council or of the Board. They never exercised the power that has been given to them under the Act to nullify any of the resolutions of the Board. They did not issue any directive to the Board as to how things were to be carried on and yet, Sir, all on a sudden without having exercised the power given to them under the Act they took advantage of a power which was not sanctioned by the Act itself. Sir, I can read here for the information of the members of the Assembly the very full, the very plenary power given by the Act to the Education Ministry to check any malpractices, any eccentricities, any irregularities on the part of the Board which was created by the statute of this Assembly. I shall go to Chapter VII, section 54. I think the Chief Minister ignored section 54 because of its unfortunate contiguity to section 55. He gave a wide berth to sections 53 and 54. Section 54 tells us, "The State Government may, by order in writing specifying the reasons thereof, suspend the execution of any resolution or order of the Board, the Executive Council or any Committee constituted under this Act and prohibit the doing of any act which purports to be done or to be intended to be done"—not merely done but intended to be done—"under this Act, if this State Government, after consulting the Advocate-General, West Bengal, is of opinion that such resolution, order or act is in excess of the powers conferred by or under this Act upon the Board, the Executive Council or such Committee as the case may be." Sir, may I ask in all humility both to

my friend, the Education Minister, and to the Chief Minister why action, anticipatory, preventive, corrective action, was not taken under the provisions of this Act? If it was their intention to purge the Board of its irregularities or eccentricities, then the proper procedure should have been to take action under this section of the Act but not only was this section of the Act not invoked on any occasion but, Sir, action was taken not under any section of the Act. The provisions of the Act were completely ignored in taking the action which the Government decided to take.

Sir, much has been made of audit objection. I won't traverse that point. Audit objections only refer to technical irregularities. I think there was no suggestion that there was any defalcation of money of the Board. Sir, Audit Report of the Government also shows that in many cases technical irregularities happened and the Government armed with full-fledged departments, armed with an army of officials, cannot always follow the technical conditions laid down by the Audit Rules.

[5-5-10 p.m.]

That being so, Sir, was it a great crime on the part of the Secondary Board of Education which was just an institution born, which was just struggling to establish new rules and convention not to have followed strictly the audit procedure in its doings? There has been no suggestion in the Audit Report that there has been a defalcation or misuse of public money. Only there has been non-compliance with certain technical conditions laid down by the Audit Rules. In respect to that I should say that Government is a much greater offender than the Secondary Board of Education.

I have, Sir, made my position perfectly clear. We did not exercise any powers which had not been conferred on us by the Act. The Syllabus Committee was an

advisory body and it was the duty of the Executive Council to take responsibility for any decision about the selection of text-books and the Executive Council has the full right to satisfy itself that the right kind of text-books are selected before it can conform to the recommendation of the Syllabus Committee.

Sir, this is the third reading of the Bill and before long this Bill will be placed as a black mark in the Statute Book. I should again appeal to the Education Minister and the Chief Minister not to make it a permanent feature of educational legislation. Having decided, and very unfortunately so, to enact this Bill, I think it to be a very retrograde step in the matter of education, but it is no use convincing them when they have got an army of loyal people behind their back willing to raise their hands to support any measure that may be proposed by Government. It is useless to argue with them, it is useless to reason with them or to convince them about the consequence of their action. I should appeal to them that the supersession should be for a very short duration and when the Board is re-constituted it ought to be done on a democratic basis, because by disowning democracy you are disowning yourselves; you cannot remain the Ministers that you are; you cannot retain powers which you are exercising in this Assembly and Government; you cannot do so if you bid a good-bye to all democratic principles. I should request you to reconstruct the Board on democratic principles and to make the period of supersession as brief as it can be.

### Sj. Subodh Banerjee:

মি: শ্রীকান, স্যার, মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎকে বাতিল করে দেবার পক্ষে যে যুক্তি ডাক্তার স্যার কল দিয়েছেন, সে যুক্তির মধ্যে একটি কথা বেশী করে আমাদের চোখে পড়েছে তাহল এই যে, পণ্ডিত এম্পে চলতে পারে না, অন্ততঃপক্ষে যে পণ্ডিত তাঁরা চাল করতে চেয়েছিলেন তা চলতে পারে না এবং সেই কারণেই এই পর্ষৎকে

বাতিল করার বিল আনা হয়েছে। তাঁর বক্তব্যের সারসর হল-- বিশেষ করে পণ্ডিতের সুযোগ দেবার ফলেই মাধ্যমিক শিক্ষার দুর্নীতি প্রকাশ পেয়েছে এবং তা বন্ধ করার জন্যই মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎকে বাতিল করে দেওয়া হয়েছে। এই হল বিধান-সভার যুক্তি। তিনি যেখানে চেয়েছিলেন যে, এই পর্ষদের বিভিন্ন সংখ্যক বেসরকারী ও নির্বাচিত সদস্যের সংখ্যা সরকারী মনোনীত ও কংগ্রেস দলভুক্ত সদস্যের চেয়ে বেশী এবং এই বেসরকারী নির্বাচিত সদস্যরা নিজেদের খোঁজা খুঁজিত কাজ করে এই রাজ্যের মাধ্যমিক শিক্ষার ক্ষতি করছেন, সেই ক্ষতি বন্ধ করার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার পর্ষৎকে বাতিল করে দিতে বাধ্য হচ্ছেন। ডা: স্যারের সমস্ত যুক্তি ও কথা মূল কথা হল এই।

প্রথম কথা আসবার বলি যে, যে ধরনের আইন মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎ গঠন করার সময় করা হয়েছিল, প্রকৃত পণ্ডিতের দিকে লক্ষ্য রেখে তা করা হয়নি, করা হয়েছিল পর্ষতে কংগ্রেসী দলকে সংখ্যাগরিষ্ঠ করার লক্ষ্য নিয়ে, তাই মূল আইনের প্রতিটি ধারাগে দেখতে পাচ্ছি যে, চলে, বলে, কৌশলে, সামনে দিয়ে এবং পিছন দিয়ে, নানা রকম করে কংগ্রেস দলের সদস্য যাতে বেশী করে পর্ষতের বিভিন্ন সংখ্যক যাতে পারেন এবং সরকারী কর্মচারী ও কংগ্রেস সদস্যদের মিলিত সংখ্যা বেসরকারী ও নির্বাচিত সদস্যের সংখ্যার চেয়ে যাতে বেশী হতে পারে তার পাকা ব্যবস্থা করা হয়েছে। যদি এক্সিকিউটিভ কাউন্সিলের দিকে তাকিয়ে দেখেন তাহলে দেখবেন যে, সরকারী কর্মচারী সেখানে ৫ জন, ৩ জন কলিকাতা বিশ্ব-বিদ্যালয়ের সিনেট কর্তৃক নির্বাচিত ও ডাউসচ্যান্সেলার এবং বিধান সভা থেকে একজন যাচ্ছেন। তাহলে সরকারের নীতির বাহক সরকারী কর্মচারী যাচ্ছেন ৫ জন। সিনেট থেকে বাঁবা আসছেন তাঁরা যদি ইউনিভার্সিটির গঠন কাঠামোটা দেখেন তাহলে বুঝবেন যে, মোটামুটিভাবে তাঁরা কংগ্রেসী দলভুক্ত। অন্যদিকে দেখছি যে, শিক্ষকদের মধ্যে থেকে দুইজন নির্বাচিত প্রতিনিধি, ব্যালেন্সিং কমিটি থেকে একজন, জুল বোর্ড থেকে একজন এবং অন্যান্য আরো তিনজন এক্সিকিউটিভ কাউন্সিলে যাচ্ছেন। ওপক্ষে ৫ জন আর ৪ জন মোট ৯ জন আছেন আর বেসরকারী দিকে ৭ জন। এছাড়াও বলে রাপি বেসরকারী নির্বাচিত সদস্যের মধ্যে

Anglo-Indian Institutions, technical education

প্রভৃতিকেও বরা হয়েছে। এতে দেখা যাচ্ছে যে, সরকারী ও কংগ্রেস পক্ষের সদস্য এক্সিকিউটিভ কাউন্সিলে বেশী হয়ে যাচ্ছে।

[Sj. Subodh Banerjee.]

(এ ভায়স প্রম গভর্নমেন্ট বেক : বড়ই দুঃখের কথা।)

দুঃখের কি সুখের—সে কথা নয়। যদি তর্কের ঝড়ের ডাঃ রায়ের অভিযোগ স্বীকার করি যে, গণতন্ত্র মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষতের বেলায় বার্ষ হয়েছে তাহলেও সে বার্ষতার জন্য জনসাধারণের দোষ মন্ত্রীরা দিতে পারেন না। সেই দোষ নিজেদের হাড়ে না নিয়ে জনসাধারণের হাড়ে ফেলে দিতেছেন—এইটাই হল আসল কথা। আর যদি সুখদুঃখের কথা হয় তাহলে নিঃসন্দেহে সুখ মন্ত্রীদের; দুঃখ জনসাধারণের। আপনারা কংগ্রেসীরা, নানা বকন কায়দা করে বোর্ডের মধ্যে গিয়েছিলেন সেখানে মধু লুইছেন এবং শিক্ষার নামে শিক্ষার সর্বনাশ করেছেন আর তাব ফলে জনতা ভুগছে। ইঁদা, যা বনছিলাম ডিমক্রাটিক এক্সপেরিয়েন্স—গণতন্ত্রের পরীক্ষার কথা। এখানে যা দেখান হল তাতে এতখানি গেল যে, এক্সিকিউটিভ কাউন্সিলে ৫ জন সরকারী কর্মচারী আছেন, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ডাইস-চ্যান্সেলার আছেন, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের সেনেটের মনোনীত দুইজন যাবেন এবং এই দুইজনকে প্রায় সরকারের মনোনীতই বলা যায়, কারণ সরকারের মনোনীত নাহলে তাদের আবার উপায় নেই। সুতরাং কি করে ডাঃ রায় বলছেন যে, সংখ্যার দিক থেকে সরকারী কর্মচারী ও কংগ্রেসী দলের সদস্যরা বেশী। অতএব ডাক্তার রায় যে কথাটা আমাদের বোঝাতে চাচ্ছেন—বেসরকারী নির্বাচিত সদস্যবাই পর্ষতের বিভিন্ন সংখ্যা অধিকার করে আছেন এবং তাঁদের জন্যই সব দুর্নীতিমূলক কাজ হচ্ছে তা সঠিক মিথ্যা। অবশ্য পর্ষতের সকলেই যে ভাল লোক তা আমি মনে কবি না। সরকারপক্ষ থেকে যাঁরা গিয়েছেন তাঁরাও যে কেবল সং কাত করেছেন তা বলা আমি মনে কবি না? তাব কোন প্রমাণ বাস্তবে নেই।

[5-10—5-20 p.m.]

সুতরাং ডাঃ রায়ের এই যুক্তি আমার মতে শুধু অচল নয় উদ্দেশ্যমূলকভাবে বিভ্রান্তকর। গণতান্ত্রিক পরীক্ষা যদি বার্ষ হয়ে থাকে তাহলে তার দায়িত্ব তাঁর দলের লোককে এবং সরকারকেই নিতে হবে যেহেতু তাঁরাই সংখ্যাগরিষ্ঠ। এরজন্য বেসরকারী সদস্যদের দোষ সেওয়া যায় না এবং এই কারণে সেখানে গণতান্ত্রিক অধিকার বা ক্ষমতা ক্ষুণ্ণ বা ধ্বংস করা যায় না।

দ্বিতীয়তঃ একটি নীতি মনে করার দরকার আছে। যদি ডাঃ রায় মনে করেন যে, গণতান্ত্রিক পরীক্ষা আমাদের দেশে চলবে না—এইটাই যদি তাঁর দৃঢ় ধারণা হয় এবং এটাই যদি তাঁর অভিজ্ঞতামূলক

জ্ঞান হয় তাহলে আমি বলবো গণতান্ত্রিক পরীক্ষা বন্ধ করে দিন। সরকার নিজের হাতে মাধ্যমিক শিক্ষা পরিচালনার ক্ষমতা নিন। তা না করে এই বৈতরণ্যাসন নীতি চালান না। সরকার মাধ্যমিক শিক্ষাকে পূর্ণভাবে হাতে নিয়ে নিন; তাহলে অন্ততঃ বিধান সভায় নীতি নিয়ে আমরা সরকারের দোষত্রুটি সমালোচনা করতে পারবো, এবং আমরা দেশবাসীর মনের কথা বলবার সুযোগ পাবো। আর তা যদি না নেন তাহলে পর্ষতকে ফুলি অটোনোমাস বডি—সম্পূর্ণ স্বাধীন—বলে ঘোষণা করুন; সৈন্যলি কালেক্টরসবকা হস্তক্ষেপ করার যে নীতি চালান তা বন্ধ করুন। তা না করে নামে স্বাধীনতা দিলেন বাস্তবে তার প্রয়োগ রইল না, এখানে এই বিধান সভায় পর্ষতের কোন বিষয় আলোচনা করতে গেলেই সরকার বলবেন পর্ষত একটা অটোনোমাস বডি তার বিষয় এখানে আলোচনা করা যাবে না—এ নীতি চলতে পারে না। কাজেই এই ধরনের বৈতরণ্যাসন চোখের কোন আলোচনাই করা যায় না—এ ভিন্নিষ চলতে পারে না। সরকার যদি মনে করেন যে শিক্ষাপর্ষত স্থাপনের ফল প্রাপ্য হয়েচে তাহলে তা তুলে দিন, আমাদের কোন আপত্তি নেই। সরকার নিজ হাতে ক্ষমতা নিয়ে শিক্ষা চালান। তবুও আমি প্রার্থনা করছি যে, আপনারা যে ডি. পি. আই. বলে একজন যদিও আছেন তাঁর পদতলে বাদ্যনাড়া অনেক আছে। বিক তাঁর প্রকৃত বাস্তব কি? কুল পরিদপকদের উপস্থিতি দেখতে চাই। আর কি বাস্তব?

যখন মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষত গঠিত হয়নি তখন না হয় কিছু কাজ তাব ছিল, মাধ্যমিক শিক্ষা ব্যাপারে কিন্তু এই বোর্ড হবার পর তাঁকে রাখার কি কোন দরকার আছে? বোর্ডকে বাতিল করার আগে সরকারী মতে বোর্ড স্বাধীন ছিল তখন তাঁকে কেন রাখা? আর বোর্ড বাতিল করার পর মাধ্যমিক শিক্ষার সব কাজই তো সরকারের হাতে এসেছে; সুতরাং বোর্ডটা টাকা দিয়ে এ্যাডমিনিষ্ট্রেটর রাখার কি দরকার? এই ডি. পি. আইকেই এ্যাডমিনিষ্ট্রেটর করে বেঁধে দিন তাঁকে দিয়েই সব কাজ চালান। তাহলে তাঁর বিরুদ্ধে সমালোচনা করার অধিকারও আমরা এখানে পাবো এবং বহু ধরচও কমবে। তা না করে এই বৈতরণ্যাসন চালান অনুচিত। তৃতীয়তঃ ডাঃ রায় এবং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বেক্ষা বলেছিলেন তা হল স্কুলে বুক পাঠ্যপুস্তক নির্বাচনের বিষয় নিয়ে। তাঁরা এসম্পর্কে অনেক কথা বলেছেন। আমাদের কিছু কিছু স্ববর আছে এবং আমি মনে করি একেত্রে কিছু গলদ আছে। আমাদের এই

বিরোধী দলের দু-একজন সদস্য বিধান সভায় আগের বারে পাঠ্যপুস্তক নির্বাচন ব্যাপারে দুর্নীতির কথা বলেছিলেন। যে ভুললোকটি এই দুর্নীতির জন্য দায়ী সেই ভুললোকটি কোন্ দলীয় আশাকে বলতে পারেন? যারা জনসাধারণের স্বার্থ নিয়ে লড়ছেন সেইরকম কোন শিক্ষক বা দলের প্রতিনিধি এই কাজটা করেন নি। যিনি এই কাজটা করেছেন তাঁকে আপনারা ভাল করে জানেন, তিনি আপনারদের বিশেষ ঝাতিবের লোক; দীর্ঘ দিনের অনেক দুর্নীতির ইতিহাস এবং সব কাজের সঙ্গে জড়িত আছে। তাঁর নাম আমি বলতে পারি (এ ভয়ে: নামটা বলুন না।) তিনি হলেন ডাঃ নলিনাক্ষ সান্যাল। এর নাম আপনারা জানেন না এমন নয়। ডাঃ রায় অধ্যাপক সত্যেন বোসের কথা বলেছিলেন। অধ্যাপক বোস বোর্ডের একজন সদস্য। অধ্যাপক বোসের মত বিশ্ববিখ্যাত পণ্ডিতকে নাকি বলেছিলেন “Professor Bose is not conversant with the latest discoveries and inventions of sciences.” এই কথাই অধ্যাপক বোস বোর্ডের সভায় যোগ দেওয়া বন্ধ করেন বলে শুনেছি; ডাঃ রায় যে কারণ বলেছেন তার জন্য নয়। যিনি এতবড় প্রতিবেদন সংগ্রহ করতে পারেন তাঁর মূর্ত্তা সীমাহীন। যিনি বলেছেন তিনি গভর্নমেন্টের ডোটে কো-অপারেট হচ্ছিলেন এবং তিনি কংগ্রেস দলভুক্ত। সুতরাং যদি তার জন্য শেষ দিতে হয় তাহলে সেই ভুললোককেই দিতে হয়। তিনি কে? তিনি ডাঃ সান্যাল। উপরর ট্রান্সপেক্ট্রিস অফ স্কুল মনোরম বসুকে অপমান করা হয়েছে বোর্ডের সভায়। তিনিও কংগ্রেসের ঐ ভুললোক ডাঃ সান্যাল। সুতরাং এই যে সমস্ত দুর্নীতিপূর্ণ ঘটনা ঘটেছে তার জন্য দায়ী শিবানন্দীব মনোনীত প্রতিনিধি। যদি শেষ কেউ কিছু করে থাকে সে আপনারদের গভর্নমেন্টেরই মনোনীত কংগ্রেস দলভুক্ত লোক। এরপর বড গলায় মুদানিয়র কবিরাম এর সুপারিশ অনুযায়ী কাজ করলো, এইসব বলা শোভা পায় না।

(At this stage red light was lit.)

গণতন্ত্রকে রক্ষা করব, শিক্ষার উন্নতি করব সেই উদ্দেশ্যে মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষদকে বাতিল করা হয়েছে — ঐ ঘাঙ্গানি আর সেবেন না। তার চেয়ে সোজা কথাই হল নিজেদের দলের সুবিধার জন্য কতকগুলি কাজ করার দরকার ছিল তাই করছেন। বাকি কথা পিটার এন্ড সিম্পল গ্যাঙ্ক—এই ঘাঙ্গা আর জনসাধারণকে সেবেন না।

### 8j. Monoranjan Hazra:

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, আমি এসম্পর্কে কিছু বলবো।

**Mr. Speaker:** Your Party Leader has spoken for 45 minutes.

আবার আপনি বলতে চান। আচ্ছা বলুন।

### 8j. Monoranjan Hazra:

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, মাধ্যমিক শিক্ষা বিলের এই তৃতীয় অধ্যায়ে আমি প্রথমে সরকারকে অনুরোধ করতে চাই, এখনও সময় আছে এই সর্বনাশা বিল তাঁরা প্রত্যাহার করুন। মাত্র ৭ মাস আগে মাননীয় রাজ্যপাল এই পরিষদ ভবনে বলেছিলেন—

“In the field of Secondary Education my Government have, in pursuance of the recommendations of the Board of Secondary Education, raised the initial salary of teachers trained or qualified ....”

মাননীয় রাজ্যপালের গভর্নমেন্ট মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের সুপারিশ অনুযায়ী গরীব শিক্ষকদের বেতনের মান উন্নীত করেছেন। মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের সুপারিশকে তিনি এইভাবে ব্যাখ্যা দিয়েছিলেন মাত্র ৭ মাস আগে। গত বছর ৫ই মার্চ এই পরিষদ ভবনে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী বলেছিলেন—

“A great deal depends on secondary education and to meet the requirements of secondary education, there is the Secondary Education Board. That Board holds the Secondary School Examinations, and has relieved the University of its duty in this regard.”

এই উক্তিই মধ্যে আছে—

“To meet the requirements of the secondary education, there is the Secondary Board. It relieves the University of its duty in this regard.”

কথাগুলি বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য। প্রচাড়া ১৯৫২ সালে ওয়েস্ট বেঙ্গল পাব্লিক ইন্সটিটিউশন অ্যাক্টের ৮৫ পৃষ্ঠার বিশেষভাবে দেখা আছে—

“The control of secondary education which was hitherto exercised by the University of Calcutta, and the Director of Public Instruction has been transferred to the Board of Secondary Education set up under the West Bengal Board of Secondary Education Act. The Board held the School Final Examination for the first time this year by relieving the Calcutta University of this duty. The Board of Secondary Education has been given a statutory grant of

[Sj. Monoranjan Hazra.]

Rs. 30 lakhs, besides a grant of Rs. 2,45,000 from Government during the year."

১৯৫৩ সালে, এমন কি ১৯৫৪ সালেও সেই একই কথা উদ্ধৃত হয়েছে, শুধু গভর্নমেন্ট গ্রান্ট ৭ লক্ষ করা হয়েছে এই যা তফাৎ। এই ধারাবাহিক কাজে আমরা মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের কোন অভিযোগ সেরতে পাইনি অথচ রাতারাতি ঐ শিক্ষকদের আন্দোলনের পরেই মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ড বাতিল হয়ে গেল। এ যখন চল তখন নিশ্চয়ই একটা সশেষ হয় যে এর ভিতর কোনরকম একটা ব্যাপার রয়েছে। সেই ব্যাপারটা ডাঃ রায়ের কথায় বেশ পরিষ্কার হুটে উঠেছে। তিনি বলেছেন

"The Board of Secondary Education in 1952 passed a resolution which was forwarded to Government for increasing the initial salary of school teachers of certain types."

তারপর তিনি বলেছেন—

"The recommendation of the Board of Secondary Education was for the purpose of increasing the initial salary."

এই শিক্ষকদের সেনারি সম্পর্কে এই বোর্ড রেকমেন্ডেশন করেছিলেন, এইটাই বোধ হয় সবচেয়ে বড় অপরাধ এবং শিক্ষক আন্দোলনের একটা নৈতিক ক্ষেত্র গড়ে তুলেছিলেন; এবং সেইজন্যই হয়ত ডাক্তার বায়ের বাগ হতে পারে এবং তার ফলে হয়ত এই বোর্ডকে সুপারসীড করা হয়েছে। ডাঃ রায় সবসময় দু-মুখো নীতি গ্রহণ করেন। শিক্ষক আন্দোলনে সময় আমরা দেখেছি যখন শিক্ষক আন্দোলন চল তখন তিনি এই পরিষদ ভবনে কতকগুলি দাবী সোমণা করলেন এবং সঙ্গে সঙ্গে রাস্তায় মিনিটখাঁ দাঁড় করিয়ে দিলেন। ঠিক এমনই হলো মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের ব্যাপারে। তিনি এক দিক দিয়ে বলছেন তদন্ত কমিশন বসাবেন এবং আর একদিক দিয়ে মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের সমস্ত ক্ষমতা কেড়ে নিলেন। এইভাবে দু-মুখো নীতি নিয়ে তিনি আজকে কাজে অগ্রসর হচ্ছেন। যে তদন্ত কমিশন বসান হয়েছে সেই কমিশন সম্পর্কে আজকে শিক্ষক বা বাংলাদেশের লোকের কোন আশা আছে বলে আমি জানি না। ডাঃ রায় প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে বাংলাদেশের শিক্ষাবিভাগের সঙ্গে জড়িত নয়, এমন লোক অথচ সরকারের সঙ্গে জড়িত নয়, তাঁদের নিয়ে তদন্ত কমিটি গঠন করা হবে, কিন্তু তা হয়নি। তিনি কমিশনের সদস্য হিসাবে ডাক্তার জি, চ্যাটার্জী ও ডাক্তার বি, দের কথা উল্লেখ করেছেন।

ডাক্তার চ্যাটার্জী বাংলা দেশে কখনো পদার্পণ করেননি।

ডাঃ দের চাকরী জীবন বাইরেই কেটে গেল। তারপর তিনি শ্রীজনাথ বসুর কথা উল্লেখ করেছেন। তিনি বাংলাদেশের কাছে বিশেষ পরিচিত এবং তিনি বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষণ বিভাগের সভা হিসাবে জড়িত ছিলেন। তিনি যে সমস্ত ব্যবস্থা মুদ্রানিয়ার কমিশন রিপোর্টে করেছেন তা সকলেই জানে। মুদ্রানিয়ার কমিশন রিপোর্টে যেভাবে শিক্ষাকে চেলে সাজাবার ব্যবস্থা হয়েছে সেটা তিনি সমর্থন করেন। এই রাজকীয় শিক্ষার দিক দিয়ে তাঁর মতামত আমরা জানি। তাই এখানে কোন পুঙ্খ নুপুঙ্খকারির ব্যবস্থা হয়নি। অথচ এটিকে মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের সমস্ত ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হল। ডাঃ রায় অর্ডিন্যান্স রিপোর্টের কথা উল্লেখ করেছেন বোর্ড বাতিল করা সম্পর্কে—এবিষয় শ্রীযুক্তা মনিকুন্ডলা সেন উল্লেখ করেছেন, সুতরাং আমি আর সে সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলবো না, তবে এখানে অর্ডিন্যান্স রিপোর্টের কথা না বললেই ভাব হ'ত। দ্বিতীয়ত: ডাক্তার রায় এবং শিক্ষামন্ত্রী মুদ্রানিয়ার কমিশন সম্পর্কে উল্লেখ কবে বলেছেন কমিশনের সুপারিশ অনুযায়ী শিক্ষার ব্যবস্থা চালু করা হবে। কিন্তু প্রত্য এ্যাসেম্বলিতে তিনি (শিক্ষামন্ত্রী) শ্রীকুমার ব্যানার্জীকে লক্ষ্য করে যে কথা বলেছিলেন আমি সেখান পড়ে দিচ্ছি—

"That to carry it out in full the amount we would require would run into astronomical figures because if we have what is called a technical side in every high school—we know that the technical side costs a lakh of rupees for equipments and Rs. 17,000 for recurring expenditure—and if we have 2,000 schools, you understand what an amount it would be. Therefore, I have been thinking whether we should not convert our technical schools into common schools—high schools—and only to those schools the students will go who care to take a technical subject as an optional subject. So, this matter, suggested by the Commission, has to be considered deeply and you have got to find out how much could be given effect to."

[5-20—5-45 p.m.]

যে কমিশন সম্পর্কে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী কালকে বলেছিলেন এবং যেভাবে আজকে এই মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ড বাতিল কোরে এক রাজকীয় শিক্ষা ব্যবস্থার গুপ্ত দেখা হচ্ছে এবং সেই পথে বাঘার



অন্য মাননীয় শিক্ষাব্রী বুঝ গর্ব কোরে বলেছিলেন সেই সম্পর্কে এ সব তার নিজের কথা। এই স্যান্টুনিরিয়াল স্কিয়ার তিনি কোথায় পাবেন? কাজেই তিনি একটা ভীত ভয়েছেন। একটা অগণতান্ত্রিক বিল পাশ কোরে নেবার চেষ্টা করেছেন। আমি মাননীয় প্রধানমন্ত্রী এং শিক্ষাব্রীকে অনুরোধ করি যে তাঁরা এই বিলকে প্রত্যাহার কোরে বেশে একটা দৃষ্টান্ত স্থাপন করুন। তাঁরা অগণতান্ত্রিক পথ থেকে সর্বপ্রথম জীবনে গণতান্ত্রিক পথে পা বাড়াবার চেষ্টা করুন—এই আমার বক্তব্য।

(At this stage the House was adjourned till 5-45 p.m.)

(After adjournment.)

[5-45—5-55 p.m.]

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, I was listening to the debate on the Secondary Education Board supersession, and I was wondering whether the main question was if intervention was necessary, and whether the supersession was justified in the public opinion or Dr. Roy's conduct. I found the point that has been emphasised is that Dr. Bidhan Chandra Roy has been plotting for some time and has brought this about

Sir, through the good offices of the Publicity Department, I have been able to get extracts of the various newspapers, and you will presently see that beginning from March 10 up till March 13 "Lokesebak", the party paper of the Proja Socialist Party; "Basumati" which I may be allowed to call the party paper of the Democratic party; "Swadhinata" of my Communist friends; and "Jugantar", the most widely circulated paper, who could not be blamed for being a supporter of Government—

**Mr. Speaker:** You can refer to the extracts. You need not say which party they support.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Between March 10 and March 13 all these papers have said as follows: "Lokesebak" has characterised this as শিক্ষার ক্ষেত্রে অরাজকতা, then "Jugantar" has said পরীক্ষার কেন্দ্রকারী "Basumati" চরম পক্ষপাতি।

Mrs. Mani Kuntala Sen referred to some of the writings of "Swadhinata", but I will also invite her attention to "Swadhinata" of the 13th March with the heading "অন্ততঃ শিক্ষার ক্ষেত্রে হতে অপব্যর্থ মাননীয়কে অপসারণ করা হবে"।

This is between March 10 and March 13. (Sj. Mani Kuntala Sen: Very correct.)

With regard to syllabus, this was very laboriously defended by my esteemed colleague, Dr. Bauerjee. I find that "Jugantar" of the 11th March and "Ananta Bazar Patrika" and "Ananda Bazar Patrika"—they all wrote criticising the work of the Secondary Education Board regarding syllabus. (Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: What papers are they? They are not party papers. You cannot call "Jugantar" a party paper. So be silent.) Later on, I found on the 4th May and on the 6th May the writing in "Jugantar" and "Swadhinata" হস্তক্ষেপ প্রয়োজন।

"Jugantar" also wrote about it. The Opposition friends, when they were speaking, did not suggest that Dr. Roy was in league with the editors of all these papers, who wrote the editorials. Then after 6th May, may I draw your attention, Sir, to the articles that were written on the 13th May by "Jugantar" and "Basumati". "Jugantar" said as follows. Only one portion of it I shall read. "Jugantar", 13th May, wrote:—

"কুল কোড প্রণয়ন ও পাঠ্যগ্রন্থিকা নির্ধারণে বোর্ডের অযোগ্যতা এবং কামরূপীপন্থা যথেষ্ট প্রমাণিত হইয়াছিল—প্রধান পরীক্ষক, প্রশ্নকারক ও মডারেটর নির্বাচনে ইহার উপরওয়ালাদের উচ্চশা-প্রমাণিত পক্ষপাতব্ধের প্রমাণও যথেষ্ট পাওয়া গিয়াছিল। তাহা সর্বপ্রধান ও সর্বশ্রেষ্ঠ চমকটাকারী ছিল—তাহা সম্পূর্ণ হইয়াছে এয়ারকার কুল কাইনাল পরীক্ষার কেন্দ্রকারীতে।" then

"কলে শিক্ষাবোর্ডকে বিবিধ অনসাধারণের বনে অস্থির তিক্ত বিষপত্র তাইই জাগিয়া উঠিয়াছিল বর্তমান বোর্ড ব্যতীল করিয়া দিয়া এবং নতুনভাবে বোর্ড সংগঠনের ইচ্ছা প্রকাশ করিয়া, পশ্চিমবঙ্গ সরকার অনসাধারণের অভিপ্রায়েই মানিয়া লইয়াছেন। কাজেই এ ব্যাপারে গভর্নমেন্টকে আশা করি চিত্তাশীল

[Sj. Jogesh Chandra Gupta.]

যাকিরা সবাই সমর্থন করিবেন। তাছাড়া সাধারণতঃ কোন বিষয়ে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করিতে আদর্শের পতনবশতঃ বেকরপ গভীর্ণতা করেন এবং তাহার ফলে অনেক সময় পাগড়ী ঝিঙিতে ঝিঙিতে কাচারী খতম হইয়া যায় তা না করিয়া তাহার প্রশংসনীয় ক্ষিপ্ততা দেখাইয়াছেন।”

Then as regards “Basumati” I will only read one paragraph—

“ডাঃ বিধান রায় এমন একটি কাজ করিয়াছেন যাতে গুটিকয়েক মতলববাজ ছাত্র দেশভ্রম লোক আনন্ডিত হইয়াছে। মিউনিসিপ্যালিটির পূর্ব মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসেশনএ যারা অসন্তুষ্ট হইতেছিলেন, মধ্যশিক্ষাপথ সুপারসেশনএ তাহারাও আনন্ডিত হইয়াছেন। মিউনিসিপ্যালিটির সুপারসেশন অন্যান্য এজেন্সি যে উদার গণতান্ত্রিক চিন্তা আচে। মধ্যশিক্ষাপথ সুপারসেশন অন্যান্য হয় নাই, এজন্য যে, উদার গণতান্ত্রিক চিন্তা কবিত্তে হইলে, আদর্শ বন্দায়ে হয়। পদ্ম চালিয়া সাজিতে হইলে, এবং উমাতে তাপান্দ্রী বদলসারজাতীয় লোকদের বন্ধ করিতে হইলে আদর্শ বন্দায়ে হয়। যে চ্যুটি অভিযোগ পতনবশতঃ ইচ্ছার বিরুদ্ধে করিয়াছেন তাহার প্রত্যেকটি অঙ্কে অঙ্কে সত্য। ইহা জানিবার ও বুঝিবার প্রচেষ্টা সময় বেশবাণী পাইয়াছেন। পথের কাপড়পরা ইচ্ছার বহুত্ব হইয়াছে, এই কাপড়পরা এই প্রতিটি অভিযোগ নিঃসংশয় প্রমাণিত হইবে, ইচ্ছাতে আমাদের কোন সংশয় নাই।”

(Interruption from Opposition benches.)

Sir, may I make a request? It seems that when my friends in the opposite benches come and speak here the atmosphere of public opinion is closed to their eyes and ears. The Assembly room has also become a little hot. So let all the doors of the Assembly be kept open. We are not here to take part in such a discussion without reference to the actualities outside.

The next thing that they have said is this. A very desperate attempt has been made both by Mrs. Mani Kuntala Sen and Mr. Subodh Banerjee to show that the non-official majority is not a non-official majority, but the Board in which only a few Government servants are there—they really control the whole Board.

[5-55—6-5 p.m.]

That does not speak well of the great persons who have been elected to that Board. Haripada Babu's complaint was that it was a violence on democracy and he said all that sort of thing. He also mentioned the fact of the supersession of the Calcutta Corporation as one of the misdeeds of Dr. Bidhan Chandra Roy. May I ask Haripada Babu to refer to his present leader Sj. Sudhir Chandra Roy Chaudhuri, who was one of the persons who thought that the democracy that has been brought forth by Sir Surendra Nath did not work and could not work and he was one of the champions of supersession of the Calcutta Corporation.

Dr. Sukumar Banerjee thought it fit to criticize the present administrator Shri Gopendra Nath Das. There has been some complaint against the Chairman Shri A. K. Chanda and the Chairman has not been made the administrator. The Chairman has gone with the other members Shri Gopendra Nath Das, a High Court Judge of repute, whom we all respect and who was not here to answer the uncharitable remarks, is the present administrator, and it made me feel ashamed that we members could behave in that way.

Another reference has been made and when the Chief Minister placed before the House all the irregularities, defects, omissions and commissions pointed out in the Audit note, they wanted to say “Well, there are such things in the Audit Report against the Government”. Sir, two wrongs never make a right. If there is any irregularity there or anywhere, the Government will be bound to explain it, and if the Government cannot explain it they run the risk of being displaced democratically during the next election. But abuse is not necessary. Of course, I can understand Dr. Banerjee opposing on all points; he himself has been one of the active members and the supersession has really touched his reputation. Therefore,

when Dr. Banerjee took pains to offer criticism I could understand it, but when other members took the pains to do so when the public opinion was such that before and after the supersession Dr. B. C. Roy was congratulated, the discussion becomes most unrealistic.

I will not take much time of the House but Dr. Banerjee has described the conduct of the Chairman in these terms "unverified, uncorroborated and downright dishonourable". All that I can say is that that Chairman has not been made the administrator. That the Chairman cannot, altogether, escape the fault that has been laid at the doors of the Board Government have appointed another gentleman as the administrator, and I think we ought not to criticise on an unreal basis. Let us all, to our great shame, admit that when laws enact democratic institutions to function and when powers are given in our hand, be it the Calcutta Corporation, be it the Secondary Education, we have failed and if we have failed we should try and see that we may not make the mistake again. I join with that side to press that this supersession should not be for a very long time but as soon as officers' reports and materials are supplied we should reconstitute the Board in a way that can serve the interest of education. Our responsibility regarding the Secondary Education Board is very great because through it will the future generations be brought up. We shall have to shoulder the heavy responsibility of the present and future citizens of a great India. Therefore, let us not indulge in recriminations and speak without facts. Let us join together to see that the unfortunate state of things which has been brought about by some of us should not recur. We ought not to indulge in recrimination over the admitted sorry muddle.

**8]. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, we have listened to Dr. Roy and also the Education

Minister speaking in support of the present motion where they mentioned and quoted from papers and statements which we were never taken in confidence before to go through and which were not disclosed to the people. It was for the first time that Dr. Roy made out a confidential statement purported to have been given to him by the Chairman of the Board. Sir, Dr. Roy should have taken us in confidence before acting on that report. He should have called for an explanation from the Board itself as to whether the allegations made against it were true or not. He did nothing of the sort. In spite of his great wisdom, he was not justified in acting on that report which he read out before us. That report should have had the test of being scrutinised, of being explained by those whom it affected. We have read the counter-statement issued by some members of the Board refuting the very charges that appear in that report. Why did Dr. Roy not, and why does he not even now propose, as we claim, to appoint a tribunal having non-official members to go into these allegations and counter-allegations with a view to find out who was correct, who was giving the correct information? Sir, situation arrives, I admit, when intervention is necessary, but we want to know if really such a situation at all arose or Dr. Roy wanted to have this institution under his control as is usual to him. A question has been raised about the supersession of the Corporation and Mr. Gupta said that I had championed it. That is not true. The situation had arisen in the Corporation and in many of my public utterances I disclosed it. I took the people in confidence. I told them what was happening there from time to time. I also suggested how those evils could be remedied.

[6-5—6-15 p.m.]

But Dr. Roy did not hear to all what I said. He superseded the Corporation with the ulterior object of bringing the Corporation

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

under his control and had it managed by administrators of his own choice and in the meantime he changed the entire Act.

**Mr. Speaker:** He did not do it but the House did it. If you say that that will be showing little courtesy to the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** He knows that he is the House and without meaning any disrespect to the Chair I should say that he controls the Chair.

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri I take strong exception to your remark and I would respectfully ask you to withdraw the remark.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I do Sir. Now, Sir, what is the result of the supersession of the Corporation? Will Dr. Roy tell us whether he has been at all able to improve the administration of the Corporation? He had the Corporation under his control for many years but he could not improve it. Sir, he has not paid any heed to all the suggestions that I made. There was no necessity, Sir, of superseding the Corporation for so many years unless it was with an ulterior object, when everything could be done within three or six months' time. Sir, the amendments were moved here, so far as this Bill is concerned, that the period of supersession be restricted to six months or at least one year. Why, Sir, Dr. Roy did not accept those amendments? Had Dr. Roy agreed to a particular limit of time for such supersession and had Dr. Roy agreed to refer the allegations and counter-allegations by both the opposite parties to a tribunal, we would have been able to know what was the truth? Then, Sir, we could have known that he was out to do some justice to this institution. So far as this supersession is concerned we did not at all know that a very strong case has been

made out and that it needed supersession. We have heard Dr. Banerjee refuting every charge that was levelled against this Board and I do not think that Government can do any justice either to itself or to the public by simply outvoting us by the weight of majority they have in their hand. We have heard how Dr. Roy was out to blackmail our esteemed friend Sj. Jyoti Basu when he said something against him about his activities in this House when in fact it transpired that he was in jail. That was not fair of Dr. Roy. We have heard also Dr. Roy reading out the Accountant-General's report about this Board. If that be the criterion—if action is to be taken according to the findings of the Accountant-General's report—then I do not think that Dr. Roy has any right to be in this House or in the Government for a single moment. His Government is being taken into task by the Accountant-General almost on all matters of account if not on defalcations. What we claim, Sir, is a fair trial, a public trial as to who was at fault because what we feel the leakage of these questions was not proper by whomsoever it might have been done. Questions leaked and even they were printed in newspapers. How could that be? What has been revealed in this House from that it is not at all difficult to surmise that it was done by the person who secretly approached Dr. Roy with a certain allegation with a view to remove the Board from power.

Sir, there was a fight between the members of the Board and the Chairman—both Dr. Roy's creation—it was a fight between one rival as against the other. I do not know whether Dr. Roy knew it but what we know here that the Chairman was going on complaining to Dr. Roy whether sought for or not and from that it appears that one was out to blackout the other. Dr. Roy should take serious notice of the matter. He should tell us who was responsible for the

leakage of the questions. But he has avoided that issue. He has not told us anything about the matter. Why should he shirk in having a tribunal to find out who was responsible for the leakage of the questions? He read out certain sections from the statute to show that some of the functions and duties with regard to examinations were allotted to the Board. We were told on the other hand by the members of the Board that actually printing and other things were entrusted with the Chairman and some other officers of the Government. So, Sir, if that officer had gone so far as to leak out the questions to discredit the Board, would Dr. Roy be doing the proper thing to rely on that officer or Chairman and on that reliance to dismiss the Board altogether without allowing a fair trial? We still demand from Dr. Roy that he should be withdrawing this Bill to give the public and the Board an opportunity to know what are the real state of things. Why this hush hush policy? Why distrust us? Sir, in the case of the supersession of the Corporation there was at least an investigation commission though presided over by a friend of Dr. Roy, namely, Shri C. C. Biswas, in which we had an opportunity to be present and to tell the public through that commission what was being done by great personalities including Dr. B. C. Roy. We pointed out before that tribunal the case in which Dr. Roy was personally involved which was commonly known as Dr. Roy and the lady case. In this case also why don't you give the people an opportunity to let them know as to what was actually the case—whether it was against the Board or against a particular officer. We want a proper investigation into the matter and we also want that the really guilty persons should be taken to task or punished—whether he be the Chairman or an ordinary member of the Board.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, when I took part in this debate on this Bill I felt that it was

my duty to put before the House the manner and the way in which the Cabinet came to the decision that supersession should take place. It was not for the purpose of finding fault with this or that that I broached this subject.

[6-15—6-25 p.m.]

In the first place I might clear up some misunderstanding. It has been suggested that the Chairman privately wrote a letter to me. Nothing like that. I had only detailed steps that were put before the Cabinet from time to time before the Cabinet came to the decision that supersession should take place. The audit report—I will repeat again in spite of the fact that it is a repetition—came some time in May or June, 1953. The enquiry was made by the Department of Education—not by me; I did not see the audit report at that stage—and the report was sent by the President of the Board to the Minister, not to me. I came in at a much later stage and the Minister put these papers before me to find out what steps should be taken. It was not a secret document at all. It was a document from the President of the Board to the Minister of Education. I am told that there was a conspiracy. What was the conspiracy about it? What was the President trying to do—trying to cut his head off? Because supersession of the Board means he goes away; he was earning a certain sum of money and he is deprived of that and was it a conspiracy to kill oneself? Sir, I have yet to know of any conspiracy in the world which tries to commit suicide. Suicide is not one of the objectives of any conspiracy. Those who talk glibly of conspiracy evidently do not understand how conspirators work. Possibly they think it is only the selfish motive—and everybody thinks so—but in this case there cannot be a conspiracy of any kind. It was on an enquiry from the Minister of Education that the President sent a report and he was entitled to do so. It was not necessary for him at any

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

stage to put the matter before the Board for their sanction. It was an enquiry from the Minister because of the audit report.

Sir, I understood Shri Sudhir Ray Chaudhuri to say that he was not a party to ask for a supersession of the Calcutta Corporation. If my memory does not fail me, I think Shri Deben Dey and Shri Sudhir Ray Chaudhuri both came to me in March or April, 1951 (Sj. SUDHIR CHANDRA RAY CHAUDHURI: I never came to you) and signed a document asking for supersession. (Sj. SUDHIR CHANDRA RAY CHAUDHURI: It is a lie.) (Loud interruptions.) In any case, I repeat that it was so and he began arguing with me when I told him that it was against privilege. He argued that he had taken the public into his confidence and told the public that most of the members of the Corporation were corrupt and yet he was returned as a Mayor! It shows that the public had accepted the version. Yet I did not act immediately. I had to take account of various factors and he is entirely wrong when he says that I superseded the Corporation. It was the Legislature which superseded the Corporation. It is no use saying "you did it". It was the Legislature; it is the Congress Party, which rules the Legislature today. It is not the fault of Shri Sudhir Ray Chaudhuri that the Congress Party has come in by large numbers in this Assembly. Why do you blame that the Speaker is controlled by me? It is most derogatory for any one (loud interruptions!).....It is most derogatory for any member of the Assembly to make such comments. I wish I had the power which Shri Sudhir Ray Chaudhuri says I possess. Then I know how to deal with men like him. (Interruptions!) But I have not got the power. I have got to work through a legislature. I have got to work on certain principles. Sir, I will not trouble Mr. Ray Chaudhuri any more.

He has raised the question why did I not enquire as to how the questions leaked out. I will only say that according to the Board Act it was the Examination Committee's duty to find out who was responsible for this. Why didn't they do it? Is it my duty to do it? The Executive Council has got the power to require any of the Sub-Committees or Committees to take such action on any matter of examination. The Executive Council of which Dr. Srikumar Banerjee is an hon'ble member should have asked the Examination Committee to find out who has done that. Why did he not do it? It is not the duty of the Government to find out who has made the leakage. After all we have created a democracy. Therefore, it is not true that we acted on any report. The report came to the Ministry in December, 1953, we took action in May or June, 1954, and why? Firstly, as I have said yesterday, we had the report of the Audit and we had the report from the President, and yet we did not take any action; we were watching events. Then it came to our knowledge that the Mudaliar Commission Report was out. It was sent to us in January, 1954, and I wanted to know in what manner Secondary Education would be conducted in other parts of the country, and how the report of the Commission would be accepted by the Government of India. It was accepted by the Government of India and, as I said yesterday, the Government of India was insisting upon seeing that every State Government should give effect to the recommendation of the Mudaliar Commission. Therefore, we had to do it. In the meantime, the question of leakage came in. It was not a question merely of leakage. It was neither the report of the Auditor nor was it the report of the President, but the cumulative effect of the whole thing that came before us, and we had to take action. Sir, I have been told that the audit objections were merely technical objections. Assuming that it is so, as I said, we did not

take any action on the Audit Report. My friends opposite say that "you also do something which the Auditor-General and the Accountant-General object to". The Public Accounts Committee report will be before the House. If the House thinks and if the members of the Opposition think that we have done something wrong, by all means—democracy allows it and the rules allow it—put in a vote of no-confidence. If you can carry it, well and good. I shall say "salaam" to the Opposition members and walk out and until that day I have no right to say so, because there is a provision in the Constitution, which they have got in the case of the Board's constitution—if there is anything which is done against the rules there is no provision for taking action except under section 55. I am coming to that presently. Sir, in this connection I may only say this that I do not want to go into this matter in very great detail, but my friend Dr Srikumar Banerjee has been repeating one point after another as regards the constitution, the powers, and so on. I do say that according to section 37(g) which he has quoted, it is not open, to my mind, to the Executive Council to override the recommendations of the Syllabus Committee. That is my reading of it, and at the same time they cannot add to it; but on the other hand I find here—recently I have been looking into this—these are the minutes of the third meeting of the Executive Council of the 6th February, 1953—here it is resolved that the Executive Council invite the attention of the Syllabus Committee to the desirability of recommending books from different publishers as far as possible instead of confining the selection to books published by one or two publishers. What is the meaning of this? Is the whole education of the country to be controlled and governed by publishers who publish the books? Here the syllabus has been prepared—I repeat again—the syllabus has been prepared for Science subjects by Dr.

Satyen Bose. That syllabus is rejected. Text-books are recommended. The recommendation is upset and new books are added. I think these are all cases where the Executive Council exceeded its powers. The question then arises as to why we did not take action under section 54 which has been quoted by Dr. Banerjee. The reason is the Executive Council acted in this manner—that is what it all comes to—"when you find that you could not override the decision of the Syllabus Committee you resort to a joint meeting of the Syllabus Committee and the Executive Council and pass a resolution through the joint meeting, which is not provided for in the Act, and call this Syllabus Committee to agree to the addition of books desired by the Executive Council". Therefore, whatever wrong was done by the Executive Council at one stage was cured by this method—I would not use the word "subterfuge"—by this method of getting the Syllabus Committee to revise their decision.

[6-25—6-35 p.m.]

In this Joint Committee, of the 15 members of the Syllabus Committee only three attended because others thought that it was infructuous to be present at the joint meeting of the Executive Council. That is so far as the law is concerned.

I will tell you another thing. The Board is not non-existent. The Board still exists. The Act which provided for the Board still functions. The Act is in existence. Only the Administrator is given the power to act on behalf of the Board. Questions have been raised here as to why I chose Mr. Gopendra Nath Das and why I did not get—let us say—*Huri* from heaven, angel from heaven to look after it. I have been told "Why don't you have an impartial tribunal?" We have had experience of tribunals. If the tribunal says something which is not palatable to some members, they shred the Judge into pieces, they begin ask-

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

ing questions even challenging the bona fides of the Judge of the tribunal. Therefore, it is easy to say that in every case we should have a tribunal. It has become a fashion—let us have a tribunal. In the Board there is an Examination Committee. The Executive Council should have taken steps to find out what had happened, what was wrong and then they would have found out as to who actually committed the wrong.

I have nearly finished, but I want to make one more observation before I sit down. I have heard the word "democracy"—"*ganatantra*"—it has been repeated times without number. But *ganatantra* in spate is worse than the Torsha or the Teesta in spate because a river gives nourishment and food, it also gives water for drinking—if it overflows its banks, it creates havoc but that havoc is restricted to the present-day conditions. But when democracy overleaps its bounds, then it not only creates trouble now but it creates trouble for future generations too. I have no compunction for taking the steps that we have taken, viz., superseding the Board for the time being because, on the one hand, the work has to be done and we have appointed an Administrator, on the other hand, the Commission of three members who have been appointed are enquiring into the matters concerned with Secondary Education and until the report comes we cannot do very much. As I said yesterday, I repeat again that whenever a decision is taken to alter the constitution of the Board or change the powers, etc., or provide some protection against any form of excesses, that constitution will come before the Assembly and the Assembly can use its own discretion and choice and do whatever it thinks best, but till then you will have to agree to the present position, viz., that there is a Board, that the Administrator is working on behalf of the Board according to the rules prescribed

and I hope and trust that it will be possible before long to produce something positive which will be a little better guide for us for the purpose of instructing young men who will be the future of this country.

With these words, I support the motion.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Mr. Speaker, Sir, I propose to add one word to what has already been said, one point on which discussion has not taken place.....(Sjkta. MANI KUNTALA SEN: কোয়েশনটা কি করে আউট

হয়েছে বনুন।)

[Noise and interruption from all sides in the midst of which the Hon'ble Minister sat down.]

The motion of the Hon'ble Pannalal Bose that the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—124.

Abdullah, Janab S. M.  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S. J. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Pratulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Dr. Maitreyee  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Bhagat, S. J. Mangaldas  
Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. J. Syama  
Biswas, S. J. Raghunandan  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, S. J. Debendra  
Chakravarty, S. J. Shabalaran  
Chatterjee, S. J. Bejoy Lal  
Chatterjee, S. J. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S. J. Dhirendra Nath  
Chattopadhyaya, S. J. Brindaban  
Chattopadhyay, S. J. Saroj Ranjan  
Chattopadhyaya, S. J. Ratanmoni  
Das, S. J. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. J. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, S. J. Radhanath  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Debendra Chandra  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, Sjkta. Mira  
Fazlur Rahman, Janab S. M.  
Ghose, S. J. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. J. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.



Gelam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haidar, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hanadiah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loso  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pasupati  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Khan, S. Sasibhusan  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. Jkta. Abha  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prosad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Saidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Pharendranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanaeswar  
 Roy, S. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ramjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shukla, S. Krishna Kumar -

Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Gobabdan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

# NOES -65.

Baguli, S. Haripada  
 Bandopadhyay, S. Tarapada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmik, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalul, S. Nagendra  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Jogendra Narayan  
 Das, S. Natendra Nath  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, S. Jatish (Ghatal)  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Haidar, S. Nafini Kanta  
 Hanada, S. Jagatpati  
 Hazra, S. Monoranjan  
 Jana, S. Kumar Chandra  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Let, S. Panchanon  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhusan  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullik Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Panda, S. Rameswar  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Biren  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saraj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Surendra Nath  
 Sahu, S. Janardan

Sarkar, S. J. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S. J. M. M. Kuntala  
Sinha, S. J. Lalit Kumar  
Tah, S. J. Dasarathi

The Ayes being 124 and the Noes 65, the motion was carried.

[6-35—6-45 p.m.]

**Mr. Speaker:** Now we shall pass on to the next Bill.

### The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** Sir, I beg to introduce the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** Sir, I beg to move that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

শ্রীকার মহাশয়, এটা বেঙ্গল ডেভেলপমেন্ট ব্যাক্টএর একটা ছোট সংশোধনী হিসাবে আনা হয়েছে। কার্যতঃ

West Bengal Development (Leaves and Miscellaneous Provisions) Bill আপনাদের সামনে আসবে এবং সেটা এই বেঙ্গল ডেভেলপমেন্ট ব্যাক্টএর সংশোধনী হিসাবে বড় আকারে আসবে। সেই বিল পাস হয়ে গেলে এই বিল নাকচ হয়ে যাবে। সুতরাং এটা দীর্ঘ দিনের ব্যাপার নয়। তবুও করতে হচ্ছে, কারণ আইন সভা বসবার ছয় সপ্তাহ পরেই এই অডিমান্স আর থাকবে না। অডিমান্স কেন করা হয়েছিল তা তার অবজেক্টস এণ্ড রিজন্সএর মধ্যেই পেয়েছেন। এই ময়ূরাক্ষী জলাধার পরিকল্পনায় ১৬ কোটি টাকার উপর লাগছে। এতে ৬ লক্ষ একর জমিতে বরিক এবং ১ লক্ষ ২০ হাজার একর জমিতে রবি কসলের জন্য ভাগ দেওয়া হবে। এইট ১৯৫৫-৫৬ সালেই শেষ হয়ে যাবে। কেবল জনবিদ্যুত তৈরী হতে আরো একবৎসর লাগবে। এই সবট টাকার কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে রাজ্য সরকারকে ঋণ করতে হয়েছে এবং সেটা সুদ সম্বন্ধে সম্পূর্ণ টাকা শোধ করতে হবে। একটি সর্ভ ছিল যে এই টাকা ১০ বৎসরের মধ্যে শোধ করতে হবে সেটা আরো অনুমোদন করে ১৫ বৎসর করেছি। জল কর আদায় করেই সেটা শোধ করতে হবে। জল কর

আদায়ের উপায় আছে—ইরিগেশন ব্যাক্ট অথবা ডেভেলপমেন্ট ব্যাক্ট প্রয়োগ করে উপকৃত এলাকাকে কতকগুলি ন্যূনতম ভাগ করা হয়। এক একটা ন্যূনতম ভাগের ৭৫ জন লোক যদি যেমতায় গভর্নমেন্টকে লিখে কর দিতে রাজি হন তাহলে আমরা ইরিগেশন ব্যাক্ট অনুসারে জল দেই। সেই সময় গভর্নমেন্টএর সঙ্গে তাঁদের একটা কন্ট্রাক্ট হওয়ার পর জল দেওয়া হয়। প্রথম বৎসর আমরা ঠিক করেছিলাম ঐ এলাকার জনগণ জানুক সময়সীমা জল যাবে কিনা, এবং জলে উপকার হবে কিনা। এইজন্য জনসাধারণকে প্রথম বৎসর বিনা চার্জে জল দেওয়া হয়। এটভাবে একলক্ষ একর জমিতে ফ্রি জল দেওয়া হয়েছিল। তার পর বৎসর বলা হল ১০ টাকা চার্জ দিতে হবে। সেই বৎসরের জল দিতে দেবী হয়ে যাওয়ার সম্ভাবনা ছিল তাই ক্যানেল কর ২০ টাকা কমিয়ে ৭০ টাকা করে দেওয়া হল। সেই বৎসর কেউই কন্ট্রাক্ট করতে আসেননি, তার পর বৎসর বলা হল যে গভ বৎসর কেউই কন্ট্রাক্ট করেনি, এই বৎসরও সেইজন্য কিছু সুবিধা দেওয়া হবে। যারা যখন কন্ট্রাক্ট-এব টাকা সেবেন তাঁদের ৯ টাকা দিনেই চলবে অথবা ১৫ সের ধান দিনেই চলবে। এই বৎসর রবিফের মাত্র ২২ একর জমির জন্য এবং রবির মাত্র ১০ একর জমির জন্য কন্ট্রাক্ট হয়েছিল। ইরিগেশন ব্যাক্ট অনুসারে এভাবে কন্ট্রাক্ট করে কাজ ভাল হচ্ছে না। এই কন্ট্রাক্ট কম হওয়ার নানা কারণ আছে। প্রথমতঃ এই দুই বৎসর বৃষ্টি ভাল হয়েছিল; তাছাড়া কতকগুলি লোক নানা কারণে বিরুদ্ধ প্রচার করেছিল, তার ফলে কন্ট্রাক্ট করতে যথেষ্ট লোক আসেনি। বিরুদ্ধ প্রচার না করলে হয়ত লোক জল নিতে আসতো। সে বৎসরে অনুকূল বৃষ্টি হয়েছিল একথা নিসন্দেহে বলা যায়। ওখাণি যেখানে পুরাতন কেনাল গাঁঠের আছে, সেমন বেদিনীপুর ও বর্ধমান জেলায় সেখানে লোক জল কর দিয়ে জল নিরাচ্ছিল। আমাদের এখানে একটি পাবলিক রিলেসন কমিটি আছে ময়ূরাক্ষী জলাধারের পরামর্শ দেবার জন্য ও জন-সাধারণের সঙ্গে যোগাযোগ করার জন্য। এই কমিটির চেয়ারম্যান হচ্ছেন জেলা ব্যাংকট্টে। তাছাড়া এলিকিউটিভ ইন্সটিটিউট, ময়ূরাক্ষী Headquarters Division, Administrator, Mayurakshi, Superintending Engineer, Canal Circle, Chairman, Birbhum District Board, শ্রীসুযোগ চন্দ্র সেন ভট্ট, বীরভূম, President, Bar Association, Suri, President, Bar Association, Ram-purhat,

এজিটার, বীরভূম বার্ডা, এজিটার, রাফ শীশিকা, এজিটার, সেবা, শ্রীকবল কুমার দাস, এম, সি, শ্রীশ্রীকুমার ব্যানার্জি, এম, এল, এ, শ্রীহংসেশ্বর দাস, এম, এল, এ, শ্রীনিপাশক্তি মাধি, এম, এল, এ, জোনাব ইম্ভাকুর হোসেন, এম, এল, এ, শ্রীভূষণ হাশু, এম, এল, এ, জোনাব বোদাসসির হোসেন, মিসেস আবদুল মজিদ, ডাঃ কালীগতি ব্যানার্জি, কামদা কিষ্কর মুখার্জি, এম, এল, সি,—এই ২১ জন মেম্বর এই কমিটিতে আছেন। এই কমিটি এক্ষেপে নাট ১৫য়ানু, তারিখে ডাকা হয়। যদিও চেয়ারম্যান হচ্ছেন জেলা ব্যাজিফেট তথাপি পুস্তকভাবে আলোচনা করবো বলে আমিও গিরা-ছিলার ব্যাজ এ মিনিটর। এসের মধ্যে ১৪ জন উপস্থিত ছিলেন এছাড়া নিবন্ধিত হয়ে ছয় জন বিশিষ্ট ব্যক্তি ও এম, এল, এ, ছিলেন। এই সভায় সর্ব-সম্মতিক্রমে এই সিদ্ধান্ত হয়েছিল যে ভলেন্টারি সীষ্টেমএ বা ছেচচার ভল নিতে আসেন,—লোককে আগে এসে দরখাস্ত করে কংট্রি করতে হয় এটা লোকে পছন্দ করে না। এই জন্য এখানে কম্পালসারি সীষ্টেম করা দরকার। এই বৎসর ভল কর কবিয়ে দেওয়া হউক—এইরকম সাজেসনসও করা হয়েছিল। ৬ টাকা থেকে ৭৫৫ টাকার পুস্তাব এসেছিল। গভর্নমেন্ট সেই পরামর্শ নিয়ে একটি অডিন্যান্স করে ডেভেলপ-মেন্ট ব্যাকট্রাব সংশোধন করেন, নতুবা ঐ ময়ুরাকী ব্যাকট্রা এলাকায় প্রয়োগ করা যাচ্ছিল না। অডিন্যান্সএর পর একটি নোটিফিকেশন করে ঐ অডিন্যান্স ঐ অঞ্চলে প্রয়োগ করা হয়। আত্মকে যে সব সংশোধনী এসেছে তার মধ্যে একখা কেউই বলেননি যে এই কম্পালসারি সীষ্টেমএর প্রয়োজন নেই।

**Mr. Speaker:**

হায়েনওমেন্ট সন্মুখে পরে বলবেন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukerji:**

না আমি আলোচনা করছি না। আমি শুধু বলছি যে স সন্মুখে কেউই হায়েনওমেন্ট দেন নি।

[6-45—6-55 p.m.]

কেউ সাজেস্ট করেননি যে কম্পালসারি করা হবে না। এখন, এই বছরেতে আমরা দেখবো যে কম্পালসারি কতখানি এলাকায় করতে পারবো। এখনও আমাদের মাসেক্সার ডায়র পুস্তক হয় নাই। যে ভল সেখানে নির্ভার বা ধরা থাকবে, তা নাই। কাজেই এষ্টর ভল নষ্টেতে বা নাশবে, ব্যারেজে যা ধরতে পারবো তাই থেকে ভল দিতে হবে। যেখানে কম্পালসারি করবো সেখানে ভল দিতে আমরা বাধ্য থাকবো। যেখানে কম্পালসারি করবো,

সেখানকার লোককে ভল নিবার জন্য ট্যাক্স দিতেই হবে। আমরা ইতিমধ্যে ২৫ হাজার একর জমিতে ভল দায় ভল দিয়েছি। কিন্তু এই এলাকার বাইরে থেকে অসংখ্য লোক আমাদের কাছে অনুরোধ করতে লাগলেন—আমাদেরও ভল দাও। তখন আমরা কম্পালসারি এলাকা আবার নতুন করে না বাড়িয়ে বদলাম যে ইরিগেশন ব্যাকট্রা অনুসারে ডিশাণ্টারি সিস্টেমে যদি ছেচচার দরখাস্ত করেন, তাহলে আমরা সেই দরখাস্ত অনুসারে কিছু ভল দিতে পারি। তখন বহুলোকে দরখাস্ত করেছিলেন। কিন্তু ডাবো ভল না থাকায় সকল দরখাস্তকারীকে ভল দেওয়া সম্ভব হল না। তাই আমরা ডিশাণ্টারি সীষ্টেমএ মাত্র ৪২ হাজার সাতশো একর জমিতে ভল দিতে পেরেছি, আর কম্পালসারি এলাকায় দিয়েছি ২৫ হাজার একর। যেখানে একবার ভল দিয়েছি দ্বিতীয়বার আবার ভল দেবার জন্য পুস্তক হয়েছিল। তাহলে এবার মোট ৬৭ হাজার সাতশো একর জমিতে আমরা ভল দিয়েছি। এছাড়া সামান্য ৫০ একরে পাম্পিং সিস্টেমে ভল দেওয়া হয়েছে। আমাদের পাম্পের দ্বারা ভল সাপ্লাই করার ব্যবস্থা ছিল না। কেবল নিজেদের কাজের জন্য যে পাম্প ছিল, তাই দিয়েই ঐ ভল দিয়েছি।

**8j. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955.

**8j. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by December, 1954.

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1954.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the Bengal

[Sj. Mrityunjay Pramanik.]  
Development (Amendment) Bill,  
1954, be circulated for the purpose  
of eliciting opinion thereon by the  
25th September, 1954.

### Sj. Dasgupta Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের সেচ মন্ত্রীমহাশয়  
এবার চারিদিকে যেরকম অনাবৃষ্টি হয়েছে, সেই  
মুযোগে তিনি জল বিতরণ করবার যে বর্ণনা এখানে  
দিলেন, তাতে মনে হচ্ছে বেন সমস্ত দেশের লোককে  
তীরা যেভাবে জল দিচ্ছেন এবং যে রেটে দয়া করে  
দশ টাকা থেকে সাড়েগাত টাকা নিচ্ছেন তাতে  
বোধ হচ্ছে তীরা সব সময় সকল কালে সব বছর  
এইভাবে জল দিবেন। স্বর্ন অভিন্যাসন হয়,  
সেই সময় আমরা জানি এবং সেই অভিন্যাসকে  
পাকা করবার জন্য এই যে বিল—ঘাড়ি করে নেবার  
জনা—তারপর বড় বিল যাতে গরু হারান থেকে  
জুতা সেলাই পর্যন্ত সব কিছু আছে—তীরা উন্নয়ন  
করছেন। গাড়ে কীটাল গাঁকে তেল! কোথায়  
উন্নয়নের কাজ? অন্যদিকে দেখছি সত্যিকারের  
মানুষের যা দরকার—অর্থাৎ ভূমি বন্টন বিল,  
পঞ্চায়েৎ বিল ইত্যাদি—বর্তমানে সেগুলিকে কববৎ  
করে এটাকে আমাদের সামনে এনে ধরা হয়েছে।  
আমি বর্তমান জেলার লোক, আমরা পানোদর ক্যানেল  
নিয়ে খুব ভুগী, এই আটন সম্বন্ধে আমরা বেশ হাড়ে  
হাড়ে বুঝি। ব্রটিশ রাজত্বের সময় এই আটন  
সংশোধনের জন্য এসেছিল এবং ক্যানেল ট্যাক্স  
কমাবার জন্য তৎকালীন সরকারের বিরুদ্ধে যারা  
আন্দোলন করেছিলেন, তাঁদের মধ্যে অনেকে আজ  
সরকারী দপ্তরে বসে রয়েছেন। তার মধ্যে আছেন  
আমাদের দাদা যিনি তখন ওকালতি করতেন—বর্তমানে  
আয়করের অন্যতম মন্ত্রী—শ্রী বামবেশ্র নাথ পাঁজা।  
মাননীয় সদস্য অধ্যাপক শ্রিয় রত্নন সেনও তাঁদের  
একজন। তাঁদের নেতৃত্বে তৎকালীন কংগ্রেসের  
একটা এনুকোয়ারি কমিটি হয়েছিল এবং তৎকালীন  
সরকার-বিরোধী এনুকোয়ারি কমিটির রিপোর্ট তৎ-  
কালীন সরকার মেনে নিয়েছিলেন। ময়ূরাক্ষী  
তীরের ধরচণ্ডো এ বিলের মধ্যে দোকান হচ্ছে।  
তার আগে এ সম্পর্কে একটা এনুকোয়ারি কমিটি করে  
তার রিপোর্টটা বিবেচনা করা উচিত ছিল।

মাননীয় সেচ মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, গতবার  
মায়াজিলাস লোকে জল নেয় নি। তাহলে তিনি  
স্বীকার করে নিয়েছেন যে মিনিমাম লোকের কথা  
জনসাধারণ শোনে। তারই প্রতিফলিত ফলে  
বর্তমানে এই বাধ্যতামূলক কর বসাতে যাচ্ছেন।  
অবশ্য সত্যিকারের সে ব্যবস্থা বাধ্যতামূলক হওয়া

উচিত। গতবর্ষেই যদি না করেন তাহলে দেশের  
জনসাধারণ ভোর করে সরকারকে দিয়ে এটা করাবেন।  
সেচ ব্যবস্থা যেখানে যা আছে তা থাকবে, সেচ  
ব্যবস্থার আলাদা ট্যাক্স না নিয়ে কৃষির উন্নতি করা  
প্রয়োজন। সেচ ব্যবস্থার জন্য নতুন করে কোন  
বিল আনার দরকার ছিল না। ভূমিউন্নয়ন ও  
ভূমিবন্টনের জন্য যদি কোন বিল আনতেন, তাহলে  
এই উন্নয়ন বিল আনার একটা স্বার্থকতা থাকতো।  
ময়ূরাক্ষী অঞ্চলে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে, তা আঁত  
নারাত্মক। তীরা বলেছেন আগে দশ টাকা ঠিক  
করেছিলেন এখন ছেড়ে দিয়ে সাড়ে গাত টাকা  
করেছেন। আজকে কি যুক্তিতে দশ টাকার জায়গায় তীরা  
সাড়েগাত টাকা করে দিতে চাচ্ছেন এই হচ্ছে আমার  
জিজ্ঞাসা? গতবার যেখানে ২১/১০ আনা ট্যাক্স  
ধাৰ্য্য হয়েছিল কংগ্রেস গতবর্ষের আমলে, কিন্তু  
ইংরেজ আমলে দেখা যায় সেখানে মাত্র দের টাকা  
ট্যাক্স ধাৰ্য্য ছিল। হঠাৎ এই ১১/১০ টাকার জায়গায়  
২১/১০ আনা কেন বাড়িয়ে দিলেন তার কোন যুক্তি  
তারা দেখাতে পারেননি। অবশ্য তীরা একটা  
কথা বলেছিলেন যে লোকসান হয়—পানের দর  
বেড়ে গিয়েছে, তাই বাড়ান হয়েছে। ময়ূরাক্ষীর  
ব্যাপারে এরকম হ'ল কেন? তা আমার বুদ্ধিতে  
কুলায় না। তিনি বলেছেন ১৬ কোটি টাকা ধরচ  
হয়েছে; কিন্তু গতবার দেখিয়েছেন ১৬ কোটি  
৫০ লক্ষ টাকা ধরচ হয়েছে। সেটা ১৬ কোটি  
টাকাই হোক্ আবার ১৬ কোটি টাকাই হোক্ এটাকাটা  
ভাবত গতবর্ষের টেকা থেকে ধাব করা হয়েছে  
এবং সে টাকা তাকে শোধ করতে হবে। এটাকা  
সরকারের নিজস্ব টাকা নয়—এটা জনসাধারণের  
টাকা—তাদের কল্যাণের জন্যই এটা ব্যয় করা  
হচ্ছে। সেই টাকাটা এক দফায় দিলে এমন একটা  
রোট করা হবে যার ফলে চাষীরা মাথা মাঝে।  
আমার প্রস্তাব হচ্ছে সেই টাকাটা ধীরে ধীরে  
কিন্তুতে শোধ করবার ব্যবস্থা করুন। দশ টাকা  
বা সাড়ে গাত টাকা না করে সত্যিকারের যাতে  
চাষীদের কল্যাণ—তার ব্যবস্থা করুন।

আপনারা মনে করেন না যে একবার দু'ভিক্স হয়েছে  
বলে আর হবে না। কাজেই আর কোন ব্যবস্থা  
করবার দরকার নাই এমন মনে করবেন না। কিন্তু  
এমন হতে পারে যে বেঘের বৃষ্টিতে আকাশের পানিতে  
ক্যানেলের জলেতে চাষী উচ্ছন্ন হয়ে মাঝে। ক্যানেলের  
জলেই যে শস্যের উন্নয়ন হয় তা নয়। অধি-  
কাংশ ক্ষেত্রে বড় বড় লোকসানও হয়। পশ্চিম-  
বঙ্গের জলাভূমি উৎকৃষ্ট শ্রেণীর, সেটা ক্যানেলের  
জলের কলে নষ্ট হয়ে যায়, সেখানে ফসল ভাল হয়  
না। যারা সত্যিকারের হাতে কলমে চাষ করেন,

জবাই তা জানেন। আমার বন্ধুর অজবাবু বাবু চাখী, তিনি আসল চাখী নন। তিনি বলি চাখী হতেন, তাহলে দেখতে পেতেন এইভাবে সত্যিকারের চাখের উদ্ভব হয় না। তিনি বৃষ্টি দেখিয়েছেন বড়টা বাড়তি বান হলো, তার অর্ধেকটা আমার দাঁও। দশ টাকা যদি বাড়তি আর হয়, তার পাঁচ টাকা তোমার পকেটে নিও, আর পাচ টাকা আমার দেয় দাঁও। আমার বলবার কথা হচ্ছে [6-55—7 p.m.]

বোটাছুটি করতে গেলে যেখানে এক বছর দুবছর অস্ত্রবই দৃষ্টি হয় সেখানে লোকের উপর কর ধার্যের ব্যাপারে বিশেষ সতর্কতার সহিত অগ্রসর হতে হবে।

দ্বিতীয়ত: এট যে ময়দানীতে খরচের বিরাট অঙ্ক তার মধ্যে থেকে চাখীদের উপকারের জন্য যতটা খরচ হার সেইটাই চাখীদের ভাগ করে দেয়া উচিত। সেজন্য ১৬ কোটি টাকা হাতে পারে না। একটা দৃষ্টান্ত দিই, আমি সিউডি গিয়েছিলুম, সেখানে গিয়ে দেখি, যে একলে জেলার কর্তারা থাকেন সে একলে ইলেক্ট্রিক নেই। ভক্ত মাধব, ম্যাটিষ্ট্রিট সাহেবের বীরা নাকি আমাদের গুণ্ডাদের কর্তা। তাঁদের ঘরে আনোম ব্যাবস্থা দেখলাম—সুত্রে কেরোসিনের ল্যাম্প টিপ টিপ করে ভলচে আর যারা চাখীদের উন্নতির কাজে নিযুক্ত এবং তাদের শোষণ করে ট্যাক্স নিতে যাচ্ছেন দশ টাকা করে সেইসব কন্সটারীদেব অধাপস্থলে গিয়ে দেখি কি চমৎকার তাঁদের পাকবার ব্যবস্থা—কুণ্ডের বাগানে ধেরা সব বাগানো, সজ্জা হতে না হতেই বিজলি বাতি ভদ্রে ওঠে। সেখানে তারা লোকের চলবার পথ বন্ধ করে দিয়েছেন। শুকনো নদী বছরের মধ্যে ২ মাস হেটে যাতায়াত করত লোক সে জায়গায় তাঁরা বেধে দিলেন একটা জায়গা তাতে রাস্তা করে দিলেন, ভাল কথা। লোকের রাস্তা সাধারণ বন্ধ করে দিয়ে একটা রাস্তা করে দিয়েছেন কিন্তু তার জন্য উল্টো

জরিমানা হতে পারে না। কর্তাচারীরা বন্ধন দিয়েছেন সেই বীরা রাস্তায় না চলেই নিতে হবে জরিমানা। সেসব সরকারী কর্তাচারীদের কাজকর্ম বড়টা তার তিন গুণ প্রবোধ দ্রবণ।

তাই আমার বক্তব্য হচ্ছে দামোদর কানেল কর ৪৮ টাকা যেমন ছিল তেগুি রাখুন, আর এখানে করুন ৪৮ টাকা। এই খরচে দুইটা সেচ দেয়া যায়। বিশেষ করে যে সব চাখী নিজেরা কারিক পরিশ্রমে সেচ দেয় তাদের বিধাপতি হাত্র ১৮৮ টাকা খরচ পড়ে সেখানে এতটা কর ধার্যের আগে আমার একটা তদন্ত কমিটি বসান, বলিয়ে যেখান প্রকৃতপক্ষে চাখীর উপকার হচ্ছে কিনা, ১০ বছর উন্নতি দেখুন, তারপরে যদি দেখা যায় যে হী উন্নতি হচ্ছে তাহলে তাদের ধান ধরুন, চাল ধরুন, যা ইচ্ছা হয় করবেন। খাল কাটা খুব ভাল কথা। খাল কাটছেন কাটুন, অজয় বাবু দীর্ঘজীবী হোন, তাঁর জন্মের ব্যবস্থা হোক। কিন্তু যেন খাল কেটে কৃষীর ফোকাবেন না, এই আমার অনুরোধ। চাখীদের উন্নতির নামে নানাবিধ ভাল ভাল কথাই ছবি, সিনেমা, রায়জোপ মতই সেখান আসল কথা হচ্ছে যারা দেশের প্রকৃত উৎপাদনকারী তাদের যদি বাঁচাতে চান তাহলে এখন যৌন করতে যাচ্ছেন চাখীদের উপর এতে উপকারের নামে চরম অত্যাচারই দেখা যাচ্ছে। বীরভূমের অবস্থার কপে আজ বন্ধনান পর্যাপ্ত আতঙ্কিত। সুতরাং ময়দানী কানেল ট্যাক্স ৪৮ টাকা করুন আর বন্ধবানোর যা আছে তাই রাখুন, সোঁতকে যে বাড়তে চাইছেন তা থেকে চাখীদের রোহাই দিন। এইটুকু আপনাদের কাছে আমার নিবেদন।

### Adjournment.

The House was then adjourned at 7 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 2nd September 1954, at the Assembly House, Calcutta.

# ASSEMBLY PROCEEDINGS

Thursday, the 2nd September, 1954.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday the 2nd September, 1954, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 102 members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

### Distribution of manure on loan basis.

\*43. **Sj. Jatish Ghosh (Ghatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, ধান বা নগদ চাষায় পরিশোধের সঙ্গে কৃষকদের সবকারী সাব ঋনস্বরূপ দেওয়া হইয়াছে, এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর ইয়া হয়, নহী মতায় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) একশে কেবলমাত্র নগদ টাকাতেই উক্ত ঋণ পরিশোধ দেওয়ার আদেশ হইয়াছে কিনা,
- (২) হইয়া থাকিলে, তাহার কাৰণ কি,
- (৩) এইরূপ আদেশ দেওয়া না হইয়া থাকিলে, যাহা নবকুমার ঝাঁকপাই যোক্তামের এগ্রিকালচার ইনস্পেক্টর চম্ভুকেতনা ধানার চনং ইউনিয়নে কৃষকদের নাকার ঋণ আদায়ের জন্য চেষ্টা করিতেছেন কেন, এবং
- (৪) তাঁহার ঐ চেষ্টা বন্ধ করিবার কথা সরকার বিবেচনা করিবেন কিনা?

## Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):

(ক) ইয়া।

(খ) (১) না।

(২) ও (৪) প্রশ্ন উঠে না।

(৩) ইহা সত্য নহে, তবে যে-সকল চাষী ঋণ নষ্টাব সময় যেচড়াপূর্বক ধান্যাবা ঋণ পরিশোধ করিবার সর্ত না বাধিয়া কেবলমাত্র টাকায় পরিশোধ করিবার চুক্তি করিয়াছিল তাহাদের নিকট হইতেই টাকা আদায়ের চেষ্টা করা হইতেছে।

### Sj. Lalit Kumar Sinha:

এই যে টাকায় পরিশোধ দেব চুক্তি করা হয়েছিল, এটা কি নিশ্চিত চুক্তি না কি মৌবিক চুক্তি?

### The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

এটা নিশ্চিতভাবে চুক্তি।

### Sj. Lalit Kumar Sinha:

এরকম কতজন চুক্তি করেছে?

### The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:

আমি ঠিক ঠিক সংখ্যা বলতে পারব না, তবে এইমাত্র বলতে পারি প্রায় ২৫০০ পোস্ট-ট নিশ্চিতভাবে করেছে।

### Damages to the sluice gates over Danai Khal, Midnapore.

\*44. **Sj. Amulya Charan Dal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, পানাই খালের সমস্ত গুইন্স গেট জলের চাপে নষ্ট হইয়া গিয়াছে এবং ঐ গুইন্স গেটগুলি ১৯৫৩ সালেই সরকার নতুন তৈয়ারী করিয়াছিলেন,
- (খ) সত্য হইলে, এই নতুন তৈয়ারী গুইন্সগুলি এক বছরেই কেন নষ্ট হইয়া গেল সে সম্পর্কে কোন তদন্ত করা হইয়াছে কিনা;
- (গ) সেই ধান সংস্কারের জন্য কত টাকা খরচ করা হইয়াছে;

(ঘ) করাট সুইন্স গোট ডৈয়ারী করা হইয়াছিল এবং সুইন্স গোটগুলির জন্য কত টাকা খরচ করা হইয়াছে; এবং

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, এই সকলে এই জন্যই খাল থেকে জল পায়নি অথচ কৃষকদের উপর জলকর বসানব পরিকল্পনা করা হইতেছে?

**Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) জন্যই খালে সুইন্স গোট নয়, তবে ৪টি হেডওয়ার্ক এবং তৎসংক্রান্ত গোট প্রস্তুতকালীন অপ্রত্যাশিত বৃষ্টিপাতের ফলে জলের অতিরিক্ত চাপ পড়ায় তদুপরে একটি গোট সম্পূর্ণ এবং অপর একটি আংশিক ভাঙ্গিয়া গিয়াছিল।

(খ) গোটগুলি সম্পূর্ণরূপে প্রস্তুত হইবার পূর্বেই জলের চাপ পড়ায় উদার ক্ষতি হইয়াছিল, বিষয়টি বিশেষভাবে তদন্ত করা হইয়াছে।

(গ) ১৯৫৪ সালের মার্চ পর্যন্ত ৭,৩৭৫ টাকা। কার্য এখনো শেষ করা হয় নাই।

(ঘ) ৮টি গোটের জন্য ১৯৫৪ সালের মার্চ পর্যন্ত ১,৩৭৫ টাকা।

(ঙ) না, কার্যে বর্ধনের কাজ শেষ না হওয়ায় এখনও কোন জলকর ধার্য হয় নাই, যদিও ১৯৫৩ সালে যতটুকু কাম হইয়াছিল তাহাতে প্রায় ১,০০০ বিঘা জমি সেচ হইয়াছে।

**Sj. Madan Mohan Khan:**

যা ভেঙ্গে গিয়েছে সেটা বেরানত করা হবে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

হ্যাঁ, বেরানত করা হবে কিন্তু হয়েছে কিনা সেটা বলতে পারি না।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এই যে তদন্ত হয়েছে, এই তদন্ত করেছে কারা, কারের দ্বারা তদন্ত হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমাদের ডিষ্ট্রিক্ট অফিসাররা করেছেন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই তদন্তের সময় সেখানকার জনসাধারণকে ডাকা হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এই তদন্ত করা হয়েছে, রিপোর্ট হয়েছে—তদন্তের সময় স্থানীয় কোন লোককে ডাকা হয়েছিল কিনা সেটা রিপোর্টে পাচ্ছি না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

স্থানীয় কোন এম, এন্স, একে ডাকা হয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:**

সেটা নোটিশ দিলে বলতে পারেন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই সুইন্স গোটের কংক্রিট কাকে দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমি কংক্রিটের নাম ঠিক জানিনা, তবে কংক্রিট যে সিকিউরিটি ডিপজিট দিয়েছিল সেটা বাজেয়াপ্ত করা হয়েছে সেটা এ রিপোর্টে পাচ্ছি।

**Sj. Madan Mohon Saha:**

সেই কংক্রিটের কংগ্রেসী কিনা?

**Mr. Speaker:** That does not arise.

**Imposition of water tax by Tank Improvement Department in Garbeta thana, Midnapore.**

\*45. **Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department be pleased to state -

(ক) ইহা কি সত্য যে, গড়বেতা থানার Tank Improvement Department থেকে যে-সব বোঁদ চ'য়েছে সেই বোঁদ থেকে কৃষকেরা সেচের জন্য জল পাচ্ছে না অথচ তাদের উপর ট্যাঙ্ক দানি চ'য়েছে; এবং

(খ) সত্য হইলে, সেই সব ট্যাঙ্ক আদায় নদ্ধ করার প্রয়োজনীয়তা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

### Import and distribution of fertilisers in the State.

\*46. **8j. Jyotish Chandra Ray (Falta):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (a) amount, if any, of fertiliser in tons imported in West Bengal during 1953;
- (b) wherefrom the fertiliser has been imported;
- (c) price per ton of the imported fertiliser;

(d) amount of fertiliser distributed in each district, thana by thana, during 1953; and

(e) what are the purposes for which this fertiliser has been used in each district?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin**

**Ahmed:** (a) to (c) A statement is laid on the Table.

(d) A statement is laid on the Library Table because it is a very voluminous statement.

(e) For cultivation of food crops in general and paddy in particular.

*Statement referred to in reply to clauses (a) to (c) of starred question No. 46.*

Tons.

Names of fertilisers—

Ammonium Sulphate ..	32,000	Sindri	Rs.290 F.O.R.
By-product Sulphate of Ammonia.	4,000	Tata (Jamshedpur)	2,000 tons at Rs.290 at Calcutta.
			2,000 tons at Rs.270 at Calcutta.
Superphosphate ..	500	Delhi	Rs.190 F.O.R., Delhi.

The word "import" has been used to mean "bringing from outside West Bengal".

### Industry-wise lock-outs in West Bengal during 1st to 13th October, 1953.

\*47. **Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) total number of lock-outs, industry-wise, in West Bengal from 1st to 13th October, 1953;
- (b) names of the factories where such lock-outs took place;
- (c) total number of workers affected industry-wise;
- (d) reasons of these lock-outs in each case;
- (e) names of the factories where lock-outs have already been lifted;
- (f) whether all the factories have paid wages to the workers during the period of unemployment due to lock-out; and

(g) if not, why not?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) 10, as under—

Jute	..	2
Cotton	..	2
Engineering	..	4
Miscellaneous	...	2

(b) to (e) Statements are laid on the Table.

(f) Yes, in two cases only, viz., Motor Machinery Manufacturing Co. and Roger Engineering Works.

(g) Because in some cases the Management was compelled to declare the lock-out for violent conduct of the workers, in some others no demand for pay was made from the Union side. In some cases the lock-out having been declared as a result of a strike the Management refused to pay for the lock-out period.



*Statement referred to in reply to clauses (b) to (d) of starred question No. 47.*

Serial No.	Industry.	Name of the concern.	Number of workers affected.	Reasons for lock-out.
1	2	3	4	5
1	Jute ..	Hukumchand Jute Mill, 24-Parganas.	6,000	Lock-out declared in consequence of angry demonstrations by 2,000 workers on the demand for Puja bonus.
2	Do. ..	Bally Jute Mill, Bally ..	500	Lock-out declared in consequence of a strike on 5th October, 1953, following dismissal of five mistries.
3	Cotton ..	Rampuria Cotton Mills, Hooghly. <del>and</del>	2,500	Lock-out declared in consequence of illegal strike and confinement of Manager on 6th October, 1953, on the demand for bonus.
4	Do. ..	Bangeswari Cotton Mills, Hooghly.	1,800	Ditto.
5	Engineering ..	Motor Machinery Mfg. Co., Dum Dum.	189	Lock-out declared in consequence of trouble arising out of the demand for bonus.
6	Do. ..	McKenzies, Calcutta ..	200	Lock out declared in consequence of confinement of the Works Manager by workers on the demand for Puja bonus.
7	Do. ..	Roger Engineering Works, Howrah.	25	Lock-out declared in consequence of strike on the demand for Puja bonus.
8	Do. ..	Lillooah Iron Works, Howrah.	100	Ditto.
9	Miscellaneous	Bhattacharji Saw Mill, Calcutta.	80	Lock-out declared in consequence of violent demonstrations by workmen on the demand for Puja bonus.
10	Do. ..	Olympia Rubber Works, Calcutta.	500	Lock-out declared in consequence of stay-in-strike on the demand for Puja bonus and reinstatement of eight discharged workers.

Statement referred to in reply to clause (e) of starred question No. 47.

- (1) Hukumchand Jute Mills, 24-Parganas.
- (2) Baly Jute Mill, Bally.
- (3) Rampuria Cotton Mills, Hooghly.
- (4) Bangeswari Cotton Mills, Hooghly.
- (5) Motor Machinery Manufacturing Co., Dum Dum.
- (6) Roger Engineering Works, Howrah.
- (7) Lillooah Iron Works, Howrah.
- (8) Bhattacharji Saw Mill, Calcutta.
- (9) Olympia Rubber Works, Calcutta.

In the remaining firm, namely, Mckenzie's, Calcutta, the Company applied to the Tribunal for permission to discharge all the men, but subsequently 107 men were taken in gradually with the permission of the Tribunal—87 in November and 20 in December.

#### **Sj. Biren Banerjee:**

যতগুলিতে লক-আউটের জন্য পে দেওয়া হয়নি সেই ফ্যাক্টরি কতগুলি ডায়োনেস্ট কম্যাটিগবিত পড়ে ?

#### **The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

পূর্বের পৃষ্ঠায় সংক্ষিপ্ত কাব্য দেখান হয়েছে। পেজ নং ৩৪৯-৫০/-—আপনি দেখতে পাবেন—তাত্ত্বিক পেওয়া আছে কোথায় ডায়োনেস্ট আর কোথায় নয়।

#### **Sj. Monoranjan Hazra:**

পেজ ৩৪৯-৫০এ রয়েছে যে রামপুরিয়া কটন মিলস, দুগুনীতে ইন্দিগাল টাইক হওয়ার জন্য লক-আউট হয়েছিল। কোম্পানী গভর্নমেন্ট স্থানীয় মন্ত্রণালয়ের টাইককে ইন্দিগাল টাইক বলে ডিক্লেয়ার করেছিলেন কিনা ?

#### **The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ডিক্লেয়ার করার প্রয়োজন নাই কারণ টাইক—ইন্দিগাল অব ইন্দিগাল সোটা আইনের দ্বারা নির্দিষ্ট হয়।

#### **Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মহীয়শাশর বলবেন কি যে এই দিন ৬ই অক্টোবর তারিখে মিল চলে, এমনভাবে ম্যানেজার শ্রীরাধপুর কোর্টে সাক্ষী দিয়েছিল ?

#### **The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

কোর্টের নথিপত্র বা মিল থেকে সেটা জানতে পারা যাবে।

#### **Sj. Monoranjan Hazra:**

এটা কি সত্য যে, এই ৬ই অক্টোবর ১০৭ জনকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে ?

#### **The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

নোটিশ দিলে বলতে পারব।

**Mr. Speaker:** That question does not arise. It is a labour question, why do you stray from the question?

#### **Sj. Monoranjan Hazra:**

স্যার, অন্য প্রশ্ন করছি। বঙ্গেশ্বরী কটন মিলের মজুররা ইন্দিগাল টাইক করেছিল ?

#### **Mr. Speaker:**

"ডিনো" এই কথা থেকেইতো বুঝা যাচ্ছে।

#### **Sj. Ajit Kumar Basu:**

মাননীয় মহীয়শাশর কি জানান বঙ্গেশ্বরী কটন মিলের ম্যানেজার কোর্টে ডিক্লেয়ারেশন দিয়েছে—

#### **Mr. Speaker:**

সোটাতে বহুকাল আগে, সেপ্টেম্বর ১৯৫৩। আগের কথা বলছেন কেন ?

#### **Sj. Ajit Kumar Basu:**

সে সম্পর্কে যে কেস হয়েছিল তাতে সাক্ষী দিতে বঙ্গেশ্বরী কটন মিলসএব ম্যানেজার বসেছিল। তাকে যেবাও করেনি—তাকে ডেকেছিল—ওটা যে ইন্দিগাল টাইক বসেছিল—এটা কি জানান সেদিন ইন্দিগাল টাইক হয়নি, কাজ চলেছিল ?

#### **The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ম্যানেজার কোর্টে গিয়েছে কি না গিয়েছে সেটা জানা নাই, সেদিনের যে ইন্দিগাল টাইক সেটা সেপ্টেম্বরের ঘটনা।

#### **Sj. Ajit Kumar Basu:**

এই রামপুরিয়া এবং বঙ্গেশ্বরী মিলের ইন্দিগাল মটরর জন্য কোর্টে কি কেস হয়েছিল ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাঁ।

**8j. Ajit Kumar Basu:**

ঐ কেসের সময় আসামীরা ছাড়া পেয়েছিল, তাদের চার্জ নিখা বলে প্রমাণিত হয়েছে এটা জানেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

অনেকের সাজা হয়েছে বলেই জানা আছে।

**8j. Ajit Kumar Basu:**

না, তা নয়।

**Mr. Speaker:**

যদি জানেন তা বিজ্ঞাসা করছেন কেন?

**8j. Ajit Kumar Basu:**

এটা মিসটেইনেন্ট অফ ফ্যাক্ট হচ্ছে স্যার।  
“করোবরেশন” এর জন্য বলছি।

**Mr. Speaker:**

কোরোবরেশনের উদ্দেশ্য করোবরেশন নয়?

[3-10—3-20 p.m.]

**8j. Biren Banerjee:**

এখানে জবাবে বলা হয়েছে,

“In some cases the lock-out having been declared as a result of a strike the Management refused to pay for the lock-out period.”

ট্রাইকএর জন্য যদি লক-আউট হয় তাহলে ম্যানেজমেন্ট লক-আউট পিরিয়ডের মাইনে দেবেন এই রকম নীতি গভর্নমেন্টের আছে কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না, এই রকম নীতি নেই, তবে গভর্নমেন্ট প্রত্যেক কেস তার বেরিফের উপর বিচার করেন।

**8j. Biren Banerjee:** Serial No. 10, page 349-350 reasons for lock-out এ বা বলা হয়েছে,

“lock-out declared in consequence of stay-in-strike on the demand for Puja bonus and reinstatement of eight discharged workers—”

এখানে লক-আউট পিরিয়ডের পে বেওয়া হয়নি কেন জানাবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

লক-আউট পিরিয়ডের পে বেওয়া হয় যখন কেস ট্রাইবুনালে যায় কিংবা কন্সিলিয়েসন প্রসিডিংসে যায় সেই সময় যদি এই দাবী থাকে তবে। আমার ঠিক জানা নেই এখানে সেই দাবী করেছিল কিনা, যদি নোটিশ দেন তাহলে বিশদভাবে আপনাকে জানাতে পারি।

**8j. Biren Banerjee:**

হুকুমচাঁদ মিলে যা হয়েছে তার জন্য এখানেও কি আপনার জবাব এই?

**Mr. Speaker:**

আপনার প্রশ্নটা একই হচ্ছে যে।

**8j. Biren Banerjee:**

সিরিয়াল নং ১এ বলেছেন ম্যাক্সিম ডিমন্সট্রেশন। এই ম্যাক্সিম ডিমন্সট্রেশন বলতে আপনি কি মিন করেন, তার জন্যই কি লক-আউট পিরিয়ডের মাইনে পাবে না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সেখানে প্রোলক্‌ড্‌ নিগোসিয়েসন্স হয়েছিল এবং এই নিগোসিয়েসন্সের সময় শ্রমিক প্রতিনিধি আমাদের কন্সিলিয়েসন অফিসারের কাছে যে সবস্ত দাবী উপস্থিত করেছিল তার উপরেই আপোষ করা হয়। কাজেই বোঝা যাচ্ছে যে তারা লক-আউট পিরিয়ডের পে-ম কভা উপস্থিত করেনি।

**8j. Ajit Kumar Basu:**

১৯৫৩ সালে রানপুরিয়া কটন মিলে তিনজনকে অভিযুক্ত করে কেস আনা হয় এবং তাদের কনট্রাক্ট করা হয়। আজকে কোর্টের বিচারে তারা নির্দোষ প্রমাণিত হয়েছে এখন তাদের চাকরী ফিরে পাবার ব্যবস্থা আপনি করবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আজকের ঘটনা আমার জানা নেই। আপনি যে বিবৃতি দিলেন এই বিবৃতি অতিরিক্ত প্রশ্ন হিসাবে গৃহীত হতে পারে কি না তা স্পীকার মহাশয়ই জানেন।

**8j. Monoranjan Hazra:**

এখানে উল্লেখ করেছেন যে,

“Roger Engineering Works, Howrah, Lillooh Iron Works, Howrah, Bhattacharji Saw Mill, Calcutta, Olympia Rubber Works এ”

ইন্দিগাল ট্রাইক হবার জন্য লক-আউট ডিক্লেয়ার করা হয়েছে, এখানে রানবীর জীমহাশয়কে বিজ্ঞাসা

[Sj. Monoranjan Hazra.]

করছি যে এই টাইমের আগে সরকারের কাছে  
এক মালিকের কাছে টাইম নোটশ দেওয়া হয়েছিল  
কিনা ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমার জানা নেই, নোটশ দিলে বলতে পারি।

**Closing down of Premier Iron and Steel Works Limited, Howrah.**

**\*48. Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact that the Premier Iron and Steel Works Limited, Howrah, was closed from 18th February to 18th March, 1953, and subsequently has been declared closed for a further period of four months?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the reason for such closure;
- (ii) whether the labourers are getting any wages for the period for which the factory is closed; and
- (iii) if not, what steps, if any, Government propose to take for keeping the factory running and payment of wages to the labourers for the said period?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes, for the period from 18th February to 22nd April, 1953.

(b)(i) Paucity of raw materials.

(ii) Yes. Involuntary unemployment benefit for the whole period.

(iii) Does not arise.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

সামান্য স্বীয়হাঙ্গর বলবেন কি যে এ প্রস্তুতি  
কতদিন আগে করা হয়েছিল ?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary.

**Disputes in Clyde Fan & Co., Behala.**

**\*49. Sj. Ambica Chakrabarty:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that some 4 months back workers of the Clyde Fan & Co., Behala, submitted to the Management demands for increment of wages and bonus; and

(ii) that the Management discharged 50 workers and a lock-out has been declared from 30th September, 1953.

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the Labour Department referred some of the disputes to the Tribunal,

(ii) if so, what are the disputes that have been referred to the Tribunal;

(iii) whether the issues of bonus and wage increment have been referred to the Tribunal; and

(iv) if not, the reason thereof?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a)(i) Yes, on 30th January, 1953.

(ii) Yes, but the lock-out declared on and from 11th September and not from 30th September, 1953.

(b) (i) Yes.

(ii) Retrenchment of 50 workers.

(iii) No.

(iv) Because of the company's deteriorating financial position for incurring loss since 1950.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বি(১)এ বলেছেন যে এই ডিস্পিউটটা টাই-  
বুনালে পাঠিয়েছিলেন, সেই টাইবুনাল কি রায়চার্জ  
দিয়েছে বলবেন কি ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

টাইবুনালে যাবার পর সেই সবত দাবীদাওয়া নিয়ে সেখানকার ইউনিয়ন, তারা মানিকের সঙ্গে একটা সন্ধাতা করে এবং সেই সন্ধাতা অনুসারে হ্যাণ্ডার্ড দেওয়া হয়।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এখানে বলেছেন যে ৫০ জন ওয়ার্কারকে ছাটাই করা হয়েছিল, কতজন ওয়ার্কারের মধ্যে এই ৫০ জনকে ছাটাই করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

খাবার ঠিক চানা নেই যে সেখানে কতজন ওয়ার্কার কাজ করে।

**8j. Monoranjan Hazra:**

আপনি যে সন্ধাতার কথা বললেন সেটা যে ইউনিয়ন দাবীদাওয়া করেছিল সেই ইউনিয়নের সঙ্গেই হয়েছে কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সেই ইউনিয়নের সঙ্গেই হয়েছে।

**Disputes in Guest, Keen, Williams Limited, Howrah.**

\*50. **8j. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact that a Tribunal has been constituted to settle certain disputes between the workers and Management of the Guest, Keen, Williams Limited, Howrah?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what are the issues that have been referred to the Tribunal;
- (ii) the names of the Trade Unions that have been asked to become parties to the Tribunal;
- (iii) whether Guest, Keen, Williams Mazdur Union has not been made a party to the Tribunal;
- (iv) if so, the reasons thereof;
- (v) if it is a fact that the workers sent 300 workers' representatives to the Labour

Department demanding inclusion of the said Union in the parties to that Tribunal; and

(vi) if so, what action the Government contemplate to take in this respect?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes.

(b) (i) Annual bonus for the year 1951.

(ii) Engineering Mazdur Sabha, 4, Nityadhan Mukherjee Road, Howrah, Guest, Keen, Williams Mazdur Union and Guest, Keen, Williams Staff Association.

(iii) and (iv) Do not arise.

(v) Yes, a deputation of about 200.

(vi) The Union was subsequently included.

**Number of factories and tea gardens closed down.**

\*51. **Dr. Ranendra Nath Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact that a number of factories, tea gardens and mines of West Bengal have been closed down since the beginning of 1952?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) total number of factories (industry-wise), tea gardens and mines that have been closed down since the beginning of 1952;
- (ii) what are the reasons of this closure;
- (iii) average number of workers employed in these factories, tea gardens and mines;
- (iv) number of workers affected by this closure;
- (v) what relief, if any, has been provided to those unemployed; and

[Dr. Ranendra Nath Sen.]

- (vi) whether the Government has arranged for alternative employment to those unemployed?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes. Government have no information about position in mines which is a Central subject.

(b) (i) A statement is laid on the Table.

(ii) Slump in trade and financial loss.

(iii) Factories—212.

Tea gardens—431.

(iv) Factories—10,315 (inclusive of 1,000 persons unemployed by the closure of three newspapers in September, 1953).

Tea gardens—6,039.

(v) Gratuity was paid to factory workers in most of these cases.

(vi) It was not within the competency of the Government.

*Statement referred to in reply to clause (b) (i) of starred question No. 51.*

NUMBER OF FACTORIES CLOSED DOWN SINCE THE BEGINNING OF 1952 UP TO FEBRUARY, 1953.

Nature of Industry.	No.
Plywood	... 2
Potteries	... 1
Distilling, rectifying and blending of spirits	... 1
Edible oil	... 1
Metal furniture	... 1
Bakery products	... 3
Rice Mills	... 1
Metal Products (Misc.)	... 2
Motor vehicles (the factory has since reopened)	... 1
Storage of batteries	... 1
Silk Mills	... 4
Manufacture of Machinery	... 5

Nature of Industry.	No.
Vegetable oil	... 1
Plastic	... 2
Match	... 1
Glass	... 1
Rubber shoes	... 3
Paper and Board Mills	... 1
Metal Rolling	... 1
Miscellaneous (Textiles)	... 1
Bone Mills	... 1
Tea factories	... 9

*N.B.*—The tea factories have since reopened.

Three newspapers have also closed down from September, 1953, throwing nearly 1,000 workers out of employment.

NUMBER OF TEA GARDENS CLOSED DOWN SINCE THE BEGINNING OF 1952.

Area	No.
Darjeeling	... 12
Jalpaiguri	... 3

All the tea gardens are reported to have reopened.

**Alleged tear-gassing and lathi charge on women workers of Hukumchand Jute Mills at Hazinagar on 8th October, 1953.**

**\*52. S. J. Hemanta Kumar Chosal:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that on the 8th October, 1953, women workers of Hukumchand Jute Mills at Hazinagar went in a deputation to the Directors of the mill on the issue of 3 months' bonus;

(ii) that the police suddenly resorted to lathi charge and tear-gassing on the women deputationists, injuring many of them; and

that two hours before this incident the mill declared a lock-out?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the reasons of this lathi charge and tear-gassing;
- (ii) total number of workers dead or wounded as a result of lathi charge and tear-gassing; and
- (iii) whether the police used tear-gas inside the mill compound;

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) No.

(b) Does not arise.

**Scheme for survey of employment possibilities undertaken by the Regional Employment Exchange.**

\*53. **Dr. Ranendra Nath Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact that there is a scheme that a survey of employment possibilities for 1954 will be made in West Bengal by the Regional Employment Exchange?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) when the survey is going to be made and the result of the survey will be made known to the public;
- (ii) name of the industries that will be covered by the survey;
- (iii) whether various Chambers of Commerce and employers' organisations have been approached for the purpose;
- (iv) if so, names of the Chambers of Commerce and employers' organisations approached;
- (v) whether the Government approached various Trade Union organisations to get

their opinion regarding employment possibilities in different industries;

(vi) if not, why not;

(vii) whether in 1953 there was a decline in the notification of vacancies from the private sector of industries;

(viii) if so, number of vacancies notified by each industry during 1952 and 1953, respectively; and

(ix) the reason of the decline in the notification of vacancies during 1953?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The question relates to a subject-matter which is under the administrative control of the Government of India and no information is available from the State Government.

**Anticipated cholera and small-pox epidemic in Midnapore.**

\*54. **S. J. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, গত ডিসেম্বর (১৯৫৩) মাসের মাঝামাঝি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের জনস্বাস্থ্য বিভাগ হইতে প্রচার করা হইয়াছিল যে, এই বৎসর পশ্চিম বঙ্গের কয়েকটি জেলার কলেরা ও বসন্ত রোগের প্রাদুর্ভাব বাড়িবে এবং তাহার মধ্যে মেদিনীপুর জেলার নামও অন্যতম ছিল;
- (খ) সত্য হইলে, প্রতিকারের কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে;
- (গ) অন্যান্য বছর ব্যবস্থাদি বা' গ্রহণ করা হয় এই বছর তাহা অপেক্ষা কি কোন বিশেষ ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে; এবং
- (ঘ) কলেরা রোগ বিস্তারের বিরুদ্ধে বিশেষ করিয়া পানীর জলের ব্যবস্থা—মেদিনীপুর গ্রাম অঞ্চলে বিশেষভাবে কিছু করা হইয়াছে কিনা?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(ক) না, তবে গঙ্গাসাগর বেলা উপনদীতে ভারত-বর্ষের বিভিন্ন স্থান হইতে এবং নিকটবর্তী জেলাসমূহ হইতে বহুলোকের সন্নিবেশ ঘাটতে কলেরা ও বসন্ত রোগ মহামারীর আকার ধারণ না করিতে পারে সেজন্য ২৪-পরগণা, দুর্গলী, হাওড়া, বেদিনীপুর ও নদীয়া জেলায় সতর্কতামূলক ব্যবস্থা ১৯৫৩ সালের ডিসেম্বর মাসে অবলম্বন করা হইয়াছিল।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) না।

(ঘ) না, তবে বেদিনীপুর জেলার কাঁধি মহকুমার বন্যাবিশুদ্ধ অঞ্চলে পানীয় জলের ব্যবস্থার জন্য অভিরিক্ত অর্থ বরাদ্দ করা হইয়াছে।

**8j. Madan Mohon Khan:**

বেদিনীপুর জেলায় অন্যান্য স্থানেও প্রচুর বন্যা হইতেছে; সেখানে পানীয় জলের ব্যবস্থা করা হয়নি কেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেরকম তথ্য আমাদের কাছে নেই।

[3-20—3-30 p.m.]

**8j. Saroj Roy:**

১৯৫৩ সালে সদর মহকুমার শীলাবতী নদীর দুই পাশে যথেষ্ট পরিমাণ কলেরা প্রেক্ষ করিয়াছে সে সম্পর্কে সরকারপক্ষ কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এই রকম ডেঙ্গু কোয়েস্টনের উত্তর দেওয়া যায় না। প্রশ্ন যা করেছিলেন তার জবাব দেওয়া হইতেছে, সারা বাংলার কোথায় কি হইতেছে তা এখন বলা সম্ভব নয়, তবে কোন স্পেসিফিক কেসের নোটিশ দিলে জানাতে পারি।

**8j. Saroj Roy:**

আমি স্পেসিফিক কেসের কথাই জিজ্ঞাসা করছি। বেদিনীপুরে শীলাবতী নদীর দুই পাশে কলেরা প্রেক্ষ-আউট করেছিল কিনা? সেটার জবাব কেন দিচ্ছেন না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That does not arise out of this question.

**Mr. Speaker:**

বেদিনীপুরে শীলাবতী নদীর ধারে কলেরার প্রাদুর্ভাব ঘটছিল কি না, প্রশ্ন এখানে হতে পারে না।

**8j. Saroj Roy:**

বেদিনীপুর জেলা সম্পর্কে পরিষ্কারভাবে এখানে প্রশ্ন করা হইতেছে।

**Mr. Speaker:**

বেদিনীপুর জেলা সম্পর্কে বলছেন বলেই যে একটা নদীর দুই দিকে হতে হবে এমন নয়। এবং সেখানে এই ঘটনা ঘটে রোগের প্রাদুর্ভাব বেড়েছে তা এই প্রশ্নে বলেন নি।

**8j. Saroj Roy:**

কাঁধি মহকুমা সম্পর্কে তিনি প্রশ্নের জবাব দিতে গিয়ে উল্লেখ করেছেন, সেখানে একটা কলেরা প্রেক্ষ করেছিল কিনা? বেদিনীপুর ডিষ্ট্রিক্টের অন্যান্য জায়গায় কি ঘটছিল তা আমি জিজ্ঞাসা করছি না।

**Mr. Speaker:**

সেটা আপনি আপনার প্রশ্নের উত্তর পেয়ে ধরে নিচ্ছেন; আপনার নিজের প্রশ্ন কোথায়?

**8j. Saroj Roy:**

আমার প্রশ্নেই আছে।

**Mr. Speaker:**

না, আপনার (ক) প্রশ্ন হচ্ছে পানীয় জলের ব্যবস্থা সম্পর্কে।

**8j. Saroj Roy:**

আমার প্রশ্ন ছিল কলেরা রোগ বিস্তারের বিরুদ্ধে বিশেষ করিয়া পানীয় জলের ব্যবস্থা—বেদিনীপুর গ্রাম অঞ্চলে বিশেষভাবে কিছু করা হইয়াছে কি না?

**Mr. Speaker:**

হী, তার জবাব উনি দিয়েছেন। আপনি যা ইচ্ছে, অন্যান্য বিষয় উল্লেখ করে সানিশ্চেষ্টারী করবেন, তার উত্তর উনি কি করে দেবেন—ওগুলি একটু বুঝুন?

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

(ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন বেদিনীপুর ও নদীয়া জেলায় সতর্কতামূলক ব্যবস্থা ১৯৫৩ সালের ডিসেম্বর মাসে অবলম্বন করা হইয়াছিল। যানবাহন নদীযাত্রার বলবেন কি, কি সতর্কতামূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছিল?



**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

বে নোটিফিকেশনের বিখর প্রণী করেছেন তার সমস্ত জবাব দেওয়া হয়েছে, অনুগ্রহ করে পড়ে দেখবেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্বরীষহাশর জানাবেন কি যে স্বশ্রবন অফিসে এই রোগকে প্রতিরোধ করবার জন্য কি ধরনের ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে?

**Mr. Speaker:**

এটা ত বেদিনীপুরের প্রশ্ন। আপনি ২৪-পর্বগার প্রশ্ন এখানে আনছেন কেন? কলেরা, গুল-পল্ল প্রেক করেচিন বেদিনীপুরে, স্বশ্রবনে নয়। আপনি স্বশ্রবনের কথা বলবেন, আর একজন কাঁধি বলবেন, ডাচলে কি করে হবে?

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি প্রশ্নটা একটু দৃঢ় করে পড়ে দেখুন, এতে পশ্চিম বাংলার নাম আছে। স্বতরাং এটা জাতি করতে পারি।

**Mr. Speaker:**

না, না, এতে তো বেদিনীপুর জেলার নাম রয়েছে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এখানে পশ্চিম বাংলার কোয়েন্টন আছে দৃঢ় করে দেখুন। সেইজন্যই আমি ২৪-পর্বগা জেলা সম্বন্ধে প্রশ্ন করেছি।

**Mr. Speaker:**

বেদিনীপুর জেলার কথাই বিশেষভাবে বলা হয়েছে।

How can he speak for the whole of West Bengal?

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

২৪-পর্বগা জেলার উপর আমি সাপ্লিমেন্টারী প্রশ্ন করতে পারি।

**Mr. Speaker:**

গভাপার বেলা উপলক্ষে বলা হয়েছে, সে সম্বন্ধে প্রশ্ন করুন।

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:**

বেদিনীপুর জেলার একমাত্র কাঁধি ছাড়া আর অন্য কোন জলপায় পানীয় জলের ব্যবস্থা কেন করা হয়নি মাননীয় স্বরীষহাশর বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সব জায়গাতেই ব্যবস্থা করা হয়েছে কুড়ি লক্ষ টাকা দিয়ে, বিশেষ করে যে অঞ্চল বন্যাবিশ্মত সেই অঞ্চলের জন্য ব্যবস্থা করা হয়েছে।

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

মাননীয় স্বরীষহাশর বলবেন কি কাঁধি যন্ত্রকার পানীয় জলের জন্য কত অর্থ বরাদ্দ করা হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

একবার ৮৮ হাজার টাকা, আর একবার ১৭,৩৭৭ টাকা।

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

সেই টাকা দিয়ে এ পর্যন্ত দেখানো কি কি করা হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

৪৬টি নুতন টিউব-ওয়েল করা হয়েছে, ৬টি চোকজ-আপ টিউব-ওয়েল রিসিক করা হয়েছে এবং ৬টি মাসনরি ওয়েল বেরানত করা হয়েছে, এছাড়াও আরও কয়েকটি কাজ চলছে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে নলকূপগুলি দেওয়া হয়েছে তার স্থান নির্বাচন রিজিওনাল হেলথ কমিটি না করে, কংগ্রেস কমিটি করেছেন কি?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Failure of water-supply within Hooghly-Chinsurah Municipality.**

\*55. **Sj. Subodh Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state whether Government are aware of the situation created within the Hooghly-Chinsurah Municipality by the sudden failure of water-supply, partial failure at the central places and total failure at the outskirts, since the first week of March, 1954?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what is the cause of the sudden failure;

(ii) what steps, if any, Government propose to take in the matter;

[Sj. Subodh Banerjee.]

- (iii) whether power-driven tube-wells were set up below each overhead tank for supplementing the deficiency of the existing water-works;
- (iv) if so, at what cost how many such tube-wells were sunk and at what time;
- (v) whether these tube-wells are in running condition at present;
- (vi) if not, when they were out of order and the reason for their remaining unrepaired; and
- (vii) whether Government consider the desirability of making arrangement for 24 hours supply of water so long the existing condition of supply at low pressure continues?

**Minister-in-charge of the Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) No.

(b) Does not arise.

**Sj. Subodh Banerjee:**

কোনটা 'কো, কো', এতদ্বারা না কিছুকোনটা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Your information is not correct. There was no break-down of water-supply in the municipality as you have mentioned.

#### **Implementation of the recommendations of the Bhere Committee.**

\*58. **Sj. Subodh Choudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether the State Government have considered and accepted the recommendations of the Bhere Committee?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what steps, if any, have been taken to implement those recommendations;

- (ii) whether Government consider the desirability of implementing the recommendations of the Bhere Committee regarding separation of the administrative branch from the teaching branch of the Medical Service; and

(iii) if so, when?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) Yes, and Government are in general agreement with the recommendations.

(b) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 56.*

(b)(i).—Steps that Government have taken to implement the recommendations of the Bhere Committee are briefly enumerated below:—

#### **ORGANISATION.**

The pre-partition posts of Surgeon-General, West Bengal, and Director of Public Health, West Bengal, for administrating the Curative and Preventive Sections of the Department of Health have been combined into one post of Director of Health Services who has also been appointed as *ex-officio* Secretary, Medical and Public Health Department.

#### **MEDICAL AND PUBLIC HEALTH BUDGET.**

After independence, Government have been taking all possible steps for the provision of greater facilities for medical aid to the people and greater attention is also being paid to the preventive aspects. In 1954-55 the budget provision for Medical and Public Health Services has been raised to 15.7 per cent. of the total budget estimate of the State.

#### **HEALTH CENTRES.**

Government have been implementing a scheme for the establishment of Union and Thana Health

Centres in the rural areas. Up to this date 143 Union Health Centres and 25 Thana Health Centres have actually been opened in different parts of this State.

#### SADAR AND SUBDIVISIONAL HOSPITALS.

Steps have been taken by Government for the gradual improvement of the Sadar and Subdivisional Hospitals which were temporarily provincialised in 1944.

#### EXPANSION OF STATE HOSPITALS AND OPENING OF NEW HOSPITALS.

Additional beds have been opened in Calcutta Medical College, Nilratan Sircar Medical College and Tollygunge Bangur Hospital. More beds are being opened in Presidency General Hospital.

#### SPECIAL HEALTH SERVICES.

These have been provided for controlling T. B., care of mental patients, control of V. D., malaria, leprosy and health services for industrial labourers.

#### VITAL STATISTICS.

There is already a separate officer for collection, compilation and maintenance of vital statistics.

#### MEDICAL EDUCATION.

Government have established the Nilratan Sircar Medical College, Calcutta, after partition. Government also pays substantial grants to the non-Government colleges, viz., the R. G. Kar Medical College, Calcutta, and the Calcutta National Medical Institute. Arrangement exists for condensed M.B.B.S. Course, as well as for post-graduate diplomas in the Calcutta Medical College, as also in the R. G. Kar Medical College, Calcutta.

#### DENTAL EDUCATION.

The Calcutta Dental College and Hospital which was a private school has been taken over by Government and upgraded to a college.

#### PHARMACEUTICAL EDUCATION.

Government have started a Pharmacy Training Centre at Jalpaiguri for training 50 students in the Licentiate Course in Pharmacy each year.

#### NURSES' TRAINING.

A Nurses' Training Centre has been started at Burdwan for imparting a shorter course of training to girls of lower standard of education. Besides, nurses are being sent for training in post-graduate institutions in India and abroad.

(b)(ii) and (iii).—The posts under this Department have already been divided into two groups, viz., (1) Administrative and (2) Teaching.

In the Directorate of Health Services one of the Deputy Directors of Health Services, viz., the Deputy Director of Health Services (Administration), is responsible for general administration and another Deputy Director, viz., the Deputy Director (Medical Education, Research and Planning), deals with the cases relating to Medical Education, Research and Planning.

#### Sj. Rakhahari Chatterjee:

Will the Hon'ble Minister be pleased to state what action has been taken to replace the medical schools by medical colleges?

**Mr. Speaker:** Does that question arise?

#### Sj. Rakhahari Chatterjee:

It does arise, Sir. The Bhowe Committee recommended the replacement of medical schools by medical colleges and medical education is included there.

**Mr. Speaker:** Does that include medical education?

#### Sj. Rakhahari Chatterjee:

The first portion of the question covers it.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhar Mukharji:** We have already upgraded medical education in this State of ours. We run four medical colleges—two by Government

[The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji.]

and two by non-official agencies. We spend money after them, so that the people at large get better service from the products of these medical colleges.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

Is the Hon'ble Minister aware that the Bhore Committee recommended the abolition of medical schools and their replacement by medical colleges?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That has been done at least in three cases in Calcutta.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

Is the Hon'ble Minister aware that the Bankura Sanmilani Medical College wanted affiliation and arrangements for all this according to the inspection report of the Committee?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That has nothing to do with the Bhore Committee's recommendation and its implementation.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

The number of health centres given is 143. Is that the latest figure you mean?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

That is not correct. Today the number is 180.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

Will you please tell me what was the number recommended by the Bhore Committee?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

No fixed number is recommended by the Bhore Committee.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে স্বাস্থ্যসেবা "Special Health Service for controlling of T. B. and V. D. and care of mental patients"—do you mean it for rural or for urban population?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

Both. Health services are meant both for rural as well as for urban population. This is a

very simple thing and you need not have put any question about this. We cannot distinguish between rural population and urban population. Our interest is for every one in this State of ours.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

Is there any separate organisation for women about pharmaceutical education? There was formerly difficulty in their education and their getting services. Is that difficulty removed now?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

Is it now recognised, Sir?

**Mr. Speaker:** What is recognised?

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

Diplomas from the Pharmaceutical colleges?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

Well so far as this question is concerned, I do not think that it is covered by this question. However, I can tell Dr. Ray and friends of his way of thinking that there will be no difficulty about recognition. I told him personally when he saw me that as soon as the Pharmaceutical Council is formed, it will be done.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

About the Nurses' Training Centre who is the recruiting authority?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

Recruiting is done by a special Selection Committee.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

Can the urban girls get services there?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

Unfortunately the girls who are posted in Calcutta refuse to go to the rural areas. We have a centre in Burdwan and other district hospitals, so that girls recruited from the district and rural areas

may concentrate in taking charge of the patients in rural surroundings.

[3-30—3-40 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:** From Calcutta can a girl get admission to that training centre?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There is no bar.

**Sj. Saroj Roy:**

বর্তমান নার্সিং কলেজ যারা কুইন্স তাদের গাইফিকট সেবা হচ্ছে কি?

**Mr. Speaker:** That is not a proper supplementary question.

**Sj. Saroj Roy:** This is a relevant question.

**Mr. Speaker:** This is not a relevant question.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

Will the Government consider the desirability of implementing the Bhore Committee's recommendation in mofussil areas by establishing medical colleges where medical schools were in existence?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

The Bhore Committee's recommendation does not mean only medical colleges. There are so many factors. We feel that ancillary personnel are no less important than production of doctors. We have 1,066 persons to one doctor. We have reached the saturated point so far as doctors are concerned. We have been in short supply of ancillary personnel. We are concentrating upon that.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Am I to understand that by simply starting medical colleges medical education is given or medical treatment is given also?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

If there is no medical college, people are deprived of medical aid. But there are so many

institutions in Bankura. They are rendering medical aid. They will go on rendering medical aid even if there be no medical college.

**Scheme for relieving load in maternity wards of Government Hospitals by spreading maternity cases in Subsidiary Hospitals.**

**\*57. Dr. Narayan Chandra Ray:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(a) whether Government have undertaken any scheme since the last session of the Assembly (February-May, 1953) to relieve the maternity departments by spreading cases in Subsidiary Hospitals;

(b) if so, what is that scheme and how far it has been implemented;

(c) the names and locations of maternity hospitals in different parts of Calcutta and suburbs that are controlled by Government;

(d) whether there are Government-aided maternity hospitals in West Bengal; and

(e) if so, the names and locations of these hospitals?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(a) and (b) Yes. In addition to 30 beds provided in the new hospital at Tollygunge, the load in the maternity wards in Government Hospitals has been relieved by admission of maternity cases to other institutions in Calcutta and its suburbs where Government aid has been given as well as to other institutions run by the local bodies such as Calcutta Corporation, Suburban Maternity Homes, etc.

(c) and (e) Statements are laid on the Table.

(d) Yes.

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 57.*

A list of hospitals in Calcutta and suburbs having maternity beds that are controlled by Government is given below:—

- (1) Medical College Hospitals, Calcutta, College Street.

(2) Sambhunath Pandit Hospital, Elgin Road, Calcutta.

(3) Nilratan Sircar Medical College Hospital, Sealdah.

(4) Lady Dufferin Victoria Hospital, Amherst Street, Calcutta.

(5) M. R. Bangur Hospital, Tollygunge.

*Statement referred to in reply to clause (e) of starred question No. 57.*

A list showing Government-aided hospitals and maternity and child welfare centres containing maternity beds is given below:—

#### IN CALCUTTA.

	No. of beds.
(1) Calcutta National Medical Institute ...	64
(2) Chittaranjan Hospital at Gorachand Road ...	62
(3) Chittaranjan Seva Sadan, Bhowanipore ..	196
(4) Mayo Hospital .. ..	12
(5) R. G. Kar Medical College Hospital ...	112
(6) Ramkrishna Mission Sishu Mangal Pratisthan ..	150
(7) Matri Mangal Pratisthan ...	68

#### IN SUBURBS—WITHIN A RADIUS OF 25 MILES FROM CALCUTTA.

(8) Ariadaha Maternity and Child Welfare Centre ...	20
(9) Behala Maternity and Child Welfare Centre ...	18
(10) Baranagar Maternity and Child Welfare Centre ...	18
(11) Dhakuria Maternity and Child Welfare Centre ...	7
(12) Baidyabati Maternity and Child Welfare Centre ...	6
(13) King George V Silver Jubilee Maternity and Child Welfare Centre, Chinsurah, Hooghly ...	14

#### IN OTHER AREAS.

(14) Jaynagar-Majilpur Maternity and Child Welfare Centre ...	9
(15) Bistoo Charan De Memorial Maternity and Child Welfare Centre ...	2
(16) Gopal Smriti Matri Bhaban, Bagda ...	18
(17) Nanoor Maternity and Child Welfare Centre ...	1
(18) Rameswar Maternity and Child Welfare Centre ...	9
(19) Maternity and Children's Hospital ...	3
(20) Bankura Maternity and Child Welfare Centre ..	6
(21) Bankura Sammilani Medical School and Hospital ...	20
(22) Charteris Hospital, Kalimpong, Darjeeling ...	24

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In the town of Calcutta is it possible to arrange for a zonal system of distribution?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Whatever is possible has been done by the Government and the other local body, viz., the Calcutta Corporation is also coming to render aid in this matter.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is it possible to contact the other parties to see whether a zonal system can be arranged?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It is not necessary. Whatever has been possible for the Government to do to enlarge the facilities of maternity cases has been done. There seems to be a belief that all maternity cases should go to the Government hospital. We want difficult cases only to go there, because we want to introduce domiciliary midwifery so that normal cases can be confined to the residences.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is it possible to arrange for a control room in between the hospitals?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** All these hospitals in this city are working in co-ordination.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** When there is overcrowding and the hospital cannot take in a patient, is it possible to shift a patient from one hospital to another?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I did not expect this question from Dr. Narayan Chandra Ray. He knows the condition in the city. All the hospitals are running to capacity. Whenever an indigent person comes in every attempt is made to provide him or her with facilities of admission.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I am speaking of patients who cannot get admission. Is it possible to shift the patient from one hospital to another.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I have nothing further to add to what I have said already.

**Proposed increase of beds in Kanchrapara T. B. Hospital.**

**\*58. Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, চটকল বালিক সন্থিতি কাঁচরাপাড়া “কি, বি” হাসপাতালে অল্প চটকল শ্রমিকদের জন্য ত্রিশ লক্ষ টাকা ব্যয়ে অতিরিক্ত ১ শতটি “বেড” বৃদ্ধির প্রত্যয় সরকারের নিকট করিয়াছেন;

(খ) সত্য হইলে, সরকার এই প্রত্যয় গৃহণ করিয়াছেন কিনা এবং চটকল বালিক সন্থিতি কি সর্বো এই “বেড” বৃদ্ধির প্রত্যয় করিয়াছেন;

(গ) অতিরিক্ত “বেড”এর জন্য অতিরিক্ত বাড়ীর নক্সা তৈয়ারী করা হইয়াছে কিনা;

(ঘ) হটজা থাকিলে, কাহার দ্বারা ও কত ব্যয়ে ঐ নক্সা তৈয়ারী হইয়াছে; এবং

(ঙ) এই ব্যয়ভার কে বহন করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) না, তবে বর্তমান কাঁচরাপাড়া বঙ্গীয়া হাসপাতালের সংলগ্ন ৪০০ শয্যা সমন্বিত একটি কেন্দ্র স্থাপনের পরিকল্পনা পাওয়া গিয়াছে।

(খ) হ্যাঁ, গৃহীত হইয়াছে, তবে সর্তাদি এখনও স্থির হয় নাই।

(গ) ও (ঘ) হ্যাঁ, পূর্ত ও ইয়ারভ বিভাগ কর্তৃক নতুন বাড়ীর নক্সা তৈয়ারী হইয়াছে এবং এজন্য সরকারের কোন অর্থ ব্যয় হয় নাই।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এগুলি কি কি বেড?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** According to the agreement which is going to be arranged with the Jute Mills Association, they will have 250 beds and 150 beds will be available to the general public of the State.

**Dr. Saurendra Nath Saha:**

এই পরিকল্পনা শীঘ্র কার্যকরী করার সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যথাসাধ্য চেষ্টা করা হচ্ছে তাড়াতাড়ি আরও  
করবার।

**Dr. Saurendra Nath Saha:**

মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি কতদিনে টাট করা হবে ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এটা হাইপোটেক্যান, উত্তরে শুধু বলতে পারি  
টাইট হলে সবাই জানতে পারবেন।

**Dr. Saurendra Nath Saha:**

গ, দ থাশুর উত্তরে জানিয়েছেন “পৃষ্ঠ ও ইয়ারং বিভাগ কর্তৃক নতুন বাড়ীর নকশা তৈরী হইয়াছে এবং এখানা সরকারের অর্থ ব্যয় হয় নাই”,  
 এ বাড়ীটাও কি ইয়ারং কর্তৃপক্ষ বিনা পারিশ্রমিকে তৈরী করে দিয়ে যাবেন ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharli:**

গভর্নমেন্টের ইন্ট্রিনিয়ারিং ডিপার্টমেন্টের যারা  
উঁহা স্পেসিফিক কাজের জন্য আলাদা টাকা পান না  
তারা সবকারী কর্মচারী হিসাবেই কাজ করেন,  
তারজন্য গভর্নমেন্টে কোন আলাদা ব্যয় প্রত্যেক  
কার্যের জন্য হয় না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আড়াই শো ও দেড় শোর যে ডিভিসন হয়েছে  
সেটার এডমিসন কখনো কে করবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

গভর্ণমেণ্টের হাসপাতালে যেভাবে কন্ট্রোল হয়  
সেইভাবেই হবে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

চটকল সমিতি টাকা দিচ্ছেন, তারা তা কংট্রোল  
করবে না ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji:**

তারা আড়াই শো বেড তাঁদের কর্বানোর জন্য রাখবেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

তাদের দাঁড়ই কি আগে ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তাঁরা ৩২ নম্ব টাকা দিচ্ছেন এককালীন--  
 হাসপাতান প্রতিষ্ঠার জন্য তাঁরা দিচ্ছেন। তাঁরা  
 কি স্বার্থ না রেখে দেবেন। আপনাদের মধ্য থেকে  
 কি এরকম নিঃস্বার্থ দাতা কেউ আছেন যিনি  
 নিঃস্বার্থভাবে এটটা দিতে পারেন ?

**Sj. Biren Banerjee:** That is not the question.

সেখানে চটকল শ্রমিকেরা আয়গা পাবেন কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তাদের জন্যই করা হচ্ছে।

**Beliaghata T. B. Hospital, Calcutta.**

**\*59. Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) বেলেঘাটা সরকারী “টি. বি” হাসপাতাল কোন সালে স্থাপিত হয় :

(খ) এই হাসপাতানে বর্তমানে কতজন রোগী আছেন :

(গ) ইহা কি সত্য যে, চাটাইয়ের বেডার  
খাবা খেবা এবং বিচালিব চাউনীর তৈরী  
যুদ্ধকালীন মিলিটারী ক্যাম্পে এই  
হাসপাতাল আছে :

(ঘ) সত্য হইলে, এতদ্ভিন্ন এই হাসপাতান  
বাড়ী পাকা করা হয় নাই কেন :

(৫) সরকার কি অবগত আছেন যে, গত বঙ্গের বঙ্গার সময় চালের ছাউনী কিয়দংশ উড়িয়া যায় এবং চারিদিক হইতে বৃষ্টি পড়িয়া বোণীমের অশ্রুবিধা সৃষ্টি করে এবং গত ২১এ জানুয়ারী ঝড়বৃষ্টিতে বোণীমের বিজ্ঞানপত্র ভিষ্মিয়া যাবৎ পড়িত তাহাতে তাহাদের অত্যন্ত ক্ষয়ক্ষতি পড়িত হয়; এবং

(চ) অবগত থাকিলে, এ সম্বন্ধে রোগীদের  
কাছ হইতে সরকার কোন অভিযোগ  
পাইরাছেন কিনা এবং পাইয়া থাকিলে,  
শুভিকারের কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji:**

(ক) ১৯৫০ সালে।

(খ) একশত ঘন।



(গ) ইয়া, হাসপাতাল বিচালী হুউনী ও এন্‌মিনিয়মৰ শেড উভয়ই আছে। তথ্য কোনদিন মিনিচাৰী কাম্প ছিল না।

(ঘ) কেবলমাত্ৰ উচ্চতৰোগীৰে অন্য সাময়িকভাবে ইয়া স্থাপিত করা হয় এবং इहार बाबतीर बाबतीर ভারत सरकार बहन করেন।

(ঙ) ইয়া, কিছু অস্থিবিধার বিষয় জানা গিয়াছে।

(চ) না, তবে হাসপাতালটি বেরান্ড করিবার ব্যবস্থা করা হইয়াছে এবং বেরান্ডি কাজ হুত অগসর হইতেছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এন্‌মিনিয়াম শেড টি, বি, রোগীর বাসের পক্ষে উপযোগী কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এন্‌মিনিয়াম শেডে এখন বহুলোক বাস করেন; কাজেই রোগীদের বাসের উপযোগী নয় একথা বলা যায় না।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এটা খুব গরম হয় কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না! এবকম তথ্য আমাদের কাছে নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এটা সাময়িকভাবেই থাকবে, না স্থায়ী হবার কোন পরিকল্পনা আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যেমন সাময়িকভাবে চলছে, সেইভাবেই থাকবে, স্থায়ী করার কোন পরিকল্পনা আপাততঃ নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই সাময়িক কতদিন থাকবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সাময়িক ব্যবস্থা যতদিন থাকা সরকার ততদিন থাকবে।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

এখানে লেখা আছে বেরান্ডের কাজ অগ্রসর হচ্ছে।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এটা দু'বাস পূর্বে প্রস্তুত করার সরকার উদ্ভব। এখনকার যা তথ্য তাতে আপনারা সন্তোষ বোধ করবেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আবার প্রশ্ন—কি কি অস্থিবিধার বিষয় মৌখিক জানিয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

বেরান্ডের অস্থিবিধার কথাই ছিল—সেগুলি বেরান্ড করা হয়েছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কিভাবে বেরান্ড হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যেভাবে বেরান্ড প্রয়োজন ছিল সেইভাবেই করা হয়েছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

সেখানে কি টি, বি, বেড বাড়ানো হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, যত বেড নিয়ে কাজ আরম্ভ হয়েছিল তাই আছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ঐ হাসপাতালটা আপনি নিজে কি দেখেছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হ্যাঁ, দেখেছি।

**Pay and allowances of the health assistants and male nurses.**

**\*60. Sj. Shyamapada Bhattacharjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact that the health assistants and male nurses appointed in the pre-partition days are getting pay and allowances less than those appointed in post-partition days?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reason for such difference of pay and allowances; and

(ii) whether Government consider the desirability of equalizing their pay and allowances in the near future?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) No, in the case of health assistants but in the case of male nurses some are getting less pay than those appointed in post-partition days.

(b)(i) Because of the period of training received and experience gained.

(ii) Yes, the matter is under consideration of Government.

[3-40—4-20 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মহীয়শালয় এই বে নিবেছেন বে বেল নার্সেস যারা আগে অর্থাৎ প্রি-পার্টিশন টাইমে ম্যাপয়েন্টেড হয়েছে, পোস্ট-পার্টিশনে ম্যাপয়েন্টেড নার্স থেকে তারা কম পাচ্ছে তার উত্তরে বে আপনি বলেছেন প্রিয়ড অব এক্সপিরিয়েন্স গেও এর মানে কি?

“Experience gained by those who have been appointed in pre-partition days—”

এটা কি দেখে বলছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যার যেমন অর্থাৎ যতদিনের অভিজ্ঞতা সেই অনুযায়ী বেতনের তার নির্ধারিত হয়। পোস্ট-পার্টিশনে যাদের নিযুক্ত করা হয়েছে তাদের মধ্যে এমন লোক আছে যাদের অভিজ্ঞতা বেশী, তাদেরই প্রাথমিক বেতন বেশী দেওয়া হয়েছে।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

টার্জি পে কি সকলেরই সমান?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, কম বেশী আছে।

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid on the table)

**Tea estates closed down in Darjeeling district in 1952 and 1953.**

**19. 8j. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) total number of tea gardens in Darjeeling district closed down during 1952 and 1953, respectively;
- (b) names of these closed down gardens;
- (c) number of workers affected in each garden due to this closure;
- (d) reasons of closure in each case;
- (e) names of the gardens which have been reopened up to 31st December, 1953; and
- (f) names of the gardens still remaining closed and reasons for the same?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) 11 in 1952 and 1 in 1953.

(b) to (c) A statement is laid on the Table.

(f) Nurbong, Sivitor and Mulator Tea Estates which were closed, but they were reopened on 22nd January, 1954.

*Statement referred to in reply to clauses (b) to (e) of unstarred question No. 19.*

Names of tea estates closed.	No. of workers affected in each.	Reasons of closure.	Names of gardens reopened up to 31st December, 1953.
Pandam Tea Estates	.. 348	The tea estates were closed due to slumps in tea industry.	Pandam Tea Estates.
Singtom Tea Estates	.. 722		Singtom Tea Estates.
Bloomfield Tea Estates	.. 628		Bloomfield Tea Estates.
Sepoydhora Tea Estates	.. 213		Sepoydhora Tea Estates.

Name of tea estates closed.	No. of workers affected in each.	Reasons of closure.	Names of gardens reopened up to 31st December, 1953.
Mahalderam Tea Estates ..	106		Mahalderam Tea Estates.
Singla Tea Estates ..	796		Singla Tea Estates.
Rangaroom Tea Estates ..	350		Rangaroom Tea Estates.
Lebong and Mineral Spring Tea Estates.	848		Lebong and Mineral Spring Tea Estates.
Tindharia Tea Estates ..	179		Tindharia Tea Estates.
Nurbong Tea Estates ..	500		
Sivitor Tea Estates ..	296		
Mulator Tea Estates ..	200		

**Establishment of Health Centres in Howrah district under the Five-Year Plan.**

**20. S]. Tarapada Dey:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if there is any proposal for setting up of Union Health Centres in the district of Howrah under the Five-Year Plan?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the number of proposed centres, thana by thana;
- (ii) the number of such centres already set up, thana by thana, in each year up

to 1954 under the said Plan; and

- (iii) what is the scheme in the district of Howrah to run these centres?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) Yes.

(b) (i) 14 have already been opened and 7 more have been included for execution.

(ii) A statement is laid on the Table

(iii) There is no particular scheme for Howrah district but the general scheme to have health centres all over the State applies to all districts.

*Statement referred to in reply to clause (b)(ii) of unstarred question No. 20.*

	1950.	1951.	1952.	1953.	1954.
Amta ..	1	3	Nil	2	Nil
Bally ..	Nil	Nil	1	Nil	Nil
Jagatballavpur ..	1	2	Nil	1	1
Shyampur ..	Nil	Nil	Nil	2	Nil

**Sj. Tarapada Dey:**

এই যে উত্তরে বলেছেন ১৪টা হয়েছে আর ৭টি হবে সেই ৭টি কোথায় কোথায় হচ্ছে কিংবা হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

১৪টা নয়, ১৫টি হচ্ছে—আর একটি বেড়েছে। আর ছয়টার কাজ গ্রহণ করা হয়েছে, সেই ৬টার নাম এখানে দিচ্ছি—

Dehblursut, Maja, Amardah, Daulpur, Bantal, Basudehpur.

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি জানেন যে পঞ্চানন গুপ্ত ১৯৫০ সালে ১ হাজার টাকা জমা দিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

নোটিশ দিলে তথ্য সংগ্রহ করে আনা যাবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

হাওড়া জেলার ইউনিয়নের মধ্যে যাত্র ২২টি আছে, বাকীগুলি কবে হচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

নির্দিষ্ট দিন দেওয়া সম্ভব নয়। আমাদের প্রত্যেকটি কাজই এগিয়ে চলছে, কতদিনে চারপেটে পৌছবে নির্দিষ্ট করে বলতে পারি না। চেষ্টার কোন কটা নেই।

**Sj. Tarapada Dey:**

এইসব ইউনিয়ন হেলথ সেন্টার তৈরী করবার জন্য বর্তমানে সড় কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ছ'বিঘা জরি ১০ হাজার টাকা দান পাওয়া; একটি হেলথ সেন্টার করতে ৭৪ হাজার টাকা খরচ পড়ে, তবে দানের উপরই অনেকখানি নির্ভর করে, তা ছাড়া রিজিওনাল হেলথ কমিটির সুপারিশের উপর নির্ভর করে।

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা কি সত্য যে গভর্নমেন্ট এই টাকার কোটা ও জরি পরিমাণ বাড়ানোর চেষ্টা করছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এরকম কোন কথা নেই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই হেলথ সেন্টারগুলিতে কতজন ডাক্তার এবং কতজন কম্পাউণ্ডার আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

একজন ডাক্তার, একজন কম্পাউণ্ডার, তা ছাড়া ৯ জন কবী থাকেন।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

এই যে ১০ হাজার টাকা দেবার কথা বলেছেন সেটা কমানোর চেষ্টা করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কম বেণীর কথা নাই—কোন জায়গায় ৫,০০০, কোন জায়গায় ৫০,০০০, আবার কোন জায়গায় ৭০,০০০ টাকাও পাওয়া গেছে। আমাদের যে টাকা সেটা জনসাধারণের অর্থ নিয়েই। কাজেই জনগণ অর্থ সাহায্য করলে গভর্নমেন্টের কাজে সাহায্য হয় ও কাজ অনেক এগিয়ে বেতে পারে।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

গ্রীব জনসাধারণ যদি ১০ হাজার টাকার কম দেয় তাহলে সরকার তা গ্রহণ করবেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এমনও অনেক জায়গায় হেলথ সেন্টার আছে যেখানে এক কর্পসকও পাওয়া যায়নি। সেখানে সরকার থেকেই সব করা হয়।

**Sj. Biren Banerjee:**

বাংলাদেশে এরকম কয়টি করা হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হাত গুণে বলতে পারি না, নোটিশ সেবেন তথ্য সংগ্রহ করে বলবো।

**Sj. Biren Banerjee:**

হাওড়া জেলায় এরকম হয়েছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমাকে নোটিশ দিলে জানাতে পারি।

**Mr. Speaker:** Questions over.**Statement by Shri P. C. Sen, Relief Minister, regarding floods in North Bengal Districts.**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Mr. Speaker, Sir, we have met under the shadow of the grim tragedy that Nature is playing in the northern part of this State. Floods have been almost a hardy annual in this area, but in intensity, frequency, ferocity and destructiveness the current floods have

surpassed all past records. It is not yet possible to size up the extent of damage to human life and property. But in this brief statement an attempt has been made to give a tentative idea of the damages caused, the problems that cropped up and the measures employed by Government to attack those problems.

Early in May 1954 the murky waters of the Jaldhaka were found rushing through the little river Giria, in the district of Cooch Behar, with great speed. Irrigation Department took immediate steps to safeguard the town of Mathabhanga, which had thus become vulnerable, by construction of protective measures along the river covering a length of approximately 700 feet.

Early in June the river Teesta was found cutting into the railway embankment between Domohani and Barnes Ghat in Jalpaiguri. Irrigation Department started constructing flood embankments covering the threatened railway line, but before the works could be completed the railway line breached and the Teesta went into high spate on the 16th of June.

And so did Nature begin to unleash her fury on the hapless district of Jalpaiguri. The Teesta rushed towards the south flooding over a portion of the Domohani union and almost the entire areas of Barnes, Padamati and Dharampur unions. The waters forged a new channel in this region and joined up with the river Kaya and thence to the Becola. On the 17th of June the railway embankment between Domohani and Mainaguri Road Station was breached at three points and the flood waters rushed towards the Dharla river inundating a portion of Madhabdanga union. 33,000 acres of land were affected, 15,000 persons were rendered homeless, and about 3,000 dwelling houses became unusable. Certain low-lying areas of Jalpaiguri town itself and its suburbs were submerged and a large num-

ber of families had to be shifted to elevated areas in the town. This was the first phase of the attack.

To combat the situation, 500 maunds of rice were allotted to the district for issue as dry doles, a sum of Rs. 1,21,000 was issued for gratuitous relief and a sum of Rs. 1½ lakh for house-building grants to the people affected by the flood. Besides, 300 pairs of *dhotis* and 300 pairs of *saris* and an adequate number of children's garments were flown to the district for distribution amongst the affected people.

In Alipur Dooars subdivision at about the same time the Kaljani went into spate affecting about 50 families. A sum of Rs. 5,000 was sanctioned immediately for gratuitous relief.

Medical relief was rushed to the affected areas. Adequate precaution against cholera was taken, a large number of wells were disinfected and sufficient anti-biotics distributed. People in distress were first given *chura, gur* and dry doles at the rate of one *poa* of rice per head per day. A sufficient quantity of powdered milk was also distributed. Later on, the dole was increased to two *seers* of rice per week per head as Government stocks arrived. The West Bengal Provincial and Local Congress Committees, the Red Cross and the Marwari Relief Society organised relief in addition to the relief given by Government. Fortunately, however, there was no loss of human life although a few heads of cattle were washed away. The railway communication between Domohani and Mainaguri Road Station went out of action for some time.

Meanwhile, the river Chel was noticed outflanking its right bank near Udlabari and shifting its course by forging a new channel to the existing Jampo—thus threatening Mainabari Tea Estate and Udlabari Bazar.

*Puri passu* there were continuously heavy showers throughout the month of June in Cooch Behar.

[Th Hon'ble Profulla Chandra Sen.]

The rivers in the district gradually became full and in the third week of June Mekliganj was flooded over, while between the 28th of June and the 2nd of July the entire district was practically inundated. The Torsha came rushing out with accumulated waters from Jalpauri and spilt its excess water into the small rivers Saniajan and Dharla within Mekliganj police-station. All the rivers in the district went in spate in the beginning of June and completely submerged the subdivisions of Dinahata, Sadar and Tufanganj. A part of Cooch Behar town also went under water. About 7,000 to 8,000 acres of land with standing crops of *aus*, jute and *aman* seedlings were affected. Compared with the total acreage under *aus* in this district, this loss has not been fortunately very great. The local officers also thought that a second transplantation of *aman* was possible. There was sufficient quantity of seeds locally available. It will be seen how later this expectation did not materialise. Only 22 houses in Cooch Behar town had to be dismantled and two persons were reported to have been drowned. With the help of local officers and non-official organisations relief operations were undertaken. Marooned people were removed as quickly as possible and many people took shelter on roads and highways. Relief camps were started in several places and arrangements were made for cooked food in such camps, the cost being borne by funds raised by the local Relief Committees. Powdered milk was supplied by the Red Cross. Immediate sanitary measures were undertaken. Tanks and wells were disinfected; anti-malarial drugs and anti-biotics were distributed and mass inoculation undertaken. There was no epidemic. In the first phase of the attack it was thought that the distress due to flood would not be widespread, but would remain confined to isolated pockets. But this hope also was not fulfilled. The worst

aftermath of the first phase of the flood in Cooch Behar was the gradual scouring and erosion caused by the change of course of the river Torsha. A large number of houses had been washed away and several families had been shelterless.

During this period a sum of Rs. 30,000 was sanctioned for gratuitous relief and a sum of Rs. 1 lakh for agricultural loans. This closes the first act of this tragedy.

Without giving any breathing space the rivers launched their second attack. On the 28th of July, the Teesta crossed the danger level and inundated portions of Jalpauri town including the Court Buildings and the Police Lines. Five hundred people were rescued and accommodated in public buildings. In the Moinaguri Circle, hitherto unaffected areas were now submerged. To make matters worse, Jaldhaka also went into spate affecting nearly five thousand people. The entire communication system in the Dooars was disrupted at several points. Floods continued in volume and intensity cutting up the district into a number of pockets isolated from each other. The National Highways and the Railway lines passing through the district went out of function. The rivers Gheesh, the Chel, the Malnuddy and the Neora also went in spate. About ten square miles round Udlabari proper and adjoining areas went under water, affecting 2,500 persons. Four persons were reported dead and 200 heads of cattle washed away. The Jaldhaka burst its bank at Ramsai spilling into Jarda and inundated extensive areas of Moinaguri proper.

In Alipur Dooars, river Holong went into spate flooding a large number of villages in Madarihat police-station. Communication between Hamiltonganj and Kalchini were disrupted and several villages in Kumargram police-station went under water due to the spate in rivers Rydak and Kulkuli. In Alipur Dooars itself Kaljani continued to erode its bank endangering the people living thereon.

The flood continued with unabated fury and affected other outlying areas of the district. The Tea Estates at Ramsai and Jadavpur were affected, railway embankments between Domohani and Bhotputty were breached at several points. Railway track on the Holong bridge approach at Madarihah was washed away. Railway communication between Alipur Dooars and Kalchini and Cooch Behar and Alipur Dooars went out of function. In Alipur Dooars, four relief centres were opened and cooked meals were supplied to nearly 3,000 people daily.

Although earlier the flood waters from the Jalpaiguri town were found to be receding, since six in the morning on the 31st of July last, water-level of Teesta at Kalimpong Bridge rose rapidly and the people of the town were alerted and shifted to safer areas. Marooned people of Balapara, Tantipara and Kharibechipara of Paharpur union were shifted to safer places. The Teesta waters ran through Maranga khal and other breaches of the Embankment road and joined up with Dhardhara and Karla running through the town and inundated Nayabustee, Senpara and Raikatpara. The Jellinghee Bridge having breached near Udlabari four villages were inundated. The Anandapur Tea Estate was badly affected.

Proposals came for liberal issue of cash doles on the 2nd of August 1954 and immediately a sum of Rs. 2,17,500 was sanctioned for the purpose. Three hundred pieces of *dhotis* and 300 pieces of *saris* were also flown. From 5th August, 1954, dry doles were introduced in Alipur Dooars.

Conditions went on being worse and information was received of more damage to communications. On the 1st of August, 1954, 630 persons were still in rescue camp in Jalpaiguri alone. Still more rivers started changing their courses. The Chel linked up with Gheesh and

the Teesta continued flowing into the town through Dhardhara and Karla.

About this time the Torsha went into spate again causing inundation to parts of Cooch Behar town and other areas. As a result, communications within the district became completely disrupted. Conditions did not improve. Cooch Behar town with the air-field went under water. All available public buildings were occupied by evacuees. Road communications with neighbouring districts were also completely disrupted and telegraph and telephone communications were also dislocated. Flood waters started receding from the 30th of July. This flood resulted in extensive damage to crops.

Scarcity of rice was reported during this period. Within a short time of receipt of this information, a thousand maunds of rice was flown to Cooch Behar by I.A.F. plane as soon as the landing ground became usable. This flood started receding from everywhere on the 1st of August, 1954. During this period a sum of Rs. 1,10,000 was sanctioned for gratuitous relief, Rs. 60,000 for house-building grant and a further sum of Rs. 6 lakhs for agricultural loans. Besides, an adequate number of *dhotis*, *saris* and children's garments were also flown there.

Extensive damage was caused to the standing crops in the whole of the district except in a few areas. Seedlings transplanted after the first floods were again lost. A large number of homesteads and houses were damaged, specially at Cooch Behar town where more than 150 families were rendered homeless. About 600 square miles were affected. Although the flood waters receded, the Torsha continued to scour its bank threatening the people living nearby. Repairs to communications, both road and rail, and to houses, and fresh attempts at cultivation continued from the 2nd of August to 23rd of August.

[The Hon'ble Profulla Chandra Sen.]

About this time the rivers Atrai and Punarbhaba in West Dinajpur went into spate causing some damage to standing crops in the flood-affected area. A sum of Rs. 10,000 was sanctioned for gratuitous relief and Rs. 5,000 for house-building grants. Besides, clothes and children's garments were also flown to the area. One hundred maunds of rice were issued as dry doles. The number of families affected were approximately 2,500.

In the district of Darjeeling the Mahananda, Balason, Teesta and Panchanai burst their banks. The little river Panchanai coming down from the hills in Sukna Reserve Forest suddenly changed its course over-flooding the Hill Cart Road and uprooting the Assam Link Railway Line near the Central Cabin of Siliguri North station and rushed down to meet the Mahananda cutting through Pradhan Colony and Gurung Bustee in Ward No. 8 in Siliguri Municipality. At about 6 a.m. on the 28th of July, it was found that some 33 families were trapped and six families were compelled to take shelter on housetops. Some portions of Phansidewa and Kharibari thanas of Siliguri subdivision were inundated. Two houses were washed away and 80 others were partially damaged. There was some damage to crops too. Immediate sanctions were issued for Rs. 1,500 for gratuitous relief, Rs. 5,000 for house-building grants, Rs. 5,000 for house-building loans and Rs. 8,000 for agricultural loans. Besides, 300 pieces of *dhotis*, 300 pieces of *saris* and 300 pieces of blankets were flown to that area.

The second phase of the flood attacked Malda too. The Mahananda carrying all its water from the Darjeeling district struck Harishchandrapur police-station in Malda district on the 28th of July, practically the very day of her visitation on Siliguri. This flood gained in momentum and affected some

more unions of Harishchandrapur thana and also other thanas of the district. Out of 11,407 square miles about 4,000 square miles were affected. 315,000 people are in distress. Practically 74 unions out of 93 unions in the district have been affected by flood. Out of 291,000 acres of *aman* crop 92,588 acres have been damaged. There has been similar damage to jute. Union Relief Committees have been formed everywhere and relief organised. Some displaced persons in this district have been rather badly hit and have been given adequate help. A sum of Rs. 23,000 has been sanctioned for gratuitous relief and Rs. 10,000 for house-building grants. Besides, a sum of Rs. 6 lakhs has been issued as agricultural loans and Rs. 5,000 as house-building loans.

Now comes the third and the most serious phase of the flood. On the 24th of August, 1954, a radiogram was received from the Deputy Commissioner, Jalpaiguri, reporting inundation of two-thirds of Jalpaiguri town. 5,000 persons in the town were rescued by the Fire Brigade to safer points and the local Marwari Relief Society arranged for cooked food for them. There were further damages to railway line embankments and road communication recently restored. Water of the Teesta rushed into and inundated the major portions of Kharija-Berubari, and South Berubari union. A pilot engine carrying five railway personnel including the I. O. W. went down the Jaldhaka river from the Hatinala Bridge. In Alipur Dooars the Kaljani wrought havoc and another 50 houses were eaten up by the river. Two bales of *dhotis*, two bales of *saris* and 500 children's garments were flown to Bagdogra for Jalpaiguri.

On the 25th of August an I.A.F. plane flew over the areas between Jaldhaka and Diana, south of Nagrakata police-station and sighted an isolated pocket. Immediately on receipt of this information a special plane was chartered and



sent to the Deputy Commissioner, Jalpaiguri, for reconnaissance and dropping of food from air to the marooned people.

Damage to communication and cultivation has been almost complete as a result of this flood. The entire district is now cut up into a number of isolated pockets with very little or no access to each other. A railway train carrying 500 passengers was held up to Chengmari. Near the foot-hills of Bhutan, many isolated pockets are suspected. A pocket has also been formed in Silbari in Alipur Duars. Some people were reported to be marooned on tree tops. Reports received so far indicate that 230 persons have been marooned in the numerous isolated pockets in the district. The toll of life taken by the third flood is quite heavy. Reports received so far indicate that at least 144 persons have lost their lives. The Tendu Tea Estate has been badly damaged. It is now reported that one of the five missing railway men was discovered in an exhausted condition a considerable distance away from Hatinala Bridge—the scene of the engine disaster. As a result of an aerial survey extensive damage was discovered in Tendu Forest and the neighbouring tea gardens and *bustees*. Many people were found marooned near the road breach of the Jaldhaka at Nagrakata police-station and at Bamandanga, seven miles south of Nagarkata police-station. Packages containing 8 lbs. of *chira*, 2 lbs. of *gur*, 1 lb. of milk powder, 4 lb. of barley, 7 tablets of Paludrine and 14 tablets of vitamin were air-dropped in the area. Six hundred and fifty persons have so far been rescued from these pockets and camped at Sulkapara. The tea gardens are also rescuing their labour staff on their own. There was a report of a ferry boat carrying 18 passengers being lost. But later enquiries revealed that there were only 12 passengers and they are all safe.

Rice is being regularly flown to Grassmore, Telipara and Cooch

Behar air-fields from Siliguri Government Food Depot *via* Saugaon air-field, for issue of dry doles as well as for feeding the fair price shops in the inaccessible pockets of the districts of Cooch Behar and Jalpaiguri. This will continue till railway communication is restored.

We are grieved to know that about 50 to 60 Bhutanis of Shivat Bhutan were swept away by the overflowing waters of the Jitti river. 1,100 persons have been rescued and sheltered at Nagrakata Relief Camp. The Jaldhaka has formed 25 new tributaries near the area, 300 pairs of *dhotis*, 300 pairs of *saris*, 125 pairs of shirts, 250 pairs of shorts and 126 pieces of frocks have been flown to Jalpaiguri on 25th August, 1954.

Cooch Behar was not left alone. The river Torsha went into spate again since 23rd August causing serious floods in the Sadar subdivision. The whole of Cooch Behar town again went deep under water. The rise of the river was remarkably sudden and rapid hampering all rescue work especially during night. The town was cut off from rural areas. The flood extended gradually covering the whole district. About 7,000 persons in the town itself were accommodated in the relief centres. Food was arranged out of contributions from the Governor's Charitable Fund and by the Marwari Relief Society. The most unkindest cut of all was that the flood came this time when normalcy was almost in sight. As stated before, regular supplies of rice are now being made by air to Cooch Behar in view of the continued isolation from all sources of supply. The water receded from the 28th. Meanwhile 100 tents were sent to Cooch Behar air-field for relief of people still marooned in the district of Jalpaiguri. Two assault boats were sent by air also for rescue work—one to Cooch Behar and other to Bagdogra.

The effect of this flood in the villages has been devastating. Deposits of silt and sand have made

[The Hon'ble Profulla Chandra Sen.]

fresh cultivation impossible. 500 villagers from Choto Singmari have have been shifted to Patlakhawa shelter. During this period a sum of Rs. 1 lakh has been sanctioned as gratuitous relief and Rs. 50,000 as house-building grants. And thus has ended for the present the third and last act of this Tragedy. It is hoped that the curtain will not rise again.

What has been the result of this calamity—both immediate and in the long run? Information received so far indicate that at least 779,000 acres of paddy land have been affected. According to present calculations, 75 per cent. of the yield totalling 4,730,000 maunds of clean rice valued at Rs. 6,62,20,000 has been lost. There is no doubt that there are a few patches here and there, but the devastating effects of these floods will certainly be felt on the yield of this little residue. Heavy deposits of sand on some of the lands will make them unfit for cultivation for some years to come. The deposit of silt on newly transplanted seedlings has certainly killed such seedlings and there is hardly any time left to re-plough the silted land and transplant afresh. It is also estimated that Rs. 1 crore worth of jute has been lost. 1,500 heads of cattle are reported to be missing valued Rs. 3,75,000. In Cooch Behar considerable cattle population are suffering from malnutrition and after-effects of flood. Arrangements are under way for veterinary assistance. 50,000 villagers' houses have been damaged causing a loss of Rs. 5 crores. Thus, Rs. 12,65,95,000 have been lost to the rural population according to present information. Further reports are still to come and it will be no exaggeration to say that the ultimate damages will be valued easily round about Rs. 20 crores on this account.

Damages to road communications in the districts of Jalpaiguri and Cooch Behar alone are very heavy although complete information is

not yet available. Communications restored after the second phase of the flood have again been smashed up. The National Highway No. 31—Behar-Assam National Highway, has been damaged at various points. This road was open to traffic in the middle of August, 1954, but has again become defunct. Main breaches occurred at Udlabari Bazar, Jarda bridge, Chakebaka, Dharni Kuri, Dindima, Dulan, Silbari, etc. There are many other minor breaches. At least 23 Works and Buildings Department roads have been damaged. There have also been breaches in the National Highway No. 31A Silguri-Gangtok. The other important communications damaged are Barnes Mainaguri Road, Alipur Dooars Patlakhawa Road. Estimates for permanent repairs are under preparation. The cost may go up to 1 crore of rupees.

The railways too have not been spared. Practically the whole of Assam Link from Silguri to Sankosh is out of gear. Intensive efforts made to restore railway communication have failed in the face of repeated onsets of flood.

Government forests have also suffered a great deal. Detailed estimate of loss is not available as yet. But whole blocks of Nagrakata, Appalchand and Tondou forests have been very badly damaged. Reports indicate that Gorumara Sanctuary has also been heavily damaged.

In the industrial sector too the tea gardens have also lost heavily. At least 1,000 acres of good tea land have gone under water. Labour lines and staff quarters have also been damaged. The worst affected tea estate is Tondou Tea Estate.

To have a better idea of the relief granted by Government a statement is enclosed showing allotments sanctioned for relief of distress in all the flood-affected districts of North Bengal (Appendix A).

Elaborate medical relief measures, both curative and preventive, were organised immediately with the outbreak of floods in the northern districts. Wherever necessary, additional medicine and equipments were rushed to the spot by air. Close contact was maintained by wireless with the local officers. It is refreshing to note that no epidemic disease has been reported from anywhere in this vast area affected by flood. 70 tubewells are going to be sunk in Cooch Behar for improvement of potable water-supply. Mass inoculation is going on and large quantities of sulphur and anti-malarial drugs and multi-vitamin have been distributed. All sources of drinking water are being disinfected with bleaching powder.

A question may be plausibly posed that if these floods are a hardly annual why have no preventive measures been taken by Government. The answer to this is not simple.

The floods which took place in the years 1950 and 1952 were completely different in nature from the floods which took place this year. There are a large number of entirely different river systems cutting across this area, actually about 100 rivers and streams run criss-cross in the sub-montane regions of the northern districts. Each of these rivers have dozen catchment areas. The floods of 1950 were principally the floods of the Teesta system and to a certain extent of the Torsha. The floods of 1952 were of the river system east of the Teesta while in 1954 the entire system from Teesta to Sankosh is involved. Thus any comprehensive measure to control the floods would involve control of not one, two or eight rivers but of all the hundred rivers and their tributaries and branches. This is a near impossibility. One is almost tempted to say that man's powers to wrest from Nature are limited.

These floods happened mainly due to (a) intensive rain in the

catchment areas, (b) little absorption of precipitation in the catchment area due to absence of forest cover and (c) the geologically unstable nature of the soil increasing the volume of debris brought down by the rivers which in their turn are continuously raising the level of the river-beds, thus aggravating the problem. It is further complicated by the fact that the catchment areas of all the large rivers and tributaries of this network lie outside West Bengal, some in Sikkim, some in Bhutan and some even in Tibet. It will be seen, therefore, that the formulation of any comprehensive measure for flood control in this area will require extensive investigation, viz., topographical, geological, meteorological and hydrological not only in West Bengal, but in the remote and inaccessible areas of Sikkim, Bhutan and Tibet. The possible measures should be afforestation and soil conservation in catchment areas and the construction of flood dams and reservoirs in the main rivers as well as on some of the principal tributaries. But as stated before, the area of operation would be outside this State or even this country.

Another striking feature of the current floods is that there has been a series of floods at about the same time in areas as widely separated as Switzerland and Tibet. To the lay mind it almost seems that the causes are deeply geological, or even extraterrestrial. This is reinforced by the fact of erratic change of course of the rivers. An aerial survey would show that the face of the entire country has changed and the maps have become out of date.

An Investigation Division of the Irrigation Department is working under the guidance of a Committee with the Commissioner of the Presidency Division as Chairman with representatives of the Railway, the Works and Buildings Department and Forest Department, Tea Association, District Boards and Geological Survey of India and the Sik-

[The Hon'ble Profulla Chandra Sen.]

kim Durbar with a view to devise ways and means for control of these regularly recurring floods. But as the results will not be available within a reasonable short time, it has now been decided to take protective measures for selected areas, such as, Jalpaiguri, Cooch Behar and other towns. The blue prints are being drawn up.

I have to record with great satisfaction and admiration the excellent work put in by Shri S. B. Roy, Deputy Commissioner, Jalpaiguri, and Shri P. C. Majumdar, Deputy Commissioner, Cooch Behar, and the local staff of those two districts in combating a situation, never before experienced, with commendable courage, tact and ability. Mention should also be made of the excellent services rendered by the railway officials and the Works and Buildings staff in trying to put things in shape immediately a gap was available between two floods. The incident of the Pilot Engine shows the devotion to duty of the railway staff. It is also refreshing to note that the Headquarters has also been quite prompt in the issue

of sanctions and despatch of necessities to the flood-affected areas.

We should be failing in our duty if we do not express our heartfelt gratitude and sincere thanks to the Union Government for their effective assistance and active sympathy towards the people of West Bengal in this hour of their misery. Two Union Ministers Shri Gulzarilal Nanda and Shri Rafi Ahmed Kidwai had just made aerial surveys of the flood-affected areas in the State and discussed our problems in great detail with a view to give succour. Our beloved Prime Minister is also expected, in a day or two, to visit some of these areas to assess the extent of distress and to arrange for palliative and preventive measures. In view of the magnitude of the problems created by the emergency we have approached the Central Government for financial assistance and it is hoped that they will come to our aid.

Our thanks are also due to various Industrial Associations and other bodies and individuals for generous assistance in cash or kind for the alleviation of suffering caused by the floods.

**APPENDIX.**  
**Allotment sanctioned up to 31st August, 1954, for the relief of distress in the flood-affected districts of North Bengal.**

District.	Allotment sanctioned after the occurrence of floods.	Allotments sanctioned before the occurrence of floods.	Amount sanctioned by Agriculture and Co-operation Department.	Total.
(1) Jalpaiguri	<p>Gratuitous relief in cash—Rs. 3,43,750.  House-building grants—Rs. 1,50,000.  Dry dolos—Rice—500 maunds.  Dhotis—820 pairs (6 bales).  Saris—900 pairs (6 bales).  Garments—500 pieces.</p>	<p>Agricultural loans—Rs. 40,000.  Gratuitous relief—Rs. 5,000.  Test Relief Works—Rs. 1,00,000.</p>	<p>Crop loans—Rs. 1,61,800.  Cattle purchase loans—Rs. 75,000.  Agricultural loans—Rs. 40,000.  Crop loans—Rs. 1,61,800.  C. P. loans—Rs. 75,000.  Gratuitous relief in cash—Rs. 3,48,750.  House-building grants—Rs. 1,50,000.  Test Relief Works—Rs. 1,00,000.  Dry dolos—Rice—500 maunds.  Clothings—Dhotis—920 pairs (6 bales).  Saris—900 pairs (6 bales).  Garments—500 pieces.  Agricultural loans—Rs. 7,54,450.  Crop loans—Rs. 54,100.  Gratuitous relief—Rs. 2,81,950.  House-building grants—Rs. 1,21,000.  Test Relief Works—Rs. 4,000.  Clothings—Dhotis—450 pairs.  Saris—450 pairs.  Garments—2,500 pieces.</p>	<p>Rs. 3,48,750.  Rs. 1,50,000.  Rs. 1,00,000.  Rice—500 maunds.  Dhotis—920 pairs (6 bales).  Saris—900 pairs (6 bales).  Garments—500 pieces.  Agricultural loans—Rs. 7,54,450.  Crop loans—Rs. 54,100.  Gratuitous relief—Rs. 2,81,950.  House-building grants—Rs. 1,21,000.  Test Relief Works—Rs. 4,000.  Clothings—Dhotis—450 pairs.  Saris—450 pairs.  Garments—2,500 pieces.</p>
(2) Cooch Behar	<p>Agricultural loans—Rs. 7,00,000.  Gratuitous relief in cash—Rs. 2,29,000.  House-building grants—Rs. 1,21,000.  Dhotis—450 pairs.  Saris—450 pairs.  Garments—2,500 pieces.</p>	<p>Agricultural loans—Rs. 54,450.  Gratuitous relief in cash—Rs. 52,950.  Test Relief Works—Rs. 4,000.</p>	<p>Crop loans—Rs. 54,100</p>	<p>Rs. 54,450.  Rs. 52,950.  Rs. 4,000.</p>
(3) Darjeeling	<p>Agricultural loans—Rs. 80,000.  House-building loans—Rs. 5,000.  Gratuitous relief in cash—Rs. 1,500.  House-building grants—Rs. 5,000.  Dhotis—150 pairs.  Saris—150 pairs.  Blankets—300 pieces.</p>	<p>Agricultural loans—Rs. 25,950.  Gratuitous relief—Rs. 800.  Test Relief Works—Rs. 12,500.</p>	<p>Crop loans—Rs. 1,97,100</p>	<p>Rs. 25,950.  Rs. 800.  Rs. 12,500.  Rs. 1,97,100.</p>

(4) West Dinajpur	Gratuitous Relief—Rs. 10,000 House-building grants— Rs. 5,000. Clothings— <i>Dhotis</i> —150 pairs. <i>Saris</i> —150 pairs. Garments—1,000 pieces. Blankets—500 pieces. Dry dolas— Rice—100 maunds.	Agricultural loans—Rs. 1,54,375 Loans to Artisans—Rs. 10,000. Gratuitous relief—Rs. 400. House-building grants—Rs. 1,325.	Crop loans—Rs. 7,47,700	.. Agricultural loans—Rs. 1,54,375. Crop loans—Rs. 7,47,700. Loans to Artisans—Rs. 10,000. Gratuitous relief—Rs. 10,400. House-building grants— Rs. 6,325. Clothings— <i>Dhotis</i> —150 pairs. <i>Saris</i> —150 pairs. Garments—1,000 pieces. Blankets—500 pieces. Dry dolas— Rice—100 maunds.
(5) Malda	.. Agricultural loans—Rs. 6,00,000 House-building loans—Rs. 5,000 Gratuitous relief—Rs. 23,000 .. House-building grants— Rs. 10,000. Test Relief Works—Rs. 1,00,000.	Loans to Artisans—Rs. 75,000 Agricultural loans—Rs. 2,47,985. Gratuitous relief—Rs. 300. Test Relief Works—Rs. 2,00,000. Cloths—1,093 pieces. Garments—1,311 pieces.	Crop loans—Rs. 4,36,400	.. Agricultural loans—Rs. 8,47,985. House-building loans—Rs. 5,000. Crop loans—Rs. 4,36,400. Loans to Artisans—Rs. 75,000. Gratuitous relief—Rs. 23,200. House-building grants— Rs. 10,000. Test Relief Works—Rs. 3,00,000. Cloths—1,093 pieces. Garments—1,311 pieces.
Grand Total—Grants, etc.— Rs. 13,74,825,	Loans and advances— Rs. 34,69,800.	(1) Agricultural loans— Rs. 17,02,760. (2) Crop loans—Rs. 15,97,100. (3) Cattle purchase loans— Rs. 75,000. (4) Gratuitous relief— Rs. 6,66,000. (5) House-building grants— Rs. 2,92,325.	(6) Test Relief Works— Rs. 4,16,500. (7) House-building loans— Rs. 10,000. (8) Loans to Artisans—Rs. 85,000. (9) Clothings—7,733 pieces. (10) Garments—5,311 pieces. (11) Blankets—800 pieces.	

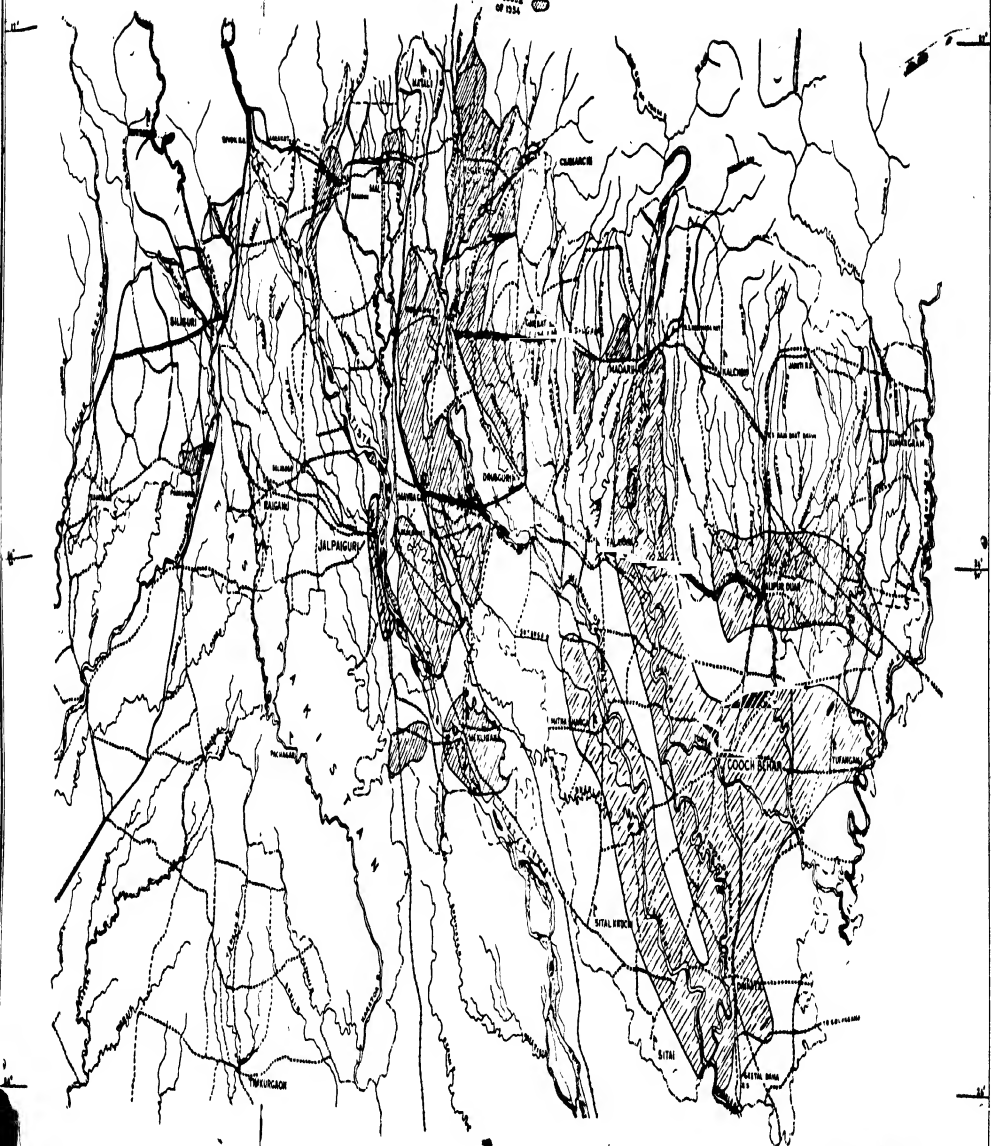


MAP SHOWING THE FLOODED AREA IN THE  
DISTRICTS OF NORTH BENGAL (DARJEELING,  
JALPAIGURI & COOCHBEHAR)  
SCALE 1" = 4 MILES

REFERENCE —

NATIONAL HIGHWAY — BRIDGE WASHED +  
ROAD BROKEN — OUT FLOODED +  
IRRIGATED — DRAINAGE OF DAMAGED

Key —  
AREA AFFECTED BY FLOODS OF 1934



CHIEF ENGINEER  
IRRIGATION & INTERIOR DEPARTMENT,  
GOVERNMENT OF WEST BENGAL.





[4-20—4-30 p.m.]

**Mr. Speaker:** We shall have discussion on it on Monday, as already intimated.

#### Leave of absence.

**Mr. Speaker:** I have received an application from S<sup>r</sup>. Jyotish Jornder asking for leave of the House for his remaining absent for the remaining meetings of the current session of the Assembly. I take it that the House has no objection to grant him leave for the whole of the session.

[As there was no objection the leave was granted.]

#### GOVERNMENT BILL.

#### The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954.

##### S<sup>r</sup>. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আপনার মাধ্যমে আমি মাননীয় সচিব মহাশয় যে বিল এবং এই সংক্রান্ত যে অভিনাস কবেছেন, তা উভয়ই প্রত্যাখার করে নেবার জন্য অনুরোধ জানাচ্ছি। কারণ এই ধরনের বিল বর্তমান অবস্থায় আমার আশে) কোন প্রয়োজনীয়তা নেই। আপনারা সকলেই জানেন যে জলকব বা অনুরূপ অন্যান্য কর সম্পর্কে ট্যাক্সেসন এককোয়ালি কমিশনের যে অনুসন্ধান চলেছে তা এখনও শেষ হয়নি। সেজন্য যে বিষয়টি এখনও বিবেচনা করা হচ্ছে সে বিষয়ে বিল আনার কি হুক্তি আছে। জলকর সমস্যা আজ শুধু মাত্র একটি প্রাথমিক সমস্যা নয়, ইহা সর্বভারতীয় সমস্যার রূপ পরিগ্রহণ করেছে। এই ধরনের একটা জটিল ও কঠিন প্রশ্ন সম্পর্কে বর্তমানে কোন আইন পাশ করার কোন প্রয়োজনীয়তা নাই। শুধু তা নয়, বর্তমানে কাজ চালাবার জন্য যা প্রয়োজন সেই মত আইন রয়েছে—ইরিগেশন ব্যাক্ট। এই ব্যাক্ট থাকা সত্ত্বেও বর্তমানে কি প্রয়োজন আছে বার জন্য এই বিল আপনারা আনছেন। অন্যদিক থেকে বলা যেতে পারে—তিনি নিজেই স্বীকার করেছেন যে আর একটা কমপ্লিমেন্টারি বিল নীশই আনছেন। সেজন্য যখন তিনি একটা কমপ্লিমেন্টারি বিল আনছেন তখন এখনই এই ডেভেলপমেন্ট ব্যাক্ট সংশোধন করার কি প্রয়োজন আছে? অন্য দিক থেকে—যে সম্পর্কে এই বিল আনা হয়েছে সেই বহুস্তরিক স্বীকৃতি এখনও সম্পূর্ণ হয়নি। বর্তমানে

তিনি যে হিসাব দিয়েছেন তাতে দেখা যায়—যেট যে পরিমাণ জমিতে জল সেবার ব্যবস্থা হচ্ছে বলে জানিয়েছেন সেটা মাত্র ৮ পারসেন্ট জমি—৬ লক্ষ একরের মধ্যে মাত্র ২৫ হাজার একর। সুতরাং এ-ধরনের বিল আনার কোন প্রয়োজন নাই। সুতরাং এই জটিল ও কঠিন বিলটিকে জনমত সংগ্রহের জন্য প্রচারের জন্য বলছি। কারণ এতে কতকগুলি প্রশ্ন রয়েছে। প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে এই-রকম উন্নয়ন কর ধার্য করা বুদ্ধিমানের কিনা সেটা একটা বিচার্য বিষয়। এটা ঐতিহাসিক সভ্য যে পূর্ববর্তী কালে জমি উন্নয়নের দায়িত্ব সরকার এবং জমিদারের উপর ন্যস্ত ছিল। বহুদিন যাবৎ অবহেলা করার ফলে জমির উৎপাদন হার বহু পরিমাণ করে গেছে। বাণিজ্য এবং ভা: চ্যাম্বারটন বহুদিন আগে যে রিপোর্ট দিয়েছেন তা বাদ দিলেও যখন হ'তে নিম্নলিখিতভাবে সেটেলমেন্ট রেকর্ড ও সেন্সাস রিপোর্ট রাখা হচ্ছে তখনকার লিপিবদ্ধ তথ্য থেকে এটাই প্রমাণিত হবে যে জমির অবস্থা পূর্বের অপেক্ষা মোটেই উন্নততর হয়নি এবং বহু কমেছে পশ্চিমবঙ্গের জমির ফলন পূর্বে যেখানে ২৭।৩০ মণ ছিল, সেটা আজকে বেড়েও মাত্র ১৫।১৬ মণে পৌঁড়িয়েছে। সুতরাং কংগ্রেসপক্ষের একজন সদস্য যে অনুসন্ধান কমিটির রিপোর্ট ব্যক্ত করেছেন যে ফলন ইমানিং বেড়েছে, সেটা যদি তর্কের খাতিরে স্বীকার করেও নি, তাহলেও পূর্বে সেই ২৭।৩০ মণের কাছাকাছিও পৌঁছায়নি। এমনকি ২০।২১ মণ ফলন হলেও তাতে মোটেই জমির উন্নয়ন হয়েছে বলে প্রমাণিত হয় না। সুতরাং এই উন্নয়ন কর ধার্য করার আশে) কোন যৌক্তিকতা আছে কিনা সে বিচার করার বিষয়। আমাদের দেশের মত কৃষি-প্রধান দেশে—যেখানে কৃষি-সমস্যা সমাধান হচ্ছে প্রাধান্য সমস্যা—সেখানে চাষীকে অতি প্রয়োজনীয় জল সরবরাহের জন্য পুণকভাবে কোন কর ধার্য করা উচিত নয়। সুতরাং কংগ্রেসী সরকার যে দাবী করেন যে এটা একটা ওয়েলফেয়ার টেক্স—সেটা করেন কোন অধিকারে? যদি প্রয়োজনীয় খরচ তুলিবার উদ্দেশ্যই এই কর ধার্যের একমাত্র কারণ হয়, তাহলে কৃষির উপর চাপ না দিয়েও আর্থিক উন্নতির সহিত সাধারণভাবে যে রাজস্ব বৃদ্ধি হয় তাহার দ্বারা কাজ চলে।

[4-30—4-40 p.m.]

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে আশে) যদি কর নির্ধারিত করতেই হয় তাহলে সেখানে শুধু কৃষকরাই কর দেবে কেন? এই কথা বিচার করার আছে। যদি কৃষকদের উন্নতি হয় এবং যদি কিছু ফল

বুঝি পায় শুধু কৃষকদেরই আর্থিক উন্নতি হবে না। আশেপাশে যে সমস্ত বাজার, হাট ও ব্যবসায়ের কাছে তাদেরও অবস্থার কিছু উন্নতি হবে। কৃষকদের অবস্থা ভাল হলে তাদের ক্রয়শক্তি বাড়বে এবং ওখানে যে বাজার, গরু পুড়তি আছে তাদেরও অবস্থা নিশ্চয় ভাল হবে। তাহলে আইন কোরে কেবল কৃষকদের কাছ থেকে ট্যাক্স নেওয়া হবে কেন? সেট কথা ভাল কোরে বিচার করা দরকার। জমিদারদের অবস্থার জন্যই আজকে সেচের অবস্থা এতখানি অবনতি হয়েছে। এই অবস্থার উন্নতিসাধন করার প্রয়োজন আছে। আজকে জমিদারদের যখন কৃতিপূরণ দেওয়া হচ্ছে এবং এই সমস্ত জমিদার তাদের গাফিলতির জন্য আজকে সেচের অবস্থা এত খারাপ, এবং তাহা কিছুমাত্র সেচের জন্য খরচ করেননি তখন তাদের কৃতিপূরণের টাকা থেকে সেটা কেটে রাখা কেন হবে না সেটা ভেবে দেখা উচিত।

**Mr. Speaker:** You are almost giving a roving lecture covering the whole field.

### 8j. Benoy Krishna Chowdhury:

না স্যার, আমি একটু ভালভাবে দেখাতে চাচ্ছি। তারপরে যেটা আমি বলতে চাচ্ছি—আজ প্রধান প্রশ্ন হচ্ছে যে কি নীতিতে জলকর দিক করা হবে। এখানে আমরা দুটা নীতি যেটাগুলি দেখতে পাচ্ছি। একটা হচ্ছে সেচের পরিকল্পনাগুলিকে চালু রাখবার জন্য যে মেশিনেন্স কস্ট পড়ে তাইই একটা অংশ চাষীদের কাছ থেকে তোলার ব্যবস্থা করা। আর একটা মত—সরকারী মত যে ক্যাপিটাল এক্সপেন্ডিচার এবং রেকারিং এক্সপেন্ডিচার উভয়ই কৃষকদের বাড় হ'তে তুলতে হবে। কৃষির উন্নতির ফলে সাধারণভাবে দেশের যদি শ্রীকৃষ্টিসাধন হয় তাহলে ১০।১৫ বৎসরের মধ্যে বহির্ভুক্ত রাজস্ব হ'তে ক্যাপিটাল এক্সপেন্ডিচার তোলার যায় এবং রেকারিং এক্সপেন্ডিচারও ওঠে। তারপর বা আমি বলতে চাই ক্যাপিটাল এক্সপেন্ডিচার যা ধরা হয়েছে তা অত্যন্ত বেশী। মরুভূমিতে এ-নিচের মামলা পর্যন্ত হ'য়ে গেছে। কোকটোনাট কর্নেল ম্যাকের বিরুদ্ধে মামলা গায়ের হয় কিন্তু পরে তা তুলে নেওয়া হয়। অনেক এমন ঘটপাড়ি কেনা হয়েছে যে তাহা ব্যবহারযোগ্য নয়। এমন অনেক খাল কাটা হয়েছে যা কাজেও লাগে না। অথচ এইসব একেজো খাল কাটিতে অভিরিক্ত খরচা করা হয়েছে। সেচ মন্ত্রীসহায় বক্তৃতার বলেছেন তাঁরা কয়েকটা মাঝমাঝ লিফট পাম্প ব্যবহার করেছেন। কিন্তু সকলেই জানেন যে ক্যানেল থেকে জল নিতে হলে লিফট পাম্পের

কোন প্রয়োজন হয় না। খাল ক্রটিপূর্ণভাবে কাটা হয়েছে বলেই পান্ডুবতী এলাকার জল তোলা সম্ভব হচ্ছে না।

**Mr. Speaker:** You are discussing the Mayurakshi Project which is not before us. I will not allow it. It is absolutely irrelevant. You are mentioning lift pump and all that. There are so many speakers to be accommodated.

### 8j. Benoy Krishna Chowdhury:

আমি রেলভেন্ট বিষয়ই বলছি। ক্যাপিটাল এক্সপেন্ডিচার 'দ্রা' যেটা করেছেন তাতে অনেক বেশী খরচ হয়েছে। যেটা কথা এই যে ১৬ কোটি টাকা খরচ করেছেন এটা অত্যন্ত বেশী খরচ হয়েছে। এটা আমার দৃঢ় বিশ্বাস। পূর্নি: কমিশনের যে কয়েকজন ইঞ্জিনিয়ার চীন দেখে এসেছেন তাঁরা বলেছেন এই জিনিষই কৃষকদের সহযোগিতায় করলে অনেক কম খরচে করা যেত। এবং এত মহামূল্য মেশিনারী না এনেও এই জিনিষ করা যেত। অতঃত আমি মনে করি ১৬ কোটি টাকা খরচ না হ'য়ে তাব অধিক ৮ কোটি খরচা নাহোই হতো।

তারপর যেটা প্রধান কথা এটা বিবেচনা করা দরকার যে কৃষকদের উপর ট্যাক্স চাপাতে যাচ্ছেন তাদের তা সহন করবার শক্তি আছে কিনা। এই আইনসভায় বিশেষ কোনো ধানসমস্যার কথা বারবার আলোচিত হয়েছে এবং আমরা জানি আজকে কৃষকদের অবস্থা এমন পর্দায়ে এসেছে যে তাদের নিজস্বের খাল পর্যন্ত তাহা সংগ্রহ করতে পারে না। অথচ উন্নয়নের জন্য তাদের কব দিতে হবে। শুধু অবস্থাপনা চাখীরা দেখে তা নয়, দরিদ্র কৃষক, এমনকি ভাগচাষীদেরও দিতে হবে। এই বিলে সেইরকম প্রতিশ্রুতি করা হচ্ছে। এইজন্য এসম্পর্কে বিশেষ বিবেচনা কবেই করা খার্য করা উচিত। ইরিগেশন মাস্টারের মারকং কর আশয় সম্ভব হয় নাই বলেই ডেভেলপমেন্ট মাস্টারের মারকং সরকার নিজস্বের খোলা ধুনীমত কৃষকদের ঘাড়ে উচহায়ে ট্যাক্সের বোঝা চাপিয়ে তা' ভোর করে আদায় করার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। ইরিগেশন মাস্টারই চালু রেখে যেচক্সা নীজ্ সই করার ব্যবস্থা রেখে আজকে সরকারকে প্রণয় করতে হবে এই ট্যাক্স ন্যায্য কিনা। সেইজন্য আমি সরকারকে অনুরোধ করছি এই বিল তাঁরা প্রত্যাহার করে নিন।

### 8j. Tarapada Bandopadhyay:

**Mr. Speaker, Sir,** I consider that this Bill is a bit ill-timed and a premature one. Now, Sir, by this

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

Bill it has been sought that irrigable areas must be compulsorily assessed and a maximum limit has been fixed for the assessment to the extent of Rs. 10 per acre. In this connection I would complain through you, Mr. Speaker, Sir, although this complaint may not be very much relevant, that the progress of the construction of the Mor canal has been very slow and tardy and that is causing great distress and a good deal of loss both to the cultivators and owners of lands as also to the Government. So far as my constituency—Ketugram thana—is concerned, the preliminary digging work of the canal was done so far back as the year before last, but still the state of things remains the same. You can very well understand the practical difficulty the neighbouring people are put to because of this. Certainly, in the meantime, the area that has been required for digging and construction of the canal is not giving any yield. That is a loss both to the people and to the Government.

Now, Sir, this unfinished and unfinished canal system has disturbed the natural drainage system of the area—

**Mr. Speaker:** We are not discussing the Mayurak-hi Project. Come to the present Bill.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

I am making this complaint to bring it to the attention of the Hon'ble Minister concerned and I shall be short so far as this point is concerned. The natural road system has also been very much disturbed. I complained to the Hon'ble Minister times without number—of course he was very kind to give reply, though that was a *mumuli* reply—but no action seems to have been taken up to the present time. Whatever it may be, Sir, as I was putting it before you, this Bill is ill-timed and premature. Sir, I should advise the Government not to press this Bill or this legislation in the present session. What is the reason, what is the ground that is being advanced

by the Hon'ble Minister for assessment of tax for the irrigable areas? It is stated in the Statement of Objects and Reasons that in the past the available water from this project was supplied free of charge to the cultivators so that utilisation of the water for the purpose of increasing agricultural production could be demonstrated to them.

[4-40—4-50 p.m.]

“The project involves a capital expenditure of the order of Rs. 16 crores and is being financed by a loan from the Government of India which the State Government is required to repay. The use of the water means a very substantial additional income to the cultivators. It is necessary, therefore, that all cultivators to whom water can be supplied should pay irrigation rate so that the loan to the Government of India may be repaid from the revenue.” I must submit that this is a very plain and simple logic but this is not a very proper logic. It is stated that there has been some improvement in the yield per acre because of the services that have been rendered by these canals. But does it stand any scrutiny? Where there is a proper quantity of rainfall the services from these canals would not be required. Therefore in that case it can be said that in a particular year the yield has got nothing to do with the services that are to be rendered by these canals. Assuming for the sake of argument that some increment in the yield per acre is perceptible because of the services rendered by the canal, still the increment does not go to give to the majority of the cultivators and the middle-class people whose lands are situated near about these canals, the minimum that is required by them for their sustenance. You know very well, Sir, the people of that locality are very poor and the income of about 90 per cent. of the people is sub-human or sub-normal. Let me take an example: If a family of a particular cultivator requires Rs. 1,000 for its minimum subsistence throughout the year, then in many

cases the actual income is not more than Rs. 600 or Rs. 700. Now let us concede for the sake of argument that the services rendered by this canal would give them an additional income of Rs. 100 or Rs. 200 per year. Then also, Sir, this increment of income would not reach them to the subsistence level. I have already stated that when the subsistence level is Rs. 1,000, this increment would at the most give them Rs. 700 or Rs. 800. Even then this would be Rs. 200 short of their minimum requirement. So under these circumstances I should refer this to the careful consideration, to the humane consideration of the Minister whether until and unless the services rendered by this canal buoy up the income of the cultivators to the minimum level, is it proper, is it equitable to assess them with rent or with tax? I submit, Sir, this is not possible and this should not be done. It is stated that a huge credit has been taken from the Central Government which we have got to repay. But it is also commonsense and it is known to everybody that these nation-building schemes, these canals, etc., are not run on the principles of business. They are not something in the nature of a profiteering or profit-seeking business. Of course, even if there is not the assessment of water you can get some return indirectly in many other ways. Supposing by this you seek to make this country self-supporting in food. If you can do this, indirectly you gain a huge sum of money which, if the country had not been self-supporting in the matter of food, you would have spent—and you were spending crores of rupees, the Central Government also were spending crores of rupees. Therefore, indirectly we would be getting a good deal of return from this canal. So we need not require to be very keen on speedy and direct taxation. As I was stating, there may be much indirect income which would go to give some relief to the Government, this Government as well as the

Central Government. If there is a contented and self-supporting peasantry, self-supporting, poor and middle-class people, then certainly Government will save much in having not to pay as much agricultural loan or as much gratuitous relief as they would have to do in case these people had not been self-supporting or had not got some additional income from ventures like this, from canals like this.

Now, as regards the amount, it has been stated that the maximum limit of assessment has been fixed at Rs. 10 per acre. This is also too much. Due assessment in particular case should be made with particular regard to the facts and circumstances of each and every case. I understand that, but this maximum limit should not be Rs. 10. When the maximum limit is Rs. 10 per acre, there would be a tendency, Sir, on the part of persons who have been entrusted with the task of fixing the assessment to go up to Rs. 10 or near about Rs. 10. So it should be Rs. 6. Sir, you know very well that the average rate of rent that is to be paid per *bigha* of land in our part of the locality, say, in the district of Birbhum or in the district of Burdwan is nearly Rs. 2 and so far as the acre is concerned it would be Rs. 6 per acre. So, when the rent is already Rs. 6 per acre, how can it be that you have been advised to assess the water rate up to Rs. 10 per acre? Does the Minister mean to say that the yield would be doubled or trebled? Certainly it should not be so. There may be some slight increase. The Minister also understands the necessity of demonstrating the utility of these services to the people. Sir, you very well know that so far as our people are concerned, they are orthodox and conservative and they will require some time to get themselves habituated to understand fully the utility of these services. So, demonstration is necessary and the Hon'ble Minister himself has admitted that they have given free demonstration for some time. That

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

is well and good. I should request the Minister to continue the period of demonstration for some more time. Sir, the services from this canal would not be maximised if the increase of yield throughout the whole of the season is only to the extent of one maund or two maunds of paddy per *bigha*. But if you can show that throughout the whole season or the year they can have some rotation of crops, they can grow from the self-same lands crops which they never grow, which they never knew how to grow or which they never intended to grow in the absence of the water to be supplied from the canal, then and then only they will be very glad and they will really understand and they will really feel that the services that are being rendered through this canal are augmenting or increasing their income to a substantial extent, and then and then only there will come a very opportune time, a very good time for you to assess a rate like this. It was, therefore, for these reasons I was appealing, requesting the Hon'ble Minister concerned not to press this legislation during this session. Let him take time and wait till some more opportune or favourable moment comes.

[4-50—5 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, this Bill which has been presented by the Irrigation Minister, if it had come alone, might have been deserving of some consideration and might have been discussed on its merits, but he has made the announcement at the time of the introduction of the Bill that this is to be followed by a far more comprehensive legislation; in fact, the Bengal Development Bill is going to be followed by the West Bengal Development (Levies and Miscellaneous Provisions) Bill. So, it is quite clear that this Bill has only a transitory interest; it may be designated as the advance guard of the great army of depredation that is soon to burst upon us.

Therefore, Sir, we shall only consider this Bill from the standpoint of immediate utility or immediate advantages or disadvantages that the Bill may present to us.

Sir, as a member of the Mayurakshi Public Relations Committee we had occasions to discuss with the Hon'ble Minister the question of the rates and taxes which are to be paid and also the desirability of the compulsory nature of the levy. We looked at the matter from a very realistic point of view and from that point of view we agreed to some of the suggestions and the standpoints of the Minister. We agreed to the compulsory levy of the water rate because of the difficulty incurred by sporadic applications and we thought that if this is to be given a trial it is better that the levy should be put on a compulsory footing so that all the people might take advantage of the facilities offered by the scheme and the assessment of the benefits of the scheme might be more easily done after the experiment has been carried on for a short time.

Sir, today the Minister approaches us with a permanent Bill which is to be put on the Statute Book, and in the Statement of Objects and Reasons he has stated something which does not contain the whole truth. Now, for example, he assumes that the facilities of the canal water would mean a substantial increase in the income of the agriculturists. Sir, he begins by assuming what he is called upon to prove. We hope that it might lead to some improvement of the income of the agriculturists but I am not prepared to go so far as to assume from the very start that it has made a very substantial improvement in the income of the agriculturists. That is a matter which has got to be demonstrated and not to be assumed. And the second statement to which I might take a mild exception is that in the previous year many people had been benefited by the operation of this scheme. It is quite true that in a period of drought some people

took advantage of the accumulated water in the bed of the canal and thereby some paddy might have been saved. But I do not think it is absolutely correct to suggest that last year it was demonstrated that there was a substantial addition to the income of the agriculturists because of their accidental use of the accumulated canal water which was to be found in the bed. Sir, the period of demonstration has just begun; it is not yet completed and it would have been much better if a little more time had been given before this Bill had been sought to be put on a permanent basis, because, after all, mere supply of canal water will not solve all the difficulties of the agriculturists and if we base our calculation on a scientific foundation we shall find that in those years, for example in the last two years where the supply of rain water is adequate and seasonable, there would not be any difference by the supply of canal water. So for those particular years where the rain gods are propitious and the supply of rain water is seasonable and adequate, you cannot say that there has been a substantial increase in the income of the agriculturists. It is only in the lean years, the unkind years, the years when the monsoon will fail or will be erratic that the full benefits of the scheme will come to be matured.

Therefore, Sir, it is absolutely essential before we can arrive at a just estimate of the benefits of this scheme that a survey should be made over a number of years including the normal years and the abnormal years, the fat years and the lean years, so that on an average calculation of the income of five years we shall be in a position to say as to what exactly has been the gain in the income of the agriculturists. Therefore, Sir, this is not a moment for hasty legislation. I do not know exactly the legal position—whether this year the contract with the agriculturists will be covered by the Irrigation Act. This year the negotiations have been completed and the Minister

has told us that many people have been anxious to secure the supply of the canal water, in fact applications came from a much larger number of people than was originally anticipated and he has agreed to supply canal water to a much larger acreage than had been originally thought of. Therefore, this year the transaction has been practically completed; the rates have been fixed; whether those rates are acceptable or not, that is a matter of future determination. If this year the rates have been fixed, the agriculturists, whether they liked it or not, have temporarily agreed to accept the rates and have asked for canal water for this year. So the chapter may be said to be closed for this particular year and at the end of the present year the Minister will have some materials to find out what has been the actual net gain to the income of the agriculturists as a result of the timely supply of the canal water. Therefore, Sir, this position is legally covered and in view of the fact that a more comprehensive Bill is about to be introduced which will have to be combated, I do not think it is necessary to present a Bill which has only a passing interest, a transitory interest and which will soon be swallowed up by a more comprehensive piece of legislation.

Then the next point which I would urge upon him is this. The scheme is not as yet completed; it is completed only in parts. The Minister will tell us certainly that the limitation of the area of irrigation is conditioned by the partial completion of the work. He has promised to supply only those areas which can be adequately covered. I know theoretically that is a correct position to take up but in a big scheme like this there may be minor hitches, there may be practical difficulties which cannot have been anticipated—some embankments can give way, some system might fail to work, some fields might not be reached by the level of the water, so there might

[Dr. Srikumar Banerjee.]

be minor hitches, minor dislocations which might not have been anticipated and the peasants will have to pay taxes although in some cases the water may not be available to them because of these minor hitches and dislocations. Therefore, before you decide upon a permanent piece of legislation, before you put everything on a compulsory basis I should think the wiser course and economically not an unsound course at the same time should be to wait, to watch the results of this particular year and find out exactly what has been the gain in the income of the agriculturists and also to discover whether there are any minor flaws or minor hitches which ought to be looked into and then and then only after full data have been obtained you can proceed upon fixing the permanent rates and putting the whole thing on the basis of a permanent piece of legislation. So, so far as the present year's transactions are concerned the Minister knows and we know that they have been closed and the income is assured. So when the income is assured there is no need to press forward this Bill which will soon be swallowed up by a more comprehensive Bill and which has an element of uncertainty about it because it makes certain categorical assertions which may not be justified by facts and which does not take an adequate survey of the average produce for the last five years which alone can give us a correct estimate of the actual increase of income resulting to the agriculturists as a result of the implementation of this scheme.

[5-5-10 p.m.]

I should, therefore, urge caution; and if the present year's transactions can be legally covered there is no need to introduce this Bill at the present moment. It should be withdrawn, and we can fight about the provisions in the comprehensive Bill, and the Minister may escape odium, because all the odium will be concentrated upon the

bigger Bill that is coming in a day or two.

**Sj. Subodh Banerjee:**

বি: শ্রীকার, স্যার, ডেভেলপমেন্ট বিল বরুহাকীর জলের ব্যবহারের জন্য একর প্রতি যে ১০ টাকা কর ধার্য হয়েছে, এই করভার অত্যন্ত বেশী এবং বর্তমান অবস্থায় চাষীদের উপর এই ধরনের কর চাপান অত্যন্ত অন্যায় বলে মনে করি। সুতরাং আমি এই বিলের বিরোধিতা করি।

প্রথম কথা, পশ্চিমবঙ্গের কংগ্রেসী সরকারের মহীরা ডাঙা কংগ্রেসী দলের নেতারা প্রত্যেকে প্রতিটি বক্তৃতায় এই কথাই বলেছেন যে, তাঁদের শাসিত এই রাষ্ট্র হচ্ছে কল্যাণরাষ্ট্র। যে কোন কল্যাণ রাষ্ট্রের কর ধার্যনীতি যদি অনুধাবন করা যায় তাহলে পরিষ্কার দেখা যাবে যে, কর সাধারণতঃ যাদের উচ্চ আয় তাদের উপর ধার্য করা হয় এবং যাদের নিম্ন আয় তাদের সেই করের আওতা থেকে বাদ দেওয়া হয়। শুধু তা' নয়, এই করভারের হার আয়ের আনুপাতিক নয়; যতই আয় বাড়়ে করের হারও ততই বাড়়ে। কল্যাণ রাষ্ট্রের কর-ধৃতির এই যে নীতি,—বর্তমান বিলে তা' স্বীকার করা হয়নি। সুতরাং যে কথা মহীরা বলেন যদি সত্যিকারে তাঁরা সেটা পালন করতে চান তাহলে এই বিলকে তুলে নিতে হয়। তাঁদের এতদিনের সাধা বুলি, কল্যাণ রাষ্ট্রের বুলি, তা' এই বিলে অনুসৃত নীতিতে প্রমাণিত হচ্ছে না। তাই তাঁরা যে কথা এতদিন বলে আসছেন তা' সত্য নয়; তাঁদের এ-রাষ্ট্র কল্যাণ রাষ্ট্রও নয়।

তারপর দ্বিতীয় কারণ যদি হিসাব করে দেখেন তাহলে দেখবেন যে, ১৯৩৬ সাল থেকে আরম্ভ করে ১৯৫৪ সাল, এই ১৮ বৎসরে আমাদের পশ্চিম-বাংলার (আগে অবশ্য গোটা বাংলাই ছিল) সাধারণ মানুষের প্রকৃত আয় কমতির দিকেই চলেছে। ১৯৩৬ সালের তুলনায় ১৯৫৪ সালে গাৰীষ চাষীদের উপর করের চাপ ৮।৭ গুণ বেড়ে গিয়েছে। এই করের মধ্যে স্থানীয় কর—ইউনিয়ন গেৰ্ড, মিউনিসিপ্যালিটি প্রভৃতিতে যে কর দেওয়া হয় তা বরা হয়নি। শুধুই তা নয়, কেন্দ্রীয় সরকারকে যে কর দেওয়া হয়—ইনকাম ট্যাক্স প্রভৃতি—তাও বরা হয়নি। বরা হয়েছে সেই সমস্ত কর, সেগুলি প্রাদেশিক কর। এই প্রাদেশিক করই চাষীদের উপর ১৯৩৬ সালের তুলনায় ১৯৫৪ সালে ৮।৭ গুণ বেড়েছে। এই অবস্থাতেও নুতন কর, বর্তমান বিলে ধার্য জলকর, চাষীদের উপর নুতন করে চাপিয়ে দেবার চেষ্টা হচ্ছে। এটা অবাসুখিক



পোষণ বলতে হয়। যে অঞ্চলের চাষীদের এই জলকর দিতে হবে তা কি পরিমাণ ক্ষতিগ্রস্ত হবে তা চিন্তা করে দেখুন। হিসাব করে দেখা গিয়েছে যে বিধাপ্রতি ৩।৫ এই জলকর পড়ছে। মোট ফল ধরলে—১৯১৬ সালে এই অঞ্চলের চাষীদের উপর যে করভার িন তা আজ এই করের পর অন্ততঃ ১৩।১২ গুণ বেড়ে যাবে। এই অবস্থা কোথাও ডেকে আনা অনুচিত। তবে যদি বলেন চাষীদের আয় বেড়েছে তাহলে আমি বলব ১৯১৬ সালের তুলনায় চাষীদের গড়পড়তা পুঙ্ক্ত আয় মোটেই বাড়েনি বরং কমেছে। কেন্দ্রীয় সরকারের গ্যাপনাল ইনকাম কমিটি রিপোর্ট (জাতীয় আয় অনুসন্ধান কমিটির রিপোর্ট) যদি অনুধাবন করেন, গ্রামের সেখানে দেখবেন যে, পশ্চিমবঙ্গের গ্রামাঞ্চলের শতকরা ৭৭টি পরিবারই ঞ্ণগ্রস্ত পরিবার। একথা পশ্চিমবঙ্গা সরকার কর্তৃক প্রকাশিত গ্রামাঞ্চল অনুসন্ধান কমিটির রিপোর্টে স্বীকৃত হয়েছে। এবং সেই ঞ্ণগ্রস্ত পরিবারের আয় বাৎসরিক—টিক না বলতে পারলে ৫—২৬২, টাকার মত। এই যেখানে আয়, সেখানে বিধাপ্রতি ৩।৫ জলকর ধার্য্য করলে তার ফল ভয়ঙ্কর হবে। এ তো গেল একটুক। খালের জল ব্যবহার করলে চাষীর বিধাপ্রতি ৩।৫ লাভ হবে বাড়তি ফলনের জন্য—তার স্বিরতা কোথায়? আগে এই সব অঞ্চলে বিধাপ্রতি কত ফসল হ'ত তার কোন হিসাব নেই, কেমন করে বুঝবেন জল ব্যবহারে ফলন বেড়েছে? আর শুধু জল ব্যবহারের জন্যই যে ফলন বেড়েছে তার প্রমাণ কোথায়? ফলন তো সার ব্যবহারের জন্য এবং অন্যান্য কারণেও বাড়তে পারে? সুতরাং কেমন করে বলেন বাংলার জলের জন্য বিধাপ্রতি ফলন বেড়েছে এবং সেই কারণে বিধা প্রতি বার্ষিক ৩।৫ কর দিতে হবে? কল্যাণ রাষ্ট্র বলে কথায় কথায় বড়াই করেন; তা যে কীকা কথা তা বুঝতে এতটুকুও কষ্ট হয় না যখন দেখা যায় আপনারা এইরকম একটা করভার এই গরীব চাষীদের উপর চাপাচ্ছেন। আপনাদের এই ব্যবহারের বাবাই প্রমাণিত হচ্ছে যে, এটা কল্যাণ রাষ্ট্র নয়—এই রাষ্ট্র গরীব চাষীদের পোষণ করবার নয়।

তৃতীয়তঃ আর একটা কথা নতুন কর ধার্য্যের আগে এখানে বিচার করা উচিত ছিল। যখন কোন কর ধার্য্য করা হয়, সেই সময় জনসাধারণের উপর তথা দেশের অর্থনীতির উপর সেই করের প্রতিক্রিয়া কি হয়, তা লক্ষ্য করা ও বিবেচনা করার দরকার আছে। নব্বিশগুণী জানেন এই

নয়রাশীর জলকর নেবার জন্য দীর্ঘদিন ধরে তাঁরা চেষ্টা করে আসছেন। এবং যতবার তাঁরা চেষ্টা করেছেন, ততবারই এই অঞ্চলের চাষীরা প্রতিবাদ করেছেন এবং করধার্য্যের প্রতিবাদে প্রতিরোধ আন্দোলন গড়ে তুলেছেন। গতবারের কথা আপনারা সকলেই জানেন। এই অঞ্চলে এমন তুলুল আন্দোলন হয়েছিল এই কবেব বিরুদ্ধে যার ফলে সরকারকে একের পর এক করে পিড়িয়ে আসতে হয়েছে এবং এই কারণেই এতদিন পর্যন্ত কোন জলকর আদায় করতে তাঁরা পারেননি। কান এঁরা জনমতের কথা, সংবাদপত্রের জনমত প্রকাশের কথা খুব বড় গলায় বলে গেলেন। কিন্তু জিজ্ঞাসা—এই যে কর, এ সম্বন্ধে বর্ধমান, বাঁকুড়া, বীরভূম অঞ্চলের জনমত কি? যে সমস্ত অঞ্চলের চাষীদের উপর এই জলকর চাপান হয়েছে, সেই সব অঞ্চলে চাষীদের কি মত তা যদি জানতেন, তাহলে উপকৃত হতেন। আমি ব্যক্তিগতভাবে জানি যে, এই অঞ্চলের চাষীরা তুলুল আন্দোলন গড়ে তুলেছিল এই করের বিরুদ্ধে—যার ফলে যে অভিনান্ন করে এই কর ধার্য্য করার চেষ্টা হয়েছিল তা কার্যকরী করতে সরকার পারেন নি। চাষী আন্দোলনের কাছে সরকারকে নিন্দীকার কবতে হয়েছে এবং করের হার কমিয়ে কব আদায়ের চেষ্টা করতে হয়েছে। আপনারা যে জনমতের কথা বলেন তা মানলে নতুন করে চাষীদের খাড়ে আর কর চাপাতে পারেন না। সুতরাং যে টিক থেকেই বিবেচনা করুন এই কর ধার্য্য করা যেতে পারে না।

চতুর্থতঃ চাষীদের আর্থিক অবস্থা যা তাতে তাদের উপর করেন চাপ আরও বাড়ালে চাষীদের আর্থিক অবস্থার বিপর্য্য দেখা দেবে। এখানে এটা জেনে রাখা সরকার যে পশ্চিমবঙ্গা দেশের শ্রায় ৭৭ পার্সেন্ট চাষী পরিবার ঞ্ণভারে জর্জরিত। তাদের উপর নতুন কর আর চাপান যেতে পারে না। বর্ধমানে তাদের যে ক্রমক্ষমতা আছে তা অত্যন্ত কম। তার উপর আরও কর চাপানোর মানে তাদের পারচেজিং পাওয়ার (ক্রমক্ষমতা) আরও কমিয়ে দেওয়া। যদি সরকারের নোটা, রাজস্ব বৃদ্ধি এই জলকর ধার্য্যের উদ্দেশ্য হয়ে থাকে তাহলে বড় শিল্পপতিদের উপর কর বসান। কারণ, তা না করে যদি চাষীদের উপর চাপ দেন, তাহলে বেকারের সংখ্যা আরও বাড়বে; রাজস্ব বাড়ার বদলে আরও কমবে এবং অর্থনৈতিক বিপর্য্য দেখা দেবে। [5-10—5-20 p.m.]

কেবলমাত্র কৃষির ক্ষেত্রেই যে এই জলকরের প্রতিক্রিয়া দেখা দেবে তা নয়; ছোট ছোট শিল্প-প্রতিষ্ঠান বা আদে, বাবা ভোগ্যবস্তু উৎপাদন করে

[Sj. Subodh Banerjee.]

তার উপরেও এর প্রতিফলিত দেখা দেবে। চাষীর ক্রমবর্ধমান কলমে জোপাতরের আভ্যন্তরীণ বাজার তীব্রভাবে লক্ষিত হতে পারে বলে এই নিষ্পত্তি বহু হয়ে থাকে ও নূতন করে বেকারের সৃষ্টি করে বেকার সমস্যাকে আরও তীব্রতর করে তুলবে। নিষ্পত্তিগুলি লাল বাতি জ্বালার অর্থ আরকরের ও অন্যান্য করের পরিমাণ হ্রাস। সেই অর্থে রাজসরকারের বেটী হ্রাস হ্রাস। সুতরাং এইরকম একটা বিল ত্যাগেই আসা যেটাই মুক্তিলাভ নয়। এই কারণগুলি বিবেচনা করে আমি এই বিলের প্রতিবাদ করছি এবং এই বিলকে জনসত্ত সাংগ্ৰহার্থে প্রচার করতে বলছি।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, while opening the debate on this amending Bill the Minister in charge wanted us to believe that it was absolutely a formal matter and that it was resultant upon the expiry of the Ordinance. He also assured us that he will bring in another Bill in this session after which there will be no necessity of the present amendments. If we go deep into the matter we find that it is not so innocent or inoffensive as it pretends to be. Under the Act of 1935 the people affected by any project or improvement schemes were entitled not only to notices as to every detail of a project or scheme, but had a right to put in objections, particularly when he was concerned to pay a levy. What we find in this amending Bill is not only that a rate is fixed for the Mayurakshi project, but the rate of Bakreswar canal is also increased to Rs. 10 per acre.

**Mr. Speaker:** Bakreswar is a part of Mayurakshi.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I am coming to it. Under section 6(a) of the old Act of 1935 the rate of Bakreswar canal had been fixed as not exceeding Rs. 4-8 per acre. It is stated here in the Statute in the case of land the amount of improvement levy realised in respect of Bakreswar canal shall not exceed Rs. 4-8 per acre. What this amending Bill seeks to do is to take away Bakreswar canal

from the original section and to include it in Mayurakshi reservoir project. So Bakreswar is being included. Bakreswar, which was an accomplished fact before this Act came into existence and for which a rate not exceeding Rs. 4-8 was fixed as far back as in 1935, is being included in the new project with a view to unreasonably enhance the rate to Rs. 10.

Now, it has been stated that such a levy is necessary to pay the Central Government its dues. If our Government has spent large sums of money on a project stupidly extravagantly, why should the people of the country be obliged to pay them without being given an opportunity to express their views on the subject. They have not been told anything whatsoever and it is only to suppress public opinion that this Ordinance has been passed and this amending Bill has been brought so that the people could be burdened with the levy of a tax before they knew what it was about and before they could say a single word in respect of the same. This is certainly democratic according to my friends opposite!

The Minister in charge has referred us to the Bill that is coming. If we look at that Bill we find that for every work the Government have been doing they would be charging either betterment levy or capital levy—for every kind of work, normal work that the Government is bound to do out of the other revenues at their disposal; the Government would be charging the poor peasants for development of agricultural and rural lands, for irrigation, drainage work, afforestation, exploitation of inland fisheries, setting up of new industries, execution of schemes for social education, improvement of public health, sanitation and medical facilities.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** This is not in my Bill

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** You have referred to that

Bill. Having referred to it it does not lie with you to object to my speaking about it.

Then improvement of communication; provisions for the generation, transmission and distribution of powers—

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you will have to reply to this point. Just now you have circulated a Bill the West Bengal Development (Levies and Miscellaneous Provisions) Bill, 1954, in which there is a clause,—clause 55, providing for the repeal of the Bengal Development Act, 1935. That Bill will be coming up in this session and if, by that Bill, you are repealing the Bengal Development Act, then why again pass this amending Bill. Please consider it. There is a provision in that Bill for the repeal of this amending Bill and so why for nothing you are bringing this Bill in.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** By the proposed Bill the Government will charge levy for relief and rehabilitation of displaced persons, for amelioration of backward classes and for such other work as the State Government may specify. Sir, for almost all the work which the Government are bound to do, they are going to charge either betterment levy or capital levy. In this view of the thing I have tabled a motion for the circulation of the Bill to elicit public opinion. The common people who are vitally affected by the Bill should know what their liabilities are and must be given an opportunity to express their views before such a scheme is imposed upon them for which they have to pay their life blood by way of penalty. The Government are assuming that some improvements will be done to them but so far as we know they distrust the Government; they say that the Government have put up an absurd scheme, and "whatever we have would be taken away by Government".

[5-20—5-30 p.m.]

Particularly, Sir, in view of the proposed Act—the most elaborate Act—referred to by the Minister-in-charge. I do not think there is any reason why we should pursue the present Amendment Bill, as rightly pointed out by the Speaker.

### Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলকে এখানে আলোচনার জন্য আনা খুব অন্যায্য হয়েছে। আমাদের দেশে সেচ ব্যবস্থা স্বংস হয়ে গেছে। কৃষির পুনর্গঠনের জন্য এই সেচ ব্যবস্থার উন্নতি করা একান্ত প্রয়োজনীয়। পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার সরকারের তরফ থেকে দেশের লোককে আশ্বাস দেওয়া হয়েছে—আমরা আর কিছু করতে পারি না না পারি—সিল্পের প্রসার করতে পারব না বটে, কিন্তু কৃষির উন্নতি করতে পারব। সেই জন্যই সেচের খুব দরকার। কিন্তু আমাদের দেশে যাদের স্বার্থে এই সমস্ত কাজ করবার ব্যবস্থা করা হয়েছে, সেই সমস্ত লোকেরা সরকারের এই উন্নয়ন পরিকল্পনাকে ভয় করতে আরম্ভ করেছে। সেই হিসেবে এই বিল আনা খুব অন্যায্য হয়েছে। মাননীয় সেচ মহানির্বাহক নিশ্চয়ই একথা বলতে পারেন না যে এই বিলের মহানুষ্ঠান পরিকল্পনাটা একেবারে ত্রুটিমুক্ত হতে পেরেছে। আল বহু অর্থের অপব্যয়ও যে সেখানে হয়নি—একথাও তিনি বলতে পারেন না, অন্ততঃপক্ষে লামোঙ্গর ভারী কর্পোরেশনের ব্যাপারে রাও কমিটির রিপোর্টের পরে নিশ্চয়ই তিনি এরূপ কথা আর পোনাবেন না। তা ছাড়া আর একটুকু থেকে বিচার করলে দেখা যাবে বোর্ড প্রজেক্টে, মাল্টি-পার্শ্বীয় অবজেক্ট হিসেবে জল বিদ্যুৎ হবে, সেচ হবে, কুড় কন্সট্রাক্ট হবে। কাজেই এই বিভিন্ন ব্যাপারগুলি তাঁর মাধ্যমে রেখে তিনি যদি এই বরডের টাকাটা সকল লোকের উপর চাপিয়ে যেমার ব্যবস্থা করতেন, তাহলে কুড়মুক্ত হ'তো। তা না করে এই মাল্টি-পার্শ্বীয় অবজেক্টের কল্যাণ না ভেবে, এখানে প্রচুর অর্থের অপব্যয় হবে—তার কথা ভেবে সেখানে যে ঝগড় হয়েছে, তার সমস্ত টাকাটা আজ সেনের চাষীদের হাড়ে চাপিয়ে দেওয়ার চেষ্টা করেছেন। সেদিক থেকে আমি বলব এই বিল আনা অন্যায্য হয়েছে।

সারের অন্তর্ভুক্ত, তাল বীজের অন্তর্ভুক্ত, সমন্বিত সেচের অন্তর্ভুক্ত আদ্যের দেশে কলম হচ্ছে না।

## [Sj. Ajit Kumar Basu.]

এর জন্য শেষ ডো চাষীদের নয়। শেষ আদানের টেটের। জ্বলন্ত অন্যাঙ্কের জন্য চাষীর কাছ থেকে টাকা নিবার অপচেষ্টা নিচরই অন্যাঙ্ক হরণে।

যিতীর্থতঃ নানানীর সেচরী ভেবেছেন কি এই সেচ কর দেবার সাধ্য। আদানের দেশের কৃষকদের কাছে কিনা? আমরা জানি আদানের দেশের কৃষক সেনার ভর্তরিত হয়ে আছে। পশ্চিমবাংলার কৃষকের আটপো কোটা টাকা গ্রন। পমসার অভাবে তাবা সার কিনতে পারে না, তালিতাবে চাষাবাদ করতে পারে না। আজকে সেচের জল দিলে কি মিলার না, ফসল বাড়ল কি বাড়ল না, সেটা হিসাব করার আগে, সেটা ঠিক হবার আগে কৃষকের উপর সেচকর চাপিয়ে দেওয়ার মানে হচ্ছে কৃষির উপর চরম আঘাত হানা। নেটকু চাষ-আবাদ আজও অক্ষুণ্ণ রয়েছে, চলছে, চাষ করবার যেটুকু যোগ্যতা আদানের দেশের চাষীর আছে, সে যোগ্যতা-টুকুও কেড়ে নিয়ে কৃষির পুনর্গঠনের মূলে আঘাত দেওয়ার অপচেষ্টা। এই দিনের মারা হ'তে যাচ্ছে। আজকের দিনে যখন কৃষক এর কৃষি এই দুনিয়ারই উন্নতি হওয়া দরকার, যখন গ্রন, প্রচুর জল, বীজ, সার ইত্যাদি বিনামূল্যে কৃষকদের দেওয়া দরকার, সেই সময় বানুথকে সেচের জল দেবার নাম করে চাষীর কাছ থেকে যে টাকা আদায় করবার চেষ্টা হচ্ছে, এই চেষ্টা যেটামুটি খুবই ধারাপ চেষ্টা, সরকারী তরফের যুক্তি—কেন তাদের বাড়তি আয় থেকে তারা সরকারকে একটা অংশ দেবে না? কিন্তু আয় কতটুকু বেড়েছে—তার কোন হিসাব করা হয়েছে কি? যে অন্যাঙ্ক বহুদিন ধরে করা হচ্ছে বাংলাদেশের চাষীদের উপর, সেই অন্যাঙ্কের সামান্যতম সংশোধন করে আর বাড়াবার চাংকার করা ভরানক অন্যাঙ্ক। যার দু-পো টাকা আর ছিল, তার ডো আর চার পো আর বাড়েনি? তা ছাড়া একটা বিনিময় আর ছেড়ে দেবার কথা—কিন্তু বাংলাদেশের কংগ্রেস সরকারের সে পরিকল্পনা নাই। তারা পাইকারীভাবে ট্যাক্স বার্ধ করেছেন। যার একপো টাকা আর, তার কুড়ি টাকা বেখানেন্ডে ট্যাক্স, আর যার পাঁচপো-হুপো টাকা আর, তারও ঐ কুড়ি টাকা ট্যাক্স। কিন্তু অর্থনীতির সেরকম নিয়ম নয়। এই আর বাড়ানোর অজুহাতে এখন থেকেই চাষীদের কাছ থেকে অনাবশ্যকভাবে বেশী টাকা আদায় করবার চেষ্টা হচ্ছে। তাদের আর নতাই বেড়েছে কিনা সেটা দেখা দরকার। তাদের রিয়েল ইনকাম বাড়েনি, বহু বছর আগে যা ছিল, জম রেবেও এখন রয়েছে। এই অবস্থার কোন যুক্তি দেখিয়ে আর দেখেছে হবে তাঁরা এই রকম

বেশী বেশী সেচকর বার্ধ করতে যাচ্ছেন তা দুশট-ডাবে বৃদ্ধির দেওয়া দরকার। এইভাবে সেচকর বার্ধ করার মানে হচ্ছে আদানের দেশের নিরপ-হাযপায়-বাণিজ্য জ্বলন্ত করা—তার উপর আঘাত হানা। যেটামুটি কথা হচ্ছে মানুষের ক্রয়ক্ষমতা কমেছে, তাদের জীবনযাত্রার মানও কমে গেছে। তাদের সেই ক্ষমতা ও মান বাড়ানোর চেষ্টা করা দরকার। সামান্যতম বাড়ানোর চেষ্টা করে সঙ্গে সঙ্গে কর বসিয়ে তাদের ক্রয়ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে দেশকে একটা বিপর্যয়ের মধ্যে টেনে নিয়ে যাবার চেষ্টা তাঁরা করছেন, কৃষির পুনর্গঠনের কোন পলি-কল্পনা তাঁদের নাই।

### The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

শুধুমাত্র ভেটুটি স্ত্রীকার মদায়, লণরধি বাবু কয়েকবার বলে পেলেন যে ৭।।। টাকা জলকর বার্ধ হয়েছে। কোথায় সেই ৭।।। টাকা পেলেন? আমি ত দেখিনি। পূর্বে একটা অভিনান হর তখন ডাতে উল্লেক ছিল ম্যাক্সিমার ১০০ টাকা, তারপর একটা শ্রেস-নোট বেরিয়েছিল ডাতে উল্লেক ছিল ম্যাক্সিমার ৬।। টাকা। তিনি আরও বললেন যে ক্যানেল ট্যাক্স বেডাবে হচ্ছে ডাতে গরীষ চাষী একেবারে মারা যাবে। কিন্তু চাষীর আরটা আজকে যা আছে তার থেকে যদি আমি একপো টাকা বাড়িয়ে দিই এন' এই বাড়তি আর থেকে যদি আমি ৮৭ টাকা নিই, আর বাকী ১০০ টাকা চাষীর থাকে ডাতে চাণী মারা যাবে? অথবা এই ১০ টাকা না কেটে, পুরাপুরি তার ১০০ টাকা থাকলেই চাষী বেঁচে থাকবে, এমন অল্পত যুক্তির জবাব আমি দিতে পারবো না। তারপর বিরুদ্ধ-পক্ষের আর এক বহু বলেছেন ডিলপাড়া ব্যাবেজের উপর দিয়ে যে রাজা গিরেছে তার ট্যাক্স সম্বন্ধে। কিন্তু একটু ধরন নিলেই তিনি বুঝতে পারতেন যে এই রাজার সঙ্গে আমার কোন সম্পর্ক নেই। সেখানে যা রাজা হয়েছে তা ওয়ার্ল্ড এণ্ড বিকিৎপ ডিপার্টমেন্টের; তাঁরাই ট্যাক্স করেছেন।

তারপর, বিনর বাবু বললেন যে বহুকাল আগে আদানের এত আর ছিল, সেতের জঙ্গ বাবুতা ছিল ইত্যাদি, সেপে সেই অবস্থা কিরে না আদা পর্বত কেন ট্যাক্স করবেন? কিন্তু বহুকাল আগে যা ছিল তা এখন নাই, সেই অবস্থা কিরে আনতে বরত করতে হবে, এই ধরনের টাকা কোথা থেকে আসবে সেটা তিনি বদলেন না। তিনি আরও বলেছেন যে কোকে বেজরুর অলকর নিতে চান্বে না। আদা মাত্র ২৫ হাজার একর বসিতে বল নিতে

পারবো বলেছিল, কিন্তু সেজন্যকার কোন্‌কর  
নিজেরাই উপভাচক হয়ে যেতেন আরও ৪২,৭০০  
একর জমিতে জন চেয়েছেন এই ট্যাক্স স্বীকার  
করে নিরে। তাঁরা এদের প্রতিবাদের অপেক্ষা  
রাখেন নি।

ভারাপস বাবু বললেন প্রুপ্রেস মোটেই হচ্ছে না।  
কিন্তু ভারতের বিভিন্ন পরিবর্তনকার ধরন যাঁরা  
রাখেন এবং যাঁরা বিদেশী এজেন্ট তাঁরা এখানে  
এসে দেখে গিয়েছেন এবং মতব্য করেছেন যে  
যেয় প্রুজেক্টের মত এমন সুস্থভাবে কাজ ভারতে  
আর কোথাও হয়নি।

ওঁরা সবাই বলেছেন কেন এট ১০ টাকা ট্যাক্স  
ধার্য করা হল? ১৬ পুটার ডেভেলপমেন্ট ব্যাট খানা  
যদি একটু পড়ে যেতেন তাহলে বুঝতে পারতেন  
দশ টাকা হ'ল ম্যাক্সিমাম ইউনিট, আসলে কোন  
টাকায় ট্যাক্স হিসাবে দিরা করা হয়নি। ট্যাক্স  
ধার্য করার যে ব্যবস্থা আছে সেই নিয়ম অনুসারে  
সেচের জমির প্রুতি একরে কলন দেখা হবে, আশেপাশে  
অঞ্চলের জমিতে কিরকম শস্য হবে তারও হিসাব  
নেওয়া হবে, ইন্ডিয়ান ট্যাক্সিটিক্যাল ইনস্টিটিউট  
এই কাজ করবেন ও রিপোর্ট দেবেন প্রুতি একরে  
কত বাড়তি কলন হ'ল। শস্যের দাম ধরে একর-  
প্রুতি বাড়তি আর দিরা করা হবে, সেই বাড়তি  
আয়ের একটা সামান্য অংশ হার নেওয়া হবে।

[5-30—5-40 p.m.]

এবার সংশোধনগুলোর কথা বলি। মোটামুটি  
সংশোধনগুলো নিবেদনা করলে পেরি যে প্রুধানত:  
বলা হচ্ছে যে “পাবলিক ওপিনিয়ন” বা জনমত  
সংগ্রহের জন্য এটা পিছিয়ে দেওয়া হ'ক। সেই  
পিছিয়ে দেওয়ার সম্বন্ধে যে তারিখের উল্লেখ করেছেন,  
তা করতে গেলে এই অডিন্যান্সের বেরাধ শেষ  
হবে বাবে, এবং এর মধ্যে এই বিল পাশ না হলে  
অডিন্যান্সের দুলাই থাকবে না। এটা জেনে  
শুধেই তাঁরা সেইরকম তারিখ দিয়েছেন বাবে  
অডিন্যান্স অচল হবে বাহ। তাঁরা জানেন যে  
সভ্যদের পর জাদুরাধীর মধ্যে এসেগ্রু আর চলবে  
না, তবু অডিন্যান্সের জন্য এসেগ্রু খসাম সভ্য  
হবে না। (প্রীমুড হুয়েথ ব্যালান্সী: “ট্যাক্সলেনের”  
প্রিন্সিপল কি?) ট্যাক্সলেনের প্রিন্সিপল এবং  
রেট লাই ডেভেলপমেন্ট ব্যাটে দেখা আছে। সোচ্চ  
কথা হচ্ছে সেখানে বাড়তি কলন আছে নির্ধার  
করা হবে। (প্রীমুড হুয়েথ ব্যালান্সী: জটা  
“প্রিন্সিপল” নয়, জটা হ “প্রদেব”)। প্রিন্সিপল  
হচ্ছে না বেট আর হবে আর কর্বেকের বেটী  
আমরা ট্যাক্স করব না, তার কব করতে পারি।

একটা সংশোধন এসেছে “পার এনার” করা  
হটক। কিন্তু “পার এনার” করা চলে না, কারণ,  
বহুরে বরিপ ও রবি দুই শস্য ধর; আমরা বরিকেন  
উপর জোর দিচ্ছি। তাই একটাবার কলনের  
কথাই বলা হয়েছে, রবির জন্য পৃথক ট্যাক্স হবে।

আলোচনা করতে গিয়ে বলা হয়েছে—“বরচ  
করতেই হবে। কোথা থেকে টাকা আসবে তা  
আমরা জানি না, কিন্তু ট্যাক্স ধার্য করতে পারবে  
না”। এটা যেন সেই রত্নাকর পরিবারের কথা  
মত। কিভাবে আনছে তা দেখব না। চুরি  
কোরে, ডাকাতি করে হোক টাকা এনে আমাদের  
বাঁওতে হবে। দেশের প্রুতিনিধিরা যদি রত্নাকর  
পরিবার সাজেন তাহলে দেশ বাঁচবে কি করে?  
বলা হয়েছে—বুল ডেভেলপমেন্ট ব্যাট বখন শীঘ্রই  
সংশোধন করা হচ্ছে তখন ঐ বিল এল কেন?  
ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে ঐ অডিন্যান্স হয়েছিল,  
ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে আইন কোরে এটা  
বাঁচান চাই। সে সম্বন্ধে ডা: রায় বলবেন।

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

**Roy:** I just want to mention one point. It seems to me that there have been some difficulties and some people have asked why we have brought in this Bill when there is a comprehensive Bill ready also to be placed before the House. The reason is quite simple and Mr. Ajoy Mukherji has just now explained that this Bill which he has brought in is a Bill of the Irrigation Department. It was in continuation of an Ordinance which had been passed which is a modification and amendment of the present Development Act. At the same time we thought that a comprehensive Bill should be brought before the House for development purposes in all matters. The present Development Act only refers to the charges of levy on account of development from irrigation. The West Bengal Development (Levies and Miscellaneous Provisions) Bill is being taken in which includes development of all kinds and if you look at the Bill that has been placed before the House, you will find that the Development Bill shall come into force on such date as the State Government may by notification appoint. Therefore, mere passing of the Bill does not mean

[Th Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

that it comes into operation. It is also correct as you know that we take money from the Government of India for various development projects and the Government of India has been insisting on our putting before the House a comprehensive Bill covering all forms of development. We have given them an assurance that we are going to pay back the money that we have taken from them for development purposes. And we have had many letters from the Planning Commission as to why we are not going in for a comprehensive Development Bill. The first Bill which the Irrigation Department brought in has only a limited objective. A more comprehensive Bill will be introduced later. The latter Bill will come into force only on such date as the Government may think fit.

The motion of S<sub>j</sub>. Tarapada Bandopadhyay that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The other circulation motions fall through.

The motion of the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1.

**S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 1(2), lines 1-3, for the words beginning with "immediately" and ending with "ceasing to operate" the words "on and from the 1st day of April, 1957" be substituted.

আমার "এবংসেপ্টেম্বর" উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে বহুতালকী ভাষা "কমপ্লিটেড" হবে ১৯৫৬ সালের পর, এবং সেজন্য এটা যদিও পাশ হয় তাহলেও সেটার "এন্ট্রিকেশন" হবে তৎক্ষণাত্। আইন পাশ হবেই নতুন নতুন তার "এন্ট্রিকেশন" হয় না। সেইজন্য আমার কথা এই যে আইন পাশ হলেও

১৯৫৭ সালের আগে সেটা "এম্প্টি" করা হবে না। যা হিসাব পাওয়া গেছে তাতে দেখা দিয়েছে যে বডকন না "কমপ্লিশন" হচ্ছে। বডকন পূর্ণত জল দেওয়া হবে না, এবং যে সময় "ডেটা"র উপর নির্ভর কোরে কর ধারি করা হবে সে "ডেটা" ঠিকভাবে পাওয়া যাবে না। তারপর দেখা গেছে অনেক জায়গায় যে "লক গেট" তৈরী করা হয়েছে সেই "লক গেট"গুলো বর্ডবানে মাসিনের খেঁকে জল না পাওয়ার কার্যকরী হচ্ছে না। নুতন কোরে কাঠের পাটা লাগিয়ে কার্যকরী করবার জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে। তারপর উনি দেখিয়েছেন যে জল দেওয়া এখন হবে না, মাসিনের খেঁকে জল এলে তার পরে হবে।

[5-40—6-15 p.m.]

সেইজন্য "কমপ্লিট", হউক, "কমপ্লিট" হ'লে পর বোঝা যাবে সত্যি কতখানি জল দিতে পারবে এবং সেই জন্যে কত উপকার হবে। ওঁদের যে "ট্যাচিস্টিক্যাল বুয়ে" আছে কেবল শুধু তার কিগার দেখলে হবে না; সেখানে জনসাধারণের নিতিশু প্রতিনিধি নিয়ে "এনকোয়ারী" হওয়া উচিত। "ক্রপ কাটিং" এর তথ্য সংগ্রহে আলোচনা হয়েছে; সেলিক খেঁকে সাধারণভাবে ২।১টা জায়গা নিলে হবে না, একটা ব্যাপক অঞ্চল নিতে হবে এবং তখন যে অঞ্চলে সেটা ধারি করতে হবে সেখানে পানিরকের সামনে এনকোয়ারী হবে এবং সেটা হিসাব করতে হবে। এগুলি করতে গেলে যে উপায় প্রয়োজন তা না হ'লে হবে না। সেইজন্য আমি এই এমেন্ডমেন্ট আগে কমপ্লিট হউক তারপরে এটা ধারি হবে এবং সেজন্য আনুমানিক ডাবির ১লা এপ্রিল, ১৯৫৭ সাল দিবেতি।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

একজন বলেছেন—১৯৫৭ সালের পর ট্যাঙ্ক করা।

এই পরিকল্পনা পূর্ণ হলে যে ৬ লক একর ভরিতে জল দেওয়া হবে তার আগে যদি এক লক একরে জল দেওয়া যায় তাতে ট্যাঙ্ক করা যাবে না কেন?

সুতরাং আমি এই এমেন্ডমেন্ট গ্রহণ করতে পারি না।

The motion of S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 1(2), lines 1-3, for the words beginning with "immediately" and ending with "ceasing to operate" the words "on

and from the 1st day of April, 1957" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, line 3, for the words "ten rupees" the words "six rupees" be substituted.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, line 3, for the word "ten" the word "five" be substituted.

**8j. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that in clause 3 in the proposed section 10(6)(a) of the Act, for the words "ten rupees" the words "four rupees eight annas" be substituted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 10(6)(a), line 3, for the words "ten rupees" the words "three rupees" be substituted.

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, line 3, for the words "ten rupees per acre" the words "two rupees per acre" be substituted.

**8j. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, in line 3, after the words "per acre" the words "per annum" be added.

**8j. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 3 in

the proposed section 10(6)(a) of the Act, line 3, for the words "ten rupees" the words "three rupees" be substituted.

(At this stage the House was adjourned till 6-15 p.m.)

(After adjournment.)

[6-15—6-20 p.m.]

#### 8j. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমাদের সেক্ষমতী মহাশয় অভ্যন্তর এক কথার লোক। তিনি যা বলেন বরেন্ট থাকেন—তাতে বৃদ্ধি থাক আর নাই থাক। তিনি যেহেতু এককালে একবার বলে কয়েকজন যে ১০ টাকা করবেন—যা এসে হ'তে পারে না, —কোন বৃদ্ধিই নাই। যেসব ছেলো বৃদ্ধি দেখানেন সেটা হচ্ছে এই যে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের কাছ থেকে ধার করেছেন অনেক টাকা যা শোধ করবেন কিস্তিতে কিস্তিতে। বরেন্দ্রপুরকে তিনি সোজা করলেন—৪১১০ টাকার জিনিসটাকে নিয়ে একবারে ১০৮ টাকা করতে যাচ্ছেন—তার বৃদ্ধি কি আছে? সেইজন্য আমার এ্যাবেগুয়েন্ট এটিকে থাক, ওটিকেও থাক—বরেন্দ্রপুরে যা আছে তা আছে—সেটা কর্তার ভারপর সোজা হয়ে যাবে। আপনি বলেছেন—যদি ১০০৮ টাকা আর বাড়িয়ে দি তাহলে ৫০৮ টাকা নেব না কেন? কি যে বৃদ্ধি হচ্ছে—তিনিই বুঝলেন। জল নিয়ে কি না নিয়ে। যে বৎসর অনাবৃষ্টি হবে, সেই বৎসর তারা যদি জল নেয়—তাতে লাভ হবে কিন্তু যে বৎসর অতিবৃষ্টি হবে, সেই বৎসর যদি জল নেয়—তারের যে ক্ষতি হবে। তার কম্পেনসেশন কেবে কে? আর প্রগেজেন না থাকলে তারা জল নেবেই বা কেন? তার বৃদ্ধি কোথায়—তিনি যে আর বৃদ্ধির অজুহাত তুলেছেন—তাতে বনে হয় যে রোগীর শরীরে জ্বর থাক বা না থাক—ডাক্তারের ধার্মিকিটায় তাপ ঠিক উঠছে। স্বতরাং বরেন্দ্রপুরকে সোজা করতে গিয়ে তাঁর বাধাটাই বন্ধ হয়ে গেছে—আমার আপত্তা হয়। স্বতরাং এই যে রেট ১০৮ টাকা করছেন সেটা ভাল করে হিসাব করে দেখুন ঠিক হচ্ছে কিনা। এ-বৎসর অনাবৃষ্টি হচ্ছে স্বতরাং এরা জল দিচ্ছেন এবং লোকেও নিচ্ছে কিন্তু যে বৎসর জল বেশী হবে সে বৎসরের কথা ভাবতে বলাহি। যেটা খাতে পশুদার হয়, সেদিকটাও দেখা দরকার।

**Mr. Speaker:**

খাট মিডিয়ের সবর এসব কথা বলবেন—  
Please be relevant.

**Sj. Dasarathi Tah:**

আমার আর একটা মুক্তি হচ্ছে যেহেতু হাটের কন্যাকের জন্য ডার্বিন ডিপার্টমেন্ট হ্যাণ্ডলিং করছে এবং যে এরিয়ার লোক জা' ব্যবহার করছে তা থেকেই সবত কস্ট তোলা হবে—এরকম মুক্তি কোন মুক্তিই নয়। জুভনা হাটে সকলেরই সুবিধা হয়, বাস্তবিক জল নিয়ে যাতে চাষীরা লাভবান হতে পারে সেদিকে দৃষ্টি রেখে হাটটা করিয়ে দেবেন।

[6-20—6-30 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় শ্রীকার মহাপ্রভ, আমার কথায় কথায় বলা হয় যে একটা ওয়েলফেয়ার স্টেট এবং যে ওয়েলফেয়ার করতে গিয়ে কস্টএর দায় কম হয়। কিন্তু আসলে ওয়েলফেয়ার—কস্টএর স্টেট দেখে তা যেন হচ্ছে না। সেইজন্য আমি বলছি—স্টেট হাই কন্সন, আমার এ্যাসেম্বলিতে আছে—যেখানে আপ টু এ ম্যাক্সিমাম অফ রুপিং ১০৮ সেখানে

up to a maximum of Rs. 6

করা হোক। এই ১০৮ হাটটা খুব বেশী। যদি ৪০০ করতে চান, তান, কিন্তু কিছুতেই যেন ৬ টাকার বেশী না হয়,—এই আমার বক্তব্য। গত বাজেট ডিসকাসনের সময় প্রধানমন্ত্রী মহাপ্রভ বলছিলেন যে ট্রান্সপোর্ট সার্ভিসে শুধু লোকসান হয়েছে কারণ সেটা service of the people.

কিন্তু এখানেও

service of the peasantry

ব্যাপার। স্ততরা: ম্যাক্সিমাম ৬ টাকার বেশী এখানে হওয়া উচিত নয়। তারপর কথা হচ্ছে—কত ভরি—

how much area has been irrigated  
or without being finally completed,  
how much area will be irrigated

এ-সময়ে কোন কিছুই বলেননি। অতএব আমি যে ম্যাক্সিমাম দিয়েছি সেটাই ম্যাকসেপ্ট করে মিন কারণ ল্যাট উইল বি ফেরার।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে মাননীয় সেচমন্ত্রীমহাপ্রভ শ্রীকার করেছেন যে সাধারণভাবে কর নির্ধারণ করবার যে পদ্ধতি আছে সেই পদ্ধতিতেই এখানেও কর ধার্য করতে হবে। সেটা দেখা ঠিক হবে কিন্তু বর্তমানে সরকার কোন ভর্য আদায়ের সামনে নেই, তখন অতিরিক্ত কর নির্ধারিত হতে পারে না। সেখানে একবার এই হতে পারে—  
recurring expenditure, maintenance cost

অতিরিক্ত যা পড়বে সেটা হাটে কোন দোকান করে উঠে যার সেই ব্যবস্থা করা। সেখানে উঠে বেশী করতে গেলে অতিরিক্ত ব্যবসায়ী বসেন্দুতির পরিচর দেওয়া হবে। ব্যবসায়িকভাবে অনেক সময় লোক হ্যাণ্ডলিংইকমেন্টের জন্য বেশী বরচ করে—যেমন চারের ব্যাপারে—

Tea Expansion Board market create করবার জন্য লোককে বিভিন্ন হাটে বাজারে চা বাইরে চারের ডিমাও বাড়িয়েছে। কিন্তু এখানে বাত ৪ পার্সেন্ট একায়েজ জল পাঁবে, সেখানে জলকর খুব বেশী হওয়া উচিত নয়। সেদিক থেকে বেনিটিনেন্স কস্টএর বেশী চার্জ করা উচিত নয় এবং বেনিটিনেন্স কস্ট বা পড়বে তাতে দু' টাকা হলেই বখেই হয়। সেজন্য এই প্রিন্সিপল ঠিক হওয়া উচিত যে বেনিটিনেন্স কস্ট বা পড়বে সেই অনুসারে কর ধার্য হোক, এটাই আমার মত।

**Sj. Mrityunjey Pramanik:**

মাননীয় শ্রীকার মহাপ্রভ, যে সবত জায়গায় জল নিতে পারবেন না তাদের ব্যবস্থা কি করবেন সে কথা মন্ত্রীমহাপ্রভ বলেননি। তাহলে ৫ টাকার বেশী না হয় সেই ব্যবস্থাই করা উচিত। এই ব্যাপারে কিছুদিন আগে একটা কমিটি হয়েছিল এবং এই কমিটিই ৪ টাকার করে কর ধার্য করে—ছিলেন এখন সেই কমিটির মন্ত্রীমহাপ্রভ কি করে ১০ টাকার করে কর ধার্য করছেন সেটাই বিচার করা। তাঁরাই একদিন স্থির করেছিলেন ৪ টাকার করে কর করা হবে, তখন বাজারে কসলের লব বেশী ছিল, তাঁরাই ৪ টাকার সেটল করেছিলেন এখন আমার তাঁরা কি করে ১০ টাকার সেটল করছেন? তারপর যাদের জল দেওয়া হবে না তাদের কাছ থেকেও যদি টাকা আদায় করতে হয় তাহলে তাদের পক্ষ বিক্রয় করে টাকা নিতে হবে। আর যেখানে জল কর লিভেন সেখানে ৬০০ টাকা বলেছেন সেটা করিয়ে ৪ টাকার না হয় ৫ টাকার করা উচিত।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় শ্রীকার মহাপ্রভ, আজকে আপনার মারকতে মন্ত্রীমহাপ্রভকে বলতে চাই যে পূর্ণবর্ণেপ্ট কর্ভচারীলের ডিয়ারেন্স ম্যাপাওয়েন্স বা মাপিয়া ভাতা বেতনের কত পার্সেন্ট হিসাবে দেওয়া হয়েছে? সেটা বিচার করলে এখানে ৪০০০ আনার জায়গায় সেপ্ট পার্সেন্ট বাড়তে বাড়েছেন কোন হিসাবে? যে মুক্তি অনুসারে সরকারী কর্ভচারীলের মাপিয়া ভাতা বাড়িয়েছেন, সেই হিসাবে এখানে কেস্যাদ কর বাড়ান উচিত।



**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি বার বার বলেছি এই যে ১০ টাকা এটা সর্বোচ্চ হার। এই ১০ টাকা থেকে এক পর্যায়ে বেশী হবে না, এই সর্বোচ্চ হার না থাকলে ৪০ টাকাও হতে পারতো। এই বিল অনুসারে ২১ টাকাও হতে পারে, ৪১ টাকাও হতে পারে আবার সেচে নিয়ে ১০১ টাকাও হতে পারে কিন্তু তার বেশী নয়। সরকারী প্রেস-নোট অনুসারে এবছর ৬০০ টাকার বেশী হবে না। রূপ কাটিং হলে তার উপর টাকার দ্বিগুণ করা হবে। এখানে কেউ কেউ ২১ টাকা বলেছেন, কেউ কেউ ৪১ টাকা বলেছেন, এর থেকে মনে হয় যে তাঁরা আগে থেকেই রূপ কাটিং করে বলে আছেন। এখানে অনেকে বলেছেন যে যেখানে জল যাবে না তাদের কি হবে। ঐ ডেভেলপমেন্ট ব্যাঙ্কের ১৬ পাতার লেখা আছে যে যারা জল পাবে না তাদের মকুদ করা হবে এবং যারা কব জল পাবে তারা কম টাকার দেবে। আমি আগেও বলেছি এবং এখনও বলছি যে ডেভেলপমেন্ট ব্যাঙ্ক এই মহাকাঙ্ক্ষিতে ব্যাপ্তি করা যাচ্ছিল না বলে এই সংশোধনী আনা হয়েছে। এই বলে আমি সমস্ত ম্যামেণ্টগুলি অপেক্ষা করছি।

The motion of S<sup>r</sup>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3 in the proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, line 3, for the words "ten rupees" the words "six rupees" be substituted was then put and lost.

The motion of S<sup>r</sup>. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, line 3, for the word "ten" the word "five" be substituted was then put and lost.

[6-30—6-40 p.m.]

The motion of S<sup>r</sup>. Dasarathi Tah that in clause 3 in the proposed section 10(6)(a) of the Act, for the words "ten rupees" the words "four rupees eight annas" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES 61.**

Baguli, S<sup>r</sup>. Haripada  
Bandyopadhyay, S<sup>r</sup>. Tarapada  
Banerjee, S<sup>r</sup>. Biren  
Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Banerjee, S<sup>r</sup>. Subodh  
Basu, S<sup>r</sup>. Ajit Kumar  
Basu, S<sup>r</sup>. Amarendra Nath  
Basu, S<sup>r</sup>. Hemanta Kumar

Basu, S<sup>r</sup>. Jyoti  
Bera, S<sup>r</sup>. Sasabindu  
Bhattacharya, S<sup>r</sup>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S<sup>r</sup>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sup>r</sup>. Ambika  
Chatterjee, S<sup>r</sup>. Haripada  
Chatterjee, S<sup>r</sup>. Rakhehari  
Chaudhury, S<sup>r</sup>. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, S<sup>r</sup>. Benoy Krishna  
Dai, S<sup>r</sup>. Amulya Charan  
Dai, S<sup>r</sup>. Nagendra  
Das, S<sup>r</sup>. Bhuvan Chandra  
Das, S<sup>r</sup>. Jogendra Narayan  
Das, S<sup>r</sup>. Natendra Nath  
Das, S<sup>r</sup>. Raipada  
Dey, S<sup>r</sup>. Tarapada  
Dutt, S<sup>r</sup>. Probodh  
Ghosal, S<sup>r</sup>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sup>r</sup>. Sibhuti Bhushon  
Ghosh, S<sup>r</sup>. Jatish Chandra  
Ghosh, S<sup>r</sup>. Amulya Ratan  
Ghosh, S<sup>r</sup>. Ganesh  
Halder, S<sup>r</sup>. Nalini Kanta  
Hansda, S<sup>r</sup>. Jagatpati  
Hazra, S<sup>r</sup>. Menoranjan  
Jana, S<sup>r</sup>. Kumar Chandra  
Kar, S<sup>r</sup>. Dhananjay  
Khan, S<sup>r</sup>. Madan Mohon  
Kuar, S<sup>r</sup>. Gangapada  
et. S<sup>r</sup>. Panchanan  
Mahapatra, S<sup>r</sup>. Balailal Das  
Mondal, S<sup>r</sup>. Bijoy Bhuvan  
Moni, S<sup>r</sup>. Dintaran  
Mukherji, S<sup>r</sup>. Bankim  
Mullik Chowdhury, S<sup>r</sup>. Suhrid Kumar  
Panda, S<sup>r</sup>. Ramaswar  
Panigrahi, S<sup>r</sup>. Basanta Kumar  
Pramanik, S<sup>r</sup>. Mrityunjoy  
Pramanik, S<sup>r</sup>. Surendra Nath  
Ray, S<sup>r</sup>. Jyotish Chandra (Falta)  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S<sup>r</sup>. Sudhir Chandra  
Roy, S<sup>r</sup>. Nepal Chandra  
Roy, S<sup>r</sup>. Provash Chandra  
Roy, S<sup>r</sup>. Sarej  
Saha, S<sup>r</sup>. Madan Mohon  
Sahu, S<sup>r</sup>. Janardan  
Sarkar, S<sup>r</sup>. Dharani Dhar  
Sen, S<sup>r</sup>. Mani Kuntala  
Sinha, S<sup>r</sup>. Lalit Kumar  
Tah, S<sup>r</sup>. Dasarathi

**NOES 116.**

Bandyopadhyaya, S<sup>r</sup>. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, S<sup>r</sup>. Smarajit  
Banerjee, S<sup>r</sup>. Pratulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jalindra Nath  
Basu, Dr. Maitreyee  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S<sup>r</sup>. Dayaram  
Bhagat, S<sup>r</sup>. Mangaldas  
Bhattacharjee, S<sup>r</sup>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sup>r</sup>. Syama  
Biswas, S<sup>r</sup>. Raghunandan  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmaramandal, S<sup>r</sup>. Debendra  
Chakravarty, S<sup>r</sup>. Shabataran  
Chatterjee, S<sup>r</sup>. Sejoy Lal  
Chatterji, S<sup>r</sup>. Dharendra Nath  
Chatterpadhyaya, S<sup>r</sup>. Brindaban

Das, S. Kanailal (Aurang)  
 Das, S. Kani Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das, S. Sukary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. J. Mira  
 Gahatrai, S. Dattabhadur Singh  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maufik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hanedah, S. Bhusan  
 Haque, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Sasibhushan  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. J. Abha  
 Maiti, S. Pullin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prosad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroe-  
 Sandeshkhali).  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijayendu Narayan  
 Roy, S. Manaswar

Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saran, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bhas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Gopalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 61 and the Noes 116, the motion was lost.

The motion of S. Subodh Banerjee that in clause 3, in the proposed section 10(6)(a), line 3, for the words "ten rupees" the words "three rupees" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Hemanta Kumar Basu that in clause 3, in the proposed section 10(6)(a) of the Act, line 3, for the words "ten rupees" the words "three rupees" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 3, in the proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, line 3, for the words "ten rupees per acre" the words "two rupees per acre" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Madan Mohon Khan that in clause 3, in the proposed clause (a) of section 10(6) of the Act, in line 3, after the words "per acre" the words "per annum" be added, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**Clause 5.**

The question that clause 5 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**Preamble.**

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** Sir, I beg to move that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

**Sh. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আমরা ডেবেলিয়ার বিরোধীপক্ষের অনুরোধে সরকার সিকিউ, মাননীয় সোচমারী সিজ এবং শ্রবীভূত হবেন। কিন্তু এমনি কঠিন তাঁর দৃষ্টি—এর দ্বারাট প্রমাণিত হচ্ছে। বহীরা ঠিক অনুপাতভাবেই বয়স্কী তার তীরবর্তী প্রজাদের কড়টুকু মজলবিধান করবে তাই আমি জিজ্ঞাসা করবো। বয় প্রাপ্ত আগে করা হয়েছিল। আজ এই বয়স্কী প্রজেক্টের টাক্সেসন, জনকর বাধ্যতামূলকভাবে নির্ধারিত হতে যাচ্ছে। সেখানে তার সর্বাচ্চ সীমা ঠিক হচ্ছে একরশুতি লক্ষ টাকা হিসাবে। এটা বুঝি অস্বাভাবিক মনে হয়। মাননীয় মহীমহাশয়ের কাছ থেকে জানা সরকার এই বয়স্কী প্রজেক্ট তৈরী করার পর বোটা বেনিকিসিয়ারী এরিয়া, সেখানকার প্রজা ও চাষীদের কি পরিমাণ কল্যাণ সাধিত হয়েছে—তার কোন হিসাব আমাদের সামনে তিনি উপস্থিত করতে পারবেন কি? সেখানে কল কি হবে কি না হবে তা চিন্তা না করে এর দ্বারা দরিদ্র চাষীদের প্রতি নির্মম কদমাত করা হয়েছে। এখানকাল কংগ্রেস সরকার ও তাদের সদস্যবৃন্দ নিজেদের জনসাধারণের কাছে জনসেবক রূপে প্রচার করেছেন। কিন্তু এতে করে তাঁরা জনসেবক না হয়ে জনপীড়করূপেই ব্যাত হবেন। সেজন্য আমি অনুরোধ করবো জনসাধারণের বিশেষতঃ চাষীর কল্যাণের জন্য এবং যে কল্যাণ তাঁরা চান বলে লশী করেন—এমনও সময় রয়েছে—সেখা বিবেচনা করতে পারেন। আমরাও বুঝান তাঁরা সভ্যই জনসেবক। স্বাস্থ্য ও পাঠ্যবে যে সব কল্যাণ ও প্রজেক্ট রয়েছে তার সুযোগ গ্রহণ করে সেখানকার চাষীরা বছরে তিন বার কল উৎপাদন করেন। আমি বাস্তবে গিয়েছি, সেখানে কেবেছি বছরে তিন বার ধান চাষ হয়। এখানেও, যদি তাঁরা উন্নত ধরনের কৃষিপ্রণালীর কলকর করতে

পারতেন তাহলে একরশুতি লক্ষ টাকা কেন তার চেয়েও বেশী করে দিও। জা বনন হয় না, তিনি বীকার করেছেন, বয়স্কী প্রজেক্টে পুষ্টিবিতে যে পরিমাণ জন সীমাবদ্ধ করে রাখবার কথা আছে তা প্রয়োজনের তুলনায় কম, যে পরিমাণ তার চাহিদা জা আমরা দিতে পারি না। বর্তমান বৎসরে পশ্চিমবঙ্গের বীরভূম, বাঁকুড়া জেলার বৃষ্টির পরিমাণ অভ্যাত কম। তার ফলে চাষীরা ওখান থেকে জন নিতে এগিয়ে এসেছে। তাও তাঁরা চাহিদা বত দিতে পারেন নি। সেই অবস্থার যদি এই জনকর বাধ্যতামূলকভাবে প্রবর্তন করতে যান, তাহলে এর দ্বারা কৃষির কোন ডেভেলপমেন্ট হবে না বা চাষীর কোন উন্নতি হবে না। আমাদের এই সরকারকে কান্ট্রীওয়ালদের সঙ্গে তুলনা করা যেতে পারে। কান্ট্রীওয়ালার বত এরাও জনগণকে শোষণ করছেন। বাংলার গার লাগে, তারাই বোঝে। আপনাদের তো আর জনকর লাগবে না? জনি ও নাই, চাষও করবেন না। যে চাষী চাষ করে, সে তার ঠাণ্ডা বোঝে। রাইটস এও ডিউটিজ—কথার অর্থ আমরা বুঝি। সরকার চাষার ধার করতে পারেন। কিন্তু তাঁরা যদি উপযুক্ত পরিমাণ জন সরবরাহ না করতে পারেন, তাহলে আমি বলবো সরকার

has failed in that part of its duties তাঁরাও সেখা বীকার করেছেন। সেখানকার যে চাষীর বয়স্কীরা দ্বারা উপভূত হবার সম্ভাবনা রয়েছে একথা তাদের বলে দেওয়া সবচেয়ে তারা এগ্রিমেণ্টে বা কন্ট্রাক্টে জন নেবার জন্য সই করে নাই। কিন্তু যেভাবে চুক্তিবদ্ধ হয়ে তাদের পেটের জল নিতে হবে তাতে তাদের পরিবর্তে তাদের লোকসানই হবে। সেই কারণেই তারা বাধা হয়েছে ঐ এগ্রিমেণ্টে সই না করতে। সেটা যে চাষী বোঝে যে জন না পেলে তাদের চলতে পারে না, তৎসত্ত্বেও সে এগ্রিমেণ্টে সই করতে চায় নি। চাষীরা বুঝেছে এইরকমভাবে করতারা জর্জরিত হয়ে আমাদের কোন উপকার হবে না।

[6-40—6-50 p.m.]

সেটা যদি সরকার বিবেচনা না করে বাধ্যতামূলকভাবে কর ধার করেন তাহলে কৃষকদের অনভ্যাতকে আরও বাড়িয়ে তুলবেন। আপনারা বলেছেন এক শ্রেণীর লোক প্রচার করেছে চাষীদের মধ্যে “ডোমরা এতে সই করে না”। কিন্তু ঐ আইনদ্বারা সেই প্রচারের কি আরও বেশী সুযোগ করে দেবেন না? তাঁরা চাষীদের বলবেন—“ডোমাদের দ্বারের বিক্রেতা সরকার বিরোধীপক্ষের প্রতিনিধিত্ব করে ঐ আইন

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

করেছিল—একশুটি সেচকার নদী টাকা দিতে হবে”।

তাই আমি বলছি সরকার যদি জনবিকোঁত এড়াতে চান, চাষীদের অসন্তোষ দূর করতে চান, তাহলে আমি অনুমোদন করবো একশুটি ছর টাকা কর ধারী করুন। যন্ত্রীবহাণের বলদেন নদী টাকা করবেন না বটে কিন্তু গ্যাট দি বটে অক ব্যালিয়ার নদী টাকা করবেন। আমদের তো আর বিদ্যাবুদ্ধি নাই—জমি-বুড় বিক্রী করি—কাছেই আমরা আইনের অর্থ বুঝি না। আমি জাই বলছি নদী টাকার ভারপার ছর টাকা করুন। কোন ডেভেলপমেন্ট করতে গেলে টাকার দরকার সত্য, তাই বলে এই কানুলা-ওঝালার বড় নয়। কব লাতে অধিক বিক্রী এই হচ্ছে ব্যবসারী বুদ্ধি। কাছেই এখনও সময় রয়েছে আমার গ্যাবেরগেণ্টটা গৃহণ করতে পারেন—নদী টাকার ভারপার ছর টাকা করুন। তাহলে আপনারা কৃষকদের ধনাবাভাজন হবেন। না হলে কৃষকদের মধ্যে একটা বিকোঁত ও অসন্তোষের সৃষ্টি হবে এবং তাতে সরকারকে একটা চরম বিপদের সম্মুখীন হতে হবে।

### 9j. Bankim Mukherji:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে সমস্ত বিলটির বিরোধিতা আমাকে করতে হচ্ছে। এর সঙ্গে জড়িত রয়েছে অনেকগুলো কারণ। এইমাত্র সেচযন্ত্রীবহাণ বলদেন যে ডেভেলপমেন্ট হলই উদ্ভূতি হ'ল, তবে তো সে অনুসারে ট্যাক্স ধারী করব। তারা সেই অনুসারে ক্রপ-কাটিং করে দেখবেন। তিনি আজ বলতে পারেন যে, যে সমস্ত জমিতে জল দেওয়া হবে সেই প্রত্যেকটা একর জমিতে গাট সাত বছরে কি পরিমাণ কলস যলেন্ছে, তাই ক্রপ-কাটিং করেছেন। আজকে তিনি কিগার দিতে পারেন—এক এক একর জমিতে বছরে কলস কত চয়। বিগাট সাত বছরের কলস নিয়ে একটা যান্ত্রিক পাওয়া যেতে পারে। আজকের কলসটা না জেনে যখন জল দেবেন, তখন সেখানে কলস কত হ'ল তাতে কি বোঝা যাবে? এইরকম হাস্যাত্তর জেলতুলানো কথা বলে কি লাভ হয়? ডেভেলপমেন্ট করতে গেলে প্রথমবার অবস্থাও দেখতে হবে, সেটা দেখা দরকার এবং পরের অবস্থাও দেখা দরকার। প্রথমবার অবস্থা জ্ঞান না, পরের অবস্থায় কি ডেভেলপমেন্ট হয়ে গেল তাঁরা কি করে ঠিক করে নেবেন?

দ্বিতীয়ত: ক্রপ-কাটিং সবচেয়ে আমাদের ভিত্তি অভিজ্ঞতা আছে। দু-বৎসর পূর্বে যখন মেডী ধারী করেছিলেন, সেই সময় ক্রপ-কাটিংয়ের কল

বা থেকেই, সবচেয়ে বাংলা দেশে যেখানে কিছুকাল কলস হয় না, সেখানেও ক্রপ-কাটিং অফিসারের রিপোর্ট এত বড় এবং বাংলায়ীবহাণের সেটা দেখে ডায়রীর বলদেন, “এবার এখানে কেবিনের কোন সম্ভাবনা নাই”।

তখন আমরা যারা অভিজ্ঞ, যারা গ্রামের জনসাধারণের সঙ্গে চের বেশী যিনি, আজ যীরা গভর্নমেন্ট আসবার পর থেকে গ্রামের লোকসমাজ থেকে বহু দূরে আছেন, তাঁরা আজ জানেন না, তাঁরা অফিসিয়ালদের মারফৎ যে ধরন পান, সেখানকার সেই ধরনের উপর ভিত্তি কোরে বলতে চান এবং যখন “ক্রপ” ধারণ হয় সেই সময় তাঁদের কথাবার্তা থেকে, তাঁদের বুদ্ধি ও পদ্ধতির ভিতর থেকে সেই কথাই ফুটে উঠে। তখন বাজেট সেসন; আমরা তখন “ওরানিং” বিবেচি যে বাংলাসভট হবে। তখন আমরা জানতাম, অথচ সারা ডায়রীর একটা পলিসি, চলাভিল

from Kidwai up to Sen

যে এ-বছর ডায়রীর প্রচুর কলস হয়েছে এবং যেশন ওয়াটার চেষ্টা হয়েছে। কিন্তু তখন-জুলাইয়ের পর থেকে বাংলাদেশে শকণ অনুকট উপস্থিত হয় এবং গভর্নমেন্টকে যে রিলিফ করতে হয় বাজেটে সে প্রভিন্স পর্যন্ত করেন মি। কারণ, তাঁরা ডিপেণ্ড করেছিলেন এই ক্রপ-কাটিংয়ের উপর এবং সেই ক্রপ-কাটিংয়ের এট্রিই কিভাবে হয়েছিল? আমরা লোকের সঙ্গে কথাবার্তা বোলে জানতে পেরেছিলেন যে যদি তাঁরা সত্যাকার রিপোর্ট দিতেন তাহলে উর্জতন কর্মচারীরা এবং যীরা গোঁসা হতেন, কিন্তু হতেন; তাই তাঁরা চাকরীতে উদ্ভূতি করার জন্য কৃষক-জনসাধারণকে পেথণ করার চেষ্টা করেছেন। সেখান থেকে এরা শ্রামণীর চরম এবং সেখান থেকেই তাঁদের বোধ্যতা প্রকাশ চবে—এই সরকারের নীতি। আর আর এই চাইলে দমা চয় “কলস ক্রপ-কাটিং”এর রিপোর্টের উপর নির্ভর করবেন না, কিন্তু সে তিনিস তখন ওঁরা ছেলে উড়িয়ে তেন কিন্তু এসেছি শেষ হবার ৪ বাস পরে গভর্নমেন্টের বাড় নত কোরে তারজন্য কোটি কোটি টাকা ব্যয় করতে হয়েছে। আগে থেকে সাবধান হ'লে পর এরকম অবস্থা হ'ত না। কাছেই তাঁদের ক্রপ-কাটিংয়ের যে রিপোর্ট এবং পদ্ধতিতে ক্রপ-কাটিংয়ের হিসাব করেন তার উপর জনসাধারণের বোটেই আস্থা নাই। আজকে মহুরাশী সবচেয়ে একটা আইনের কি প্রয়োজন হয়েছে? যখন সবচেয়ে বাংলা সবচেয়ে ল্যাণ্ড ডেভেলপমেন্ট হাট প্রবৃতি ধার ভিত্তর নিচে বেস্টমেন্ট প্রবৃতির পরিকল্পনা রয়েছে তখন

হঠাৎ এই মদুরাকীর—আজও বেখানকার ভীম কমপ্লীট হয়নি, বেখানকার কর্ণ শেষ হয়নি, আজ সেখানে কি বর্তমানে বেতাবে দাবিদার এবং অন্য জায়গায় চলছে সেইভাবে মদুরাকীতে চলতে পারে না? চলতে পারতো। তিনি বলেছেন লোকে দরখাস্ত করেনি জল পাবার জন্য। কিসের জন্য দরখাস্ত করেনি? সোজা উত্তর হচ্ছে—যে উত্তর লালমুগুদের কাছ থেকে বার বার শুনেছি—জনসাধারণকে জনকতক লোক বিপক্ষে চালিত করেছে তাই তারা দরখাস্ত করেনি। আজকে তাঁরা গণ-তান্ত্রিক হয়ে এখানে এসেছেন একথা তাঁদের বলতে লজ্জাবোধ হয় না? তাঁরা যেখানে যেজরিট, তাঁরা যারা “কুন্স” করেন বাংলাদেশের জনসাধারণের প্রতিমিহি বোলে, তাঁদের লোকজন নেই, তাঁদের দল নেই, তাঁরা মদুরাকীর সমস্ত লোককে বোঝাতে পারেন না? এটা কি তাঁরা তাদের বলতে পারেন না যে এটা তোমাদের কর্তব্য, তোমরা চান্স দিয়ে গভর্ণমেন্টকে সহায়তা কর? কেন তাদের প্রচার কার্যকরী হয় না? আজ যারা নগণ্য, যারা মাইনরিটি, এবং অন্যান্য পার্টির যারা, তাদের কথা কেন কার্যকরী হয়? যদি এমন হ’ত যে জল পাওয়া যাচ্ছে, চান্স দিতে হচ্ছে না, তাহলে বোঝা যেত যে লোকের ত ভারী স্বেচছিত হয়েছিল, তখন সেখানে মাইনরিটি বন্ধুক, আর যেই বন্ধুক, তাদের কথা শোনে— তাহলেও এক কথা। কিন্তু যেখানে জন পোলে পর তাদের লাভ হবে,—এটা মরীমহাণয়েরই কথা যে জল পোলে পর তাদের এত লাভ হবে যে চান্স যা ধার্য করছেন তার চেয়ে বেশী লাভ হবে, তাহলে বলতে হয় বাংলাদেশের কৃষক কি এত বড় অজ্ঞ— আজ শ্রীমত মুখার্জী কি মনে করেন যে বাঙালী এত বড় অজ্ঞ যে দশ টাকা দিয়ে যদি বিশ টাকা মুনাফা পায়, তাহলে কি অমনি কতকগুলো লোকের কথায় তারা সেই মুনাফা নেবে না? একথা তিনি কি বাস্তবিক দীর মস্তিষ্কে এই এসেমব্লিতে বলেন যে ওদের জন্য তারা শোনে না? অত্যন্ত সোজা কথা হচ্ছে এই যে যে চান্স তাঁরা ধার্য করেছেন কৃষকেরা হিসাব কোরে দেখেছে যে ঐ দান দিয়ে জন নিয়ে তাদের মুনাফা হয় না। তাঁরা জানেন না লামোদর ক্যানেলের, ইতিহাস? এই লামোদর ক্যানেলের খাপারে যে সময় বর্তমানে জলের খেঁচ বাড়বার জন্য চেষ্টা হয়েছে, সে সময় কৃষকেরা সত্যাপ্রহর কোরেছে,—বেরকভাবে সারা ভারতবর্ষে কংগ্রেস যে পর্ষায়ে ১৯২০-৩০ সালে স্ত্রু করেছিল সেই পর্ষায়ে—সম্পূর্ণ অধঃসভাবে তারা করেছিল, এবং যখন তাদের খেঁচ বে বাড়বার চেষ্টা হয়েছিল ৫৮ টাকার তখন সমস্ত বর্তমানের ক্যানেল অফসেল

অধিবাসীরা অস্বীকার করে এবং সেই অস্বীকার করার কলে তাদের ঘটাবাসি কোক হয়েছে, এমন কি হাজার হাজার লোকের সম্পত্তি পর্বত কোক হয়েছে। ভালবেও তারা বলেনি, তারা করেনি, এবং সেটা এখনও পর্বত কার্যকরী হয়নি।

[6:50—7 p.m.]

এটা কি তাঁরা মনে করেন যে কৃষকদের যদি সত্যিকারের লাভ হয়, তাহলে জনকতক চেষ্টা কোরে এত বড় বিরাট সত্যাপ্রহর বর্তমানের ক্যানেল অফসেল চালাতে পারে? এইভাবে যে কথা শুনেতে পাই এখন কংগ্রেসী মহীশের মুখে, একথা হোয়াইট ব্রোফ্রাসির মুখ থেকেই আগে শুনেতে পেতাম যে ভারতবর্ষের জনসাধারণ অস্বিকৃতি, অজ্ঞ, তাদের জনকতক লোক ভুলিয়ে এমন বিপক্ষে নিয়ে যায় যে তাদের সম্পত্তি নীলাম হয়, কোক হয়, ভালবেও তারা অটুট থাকে। সেখানকার জনসাধারণের কল্যাণের জন্য আজ যদি লামোদর ক্যানেলের জন্য ৫৮৭৮ টাকা না ভুলতে পারেন, তাহলে কোন অজ্ঞহাতে তাঁরা মদুরাকী অফসেল এখন ৭১১০ টাকা এবং পরে ১৮৮ টাকা ধার্য করতে পারেন? হিসাব কোরে দেখলে দেখা যায় একর পিছু ১৮৮ টাকা মানে বিধাকবা প্রায় আশ মণ ধান বিক্রী করতে হবে চান্স দিতে গেলে পর যেখানে আজ যার ৪১১০ মণ ৫ মণ ফলন হয়। তার মানে ১০১২ পার্সেন্ট সমস্ত গ্রুপ ইনকামের জন কিনতে চলে যাবে। তাছাড়া ১০১২ পার্সেন্ট জমির রাখনা দেবে, তার চাষের খরচ আছে। কোন দিন হিসাব কোরে দেখেছেন? আমি চাই সেচমন্ত্রী মহাশয় এইরকম ২৫১৩০ একর জমি নিজে চান্স চালান এবং দেখুন কি খরচ হয়। আজ এখানে হয়ত জনসাধারণের উপর হয়ত পুনিশ প্রহরী এবং ডাড়া আছে, অতএব ডাড়া ভোরে, কৃষকদের মাথার উপর তা চালিয়ে হয়ত সেখানে থেকে ১৮৮ টাকা একর পিছু আবার কোরে নেবেন, এটা অতি সহজ এবং সুলভ পদ্ধতিতে করা। কিন্তু মনে করতে হবে এটা একটা “বিনিময়ে প্রোপোজান”, কোন ব্যবসায়ী যদি কোন কাজ করতে ১৬ কোটি টাকা খরচ করে ত ১৬ কোটি থেকে স্বতঃ ১ কোটি টাকা বিনিময়ের ব্যবস্থা না দেখাতে পারে তাহলে সেবার হোল্ডররা কোম্পানী উঠিয়ে সেবার জন্য ডিরেক্টরদের গালাগালি দিয়ে উঠিয়ে দেয়। স্বতঃ ৬ পার্সেন্ট টাকা ওটা চাই। যখন মদুরাকীর পিছনে ১৬ কোটি টাকা খরচ হয় তখন মদুরাকীর জনসাধারণের বড় চেয়েছিলেন কি যে আমরা ১৬ কোটি টাকা খরচ কোরব? (কংগ্রেস পক্ষ হইতে: “হা”। “হা”। “হা”। “হা”।)

## [8j. Bankim Mukherjee.]

ডায়াক আন্দর কথা থেকেছি। যদি কোন লোককে বলা হয় যে ডোমকে পরদা দিতে হবে ডোমের জালর জন্য এই কাজ করছি, তাহলে জায়ে না বোঝালে অন্যায় হয়। একথায় যদি উপহাস করা হয় তাহলে খুবতে পারি কংগ্রেস আজ জন-সাধারণ থেকে কত খুবে। বহু খুবে। আজকে প্রত্যেক দিন, প্রত্যেক ঘাট্টা, প্রত্যেক বক্তির ভিতর দিয়ে আমরা সোঁক বা কোন কোম্পানী কোন একটা জীব করেন, তাহলে তার কাজ হয় এই সেখানে যে এই থেকে এই লাভ হচ্ছে, এবং লোকও বোঝে যে তা থেকে এই লাভ। কেন না সেখানে সেটি একটা “বিজিনেস প্রোপোজান” হয়। আপনারা ১৬ কোটি টাকা কেন খরচ করলেন এবং ১৬ কোটি টাকার কতটা বীচান যেতে পারত দেশের গরীব কৃষকদের দিকে দেয়ে—(বিপাক চল হইতে: “কৃদীরাশু”)। ডাঃ রায় ভাল কোরেই জানেন, কৃদীরাশু বিসর্জন কবেছি কিনা, বিগত ২৫১০০ বছর ধরেই তাড়না সহ্য করেছি (হাস্য)।

শ্রীকার মহাশয়, বাংলাদেশে একটা চলতি কথা আছে—“ঘরের ঢেঁকি কুরী”। একদিন বাঁরা জন-সাধারণের ছিলেন আজ তাঁরা জনসাধারণকে ছেড়ে ঢেঁকি হয়ে বসে আছেন।

আমাদের এই দেশে, বাংলা তথা ভারতবর্ষের মত গরীব দেশে—গরীব কৃষক পৃথিবীর আর কোথাও নাই—এর তুলনা পাওয়া মুক্হ। তাদের সংখ্যার পরিসংখ্যক আর ৪০০-৫০০ শত টাকাও নয়। আরি ভাল অবস্থার কৃষকদের কথাই বলছি। কিন্তু অধিকাংশ কৃষকের সম্প্রদায়িক আর ২০০-৩০০ মতেরও নীচে। এই সমস্ত কৃষকদের যদি উপকার করতে হয় তাহলে ইউরোপিয়ান বা আমেরিকান যেখানে ভাল কাটালে চলবে না। এই বীরভূমের এই সমস্ত কৃষকদের—

**Mr. Speaker:** How the Mayurakshi scheme should be worked, is that to be discussed during third reading?

**8j. Bankim Mukherji:** Surely because that scheme কৃষকদের থাকে উপর পড়বে। হুতরাং এই যে ১০৮ টাকার মাত্র বসাতে চাইছেন কোব বুজিয়ে? আপনারা বলছেন কেন্দ্রীয় সরকারের কাজ থেকে

মাত্র করা হচ্ছে হুতরাং সেই টাকা পোঁব করতে পারে—সেই ক্যান্টিনাল তুলতে পারে কৃষকদের উপর এই বোটারফেন্ট টাকার চাপ পড়ছে, অথচ সেই বোটারফেন্ট আজও হয়নি। এই বুজি বণ্ডন করতে হলে আপনাদের দেখাতে হবে এই যে টাকারি কিভাবে আপনারা খরচ করছেন তার চাপ এখের উপর পড়বে না। এই যে আপনারা মূল বৎসরে বৎসরে গোসেম, সেখানে এটা দেখা দরকার যে এই যে এত টাকা খরচ হচ্ছে সেটা আমাদের দেশের জনসাধারণের বেরকম অবস্থা সেটা বিবেচনা করে এই টাকারি খরচ ঠিক হচ্ছে কিনা। আমাদের এই গরীব দেশে জনসাধারণের সহযোগিতা নিয়ে—কোমাল কুড়ল নিয়ে—মহাপতি না নিয়ে যদি কাজ করান হয় তবে ভাল কাটার সঙ্গে সঙ্গে তাদের ক্রয়ক্ষমতা—পারচেঞ্জ পাওয়ার বাড়বে। হুতরাং এই ১৬ কোটি টাকা যদি বীরভূমের লোকদের মধ্যে ব্যয় হ’ত তাহলে তাদের পারচেঞ্জ পাওয়া বাড়তো। হুতরাং এখন এই বোটারফেন্ট বলে যদি কিছু আশা করতে চাইতেন তাহলে তার কিছু অর্থ হ’ত। কিন্তু সেই সমস্তের কোন চেষ্টা নেই। শুধু তা নয়, অত্যন্ত ভাড়াভাড়িতে যে ধরণে ইরিগেশন সিস্টেম সহায়তা না নিয়ে একটা সিস্টেম নিয়ে এসেছেন—হ’ল কি এক বছরে যা হবে যাবে—ইতিমধ্যে জীব কমপ্লিটেড হয়ে সমস্ত বাংলার প্রভু হ’ত। কিন্তু আজকে তাড়াতাড়ি করে এ-বিলটা কেন করছেন? যেহেতু লোকেরা যথেষ্ট পরিমাণ জল নেহনি এবং যেহেতু গভর্নমেন্ট ব্যবসায়ের ক্ষুদ্রবেশে এসেছে কিন্তু তাদের পিছনে একটা প্রবল শাসনব্যব আছে সেই শাসনব্যব চালানোর জন্যই তারা ব্যসা চালাবে। সেখানেই যোমতর আপত্তি। ব্যবসা যদি করতেই হয় তাহলে ব্যবসায়ের নীতিতে চলুন। কৃষকদের জল দিচ্ছেন এটা যদি ব্যবসা হয় তাহলে পর সেই জলের দায় নেবেন—এটাই ব্যবসায়ের নীতি। সেখানে হিসাব করবার পদ্ধতি আলাদা। সরকারের নীতিতে জনসাধারণের কল্যাণই যেখানে প্রমু সেখানে ব্যবসায় প্রমু আসে না। সে শ্রমসিপপল্ডে জেনারেল হাজেটে সাতাখাট, ইরিগেশনের প্রুজিন ইত্যাদি থাকে সেই হিসাবে এই মক্কাখী ও নারোদের সমস্তই কাজের করে, হুতরাং টেট কম্যান্ডি—রাষ্ট্রকল্যাণ বিভাগ করতে পারে এই যে টাকার নীতিমূলক আমাদের মননে এসেছেন আজ্ঞা জর যোমতর বিরোধী। এ বিশেষ বিশেষ করে করা হচ্ছে যে শুধু একপ্রকার কোরেক্ট উপরই টাকার করা হবে। মক্কাখীর জল বরা কেবে জলর উপরই টাকার খলার হবে। এই ব্যতন হচ্ছে জনসাধারণী নীতি না পদ্ধতি।

প্রত্যেক বাসনা বা বিজিনেস একটা নীতি অনুসারে চলে। এখানে আমাদের কনভিন্স করতে তারা যে টাকা খরচ করছেন সেটা যুক্তিযুক্ত। সেই জায়গার এমন যদি হয় যে তারা যে টাকা খরচ করছেন তা থেকে যে লাভ হচ্ছে সেটা নায্য নয় তাহলে স্বীকৃতি তৃপ্ত করা হোক। বিজিনেসের নীতির দিক থেকে প্রোডাকশনের যে প্রকৃতি হবে তা যদি উপযুক্ত হয় তাহলেই সেই বিজিনেস যুক্তি-সঙ্গত।

[7—10 p.m.]

সেই বিজিনেসের নীতির দিক থেকে প্রিন্সিপলসের দিক থেকে বিচার করতে গেলে, এই বিল সর্বতোভাবে অনুপযুক্ত। এবং এই সম্পর্কে স্ট্রট লেগেতে পাচ্ছি যে এখানে যেভাবে বিল আনা হয়েছে, তত্বাভূতা করে, সেটা বিজিনেস প্রপোজাল নয়, তা যদি হ'ত তাহলে মেজবিত্তি জোরে পাশ করতে হ'ত না, সমস্ত লোক যাতে কনভিন্স হ'ত এবং তা থেকে লাভ হয় সরাসরি করা হ'ত। স্ততরাং এটা যেটা করতে পার তাহলে কোন যুক্তি নাই। তাদের হাতে আছে ডাটা—ইলেকশনের জোরে যে কমতা তারা হাতে পেয়েছেন। আর যদি স্ট্রট প্রপোজালই এটা হয়, তাহলে সমস্ত ট্যাক্সেসন প্রিন্সিপল এই হওয়া উচিত। যেমন বোড ডেভেলপমেন্ট হয়, সেই বোড ডেভেলপ-মেন্টের ট্যাক্স সকলের কাছে থেকেই নেওয়া হয়। এদিক থেকে দেখলে ইরিগেশন হলে শুধু কৃষকের লাভ নয়, যদি পর্যাপ্ত পরিমাণে উৎপাদি হয় তাহলে প্রত্যেক প্রাণীর লোকেরই লাভ। সুতরাং এখানে রেকর্ডেড ট্যাক্সেসন কেন হবে কতগুলি লোকের উপর? কিন্তু কোন বিচারে কোন পদ্ধতিতে এরকম ট্যাক্স হচ্ছে? তাই আদিকালকার সমস্ত নজরতার কোথাও একটা যুক্তি দেখতে পাই না—কোন পদ্ধতিতে এই বিল নিয়ে এসেছেন এবং এই ট্যাক্সেসন নিয়ে আসছেন কোন প্রিন্সিপলে? তাই আমরা বলছি অনুগ্রহ করে অপেক্ষা করুন। যেখানে সমস্ত বাৎসরিক জমা একটা পরিকল্পনা রয়েছে তখন আপনাকে কোন শুধু বীরভূরের লোকের পেছনে লাগছেন? সবে সবে শ্রমবীরবাহাদুরকে—তিনি হোম মিনিষ্টারও বটে—বলছি যে গত বছর দাবোদনের প্রকোপ কৃষকদের উপর কিরকর হয়েছে দেখেছেন। এই নিরপেক্ষ পীড়িত কৃষকদের অত্যাচার নইবার একটা সীমা আছে সেটা পাশ হয়ে গেলে যে খরচ হবে তা এত অর্ডার বেস্টেন কমবার জন্য জাতি সমস্ত বহুস্বাক্ষর ট্যাক্স উঠে যাবে। যে ভিসিবি আপনারা করতে যাচ্ছেন তার কল বিক্রয় ও বিক্রয় বোঝা দেখে—কোন বিক্রয় বাজারে পুঙ্খিল

যে খরচ হবে তাতে সব ট্যাক্সই খরচ হয়ে যাবে। এই ১০ টাকা বরিত হয়ে ট্যাক্স আদায় করে কলারো না তাই ওরানিং সিচিং। নিজস্বের তাদের কোন যুক্তি নাই কিন্তু তাদের নজর সীমা নাই।

### 8j. Jogendra Narayan Das:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের ওদিকে বেশী বৃষ্টি হয় না তারজন্য এই ক্যানাল দ্বারা যে লোকে উপকৃত হবে সে কথা কেহই অস্বীকার করতে পারে না। আমরা এই ক্যানাল কর নিয়ে অনেক সভা সমিতি করেছি কিন্তু কেহই ক্যানাল কর ১০ টাকা করে দিতে রাজি হয় না। সকলেই বলে ১০ টাকা করে দিতে পারবে না। ৬ টাকা করে ক্যানাল কর হলে তারা জল নিতে রাজি আছে তার বেশী হলে তাদের পক্ষে কষ্টকর হবে। এবং সরকার ৫ টাকা আদায় করতে পারবে না। আমরা সকলে ঠিক করেছিলাম যে যারা জল পাবে তারা সকলেই ৬ টাকা দাবে দিতে রাজি আছে।

### The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, রাধচরী বাবু বলেছেন যে বহীষদাশয় নিজেই স্বীকার করেছেন যে জল সেবার গ্যারান্টি দিতে পারবেন না আবার বাধ্যতামূলক কর ধার্য করছেন। আমি যে ২৫ হাজার একরের বাধ্যতামূলক কর ধার্য করছি সেখানে জল সেবার লায়ব আমি নিশ্চয়। আরও ৪২ হাজার ৭ শত একরেও জল দেওয়া হচ্ছে ও হবে। তিনি বলেছেন ৬ টাকা কর ধার্য করতে। আমাদের প্রেস-নোটে বলা হয়েছে যে এই বৎসর ৬।১০ টাকার বেশী হবে না। মাত্র ১।১০ আনা পয়সার জন্য তিনি এত কথা খরচ না করলেও পারতেন।

বক্তার বাবু বলেছেন যে ধানের ফলনের উপর আর বরাদ্দ সহজ নয়। এই ফলনের উপর হিসাব করা যায়। কুড় ডিপার্টমেন্টের ক্রপ-ক্যাটিং এবং আমাদের ডিপার্টমেন্টের ক্রপ-ক্যাটিংয়ের তফাৎ আছে। (লোকটার কুম অপোজিসন বেক) শুনুন, কুড় ডিপার্টমেন্টের সমস্ত বাংলা জুড়ে প্রত্যেক জায়গার জল সমস্তের মধ্যে রিপোর্ট তৈরী করাতে হয়। আর এখানে হোট বহুস্বাক্ষর এলাকার ইন্ডিয়ান ট্যাটলিক্যাল ইনস্টিটিউটকে নিযুক্ত করে জলের কাছ থেকে আমরা ক্রপ-ক্যাটিংয়ের রিপোর্ট দেখে। এই রিপোর্ট নির্ভুল হবে এটা আমরা বলতে পারি। আর যারা বেশক কথা বলেছেন জল কলার আবি আপনাই নিজেই জল কল পুনরুদ্ধার করতে চাই না।

[7-10—7-15 p.m.]

The motion of the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji that the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES 118.**

Sandopadhyaya, S. J. Khagendra Nath  
Sandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Sanerjee, S. J. Pratulla  
Sarman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Dr. Maitreyee  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Seri, S. J. Dayaram  
Shagat, S. J. Mangaldas  
Shattacharjee, S. J. Shyamapada  
Shattacharyya, S. J. Syama  
Biswas, S. J. Raghunandan  
Brahmamandal, S. J. Debendra  
Chakravarty, S. J. Shabataran  
Chatterjee, S. J. Bejoy Lal  
Chatterji, S. J. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, S. J. Brindaban  
Chattopadhyay, S. J. Saroj Ranjan  
Chattopadhyaya, S. J. Ratanmoni  
Das, S. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, S. J. Radhanath  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Debendra Chandra  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, S. J. Mira  
Ghose, S. J. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. J. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Janab Md.  
Goiam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, S. J. Bijoy Gopal  
Gupta, S. J. Jogesh Chandra  
Gupta, S. J. Nikunja Behari  
Haider, S. J. Kuber Chandra  
Haider, S. J. Jagadish Chandra  
Hansdah, S. J. Bhusan  
Hasda, S. J. Loto  
Hazra, S. J. Parbati  
Hembram, S. J. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jha, S. J. Pasupati  
Kar, S. J. Sasadhar  
Karan, S. J. Koustuv Kanti  
Khan, S. J. Saibhushan  
Lahiri, S. J. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, S. J. Mahendra Nath  
Maiti, S. J. Abha  
Maiti, S. J. Pulin Behari  
Maiti, S. J. Subodh Chandra  
Majhi, S. J. Nishapati  
Mal, S. J. Basanta Kumar  
Mailloek, S. J. Ashuteesh  
Mandal, S. J. Annada Prasad  
Mandal, S. J. Umesh Chandra  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Mitra, S. J. Sewrindra Mohan  
Mitra, S. J. Sankar Prasad  
Modak, S. J. Niraman

Mohammed Israr, Jemal  
 Mejmudar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Suchir  
 Mukherjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadham  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kail  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Pt. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phandiranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafuaddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Harc-  
 Sandeshkhali).  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, S. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

**NOES 58.**

Baguli, S.J. Haripada  
 Bandopadhyay, S.J. Tarapada  
 Banerjee, S.J. Biren  
 Banerjee, Dr. Sri Kumar  
 Banerjee, S.J. Subodh  
 Basu, S.J. Ajit Kumar  
 Basu, S.J. Amarendra Nath  
 Basu, S.J. Hemanta Kumar  
 Basu, S.J. Jyoti  
 Bera, S.J. Sasabindu  
 Bhattacharya, S.J. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, S.J. Mridendra  
 Bhattacharya, S.J. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakraborty, S.J. Ambica  
 Chatterjee, S.J. Harinanda



Chatterjee, S. Rajkumari  
 Choudhury, S. Suresh Kumar  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Banoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Cheron  
 Das, S. Nagendra  
 Das, S. Bhuvan Chandra  
 Das, S. Jogendra Narayan  
 Das, S. Natendra Nath  
 Das, S. Raipada  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Prabodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S. Jatish Chandra  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Haider, S. Nalini Kanta  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Hazra, S. Meneranjan  
 Jana, S. Kumar Chandra  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Let, S. Panchanon  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mendel, S. Bijoy Bhuvan  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherji, S. Bankim  
 Muttick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Pramanik, S. Mrityunjoy

Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Seroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. Jkta. Mani Kuntala  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

The ayes being 118 and the noes 58, the motion was carried.

**Mr. Speaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

Members should come prepared to sit for longer hours.

### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-15 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 3rd September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Friday, the 3rd September, 1954.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 3rd September, 1954, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 203 members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3.10 p.m.]

**Want of supply of drinking water for the Narayangarh Sub-Registry office, Midnapore.**

\*61. S<sub>J.</sub> Surendra Nath Pramanik: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Judicial Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, বেলুনীপুর জেলার অন্তর্গত নারায়ণগড় সাব-রেজিষ্ট্রী অফিসে রেজিষ্ট্রী সম্পর্কে আগত প্রাথমিকদের জন্য বর্তমানে পানীর জলের কোন ব্যবস্থা নাই;
- (খ) উক্ত অফিস প্রাচীণ যে নলকূপটি ছিল তাহা পত্ত করেক বছর ধাবৎ অক্ষতভাবে অবস্থায় রহিয়াছে; এবং
- (গ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, স্বীকার্য অল্পপ্রস্থপূর্বক জানাইবেন কি উক্ত নলকূপটি অবিলম্বে কার্যকরী করিবার অথবা নূতন নলকূপ বসাইবার জন্য আত্ম কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করার জন্য সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**Minister-in-charge of the Judicial Department (The Hon'ble Satyendra Kumar Basu):**

- (ক) এবং (খ) হ্যাঁ।
- (গ) নলকূপটি অবিলম্বে কার্যকরী করিবার জন্য ব্যবস্থা ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইতেছে।

**Import of “bidi” manufacturing machines.**

\*62. S<sub>J.</sub> Madan Mohon Saha: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে—
- (১) পশ্চিমবঙ্গ সরকার বিড়ি বেনিন আমদানী করিতেছেন, এবং
- (২) উক্ত বেনিন আমদানীর কমে পশ্চিম বাংলার বহু বিড়িশ্রমিক বেকার হইবে; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, স্বীকার্য অল্পপ্রস্থপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) শ্রমিকদিগের বেকারত্বের প্রতিকারের কোন ব্যবস্থা সরকার করিতেছেন কিনা, এবং
- (২) করিয়া থাকিলে, তাহা কি?

**Minister-in-charge of the Labour Department (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):**

- (ক) (১) না, তবে কতিপয় ব্যবসায়ী এইরূপ বেনিন আনাইয়াছিল।
- (২) হ্যাঁ।

(খ) পশ্চিমবঙ্গ সরকার ভারত সরকারকে এই বেনিনের ব্যবহার বন্ধ করিবার জন্য বেনিনে প্রভুত বিড়ির উপর অতি উচ্চ হারে তুলক ধার্য করিবার জন্য এবং বেনিনব্যবহারী বিড়ি প্রস্তুতকারীদের লাইসেন্স না দেওয়ার জন্য নির্বাহীছেন।

**S<sub>J.</sub> Madan Mohon Khan:**

ঐ বেনিন যে এখানে কার্য করছে।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

বেনিনের উপর তুলক ধার্য করবার জন্য আমবা অনুরোধ করেছি এবং অন্যান্য রাজ্য সরকার ও অনুরোধ করেছেন কাজেই তুলক ধার্য করা হয়েছে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

ঐ উচ্চ হারে কত ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাজার করা তিন টাকা।

**Sj. Gangapada Kuar:**

এখনো কি লাইসেন্স দেয়া হচ্ছে ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

লাইসেন্স আদায় নিই না, ভারত সরকার দিয়া থাকেন। আর লাইসেন্স না দেবার জন্য আদায় লিখেছি।

**Sj. Biren Banerjee:**

মহীমহাপর (ক) (১) এ বলেছেন কতিপয় ব্যবসায়ী মেশিন আনিয়েছিল; তারা কতগুলি মেশিন আনিয়েছিল ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সবুজ ৯টা মেশিন আসে তারপর আমাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়, আদায় ভারত সরকারকে লিখি।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

ঐ মেশিনগুলিতে কি এখনো কাজ চলছে ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমি জানি না। তত্কাল পর্যন্ত করার পরে আদায় করি আর চলবে না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মহীমহাপর বলেছেন যে বিভিন্ন উপর অতি উচ্চ হারে তত্কাল পর্যন্ত করিবার জন্য এবং মেশিন ব্যবহারী বিভিন্ন প্রজাত কারীদের লাইসেন্স না দেবার জন্য লিখিয়েছেন এ বিষয়ে আদায় প্রাপ্ত হচ্ছে কোনটাতে বদ্ধ হবে, অতি উচ্চ হারে তত্কাল পর্যন্ত হবে, না লাইসেন্স না দিলে ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

দুয়েরই প্রয়োজন।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

ঐ মেশিন কোন দেশ থেকে আদায় হয় ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা আদায় জানা নাই।

**Sj. Madan Mohon Saha:**

অতি উচ্চ হারের কথা যে বলা হয়েছে, অতি উচ্চহার বলতে কি বোঝা যায় ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ঐ হারের কথা আমি আগেই বলেছি। আদায়ের কথাগুলি মন দিয়ে শুনলে আর ঐ রকমের অতিরিক্ত প্রশ্ন করার আশংকা হয় না।

**Sj. Biren Banerjee:**

কবে থেকে তত্কাল চালু হয়েছে ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সেটা আমি বলতে পারব না। পতর্পবেস্ট অফ ইন্ডিয়া ঐ তত্কাল পর্যন্ত করেছেন।

**Number of employees under the Excise Department.**

**\*63. Sj. Jagatpati Hansda:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Excise Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গে আবগারী বিভাগে মোট কত কর্মচারী নিযুক্ত আছেন; এবং

(খ) তাঁহাদের বেতন বাবদ মোট কত টাকা বছরে ব্যয় হয় ?

**Minister-in-charge of the Excise Department (the Hon'ble Syama Prosad Barman):**

(ক) ২৮শে ফেব্রুয়ারী, ১৯৫৪ তারিখ পর্যন্ত জেলা অফিসে নিযুক্ত করণিকগণ বাজে মোট ১,৮৬০ জন। জেলা অফিসের করণিকগণ সহায়তা সংস্থার অন্তর্ভুক্ত।

(খ) ১৯৫২-৫৩ সালে বেতন, ভাতা ও সরকারী কর্মচারীগণকে প্রদত্ত পুরস্কার বাবদ ২৬,৮৪,৭২৯ টাকা ব্যয় হইয়াছিল।

**Sj. Subodh Banerjee:**

সহায়তার ইংরেজী কি ?

**Sj. Syama Prosad Barman:**  
Collector.

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

মহীমহাপর অবসর আছেন কি ঐ ১,৮৬০ জন কর্মচারী নিযুক্ত থাকা সত্ত্বেও পাঁচ আকিংএর চোরা জব বিক্রয় চলছে।

**Mr. Speaker:**

That is not the subject.

**Payment of artisan loans to Sankaris of Hatagram, district Bankura.**

\*64. **Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that there was delay in the payment of artisan loans to Sankaris of the village Hatagram, police-station Indpur, district Bankura;
- (b) if so, the reason for such delay;
- (c) when the loans were sanctioned and when they were actually paid; and
- (d) the total amount of such loans paid and the number of payees?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) No.

(b) Does not arise.

(c) Sanctioned on 25th July, 1953, and distributed on 5th September, 1953.

(d) Rs. 2,200 distributed to 56 loanees.

**Sj. Probodh Dutta:**

শাংসন হলো ভুলাই বাসে, আর ডিইবিউন হল সেপ্টেম্বর বাসে, এই বিনয়ের কারণটা কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

শাংসনও হয়েছিল ২৫শে জুলাই আর ডিইবিউনও হয়েছিল ৫ই সেপ্টেম্বর বিভিন্ন মহকুমার বিভিন্ন থানায়, বিভিন্ন ইউনিয়নে ও বিভিন্ন গ্রামে—এতে এটুকু বিনয় হয়ে থাকে।

**Distribution of agricultural loans in Budge Budge, Bishnupur and Falta police-stations.**

\*65. **Sj. Jyotish Chandra Ray (Falta):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies (Relief) Department be pleased to state—

- (ক) ২৪-পরগণা জেলার অন্তর্গত বখারবে বজবজ, বিজুপুর ও ফলতা থানায় বর্তমান বৎসরে (১৯৫৩) এবং ১৯৫২ সালে সরকার কত করিয়া কৃষিঋণ দিরাছেন;
- (খ) বর্তমান বৎসরে (১৯৫৩) এবং গত বৎসরে উপরোক্ত তিনটি থানায় কোন ইউনিয়নে কত করিয়া এই ঋণ দেওয়া হইয়াছে;
- (গ) কোন ইউনিয়নে কত কৃষক এই ঋণ পাইয়াছেন; এবং
- (ঘ) গড়ে প্রতি কৃষক কত করিয়া কৃষিঋণ পাইয়াছেন?

The Hon'ble Profulla Chandra Sen : একটি তালিকা এতদন্থ দেওয়া হইল।

Statement referred to in reply to starred question No. 65.

খানা।	উপনিয়ন।	কত টাকার কৃষিঋণ দেওয়া হইয়াছে।		ঋণগ্রহীতাদের সংখ্যা।		গড়ে কত করিয়া কৃষিঋণ দেওয়া হইয়াছে।	
		১৯৫৩ (৩১শে ডিসেম্বর পর্যন্ত)।		১৯৫৩ (৩১শে ডিসেম্বর পর্যন্ত)।		১৯৫৩ (৩১শে ডিসেম্বর পর্যন্ত)।	
		টাকা	টাকা			টাকা	টাকা
কলতা	.. মল্লিকপুর	.. ৯০০	২,৫০০	৫০	১০০	১৮	২০
	কলতা	.. ১,১০০	৩,৫০০	৬০	১৮০	১৯	২০
	গোপালপুর	.. ১,৮০০	২,২০০	৯০	১১০	২০	২০
	দেবীপুর	.. ১,১০০	৩,৭০০	৬০	১২০	১৯	২০
	হরিরডাঙ্গা	.. ২,২০০	২,১০০	১০০	১০০	২২	২৩
	বনগাঁওনগর	.. ১,৫০০	২,০০০	৭০	১০০	২০	২০
	ফতেপুর	.. ২,০০০	২,৩০০	১০০	১০০	২০	২০
	মোট	.. ১০,৬০০	১৮,৫০০				
বিজুপুর	.. বিজুপুর	.. ৫,৭২০	৩,৩৮০	১৮১	১১৮	৩২	২৮
	মাগধালি	.. ৬,৮৫০	৩,০০০	২০৯	৭২	৩৩	৪২
	জানাকোয়া	.. ৩,০০০	১,০২০	৭২	২৪	৪২	৪৩
	শ্যামলী	.. ৩,৯৪৫	৩,০০০	১৪৫	১২৮	২৭	২৩
	অরচণ্ডীপুর	.. ৭,০৭০	৩,০০০	২২৭	১২৮	৩০	২৩
	বাঁকড়াহাট	.. ৮,২৪০	৪,৩২০	৩০৪	১৩০	২৭	৩৩
	রাসখালি	.. ৪,৮৯০	২,১০০	২০৭	৮৪	২৪	২৫
	জুজদেবপুর	.. ৩,৫৩০	১,৫০০	৮০	৫১	৪৪	২৯
	জামগাছিয়া	.. ২,৩৪০	১,০০০	৭৮	৪০	৩০	২৫
	অক্ষরমাণিক	.. ২,০৭০	১,০০০	৬৭	২৬	৩১	৩৮
	মৌড়ি	.. ২,৪৫০	১,৯৮০	৪২	১১৯	৫০	১৭
	চন্ডি	.. ..	১,০০০	..	২৫	..	৪০
	মোট	.. ৫০,১০৫	২৬,২৮০				
নজরুল	.. চকমাণিক	.. ৩,৫০০	২,০০০	১৩৮	৬৪	২৫	৩১
	কোয়ালি	.. ৩,৫০০	৩,০০০	১৩৬	১২৫	২৫	২৪
	পুন্ডালি	.. ..	১,৭২০	..	৪৮	..	৩৬
	শক্তিপুরায়পুর	.. ..	১,৫০০	..	৬০	..	২৫
	হেলটী	.. ৪,৫০০	২,০০০	১৪৪	৮০	৩১	২৫
	চাউলখোলা	.. ৪,৩৯৫	২,৫০০	১৫৪	৯৮	২৯	২৬
	মোট	.. ১৫,৮৯৫	১২,৭২০				

### Realisation of agricultural loan in Midnapore district.

\*66. **Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies (Relief) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, সরকারী কৃষিঋণ আদায় করার জন্য বেদিনীপুর জেলার কৃষকদের মাল ক্রোক, বডি ওয়ারেন্ট জারি এবং গ্রেপ্তার করা হইয়াছিল;

(খ) সত্য হইলে, বেদিনীপুর জেলায়—

(১) কতজনদের মাল ক্রোক করা হইয়াছিল,

(২) কতজনদের উপর বডি ওয়ারেন্ট জারি করা হইয়াছিল,

(৩) কতজনকে গ্রেপ্তার করা হইয়াছিল, এবং

(৪) কতজনকে জেলে রাখা হইয়াছিল;

(গ) ইহা কি সত্য যে, বেদিনীপুর জেলার ১৯৪২ সালের সাইক্লোনের জন্য ১৯৪৪ সাল পর্যন্ত সমস্ত প্রকার কৃষিঋণ ১২ আনা পর্যন্ত চৌকিশারী ট্যাক্স দাতাদের মকুব করা হইয়াছিল;

(ঘ) সত্য হইলে, বর্তমানে এই ধরনের ঋণ-প্রতাপকারীদের উপর সার্টিফিকেট জারি করা এবং তাহাদের মাল ক্রোক করা হইতেছে কিনা,

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, কৃষিঋণ আদায়ের জন্য চাষের বলদ ও কৃষির যন্ত্রপাতি ক্রোক করা হইতেছে এবং গত বছর যে সমস্ত পরিবারকে ড্রাই ডোল দিতে হইয়াছিল এবং যাদের ঋণ পরিশোধের কোন ক্ষমতা নাই তাদের উপরও সার্টিফিকেট মাল ক্রোক ও বডি ওয়ারেন্ট করা হইতেছে; এবং

(চ) সত্য হইলে, চাষের বলদ ও কৃষির যন্ত্রপাতি ক্রোক বন্ধ করার এবং অক্ষম চাষীদের ঋণ মকুব করার প্রয়োজনীয়তা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ; বিশেষ বিশেষ ক্ষেত্রে প্রয়োজনবোধে পার্থক্য ডিম্যাণ্ডস রিকভারি এ্যাক্ট অনুযায়ী ক্রোক ও বডি ওয়ারেন্ট বাহির করা হইয়াছিল।

(খ) (১) ২,৯৮৮ জনের।

(২) ১৫০ জনের উপর।

(৩) ১৪ জনকে।

(৪) ২ জনকে।

(গ) হ্যাঁ; কেবলমাত্র কীষি ও ডমলুক বহুবুয়ার ১৩৫০ সালের চৌকিশারী ট্যাক্স বার্ষিক ডিম্যাণ্ডে সমুদ্রোপকূলবর্তী অঞ্চলে ১১০ পর্যন্ত ট্যাক্স দাতাদের এবং অন্যান্য স্থানে ১৫০ আনা পর্যন্ত ট্যাক্স দাতাদের ১৯৪২ হইতে ১৯৪৪ সাল পর্যন্ত কৃষিঋণ মকুবের আদেশ হইয়াছে।

(ঘ) না।

(ঙ) না; সত্য নহে।

(চ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই ঋণ মকুবের আদেশ দেয়া হয়েছিল কোন সালে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেটা আবার কাছে নাই, নোটিশ চাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

বাং আনা হইতে ১১০ আনা ট্যাক্স দাতাদের ঋণ মকুবের আদেশ দেবার আগেই কি আদায় হয় নাই?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আবার বিশ্লেষণ করা নিঃস্বর্তা দেয় নাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

সরকার কি জানেন ১৯৪২-৪৪ সালের ঋণ বডি ওয়ারেন্ট ও মাল ক্রোক করে আদায় করা হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

জানি না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মহীমহাশয় এ সম্পর্কে বোঝা নেবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হ্যাঁ, দেখো।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

যে দু'জনকে জেলে রাখা হয়েছিল তাদের নাম কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কত দিন জেলে রাখা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বোটিশ না দিলে বলতে পারব না।

**Sj. Saroj Roy:**

চাষের বলদ ও কৃষির যন্ত্রপাতি কোথাও ক্রোক করা যায় না, যদি ক্রোক হয়ে থাকে—

**Mr. Speaker:** That is hypothetical.

**Sj. Saroj Roy:**

চাষের বলদ ও কৃষির যন্ত্রপাতি ক্রোক করার আপনাকে খবর দেয়া হয়েছিল, আপনি জানেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাকে খবর দেয়া হয় নাই।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

চাষের বলদ ক্রোক করা বেআইনী কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a matter of opinion.

[3-10—3-20 a.m.]

**Sj. Jatish Chosh:**

বাননীর বহীষহাশয় বলবেন কি এই চাষের বলদ বিক্রয় করা বা ক্রোক করা আইনে নিষেধ আছে কিনা? এবং কোন সেকসন অনুসারে তাদের সিভিল কোর্টে উপস্থিত করা হয়?

**Mr. Speaker:** That is a matter of legal interpretation.

কোন সেকসন অনুসারে নিষেধ আছে কি না আছে তা উনি কি করে জানবেন? এ প্রশ্ন ওর কাছে এখানে উঠতে পারে না।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি জানি না, আপনি জানতেই আমি লজ্জা হবো।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

বাননীর বহীষহাশয় জানেন কি গত জুলাই ও আগষ্ট মাসে ঐশ্বরী আদায়ের জন্য বহু জনের উপর বডি-ওয়ারেন্ট জারি করা হয়েছে এবং বহু জনকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, আমি জানি না।

**Fire in village Chhathapathar, Chhatna police-station, Bankura district.**

**\*67. Probodh Dutt:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies (Relief) Department be pleased to state if it is a fact that there was a fire in the village Chhathapathar, police-station Chhatna, in the district of Bankura, in February, 1954, which burnt all the houses and the moveables kept therein?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether Government took any relief measures for the affected villagers; and

(ii) If so, what relief was given?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) Yes, on the 2nd March, 1954, and not in February, 1954.

(b)(i) Yes.

(ii) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b)(ii) of starred question No. 67.*

	Ra.
(1) Free House-Building Grant	... 150
(2) House-Building Loan	... 2,150
(3) Distribution of rice	... 20 maunds.
(4) Milk	... 24 lbs.
(5) Dhuties	... 50 pieces.
(6) Sarees	... 50 pieces.
(7) Garments	... 50 pieces.

**Posting of patrol party at Chatal even after withdrawal of inter-district cordon.**

**\*68. Sj. Jatish Ghosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ধান্য ও চাউলের আন্তঃজেলা কর্তন প্রত্যাহার করার পরেও ঘটাল সহরে পেট্রল পাউন্ট রাখা হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, রহীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐরূপ পেট্রল পাউন্ট রাখার আবশ্যিকতা কি,

(২) বর্তমানে উহাদের কার্য কি,

(৩) পেট্রল পাউন্ট কর্তৃক ধান, চাল বহনকারী লোকজনের উপর উৎপীড়ন করার কোন অভিযোগ সরকার পাইয়াছেন কিনা, এবং

(৪) পাইদা থাকিলে, প্রতিকারের ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন কিনা, এবং করিয়া থাকিলে তাহা কি?

**Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) হ্যাঁ, গত ডিসেম্বর মাসে একটি পেট্রল পাউন্ট ঘটাল সহরে বসান হইয়াছিল।

(খ) (১) ঐ সময়ে বিনা লাইসেন্সে ওয়েস্ট বেঙ্গল ফুডপ্রেন কংট্রোল অর্ডারের বিধান লঙ্ঘন করিয়া প্রচুর পরিমাণে চাউল ঘটাল হইতে নৌকাযোগে বাহিরে রপ্তানি হইতে থাকায় উহা বন্ধ করিবার জন্য ঐরূপ পেট্রল পাউন্ট মোতায়েন করার আবশ্যিকতা দেখা গিয়াছিল।

(২) বর্তমানে ঐ পাউন্ট সরাইয়া লওয়া হইয়াছে।

(৩) না।

(৪) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই পেট্রল পাউন্ট কত ধান চাল ধরেছে বানানীর রহীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নোটস চাই। \*

**Arrangements for checking falling prices of paddy and rice.**

**\*69. Sj. Kumar Chandra Jana:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) যে-সব জারগার ধানের দার ৭১১০ টাকা কর ও চাউলের দার ১১০ টাকা বা ডাঙা অপেক্ষা কম, সে সব জারগার গড়গবেণ্ট ধান চাউলের দার বৃদ্ধির জন্য কোন ব্যবস্থা করিয়াছেন কিনা; এবং

(খ) যদি করিয়া থাকেন, তাহা হইলে কোথায় কোথায় করা হইয়াছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ, করিয়াছিলেন। বাহাতে কোন জারগার ধানের দর বণশ্রুতি ৭১১০ টাকার নীচে না নাথিতে পারে তাহার জন্য সংশ্লিষ্ট জারগার বহু ক্রয়কেন্দ্র স্থাপন করিয়াছিলেন।

(খ) বিভিন্ন জেলার ক্রয়কেন্দ্রের একটি তালিকা লাইব্রেরী টেনিসে উপস্থাপিত করা হইল।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

(ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে বহু জারগার ক্রয়কেন্দ্র স্থাপন করিয়াছেন—বানানীর রহীমহাশয় বলবেন কি ইহা কোন মাসে স্থাপন করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনি প্রশ্নে মাস ও জিলাঙ্গা করেন নি, এবং কোন মাস সেটা আমার বুঝতে নেই। নোটস দিলে আমি জবাব দেবো।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

এখনও কি পূর্বের সেইরকম ব্যবস্থা বলবৎ আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, আপনার মত অনুসারে একেবারে সম্পূর্ণ নিষিদ্ধ করা হয়েছে।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

যখন এই কোরেশচেন করা হয় তখন চৈত্র মাসে এই ব্যবস্থা করার কথা বলেছিলেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কি বলবেন বুঝতে পারলাম না, রিপিট করুন।



**8j. Kumar Chandra Jana:**

আমার এই উত্তর পৌষ মাসের পূর্বে করা হয়েছিল, এবং এই ব্যবস্থা তখন থেকে করবার কথা ছিল। কিন্তু, সেই ব্যবস্থা পৌষ বা চৈত্র মাসে না করে কবে করেছিলেন সেটা মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কোন মাসে হয়েছিল তা আমি জানি না। নোটিশ চাই।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

আপনি বলেছেন সম্পূর্ণ বিনিয়োগ করা হয়েছে; তাহলে সেখানে এখন গান চালের ব্যবস্থা করতে গেলে লাইসেন্স লাগে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভারত গভর্নমেন্টের নিয়ম অনুসারে ৫০ মণের বেশী যারা কারবার করবেন তাঁদের লাইসেন্স লাগবে।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি সেই লাইসেন্স কার কাছ থেকে নিতে হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কুড ডিপার্টমেন্টের লাইসেন্সিং অফিসারদের কাছ থেকে।

**8j. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি এর জন্য কোন বুডবেস্ট পারমিট লাগে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বর্তমানে কোন বুডবেস্ট পারমিটের দরকার নাই।

**Recognition of West Bengal Food and Supplies Department Employees' Association.**

**\*70. 8j. Jogendra Narayan Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (a) whether the West Bengal Food and Supplies Department Employees' Association has got the recognition of Government;

(b) if not, the reasons therefor; and

(c) whether Government consider the desirability of recognising the said Association at an early date?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) No.**

(b) As the said Association has not been constituted in accordance with the instructions laid down in Finance (Audit) Department Circular No. 475F., dated 9th March, 1949.

(c) The question of recognition does not arise unless the instructions contained in the Circular referred to above are complied with and recognition sought for.

**Recognition of West Bengal Food and Supplies Department Employees' Association.**

**\*71. 8j. Manikuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that the Government have not recognised the West Bengal Food and Supplies Department Employees' Association;

(b) if so, the reasons of this non-recognition;

(c) whether Food and Supplies Department Employees' Association sent a letter to the Food Minister with regard to the question of alternative employment; and

(d) if so, what action, if any, Government have taken on the letter?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.**

(b) As the Association is not at present constituted in accordance with the instructions laid down in Finance (Audit) Department Order No. 475F., dated 9th March, 1949.

(c) No.

(d) Does not arise.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

কেনিং উঠে যাবার পর এই বিভাগের কতজন কতজন এম্প্লয়িড কর্তৃত্ব হযেছে যানবীর বহী-বহাণর জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not arise out of this question.

**Mr. Speaker:**

আপনার প্রশ্ন হচ্ছে রেকর্গনিসন অফ ইউনিয়ন, তার মধ্যে কিগার কি করে আসে?

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

রেশনিং উঠে যাবার পর, এখন এই কর্তচারীদের আবার ভবিষ্যতে কোন কাজ দেবার ব্যবস্থা আছে কি না?

**Mr. Speaker:**

আপনার যা প্রশ্ন সেটা রেকর্গনিসন অফ ইউনিয়ন—সেই সম্পর্কে আপনি পার্কিউলার এককোয়ারি করুন।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

না। আর একটা প্রশ্ন আছে দেখুন। সেখানে তাদের যান্ত্রিকের সঙ্গে যেনেবন কি না? সেখানে কোয়েসচেন অফ অলটারনেটিভ যাপয়েন্টমেন্টের কথা আছে। অতএব “নো” বা “ডাঙ্ক নট ম্যারাইজ” এ কথা কি করে আসে? এখন তারা কি অবস্থায় আছে, তাদের চাকরী যাবার পর আবার তাদের চাকরী পাবার কোন ভরসা আছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The question was “whether Food and Supplies Department Association sent a letter to the Food Minister with regard to the question of alternative employment” and I have said “no”.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** It is said “Finance (Audit) Department order No. 475F., dated the 9th March, 1949”. Is it usual in these union cases that the order should come from the Audit Department?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I referred to the Finance (Audit) Department order. Order means circular.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই সার্কুলারটা—  
is it a circular according to the State direction or India Government direction?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The circular referred to in my answer is from West Bengal Government, Finance Department.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

যানবীর বহী-বহাণর বলবেন কি, জে এম্প্লয়িড ম্যাসোসিয়েশন থেকে অলটারনেটিভ এম্প্লয়মেন্ট তাদের সেবার জন্য সেখানে কোন চিঠি এসেছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এখানে প্রশ্ন হচ্ছে এম্প্লয়িড ম্যাসোসিয়েশন রেকর্গনিসনএর, তখন এই প্রশ্ন উঠে না।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

তাদের কাছ থেকে কোন আবেদন এসেছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এসে থাকতে পারে। গভর্নমেন্ট অলটারনেটিভ এম্প্লয়মেন্ট সেবার জন্য ঠিক করেছে।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

যানবীর বহী-বহাণর বলবেন কি কতজনকে এই রকম এম্প্লয়মেন্ট দেবার জন্য আশ্বাস দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

অফহ্যাণ্ড গঠিক বলা যায় না। তবে প্রায় তিন হাজার হবে।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

এর মধ্যে কতজন বেয়ে কর্তচারী আছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot say without notice.

**Wholesale dealers in rice for Barrackpore and Hooghly sub-areas.**

\*72. **Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(a) whether there are wholesale dealers who stock rice in (i) Barrackpore (Sub) Control area and (ii) Hooghly (Sub) Control area;

[Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

- (b) if so, the number of wholesale dealers in (i) Barrackpore area, and (ii) Hooghly area;
- (c) whether these wholesale dealers are given handling charges and storing charges;
- (d) if so, the rates of such charges separately; and
- (e) what was the total amount of each of handling and storing charges given in the year 1952-53 to wholesale dealers of Barrackpore area and Hooghly area?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) Yes.

(b) (i) 7.

(ii) 14.

(c) No, but they are allowed a margin of as. 7 per maund for fine rice and as. 6 per maund for other than fine rice.

(d) and (e) Do not arise.

**8j. Jnanendra Kumar Choudhury:**

বানবীর বহীষহাণ্ডার বলবেন কি এই মাঝিন হিসাবে

As. 7 per maund for fine rice and As. 6 per maund for other than fine rice—

কত টাকা দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সোটিশ চাই।

**Appointment of Messrs. Shaw Wallace & Co. as agents for purchase of paddy.**

\*73. **8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that Messrs. Shaw Wallace & Co. have been appointed as agents to buy paddy for the Government?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what rate of commission per maund is allowed to them;
- (ii) whether they are storing agents to store the paddy bought by them; and
- (iii) what rate of commission per maund is allowed to the storing agents?

**The Hon'ble Prafulla Chandra**

**Sen:** (a) Yes, in the districts of Burdwan, Birbhum, Midnapore, Howrah, Hooghly and 24-Parganas.

(b) (i) Purchase price of paddy varying from—

Rs. 7-8 to 7-11-9 per maund—  
as. 6.

Rs. 7-12 to Rs. 7-15-9 per maund  
—as. 5.

Rs. 8 to Rs. 8-8 per maund—  
as. 4.

(ii) No.

(iii) Does not arise, in view of reply given at (b) (ii) above.

**Sj. Jnanendra Kumar Choudhury:**

এই যে বান কোনেন্ বে রেটএ বলেছেন—  
কিন্তু বানবীর বহীষহাণ্ডার অবগত আছেন কি যে  
যাঁরা বান কোনেন্ তাঁরা কোন ভাউচার দেন না।  
তাঁরা যে কিনলো তা চেক করবার জন্য কোন  
চেকিং অফিসিট আছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভাউচার দেওয়ার নিয়ম আছে।

**8j. Jnanendra Kumar Choudhury:**

আপনি কি জানেন যে একটা লোকও এই ভাউচার দেখনি?

**Mr. Speaker:**

উনি ত বলেন ভাউচার দেওয়ার নিয়ম আছে।

[3-20—3-30 p.m.]

**8j. Ganesh Ghosh:**

এই এক্সেস্ট নিবন্ধিত করার আগে করা কার্য  
দরখাস্ত করেছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That question does not arise out of this question.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

নিচর আসে,

Messrs. Shaw Wallace Company কে দিলেন, অন্যকে দিলেন না কেন এটা জিজ্ঞাসা করবো না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Messrs. Shaw Wallace Company were appointed Chief Agents at the instance of the Central Food Minister and with the consent of the Cabinet.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Did Messrs. Shaw Wallace Company apply for being appointed as agent to the Central Government or to the Bengal Government?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** With regard to the question of appointment Central Government was consulted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Did Bengal Government recommend for appointing this firm as agents?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The question of recommendation does not arise.

**Sj. Ganesh Ghosh:** What are the reasons for appointing this firm particularly as agents?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Because they are experienced and reliable.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এর আগে কি ওয়া চাল ডাল হাওল করেছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বলেছি তো এরা খুব বিলায়েবল এবং ব্যবসায় প্রুপলএরই অধিকাংশ নিভিনেন করতো।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

১৯৪০ সালে হুজিদের জন্য এই ৭ ওয়ারেন্স কোম্পানির বিরুদ্ধে অনেক অভিযোগ আছে এটা অবগত আছেন কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না কোন অভিযোগ নাই।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

অন্যকে এক্ষেপ্ট নিযুক্ত করবার প্রয়োজন বোধ করেছেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না প্রয়োজন বোধ করিনি।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই কোম্পানী কল্যাণী কংগ্রেসকে ১ লক্ষ টাকা চাঁদা দিয়েছিলো কিনা?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

সরকারকে ৭ ওয়ারেন্স কোম্পানী কত ৭৭ ধান চাল সরবরাহ করেছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নোটশ দিলে বলতে পারি।

**Sj. Gangapada Kuar:**

মহীমহাপুর পার্চেজ প্রাইস ডারি করার সঙ্গে সঙ্গে কমিশন বেট কেন ডারি করছে বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাদের উদ্দেশ্য ছিল যে ইন্টিরিয়ার থেকে গরীব চাষীদের কাছ থেকে ধান চাল কিনে আনা-- তাতে বরচ বেশী পড়ে সেজন্যই এটা করেছিলেন।

**Sj. Gangapada Kuar:**

আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে পার্চেজ প্রাইস ডারি করলে সঙ্গে সঙ্গে কমিশন বেট ডারি করবে কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বলেছি তো এদের চাঁক এক্ষেপ্ট করা হয়েছিল দেশের ভিতরকার গরীব চাষীদের কাছ থেকে যাতে বরচ বেশী পড়লেও ধান চাল কেনে এবং কমিশন সেজন্য কিছু বেশী দিতে হবে।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এই কমিশন ১/০/১০ কিভাবে গার্ব করা হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ডাইরেক্ট প্রুক্রিওরমেন্ট বকশ পর্ডারমেন্ট করেছে ওরফে আমাদের যে সমস্ত বরচ করা হয়েছিল সেটা বিবেচনা করেই এই বেট নির্ধারণ করা হয়েছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় স্বামীবাহন বলবেন কি এই শ ওয়ালেস কোম্পানি চাষীদের কাছ থেকে যে পরিমাণ চাল কিনেছিল সেই সমস্ত চালই কি সরকারের কাছে বিক্রয় করেছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা যা জানি তাতে আমাদেরই সব চাল দিয়েছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

কোন রেট্রিকটিত বোঝার ছিল কিনা? যে চাল কেনে এবং যা বিক্রী করে তাতে চেক করবার ব্যবস্থা ছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ছিল।

**Sj. Subodh Banerjee:**

কি ব্যবস্থা ছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাদের অফিসারস, ইনস্পেক্টারস ছিল।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমেন কি বিশেষ অফিসে যে সমস্ত চাল কেনা হয়েছিল তার শতকরা হ্যাঁ ২৫।৩৩ ভাগ সরকারের হাতে দিয়েছে, বাকী চাল মিলের কাছে বিক্রী করেছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি বিশাল করি না।

**Sj. Saroj Roy:**

৭১১০ টাকা ধান কিনে সেটা ৮১১০ টাকা দরে দিয়েছেন, সেটা চেক আপ করার ব্যবস্থা সরকারের ছিল কি?

**Mr. Speaker:** That question is conditional.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

শ ওয়ালেস কোম্পানী এই ধান কেনার ব্যাপারে প্রভুত লাভ করেছে এটা আমেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না এটা সত্য নয়।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

আমেন কি অনেক জায়গায় তারা সিব-এজেন্ট নিযুক্ত করেছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা করতে পারেন, বাধা ছিল না।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

বকঃস্বল এবং দূর থেকে কেনবার জন্য এই যে কমিশন রেট ডারি করেছিল তার জন্য কি তারা কোন ক্যারিয়ার চার্জ পেত না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ইন্টারিয়ার থেকে আনতে কোন ক্যারিয়ার চার্জ পেত না।

**Requirement of paddy in Contai subdivision.**

**\*74 Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(ক) কাঁধি মহকুমায় আবাদী জমি কত; এবং

(খ) সরকারী গড় ফলন ধরিয়া সরকারী নীতি অনুযায়ী মাথাপিছু ১০ বণ হিসাবে ধোঁরাকী ধান্য ও বিয়াপুতি সাড়ে ১২ সের বীজধান্য এবং কৃষিমন্ত্রের ধোঁরাকী বাবদ ১ বণ হিসাবে ধরিলে কত বণ ধান্য কাঁধি মহকুমায় আবশ্যক?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) মহকুমা অনুযায়ী আবাদী জমির পরিমাণ সঠিকভাবে নিরূপিত হয় নাই। তবে মোটামুটি হিসাবে ঐক্লপ জমির পরিমাণ ৪৩৬,০০০ একর ধরা হইয়া থাকে।

(খ) মাননীয় সদস্য যে হিসাব উল্লেখ করিয়া কাঁধি মহকুমার জন্য খাদ্যশস্যের হিসাব চাহিয়াছেন তাহা সরকারী লেভী প্রণালী হিসাব। ঐ হিসাবে কোন্ মহকুমার কত খাদ্যশস্যের পুরোজ্ঞন তাহা নিরূপিত হয় না। বৎসরে মাথাপিছু সোয়া চারি বণ খাদ্যশস্যের পুরোজ্ঞন ধরা হইলে কাঁধি মহকুমার জন্য বৎসরে ৩,১৪৪'৩ হাজার বণ শস্যের পুরোজ্ঞন। বীজধান্য ও অন্যান্য অপচয় বাবদ শতকরা দশ ভাগ বাব দিয়া ঐ মহকুমার ১৯৫২-৫৩ সালে মোটামুটি ৩,৭৭৪'৪ হাজার বণ চাউল খাদ্যশস্য হিসাবে পাওয়া গিয়াছিল।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

মহকুমা হিসাবে আবাদী জমির পরিমাণ জানা সরকারের পক্ষে অসম্ভব কি অসহ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ডিষ্ট্রিক্টের কিগার বড়টা রিলায়েবল সেই ডুমনার সাবডিভিসন-এর কিগার ততটা রিলায়েবল নয়।

**8j. Ganesh Ghosh:**

যদি ডিষ্ট্রিক্টের কিগার রিলায়েবল হয়, তবে সাবডিভিসন-এর কিগার হবে না কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ষ্টাটিস্টিক্যাল বুঝে হতে পার একর ইন্ড প্রভুতি বর পাই ডিষ্ট্রিক্ট লেভেলএ কিন্তু সাবডিভিসনাল লেভেলএ সেটা পাই না।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

যাতে সঠিকভাবে সেটা নির্ধারিত হয় সাবডিভিসনাল কিগারটা তার ব্যবস্থা করার ইচ্ছা আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ইটনিরন লেভেলএ করা যেতে পারে।

**8j. Suhodh Banerjee:**

বহুকুমার ভিত্তিতে পরিসংখ্যান নিরূপণ যারা করেন, জেলার ভিত্তিতেও কি তথ্যই করেন? তারা করা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ষ্টাটিস্টিক্যাল বুঝে করে থাকেন।

**8j. Suhodh Banerjee:**

তাহলে বহুকুমার ভিত্তিতে ঠিক হয় না আর জেলার ভিত্তিতে ঠিক হয় এটা কি করে হয়।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা অত পাত্রে কখা--ডিষ্ট্রিক্ট কিগারএ বড়টা কারেই হয় সাবডিভিসনাল কিগারএ ততটা হয় না।

**8j. Suhodh Banerjee:**

এই নমুনা জরীপে কি প্রতিকার হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যাযা ষ্টাটিস্টিকস নিয়ে ভিল করেন জমাই যুঝতে পারবেন হাওর স্যামশল সার্ভে প্রভুতি যারা ডিষ্ট্রিক্ট লেভেলএ কিগারটা। বড় করেই হয় সাবডিভিসনাল লেভেলএ তা হয় না, এরহু হয়।

**8j. Subodh Banerjee:**

এই দুই জায়গার একই প্রসেসএ হচ্ছে কিন্তু তিনি বলেন জেলারটা বিশ্য়াসযোগ্য আর বহুকুমারটা বিশ্য়াসযোগ্য নয়--এটা ঠিক বুঝতে পারি না--হয় বুটোই বিশ্য়াসযোগ্য নতুবা কোনটিই নয়।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not arise out of this question. If the Hon'ble member comes to me I will explain it to him.

**8j. Subodh Banerjee:** I have done that.

কোন প্রতিকার হয়নি।

**Distribution of relief in the State.**

**\*75. 8j. Hemanta Kumar Chosal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies (Relief) Department be pleased to state—

(a) total amount of gratuitous relief paid in West Bengal, district by district, from January, 1952 to September, 1953, showing separately the amount of "cash dole" and "dry dole" given; and

(b) total number of persons covered, district by district?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to starred question No. 75.*

District.	Amount of cash dole distributed in the district from January, 1952 to Septem- ber, 1953.		Quantity of dry dole distributed in the district from January, 1952 to September, 1953.						Number of persons covered by cash doles.	Number of persons covered by dry doles.					
			In rice.			In wheat.									
			Rs.	as.	p.	Mds.	sr.	ch.			Mds.	sr.	ch.		
Burdwan	..	6,010	12	8	39	0	0	Nil	61	0	0	2,651	1,040		
Birbhum	..	90	0	0	132	0	0	182	0	0	Nil	5.	3,121		
Bankura	..	1,69,871	0	0	723	0	0	1,135	0	0	Nil	19,000	16,217		
Midnapore	..	30,401	13	6	3,613	30	0	815	10	0	4,720	0	0	17,392	
Hoochly	..	18,708	0	0	1,246	5	12	49	0	0	1,287	15	0	10,747	
Howrah	..	7,900	0	0	1,400	0	0	1,400	0	0	Nil	660	30,183		
West Dinajpur	..	30,905	2	0	300	0	0	100	0	0	100	0	0	55,999	
Jalpaiguri	..	39,426	0	0	2,240	34	0	20	0	0	1,830	32	0	23,681	
Darjeeling	..	220	0	0	35	0	0	33	0	0	28	0	0	96,287	
Cooch Behar	..	66,741	2	0	209	27	0	219	31	0	162	6	4	3	
Maldia	..	29,623	4	0	201	10	0	200	20	0	Nil	9,770	13,830		
Nadia	..	93,185	0	0	676	20	0	764	0	0	Nil	12,818	11,313		
Murshidabad	..	23,458	13	6	654	0	0	1,023	0	0	Nil	58,056	11,178		
24-Parganas	..	4,88,208	4	6	78,082	5	12	4,351	0	0	82,859	4	6	9,786	
Total	..	10,04,749	4	2	89,553	12	8	10,292	21	0	91,048	17	10	330,000	634,220
														548,462	974,702

[3-30—3-40 p.m.]

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

হানদীর হাটবাসীর বলেছেন যে বিভিন্ন জেলায় ধান এবং চাল বিক্রি করা হয়েছে। এই সব সেন্টারএ জোল সিটের বহু হয়ে গেলে সেই বহুত ধান চাল কিছু বেঁচেছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice. I cannot say off-hand.

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

হানদীর হাটবাসীর কি জানেন যে এই সব সেন্টারএ বিলিক বহু করা হলে পর এই সব সেন্টারএ থেকে বহুত ধান চাল বাজারে বিক্রয় করা হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি জানি না।

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

ঘটনা দিলে এই সবচে তদন্ত করবেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিশ্চয়ই করবো।

**Decree against State Government in the motion of the paddy growers of Mathurapur police-station, 24-Parganas, under Article 226 of the Constitution.**

**\*76. 8j. Bhusan Chandra Das:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that rules and decrees with costs were passed by the High Court against the State Government in 1951 and 1952 in respect of appeals preferred by the State Government against the judgment given in favour of paddy growers of Mathurapur police-station, 24-Parganas, who moved the High Court under Article 226 of the Constitution of India against Government Procurement Orders?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the number of such cases of Mathurapur police-station in 1951 and 1952;

(ii) the cost with interests decreed by High Court in each of such cases against the Government for the years 1951 and 1952;

(iii) the names of parties of the said cases with quantities of paddy seized;

(iv) whether the prices of paddy and costs decreed for, were paid with interests by the Government to the parties;

(v) if not, the reason therefor; and

(vi) what action, if any, Government have taken in respect of Civil Rule 927 of 1951 against the officers responsible and in respect of payment of price of paddy and costs with interest?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) Yes. Only one case in 1951 was decreed with cost against Government. There was no such case in 1952.

(b) (i) Does not arise in view of (a) above.

(ii) Rs. 123-11-3 in 1951.

(iii) Shri Abhimanyu Adak of Dighirpar, Bakultala, police-station Mathurapur—252 maunds.

(iv) Only cost with interest which was decreed was deposited in the Reserve Bank of India. The price of paddy was not paid.

(v) The party refused to accept payment of 252 maunds of paddy actually lifted at the then prevailing Government purchasing rate.

(vi) The Civil Rule No. 927 of 1951 was made absolute by the High Court and Rs. 45-4 with interest as cost was awarded against Government. No comment was made about the quantity and price of paddy. The cost with interest was deposited with the Reserve Bank of India.

As regards price of paddy, the party served a notice under section 80, C.P.C., which they have subsequently withdrawn preferring an amicable settlement. The question of responsibility of officers concerned does not arise at this stage.



**Distribution of gratuitous relief in  
24-Parganas district.**

**\*77. S]. Hemanta Kumar Chosal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

- (a) total amount of gratuitous relief paid in the district of 24-Parganas, thana by thana, from January, 1952 to September, 1953, showing separately the amount of cash dole and dry dole given;

(b) through which agency this relief was distributed, thana by thana, in the district of 24-Parganas;

- (c) out of the total amount sanctioned by the Government what is the amount distributed so far; and

(d) total number of persons covered by this relief, thana by thana, and union by union, in the district of 24-Parganas?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Statements are laid on the Table.

**Basirhat subdivision.**

(From January, 1952 to December, 1952.)

Name of police-station.	Cash dole.	Agency of distribution.	Dry doles.			Agency of distribution.
			Rice.	Wheat.		
				Mds. sr. ch.	Mds. sr. ch.	
	Rs. a. p.					
Haroa	.. 15,810 12 0	Government agency	4,635 9 11	4,636 34 4	W. B. P. C. C., Bharat Sevashram Sangha, Ramkrishna Mission and Prime Minister's Relief Fund Committee.	
Haanabad	.. 29,098 11 0	Ditto	.. 9,773 37 12	9,312 13 14	Ramkrishna Mission, Bharat Sevashram Sangha and Prime Minister's Relief Fund Committee.	
Sandeshkhali	.. 20,269 9 0	Ditto	.. 8,510 20 4	8,477 30 12	Bharat Sevashram Sangha, Marwari Relief Society and Prime Minister's Relief Fund Committee.	
Basirhat	.. 1,740 8 0	Ditto	.. 1,526 35 7	1,627 20 1	W. B. P. C. C.	
Baduria	.. 1,285 0 0	Ditto	.. 1,062 13 4	1,080 33 8	Do.	
Swarupnagar	.. .....	Ditto	.. 685 29 8	684 30 4	Do.	
	68,204 8 0		26,194 25 14	25,820 2 11		

(From January, 1953 to September, 1953.)

Name of police-station.	Cash doles.	Agency of distribution.	Dry doles.			Agency of distribution.
			Rice.	Atta.	Wheat.	
	Rs. as. p.		Mds.	Mds.	Mds.	
Haroa	.. 52,450 0 0	Government agency ..	1,129	1,030	677	Distributed through modified ration shops run by Government.
Hasnabad	.. 40,600 0 0	Ditto	1,288	1,876	202	
Sandeshkhali	.. 61,200 0 0	Ditto	1,093	1,595	..	
Basirhat	.. 3,944 14 6	Ditto	441	12	646	
Baduria	.. 865 0 0	Ditto	260	200	187	
Swarupnagar	.. 492 0 0	Ditto	283	379	30	
	<u>1,59,551 14 6</u>		<u>4,494</u>	<u>5,092</u>	<u>1,742</u>	

## Sadar subdivision

(From January, 1952 to December, 1952.)

Name of police-station.	Cash doles. Rs. as. p.	Agency of distribution.	Dry doles.		Agency of distribution.
			Rice.	Atta.	
			Mds.	Mds.	
Canning	.. 18,313 10 0	Government agency ..	9,270	9,270	W. B. P. C. C.
Jaynagar	.. 7,000 0 0	Ditto ..	4,336	4,336	Do.
Bishnupore	.. ....	Ditto ..	1,312	1,312	Do.
Sonarpur	.. ....	Ditto ..	1,350	1,350	Do.
Baruipore	.. ....	Ditto ..	2,124	2,124	Do.
Maheeshitala	.. ....	Ditto ..	190	190	Do.
Bhangore	.. ....	Ditto ..	344	344	Do.
Budge Budge	.. ....	Ditto ..	980	980	Do.
	<u>25,313 10 0</u>		<u>19,906</u>	<u>19,906</u>	

(From January, 1953 to September, 1953.)

Name of police-station.	Cash doles. Rs. as. p.	Agency of distribution.	Dry doles.						Agency of distribution.			
			Rice.			Atta.				Wheat.		
			Mds.	sr.	ch.	Mds.	sr.	ch.		Mds.	sr.	ch.
Canning ..	7,357 4 6	Government agency	1,969	0	0	2,984	10	0	..	..	Distributed through modified ration shops run by Government as also through Catholic Mission in part of police-station Canning and through the representative of Guha Rice Mill in part of Jaynagar.	
Jaynagar ..	6,726 12 6	Ditto	1,004	0	0	1,837	20	0	713	20		0
Bishnupur ..	..	Ditto	1,318	0	0	1,723	0	0	..	..		
Sonerpur ..	..	Ditto	310	0	0	478	0	0	..	..		
Barnuipore ..	..	Ditto	382	10	0	588	30	0	..	..		
Mahehtala ..	..	Ditto	352	31	8	539	30	8	..	..		
Bhangore ..	10 10 0	Ditto	749	15	0	1,148	15	0	..	..		
Budge Budge	..	Ditto	650	14	0	942	20	0	..	..		
Metiabruz ..	..	Ditto	61	10	0	108	10	0	..	..		
Behala ..	..	Ditto	40	25	0	59	15	0	..	..		
Tollygunge ..	..	Ditto	162	0	0	275	20	0	..	..		
	14,094 11 0		7,044	25	8	10,685	10	8	713	20	0	

**Diamond Harbour subdivision.**

(From January, 1952 to December, 1952.)

Name of police-station.	Cash doles.  Rs. as. p.	Agency of distribution.	Dry doles.		Agency of distribution.
			Rice.	Atta.	
Diamond Harbour	4,642 7 0	Government agency	Mda. sr. ch. 3,250 13 0	Mda. 3,254	W. B. P. C. C. and Bharat Sevashram Sangha.
Falta	1,858 0 0	Ditto	1,591 20 0	1,592	W. B. P. C. C.
Magrahat	7,473 10 0	Ditto	3,412 0 0	3,412	Do.
Mathurapore	2,097 7 0	Ditto	2,606 0 0	2,606	Do.
Kulpi	4,693 11 0	Ditto	2,732 0 0	2,732	Do.
Kakdwip	4,113 13 0	Ditto	1,276 0 0	1,274	Do.
Sagore	696 3 0	Ditto	..	..	..
	25,575 3 0		14,867 33 0	14,870	

(From January, 1953 to September, 1953.)

Name of police-station.	Cash doles.	Agency of distribution.	Dry doles.			Agency of distribution.
			Rs.	Wheat.		
				Mds.	Mds.	
Diamond Harbour	..	6,285 1 0 Government agency ..	677	993	Distributed through modified ration shops run by Government as also through the representatives of Catholic Mission in parts of Kulpi.	
Falta	..	5,908 9 0 Ditto ..	451	692		
Magrahat	..	11,618 7 0 Ditto ..	1,057	1,582		
Mathurapore	..	24,287 7 0 Ditto ..	1,999	2,987		
Kulpi	..	28,661 5 0 Ditto ..	1,233	1,841		
Kakdwip	..	10,154 12 0 Ditto ..	954	1,480		
Sagore	..	3,316 0 0 Ditto ..	406	628		
		90,231 9 0	6,767	10,203		

## BARASAT SUBDIVISION.

(From January, 1952 to September, 1953.)

Name of police-station.	Cash doles. Rs. as. p.		Agency of distribution.	*Dry doles.			Agency of distribution.
				Rice.	Mds.	Wheat.	
Habra	..	42,525 3 6	Government agency	108	166		Distributed through modified ration shops run by Government.
Deganga	..	2,962 15 6	Ditto	..	65	98	
Barasat	..	1,586 1 0	Ditto	..	129	194	
Rajarhat	..	4,500 0 0	Ditto	..	86	126	
Amdanga	..	2,496 14 6	Ditto	..	43	98	
		<hr/> 54,071 2 6		<hr/> 431	<hr/> 682		

\*Dry doles were distributed only during the period from January, 1953 to September, 1953.



(From January, 1952 to September, 1953.)

Name of police-station.	Cash doles. Rs. as. p.	Agency of distribution.	*Dry doles.			Agency of distribution.
			Rice.	Mds.	Atta.	
Bongaon	.. 3,537 14 0	Government agency	461	716		Distributed through modified ration shops run by Government.
Gaighata	.. 117 8 0	Ditto	219	348		
Bagdah	.. 1,132 12 0	Ditto	249	349		
	<u>4,788 2 0</u>		<u>929</u>	<u>1,413</u>		

\*Dry doles were distributed only during the period from January, 1953 to September, 1953.

## Barrackpore subdivision.

(From January, 1952 to September, 1953.)

Name of police-station.	Cash doles. Rs.	Agency of distribution.	*Dry doles.			Agency of distribution.
			Rice.	Mds.	Atta.	
Bijpur	800	Government agency ..	34	60		Distributed through modified ration shops run by Government.
Naihati	1,200	Ditto	40	65		
Jagatdal	1,000	Ditto	28	50		
Titagarh	1,700	Ditto	16	30		
Khardah	1,000	Ditto	51	86		
Dum Dum	500	Ditto	20	30		
Noapara	3,600	Ditto	..	..	..	
	9,800		189	321		

\*Dry doles were distributed only during the period from January, 1953 to September, 1953.

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 77.*

	Sanctioned.	Distributed.
	Rs.	Rs.
(1) Cash doles ..	6,20,500	4,88,208
	Mds.	Mds. sr. ch.
(2) Dry doles—		
(i) Rice ..	89,480	82,191 31 4
(ii) Atta ..	94,200	90,256 14 14
(iii) Wheat ..	6,800	3,458 20 0

*Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 77.*

**Barasat subdivision.**

(From January, 1952 to September, 1953.)

Name of thana.	Name of union.	Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Habra ..	Banshpore ..	28,083	1,187
	Habra ..	23,706	277
	Guma ..	4,512	47
	Bhurkunda ..	4,999	275
	Maslandpur ..	1,807	..
	Gobardanga Municipality ..	636	..
	Beraberia ..	..	358
	Digra-Malikberia ..	..	94
	Prithiva ..	..	49
	Bergoom ..	..	47
	Rajilpur-Bira ..	..	81
		<hr/> 63,779	<hr/> 2,415
Deganga ..	Kalsur ..	3,060	88
	Hadipur-Jhikra ..	1,382	..
	Berachampa ..	..	360
	Noornagar ..	..	224
	Chowrashi ..	..	133
	Amulia ..	..	174
	Sohai-Setpur ..	..	267
	Deganga ..	..	185
	Chapatala ..	..	150
		<hr/> 4,442	<hr/> 1,581

Name of thana.	Name of union.		Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Barasat	Barasat Municipality	..	852	..
	Madhyamgram	..	1,095	419
	Duttapukur	..	435	..
	Faltibeliaghat	..	..	248
	Sasan	..	..	540
	Kashimpur	..	..	238
	Dadpur	..	..	159
	Ichapur-Nilganga	..	..	188
	Khilkapur	..	..	503
	Chotto-Jagulia	..	..	254
	Kadambagachi	..	..	297
	Kemia-Kamarpara	..	..	245
			2,382	3,091
Amdanga	Maricha	..	2,703	542
	Tarabaria	..	579	140
	Adhata-Chandigore	..	465	177
	Dodnai	..	..	227
	Amdanga	..	..	337
			3,747	1,463
Rajarhat	Rajarhat-Bishnupur	..	2,250	473
	Chandpur	..	2,250	396
	Mahishbathan	..	2,250	400
	Kalikhali-Hatiara	..	..	677
	Patharghata	..	..	235
			6,750	2,181

**Bongaon subdivision.**

(From January, 1952 to September, 1953.)

Bongaon	Bongaon	..	345	2,832
	Bairampur	..	436	307
	Palla	..	381	418
	Ganganandapur	..	386	380
	Akaiapur	..	435	834
	Gopalnagar	..	164	314
	Chowberia	..	142	1,100
	Matiganj	..	53	838
	Ghatbower	..	..	485
			2,342	7,508

Name of thana.	Name of union.	Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Gaighata ..	Chandpara ..	519	1,378
	Sutia ..	317	700
	Dharamapur ..	288	565
	Dooma ..	315	700
	Jaleswar ..	193	396
	Ichapur ..	..	547
	Ramnagar ..	..	450
	Jhawdanga ..	..	700
		1,632	5,436
Bagdah ..	Ranaghat ..	273	385
	Sundarpur ..	289	400
	Malipota ..	402	621
	Sindrani ..	416	750
	Bagdah ..	288	1,582
	Kaniara ..	106	336
	Ganrapota ..	7	550
	Asharu ..	..	264
	Bairah ..	..	250
		1,781	5,138

#### Barrackpore subdivision.

(From January, 1952 to September, 1953.)

Bijpur ..	Jetia-Majhipara ..	612	779
Naihati ..	Sibdaspora ..	919	1,674
Jagatdal ..	Madrail-Narayanpur ..	360	840
Ditto ..	Rahuta ..	406	910
Titaghur ..	Sheuli ..	443	771
Khardah ..	Bondipur ..	300	632
Ditto ..	Bilkanda ..	466	913
Dum Dum ..	Bankra-Italgacha ..	383	430
Noapara ..	Barrackpore Municipality ..	180	..
		4,069	6,949

**Diamond Harbour subdivision.**

(From January, 1952 to September, 1953.)

Name of thana.	Name of union.		Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Diamond Harbour	Bhadura	..	1,067	3,855
	Nurpur	..	1,143	4,120
	Kamarpole	..	1,174	3,331
	Sarisha	..	..	3,448
	Moshat	..	2,547	2,552
	Netra	..	1,758	3,077
	Parulia	..	467	3,848
	Diamond Harbour	..	1,867	4,666
			<hr/> 10,013	<hr/> 28,897
Falta	Mallikpore	..	754	2,821
	Falta	..	547	2,364
	P. Gopalpur	..	1,588	2,412
	Debipore	..	1,353	2,922
	Harindanga	..	989	3,057
	Banganagar	..	763	2,749
	Fatepore	..	468	3,158
			<hr/> 6,462	<hr/> 19,483
Magrahat	Sherpore	..	476	3,033
	Iyarpore	..	490	3,068
	S. Mohanpore	..	497	2,753
	Dhamua	..	2,553	3,682
	Multi	..	2,071	2,628
	Gokarani	..	496	2,549
	Nainan	..	1,920	2,772
	Ranglabad	..	908	3,033
	Usthi	..	669	2,985
	Eektara	..	..	2,293
	Tekpanja	..	1,157	3,000
	Sangrampur	..	2,134	2,944
	Magrahat	..	851	3,471
	Dhanpota	..	2,182	2,727
	Banshidharpore	..	2,058	4,004
			<hr/> 18,462	<hr/> 44,942

Name of thana.	Name of union.		Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Mathurapore	.. Mathurapore	..	80	2,997
	Lalpur	..	952	2,620
	Nalua	..	1,548	3,390
	Khari	..	1,227	3,724
	Kashinagar	..	699	2,655
	Lakshminarayanpur	..	2,701	3,309
	Abadbhagabanpur	..	1,649	2,861
	Roydighi	..	611	2,157
	Kankandighi	..	1,190	5,639
	Gadamathura	..	1,570	4,004
	Gangadharpur	..	1,602	3,366
	E. Plot	..	4,362	6,522
	L. Plot	..	1,037	3,925
			<hr/> 19,228	<hr/> 47,169
Kulpi	.. Karimnagar	..	2,891	4,481
	Iswariपुर	..	3,231	3,258
	Nilambarpur	..	2,168	3,602
	Vallabpur	..	1,877	2,821
	Ghateswara	..	2,424	3,765
	Kulpi	..	2,105	3,317
	Chandipore	..	3,811	7,044
	Karanjali	..	1,770	7,162
	Belpukur	..	2,249	5,328
	Dhola	..	3,890	3,785
	Lakshmipore	..	2,572	4,271
			<hr/> 28,988	<hr/> 48,834
Kakdwip	.. Ramtanunagar	..	1,113	3,743
	Madhabnagar	..	2,416	4,956
	Sankibera	..	3,460	7,692
	Gangadharpur	..	1,147	395
	Kakdwip	..	3,141	2,500
	Bhudalali	..	2,103	1,536
	Namkhana	..	1,963	1,273
	Mousuni	..	1,571	1,291
	Fraserganj	..	2,548	1,060
			<hr/> 19,462	<hr/> 24,446

Name of thana.	Name of union.		Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Sagore	Ghoramara	..	319	286
	Muriganga	..	634	1,012
	Phuldubi	..	..	610
	Mansadwip	..	680	838
	Ramkarchar	..	1,092	1,094
	Beguakjali	..	2,292	935
	Dhoblat	..	..	888
			<hr/> 5,017	<hr/> 5,663

**Basirhat subdivision.**

(From January, 1952 to September, 1953 )

Haroa	Salipur	..	5,950	5,535
	Haroa	..	6,733	10,031
	Gopalpur	..	4,670	3,228
	Chartal	..	8,440	11,915
	Uchildah	..	8,100	10,372
	Kulti	..	9,000	6,450
	Minakhan	..	6,925	8,028
	Dhuturdah	..	6,120	6,279
			<hr/> 55,938	<hr/> 61,838
Hasnabad	Bhebia	..	16,150	3,456
	Amlani	..	6,620	10,729
	Bhowanipur	..	7,230	9,821
	Rameswarpur	..	1,275	10,942
	Bishpur	..	2,985	12,345
	Hingulgunj	..	6,725	8,689
	Dulduli	..	7,075	12,646
	Jogeshgunj	..	3,400	12,241
	Taki Municipality	..	1,700	7,908
			<hr/> 53,160	<hr/> 88,777



Name of thana.	Name of union.	Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Sandeshkhali ..	Boyerhari ..	6,700	5,864
	Hatgachi ..	9,300	6,209
	Akratola ..	7,713	5,839
	Kalinagar ..	8,260	7,031
	Sandeshkhali ..	8,620	6,279
	Bermajur ..	7,565	6,892
	Tushkhali ..	6,800	14,470
	Kumirmari ..	5,990	10,945
	Sambhunagar ..	6,210	7,043
	Gosaba ..	4,510	10,025
		<hr/> 71,668	<hr/> 80,597
Basirhat ..	Sankchura ..	425	1,534
	Pifa ..	425	808
	Itinda ..	493	1,833
	Dhyanyakuria ..	425	2,270
	Chaita ..	600	908
	Chapapukur ..	425	1,861
	Ghorarash ..	425	2,401
	Sangrampur ..	..	510
	Basirhat Municipality ..	1,506	5,928
		<hr/> 4,724	<hr/> 18,053
Baduria ..	Jadurhati ..	..	1,404
	Atghara and Chatra ..	530	1,748
	Chandipore ..	..	..
	Bajitpore ..	340	797
	Sayestanagar ..	425	3,005
	Atghara ..	510	651
	Ramchandrapur ..	..	1,314
	Raghunathpur ..	..	664
	Baduria Municipality ..	..	3,029
		<hr/> 1,805	<hr/> 12,612

Name of thana.	Name of union.	Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Swarupnagar ..	Bithari-Boyerghata ..	..	1,600
	Swarupnagar ..	..	1,696
	Bankra ..	410	1,646
	Charghat ..	..	1,304
	Saguna ..	..	..
	Gobindapur ..	..	1,070
	Media Colony ..	..	1,208
		<hr/> 410	<hr/> 8,524

**Sadar subdivision.**

(From January, 1952 to September, 1953.)

Budge Budge ..	Chakmanik ..	..	2,600
	Bowali ..	..	1,192
	Chingripota ..	..	2,664
	Nischintapore ..	..	1,200
	Chulkhola ..	..	4,160
	Telari ..	..	4,000
	Pujali ..	..	2,500
	Dakhin Roypur ..	..	2,913
		<hr/> ..	<hr/> 21,219
Maheshtola ..	Ganipur ..	..	1,708
	Krishnanagar ..	..	1,500
	Ashuti ..	..	1,796
	Maheshtola ..	..	2,330
	Chetta ..	..	2,171
	Mungi ..	..	2,796
		<hr/> ..	<hr/> 12,301

Name of thana.	Name of union.		Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Bhangore	Bamanghata	..	..	1,729
	Beonta	..	..	1,215
	Bhogali	..	..	929
	Bojerhat	..	6	2,174
	Bodra	..	..	2,299
	Chaltaberia	..	..	1,040
	Chandaneswar	..	..	2,224
	Jagulgachi	..	..	2,224
	Homra	..	..	870
	Polerhat	..	..	950
	Prangunj	..	..	2,124
	Shanpukur	..	..	925
			6	18,703
Joynagar	Kakurdah	..	..	4,516
	Narayantala	..	..	1,996
	Dakshin Barasat	..	..	3,792
	Dhosa	..	1,235	4,476
	Bantra	..	..	5,316
	Meragunj	..	..	3,920
	Beledurganagar	..	1,542	5,916
	Moida	..	..	4,520
	Baharu	..	..	4,104
	Baishata	..	1,422	3,976
	Jalaberia	..	1,490	3,508
	Gopalganj	..	..	4,060
	Nalgora	..	1,189	3,948
	Gurguria	..	1,266	2,936
	Joynagar	..	..	4,192
	Mazilpur Municipality	..	..	..
			8,144	61,076

Name of thana.	Name of union.	Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Behala	.. Joka	.. ..	1,250
Metiabruz	.. Panchoor	.. ..	1,800
Sonarpur	.. Boral	.. ..	800
	Fartabad	.. ..	1,425
	Khyada	.. ..	1,100
	Lungalberia	.. ..	2,534
	Sonarpur	.. ..	1,800
	Kalikapur	.. ..	1,008
	Pratapnagar	.. ..	300
	Rajpur Municipality	.. ..	2,200
		..	15,117
Baruipur	.. Dhapdhapi	.. ..	2,036
	South Garia	.. ..	1,474
	Hariharpur	.. ..	1,024
	Hirgood (Hardah)	.. ..	1,092
	Kalyanpur	.. ..	400
	Madarhat	.. ..	3,080
	Nabagram	.. ..	2,136
	Ramnagar	.. ..	2,336
	Sankerpur	.. ..	1,400
	Sikderbali	.. ..	800
	Baruipur Municipality	.. ..	600
		..	17,578
Tollygunj	.. Bansdroni	.. ..	1,550
	Boinstalla	.. ..	1,470
	Haltoo	.. ..	2,300
		..	5,320

Name of thana.	Name of union.	Number of persons under cash dole.	Number of persons under dry dole.
Canning	Amjhara	1,249	8,780
	Basunti	1,473	5,044
	Charabidya	655	5,134
	Daria	755	5,436
	Deuli	967	4,234
	Herobhanga	497	6,759
	Kalikatala	607	8,236
	Canning	1,288	9,342
	Serengabad	839	3,226
	Tamuldaha	724	5,012
	Bansra	864	3,614
	Ramchandrakhal	1,073	6,350
		10,991	71,167
Bishnupur	Panakua	..	2,191
	Bishnupur	..	3,224
	Amgachia	..	2,524
	Bakrahat	..	3,299
	Moudi	..	2,807
	Chandi	..	2,724
	Samali	..	2,824
	Rashkhali	..	3,024
	Joychandipur	..	2,540
	Sukdebpore	..	2,824
	Mowkhali	..	2,766
	Andhermanik	..	2,824
		..	33,571

**Contract to Tyresoles (India) for  
resoling Food Department  
vehicles.**

\*78. **Sj. Sasibhushan Khan:**  
(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state whether it is a fact that "Tyresoles (India)" Company is given the work of retreading and resoling of vehicle tyres of the Food Department?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether quotations were called for from other firms before giving contract to the said firm; and

(ii) whether the contract was given to the lowest tenderer?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) and (b)(i) Yes.

(ii) No, because they failed to satisfy other conditions.

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 21.*

	1950.	1951.	1952.	January to September, 1953.
Number of stoppages of work due to industrial disputes.	116	174	139	215*

\*Including stoppages due to All-Bengal General Strike of 15th July and the general strike in the tea estates of the Jalpaiguri region from the 17th to the 19th of August, 1953.

*Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 21.*

Industry.	1950.	1951.	1952.	January to September, 1953.
Jute textile .. ..	18	10	17	36
Cotton textile .. ..	6	6	6	13
Engineering .. ..	32	67	38	51
Plantation .. ..	3	14	10	34
Municipality .. ..	2	4	3	..
Miscellaneous .. ..	55	73	62	78
Transport .. ..	..	..	3	3
<b>Total .. ..</b>	<b>116</b>	<b>174</b>	<b>139</b>	<b>215</b>

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid  
on the table)

**Number of strikes in different factories and industrial concerns.**

**21. Dr. Ranendra Nath Sen:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) total number of strikes by the industrial workers and office employees in different factories and industrial concerns of West Bengal, each year, from 1950 to September, 1953;

(b) what is the industry-wise figure of these strikes year by year.

(c) number of workers and office employees involved year by year, and

(d) total number of man-days lost year by year?

**Minister-in-charge of the Labour Department (The Hon'ble Kalipada Mookerjee):** (a) to (d) Statements are laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (c) of unstarred question No. 21.*

	1950.	1951.	1952.	January to September, 1953.
Number of workers or office employees involved in stoppage of work.	92,408	85,874	95,166	204,472

*Statement referred to in reply to clause (d) of unstarred question No. 21.*

	1950.	1951.	1952.	January to September, 1953.
Number of man-days lost in stoppage of work.	639,293	430,038	544,159	1,282,589

**Manufacture and sale of illicit liquor within Chatal subdivision.**

**22. Sj. Jatish Chosh (Chatal):**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Excise Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, খাটাল মহকুমার পল্লী অঞ্চলে গ্রামে গ্রামে বে-আইনী মদ তৈরী ও বিক্রয়ের ব্যবসায় চলছে।

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি উক্ত প্রতিরোধের জন্য বি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে, এবং

(গ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “না” হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি অবিলম্বে উক্ত বিষয় তদন্ত ও প্রতিরোধের জন্য প্রত্যেকের ব্যবস্থা অবলম্বন করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**Minister-in-charge of the Excise Department (the Hon'ble Syama Prasad Barman):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) খাটাল মহকুমা লইয়া একটি আধারী সার্কেল গঠিত হইয়াছে এবং সার্কেলের অফিসার ও অন্যান্য কর্মচারীগণকে সর্বশাই উক্ত অপরাধ-বলনকার্যে সতর্ক থাকিতে নির্দেশ দেওয়া হইয়াছে।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Jatish Chosh:**

এই খাটাল মহকুমায় আধারী সার্কেল গঠিত হয়েছে, মন্ত্রীমহাশয় ব্যবহন কি যে কতদিন পূর্ব এই সার্কেল গঠিত করা হয়েছে এবং এমতাবস্থায় কতদিন অপরাধমূলক বে-আইনী বেশ ধরেছে এবং কতদিন মকদ্দমা দায়ের করা হয়েছে?

**The Hon'ble Syama Prasad Barman:**

কতদিন করা হয়েছে জানতে হবে নোটিশ চাই। তবে বৎসরে মণ্ড করে কেস ধরা হয়।

**Sj. Jatish Chosh:**

এই যে পোর্ড এখন করা হয়েছে তার অফিসটা কোথায়?

**The Hon'ble Syama Prasad Barman:**

খাটাল-এ।

**Sj. Jatish Chosh:**

এই আধারী বিভাগের লোকদের শুভ্যক ইউনিয়নে পলায় আছে, প্রতি তিন মাসে একটা করে কেস দেয় এবং বাকী সব ক্ষেত্রে দেয় একথা সভা নাকি?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Jatish Chosh:**

খাটাল সহরে সিনেমা গৃহে ও পানের লোকানে মদ বিক্রয় হয়, এই নিয়ে প্রকাশ্যে সভা হয়েছিল কিন্তু তবুও বড় হয়নি, এই সম্বন্ধে আপনি টেল বেবন কিনা?

**The Hon'ble Syama Prasad Barman:**

বোঁধ নেবো।

**Sj. Jatish Chosh:**

ঘাটাল সহরে কত লোককে রায়েট করা হয়েছে এবং কত লোকের বিরুদ্ধে বকরুয়া দাবার করা হয়েছে?

**The Hon'ble Syama Prasad Barman:**

নোটিশ না দিলে বলতে পারবো না।

**Test relief work in Uchildah union, Haroa police-station, 24-Paraganas.**

**23. Sj. Hemanta Kumar Chosal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ২৪-পরগণা জেলার অন্তর্গত হাড়োয়া থানার উচিলদহ ইউনিয়নে টেট রিলিফ কার্যে ভাব কাহার উপর ন্যস্ত ছিল;

(খ) এইখানকার টেট রিলিফের কাজে সরকার কত টাকা নিয়োগ দেন, কত টাকা খরচ হইয়াছে এবং প্রত্যেক খাতে কত টাকা কিভাবে খরচ হইয়াছে;

(গ) কত বছরকে বিরা কাজ করানো হইয়াছে এবং প্রত্যেককে বছরী দেওয়া হইয়াছে কিনা;

(ঘ) বছরী দেওয়া সংক্রান্ত কোন গল্পের কথা সরকারের গোচরীভূত করা হইয়াছিল কিনা, এবং

(ঙ) হইয়া থাকিলে, প্রতিকারের কি ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) জেনা ম্যাজিষ্ট্রেটের উপর।

(খ) তালিকা এংংসহ দেওয়া হইল।

(গ) ১২,৪৪২ জন এবং প্রত্যেককেই বছরী

দেওয়া হইয়াছে।

(ঘ) না।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

*Statement referred to in reply to clause (খ) of unstarred question No. 23.*

উচিলদহ ইউনিয়নে টেট রিলিফ পরিকল্পনার তালিকা।

পরিকল্পনার নাম।	বরাদ্দ টাকার পরিমাণ। টাকা।	খরচের পরিমাণ। টাকা।
(১) কাটুঘল হাটে গড় উচিলদহ পঞ্চ রাস্তার পুনর্নির্মাণ ..	১,৯০০৷	১,২০০৷
(২) মল্লিকগেড়ি বাঁধের মেরামত ..	১,৭৭২৷	১,৭৭২৷
(৩) চাঁচড়া মোজার বাঁধের মেরামত ..	৬,৯৬৬৷	৬,৯৬৬৷
(৪) মোল্লিকুড়া হাটে বজীতলা পঞ্চ বাঁধ মেরামত ..	৫,২৮০৷	৫,২৮০৷
(৫) বিজ্ঞাধরী হাটে মাজেরপাড়া পঞ্চ রাস্তার পুনর্নির্মাণ ..	১,৮০৮৷	১,২০০৷
(৬) চাঁচড়া হাটে মোক্তনপুর পঞ্চ রাস্তার পুনর্নির্মাণ ..	১,১৬৬৷	১,১৬৬৷
(৭) বিজ্ঞাধরী নদীর বগাবর চাঁচড়া হাটে কাজীবাড়ী পঞ্চ বাঁধ মেরামত ..	৫,০৭৬৷	১,৯০০৷
মোট ..	২৮,১৬৭৷	২৪,১৯১৷

মজতরদের মজুরী বাবদ মোট খরচ ২৪,১৯১৷ টাকা।



**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে টেট রিলিফ-এর কাজের ভার জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের উপর ছিল, আবার প্রশ্ন হচ্ছে বিভিন্ন ইউনিয়নের তিনি যে হিসাব দিয়েছেন সেই ইউনিয়নের কাজের ভার কাদের উপর ন্যস্ত ছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি পূর্ণনোট বলেছি যে এ ভার ম্যাজিস্ট্রেট-এর উপর ছিল তবে তিনি কোথাও কোথাও পে নাষ্টার নিয়োগ করতে পারেন।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, কোথায় কোথায় পে নাষ্টার নিয়োগ করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, বলতে পারি না। তবে নোটিশ দিলে বলতে পারবো।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই টেট রিলিফ-এর কাজ যাদের দিয়ে করান হয়েছিল তাদের মজুরী কত দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

১১/৩ আনা থেকে ১০/৩ আনা পর্যন্ত বিভিন্ন এলাকায় দেওয়া হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, যারা পে নাষ্টার-এর লোক ছিল তারা এই সব মজুরদের কাছ থেকে কমিশন পেতো?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, জানি না।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে বিভিন্ন এলাকায় বিশেষ করে কাছাড়দুলা হতে গড়উচিল পর্যন্ত

যে রাজ্য তৈরী হয়েছে, সেই রাজ্যের হিসাব করার সময় সেখানকার পার্কেল অফিসার সেই রাজ্যের ঠিকরত বাটি পড়েনি ও খরচ অনেক বেশী হয়েছে বলে আপনাকে জানিয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য ত সবই জানেন তবে আর প্রশ্ন করছেন কেন?

**Scales of pay of employees working at Government Stores.**

**24. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(a) what are the different scales of pay of each category of employees working at the Government Stores;

(b) whether Government sanctioned a relaxation of pay to Government Stores personnel;

(c) if so, whether all the employees of the above department employed before the partition get the benefit of this relaxation; and

(d) if not, the reason thereof?

**Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) A statement is laid on the Table.

(b) Yes, as per Government Order No. 2581F.A., dated 4th September, 1946.

(c) and (d) Yes, as per Government Order No. 2396F.D., dated 11th March, 1954.

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 24.*

Category of the employees attached to Government Stores.

Scale of pay.

(1) Manager

.. Rs.65 (fixed)+1st ad-interim Rs.10+10 per cent. of pay and 1st ad-interim + D. A. Rs.35 + additional D. A. Rs.5 or cash allowance as admissible + H. R. A. 10 per cent. of pay and ad-interim.

Category of the employees  
attached to Government Stores.

Scale of pay.

- (2) 1st Grade Salesman .. Rs.35 (fixed)+1st ad-interim Rs.4+10 per cent. of pay and 1st ad-interim+ D. A. Rs.25+ additional D. A. Rs.5 or cash allowance as admissible+H. R. A. 10 per cent. of pay and ad-interim.
- (3) 2nd Grade Salesman .. Rs.25 (fixed)+1st ad-interim Rs.4+10 per cent. of pay+1st ad-interim+D. A. Rs.25+additional D. A. Rs.5 or cash allowance as admissible+H. R. A. 10 per cent. of pay and ad-interim.
- (4) Durwan .. Rs.42 (consolidated) per month.
- (5) Mazdoor .. Rs.37 (consolidated) per month.

Previous intimation to members  
concerned of replies to ques-  
tions.

**Mr. Speaker:** I will decide that later on. Let us now go on with the business.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনাকে যেদিন বনোঁড়িলাম যে প্রস্তাব জবাব দেবার সময় যেন অতীত সেই সদস্যকে খবর দেওয়া হয় তাহলে তিনি যাপ্রিয় বৈশিষ্ট্যগুলি তৈরী করে নিয়ে আসতে পারেন।

**Mr. Speaker:** I shall consider the matter.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আর একটা কথা বলতে চাই যে পরিষদে চেয়ারম্যান এইরকম নির্দেশ দিয়েছেন যার ফলে সদস্যরা ২৪ ঘণ্টা আগেই খবর পাচ্ছে। কারণ এই সব প্রশ্ন বহু আগে করা হয় তাবপর এ সম্বন্ধে আর কোনোই থাকে না। আগে থাকতে জানতে পেলে এর সংশ্লিষ্ট কাগজ পত্র নিয়ে আসা যায়।

**Mr. Speaker:** I shall look into the matter.

**Point of information.**

**Sj. Biren Roy:** On a point of information. We understand—there is a rumour—that the House is going to sit tomorrow.

**Mr. Speaker:** After I go through the business I will decide.

**Sj. Biren Roy:** I want to state that this is not a budget session and we have already made our arrangements for tomorrow. All on a sudden today we hear this. That is why I raise this point.

## GOVERNMENT BILLS.

### The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954.

**The Hon'ble Hem Chandra Nas-  
kar:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Hem Chandra Nas-  
kar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

[3-40—3-50 p.m.]

১৯৪৮ সালে ফরেস্ট এক্ট হয়। গত যুদ্ধের সময় অনেক গাছ কাটা পড়ে। প্রাইভেট ফরেস্টেরও মালিকরা বনগুলিকে নিশ্চরভাবে কেটে ফেলতে, গর্ভাধারকে থেকেও অনেক গাছ কাটা হয় কিন্তু আবার নতুন বন সৃষ্টি করা হয়। আজ প্রাইভেট ফরেস্টেরও মালিকরা গাছ কেটে শেষ করে দিচ্ছেন কিন্তু নতুন বন তৈরী করছেন না। সেইজন্য সরকার যারা বনকে ভালবাসেন তারা বনের উপকারিতা বোঝেন, তাহলেই অনুযোগে এই অভিনাশ করেন। সেইজন্য এই বিল আজ আনা হয়েছে। আমি এইবার বলে বিলটি এসেমব্লির সান্নিধ্য পেপ করছি।

(Sj. NEPAL ROY: পেশের সঙ্গে সঙ্গে পানও হয়ে পেল।)

**8j. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by December, 1954.

**8j. Haripada Chatterjee:**

সভাপাল মহাশয়—

**Mr. Speaker:**

সভাপাল আর বসবেন না, ওটা গভর্নমেন্ট থেকে নাকচ হয়েছে।

**8j. Subodh Banerjee:**

তাহলে বাচস্পতি বনাই ভাল, আপনি যে উপাধি পেয়েছেন, সেইটাই পাক। (হাস্য।)

**8j. Haripada Chatterjee:**

কেন স্যার, স্পীকারের বাংলা ত সভাপানই। সেইটাই ত অফিসিয়ালি করে দিয়েছেন, এই আমাদের কাছে যে বইটে দিয়েছেন তাতে ত সভাপানই আছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ওটা পারিজ হয়ে গেছে।

**8j. Haripada Chatterjee:**

তাহলে আমি অধ্যক্ষ মহাশয়ই বলি।

**Mr. Speaker:**

আপনার যদি ভাল লাগে বেশ তো, তাহলে অধ্যক্ষই বলুন।

**8j. Haripada Chatterjee:**

অধ্যক্ষ মহাশয়, বন বহীমহাশয় একটা বিল এনেছেন বেসরকারী বনকে রক্ষা করবার জন্য, ভাল কথা। এতদিন নাকে শরীরে তেল দিয়ে বুঝোচ্ছিলেন কেন? কৃষকদের নিজা ভাঙে ভাঙে, আর আমাদের সরকারের নিজা ভাঙে ভাঙে। ১৯৪৮ সালে তাঁরা পুখরই এই বিলটা আনেন, তারপর থেকে সেই বিলে যে কি কাজ হচ্ছে তা সবাই টের পেয়েছে। বন কাটা আরও বেড়ে গিয়েছে। যখন এর ধারাগুলি আলোচনা করব তখন দেখাব এই আইনে বন কাটা ঠেকান যায় না।

অধ্যক্ষ মহাশয়, বহীমহাশয় বলেন যে বুকের সমস্ত বহু পাহালা কাটা পড়েছিল, সেইজন্য এই বিল আনার প্রয়োজন। প্রথমে এ্যাক্টের প্রয়োজন হয়েছিল বেসরকারী বনকে রক্ষা করবার জন্য, অবশ্য বা করেছেনি নিজেই স্বীকার করছেন যে জঙে-

কিছুই হয় নাই। আমি বরাহি ভাষায়া বরং বন কাটাতে উৎসাহই দেয়া হয়েছিল। কারণ লোকে যখন বুঝল যে বনের উপর হাত যখন আসবেই হুতরাং আরো বেশী কাটাতে আরম্ভ করল। ১৯৪৩ সালে লীগ সরকার পুখর অভিনান্স করেন, প্রাইভেট ফরেস্টকে রক্ষা করবার জন্য তারপর ১৯৪৫ সালে সেই অভিনান্স বিল এনে আইন দ্রুত করেন। লীগ সরকারকে লোকে ভর করত, তার কারণ, অধিকাংশ বনের মালিক হচ্ছেন হিন্দু। তাঁরা বন কাটাতে ততটা সাহসী হতেন না। কিন্তু যখন জাতীয় সরকার হল ১৯৪৮ সালে, তখন তাঁরা যে বিলটা আনলেন সেটা আগের বিলের কথা, সেনি-কোলেন না বদলিয়ে সেই বিলটাই আনলেন। তখন বন কাটা ভয়ঙ্কর বেড়ে গেল। সরকারের চোখের সামনে জাতীয় সম্পদ কেটে তারা উজোড় করে দিতে থাকল অথচ বিলের এমন ধারা নেই যাতে বন কাটা ঠেকান যায়। সরকার নাকে তেল দিয়ে ৬ বৎসর খুমানেন।

আগে এই বন রক্ষার প্রয়োজনীয়তা একটু প্রাচীনা করে নিই, তারপরে আমি ধারাবাহিকভাবে দেখাব যে এঁরা কি ভয়ানক ভুল করেছিলেন। প্রথম কথা হচ্ছে ভাতিগঠন করতে হলে তিনটে বিষয়ের উপর বিশেষ জোর দিতে হয়, (১) বন সৃষ্টি, (২) কৃষি, (৩) শ্রমশিল্প অথবা ইণ্ডাস্ট্রি। এর কোনটা আগে, কোনটা পরে, ভিত্তিগত করলে বলব সরকারের আগে বন সৃষ্টি বেশী সরকার। সমস্ত পৃথিবীর সকল বৈজ্ঞানিকবা একথা বলবেন, কারণ ফরেস্টকে কৃষির মতো বলা হয়, আত্মকে বনের অভাবেই এটা শাকপ বন্যা আমাদের হয়েছে। আমি বন্যার দিন সে সম্বন্ধে বিশেষভাবে বলব আজকে প্রাসঙ্গিক যেটুকু তাই বলছি। বন না থাকলে চাষের মাটি হয়ত হবে না। টপসয়েল বা যাকে উপরের মাটি বলে সেটা প্রকৃতির দ্বারা তৈরী হয়। আর তার যে ছিউমাল যেটা না হলে চাষ আবাদ হবে না সেটা তৈরী করতে প্রকৃতির ৩০০ থেকে এক হাজার বছর লাগে। এটা যদিও আমার কথা নয় খুব বড় একজন বৈজ্ঞানিক—তাঁর কথা উদ্ধৃত করে বলছি—

“It takes nature from 300 to 1,000 years or more to bring back a single inch of top soil and we sometimes lose that much top soil as a result of a single rain, if it is an especially heavy torrential type of rain”.

৩০০ বছরের তৈরী মাটি এক পলমা বৃষ্টিতেই নষ্ট হয়ে যেতে পারে। যেমন আমাদের ধারাবাহী

কালকে বলেছেন, কিছু কিছু বলেছেন, কিন্তু তার সঙ্গে আমার কপাল অদ্ভুতের কথাও বলেছেন,—আমি সেটা বন্যার আলোচনার দিন বলব। তবে এক পললা বৃষ্টিতে ৩০০ থেকে ১,০০০ বছর পর্যন্ত যে মাটিটা তৈরী হয় অর্থাৎ সেই টপুসয়েল সেটা ধুয়ে চলে যেতে পারে। সুতরাং এটা কতখানি ভয়ঙ্কর জিনিষ, তাই কতখানি ভাববার জিনিষ বীরা বন কার্টেন, তারা রাষ্ট্রসিদ্ধি করেন যাকে ট্রিভন বলে। এবং তার সাজা লাইফ সেন্টেন্স হওয়া উচিত। এটা আমাদের জাতীয় সম্পদ, নষ্টীমহাশয়ও সেকথা বলেছেন। বীরা বনের মালিক তারা যথেষ্ট বন কার্টেন, কেটে জাতির বিরুদ্ধাচরণ করেন, কারণ এই বন কাটার কারো অধিকার নাই, তারা বরাবর জোবেই বন কাটি, ১৯৪৮ সালে যখন ওঁরা এ্যাক্টটা আনলেন এখন তারা মুখলেন ওঁরা বনের উপর হাত দেবেন এবং সেইজন্য আরো জোরে কাটিতে লাগল, এবং ৬ বছর ধরে ক্রমশঃ বন কটে আসছে। আমাদের পশ্চিম বাংলায় বেসরকারী বন হচ্ছে ১,৩১০ বর্গমাইল। আর বিলুপ্ত করেছেন পরিমাণ ২,৬৩৯ বর্গমাইল আর আমাদের অন্যান্য ডিবেল্টেরেট যে আছে যেমন গিভিল ওয়াল্ড যে পাড় নাগায় ইত্যাদি মিলিয়ে ১৯ বর্গ মাইল, আর আমাদের রাশমহরের ৮ বর্গমাইল বন আছে। অর্থাৎ মোট বন হল আমাদের ৪,৩৮২ বর্গ মাইল, মোটমুঠ ৪,১১০ বর্গমাইলই ধরা দেতে পারে। পশ্চিমবঙ্গের আয়তন হচ্ছে ৩৩,৭৭০ বর্গমাইল। পৃথিবীর সমস্ত সভ্য দেশ ধবেছে অষ্ট্রেলিয়া ৩৩ ভাগ বন পাকা দরকার। চাষ আবাদ করতে হলে, দেশকে বাঁচাতে হলে বন পাকা দরকার। কাঁচা বন না থাকলে বৃষ্টি হবে না। বন না থাকলে দেশের নদী নাল্লা বুজে যাবে, এবং নদীর বেড় ভেঁঙে হলে বন্যার দেশ ভেসে যাবে আমাদের পশ্চিম বাংলা সমস্ত ভাবতবোধে মধ্যোপদ্রোণকার বন বসতি-পূর্ণ দেশ। সুতরাং পশ্চিম বাংলায় অল্পতঃ ২০ ভাগ বন হোক, সেইটো আমরা চাই এবং সে যদি কবতে হয়, আমাদের যে ৪,১১০ বর্গমাইল বন আছে তাতে আর ১৩ ভাগ আছে। এই শতকরা ১৩ ভাগকে ২৫ ভাগ করতে হবে। আমরা জানি আমাদের আবাস অযোগ্য পহিঁত জমি আছে ৩,০০০ বর্গমাইল। এই ৩,০০০ বর্গমাইল যদি বনে আনতে পারি তাহলে সেটা সমস্ত পুণ্যেশের অর্থাৎ ১০ হাজার শতকরা ১০ ভাগ হোক। কিন্তু যে ডাবে আমাদের বন বিভাগ বন বাড়িয়ে চলেছেন যে নমুনা আমাদের বনবন্দী বহাশর ৫৪ সনের বাজেটের সময় দিয়েছেন, তাতে দেখছি ৬ বছরে ১৯ বর্গমাইল

করেছেন নতুন বন বৃষ্টি, তার মানে বছরে গড়ে ৩ বর্গমাইলএর বেশী নয়।

[3-50—4 p.m.]

তাহলে ছয় বছরে ১৯ বর্গমাইল করেছেন তার মানে তিন বর্গমাইল প্রতি বছরে তাঁরা নতুন বন বৃষ্টি করেছেন। এই যদি তাদের অগ্রগতি হয়, তাহলে তিন হাজার বর্গমাইল নতুন বন তৈরী করতে এক হাজার বছর লাগবে। অবশ্য এরা এক হাজার বছর যদি বাঁচেন, তবে হয়ত এদের দ্বারা হতে পারে।

এখন যা আমাদের বন আছে ৪,১০০ বর্গমাইল, এর মধ্যে ১,৩৮২ বর্গমাইল হচ্ছে বেসরকারী বন। এটা সরকার থেকে রক্ষা করা দরকার। এই বেসরকারী বনের ১,২৮৩ বর্গমাইল বহুমান গিভিল ডিভিশনে, মেনিসীপুব, বহুমান, ঝাঁকুড়া আর বীর-ভূমের মধ্যে। আর ১০০ বর্গমাইল হচ্ছে আমা-দেব প্রেসিডেন্সি ডিভিশন ও প্রেসিডেন্সি উত্তর ও প্রেসিডেন্সি দক্ষিণ বিভাগে। অবশ্য আমাদের বন বিভাগ হতে উত্তর ও দক্ষিণ দুই বিভাগে প্রেসি-ডেন্সি বিভাগকে ভাগ করা হয়েছে। এর মানে ২৪-পর্বণা, নদীয়া, মুন্সিগাঁও, মানদহ, দিনাজপুর এবং লক্ষ্মীপুর এখানে এই বন বেটো কেটে একবারে শেষ করে দেওয়া হয়েছে। সেখানকার অবস্থা কি, তাহা চোখে না দেখলে গোয়া যাবে না। গাল পাড় সহস্রক মরে না একবার কাটলে পর তার গোড়া দিয়ে আবার পাড় বেজোয়, তাও শেষ করা হয়েছে। যদি আজকে পশ্চিম বাংলাকে বাঁচাতে হয়, তাহলে জনরত নিগিলাশে সকলেরই এই বন-ভূমিকে বাঁচিয়ে রাখবার জন্য চেষ্টা করতে হবে। অবশ্য আমাদের দুঃখের কথা এই আমাদের মিনি প্রধানমন্ত্রী—কলকাতার বাইরে যে কোন দেশ আছে তা তাঁর মোটেই যেমান থাকে না। তিনি অকুণ্ঠ কর্মী গাও মানি, তিনি সদা সজাগ পছল মত বিষয়ে, কিন্তু তিনি অন্য বিষয়ে কৃত্রকনের চেয়েও বেশী দুমান। বেসরকারী বন কেটে উজাড় করা হল, আইন করে নীচু দেকান দরকার বলে, ছয় বছর ধরে অনেক চাক চোল বাজান হয়েছে তাঁর কানের কাছে, কত দাবী করা হয়েছে, গাওও তাঁর দুহ ডাকে নাই, কিছু হয় নাই। অবশ্য তিনি যদি মনে করেন একটা কাজ করবো, তাহলে, সভাপতি বহাশর, আমরা দেখছি, তিনি কোন আইন মানেন না, কানুন মানেন না, তিনি সেটা করেন। তার বহু দৃষ্টান্তাদি দিতে পারি। তিনি আগরগুটিও রেলওয়ে লাইনের জন্য সার্ভে করলেন। এটা আমার কথা নয় অভিনয়-জেনারেলের কথা। অভিনায়-জেনারেলের ১৯৫২ সালের রিপোর্ট থেকেই পড়ছি

[Sj. Haripada Chatterjee.]

“The Survey which was estimated to cost Rs. 6 lakhs was considered so urgent that it was undertaken even before approval and provisions of necessary fund, by the legislature.”

জেজিস্বেচারের জন্য তিনি অপেক্ষা করলেন না ৬ লক্ষ টাকা দিয়ে দিলেন ঐ আগরপ্রাউণ্ড রেলওয়ের গার্ডের জন্য। অথচ যেখানে ক্যাচ-বোট এরিয়াতে ২ লক্ষ টাকা দিয়ে বন সৃষ্টি করবে, সে নাকানি পাওয়া যায় না। চল জন্ম ফটন পড়েন ফাটন্যাস ডিপার্টমেন্ট। প্রাণনময়ী যদি এ দিকে একটু নজর না দেন, তাহলে কিছুই হবে না। আমি এদিকে ঠান্ডা পুড়ি থাকব না করবো। পশ্চিম-বাংলাকে বঁচাতে হবে আমাদের সকল বন মন্ত-নিবিশেষে এগিয়ে আসতে হবে, পশ্চিম বাংলায় বন সৃষ্টি করতে হবে। গাছ আমাদের যে ক্ষত উপকারী তা বলা শেষ করা যায় না। তাকে কাটলেও সে আমাদের নীতি চ্যালেঞ্জ দেয়, সেই গাছ কাটলে মধ্যপ্রদেশ হয়। তা হলেও আমাদের আম-দের মধ্যপ্রদেশে—উত্তর-বঙ্গ যেখানে বার বার শুল্কিত আমাদের সহকর্মী হয়ে দিচ্ছে। প্রথম অংশ বন্যা, তারপর একটি বন্যা বন্যা, তারপর এখন একেবারে দুর্ভিক্ষপূর্ণী ভীষণ বন্যা। ইয়ত আরও ভীষণত। বন্যা এগিয়েছে হতে পারে। কারন বন যেটুকু সৃষ্টি করা হয়েছে তাও রক্ষা করতে পারছেন না। আমার নিজের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি সিলিমে বেনকলু যা হয় সেটা ঘটছে বন্যা। যেখানে বৃষ্টিপাতের পরিমাণ ৮০" থেকে ২০০"। সেখানে বন কাটা প্রাণহারা। দার্জিলিং বাবিলিং নদীর অববাহিকা। যখন বন কাটা বন্যার কারণ। আমি আর বেশী বলা না একটুখানি বললাম যেটুকু দরকার। বন্যার কথা যেদিন আলোচনা হবে সেদিন ভাল করে বলব। যেখানে বন আছে, সেখানে প্লাবন কম হয়। নদীগুলি আমি নাম করে করে বলবো। যেখানে ক্যাচবোট এরিয়াতে গাছ কাটা হয় নাই, সেখানে বন্যা হয় নাই। বন্যা যেখানে হয়েছে সে হচ্ছে যেমন চেলু-গীলু। চেলু-গীলের বন্যায় সমস্ত ভাগিয়ে শেষ করে দিল। আমাদের বহু মূল্যবান সম্পদ নষ্ট হয়েছে। আমি বলবো এই যে-সরকারী বন রক্ষার কাজে কোনরকম নজর দেওয়া হয় নাই এটা বড়ই দুঃখের কথা। পশ্চিম-বাংলা সরকারের নিজের যে বন আছে জও আমাদের বন বিভাগকে দেওয়া হয় না। নরাজগান ষ্টেট বন রক্ষার দল সরকার কিনেছেন। এই নরাজগান ষ্টেট বেবিনীপুরে ২৫ হাজার একর

বন রয়েছে। তাঁরা ইচ্ছা করলেই তা বনবিভাগকে দিয়ে দিতে পারেন। সেই বন বড় ইচ্ছা কাটা হয়ে যাচ্ছে। অথচ আমাদের বন বিভাগকে দেওয়া হচ্ছে না। ৮ বর্গবাইল বাঁশবহলের বন আছে সে সবস্টই কাটা হচ্ছে। সেটা কেন তাঁরা আমাদের বনবিভাগকে দিচ্ছেন না? আমাদের বাঁরা আই, সি, এস, আই, এ, এস, অফিসার আছেন, বর্তমানে ডাঃ নায় তাঁদের খুব উচ্চ স্থান দেন। তাঁদের তিনি সবজাঙ্গা মনে করেন। তাঁদের সব সময় কাজ হচ্ছে এই বন কাটা। যবনা অগ্নিকার আই, সি, এস, অফিসারদেরও দেখছি। তাঁরা বন না কেটে বন্যে লাগতে। তৃতীয় বর্গা যুদ্ধের পর তাঁরা দার্জিলিং পাহাড়ের বায়নপুকুরে সেগুন গাছ লাগিয়েছেন। আজকের আই, সি, এস, আই, এ, এসরা সেগুলি নষ্ট করার তাল আছেন। আজ শুনিছি যেখানে বোর মাইন হবার স্থাপনা করছেন। এতে যে বনভূমি সমূহ নষ্ট হবে এ ধারণা তাঁদের নেই। পাহাড়ের গায়ে গাছ পাহাড় কাটলে এমন কি পাহাড় শিক্ত পাহাড় বেটে হুঁ। নিচ্ছেন। প্রাণনময়ী মধ্যপ্রদেশ যদি তাই একটি এদিকে না কেন তাহলে জাতির যৌন সীমামরন মনস্যা, এ ক্ষমতা সমাধান হবে না, যেখানে তা সেখানেই থাকবে। এই ব্যাপারে সরকার উৎসাহ থাকা উচিত এবং সকলের মিলে এক সঙ্গে কাজে লাগা উচিত।

আমি এবারকার আইনের একটি জায়গা তুলে দেখাব। দেশ বিভাগের পর ১৯৪৮ সালে যে আইন করবেন সেটা পূর্ববর্তী বনে ১৯৪৫ সালের অবস্থান নকল। সেই আইনের কথা, সেমিবেবন পহাও এই আইনে বলা হয় নাই। অথচ সেই আইনটা না বদলালে কখনো বন কাটা ঠেকান সম্ভব নয়। প্রাইভেট ফরেস্ট নষ্ট হতে দেখলে সরকার এই আইনের ৩(১) ধারা অনুযায়ী একটা নোটিফিকেশন করবেন। সেই অনুযায়ী বনের মালিককে বিজ্ঞ-নাম করেই অফিসারের কাছে ওয়ারিং পান দিতে হবে। সেটা বিজ্ঞ-নাম করেই অফিসারের কাছেও পারেন, আবার বদলাতেও পারেন; মালিক ওয়ারিং পান না করলে অফিসার নিজেই করবেন। তিনি—আমাদের এই ফরেস্ট অফিসার—যেটা নির্ধারিত করে দেবেন তার উপর মালিক আপীল করতে পারবেন। আপীল করার সময় ৬০ দিন পর্যন্ত। যাবে সেটা অ্যাপিলেট কমিটির কাছে। তারপর অ্যাপিলেট কমিটির কাছে থেকে বোর্ড অফ রেভিনিউতে আবার মালিক আপীল করতে পারবেন। সময় পাবে ৩০ দিন। তাঁরা যা করবেন সেটা হবে

[4-4-10 p.m.]

হাশুপত্ভ ওয়াকিং প্লান। সেই হাশুপত্ভ ওয়াকিং প্লান ভাঙা দেবেন, তখন মালিক যদি সেই হাশুপত্ভ ওয়াকিং প্লান অনুযায়ী কাজ না করেন তা হলে তাঁকে সে সব কথা জানিয়ে এবং যে সব অন্যান্য করেছেন তার প্রতিকার লোকেরা করে দেবার কথা বলে এক মাসের নোটিশ দিতে হবে। যদি প্রতিকার এই এক মাসের মধ্যে না করেন তখন তাঁর ৫০০/- পর্য্যন্ত জরিমানা হতে পারে। মালিকেরা খোড়াই এসব গ্রাহ্য করেন। তাঁরা অবাধে গাছ কেটে যান। হাজার হাজার টাকার গাছ কাটেন কিছু জরিমানা হলেই বা কি। আর প্রতিকারের কথা, কি প্রতিকার হবে। কাটা গাছের উপর কি নুতন করে গাছ বসিয়ে দেবেন। নোটিফিকেশনের পূর্ব থেকে তাঁরা গাছ কাটা শুরু করেন। সমস্ত ম্যাপিল পূর্ব গাছ কাটা চালিয়ে যান। হাশুপত্ভ ওয়াকিং প্লানের পরও চালান। নোটিশ যাবার এক মাস পরও চালান। যারা এই আইন করেছিলেন অন্য ভাবের মাথা। গাছ কাটলে জরিমানা হবে কোন ভাসপায় একথা নাই। মানাসের ইতিহাস ফরেস্ট ম্যাক্ট-এ মোটা আড্ডে এই প্রাইভেট ফরেস্ট ম্যাক্টে তাৎ নেই। ইতিহাস ফরেস্ট ম্যাক্ট পুখমে হয় ১৮৭৮ সালে—এই ১৮৭৮ সালের যে নীতি সেটাও যদি রাখতেন তাহলেও কিছু হত। সেই পুরাতন ফরেস্ট ম্যাক্ট-এ এইটা আড্ডে—যে যদি বন্ধিত প্রুটেক্টেড ফরেস্টে কোন গাছ কাটা হয় তাহলে তার এরকম সাজা হবে তার অন্ততঃ ৬ মাস জেল—

“Shall be punished with imprisonment for a term which may extend to six months or with fine not exceeding Rupees 500.”

তখনকার ৫০০ টাকা এখনকার দু'হাজার আড়াই হাজার টাকার সমান। ১৮৭৮ সালের আইন ১৯২৭ সালে রিপিট করা হয়। রিপিট করে এই সাজাই রেখেছেন। এটুকুও যদি এখানে রাখতেন তাহলেও বুঝতাম। সেটাও করেন নি। ইতিহাস ফরেস্ট ম্যাক্টে কতিপূর্বের কথাও আছে—

“or with both in addition to such compensation for damage done to the forests as the convicting court may direct him to pay.”

অর্থাৎ তাছাড়া ডামেজ দিতে হবে। ৬ মাস জেল “or five hundred rupees fine or both”

দিতে হতে পারে। এরা করছেন সেই জায়গায় ৩ মাস—এটা ইতিহাস ফরেস্ট ম্যাক্ট-এ নেই। ১৯২৭

সালে রিপিট করে বা ধরেছে দেখানো একখাই আছে—

“shall be punished with imprisonment for a term which may extend to six months or with a fine not exceeding Rs. 500 or with both in addition to such compensation for damage done to the forests as the convicting court may direct him to pay.”

হুতমঃ ইতিহাস ফরেস্ট ম্যাক্ট-এ যা আছে এই প্রাইভেট ফরেস্ট বিল-এ সেটা কেন হবে না? কাজেই আমার বক্তব্য আমি বেরমানওয়েন্ট এনেছি সেখানে অন্ততঃ ৬ মাস জেলের কথা বলছি। ৬ মাস জেল তো সামান্য এই সব ম্যাক্ট অফ ট্রিজন ভাঙে লাইফ সেশেন্স হওয়া উচিত। সেই জায়গায় আমি বলছি হু-মাস জেল এও ফাইন (নাট) করা হোক।

বন সম্বন্ধে বলতে গিয়ে আমার নিজের অভিজ্ঞতা থেকে এটুকু বলতে পারি যে, আমি যেখানে যেখানে গিয়েছি এবং যা সেখানে দেখেছি তা থেকে বলতে পারি এই চয় বৎসর বন কাটা অবধি চলছে। তারপরে এখন টনক নড়েছে—চোর পালালে বুদ্ধি বাড়ি—অবজেক্ট অফ বিল এর মধ্যে রিসেস্টলি কথাটা দেখছি—

“Recently, many of the owners of private forests have shown a tendency of over-felling of the forests in violation of the approved working plans. Many of them have also failed to submit working plans for approval under the Act. The private forests, which constitute valuable national assets, were therefore in serious danger of rapid exhaustion and depreciation.”

এই রিসেস্টলি কবে থেকে? চয় বৎসর পরে এটা এরা দেখলেন, এর আগে দেখলেন না। গাছপালা কেটে শেষ করে দিয়েছে ইংরাজীতে একটা কথা আছে—

“Locking the stable after the horse is stolen.”

এইখানেও ঠিক সেই কথা। বোড়া চুরি হয়ে গেছে এখন আশ্রাবরে তালো লাগাচ্ছেন।

(At this stage the blue light was lit.)

আর পাঁচ মিনিট বাকো। বন তৈরীর প্রয়োজনীয়তার কথা বলেছি এবং বন তৈরী হলে মজুতুমির বেশও কেমন হ্রাস হয় তার একটা দৃষ্টান্ত সেই। বহুদিন থেকে আমি সুশিলাবাবু লাইনে আমি খাতখাত করি।

[Sj. Haripada Chatterjee.]

বাহাদুরপুর এই অঞ্চল পড়ে। বাহাদুরপুর টেনস থেকে রেল লাইনের ধারে এতদিন সেখান এসেছি যে সেখানে বালি ভাড়া আর কিছু ছিল না। সামান্য ঝড়ে বালি উড়ত। সেখানে প্রায় ৪০০ একর জমি ১৯৫০ সালে বনবিভাগ নিয়েছে। এবং ১৯৫০ সালেই গাছপালা লাগিয়েছে। এবার এসেছিল বসার কয়েকদিন পূর্বের সেখানে যেয়ে যা দেখেছি তাতে মুগ্ধ হয়েছি। এই এক বৎসরেই কচকচে বালির উপর সুন্দর গাছ জন্মেছে। তার কোনটা শিশু, কোনটা সেওগ, কোনটা শিমুল, কোনটা গর্জন, কোনটা বিকুর্নী, কোনটা নিম—সারি বেঁধে গাছগুলি লাগান। এক বৎসরেই গাছগুলি কোমর সমান উঁচু হয়ে উঠেছে। আমি যখন ঘাই তার ঠিক পূর্বের এক পল্লা বৃষ্টি হয়ে গিয়েছিল, নব কিশোরগুলির উপর বারিষ্মূল্যমল করছিল। বালির উপর ইতিমধ্যেই সবুজ ঘাস দেখা দিয়েছে দেখলাম। এক বৎসরের চেষ্টায় বনবিভাগ এই সুন্দর কাজ করেছে। ভাবলাম সুযোগ সুবিধা পেলে তারা দেশকে এরকম সুন্দর করে লাজাতে পারে। মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় যদি এদিকে একটু নজর দেন তাহলেই কাজ হতে পারে। তিনি তো এত টাকা—হুয় লক্ষ আওরগাউও রেলওয়ের জন্য খরচ করে বসলেন এই হাউসের মত না নিয়েই। কিন্তু কলকাতায় বাইরেও যে বাংলা দেশ আছে সেটা তিনি ভাবেন না। তিনি যদি বন সজনের জন্য টাকা চান তাহলে নিশ্চয়ই টাকা পেতেন। তিনি আমার কথা ভাববেন ভেবেছিলেন কিন্তু শুনেছেন কিনা জানিনা। কিছু হয়ত শুনেছেন যদি না শুনে তাহলে ম্যাট দিজে পেরিল—টাকার অভাব নাই অভাব হচ্ছে বনের, অভাব বিবেচনার। তিনি রাষ্ট্রপতিরহনে বহু টাকা লোকসান দিচ্ছেন, কল্যাণীতে বহু টাকা নষ্ট করেছেন—যত টাকার অভাব কি কেবল বনভূমি ভৈরী করার বেলায়? ইচ্ছা থাকলে, দয়দ থাকলে আতিগঠনমূলক এই সর্বশ্রেষ্ঠ কাজে সকলকে আহ্বান জানাতে পারতেন। উদ্বুদ্ধ করতে পারতেন। বন সজনের কাজে লক্ষ লক্ষ বেকার লোককে লাগাতে পারতেন। যেমন চীন তার দেশের বেকার লোকদের আতিগঠনমূলক কাজে লাগিয়েছে।

[4-10—4-20 p.m.]

আজকে চীনদেশে আমরা কি দেখি—সেখানে ১২ লক্ষ লোক মিলে খাল কাটে একসঙ্গে কাজ করে। প্রধানমন্ত্রী যদি চাইতেন তাহলে এখানেও ঐরূপ করতে পারতেন। আজকে প্রমাণিত হচ্ছে যে, যে বকতুনি আছে তাকে রক্ষা করতে এবং নতুন

বন সৃষ্টি করতে না পারলে বন্যায় আমরা ধ্বংস হয়ে যাবে। প্রাইভেট কনস্ট্রাকশন এই যে বনসম্পদ আমাদের নষ্ট হয়ে যাচ্ছে সেদিকে ভাব্যে কোল নজরই নাই। কথায় বলে শ্রমশিল্পের আগে কৃষি, তার আগেও বন—

Forest is the mother of agriculture.

সুতরাং এই বনের দিকে আমাদের সর্বাপেক্ষা নজর দেওয়া উচিত। এ সম্বন্ধে আমাদের প্রধানমন্ত্রীকে অনেক চাক চোল বাড়িয়েও তার খুব ভাঙ্গানো যায় না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

প্রকাশ উর্দে বনঃ সূক্তেং।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

স্যার, উনি অনেক বৃদ্ধ হয়ে গেছেন এখন বনেই তাঁর যাওয়া উচিত।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হ্যাঁ আমি কেবল যাব। আপনাবা সব থাকবেন।

**Sj. Probodh Dutt:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, এই বিলেন টেইমেন্ট খয় অবজেক্টস এণ্ড বিজনেস এ যা পেরিয়েছেন এবং তাতে আমরা দেখছি যে মালিকদের ওয়ার্কিং প্লান অফিসারদের বিনা অনুমতিতে করতে পারবেন না। এতে অসুবিধা হচ্ছে এই সমস্ত অফিসারদের সমস্ত ক্ষমতা না পারলে মালিকরা যাপ্রাধান্য পাবে না। তারপর পুজিসন এ যা আছে তাতে মালিকদের খেলও হতে পারে আরার সঙ্গে সঙ্গে জঙ্গল নিয়ে নেওয়া হবে। এটা অত্যন্ত বেদী বলে আমি মনে করি। মালিকদের সুবিধা ও অসুবিধা একেবারেই দেখা হচ্ছে না। তারপর কম্পেনসেশন যা দেওয়া হবে তাতে ডি, এস, অফিসার ডিগ্রী নেওয়ার মত অবস্থা হবে। এই কম্পেনসেশন আদায় করতে যা ব্যয় হবে তাতে যা পাওয়া যাবে তাতে কমই হবে। সেই জন্য আমি বলছি এই বিলটা জনসাধারণের মত নেওয়ার জন্য পাঠানো উচিত। আজকে আমার একটা গল্প বদে পড়ে গেল। এক জমিদার ছিল অযোধ্যাপুরে, তার নাম ছিল ভৈরব বাবু, তার ডাইএর নাম ছিল বেদী বাবু। তাদের লাউ গাছ থেকে বানরে লাউ খাচ্ছিল; তখন ভৈরব বাবু বেদী বাবুকে বানরকে তাড়াতে বললেন। বেদী বাবু যখন তাড়াতে গেল বানরটা চোখ রাখতে ও দাঁত খিচোতে আরম্ভ করল। তখন ভৈরব বাবু বললেন দেখ আনন্দেই লাউ খাচ্ছে আমার আবারেই দাঁত দেখাচ্ছে। সেই

রক্ষা আদায়ের সরকার জেলে নিয়ে যাবে আবার জলজও নিয়ে নিয়ে। সেই জন্য আমি বলছি এটা জনস্বার্থবোধের বড়ো জন্য প্রচার করা উচিত।

### 8j. Saroj Roy:

মাননীয় মন্ত্রী, স্যার, আজকে অনেকেরই ধারণা হয়েছে বাংলাদেশের কংগ্রেসী সরকার প্রাইভেট ফরেস্ট কাটার বিরুদ্ধে যথেষ্ট সিরিয়াস হয়েছে। কিন্তু এই বিলটা এখন তাই এই হাউসের সামনে এসেছে যে এ বেন রুগী বর্ষন নাভিঃশাস উঠেছে তখন ডাক্তার ডাকার বত। আমি পরিষ্কারভাবে এই হাউসে, জানিয়েছি ৩ বৎসর আগে, যে কিভাবে প্রাইভেট ফরেস্ট নষ্ট হয়ে যাচ্ছে যার ফলে দেশের চাষবাস নষ্ট হচ্ছে, যার ফলে অজ্ঞান হচ্ছে যার ফলে বন্যা হচ্ছে, যার ফলে দেশের স্বাস্থ্য নষ্ট হয়ে যাচ্ছে, যার ফলে আমাদের দেশে বৃষ্টিপাত করে যাচ্ছে। গত ২ বৎসরে বিশেষ করে ল্যাও গ্যাকুইজিসন বিল আসার পরে আমাদের দেশের প্রাইভেট ফরেস্টের মালিকরা বহু গাছ কেটে দেশকে মরুভূমিতে পরিণত করেছে; গত বছরও আমি এই সরকারের দৃষ্ট আকর্ষণ করেছিলাম, কিন্তু সরকার ছিল নিষ্ক্রিয়। পরে বিভিন্ন সংবাদপত্রে এবং যথেষ্ট জনবত বর্ষন এই বিষয়ে চাপ দিল তখন সরকারের চৈতন্য উদয় হলো এবং এই বিষয় একটি অভিনাঙ্গ জারী করলেন। আমরা আশা করেছিলাম বর্ষন এই অভিনাঙ্গ বিল আকারে আসবে তখন এর যা শোষণক্রী আছে তার রূপ বদল করা হবে। এখন দেখছি এই বিলের মধ্যে সেই সমস্ত লাকুনাই রয়ে গেছে যার সুযোগ নিয়ে মালিকরা ইতিমধ্যেই প্রাইভেট ফরেস্ট নষ্ট করে দিচ্ছে। এখানে আমি দুই একটা উদাহরণ দিয়ে বলছি। আইন থাকা সত্ত্বেও ওয়াকিং প্লান সাবমিট করে এই দেশের মালিকরা অর্থাৎ জোড়ার, জমিদাররা সরকারের আইনের সাহায্যে কি করে বন নষ্ট করছে সরকারের কাছে এইগুলির আমি জবাব চাই। এই-গুলি সম্পর্কে আইনে ছিল ৫০০ টাকা জরিমানা কিন্তু তার করা কার্যকরী করা হয়েছে? মেদিনীপুর জেলায় রাগড়ের জমিদার, তাদের জঙ্গল আছে ঠাকুরপাড়ায় ২৪৮ একর, তার ওয়াকিং প্লান ছিল, সেই অনুযায়ী ১৩৬৪ সালের আগে কাটতে পারবে না কিন্তু এবৎসর কেটে শেষ করে দিয়েছে এই সরকারের আইন থাকা সত্ত্বেও। এই রাগড় এটেরই অন্যত্র এক হানে ৭৫০ একর জঙ্গল ছিল, ওয়াকিং প্লান থাকা সত্ত্বেও, এবং সেই অনুযায়ী ১৩৬৫ সালে কাটার কথা ছিল, কিন্তু এই বৎসরই কেটে শেষ করে দিয়েছে। এইরূপ উদাহরণ আরও বহু আছে। স্বাধীনতাধর্মের দরকার হলে আমি নিতে পারি। উত্তর বঙ্গও এইরকম ভাবে মালিকরা বহু জঙ্গল কেটে শেষ করেছে

তার উদাহরণ আবার কাছে আছে এবং এই মালিকরা জমিদার ও জোড়ার--যেমন জলপাইগুড়ির দারকত পরিবার। কিন্তু এই সরকার তার কোন টেপ নেন নি। এরা বড় জোড়ার, জমিদার বলেই কি সরকার কোন টেপ নেননি আইন থাকা সত্ত্বেও? জনস্বার্থের প্রয়োজনের কথা শ্রীহরিপদ বাবু বারবার বলেছেন। এই বিলের

“Statement of Objects and Reasons”

এও বলা হয়েছে এই বন হোলো ড্যানুয়েবল ন্যাশনাল ওয়েল্‌থ--তা যদি স্বীকার করেন তবে তা বহুদিন থেকে ধ্বংস করা হচ্ছে তার জন্য এতদিন কি ব্যবস্থা করেছিলেন? আমি এখানে বলতে চাই আপনারা যদি এটা ড্যানুয়েবল ন্যাশনাল ওয়েল্‌থ বলেই স্বীকার করতেন তাহলে ২৪ জন জমিদার, জোড়ারদের স্বার্থ বড় কোরে দেখতেন না। আজকে উত্তর বঙ্গে—

### Mr. Speaker:

আপনি ইয়েলোভেট বলছেন।

### 8j. Saroj Roy:

না স্যার এখানে

“Statement of Objects and Reasons”

এ যা বলেছেন যে ড্যানুয়েবল ন্যাশনাল ওয়েল্‌থ অর্থাৎ মুক্তিযে জমিদাররা যাতে লাভবান হয় সেট দিকেই দেখছেন। আমি গতবার কতগুলি জতনের নাম কোরে বলেছিলাম যে ঐ সমস্ত জঙ্গল কেটে ফেলা হচ্ছে যে-আইনীভাবে তার বিরুদ্ধে কিছুই করা হয়নি বা হচ্ছে না।

[4-20--3-30 p.m.]

এই বনসম্পদ ধ্বংসের ফলে সেই বীতিন পিরিয়ড থেকে আজ পর্যন্ত যে কি সর্বনাশ হয়ে আসছে এবং যার জন্য ইংল্যান্ড সরকার ত কিছুই করেনি, এই কংগ্রেস সরকারও বিশেষ কিছুই করতে না। একটা উদাহরণে সর্বনাশের মাত্রাটা বোঝা যাবে। ১৯২৪ সালে যে সেটেলমেন্ট রিপোর্ট বেরিয়েছিল বাকুড়া জেলার সম্পর্কে তাতে বাকুড়া জেলা সম্পর্কে ছিল যে বাকুড়া জেলায় জমিদার ও জোড়াররা ব্যক্তিগত লাভের জন্য জঙ্গল নষ্ট করে দেওয়ার ফলে সমস্ত বাকুড়া জেলায় জমিগুলি অনুর্বর হয়ে যায়। ফলে বাকুড়া জেলার আর্থিক সমস্ত ভীষণভাবে দলুস্ত হয় এবং যার ফলে দেখা যাচ্ছে লিথ ৪০ বৎসরের মধ্যে বাকুড়া জেলার জনসংখ্যা বাড়েনি বরং কমে গেছে। তদানীন্তন সরকার জনসাধারণের চোখে সেই সমস্ত একটা প্রত্যয় গ্রহণ করেছিল যে বাকুড়া জেলার আর্থিক উন্নতি যদি করতে হয় তাহলে বনসম্পদ বৃদ্ধি করতে হবে, এবং রক্ষা করতে হবে; কিন্তু



[Sj. Saroj Roy.]

সে সময় কিছুই করেননি প্রজাব কাগজেই রয়ে  
যে। সেটা ছিল বৃষ্টিপ পরিয়ড। আজকেও  
আমরা দেখতে পাচ্ছি যে জল কটাঁর ফলে জন-  
সাধারণের মধ্যে অসন্তোষের সৃষ্টি হচ্ছে এবং তারা  
সরকারের উপর ব্যবস্থা গ্রহণ করার জন্য চাপ দিচ্ছে,  
ফলে “বন্যের ভাল” হিসাবে এই আইনটি এসেছে;  
কিন্তু বৃষ্টিপ পরিয়ডের মতই এ কার্যকরী হবে কিনা  
সন্দেহ। অনেক ক্ষেত্রে জনসাধারণের চাপে সরকার  
কোন কোন ভাল আইন করে বটে। কিন্তু তা বিশেষ  
শ্রেণীর স্বার্থের দিকে লক্ষ্য রেখে তা কার্যকরী করে না।

এই বিলের সম্পর্কে একটা কথা বলা অপ্রাসঙ্গিক  
হবে না; যেমন একটা আইন পাশ হয়েছে জাগচাষীদের  
উচ্ছেদ সম্পর্কে কিন্তু আইনে জাগচাষীকে উচ্ছেদ  
বন্ধ করার ব্যবস্থা থাকা সত্ত্বেও দেখা গেল যে সে  
আইনের ফলে বর্গদারদের বিশেষ কিছু লাভ হোলো  
না; বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে জোঁদাররাই লাভবান হোলো  
জাগচাষীদের উচ্ছেদ করে। বর্তমানে সরকারের  
উপলব্ধি করা প্রকাবে যে শুধু আইন করে বসে  
থাকলেই চলবে না—সেই আইনকে কার্যকরী করার  
জন্য যদি সরকারের প্রচেষ্টা না থাকে তাহলে এই  
প্রাইভেট ফরেস্টকে রক্ষা করার জন্য যেসকল আইন  
উঁচা করুন না কেন সে আইনকে অস্বীকার করে  
দেশের জমিদার জোঁদাররা হাসের হাতে প্রাইভেট  
ফরেস্ট আছে তারা বন কেটে শেষ করে দেবে।  
আইন কাগজেই রয়ে যাবে। এখানে আর একটা  
কথা বলতে হবে বেশী বাস্তব হবে না। শুধু বৈজ্ঞা-  
নিকেরাই নয়, দেশের বড় বড় লোকেরা তাদের  
নিজের অজিজ্ঞতা থেকে বুঝতে পেরেছেন যে  
পশ্চিমবঙ্গে অনাবৃষ্টি এবং হিমালয়ের পাদদেশের  
অতি বৃষ্টির কারণ হচ্ছে পশ্চিমবঙ্গের দক্ষিণাঞ্চলে  
প্রয়োজনীয় জল না থাকার দরুন ভূমির আর্দ্রতা  
কমে গেছে, আবহাওয়ার আর্দ্রতাও কমে গেছে,  
ফলে বৌদ্ধী ঋতুতে বৌদ্ধী বায়ু বহন বর তখন  
তার জনকশাগুলি বৃষ্টি হয়ে ঝরে পড়ার সুযোগ  
পায় না, সেই বায়ু গিয়ে বাধা পায় হিমালয়ের বুকে;  
ফলে ক্রমাগত হিমালয়ের পাদদেশে বৃষ্টি হয় তাছাড়া  
উত্তরবঙ্গেও যে সব বন ছিল নদীর বাহনাকুলে  
ও নদীর পাশে তাও হয়েছে ধ্বংস সেই জন্য আজ  
উত্তর বঙ্গে বন্যার সঙ্গে ডিকরেটনের অস্বাভাবী  
সম্পর্ক রয়েছে। আগামের এখানে গুরুত্ব দিয়ে  
দি, ১৯৫০ সালে বহন উত্তরবঙ্গে ড্যানক বন্যা  
হয় সে সম্পর্কে সরকারী রিপোর্টে বন্যার সম্পর্কে  
পরিষ্কারভাবে লেখা হইতবলি যে

Deforestation was one of the main  
causes.

ধ্বংসের বিষয় সরকার এই বিষয়ে কোন উল্লেখ  
করেনি। নদীর বাহনাকুলে এবং নদীর ধানের  
জল যদি নষ্ট হয় যে কথা হরিপাল বাবু বলে পেরে  
তাহলে যাঁটি ধুয়ে নদীর বেড় উঠে হয়, তার ফলে  
নদীতে বন্যা হয় এবং দেশ ভাসিয়ে নিয়ে যায়,  
কিন্তু এটা অস্বীকার করে তারা যদি বলেন—  
Man's power to resist nature is  
limited.

এবং এই বলে যদি নিজের মনস্তত্ত্ব লাভ করে বলে  
থাকেন তাহলে সমস্যার সমাধান কিছুই হবে না।  
এই হুঁড়ে আর একটা বলে বোটেই অপ্রাসঙ্গিক  
হবে না, এখানে এ অঞ্চলে যে বৃষ্টি হয় নাই ইতিমধ্যে  
যারজন্য গ্রাম অঞ্চলে কংগ্রেস নেতারা প্রচার চালাচ্ছে  
যে কার কাছে ডেপুটেশন যাবে, বিধান বাবু কাছে  
ডেপুটেশন পাঠিয়ে লাভ নাই বৃষ্টি না হওয়ার জন্য ও  
আর বিধান বাবু দাবী নয়—ভগবানের যার ভগবানের  
কাছে ডেপুটেশন পাঠাতে হবে। এই কথা যা নাকি  
কংগ্রেস নেতারা গ্রামাঞ্চলে বলছে, সেই কথাই মন্ত্রী  
আজ আমাদের সামনে আইন সভায়ও বলছেন।  
কিন্তু সেকথা আজ আমরা অস্বীকার করে যাচ্ছি।  
শুধু যে সাধারণভাবে জল নষ্ট হচ্ছে তা নয়।

**Mr. Speaker:**

আপনি কি যে বলছেন তা আমি বুঝতে পারছি না।

**Sj. Saroj Roy:**

সামান্য, ভাল করে জেনলেই বুঝতে পারবেন।  
পশ্চিম বাংলার বনে জললে যে সমস্ত ফলের গাছ  
ছিল, যেমন মহুয়ার গাছ বার ফুল ও ফল, গরীব  
কৃষক ও তাদের ছেলে মেয়েরা বছরের কয়েক মাস  
খাদ্যাভাবের সময় খেয়ে জীবন ধারণ করত বর্তমানে  
সেই সমস্ত গাছগুলিকে পর্যন্ত আজ ধ্বংস করে দেয়া  
হচ্ছে। অথচ এই সব গাছের ফলমূল পাওয়ার  
অধিকার কৃষকদের আইনতঃ আছে, এই সব গাছ কাটা  
অবৈধ; এই অবৈধ ভাবে যে বন নষ্ট হচ্ছে তা জানা  
সত্ত্বেও আজকে ফরেস্ট ডিপার্টমেন্ট থেকে কিছু করা  
হয় নাই।

আইন ত করছেন আপনারা; কিন্তু আইনের বাহ-  
ধানে সের্ষিক এক হাজার টাকা জরিমানা কিংবা ৩ মাস  
জেল। এ সত্ত্বেও একটা কথা গুরুত্ব দিয়ে দিচ্ছি—  
আগেকার আইনে ছিল ৫০০ টাকা জরিমানা, কিন্তু  
সে জরিমানা কয়টা লোককে করেছেন?  
(At this stage the red light was lit.)

**Mr. Speaker:** Please finish. I  
have given you enough time.

### Sj. Saroj Roy:

আর ৫ মিনিট, স্যার। আপনারা প্রশ্নের জবাব দেবেন, এটুকু আশা করতে পারি। ৫০০ টাকা জরিমানার যে আইন ছিল সে আইন অনুযায়ী কয়জনকে ৫০০ টাকা জরিমানা করেছেন এবং জেল দিয়েছেন, এম জবাব আমরা চাই।

দ্বিতীয় প্রশ্ন হল যে—৫ বছর ধরে আপনাদের কাছে চিৎকার করা হচ্ছে, যে ল্যাণ্ড একুইজিশন বিল আনার সঙ্গে সঙ্গেই জমিদার ও জোতাদাররা জঙ্গল কেটে শেম করে দিচ্ছে, তখন কেন আইন আনা হয় নাই—যে আইনের সবচেয়ে বেশী দরকার দেশের কৃষিকে রক্ষা করবার জন্য ও দেশকে বন্যা থেকে বাঁচাবার জন্য, দেশের মাটির উর্বরতা রক্ষা করবার জন্য, দেশের লক্ষ লক্ষ লোককে বন্যার কবল থেকে বাঁচাবার জন্য এবং জনসাধারণের স্বাস্থ্য রক্ষা করবার জন্য এই ক'টা কথাটির জবাব আপনাদের কাছে থেকে চাই।

এবার আশা করি যে এই বিলের যে দুর্বলতাগুলি আছে সেইগুলিকে সংশোধন করে এই আইনটাকে কার্যকরী করার সক্রিয় ব্যবস্থা নেবেন।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a point of order, Sir. Clause 2, sub-clause (2)——

**Mr. Speaker:** When we come to that clause you can speak on it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It may not be necessary to continue the Bill if this particular provision is found to be *ultra vires*. This is the punishment clause. If this clause goes, there will be no utility in having the Bill at all. It is better that I take up my point at this stage. Any person contravening the provision——

**Mr. Speaker:** The consideration motion is now before the House and suppose the House decides to throw out the Bill; therefore, the proper time for you to take up the point is when the particular clause comes up. You can raise that point then.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

মি: শ্রীকার, স্যার, হরিপদ বাবুর বন সম্বন্ধে অনেক অভিজ্ঞতা আছে, তিনি অনেক বন দেখেছেন, তিনি বনের অনেক ধরন রাখেন। তিনি সে সম্বন্ধে অনেক কথাও বলে গিয়েছেন। এটোটা একুই-

জিসন হবে বলে গভর্নমেন্ট জমিদারী একুইজিশন করবেন বলে প্রাইভেট ফরেস্ট-এর মালিকেরা খেঁচাচড়া করে বন কাটতে শুরু করলেন। এটা যখন আমাদের নজরে এল, তখন আমরা অভিনয়না জারি করলাম, এবং তাবপন এই বিল আনা হয়েছে। আমাদের শেষ বক্তা যিনি বলেছেন তার কথাগুলি ঠিক বনের মধ্যে পড়ে না। কাজেই তাঁকে একথা সমর্থন করিয়ে দিচ্ছি তিনি যে বলেছেন ওয়াকিং প্লান এ অনেক ফাঁকী আছে, কিন্তু তা ঠিক নয়, তিনি আরো বলেছেন যে অনেকটা টাইম নষ্ট করেছেন, কিন্তু আমি তাঁকে বলতে পারি, পাঁচজন ওনার আছে, তিনজন লোক পুঁজুন লোক ওয়াকিং প্লান দিয়েছে, তিনজন লোক দেয় নাই, যখন তাদের বিরুদ্ধে মোকদ্দমা করা হল তখন তারা বলে আমরা ত কোন ওয়াকিং প্লান দিই নাই, কাজেই আইনের ফাঁক দিয়ে তারা বেবিয়ে গেল এবং তা ছাড়া West Bengal Private Forests Act কিছু শেষ ক্রটি থাকার জন্য বর্তমানের এই বিল আনা হয়েছে, এখন ঐ যে ১,২০০ বর্গ মাইল প্রাইভেট ফরেস্ট আমাদের মধ্যে আসছে এবং বিভিন্নমাল ফরেস্ট অফিসারের জন্য ওয়াকিং প্লান করছেন, এবং তাঁর অনুমতি না নিয়ে গাছ কাটলে আইনানুযায়ী দণ্ড দাওয়া করা হয়েছে যে তিন মাসের জেল হবে আর হাজার টাকা জরিমানা।

[ 4-10. 4-10 p.m. ]

এই প্রভিন্সগুলির জন্য আদালত করে ম্যানেজমেন্ট করবার কোন প্রয়োজন ছিল না, এই বিলের মধ্যেই যথেষ্ট তাব প্রভিন্স রয়েছে। আমি এটা কথা বলতে পারি আমরা বছর বছর যতদূর সম্ভব বন তৈরী করছি যে কোন সভ্য যদি এই বন পরিদর্শন করতে চান তা তাঁকে করতে দেওয়া হবে এবং তিনি সমস্ত বন দেখে আসতে পারবেন। প্রাইভেট ফরেস্ট ম্যান্ট-এ যে সমস্ত ক্রটি আছে সেগুলি সংশোধন করবার জন্য এটা বিলটি আনা হয়েছে। আশা করি আপনারা সকলে একমত হয়ে এটা পাশ করবেন।

The motion of Sj. Probodh Dutt that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by December, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Hem Chandra Naskar that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 2, in sub-section (1) of the proposed new section 5A of the Act, after the words "no owner of a private forest in the notified area" the words "or other person" be inserted.

**Sj. Haripada Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 2, in sub-section (2) of the proposed section 5A of the Act, lines 3-5, for the words beginning with "three months" and ending with "both" the words "six months and with fine which may extend to one thousand rupees" be substituted.

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that in clause 2, after the proposed section 5A(2), the following new sub-section be inserted, namely:—

"(3) Any offence committed under this Act shall be cognizable."

**Mr. Speaker:** Yes, Mr. Ray Chaudhuri.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, my point of order is this. You will find in sub-section (1) of clause 2 that whoever shall fell or remove or cause to be removed from such forest any tree or trees until the working plan in respect of such forest has been approved, there is a punishment provided for him and that is in sub-section (2) "Any person contravening the provisions of sub-section (1) shall be punishable with imprisonment which may extend to three months or with fine which may extend to one thousand rupees or with both". There is a Central Act known as the Indian Forests Act which deals with forests, both reserved as well as protected, and

there are also provisions for punishment in that Act where one, after notification, fells or removes a tree and the punishment prescribed is—in both the cases, protected as well as reserved forests—"imprisonment for a term which may extend to six months—".

**Mr. Speaker:** You say this refers to protected and reserve forests and not private forests?

**Sj. Haripada Chatterjee:** "Protected" also means private forests.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** "Imprisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to Rs. 500 or with both." Sir, you will find that discrimination has been made in providing punishment in cases where people are similarly circumstanced and commit the same offence as felling a tree whether in a private forest or in protected forest. Sir, a Bill has been circulated to us which is known as the West Bengal Black marketing (Repealing) Bill, 1954. Sir, you will find that the circumstances are almost the same to which this Act is being repealed or at least Government in that view has brought forward that Bill to repeal that Act.

**Mr. Speaker:** You are referring to the Forests Bill?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Yes, Sir. In that connection I would draw your attention to the repealing Bill which seeks to repeal the West Bengal Black marketing Act. For the same reasons this Act is being repealed and I will, Sir, read out to you the Statement of Objects and Reasons "In *Ram Kissen versus the State of West Bengal* (56 C.W.N. 659) the Calcutta High Court held that the provisions empowering Government, at its discretion, to allow cases under the West Bengal Black marketing Act." Then we come to paragraph (2): "The matter having been referred to the Law Revision Committee, it expressed the view that this provision was discriminatory inasmuch as

Government had a discretion to prosecute persons guilty of breaches of various Control Orders in different ways, namely, under the Essential Supplies (Temporary Powers) Act, 1946 (XXIV of 1946), which is a Central Act, and the West Bengal Black-marketing Act, 1948, which is a State Act. The maximum punishment—this is relevant under the former Act—is rigorous imprisonment up to three years, whereas the maximum punishment under the latter Act is rigorous imprisonment up to seven years. Thus persons of the same class and similarly situated and circumstanced could be dealt with differently.”

Sir, in my view, this provision for punishment under the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill offends against clause 14 of the Constitution and, as such, it is *ultra vires*. Sir, I want your decision on this point.

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri, you will remember that at the very beginning of the session you raised in connection with another Bill the identical point to decide the question of *ultra vires*. On that occasion I gave a very considered ruling—the decision is specific and very well settled. If the Speaker, I said, today holds this as *ultra vires*, the courts are not bound by the Speaker's ruling. Supposing I say that this is not *ultra vires*, even then anybody can take it to the High Court and challenge the Speaker's decision—that is also not binding on the courts. The Speaker's function is not to interpret the law. It is for the Government to take the risk. You have raised the point before the House and it is for the Government to consider whether they will take the risk of going on with the Bill and being afterwards challenged in the court. Therefore, it is for the entire House to consider whether they will pass such a Bill. In that view of the matter, I proceed with this Bill.

*Prima facie*, I do not think it is *ultra vires* because Forests, I find, is a State subject and the State

Government have power to frame laws on the subject. So far as the Black-marketing Bill, to which my attention has been drawn, is concerned, I find that the Supreme Court held there that discrimination has been made between the two sections. That is the principle on which that Act was held *ultra vires*—the entire Act was held *ultra vires*. However, that is not for me to decide.

Now, clause 2 amendments.

### Sj. Haripada Chatterjee:

আমার যা বলবার তা বলে দিয়েছি, আব কিছু বলবার নাই।

[4-40—4-50 p.m.]

### Sj. Saroj Roy:

শ্রীকার মহাশয়, আমি যে কথা বলছি সেইটা হচ্ছে কুড় ২তে আব একটা সাব-সেক্সন যোগ পিতে চাই। “Any offence committed under this Act shall be cognizable.”

ব্যাপারটা হচ্ছে এই যে সটাই যদি মন্ত্রীমহাশয় যেভাবে সিরিয়সলি নিবেদন—এই প্রাইভেট ফরেস্ট ন্যাশানাল প্রুপার্টি—জাতীয় সম্পত্তি এবং এ নষ্ট করার ফলে ধুংস করার ফলে যথেষ্ট ন্যাশানাল ক্ষতি হচ্ছে, তাহলে এটা যদি কগনাইজবল অফেন্স বলে লেখা হয় তবে আদালত বিভিন্ন ভাষাধারী আমবা যা দেখছি তাতে তাদের মনে একটা প্রশ্ন জেগেছে যে এইভাবে বনসম্পত্তি ধুংস করার ফলে দেশের যথেষ্ট ক্ষতি হচ্ছে কিন্তু এই বনসম্পত্তি ধুংস করা কগনাইজবল অফেন্স বলে বোঝে তাহলে জনসাধারণ সহযোগিতা করার একটা বাস্তব পায়। আমরা পরিচরিতাবে দেখেছি যে বহু ভাষাধারী জনগন হচ্ছে এবং জঙ্গল নষ্ট করা হচ্ছে তাতে এখানকা লোকের অনুভূতি ফরেস্ট ডিপার্টমেন্টের বরদা দিলেও কোন কাজ হয় না কতরকম প্যাচ আছে, কত বাধা আছে সেখানে দোটা আপনাবা জানেন। প্রুডেন্সিয়ারট বন গছকে সবকার ভাল কথা বলে থাকেন, এবারও বলেছেন যদি রিফেলি সিনসিয়েরিটি থাকে এবং বনকে ন্যাশানাল প্রুপার্টি বলছেন তাহলে আমার এই যে জোট সাব-সেক্সন নিচে বলছি সেটা নিতে কোন বাধা হবে না। যদি না নেন তাহলে তাদের সত্যতা সম্বন্ধে জনসাধারণের সন্দেহ হবে এবং এটাই ভাববে যে জমিদার ভোতদারদের রক্ষা করার জন্য নতুন কারদা করছেন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

সভাপালমহাশয়, উনি যে ম্যানেজমেন্ট এনেছেন আমার মনে হয় রুল ৪৬ বেধেননি। সেই সেক্সন ৪৬এ আছে—

"Any Forest Officer or Police Officer may without orders from a Magistrate or without a warrant arrest any person against whom a reasonable suspicion exists of his being concerned in any forest offence punishable with imprisonment of one month or more under this Act."

তার মানে যে কোন পুলিশ অফিসার ম্যানেজমেন্ট করতে পারবেন এবং ফরেস্ট অফিসারও পারবে। এই ম্যানেজমেন্ট গ্রহণ করলে ক্ষতিকর হবে। কারণ এটা করতে ফরেস্ট অফিসার করতে পারবে না। ওয়েস্ট বেঙ্গল-এর যে সব জায়গায় নতুন ফরেস্ট তৈরী হবে সেগুলি অবিলম্বে রিসার্ভেশন ফরেস্ট ম্যাক্ট-এর মধ্যে আনা হবে। রুল ৪৬ যদি সেবেন তাহলে ঐ ম্যানেজমেন্ট করা দরকার হবে না এটাই আমার বলবার কথা।

**Mr. Speaker:** [To Sj. Saroj Roy.] He says the amendment is superfluous.

**Dr. Srikumar Banerjee:** May we know, Sir, what is the reaction of the Government to the point of order raised by Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri? Do they want to proceed with the Bill?

**Mr. Speaker:** What is the necessity of putting that question? Government is proceeding with the Bill. The very fact that the Government are proceeding with the Bill shows that they have taken the risk in spite of the point of order raised by Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.

**Dr. Srikumar Banerjee:** May we request them to tell us their reaction to the point of order?

**Mr. Speaker:** As I have said they have already taken the risk.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

সেবেন বাবুর ম্যানেজমেন্ট ছাড়া আর সবই অপোজ করছি।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

সেবেন বাবুর ছাড়া আর সবই ম্যানেজমেন্ট তিনি অপোজ করছেন এটা বলা কি ঠিক হচ্ছে?

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

আমি ভাইয়া বিভিন্ন কাউকে না রেখে ম্যাজিস্ট্রেট-এর ডিসক্রিশন-এর উপর ছেড়ে দিয়েছি। সেজন্যই আমি বলেছি যে সেবেন বাবুর ম্যানেজমেন্ট ছাড়া আর সব অপোজ করছি।

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I want to withdraw my amendment.

**Mr. Speaker:** All right.

The motion of Sj. Saroj Roy that in clause 2, after the proposed section 5A(2), the following new sub-section be inserted, namely:—

"(3) Any offence committed under this Act shall be cognizable."

was then by leave of the House withdrawn.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 2, in sub-section (1) of the proposed new section 5A of the Act, after the words "no owner of a private forest in the notified area" the words "or other person" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 2, in sub-section (2) of the proposed section 5A of the Act, lines 3-5, for the words beginning with "three months" and ending with "both" the words "six months and with fine which may extend to one thousand rupees" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Clause 3.**

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Clause 4.**

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

### 8j. Lalit Kumar Sinha:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই আইনের আওতা থেকে স্থলবরনকে বাত দেওয়া হয়েছে, বোধ হয় এই ধারণায় যে স্থলবরনে কোন প্রাইভেট ফরেস্ট নেই। কিন্তু সেখানে প্রাইভেট ফরেস্ট যে কায়দায় বনোবস্ত দেওয়া হয়েছে, সে সম্বন্ধে এখানে বলছি। স্থলবরনের জন্য জঙ্গল কেটে চাষের উপযুক্ত করার জন্য জমিদারদের বনোবস্ত দেওয়া হয়েছিল বা এখনো দেওয়া হচ্ছে। সম্পত্তি পাল চৌধুরীরা (সাদাসাধের) গাঙ্গেব একজন অংশীদার শ্রীমতী ইলা পোন চৌধুরী, এম. পি. (কংগ্রেস) এম। ক্যানিং: ধানার বাসন্তী ইউনিয়নের হিবংময়পুরের প্রায় ১০ হাজার বিঘা জমির জঙ্গল কেটে নতুন কারখানা করে নতুন প্রজন্মের বনোবস্ত দিয়েছেন, তাতে এমন ব্যবস্থা হয়েছে যেন তার বছর আগে থেকেই বনোবস্ত দেওয়া হয়েছিল। আর জঙ্গল সাফ করা বাকী জমিতে যাতে চাষ হবে সেটা নোনা ফিসারি করেছে। জমিদারী উচ্ছেদ বিলকে এড়াবার জন্য রাতারাতি এরকম ব্যবস্থা করা হচ্ছে। জঙ্গল কেটে তদ্যক করে দিচ্ছে। সেজন্য স্থলবরনের পক্ষকে প্রাইভেট ফরেস্টকে এই রাষ্ট্রের আওতার মধ্যে আনবার জন্য বলছি।

### The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

স্থলবরনে কোন প্রাইভেট ফরেস্ট নাই। যা আছে সেগুলি বিজ্ঞানতঃ ফরেস্ট, যেসব খালিহল ফরেস্ট আছে, পরে যখন ফরেস্ট ডিপার্টমেন্টের দ্বারা আসবে তখন তা বিজ্ঞানতঃ ফরেস্ট বলে গণ্য করা হবে। এখন বে-আইনীভাবে যে ফরেস্ট কাটা হচ্ছে তখন সেই আইনের আওতার আধারে এবং এসময় বিবেচনা করা হবে।

The motion of the Hon'ble Hem Chandra Naskar that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

### The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir I beg to introduce the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, the position is very simple. Under Article 191(1)(a) of the Constitution "a person shall be disqualified for being chosen as, and for being, a member of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State if he holds any office of profit under the Government of India or the Government of any State specified in the First Schedule, other than an office declared by the Legislature of the State by law not to disqualify its holder".

[4-50—5 p.m.]

Accordingly the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Act, 1952, was passed declaring that a person shall not be disqualified for being chosen as a member of the West Bengal Legislative Assembly or the West Bengal Legislative Council by reason only of the fact that he holds any of the following offices of profit under the Government of India or the Government of any State specified in the schedule, viz., an office of a Parliamentary Secretary or a Parliamentary Under-Secretary, an office which is not a whole-time office remunerated either by salary or by fees. Doubts, however, have arisen as to whether a person who has joined the Territorial Army or proposes to join the Territorial Army, the West Bengal National Volunteer Force and the National Cadet Corps, would be taken to hold an office of profit

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

under the Government for the purpose of Article 191(1)(a) of the Constitution, and the question of disqualification for membership to the State Legislature is not free from doubt. The Government of India have recently passed an Act in which the Parliament has made a law under Article 102(1)(a) of the Constitution whereby a person who is or wishes to become a member of the Territorial Army or the National Cadet Corps would not be debarred from either standing as a candidate or being a member of the House. The reason why it was found necessary is that the membership of these organisations gave rise to a liability for whole-time service for continuous periods when certain emoluments become payable by Government, so that the words "whole-time office of profit" held under the Government for the time being may be put forward as a disqualification. So in case of West Bengal we have provided that "besides being a member of the Territorial Army or the National Cadet Corps, a member of the West Bengal National Volunteer Force which is a force created under the Statute of West Bengal" should also be included in that exemption clause. As a matter of fact, the Bill which I am presenting before the House has (i)(a) and (i)(b) which are already in existence under the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Act, 1952. We have only added clause (ii) "that he has been enrolled in the National Cadet Corps raised and maintained under the National Cadet Corps Act, 1948, or in the Territorial Army raised and maintained under the Territorial Army Act, 1948, or in the West Bengal National Volunteer Force raised and maintained under the West Bengal National Volunteer Force Act, 1949, and receives emoluments consequent thereon". That is why the Government of India wrote to us that we should have a Bill of this type put before the House. Bombay, Madras, Uttar Pradesh,

Bihar, Punjab, Orissa, Pepsu, Saurashtra and Madhya Bharat have all got similar provision regarding membership of the Territorial Army and National Cadet Corps. We have added only the provision for membership of the West Bengal National Volunteer Force.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of order, Sir.

**Mr. Speaker:** Let Sj. Biren Banerjee move his amendment first.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I will not move my amendment.

**Mr. Speaker:** Then Sj. Subodh Banerjee may speak on his point.

**Sj. Subodh Banerjee:** So far as my information goes, I think the Government of India has enacted a law removing the disqualifications of officers in the National Cadet Corps as well as in the Territorial Army for contesting election in the Parliament, but this particular Bill—

**Mr. Speaker:** Under what Act?

**Sj. Subodh Banerjee:** I cannot give you the name of the Act but Dr. Roy knows it; he has referred to that particular Act here. But this Act does not give that power to the officers for contesting election in the State Legislature. Now what will be the position? A particular officer may contest a seat in the Parliamentary constituency but he cannot contest a seat in the State Legislature. I think that brings about a discrimination. An officer can contest a seat in the Parliament but cannot contest a seat in the State Legislature. That discrepancy should be removed, and I think that the Bill *ultra vires* on that ground.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Article 191(1) of the Constitution says that a person shall be disqualified for being chosen as, and for being, a member of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State if he holds any

office of profit under the Government of India or the Government of any State other than an office declared by the Legislature of the State by law not disqualifying its holder. Therefore, we have got to enact and the Parliament cannot enact for us. Parliament can only enact for their own membership.

**Sj. Subodh Banerjee:** That is not my point—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Act of the Government of India is only for the purpose of membership of the Parliament and not of the State Legislature. Therefore, we have got to legislate ourselves.

**Sj. Subodh Banerjee:** That is not my point.

**Mr. Speaker:** He says that officers of the Cadet Corps have been excluded under the Act for contesting the seat—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Not in the State Legislature but in the Parliament.

**Sj. Subodh Banerjee:** My point is that the officer has been excluded, that is, he is entitled to contest in Parliament; a person can contest in respect of a Parliament seat but he cannot contest a seat in the State Legislature.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is why this Bill is brought. The Territorial Army Act is, of course, a Central Act. But it has got its own branches in the different areas, National Cadet Corps and Territorial Army. Therefore, a member who wants from the Territorial Army Force to go in for a Parliamentary seat will not be disqualified because the Central Act has been passed, but that won't act so far as the State Legislature is concerned. That is why all the States in India have also put in their supplementary Act.

**Sj. Subodh Banerjee:** I am not satisfied.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I will take you to the Legal Remembrancer and satisfy you.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 2, the proposed section 2-(i)(a) be omitted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়,

Parliamentary Secretary—Parliamentary Under Secretary whole-time officer

কিনা, যদি হয় তাহলে তাদের ছেড়ে দেবেন কি না ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is already there.

[5—5.10 p.m.]

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 2, the proposed section 2(i)(a) be omitted was by the leave of the House withdrawn.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় যশ্যক মহাশয়, আমার নিজের ধারণা যেখানে

Parliament gives right to vote সেটা অটোমেটিক্যালি দেশের অন্যান্য জায়গায় হয়ে যায়। যেহেতু কোনরকমে এটা বেটিশ্রুচারে পাস



[Dr. Narayan Chandra Roy.]

করিতে নিতে হবে বলে করেছেন, সেই হেতু এই উপরকে আমি আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি—যদি কমিশন আগে এখানেই অনারবল জালান সাহেব লোকাল বডির ইলেকশনে আগের অফিসারদের কেন দাঁড়াতে দেখা হয় না তাতে বলেছিলেন—

“because Government considers that Government servants should be above Party politics.”

আমি আজ এখানে সেই কথা তুলে বলছি ন্যাশনাল কেডেট কোর বা টেরিটোরিয়াল আর্মি সাময়িকভাবেই হোক বা যেভাবেই হোক, তাদের কাজের মধ্যে এমন সময় আসবে যাতে নাকি তাদের ছোলটাইম হতে হবে। এংশ সে সময় এমলিউমেন্ট পাবে। সুতরাং সেই হিসেবে তাদের ডিসকোয়ালিফিকেশন না হয়। সেই সময় ডিসকোয়ালিফিকেশন উঠিয়ে দেবার জন্য আমাদের আইন করতে হবে। আজ যদি মনে করে থাকেন তাদের একজেম্ট কবে দি, তাহলে কি অন্যান্য জায়গার সাধারণ কর্মচারীরা যদি লোকাল ইলেকশনে দাঁড়ায়, তাহলে কেন তাদের দাঁড়াবার অধিকার থাকবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

I may make the position clear to some extent. Section 102-(1) of the Constitution says, “A person shall be disqualified for being chosen as, and for being, a member of either House of Parliament if he holds any office of profit under the Government of India or the Government of any State, other than an office declared by Parliament by law not to disqualify its holder.” Article 191(1) says similarly with regard to disqualification, “A person shall be disqualified for being chosen as, and for being, a member of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State.” Therefore, this Act will give two protections—one, he who wants to be a member of the Legislative Assembly, if he sends his nomination paper he shall not be disqualified if he is under exemption clause applicable to him so far as the State Legislature is concerned. Similarly as regards Parliament. As regards bodies other than Territorial Army or National Cadet Corps or National Volunteer Force about which Dr. Narayan

Ray has been saying, I have personally no objection, but if the person has the appointment under a statutory body, an Act of the Legislature or of Parliament, then only his case may be considered. At the present moment we have got only three such bodies—Territorial Army, National Cadet Corps and National Volunteer Force. Therefore, I need not go into the ambit of other cases which may come up from time to time and get the sanction of the Legislature.

**Mr. Speaker:** There is one thing in the drafting. The point was raised by Mr. Banerjee with regard to clause 2—exemption of the officers. Supposing war is declared and the Speaker is enrolled as an officer of the National Cadet Corps. Is he as a whole-time officer of the National Cadet Corps exempted from the disqualification?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** He will be exempted so far as this is concerned. If Mr. Speaker is a Lieut.-Colonel and sent to Indo-China under the disciplinary rule, then he will be exempted.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

**The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

[5-10—5-20 p.m.]

Sir, this is a very simple Bill. At the present moment we are charging a tax of 6 annas per gallon on motor spirit which is used and consumed by trucks, lorries, cars and so on. Up till now no tax was levied on aviation motor spirit. At the present moment the object of the Bill is to levy a tax at the rate of 3 annas per gallon on motor spirit sold for the purpose of aviation.

As you are aware, Sir, the Dum Dum Airport has become a very important national airport, and a large amount of aviation spirit is taken at the airport, and although the Provincial Legislature has been given the power to tax aviation spirit we have so far been prevented from taxing aviation spirit. I may inform the House that this is an essential thing under the Essential Goods Act. Motor spirit is now under the Centre. Therefore, in every case of this type we have got to take the sanction of the Centre before we can take the case to the House. Although motor spirit is a Provincial subject, we can introduce legislation, but in order to do so we have got to take the sanction of the Centre. And in this case although we wanted 8 annas per gallon for aviation spirit or at least 6 annas, the Central Government agreed only to allow us a tax of 3 annas per gallon.

### Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার বক্তব্য মোটামুটি এই— সরকার এই বাজেট বাজেট বুলি জেনা যে টাকার এইন ধর্ম্য করতে যাচ্ছেন সেটা অনেক আগেই করা উচিত ছিল। এতদিন যে করেন নি তাব কারণ এই সরকারের ধর্ম্য হোমশ নীতি। মনের পাড়ীর জন্য যে স্পিরিট ব্যবহৃত হয় তার জন্য গ্যালন প্রতি ছয় আনা করে বিক্রয় কর দিতে হয় এবং তা গত ১০ বছর ধরে দিয়ে আসা হচ্ছে অর্থাৎ বার মাস ডায়নামিক পারপাসএ অর্থাৎ শিমানপোতে ব্যবহারের জন্য স্পিরিট বরক করেন তাঁরা কোন বিক্রয় কর দেন না। এই বৈষম্যমূলক আচরণের কোন হুজি নেই। আমার মতে এই বিক্রয় কর অনেক আগেই ধর্ম্য করা উচিত ছিল। সরকারের এই ব্যবহার থেকে তার

শ্রেণী চরিত্র নগুভাবে ধরা পড়েছে। কারণ যে কল্যাণ রাষ্ট্রের কথা মন্ত্রী প্রারম্ভ বলেন তার কর নীতি হচ্ছে ধর্ম্য শ্রেণীর উপর অধিক হারে কর ধর্ম্য করা—সেই জায়গায় আমরা দেখতে পাচ্ছি ধর্ম্য বোলায় করের হার কম আর অপেক্ষাকৃত কম ধর্ম্য যারা তাদের উপর করের হার বেশী। উদাহরণ, এই স্পিরিটের উপর বিক্রয় কর। যারা মোটর ব্যবহার করে বা তার ব্যবসা করে তারা নিঃশেষে যারা শিমানপোত ব্যবহার করে বা তার ব্যবসা করে তাদের চেয়ে কম ধর্ম্য। অর্থাৎ প্রথমোক্তদের জন্য গ্যালন প্রতি ছয় আনা বিক্রয় কর, আর শেষোক্তদের বোলায় তিন আনা মাত্র। আমি মনে করি শিমানপোতে ব্যবহারের স্পিরিটের উপর গ্যালন প্রতি ছয় আনার বেশী বিক্রয় কর হওয়া উচিত ছিল। তা অসম্ভব হলে অসম্ভব সমান হওয়া চাই। এখানে আমি একটা ব্যতিক্রম করার কথা বলবো। আমাকে যদি একটা সময় দেন তাহলে সেই উল্লেখ্য আমি সট নোটিশ ম্যাকগোয়েন্ট দিতেও পারি। বাইরের যে সব বিদেশী বিমান কোম্পানী আছে, যারা মোটর স্পিরিট ব্যবহার করে তাদের বোলায় বিক্রয় কর গ্যালন প্রতি ছয় আনা কেন, একটাকা করুন, তাতে আমাদের কোন আপত্তি নেই। তা না করে আপনি এদের বোলায় কর করছেন। বেঙ্গল ফ্লাইং ক্লাব বাঙ্গালী ডেপেন্ডের বিমান চালনা শিক্ষা দিয়ে পাইলট করবার চেষ্টা করছে। কিন্তু টাকাব অভাবে তারা পাইলট শেখাতে পারছে না। তাদের এই বিরোধ আওতা থেকে বাধ দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। ডাক্তার রায়ের কাছে আমার বিশেষ অনুরোধ তিনি এই প্রস্তাব গ্রহণ করুন। তিনি যদি ইচ্ছা করেন তাহলে এই ধরনের একটা সংশোধনী প্রস্তাব কেবল বাবুকে দিয়ে এমনই আনিবে নিতে পারেন অথবা আমাকে যদি সময় দেন আমি ড্রাফট করে দিতে পারি। আমি বলাবো—বড় বড় বিদেশী বিমান কোম্পানীর বোলায় গত ইচ্ছা টাকা বিক্রয় কর ধর্ম্য করুন তাতে কোন আপত্তি নেই, কিন্তু বেঙ্গল ফ্লাইং ক্লাবকে এই ধরনের আওতা থেকে বাধ দিয়ে তাদের উৎসাহ দেওয়া উচিত, যাতে তারা ভাল বাঙ্গালী পাইলট তৈরী করতে পারে এবং সেই বিল থেকে এই বিলক সংশোধন করা উচিত বলে আমি মনে করি। কথা উঠতে পারে বিদেশী বিমান কোম্পানী ও বেঙ্গল ফ্লাইং ক্লাবের মধ্যে বৈষম্যমূলক ব্যবহার করা যেতে পারে না আইনতঃ। এতদ্বিধি অচল কারণ এতদিন বৈষম্যমূলক আচরণ করা হচ্ছিল; এই বিল আইন হবার পরও তা থেকে যাচ্ছে। মোটর ব্যবহারের জন্য পেট্রোলের উপর বিক্রয় কর আগে ছিল অর্থাৎ বিমানে ব্যবহারের জন্য পেট্রোলের উপর কোন কর ছিল না। এই তো

[S. Subodh Banerjee.]

বৈষম্যমূলক ব্যবহার। এখনও তা থাকছে। বেহেতু বোটের বেলায় গ্যাসন প্রতি ছয় আনা অথচ বিমানের বেলায় গ্যাসন প্রতি তিন আনা। সুতরাং বৈষম্য থাকছেই। ইংরাজ আমলে বিমানে ব্যবহারের জন্য পেট্রলের উপর কর বাদ দেওয়া হয়েছিল সাম্রাজ্যবাদীস্বার্থে বেহেতু বিমান কোম্পানীগুলির অধিকাংশ তখন ছিল বিদেশী। আজ সেই বৈষ্যইনী সুবিধা কেন জিইয়ে রাখা হচ্ছে? এর উত্তর—বর্তমান রাষ্ট্র বনিক রাষ্ট্র, তার লক্ষ্য সাম্রাজ্যবাসীদের সহযোগিতায় এদেশের বনিক শ্রেণীকে দেশবাসীকে পোষণ করার স্বযোগ খুলে দেওয়া। তাই এই বৈষম্য।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to draw the attention of the House to two facts.

One is that under Article 286(3) of the Constitution it says "No law made by the Legislature of a State imposing, or authorising the imposition of, a tax on the sale or purchase of any such goods as have been declared by Parliament by law to be essential for the life of the community shall have effect unless it has been reserved for the consideration of the President and has received his assent."

According to the law which has been passed by Parliament and the Schedule both raw jute and motor spirit are declared as essential goods. I may tell Mr. Banerjee that we had suggested even 8 annas for aviation spirit, and I argued that with an addition of 8 annas a flight from Calcutta to Delhi and from Delhi to Calcutta by air would mean an addition of 12 annas or Re. 1 to the fare which practically means that a man who can pay Rs. 100 can also easily pay Rs. 101. But the Central Government refused to give that sanction. They only agreed to 3 annas and we have got to abide by that and accept what we have got.

Another suggestion that we made to the Central Government was whether we can allow our local aeroplane service to be free from taxation and put a higher taxation for foreign international planes. I was told that it would be a discrimination created, and therefore we cannot do it.

With regard to the suggestion which he has made about the Bengal Flying Club, I have every sympathy with that. I am prepared to go all-out to help the Bengal Flying Club and, if necessary, we can give a certain amount of donation or contribution for that purpose, but I cannot discriminate between one and the other. Therefore, we have to impose tax for all types of motor spirit. But if for the development of aviation in Bengal and the Bengal Flying Club such help is necessary it will be given.

With these words I move that the Bill be taken into consideration.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

#### **The Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, the position is quite simple. It is only to raise the tax on raw jute from 2 annas per maund to 4 annas per maund. The additional revenue will be included in our budget. Here again raw jute has been declared by the Central Legislature as essential goods, and therefore we had to take the permission of the President before introducing the Bill in this House. When we sent the Bill for their consideration we suggested placing 6 annas per maund, but we were permitted to raise it only to 4 annas per maund, and therefore we have brought this Bill to raise the tax from 2 annas to 4 annas per maund.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

[5-20—5-30 p.m.]

**Sj. Tarapada Dey:**

মাননীয় স্বীকার মহাশয়, এই বিলে যে ৭০ টাক্স ছিল সেটা বাড়িয়ে ৮০ আনা করা হয়েছে। যে ধরনের বিন আসবে বলে আশা করেছিলেন তা এখানে থাকেনি। আত্মকে গ্রামে গ্রামে পাটচাষীদের কি দুঃস্বাদ তা বলার নয়। তাহা পাটের ন্যায্য দাম পাবার জন্য অবিরাম দাবী করে আসছে কিন্তু ন্যায্য দাম হ'তে তাহা বঞ্চিত। ক্রমে ক্রমে তাহা দবিত্র ও নিঃশ্রু হয়ে শূন্যোদ্ভব। এখানে সরকার এই বিল এনে আসল সমস্যা অর্থাৎ পাটচাষীদের ন্যায্য দাম দেওয়ার বিষয়টা স্বীকার করেছেন। পাটচাষীদের যে দুঃস্বাদ সেটাও স্বীকার করেছেন। আজকে বাংলার পাটচাষীদের অবস্থা চিন্তা করা দরকার। পাটচাষীদের—পাটের নিম্নতম দর বেঁধে দেওয়া সরকার—সেটা একটু ভাল করে ভাবলেই বুঝতে পারবেন। গ্রামে গ্রামে ঘুরে পাটের যে অবস্থা দেখেছি তাতে দেশেছি পাটচাষীরা মণকরা ২০৮ টাকার বেশী দাম পাচ্ছে না। এ অবস্থায় পাটের নিম্নতম দাম বেঁধে দেওয়া সরকার। নতুবা বিলে এমন ব্যবস্থা থাকে দরকার যাওয়া মিল-মালিকদের কাছ থেকে প্রভূত অর্থ নিয়ে পাটচাষীদের ক্ষতিপূরণ দেওয়া

যাবে। পাটের মণকরা উৎপাদন বরচা বর্তমান বছরে, চাষীর নিজ জমিতে—২০৮/২৫০ টাকা, ঠিকা চাষীদের ৩০৮/৩৫০ টাকা, এবং ভাগচাষীদের ৪০৮/৪৫০ টাকা। এই হিসাবে নিম্নতম পাটের দর মণকরা ৩৫৮/৪০৮ টাকার কম হওয়া উচিত নয়। আজ সরকার ৭০ বণ প্রতি টাক্স বাড়িয়ে দেখাতে চাইছেন যে মিল-মালিকদের উপর টাক্স বসাতেছেন কিন্তু আসলে টাক্স বসাতেছেন চাষীদের উপর। পাটচাষীদের আসল সমস্যা এড়িয়ে যাবার চেষ্টাই এই বিলে হয়েছে।

**Mr. Speaker:** How is it relevant to this Bill? This is not fixing the price of jute. They wanted to raise the rate of tax on raw jute from two annas to six annas but the Government of India have permitted to raise it to four annas. They could not do it without the permission of the President. Now that the permission of the President has been obtained they have brought this Bill.

**Sj. Tarapada Dey:**

স্যার, আমি এখানে যা বলছি সেটা হচ্ছে পাটের দর বাড়াবার কোন চেষ্টা হচ্ছে না যাতে পাটচাষীরা উপকৃত হতে পারে। এটা শুধু আমার কথা নয়, পাট "তত্ত্ব কমিটির" তথ্য থেকে দেখা যায় যে পাটের উচ্চতম উৎপাদন বরচা মণকরা ২৬০ টাকা। এতটা মক্সবল হ'তে আনবার বরচা, চাষীর ন্যায্য মুনাকা, উৎপাদনের তাসতম্য, প্রাকৃতিক দুর্যোগ প্রভৃতি দরলে পাটের নিম্নতম দর হয় ৩৫-৪০৮ টাকা মণ।

**Sj. Bankim Chandra Kar:** What are we discussing? We are not discussing about these things.

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনার দাম, তুলার দাম, বেঁধে দেওয়া হয়েছে কিন্তু পাটের বেলায় এই নিম্নতম দর কেন বেঁধে দেওয়া হবে না? এর ফল হচ্ছে এই যে পাটচাষীরা আজ খুঁসের নুখে এসে পড়িয়েছে। মিল-মালিকদের মুনাকার বিষয়ে বলা হয় যে তাদের লোকসান হচ্ছে। কিন্তু ১৯৫৩ সালের জুট এণ্ড গানি রিভিউতে একথা বলা হয়েছে "নিচায় করে দেখা গেছে যে অপেক্ষাকৃত কম চট উৎপাদিত হ'লে তাদের বোট ও নীট লাভ ১৯৫২ সালের ৩১শে

[Sj. Tarapada Dey.]

মার্চ পর্যন্ত ছ' মাসে ১৯৫১ সালের আগের ছ' মাস অপেক্ষা বেশী হয়েছে।"

পশ্চিম বাংলায় ৮০টি চট কলের—

১৯৫০ সালে পুঁজির পরিমাণ ৩৭ কোটি টাকা আর লাভ।

১৯৪৮-৪৯ সালে পুঁজির ২৫ কোটি টাকা।  
পরিমাণ।

১৯৪৯-৫০ সালে পুঁজির ৮ কোটি ১৪ লক্ষ  
পরিমাণ। টাকা।

১৯৫০-৫১ সালে পুঁজির ১৩ কোটি ৫০ লক্ষ  
পরিমাণ। টাকা।

বোটা তিন বৎসরে . . . ৪৬ কোটি ৬৪ লক্ষ  
টাকা।

**Mr. Speaker:** I have given you enough time. You cannot talk on irrelevant matters and still go on talking for so long.

**Sj. Tarapada Dey:**

তাড়াতাড়ি আমরা যে তথ্য পেয়েছি তাতে দেখা যায়—

পড়তা বিক্রয়

১০০ গজ বি টাইল . . . ৭৭৮/৬ পাই ১০০

১০০ গজ হেসিয়ান ৩৪৮/৬ পাই ৪৪৮০

অর্ধাং শ্রমিকরা লাভ যথাক্রমে ২৯ এবং ২৯।০।

ইষ্টান ইকনমিষ্ট বার্জেট নং ১৯৫৪তে অন্যান্য শিল্প ও চট শিল্পের মূল্যায়ন সম্বন্ধে নিম্নলিখিত তথ্য দেওয়া হয়েছে—

১৯৩৯ খৃ: ১৯৪৮ খৃ:

চট শিল্প . . . ১০০ ৩৬১ ২

সমস্ত শিল্প . . . ১০০ ২৫৯ ৯

১৯৫০ খৃ: ১৯৫১ খৃ:

চট শিল্প . . . ৪৫৬ ৯ ৬৭৯ ১

সমস্ত শিল্প . . . ২৪৬/৬ ৩১০/৫

অতএব পাটের মাফা দাম যাতে পায় সে ধরনের ব্যবস্থা করুন। গ্রামে গ্রামে পাটচাষীরা যে আন্দোলন করছে সেইজন্য পাটের দাম যদি বাড়ান না যায় তাহলে পাটচাষীদের উপর অবিচার করা হবে। তাই

বলছি প্রাদেশিক সরকার কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট নিম্নলিখিত এবং পাটচাষীরা যাতে বাড়তি দর পায় সে ধরনের একটা বিল আনুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, may I tell my friend that raw jute is exempt from sales tax? Sir, this is a purchase tax recovered from mills and factories and not from the raw jute growers. Let me repeat, raw jute is exempt from sales tax. This Bill relates to purchase tax taken from the exporters and from the mill-owners.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি বেশী কিছু বলব না। আমি শুধু এটাই বলতে চাই যে ৭০ ট্যাক্স বাড়িয়ে কিছু হবে না, যা কবছেন স্যো মেন একটা সেল্‌স ট্যাক্স আদায়ের মত। যদি যদি কিছু করতে চান তাহলে র জুট—পাটের নিম্নতম দর বেঁধে দিন—তা না দেওয়া পর্যন্ত পাটচাষীরা অসহিষ্ণু হতে থাকবে।

[5-30—5-40 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Raw jute is exempt from sales tax. It is only the purchase tax. The man who purchases, not the man who sells, pays the tax. যে বিক্রয় করবে তাহলে দিতে হবে না, যে কিনবে তাকে দিতে হবে।

**Sj. Bibhuti Bhushan Chosh:**

আমাদের কথা হচ্ছে যে পাটের নিম্নতম দাম বেঁধে দেওয়া না হলে সে ট্যাক্স চাষীদেরই দিতে হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My friend evidently has not read the Bengal Raw Jute Taxation Act. "Except as otherwise expressly provided in this Act, there shall be charged and levied a tax of two annas"—it is now proposed to be four annas—"on every maund of raw jute purchased by the occupier of a jute mill or purchased and despatched outside Bengal by any means of transit by a shipper of jute and such tax shall be payable to the Provincial Government by the occupier of every jute mill and by every shipper of jute."

**Sj. Subodh Banerjee.** Mr. Speaker, Sir,

ডাক্তার রায় আমাকে উত্তর দেবার সময় সংবিধানের

২৮৬ ধারার কথা বলেছিলেন; এবারে তাঁকে আমি ভারতীয় সংবিধানের ২৮৬(১) ধারা দেখিয়ে প্রমাণ করব তিনি যা বলেছেন তা ঠিক নয়। তিনি বলেছেন যে রাষ্ট্রপতির অনুমতি তিনি চেয়েছিলেন বিধানপোতে ব্যবহৃত পেট্রোলের কর বাড়ানোর জন্য। অবশ্য যদি আর্টিকল ২৮৬(১) দেখি তাহলে দেখবো—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Please see 286(3), ৩টা Article 256(3), তাতে লেখা আছে পারলিমনেন্টের কথা, এখানে প্রেসিডেন্টের ম্যাসেন্ট লাগবে।

**Mr. Speaker:** It is clearly mentioned here.

"No law made by the Legislature of a State imposing, or authorising the imposition of, a tax on the sale or purchase of any such goods as have been declared by Parliament by law to be essential for the life of the community shall have effect unless it has been reserved for the consideration of the President and has received his assent."

### Sj. Subodh Banerjee:

আমাব বক্তব্য প্রেসিডেন্টের কোন অনুমতি লাগে না। বড় জোর এই রাজ্য সরকার কর বাড়ালে প্রেসিডেন্ট সেই দিনে ম্যাসেন্ট বা সম্মতি না দিয়ে তা আইন হতে বাধ্য দিতে পারবেন। ভারতের রাষ্ট্রপতি তা করুন সেইটাই আমবা দেখাতে চাই। এই রাজ্যের পাওনা টাকা থেকে বঞ্চিত করার কোন অধিকার রাষ্ট্রপতির নেই। একবার আমি হিসাব কবে দেখিয়েছিলাম যে, পাটের উপর করের ব্যাপারে পশ্চিম বঙ্গ সরকার বছরে প্রায় ৪ থেকে ৫ কোটি টাকার মত ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছেন। সংবিধান চালু হবার আগেই এক্সপোর্টেড এও ইম্পোর্টেড ওভল রপ্তানি ও আমদানি কৃত জিনিষের উপর বিক্রয় কর বসান উচিত ছিল। রাজ্য সরকার এইভাবে বিক্রয় কর বসিয়ে প্রচুর টাকা এখন পাচ্ছেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার তা করেনি। এই মর্মে আমি 'পশ্চিমবঙ্গ' পত্রিকায় একটি প্রবন্ধও প্রকাশ করেছিলাম এবং তখনকার ফাইন্যান্স সেক্রেটারী বিনয় দাস গুপ্ত যিনি এখনও সেই পদে আছেন তাঁকেও এই কথা বলেছিলাম যে, এই পাটজাত রপ্তানী দ্রব্যের উপর বিক্রয় কর স্থাপন করুন; সংবিধান চালু হয়ে গেলে তা আর করতে পারবেন না। সংবিধান চালু হবার আগে যদি এই কর ধার্য করা হত তাহলে

সংবিধান চালু হবার পর কেন্দ্রীয় সরকার কর হিসাবে প্রাপ্ত টাকা সারসিডি হিসাবে দিতে বাধ্য থাকতেন কিন্তু এ জিনিষ পশ্চিমবাংলা সরকার তখন করেন নি। তখন বিনয় বাবু ও নলিনী বাবু বুক গ্রাণ্টএ রাজী হয়ে গেলেন এবং এইভাবে পশ্চিমবাংলাকে প্রচুর টাকা ক্ষতিগ্রস্ত হতে বাধ্য করলেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** What is the point?

দুই আনার জায়গায় চার আনা বা এক টাকা হওয়া উচিত ছিল এই ত?

**Sj. Subodh Banerjee:** I am coming to that.

আমি বলছিলাম যে, এই পাটের ব্যাপারে ফাইন্যান্স কমিশন পশ্চিমবাংলাকে তার প্রাপ্যের চেয়ে কম টাকা দিয়ে যে অবিচার করেছে তার প্রতিবাদ হিসাবে পশ্চিমবঙ্গ সরকার কেন্দ্রীয় সরকারকে বলুক যে, তাঁদের কর বাড়াতে না দিলে ফাইন্যান্স কমিশনএর দ্বারা দ্বিরীকৃত তাঁদের আগের টাকা বাড়তে হবে যেহেতু পশ্চিমবাংলার রাজস্ব বৃদ্ধির প্রয়োজন। পশ্চিমবঙ্গ সরকারের চেষ্টা করা উচিত কেন্দ্রীয় সরকারকে বাধ্য করা যাতে সমস্ত পাটকলের মালিকদের উপর এই বর্জিতহারে বিক্রয় কর বসান যায়। তা যদি না করেন এবং শুধু বলেন যে রাষ্ট্রপতি কর বাড়াতে অনুমতি দিচ্ছেন না তাহলে বুঝবো যে, রাজ্য সরকারেরই আদতে কর বৃদ্ধির ইচ্ছার অভাব আছে। পশ্চিমবঙ্গ সরকার কেন্দ্রীয় সরকারকে খোলাখুলিভাবে বলুন, "হয় আমাদের ইচ্ছামত কর ধার্য করতে লাও কিবা পাটের উপর করের যে অংশ তোমরা লাও সেটা বাড়িয়ে লাও যাতে আমরা বাজেটের ঘাটতি পূরণ করতে পারি।" এর পরেও সমস্ত চটকলের মালিকদের উপর কর বাড়াতে রাষ্ট্রপতি যদি না দেন তাহলে বাড়ালী জানে কেমন করে আশোলনের জোরে ন্যায্য পাওনা আদায় করতে হয়।

### Sj. Dasarathi Tah:

অশাক মহাশয়, ডাক্তার রায় আমাদের তাঁর পাটোয়ারী বৃদ্ধি দিয়ে সহজেই বুঝিয়ে গিলেন যে এটা মিল-ওনারদের কাছ থেকে নেওয়া হবে, চাষীদের কাছ থেকে নয়। আমরা সর্বদাই এট প্রমাণ করি যে সেলস্ ট্যাক্সএর বেলাও শেষতে পাই যে শেষে এটা কাদের হাড়ে গিয়ে পড়ে। এটা যেনিক লিখেই করেন শেষে গিয়ে তাঁদের হাড়েই পড়বে—এয়েন ঠিক শাখের করাও, আগেও কাটে পিছনেও কাটে। এখানে দুই আনার জায়গায় চার আনা করছেন এটা চাষীদের কাছ থেকেই আদায় হবে। আমরা, চাষীর ছেলে, আমরা এটা সহজেই বুঝতে

[Sj. Dasarathi Tah.]

পারি। এখানে একটি গল্প বনে পড়ে গেল— একজন লোক সে বনরো যে আমি একমণ বোঝা নিতে পারবো না। তখন সেই একমণ বোঝা একটি পালোয়ানের ঘাড়ে চাপিয়ে দিয়ে তাকে বলা হল যে এবার তুই এই পালোয়ানকে ঘাড়ে নে, তাকে ত আর বোঝা ঘাড়ে নিতে হচ্ছে না। এখানেও আমরা জানি যে এই বোঝা কাদের ঘাড়ে এসে পড়বে। সেই জন্য বলছি যে এইভাবে চাষীদের শোষণ করা চলবে না।

### 8j. Mrigendra Bhattacharjya:

শ্রীকার মহাশয়, প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে এটা কৃষকদের উপর পড়বে না, যারা পাট ক্রয় করবে তাদের উপর এইটা পড়বে। কিন্তু পাটের উপর ট্যাক্স আসতে শুনে ব্রিটিশ মালিকদের মুখপত্র "ক্যাপিটাল" পত্রিকায় ১৯ তারিখে লিখেছে যে পাটের উপর ট্যাক্স বনালে সেই ট্যাক্স চাষীদের ঘাড়ে এসে পড়বে এবং আমাদেরও এই সন্দেহ আছে। স্যার, আমি আপনাকে বলতে চাই যে এই পাট আমাদের জাতীয় সম্পদ এবং এটা বাংলাদেশের কৃষকদের জীবন-মরণ প্রশ্ন, এই নিয়ে আইন সভায় আলোচনা করার সুযোগ আমরা পাই না; সেই জন্য শ্রীকার মহাশয় এই সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে চাই।

যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে যে দুই আনার জায়গায় চার আনা করা হ'ক, এর আমরা বিরোধীতা করছি না। আমরা শুধু বলতে চাই যে এই ট্যাক্স ইনডাইরেক্টলি চাষীদের ঘাড়ে এসে পড়বে। সেই জন্য আমরা বলছি যে পাটের নিম্নমাম প্রাইস বেঁধে দেওয়া হ'ক যাতে চাষীদের উপর এই ট্যাক্স এসে না পড়ে।

[5-40—6-5 p.m.]

আমরা বলছি এই যে ট্যাক্স এটা ইনডাইরেক্টলি চাষীদের ঘাড়ে পড়বে, মালিকদের ঘাড়ে পড়বে না। তাই পাটের গিনিং বেধে দেয়া হোক। তাহলে চাষী জানবে যে আমরা অন্তত এই দাম পাব। নৈলে মিল-মালিক যারা কোটি কোটি টাকা লুটে ধনী হয়েছে, বাংলাদেশকে শূণ্যে পরিণত করেছে তারা এ আইনকে বৃদ্ধাসুষ্ঠ দেখাতে জানে। সেই জন্য আমরা আবেদন—সারা বাংলাদেশের কৃষকের আবেদন—পাটের একটা নির্দিষ্ট মূল্য রাখা হোক, ট্যাক্স বাড়তে হয় বাড়ান কিন্তু পাট-উৎপাদক কৃষকদেরও একটা নির্দিষ্ট মূল্য বেঁধে দেয়া হোক তাঁরা যেন জানে যে চাষের খরচ দিয়ে আমরা এইটে পাবই। তা করলে চাষীর ঘাড়ে এটা পড়বে না। সেটার দিকে বিধান বাবুর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তিনি হয়ত বলবেন

এটা ষ্টেট গভর্নমেন্টের ক্ষমতা নাই। কিন্তু তারজন্য তিনি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে এপ্রোচ করতে পারেন। পাট থেকে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট বাজেটের ২৫ পারসেন্ট আদায় করেন, এত বড় যে সম্পদ সে সম্পদ বিদেশীরা আজও লুটে নিয়ে যাচ্ছে, অথচ প্রতি বৎসর আমাদের বাজেটে ডিফিসিট হচ্ছে। আর জনসাধারণের উপর অনেক জায়গায় ট্যাক্স আসছে, আর ডেভেলপমেন্টের কথা উঠলে ওরা বলেন টাকার জন্য আমরা কিছু করতে পারছি। সেই জন্য আমাদের কথা হচ্ছে এই যে এত বড় একটা জাতীয় সম্পদ যার ২৫ ভাগ ট্যাক্স কেন্দ্রীয় সরকার আদায় করেন, এই পাট শিল্পকে সুনিয়ন্ত্রিত করলে আরো ২৫ ভাগ আয় আমরা পেতে পারি এবং তা দিয়ে দেশকে পুনর্গঠন করতে পারি। সেই জন্য আমার আবেদন বেল্লন গভর্নমেন্ট সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে এপ্রোচ করুন যাতে পাটের একটা নিম্নতম দর বেঁধে দেয়া হয়। পাট শিল্পকে জাতীয় সম্পদে পরিণত করা হোক, একটা দর বেঁধে দিলে আর কৃষকদের উপর চাপ পড়বে না, কৃষককে যাতে ট্যাক্স না দিতে হয় সেইজন্য আমি এটা বলছি।

The motion of Sj. Bibhuti Bhushon Ghose that the Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the

Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

**The Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I beg to introduce the Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I beg to move that the Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, this is a very simple Bill. It simply seeks to substitute the word "coolie" by the word "mazdoor" under the direction of the Government of India wherever the word occurs in the Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) Act. It is therefore to amend that word only that this Bill has been introduced.

The motion was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Mr. Speaker:** Sj. Tarapada Bandopadhyay, you move your amendments.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I cannot accept the amendments. The word "mazdoor" has been accepted by the Government of India as a substitute for the word "coolie".

**Mr. Speaker:** Let him move the amendments first. Yes, Mr. Bandopadhyay, you may speak on your amendments.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Sir, I beg to move that in clause line 4, for the word "mazdoor" word "sewak (সেবক)" be substituted.

Sir, I beg also to move that clause 2, line 5, for the word "Mazdoors" the word "Sewaks" substituted.

Mr. Speaker, Sir, from the trend of the idea of Mr. Jalan I understand that it is rather difficult for him to accept my amendment, because it is the idea or rather the direction of the Central Government that the word "mazdoor" should be substituted for the word "coolie".

[6-5—6-15 p.m.]

But still I shall make an honest effort to convince Mr. Jalan. Of course, once I heard the Chief Minister say that there is nothing in a name; whether you call a rose by the name of rose or by any other name it will smell as sweet and emit as good odour. But still there is some difficulty in the use of a particular word "coolie". We know there is something wrong in the word "coolie". By some use of the word "coolie" has come to me that it is derogatory to the prestige of the man in respect of whom the word is used. It has come to me as an odium. Let us search for a better word. The selection I have fallen upon the word "mazdoor" I do not know on what ground the word has been selected. I am not a philologist but the Chairman of our Legislative Council is a veteran philologist. Sir, it is not a word of Sanskrit origin nor a word of English origin; it is not a Bengali word. This word is very graceful. But, again, because of some particular use of this word "Mazdoor" by some political thinkers, I submit that it has come to have an odious significance, has gathered round it a very aggressive and cavalier significance, if I may say so. Do you not every day hear the sky rent with the use of the words "Kishan Mazdoor Zindabad" and these are interspersed with such other words as "Inquil"



[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]  
*'indabad'*, "*Eai Azadi Jhuta tai*"? I very much dislike the word "*mazdoor*". This word has been made a political capital of by certain persons so much so that by his time it has come to mean that it is very much aggressive and it means only some rights and not duties. Those persons who are characterised by *mazdoor*, it seems, are positive that they have got only rights and no duties. Therefore, so far as we are concerned, so far as Bengal is concerned, so far as Bengali culture is concerned, I must say that this word "*mazdoor*" should not be substituted for the word "*coolie*". Although the word "*coolie*" is a very contemptuous term, it is much more harmless than the word "*mazdoor*". I think the persons who are already called *mazdoors* are making a veritable hell of our life. If by a stroke of the pen, you convert these simple "*coolies*" into "*mazdoors*", you will only strengthen the hands of those who would be there to make a political capital out of the word "*mazdoor*". So, for Heaven's sake, I should plead with Mr. Jalan not to import this word "*mazdoor*", not to increase the number of the already aggressive *mazdoors*. We should not do so. We would only hereby strengthen the hands of certain persons. This is not a graceful word. We are Bengalees. I should say, Sir, that instead of using this word you might select the word "*sewak*" which is a very good word and which must be specially pleasing to our Congress friends because they still pride themselves on the idea that they are *sewaks* of *sadharans*. Sir, "*sewak*" is a harmless word and over and above being a polite word it at least shows that it insists on some duty; it does not simply say that these persons who would be classified as "*sewaks*" would have only rights and no duties. *Sewak* is derived from the word "*seba*"—*Seba* is a *dharma*—it is a very good thing—we are very much pleased with this word. Sir, we have come across the word "*Jana Sewak*". The mouthpiece of the Congress Party

is "*Jana Sewak*". The mouthpiece of the Proja Socialist Party is also "*Loke Sewak*". *Sewak* is a good word and is very much pleasing and acceptable to us. Nowadays we are always consistent in one respect, everybody, be they *mazdoors* or whoever they may be; we are conscious of our rights and not of our duties. But we should be conscious of our duties. If we are not properly conscious of our duties and mindful of our duties but instead thereof if we insist upon demands and rights, we will lead Mother Bengal and our beloved Bengali nation or Bengali people to doom. Therefore, I would again ask Mr. Jalan who is concerned with Indianisation of terms, use of graceful terms, use of Bengali terms to consider my suggestion. I submit in all humility to this House that the word "*coolie*" should be substituted by the word "*sewak*" and not by the word "*mazdoor*". Even if it displeases the Central Government to some extent, it would be a bargain so far as we are concerned. This is my submission to this august Assembly.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I do not think that the amendment requires much reply. Firstly, it is the Government of India's direction not only on this State but throughout the whole country that instead of the word "*coolie*" the word "*mazdoor*" should be used. We do not want that we should deviate from that course. Secondly, the word "*coolie*" has attached to itself a meaning which is derogatory to the dignity of the human being. Therefore, that word has been chosen to be deleted. But so far as the word "*mazdoor*" is concerned, I think my friend would like to be a *mazdoor* in course of time. We have had the Krishak Proja *Mazdoor* Party and we have got Kishan *Mazdoor* Raj and I am quite positive that the word "*mazdoor*" has attained an importance of its own. Therefore, from the point of view of dignity there is nothing to dissuade us from using the word "*mazdoor*". To substitute the

word "sewak" for the word "mazdoor" would not convey the meaning the word "mazdoor" conveys. "Mazdoor" means a person who is employed as manual labourer. Therefore, the word "sewak" is no substitute for the word "mazdoor". For these reasons I am sorry I cannot accept the amendment moved by my friend and I oppose it.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 2, line 4, for the word "mazdoor" the word "sewak" (সেবক) be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 2, line 5, for the word "Mazdoors" the word "sewaks" be substituted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[6-15—6-25 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

### Sj. Ganesh Ghosh:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, যারা পরিশ্রম করে খায়, বেটে খায়, বিশেষকরে মালপত্র বহন করে জীবিকার্জন করে তাদের ইংরেজী "কুলি" বলতো। আজকে সেই "কুলি" কথাটা তুলে দেওয়া হচ্ছে। বিদেশীয় একটা ভূগোল কথার জায়গার দেশীয় একটা ভাল কথা বসিয়ে দেওয়া হচ্ছে। "কুলির" জায়গার "মজদুর" হচ্ছে—এতে কারও আপত্তির কিছু থাকতে পারে না। এই বিলে ১৮৮৩ সালের আইনের সব কিছু থেকে যাচ্ছে তথ্য একটা কথা বদলে দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে, যারা বেটে পায় না, মাননীয় মূখ্য কন্ট্রোল বোর্ড বিনাতিপাত করে তাদের উন্নতির কোন ব্যবস্থাই হলনা, তথ্য

"কুলির" বদলে "মজদুর" বললেই কি সব মাল্যার সমাধান হয়ে যাবে? পুরোপুরি আইনের আগে অনেক ধারা বদল করা উচিত ছিল। অনেক কিছুই এতে আপত্তিকর আছে। ১৮৮৩ সালের বিউনিশিয়ায় পোর্টার্স ব্যাক্টের অনেক ধারা পরিবর্তন করা উচিত ছিল। যে আইনের স্ববেশ নিয়ে তারা মানুষের মত বাঁচবার স্ববেশ পেত, তাদের জীবনের উন্নতি হত সেসবক কিছুই করা হল না। তাই প্রশ্ন জাগে—যারা দুখ কষ্ট আছে তাদের "কুলি" না বলে যদি তাদের "মজদুর" বলেন কিংবা সেবক বলুন, কিংবা রাজা মহারাজা যা কিছুই বলুন না কেন তাইতে তাদের কিছুই হবে না। মানবের পরিবর্তন কিছুই এসে যায় না। উচিত ছিল সমস্ত আইনটাকে অর্থাৎ ১৮৮৩ সালের আইনটাকে বদলে দিয়ে একটা ভাল বিল আনা। এই মজদুর বা কি করে? এরা লোকের মালপত্র বয়ে নিয়ে যায় পাহাড়ের উপরে, গরম কালে যারা হাওয়া পরিবর্তন করতে সেখানে যায় তাদের মালপত্র বহন করে জীবিকার্জন করে, রাজা মহারাজার গাড়ী চলে, রিক্সা বা টম্বা চলে নিজেদের জীবিকার্জন করে। কিন্তু এসব লোক দিনে অত্যন্ত কষ্টটা মোড়পায় করবে, তাদের বাসস্থান কিংকর হবে এসবক কোন কিছু সম্বন্ধে সরকার ঠিক করলেন না—এমন কি তাদের লাইসেন্স কি কমাবার কোন ব্যবস্থাই করলেন না, কেবল তাদেরকে "কুলি" না বলে "মজদুর" বলবার ব্যবস্থা করলেন। এবং তাও, তারা বলছেন, কেন্দ্রীয় সরকারের নির্দেশে। একধাটাও তাদের নিজেদের মনে হয়নি। স্বতঃ আবার অনুরোধ এরকম একটা ক্রটিপূর্ণ আইন না রেখে কেন্দ্রস্বারী বাজেট সেসনে এমন একটা আইন নিয়ে আশুন যাতে এদের জীবন-ধারার পরিবর্তনের এবং উন্নতির ব্যবস্থা থাকবে—সেফগার্ড থাকবে। তাহলে এই আইনের উদ্দেশ্য পরিপূর্ণ হবে নইলে তথ্য মায় "মজদুর" বললে তাদের কোন কিছু হবেনা। অবশ্যপ্রাপ্ত মানুষকে তথ্য "মজদুর" বললেই তাদের পেট ভরে না, তাদের সব কিছু ভাল হয়ে যায় না। আপত্তির জালান সাতের এটা বিবেচনা করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I think that it is neither here nor there. This Bill has a very limited objective. This does not mean that other things may not come later on. As a matter of fact the Law Revision Committee is revising all laws. There is a Law Revision Committee appointed by this Government before which we are to suggest what amendments are

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.] necessary. Similarly in the Centre the Government have appointed a Law Revision Committee. They have drawn our attention to this and we have done it. That does not mean another Bill may not come forward and another step may not be taken. Under these circumstances I do not think that there is any substance in the arguments advanced by my friend. I shall ask for passing of my motion.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

**Sjкта. Manikuntala Sen:** On a point of information Sir.

আমি একটা বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমরা আগেকার প্রোগাম অনুযায়ী জানতাম ৪৯৯ সেপ্টেম্বর ১৯৫৪ তারিখে ম্যাসেরনি বসবে না এখন দেখছি যলবে কিন্তু আমরা এতে প্রস্তুত নই।

**Mr. Speaker:** Let us finish this Bill.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

এখন একটা প্রশ্ন উঠিয়েছে যা প্রোগ্রামে নেই, একটু আগেই বলেছেন হবেনা আর এখন বলছেন হবে। আমরা কিছু বলছি সেখানে হয়, মান-সম্মানের কথা উঠে। যা বুগী তাই করছেন তাতে কোন দোষ হয়না। আগে বলেন হবেনা, এখন হবে বলছেন কি করে?

**Mr. Speaker:**

দুদিন ছুটিতো পাচ্ছেন, আচ্ছা সে হবে'ন।

**The Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, for the purposes of municipal taxation the valuation of the properties in Calcutta and Howrah, vested in the Commissioners of the

Port of Calcutta, is governed not by the Calcutta Municipal Act, 1951, which regulates the valuation of all properties for municipal taxation in Calcutta and Howrah, but by the Calcutta Port Act, 1890, under which the annual value of the said property is generally speaking fixed at 15 per cent. of the capital cost. As most of the properties were acquired or constructed in the mid-nineteenth century when prices were very low this works out greatly to the detriment of the revenues of the Corporation of Calcutta and the Howrah Municipality, both of which under the normal procedure laid down under the Calcutta Municipal Act would have derived a far larger revenue from the taxation of Port property than they derive under the provisions of the Calcutta Port Act, 1890. In September, 1950, a prolonged discussion took place with the Corporation and the Port Commissioners and ultimately an agreement was arrived at under which the Corporation tax has been increased by 11 lakhs of rupees. This Bill is simply to give effect to the agreement which has been arrived at.

In this connection I may say that after this agreement was given effect to, we considered the matter as to whether Port properties are exempted under the Constitution from local taxation or not. We were advised that they were not exempted and they could be taxed in the ordinary way under the Calcutta Municipal Act. We made a representation to the Central Government to permit us not to enforce the agreement which has already been arrived at but to permit this municipality to tax in the ordinary way. The agreement having been arrived at the Central Government did not agree to the latter course and stated that the agreement which has already been arrived at should be carried out and had the situation been before us we would have represented the matter before the Local Finance Enquiry Committee. Moreover, they have formally stated that pending Taxation Review Committee Report let this

agreement be carried out. We propose to take up this matter later on with the Government of India because if these properties are taxed under the ordinary Municipal law it will bring an extra income of about Rs. 15 lakhs

[6-25—6-35 p.m.]

but for the time being we have to carry out the agreement which has been entered into between the Corporation and the Port Trust authorities.

**Sj. Biren Roy:** After the resounding success that Mr. Jalan just had at having the first of his Bills passed in this House changing only one word of an old Act, this is his another chance of getting Bill passed at the fag end of the day. The main point I would like to point out is that it has become a practice with this Government to bring in these sorts of piecemeal amendments without giving us, the Opposition, or even some saner section a chance to really make the Acts useful in future. For every case of taxation either in the case of Port Act or in the case of any other Act he has only brought in two or three sections. We are, therefore, shut out to bring in other sections which we could have otherwise improved. Sir, the old Act was passed in 1890 and this is the year 1954, and not only that, Sir, it is the case nowadays in every Bill in the fifth year of the Republic of India, to show how far things have changed. I recall now in this connection what Mr. Jalan has just stated that after the agreement with the Calcutta Corporation and the Port Trust, Government referred the matter even to the Legal Remembrancer or somebody and found out that the municipality had ample scope of taxing them under the Act. But because of the fact that the Port authorities were adamant, they were exempted from new assessment like the Central Government properties and that they could just pay as they like as a sort of charity, and that is what they are doing in respect of four

municipalities and not one. Mr. Jalan being in charge of municipalities in West Bengal should have at the time of bringing this Bill taken care to know what other municipal properties are involved under this Port Act. There is the Behala municipality, the Garden Reach municipality and there is the Howrah municipality. All these municipalities are involved in this taxation matter. I would ask a question to him "did he ask the Chairman of any of the municipalities as to what were their difficulties, what portion of the properties they were trying to tax or assess and what difficulties arose in the meantime". I do not think he ever did it except that he only found out that the Corporation had come to an agreement with the Port Trust and whenever anything happens with the Corporation, their adopted son, they come to his rescue. The other municipalities are the step sons. They do not care for other municipalities at all. In respect of the Behala municipality I shall point out a very significant fact. Nearly one-half square mile of the Port land which they acquired was within the Behala municipality and during the whole period of the war many structures were built. Some were of course taken away and parts of the area added to the Corporation, but about rest of the buildings we tried to tax as far back as 1943, but we were stopped by the Defence of India Act. Not that we could not tax them under our Bengal Municipal Act but the trouble was there. When Mr. Jalan is now trying to amend the Port Act, he should have seen what sections he should amend in this connection to allow not only the Corporation of Calcutta but any other municipality wherein the Port Trust properties are lying to assess. He did not do it. In this particular case of Behala municipality I am only saying, Sir, that even today more than half square mile area of Port properties are concerned.

**Mr. Speaker:** What is your point?

**Sr. Biren Roy:** I am coming to the point, Sir. I do not know whether later on you will allow my amendments or rule them out. That is why I have to make everything clear in spite of my amendments. I was making this point that this sort of piecemeal amendment of one section or two sections should not be brought before the House, because we cannot give really any relief to anybody for whom these taxation measures are brought in. These measures should have been sent to a Select Committee. The whole Act should have been changed. Otherwise, I submit that the amendments which we have proposed, unless they are ruled out, should be accepted by the Government. They are very simple. After the words "Corporation of Calcutta" one or two lines, viz., "or any other Municipality constituted under the Bengal Municipal Act" be incorporated. In two places I could not even make consequential changes, because those sections are not here, and that is the difficulty under which we have to proceed with the consideration of such a Bill. What I am showing is if we change only one thing, it cannot really be given effect to in all the sections. It will be very difficult to deal with other sections if we pass only one amendment. I would, therefore, request you to consider whether time has come to bring forth all the relevant sections of the Bill before the House, so that taxation measures would be regular. I was stating that if the Hon'ble Minister would accept a proposal to postpone this Bill for the time being to bring together all the other sections which are really in conflict with it, so that other municipalities may be brought in, then the taxation measures may be regular, otherwise even if the two amendments which I have proposed are accepted, there will be other irregularities which will come in later and they would evade taxation. That is my difficulty.

**Mr. Speaker:** This is a sort of suggestion. He is not opposing the amendment.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, so far as this agreement is concerned, it is not confined to Calcutta Corporation only. It applies to the Howrah Municipality as well as to all other municipalities to which the Calcutta Municipal Act has been extended. I may be permitted to explain the position. The Port Act provides a certain method of assessment of Port Trust properties. Under section 68A whatever provisions are made for the Corporation of Calcutta are applicable *mutatis mutandis* to the municipality of Howrah and to all other municipalities to which section 127 of the Calcutta Municipal Act of 1923 has been extended. Therefore, this Bill simply provides that an agreement can be arrived at between the municipalities and the Port Trust on a basis other than the basis which is mentioned in the Calcutta Port Act. So far as the Calcutta Corporation is concerned, it has already entered into an agreement. So far as the other municipalities are concerned, they will have to enter into an agreement on that basis. As soon as they enter into an agreement, it will be applicable to all the municipalities in which the Port Trust properties are there. There is only one thing which requires a bit of clarification. This section 68A provides that only those municipalities to which section 127 of the Calcutta Municipal Act, 1923, has been or may be extended, that will apply to them. I am not sure as to whether this section has been extended or not to Behala. That is a thing which will require a bit of investigation. Otherwise it applies to all the municipalities such as Howrah or other municipalities. I am not in favour of postponement of this matter, because that will delay further this matter for six months at least and in the meantime all sorts of complications will be arising and the municipalities which can take advantage under this Act will not be able to take that advantage—for instance, Howrah municipality. Therefore, I will say so far as other municipalities are concerned—

**Sj. Biren Roy:** On a point of order, Sir. Mr. Jalan while stating on this point of postponing the Bill has brought in something again which is contradictory to what he said a little earlier. He said while introducing the Bill that they had referred to the Legal Remembrancer that if this agreement was not there, they could assess the Calcutta Port under the existing Act.

[6-35—6-45 p.m.]

and that would have saved them and given them more money. So there is no question of complication coming.

**Mr. Speaker:** What is your point of order?

**Sj. Biren Roy:** My point of order is why should he use a contradictory statement?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I do not agree to my friend's proposition. The position is clear. Here is the Port Trust and here is the Calcutta Corporation. They entered into an agreement. To enter into another agreement with the Centre over this issue will mean a long time, a long delay which we do not want. Let the Taxation Review Committee publish its report. If we are not satisfied with it, we will see what we should do about it. But so far as this Bill and its clauses are concerned, they have been settled in consultation with the Government of India by correspondence extending over a period of more than two or three years. I do not want that this advantage should be lost sight of. This Bill has to be passed. At least the Howrah Municipality will, I am sure, take advantage of it. If there are other municipalities to which section 127 has not been extended and in which the Calcutta Port Trust properties are there, may be governed by the same agreement. If, however, a municipality does not want to enter into an agreement, it is at liberty to proceed according to law and the Government of India will proceed according to law. But if they wish

to enter into agreement, this clause will give them the necessary power to enter into it. This clause does not set out the method. It simply says that "where any agreement has been reached between the Commissioners and the Corporation of Calcutta providing that the annual value of the properties vested in the Commissioners is to be ascertained for the purposes of municipal assessment on a basis different from that set out in the foregoing provisions of this section, the annual value may, with the approval of the State Government, be ascertained on such basis". Therefore, if the Howrah municipality wishes to enter into an agreement with the Port Trust authorities and be satisfied that this agreement is fair, they can do so. If we have to approach the Government of India again, it will take a long time. Otherwise, let the Taxation Review Committee publish its report and we will know where we stand and then it will be for us to take such course as may be necessary for augmenting the resources of these local bodies.

Under the circumstances, I am of opinion that this Bill has to be proceeded with. It cannot be further delayed. The only thing I wish to consider is the condition of those municipalities to which section 127 has not been extended.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** By which Act?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Under the Calcutta Municipal Act both of 1923 and of 1951. The provisions of the Calcutta Municipal Act or any can be extended to the Howrah municipality or to any other municipality in the neighbourhood of Calcutta. Therefore, so far as Howrah is concerned, it has been extended, I am quite sure.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** By the 1951 Act?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That does not matter. If the Act of 1923 is extended to Howrah it can take advantage of that clause.

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

In our amendment we have provided for the addition of the words "or to which section 168 of the Calcutta Municipal Act, 1951, has been or may be extended". So far as Howrah is concerned we have not yet extended the Act of 1951; it is still governed by the Act of 1923. Therefore, by addition of these words it is meant that either it has been extended under the old Act or the provisions have been extended under the new Act which is equally applicable. Whatever may be difficulty with regard to Behala and other municipalities, I am sure that the Government of India's intention is to agree to it; this matter will have to be referred to the Government of India and then a final conclusion will be arrived at.

I am not in favour of postponement of the Bill.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, in lines 2-3, after the words "Corporation of Calcutta" the words "in case of Calcutta Corporation area and between the Commissioners and the Howrah Municipality in case of Howrah Municipal area" be inserted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার বক্তব্য বিশেষ কিছু নাই। নগরহাশয় বা বমেন ভারপর অনুরোধ করবার আছে যে,

"168 of Calcutta Municipal Act of 1951"

সেটা হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে একচেতে হয়নি। সেটা

"with the permission of or sanction of the Central Government, extend"

করা হোক। এক্সটেনশনএর পর পোর্টের উপর ভ্যানুয়েসন যাতে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি ঠিক করতে পারে তার জন্য সেক্টরাল গভর্নমেন্ট থেকে পারমিশন যাতে আনা হয়, যদি সেই বশোবস্ত বহী-মহাশয় করেন, তাহলে আমার আপত্তি নাই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** So far Howrah is concerned the Act is already extended. Therefore it can take advantage of this Act.

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

এখন কথাটা হচ্ছে এগ্রিমেন্ট নিয়ে, হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে পোর্ট কমিশনারের একটা এগ্রিমেন্ট হলে--

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is only a question of phraseology. So far as this Act is concerned it has gone in a particular line. Only it has added section 68A under which it has been said that "The provisions of this Part shall be applicable for the assessment of the properties of the Commissioners within the municipality of Howrah or within any other municipality in the neighbourhood of Calcutta or within any part thereof to which section 127 of the Calcutta Municipal Act, 1923, has been or may be extended under section 540 of the said Act". I am positive so far as Howrah is concerned; we have had correspondence; the Government of India have agreed that so far as these adjoining municipalities are concerned in which the Port Trust properties are there, on the same basis agreement may be arrived at as has been arrived at with the Calcutta Corporation. Therefore, Howrah should not bother. About Behala I am not sure.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** In view of what has been said by the Hon'ble Minister I beg the leave of the House to withdraw my motion.

[The motion was then by leave of the House withdrawn.]

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 3.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed proviso, lines 2-3, after the words "Corporation of Calcutta" the words "or any other Municipality constituted under the Bengal Municipal Act, 1932" be inserted.

Sir, it is a simple thing, because as Mr. Jalan has said and I have also seen in the Act the question of any other municipality is there. Here it is stated, "Provided that where any agreement has been reached between the Commissioners and the Corporation of Calcutta", but he never mentions here of any other municipality. If there comes a question of agreement with other municipalities, there should be provision here. Therefore, I have only added these words "or any other Municipality constituted under the Bengal Municipal Act, 1932". These words should come after the words "Corporation of Calcutta".

[6-45—6-55 p.m.]

These should come after the words "Corporation of Calcutta" so that in future when these agreements come, there should not be any question of amending the Act again like this. I think Mr. Jalan should accept this simple thing—there is nothing wrong in it.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The difficulty is that, as I have already mentioned, there is a scheme of the Act. The scheme of the Act is that everywhere it is mentioned "Corporation of Calcutta—Port Trust". In one clause 68A it has been mentioned that whatever is said about the Corporation is applicable to all other municipalities. Therefore, I cannot have this amendment in the other place because this will necessitate amendments in the whole Act. (Sj. BIREN ROY: I have provided for that contingency in the next amendment.) What I wanted to suggest is that after the word "applicable" the words *mutatis mutandis* be inserted. This is for that purpose so that wherever in

that clause "Corporation of Calcutta" is mentioned, that applies to the Howrah Municipality. Therefore, this is the amendment which will satisfy you.

**Sj. Biren Roy:** Why do you always insist on Howrah I do not understand.

**Mr. Speaker:** He says he has already extended. Any other municipality can take advantage of it.

**Sj. Biren Roy:** Why does he object to "any other municipality"?

The motion of Sj. Biren Roy that in clause 3, in the proposed proviso, lines 2-3, after the words "Corporation of Calcutta", the words "or any other Municipality constituted under the Bengal Municipal Act, 1932" be inserted was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 4.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that for clause 4(ii), the following be substituted, namely:—

"(ii) after the words 'in the neighbourhood of Calcutta' the words 'or within any part thereof to which section 127 of the Calcutta Municipal Act, 1923, has been or may be extended under section 540 of the said Act' be omitted."

In this clause 4, he has already read out some other section, but this is section 68A.

**Mr. Speaker:** The same argument which you advanced with regard to clause 3 applies here also.

**Sj. Biren Roy:** It does not. He has given the argument of Howrah Municipality and other things. That is exactly what I want to eliminate because if that is eliminated all municipalities can come under the same footing, but he wants to insist on these words *mutatis mutandis*—that only



[Sj. Biren Roy.]

Howrah will be included. Why should that be because, as I have proposed, after the words "in the neighbourhood of Calcutta" in section 68A—"for the assessment of the properties of the Commissioners within the municipality of Howrah or within any other municipality in the neighbourhood of Calcutta"—I want to stop there and delete the following words "or within any part thereof to which section 127 of the Calcutta Municipal Act, 1923, has been or may be extended under section 540 of the said Act" as this is the offending portion. If this is not there, then any other municipality and everything is brought in in that section. But if you again qualify it, then wherever this question comes in, wherever the Calcutta Municipal Act will come into operation, that will never come into operation in any of the municipalities governed by the Bengal Municipal Act. So, if these three lines be now deleted, the whole Act will still be operative in any other part.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

I do not think I can advance any further argument than what I have already advanced.

The motion of Sj. Biren Roy that for clause 4(ii), the following be substituted, namely:—

"(ii) after the words 'in the neighbourhood of Calcutta' the words 'or within any part thereof to which section 127 of the Calcutta Municipal Act, 1923, has been or may be extended under section 540 of the said Act' be omitted."

was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I beg to move that the Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, the third reading of the Calcutta Port (Amendment) Bill has given us an opportunity of considering the question of procedure which is followed in the presentation of Bills. Sir, I had occasion to refer in the past to the piecemeal and fragmentary character of the Bills which are presented to the House. Sir, it has been the bitter experience of the Opposition that so far as a Bill is concerned, it is absolutely the last word, the final word, the unalterable word—not all the argument, not all the common sense, not all the justice and equity of the cause, can alter one comma or alter one dot in the drafting of the Bill and sometimes, Sir, even the corrections of grammatical mistakes have been grudgingly accepted as if trying to alter on the score of grammatical mistakes in a sense was an encroachment upon the privilege of the majority party.

Sir, in this case we see that the Bill has been presented in a manner which will exclude from its operation the other municipalities which might have profited.

The second point is that the Minister-in-charge has admitted that had there not been an agreement between the Calcutta Port and the Calcutta Corporation and had the Calcutta Corporation applied the ordinary provisions of the municipal law, there would have been a substantial addition to the income of the Calcutta Corporation. Now, the Minister is unwilling to get behind the agreement arrived at because the agreement has got the sanction of the Government of India. Sir, may I enquire when did the Government of West Bengal ascertain the legal opinion as to the powers of the Calcutta Corporation to tax the Calcutta Port properties in accordance with the provisions of the Calcutta Municipal Act? I am afraid, Sir, the proper sequence was not followed. First

of all, there was the agreement and then there was the taking of legal opinion so that for all practical purposes, the Calcutta Corporation has been deprived of the higher income to which it might have been entitled under the ordinary provisions of the Act if this agreement had not intervened. Sir, I should, therefore, ask the members of the Congress Party whether they feel perfectly happy in presenting such mutilated Bills having a very limited objective. They are the only people who can bring about wholesome changes in the scope of the Bill. If they feel that they are perfectly happy about it and that they have done their duty by the country in authorising the presentation of such mutilated, fragmentary Bills with such limited objectives, then I have nothing to say to them. But, Sir, when a Bill is first authorised by them, they should try to find out the objective of the Bill and whether the scope of the Bill could be widened in order that the benefits of the Bill might be applicable to a larger area than what actually happens. Therefore, Sir, I should take this opportunity of inviting the attention of the Minister-in-charge to frame the Bill in such a way that the real lacunae can be got rid of and that the benefits of this new piece of legislation can be thrown open to as wide a circle as possible.

Nowadays things have reached such a stage that the Hon'ble Minister does not seem to be aware of the amendments proposed. In fact, he was for passing section 4 outright, quite forgetful of the fact that there was an amendment pending. Sir, that is not following the spirit of democracy. You know that you have voting strength behind you. You know that your arguments need not be invoked because you have voting strength behind you. but, at any rate, you ought to be aware that there are certain amendments pending and you ought not to take the section as already passed. That shows a very cavalier way of dealing with the situation.

Sir, these are the only observations I have to make. There was, we know, need for widening the scope of the Bill and I think legal opinion should have been taken before the agreement was arrived at curtailing the powers of the Calcutta Corporation.

[6-55—7-5 p.m.]

#### **The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

So far as the agreement was concerned, the parties were the Corporation of Calcutta and the Port Trust. After the agreement had been arrived at, the Finance Enquiry Committee came, and both the parties presented the agreement before the Local Finance Committee. It was then left to the Government to carry out that solemn agreement which was arrived at between the two parties with the concurrence of the Government of India. The Government of India was no doubt approached, but after agreement had been arrived at between the two parties we could not take any unilateral action. We wrote to the Government of India, and they stated that there were many considerations in this matter. The Port Trust was responsible for raising so much of the importance of the city, and all kinds of things and arguments were there. Had we known that the agreement is not to be acted upon we would have placed our case before the Local Finance Committee. We cannot go beyond that agreement. But still they have said that the matter is under examination by the Taxation Review Committee. In all fairness I do not say that we should not honour this agreement when the Corporation of Calcutta and the Port Trust, the two parties, had entered into the agreement. We failed to see at that time what the position was. Now when we have discovered it, we shall pursue it and we shall try to get as much advantage as possible.

As far as Howrah and other municipalities are concerned, I have already explained the position. As far as Howrah is concerned, to which the old Act of 1927 had been extended, it can get full advantage.

which is a Central Act, and the West Bengal Black-marketing Act, 1948, which is a State Act. The maximum punishment under the former Act is rigorous imprisonment up to three years, whereas the maximum punishment under the latter Act is rigorous imprisonment up to seven years. Thus persons of the same class and similarly situated and circumstanced could be dealt with differently.

Quite apart from this, the Committee held the view that in the context of the Essential Supplies (Temporary Powers) Act, 1946, the West Bengal Black-marketing Act, 1948, is void to the extent of repugnancy by reason of Article 369 of the Constitution of India. It, therefore, recommended removal of the Act from the Statute Book.

The West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954, is therefore being introduced.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I would like to ask a few questions of the Hon'ble Minister-in-charge.

It has been stated in the Statement of Objects and Reasons that he has come forward to repeal the Black-marketing Bill, because the High Court has given a judgment in a particular case saying that a particular section of the Black-marketing Act is contrary to the provisions of the Constitution. I do not think he has read the judgment. If he had read the judgment, he would have found that in that judgment the Hon'ble High Court certified this case as involving a serious question of law, and under that certificate the Government could have appealed against this order. I would only like to know why no appeal was preferred to the Supreme Court before repealing the Act which vitally concerned the people.

My second question is that it has been stated that some of the provisions of this Act did not conform to the Central Act. Sir, could not a conformity be brought about by a detailed investigation of this Act? This Act was a necessity. People wanted that that Act should be on the Statute Book—at least to prevent black-marketing in this country. So, the Government should take the trouble of looking at this Bill from the point of view whether the Bill could be maintained with necessary amendments whereby the dissimilarity can be avoided.

[7-5—7-15 p.m.]

They say one is contradictory to the other and that is why it should be repealed. The State legislation should be brought in line with the Central legislation so that such an important Bill should be on the Statute Book and prevent crimes of black-marketing.

To these two questions I want an answer.

**8j. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, Black-marketing Act মহীমহাশয় তুলে দিতে যাচ্ছেন। তিনি যে যুক্তি দেখিয়েছেন সেই যুক্তি আনলে বহু আইনই তুলে দেওয়া উচিত। এমন বহু আইন আছে যেগুলি রিভানডাণ্ট বাছলো এবং হাই কোর্ট বহু ক্ষেত্রে বহু আইনকে আল্ট্রা ডারাগ বলেছেন। কিন্তু সে সব আইন তুলে দেওয়া হয়নি। উদাহরণ হিসাবে, সিকিউরিটি গ্যারান্টি হাই কোর্ট নিষা করেছেন এবং তাকে আল্ট্রা ডাইরাস বলেছেন। কই মহীমহাশয়ত সিকিউরিটি গ্যারান্টি তুলে দেননি বরং তা আরও পাক করেছেন। তাহলে এই ব্যুৎকিয়ার্কেটিং গ্যারান্টি নাকচ করার প্রকার ছিল কি? অনেক আইন যা তুলে দেবার জন্য লোকের আশোলন করেছে কিন্তু মহীম সেই সব কান্না কানুন তুলে দেননি। অথচ যারা চোখের উপর চোরাকারবার করে তাদের সাজা দেবার লোক দেখান আইনটাও তুলে দেওয়া হচ্ছে। সাধারণ নাম করে ট্যাপিওকা বিক্রী করে যারা জনসাধারণকে ঠকাচ্ছে তাদের সাজা দেবার কথা পশ্চিম বাংলা সরকার তাহলে পারেন না, করপোরেশন সাজা দিতে চান, জনতা এদের শাস্তি দাবী করেছে তবুও পশ্চিমবঙ্গ সরকার এইসব ডেজালভমেন্টের ছেড়ে দিতে

[Sj. Subodh Banerjee.]

চান, যে সরকারের এই হল নীতি সেই সরকার যে চোরাকারবারী আইন তুলে দেবেন তাতে আর অর্থাৎ হবার কি আছে? বহীমওলী যে কোন গোত্রের তা এ থেকেই পরিষ্কারই বোঝা যাচ্ছে; বহীমওলী চোরাকারবারীদের দলভুক্ত নইলে এই চোরাকারবারী আইন তাঁরা কি করে তুলে দেন? এদেরই দলভুক্ত এবং পার্লামেন্টারী সেক্রেটারীকে বড়বাড়ারের চোরাকারবারীরা যেতে তাড়িয়ে দিল তবুও বহীরা সেই সব চোরাকারবারীদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করতে সাহস করেন নি। কি করে করবেন? চোরাকারবারীদের টাকায় যে ভোট বুচ্ছে বৈভরণী পার হতে হবে। সুতরাং চোরাকারবারীরা যদি মেরেই থাকে তাহলে সে মার অন্ত সমান। তাই জনসাধারণ বার বার যেখানে চাচ্ছে যে, এই আইন যেন তুলে দেওয়া না হয়, চোরাকারবারীদের যেন বেশী করে সাজা দেওয়া হয় সেখানে বহীরা এই আইন তুলে দিতে যাচ্ছেন।

**Mr. Speaker:** That expression is unparliamentary “বহীরা চোরাকারবারীভুক্ত”। It casts reflection on the Ministers.

**Sj. Subodh Banerjee:** I spoke of বহীমওলী and not of any particular Minister. I spoke of the Ministry.

**Mr. Speaker:**

বহীরা আর বহীমওলী are different things.

**Sj. Subodh Banerjee:**

অর্থাৎ এরাই কবডায় আসার আগে বলেছিলেন যে চোরাকারবারীদের লগান্স পোষ্টে এ খুলিয়ে ফাঁসি দেওয়া দরকার আর এরাই আজ এই বিল তুলে দিতে যাচ্ছেন। কমতা এলেই আসল চেহারা বেশিরে পড়ে।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, we have got certain difficulties in understanding the scope and purpose of this Bill. It has been said that there are two Acts, one is the Central Act and the other is the State Act, and there is some discrepancy between the award of punishment under the two Acts. The Minister has not taken the trouble to explain as to whether the Essential Supplies Act of 1946 would be applicable to Bengal after the withdrawal of the Black Marketing Act or whether there would be a lacuna.

We have not been told how crimes under the Black Marketing Act would be dealt with if this repeal is actually executed. I suppose the crime of black market will continue whether the Act is withdrawn or the Act is still on the Statute Book. Therefore, it is the duty of the Minister to tell the House as to what alternative provision he is going to make in order to meet with cases of black marketing. Suppose the Essential Supplies Act applicable to the Central State is not applicable to crimes committed in this State, how then is the lacuna to be made up?

Then the second point is that we ought to know whether there was any award of punishment actually under the Bengal Act which was higher than the maximum punishment provided in the Central Act and we ought to know the achievements of this Act. Now that we are going to write the epitaph of this Act, we ought to have some obituary notice as to the achievements of this Act and how far this Act was successful in preventing black marketing and how many black marketers have been brought to book under the provisions of this Act, and we ought to know whether the Minister contemplates bringing another Act in order to meet with the crime of black marketing.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, apart from the question of discrimination, the High Court held that such cases could not be referred to a special tribunal and the matter was referred to the Revision Committee who recommended that the Act should be repealed.

As for my friend's question as to whether black marketing will at all be checked, we can prosecute people under the Central Act, the Essential Supplies (Temporary Powers) Act. That Act can be applied here in this State.

Apart from all these questions, I may tell the honourable members that now that controls are being lifted on almost all the commodities

except two, this Act is not thought to be necessary. Our purpose will be served very well by the Central Act.

Sj. Subodh Banerjee raised a question and made a confusion between adulteration and black marketing. The Corporation are not prosecuting people for black marketing but for adulteration.

Therefore, I oppose the amendment.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the West Bengal Black Marketing (Repealing) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that the West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 and 2.*

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I beg to move that the West Bengal Black-marketing (Repealing) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was put and agreed to.

**Mr. Speaker:** The business which was circulated for the 4th will be carried over to Monday next. Some members said that except in the Budget Session there were no sittings on Saturdays, but the Assembly had been sitting regularly on Saturdays. Today we have done sufficient business. So the House need not sit tomorrow, but this must not be regarded as a precedent.

The House stands adjourned till 2-30 p.m. on Monday.

#### **Adjournment.**

The House was accordingly adjourned at 7-15 p.m. till 2-30 p.m. on Monday, the 6th September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Monday, the 6th September, 1954.

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 6th September, 1954, at 2-30 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 196 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[2-30—2-40 p.m.]

#### Anticipated choking up of the Damodar within Howrah district due to schemes undertaken by Damodar Valley Corporation.

\*79. **SJ. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ডি, ভি, সি, হাওড়া জেলায় কি পরিকল্পনা গ্রহণ করিয়াছেন;

(খ) ইহা কি সত্য যে পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে তাহাতে হাওড়ার মধ্যে অবস্থিত দামোদরের বর্তমান অংশটি বন্ধ হইয়া যাইবে;

(গ) হাওড়া জেলার দামোদরে উপকৃত অংশ (benefited area) এবং পোড়ো অংশের (spill area) উন্নতির জন্য কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে কিনা;

(ঘ) হইয়া থাকিলে, তাহা কি; এবং

(ঙ) বাহাতে বর্তমান দামোদরে নৌ-চলাচল হইতে পারে এবং সমগ্র দামোদর অঞ্চলের সেচব্যবস্থা হইতে পারে সেইরূপ পরিকল্পনা গ্রহণের কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

#### Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):

(ক) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(খ) না; তবে ডি, ভি, সি, এ-বিষয়ে সচেতন আছেন এবং প্রয়োজন হইলে কার্যকরী ব্যবস্থা অবলম্বন করিবেন।

(গ) ও (ঘ) উপরোক্ত (ক) প্রশ্নের উত্তরানুযায়ী প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) দুর্গাপুর বীধ হইতে দুর্গানী নদী পর্যন্ত নৌ-চলাচলোপযোগী তথা সেচোপযোগী একটি ৮৩ বাইন বিদ্যুত খাল বনান করা হইতেছে।

Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 79.

ডি, ভি, সি, হাওড়া জেলার নিম্নলিখিত পরিকল্পনাগুলি গ্রহণ করিয়াছেন:—

(১) ডি, ভি, সি, খাল বননের যে পরিকল্পনা করিয়াছেন তাহা হইতে হাওড়া জেলার আমতা, অগংবল্লভপুর ও ডোমকুর ধানার আংশিক অঞ্চলে সেচের ব্যবস্থা হইবে।

(২) জন নিষ্কাশনের সুব্যবস্থার জন্য রণবীধ খাল, কানা দামোদর ও সরস্বতী নদীর পুনঃবননের ব্যবস্থা।

(৩) কর্পোরেশনের কার্যকরী অঞ্চলের (operational area) মধ্যে সমগ্র হাওড়া জেলাকে অন্তর্ভুক্ত করার প্রস্তাব করা হইয়াছে, তবে আপাতত: হাওড়া জেলায় সেচব্যবস্থা শুধু দামোদরের বাম উপকূলেই সীমাবদ্ধ থাকিবে এবং ডি, ভি, সি, গ্রীড হইতে বিদ্যুৎ সরবরাহের পরিকল্পনাও করা হইয়াছে।

(৪) দামোদর উপত্যকার অন্যান্য অংশে বেক্স কৃষি ও শিল্পের উন্নতির ব্যবস্থা করা হইবে, সেক্স ব্যবস্থা হাওড়া জেলায়ও করার পরিকল্পনা।

#### 5J. Narendra Nath Chosh:

(ঙ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে দুর্গাপুর বীধ পর্যন্ত নৌ-চলাচলোপযোগী তথা সেচোপযোগী একটি ৮৩ বাইন বিদ্যুত খাল বনান করা হইতেছে। কিন্তু এ যে এঞ্জিষ্ট: দামোদর তার সন্নির্ভে ও কোন উত্তর দিলেন না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

একটি: দামোদরের উপর দিকে দুটা ডাম হচেছ একটা মাইন আর একটা প্যাকেট, দুগাপুর থেকে ঐ দুই ডাম পর্যন্ত নৌকা চলবে। দুগাপুর ব্যারেল থেকে নীচে দামোদর ধরে হুগলী নদী পর্যন্ত, এতে নৌচলচলের কোন বিশেষ ব্যবস্থা হচেছ না।

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি (খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন “না”, তবে ডি, ডি, সি এ বিষয় সচেতন আছেন এবং প্রয়োজন হইলে কার্য্যকরী ব্যবস্থা অবলম্বন করিবেন—তাহলে এর অর্থ কি বন্ধ হয়ে যেতে পারে বলছেন?

**Mr. Speaker:**

অর্থ আবার কি? তার মানে কি? আপনি প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করুন।

**Sj. Tarapada Dey:**

বলেছেন প্রয়োজন হলে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে, তার মানে কি, এইরকম একটা অবস্থার সম্ভাবনা আছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বন্ধ হয়ে যাবে না, তবে এর দ্বারা বন্য়ার প্রকোপ কম হবে। ডাম যা হচেছ সেখান থেকে প্রয়োজন মত জল ছেড়ে নদীর অবস্থা ভাল রাখার চেষ্টা করা হবে। সেই সময় যেখানে যেমন দরকার সেইরকম ব্যবস্থা করা হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি যে বিবৃতি দিয়েছেন তাতে বলেছেন (১) হাওড়া জেলা, আসাম, অগংবরতপুর ও ডোবতুর থানার আংশিক অঞ্চলে সেতের ব্যবস্থা হইবে। আমার প্রশ্ন হচেছ এই আংশিক অংশটা কত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সঠিক আমি বলতে পারবোনা, কারণ আমার কাছে তার নিট নাই।

**Sj. Tarapada Dey:**

অন্যান্য থানাগুলির অবস্থা বলতে পারবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার টেটবোর্ড বোটা দেওয়া আছে সেটা পড়ে দেখুন।

**Sj. Tarapada Dey:**

কত ডাম হাওড়া অঞ্চলে হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা এখন আমি বলতে পারবো না।

**Sj. Tarapada Dey:**

মাননীয় মহীষহাশর বলবেন কি, কেশুদা খালকে এই পরিকল্পনার মধ্যে গ্রহণ করা হয়েছে কি? না আলাদা কোন পরিকল্পনা তার জন্য গ্রহণ করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, আলাদা কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয় নাই, আলাদা প্ল্যান এটাবেট তৈরী হচেছ।

**Sj. Tarapada Dey:**

তাহলে জল নিষ্কাশনের ব্যবস্থা কি হ'ল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জল নিষ্কাশনের জন্য যে কয়টা খালের কথা বেন্সন করা হয়েছে, এ-ছাড়া এখন আর কোন খালের খনন ব্যবস্থা করা হচেছ না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আপনার (২) নম্বর বিবৃতিতে যে বলেছেন জল নিষ্কাশনের জন্য পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে। আমি জিজ্ঞাসা করছি এই পরিকল্পনাগুলির কাজ আরম্ভ হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কিছু কিছু হয়েছে, কাজ চলেছে।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মহীষহাশর বলবেন কি এই যে ডি, ডি, সি-র গ্রীড হইতে নিম্নাং সরবরাহ করা হয়েছে এটা হাওড়া জেলার কোন কোন অঞ্চলে করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কেবল পরিকল্পনা করা হয়েছে বলেছি।

**Sj. Tarapada Dey:**

পরিকল্পনা শুধু গ্রহণ করা হয়েছে বলেছেন—এইগুলি কোন কোন এলাকা পর্যন্ত করা হয়েছে মাননীয় মহীষহাশর বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখনও কোন ডেসিগ্নিট এলাকার কথা হয়নি।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

যেমন সাউথ ক্যালকাটা নর্থ ক্যালকাটা প্রিত ভিন করা হয়েছে তেমনিভাবে হাওড়াতেও আলাদা কোন প্রিত ভিন করা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, হয়নি।

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি বিবৃতির (২) নম্বরে বলেছেন সরস্বতী নদীর পুনঃ খননের ব্যয়—এটাকি খালি সরস্বতী না হাওড়ার অন্যান্য খালও একসঙ্গে মিন করেছেন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা শুধু সরস্বতীর ব্যাপার।

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি শুধু সরস্বতীর কথা বলেন, তাহলে হাওড়ার কেঁদুয়া বিল এবং রাজাপুর ড্রেনেজ সম্বন্ধে কি হ'ল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখুটি স্টেট গভর্নমেন্ট ব্যয় করছেন, আর সরস্বতীর ব্যয় ডি, ডি, সি করছেন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই সরস্বতী নদী পরিকল্পনা কি কার্যে পরিণত করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তার খানিকটা হয়েছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

কতটা থেকে কতটা পর্যন্ত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সেটা আমি বলতে পারবো না। নোটশ চাই।

**Acquisition of land in Barjora police-station, Bankura, for Damodar Valley Corporation.**

\*80. **Sj. Ajit Kumar Basu:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that 400 acres of land were taken in Barjora thana of Bankura district in connection with excavation of Damodar Valley Canal without the land being previously acquired and graded; and

(ii) that as a result of this standing crops were destroyed in mauzas Pratappur, Nutungram, Salgera, Gokul Mathuria and Mayrasole in Barjora thana of the Bankura district?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) amount and price of the standing crops destroyed in each of these mauzas;

(ii) names of the affected persons in each of those mauzas;

(iii) who is in charge of paying compensation;

(iv) whether compensation due to destruction of standing crops has been paid to the affected persons; and

(v) if not, why?

**Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) (i) No land was taken possession of without proper acquisition.

(ii) No.

(b) Does not arise.

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে জমি যাক্কার করা হয়েছে সেখানে জমির মালিককে কিভাবে নোটিশ দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জমি যাক্কার করতে হলে তারজন্য গেজেট-এ নোটিফাই করতে হয়।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আমি জানতে চাই এই ব্যরজোবা থানা এলাকায় যে সব জমি যাক্কার করা হয়েছে তারজন্য যাজিষ্ট্রেটের নিকট লিগেলভাবে পারমিশন নিয়ে গেজেটে নোটিফাই করা হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:**

যাজিষ্ট্রেট-এর অর্ডার লিখেন কিনা এ-সব প্রশ্ন এখানে করছেন কেন?

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

উনি বলেছেন যে গেজেট-এ নোটিশ দেওয়া হয়েছে, কিন্তু সেই নোটিশে কি বলা হয়েছে, যে আবার এইভাবে নেবে কি, কিভাবে নেবে?



**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আইনে যেমন যেমন ব্যবস্থা আছে তাই করা হয়েছে।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি এই জমিগুলি গ্রেডেড হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

গ্রেডেড? তার মানে কি বলেতে চান?

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

তার মানে হচ্ছে সেটা কোন ধরনের জমি এবং তাতে কি ফসল হয়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কলেজের প্রত্যেকটি প্লট জমির ডায়ালেশন ও গ্রেড ঠিক করে দেন।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

সেটা এখানে করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা আমি বলতে পারবো না, কলেজের এর উপর তার সেওয়া আছে।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আমাদের কাছে বরষ আছে এই এলাকার জমি বল করা হচ্ছে কিন্তু জমির মালিক এ সম্বন্ধে কোন নোটিশ পান নাই, এবং যেখানে যা ফসল ছিল তা নষ্ট করে দেওয়া হয়েছে। এ সম্বন্ধে আপনি আর একবার খোঁজ নেবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার কাছে যা খবর এসেছে তার থেকেই এই কথা বলছি যে ওসব কিছু হয়নি।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

উনি বলছেন সেখানে কোন ফসল নষ্ট হয়নি। কিন্তু আমি জানি যে ফসল নষ্ট হয়েছে—

**Mr. Speaker:**

আপনিত ইন্সপেকশন চাচ্ছেন আপনার সংবাদকে কনফার্ম করার জন্য।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আমি এগুলি সত্য বলেই জানি সুতরাং এ সম্বন্ধে মাননীয় মহীমহাশয় আর একবার ঠিক ঠিক খোঁজ নেবেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি অফিসারদের কাছ থেকে রিপোর্ট বা পেয়েছি তা থেকেই বলছি। আবার প্রশ্ন করবেন তখন বলবো।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আমি এক্ষনি জিজ্ঞাসা করছি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি যা বলেছি তার চেয়ে আর এখন কিছু বলবার নেই।

**Floods of the Kaliaghye and the Subarnarekha rivers in Contai subdivision.**

**\*81. Sj. Sudhir Chandra Das:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) কাঁধি মহকুমার ভগবানপুর ও পটাপপুর থানায় কেলোয়াই নদীর শেখ বন্যা কবে হইয়াছে; এবং

(খ) সুবর্ণবেধার বন্যা গত ১০ বৎসরে কোন কোন সালে বেঙ্গলীপুরে হইয়াছে এবং কাঁধি মহকুমার কোন কোন থানার কোন কোন অঞ্চল বিধ্বস্ত করিয়াছে?

**Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) ১৯৫২ সালে।

(খ) ১৯৪৬, ১৯৫০, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে। ১৯৪৬ সালে কোনও অঞ্চল বিধ্বস্ত হয় নাই। ১৯৫০ সালে কাঁধি ও রায়নগর থানার অন্তর্গত জোঁকি বাঁধের পশ্চিমাঞ্চলে অবস্থিত বাঁধিয়া ইউনিয়নের আলিপুর, সাহারা, চকমারী, কমগ্রাম, নাহোনিয়া, কাঁচুয়া, উদমপুর ও বাঁধিয়া গ্রামের প্রায় দুই বর্গ মাইল স্থান, ১৯৫২ সালে এই সকল গ্রামগুলির প্রায় ৩ বর্গ মাইল স্থান এবং ১৯৫৩ সালে এই গ্রামগুলির প্রায় ২১০ বর্গ মাইল জমি আংশিক বা পুরাপুরিভাবে বিধ্বস্ত হইয়াছিল।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

(ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন ১৯৫২ সালে বন্যা হয়েছে। তখন কোন কোন ইউনিয়ন প্রাতিত হয়েছিল মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৫২ সালে কেলোয়াই বন্যা হয়েছিল তাতে কোন বাঁধ ভাঙে নাই বা কোন ক্ষতি হয়নি।

**8j. Gangapada Kuar:**

কেলেয়াই নদী বন্যা নিয়ন্ত্রণের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কেলেয়াই নদী সম্পর্কে এখনও ইনভেস্টিগেশন চলছে, উপর এলাকায় ঝাড়গ্রাম জরুলে এ্যান্টি-ইরোশন ওয়ার্ক এর ব্যবস্থা হচ্ছে এবং ফ্লাড কন্ট্রোল জন্য ব্যবস্থা হচ্ছে। নীচের দিকে যাতে জলটা বের করে দেওয়া যায় তারই ব্যবস্থা করার জন্য ইনভেস্টিগেশন চলছে।

**Damages to crops in mauza Abhirampur, Falta police-station, due to damages in sluice gate No. 10.**

**\*82. Sj. Jyotish Chandra Ray (Falta):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ইয়া কি সত্য যে—

(১) সেচ বিভাগের কর্মচারীদের পরামর্শ অনুসারে ফলতা থানার অন্তর্গত অভিরামপুর মৌজার ১০নং সু-ইন্স গেটের কপাটি ভাঙিয়া দেওয়ায় ৭টি গ্রামের অধিবাসীদের আবাদী ধান নষ্ট হইয়াছে, এবং

(২) ধান বক্ষার জন্য কৃষকগণ যে মাটির বাঁধ দিয়াছিল সেচ বিভাগের এস, ডি, ও-র নির্দেশে তাহাও কাটিয়া দেওয়া হইয়াছে; এবং

(৩) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ'ল হয়, ময়ামহালায় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কাহার নির্দেশে এইরূপ করা হইয়াছে এবং কেন করা হইয়াছে,

(২) এইরূপ করার ফলে কৃষকদের আবাদী ধান নষ্ট হইয়াছে কিনা, এবং

(৩) হইয়া থাকিলে, কত টাকা ধান নষ্ট হইয়াছে এবং সরকার ইহার জন্য ক্ষতিপূরণ দিয়াছেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) (১) সত্য নহে।

(২) কতকগুলি স্বার্থসংশ্লিষ্ট স্থানীয় ব্যক্তি বিনামূল্যে ও বে-আইনীভাবে যে মাটির বাঁধ দিয়াছিল তাহা স্থানীয় ইরিগেশন এস, ডি, ও-র নির্দেশে ধানরক্ষার জন্য নিষেধাই কাটিয়া দেয়।

(৩) উপরোক্ত উত্তরানুযায়ী প্রশ্ন, উঠে না।

(২) না।

(৩) প্রশ্ন উঠে না।

[2-40—2-50 p.m.]

**8j. Saroj Roy:**

ঐ যে স্বার্থসংশ্লিষ্ট ব্যক্তিগণ ইরিগেশন ডিপার্টমেন্টে বেয়াইনী কাজ করেছিল ওদের বিরুদ্ধে কোন কেস লাগের করা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তাগা যখন কেটে দিলে তখন আর কেস করার দরকার হয় নাই।

**8j. Saroj Roy:**

বিশেষ স্বার্থ কাদের ছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বাঁধ দিয়ে যারা মৎস্য ধরার জন্য জল আটক করেছিল।

**Hatisala bundh on the Mayurakshi river in Burdwan police-station, Murshidabad district.**

**\*83. Sj. Mrigendra Bhatlacharya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to State—

(ক) মুর্শিদাবাদ জেলার অন্তর্গত বরোঙ্গা থানার পাঁচনুপী গ্রামের পশ্চিম পাশ দিয়া পুরাহিত ময়ূরাক্ষী নদীর উপর "হাতীশাল" বাঁধের নির্মাণকায্য কবে সম্পূর্ণ হয়;

(৩) উপরোক্ত বাঁধ নির্মাণে মোট কত টাকা ব্যয় হয়;

(৩) মোট ব্যয়ের মধ্যে সরকার কত টাকা দিয়াছেন এবং জনসাধারণের সংগৃহীত অর্থ কত;

(৩) ঐ বাঁধ নির্মাণের কারণ কি;

(৩) সরকার কি অবগত আছেন যে, এ বাঁধের বর্তমান অবস্থা খুবই পোচনীয় এবং যে-কোন বৃহতে ভাঙিয়া যাওয়ার সম্ভাবনা আছে;

(৩) সরকার কি অবগত আছেন যে, ঐ বাঁধের মুখে বন্যার জল ঢুকিয়া ৪০ বানা গ্রামের শ্রায় চ হাজার বিঘা জমির ফসল জলে ডুবিয়া নষ্ট হইতেছে;

(ছ) সরকার স্থানীয় জনসাধারণের নিকট হইতে এ বাঁধের ব্যয় সুইস গোট নির্ধারণের জন্য কোন আবেদন পাইয়াছেন কিনা; এবং

(জ) পাইয়া থাকিলে, প্রতিকারের কি ব্যবস্থা সরকার অবলম্বন করিয়াছেন বা করার কথা বিবেচনা করেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) ইহা বেসরকারী বাঁধ। বহুকাল পূর্বে হইয়াছিল।

(খ) ও (গ) জানা নাই।

(ঘ) ভলান ও পাঁচশুই ইউনিয়নের প্রায় ৩,০০০ একর ভূমির আমন ধান বন্ডাব জন্য।

(ঙ) ইয়া।

(চ) প্রায় ৩,০০০ একর ভূমির ফসল ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে।

(ছ) ইয়া, পাওয়া গিয়াছে।

(জ) ময়ূরাক্ষী প্রজেক্টের ফলাফল না দেখা পর্যন্ত সঠিক কিছু করা যায় না, তবে এ বিষয়ে প্রয়োজনীয় তদন্ত করা হইবে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে উত্তরে মহীমহাশয় বলেছেন যে বাঁধটা বহুকাল পূর্বেই ছিল। এটা কি ব্রিটিশ আমলে হয়ে ছিল।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ই। ব্রিটিশ আমলেই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

গত ৫০ বছরের মধ্যে এই বাঁধ কখনো সংস্কার করা হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

৫০ বছরের কথা কি আজকেই বলব? নোটিশ দিলে তবে বলব।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

ঐ ভূমির ফসল কি প্রতি বছরই নষ্ট হয়।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

প্রায়ই হয়।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে প্রতি বছর ফসল নষ্ট হচ্ছে এ সম্পর্কে সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনা পবিপূর্ণ হলে পর ভাবপর্যবে এ সম্বন্ধে বিবেচনা করা যাবে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই বাঁধ বাঁধা কোন সালে হবে সে সম্বন্ধে সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ময়ূরাক্ষীর কাজ শেষ হলে পর করা হবে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

ময়ূরাক্ষী প্রজেক্টের যে ১০৮ টাকা করে কর ধার্য করা হবে তা থেকে এই ভূমির জন্য খরচ করা হবে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise. That is not a proper supplementary question.

**Sj. Saroj Roy:**

ময়ূরাক্ষী প্রজেক্টের ফলাফল যতদিন না সরকারী ভাবে জানা যাবে ততদিন পর্যন্ত কি এই ৩ ভাগের এক ভূমির ফসল বরাদ্দ নষ্ট হতে থাকবে?

**Mr. Speaker:** That is conditional.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

পাঁচশুই বলে কোন প্রাণ বা ইউনিয়ন নাই এটা কোথা থেকে মহীমহাশয় বলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার ইনস্পেকশন যা তাই এখানে বলছি। নিজে যাইনি।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

সেখানেকার লোক এখানেই আছেন ওটা পাঁচশুই নয়, পাঁচশুপী।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তাঁহলে ওটা ভাপার ভুল।

**Sj. Subodh Choudhury:**

এখানে বলেছেন যে ময়ূরাক্ষী প্রজেক্টের ফলাফল না দেখে কিছু করা হবে না। সে ফলাফল কতদিনের মধ্যে জানা যাবে?

**Mr. Speaker:**

এটা-ত আগেই জিজ্ঞাসা করা হয়েছে। আবার রিপিট করছেন কেন?

**Sj. Subodh Choudhury:**

এখানে ঠিক এ প্রশ্ন করা হয় নাই। ফলাফল কবে জানা যাবে তা কেই জিজ্ঞাসা করেন নাই। কবে ফলাফল জানা যাবে এই হচ্ছে আবার জিজ্ঞাসা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

দুবছরের মধ্যে।

**8j. Ganesh Ghosh:**

(অ নং) প্রশ্নের জবাবে বলেছেন, “না দেখে সঠিক করা যাবে না”। যতদিন পর্যন্ত এই সেবা চলবে ততদিন পর্যন্ত কি এই তিন হাজার জমির খান নষ্ট হবে? তবে কি সম্পর্কে তদন্ত করা হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তদন্ত করা হবে—এ এলেকার জল নিষ্কাশন কোন পথে করা যাবে?

**Retrenchment in the Mechanical Division of the Mor Project.**

**\*84. Sjkta. Manikuntala Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state if it is a fact that retrenchment is going on in the Mechanical Division of the Mor Project?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) number of employees retrenched so far;
- (ii) grounds for retrenchment;
- (iii) whether new hands are being recruited recently for the Mor Project without absorbing the retrenched hands; and
- (iv) if so, reasons thereof?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a) Yes.

(b) (i) 23.

(ii) Closure of works.

(iii) No.

(iv) Does not arise.

**Engineers appointed in connection with river valley project in the State.**

**\*85. 8j. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (a) total number of Engineers, both Indian and foreign, if any, appointed by the West Bengal Government in connection with each river valley project in West Bengal;
- (b) what is the nationality of each foreign Engineer; and
- (c) pay, allowances and other emoluments of each Engineer, both Indian and foreign?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a) Only one project, namely, Mayurakshi Reservoir Project; fifty-two—all Indians.

(b) Does not arise.

(c) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 85.*

Categories of Engineers.	No.	Pay, allowances and other emoluments.
Superintending Engineers ..	2	Pay in the scale of Rs.1,750—100—2,150 for officers of Indian Service of Engineers; and pay in the scale of Rs.1,300—50—1,500 for officers of the West Bengal Senior Service of Engineers (Irrigation). Dearness allowance according to the rules for the time being in force.
Executive Engineers ..	7	Pay in the scale of Rs. 500—30—680—40—720—1,040—40—1,200. Dearness allowance according to the rules for the time being in force.
Assistant Engineers ..	43	Pay in the scale of Rs. 250—20—650—25—750. Dearness allowance according to the rules for the time being in force.

**Drainage of water from Kakdari-Krishnabar mauza, police-station Daspur, district Midnapore.**

\*86. **Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, দাসপুর থানার কাকদারী-কৃষ্ণাবার মৌজার জন-নির্ধারণের কোন ব্যবস্থা না থাকায় ঐ অঞ্চলের ফসল কতিপয় হইতেছে;

(খ) অবগত থাকিলে, ঐ অঞ্চলের জন-নির্ধারণের কোন ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন কিনা, এবং

(গ) ঐ অঞ্চলের জননির্ধারণের জন্য একটি সুইস নির্মাণ করার জন্য কোন ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) এই মৌজার কিয়দংশে প্রয়োজনমত জন-নির্ধারণের অভাবে কিছু কিছু ফসল নষ্ট হয়। তবে এ বংসর কোন ফসল নষ্টের সংবাদ পাওয়া যায় নাই।

(খ) ও (গ) বিদ্যমান মৌজায় অতিরিক্ত আব একটি সুইস খোঁচ নির্মাণের জন্য একটি পরিকল্পনা আছে। ইহা নির্মিত হইলে ঐ অঞ্চলের জননির্ধারণের বর্তমান অসুবিধা দূর হইবে।

**Sj. Saroj Roy:**

পরিকল্পনা অনুযায়ী কি কাজ শুরু হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না এখনো হয়নি।

**Sj. Saroj Roy:**

কতদিনে শুরু হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা বলতে পারি না।

**Sj. Saroj Roy:**

কত ফসল নষ্ট হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ফসলের পরিমাণ বলতে পারি না।

**Sj. Saroj Roy:**

কত জমির ফসল নষ্ট হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সেটা আমার রেকর্ডে নাই।

**Sj. Biren Banerjee:**

পরিকল্পনা কোন ঠেজে আছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

উদত্ত ঠেজে আছে।

**Compensation for crops damaged and lands acquired under Mor Project.**

\*87. **Sj. Jogendra Narayan Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) বীরভূম জেলার নলহাটি থানার অন্তর্গত পাইকপাড়া, কৃণ্ডা, বাণীতর প্রভৃতি মৌজায় নদুবাশী ক্যানেল কাটার জন্য যে-সকল ফসল নষ্ট হইয়াছে তাহার ক্ষতি-পূরণ দেওয়া হইয়াছে কিনা;

(খ) দেওয়া হইলে কি পরিমাণ দেওয়া হইয়াছে;

(গ) ক্যানেল কাটার সময় যে-সকল জমির ফসল নষ্ট করা হইয়াছে সেই সমস্ত জমির মালিককে ফসল কাটিয়া লইবার জন্য পূর্বাঙ্কে কোন নোটিশ দেওয়া হইয়াছিল কিনা;

(ঘ) উক্ত ক্যানেল কাটার জন্য যে সমস্ত জমি লওয়া হইয়াছে তাহার ক্ষতিপূরণ দেওয়া হইয়াছে কিনা, এবং

(ঙ) দেওয়া হইলে, তাহার পরিমাণ কত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) কোন ফসলই নষ্ট করা হয় নাই।

(খ) ও (ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) না, প্রয়োজন হয় নাই, কারণ বাটে কোন ফসলই ছিল না।

(ঘ) না।

**Sj. Dasarathi Tah:**

(ক) প্রশ্নে ছিল যে সকল ফসল নষ্ট হয়েছে, তিনি উত্তর দিয়াছেন “নষ্ট হয় নাই”। আমার মিজাল্যা ট্যাংকি জুপ বা ছিল সেটা নষ্ট হয়েছে কিনা এবং ক্যানেল কাটার জন্য যে লস নষ্ট হয়েছে তার ক্ষতি পূরণ দেবার ব্যবস্থা করছেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ফসল না হলে, তার আর কতি পূরণ কি?

**Sj. Dasarathi Tah:**

ক্যানেল কাটার জন্য যে জরি নিয়েছেন তার বদলে জমিত দিলেন না কিন্তু যতদিন পর্যন্ত জরি না দিচ্ছেন ততদিনকার আগামী ফসলের একটা কতিপূরণ ত দিতে হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আপনার প্রশ্ন ছিল ফসল নষ্ট হয়েছে কিনা জরি লেন্ডি কোন ষ্ট্যাভিং রূপ নষ্ট হয় নাই এতে কতিপূরণের প্রশ্ন ওঠে কি করে।

**Enhancement of improvement levy in Damodar Canal area.**

\*88. **Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that due to enhancement of water-rate of the Damodar Canal peasants could not pay their dues this year;

(ii) that enhanced canal rate is being realised by issue of certificates; and

(iii) agricultural lands are being attached to realise this enhanced canal rate?

(b) if the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister consider the desirability of reducing the canal rate?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a) (i) and (iii) No.

(ii) Yes, against some big assesses who failed to pay up the dues in time.

(b) Does not arise.

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনি এং প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন “নো” বরী-মহাশয় কি বলবেন যে তিনি জানেন কিনা যে বিনয় চৌধুরী, এং, এল, এ-র টাকা বাকি পড়ায় তাঁর সমস্ত প্রপাতি—

**Mr. Speaker:** That question does not arise. No question is allowed on the floor of the House against a member.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় বরীমহাশয় এরকম কি জানেন যে বিনয় চৌধুরী নামে কোন এক ডব্লোকেসর জরি নিলাম করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, জানিনা।

**Sj. Biren Banerjee:**

মোটামুটি বলে বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হী, নিশ্চয়।

**Sj. Subodh Choudhury:**

এং উত্তরে বলেছেন—

“Yes, against some big assesses who failed to pay up the dues in time.”

এই বিগ এসেসি বা কি নিবেছেন তা বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যে বেশী জরি রাখে সে বেশী ট্যাক্স দেয়, ট্যাক্সের পরিমাণ কত বলতে পারি না। টোটাল সেয়ে ১৯৫২-৫৩ সালে শতকরা ১১.৬ কেলে স্যাটফিক্টে হয়েছিল আর ১৯৫৩-৫৪ সালে মোট সেয়েস শতকরা মাত্র ১.৯ ভাগের উপর স্যাটফিক্টে হয়েছিল। সবাই খেচড়া দিয়েছে।

[2.50 - 3 p.m.]

**Sj. Subodh Choudhury:**

সেই ট্যাক্স এর পরিমাণ কত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৫২-৫৩ সালে ৫৩,৪১২ জনের উপর ট্যাক্স করা হয়েছে। তার মধ্যে ৯,৩৪২ জনের উপর অর্থাৎ টোটাল এ্যাসেসিস ১১.৬ পাবসেন্টের উপর স্যাটফিক্টে জারি করতে হয়। পবের বছর অবস্থার আরও উন্নতি হয়েছিল। ১৯৫৩-৫৪ সালে, বেশী লোক খেচড়া দিয়েছে। কেবলমাত্র টোটাল এ্যাসেসিস শতকরা ১.৯ স্যাটফিক্টে জারি করতে হয়। বাকী সব খেচড়া দিয়েছে।

**Sj. Subodh Choudhury:**

আমার প্রশ্নটি ছিল বিগ এ্যাসেসি কাদের বলছেন, তাদের উপর স্যাটফিক্টে জারি হয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

মোটামুটি কাদের জরি বেশী ছিল তাদেরই বেশী ট্যাক্স দিতে হয়েছে।

**Sj. Subodh Choudhury:**

বাদের ২১৩ বিঘা মাত্র জরি তাদের উপর কোন সার্টিফিকেট জারি হয় নি কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

অল্প অল্প হ'য়ে থাকতে পারে।

**Damodar floods in Burdwan district.**

\*89. **Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) দামোদর বন্যার যে সরকারী রেকর্ড আছে তাহাতে বিগত দামোদর বন্যা সর্বাঙ্গীণ বড় বন্যা কিনা.

(খ) দামোদরে এবৎসরের সর্বাঙ্গীণ বৃহৎ বন্যাটির পরিমাপ কত;

(গ) ইহা কি সত্য যে, এবৎসরের বন্যায় বর্ধমান জেলার দামোদরের দক্ষিণ তীরবর্তী অবস্থিত অকলের কতগুলি গ্রামবন্দী বাঁধ ভাঙিয়া "হানা" হইয়াছে.

(ঘ) সত্য হইলে, উক্ত হানাগুলির পরিমাপ কত;

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, ঐ হানাগুলি দিয়া জল বাহির হইয়া আবাদী জমির ধানপাছ নষ্ট করিয়াছে এবং কোন কোন হানার মূখ দিয়া মোটা বালি বাহির হইয়া আবাদী জমির ধানপাছকে চাপা দিয়াছে.

(চ) সত্য হইলে, ঐরূপ জমির পরিমাপ কত;

(ছ) সরকার কি উক্ত হানাগুলি বাঁধবার ব্যবস্থা করিতেছেন;

(জ) ইহা কি সত্য যে, উক্ত অকলের বোহনপুর হানার মুখে সরকারী পাকা বাঁধ উপজাইয়া অজ্ঞান পরিমাপ মোটা বালি রায়না ধানার কয়েকটি গ্রামের বিস্তৃত ধানক্ষেত্রকে ঢাকিয়া দিয়াছে; এবং

(ঝ) সত্য হইলে, স্থানীয় অধিবাসীদের দাবীমত সরকার ঐ বাঁধ দুই ফুট উচচ করিবার কথা বিবেচনা করেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক), (ঙ) ও (ঝ) না।

(খ) প্রতি সেকেন্ডে ২২২,৮৩৪ ঘনফুট।

(গ) হ্যাঁ গত বর্ষায় ৫টি গ্রামবন্দী বাঁধে ৮টি হানা হইয়াছে।

(ঘ) আটটি নতুন হানার মোট দৈর্ঘ্য ৫৮১ ফুট।

(ঙ) হ্যাঁ, কিছু পরিমাণে, কিন্তু এই সব হানার পরিসীমিত জলে এতদূর পর্যায় ৯৬,০০০ বিঘায় প্রচুর ধান ফলিয়াছে যাচা গত ৩০ বৎসরের মধ্যে হয় নাই।

(চ) প্রায় ১৫০ বিঘা।

(ছ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Dasarathi Tah:**

আমার (ক) প্রশ্ন ছিল—দামোদর বন্যার যে সরকারী রেকর্ড আছে, তাহাতে বিগত দামোদর বন্যা সর্বাঙ্গীণ বড় বন্যা কি না। তার উত্তরে বলেছেন—না। তাই জিজ্ঞাসা করছি যে সর্বাঙ্গীণ বড় বন্যা কখন হয়েছে এবং তার পরিমাপ কত।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

গত বৎসরের বন্যা সর্বাঙ্গীণ বড় নয়। এর আগে প্রতি সেকেন্ডে ৬১০ লক্ষ ঘন ফুটের বন্যা হয়েছে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

(ঙ) তে আমার প্রশ্ন ছিল—ইহা কি সত্য যে ঐ হানাগুলি দিয়া জল বাহির হইয়া আবাদী জমির ধান পাছ নষ্ট করিয়াছে এবং কোন কোন হানার মূখ দিয়া মোটা বালি বাহির হইয়া আবাদী জমির ধান পাছকে চাপা দিয়াছে। উত্তরে বলেছেন "হ্যাঁ কিছু পরিমাণে", কিন্তু এইসব হানার পলি মিশ্রিত জলেব এতদূর পর্যায় ৯৬ হাজার বিঘায় প্রচুর ধান ফলিয়াছে যাচা গত ৩০ বৎসরের মধ্যে হয় নাই এটা অস্বাভিচারে উদ্ভব দিয়েছেন। যাচিতভাবে প্রশ্নের উত্তর দেন নাই।

আমার (জ) তে যে প্রশ্ন—ইহা কি সত্য যে উক্ত অকলের বোহনপুর হানার মুখে সরকারী পাকা বাঁধ উপজাইয়া অজ্ঞান পরিমাপ মোটা বালি রায়না ধানার কয়েকটি গ্রামের বিস্তৃত ধানক্ষেত্রকে ঢাকিয়া দিয়াছে। তার উত্তরে বলেছেন—না। আমার এখানে প্রশ্নটা হচ্ছে—এ উত্তর অসত্য। মাননীয় মহোদয়ের এটা ভাল করে তত্ত্ব করবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটস দিলে তত্ত্ব করব।

**8j. Gangapada Kuar:**

মহীষদাশয় (ঙ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন ৯৬ হাজার বিঘা পুতুর খানা কনিয়াছে। বিঘা প্রতি কত মণ কলসে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সে মাপ এখানে আমার কাছে নাই।

**P.W.D. bundh at Jagannathpur, Debra police-station, Midnapore.**

\*90. **8j. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, ডেবরা থানার (মেদিনীপুর জেলা) অন্তর্গত জগন্নাথপুরের P. W. D. বাধের যে খাঁপান সরকার করিয়াছেন ঐ খাঁপানের জল আসিয়া ডেবরা থানার ৭ ও ৮নং ইউনিয়নের বহু অংশ প্রতিবছর জলবণ হইয়া যায় ও ঐ অঞ্চলের ফসল নষ্ট হয়; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর ইয়া হয়, মহীষদাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ খাঁপান বন্ধ করার জন্য এবং ঐ এলাকার ফসলরক্ষার জন্য কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা, এবং

(২) থাকিলে, কতদিনের মধ্যে কার্যকরী করা হইবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) ডোসড়া খাল বন্ধিয়া যাওয়ার ৭ ও ৮নং ইউনিয়নে বন্যা ও বৃষ্টির জলনিকাশের অসুবিধার জন্য ফসলেরও কিছু কতি হয়।

(খ) (১) খাঁপান বন্ধ করিলে ২নং ইউনিয়নের অন্তর্গত বাঠের ফসল উৎপাদনের কতি হইবে এবং সেজন্য ডোসড়া খাল সংস্কার করিবার পরিকল্পনা সরকারের বিবেচনামীন আছে।

(২) বলা সম্ভব নহে, কারণ পরিকল্পনাটি অন্যান্য পরিকল্পনার তুলনায় ব্যয়সমৃদ্ধ।

**8j. Saroj Roy:**

(ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, কিছু কতি হয়। সে কতিটা কত—কত মন ফসল বা কত বিঘা জমির ফসল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জমির ঠিক পরিমাণ বলতে পারব না।

**8j. Saroj Roy:**

খাল সংস্কারের কথা গত বছর শুনেছিলাম। সেই পরিকল্পনা বিবেচনামীন আছে। প্রশ্ন হচ্ছে কতদিন বিবেচনামীন থাকবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

৭,২২,৫৬৭ টাকা এক্সেস্ট দেওয়া হয়েছে, এ্যাডমিনিস্ট্রিয়েটিভ এ্যাপ্রোভালও হয়েছে কিন্তু এখনও কার্যকরী হয়নি, বাজেট আসেনি, আমরা উপস্থিত এলেকার একর পিছু কত টাকা জমির মালিকদের কাছে পাওয়া যাবে সেটা জানতে কলেক্টরকে বলা হয়েছে।

**8j. Saroj Roy:**

বলা হয়েছে উত্তরে—প্রতি বছর কিছু কল জলে নষ্ট হয়—সেটা কত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা বলতে পারিনা।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

এই খাল কত বছর ধবে নজে যাওয়া অবস্থায় আছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা বলতে পারিনা।

**8j. Gangapada Kuar:**

কত টাকা চাওয়া হয়েছে কলেক্টরএর কাছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যেট খরচের অর্ধেক টাকা।

**Re-excavation of Shainee khal in Katwa police-station.**

\*91. **8j. Subodh Choudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(i) whether the Government have received any representation from the people of Agradwip Union, police-station Katwa, district Burdwan, for the re-excavation of Shainee khal;



(ii) whether this khal used to irrigate over 4,000 bighas of land and to provide a source of fishery; and

(iii) whether this khal being water-logged the adjoining villages have become malarious?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what action, if any, Government have taken or propose to take for the re-excavation of the said khal?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a) (i) Yes, in July, 1952.

(ii) and (iii) Government are not aware.

(b) A preliminary investigation regarding feasibility of the scheme was carried out but it was not found technically and economically feasible.

**Sj. Subodh Choudhury:**

প্রেসিনিমাবি ইনভেসটিগেশন কে চালিয়েছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইরিগেশন এস, ডি, ও। তারপরে একজিকিউটিভ ইন্টিনিয়ার করেছে।

**Sj. Subodh Choudhury:**

এই একজিকিউটিভ ইন্টিনিয়ার তদন্ত করবার জন্য যে দরখাস্ত করেছিলেন তার জবাবে বলেছিলেন তা জেনেও—

**Mr. Speaker:**

এটা এ্যাসাম্পশন হচ্ছে, কোন কমিশনাল প্রশ্ন হয়না।

**Sj. Manikuntala Sen:**

এটা কমিশনাল নয়। একজিকিউটিভ ইন্টিনিয়ার কে ছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

একজিকিউটিভ ইন্টিনিয়ার কে ছিলেন আমি এখনই বলতে পারবনা।

**Sj. Subodh Choudhury:**

এই যে কিজিবেল নয় বলে বলেছেন—কত টাকা ব্যয় হবে বলে রিপোর্ট দিয়েছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা ইকোনমিকেলী কিজিবেল নয় এই কথাই বলা হয়েছে। কার্গার প্রোসিড করা হয়নি।

**Sankar Ara and Protapkhali Khals, Midnapore district.**

**\*92. Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) তমবুক মহকুমার শঙ্কর আড়া ও প্রতাপখালি এই দুইটি খাল সংস্কারের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি;

(খ) পরিকল্পনা থাকিলে কোন সালে এই পরিকল্পনা কার্যকরী করা হইবে;

(গ) সরকার জানাইবেন কি এই দুইটি খালের দ্বারা কত একর জমির জলনিকাশ হয়; এবং

(ঘ) কোন কোন সালে এই খাল দুইটি সর্বশেষ সংস্কার করা হইয়াছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) বলা সম্ভব নহে, তবে পরিকল্পনা দুইটি পরীক্ষাধীন আছে।

(গ) শঙ্কর আড়া—৮,৪৮৬ একর।

প্রতাপখালি—১৭,৪৪০ একর।

(ঘ) শঙ্কর আড়া—১৯৫১-৫২ সালে।

প্রতাপখালি—১৯৩৩, ১৯৩৬ এবং ১৯৪৩ সালে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

পরীক্ষাধীন আছে বলছেন কত বছর ধরে পরীক্ষা করা হচ্ছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বছর দুই হবে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

জানেন কি এই খাল দুটি সংস্কার না করার অন্য বাবদা বাগিছার ক্ষতি হচ্ছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জানি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

খাল সংস্কারের জন্য যে-সরকারী তরফ থেকে গভ বজর মন্ত্রীমহাশয়ের সঙ্গে দেখা করা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কতবার দেখা করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

অনেকবার হবে ঠিক মনে নাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই সম্পর্কে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ২।১ বছরের মধ্যে টেক আপ করা হবে—তাহলে নেননি কেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

পানি এগিয়ে যেতে দীর্ঘ সময় লাগবে। তবু কাজ হবে। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে জমিদারের খাল, জমিদারের সঙ্গে লেখা পড়া চলেছে সে খাল আশাপুর কাটিতে দেবেন কিনা—জবাবের অপেক্ষা করছি, এখনও শেষ জবাব আসেনি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কত টাকা আর এগিয়ে হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখনও আমার কাছে আসেনি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

জমিদার রাজী না হলেও কি খাল কাটা হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জমিদার রাজী হবেন, আশা করি। বাজেটে দাবী মঞ্জুরী হলে খাল কাটা হবে।

**Ashui Dharmapur bundh within Copiballaypur police-station, district Midnapore.**

\*93. **Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) বেদিনীপুর জেলায় গোপীবল্লভপুর খানার আশুই ধর্মপুর বাঁধ পুননির্মাণের জন্য-সর্বসাধারণের নিকট হইতে কোন আবেদন পত্র পাইয়াছেন কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয় তবে মন্ত্রীমহাশয় জানাইবেন কি সে সব সরকারী সিদ্ধান্ত কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) হ্যাঁ, পাওয়া গিয়াছে।

(খ) বাঁধ তৈরী হইয়া গিয়াছে।

[3—3-10 p.m.]

**Sj. Dhananjoy Kar:**

এই বাঁধ মাটি দিয়ে না বালি দিয়ে তৈরী হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

মাটিও আছে বালিও আছে।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

কি পরিমাণ বালি আছে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কি পরিমাণ বালি আছে তা কেমিক্যাল এ্যানালিসিস করে দেখিনি কাজেই বৃত্তে পাববো না।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

এই যে বাঁধ দিয়েছেন এখানে নদীর পাড় ভেঙ্গে যেতে পারে এর জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখন নদীর পাড় ভেঙ্গে যাবার কোন সম্ভাবনা নেই।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

পাড় ভাঙলে বাঁধ নষ্ট হবে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বল্লামই ত পাড় ভেঙ্গে যাবার সম্ভাবনা নেই।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

এই বাঁধ কববার জন্য যে সমস্ত খর বাড়ী ও জমি নষ্ট হয়েছে তাব কোন রকম ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:**

আপনার প্রশ্ন তা নয়, আপনার বাঁধ তৈরী হয়েছে কিনা জিজ্ঞাসা করুন।

### Irrigation scheme of Bansloi river in Birbhum district.

\*94. **Sj. Jogendra Narayan Das:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (ক) বীরভূম জেলার মুন্সাই খানার বাপলুই নদীর সেচ পরিকল্পনার কাজ কতদূর আগ্রসর হইয়াছে;
- (খ) ইহার জন্য সরকার কোন স্থলে ঝাঁপ নির্মাণের পরিকল্পনা করিয়াছেন কিনা,
- (গ) এছাড়া কোথাও জমি দখল করা হইয়াছে কিনা,
- (ঘ) হইয়া পাকিলে, কোথায় এবং কত, এবং
- (ঙ) উক্ত পরিকল্পনায় কোন এলেক্স কত জমিতে জনসেচনের ব্যবস্থা হইবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

- (ক) ভবিষ্যৎ চলিতেছে।
- (খ) প্রাথমিক তদন্ত হইতেছে।
- (গ) না।
- (ঘ) প্রশ্ন উঠে না।
- (ঙ) আনুমানিক ১১,৫৫০ একর।

### Reclamation of marshy lands in Coghlat police-station, district Hooghly, and in Chatal police-station, district Midnapore.

\*95. **Sj. Narendra Nath Chosh:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে—
- (১) হুগলী জেলার অন্তর্গত গোঘাট থানার অদীন নকুড়া, শাওড়া, বাসি প্রভৃতি ইউনিয়নের এবং বেদিনীপুর জেলার বাটাল থানার কিছু অংশ নিম্নলিখিত প্রায় ২০ বর্গমাইল স্থান আখ্যাতাপূর্ণ জলাভূমিতে পরিণত হইয়াছে,
- (২) এ জলাভূমির জন্য প্রতিবৎসর কয়েক লক্ষ রপ কসনের কতি হইতেছে,
- (৩) এ বহু জলাভূমির জন্য এ সমস্ত অঞ্চলে মালবিয়ার প্লাম্বুর্ডার ও স্যাক্সের হানি হইতেছে, এবং

- (৪) আবোদর ও ডারাকুলি নামক নদী দুইটির সংস্কার করিয়া উক্ত অঞ্চলের উদ্ধার করিবার জন্য সরকার একটি পরিকল্পনা প্রস্তুত করিতেছেন; এবং
- (৫) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, বর্তমানস্থায় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) উক্ত পরিকল্পনা ১৯৫৩-৫৪ সালে কার্যকরী হইবে কিনা, এবং
- (২) না হইলে, তাহার কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

- (ক) (১) ও (৪) হ্যাঁ।
- (২) জননিকাশের অভাবে হওয়া সম্ভব।
- (৩) হইতে পারে।
- (৫) (১) না।
- (২) পরিকল্পনাটি ব্যাপক ও জটিল বলিয়া এখনও সেচন ও জনপথ অধিকারে পরীক্ষাধীনে আছে।

### Sj. Narendra Nath Chosh:

আপনি ‘(ক)’ এর (২) ও (৩) এ বলেছেন “জন নিকাশের অভাবে হওয়া সম্ভব” আর (৩) এ বলেছেন “হতে পারে”—এখানে হয় কিনা বলুন অর্থাৎ “হ্যাঁ” কি “না”?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সম্ভব মানেই হতে পারে, বাংলা মানে তাই।

### Sj. Narendra Nath Chosh:

কত জায়গায় ন্যালেরিখা হচ্ছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা জানি না।

### Sj. Narendra Nath Chosh:

কসল নষ্ট হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কিছু কিছু হতে পারে জানি জানি না।

### Sj. Narendra Nath Chosh:

(২) এর উত্তরে সরকার বলেছেন যে পরি-কল্পনাটি ব্যাপক ও জটিল। তবুও কতিপয়ের মধ্যে এই পরিকল্পনাটি কার্যকরী হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই পরিকল্পনাটি পরিপূর্ণ হয়ে আসেনি। সমস্ত গ্র্যান্ড ও এষ্টেট তৈরী হয়ে গভর্নমেন্ট এর কাছে এসে ফাইন্যান্স-এ যাবে, তারপর বাজেটে পাণ হলে তখন কাজ হবে।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

কোন টেক্স-এ আছে এখন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখন ইন্জিনিয়ারদের হাতে আছে।

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

#### Inundation of paddy fields in Sunderban areas.

**25. Sj. Brindaban Gayen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- if it is a fact that large areas of paddy lands in the Sunderbans are inundated by saline water every year due to lack of repair of embankments by lotdars;
- if so, what action Government is taking in this regard;
- whether Government consider the desirability of reviving the decadent water channels in this area; and
- whether revival of water channels in the Sunderban areas is one of the benefits of the Ganga Barrage Scheme?

**Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) Yes, for some time past.

(b) A statement is laid on the Table.

(c) and (d) Yes.

*Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 25.*

Government are fully conscious of their responsibility in the maintenance of the embankments to keep out the saline water so long as it remains the policy not to abandon embankments in areas under tidal influence for natural formation of land by the tidal silt. For this reason, the Collector, 24-Parganas, has been specially authorised under the Bengal Embankment Act 1882, to repair embankments as per lotdars' standard of maintenance after giving notice to the lotdars concerned when they do not fulfil this statutory obligation themselves and realise the cost from the lotdars in long instalments. For quick collection of information of apprehended breach or actual breaches of embankments and for adopting immediate preventive or repairing measures for upkeep of the numerous lotdar embankments in the Sunderbans measuring about 2,200 miles adequate technical staff with an Executive Engineer have been placed at the disposal of the Collector, 24-Parganas. A large number of lotdar embankments have been repaired in recent years under the provisions of the Embankment Act, 1882, and the expenditure authorised on this account has mounted up to Rs. 67,18,761 although chances of recovery of these large sums from the landlords are remote, since the maximum annual recovery permissible under the Act is Re. 1 per acre of land benefited.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীষহাণ্ডর জানেন কি যে, হুগলরবন অঞ্চলে জমিদার জোতদাররা বলে মেছো ভেড়ী করবার জন্য বাঁধ কেটে দিয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ প্রশ্নের সঙ্গে এটা যাবে না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখানে আছে যে ইনানডেটেড বাই সোলাইন ওয়াটার এটা ন্যাচারাল প্রোভেড-এর জন্য হয় না, বাঁধ কেটে দেওয়া হয় এই জন্যই এই প্রশ্ন এখানে আসে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কাটার প্রশ্ন আবার কাছে আসেনি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

শোকা খালের বাঁধ কেটে দিয়ে ৩০ হাজার একর জরি নোনা জলে ডাসিয়ে দেবার কথা আপনার কাছে পৌঁছেছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না পৌঁছায় নি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

অরিল নঙ্ক বহু বাঁধ কেটে বেছো ভেড়ী তৈরী করেছে এববার আপনি জানেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না জানিনা।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

হাডোয়া খানার ফুরগাছিতে বাঁধ ভেঙ্গে দেবার জন্য ১৭টি গ্রাম ভেসে গিয়েছে এ কথা আপনি জানেন কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না জানি না।

**Sj. Koustuv Kanti Karan:**

(বি) উত্তরে বলেছেন,

"the Collector shall realise the cost from the lodars in long instalments"

আবার এখানে এই ৬৭,১৮,৭৬১ টাকা আদায়ের বোঝায় বলছেন যে,

"chances of recovery of these large sums are remote."

তাহলে কি আমরা বুঝবো যে লাটদারদের কাছ থেকে ইন্সটলমেন্ট-এ টাকা আদায় করার চান্স রিমেট?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আগে কাজ করে দিলে তারপর লাটদারদের উপর সেই টাকা গাৰ্ঘ্য করা হয়। আদায়ের এখন পর্যন্ত আইনে যা আছে তাতে বৎসরে ১২ টাকার বেশী পার একর আদায় করা যায়না। এক বৎসর বা দুই বৎসরে কিছুটা হরত আদায় হবে। তারপর যখন এটেট্‌স্‌ ম্যাকুইজিশন হবে তখন গভর্নমেন্ট এর দাবী হিসাবে কিছু পাবেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

যানবীর বরীমহাশর ঐ এ্যাটকে পাল্টে দিবে, জমিদার জোড়শারদের কাছ থেকে গভর্নমেন্ট-এর ন্যায্য দাবী আদায় করবেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জমিদারদের পরমাণু শেষ হয়ে গিয়েছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই এটেট্‌স্‌ ম্যাকুইজিশন বিল-এ ৫০ পারসেন্ট এর বেশী বাকী আদায় করতে পারবেন না এই রকম দাবী থাকার ফলে এই টাকা আদায়ের জন্য এই ক্ষেত্রে আইন সংশোধন করার প্রয়োজন আছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই আইন করতে করতে ঐ আইন এসে যাবে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখানে এই রকম আইন করে টেক্সপেক্টিভ ইফেক্ট দেবার পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না নেই।

**Resuscitation of Kubai river in Midnapore district and repairs to the bundh.**

**26. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) বেদিনীপুর জেলার কুবাই নদীর সংস্কার করা ও তার বাঁধগুলি মেরামত করার এবং কুবাই হইতে কোনান পর্যন্ত যে বিদ্যুত ঝাল রহিয়াছে তার সংস্কার করার জন্য সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা ;

(খ) থাকিলে, তাহা কি ; এবং

(গ) এ খালটির দ্বারা কত একর জমির সেচ-কার্য হয়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) না। কুবাই নদীর বাঁধটি সরকারের নহে।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) জানা নাই। উক্ত এলাকার বর্তমানে সরকারের কোন সেচকার্য নাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কুর্বাই নদীর বীধ সরকারের যখন নর তরন  
সরকার এই পরিকল্পনা গ্রহণ করবেন কিনা ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইন,

a scheme of irrigation covering an area of 1,452 acres is under preparation.

**Fish of Tilpara Barrage under Mayurakshi Project.****27. Sj. Jogendra Narayan Das:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- (a) whether any arrangement has so far been made by the Mayurakshi Project Administration for proper disposal of the fish impounded at the Tilpara Barrage;
- (b) if not, the reason thereof;
- (c) whether fish has been allowed to be ransacked by fish-raiders in April and May, 1954;
- (d) if so, the quantity of fish so ransacked;
- (e) whether any police assistance was sought sufficiently in advance to protect the fish resources of the Barrage by the Mayurakshi Project Administration;
- (f) whether Government has derived any revenue from the fish resources of the Barrage;
- (g) if so, the amount so derived up till now;
- (h) what is the amount of loss of revenue, if any, from this source by reason of the loss of fish abovementioned; and
- (i) whether Government consider the desirability of enquiring into the affairs of the Barrage so far as loss of fish is concerned?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a), (c) and (f) Yes.

(b), (h) and (i) Do not arise.

(c) No. Some people raided and caught some fish, which was recovered with the help of police.

(d) Eight maunds (approximately) recovered.

(g) Rs. 213-2.

**Message.****Secretary (Sj. A. R. Mukherjee):**

Sir, the following message has been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

**"Message.**

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 3rd September, 1954, agreed to the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954, without any amendments.

Calcutta:

The 3rd September, 1954.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,

Chairman,

West Bengal Legislative Council."

**Point of Information.****Sj. Haripada Chatterjee:**

আমার কথা হচ্ছে পাবলিক গারভিস কমিশন বিপোর্ট আলোচনা করার জন্য একটা দিন দেবার কথা ছিল। যে সমস্যা আমি একটা যোগনও দিয়েছিলাম এবং আপনি বলেছিলেন যে আপনি একটা দিন দেবেন।

**Mr. Speaker:** Your motion was admitted the other day. If time permits this session, we shall take it up; otherwise it will be taken up in the next session.

**Debate on the flood situation.**

**Mr. Speaker:** We will now take up the discussion on the flood situation. Two hours have been fixed for this debate and according to the rules the maximum time will be 15 minutes for each speaker except in the case of opposition

leaders for whom I may allow an extension of time according to agreement. The time is divided as one and a half hours for the entire opposition and half an hour for the Government.

### 8j. Haripada Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয় এখারকার যে বন্যা হয়েছে তার তুলনা নেই। বন্যার বে কি ভয়ঙ্কর ক্ষতি হয়েছে তা আর কাউকে বলতে হবে না। সমস্ত দেশের লোকই ব্যথিত পারছে। লক্ষ লক্ষ লোক আজকে সর্বস্বান্ত হয়েছে। ক্ষতির পরিমাণ যা দেখানো হয়েছে তা ২০ কোটি টাকার মত কিন্তু আমরা জানি এর থেকে অনেক বেশী। আজকে লক্ষ লক্ষ লোকের দুঃখের লীনা নাই। এই অবস্থায় বিলিফ দিতে হবে। কিন্তু আমাদের সর্বশ্রুশ্রম চেষ্টা করতে হবে এই বন্যা যাতে আর না হয়। সুতরাং আমাদের দেখতে হবে কেন বন্যা হয়। যদিও মন্ত্রীমহাশয় কিছু কিছু কারণ দেখিয়েছেন যেমন

“geologically unsuitable nature of the soil increasing the volume of debris brought down by the rivers which in their turn are continuously raising the level of the river beds which is aggravating the problem”.

soil erosionকে বন্যার কারণ বলেছেন। তা বন্ধ কিভাবে করবেন তা বলেন নি। আবার দেখলে তিনি কপাল দেখিয়েছেন এবং নৈসর্গিক কারণের কথা বলেছেন। বন্যা শুধু আমাদের দেশে হয় না পৃথিবীর সব দেশেই হয় কিন্তু তারা সেটাকে পূর্ণপূর্ণ চেষ্টা করে বন্ধ করে, কপাল দেখায় না। বন্যা কেন হয়? ভূমি ক্ষয়ের জন্য। ভূমি ক্ষয়ের জন্য নদীগর্ভ বুজ যায় তখন আর তার প্রোতধারা ধারণে ক্ষমতা থাকে না। আমরা দেখছি অন্যান্য দেশে এই ভূমিক্ষয় বন্ধ করার জন্য কি রকম চেষ্টা করেছে। ফ্রান্স এ, সুইজারল্যান্ড এ প্রায় প্রতি বৎসর ভীষণ বন্যা হতো কিন্তু তারা বনভূমি রচনা করে soil erosion বন্ধ করে এই বন্যাকে আরও এনেছেন। টেনেসি ভ্যালি স্থির করে আমেরিকা নদীর কাচবেস্ট এলিয়াতে বনভূমি তৈরী করে এবং ড্যান বেঁধে দিয়ে ভয়ঙ্কর বন্যার হাত হতে পরিত্রাণ লাভ করেছে। আমরা যদি আমাদের দেশকে বাচাতে চাই তাহলে শ্রুত ভূমিক্ষয় বন্ধ করতে হবে।

ভূমিক্ষয় কেবল আমাদের দেশেরই সমস্যা নয়; পৃথিবীর সব দেশেরই সমস্যা। তারা কপাল দেখায় না চেষ্টা করে ভূমিক্ষয় বন্ধ করে। এখানে

আমার কাছে কোন দেশ কি রকম ভূমিক্ষয় হয় তার একটা লিষ্ট রয়েছে। আমেরিকা, কানাডা, আফ্রিকা, চীন, ইন্ডিয়া, জাপান, ইন্ডোনেসিয়া, প্রভৃতি দেশে কি রকম লক্ষ লক্ষ একর ভূমিক্ষয় হয় তারই লিষ্ট। সবর থাকলে সবটা পড়তাম।

[3-10—3-20 p.m.]

এক আমেরিকাতেই বেরছি ১২ মিলিয়ন একর ভূমিক্ষয় নষ্ট হয়েছে। এরকম প্রত্যেক জায়গায় হয়েছে এবং তারা সেগুলি বন্ধ করার জন্য শ্রুতপূর্ণ চেষ্টা করছেন, তাতে তারা কৃতকার্ণও হয়েছেন। বেশীদূর যেতে হবে না—সবল এম্বাস চায়নাতে যা হয়েছে এবং তারা তা বন্ধ করার জন্য কি রকম উঠেপড়ে বেগেছেন তাই একটু দেখি। চায়না সম্বন্ধে আমাদের প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিত নেহেরু তাঁর বিবৃতির মধ্য দিয়েও বলেছেন যে চীনের যদি ১২ লক্ষ লোক মিলে বাঁধ বাঁধতে পারে তবে আমাদের এই কোশীর বাঁধ বাঁধতে যত লোক লাগে তাই লাগবে।

“The loess-soil of North China is said to be the most erodible soil in the world; gigantic gullies, 300 feet and more in depth, are cut in it by the torrential streams and present some of the most striking pictures known of the power of erosion. The Yellow River which drains this area carries away each year about 2,500 million tons of soil, sufficient to raise by five feet an area 400 square miles in extent; some of this is deposited as fertile soil but the gain is insignificant compared with the losses from floods, famine and desolation produced in the densely populated plains by erosion.”

In the vast plains of China there is only 4 to 5 per cent. of forest. They have made a plan to afford and bring the percentage to 20 per cent. in course of the next 20 years.”

এই চায়নার ৪ হাজার বর্গমাইল এলাকায় পাচ হুট উঠে হয়ে পলি পড়ে। তারা বন্যা বন্ধ করার জন্য বাঁধ বাঁধে আবার বনভূমি রচনা করার জন্য উঠেপড়ে লাগে।

আমি সমস্তই বলছি আমাদের ভাষাতত্ত্ব প্রধান বম্বী ও কিশোরাই সাহেব যা বলেছেন এম্বাসের থেকে দেখে এসে, আমি বলি তারা কিছুই দেখেন নাই, যে বন্যার ফলে উত্তর চীনের ভূমি উর্বর হয়েছে

[Sj. Haripada Chatterjee.]

সে কথা ঠিক নয়। তাঁদের কথা সম্পূর্ণ ভুল। বিজ্ঞান সম্মতভাবে দেখতে গেলে দেখা যাবে যে কাশা সেটা জলের সাথে আসে, পলি যা পড়ে তা বহুদূর চলে যায়। এবং প্রথমে পড়ে কাঁকড় ও বাঁশি। তাই পড়ে পড়ে উত্তর বঙ্গের জমি সব শেষ হয়ে গেল। আমাদের নদীবর তার রিপোর্ট টুগাটা টেটের কথা বলেছেন যে সেখানে পাঁচশো একর জমি শেষ হয়ে গেছে, ১৪৪ জন লোক সেখানে বাসা গেছে, সেখানে স্যাণ্ড পড়ে সব ভরে গেছে তাতে জমির উন্মুক্ত হচ্ছে না। কাশা ধুয়ে সমুদ্রের ধারে গ্যান্জেনিক ডালীতে এসে পড়ে। কাজেই ও কথা বলা উচিত নয় যে বন্যা হোক তাতে জমি উর্বর হবে। আমি বহুছি এই ভূমি ক্ষয়ের জন্যই বন্যা হচ্ছে। নেচার বার বার বলে দিচ্ছে সাবধান হোঁ। প্রথম বৎসরের বন্যা থেকে দ্বিতীয় বৎসর বন্যা আরও বড় হল, তৃতীয় বৎসরের বন্যা তার থেকেও বড় হল। পরিণাম আরও ভয়াবহ। সেনগান্স রিপোর্ট থেকে বলতে পারা যায় ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানী প্রথম যখন দার্জিলিং এরিয়ায় যান ফেশুয়ারী ১৮৩৫ সালে

at that time it was almost entirely under forest and practically uninhabited.

তখন সমস্ত দার্জিলিং পাহাড়টাই বনভূমিতে আচ্ছন্ন ছিল। তারপর ক্রমে ক্রমে সেখানে সভ্যতার বিস্তৃতি লাভ হয়েছে। আমরা সেখানে রাস্তা করেছি বসতি বসিয়েছি; তার জন্য যথেষ্ট বন কেটেছি। এমন তার অবশ্যস্বাতী ফল যা হবার তাই হয়েছে। বন্যার কারণ কোন নৈসর্গিক কারণ নয়, বন্যার কারণ বনভূমি ধ্বংস করে ভূমিক্ষয় ঘটান। এ কথা আমার অভিজ্ঞতা থেকেই বলছি। যুদ্ধের সময় যে লীস নদীর প্রীক্ষের তলা দিয়ে ভারী ভারী ওয়েপন ক্যারিয়ার চলে যেতে পারতো, এখন সেদিন সেখা এসেছি সেখানে স্যাণ্ড ডিপজিট পড়ে খাঁজটা ঠেকা ঠেকা হয়েছে। তবুও সেখানে লীস নদীতে এবার বন্যা হয় নাই। তার কারণ তার উপরিত্তাৎ অববাহিকা অঞ্চলে দুহাজার একর জমি আমাদের করেট ডিপার্টমেন্টের আয়ত্তে কিছুদিন পূর্বে এসেছে। ম্যাকরেটেইসন সম্পূর্ণভাবে এখনও করেনি বটে, কিন্তু খাসবহলের যারা বসতি করেছে তাদের সরিয়ে দিয়ে তারা বন রক্ষা করবার চেষ্টা করছেন। সেখানে প্রেমিংটপ করে দিয়েছেন। সেখানে কোন অভ্যাচার হতে উীরা বেন না। এই মাঝা মাঝি কিছু করার জন্য ভূমিক্ষয় অনেক করেছে। লীস নদীটা এখানে ব্যাপেও বেওয়া হয়েছে।

লীস নদীতে এবার আর সে রকম বন্যা হয় নাই।

কিন্তু গীসে ভয়ংকর হয়েছে, ঢেলীতে ও ভয়ংকর বন্যা হয়েছে। তাকে আটকাবার জন্য কোন ব্যবস্থা তাঁরা করেন নি। উপরন্তু লীসের ধারে কয়লার খনি থেকে কয়লা তুলতে দিয়ে ভূমিক্ষয় ঘটিয়ে লীসের যেমন সর্বনাশ করেছেন তেমনি গীসের ধারেও কয়লা খনির লিঙ্ক দিয়েছেন। এই বার গীসের আরও সর্বনাশ হবে। এই গুড়ো কয়লা তুলে কি লাভ হয়? রাণীগঞ্জেরও কয়লা বিক্রী হয় না। কয়লা কি সেখানে থেকে আনা যায় না। আমাদের আই এ, এস, আই, সি, এস অফিসাররা সবজাতীয় মধ্যে পরিগণিত আমাদের প্রধানমন্ত্রী তাদের সবজাতীয় মনে করেন। তাঁদের দলীয় সাহেব বাঁরা ছিলেন, তারা কি বলেছেন দেখুন। বেদিনীপুর সেটেলমেন্ট রিপোর্ট ১৯১১-১৭ সাল থেকে পড়ছি। এখানে জেমিশন সাহেব, আই, সি, এস, এক জায়গায় বলছেন তার নিজের অভিজ্ঞতা থেকে—কিসের জন্য বন্যা হয়। যারা কয়লার খনি চলতে দিয়েছে, তারা ক্যাচমেন্টের নীচে বসতি বসিয়েছেন, গাছ পাতা যা ছিল তাই শেষ করেছে কেটে। আমি এখানে সেখান যে এ বন্যা নৈসর্গিক কারণে নয়, আমরা নিজেরাই আমাদের সর্বনাশ ভেঁকে এনেছি। এ, কে, জেমিশন, আই, সি, এস, সাহেব—তিনি বলছেন,

“The formation of soil is due largely to the action of the tree roots in breaking up the surface layers of the rock and to the deposit of leaf mould; the destruction of the trees puts a stop to this process and prevents any possibility of new soil taking the place of that which has been washed away, and so the slopes tend to go out of cultivation altogether. How rapidly this may take place I have had occasion to observe in the south of Spain in the neighbourhood of the Rio Tinto copper mines; there the whole countryside was covered with forest until the present company started to work the mines on a very large scale and for this purpose cut down the trees to serve as fuel for the smelting of the ore and the result was that within 30 years the hillsides have been transformed into pure masses of rock on which not a blade of grass can grow.”

ঠিক এই রকমই আমাদের এখানেও এই ব্যাপারটা হয়েছে। কয়লার খনিতে ওখানে এঁরা কাছ করতে



দিয়েছেন অতি নিকট বরনের করলা ডা ডুলবার কোশ দরকার সেই কিন্তু আমাদের সবজাত্য কাল সাবেব আই, এ, এসরা অবাধে ওগুনি নীজ দিচ্ছেন একবারও ডাবছেন না এতে কি পরিমান ভূমিকর হয়ে সর্বনাশ ডেকে আনা হবে।

বার্ড বর্মা ওয়ার-এর পর ইংরাজ আই, সি, এসরা বাবুন পুকুরে সেগুণ পাহাড় নাগিয়েছিলেন। চব্বৎকার পাহাড় হয়েছে। এখনকার কাল আই, এ, এস-রা সেগুলি কাটার ডালে আছেন। সেখানকার এক বর্গমাইল জমির বনভূমি কেটে সেখানে নেপালী এল-গোলজারদের বসাবেন ঠিক করছেন। সেই অঞ্চলে করলার ধনিও নীজ সেবার ডালে আছেন। অথচ তার নীচেই জলচাকা নদী। তার আপার ক্যাচমেন্ট এরিয়ার বন জঙ্গল কাটা হয়ে গেছে। সেটা হচ্ছে ভূটানের মধ্যে। আর আমাদের মধ্যে যেটা লোয়ার ক্যাচমেন্ট এরিয়া সেখানেও উঁয়া কাটছেন। এ ছাড়া রকোতে সিন্ধুকোনা চাষের জন্য প্রত্যেক বছর একশত একর করে বন কাটা পড়ে। সেখানে সিন্ধুকোনা গাছ যখন কাটে, তখন সেটা শিকড় ওঠেই তুলে ফেলা হয়। সেটা আরও মারাত্মক। কারণ পাহাড়ের গায়ের মাটি একদম আলগা করে দেওয়া হয়। কন্টুর টেরাসিংও ঠিক মত ম্যাক্স দি ট্রোপ করা হয় না সব আপ এ্যাণ্ড ডাউন দি ট্রোপ, ফলে পাহাড় ধসে পড়ে। আসামে বনবিভাগ সিন্ধুকোনা তৈরী করেন। কিন্তু আমাদের এখানে বনবিভাগ করেন না। প্রধানমন্ত্রী ওঁর পেয়ারের লোক দিয়েছেন সে সব করতে। তারাই সব আপ এ্যাণ্ড ডাউন চাষ করছে। এখন শুধু ঐ জল ঢাকাকে গালাগালি দিলে চলবে কেন? ডেমোক্রেসিকে উজ্জ্বল বলে গালাগালি করার সময় তিনি জলচাকার সঙ্গে ডুলনা দিয়েছেন।

[3-20—3-30 p.m.]

জলচাকার এরকম হয়েছে; কি জন্য হয়? এই উজ্জ্বল কোরে ডুলেছে কে? জলচাকার আপার ক্যাচমেন্ট এরিয়া ভেটানো। সেখানে বন কেটে সাবাড় করা হয়েছে। আবার আমরা লোয়ার ক্যাচমেন্ট এরিয়াতে বন কেটে সাবাড় করছি। কেন জলচাকা উজ্জ্বল হবে না।

তিজা আসে সিকি ব থেকে। সিকিবের সঙ্গে অনতিবিলম্বে একটা ব্যবস্থা করুন। সিকিবে ৮০ ইঞ্চি থেকে ২০০ ইঞ্চি বেনুক্ল হয়। ২০০ ইঞ্চি “বেনুক্ল” বড় কন কথা নয়। পতীর বাডের মধ্যে; উপরের পাহাড় থেকে সেই গপনচুই পাহাড় উটে

গেছে যেখানে বাবুদের পলচি পড়ে না এমন পাহাড়— সেখান থেকে তিজা আসছে। এরা বলছেন “ড্যান” সেবেন। “ড্যান” কোরে কখন পাহাড়ে নদীকে আটকান যাবে না। “চেল”এ ও “গীশ”এ কেন বন্যা হ’ল? যেখানে বহুতা নদীর চ্যানেল খুটোকে শীকার বহাশর আবার কাছে এই ব্যাপে আপনি দেখুন “গ্রিভ”এর জন্য ছোট কোরে আনা হয়েছে। পাহাড়ে নদীকে বাঁধ দিয়ে কি কেউ আটকাতে পেরেছে? সে কি উজানে কিরে যাবে যে আটকাবে? সে নামবে নীচে। তারপর যেখানে সেখানে করলার ধনি কোরতে দিলে সেখানে পাশের নদীর “বেড্” উঁচু কোরে সেবার ব্যবস্থা করছি। কারণ সেখানকার সব আলগা পাথর পড়ে “স্যাণ্ড” পড়ে পাশের নদীর গর্ভ ক্রমেই উঁচু হচ্ছে; তার উপর সেখানে গাছপালা থাকল না। অসংখ্য গাছের পাতার বৃষ্টির বিন্দুগুলি বাধা পেয়ে মাটিতে সজোরে আঘাত করতে পারে না। বন-ভূমির নীচে উজ্জ্বল সারের ডরে বারিবিশু খুটিং পেপারের মত শোচিত হয়। শ্রবল শ্রোতে বরে যেতে পারে না। বনভূমি না থাকায় বৃষ্টির ধারা শ্রবলভাবে এখন পাহাড়ের গা হয়ে নামে। তাকে বাধা সেবার আটক করবার কোন আশ্রয়ন আজ নেই। মজা নদী এই শ্রোত ধারা ধারণ করতে পারে না কাজেই বন্যা অবশ্যতাবি। চেল ও গীশের মধ্যে দিয়ে এই শ্রোতধারা হয়ে এসে “গ্রীজের” সজীর্ণ স্থানে এসে আটকাল তখন “গীশ” চলে গেল পূবে আর “চেল” চলে গেল পশ্চিমে। এই ডাবে গিয়ে দুই শ্রোতধারা উল্লাবাড়ী বাজারে এসে মিশল সেখান থেকে সোজা নামল আপালচায়ে আর বন ও বসতি সব ডাগিয়ে দিয়ে চলে গেল। এর জন্য দায়ী কে? আমরা কপালে হাত দিয়ে বলব নৈসর্গিক কারণ। তার কারণ আমরা যেখানে নদীকে সজীর্ণ করে শ্রীজ বেঁধে দিয়েছি। আর সেখানে বন কেটে দিয়ে খাসমহলকে প্রজা বসাতে দিয়েছেন। খাসমহলকে দিয়েছেন “রেভিনিউ” বাড়াবার জন্য; উঁয়া পুখা বসাবার জন্য চেষ্টা করছে। কিন্তু এটা প্রধানমন্ত্রীর বোঝা উচিত যে তিনি ৩০ হাজার টাকা “রেভিনিউ” সেবেন, না ২০ কোটি টাকা লোকসান বাঁচাবেন।

তারপর পাঁচনাই নদীর কথা। খাল্য মজীমহাশর বলেছেন, ক্যাচমেন্ট এরিয়ার রিজার্ভ করেই আছে? এটা রিজার্ভ করেই থেকে আসছে। পাঁচনাই টি এষ্টেই থেকে বরিয়ে এসেছে সেখানে রিজার্ভ করেই নেই। তারপর রিজার্ভ করেই ডেভর দিয়ে এসে বার হবার পর মহানন্দার পড়েছে। মহানন্দার

[8j. Haripada Chatterjee.]

উপরের দিকে বন্যা হয়নি; হয়েছে, পাঁচনাই পড়ায় পরে। তার যানে পাঁচনাইএর ক্যাচমেন্ট এরিয়ার বনভূমি কিছু নেই সব ফরসা। তাই পাঁচনাইএ বন্যা হয়েছে। সভাপাল মহাশয়, এখানে আমার হাতে নর্থ সারকেলের কন্সারভেটরএর তোলা যেটি নদীর ক্যাচমেন্ট এরিয়ার একটা ফটো রয়েছে। বনভূমির চিহ্ন সার নেই। কেটে সমস্ত শেখ করা হয়েছে। খুব দেরে একটা বিরাট পাহাড় নদী-গর্ভের মধ্যে ভেঙ্গে পড়ে তার গতি পথ পরিবর্তিত করে দিয়েছে। যেটি নদী নেপাল থেকে বেরিয়ে এসেছে। এর ক্যাচমেন্ট এরিয়ার সম্বন্ধে নেপাল সরকারের সঙ্গে অনতিবিলম্বে ব্যবস্থা করা সরকার। কিন্তু শীল, গীল, ডেল, ব্যালগান প্রভৃতি নদীগুলির ক্যাচমেন্ট এরিয়া সব দাঙিজলিঙ্গ জেলায়— সেখানে উপযুক্ত বনভূমি না থাকার জন্য তা আমরাই দায়ী। এরজন্য আর কাউকে ত দায়ী করতে পারিনে। সেন্সাস রিপোর্টে এই সব নদীর কথাই কিছু কিছু উল্লেখ আছে। সেটির সম্বন্ধে বলতে গিয়ে সেন্সাস রিপোর্ট কর্তা যিনি ভাল রিপোর্টই লিখেছেন তিনি তার মধ্যে বলেছেন আমি সোটা পড়ে দিচ্ছি—

“More serious effects of erosion are to be noticed in the behaviour of certain of the rivers debouching from the hills. The Mechi river bed on the west boundary of the district has been filled and the course deflected by a huge volume of detritus originating in a great landslip in Nepal. The result has been loss of cultivated land on the Darjeeling side of the river and great damage to the Mechi reserved forest through which the river is being deflected.”

যেটির উৎস বুঝে যে ছবিটি নর্থ সারকেলের কন্সারভেটর তুলেছেন সেটি অধ্যক্ষ মহাশয় আপনাকে পাঠিয়ে দিচ্ছি; দেখুন কি কাণ্ড হয়েছে। যিনি সেখানকার ছবি তুলেছেন তিনি চোখের জল কলেছেন এই ছবি তুলতে গিয়ে। কারণ, যেখানে একেবারে গাছের চিহ্ন নেই। “ক্যাচমেন্ট এরিয়া” এইসব অংশে পাহাড় ধূসে পড়ে নদীর গতি অন্যদুই কোয়ে দিয়েছে। নদীর গতি স্বাভাবিক ভাবে অন্যদুই হয় না। “ক্যাচমেন্ট এরিয়ায়” গাছ কাটার জন্য পাহাড়ে ধূস নাহে। গাছ কাটলে কি হয় এই ছবিটাই তার প্রমাণ। এর বিষয় সবটাই নেপাল। তাহলে তাঁদের অর্থাৎ নেপাল সরকারের সঙ্গে এখন “নেগোশিয়েশন” করুন।

বনভূমি রচনার প্রয়োজনীয়তা সম্বন্ধে সকলেই বলেছেন এমন কি “ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট” তারাও একথা বলেছেন—

স্যার। আর ক মিনিট আছে?

Mr. Speaker:

আর এক মিনিট আছে।

8j. Haripada Chatterjee:

সার এক মিনিট। “ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট” প্রধান বহীর দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন এ জন্য। কেন্দ্রীয় মহী নদ বলেছেন, ১৭৫ কোটি টাকা ধরচ কন্সারভেটর “ড্যামের” জন্য কিন্তু আরও অন্ততঃ ১০০ কোটি টাকা ধরচ করুন “একরেটেমন্ট” এর জন্য তা না হলে বন্যা আটকাতে পারবেন না। কারণ, কেবল “ড্যাম” দিয়ে হবে না। “ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট” ১৯৩৮ সালে একটা “পায়াল রেজ-লিউশন্” করেছিলেন; তাতে আছে এটা “করেট” ডিপার্টমেন্টের কথা নয়,—এটা “ইরিগেশন” ডিপার্টমেন্টের কথা বুলেটিন নং ১২, সেটাল বোর্ড অব ইরিগেশন, ১৯৩৮এ।

Bulletin No. 12 of the Central Board of Irrigation, 1938, which quotes a resolution of the Board running as follows:—

“The Board is convinced that the evils of denudation in India are so serious and widespread that action for its further prevention should be taken without further delay.

Denudation causes high flood in summer and low river levels and small supplies on winter, which result in damage to canal systems through interference with the regularity of canal supplies, harmful deposits of sand; interference with river navigation and widespread damage in the countryside.”

অতএব কেবল ড্যাম দিয়ে বন্যা ঠেকাতে পারবেন না, একরেটেমন্ট না কোরলে। ভিত্তিপড়ে দেখছেন “ড্যাম” দিয়ে রাখা যায় না। কাজে কাজেই “স্ট টার্ম” এর জন্য ড্যাম করছেন করুন। কিন্তু “একরেটেমন্ট” করতেই হবে। আর আমাদের বুখানহী মহাশয় ত ইলেকট্রিসিটি উৎপাদনের জন্য খুব ব্যাগ্র। তিনি এ বিষয়ে পারদর্শীও বটে। কেন একটা জীম করছেন না? যেখানে সেই দারুন নদী থেকে ইলেকট্রিসিটি হতে পারবে তাতে আর পাহাড়ের গা খুঁড়ে বনভূমি নষ্ট করে, কয়লা তুলতে যেতে হবে না। আমাদের

বানরকম বনভূমি আছে সেই বনভূমির গাছগুলিকে ইলেকট্রিসিটি পেলে কাজে লাগাতে পারা যাবে জুড়ে বেশ আয়ও হতে পারবে। “ক্রিপ্টো-ম্যারিয়া ভাপানিকা” যাকে দার্জিলিং-এ স্থপ বলে—যার কাঠের এখন ভাল চাহিদা নেই তা থেকে “পেপার পাল্প” হতে পারবে। কাজেই যেখানে নলীগুলি দিয়ে কলের কাজ হতে পারবে, ড্যাম দিয়ে বিদ্যুৎ পাবেন। সুতরাং আমার বক্তব্য সৰ্ব-মিক বিবেচনা কোরে কাজ করুন। কেবল “প্যামস রেজলিউশন” নিয়ে কিছু হয়েছে? বনভূমি রচনা আমাদের করতেই হবে। পুষ্টি আমাদের অনেকবার সাবধান কবে দিয়েছেন। পুষ্টির বারের বন্যা থেকে দ্বিতীয় বারের বন্যা বড় হল। এবারকার বন্যা আরও বড় হল। পুষ্টির সাবধান বাণীতে এখনও যদি আমরা কান না দেই তবে ভবিষ্যৎ আমাদের রসাতলে যাবে।

অধ্যক্ষ মহাশয়! “চলচ্চিত্র” অভিধানে শ্লিকাব এর বাংলা “সভাপাল”, আর কোন প্রতি শব্দ নাই। তা আপনি যখন বলেছেন “অধ্যক্ষ” আমিও তাই অধ্যক্ষ বস্‌ছি। কিন্তু গত ১৭৭১ বৎসর সভাপাল বলে আসছি তাই যুঁষে কেবল সভাপাল কথাটাই আসছে।

অধ্যক্ষ মহাশয়! এই আমার বক্তব্য। আমি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে বলছি তিনি যেমন ডায়ের কথ্য ভাবছেন, সঙ্গে সঙ্গে “একবেষ্টমেন্ট” এর কথাও ভাবুন, অর্থাৎ কয়েক কোটি টাকা বরচ কোরে সমস্ত দার্জিলিং এবং পাহাড় অঞ্চলে ভাল কোরে “একবেষ্টমেন্ট” করুন, এবং যেখানে যেখানে চাষ আবাদ করতে সেটা যেন ভাল কোরে “টেরাসিং” হয় তার ব্যবস্থা করুন। ডায়াম দিতে হয় দিন কিন্তু উপযুক্ত বনভূমি রচনা করে দীর্ঘস্থায়ী বন্যা প্রতিরোধের ব্যবস্থা করুন। তাতে অগণিত লোক দুঃখ থেকে রক্ষা পাবে।

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়!

হরিপদ বাবু বলেছেন যে পুষ্টি মানুষের স্ট্রীট যেমন সৌন্দর্য্য বৃদ্ধি করে তেমনি আমার পুষ্টি গৃহসেরও স্ট্রীট করে। এতে কোরে হাজার হাজার লোকের জীবন বিপন্ন হয়, হাজার হাজার লোক গৃহহীন হয়, হাজার হাজার একর জমি অনুর্বর হয়ে পড়ে, এবং সমস্ত বন্যাবিশৃঙ্খল হানের চেহারা বুলে যায়। অনেক সময় বিরাট বন্যা হলে এবং অত্যধিক পলি জমলে চাষের জায়গা সম্পূর্ণ পরিত্যক্ত হয়। তার পরে বহুকাল অতীত হলে পুষ্টিবহিরা সেই সব

জমি এখন কোরে প্রাচীনকালের সভ্যতার নিদর্শন বার করেন। কিন্তু বর্তমানে বিজ্ঞানের সাহায্যে সমস্ত বন্যাকে যে “কন্ট্রোল” করা যায়, মানুষের স্বার্থে এবং কাজে লাগান যায়, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এ সম্বন্ধে হরিপদবাবু ভাল কোরেই বলেছেন। আমি নোটাভুটি বন্যাবিশৃঙ্খল লোকদের সেবার জন্য এবং তাদের সেবার জন্য এবং তাদের উপকারের জন্য বিলিক দেওয়াতে যে সমস্ত গুনি বা জটী আছে সে সম্বন্ধে বলতে চাই।

জলপাইগুড়ির জনসাধারণ করেক বৎসর ধরে বলে আসছে যে তিন্তায় বৎসর বৎসর যে বান আসে তাতে কোরে জলপাইগুড়ি ডুবে যায় এবং লোক ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে; সেই ভাবে কৃচবিহারের লোকেরা তোরসার ব্যাপার নিয়ে বহু আন্দোলন করেছে, মন্ত্রীমহাশয়কে অনেকবার জানিয়েছে, কিন্তু তাঁরা সময়মত এ বিষয়ে হস্তক্ষেপ করার বা উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করার ব্যাপারে কিছুই করেন নি। যদি তাঁরা সময়মত উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করতেন তাহলে হয়ত বন্যার প্রকোপ এত বেশী হত না।

[3-30—3-40 p.m.]

কিন্তু যেহেতু তাদের সেইসমস্ত আবেদন নিবেদন ঠিক সময়ে ঠিক ভাবে গ্রহণ করা হয়নি, তার উপযুক্ত ব্যবস্থা করা হয়নি—সেইজন্য আজকে এই অবস্থা।

যেমন তোরগা নদীর প্রায় সহরের  $\frac{3}{8}$  হাইল পূর্বে হাঁসবাগা নদীর একটা নাল ছিল সেই নালার নীচে তোরগা নদী অগ্রসর হচ্ছিল। ১৯৫২ সাল থেকে কৃচবিহারের লোকেরা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জানিয়ে আসছিল যে তোরগা নদী যে রকম আকার ধারণ করছে, একটা বিধিব্যবস্থা যদি অবলম্বিত না হয়, তাহলে কৃচবিহার সহরের উপর আঘাত আসবে কৃচবিহার সহর ভেঙ্গে পাবে। বার বার ১৯৫২ সাল থেকে মন্ত্রীমহাশয়কে জানান হয়েছে কিন্তু তিনি কোন ব্যবস্থাই অবলম্বন করেন নি। ১৯৫২ সালে হাঁসবাগা নদীতে তোরগা বইতে আরম্ভ করলে কয়েকটা বানির বন্দা কেনে দেওয়া হল, তাহা জলে ভেসে চলে গেল। এই ভাবে কোন ব্যবস্থাই অবলম্বন করা হল না। গত বাজেটে কান্ট্রি বোপন এ বন্দন বলেছিলেন তখন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হচ্ছে। তারপর আমরা বাস্তবিক কি দেখলাম গত এপ্রিল মে থেকে কোচ-বিহার সহর ভাঙতে আরম্ভ করে, তখনও বীধ দিয়ে রক্ষা করা চেষ্টা হতে পারত কিন্তু সময়মত গভর্নমেন্ট পক্ষ থেকে উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন না করার ফলেই আজ এই রকম সর্ব-প্রাণী বন্যা দেখা দিয়েছে।

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

কুচবিহারে বা ঘটেছে তা একটা অভাবনীয় ব্যাপার। কিন্তু আমার মনে হয় বিজ্ঞানের সাহায্যে এই সমস্যা বড় বড় বন্যাকে সংযত করা সম্ভব হত। আজকে সেখানে জমির উপর ৩১৪ ফুট বাটি পড়ে গিয়েছে। কিনওয়ারী সাহেব বিমান যোগে সেখানের এরিয়াল ভিউ নিয়ে এসেছেন এবং বলেছেন যে পাট ক্ষেতের তেমন ক্ষতি হয়নি। কিন্তু আসলে তা নয়। কারণ উপর থেকে তিনি পাট গাছের মাথা বা আগা দেখতে পেরেছেন কিন্তু সেই পাট গাছের নিম্নাংশ সবটাই মাটির ভিতর ডুবে আছে। সুতরাং পাটের যথেষ্ট ক্ষতি হয়েছে। তার রিলিফ ব্যবস্থা অভ্যন্তরীণ পোচনীম। সাধারণ লোকের প্রত্যেককে সপ্তাহে সাত ৬০০ আর ১০০ আনা করে দেওয়ার ব্যবস্থা হয়েছে। এতে একটা লোকের সপ্তাহে কি হয়? তাও আমার প্রকৃত দুঃখ লোক পাচ্ছে না। এই রকম অবস্থা।

কুচবিহারের ডি, সি, আর এস, ডি, ও, এবিষয়ে বিশেষ আগ্রহশীল নন। স্বামীমহাশয় ডি, সির খুব প্রশংসা করেছেন কিন্তু কুচবিহার সহর ভাঙ্গনের সময় জনসাধারণ তাদের ঘর বাড়ী জিনিষপত্র সরাবার ব্যাপারে ডি, সির কাছে সাহায্য প্রার্থনা করেছিল কিন্তু ডি, সি, বিশেষ কিছু সাহায্য সেননি। তারপর স্বামীমহাশয় বলেছেন যে সেখানকার পুলিশ খুব কাজ করেছে এবং ন্যাগনাল্ ডেলিটমার কোর্পার লোকেরাও যথেষ্ট কাজ করেছে কিন্তু আমি বড় দুঃখিত হলাম এই ভেবে যে সেখানে তোখা রিভার প্রোটেক্সন কমিটি বলে একটা দল আছে যারা পুষ্করের সঙ্গে সঙ্গে রিলিফ কাজ আরম্ভ করেছে কিন্তু কোনদিন বেঙ্গলান না রিলিফ ব্যাপারে এদের নাম উল্লেখ করতে। এরা কোন রাজনৈতিক দল নয়, এরা বিভিন্ন দল নিয়ে ডি, সি, ও এস, ডি, ও,র কাছে গিয়েছিলেন কিন্তু সহযোগিতা পান নি। সরকার সহযোগিতার কথা বাস্তব বলে থাকেন কিন্তু কাজে তার প্রমাণ পাওয়া যায় না। এই সমস্যা কারণেই কোচবিহার অঞ্চলে ভাল কাজ হচ্ছে না। অনেক লোক রিলিফ পাচ্ছে না। কিভাবে রিলিফ দেওয়া হচ্ছে তার নমুনা দেখুন। একসলকে রিলিফ দেওয়া হল আর এক দলকে দেওয়া হল না। এস, ডি, ও, বলেন যে পকারেডের রিপোর্টের উপর রিলিফ দেওয়া হবে। পকারেং বর্ষন রিপোর্ট দিলেন তখন নিজেদের লোকের দ্বারা আমার অনুসন্ধান করালেন। তারপর সেই রিপোর্ট পেয়ে বললেন যে এখন রিলিফ দেওয়া যাবেনা। এই রকম সেখানে রিলিফের ব্যবস্থা চলছে। তারপর কোচবিহারের অন্য ৪৮টা টিউবওয়েলের স্যাকশন হয়েছে কিন্তু আজ

পর্যন্ত একটাও সেখানে বসান হয়নি। সেখানে রাজহাটা নাবক জায়গায় একটা ইন্ডিয়ান মেডিকেল মিশন সেন্টার আছে। ইতিমধ্যেই সেখানে ৫৭টা ডিশপেন্টি কেশ এসেছে কিন্তু সেখানে কোন টিউব-ওয়েল বা ভাল জলের ব্যবস্থা নেই। অথচ আলিপুর ডুমারে কাজ হচ্ছে সেখানে অনেকগুলি টিউব-ওয়েল দেওয়া হচ্ছে এবং সেখানে রিলিফের কাজ কুচবিহারের চেয়ে অনেক ভাল হচ্ছে। সেখানে অনেক কাপড় চোপড় পাঠান হয়েছে, ৬ বেল কাপড় পাঠান হল কিন্তু তা বিলি করা হল না। এই হচ্ছে রিলিফের অবস্থা। তারপর সেখানে সহরেই প্রায় ২৫০১০০০ ঘর লোক উদ্ধার হয়ে পড়েছে। এদের পুনর্বাসন কি ভাবে করা হবে? যারা সহরে ছিল, তাদেরকে সহরের ৩১৪ মাইল দূরে ইতিমধ্যে পুনর্বাসন করা হয়েছে। অথচ সহরের কাছে জমি রয়েছে। সহরের লোক যারা তাদের সহরের কাছে পুনর্বাসন করে দেওয়া উচিত। তারপর কোচবিহারে ১লা জুলাই, ২৪শে জুলাই, ২৯শে জুলাই এও ২৩শে আগষ্ট যে বন্যা হয়—তখন লোকদের সরাবার জন্য ডি, সি, এবং এস, ডি, ও-র কাছে সাহায্য চেয়ে পাওয়া যায়নি। তারপর বাতলাখানা—

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The name of the place is

পাতলা খোয়া।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

হাঁ সেই পাতলা খোয়া, সেখানকার অনেক লোককে রিভার প্রোটেক্সন কমিটি সবিয়ে নিয়ে আসে অথচ ডি, সি, বা এস, ডি, ও, কোন সাহায্যের বন্দোবস্ত করেন নি। সেখানে দিনহাটায়ও ক্যান্টন-কমন্ডারের যথেষ্ট অভাব দেখা দিয়েছে এ সম্বন্ধে টেলিগ্রাম করা হয়েছে। স্বামী মহাশয় কি করেছেন জানি না।

তারপর গ্রুপ লোন—৮ জন করে লোক নিয়ে এক একটা গ্রুপ করা হয়েছে এবং তাদেরকে ১৫, ২০, টাকা করে এক একটা গ্রুপকে দেওয়া হয়েছে।

[3-40—3-50 p.m.]

সেভাবে এগ্রিকালচারাল জমি নষ্ট হয়েছে। এই জমি যা নষ্ট হয়েছে সেই জমিতে যদি বাস্তবিকই চাষের ব্যবস্থা করতে হয় তাহলে ১৫১২০ টাকা গ্রুপ লোন দিয়ে চাষের বিশেষ সুবিধা হবে না। আমার এই গ্রুপ লোন ও ঠিকভাবে দেওয়া হচ্ছেনা। একদিন ঠিক হ'ল যে টাকা দেওয়া হবে। লোকের আশা করে এসেছিল যে এস, ডি, ও-র লোক বেয়ে টাকা দেবে। তারা সেখানে সারা দিন বসে থাকলো কিন্তু তাদের কোন ব্যবস্থা করা হলনা। গতবর্ষেই

আজ পর্যন্ত কুচবিহারের জন্য রিলিফ হিসাবে ২,৪০,০০০ টাকা সাহায্য করেছেন; এগ্রিকালচারল লোন এর জন্য ১,০০,০০০ টাকা সাহায্য করেছেন; রিয়ারিবিটিশনের জন্য ১০,১০,০০০ টাকা সাহায্য করেছেন। সেখানে এই ব্যাপার হচ্ছে যে, সে টাকাও ঠিকমত বিলি করা হচ্ছেনা। অবশ্য যত সংখ্যক বাড়ী ঘর খুঁস হয়েছ, যত লোক বন্যার দ্বারা পীড়িত হয়েছে সেই তুলনায় এই টাকা অতি সামান্য, কিন্তু এটাও ঠিকমত বিলি করা হচ্ছে না। প্রায় দুই হাজার বাড়ী গিয়েছে আর প্রায় ৪লক্ষ লোক বন্যায় বিদ্ধ হয়েছেন এবং প্রায় ৮৩০ কোমার মাইল জমি বন্যার দ্বারা বিদ্ধ হয়ে পড়েছে। কাজেই এই দিক থেকে বিবেচনা করে গভর্নমেন্ট এর উচিত যে সমস্ত স্থানীয় লোক আছে, যে সমস্ত কনিষ্ঠ আছে, সকলের সঙ্গে সহযোগিতা করা—ব্যাপকভাবে এই কাজ করা উচিত। তারপর এখানে সপ্তাহে মাত্র মাথা পিছ ১ টাকা ও ছেলেদের ৯ আনা করে দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। যারা সর্ব-সাধারণ হয়েছে তাদের একটাকার কি হবে? সপ্তাহে একসের চাল কিনতেই চলে যাবে। অন্যান্য প্রয়োজনীয় জিনিসের কোন ব্যবস্থা করা হয়নি।

তারপর কুচবিহার সহরে মেডিক্যাল রিলিফ এর কোন ব্যবস্থা নেই। একমাত্র রাস্তারঘাটে ইন্ডিয়ান মেডিকেল মিশন কাজ করছে কিন্তু কুচবিহারে কোন কিছু নেই। আলিপুর দুয়ারে তিনটি মেডিক্যাল মিশন কাজ করছে। আলিপুর দুয়ারের এস, ডি, ও, তিনি হুকুন করেছেন রিলিফ অফিসারকে যে সকলের সাহায্য নিয়ে যেন কাজ করা হয়। কিন্তু কুচবিহারের রিলিফ অফিসার এটা একটা জাতীয় সংকট হিসাবে, সকলের সঙ্গে মিলে কাজ করছেন না। কুচবিহারে যে রিলিফ কনিষ্ঠ আছে তাদের অন্যান্য দলের সঙ্গে মিলে কাজ করার যে একটা ইচ্ছা, সে ইচ্ছাও নেই। সেইজন্য কুচবিহারের কাজ ভাল হচ্ছে না। এছাড়া তুফানগঞ্জে একটি রিলিফ কনিষ্ঠ আছে। সেখানে কানজলি নদীতে বন্যা হয়েছে এবং প্রায় ৮০ পারসেন্ট জুপ নষ্ট হয়েছে, প্রায় ২৫ ভাগ বাড়ী খুঁস হয়েছে, তাছাড়া রায়চাক, কল্যানী, গঙ্গাধর—এই সমস্ত জায়গাও নষ্ট হয়েছে। তারপর আকচানকেশ, বলরামপুর এ প্রায় তিন হাজার বিঘা জমি নষ্ট হয়েছে।  $\frac{2}{3}$  থেকে ২ কুট জমিতে পলি পড়েছে। ২৫টা ঘরবাড়ীর মধ্যে ২০টাই খুঁস হয়েছে। চারদিকে যেভাবে বন্যার বিদ্ধ হয়েছে, মানুষ খুঁস কাটে পড়েছে তার উপযুক্ত ব্যবস্থা সরকার কর্তন এবং সকলের সঙ্গে সহযোগিতা করে প্রত্যেক

বন্যা বিদ্ধ লোকেরা বাতে সাহায্য পার সে দিকে নজর দিন।

### Sikta, Manikuntala Sen:

শ্রীকার মহাশয়, রিলিফ মহাশয়শ্রী সেদিন উত্তর-বঙ্গের বন্যা সম্পর্কে যে বিবৃতি দিলেন তা ভাল করে দেখলাম। অবশ্য তার আগে ৬ই আগস্ট তারিখে তিনি নিজে যে প্রেস কন্ফারেন্স ডেকেছিলেন, সেই প্রেস কন্ফারেন্স এর বিবৃতির সঙ্গে এই বিবৃতির অনেক তফাত আছে। সেই বিবৃতিতে তিনি কিছু স্বীকার করতে চাননি। ৬ই আগস্টের পূর্বেই দুই রাউন্ড বন্যা হয়ে গিয়েছিল। তারপর প্রেস কন্ফারেন্স এর বিবৃতিতে তিনি এটাকে সামান্য করে দেখাতে চেয়েছিলেন। এমনকি শ্রদ্ধের খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত—তিনিও গিয়েছিলেন, তাঁর বিবৃতিতে যা ছিল ইনি সেই বিবৃতিকেও ছোট করে দেখাতে চেয়েছিলেন। অবশ্য এখন যখন সমস্ত লোক স্বীকার করছেন এবং সমস্ত খবরের কাগজে এই দুর্ঘটনা প্রকাশ পাচ্ছে তখন অবশ্য এই বিবৃতি না দিয়ে উপায় নেই তাই এতটা স্বীকার করেছেন। এই বিবৃতিও তিনি সম্পূর্ণ না জেনে দিয়েছেন। একটা বার্ডস আই ভিউ শুধু পুন থেকে নিয়ে এবং সামান্য সামান্য ভিতরে প্রবেশ করে দেখে এসেছেন। অর্থাৎ এখানে স্মরণকর্তির খতিয়ান নেই। তবে যেটুকু উল্লেখ করেছেন তা একত্র করলে পাঁড়ায় এই যে, বন্যায় প্রায়  $9\frac{1}{8}$  লক্ষ একর জমি নষ্ট হয়েছে, প্রায় ৮লক্ষ মানুষ ম্যাককট্টেড হয়েছে, প্রায় ২১ কোটি টাকা লোকসান হয়েছে, প্রায়  $6\frac{1}{8}$  লক্ষ টাকার চাল নষ্ট হয়েছে এবং হাজার হাজার ঘরবাড়ী নষ্ট হয়ে গিয়েছে অর্থাৎ একটা বিরাট ডিভাস্টেশন হয়েছে। সমস্ত জড়িয়ে যে চেতারা দেখা গিয়েছে তাতে মনে হয় এই বন্যায় জায়গাগুলি ডিস্ট্রিগার হয়ে গিয়েছে, যা ছিল তা আর চেনা যায় না। এই রকম একটা খুঁসের পর তাঁরা যে রিলিফ দিয়েছেন তার যদি মোটামুটি একটা সংখ্যা উপস্থিত করা যায়—অবশ্য তাঁরা নিজেরাই স্বীকার করেছেন যে কল্পনার বাইরে খুঁসলীলা হয়েছে—তাহলে দেখা যাবে সর্বমুখ্যে ৫২,৫১,১৮৫ টাকা এবং এটা বিভিন্ন ষাতে ক্যাটেল লোন হিসাবে, ক্যাটেল পারচেজ লোন, হাউজ বিল্ডিং লোন, ইত্যাদি সমস্ত নিয়ে যা দাঁড়াচ্ছে তাতে দেখা যায় যে কোথাও গড়ে মাথাপিছু ১১০ টাকা কোথাও ১১/০ আনা এইরকম দেখা হয়েছে।

[3-50—4 p.m.]

এবং তার সঙ্গে কাপড় চোপড় বা পাঠিয়েছেন সেও খুব সামান্য মাত্র। মাত্র ৭,৭৩০ কোড়া কাপড়

[Sjkt. Manikuntala Sen.]

গিগেয়ে এবং ভাষা ৫,৩১১টা আর কমল ৩০৮ খানা। এইটুকু পর্য্যন্ত তাঁরা স্যাংগন করেছেন, তার বেশী তাঁরা স্যাংগন করেন নি। এইটুকু পাঠিয়ে, তাঁর বিবৃতির মধ্যে দেখা যায় তিনি মনে করছেন যথেষ্ট করেছেন, যেখানে নিজেসাই স্বীকার করেছেন কোটা কোটা টাকা লোকসান। যেখানে ৮ লক্ষ লোক ব্যাকেটেড হয়েছে এবং সমস্ত জায়গাগুলি জলের তলায় সেখানে এইটুকু রিলিফ পাঠিয়ে একটা মস্তবড় আত্মতৃপ্তি প্রকাশ করছেন। তারপর তাঁর বিবৃতির শেষ অংশে দেখা যায় তিনি ভাগ্যের উপর চেড়ে দিয়ে বলছেন এটা পেরে ওঠা যায় না, ইট ইজ নেস্টার টু ইম্পারিসবিলিটি, তাঁর সমস্ত রিপোর্টটা পড়লে মনে হয় এই কথা যে এখনও তিনি এ সম্পর্কে সিরিওস নন। এর আর্জেন্টস সম্পর্কে তিনি যথেষ্ট গুরুত্ব দিচ্ছেন না। এ সম্বন্ধে ফ্যাক্টস, তথ্য যদি সংগ্রহ করা যায় বিভিন্ন স্থানীয় এম, এল, এ, এবং মন্ত্রীসের কাছ থেকে তাহলে অবশ্যই দেখা যাবে তিনি যে বিবৃতি দিয়েছেন তার চেয়ে অনেক বেশী ক্ষয়, ক্ষতি সেখানে হয়েছে। গত ৫ই সেপ্টেম্বর হিন্দুস্থান ট্যাগার্ড এ নর্থ বেঙ্গল এম, এল, এ-সের নর্থ বেঙ্গল বন্যা সম্পর্কে একটা বিবৃতি বেরিয়েছিল; তা থেকে দেখা যায় ঐ স্থানে প্রায় ২০ লক্ষ লোক ব্যাকেটেড হয়েছে। এই রকম যে রিপোর্ট বেরিয়েছে এবং পরে মাননীয় মন্ত্রী প্রফুল্ল চন্দ্র সেন মহাশয় যে বিবৃতি দিয়েছেন তার চেয়ে অনেক বেশী দেখা যায় ক্ষয় ও ক্ষতি সেখানে হয়েছে।

মালদহ সম্পর্কে যে বিবৃতি দিয়েছেন শ্রীযুক্ত রেণুকা রায় ও শ্রীযুক্ত সৌরেন্দ্র বোহন মিশ্র, তাঁর বিবৃতির চেয়ে ক্ষতির পরিমাণ সেখানেও অনেক বেশী দেখা যায়। সেখানে বলা হয়েছে প্রায় ১২টি খানার মধ্যে ১১টি খানা ব্যাকেটেড এই মালদহে এবং সেখানে প্রায় ৪ লক্ষ লোক ব্যাকেটেড হয়েছে। অর্থাৎ যে সমস্ত স্টেটমেন্ট তাঁর তরফ থেকে এসেছে এবং বিভিন্ন এম, এল, এ,রা যে সমস্ত বিবৃতি দিয়েছেন তা মিলিয়ে দেখলে দেখা যাবে এখানে ক্ষতির পরিমাণ প্রকৃতবাবুর বর্তমান বিবৃতি থেকে অনেক বেশী। আমাদের কস্তুরী যারা সেখানে কাজ করছেন তাদের কাছ থেকে যে সংবাদ পাই এবং তাছাড়াও অন্যান্য কস্ট ও সংবাদ পত্র থেকে যদি সংবাদ নেওয়া হয় তাহলে দেখবেন মন্ত্রীমহাশয় যে বিবৃতি দিয়েছেন ক্ষতি হয়েছে তার চেয়েও অনেক বেশী। মোটামুটি ৮ লক্ষ লোক নর, ১০ লক্ষ লোক সেখানে ব্যাকেটেড বলা যায়। সমস্ত জায়গায় জলে ঢুবে গিয়েছে, কোথাও পলিমাটি কোথাও একেবারে কীকর, বাগির তলায় পড়ে গিয়েছে।

ফুল বিল্ডিং, ধান জমি, পাটের জমি, সমস্ত জায়গায়, সেখানে একটা মোটা সিল্ট পড়ে আছে। এই হচ্ছে সেখানকার অবস্থা। এই টোটার লস থেকে আমাদের সামনে যে প্রশ্ন জাগে সেটা হল একটা টোটার রিহ্যাবিলিটেশন এর প্রশ্ন। অর্থাৎ ১০ লক্ষ লোককে রিহ্যাবিলিটেট করতে হবে, তাদের রিলিফ দিয়ে বাঁচাতে হবে। রিলিফ দিয়ে তাদের বাঁচাতে হবে নিশ্চয়, কিন্তু তার মানে এমন নয়, যে সেখান থেকে জল সরে গেলেই আবার নিজেরা বাস করতে পারবে। সেখানে যে অবস্থা দেখা দিয়েছে তাতে আবার নুতন করে রিকনস্ট্রাকশন করতে হবে। জলপাইগুড়ির লোকদের যদি ঠিকভাবে রাখতে হয় তাহলে ফের পুনর্গঠন এবং পুনর্বাসন ও পুনর্বাসিত করতে হবে। সেখানকার ১০লক্ষ লোককে বাঁচাবার জন্য যা রিলিফ দেওয়া হয়েছে, তা অতি সামান্য মাত্র। জি, আর দেওয়া হচ্ছে মাথা পিছ সত্তাহে একটাকা মাত্র, তাও সব সময় সেখানে পৌঁছায়নি। তারা কি বেয়ে বেঁচে আছে, তা বুঝতে পারিনা সত্তাহে মাত্র এক টাকা। এইটুকু রিলিফ যা দেওয়া হচ্ছে তা দিয়ে মানুষ কি বেয়ে বাঁচবে তা আমার মাথায় আসে না। চিটে ফোঁটা রিলিফ দিয়ে তাঁরা যদি মনে করেন যে যথেষ্ট রিলিফ দিচ্ছেন তাহলে তার চেয়ে আর বড় প্রহসন কিছু নাই। এইরকম অবস্থায় তিনি এখনও পদার্থ বলেননি যে তাদের কি ক্ষীম আছে। এই সমস্ত মানমণ্ডলিকে বাঁচাবার জন্য কি কি করবেন তা বলেননি, আরও যদি অবস্থা খারাপ হয় তখন তাঁরা কতটুকু রিলিফ দেবেন সে সম্বন্ধে তাঁর বিবৃতির মধ্যে কোন উল্লেখ নেই। এবং যে টুকু রিলিফ তাঁরা দিচ্ছেন তার যতটুকু লম্বনা আমরা দেখছি এবং যে হিলাব পেয়েছি তা থেকে দেখা যায় যেখানে পশ্চিম দিনাজপুরে ৪০ হাজার পপুলেশন এবং তার ৭ হাজার লোক যখন ফ্লাড ব্যাকেটেড সেখানে মাত্র ৭০ মণ চাল পাঠান হয়েছে ও ৩০০ খানা কাপড় পাঠিয়ে দিয়েছেন, আর মাত্র ৪০ হাজার টাকা পাঠিয়েছেন। এপ্রিকানচারল লোন এই টুকুই রিলিফ এর বশোবস্ত তাই সেখানে করেছেন। এই থেকে বোঝা যায় যারা দিনাজপুরে তাঁরা কতটুকু কম পাঠিয়েছেন। যা পাঠিয়েছেন তার সংবাদ যা পাওয়া যায় তাতে দেখা যায় কুচবিহারে মাত্র ৭ দিনের মত চাল মজুত আছে এটা সেখানকার কর্তৃপক্ষ মহল বলেছেন। ৩০শে আগষ্ট তারিখ পর্য্যন্ত মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন দম্ভম এরাড্রায় থেকে এরাপ্পেন করে রেড ক্রস থেকে পাউডার মিল্ক কুচবিহারে পাঠাবার ব্যবস্থা হয়েছিল। কিন্তু ১৫ই আগষ্ট এর পরে দেখা গেল গভর্নমেন্টের হাতে এক ফোঁটাও দুধ

নেই। শোনা যায় দুধ এখনও দরদবেই পড়ে আছে, পুনের অভাবে তার বেশী ভাগই চালান হয়নি।

তারপর দেখা যাচ্ছে তুফানগঞ্জে পানীয় জল নেই। সেখানে মহিষকুচি গ্রামে একটা মাত্র টিউব-ওয়েল ছিল তাও বন্ধ হয়ে গিয়েছে। তলা থেকে ১০ ফুট মাটি সরে গিয়ে টিউব-ওয়েলটা গাছের উপর উঠে গিয়েছে। গভর্নমেন্টের হাতে পাইপ আছে এবং মাত্র সামান্য টাকা খরচ করলেই এটাকে রিসাজ করা যায়, কিন্তু তাও তাঁরা করেননি। গভর্নমেন্ট থেকে বলা হয় যে সেখানে বাড়ওয়ারি রিলিফ সোসাইটী থেকে ২০টি টিউব-ওয়েল খেঁবেন বলেছিলেন কিন্তু তাঁরা সেটা বসাননি, অথচ তাঁরা বলেন পয়সা খরচ করে পানীয় জলের ব্যবস্থা করছেন। তিনি চিকিৎসা সঙ্কে অনেকখানি ফিবিব্রি দিয়েছেন। কিন্তু মাত্র কুচবিহারের জন্য দুটো মোবাইল ডান আচ্ছে এবং সেখানে ঔষধপত্রও বিশেষ কিছু নাই এই হচ্ছে মোটামুটি তাঁরা যে রিলিফ দিচ্ছেন তার একটা নমুনা এবং এটা মোটেই যথেষ্ট নয়।

সরকারী কর্তৃপক্ষ রিলিফ কমিশনার এস, ডি, ও, তাঁরা রিলিফ দেন, কিন্তু রিলিফ চাইতে গেলে তাঁরা যা ব্যবহার করেন সেটা অসুস্থ। এই তুফান-গঞ্জে আমাদের এক রিলিফ কম্বী গিয়েছিলেন তিনি এস, ডি, ও'র সঙ্গে দেখা করেছিলেন, সঙ্গে তার রিলিফ সেবার জন্য জিনিষ পত্র ছিল, তিনি সেখানে রিলিফ কম্বী হিসাবে কাজ করতে চান তখন এস, ডি, ও তাঁকে বলেন এই এলাকা ব্যাফেক্টেড এরিয়া নয়, কিছু দরকার নাই। কিন্তু, সেখানকার ডিষ্ট্রিক্ট হেলথ অফিসার বলেন ইট ইজ ওয়াশট ব্যাফেক্টেড এরিয়া। দুইজন সরকারী লোক দুইরকম কথা বললেন, এবং যারা সেখানে রিলিফ নিয়ে যান তাদের রিলিফ-এর কাজ করতে দেন না। সুতরাং দেখা যাচ্ছে ব্যাফেক্টেড এরিয়ায় বেসরকারী কেউ রিলিফ এর কাজ করতে গেলে, তাদের সেই কাজ করাও অসম্ভব হয়ে ওঠে। তাছাড়া তাঁরা যে জিটে কোঁটা রিলিফ দেন সেটাও আবার রাজনৈতিক উদ্দেশ্যেই ব্যবহৃত হচ্ছে। অর্থাৎ তাঁরা চান রিলিফটা কেবলমাত্র কংগ্রেসের ভরফ থেকে হবে আর কাউকে রিলিফের কাজে নেওয়া হবে না। তাঁরা স্বীকার করেছেন এটা ন্যাশনাল ক্যানালিটি, তাই যদি হয় তাহলে এই মানুষগুলিকে বাঁচাবার জন্য এবং সঙ্কটের সঙ্গে লড়াই করার জন্য সবত্ব দেশের মানুষকে দলবত নিবির্বিশেষে আহ্বান জানান উচিত। তার পরিবর্তে তাঁরা কি করছেন? তিনি যে বিবৃতি দিয়েছেন তাতে শুধু সরকারী রিলিফ, বাড়ওয়ারি

রিলিফ সোসাইটী এবং রেড ক্রস রিলিফ ছাড়া আর কোন রিলিফ প্রতিষ্ঠানের নাম নাই। আবার জিজ্ঞাস্য কংগ্রেস ছাড়া আর কেউ কি এই রিলিফ নিতে পারে না?

[4—4-10 p.m.]

যেন সমস্ত পশ্চিমবঙ্গে কংগ্রেস ছাড়া আর কেউ রিলিফ করে না, আর কারোই নাম নাই।

(Noise and interruption.)

শ্রীকার মহাশয়, আমি চাই একটু ভালভাবে কথাগুলি বলতে—একটু শান্ত পরিবেশের মধ্যে। এই দারুণ সঙ্কটে শ্রমের শ্রমোদ্যম হচ্ছে আজ সমস্ত সাধারণ মানুষের সহযোগিতা নিয়ে রিলিফের কাজ করা। হেবত্ববানু বলেছেন তিনি দেখেছেন স্থানীয় লোকেরা রিলিফ কমিটি ক'রে যখন রিলিফের কাজ করতে গিয়েছেন তাঁদের রিকিউজ করা হয়েছে। ফুড এ্যাক্টেড এরিয়ার বাইরে থেকে যদি কেউ রিলিফ নিয়ে যান তাঁদেরও রিকিউজ করা হয়। স্থানীয় কমিউনিটি পার্টি চেটা করেছিল রিলিফের কাজ করতে তার ফলে কুচবিহারে রিলিফ কম্বী গ্রেপ্তার হয় ১৯শে জুন। কমিউনিটি পার্টি রিলিফ করতে গিয়েছে, তাদের সঙ্গে পুলিশ পিছনে পিছনে ধোরে। কৃষক সমিতি, ট্রেড যুনিয়ন প্রভৃতি প্রতিষ্ঠান থেকে রিলিফ নিয়ে জোয়াড় গিয়েছে তাদের সঙ্গে কোন সহযোগিতা করা হয় নাই। তাহাদের রিলিফ উপেক্ষা করা হয়েছে। আমি নম্ অফিসিয়াল অন্যান্য দলের কথা বলব না, ইতিমধ্যে মেডিক্যাল এ্যাসোসিয়েশনের কথা বলি যারা নাকি সরকারী কর্মচারী হিসাবেও খাটেন সে সমস্ত কর্মচারীদের কাছ থেকে শোনা যায় যে এককোঁটাও ঔষধ নাই। তাঁরা বলেন সরকারের চাকরী করি বটে, কিন্তু নিশা না ক'রে উপায় নাই, এট অবশ্যই বনে করি রিলিফ সম্পর্কে কী নীতি তাঁরা গ্রহণ করবেন সেটা গভর্নমেন্টের নিশ্চয়ই পরিষ্কার ক'রে বলা উচিত। সমস্যা সামান্য নয়; এই সঙ্কটের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করতে প্রস্তুত হয়ে গভর্নমেন্টের কেবল একটি দু'টি দল নিয়ে নয় সমস্ত মানুষের সহযোগিতা নিয়ে, কর্মক্ষমতা নিয়ে এই রিলিফের পথে অগ্রসর হবেন কিনা সেটা স্পষ্ট করে বলা উচিত। সবাইকে ভেঙে একটু স্বল্পী শ্রম করে কত টাকা সাংগন করছেন সেটা এখানে বলা উচিত ছিল। তিনি যে বর্ণনা দিয়েছেন সেই বর্ণনা আবার আগে থাকতেই জানতাম, কিন্তু তাঁর বলা উচিত ছিল তাঁরা কি করবেন, যেটুকু করেছেন তাই যথেষ্ট বনে করেন না আরো কিছু করা উচিত ছিল। তিনি বন্যা সম্পর্কে শেষ কথা বলেছেন যে এই বন্যা নিরোধ করা একটা অসম্ভব ব্যাপার। এটাও বলেছেন প্রকৃতির সঙ্গে লড়াই

[Sjkta. Manikuntala Sen.]

করতে পারা যেন সম্ভব হবেন। এই ভাব দেখিয়েছেন। অর্থাৎ কেন্দ্রীয় দপ্তর থেকে যা বলা হচ্ছে, তাতে দেখা যায় এটা অসম্ভব ব্যাপার নয়, এর সোলিউশন বার করা যা এটাকে কন্ট্রোল করা অসম্ভব নয়। আজকে তাহলে তাঁরা একথা বলেন কিসের জন্য? বরং এখানে ভিজ়াসা করতে হয় বন্যা নিরোধ এবং বন্যা নিয়ন্ত্রণ করার জন্য—তাঁরা কি সিরিয়াসলি চেষ্টা করেছেন। তিস্তার বন্যা ও তোমার বন্যা সে না হয় একটা অস্বাভাবিক ও অসম্ভব বন্যা, কিন্তু এই যে ২৪-পরগণা, হাড়েয়া, মাতলা নদীর বন্যায়—যে বন্যায় মাতলা নদীর বাঁধ ভেঙে গিয়ে এবছরে ২৯টি গ্রাম ভেসে গেল এবং ৭ লক্ষ টাকা দিয়ে বাঁধ বেঁধেছিলেন সেটা ভেঙে গেল—১৯৫৩ সালেও একবার ভেঙেছিল ১৯৫৪ সালে আবার ভাঙল, শুধু ঐটুকু সামান্য নদীর যখন বন্যা হয় তাতেই বাঁধ ভেঙে দেয় সেটা পর্য্যন্ত রক্ষা করতে পারছেন না তার বিরুদ্ধে ফাইট করতে যারা যথেষ্ট কমপিটেণ্ট নন তাঁরা তিস্তা তোমরা সম্পর্কে একথা বলবেন এটা আর আশ্চর্য্য কী? অর্থাৎ এখনো পর্য্যন্ত তাঁরা নিজেরা কোন পরিকল্পনা করেননি চিন্তা ভাবনা করে। কিন্তু স্থানীয় লোকদের পরামর্শ নিলে তারা বসতে পারতো যে আমরা জানি অজয়বাবু সাক্ষী দেবেন, ধর্গেনবাবুও নিশ্চয় সাক্ষী দেবেন যে জলপাইগুড়ির স্থানীয় অধিবাসীরা তাদের সঙ্গে পরামর্শ করতে গিয়েছিলেন বন্যার রোধের জন্য। ১৯৫৩ সালে যখন গিয়েছিলেন, বলেছিলেন—তিস্তার কথায় বলেছিলেন, তিস্তার বাঁধ দেখা যায় না, শুধু জলপাইগুড়ির মানুষের জন্য তিস্তা প্রতিরোধ করতে গিয়ে যে টাকা খরচ হবে সেটা একটা অসম্ভব রকমের খরচ হয়ে পড়বে। এখানে গিয়ে কিন্তু বলতে বাধ্য হয়েছেন যে একটা অস্বাভাবিক ব্যাপার, এটা ধর্তে পারিনি, কিন্তু সেখানকার মানুষের যে পরিকল্পনা দিয়েছিল তা যদি মনতেন তাহলে অন্ততঃ আরো আগে থাকতে চেষ্টা করতেন। তাঁরা আগেই বলেছিলেন ডিম্বাক কিভাবে বাঁধতে হবে, কিভাবে তিস্তার খুব বাঁধতে হবে। এবং তাঁরা এই যে প্রস্তাব দিয়েছিলেন, তার টাকা সম্পর্কে বলেছিলেন, যে টি এটেট থেকে যে একসাইজ ডিউটি কেন্দ্রীয় সরকার নেন—১৯৪৪ সন থেকে এ পর্য্যন্ত যে একসাইজ ডিউটি নিয়েছেন তাতে ২৪ কোটি টাকা নিয়েছেন সুতরাং সেখান থেকে ১ কোটি ৬৮ লক্ষ টাকা যা ওঁরা বরাদ্দ দেখিয়েছেন যে ঐ বাঁধ দিয়ে বন্যা নিবারণ করতে গেলে ঐ টাকা খরচ লাগবে ঐ পরিমাণ টাকাটা নিতে পারতেন। জলপাইগুড়ির লোকেরা এ টাকা বাঁধ করতে পারতেন

বন্যার হাত থেকে অস্বাভাবিক ক্লাউ থেকে বাঁচবার জন্য। অর্থাৎ আশ্চর্য্যের বিষয় তারা যে আয়কর দিয়ে থাকে তা থেকে সামান্য টাকা খরচ করলেই কুচবিহার ও জলপাইগুড়িকে বাঁচানো যায়। নদী কি করে বাধবেন বাঁধার যে বিশেষ দরকার এ সম্বন্ধে আদৌ কোন চিন্তা এঁরা এ পর্য্যন্ত করেন নি। আর আজকে হঠাৎ বলে বসলেন এটা একটা অস্বাভাবিক ব্যাপার, মানুষের শক্তির বাইরে। তাঁদের এই কাঁদুনি আমরা শুনতে চাই না। এটা বৈজ্ঞানিক যুগ এবং যারা বৈজ্ঞানিক যুগের কথা জানানো তাঁরা যে বিজ্ঞানের সাহায্য নিয়ে অন্য সমস্ত দেশে বন্যা নিরোধ হয়েছে এবং তার ফলে মানুষকে যখন বাঁচান যাচ্ছে তখন তিস্তা, তোমরা কেন বাঁধা যাবে না? একথা বললে ওঁদের কাছে অবশ্য বিশৃঙ্খল-যোগ্য হবে বোলে আমরা মনে করি না। তাই বলি তাঁরা খুলে বলুন যে বন্যা নিরোধ করার জন্য কি পরিকল্পনা করেছেন, আমাদের দেশে বিশেষজ্ঞ আছে কিনা এবং অন্যান্য দেশ থেকে অভিজ্ঞতা সংগ্রহ করতে প্রস্তুত হবেন কিনা। আমাদের দেশের জনগণকে এ কাজে লাগাবেন কি না সে কথা আমাদের সামনে খুলে বলুন।

সর্বশেষে আমি এই সভার সামনে এবং মহীদেব সামনে কয়েকটি প্রস্তাব করছি। সেগুলি এক এক করে বলতে চাই--

- (১) শ্রম নম্বরে বসতে হবে যে রিলিকে তারা কতটাকা ব্যয় করবেন; তার জন্য তাঁরা যথেষ্ট পরিমাণ বরাদ্দ করেছেন কিনা তা এখন বলুন;
- (২) রিলিক এবং রিহাবিলিটেশন এর জন্য যে টাকা দরকার তার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে মাত্র ২৫ লক্ষ টাকা চেয়েছেন। এটা যথেষ্ট নয়, আরও বেশী টাকা চান।
- (৩) যে সমস্ত রিলিকের কাজ সেখানে চলে যে তা সমস্ত নন-অকিসিয়াল সংগঠন এবং সমস্ত জনসাধারণের সঙ্গে একত্রিতভাবে করতে হবে। শুধু কংগ্রেস পার্টি করবে এবং তাদের রাজনৈতিক উদ্দেশ্যে তারা করবে এই দুইটি এটা কখনও আমরা বরাদ্দ করতে পারি না।
- (৪) একটা এড্‌ভাইসরি কমিটি করুন যে এড্‌ভাইসরি কমিটির মধ্যে সমস্ত অকিসিয়াল নন-অকিসিয়াল এবং বিভিন্ন পার্টির লোকেরা থাকবে এবং সেখানকার



অবস্থা নিরীক্ষণ কোরে এই ভাবে  
ভরস্বর বন্যা কিভাবে নিরোধ করা  
যায় তার জন্য পরামর্শ দেবেন।

(৫) আমরা মনে করি এই গভর্নমেন্টের  
যত পরিকল্পনা তার মধ্যে বন্যা নিরোধ  
পরিকল্পনাকে সর্বোচ্চ স্থান বা প্রথম  
স্থান দিন।

(৬) এই আইন সভা থেকে সমস্ত পার্টির  
এম্, এল্, এ দের নিয়ে একটা ডেপুটেশান  
ষ্টাট কোরে বন্যা বিধ্বস্ত অঞ্চলে নিয়ে  
যান এবং সরকারিভাবে তদন্ত হউক। তার  
পরে পরামর্শ কোরে স্থির করা যেতে পারবে  
আমাদের প্রয়োজন কি কি।

[4-10—4-20 p.m.]

### 8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এপর্যন্ত আমরা বর্তমান  
বন্যা সম্পর্কে অনেক কিছু শুনলাম। এসময়ে  
আমার বন্ধুরা যা বলেছেন তার সঙ্গে একমত। কিন্তু  
এবার আমি ঠিক তাব উল্টো বিষয়ে একটা কথা  
বলবো। আমি একটা ম্যাডাজোনিমেন্ট মোসন  
দিয়েছিলাম—মেদিনীপুর এবং বাঁকড়া জেলায় জলের  
অভাবে কি রকম কষ্ট হচ্ছে সেই সম্বন্ধে একটা  
ম্যাডাজোনিমেন্ট মোসন্ দিয়েছিলাম, তখন আপনি  
বলেছিলেন যে এই একদিনেই সেটা বলতে পারবেন।  
বন্যা সম্বন্ধে আমার পূর্ববর্তী বক্তারা যা বলেছেন সে  
সম্বন্ধে আশা করি মাননীয় মহীমহাশয় অবহিত হবেন।

এখন মেদিনীপুর এবং বাঁকড়াতে জল হওয়ায় যে  
দুরবস্থা হয়েছে সেদিকে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ  
করছি। মেদিনীপুর জেলায় ২০ লক্ষ একর চাষ-  
যোগ্য জমি আছে। তার মধ্যে  $\frac{1}{8}$  ভাগ আউস  
ধান হয়। সেই আউস ধান একেবারে চয়নি।  
বৃষ্টির অভাবে ধান নষ্ট হয়ে গেছে। তাহলে বুঝুন  
কতটা জমি নষ্ট হয়েছে। এই বাকী ধান জমির  
প্রায় ৭৫ শতাংশ জমিতে কৃষকরা ধান বুনেছিল  
, সেই জমির ধান গাছ গুলি জলভাবে জীর্ণশীর্ণ হয়েছে  
এবং কতক একেবারেই নষ্ট হয়ে গিয়েছে। যে  
ধানজমি কৃষকরা রেখে দিবেছিল ট্রান্সপ্লানটেশন্  
করার জন্য তার ৪০ শতাংশ জমিতে জলাভাবে  
বৃষ্টির অভাবে ধান ভইতে পারেনি। আমরা খোঁজ  
করে দেখেছি যে প্রায় সের ধান ২৫ শতাংশ জমি  
বাতে আমন ধান হত সেগুলি পতিত হয়ে গেছে  
এখন পর্যন্ত চাষ হয়নি। বৃষ্টির অভাবে সেই আউস  
ধানের জমিতে একেবারেই ধান হয়নি।

এসময়ে বাঁতনে একটা নিটিং হয়েছিল এম, ডি, ও,  
সাহেবও এসেছিলেন। তিনি দেখেছিলেন যে লোক  
সেখানে মাসের বীজ ঝাড়েছে। তারপর ঝাড়গ্রাম,  
বীজপুর, গোপীবল্লভপুর, নয়াগ্রাম, সাকরাইল, সদর  
সাবডিভিশন্—সেখানে ২৫ পারসেন্ট ভাগ জমির  
ফসল বাঁচবে, বাকী জমিতে চাষ হয়নি। ১৫ পার-  
সেন্ট জমিতে চাষীরা রবিশস্য করতে চায়, সরকার  
যেন অবিলম্বে তাদের বীজ সরবরাহের ব্যবস্থা করেন।  
মেদিনীপুর সদর জাড়া, শালবাণী, গড়বেতা, নারায়নগড়,  
নাঁতন, সবং, বোহনপুর, ঝিংলা, প্রভৃতিতে ধান ৪০  
পারসেন্ট জমি অনাবাসী পড়ে আছে। সেখানকার  
লোকের যে কি দুরবস্থা—আগে এখানে ড্রাই ডোল-  
এর ব্যবস্থা ছিল টেট রিলিফ, কৃষিঋণ, ব্যবসা লোন,  
চেয়ে চেয়ে শেষ হয়ে পড়েছে। সোকাশনারদের বিক্রী  
নাই। আমরা দেখেছি প্রুতি ইউনিয়নে ৫০০ টাকা  
করে দেওয়া লোনের জন্য। এক একটা ইউনিয়নে  
৩ হাজার থেকে ৬ হাজার লোক বাস করে। তাহলে  
এই ৫০০ টাকায় কি হবে কত লোকই পাবে আর  
কত করেই পাবে, তার মধ্যে যদি একহাজার লোকও  
দুঃস্থ হয় তাহলে লোক পিছু ৥০ আনা করে পাবে  
তাহলে এতে কি সাহায্য হবে সেটা বিবেচনা করুন।  
সেখানে বিনপুর প্রভৃতি জায়গায় বধ্যবিত্ত অনেক  
লোক পরাশ্রিত করেছে, টেলিগ্রাম করেছে লোনের জন্য  
—এম, ডি, ও, এবং ম্যাডিস্ট্রিক্টে জানিয়েছে কিন্তু  
কোন ব্যবস্থা করেনি। সেখানে লোক না বেতে  
পেয়ে অনাচল চলে যাচ্ছে। বক্তৃতা বাটুনী পাঠেচনা।  
যদি জমিতে জল না হয় কে খাটাবে? ১১৫০  
সালের ন্যায় আর একটা দৃতিঙ্কের সূচনা হচ্ছে।  
এম, ডি, ও, সাহেব যখন বাঁতনে এসেছিলেন  
কিছুদিন আগে তখন তিনি বলেছিলেন এক মাসের  
মধ্যে টেট রিলিফের কাজ আরম্ভ হবে। কিন্তু  
মাননীয় মহীমহাশয়কে জানাচিত যে এপর্যন্ত কোন  
জায়গায় টেট রিলিফের কাজ আরম্ভ হয়নি—মেদিনীপুর  
বা বাঁকড়ায়। কাজেই বলছি ওদিকে বন্যার জন্য  
যেমন রিলিফের ব্যবস্থা করছেন এদিকেও অজন্মায়  
জনা অনাবৃষ্টির জন্য রিলিফের ব্যবস্থা করুন।  
তা নাহলে দৃতিঙ্কে লোক মারা যাবে। (নরোজ)  
যদি সরকার লোককে বেতে দিতে না পারেন,  
তাহলে গদিতে থাকার কোন অধিকার নাই।

### Mr. Speaker:

শেষ করুন, আর কতক্ষণ বলবেন।

### 8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:

যদি কাজই করতে না পারেন সরকার কিসের  
জন্য থাকবেন? সাধারণ মেদিনীপুর জেলার সর্বত্র

[Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

নয়—তবলক এবং কাঁথিতে এরকম দুরবস্থা হয়নি কারণ সমুদ্রের ধারে বলে সেখানে কিছু কিছু জল এসেছে। কিন্তু অন্যত্র জল হয়নি। কাজেই জমিতে চাষের কাজ হয়নি। আবার কাছে দরখাস্ত অনেক এসেছে, মহীমহাশয়ের কাছেও অনেক এসেছে, আশা করি মহীমহাশয় এসবকে যথোপযুক্ত ব্যবস্থা করবেন।

**Sj. Biren Roy:** Mr. Speaker, Sir, we have heard with rapt attention the speeches of the previous speakers. We have heard how the floods started from our friend Haripada Babu, and we have heard what devastation has been caused and how relief work is being carried on from Hemanta Babu. Also we have heard from Mrs. Mani Kuntala Kaul about the differentiation in respect of relief grants and other things which, she says, are being carried on by some officials. About this allegation I do not know whether there has been sufficient enquiry by them or not.

But the main point is that we have not suggested what we are going to do except voicing our sentiments in this House. The best thing for us should be to contribute our own mite, and that, I should say, is payment of full one month's salary by everyone of the members for the cause of relief for this devastating flood and for the relief of our brethren living in the northern parts of this State.

Regarding the cause of flood, that has been taken up by the Central Government. They are going to have a high power Board to go into this.

About other relief measures, I would advise the Government even if necessary to have a capital levy of 2 to 5 per cent. on persons having an income more than Rs. 10,000 up to Rs. 50,000 and 5 per cent. overall on all corporations, business people and individuals who have an income more than Rs. 50,000. Without that I do not think it would be at all possible to bring about much relief to these people where the devastation in one

year has been to the extent of Rs. 20 to 30 crores. Besides, we have the refugees already on our shoulders. How can Government afford to have two sets of people—one having more income and enjoying more amenities of life in this country and having everything they like and others who are losing every time. How can that be reconciled?

[4-20—4-30 p.m.]

And that is what my proposal is. There should also be a Special Relief Commissioner with a humanitarian mind and a Committee to see that expeditious relief is given to every section. If necessary, the Chief Minister should head all these flood relief committees and should see that irrespective of party politics there is a small Board set up where every party can be represented and their advice be taken and relief is given to every home and family in that part where such devastation has taken place.

Apart from that, I do not think it is necessary to introduce heat in this House and discuss such things and squabble over who is getting relief and who is not getting relief, which party is actuated by political move and which party is not so actuated. We should work together to bring relief to all the hard hit people.

**Sj. Amarendra Nath Basu:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বিলিক মহীমহাশয় যে আমাদের সুযোগ দিয়েছেন বন্যা সম্বন্ধে আলোচনা করতে সেজন্য আমি তাঁকে আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। আমি দুই-চারটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করবো—প্রুচ্ছেয় হরিপদ বাবু যে আলোচনা করেছেন—যে তুল ক্রটি রয়েছে এবং যার জন্য বন্যা, আমাদের দেশে ভীষণভাবে এসেছে বিশেষতঃ উত্তর বঙ্গকে ভাসিয়ে দিয়েছে, আমি আশা করি প্রধান মন্ত্রী ও মহীমহাশয় সে বিষয়ে আলোচনা করবেন এবং ভবিষ্যতে যাতে আর এমন ভীষণ ভাবে বন্যা না হয় তার জন্য ব্যবস্থা করবেন। আবার একটা কথা হবে হয়—বন্যা হঠাৎ আসেনি, যেভাবে ২০ বাস করে বুট্টি হচ্ছিল এবং পাহাড় খল হচ্ছিল তাতে আবার যদি আগে থেকে সতর্ক হতাম তাহলে

এত ধনসম্পদ নষ্ট হতো না—আমরা স্বাক্ষর করতে পারতাম। আমাদের পুখর থেকেই সতর্ক হওয়া উচিত ছিল। এবং আমার দৃঢ় বিশ্বাস যেভাবে ক্ষতি হয়েছে সেইভাবে হতো না। এই বিরাট বিপর্যয়ের মাঝে যারা পড়েছে তাদের বাঁচানোই আমাদের একমাত্র কর্তব্য। যারা বলেছেন কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে আমাদের সাহায্য দাবী করা উচিত তাদের আমি সমর্থন করি। আজকে এই এ্যাসেম্বলির সমস্ত সদস্যরা এই বিষয়ে সাহায্য করতে প্রস্তুত। শুদ্ধে মনিকুশলা সেন যা বলেছেন সেটা আমাদের সকলেরই বিবেচনা করে দেখা কর্তব্য। কারণ এই বিপদ সকলেরই বিপদ সেটা সরকার নিশ্চয়ই স্বীকার করবেন। এই বিপদে আজকে সকলের সঙ্গে হাত মিলিয়ে কাজ করতে হবে। আজকে পিপিঙ্ক্ রিলিফ কমিটি কাজ করছে, তাবা যদি সরকারের কাছ থেকে সহযোগিতা না পায় তাহলে তাদের করা সম্ভব নয়। আজকে সকল দলের লোক নিয়ে পরামর্শ করে একযোগে কাজ করা উচিত। আজকে যদি সরকার অন্যান্য দলের সঙ্গে সহযোগিতা না করে তাহলে কখনই ভালভাবে কাজ হতে পারে না। হিশু মহাসা, কেরায়াড শ্রুক কমিউনিষ্ট পার্টি তাদের সকলকে নিয়ে এক সঙ্গে কাজ করা সরকারের উচিত। আজকে সরকারের উচিত এ্যাসেম্বলি সব দলের লোককে ডেকে একটা পরামর্শ-সভা করে সুষ্ঠুভাবে সাহায্যের কাজে এগিয়ে যাওয়া। এটা না করলে সাহায্যের কাজ কিছুতেই ভালভাবে হতে পারে না। শেষ কববার আগে আমি বলতে চাই যে ভবিষ্যতে যাতে আর এই বন্ধন ভীষণ বন্যা না হয় তার জন্য সরকার এখন থেকেই চেষ্টা করবেন। এবং শুদ্ধে হরিপদ-বাধু যা বলেছেন যে সকলের সঙ্গে পরামর্শ করে কাজ করা উচিত, সেটা সরকার বিবেচনা করবেন।

### 8j. Subodh Banerjee:

নিম্নের স্বীকার, স্যার, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বন্যা সম্বন্ধে যে বিবৃতি দিয়েছেন, সেই বিবৃতি পড়ে আমাদের ধারণা হয়েছে যে, সেটা হতাশার ভাবে ভরা। আমি কিছুতেই বুঝতে পারছি না কেনন করে এই বিংশ শতাব্দীতে ও বিজ্ঞানের যুগে বাস করে বন্যা নিরোধ সম্পর্কে এই ধরণের হতাশা প্রকাশ করা চলে। একথা অবশ্য ঠিক যে, প্রকৃতিকে একেবারে সম্পূর্ণরূপে জয় করা কোন দিনই মানুষের পক্ষে সম্ভব নয়। বিজ্ঞান যত এগিয়ে যাবে প্রকৃতিকে ততই জয় করবে মানুষ এবং ততই তার ক্ষতি করার সম্ভাব্যতা বৃদ্ধি করে তাকে মানব সমাজের অগ্রগতির কাজে ব্যবহার করা হবে। অর্থাৎ যে চিন্তাধারা এই

বিবৃতির মধ্যে প্রকাশ পেয়েছে, তা হচ্ছে প্রকৃতিকে জয় করা প্রায় অসম্ভব ব্যাপার। শ্রীর নর, মন্ত্রী কথায় নিম্নের ইম্প্রসিবিলাটি। তাছাড়াও বিবৃতির আর এক জায়গায় তিনি অল্প লোকের মনোভাব উদ্ধৃত করেছেন। সেই অল্প লোকের ধারণাকে খণ্ডন করবার চেষ্টা না করে মন্ত্রী মহাশয় সেই মতকেই সমর্থন করেছেন, তাকে প্রতিষ্ঠিত করার সপক্ষে যুক্তি দিয়েছেন। লজ্জার কথা বিজ্ঞানের যুগে, আনবিক শক্তির যুগে বাস করে মন্ত্রী মহাশয় সমস্ত দুর্বিপাকের কারণ হিসাবে ভাগ্যকে নির্দেশ করেছেন! বিংশ শতাব্দীতে বাস করে যারা সরকার চালান তাঁরা সমস্ত ব্যাপারটা ভগবানের উপর যদি ছেড়ে দেন তাহলে তার চেয়ে লজ্জার আর কি হতে পারে? হতাশার বশে, ভাগ্যের দাসত্ব স্বীকার করার বশে বিবৃতিতে পরিষ্কার করে বলা উচিত ছিল যে, আমরা প্রকৃতিকে জয় করবার জন্য আশ্রয় চেষ্টা করব। যে জলস্রোত আমাদের বিরাট জনপদ ও লক্ষ লক্ষ একর জমি ভাঙিয়ে নিয়ে যাচ্ছে তাকে আমরা বাঁধবই বাঁধব, এই বিরাট শক্তির পুংসাত্মক ক্ষমতা পরিবর্তন করে তাকে পঠনের কাজে ব্যবহার করব। সরকারের এত বড় বড় ইঞ্জিনিয়ার আছেন, এত বড় ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট আছে তাঁরা কি বন্যা নিরোধের দিকে নজর দেন নি? আসলে সরকারের এদিকে লজ্জা দৃষ্ট নেই। একেবারে ঠাকুর প্রণীত ভাষা চলতে পারে না। আমরা যখন ৫ জন মন্ত্রী জায়গায় ৩০ জন মন্ত্রী উপমন্ত্রী পুষতে বাধ্য হচ্ছি তখন লক্ষ লক্ষ লোকের স্বার্থ যেখানে জড়িত সেখানে আমাদের ঠাকা ধরচা করতাই হবে। বিশেষতঃ উত্তর বঙ্গের বন্যা আমাদের কাছে নতুন নয়। প্রতি বছরই ঐ অঞ্চলের কোন না কোন জায়গায় বন্যা হচ্ছে

flood has become a recurring menace in that part of West Bengal.

আমার জিজ্ঞাসা এই বন্যাকে বন্ধ করার জন্য সরকার এতদিন ধরে কি করেছেন তার জবাবদিহি সরকারকে করতে হবে।

[4-30—4-40 p.m.]

সূত্রাং বন্যা যাতে পাকাপাকি ও স্থায়ীভাবে নিরোধ করা যায়, বন্যাকে চিরতরে ক্ষতি করার ক্ষমতা হতে বঞ্চিত করা যায়, যাতে কেবলমাত্র রিলিফ কাজের মধ্যেই কর্তব্য শেষ না হয়, তার দিকে নজর রাখতে হবে। তার জন্য আমি বলব উত্তর বঙ্গের বন্যা নিরোধ পরিকল্পনা যাতে অন্ততঃ পক্ষে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত হতে পারে তার জন্য পশ্চিম বাংলার সরকারের কেরি

[Sj. Subodh Banerjee.]

সরকারকে চাপ দেওয়া দরকার। এ চাপ অনেক আপেই দেওয়া উচিত ছিল। তবুও “বেটার লেট থান নেভার,” না করার চেয়ে শেরীতে করাও ভাল। এখানে কংগ্রেস মহীতে বসেছে ১৯৪৭ সালে; আর আজ ১৯৫৪ সাল, সাত বছর পার হয়ে গেল, এতদিনেও কংগ্রেসী মহীতের নজর উত্তর বঙ্গের বন্যার কারণের দিকে পড়ল না যদিও প্রায় প্রতি বছর ঐ সাত বছরের মধ্যে উত্তর বঙ্গে বন্যা কম বেশী হয়েছে। আর ওদিকে চীন মাত্র তিন বছরে আটশো মাইল শান কেটে ইয়াংসি ও হোয়াংহো নদীর বন্যাকে রূপে দিয়েছে। চীন যদি এটা করতে পারে তাহলে আমরা কেন তা পারব না? কিন্তু এরাঙ্গের সরকারের সেদিকে কোন দৃষ্টি দেবার তুরগত হয়নি, তাঁদের লক্ষ্য মধু লোটার দিকে। এটা লজ্জার কথা মহীতের। তবে তাঁদের চামড়া পুরু, লজ্জাও নেই—এই যা কথা।

দ্বিতীয় জিনিষ হচ্ছে এই বীর্ষ মোমসী স্বামী বন্যা নিরোধ পরিকল্পনার সাথে সাথে যেটা শর্ট চার্ট—স্বল্প মোমসী পরিকল্পনা সেই রিলিফ বিতরণ, সেদিকেও নজর দিতে হবে। মহীমহাশয় সামান্য কিছু সাহায্য নিয়ে কি ক্রমে এত গলাবাচ্চী করেন, তা বুঝতে পারি না। একবার তাঁর খোঁড়া দেখুন। বন্যাবিশৃঙ্খল মোট লোক যে জায়গায়.....

**Mr. Speaker:**

শ্রীযুক্ত সেন তো ও কথা বলেছেন। আপনি আবার রিপিট করছেন কেন?

**Sj. Subodh Banerjee:**

না, আমি পুনরাবৃত্তি করছি না। সরকার মোট ঞ্চ দিয়েছেন ৩৪ লক্ষ টাকা। দিয়েছেন নয়; বরাদ্দ করেছেন। কবে এবং কত বন্যাবিশৃঙ্খল অঙ্কলে যাবে তা জানি না। এইবার কত লোক হিসাব করুন। আমি একটা একটা করে বলবো। সরকারী বিশ্বাসিত আছে ৫০ হাজার গ্রামবাসীর বাড়ী নষ্ট হয়েছে, তার উপরও নষ্ট বেশ কিছু হয়েছে মহী মহাশয় সেক্ষা স্বীকার করেছেন। সে পরিসংখ্যান আমাদের হাতে আসেনি। এই বাড়তি সংখ্যা ছেড়ে দিলার; ৫০ হাজারই ধরলাম। তার অন্য ঞ্চ দিয়েছেন কত? ৮ লক্ষ হাজার টাকা ইউসু বিল্ডিং দোন বরাদ্দ করেছেন। ঐ ৫০ হাজার গ্রামবাসী যাদের বাড়ীর নষ্ট হয়েছে তাদের মধ্যে ঐ ১০ হাজার টাকা গৃহ-নির্মাণ ঞ্চ ভাগ করে দিলে পর তিন আনা করে প্রত্যেকের ভাগে পড়ে।

বাড়ী তৈরীর জন্য সরকার জনপ্রতি তিন আনা বরাদ্দ করেছেন। এর বেশী তাঁরা কিছু করতে পারেননি। এরপর রাজ্যসরকার নিশ্চয়ই বাহাদুরী করতে পারবেন! তার পর সেখানে টেই রিলিফের বাবদ বরাদ্দ করেছেন ৪ লক্ষ ১৬ হাজার টাকা। দুভিক্ষের অবস্থা দেখা দিয়েছে কিনা সেটা পরীক্ষা করার জন্যই টেই রিলিফ দেওয়া হয়। সরকারের মতে তাহলে বন্যাবিশৃঙ্খল অঙ্কলে এখনও পরীক্ষা করার দরকার আছে আসল অবস্থা কেমন তা জানার জন্য; তা না হলে টেই রিলিফ কেন? খয়রাতি লানই তো দেওয়া দরকার। কৃষিঞ্চ, গরুসেনা ঞ্চ সেখানে গিয়েছে। প্রায় পনের শো গবাদি পশু সেখানে নষ্ট হয়েছে সবকার স্বীকার করেছেন। ওবা সেখানে বরাদ্দ করেছেন মাত্র ৭৫ হাজার টাকা অর্থাৎ ৫০ টাকা এক একটা গরুর জন্য। যেখানে একটা একটা গরুর লাম দুশো আড়াইশো টাকা সেখানে ঐ ৫০ টাকা কি হবে? সামান্যতর যা দেওয়া যেতে পারে, তাও সবকার এক্ষেত্রে দেন নি। সরকার বলেন টাকা নেই। টাকা আমাদের চাই বন্যার্তদের সাহায্যের জন্য। যেখান থেকে পাবেন টাকা সবকারকে ভোগাড় করে দিতে হবে। এ শায়িত সবকারের। যতদিন তাঁরা গমীতে প্রতিষ্ঠিত আছেন, ততদিন তাঁদের শায়িত আছে, কোন অজুহাতেই শায়িত এড়াল চলে না। যেখান থেকে হোক টাকা সংগ্রহ করতে হবে।

এই বন্যায় ১০ লক্ষ লোক ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। পূর্ণভাবে তাদের পুনর্বাসিতর বাবদ্য করতে হবে। আর যতদিন না তাদের আগের মত অবস্থায় নিয়ে যেতে পারেন, ততদিন এই অবস্থার সমাধান ওয়ার ফুটিংএ গ্রহন করতে হবে। দুঃস্থদের সাহায্য করার জন্য সরকারকে ঐ নীতিতে এগিয়ে আসতেই হবে—এই হল আমাদের দাবী।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, উত্তর বঙ্গের বন্যাপীড়িত দুর্গশাগ্রস্ত লোকদের আমি সবদমন জানাই। এতবড় বিপদ মানুষের জীবনে সাধারণতঃ হয় না। এই সমস্যা সমাধানের জন্য সরকার যে পদ্য অবলম্বন করবেন তাতে আমার ন্যার ক্ষুদ্র ব্যক্তি সাধ্যমত সাহায্য করার জন্য প্রস্তুত আছি। অতীতের কার্যবলীর নিশা করলে সবস্যার সমাধান হবে না। অতীতকালের স্বীকৃতি কি করেছেন বা না করেছেন তা বললে এখন এই সমস্যার সমাধান হবে না। উত্তর বঙ্গের বন্যা বাতে আর না হয়, বাতে এই বাংলা দেশের অপরিসীম ক্ষতি না হয়, সেদিকে লক্ষ্য দিতে আমি স্বীকৃতীকে সর্বশ্রমে অনুমোদন

করছি। আফকের এই দুদিনে ঠিক যুদ্ধকালীন এমার্জেন্সির মত মনোভাব নিয়ে তৎপরতার সঙ্গে সরকারকে এগোতে হবে। গত ১৯৫০-৫২ সালেও এই রকম বিপর্যয় হয়েছিল। কিন্তু এবারের গুংসলীনা তার চেয়েও ভয়াবহ—কল্পনাভীত। অমরভবিষ্যতে এরকমটা যে হবে না, তা কেউ বলতে পারে না। এটা অদ্ভুতের পরিহাস, কি নিয়তির খেলা, তা বলে নিশ্চেষ্ট থাকলেও চলবে না। মানুষের সাধ্যমত যা করা সম্ভব, সেই রকম চেষ্টা আরম্ভ করতে হবে। এখন যা করা দরকার তা হচ্ছে এই দুর্গত মানুষদের সর্বপ্রকারে সাহায্য করা। যে কাজ তাঁরা আরম্ভ করেছেন বলেছেন, তা প্রয়োজনের তুলনায় অতি সামান্যমান, সমুদ্রে বারিবিধলুৎ বলেও অভিযুক্ত হবে না। মাননীয় শ্রুতপ্তা চন্দ্র সেন মহাশয় হুড়ু ডিপার্টমেন্ট থেকে মুজিলাত করার পর মাঝে বানপ্রস্থ অবলম্বনের কথা বলেছিলেন। কাগজে বিবৃতি দিয়ে বলেছেন আমি একটা গুরুতর দায়িত্বভার থেকে মুক্ত হলাম। তিনি কবী লোক, ঠিক ভগবানও তাঁর কর্ম জুটিয়ে দিয়েছেন—হুড়ের জায়গায় হুড়ু ঠিকই আছে। আমরা আশা করে-ছিলাম পশ্চিমবঙ্গের খাদ্য মন্ত্রী যিনি, তিনিই সর্বপ্রথমে সেই বন্যাবিক্ষত এলাকার যাবেন। কিন্তু দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে যে পর্যন্ত কেন্দ্রীয় মন্ত্রী রকি আহমেদ ক্রিসোয়াই সাহেব এখানে না এসেছেন, তার আগে পর্যন্ত তিনি সেখানে যাওয়ার কোন প্রয়োজনই বোধ করেন নাই। এটা বাস্তবিকই বড় লজ্জার কথা। তাছাড়া যেসব উপমন্ত্রী রয়েছেন, তাঁদেরও আগেই যাওয়া উচিত ছিল। তাঁরা কাল গিয়েছিলেন ভারতবর্ষের প্রধান মন্ত্রীকে সন্তুষ্ট করার জন্য। কাজেই এই রকম মনোভাব নিয়ে এগোন উচিত নয়। তার জন্য আমি বলব সমস্ত দলমতনির্বিশেষে সকলে এগিয়ে যাবেন এই দুর্গত মানুষদের সাহায্যের জন্য। আমি বিশ্বাস করি এতে কারও বিমত হবে না।

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, একাধারে দুভিক্ষ ও বন্যা-প্রাণন চলছে। উত্তর বঙ্গে বর্ষার প্রাবনে সর্বনাশ হয়েছে, সকলে সর্বস্বারা হয়েছে। আর অন্যদিকে পশ্চিম বঙ্গের পশ্চিম প্রান্তে বাঁকুড়া-মেদিনীপুর প্রভৃতি জেলায় বৃষ্টির অভাবে চোখের জলের বন্যা-প্রাণন চলছে। অবশ্য বাঁকুড়ার কথা বীরা জানেন, তাঁরা দেখেছেন সেখানে জৈষ্ঠ্য মাসে সর্বপ্রথম বৃষ্টি হ'ল, লোকে বীজ, গিড়িগিড়ি তৈরী করলো। তারপর দ্বিতীয় আঘাত মাসে আর বৃষ্টি হল না। তার ফলে আউশ ধান ও জল ধান হ'ল না। শ্রাবণ মাসের শেষে মাত্র ২৯শে শ্রাবণ বড় রকমের একটা বৃষ্টি হ'ল। তার ফলে মাত্র শতকরা দু'ভাগের বেশী

জমি রোপিত হয় নাই। তারপর আবার ৭৮ দিন খুব রোদ হ'ল, তাতে সেই রোদা ধান শ্রাবণ মাস, তারও অবশ্য অভ্যস্ত ধাপাশ। তারপর সামান্য বৃষ্টি এর মধ্যে হয়েছে। বহু জমি এবার পড়ে রয়েছে। ময়ীমণীকে সবগু বাংলার জন্য শ্রুত ও চিত্তিত থাকতে হবে। এবছর ফসল হবার সম্ভাবনা নাই। কাজেই এই বৃষ্টি অভাবজনিত সমস্যার সমাধান করতে আরও এক বছর সময় লাগবে। অবশ্য সেটা ১৯৬২ সালে নুতন ধান হবার পর যদি কিছু সমস্যার সমাধান হতে পারে। এই বৃষ্টি নিয়ে সবগু সরকারী শক্তি এলিকেক্ট্রনিকোজিত হওয়া প্রয়োজন। যাতে একটা মানুষও না খেয়ে মারা যায়, সেদিকে সরকারের নজর রাখতে হবে। আমি একটা জিনিষের প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। বাঁকুড়া জেলার রাধাপুর গ্রামের একটা লোক না খেয়ে মারা যায়। কিন্তু সরকারকে সেখা বলেও সরকার থেকে তা স্বীকৃত হয় না। তাঁরা সাধারণতঃ বলেন যে না খেয়ে মরে নাই, হার্টকেল করেছে। তনোহিলাব ১লা সেপ্টেম্বর থেকে বাঁকুড়া জেলায় রিনিফের কাজ আরম্ভ হবে। কিন্তু আজ ৬ই পার হয়ে গেলে, তবুও কোন কাজ সেখানে আরম্ভ হয় নাই। শুনলাব ১লা সেপ্টেম্বর আরম্ভ হবে।

[4-40—4-50 p.m.]

১লা সেপ্টেম্বর দুয়ের কথা ৬ই সেপ্টেম্বর, ৮ই তারিখ পর্যন্তও আরম্ভ হয় নি। ঠিক এই ভাবে যদি গলাই লক্ষী চালে চলে এবং বহু মানুষ মরবার পর যদি রিনিফের কার্য আরম্ভ করা হয় তাহলে আমার মনে হয় সেটা ভগ্নো দুতাহতির মত হবে। তাই আমি বলি এ মেন না হয়। তার সঙ্গে সঙ্গে আমি প্রত্যেক কর্মচারী এবং বীরা এই দপ্তরের তারপ্রাপ্ত ময়ীমণী আছেন তাঁদের আমি অনুরোধ করবো যে তাঁরা মেন এই জিনিষটাকে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণভাবে দেখেন। উত্তর বঙ্গে বন্যা হবার সঙ্গে সঙ্গে যে সকল অঞ্চলে বৃষ্টি না হবার জন্য দারুন দুঃখস্বার বৃষ্টি হয়েছে—এই দুইটি অঞ্চলকে পাশাপাশি রেখে যদি তাঁরা চলেন তাহলে ভাল হয়। আমি আপনার মাধ্যমে বলতে চাই যে সমস্যা সমাধানের জন্য ইতিপূর্বে অন্যান্য সদস্যবৃন্দ যে কথা বলছেন আমি ঠিক সেই কথাই বলি যে এই সমস্যা সমাধানের জন্য সরকারের নীতি অনুসরণ করতে আমরা শ্রুত আছি যদি দেখি যে বাস্তবিকই তাঁদের মনোভাবের মধ্যে অন্য রকম কিছু নাই এবং দেখি যে সভ্যকারের নীতিভঙ্গের উচ্চা করা হচ্ছে বা দুর্গাপ্রভৃতির পুনর্দান করা হচ্ছে। বাংলা মেনে মেন আবার উচ্চ সমস্যার উদ্ভব না হয়। অর্থাৎ

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

বানের ধরবাড়ী সমস্ত জলে ভেসে গিয়েছে তাদের ব্যবস্থা করা একান্ত দরকার। আজকে যে সুবোধ-বাণী বন্দোবস্ত যে পরবাসীকী পরিকল্পনাকে যদি আশ্রয়ক হয় নতুন করে মতিফলিত করুন, এখানেও করুন, এবং সেই সমস্ত বন্যাপীড়িত লোকদের সাহায্য করুন। তাতে যদি প্রয়োজন হয় নতুন ট্যান্ডার বীমা বনী তাদের উপর করুন। আমার মনে হয় বাংলাদেশের সকলেই তা সমর্থন করবেন। কারণ অর্থের প্রয়োজন আছে সে কথা আমরা স্বীকার করি। তবে সে অর্থের যেন সদ্যাবহার হয় এবং নিরাময় ব্যবহার হয়। আমাদের প্রতিবাদের কারণ কি? এই একটা আগে শ্রীযুক্ত বনিকুল্লা সেল যখন বলছিলেন তখন আমাদের কোন কোন বড় উত্থাপন হয়ে গেলেন। এ বড় দুঃখের কথা। আপনারা বাংলাদেশের সাধারণ লোককে এবং দলকে ইনক্লুসিভেট বলে ঘোষণা করেছেন। তাতে বরং লোকের উল্টো ধারণা হতে পারে। আপনারা এমন কাজ করবেন কেন যার দ্বারা বিরোধীপক্ষের ভাল ধারণা হবে না। আপনারা এমন কাজ করুন যাতে সমালোচনা না হয়। যদি সত্যি এইরূপ কাজ করেন যার দ্বারা বিরোধীপক্ষের ভাল ধারণা হবে তাহলে তাই করুন। এতে আপনারদের ভাল হবে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Mr. Speaker, Sir, I am grateful to the members of the opposition for the constructive suggestions that they offered during the debate this afternoon. My friend Shri Haripada Chatterjee who is conversant with every subject and who I agree has some knowledge of geography and topography of the place created some amount of confusion by saying that the Leesh has done much damage this time. Perhaps he confused between the rivers Leesh and Gheesh. Gheesh caused more depredation this time than the Leesh. He was wrong when he mentioned that the—

**Sj. Haripada Chatterjee:** On a point of information, Sir. I said exactly what he said. I said Gheesh and not Leesh.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** He said that the Bagrakota coal mine is situated on the banks of the Leesh.

**Sj. Haripada Chatterjee:** That is what I said.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** He said that Bagrakota coal mine is situated on the bank of the Gheesh. But it is situated on the bank of the Leesh.

**Sj. Haripada Chatterjee:** What he is saying is absolutely incorrect. I said exactly what he has said.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I would not quarrel with him about the names of the rivers. He has rightly said that much of the cause of the flood was due to deforestation. I entirely agree with him. He then mentioned the case of Tennessee Valley Authority. But he knows as much as other hon'ble members know that the river system which was controlled by the Tennessee Valley Authority was all within the United States. But here most of the rivers have their origin in other countries over whom we have no control.

**Sj. Haripada Chatterjee:** They are in our country.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Rivers Leesh, Gheesh Jaldhaka, Kaljani, Dama, Sankash have their origin in Bhutan and not in West Bengal. Teesta has its origin in Sikkim and the Torsha and the Mechi rivers to which he also referred have their origin in Nepal. It is very difficult for the West Bengal Government or for the matter of that the Central Government to control all these rivers unless the countries named, i.e., Bhutan, Sikkim, Tibet and Nepal co-operate in the comprehensive scheme which we mean to have. The Central Government have been in communication with other countries regarding a co-ordinated measure for the control of floods. That is being done. I may tell my friend Shri Haripada Chatterjee that we are also taking measures to stop Jhoom cultivation and also control grazing.

I now come to my friend Shri Hemanta Kumar Basu. He referred to the protection of the town of

Cooch Behar. My friend knows that spurring was done by the Irrigation Department at a huge cost but the floods, the unprecedented floods washed away the bundh. I may tell my friend that in Dibrugarh also stone revetment was done. But a large portion of the revetment has been washed away and the hon'ble members might have read in today's paper that it would be difficult to protect the town of Dibrugarh. So mere construction of spurs and only such protective measures will not help in checking erosion. My friend also mentioned about some of the officers who have done very good work, very excellent work in rendering relief. He mentioned about the Deputy Commisisoner, Cooch Behar. I have myself been to Cooch Behar and I was highly satisfied with the work done by the Deputy Commisisoner of Cooch Behar, also, who at the risk of his life and in co-operation with the Congress workers and the National Volunteer Force rescued a large number of people and took them to safer places. However, I am happy to learn that my friend was highly satisfied with the relief work done by the Subdivisional Officer of Alipur Duars.

Sir, about the tube-wells I may tell my friend that we have already sanctioned sinking of 40 new tube-wells and my friend Dr. Amulyadhan Mukharji, the Health Minister, just now informed me that the work of sinking these tube-wells have already been undertaken. From the Prime Minister's Relief Fund we have already sent money for the sinking of another 10 tube-wells. From the North Bengal Flood Relief Fund we are sending money for sinking of 30 tube-wells and 20 tube-wells are being sunk by the Marwari Relief Society in Cooch Behar. My friend was however pleased with the sinking of tube-wells in Alipur Duars. That is a piece of good news.

[4.50—5 p.m.]

Sir, he said that cloth was not distributed in Cooch Behar. Cloth was sent not once but thrice to

Cooch Behar and some were distributed in the month of July, some in the month of August and some early in September. Sir, he spoke about displaced persons who are on the roads at Patlakhawa. I had myself been to Patlakhawa. They have been accommodated in 30 tents supplied by our Relief Department and they are getting cash doles and they are purchasing rice from the Fair Price Shop which is very close to these tents. They are being given other things and they are also being supplied with milk, barley, biscuits, cloth and all the wells there have been disinfected. I myself tasted the water of one of the wells—it has been chlorinated very successfully. My friend also spoke about cattle fodder. I know there is dearth of cattle fodder not only in Cooch Behar but also in Alipur Duars because most of the lands have been deposited with sand and silt. There is no grazing ground. I myself found cattle on the National Highways. It is very difficult at the moment to send fodder to Cooch Behar or to Alipur Duars. We have been rushing food—rice, milk, biscuits, barley—and medicines and other things to Cooch Behar by air-lift and we have been thinking of sending some fodder—my friend Dr. Ahmed informed me that he has already despatched four officers who have taken some quantities of khail, gram and other things for the cattle. Even then it would take some time for these things to reach Cooch Behar.

Sir, my friend S. J. Hemanta Kumar Basu also spoke about gratuitous relief and particularly about agricultural loan. Officers have already distributed the amount that was allotted to Cooch Behar and I am thinking of allotting more money and, in fact, loan will also be given to those agriculturists for the second time who are now transplanting some of the lands in Cooch Behar. About medical relief I may tell my friend that in Cooch Behar alone the Health Department have sent 6 Mobile Medical Units, 11 Sanitary Inspectors,

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

2 Malaria Medical Officers, 7 Malaria Inspectors, 29 Health Assistants and 8 Vaccinators and they are all working in the district of Cooch Behar. Sixty extra beds have been opened in the hospitals there to meet emergencies. 2,034 houses and 4,405 wells have been disinfected with bleaching powder. 27,906 people have been given inoculation. 3,685 lbs. of milk powder have been distributed by the Health Department alone, apart from the milk that is being distributed in various centres numbering about 130 in Cooch Behar by the Red Cross Society. I may tell you that in the district of Cooch Behar in spite of floods and difficulties there has been no epidemic.

Sir, my friend Sjkta. Mani Kuntala Sen said that in a Press Conference held on the 6th August, I tried to minimise the extent of the damage that was done by the floods. I may tell you, Sir, that the last flood and the severest one occurred on the 23rd August and, therefore, on the 6th August the damage done by the floods was only 20 to 25 per cent. of what was finally done on the 23rd August.

Sir, since the last statement that I placed before the House the other day, we have sent more than Rs. 4 lakhs to the districts for relief. Sir, she said that adequate relief has not been given, but we have not given all the relief that we want to give. I will just give a very rough estimate of the relief measures that we propose to undertake. This is for all the districts taken together. Sir, we have already sent one hundred tents to house these distressed people. We propose to send more tents and it is estimated that 1,000 tents will be required costing Rs. 1,34,000. We have given gratuitous relief to the extent of about Rs. 14 lakhs, but our estimate now is that till the end of this year—even after that if it is necessary—we would spend Rs. 1,53,60,000. Sir, we have to purchase some lands to rehabilitate the people. Some

members have suggested this afternoon that we must rehabilitate the displaced people. In Cooch Behar alone we are acquiring 75 bighas of land to rehabilitate 250 families who have been displaced due to the scouring—due to the erosion—of the river Torsha. For this purpose, on this head—cost of land acquisition and house-building—the present estimate, rough though, is that we would require about Rs. 60 lakhs. For agricultural loans, besides what we have already allotted and distributed, we propose to give agricultural loans over Rs. 1 crore. Regarding house-building grants to 800 families in Murshidabad district—not in Cooch Behar or Alipur Duars, but in Dhulian and other areas there have been erosion and about 800 families have been displaced—for giving grants to these 800 families we propose to spend over Rs. 4 lakhs. Sir, we propose now to sink 700 tube-wells—in Cooch Behar 300, in Jalpaiguri 200, in Malda 150 and for West Dinajpur 50. So, for Cooch Behar we would require Rs. 1,44,000, for Jalpaiguri Rs. 2,60,000, for Malda Rs. 99,000 and for West Dinajpur Rs. 28,000, that is, above Rs. 5 lakhs for tube-wells. For test relief works which we want to undertake after the rains—may be from the 15th of October—we propose to set apart over Rs. 50 lakhs. This is what we want to do. We have not given all the allotments that we want to make—that would be given according to the requisitions made by the Deputy Commissioners and according to the requirements.

Sir, apart from these, the Works and Buildings Department and the Irrigation Department have prepared estimates for temporary restoration works. The State roads alone would require an amount of Rs. 7,30,000 for temporary restoration work and for permanent restoration they would require Rs. 40,20,000. For the Government of India roads—these were constructed by the Central Government but are maintained by us—to restore communication, we would require for temporary



restoration Rs. 6,91,000 and for permanent restoration Rs. 1 crore 68 lakhs. Besides these, the Irrigation Department would require for the purpose of protecting the towns of Siliguri, Jalpaiguri, Alipur Duars, Cooch Behar, Mathabhanga, etc., Rs. 3 crores 50 lakhs.

Sir, I am glad to announce that the Prime Minister, who toured the flood-affected areas and visited parts of the affected areas in the town of Cooch Behar, discussed the question of relief with our Chief Minister and it has been decided by the Central Government that up to an expenditure of Rs. 2 crores they would make 50 per cent. contribution.

[5—5-10 p.m.]

If the expenditure is over Rs. 2 crores, for any amount over Rs. 2 crores, the Central Government would bear 75 per cent. of the cost and the State Government 25 per cent.

Sir, I agree that due to dislocation of communication we could not reach some areas, Mathabhanga, for instance, in Cooch Behar. You know we had to send rice by air to Cooch Behar. In Cooch Behar up till day before yesterday we despatched 3,248 maunds of rice by air and a few thousand maunds of rice was sent from Dibrugarh area in Assam to Cooch Behar where we had our own stock. So it is very difficult to reach some areas which have been distressed. I myself went to Dinhat and other areas. It took more than an hour to reach Dinhat which usually takes 30 minutes. I am glad, however, to announce that from yesterday the railway line from Alipur Duars to Cooch Behar was restored.

Sikta, Mani Kuntala Sen has said that we should have a Commission to enquire into the floods and how to control them. Sir, we are having Commissions. Already I have said in my statement that the State Government has appointed an investigating Committee to enquire

into the causes and the nature of floods and to suggest what measures should be taken to control them. Sir, Shri Guljarilal Nanda, the Central Minister, came here. He met all the engineers and Ministers for Irrigation and Works and Buildings. He also said that high power Commission will be appointed, both by the Centre and by the State. Our Prime Minister has also said that a high power River Commission will be appointed. But, as I said before, there are other States involved and we have to persuade the States like Bhutan, Nepal and Sikkim to co-operate with us wholeheartedly and we hope that the Central Government will succeed in persuading those States to co-operate in a measure which will be to their benefit and to our benefit.

Sir, my friend Shri Biren Roy made a very good suggestion without going into details and without criticising this aspect or that aspect of the thing. He said that every member of this House should contribute for relieving the distress of the flood-affected people. You know the Congress party members have already contributed. The members living in Calcutta have contributed Rs. 10 each. Members coming from outside have already contributed Rs. 15 each. Deputy Ministers have contributed Rs. 40 each. The State Ministers have contributed Rs. 55 each and other Ministers Rs. 60 each. I hope hon'ble members will accept the suggestion of my friend Shri Biren Roy and contribute one month's salary.

My friend Shri Amar Bose has suggested that we should demand more from the Centre. Sir, why should we demand from the Centre? The Centre has already come to our succour and they have agreed to pay 50 per cent. of our expenditure up to Rs. 2 crores. There is no question of demanding any money from the Centre.

**8j. Ambica Chakrabarty:** What about the other suggestions made by Sikta. Mani Kuntala Sen?

**The Hon'ble Prafulla Chandra**

**Sen:** I am coming to that. Sir, I will now take the case of the drought areas. My friend Shri Jnanendra Kumar Chaudhury has said that there is drought in Bankura and Midnapore. Everyone knows that. He however gave some wrong figures. He said in the district of Midnapore 23 lakh acres of land are under paddy. It is not so; it is only 19.6 lakh acres. And he said—that was also wrong—that one-fourth of the total paddy land is under Aus. It is not 25 per cent.; it is only 7 per cent. Only 7 per cent. of the total paddy land in Midnapore is under Aus. I know that Aus crop has been very badly damaged due to drought. It has been damaged, but it has not been completely damaged. I would say that 50 per cent. to 60 per cent. has been damaged. Sir, in Bankura district also I am very sorry to learn not only from the hon'ble members but from the Agriculture Department that there has been severe drought, and as my friend Shri Rakhahari Chatterjee has mentioned about 20 to 25 per cent. of the Aman land has only been transplanted. That is true. But, Sir, we have also taken step to counteract the effects of drought. In the district of Midnapore we have given agricultural loan to the extent of Rs. 8,17,000, gratuitous relief of Rs. 6,450. We have given test relief amounting to Rs. 3,50,000. In Bankura also we have given Rs. 6,10,000 for agricultural loan, Rs. 2 lakhs for artisan loan for relieving the distress of weavers and other artisans, for gratuitous relief we have already allotted Rs. 1,85,000 and for test relief work in Bankura we have given Rs. 4 lakhs. We shall give more and as soon as the District Officers will send requisitions, money would be given not only for test relief work but also for gratuitous doles.

Sir, I will now come to the question of co-ordinated work—co-operation of all political parties irrespective of politics of course. But, Sir, most of the work is being done by the Government. The list

that I have just read out is of a few crores of rupees. All political organisations combined could not spend Rs. 5 crores. We cannot ask the political parties to go and construct a bridge or to repair a bridge. They cannot construct a bridge or repair a bridge. Now, about other relief work we are not giving any money or even rice to the Congress Committee who are the first in the field to render relief to the distressed people. In the Jalpaiguri district the Provincial Congress Committee of West Bengal have already spent Rs. 40,000.

[5-10—5-20 p.m.]

Sir, I have been to Cooch Behar and I found that the Congress workers were spending their own money. They are raising contributions. They rescued people. They risked their lives and they are collecting contribution from the people.

(Interruption from the Opposition benches.)

Can members of the Forward Bloc, the Communist Party or other parties give an idea of the relief work done by them? If they could give us the idea, I could have supported them, and given them subscriptions. But what I want to say is that we cannot give Government money to any of these political organisations, either to the Congress Party, or to the Marwari Relief Society, or to the Indian Red Cross, or to the Communist Party or to the Forward Bloc who always criticise us and who always carry jhanda. I have not seen the Forward Bloc doing work in Cooch Behar or in Dinahata.

(Continued interruption from the Opposition benches.)

**Mr. Speaker:** Order, order. You have raised the points. Let him reply.

**The Hon'ble Prafulla Chandra**

**Sen:** They raised the question of co-ordination of the work of non-official committees. In Cooch Behar the Marwari Relief Society are giving dal and other things. They

have raised funds. We are not giving them money. They are rushing *dal* and salt from Calcutta. It is for the Forward Bloc or the Communist Party or the Praja Socialist Party to go to Cooch Behar and give relief to the distressed people. We are not obstructing them to give relief. We always welcome suggestions provided they are constructive suggestions.

I have nothing further to add—  
(interruption.)

I would at the end beseech my friends not to rake up politics. Let us all combine; let us all work together; let us form Relief Committees. Let the Forward Bloc workers, the Communist Party workers and all others sit together and combine together. Government would not object.

Let me conclude with these words.

**Mr. Speaker:** The discussion on this subject is closed. Let us go to the next item.

### GOVERNMENT RESOLUTION.

#### Resolutions on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that this Assembly approves of the proposal to introduce the Chandernagore (Merger) Bill, 1954, in Parliament for alteration of the boundaries of the State of West Bengal so as to comprise within them the territory of Chandernagore.

According to Article 3 of the Constitution it is necessary to place before this legislature this proposal for the introduction of the Chandernagore (Merger) Bill.

**Mr. Speaker:** Because there is no objection, let me put the motion before the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that this Assembly approves of the proposal to introduce the Chandernagore (Merger) Bill, 1954, in Parliament for alteration of the boundaries of the State of West Bengal so as to

comprise within them the territory of Chandernagore, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to move that this Assembly approves of the provisions of the Chandernagore (Merger) Bill, 1954, as has been annexed to the Resolution and circulated.

The Ministry of External Affairs announced before the House of the People the decision of the Government of India that Chandernagore would be intergrated into the State of West Bengal. It has been decided that the above merging will take place with effect from the 2nd October, 1954, the date being considered particularly appropriate, as it is the birthday of Mahatma Gandhi. A Bill has accordingly been drafted for the purpose which will have to be passed by the Parliament during its current session for giving effect to this decision. The Constitution requires that before the Bill is introduced in the Parliament the President shall ascertain the views of the State legislature both in regard to the proposal to introduce the Bill and also with respect to the actual provisions thereof. For this purpose I have moved the resolution just now before the House.

I may say in a few words the background against which the decision to merge Chandernagore into the State of West Bengal has been taken. Following the attainment of independence the Government of France in agreement with the Government of India declared in June, 1948, that there should be a merger. There was a notification. A Treaty of Cession of the territories of the free town of Chandernagore was signed in Paris on the 2nd February 1951. The Treaty of Cession of the territories of the free town of Chandernagore was signed on the 2nd February by the representatives of the President of India and the President of the French Republic. Before the actual treaty was signed, as far back as June 8 1948, the Government of the French

[The Hon'ble Bidhan Chandra Roy.]

Republic in agreement with the Government of India declared that it intended to give the population of the French establishments in India the right to pronounce their future faith and future status. A referendum was held on the 19th June, 1949. The citizens voted in favour of the merger of the territory with India. On the 2nd May, 1950 the Government of India took over the *de facto* administration of Chandernagore. The Administrator took his orders from New Delhi. He was assisted by an Advisory Council of five members nominated by the President. Indian laws, mainly procedural, were extended to Chandernagore under the Foreigners' Jurisdiction Act, 1947. As I have said just now, on the 2nd February, 1951 the Treaty of Cession was signed in Paris. On the 9th June, 1952 Chandernagore was transferred *de jure* to the Union of India.

[5-20—5-30 p.m.]

On the 5th February, 1949, the Prime Minister declared in Parliament that Government realise that during the long period of foreign administration, cultural, educational and judicial systems have grown up in this area which are different from those prevailing in the rest of India and any change-over must take this into consideration and allow for gradual adjustment with due regard to the wishes of the people of the area concerned. On the 26th August, 1953, Government of India in consultation with the Chandernagore leaders decided to appoint a commission for framing out the future of Chandernagore, and as a result of which this Bill has been introduced. The treaty of cession which I have just mentioned provides *inter alia* for the transfer to India of full sovereignty in respect of the territory of Chandernagore and the areas round about Chandernagore over which the French Republic had control—recognition of French subjects domiciled at Chandernagore as

Indian nationals, transfer to the Government of India of all assets and liabilities pertaining to the Chandernagore administration, continuance of the French cultural heritage in accordance with the wishes of the people of the city and continuance of the practice of the members of the legal and liberal professions practising at Chandernagore without having to acquire additional qualifications or to obtain new diplomas or licenses or to fulfil any other formalities. In pursuance of the declaration made by the Government of India from time to time to the effect that the future administrative set up would be determined after consultation with the local public opinion and as a result of an enquiry made by Dr. Amarnath Jha the present Bill has been drawn up. It is true that in this draft Bill all points have not been included. There are some matters which can be implemented through executive action and these have not been included in the Bill. When we come to consider the individual clauses of the Bill I will have to explain how this Bill seeks to affect the decision of the Government of India. At this stage I would only like to refer to the decision of the Government of India which has not been expressly provided for in the Bill but in respect of which it is appropriate that Government's attitude towards the matter should be clarified. The Government of India and the Government of West Bengal have promised sympathetic consideration of development plans such as sewerage scheme, building of quarters for officers and municipal workers of Chandernagore. Implementation of this decision has already been taken in hand, estimates are getting ready and the details of the scheme will be finalised by the West Bengal Government in consultation with the Government of India, and both the Governments will take share in the cost of such works. It has also been decided to establish a municipal corporation in Chandernagore. As a matter of fact my friend the Minister for Local Self-Government informs

me that the Bill is already ready. Although in no other municipality in Bengal there is any provision for adult suffrage, in this Bill a provision has been made for that, because in Chandernagore they had this system of election. The State Government have also undertaken to ensure the maintenance of poor funds by the municipal corporation by making grants to the corporation from time to time. This was one of the conditions which was also mentioned in the treaty of cession. We have also provided for facilities for maintenance and development of French culture in Chandernagore after the merger. In pursuance of that promise it has been decided that primary education will be free and facilities will also be given for the teaching of French so long as there is a demand for the same. Secondary schools maintained by the French administration will be managed and maintained by the Government of West Bengal. The maintenance of the Chandernagore College is also the responsibility of the State Government. A part of the administrative residence in Chandernagore is already being used for housing a museum containing French souvenirs and historical relics of Chandernagore. This was at one time occupied by Duplex, the renowned French Governor. It was intended that at a later stage the house will be used not only for the museum but also to provide for a centre for the cultivation and dissemination of French culture and there will be not much room for controversy about the completion of this historical process and I hope that I will get the co-operation of the members towards the passing of the Bill.

Sir, the Ministry of External Affairs in a statement issued on the 8th May had made certain statements to which I desire to draw the attention of this House. It says that facilities will be provided for the maintenance and development of French culture in Chandernagore. I have already indicated what the view of the Government is with regard to the facilities

likely to be given. Primary education will be free and facilities will be given for the teaching of French and Hindi. Secondary schools maintained by the French administration will be managed and maintained by the State Government. Persons now serving in the administration in Chandernagore who are found suitable for retention will be given the option to declare in writing whether they elect to continue under the existing conditions of service or to accept the conditions of service prescribed under the Government of West Bengal rules. Even to an employee, found unsuitable for retention on any ground, compensation will be paid to him in the form of gratuity or pension. When the corporation is established it may not be necessary to increase the finances by subvention from excise and other receipts as was suggested at one time. The corporation will have its own finances raised by taxes. Expenditure on the usual State services, for example, general administration, public health measures and such other branches of administration will be the responsibility of the State Government. Steps will be taken to confer Indian citizenship on the people of Chandernagore by legislation under Entry 17 of List I, Article 11 of the Constitution.

With these words I move the resolution.

**Mr. Speaker:** We take up the amendments now.

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:**

Sir, I beg to move that the following be added at the end of the resolution:—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely:—

- (1) In clause 6(a), lines 5 to 7, the words ‘whether with the addition of such areas of other constituencies as may be determined by the President or without such addition’ be omitted.

[Sj. Benoy Krishna Chowdhury.]

(2) Clause 9 be omitted.

(3) The following clause be added after clause 16:—

‘16A. The service of persons who are on service under the Administration of Chandernagore on the appointed day shall be retained and they shall continue under the existing conditions of service or if they so choose, can prefer conditions of service prescribed for the West Bengal Government servants.’

(4) The following clause be added after clause 19:—

‘20. A Municipal Corporation for Chandernagore shall be established and election of the Municipal Corporation shall be on the basis of adult franchise, with powers to manage both Primary and Secondary Educational Institutions and the hospitals in addition to normal municipal affairs. The State Government shall give necessary subvention for meeting the expenses of educational institutions, hospitals and poor fund.’

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the resolution:—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely—

(1) In clause 6(a), lines 5 to 7, the words beginning with ‘whether with the addition’ and ending with ‘without such addition’ be omitted.

(2) After clause 16, the following clause be inserted,—

‘16A. **Chandernagore Corporation.**—The State Government shall pass an Act called the Chandernagore Corporation Act providing for the setting up of a Corporation at Chandernagore with powers wider than those enjoyed by other municipal bodies in the State of West Bengal in the line suggested in the Report of Jha Commission in this respect. Till the enactment of such an Act, the Corporation of Chandernagore shall enjoy all the powers and privileges which the Administrative Council would enjoy before its dissolution by Government of India in July, 1952.’”

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the resolution:—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely—

(1) The clause 9 be omitted.

(2) The following clause be added after clause 16,—

‘16A. A Municipal Corporation for Chandernagore shall be set up with 25 elected citizens of the city, to be so elected under adult franchise and with wider powers and exercising control and administration over the departments of Health and Secondary education over and above its municipal functions. The finances of the Corporation may be augmented by means of subvention from excise and other duties.’”

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I shall not move (2) and (3). I shall move the rest—

[5-30—5-55 p.m.]

**8j. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, I want to make one submission. The Bill is before the Central Government. We can only give our views on the provisions. I do not know whether this Legislature can move amendments to sections. If these are in the shape of views on the resolution that has been moved by the Leader of the House, I can understand, but how can we move amendments to particular sections of a Central Government Bill?

**Mr. Speaker:** The amendments are really to the resolution. The amendments are "that the following be added at the end of the resolution". They are not making amendments to the Bill but the wording is "subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill". In that form they are quite in order.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি প্রথমে চন্দ্রনগর মারজার বিল সম্পর্কে প্রধান যে সমস্ত মতামত আছে তা সংক্ষেপে বলবো। প্রথমে একটা জিনিষ খুব পরিষ্কার হওয়া উচিত—এমনি একটা ভুল ধারণা কিছু কিছু লোকের মনে হয়েছে যে চন্দ্রনগরের জনসাধারণ এমন কতকগুলি বিশেষ সুযোগ সুবিধা চাচ্ছে, যা পশ্চিম বঙ্গের অন্যান্য শহরের লোকেরা ভোগ করে না। সেদিক থেকে এবং উনিফর্মিটির দিকে লক্ষ্য রেখে যদি আলোচনা করা হয়, তাহলে সেটা অবিশেষণীয় কাজ বলে মনে হবে। কিন্তু আসলে তা নয়। চন্দ্রনগরের জনসাধারণ আজ যে সুযোগ সুবিধা ভোগ করছে তাছাড়া তত্ত্বিকৃত তারা কিছু চাচ্ছে না। আজকে আমাদের চিন্তা করতে হবে যে চন্দ্রনগর ভারতের অন্তর্ভুক্ত হলে এই কি হবে যে আজ তারা যে সব সুযোগ সুবিধা ভোগ করছে সেগুলি তারা হারাবে? এই অবস্থা যদি হয়, তাহলে আমাদের চিন্তা করে দেখতে হবে, আজ যেখানে গোরা প্রত্নতীর্থ পূজেশ্বর এবং অন্যান্য যে সমস্ত বৈদেশিক পূজেশ্বর রয়েছে—বাদের অন্তর্ভুক্তির জন্য আমরা চেষ্টা করছি, সেখানে এর ফল বা প্রতিফল কি হবে। চন্দ্রনগর ভারতভুক্তির ব্যাপারে

সেখানকার জনসাধারণই যেসব বড় নিয়মে। সেজন্য এসবকিছু বিভিন্ন প্রকার লোকেরা যারা যেসব সুযোগ সুবিধা ভোগ করছে সেসবকে ভেবে তাহলে যদি তারা বর্তমানে যেসব সুযোগ সুবিধা পেয়ে আসছে তা যদি আমরা না দেখি তাহলে তাদের সম্পূর্ণ সদিচ্ছা ও সহযোগিতা আমরা পেতে পারি না। সেজন্য যেসব সুযোগ সুবিধা ভোগ করে তারা আসাদের সঙ্গে আসতে পারে সেজন্য এটা সরকার যে, বর্তমানে তারা যে সুযোগ সুবিধা পাচ্ছে সেটা তাড়াতাড়ি করে বিলোপ করা উচিত নয়। করানী সাম্রাজ্যবাদের মধ্যে থাকা অবস্থায়ই তিনু পরিবেশের মধ্যে গড়ে উঠার দরুন চন্দ্রনগরের বিকাশ কিছুটা তিনু পথে হয়; তারপর যখন এটা সিটিজেনশিপ কন্সটিটিউশন হয়েছিল তখন জনসাধারণের আন্দোলনের ফলে তারা কতকগুলি সুযোগ সুবিধা অর্জন করেছিল। আমি বেশী কিছু বলে সময় নষ্ট করব না। শুধু কয়েকটি সুযোগের কথাই বলবো—যেমন প্রাথমিক স্কুলে যাবার যোগ্য বয়স ছেলে যা আছে তাদের ৯০ পারসেন্ট-এরই স্কুলে যাওয়ার সুযোগ সুবিধা রয়েছে চন্দ্রনগরে। অর্ধ পশ্চিমবঙ্গের সেই তারগায় হচ্ছে মাত্র ২৭ পারসেন্ট—প্রাথমিক স্কুলে যাবার সুযোগ আছে। এই চন্দ্রনগরে উচ্চবিদ্যালয়ে যাবার মত বয়স ছেলে যা আছে তাদের মধ্যে ৫৫ পারসেন্ট-এর সুযোগ আছে বিদ্যালয়ে যাবার। আর এখানে পশ্চিমবঙ্গের সেই সংখ্যা হচ্ছে মাত্র ১৮ পারসেন্ট। উনিফর্মিটির নামে তারা যে সুযোগ পাচ্ছে সেটা না কেটে নিয়ে সেকেন্ডারি, প্রাইমারি এডুকেশন ব্যাপারে চন্দ্রনগরের লোকেরা যে সুযোগ পাচ্ছে—আমর বক্তব্য শিকার যে সুযোগ যেন বর্তমান থাকে। উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করে এই পশ্চিমবঙ্গের ২৭ পারসেন্টকে বাড়িয়ে ৯০ পারসেন্ট করা হোক এবং ১৮ পারসেন্টকে বাড়িয়ে ৫৫ পারসেন্ট হোক—এদিক থেকে উনিফর্মিটি আসুক কোন আপত্তি নাই কিন্তু চন্দ্রনগরের ছেলেরা যা ভোগ করতে সেটা যেন কারটেল না করা হয়। এই রকম হাসপাতালের ব্যাপারে যে সমস্ত সুযোগ সুবিধা রয়েছে, রাস্তার দিক থেকে যে সমস্ত সুযোগ সুবিধা পাচ্ছে, সেগুলি যেন বজায় থাকে। সেজন্য আজকে মারজার বিল আলোচনার সময় চিকিৎসার ক্ষেত্রে এই ধরনের—যেসব যারা এসেছে, তাদের আমাদের প্রাইমারি সিনিয়র প্রতিষ্ঠান দিয়েছে—একটা পৃথক পরিবেশের ভিতর দিয়ে যারা পড়ে উঠেছে, তাদের রাস্তার দিক সব কিছু একিকরণ না করে সময় সেওয়া উচিত এবং এই ট্রান্সজিশন পিরিয়ডে তাদের বর্তমান সুযোগ সুবিধা থাকবে এবং পরবর্তী কালে আসতে আসতে পার্থক্য দূর হয়ে যাবে—এটা স্বীকার করা সরকার। শুধু তাই বা কমিশনে যা স্বীকার করে নিয়েছে—এমনভাবে আইন প্রণয়ন করতে হবে, যে আইনের দ্বারা গোরা প্রত্নতীর্থ

[Sj. Benoy Krishna Choudhury.]

অধিকৃত অঞ্চলের জনসাধারণ যেচল্লিশপৌরিত হয়ে ভারতের মধ্যে আসবে। এমনভাবে রেজোলিউশন নিতে হবে, আইন করতে হবে, যাতে এদের উপর কল ভাল হয়। অবশ্য প্রধান মহী মহাশয় এই সম্পর্কে বলেছেন একটা কর্পোরেশনের কথা। তিনি বলেছেন এই সম্পর্কে সেক্স-গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট-এর মহী শ্রী জ্ঞানান এই সম্পর্কে একটা আইন প্রণয়ন করবেন। কিন্তু আমি বলছি যে এই ধরনের কোন বৌদ্ধিক প্রতিশ্রুতিতে জনসাধারণ ভরসা পায় না। এখনো এই বিলের তিতরই—চন্দননগরের কর্পোরেশন—গোটা এ্যাঙ্ক এবনই সোঁক একথা বলছি না—অন্ততঃ যখন এত কথা বলা হয়েছে সেই জায়গায় চন্দননগরে একটা কর্পোরেশন হবে এবং সেই মিউনিসিপ্যাল এ্যাঙ্ক-এ সেধানকার লোকের বিশেষ স্পেসিফিক করতা থাকবে একথা অন্ততঃ সন্নিবেশিত করতে পারেন যাতে তারা স্বীকৃতি পাবেন যে সকল সুখ সুবিধা তাবা পাচ্ছে সেক্সগারি এডুকেশন এবং হাসপাতালে সেই সব তাবা ভোগ এখনও করবে। সেটা না যদি থাকে তাহলে কোন ভরসাই পাওয়া যায় না।

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri, how does your amendment stand? What portion do you want to omit?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I will not move (2) and (3) of my amendment. I will move one by one those items that I want to move. The rest I will not move. First, I want to move (1)—

“In clause 2(c), line 4, after the word ‘Chandernagore’ the words ‘including Gourhati enclave’ be inserted.”

Where Chandernagore has been defined I want to say “including Gourhati enclave”. It is pretty off from the town itself in the French possession, and I do not know whether that enclave had been out of the minds of the framers of this Bill. So, it is there, and it has to be included. You cannot leave it as it is. It has to be included within this definition.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Is it an integral part of Chandernagore?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Here it is stated “comprised in the free town of Chandernagore”. It is not an integral part of Chandernagore. It is in Bhadreswar police-station.

Sir, I do not move items (2) and (3). I move item No. (4) which is amendment to clause 5.

“In clause 5(1)(a), line 2, for the word ‘Hooghly’ the word ‘Serampore’ be substituted.”

What I was suggesting in my amendment is this, that Chandernagore instead of being a part of the Hooghly parliamentary constituency should be a part of the Serampore parliamentary constituency.

I therefore beg to move that the following be added at the end of the resolution:—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely:—

- (1) In clause 2(c), line 4, after the word ‘Chandernagore’ the words ‘including Gourhati enclave’ be inserted.
- (2) In clause 5(1)(a), line 2, for the word ‘Hooghly’ the word ‘Serampore’ be substituted.
- (3) In clause 5(1)(a)(i), line 7, after the words ‘Howrah district’ the words ‘and Chandernagore’ be inserted.
- (4) In clause 5(1)(a)(ii), line 8, the words ‘and Chandernagore’ be omitted.
- (5) In clause 5(1)(b), line 2, for the word ‘Hooghly’ the word ‘Serampore’ be substituted.
- (6) In clause 5(2), line 2, for the word ‘Hooghly’ the word ‘Serampore’ be substituted.
- (7) The following proviso be added to clause 17:—

“Provided that notwithstanding anything hereinbefore contained all pending cases will be continued to be tried until their final disposal in accordance with the law and procedure to which they



were subject at the time they were instituted.'".

[5-55—6-5 p.m.]

Both these seats are in the district of Hooghly and why I was suggesting this is because that enclave is in Serampore and the other part would also be an integral part of Serampore and also of Hooghly. So it would be preferable if Chandernagore is included in Serampore constituency.

The other amendments really are consequential amendments and my last amendment is with regard to clause 17.

**Mr. Speaker:** Numbers 3, 4, 5 and 6 are consequential?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Yes, Sir, if it is accepted, then all the amendments should be accepted.

Clause 17 is extension of laws to Chandernagore—"All laws which immediately before the appointed day extend to, or are in force in, the State of West Bengal generally shall, as from that day, extend to, or as the case may be, come into force in, Chandernagore". Sir, as you all know, in Chandernagore, in some cases, French law and procedure are used along with the laws of West Bengal, i.e., of India. The difficulty would be that immediately the merger is complete by the promulgation of this Bill, what will happen? From that date the laws applicable here would apply to Chandernagore. It would not only create confusion but it will also create anomaly inasmuch as suits and proceedings which have been instituted in accordance with the law and procedure available in Chandernagore in some cases—they are French law and procedure—will have to be abandoned in the midst of the case. Now, Sir, if you have already filed a suit, you have paid a stamp duty on the basis of the law prevailing in Chandernagore, that is, French law; it is much less than the stamp duty payable under the law prevailing in West Bengal. So I was suggesting that a proviso should

be added to that clause in the following words:—"Provided that notwithstanding anything hereinbefore contained all pending cases will be continued to be tried until their final disposal in accordance with the law and procedure to which they were subject at the time they were instituted." If they were instituted according to the law that we have here, let that go on according to that; if according to French law and procedure, let that also go on. Let not the litigant in the midst of his case before the court be called upon to start afresh and pay fresh duty as stamp duty, etc. With regard to pending cases I think it is very desirable that such a recommendation should be included.

Dr. Roy has told this House that though the Bill has been framed in this way it would still be open to him or to his Government or to this Legislature to do other things. For instance, he has cited the establishment of a Municipal Corporation in Chandernagore. Sir, I do not think that would be possible because immediately merger is complete by a Statute of the Parliament, we do not think, until provisions are made in this particular Bill by way of resolutions or recommendations—whatever you may call it—you will have any power afterwards to do anything contrary to the provisions of this Bill. So, if you want to provide for a Municipal Corporation, as he has just stated before this House that he will establish a municipality there on those lines, that recommendation should be provided in this Bill. My reasons are these. When this is done, when there is complete merger and when Chandernagore forms an integral part of West Bengal and when the laws of West Bengal will apply to Chandernagore, how can he, Sir, give a go-bye to all the existing laws including the laws established here to regulate and conduct the municipalities in West Bengal and set up another municipality there, as he says, with adult franchise and with further and

[Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhury.]

more rights which the other municipalities in West Bengal do not possess. All these he has to consider before and not after passing of this Bill.

He has said many other things—that he wants to maintain some amount of French culture and other things in Chandernagore. How can he do it unless he makes provision for that in this particular Bill? When the merger is complete, we here and people in Chandernagore cannot have different rights under our Constitution unless he makes a distinct treatment in this recommendation. So I think this Bill has been very hastily drafted. All the recommendations that he wanted to be put before the higher legislature, that is, Parliament, should be included in this Bill and not in his mind.

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে বুধা যমীরাশয় যে প্রস্তাব রেখেছেন, তাতে আমার একটা সংশোধনী প্রস্তাব আছে। চন্দননগর আত্মক ভারতবর্ষের অন্তর্ভুক্ত হতে চলেছে, তার পরিশ্রুতিতে এই বিলটা পার্লামেন্টে আসবে সেইজন্য ভারত সরকার আমাদের এই পরিষদের সভাসত চেয়ে পাঠিয়েছেন। কিন্তু বিলটা যেভাবে ড্রাফ্ট করা হয়েছে আমি মনে করি সেটা সম্পূর্ণ নয়। এর ভিতর অনেক ত্রুটি রয়ে গিয়েছে আরো কিছু যোগ দেবার যার দ্বারা আমরা যারা পশ্চিমবঙ্গবাসী, আমরা মনে করি চন্দননগরের জনসাধারণকে এতদিন ধরে যে আশুাস, যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল যে তোমরা যদি ভারতবর্ষের মধ্যে নিজেদের অন্তর্ভুক্ত করবার জন্য জনমত গঠন কর তাহলে তোমরা যে সুযোগ সুবিধা ফরাসী সরকারের কাছ থেকে পেয়ে আসছে সেই সব সুযোগ সুবিধার কোন অংশ কাটতে করা হবে না। চন্দননগর প্রাক স্বাধীনতার যুগে ফরাসী সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে যেভাবে লড়াই করেছিল, চন্দননগরের সেই লড়াই ভারতের লড়াইয়ের থেকে পৃথক ছিল না। সেখানকার জনসাধারণ জানতো যে যদি ফরাসী সাম্রাজ্যবাদ থেকে মুক্তি পেতে হয় তাহলে ভারতবর্ষের সাধারণ মানুষ ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে যে আন্দোলন শুরু করেছে ফরাসী আন্দোলনে যোগ দিতে হবে এবং তারা যোগ দিয়েও ছিল। আমরা দেখেছি চন্দননগর ঠেড়ী করেছিল কানাইলাল, উপেন্দ্র নাথ ও রাসবিহারী মত বিপুলী বামা আমাদের এই আন্দোলনে সার্থক ভাগ্য করেছিল,

আত্ম ত্যাগ করেছিল ও নেতৃত্ব দিয়েছিল। তারপর ১৯৪৭ সালে যখন ভারতীয়দের হাতে ব্রিটিশ ক্ষমতা হস্তান্তর করে চলে গেল তখন চন্দননগরের জনসাধারণের আন্দোলনের ফলে সেখানকার ফরাসী সরকার বাধ্য হয়েছিল চন্দননগরকে একটা মুক্ত নগর বলে ঘোষণা করতে। সেই মুক্ত নগরের যে পরিষদ ক্ষমতা পেয়েছিলো সেটা নির্বাচিত হয়েছিল জনসাধারণের ভোটে।

[6-5—615 p.m.]

এবং তারা যে ক্ষমতা তখন ভোগ করত সেই সমস্ত ক্ষমতা তারা চায়নি, তার থেকে মাত্র একটু চেয়েছিল এবং এখনও সেই দাবি তারা পেশ করে। সেই দাবীর ফলে আমরা দেখেছি ভারত সরকার বাহ্যিক নানারকম প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন, এবং সেই সমস্ত প্রতিশ্রুতি এখন এখানে পড়ে সময় নষ্ট করতে চাই না। তবে সেই প্রতিশ্রুতির মাধ্যমে যখন তাদের দাবীকে রূপ দেবার জন্য ভারত সরকার বা কমিশন নিয়োগ করলেন, সেই বা কমিশনের কাছে সর্বদলীয় সংগঠন কমিটি একটা মেশোরাগাম—একটা স্যারকলিপি পেশ করেন এবং সেই লিপির মধ্যে তাঁরা সেখানকার চেষ্টা করেন যে চন্দননগরের একটা ইতিহাস আছে। চন্দননগরে যে টাউন কমিটি বা এসেম্বলী যে ক্ষমতা ভোগ করছেন এবং তার মাধ্যমে চন্দননগরের মত ছোট ছোট সহর তার আশে পাশের তুলনায় যেভাবে চন্দননগরের উন্নতি বিধান করেছে কিংবা যেভাবে শিক্ষা এবং স্বাস্থ্যের ব্যবস্থা করেছে তা থেকে এই সমস্ত ক্ষমতাগুলি তাঁদের হাতেই থাকা উচিত এটাই তাঁরা মনে করেন। এবং আমরাও দেখেছি বা কমিশনের রিপোর্ট—বা কমিশন বলেনছেন যে হ্যাঁ চন্দননগরে একটা মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন হওয়া দরকার এবং এ্যাডাল্ট ক্রানটাইজ এই ইনস্টিটিউট হয়ে, সেই মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশনের হাতে সাধারণ মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ে কিছু বেশী ক্ষমতা থাকা দরকার। যেমন শিক্ষা—সাধারণিক এবং প্রাথমিক; এবং সেখানকার স্বাস্থ্য ও চিকিৎসা। এই করতে গিয়ে তারা দেখিয়েছেন যে এইটুকু ক্ষমতা তাঁদের হাতে থাকা ভাল। তাঁদের শ্রমোজ্ঞান বাৎসরিক প্রায় ১৫ লক্ষ টাকা। সেখানে ৮ লক্ষ টাকা চন্দননগরবাসীদের কাছ থেকে রেন্ট হিসেবে পাওয়া যেতে পারে। আর বাকী ৭ লক্ষ টাকা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের দেওয়া উচিত এবং এইভাবে চন্দননগরের ঐতিহ্যকে কিংবা সেখানকার জনসাধারণ যে ক্ষমতা ফরাসী থাকাকালীন ভোগ করে আসছে সেই ক্ষমতা থেকে হঠাৎ তাদের বিচ্যুত না করে এই ক্ষমতা তাদের দেওয়া উচিত। আমরা দেখেছি বা কমিশন রিপোর্ট যখন প্রকাশিত হয়, তখন ভারত সরকারের ডরক থেকে বলা হয়েছিল এই বা কমিশনের রিপোর্ট তাঁরা পূরণার্থী মেনে নিবেন। কিন্তু এই-যে বিল এসেছে তার মধ্যে আমরা এর কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। বরং মাননীয় বুধা যমীরাশয় থেকে বা তুল্যম—বলিও তিনি বলেছেন

ঝা কমিশনের রেকমেন্ডেশন কিছু কিছু মেনে নিয়েছেন। কিন্তু এটা অত্যন্ত সত্য কথা—তিনি সেই ঝা কমিশনের রেকমেন্ডেশন মেনে নিচ্ছেন না এবং মেনে নেবার ইচ্ছাও তাঁর নাই। ১৯৩২ সালের বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যাল আইনে যে ক্ষমতা আছে, সেইটুকু ক্ষমতা চন্দননগর মিউনিসিপ্যালিটিকে দিতে চান। তার সঙ্গে যোগ দেওয়া যেতে পারে যে এ্যাডাল্ট ক্রাউন্ডাইজ মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা ইনেক্টেড্‌ হবেন। এইটুকু ঝা সুযোগ সুবিধা ডাঃ রায় তাদের দিতে চান। এ ছাড়া আর ঝা কমিশনের যে সমস্ত রেকমেন্ডেশন আছে তা মেনে নিতে পশ্চিমবঙ্গ সরকার বা ভারত সরকার বোটেই পুষ্টত নয়। বহন চন্দননগরের সাধারণ মানুষকে এই প্রতিশ্রুতি ও আশ্বাস দেওয়া হয়েছিল যে তোমরা যে সমস্ত সুযোগ সুবিধা ফরাসীদের কাছ থেকে পেয়ে আসছে, সেই সমস্ত সুযোগ সুবিধা রেখে দেওয়া হবে, তার কোন অংশ কাটা হবে না। বরং যে সমস্ত ফ্রেন্স কালচার এত দিন সেখানে প্রবহমান ছিল, সেই কালচার রেখে দেওয়া হবে। আমরা দেখছি সেই ফ্রেন্স কালচার রেখে দেওয়ার একটা প্রতিশ্রুতি দিয়ে আমাদের মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় বল্লেন সেখানে চন্দননগরকে মারজার করা হবে, তাদের শুধু থাকবে চন্দননগর মিউনিসিপ্যালিটি হবে, তাদের সেখানে ক্ষমতা থাকবে শাইমারী এডুকেশন ইত্যাদির। কিন্তু আমরা জানি বাংলা দেশের প্রত্যেকটা মিউনিসিপ্যালিটির সেই শাইমারী এডুকেশনের অধিকার আছে। কাজেই সেই দিক দিয়ে কিছু বেশী ক্ষমতা চন্দননগরবাসীদের হাতে তুলে দিচ্ছেন তা আমি দেখতে পাচ্ছি না। আমি মনে করি আজকে ভারত সরকার কিংবা পশ্চিমবঙ্গ সরকার যদি এইভাবে তাদের প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করেন, তাহলে তার একটা প্রতিক্রিয়া গিয়ে পড়বে—এখনও পর্যন্ত যে সমস্ত বৈদেশিক পকেট ভারতবর্ষের সঙ্গে যুক্ত হয়নি তাদের উপর, যেমন গোয়া, পণ্ডিচেরী ইত্যাদি। গোয়া, পণ্ডিচেরীর লোককে এইভাবে প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন। কিন্তু চন্দননগরের বেলার যেভাবে প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করছেন এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। এইভাবে যদি প্রতিশ্রুতি ভাঙেন তাহলে বলবো তাদের ধোকা দেওয়া হয়েছে ও মিথ্যা আশ্বাস দেওয়া হয়েছে। অবশ্য এর দ্বারা এটা প্রমানিত হবে না যে চন্দননগরবাসীরা বলবে না যে তারা ফ্রান্সের অধীন হয়ে থাকতে চায় এবং ভারত সরকারের অধীনে আসতে চায় না। তারা তাদের দাবী প্রতিষ্ঠিত করার জন্য আজকে জনমত গঠন করছে ও করে যাবে। কাজেই আমার যে প্রস্তাব এখানে এনেছি সেটা হচ্ছে মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন গঠন করার কথা। ডাঃ রায় বললেন এটা বিলের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত করার সুযোগ দেওয়া হোক। কিন্তু এই বিলে আমি যে ক্ষমতা রাখতে চাচ্ছি আমি যে ওয়ার্ডটিংগুলি

দিয়েছি ঝা কমিশনের রেকমেন্ডেশন থেকে তুলে নিয়ে, এগুলি এর মধ্যে ইন্সপেক্টরেটের করে নিলে খুব যাবতুল হবো না এবং এর দ্বারা চন্দননগরবাসীদের যে আশ্বাস দেওয়া হয়েছে তা ভঙ্গ করা হবে না। পালন করাই হবে। চন্দননগরবাসীকে এই প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল—ঝা কমিশনের রেকমেন্ডেশন রিপোর্টে এই কথা বলা হয়েছিল যে চন্দননগর অধিবাসীদের ভেতর থেকে পশ্চিমবঙ্গের বিধান সভায় একজন সদস্য নির্বাচিত হয়ে আসে—তার একটা ব্যবস্থা পশ্চিমবঙ্গ সরকার এবং ভারত সরকারের করা উচিত। কিন্তু আমরা দেখতে পাচ্ছি চন্দননগর শুধু নয়, তার আশেপাশের এলাকাও এই সাথে ভুড়ে দেওয়া হয়েছে। অবশ্য এর দ্বারা কন্সটিটিউশনালী আইনগত কোন অধিকার ক্ষুণ্ণ হয়েছে কিনা জানি না। তবে এটুকু বলতে পারি যে এটা সাধারণ চক্ষে দেখতে অত্যন্ত ধারাপ লাগে। একজন প্রতিনিধিকে নির্বাচন করে পাঠিয়ে দিলেন এবং সেই নির্বাচিত প্রতিনিধি এখানে বসে থাকে। সেটুকু আবার তাঁরা কি করে আর একজনকে নির্বাচিত করতে পারেন তা আইনে বাধে কিনা জানি না।

দ্বিতীয়তঃ সেই ঝা কমিশন রেকমেন্ডেশন করেছে চন্দননগর থেকে একজন প্রতিনিধি এখানে নির্বাচিত হয়ে আসবেন, সেটা গ্রহণযোগ্য নয় কেন তা আমার বুদ্ধির অগম্য। কাজেই আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো আমার এখানেওয়েন্টগুলি গ্রহণ করুন এবং চন্দননগরবাসীদের যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন তা রাখা করুন।

[6-15--6-25 p.m.]

### 8). Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, চন্দননগরকে পশ্চিমবঙ্গের সঙ্গে অন্তর্ভুক্ত করার জন্য যে প্রস্তাব এখানে আনা হয়েছে এবং ভারত সরকার কর্তৃক লোকসভায় গৃহীত হবার জন্য প্রস্তাবের সাথে যে বিল আমাদের কাছে পরিবেশিত হয়েছে সেই প্রস্তাব ও বিল যদি আমরা ভাল করে পড়ি তাহলে দেখব যে, দীর্ঘদিন ধরে কেন্দ্রীয় সরকার চন্দননগরের অধিবাসীদের যেসমস্ত প্রতিশ্রুতি দিয়ে এসেছেন সেই প্রতিশ্রুতিগুলি তাঁরা একে একে তুলে যাচ্ছেন এবং প্রতিশ্রুতিগুলি কার্যকরী করার জন্য কোন চেষ্টা করার আগ্রহ তাঁদের নেই। এই জন্য বিলটা দেখে আমার মনে পড়ছিল যে It is an act of broken pledge.

যে অঙ্গীকার সরকার করেছিলেন সে অঙ্গীকার তাঁরা রাখেন নি; সে অঙ্গীকার রাখবার কোন সদিচ্ছাও আইনের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি না। সে কারণেই আমি কয়েকটা সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। সংশোধনী প্রস্তাবগুলি গ্রহণভাবে বুঝতে হলে চন্দননগরের অধিবাসীদের কাছে নামা সময় ভারত সরকারের বিভিন্ন কর্তৃকর্তা, প্রধান মন্ত্রী পণ্ডিত নেহেরু থেকে

[Sj. Subodh Banerjee.]

আন্তর করে কংগ্রেসের সেক্রেটারী আরও অনেকে, যে সব প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন তার ইতিহাস আলোচনা করার প্রয়োজন আছে।

**Mr. Speaker:**

ইতিহাস আলোচনায় যে অনেক সময় লাগিবে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

টিক এই কারণেই ইতিহাস বলব। মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, যে প্রতিশ্রুতি ভারত সরকার এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার চন্দ্রনগরের অধিবাসীদের দিয়েছিলেন, সেই প্রতিশ্রুতির মর্যাদা বন্ধ করার জন্য এবং বিশেষ করে অন্যান্য যে সমস্ত বৈদেশীক অধিকার আশা ও ভারতবর্ষে রয়েছে, সেখানকার জনসাধারণ যাতে কিছুতেই মনে না করতে পারেন যে, সরকার মুখে যে কথা বলেন তার মর্যাদা তাঁরা রাখেন না, তার জন্যই ইতিহাস বলব। এখনও ভারতে অবস্থিত বিদেশী অধিকারগুলির লোকের মনোভাবের উপর প্রতিক্রিয়ার কথা ভেবেই ভারত সরকারের উচিত তাঁদের সেওয়া প্রতিশ্রুতির সন্ধান রক্ষা করা।

**Mr. Speaker:** We should be very much restrained in our speeches in this delicate matter when still we have to consider the French possessions and other possessions. What we think and say will have a repercussion outside all over the world.

**Sj. Subodh Banerjee:**

প্রতিক্রিয়ার কথা বলছেন। জনসাধারণের উপরে প্রতিক্রিয়ার দিকেই লক্ষ্য রাখা প্রয়োজন। এই জন্যই এ জিনিষগুলি বলার দরকার আছে। সেই প্রতিশ্রুতির ইতিহাস আলোচনা করলে দেখব যে, ১৯৪৯ সালের ৫ই ফেব্রুয়ারী লোকসভায় ভারতবর্ষের প্রধান মন্ত্রী পণ্ডিত নেহেরু এই কথা বলেছিলেন:

"Government realise that during the long period of foreign control administrative, cultural, educational and judicial systems have grown up in these areas which are different from those prevailing in the rest of India and any change-over must therefore take these factors into consideration and allow for a gradual adjustment with due regard to the wishes and way of life of the people of the area concerned. Arrangement for the association of settlements with the Indian Union

will in conformity with our declared policy be regulated according to the wishes of the people with whom there would be the fullest consultation."

লক্ষ্য করুন যে এখানে পরিষ্কার করে বলে দেয়া হয়েছে যে, জনসাধারণের ইচ্ছা এবং জনসাধারণের সঙ্গে সংযোগ রেখে যা কিছু আইন করা হোক না কেন তা করা হবে। সুতরাং মূল কথা, জনসাধারণের যা চাইছে, জনসাধারণ তাদের আশা আকাংক্ষা যেভাবে প্রকাশ করেছে বাবে বাবে তাব প্রতি সন্ধান দেখিয়ে এবং জনসাধারণের সহযোগিতায় ও তাদের মতামতাবে চন্দ্রনগরের পশ্চিমবঙ্গের সাথে অন্তর্ভুক্তির আইন করতে হবে। শুধু তাই নয় এ প্রতিশ্রুতি বার বার তাঁরা প্রকাশ কবেছেন।

১৯৪৯ সালের ১৯শে জুন রেফারেন্স হয়। পণ্ডিত নেহেরুকে চন্দ্রনগরের অধিবাসীদের রেফারেন্স গৃহিত হবার পর এই অভিনন্দন পাঠাতে দেখি:

"I send my greetings to the people of Chandernagore and my good wishes for their future progress and prosperity. The term in which Chandernagore will join the Indian Union will be decided after full consideration of all the issues involved including, more especially, the wishes of the people."

ফেব্রুয়ারী মাসেই শুধু নয় বেকানেরগামের পর্বেও পণ্ডিত নেহেরু ঘোষণা করেছেন যে, জনসাধারণের ইচ্ছার প্রতি পূর্ণ মাত্রায় সন্ধান দেখিয়ে এবং জনসাধারণের আশা আকাংক্ষাকে স্বীকার করে নিয়েই চন্দ্রনগরের ভাবতভুক্তির সর্ব নিরূপিত হবে। তার পরে দেখুন ভারত সরকার --

**Mr. Speaker:** Please confine yourself to the amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এগুলি না বলতে সংসদধনী প্রত্যাগগুলি কেন জানা হয়েছে তা পরিষ্কার হবে না। যা কমিশনের কথাও বোঝা যাবে না। তার পর ভারত সরকার ও করানী সরকারের মধ্যে যে জয়েন্ট ডিক্লারেশন, যুক্ত-ঘোষনা হয় তার দিকে লক্ষ্য রাখতে হবে। সেই যুক্ত-ঘোষনার ২য় পাতার রয়েছে—

"In this term the Government of India is anxious for future relations to take into account the aspirations of the inhabitants of Chandernagore."

চন্দননগরের অধিবাসীদের আশা আকাংক্ষার প্রতি পূর্ণ শ্রদ্ধা জানাবার স্বীকৃতি এখানেও রয়েছে। তার পর ১৯৪৯ সালের ২৭শে অক্টোবর অফিসিয়াল বেনোরেগ্রাফ অফ এন্টারিনাল এক্সেরসেসও এই ভাষাই লক্ষ্য করি—

“In the event of the French possessions in India deciding to join the Indian Union they will be administered as autonomous units in direct relation with the Central Government. Any subsequent changes in the internal administrative set up will be carried on only after consulting local public opinion.”

সুতরাং প্রত্যেকটি ক্ষেত্রে বলা হচ্ছে লোকাল পাব্লিক ওপিনিয়ন, স্থানীয় জনসাধারণের মত নিয়ে তবে যা কিছু আইন করা হবে। যা কিছু প্রস্তাব প্রচণ্ড করুন না কেন, অন্তর্ভুক্তির সঠিক হিসাবে বা আইন হিসাবে যা কিছুই গ্রহণ করুন না কেন তা চন্দননগরের অধিবাসীদের ইচ্ছা অনুসারেই করা হবে—এই কথা পরিষ্কার করে প্রতিশ্রুতিতেই বলা হয়েছে। যদি বলেন ১৯৪৯ সালের কথা অনেক দিনের ঘটনা; অবস্থা বদলেছে, তাই সেক্ষেত্রে গ্রহণ করা যায় না। তাহলে সম্প্রতি পার্লামেন্টে যা ঘোষণা করা হয়েছে তার কথা আমি আপনাদের স্মরণ করিয়ে দেব। ১৯৫৩ সালের ২৬শে জুন নয়া দিল্লীতে ভারতবর্ষের বৈদেশিক মন্ত্রকের উপমন্ত্রী যে ঘোষণা করেছেন এবং যে ঘোষণা হিন্দুস্থান টাইমস্‌গার্ডের কলকাতা সংস্করণে বেরিয়েছে তাতে এই একথাই পরিষ্কার করে ঘোষণা করা হয়েছে, দেখতে পাই। তার পরে ১৯৫৪ সালে পবরাষ্ট্র মন্ত্রকের উপমন্ত্রী শ্রীচন্দ যে কথা বলেছেন তাতে তিনি পরিষ্কার করে বলেছেন—

“I shall now come to the question of Chandernagore. I find two or three cut motions tabled with regard to Chandernagore. It is one matter in which I think the Government of India have fulfilled all their commitments from A to Z.”

এখানে বলা হচ্ছে সরকার তাঁদের প্রতিশ্রুতির এ টু ভেড্ অর্থাৎ প্রত্যেকটি বেনেচেন। আমি আগেই বলেছি, সরকার বার বার ঘোষণা করেছেন যে, চন্দননগরের অধিবাসীদের আশা আকাংক্ষার প্রতি শ্রদ্ধা দেখিয়ে এবং চন্দননগরের অধিবাসীদের মত অনুসারে তবে অন্তর্ভুক্তির আইন করা হবে। এই কি প্রতিশ্রুতি পালন করার লক্ষ্য? আবার বলা হচ্ছে

যে, চন্দননগরের অধিবাসীদের কাছে দেওয়া প্রতিশ্রুতি এ টু ভেড্ পালন করা হয়েছে। তার পরেও শ্রীচন্দ বলেছেন:

“Though the final decision of the Government has not yet been made the Prime Minister has already given enough indication to the House that the Government intend in general terms to accept in toto the recommendations of the Jha Commission.”

[6-25—6-35 p.m.]

সুতরাং ঝা কমিশনএ যে কথাগুলি পরিষ্কার বলা হয়েছে সেগুলি ভাল করে পড়ে দেখা দরকার। সেখানেও ঐ একই প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে। এছাড়া জয়পুর ও নাসিক কংগ্রেস কংগ্রেস দলের তরফ থেকে চন্দননগর সম্বন্ধে যে প্রস্তাব গৃহীত হয় তাতেও পরিষ্কার করে এই প্রতিশ্রুতির কথা বলা হয়েছে। এই সম্পর্কে বক্তৃতা শ্রীশ্রী রাজকুমার বলেছেন:

“thereby giving the promise to the people of foreign settlements that their autonomy will be respected to the extent they wish to keep it”.

যে স্বাধীনতা তারা উপভোগ করেছে সেটা কখন হবে না, সেটা দেওয়া হবে—পরিষ্কার করে এই কথা বলা হয়েছে। রাজকুমার, সেক্রেটারী, ইণ্ডিয়ান ন্যাশনাল কংগ্রেস একথা বলেছেন। এর পরে কোন মুক্তিও আপনারা এই আইন আনতে পারেন যাতে চন্দননগর অধিবাসীদের মনে অন্য ভাব জাগতে পারে। ঝা কমিশন রিপোর্ট দেখুন—সেখানে প্রধান চারটি কারণ হিসাবে বলা হয়েছে—

“Taking into account the historical circumstances in which it has become the part of the Indian Union. In dealing with the future of Chandernagore it may be wise to consider what repercussion there may be on the people of other territories of India.”

এই হল দুটি কারণ। ওয় কারণ হচ্ছে—

“As a free city many improvements were effected by the administration”.

তারপর ৪র্থ কারণ—

“having in view the assurance given to the people by the Government of India”.

[Sj. Subodh Banerjee.]

এই চারটি বিষয় বিবেচনা করে ষা কমিশন তাঁর সুপারিশ দিয়েছেন। সেই সুপারিশের মধ্যে পরিষ্কার করে এক আয়গার বলা হয়েছে (৫ নম্বর সুপারিশ দেখুন)—

“That Chandernagore will be entitled to elect a member to the West Bengal Legislative Assembly”.

অথচ প্রস্তাবের সঙ্গে সংযোজিত আইনের মধ্যে যদি তাকিয়ে দেখেন তবে দেখবেন—ডাঃ রায় ব্যাখ্যাদার লোক কিনা তাই একটা কাউ দিয়েছেন—চন্দননগরের সঙ্গে পশ্চিম বাংলার অন্য অংশ জুড়ে দিয়েছেন। ষা কমিশন পরিষ্কারভাবে একথা বলেছেন যে, বিধান সভায় চন্দননগরের জন্য একটি আসন থাকবে। আইনে তা স্বীকৃত হয়নি কেন? কেউ বলতে পারেন যে সেখানকার লোক সংখ্যা যথেষ্ট নয় একজন প্রতিনিধি পাঠাবার পক্ষে তাই চন্দননগরের সঙ্গে অন্য অংশ জোড়া হয়েছে। এর জবাবে আমি বলব ভারতীয় সংবিধানের দিকে তাকিয়ে দেখুন দেখবেন শিলং নির্বাচন মণ্ডলীর লোকসংখ্যা কম হওয়া সত্ত্বেও তারা একজন প্রতিনিধি পাঠিয়েছেন। আর এখানে চন্দননগর যেখানে ভারতের সঙ্গে অন্তর্ভুক্ত হচ্ছে, যেখানে ষা কমিশন বলেছেন, সেখানে সংবিধান বদলে চন্দননগরের জন্য একটি আসন দেওয়া যায় না? দেওয়া যায়, দেব না—এই হল যুক্তি। এর নাম ষা কমিশনএর সুপারিশ ইন টোটো বানা?

দ্বিতীয় নম্বর কর্পোরেশনএর ক্ষায় ষা কমিশন বলেছেন চন্দননগরকে কর্পোরেশন ব্যাপারে আরও বেশী ক্ষমতা দিতে হবে, যে ক্ষমতা বর্তমানে পশ্চিম-বাংলার অন্যান্য মিউনিসিপালিটি পাচ্ছে না। অথচ তা দেবার কোন ব্যবস্থাই আইনে নেই। ডাঃ রায়ের কাছে যে প্রতিনিধিমণ্ডলী চন্দননগরের জনসাধারণের তরফ হতে এসেছিলেন তাঁদের তিনি বলেছেন—তিনি ম্যাম্বর্নালকে নর্দাল করবেন। ভাল কথা; যেখানে বেশী স্বায়ত্তশাসন আছে সেখানে তিনি ম্যাদা বেরে সব সমান করে দেবেন। এটাই হচ্ছে তাঁর ম্যাম্বর্নালকে নর্দাল করার আসল অর্থ। যদি কোন জায়গার বেশী উন্নতি হয়ে থাকে, যদি কেউ স্বাধীনতা বেশী ভোগ করে থাকে, তাহলে তাকে ক্ষমতে হবে। চমৎকার যুক্তি বলতে হবে। আর একটা কথা মন্ত্রীয়া করার সময় বলে থাকেন যে চন্দননগরের ম্যাজিস্ট্রেট কাউন্সিল নাকি ভারত অন্তর্ভুক্ত চাননি। ভারত সরকার ষা

এই রাজ্যের সরকারের কাছে লিখেছেন সেখানে পরিষ্কারভাবে বলা হয়েছে উল্টটা

“but what is the most disturbing of all is that the French are completely satisfied with the result of the election. The Commandant and the police and the public who were present during the election described it as victory for France.”

কোন্ নির্বাচন সম্বন্ধে একথা বলেছেন? একথা বলেছেন—

**Mr. Speaker:** What are you reading?

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি বলছি “from a document which the India Government sent to West Bengal Government for enquiry. Indian Consul-General at Pondichery sent this report to India Government.”

এতে বলা হয়েছে যে, যদি কেউ চন্দননগরের ভারত-ভুক্তির ব্যাপারে বিরোধী থাকে তাহলে তারা হচ্ছে কংগ্রেস কমিটি পরিষদ।

I am reading the secret document—

“I am not aware of the past history of the two and their intrigues and the telegram to the French Embassy. I am aware that they have secured the recommendation of the Bengal Provincial Congress Committee through the good offices of its President. Sj. Surendra Mohan Ghose.”

এ থেকেই বুঝা যাবে যে যদি কেউ চন্দননগরের ভারত অন্তর্ভুক্তির বিরোধিতা করে থাকে তা করেছে কংগ্রেস দল, ম্যাজিস্ট্রেট কাউন্সিল বা বামপন্থী দলগুলি নয়। (নয়তঃ।)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I have listened very carefully to the speeches made in this House. It is very unfortunate..... (interruptions).

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Sir, I want to speak on the original motion of Dr. Roy.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Why you are afraid? You will not have to go to Chandernagore. Those who will have to go have already spoken.

**Sj. Bankim Mukherji:** Mr. Speaker, Sir, there are some more members who want to speak on other amendments. Sj. Ajit Basu wants to speak.

**Sj. Biren Banerjee:** Yes, he will speak, Sir.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, this Bill is the culmination of the historic efforts of our worthy brothers to unyoke themselves from the domination of the French people. Well, Sir, these people of Chandernagore have been our great friends in the days of India's distress. Therefore we are very glad now. It is a matter of common history that India's revolutionary heroes had a very good sanctuary at Chandernagore and from there they were helped by these revolutionary friends of Chandernagore to carry on their agitation, their revolutionary activities against the British domination in India and to drive them away from the Indian soil. The people of Chandernagore knew that once the British domination in India was a thing of the past, the French domination would be a matter of a day or two only. So, Sir, we congratulate them on their success. Sir, I think that this Bill has been drafted rather fairly and carefully, but still I have some misgivings in my mind. Of course, as I have heard our worthy Chief Minister, he is not unmindful of the recommendations of the Jha Commission Report. Of course Dr. Roy does not say that these recommendations have been specifically included within this Bill; still he will implement them by bringing in fresh legislation in this House based on those recommendations. But, Sir, a constitutional point has arisen in this context, viz., whether this Assembly would be in a position, would be legally competent, Sir, to implement the recommendations of the Jha Commission by bringing in fresh legislation here. Of course there may be some difficulty and clause 17 says "All laws which immediately before the appointed day extend to,

or are in force in, the State of West Bengal generally shall, as from that day, extend to, or as the case may be, come into force in Chandernagore." So, here is a provision by which the laws obtaining at present in Bengal will automatically come into operation in Chandernagore as soon as it becomes a part and parcel of the rest of Bengal by the passing of this Bill. But has our Chief Minister taken appropriate legal advice whether there will be any scope for fresh legislation? If he has, we have no objection to support this Bill wholeheartedly.

[6-35—6-45 p.m.]

But what were the recommendations of the Jha Commission? They were seven in number. The first is that Chandernagore should be made the headquarters of a subdivision. This has been granted here. The second is that Indian citizenship should be conferred on the people of Chandernagore. This has also been conceded. Then, Chandernagore should be entitled to elect a member to the West Bengal Legislative Assembly. Of course this has also been given, but there is some confusion as regards this. Here it is said about representation of Chandernagore in the Legislative Assembly of West Bengal: "There shall be an additional constituency of the Legislative Assembly of West Bengal (to be known as the Chandernagore Assembly constituency) comprising the entire area of Chandernagore whether with the addition of such areas of other constituencies as may be determined by the President....." Here it lies with the President to constitute the constituency. He may constitute Chandernagore alone as a sole constituency or he may add other places or areas to Chandernagore and make the whole a single constituency. Here our Assembly would not have a hand in the matter. I should say, Sir, that it is the specific wish of the people of Chandernagore that Chandernagore alone should form a single constituency without any other areas being added to it.

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

So, so far as this point is concerned, there is no scope for the implementation of this part of the wishes of the Chandernagore people. But so far as clause 3 is concerned which is an administrative matter, that is of course in our hand—they also want that Chandernagore should be one administrative unit—"Without prejudice to the power of the State Government to alter the extent, limits and names of districts and subdivisions, Chandernagore shall form part of the district of Hooghly in the State of West Bengal, and the State Government by order in the Official Gazette provide for the administration of Chandernagore by constituting it into a new subdivision of the said district whether with the addition of such areas of that district or without such addition." Of course we agree that, for administrative purposes, it is in the power of the State Government to add or not to add any other area. So far as this point is concerned they may not have any grievance. So, Sir, if our Chief Minister is really advised that he would have legal scope for the implementation of the Jha Commission report, then he may ask this Assembly to support, to accept this Bill. If not, he must send in his recommendation to the Central Government that they should incorporate within this Statute some other suitable provisions and they should also empower this Assembly to implement the recommendations of the Jha Commission. This is my submission.

**8j. Ajit Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলটি যে এখানে আনা হয়েছে তাতে চন্দননগরবাসীদের আশা আকাঙ্ক্ষার কাছেও বেড়ে পারে না।

**Mr. Speaker:** On the same motion you cannot have two speakers. Same argument বোঝেন না। আপনার ম্যামেন্টের কথা বলুন।

**8j. Ajit Kumar Basu:**

হ্যাঁ, ম্যামেন্টের কথাই বলছি। আমরা যে সংসদবর্ষী প্রস্তাব এনেছি তাতেও চন্দননগরের

লোকেরা যে অধিকার এতদিন ধরে ভোগ করে আসছিল সে তুলনায় অনেক কম। মোটামুটিভাবে সকলেই জানেন যে চন্দননগর একটি বৃহৎ নগরী ছিল। চন্দননগরে মিউনিসিপাল এ্যাসেম্বলি হয়েছিল, এই মিউনিসিপাল এ্যাসেম্বলি মোটামুটিভাবে অর্থ-নৈতিক ব্যাপারে, শাসন চালাবার ব্যাপারে, মিউনিসিপালিটি পরিচালনার ব্যাপারে, তাদের সম্পূর্ণ কর্তৃত্ব ছিল এবং যে অধিকার ফরাসী সাম্রাজ্যবাদের কাছ থেকে লড়াই করে চন্দননগরের লোক আদায় করেছিল। এই মিউনিসিপাল এ্যাসেম্বলির একটি কাউন্সিল ছিল। এই কাউন্সিল এ প্রত্যেক বৎসরে প্রেসিডেন্ট এবং চার জন ডায়-প্রেসিডেন্ট হ'ত, তারা নিজেদের মধ্যে এই সমস্ত পোর্টফোলিও ভাগ করে নিতো। এই যে জনসাধারণের হাতে আত্মনিয়ন্ত্রনের অধিকার, সমস্ত ব্যাপারে অটোনমি এসেছিল মোটামুটিভাবে চন্দননগরের লোক আজ যা পাচ্ছে তাতে তারা মনে করছে যে আজ পশ্চিমবঙ্গের সঙ্গে মিল হতে চলেছে তখন তাদের যে সমস্ত ক্ষমতা ছিল শাসন পরিচালনার ব্যাপারে আজ তাই থাকুক এ দাবী তারা তোলে নি, কিন্তু আত্মনিয়ন্ত্রনের কথা দিয়ে কি শিক্ষার ব্যাপারে, কি স্বাস্থ্যের ব্যাপারে ও অন্যান্য ব্যাপারে যে অতৃপ্ত উন্মুখ হয়েছিল এবং রাস্তাঘাট ভাল করার ব্যাপারে যে উন্মুখিত্ব থাকত কবেছিল সেই সমস্ত অধিকারগুলি তাদের থাকুক—এইটাই সাধারণ মানুষ চায়। সাধারণ মানুষ যেসব অধিকার পেয়ে নিজেদের উন্মুখ করে তুলতে পেরেছিল সেই অধিকারগুলি অন্ততঃ পক্ষে থাকুক এই জিনিষটাই চন্দননগরের লোক চাচ্ছে। আমাদের দেশের সরকারের তরফ থেকে বার বার প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে যে আমাদের অটোনমির কোনরকম কাটেল করা হবে না। তারা যে পুরাপুরি অটোনমি চেয়েছিল তা নয় কিন্তু অন্যান্য ব্যাপারে তারা যে অটোনমি পেয়ে নিজেদের উন্মুখ করেছিল সেই স্বযোগ সবিসাফি তারা চায়। স্বা. কমিশন-এর রিপোর্টও যে সমস্ত কথা উল্লেখ আছে, তার আগেও একটা কথা আমাদের বুঝতে হবে যে এই স্বা. কমিশন-এর কাছে সমস্ত রাজনৈতিক দল, এমনকি কংগ্রেস দল মিলে একত্রে হয়ে একটা মেমোরেন্ডাম দিয়েছিল কিন্তু সেই মেমোরেন্ডাম-এর অনেক কিছুই স্বা. কমিশন-এর হাতে পাবে নি। কাজেই স্বা. কমিশন-এর যে রেকমেন্ডেশন হয়েছে চন্দননগরের লোকদের আশা আকাঙ্ক্ষা তার চেয়েও বেশী। কিন্তু এই বিলে স্বা. কমিশন-এর রেকমেন্ডেশনও উড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। ডাক্তার রায় এখানে বলেছেন যে তাদের অধিকার নিয়ে পরে আমরা আলোচনা করে ঠিক করবো। বাই হক্কারি এখানে স্বা.



কমিশনএর রেকমেন্ডেশনটা পড়ছি কর্পোরেশনএর ব্যাপারে।

**Mr. Speaker:**

সুবেশ বাবু ওটা বিস্তারিতভাবে পড়েছেন।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

না, এটা কেউ পড়ে নি। আমি একটু পড়ে শুনাচ্ছি।

[6-45—6-55 p.m.]

**Mr. Speaker:**

আপনি ওটা পড়ে সময় নষ্ট না করে, বরং বক্তৃতার মধ্য দিয়ে বলুন।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

এখানে পরিষ্কার করে বলা হয়েছে মিউনিসিপাল বাজেট কর্পোরেশন পাশ করবেন, প্রাইমারি ও সেকেন্ডারি এডুকেশনাল ইনস্টিটিউশনস এণ্ড মি হস্পিটালস্ তাঁরা মেম্বেরন করবেন, মিউনিসিপাল ট্যাক্স তাঁরা রেভি করবেন এবং এই ধরনের যাবতীয় কাজকর্মগুলি কর্পোরেশনএর হাতে থাকবে। সে সম্বন্ধে ভাঃ বাম বলেনছেন এভাবে আমরা পাবে ঠিক করবো। চন্দ্রনগরবাসীদের যা চাহিদা সেটা তাঁরা দিতে পারছেন না। যাক্কে বা কমিশন মিনিমাম সেটা ঠিক করে দিচ্ছেন, কর্পোরেশনএর যা অধিকার থাকবে সেটা এখানে থেকে ঠিক করে না দিলে উপযুক্ত আমরা কি করবো বা কি না করবো তা বলা যায় না। কাজেই এই সবেম নষ্ট উল্লেখ থাকা দরকার। আমরা বাজার বিল পাশ করবে যাচিচ্ কিন্তু কর্পোরেশনএর রাইট্ বা অধিকারগুলি এখানে তাকা পাচ্ছে না, সেগুলি ব্যবস্থা এখানে থাকা দরকার। আজ চন্দ্রনগর-বাসীরা মনে করছে যে এতদিন ধরে লড়াই করে যে অধিকারটুকু তাঁরা পেয়েছে, আজ বৃহত্তর রাজনৈতিক ক্ষেত্রে তা তাকা পাচ্ছে না, অনেক ঝানি ছেড়ে দিতে হচ্ছে। তাঁরা বলছে অসহ্য: তাদের কর্পোরেশনএর রাইট্গুলি দেওয়া হোক। অন্যদিক দিয়ে তারা দেখছেন চন্দ্রনগরের অধিবাসীরা যেন তিকার ঝুলি হাতে নিয়ে রাঁড়িয়ে আছেন, আর এরা যেন দয়া করে তাদের তিকি দিচ্ছেন—এই বনোভাই সরকারের মতিগতি দেখে বাজ হচ্ছে। কিন্তু, তা মোটেই নয়।

চন্দ্রনগরবাসী দাবী করছে অসহ্য:পক্ষে বা কমিশন-এর রিপোর্টে তাদের কর্পোরেশন রাইট্ সেগুলি স্বীকার করা হয়েছে সেগুলি এই বিলের মধ্যে ইনকর্পোরেট করা হোক। দ্বিতীয় কথা, আগের 24

মুখ্য বসীমহাশয় বলেছেন সরকারী কর্তৃত্বী সম্পর্কে যে তাদের মধ্যে যীরা হুটেবেল হবেন তাঁদের আভিজিত হবার কারণ নাই। যাবা এতদিন ধরে সেখানে কাজকর্ম করছেন তাঁরা নিশ্চয়ই হুটেবেল। কাজেই হুটেবেল কথাটা তিনি সুনিশ্চিত হয়ে বলুন যে যীরা এতদিন ধরে চন্দ্রনগরের আইনের আওতার মধ্যে থেকে কাজ করে আসছেন, তাঁরা ইচ্ছা করলে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের আইনকানুন এর মধ্যে থেকে কাজ করতে পারবেন; এই সংশোধনী আমি আনছি, এবং এই প্রস্তাবটি তাঁরা গ্রহণ করুন এইটাই আমার বিশেষ বক্তব্য।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I may begin by saying that there has been not one suggestion or decision which has been taken by the Government of India which is not implemented in this Bill or in the Bills or actions which will be taken by the Government of West Bengal. Sir, the decision of the Government of India on the basis of the Jha Report is the basis on which we should proceed.

What are the decisions? Chandernagore should be integrated with West Bengal. Has that not been kept?

In view of its past history and status, Chandernagore will be made the headquarters of a new subdivision. Has that not been kept? After its constitution as a subdivision, Chandernagore will have the necessary complement of Magistrates and Civil and Judicial Officers. As I have stated in my opening speech, this is a matter for executive action—administrative action—and, therefore, this cannot be put in a Bill. I shall develop this point presently.

The Government of India will consider sympathetically the development plans, such as sewerage schemes. I have already mentioned that in my speech—they cannot be put in a Bill of this character and I shall presently tell you why.

A Judicial Officer will be asked to report on the desirability—he has already reported about the desirability—of retaining or modifying the existing French laws.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

As regards Chandernagore's representation to the Central and State Legislatures, it has been found that Chandernagore cannot have separate representation in the House of the People with its present population of 49,900 because under the Constitution representation in the House of the People is on the basis of one member for every 750,000 people, but it should be possible to make Chandernagore an additional constituency. Sir, a great deal has been talked about in this House because my friends have not read the Constitution. In Article 170(2) of the Constitution it is laid down—and even the President cannot alter the Constitution without the Parliament doing so—that it shall not be except for the municipality of Shillong. So, it cannot be unless we change the Constitution which says that it shall be on the scale of not more than one member for every 75,000 of the population. The total population of Chandernagore is about 49,000. Therefore, we had to take in people from the neighbouring area—Gourhati thana—so that it may get a total population of 75,000, as is required under the Constitution. Nobody can override that Constitution.

The next point is that Chandernagore should have a Municipal Corporation. I shall come to that presently.

For the maintenance and development of the French culture in Chandernagore, I have already indicated how we are proceeding to do it. Then primary education will be free and facilities will be given for the teaching of French and Hindi. I have already told you what we propose to do. Secondary schools maintained by the French Administration will be managed and maintained by the State Government—not by the Municipal Corporation. The maintenance of the Chandernagore College would also be the responsibility of the State Government. Where is the

occasion to say that the conditions as are laid down have not been implemented?

Persons who are now serving in the administration of Chandernagore and who are found suitable will be given the option to declare in writing if they would elect to continue under existing conditions of service or would accept the conditions of service prescribed in the West Bengal Rules. Even for an employee found unsuitable for retention, compensation will be paid to him in the form of gratuity or pension.

Sir, these are the findings of the Government of India on the basis of the Jha Commission Report. The Jha Commission Report is not the final authority.

Sir, then it says the maintenance of the Poor Fund will be a charge on the revenues of the Corporation. We have already said that the State Government will give to the Corporation money to maintain the Poor Fund.

Arrangement will be made for detailed study of the budget of Chandernagore as a Free City Administration. That has already been made.

The question of relaxing for a specific period the upper age limit for candidates from Chandernagore for Government service will be considered. That is being considered.

When the Corporation is established, it may be considered whether it will be necessary to increase its finances by subvention from Excise and other receipts. The Corporation will have its finances raised by taxes. Expenditure for the usual State service, for example, General Administration, Education, Medical and Public Health measures and such other branches of the administration will be the responsibility of the State Government.

Early steps will be taken to confer Indian citizenship on the population of Chandernagore under item

17 of List I of the Constitution. Every one of these items has been implemented or about to be implemented. All these discussions have taken place because of a misconception of the purposes of this Bill. What is this Bill? This is a Bill for merging an area into the State of West Bengal according to the Constitution. In this Bill there is no place for considering as to whether free education would be given in primary schools or there should be a Municipal Corporation and so on and so forth. As soon as the merger takes place, all the laws of the State Government would apply to Chandernagore except the municipal laws because, as I said in my opening speech, under the Bengal Municipal Act we do not have any provision for adult franchise. Here there is to be a provision for adult franchise. Therefore, there has been made a provision in this Bill for the special use of the Corporation of Chandernagore. The provisions of the Jha Commission Report will be incorporated, viz., that the Corporation should have a Chairman elected for one year—it is not so in Bengal under the Bengal Municipal Act—that he shall be eligible for one but not more than two terms of office, that there should be a Chief Executive Officer, etc. All those recommendations of the Jha Commission will appear in the form of legislation which is to be put up before the House.

[6-55—7-5 p.m.]

We cannot have all that in this Bill because this is a merger Bill. No action taken by this legislature can be put in, in a Bill which is meant for the Parliament, for the House of People. You will notice—I am sorry, my lawyer friends have not noticed it—but if you look at the provisions of the Act itself you will find that the word "law" as appears in this Bill has been defined. You will find it in section 2, sub-section (d). "Law" means so much of any enactment, Ordinance, Regulation, order, rule, scheme, notification, bye-law or any other instrument having the

force of law as relates to matters enumerated in List I and List III in the Seventh Schedule to the Constitution, that is to say, the Union List and the concurrent list. They have not touched the State list for a very simple reason. Of course the President by his extraordinary powers could also have made a suggestion regarding legislation by State or legislation in matters which occur in the Schedule, List II. But they have omitted that, because they feel that as soon as the merger takes place it is the State that is to legislate for that. If there is to be a special legislation for the Corporation which will have a different aspect, different from the municipalities in Bengal, then the State legislature will have to bring that Bill before the House. Then you will see whether the Jha Commission's recommendation, so far as the Corporation is concerned, is or is not implemented.

I now go to the different provisions of the Bill. My friend S. J. Ray Chaudhuri said that Gourhati enclave should be included. If you look at the Treaty of Cession you will find that it is not the town of Chandernagore that is mentioned there. It is a territory of Free Town of Chandernagore, and that particular enclave has always been under the territory of Free Town of Chandernagore; and so far as the word "Chandernagore" is concerned it is defined here. It means the whole of the territory which immediately before the 9th day of June, 1952 was comprised in the Free Town of Chandernagore. Therefore that amendment has no value.

The second point that he has raised is with regard to the question of services. I have already stated about that.

Then he said something about law. I have already mentioned that law in this Bill is different from the dictionary meaning of the word "law". The provision or protection that he is wanting with regard to cases that are already

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

pending is given in section 18 of the Act, which really is a reproduction of article 8 of the Treaty of Cession in which all these things are given. All these acts or actions that have taken place before 2nd May, 1950 or came up afterwards, for that full protection is given under section 18. Therefore, there is no need to my mind for considering the amendment that has been put in by Sj. Ray Chaudhuri.

There are two other points raised by different speakers. As I have said before with regard to the services, according to the Treaty of Cession the provision was that such civil servants or employees of the Free Town of Chandernagore and those of the French Establishment of India whom the Government or the Republic of India does not desire to maintain in its service shall be given three months' notice of termination of their service within one month from the date of coming into force of the Treaty and shall be entitled to get fair compensation for the premature termination of their service. That is the Treaty of Cession between the French Government and the India Government. What I can see now is this. As far as I have ascertained no notices were served on any individual member of the service in Chandernagore within one month from the date of coming into force of the Treaty. Therefore, as far as I can see the constitutional position of these civil servants in Chandernagore is that they have been members of the service under the Government of India whom we shall have to take over. We, however, say, as has been stated in the notification issued by the Government of India that those whom the Government of West Bengal do not find suitable for their employment will either have to be provided for by the Government of India elsewhere or if they so want, they may be given compensation or gratuity, as the case may be.

With regard to the Municipal Corporation, I mean the amendment regarding the Municipal Corporation, I have explained clearly that provisions for a Municipal Corporation or having primary schools or having colleges and hospitals cannot find place in a Bill for Merger. This is a Bill for the Parliament. All that has to be done is the main portion, namely that the guarantee given by the Government of India in its notification or even the suggestions made by Dr. Jha in his report, will have to be implemented by us and necessary legislation or executive action, as the case may be, will have to be taken when time comes.

Sir, with regard to the proposal of having Serampore instead of Hooghly as part of the Constituency for the Parliament my friend Shri Sudhir Chandra Ray Chaudhuri will see that this particular provision is only for the existing term. As a matter of fact, there is no proposal in the Bill for having a new election for the House of Parliament at this stage. What will happen is that the present member, whoever he may be for these two years will have to continue. When the next election comes, there will be a Delimitation Commission which will decide whether Chandernagore will go to Serampore or Hooghly. This is not the time or the place nor is this Bill the place where you can bring in this question. As a matter of fact, this suggestion was given by the State Government to the Government of India. The Government of India Election Commission has accepted that and issued a notification and so have the Government of India. It is not possible to alter this at this stage nor such alteration will have any effect immediately so far as the next election is concerned. Before the next election comes, there will be delimitation of constituencies and very likely that is the time when we can press for either Serampore or Hooghly to go to the Constituency for the House of Parliament. Sir, I think I have answered

all the relevant questions that have been mentioned.

I do not refer to my friend Shri Subodh Banerjee, because all the time he was talking, he was neither looking at me nor he was looking at you, Sir, but he was looking at the people upstairs. I do not know why? Whether he was doing that for the purpose of next election I do not know. What I say is this: it is not my habit merely to hear what people say and to see also what their faces look like. Whatever that be, I do say this that the West Bengal Government shall try to implement everyone of the items which have been laid down by the Central Government in accepting Dr. Jha's recommendations.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, Mr. Banerjee was praying to God that good sense would come to the Chief Minister!

[7.5—7.10 p.m.]

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that the following be added at the end of the resolution:—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely:—

- (1) In clause 6(a), lines 5 to 7, the words ‘whether with the addition of such areas of other constituencies as may be determined by the President or without such addition’ be omitted.
- (2) Clause 9 be omitted.
- (3) The following clause be added after clause 16:—

‘16A. The service of persons who are on service under the Administration of Chander-nagore on the appointed day shall be retained and they shall continue under the

existing conditions of service or if they so choose, can prefer conditions of service prescribed for the West Bengal Government servants.’

- (4) The following clause be added after clause 19—

‘20. A Municipal Corporation for Chander-nagore shall be established and election of the Municipal Corporation shall be on the basis of adult franchise, with powers to manage both Primary and Secondary Educational Institutions and the hospitals in addition to normal municipal affairs. The State Government shall give necessary subvention for meeting the expenses of educational institutions, hospitals and poor fund.’ ”

was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that the following be added at the end of the resolution:—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely:—

- (1) In clause 2(c), line 4, after the word ‘Chander-nagore’ the words ‘including Gourhati enclave’ be inserted.
- (2) In clause 5(I)(a), line 2, for the word ‘Hooghly’ the word ‘Serampore’ be substituted.
- (3) The following proviso be added to clause 17:—

‘Provided that notwithstanding anything hereinbefore contained all pending cases will be

continued to be tried until their final disposal in accordance with the law and procedure to which they were subject at the time they were instituted.' ”

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that the following be added at the end of the resolution—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely—

(1) In clause 6(a), lines 5 to 7, the words beginning with ‘whether with the addition’ and ending with ‘without such addition’ be omitted.

(2) After clause 16, the following clause be inserted:—

‘16A. **Chandernagore Corporation.**—The State Government shall pass an Act called the Chandernagore Corporation Act providing for the setting up of a Corporation at Chandernagore with powers wider than those enjoyed by other municipal bodies in the State of West Bengal in the line suggested in the Report of Jha Commission in this respect. Till the enactment of such an Act, the Corporation of Chandernagore shall enjoy all the powers and privileges which the Administrative Council would enjoy before its dissolution by Government of India in July, 1952.’ ”

was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the following be added at the end of the resolution—

“subject to the following suggestions for amendments in the provisions of the Bill, namely:—

(1) The clause 9 be omitted.

(2) The following clause be added after clause 16,—

‘16A. A Municipal Corporation for Chandernagore shall be set up with 25 elected citizens of the city, to be so elected under adult franchise and with wider powers and exercising control and administration over the departments of Health and Secondary Education over and above its municipal functions. The finances of the Corporation may be augmented by means of subvention from excise and other duties.’ ”

was then put and a Division taken with the following results:—

#### AYES -51.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmik, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dai, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Bhusan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Natendra Nath  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Jatish Chandra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
Haider, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
Hansda, S<sub>j</sub>. Jagatpati

Hazra, S<sub>j</sub>. Monoranjan  
 Jana, S<sub>j</sub>. Kumar Chandra  
 Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
 Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhushan  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panda, S<sub>j</sub>. Rameswar  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Mrityunjoy  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Ray, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
 Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Surendra Nath  
 Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
 Sen, S<sub>j</sub>kt. Mani Kuntaia  
 Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar  
 Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

#### NOES—108.

Abdus Shokur, Janab  
 Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Frafulla  
 Barman, the Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Dr. Maitreyee  
 Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
 Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
 Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S<sub>j</sub>. Debendra  
 Chakravarty, S<sub>j</sub>. Bhabataram  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S<sub>j</sub>. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
 Das, S<sub>j</sub>. Kanar Lal (Dum Dum)  
 Das, S<sub>j</sub>. Radhanath  
 Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S<sub>j</sub>. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S<sub>j</sub>kt. Mira  
 Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
 Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
 Gupta, S<sub>j</sub>. Nikunja Behari  
 Halder, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
 Halder, S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S<sub>j</sub>. Bhushan  
 Hasda, S<sub>j</sub>. Lakshan Chandra  
 Hasda, S<sub>j</sub>. Loto  
 Hazra, S<sub>j</sub>. Parbati  
 Hembram, S<sub>j</sub>. Kamala Kanta  
 Jha, S<sub>j</sub>. Pasupati  
 Kamar, S<sub>j</sub>. Prankrishna  
 Karan, S<sub>j</sub>. Koustuv Kanti  
 Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Khan, S<sub>j</sub>. Sasibhushan

Mahammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S<sub>j</sub>kt. Abha  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Pullin Behari  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Subodh Chandra  
 Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati  
 Mal, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
 Mandal, S<sub>j</sub>. Annada Prosad  
 Misra, S<sub>j</sub>. Sowrintra Mohan  
 Modak, S<sub>j</sub>. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S<sub>j</sub>. Jagannath  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Baidyanath  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Dhajadhari  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Sishuram  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Sudhir  
 Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Kali  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyaya, S<sub>j</sub>. Phamindranath  
 Murmu, S<sub>j</sub>. Jadu Nath  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S<sub>j</sub>. Suresh Chandra  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S<sub>j</sub>. Shiva Kumar  
 Raikut, S<sub>j</sub>. Sarojendra Deb  
 Raj, S<sub>j</sub>. Jaineswar  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S<sub>j</sub>. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S<sub>j</sub>. Hanseswar  
 Roy, S<sub>j</sub>. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S<sub>j</sub>. Ramhari  
 Roy, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Santal, S<sub>j</sub>. Baidya Nath  
 Saren, S<sub>j</sub>. Mangal Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Bijesh Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S<sub>j</sub>. Gopika Bilas  
 Sharma, S<sub>j</sub>. Joynarayan  
 Shaw, S<sub>j</sub>. Mahitosh  
 Shukla, S<sub>j</sub>. Krishna Kumar  
 Sinha, S<sub>j</sub>. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S<sub>j</sub>. Bimalananda  
 Trivedi, S<sub>j</sub>. Coalbadan  
 Wangdi, S<sub>j</sub>. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 51 and the noes 108, the motion was lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that this Assembly approves of the provisions of the Chandernagore (Merger) Bill, 1954, was then put and agreed to.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-10 p.m. till 2-30 p.m. on Tuesday, the 7th September, 1954 at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Tuesday, the 7th September, 1954.*

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 7th September, 1954, at 2-30 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 196 Members.

## STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[2-30-2-40 p.m.]

**Permission to the Calcutta Electric Supply Corporation to make special appropriation of the excess profit.**

**\*96. 8j. Ambica Chakrabarty:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state if it is a fact that since 1949 Calcutta Electric Supply Corporation, Ltd., have been appropriating certain amount of money per year as "special appropriation"?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the purposes for which "special appropriation" can be made and the amount of money appropriated each year since 1949;

(ii) whether this amount was earmarked for the benefit of the consumers in the form of cheap electricity; and

(iii) if so, what are the circumstances under which such "special appropriation" was permitted by Government to the said firm?

**Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes, from 1949.

(b)(i) For financing their Capital Extension Scheme and the amounts appropriated were—

	£
1949	... 2,09,803
1950	... 2,55,659
1951	... 2,97,111
1952	... 2,10,000

(ii) Yes, by way of indirect benefit for stable supply of electricity more efficiently and also to entitle the consumers with proportionate rebate under clause (II)(1) of the Sixth Schedule.

(iii) Because the Company found it difficult to meet the cost of their Capital Extension Programme by raising fresh Share Capital or issue of debentures

**Permission to the Calcutta Electric Supply Corporation to make special appropriation of the excess profit.**

**\*97. Sjkta. Manikuntala Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state if it is a fact that the State Government permitted the Calcutta Electric Supply Corporation to make a special appropriation out of the excess of clear profit over the reasonable return for financing the expansion of machineries for production during the years 1949 to 1952?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the total amount so appropriated during the said years; and

(ii) whether the amount so appropriated includes the



balance of such excess profit which has been earmarked for the benefit of the consumers under paragraph II of the Sixth Schedule to the Electricity (Supply) Act, 1948?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b)(i) £9,72,573.

(ii) Yes. But the above amount would be ultimately available to the consumers in the form of proportionate rebate under clause (II)(1) of the Sixth Schedule, after being recovered in full, through equated annual payments spread over a period of five years, commencing from 1953.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In which item this item was shown—in the expenditure side or in the profit side?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the position is this: in the year 1950 the Calcutta Electric Supply Corporation wanted permission of this Government for allowing certain amount of money as special appropriation under clause 17(2)(c)(6) of the Sixth Schedule to the Electricity Act of 1949. It will be recalled that the Electric Supply Corporation had spent 5 million pounds in the previous two years which they had to pay back to the people from whom they borrowed the money. This sum was invested in purchase of machineries. They were allowed a double depreciation according to the recent arrangement of the Government of India. They approached us in 1950 for a permission to include the increased income tax which they would have to pay after such double depreciation. They wanted to pay back the increased income-tax item in the accounts of 1950 to which we objected, because the law did not permit any electricity company to pay a sum for payment of income for a future year in the account of 1950. The only other way in which we could give them relief was that we could allow that under the provision of Sixth Schedule to the

Electricity Act, 1948—this special appropriation. We made a condition that this appropriated money will have to be paid back by the company in 10 years, but as they wanted the money again in the years 1950-51, 1952, we made the condition in 1952 that this should be the last prayer for a special appropriation which the company will place for capital expansion programme. All capital expansion in future will have to be financed by the normal methods of raising fresh revenues or share capital. The company may utilise for special appropriation any finance capital expansion programme subject to the clear understanding that the entire sum would be repayable in equated annual payment spread over a period of five years commencing from 1953 from the undistributed profits of the undertaking before any dividend was declared and in pursuance the company has paid back already in the year 1953, one-fifth of the total amount. The position is that under the Electricity Act of 1948, Sixth Schedule, any profit which accrued to an electric company after two years' income and expenditure have been set apart would be the clear profit divisible into three parts—one portion would be at the disposal of the undertaking, the remainder will be divided into half and half between the dividend control reserve and other half for the payment of the consumers. We found in one year 2 lakh pounds were available and the total number of consumers were really over a million and each consumer will therefore be getting a very small amount of that 70,000 available under that head. In any case, Government decided that they will let this money to be accumulated in a reserve so that after three or four years either the rate of the consumers will have to be lowered or that the consumers would be paid in cash some amount of the profits which would accrue, but in the meantime they applied to us for relief, because they felt that it was not possible for them to raise the money in 1949-50—in that

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

condition of the market. We agreed to allow special appropriation on the condition that from 1953 onwards they will have to fall back to the account of the special reserve out of which the consumers' portion will have to be paid or the portion of the tariff dividend control reserve will have to be collected to that reserve. They have not asked for any amount in 1953 but they have approximately paid one-fifth of the total amount which they have already given.

[2-40—2-50 p.m.]

Therefore, Sir, this is the position under which they have given the money which will be paid back to the reserve fund for the fulfilment of the conditions laid down in Schedule VI of the Electricity Act.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Was any permission of the share-holders necessary to perform this appropriation?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, Sir. It is the other special appropriation which was permitted by the State Government.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is this amount free of income-tax?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Probably my friend has not followed the point. Supposing for the year 1949 they had to pay the normal amount of income-tax on the profits of that particular year, they will have to pay say X; but because of double depreciation as allowed by the Government for the year 1949 and the next year one and one-third or something like that, probably the result is that the total income was less for that year 1949 and, therefore, they had to pay less income-tax. But when the special arrangement for depreciation is cancelled in three years' time, from the fourth year they will have to pay a larger amount of income-tax. Therefore, what they wanted to do was to provide on the basis of the income of 1949 for the income-tax

payable in 1953 to which my Advocate-General and my Law Officers objected. Therefore, they said they wanted relief and we felt that the market then was such that it was not possible for them to get the money in that stage from the market. Therefore, we agreed under the powers given to us by the Act to allow special appropriation for a short period of time provided the then accommodation is set right in five years' time. The total amount that they paid is—for instance £194,223 has been put back into the special reserve for the purpose for which the Act had provided, for creating a reserve for the two purposes that I have just mentioned.

**Sj. Biren Roy:** In view of the fact that the Calcutta Electric Supply Corporation is going to have cheaper electricity from the Damodar Valley Corporation from which the profits will accrue, has the Government considered that point for future appropriation?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** When the first appropriation was done in 1950 there was no question of Damodar Valley Corporation coming in. As a matter of fact, the position is—I take the House into my confidence—that in 1950-51, the Electric Supply Corporation wanted permission of the Government to establish a southern station to meet the increasing demand for electric supply in Calcutta. We objected because we felt that the Government of Bengal had already invested a fair amount of money in the Damodar Valley Corporation and the Damodar Valley Corporation had the power to give them 50,000 or 60,000 k.w. immediately. So we asked the Damodar Valley Corporation to give to the Electric Supply Corporation 50 to 60 thousand k.w. if that was possible. I am glad to say that the Damodar Valley Corporation has now agreed and there is an agreement existing between the Damodar Valley Corporation and the Electric Supply Corporation for the supply of 60 thousand k.w. of load everyday. But the rate at

which the Damodar Valley Corporation will sell to the Electric Supply Corporation would not be very much different from the generating load of the Electric Supply Corporation itself. For this reason the cost of the current generated now by the Damodar Valley Corporation from the Bokharo Thermal Station is not very much different from the cost of generation of a similar station in Calcutta. Moreover, although there may be a little less cost of generation here because the cost of transmission has to be taken into account, the money has got to be found for this, therefore, I do not think there would be much difference in the rate of generation or availability of electricity whether it is by their generating plants in their own control or from the Damodar Valley Corporation.

**Sj. Biren Roy:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether there had been a rating commission in respect of the Electric Supply Corporation?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Biren Roy:** Do the Government consider the advisability of having a rating commission?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think the Electric Supply Corporation supply current at a rate lower than anywhere else in India for a big city of this type.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether in view of the fact that the special permission for appropriation and the diversion of the profit has been at the expense of the consumers, interest will be paid to the consumers for the period for which they have been deprived of it on account of the permission given by the Government?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not a question of paying special interest. It was decided by the Government that this money will be kept in the reserve from year

to year until the amount accumulated to a certain sum out of which consumers will be paid and that is what has now happened.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to the first year from which rebate would be paid to the consumers under the arrangement?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think there is a question of rebate. According to the Act itself there is no question of rebate. It says it should be carried forward to the account of the licensee for distribution to the consumer in future. Distribution to the consumer means if you have got ₹2 lakhs this should be distributed among the people. I do not know what the Central Government have in view—probably one pie or two pies return to the consumer, according to the current consumed. Therefore, we suggested that instead of paying every year to the consumer, let it be taken into a Central reserve fund from which after the second or third or fourth year, when the amount is fairly substantial, we might be able either to pay to the consumer a certain sum in cash or a sort of rebate or ask the Electric Supply Corporation to reduce their rate to the consumer.

#### Facilities available to the temporary employees of the State Government.

**\*98. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

- (a) whether the rules followed by the Central Government employees of temporary service for 3 years and more are followed in the case of West Bengal State Government employees;
- (b) whether such employees of State Government get the facilities of quasi-permanent status employees;
- (c) if not, the reason thereof;

[Sj. Subodh Choudhury.]

- (d) what are the conditions for granting house rent to such Government employees;
- (e) whether the State Government employees get house rent allowance while on leave; and
- (f) if not, the reason thereof?

**Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) No.

(b) and (c) Government do not intend to introduce a sub-class of temporary Government servants as the facilities available to the temporary State Government employees are almost the same with the Central Government quasi-permanent employees and in pensionary benefits the advantages available to State Government servants are greater.

(d) Same as that of permanent Government employees.

(e) Yes, only on leave on medical grounds to those Government servants who while on duty are entitled to house rent allowance under the rules.

(f) Does not arise.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister please state what is the Central Government rule for these temporary employees?

**Mr. Speaker:** They are available. Rules are public rules. You can have them in the Library.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই যে পেনসন্যারি বেনিফিটের কথা মহীমহাশয় বলেছেন, সেখানে, পশ্চিম বাংলার গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্টে এমন বহু লোক আছেন যারা ৩০৮০ বংসর ধরে কাজ করেছেন, অথচ তাঁরা এই পেনসন্যারি বেনিফিট পায় না এ বিষয় মাননীয় মহীমহাশয় অবগত আছেন কি?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** এটার সঙ্গে ওটার মিল নাই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

হাঁ, মিল আছে। যেখানে লেখা আছে—

“Pensionary benefits available to the temporary State Government employees”

কিন্তু দেখা যায় এমন বহু লোক আছে যারা প্রায় ৩০৮০ বছর ধরে কাজ করেছে অথচ এই পেনসন্যারি বেনিফিট পাচ্ছে না—

**Mr. Speaker:**

আপনি স্পেসিফিক্যালি বলুন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যারা গভর্নমেন্ট ইলেক্ট্রিক ডিপার্টমেন্টে কাজ করেন তাঁরা পেনসন্যারি বেনিফিট পান কি না?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হাঁ, পায়।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

বঙ্গের মানুষ অসংখ্য বনের কাজে ওঠে। রায় আপনি দয়া করে সঠিক বলুন না।

**Mr. Speaker:**

উনি বলেছেন তা পাশ।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

পায়, পায়।

[2-50—3 p.m.]

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনি এই কোম্পেন্সের উত্তরে “নো” বলেছেন, তার কারণটা বলবেন কি?

**Mr. Speaker:**

উনি সমুদায় কোম্পেন্সের উত্তরে “নো” বলেননি বি, সি, ডি, ই, ভবাবে বক্তব্য ত বলাই হয়েছে।

**Sj. Subodh Choudhury:**

টেম্পোরারী সার্ভিস সম্বন্ধে আমার “এ” প্রশ্নের উত্তরে উনি যে “নো” বলেছেন তার কারণটাই আমি জানতে চাই।

**Mr. Speaker:**

তাহলে বি, সি, ডি, ই, সম্বন্ধে আপনার কিছু জিজ্ঞাস্য নাই?

**Sj. Subodh Choudhury:**

শ্রবণ উত্তরে যে বলেছেন কলস কলো করা হচ্ছে না—কেন করা হচ্ছে না তা জানতে চাই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under the Central Government rules, temporary Central Government servants who have put in more than three years' service may, under certain circumstances and on fulfilment of certain conditions, be declared "quasi-permanent", so in the Central Government there are two types of temporary appointments—one is temporary and the other is quasi-permanent. From the conditions of service of temporary Central Government servants not declared quasi-permanent and the temporary Central Government servants declared quasi-permanent and the temporary State Government servants in general, it will appear that the temporary employees under the State Government enjoy in most respects almost the same benefits as quasi-permanent Central Government servants and in respect of pensionary benefits the advantages available to temporary employees under the State Government are in some respects greater. Under these circumstances, the State Government do not think it necessary or desirable to introduce a special class of temporary service known as "quasi-permanent".

#### Oil prospecting in the State.

\*99. **Sj. Biren Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) whether any arrangements have been made regarding the exploitation of oil discovered in West Bengal basin;
- (b) if so, what are those arrangements;
- (c) whether any private Company or Companies or any Corporation have been given the sole right to extract such oil;
- (d) if so, whether the West Bengal Government is represented in the Directorate or in any position for effectual control of such

oil Corporation or Company, as the case may be; and

- (c) what are the terms of contract, if any, already arrived at?

#### **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** (a) to (c) No mineral oil deposit has yet been discovered in West Bengal. A joint operating agreement between Messrs. Standard Vacuum Oil Co., U.S.A., and the Government of India has, however, been executed to enable the former to search for oil in this State.

(d) and (e) Do not arise.

**Sj. Biren Roy:** Has any agreement been made by the Central Government for drilling of oil in West Bengal?

#### **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, his question was whether arrangements have been made regarding the exploitation of oil discovered in West Bengal basin. No oil has yet been discovered except by the aero-magnetic survey—that is not discovery of oil. Now, they have made arrangements with the Central Government and got their permission to drill and really find the oil. At the present moment it is only in photographs.

**Sj. Biren Roy:** That is exactly what I am asking the question for—for drilling of oil and not for drilling of water that this arrangement has been made.

#### **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** I object to the words "discovery of oil in the West Bengal basin". There has been no oil discovered yet.

**Sj. Biren Roy:** Then what are they drilling for?

#### **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Oil is not discovered. There is an assumption or a certain amount of deduction from the aero-magnetic survey that there might be oil for which they are now proposing to drill.

**8j. Biren Roy:** As I cannot go on arguing basing on this thing, I will only ask this question—what are the terms of agreement about which he has replied in answer (a) to (c)?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We do not know—the Government of India may.

**Handloom industry in Nadia district.**

**\*100. 8j. Provash Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department be pleased to state—

- (ক) নদীয়া জেলায় তাঁতশিল্পে বর্তমানে মোট কত লোক কাজ করেন;
- (খ) ১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে যথাক্রমে মোট কত করিয়া লোক ঐ জেলায় তাঁতশিল্পে কাজ করিতেন;
- (গ) বর্তমানে ঐ জেলায় মোট কত তাঁত চলিতেছে;
- (ঘ) ১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে যথাক্রমে কত করিয়া ঐ জেলায় তাঁত চলিত;
- (ঙ) ১৯৫১ হইতে ১৯৫৩ সালের ডিসেম্বর পর্যন্ত ঐ জেলায় কোন তাঁত বন্ধ হইয়াছে কিনা; হইয়া থাকিলে, তাহার সংখ্যা কত এবং ইহার কারণ কি;
- (চ) তাঁত বন্ধ হওয়ার দরুন কোন লোক বেকার হইয়াছেন কিনা; হইয়া থাকিলে, তাহার সংখ্যা কত; এবং
- (ছ) এই শিল্পের উন্নতি ও প্রসারের জন্য সরকার ১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে ঐ জেলায় কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছিলেন?

**Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department (The Hon'ble Jadabendra Nath Panja):**

- (ক) আনুমানিক ১৯,০০০ জন।
- (খ) ১৯৫১ সালে—১৮,০০০ লোক।  
১৯৫২ সালে—২৪,০০০ লোক।  
১৯৫৩ সালে—১৯,০০০ লোক।
- (গ) ৭,৬২৩টি।

(ঘ) ১৯৫১ সালে—৭,১৭৮টি।

১৯৫২ সালে—৯,৬৮৫টি।

১৯৫৩ সালে—৭,৬২৩টি।

(ঙ) ২,০৬২ খানা তাঁত বন্ধ হইয়াছে। কাপড়ের বাজার বিনিয়ন্ত্রিত হওয়ায় মিলের কাপড়ের সরবরাহ বৃদ্ধি পায় এবং তাঁতের কাপড়ের পুঙ্খভিত্তিক মিলের কাপড়ের তুলনায় বেশী থাকায় তাঁতে পুঙ্খত কাপড়ের চাহিদা কমিয়া যায়। ফলে কিছু সংখ্যক তাঁত বন্ধ হইয়া যায়।

(চ) হ্যাঁ; আনুমানিক ৫,০০০ লোক।

(ছ) বিবরণী এতদসহ দেওয়া হইল।

*Statement referred to in reply to clause (ছ) of starred question No. 100.*

১৯৫১-৫২ ও ১৯৫৩ সালে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শিল্প বিভাগ নবদ্বীপ ও রাণাঘাটে দুইটি তাঁতশিল্প কেন্দ্র তাঁতীদের জন্য স্থাপন করিলেন এবং উপযুক্ত মজুরীতে তাঁতীদের কাজের ব্যবস্থা করিয়াছিলেন। বর্তমানে রাণাঘাটের কেন্দ্র ফুলিয়াতে স্থানান্তরিত করা হইয়াছে। এতদ্ব্যতীত ১৯৫০ সালে নদীয়া জেলার বাঙ্গালীতে শিল্প বিভাগের ভ্রাম্যমাণ বহন বিদ্যালয় স্থানীয় তত্ত্বাবধায়ক ও অন্যান্য সম্প্রদায়ের সুবকসিগকে উন্নত ধরনের তাঁতশিল্প শিক্ষাদানের ব্যবস্থা করিয়াছিলেন। বর্তমানেও বাঙ্গালীতে সেই বিদ্যালয়টি কার্য করিতেছে। এতদ্ব্যতীত বলা যায় উদ্যম পুনর্দান বিভাগ উদ্যম তত্ত্বাবধায়কগণকে গণস্বরূপ তাঁত ও সূতা সরবরাহ করিয়া সাহায্য করিয়াছেন। শান্তিপুরে একটি সরকারী সাহায্যপ্রাপ্ত তাঁত বিদ্যালয়ও পরিচালিত হইতেছে। ঐ জেলায় পুঙ্খত তাঁতবস্ত্র বিক্রয়ের জন্য সরকারী বিক্রয়-বিপণিতে ব্যবস্থা অবলম্বিত হইয়াছে।

**8j. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় মহাশয়শ্রী উত্তরে বলেছেন ২,০৬২ তাঁত বন্ধ হয়েছে, ঐ তাঁতগুলি চালু করার জন্য তিনি কোন ব্যবস্থা কববেন কি?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

তাঁতীরা যদি দরখাস্ত করে তাহলে বিবেচনা করতে পারি।

**8j. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় মহাশয়শ্রী "চ" প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে ৫ হাজার লোক বেকার হয়েছে; ঐ সব বেকার লোকদের আবার তাঁত শিল্পে নিয়োগ করার ব্যবস্থা কববেন কি?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

এ পর্য্যন্ত তারা কোনবকর নালিশ করেনি, সেই জন্য বিবেচনা করা যায়নি। আশায়ের দেশে লোকে অথবা বুথে ব্যবস্থা করে, খুব সস্তা তারা অথবা বুথে একটা ব্যবস্থা করেছে। নৈলে তারা এতদিন আবেদন করত।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় মহীমহাশয় বনেছেন নব্বীপে একটা তাঁত কেন্দ্র খোলা হয়েছিল, সেটা চালু আছে না বন্ধ হয়েছে।

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

নব্বীপে চালু আছে।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় মহীমহাশয় বনেছেন যে উদ্বৃত্ত তাঁতীদের ঋণস্বরূপ সূতা দেয়া হয়, এই তাঁতীদের কোন সূতা দেয়া হয়েছে কি?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

সেটা, অন্য ডিপার্টমেন্টের ব্যাপার, উদ্বৃত্ত-মহী বলতে পারবেন।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

মহীমহাশয়ের উত্তরের মধ্যেই এটা রয়েছে তাই বলছি।

**Mr. Speaker:**

উত্তরটা ঊর্ধ্ব ডিপার্টমেন্টের নয়।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

ঊর্ধ্ব উত্তরে আছে ২,০৬২ তাঁত বন্ধ হয়েছে, এবং ৫ হাজার বেকার হয়েছে, তাঁরা এখনো বেকার হয়েই আছে কি না?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

জানা নাই।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

তাদের মধ্যে কতজন উদ্বৃত্ত আছে?

**Mr. Speaker:**

সে প্রশ্ন এখানে উঠে না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

৬০০ প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শির বিভাগ রাণাঘাট ও নব্বীপে কেন্দ্র

বুলেছেন, রাণাঘাট কেন্দ্র কুলিয়ার গিরাছে, মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি এই যে ৫ হাজার বেকার ছিল তাদের মধ্যে কতজনকে কাজ দেয়া হইয়াছে।

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

আমি পূর্বেই বলিয়াছি তারা কোন বকর নালিশ করে নাই, কাজেই তাদের সম্বন্ধে কিছু বলতে পারব না, খুব সস্তা তারা নিজেদের ব্যবস্থা করে নিয়েছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

এই তাঁতীদের অথবা অনুগৃহীত করবার জন্য গভর্নমেন্টের তরফ থেকে কোন প্রচেষ্টা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

তারা যখন কোন নালিশ করে নাই কাজেই সে সম্বন্ধে কি করা হয়েছে না হয়েছে আমি বলতে পারব না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He will not be able to say—it belongs to the Co-operative Department, I can give you the answer. The Government of India has given us some funds and promised more also provided these weavers were to form themselves into co-operatives for the purpose of obtaining yarn and for the purpose of getting subsidy for their products. The department—not the Cottage Industries Department but the Industries Department of which I happen to be the Minister—is looking into the matter. I may also mention that there is not only the question of the difficulty of the weavers getting yarn in Nabadwip and other places, but there are also a very large number of people staying in big settlements like Fulia, Taherpur and others in which also the same problem has arisen. The reason is that the spinning mills in Bengal are not able to produce that type of yarn today which the hand weavers would like to have either because the yarn is not of the particular quality or the price is high.

[3—3.10 p.m.]

They, therefore, generally tried to get yarn from Madura (South) mills. What we are now going in for and what we are planning is

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

that partly in the refugee settlement areas and partly in other areas we are going in for establishing spinning mills of the latest style. A very large quantity of yarn will be given to weavers both belonging to the refugee group and the non-refugee group. The plan is almost complete and the Government of India in the Refugee and Rehabilitation Department has agreed that if the spinning mills are established in the refugee colony or settlement, they will give a capital loan of half the cost and the other half may be found by any individual who may want to start spinning mills. It is on this basis that we are working, that is to say, produce more yarn of the requisite variety in Bengal; establish co-operative units both amongst refugee and non-refugee population; and try to avoid purchasing of yarn from the South; provide for yarn that may be required by our weavers in Bengal. And my calculations show that it is possible to produce sufficient yarn, partly through the spinning mills that are in existence today and partly through spinning mills which will be established in the course of a few months, so that the weavers will not be in difficulty so far as yarn is concerned.

I also want to remind my friends who are very keen upon this that the difficulty of the weaver is that he has very little capital and each individual weaver has got to purchase sufficient quantity of raw material—yarn and then wait—for the selling of the goods. It will be almost impossible for him to hold up the finished goods and to get sufficient money for carrying on the trade. Therefore, the Government of Bengal has practically decided in consultation with the Government of India that they will also make arrangements for a co-operative society which will purchase the goods produced by the different weaver co-operatives and will store them in different godowns. For this purpose also the Government of India has agreed to

give us financial help and the whole thing is being arranged from that point of view.

### 8J. Madan Mohan Khan:

যতদিন না তুলা দেওয়া হচ্ছে ততদিন একমিল বোঁট সূতা দেবার, সূতা সরবরাহের ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already told you that the weavers will not like to pay the Bengal mills rate. First of all, they do not have the finer counts. They will have 30, 40, 50 counts. Apart from that the quality is not suitable for hand weaving. It may be good enough for our weaving but not for hand weaving. Therefore, they purchase from the South. I am informed by some experts that one of the reasons is that the spinning mills in Calcutta and Bengal are very old mills and they cannot really produce that quality of yarn which the weavers require, and therefore, it is best to put in new spinning mills for yarn which will be useful for these weavers.

### 8J. Ambica Chakrabarty:

ফুলিয়া কেন্দ্র বর্তমানে বন্ধ হয়ে গিয়েছে একথা সত্য কিনা?

### Mr. Speaker:

এটা রিকর্ডেজ বিলিক ডিপার্টমেন্টের প্রশ্ন, তারা সূতা দেবে।

### 8J. Ambica Chakrabarty:

যে ৫,০০০ হাজার লোক বেকার হয়েছে তাদের কর্ম সংস্থানের আভাও কোন ব্যবস্থা হয়নি এটা সত্য কিনা?

### Mr. Speaker:

এ প্রশ্নে এটা উঠে না।

### 8J. Monoranjan Hazra:

ডাঃ রায় (ঙ)র উত্তরে বলেছেন ২,০৬২ খানা তাঁতে বন্ধ হয়েছে। কাপড়ের বাজার বিনিয়িত হওয়ার মিলের কাপড়ের সরবরাহ বৃদ্ধি পায়, এবং তাঁতের কাপড়ের প্রস্তুতি বায় মিলের কাপড়ের তুলনায় বেশী থাকায় তাঁতে প্রস্তুত কাপড়ের চাহিদা কমিয়া যায়। আমার প্রশ্ন হচ্ছে—চড়া শাং সূতা দেওয়ার জন্য এবং বাজারে বিক্রয় কেন্দ্র না থাকায় অন্য এই তাঁতগুলি বন্ধ হয়ে গেছে কি না?



**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

কিছু ভা: বাবের কথা ক'টাভিটরি মনে হয়।

**Mr. Speaker:** You cannot corroborate it. You take advantage of contradiction.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় এখন যা বলেন ভাল সুজা ভেরী করবার বিল এট্রিসিয়েন্টএর পরিকল্পনা হয়েছে। বিজ্ঞাসা করছি, সেখানে ইণ্ডিয়ানলিট-মের টাকায় সেটা হচ্ছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Two or three industrialists are very keen.

**Sj. Byomkes Majumdar:**

বিরোধীপক্ষের কতজন তাঁদের কাপড় পরেন মাননীয় স্বামীমহাশয় বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

#### Damodar Canal Tax.

\*101. **Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- what was the total demand on account of the Damodar Canal Tax at the rate of Rs. 4 per acre;
- what is the yearly expenditure of the Damodar Canal system; and
- what amount was defaulting yearly when the rate was fixed at Rs. 4 and what amount is defaulting during the period in which the rate has been fixed at Rs. 5-8 per acre?

**Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a) Rs. 7,09,407 for 1951-52.

(b) Rs. 6,83,228 during 1951-52, excluding interest on capital outlay and depreciation charges.

(c) Rs. 6,09,382 in 1951-52 at Rs. 4 and Rs. 9,85,832 in 1952-53 at Rs. 5-8.

25

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই (বি)র উত্তরে যে মাননীয় স্বামীমহাশয় বলেছেন, "Rs. 6,83,228 during 1951-52 excluding interest on capital outlay and depreciation charges"

সেখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে ইন্টারেস্ট অন ক্যাপিটাল আউটলে কত এবং ডেপ্রিসিয়েশন চার্জেস বা কত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ডু ক্যাপিটাল আউটলে হচ্ছে ১ কোটি ৩০ লক্ষ টাকা, ডেপ্রিসিয়েশন ২৫ পারসেন্ট মেরে ৩৫ লক্ষ পড়ে—আদায় করতে পাচ্ছি না বলে টোটাল ফিগার দিয়েছি।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

ইন্টারেস্ট কত?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ডেপ্রিসিয়েশনই উঠছে না—ইন্টারেস্ট আসবে কি করে?

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

ইহা কি সত্য ৪ টাকা করে আদায় করে আদায় হয় ৬,০৯,৩৮২ সেটা ইয়ারলি বেন্টিনেস কস্ট-এর পক্ষে সাক্সিয়েন্ট?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কিছু কিছু হয়।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

তা যদি হয়, ৪ টাকা রেট-এ বেনটিনাস কস্ট মর্শন উন্নত হচ্ছে তখন এই ৫৫০০ টাকা রেট করার কি উদ্দেশ্য?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ডেপ্রিসিয়েশন ধবলে সোয়া তিন লক্ষ টাকা হয়।

**Juki embankment in Egra police-station, Midnapore district.**

\*102. **Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- what was the total cost of construction of Juki embankment in police-station Egra in the district of Midnapore;

[Sj. Basanta Kumar Panigrahi.]

- (b) when it was constructed;
- (c) total amount of the embankment cess realised every year from this Juki embankment;
- (d) total amount of cess realised from the date of imposition of the cess to March, 1953;
- (e) total amount of recurring expenditure for the maintenance of the embankment from the date of construction to March, 1953; and
- (f) what is the length of this embankment?

**Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) and (b) Government are not aware as the embankment was constructed by the zamindars in the year 1875-76.

(c) Rs. 1,250 on the average.

(d) Rs. 46,229 approximately from 1916-17.

(e) There is no fixed recurring expenditure. Rs. 77,318 from the 1st April, 1916, the date when Government took over charge of its maintenance under contract system.

(f) 6 miles 3,320 feet.

**Purandar Khal in Carbetta police-station, Midnapore district.**

\*106. **Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, বেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত গড়বেতা ধানার বধ্য দিহা যে পুরান্নর ধান প্রবাহিত হইয়াছে তাহার আশেপাশের ইউনিয়নগুলির বহু বিঘা জমি সেচের অভাবে পতিত পড়িয়া আছে;

(খ) সত্য হইলে, কোন ইউনিয়নে কত বিঘা জমি এইরূপ পতিত হইয়া আছে;

(গ) ইহা কি সত্য যে, ধান সংস্কার এবং ধানের উপর বীধ নির্মাণের জন্য কয়েক বৎসর পূর্বে সরকার হইতে টাকা ব্যয়সান করা হইয়াছিল;

(ঘ) সত্য হইলে, কোন বৎসরে এবং ক টাকা ব্যয়সান করা হইয়াছিল;

(ঙ) এই ধানের উপর বীধ নির্মাণ অনুবো সঞ্চলিত কোন দরখাস্ত স্থানীয় লোকজনের নিক হইতে সরকার পাইয়াছেন কিনা; এবং

(চ) পাইয়া থাকিলে, বীধ তৈরী ও ধানে সংস্কারের কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) না। তবে বীকুড়া জেলার তালডাঙ্গা ধানার মধ্যে পুরান্নর ধানের উত্তর পার্শ্বে সালডোরা, সাত মৌলি ও আমডাঙ্গরা ইউনিয়নগুলিতে মোট ২,৬০৫ একর জমি পতিত আছে।

(খ) ও (ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) না।

(ঙ) হ্যাঁ, পাওয়া গিয়াছে।

(চ) জরীপকারী সম্পন্ন হইবার পর একটি পরিকল্পনা তৈরী হইতেছে।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

গড়বেতা ধানার এই যে ৭ ও ৮ নম্বর ইউনিয়নে ১৭শত একর জমি পতিত পড়ে আছে সে বিষয় স্বীয়মহাশয় কোন উল্লেখ করেননি কেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার রিপোর্টএ সেরকম কোন পতিত জমির উল্লেখ নেই।

**Sj. Saroj Roy:**

এই যে পরিকল্পনা তৈরী হচ্ছে, এই পরিকল্পনা কোন কোন জায়গায় কার্যকরী হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

পরিকল্পনা শেষ পর্যন্ত বা বাঁড়াবে তাতে এই আমডাঙ্গরা ইউনিয়নের ৬৮৫ একর জমি উপকৃত হবে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বীকুড়ায় যে ২,৬০০ একর জমি পতিত পড়ে আছে সেটা সংস্কারের কোন ব্যবস্থা করা হবে কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এখানে যে সেচ পরিকল্পনার ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে দেখা গিয়েছে যে যাত্র ৬৮৫ একর জমিতে জল দেওয়া যাবে এবং তা এই আমডাঙ্গর।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

অস্বাভাবিক সংস্কারের ব্যবস্থা হবে না পতিত  
পড়ে থাকবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সেগুলি আমার বিভাগের নয়।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

এই পরিকল্পনাটি শেষ করতে কতদিন সময়  
লাগবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

শুধু প্রিলিমিনারি রিপোর্ট নেওয়া হয়েছে,  
পরিকল্পনা এখনও ঝাড়া করা হয়নি।

**West Bengal Government memorandum to the States Reorganization Commission.**

\*104. **Sj. Ganesh Chosh:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state whether the West Bengal Government have submitted to the States Reorganization Commission a memorandum containing suggestions for the reorganization of the boundaries of the State of West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what is that memorandum; and

(ii) whether it will be laid on the Table?

**Minster-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) Yes.

(b) It is still treated as confidential in the public interest and it may be laid on the Table in due course.

**Sj. Ganesh Chosh:** What are the reasons which led it to be treated as confidential?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I cannot give you the reasons in public interest.

**Sj. Ganesh Chosh:** What are the public interests involved?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I cannot disclose them.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, can he take the House into confidence?

**Mr. Speaker:** He will say probably, that he will take it into confidence in due course.

**Khas khamar holdings in Calcutta.**

\*105. **Sj. Janardan Sahu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(a) whether there are khas khamar holdings and other Government land holdings in the circular canal area of Calcutta and in its vicinity, which are settled temporarily to the same tenants at every five years for a long time;

(b) if so, what is the number of such holdings;

(c) what was the rate of rent per cottah of the said lands 60 years back and what is the present rate per cottah;

(d) whether the holdings were improved by the tenants themselves or by the Government;

(e) if it is a fact that the holders of the holdings are now required to take the lands on 90 years' lease on payment of salami;

(f) if so, what are the terms of the lease now and the rate of salami, and what were the terms of lease prior to the partition of Bengal;

(g) whether Government are taking steps to file eviction cases against the holders of the holdings;

(h) if so, the number of such cases;

[Sj. Janardan Sahu.]

- (i) whether Government have received any petition from holders of these holdings against the terms of new settlement; and
- (j) if so, whether Government consider the desirability of taking immediate steps to stop such eviction and to amend the terms of the lease?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** (a) and (e) Yes.

(b) 789.

(c) About the year 1900 the rate per month was Rs. 1-8 and at present it varies between as. 4 and Rs. 14 per cottah per month.

(d) The tenants might have made improvements only to suit their own purpose.

(f) The usual terms for a long lease are (i) period 90 years, (ii) salami at 20 to 40 per cent. of the capital value of the holding, and (iii) rent at not less than 2 per cent. of such value, subject to revision every 30 years. Previously salami and rent were fixed at 40 per cent. and 4 per cent., respectively, of the market value of the holding.

(g) Yes, against those who, although solvent to take lease, have refused to take such settlement.

(h) 196

(i) Yes. After examination of each case on its merit, Government has granted short-term leases in deserving cases.

(j) Does not arise.

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় মহীমহাশয় (সি)র উত্তরে বলেছেন যে বর্তমান রেট চার আনা থেকে ১৪ টাকা পর্যন্ত কাঠা প্রতি করা হইয়াছে, এই জমির এত ভারতবা কেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

বুড়ন জমি বেগুলি উদ্ধার করা হয়েছে এবং সেখানে যে জমিগুলি খারাপ বেগুলি চার আনা করে বিলি করা হয়েছে আর বেগুলি ভাল গুণ ১৪ টাকা করে বিলি করা হয়েছে।

**Sj. Janardan Sahu:**

আগেও খারাপ জমি ছিল কিন্তু এত ভারতবা ছিল না, এখন কেন হয়েছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আগে খারাপ জমি কেউ নিত না।

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি, এই যে চার আনা থেকে ১৪ টাকা অর্থাৎ প্রায় ৫৬ গুণ জমির দাম অনুসারে জমির গুণাগুণও কি এত তফাৎ হয়?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

জমিরও ৫৬ গুণ তফাৎ আছে বোধ হয়।

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি কি সিওর নন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সিওর না হলে এই রকমভাবে ধাৰ্য্য করা হল কেন?

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে জমির ৫৬ গুণ উর্বর-শক্তি আছে কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হ্যাঁ, আছে। কোন জমি হাজার টাকা কাঠা বিক্রয় হয় আবার কোন জমি ৭৫ হাজার টাকা কাঠা বিক্রয় হয়।

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি, এই যে বর্তমান রেটএ কর ধাৰ্য্য করা হয়েছে এবং প্রজাদের দিতে বাধ্য করা হয়েছে, এই রাজনা আদায়ের ভার ২৪-পরগণার জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটএর উপর দেওয়া হয়েছিল; কিন্তু ২৪-পরগণার জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটই প্রজাদের বুঝে দেখে এতবেশী টাকা কর ধাৰ্য্য করা হয়েছে বলে রিপোর্ট দিয়েছিলেন, তখন রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট তাঁর হাত থেকে এই ভার নিয়ে নেন এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি জানি না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এই যে এখানে ৭৪৯ হোল্ডার্স আছে এর মধ্যে চার আনার হোল্ডার কত জন আছে।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হানি না, নোটশ চাই।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Is it a fact that after expiry of short-term leases of five years new terms are put on the table for those who have already spent money on the land to give them a further term of five years?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Where land has improved it is offered on a long lease and if the tenant is willing to take it, well and good. It is settled with him if the tenant's financial position does not permit the taking of a long lease, a short-term lease for five years is granted, but if the tenant is capable of taking a long lease for 90 years it is insisted upon.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** My question is that in cases of short-term leases of five years, when they are renewed for another five years, are rents inordinately enhanced?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** It is enhanced according to the increase in the value of the land.

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, স্বাধীনতার পর যখন আমাদের ভারত ইউনিয়নের প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিতজী এসেছিলেন তখন তাঁর সঙ্গে দেখা করে এই খাল খানারের প্রজারা একটা বেসেয়াগার দেয়; তখন পণ্ডিতজী আমাদের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীকে এই বেসেয়াগার দেন এবং এর জন্য ব্যবস্থা করতে বলেন একথা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমার ইতিহাস জানা নাই।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** When temporary leases expire and steps are taken to evict the temporary lessees—by “temporary leases” I mean leases of five years—does the Government pay any compensation to the tenants in respect of their structures?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I do not think so. He is entitled to remove his structures.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এই বে বলেছেন ক্যাপিটাল ভ্যালু অফ দি হোল্ডিং আর মার্কেট ভ্যালু অফ দি হোল্ডিং, এই দুইটির মধ্যে তফাৎ কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

কিছু তফাৎ আছে।

**Sj. Janardan Sahu:**

এই ৭৪৯ জনের মধ্যে কতগুলিকে এভিক্ট করা হয়েছে এবং কতগুলি মাফা করা হয়েছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমার (এইচ) জানবারে আছে ১৯৬।

**Publicity of the provisions of the West Bengal Bargadars Act, 1950.**

\*106. **Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(a) whether Government have taken any steps during 1953 to make known the provisions of the West Bengal Bargadars Act in each district; and

(b) if so, what are those steps?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** (a) Yes.

(b) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 106.*

A pamphlet entitled “Bhag Chas” in Bengali incorporating therein the main provisions of the West Bengal Bargadars Act, 1950, as amended by the West Bengal Bargadars (Amendment) Act, 1953, was published by Government and copies thereof were distributed among the rural people in each district through the Publicity Officers,

**[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]**

Presidents of Union Boards, prominent persons, etc. In some districts, copies of the pamphlet were distributed to public welfare organisations like clubs and libraries, social education centres and Bar Associations for making the provisions of the Act known to the general public. Contents of the provisions of the Act were also discussed by the Publicity Officers in group meetings. The Subdivisional Officers, Circle Officers and other touring officers also explained the provisions of the Act to the people on suitable occasions while on tour.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে বলেছেন—

"copies thereof were distributed among the rural people in each district through the Publicity Officers, Presidents of Union Boards."

এইগুলি কি শুধু প্রেসিডেন্টদের কাছে পাঠান হয়েছিল না, এই সম্বন্ধে ইউনিয়নকে জানানোর জন্য নির্দেশ দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

ইউনিয়নের সকলকে জানানোর জন্যই পাঠান হয়েছিল তাড়াতাড়ি আর অত কাগজ নিয়ে তিনি কি করবেন।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় মহীষহাশয় জানাবেন কি সারা বাংলা দেশে কত কপি ছাপান হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমার কাছে একখানা কপি আছে। কত কপি ছাপান হয়েছিল তা বলতে পারি না;

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মহীষহাশয় অবগত আছেন কি যে প্রকাশ্যভাবে সাধারণ মানুষকে জানিয়ে দেবার জন্য আপনার কাছে একটা ডেপুটেশন বার এবং আপনি তাদের প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন, যে সাধারণ মানুষকে জানাবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সাধারণ মানুষকে জানিয়ে দেবার জন্য বত রকম উপায় আছে সবরকম অবলম্বন করা হয়েছে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মহীষহাশয় জানেন কি ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্টের কাছে যে কপি পাঠান তা তিনি সাধারণ মানুষকে জানান নাই এবং সেই জন্য প্রকাশ্যে চোল পিটিয়ে জানান হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

না জানানোর জন্য অভিযোগ পত্রে বলা হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমার হাতে এমন কোন মেনিসারী নাই যে আমি কিছু করতে পারি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি জানেন আপনার কাছে ডেপুটেশন ইউনিয়ন বোর্ড অফিস থেকে গিয়েছিল এবং সেখানে বলা হয়েছিল যে প্রকাশ্যে সাধারণ মানুষকে জানানোর জন্য ব্যাপক ইত্রাহার দিয়ে এবং হাটে, বাজারে চোল না দিলে মানুষ জানতে পারে না, এবং তাতে আপনি তবন এগ্রি করেছিলেন, কিন্তু পরে এই চোল না দেওয়ার কারণ মহীষহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

এই কোন পেটান ছাড়া আর যতবকম উপায় আছে সবরকম উপায়ে জানানোর চেষ্টা হয়েছিল। আপনারা জানেন একটা চোল পেটাতে প্রায় তিন চার টাকা খরচ লাগে; অতরাং পঞ্চাশ হাজার গ্রামে চোল পেটাতে বহু টাকা খরচের ব্যাপার।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মহীষহাশয় জানাবেন কি যে সবত এলাকায় এই আইন পুয়োগ করা দরকার সেইসব এলাকাতে ইউনিয়ন বোর্ডের অফিস যদি থাকে সাধারণ মানুষের বাসস্থান থেকে অনেক দূরে এবং ইউনিয়ন বোর্ড প্রেসিডেন্ট সাধারণতঃ জোতদার এবং জমিদার শ্রেণীর লোক হয় তাহলে—

**Mr. Speaker:**

এরকম হাইপথিটিকাল কোয়েশচন হতে পারে না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

যা, "ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট কোম ক্ষেত্রেই জানান নাই," এই অভিযোগ করা হয়েছিল, তার জন্য তিনি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন?

**Mr. Speaker:**

সে জানান ত হয়েছে। আপনি অন্য প্রশ্ন করুন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনাকে জানান হয়েছিল, হাটেতে সাধারণতঃ বেনীৰ ভাথ লোক জমায়েৎ হয়, সুতরাং সেখানে একটা ইজাহার জারী করবার জন্য বলা হয়েছিল এবং আপনি তাতে এগুি কবেছিলেন এবং বলেছিলেন করবেন। আমার প্রশ্ন এখন, এটা কি করা হয়েছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হী, করা হয়েছে। সার্কেল অফিসার এবং বার ম্যাসোসিয়েশনেও এর একটা কপি দেওয়া হয়েছে সর্বত্র জানানোর জন্য।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

সাধারণ মানুষকে জানানোর জন্য কতগুলি কপি ছাপান হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

ঠিক কতগুলি তা বলতে পারি না, তবে অনমান করছি ৫০ হাজার ছাপান হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্টকে যত কপি দেওয়া হয়েছিল, তা ছাড়াও আরও কি ছাপান হয়েছিল?

**Mr. Speaker:**

উনি বললেন ত ৫০ হাজার কপি ছাপান হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

উনি অনুমান করেছেন—এই উত্তর দিয়েছেন। গনি যে উত্তর দিয়েছেন

Union Board President, Circle Officer, Bar Association, Club, Library and Publicity Officer

সব দেওয়া হয়েছে, এবং এছাড়া বাইরের আর গটিকে দেওয়া হয়নি। আমার প্রশ্ন এখানে এই নয়জন ব্যক্তি ছাড়া আর কাউকে দেওয়া বাকুদীয়ে সে বনে করেন কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আপনাকে লক্ষ্য রাখা পাঠিয়ে দেবো।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

মাননীয় স্ক্রীনিংয়ের এইবার বললেন যে চোল পেটাতে অনেক হাজার হাজার টাকা খরচ হয়—আমি জিজ্ঞাসা করি এই চোল পেটাতে লা খরচ হয় সেই কাজটা করতে তার চেয়ে কতগুণ বেশী খরচ হয়?

**Mr. Speaker:** That does not arise.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

উনি বললেন চোল পেটাতে হাজার হাজার টাকা খরচ হয়—আমি এখানে একটা আইডিয়া নিতে চাই যে, যে কাজের জন্য চোল পেটাতে হয়, সেই কাজটা করতে চোল পেটানোর চেয়ে কতগুণ বেশী টাকা খরচ হয়?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সে অনেক অর্থ কমতে হবে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই সম্পর্কে আপনার কাছে কি কোন অভিযোগ করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

অভিযোগ অনেক করেন, যতটা পেরেছি আমরা কাজ করতে চেষ্টা করেছি।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

সেই অভিযোগের উত্তরে প্রচার দিভাগের কর্তারা কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছিলেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি হুকুম করি, অভিযোগ থাকুক বা না থাকুক, যার যা কর্তব্য সে তাই করে যার।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আপনি বলেছেন প্রথমে প্রচার হয় নাই, পরে প্রচার হয়েছে—এ সম্বন্ধে কোন অনুসন্ধান করা হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

প্রচার বথেই হয়েছে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

প্রচার হয় নাই বলে অভিযোগ করা হয়, এবং প্রচারকর্তাকে এই সম্পর্কে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে জমা বর্ধাবল্যবে প্রচারিত হচ্ছে না, এই বর্ধর আপনার কাছে এসেছিল কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

এরকম কোন ধরনের আবার কাছে নাই।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহানিহাশয় বলবেন কি সরকারী কর্মচারীরা ও বিশেষ বিশেষ পুলিশ অফিসাররা গ্রামে গ্রামে বিশেষ করে স্থানীয় অঞ্চলে বর্গাদার অভিমান আইন প্রচার করে বেড়াচ্ছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তা আমি জানি না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহানিহাশয় জানান কি ২৪-পরগণা জেলা মেজিষ্ট্রেট ও আলিপুর সদরের এল. ডি. ও, মহাশয়ের বিরুদ্ধে কমপ্লিন করা হয়েছিল?

**Mr. Speaker:** I disallow this question. You are asking a question with regard to a particular District Magistrate.

**Sj. Subodh Banerjee:**

শুনুন স্যার, এটা ম্যারাইজ করে কিনা একটু ডেবে দেখুন—এটা জানবার প্রশ্ন। এতে আছে তার কপি ওদের কাছে গিয়েছিল।

**Mr. Speaker:**

তা যাক।

That is a different matter. Do not make a long argument.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় মহানিহাশয় কি জানান যে গভর্নমেন্ট প্রেসে নিয়ম আছে যে, যে জিনিষ সেখানে ছাপান হয় তার সংখ্যা অপোজিট পাঠায় লেখা থাকে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি প্রশ্নের নিয়ম জানি না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মহানিহাশয় বলছেন যে চোল হাড়া আর বড় বকবের উপায় ও ব্যবস্থা আছে তার সব বকবই করা হয়েছে, মাননীয় মহানিহাশয় বলবেন কি সেই উপায়গুলি কি কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

প্রশ্নের মধ্যে লেখা আছে পড়ে দেখবেন।

[Several honourable members rose to put questions.]

**Mr. Speaker:** I think sufficient number of questions have been asked and answered. There are only two or three minutes left and the question hour will be over. If you again put supplementaries on this particular question, I shall presume that you are not keen on getting all your questions answered.

**Sj. Saroj Roy:**

একদিনে যদি ৫০টা কোয়েস্টেন দেন তাহলে এইরকমই হবে। টেটমেন্টের লাইট লাইনএ বলা হচ্ছে যে কোন স্টেবল অকেশনএ জানান হয়েছে—এটা কি রকম ক্ষেত্রে, কি বকমভাবে প্রচার করেছিলেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Does this question arise?

**Number of cases in the Diamond Harbour Criminal Court from 1950 to 1953.**

\*107. **Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Judicial Department be pleased to state—

(ক) ডায়মণ্ড হারবার ক্রাইমস্‌ আদালতে ১৯৫০, ১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে কোন বৎসর কতগুলি বোকদ্দমা রুজু হইয়াছিল;

(খ) পুলিশ কেস ও দরখাস্ত কেস কোন বৎসর কত ছিল;

(গ) বৎসরের মধ্যে কোন কেস কতগুলি বীমাংগ হইয়াছে;

(ঘ) কতগুলি কেস নিষ্পত্তি হইতে দুই বৎসর সময় লাগিয়াছে;

(ঙ) কতগুলি কেস নিষ্পত্তি হইতে দুই বৎসরের বেশী সময় লাগিয়াছে; এবং

(চ) বিচারক পরিবর্তনের জন্য কোন বৎসর কতগুলি কেসের পুনবিচার করা হইয়াছে?



Minister-in-charge of the Judicial Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu): একটি বিবরণী এতদসহ উপস্থাপিত করা হইল।

Statement referred to in reply to starred question No. 107

	১৯৫০।	১৯৫১।	১৯৫২।	১৯৫৩।	১৯৫৪।
(ক) ভারত হারবার কোডনারী আদালতে ১৯৫০, ১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালের কোন বৎসর কতগুলি মোকদ্দমা কক্ হইয়াছিল?	৪,০৪০	৪,১১৭	৩,৯৯২	৪,৪১৭	(Including Cr. P. C. and Police cases.)
(খ) পুলিশ কেস ও দরখাস্ত কেস কোন বৎসর কত ছিল?	পুলিশ কেস .. ৭৭১ দরখাস্ত কেস .. ৪,৯২০ মোট .. ৫,৬৮১	পুলিশ কেস .. ৯৮৬ দরখাস্ত কেস .. ৪,৮০১ মোট .. ৫,৮১৭	পুলিশ কেস .. ১,০৫০ দরখাস্ত কেস .. ৫,০১১ মোট .. ৬,০৬১	পুলিশ কেস .. ১,১৬৬ দরখাস্ত কেস .. ৫,০৬১ মোট .. ৬,২২৭	(Including cases pending at the end of the previous year.)
(গ) বৎসরের মধ্যে কোন কেস কতগুলি মীমাংসা হইয়াছে?	পুলিশ কেস .. ৬০০ দরখাস্ত কেস .. ৩,৪৬১ মোট .. ৪,০৬১	পুলিশ কেস .. ৭৭০ দরখাস্ত কেস .. ২,৬০৫ মোট .. ৩,৩৭৫	পুলিশ কেস .. ৯০৯ দরখাস্ত কেস .. ৩,৯৯৫ মোট .. ৪,৯০৪	পুলিশ কেস .. ১,১১১ দরখাস্ত কেস .. ২,৮০০ মোট .. ৩,৯১১	
(ঘ) কতগুলি কেস নিষ্পত্তি হইতে দুই বৎসর সময় লাগিয়াছে?	২,০৬১ (১৯৫০ সাল হইতে ১৯৫১ সাল পর্যন্ত)।				
(ঙ) কতগুলি কেস নিষ্পত্তি হইতে দুই বৎসরের বেশী সময় লাগিয়াছে?	১,০১২ (১৯৫০ সাল হইতে ১৯৫১ সাল পর্যন্ত)।				
(চ) বিচারক পরিবর্তনের জন্য কোন বৎসর কতগুলি কেসের পুনবিচার করা হইয়াছে?	৫১	৪৩	৭১	৬৩	

**8j. Haripada Baguli:**

এই যে (খ) ও (ঙ)তে বলা হয়েছে ২৬৩টা কেস নিশ্চিতি হতে দুই বছর সময় লেগেছে আর ১,৩১২টি কেসে দুই বছরেরও বেশী সময় লেগেছে এই তারতম্যের কারণ কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

কারণ হচ্ছে যাঁরা নামলা করেন তাঁদের অনেকবার মূলত্ববী না হলে গা ঘামে না।

**8j. Haripada Baguli:**

তাড়াহাড়ি বাতে নামলা শেষ হতে পারে সে শব্দে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সেখানে সাংসান্ড অফিসার হচ্ছেন পাঁচ জন, কিন্তু ব্যাকচুয়ালি তিন জন অফিসার কাজ করেন, কাজেই কি করে নামলা তাড়াহাড়ি হবে—তাই দেখী হয়।

**Mr. Speaker:** Question over.

#### Point of privilege.

**8j. Biren Banerjee:** On a point of privilege, Sir

আমি যেটা উপস্থিত করব তাতে মুখ্যমন্ত্রীরহাশ কক্ষার্গ।

(A VOICE FROM THE CONGRESS BENCHES:

মুখ্যমন্ত্রীরহাশ না থাকলে কি কাজ চলবে না?)

**Mr. Speaker:**

তাহলে মুখ্যমন্ত্রীরহাশ এনেই বলবেন।

**8j. Biren Banerjee:**

তাহলে আমাকে তখন সময় দেবেন, স্যার।

**Mr. Speaker:**

ঠিক আছে, লাকের পরে বলবেন।

[3-30—3-40 p.m.]

#### GOVERNMENT BILL.

**The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the

West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, I may state briefly the provisions of the Act and of the Bill, as there seems to be a certain amount of confusion. My purpose is twofold. The Act is a code by itself like the Rent Control Act. It sets out the substantive rights of the *bargadars* and the owners and also lays down the procedure. My second purpose is to show that the Act is for a purpose different from that of the Bill. The Act is to restrict and regulate evictions by owners. The Bill provides for a different set of circumstances. It provides for restoration of *bargadars* evicted forcibly or without an order of the Board. I lay emphasis on this difference. My friends will bear in mind that the principal purpose of the Act is to restrict and regulate eviction of *bargadars*, and the main purpose of the provisions contained in the Bill is restoration of cultivation of land to the *bargadars*. Sir, I shall show that the Act is a complete code in this way. Section 5 like the Rent Control Act sets out the grounds, upon which an owner can claim eviction of the *bargadars*. The proviso to section 5(1) is very important. It lays down that no *bargadar* is to be evicted without an order of the Bhag Chas Conciliation Board. Section 5(2) provides for restoration when the owner does not cultivate himself within one year or allows cultivation by another *bargadar* within five years of eviction of the original *bargadar*. Section 5(2) applies to a case where the owner has obtained possession of the land on the ground that he *bona fide* requires it for his personal cultivation. Section 6 of the Act provides for constitution of the Board. Section 7 gives the Board jurisdiction. It includes determination of questions of termination of or restoration to cultivation of a *bargadar*. Section 9 provides that the Board will exercise exclusive jurisdiction in certain matters and it bars the jurisdiction of other courts, that is

to say, the Board has exclusive jurisdiction which is vested in it in respect of matters covered by section 7 of the Act. Section 11 provides for appeals. Section 12 is the section which deals with procedure and execution of an award or order of the Board of Appellate Officer. Section 12(2) says that the Collector is to execute the award. Section 12(3) lays down that no order for termination or restoration is to be executed except in the months of Chaitra and Baisakh. Section 14 provides that any person failing to comply with an award shall be punishable with imprisonment for a period not exceeding six months or fine which may not exceed Rs. 500.

Therefore, it is clear that the Act is a code by itself. It prescribes the conditions upon which an owner can obtain eviction of a *bargadar*. The Bill has been framed to meet an entirely different situation. Sir, as a result of the passing of the Estates Acquisition Act efforts are being made—that is what has been reported to the Government—to evict *bargadars* without an order from the Board. Both the Ordinance and the Bill deal with restoration of a *bargadar* to cultivation where he has been evicted without an order of the Board or execution in contravention of section 12 of the Act. The provisions will apply to areas where there are Boards, but evictions have been effected without orders of the Bhag Chas Conciliation Board or in contravention of section 12 and also to areas where there are no Boards. This precaution has been taken because there are not Bhag Chas Conciliation Boards all over the state of West Bengal, as there has not been any demand for them in some places. According to the provisions of the Bill an application is to be made to the Subdivisional Officer for quick disposal, and the object is achieved in this way. If a case is heard by a single officer, there is no question of quorum and he can proceed to hear. My friends know that cases before the Bhag Chas Conciliation

Boards have very often to be adjourned because there is no quorum; the requisite number fails to attend. That happens because a Board is formed of five persons. Moreover the Magistrate is able to sit daily so that he can dispose off many cases from day to day, eliminating delay as much as possible. Bhag Chas Conciliation Boards, as you know, do not sit daily. Power is given to the Subdivisional Magistrate to transfer cases to other officers so that they can try simple cases of a civil nature where the question involved is restoration to possession and criminal jurisdiction is not involved. A number of officers has been sanctioned for this purpose in order that these cases may be disposed of expeditiously. Further object of this Bill is not to wait till Baisakh but to have immediate restoration to cultivation of the *bargadars*. Sir, there is also a provision that if any *bargadar* is evicted after the promulgation of the Ordinance, it will be a criminal offence punishable with imprisonment for a term not exceeding six months and a fine. The offences are bailable and appealable though in the Bill there is no express provision that these are appealable. I shall satisfy the House, if the question is raised that the orders which may be made by the Magistrate will be appealable having regard to the provisions of the Code. With regard to the exercise of criminal jurisdiction under section 192 of the Criminal Procedure Code, cases are transferable by the Subdivisional Magistrate to other Magistrates subordinate to him. These provisions in the Bill are to take effect notwithstanding section 7 of the Act. There is a provision for payment of reasonable cost of cultivation by *bargadars* to whom possession is restored. There is a further provision that applications are to be by the 31st December, 1954. That provision has been made so that the *bargadars* and the owner may know their relative positions before the owner is called upon to exercise his choice under the Estates Acquisition Act by the 15th April, 1955.

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

There is also a provision that no eviction is to take place until Baisakh when the Land Reforms legislation will become effective. You are aware that in the original Act there is a provision that the orders made by the Board or the Appellate Officer may be executed in the months of Chaitra and Baisakh. Now, if you retain "Chaitra", the effect will be that the orders which have already been made for evicting *bargadars*, will be put into execution and the owners may take possession before the 15th of April. In order to meet that contingency we have deleted "Chaitra", so that there may not be any eviction of *bargadars* until the month of Baisakh when the Land Reforms legislation becomes effective. Then their relationship will be regulated by provisions under such legislation.

(Mr. SPEAKER: I take it that all the amendments are moved.)

**Sj. Janardan Sahu:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1954.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

[3-40—30-50 p.m.]

**Sj. Janardan Sahu:**

বানরীয়া স্পীকার মহাশয়, খাদ্যশস্য বৃদ্ধির জন্য জাতীয় সরকার বহু প্রকার পদ। অবলম্বন করিতেছেন। বর্গাদার শ্রমিক উন্নতি তহবিলের অন্যতম। কৃষিশ্রমিক বাংলা দেশে পল্লীগোমে দেখিতে পাওয়া যায় প্রায় শতকরা ৬০।৭০ জন কৃষকের ৩।৪ বিঘা হইতে ১৫।১৬ বিঘা পর্যন্ত চাষের জমি থাকে। বন্যী বোকরা যেমন জমির উর্বরতা চাকা ব্যাধ, কোম্পানীর কাপড় প্রভৃতিতে লগ্নী করে তেমনই পল্লীগোমের

দরিদ্র কৃষকগণ তাদের উর্বর চাকা চাষের জমিতে লগ্নী করে। ঐ শতকরা ৬০।৭০ জন কৃষকে মধ্যে দেখা যায় যে তাহারা অনেকেই পরশ পরশের বর্গাদার হয়। রোগ শোক শ্রুত প্রভৃতি কার্যে পরিবার আজ অপরের কিছু কিছু জা ভাগে চাষ করে দুদিন পরে তাহারই অল্প পরিমাণে জমি অন্যকে ভাগে চাষ করিতে দিতে হয়। কার একজন সক্ষম কৃষক নিজের হাত ৪।৫ বিঘা চাষ করা বাদে তাহাদের কোন অক্ষম দরিদ্র প্রতিবেশীকে কিছু জমি ভাগে চাষ করিতে দেয়। হঠাৎ তা শ্রুত হইলে তাহার বিধবা পত্নী বা সাক্ষর সন্তানে সেই জমি অপরকে চাষ করিতে দেয়। এইরূপে লাঞ্ছনা যার জমি তার—এই কথাটি যদি ঐ অক্ষম রোগী, বিধবা বা সাক্ষরকে জমিতে যে নৃত বর্গাদার হইবে সে যদি বর্গাদার অধিকার পায় তাহাতে বিশেষ অসুবিধা হইবে। সক্ষম বা সাক্ষর হইবার পরও সে যদি ঐ জমি নিজে চাষ করিতে না পারে তবে তার ক্ষতি হয়। আর জমি যখন বর্গাদারের বরাবর চাষের অধিকারে আসিল তখন জমির মূল্য হ্রাস পাইল। যে দরিদ্র কৃষক অন্যে নিকট হইতে জমি ক্রয় করে সে যদি দেখিতে পায় যে তার ক্রয় করা জমি আবাদ করিতে পারিবে তাহলে জমির দাম কম হইবে। তারপর এই সমুদয় পল্লীগোমে বর্গাদারদের কার্যকলাপও অনেক সন সারাত্মক হয়।

**Mr. Speaker:**

বর্গাদারদের ডেফিনিশন বলেছেন কেন, আপা ম্যান্ডে করা বিষয়ে বলুন।

**Sj. Janardan Sahu:**

স্যার, এগুলো তো ব্যারাইজ করে।

**Mr. Speaker:**

সার্কুলেশন মোসএ এসব আসে না। ম্যান্ডেওবেট এর সময় বলবেন।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** On a point of order. Are we on the amendments or on the first reading?

**Mr. Speaker:** It is the first reading.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** If it is the first reading of the Bill it is the privilege of a member to discuss it generally and not on the amendment he is moving.

**Mr. Speaker:** You have not followed me. What I wanted to explain to Mr. Janardan Sahu was this. In an amending Bill you have no scope for discussing the whole Bill but to confine your argument to the amendment because a legislation which has been passed by the House cannot be criticised without bringing an amending Bill on that matter and today you are speaking on the principle of the amendment, particularly the amending clause that has been brought forward.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I want a little clarification. How can the amendments be at all discussed without reference to the provisions of the Bill, I cannot follow?

**Mr. Speaker:** Amendments must be discussed.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** In that connection if reference is to be made on particular clauses which are sought to be amended—

**Mr. Speaker:** Only for the purpose of the amending section, certainly. I said you cannot have a roving discussion about the criticisms of the different sections of the Bill which have no connection with the present amendment.

**Sj. Janardan Sahu:**

আমি আর একটি পয়েন্ট বলতে চাই। তাহারা যদি দেখে কোন উপায়ে ভাগদান পাওয়া যাইবে, সেজন্য অনেক সময়—প্রকৃত চাষের সময় ও শস্য সংগ্রহের সময় যদি অন্যত্র সে বেশী আয়ের কোন কাজ পায় তাহলে সে ভাগের জমির দিকে লক্ষ্য না করিয়া আপাততঃ বেশী আয় বজুর্গী প্রভৃতির দিকে চলিয়া যায়। ফলে কম কসল হয় বা শস্য সংগ্রহের সময় বৃষ্টি প্রভৃতিতে উৎপন্ন ভাগচাষীর কসল নষ্ট হইয়া যায়। স্বতরাং বর্গাদার আইনে প্রতিশ্রুতি থাকা উচিত ভাগচাষীকে চারিপাশের জমির উৎপন্ন কসলের আনুপাতিক কসল উৎপন্ন করিবার জন্য দায়ী হইতে হইবে। ইহা না করিলে অনেক সময় ভাগচাষীকে চাষে বনোযোগী করান যায় না। তারপর বর্গাদারদের জরি চাষ করিবার একটা নিয়ম থাকা উচিত—ভাগচাষ করিবার জমির প্রতি স্বয়ং হারী হবে না অসহায়ী হবে—এই বলেই বক্তব্য শেষ করছি।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, যখন এই অডিনান্স করা হয়, তখন আমরা ধন্যবাদ দিয়েছিলাম, অনেক আশা করেছিলাম যে এই অডিনান্স দ্বারা পশ্চিম বাংলার ৩০ লক্ষ ভাগচাষীদের সত্যিকার মুখের দুর্দশার অবসান হবে। বোম্বাইনী কুচুদ, অত্যাচারের বিরুদ্ধে তারা কিছুটা শান্তি পাবে, বড়ি পাবে। বোম্বাইনী উচ্ছেদের বিরুদ্ধে তারা একটা প্রতিশোধ করবার জায়গা পাবে। কিন্তু দেখা গেল কি? মন্ত্রী মহাশয় ব্যবস্থা করলেন ষোড়ার আগে গাড়ী ছুড়ে দিলেন। ফলে গাড়ী চলবে কিনা সেটা মন্ত্রীমহাশয়ই বলতে পারেন, আমরা কিন্তু বলতে পারি না। আইন যা প্রচলিত হল তাতে কোন কিছুই ফল হল না। বেকায়দায় পড়ল ভাগচাষীরাই। কারণ জোতদাররা তাদের পেটোয়া পুলিশ দিয়ে প্রতি পদক্ষেপে আইনের বুকে বাধা সৃষ্টি করতে লাগল। গভর্নমেন্ট দ্বারবার প্রতিশ্রুতি দেওয়া সত্ত্বেও কার্যতঃ কিছুই হল না। আমরা বার বার প্রতিবাদ করেছি কাগজেও লিখেছি কিন্তু দেখা গেল যদিও সরকার কোন রকমভাবে একটুখানি ভাল করবার ইচ্ছা প্রকাশ করে কিন্তু তাদের যে রাষ্ট্র কাঠামো রয়েছে ম্যাজিস্ট্রেটের বড়ি তাতে তারা মানুষ বতরকম মুখের কষ্ট দুর্দশায় পতিত হয় তার জন্য সর্বদাই চেষ্টা। যার ফলে দ্বারবার অনুরোধ করা সত্ত্বেও কোনরকম বিচারের ব্যবস্থা হল না। প্রথমে একটা প্রচার ব্যবস্থার জন্য গেজেটে প্রকাশ করা হলো। আপনারা জানেন নিশ্চয়ই আমাদের দেশের ভাগচাষীরা ক'জন গেজেট পড়ে। গেজেটের জ্ঞান তাদের কতখানি আছে তা আপনারা নিশ্চয়ই জানেন, মন্ত্রীমহাশয়ও নিশ্চয়ই জানেন। আমাদের মন্ত্রীমহাশয় জানেন না শুধু যে গেজেটের তির দিয়ে আইন জারী করলেই আইনের মর্যাদা রক্ষা হয় না। আইনের মর্যাদা রক্ষা করতে হলে যাতে সেটা পুণ্যরলি এক্সিকিউটেভ হয় তার জন্য পুলিশি ডিটারমিন্ড করার ব্যবস্থা থাকা দরকার। একথা আমরা বারবার বলবার চেষ্টা করেছি। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় যদিও আমাদের ম্যামুওরেন্স দিয়েছিলেন কার্যতঃ কি হল, আজকে শতকরা ৮৫।৯০টি ক্ষেত্রে এই অডিনান্সের কোনও স্বযোগ চাষীরা পাননি—একথা বলে অতুষ্টি করা হবে না। মন্ত্রীমহাশয় এন-কোয়েরি করুন তাহলেই আমাদের একধার সত্যতার প্রমাণ পাবেন।

[3:50—4 p.m.]

তারপর আমি যে কথা বলতে বাচ্ছিলুম যে জমিতে এক কথার বলতে হয় সেই ষোড়ার আগে গাড়ী ছুড়ে দেওয়ার মত। এই আইনের করেকটা ধারা মৌলিকভাবে পরিবর্তন না করলে

[Sj. Bibhuti Bhushon Ghose.]

সেটা কিছুতেই কার্যকরী হবে না, আপনার যত আন্তরিক প্রচেষ্টা থাকুক না কেন। অতীতে ৫ ধারাতে যে উপধারাবলি তিনি দিয়েছেন, এবার তাতে যা দেখা আছে বোনাকাইডি রিকোর্ডারনেন্ট এটা যে কি এবং এটা কিভাবে গ্রহণ করবো এবং এর ডেফিনিশন যে কি হবে তা আমরা কিছুই বুঝতে পারছি না। এটা একটা ভেগ টারম।

**Sp. Koustuv Kanti Karan:**

এর মধ্যে এটা নাই।

**Mr. Speaker:**

৫ ধারা নাই। আপনি বলে যান।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আছে, স্যার। যখন মহীমহাশয় তাঁর বক্তৃতা উল্লেখ করেছেন সেই জন্য আমি বলছি।

**Mr. Speaker:**

উনি ৫ ধারার কথা বলেন নাই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

যাই হউক আমি যা বলতে যাচ্ছিলাম যে আইনের কতকগুলি ধারার মৌলিক পরিবর্তন না] করলে এই আইন কিছুতেই কার্যকরী হবে না। আজকে বর্গাদারদের অবস্থা শোচনীয় আকার ধারণ করেছে। আমি মহীমহাশয়কে একটু চোখ চেয়ে তাকানোর জন্য অনুরোধ করছি। আমরা দেখছি এই অভিনায়েই তাদের মাঝা মোকদ্দমা করে হয়রাণ করা হচ্ছে। যাতে তারা একটু শানি উপকৃত হয় তার জন্য এখানে একটুও চেষ্টা করা হয়নি। মহীমহাশয় বলেন কোর্ট কি বাস দিয়ে দিচ্ছি। কিন্তু আমার পরিষ্কার বক্তব্য হচ্ছে ২১৪ বিধার ভাগচাপীদের এই মাঝামাঝি করা করার সাধা নাই। এই অভিনায়েই যে ক্ষমতা দেওয়া আছে তা প্রয়োগ করার ক্ষমতা বর্গাদারদের নাই। তাদের আর্থিক অবস্থা অত্যন্ত খারাপ। যদি বর্গাদার কোর্টের কাছ থেকে উপযুক্ত প্রতিকার না পায় তাহলে তাদের হাই কোর্টে যাওয়ার ক্ষমতা আছে কিনা তা মহীমহাশয়কে একবার ভেবে দেখতে অনুরোধ করছি। তারপর এই ম্যানেজমেন্টগুলির মধ্যে একটা স্থান নির্দিষ্ট আছে। এখানে বেশ পরিষ্কার করে দিখে দিয়েছেন যে মাঝা মোকদ্দমা করে চাষী যদি মালিক হলো তাহলে জোড়াসারকে কমপেনসেশন দিতে হবে। এটা কিরকর আইন সেটা আমরা বুঝতে পারছি না, করা করে বুঝিয়ে দেবেন। জমিদার বর্গাদাররা মাঝা বকদ্দমা করে জোড়াসারদের কাছ থেকে জমি পেল এবং দখল ওনারদীপ পেল তারপর আর তাদের কোন

প্রটেকশন দেওয়া হল না। তারপর একটা আইন করলে আমরা দেখতে পাই দুটো জিনিস থাকে একটা হচ্ছে টাঁচুটারি রাইট আরেকটা হচ্ছে এল্লিকিউটিভ রাইট। কিন্তু এখানে আমরা দেখতে পাই এল্লিকিউটিভ রাইট কোনরকম প্রযোজ্য হচ্ছে-- এতে তাদের জন্য আইন তৈরী করলেন তারা উপকৃত হচ্ছে না। জোড়াসাররা যদি বেআইনীভাবে তাদের উচ্ছেদ করেই চলে তবে এই আইনের বাস্তব ক্ষেত্রে কোন মূল্য নাই।

**Anti-cow slaughter procession.**

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Sir, I feel it my duty to bring to your notice one fact. A huge peaceful procession of more than 30,000 people in support of anti-cow slaughter is waiting over there outside section 144 area. They are being held up by the police party. They want to come here and lay their grievances before the august House and the Hon'ble Ministers. I hope you will be pleased to make arrangements, so that they may come here and lay their grievances. At least the Chief Minister should go and see them.

**Mr. Speaker:** You can see the Chief Minister in his chamber. You better go and see the Chief Minister.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Can't you make any arrangement, Sir?

**Mr. Speaker:** You can. I cannot.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** It is your House, Sir. They want to come here. They are leading a very peaceful procession. They have come in support of cow protection and to demand that there should be a total ban on cow slaughter.

**Mr. Speaker:** Is there any Minister for cow here? (Laughter.)

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, cannot Dr. Ahmed say anything about this matter? So many persons have come.

**Mr. Speaker:** You can go and see the Chief Minister.

## GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Bargadars  
(Amendment) Bill, 1954.

## Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, ভূমি রাজ্য বহীমহাশয় বর্গাদার আইনের যে সংশোধনী বিল নিয়ে এসেছেন সেটা আমি নীতিগতভাবে বিরোধিতা করি না দুই এক জায়গা ছাড়া। কিন্তু আইনও তাকে বাস্তবে কাছে লাগান এই দুই বিষয়ের সাক্ষাৎ যে বিরাট কীক থাকছে সেটাই আমি সর্বপ্রথমে বহীমহাশয়ের দৃষ্টগোচর করতে চাই। আইন যদি কাগজেপত্রেই থাকে, তাকে বাস্তবে দপায়িত করার যদি কোন চেষ্টা করা না হয়, বরং যে চোক বাস্তবে তাকে রূপায়িত করতে চেষ্টা করে তাকে যদি তার জন্য শাস্তিভোগ করতে হয় তাহলে সেইরকম আইন করার দায়িত্ব কি আছে তা আমি বুঝতে পারি না। আজকেই প্রস্তোতবকালে ভবিষ্যৎ বহীমহাশয় বলেছেন যে, তাঁর চোল পোহর করে জনসাধারণকে বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ আইন জানাতে বাতী নন এমন কি প্রচার করার জন্য কোন বকর বচন করতেই তাঁরা বাতী নন। এই কথা শুনে আমার মনে হয়েছে—সরকার আসতে চায় না চাখীরা আইনের ব্রহ্মোৎসব গ্রহণ করুক, তা না হলে কেমন করে নিজেদের কথা আইনের লক্ষন সরকার দেখতে পারে? বারবার করে দেখান হয়েছে যে, জমিদার জোতদার এবং সরকারী কর্মচারীরা জমিদার জোতদারদের স্বার্থে বর্গাদার আইনের ধারাবলি লঙ্ঘন করেছে, বাস্তব ঘটনা বহীমহাশয়ের জানান হয়েছে। তবুও কেন এ নিষেচটটা?

[4—4-10 p.m.]

আমার অভ্যস্ত অর্থাৎ লাগল এই কথা শুনে যে বহীরা আইনগুলি প্রচারের প্রয়োজন বোধ করেন না। এতেই বোঝা যায় সরকারের জনসাধারণের সঙ্গে সংযোগ কিছুই নেই। ভূমি রাজ্য বহীমহাশয় যদি স্থানবন বা সেইরকম কোন জায়গায় যেতেন যেখানে চাখীরা থাকে, অথ পাড়াগায়ে একবার পদ্মখলি দিতেন যেখানে পাবলিসিটি অফিসারের টিকিৎ দেখতে পাওয়া যায় না, যেখানে সর্বময় কর্তা হলো পুলিশ কনষ্টেবল তাহলে তিনি বুঝতে পারতেন এই চোল পোহরভের প্রয়োজনীয়তা কি? চোল দিয়ে প্রচার করলে চাখীরা জানতে পারত আইনে কতটুকু ও কি কি দাবী তাদের স্বীকৃত হয়েছে। আজ চাখীরা জানে না তাদের অধিকার কি। আর সেই অজ্ঞতার হ্রাসে তাদের হরমণ করা হচ্ছে। আমি একটা একটা করে হাজার হাজার এইরকম অভ্যাচারের উপহার বহীমহাশয়ের চোখের সামনে তুলে দব।

তবু আজই বলছি জাই মর; এইসব অভ্যাচারের বিষয় দিয়ে আমি ভাঃ রাখক চিঠি দিয়েছি। তিনি তা ভূমি রাজ্য স্বীকৃতি পাঠিয়ে দিয়েছেন বলে আবার লিখে জানিয়েছেন। তবুও বর্গাদারদের উপর জমিদার, জোতদার ও পুলিশের অকথা অভ্যাচার ও হামলা চলেছে। বর্গাদার আইনে বর্গাদারদের স্বযোগ সুবিধা দেওয়া দূরে থাকুক সামান্যতম উপকারও তাদের হচ্ছে না। যে রকম বেআইনীভাবে জোতদার, জমিদাররা পুলিশ ও বহুকুমা হাকিমদের সহায়তায় বর্গাদারদের উচ্ছেদ করছে তাতে মনে হয় এই বেআইনী উচ্ছেদের পেছনে সরকারের সন্ধান আছে। স্থানবন অফিসে জোতদার, জমিদার ও সরকারী কর্মচারীর দল মিলে মুক্তফণ্ট গঠন করেছে বর্গাদারদের বিরুদ্ধে তাদের চক্রান্তে হাজার হাজার ভাগচাখী জমি হতে বেআইনীভাবে উচ্ছেদ হয়েছে ও হচ্ছে। আইন বলছে ফোবসিবল এডিক্সান—অবরলক্ষ্যমূলক উচ্ছেদ হচ্ছে, কগ্নিজিভল অফেন্স হিসাবে গ্রহণ, তা সবেও ভাগচাখীরা জমিদার জোতদার কর্তৃক অবরলক্ষ্যভাবে উচ্ছেদ হচ্ছে। কারণ তার পেছনে সরকার রয়েছে। এস-ডি-ও থেকে আরম্ভ করে পুলিশ অফিসার পর্যন্ত সমস্ত গভর্নমেন্ট মেনিস্যারী সরকারের শাসন যন্ত্রটি বর্গাদার আইনকে কার্যকরীভাবে প্রয়োগ করার ক্ষেত্রে তার বিরোধিতা করছেন। সুতরাং বহীমহাশয়ের কাছে আমার জিজ্ঞাসা আইন করে যদি আপনারা সেটা চালু না করেন তাহলে সেই আইন করার কি প্রয়োজনীয়তা আছে? ছেড়ে দিন সে সব আইন করা। আমরা সেক্ষেত্রে জনসাধারণকে বলতে পারব যে, বহীমহাশয় চান না এই আইন চালু করা হোক। আইন করে তাকে চোখা কাগজের মত ওয়েষ্ট পেপার বাস্কেটে ফেলে রাখলে সে আইনের কোন দান নেই। বর্গাদার আইনের বেলায় তাই ঘটছে।

বহীমহাশয় মূল বর্গাদার আইনের ৫নং ধারার কথা বলেছেন এবং সেই ৫নং ধারার রেফারেন্স বর্তমান বিলেও আছে। এই ৫ ধারা নীতিগতভাবে ভাল কি মন্দ তা এখন বলবো না কারণ সে কথা বলার ক্ষেত্র এখন নয়। তবে সেট ধারাটিতে বর্গাদারকে জমি হতে উচ্ছেদ করার তিনটা সর্ট দেওয়া হয়েছে। আমি তার কথা বলে আমার লক্ষ্য পরিষ্কার করব। যে যে কারণে মালিক বর্গাদারকে জমি থেকে উচ্ছেদ করতে পারে তা হচ্ছে এই—

- (১) মালিক নিজে বা নিজের পরিবারের লোক দিয়ে বা মজুর দিয়ে যদি জমি চাষ করার, তাহলে বর্গাদারকে জমি হতে উচ্ছেদ করতে পারে;

[Sj. Subodh Banerjee.]

(২) যদি বর্গাদার জমি নষ্ট করে, তাহ'লে মালিক বর্গাদারকে জমি থেকে উচ্ছেদ করতে পারে; এবং

(৩) বর্গাদার যদি জমির উৎপন্ন ফসলের মালিকের প্রাপ্য ভাগ মালিককে না দেয়, তাহলে মালিক বর্গাদারকে জমি থেকে উচ্ছেদ করতে পারে। কিন্তু এনং ধারার এই প্রভিডেন্স আছে--কখনো কোন মালিক বোর্ডের অর্ডার চাড়া বর্গাদারকে জমি হতে উচ্ছেদ করতে পারবে না। তাহলে আইনের কথা হল--কোন ক্ষেত্রেই ভাগ বোর্ডের আদেশ বাতীল কোন ভাগচাষীকে জমি হতে উচ্ছেদ করা যাবে না।

তারপর ময়ীমহাপ্র বর্গাদার আইনের ১২নং ধারার কথা বলেছেন; আমি সেই ধারার কথাও বলব। সেখানে ১নং উপধারায় আছে বোর্ড উচ্ছেদের আদেশ দিলেই বর্গাদারকে উচ্ছেদ করা যাবে না, সেই উচ্ছেদের আদেশকে কালেক্টর কর্তৃক জারী করতে হবে--

that order is to be executed by the Collector.

অতঃপর বোর্ড উচ্ছেদ করবার আদেশ দিলেও মালিক নিজে জোর করে বর্গাদারকে জমি হতে উচ্ছেদ করতে পারে না যতক্ষণ না সেই আদেশ কালেক্টর কর্তৃক জারী হচ্ছে। এই হল দ্বিতীয় কথা।

তারপর হল ১২(২) ধারা। এইটি সংশোধিত হয়ে পাঁড়িয়েছে এই রকম--

"No execution could be made except during the month of Baisakh."

অতঃপর বৈশাখ কালেক্টর যদি উচ্ছেদের আদেশ জারী করেন তবেই বর্গাদারকে উচ্ছেদ করতে পারা যাবে, আগে বা পরে জারী করলে হবে না। এটা হল তৃতীয় সর্ভ। এই তিনটা সর্ভ যদি কোন মালিক লঙ্ঘন করে তাহলে সেটা হবে কোর্টের এডিক্সন, অর্থাৎ অবরুদ্ধমূলক উচ্ছেদ এবং আইনতঃ ইলিগ্যাল এডিক্সন অর্থাৎ বেআইনী উচ্ছেদ। এই বেআইনী উচ্ছেদের শাস্তি জেল, জরিমানা কিংবা উভয়ই হতে পারে--আইনে তাও বলা হয়েছে। অর্থাৎ অশ্রবণের ঘটনা হতে আবার আমি যে, ইতিবাচ্যে সেখানে ৭টি ধারার সোসালিটি ইউনিট সেক্টর ও কেডমজুর কোডারেশনের কবীরা খাঁনা সেখানে কাজ করে চলেছেন তাঁরা সংবাদ দিয়েছেন ক্যানিং, জরনগর, বগরাহাট, বলির বাজার, মধুরাপুর, কুলটি ও কাকদীপ এই

সাতটি থানার সোট বর্গাদারের প্রায় ১১০ অংক বর্গাদার জমি হতে উচ্ছেদ হয়ে গিয়েছে। এটা আমি ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে এবং এগন কবীসের রিপোর্ট থেকে জানেছি। আপনারা শুনলে অবাক হবেন, কেবলমাত্র জরনগর ও মধুরাপুর থানা থেকেই সাত হাজার দরখাস্ত--এই বেআইনী উচ্ছেদ সম্পর্কে আলিপুরের ও ডায়মণ্ডহারবারের মহকুমা হাকিমের কাছে দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ আজ পর্যন্ত এর একটারও অনুসন্ধান তাঁরা করেন নাই। জমিদার, জোতদারের দল চাষীদের যে জোর করে জমি হতে উচ্ছেদ করেছে সেটা বন্ধ করবার কোন চেষ্টা হয় নাই, বর্গাদারদের রক্ষা করবার কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই সরকারী কর্মচারীদের তরফ হতে। উপরন্তু মালিককে ও তাদের স্বার্থ রক্ষা করবার জন্য সমস্ত সরকারী মেশিনারী কামেই স্বার্থের পেছনে এসে পঁড়িয়েছে। বর্গাদারদের বিরুদ্ধে শত শত বেআইনী মাফলা দায়ের করা হয়েছে--১৪৭, ৩২০, ৩৫২, ৩৭৯, ৪২৬, ৪২৭, ৪৪৭ প্রভৃতি ধারায় প্রায় ২০ হাজার ভাগচাষীর বিরুদ্ধে ৭০০ মিথ্যা মাফলা দায়ের করা হয়েছে। অসংখ্য কৃষক ও কৃষক সংগঠককে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। ঐ সাতটি থানাতে আবার দল, সোসালিটি ইউনিট সেক্টরের ও কেডমজুর কোডারেশনের ১,২০০ কবীকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। এছাড়া আরও সাত আটশো কবীর বিরুদ্ধে এখনো গ্রেপ্তারী পরোয়ানা জুলাচ্ছে। পরশু দিন এক জয়নগর থানাতেই সাতো পাঁচশো সশস্ত্র পুলিশ গিয়েছে চাষীদের গ্রেপ্তার করবার জন্য। গ্রামে গ্রামে পুলিশ পিকট বসান হয়েছে; ভাগচাষীদের ঘরঘরার সার্চ করার নামে তচন্য করে দেওয়া হচ্ছে; কৃষক পুরুষ ও নারীদের বেপরোয়া মারধর করা হচ্ছে এমন কি কৃষক রমণীদের উপরে পান্থিক অত্যাচার করার চেষ্টা হয়েছে। বর্গাদার অমৃত শিকারীর জী চপলা শিকারী ও নগেন বগলের জী শান্তিবালায় উপর পুলিশ গত ৯ই জুলাই পান্থিক অত্যাচারের চেষ্টা করে। এই পুলিশদের সঙ্গে ছিল জমিদার দলদল বর ও নিশিকান্ত মাঝি। এ সংবাদ প্রবান-মন্ত্রীকে লিখিতভাবে জানান হয়েছে কিন্তু কিছুই হয়নি। একজন জমিদার কোডারকেও কিছু করা হয়নি অর্থাৎ হাজার হাজার বর্গাদারদের সরকার এই রকম অত্যাচার করেছে। এই সব গরীব মানুষের অপরাধ কি? তারা বলছে তারা বে-আইনীভাবে উচ্ছেদ হতে বাধ্য নয়--এই হল তাদের অপরাধ। জাই তাদের বিরুদ্ধে ১০৭ ধারার অভিযোগে গ্রেপ্তারী পরোয়ানা রয়েছে। কোডার ও জমিদারদের বিরুদ্ধে ১০৭ ধারার অভিযোগ রয়েছে, তবুও তারা



কিন্তু অভিসূক্ত হচ্ছে না, এই বুঝ শাসন স্থলবলে চালান হচ্ছে। মালিকরা জোর করে চাষীদের উচ্ছেদ করছে, আইনকে তারা এইভাবেই কদা দেখাচ্ছে। আর তাদের কিছু না করে বেরে ফেলা হচ্ছে বর্গাদারদের।

**Mr. Speaker:** How is that relevant? You are criticising the administration—you are criticising the Government for having failed to implement an Act. If there is any maladministration or misdeed of the Government which means failure to implement the law, then the proper course is to bring in a censure motion. This is not the suitable occasion to give a long lecture. Please confine yourself to the short amending Bill.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মহীদের এই অবস্থা জানা দরকার বলেই এতদূর বলাছি। তাঁদের আইনের আসল হাল কি তা তাঁরা দেখুন। তাতে যদি একটু লক্ষ্য হয় তো পশ্চিম বাংলা চাষীদের একটু ভাল হতে পারে।

**Mr. Speaker:** No, no, please confine yourself to the amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:**

সরকারী কঠোরা এইসব অফলে ১৪৪ ধারা জারী করেছেন কি কারণে? ভাগচাষ বোর্ড যেখানে বলে যে এই লোকটি বর্গাদার, সেখানে আইনতঃ উচিত সেই বর্গাদারকে জমি চাষ করতে দেওয়া। কিন্তু তা দেওয়া হচ্ছে না বরং সেই বর্গাদারের বিরুদ্ধে ১৪৪ ধারা জারী করা হচ্ছে

Restraining that *bargadar* from entering upon the land.

বর্গাদার আইন তাহলে কি অন্য করা হ'ল? বলা হয় বর্গাদারদের স্বার্থ রক্ষার জন্য এই আইন। অথচ তাদের স্বার্থ যদি রক্ষিতই না হয়, তাহলে এই আইন কি অন্য হ'ল?

**Mr. Speaker:** Please confine your speech to that. You ask for throwing out this Bill.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখন একটা উদাহরণও মহারা দেগাতে পারবেন না যেখানে জমিদার জোড়াদারদের বিরুদ্ধে ১৪৪ ধারা জারী হয়েছে। সবত কেব্রেই বর্গাদারদের বিরুদ্ধে এই ১৪৪ ধারা জারী করা হচ্ছে। বোর্ড যেখানে বলেছে জমি ভাগচাষী কর্তৃক কবিত হয়ে

সেখানে উচিত মালিককে জমিতে উঠতে বা দেওয়া। অথচ বর্গাদারকে বলা হচ্ছে জমি জমিতে উঠতে পারবে না। তাদের এভাবে বাধা দেওয়া কি বেআইনী না? যদি বর্গাদার ও মালিক উভয়কেই জমিতে উঠতে বাধা করা হত তাহলে তবুও বলায় কিছু ছিল। কিন্তু কেবল বর্গাদারদের জমিতে উঠতে বাধা দেওয়া হচ্ছে। বর্গাদার আইন থাকা সত্ত্বেও এই ধরনের বেআইনী কাজ চলেছে। বর্গাদার জবরদস্তিভূলক উচ্ছেদের জন্য মালিকের বিরুদ্ধে থানায় ডায়েরী করতে যাচ্ছে, থানা তা নিচ্ছে না। আমি প্রশাসনমন্ত্রীকে এ বিষয়ে চিঠি লিখেছি নাও দিয়ে। কিন্তু কিছুই হয়নি। যথুরাপুর থানার দারোগা এবং জমাদার, জরনগর থানার ও-সি আমার কাছে স্বীকার করেছেন যে, জবরদস্তিভূলক উচ্ছেদকে কগনিজেশন অফেন্স বলে তাঁরা ধরতে পারেন না

[4-10—4-20 p.m.]

কারণ বর্গাদার অভিমানসএর কোন কপি তাঁদের কাছে যায়নি, সুতরাং কগনিজেন্স নিতে তাঁরা পারেন না —এই হল পুলিশের বৃত্তি। এই ঘটনা আমি রিপোর্ট করেছিলাম এস, ডি, ওর কাছে, ২৪-পরগণা জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে—

(The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA Roy :

বলেইছি ত এ জিনিষটা ডুমুরাজ মন্ডীর কাছে দিয়েছি।) তবুও কিছু হয়নি। তাহলে এ কি রকম আইন? পুলিশকে জানানো হচ্ছে না কেন? যেখানে পুলিশ অধিশার যাচ্ছে অনুসন্ধান করতে সেখানে বর্গাদার সাক্ষী দিয়ে সে বর্গাদার তা প্রমাণ করলেও পুলিশ রিপোর্ট দিচ্ছে—হি ইজ এ বোজমুর। বতুক্ষেত্রে পুলিশের সামনে মালিক জোর করে মজুর কবনিয়ং লিবিয় নিয়েছে ভাগচাষীর কাছ হতে। পুলিশ মালিককে শাস্তি দেবার বদলে তাকে সাহায্য করছে।

(At this stage the red light was lit.)

আরো পাঁচ মিনিট সময় দিতে হবে।

**Mr. Speaker:** You have spoken for 10 minutes and all along you have been irrelevant. You are repeatedly speaking irrelevant. You should have confined yourself to the amending section. But you are speaking of the implementation of the Act and so on.

**Sj. Subodh Banerjee:**

তাহলে বলে দিন কি বলতে হবে। আমি তাই বলি

**Mr. Speaker:** I am sorry to say that your whole speech has been absolutely irrelevant. Not for a single moment you have spoken relevant.

### SJ. Subodh Banerjee:

কি করব? যা এতক্ষণ বললাম তা না বলে উপায় নেই বলেই বললাম। কিছু বাজে বলিনি। শুনুন ভাল কোরে। এসব অত্যন্ত দরকারী কথা।

I am not speaking on the merit of the main Act. I am speaking of the refusal of the Police Officers and S. D. O.'s to take cognisance of the forcible eviction of *bargadars* by the owners from lands as an offence punishable under the present Bill.

কগনিজেন্স অফেন্স এ সাজা দেবার কথা; কিন্তু সাজা দেওয়া হচ্ছে না। তাই বলছি মহীরা এই আইন আদতে চালু করতে চান না; “কগনিজেন্স” বলছেন কিন্তু তা নিচ্ছেন না। মহীমহাশয় বলছেন যে, তিনি বর্গাদারদের জন্যই এই আইন করতে যাচ্ছেন। একটা উদাহরণ দেই; তাহলেই বুঝবেন কাদের জন্য আইন হচ্ছে। বগরাহাট খানার কানি-পুকুরে জোতদার লঙ্ঘন বা বর্গাদারদের উচ্ছেদ করলে মালিকদের সাজা দেওয়া হল না, আর যে কয়জন লোক আমাকে ডেকে জনসভা করে বর্গাদার আইনে কি আছে তা জানাব ব্যবস্থা করেছিল তাদের হল শাস্তি ১০৭ ধারায়। জোতদাররা বশুক নিয়ে বর্গাদারদের ভয় দেখাচ্ছে এবং বলে বেড়াচ্ছে “যদি এইসব করিস তাহলে গুলি কোরে মারব।” তবুও কোন সাজা তার জন্য জোতদারদের হয়নি। সর্বশেষে বর্গাদারদের বিরুদ্ধে পুলিশের চার্জটা শুনুন।

আমরা বর্গাদার আইনের বিভিন্ন ধারাবলির অর্থ চাষীদের বুঝিয়ে বলেছি। আইন বলছে জবরদস্তি-মূলক উচ্ছেদ শাস্তিযোগ্য অপরাধ, কিন্তু আমরা যখন তা বলতে গেলাম তখন আমাদের বিরুদ্ধে, শাস্তি ভঙ্গের অভিযোগ এল, আমাদের ১,২০০ লোককে গ্রেপ্তার করা হল, চার্জগুলি শুনুন—

They had been carrying on systematic *tebhaga* and anti-eviction propaganda.

একি অপরাধ? আমি যদি চাষীদের বলে থাকি উচ্ছেদ হোয়ো না; বৈশাখ মাস হরে গেছে তোমাদের কেউ উচ্ছেদ করতে পারবে না, তাহলে আমি কি অপরাধ করলাম? আমি না বলছি, আমি তাই বলছি। তবে ১০৭ ধারার ১,২০০ লোক গ্রেপ্তার করা হল কেন!

### মিডীর চার্জ শুনুন—

They had asked *khetmajoors* to charge Rs. 3-5 as the daily wage of *bhagchasis* and *khetmajoors*.

ভাগচাষীদের কোন মজুরী হতে পারে না। আমরা নাকি মজুরদের তিন টাকা চার আনা রোজ হিসাবে ধার্য্য করতে বলেছি। যদি বলেই থাকি তাহলে সেটা কি অপরাধ? আমাদের দলকে, কৃষকদের সংগঠনকে কি করে শেষ করা যায় তার জন্যই কি এই সব কাজ হচ্ছে? যে কথা মহীমহাশয় এই বিলের স্টেটমেন্টস অফ অবজেক্টস এও রিফ্রেন্স এ বলেছেন, সেই কথাই যদি তাঁদের কণামাত্র শ্রদ্ধা থাকত তাহলে এই আইনে এমন কিছু ধারা দেওয়া হত যাতে যে সমস্ত গভর্নমেন্ট অফিসার এসব বেআইনী কাজ করছে, এবং ইচ্ছা করে এই আইনকে পদদলিত করছে তাদের শাস্তি দেওয়া যেত।

আমি মহীমহাশয়কে বলি, “আপনি গিয়ে অনুসন্ধান করুন, বা আপনার বিভাগের সেক্রেটারী বা স্পেশাল অফিসার এবং কংগ্রেস তরফের এম, এল, এদের এক দল আপনি স্তম্ভরন পাঠান। আমি হাজার হাজার ঘটনার পূন্য দেখে যে ঘটনার কথা আগে বলেছি। সরকারকে আমি আমার এই চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করতে আশ্বাস করি। তা যদি না করেন এবং শাস্তি দেবার ব্যবস্থাও যদি না করেন, তাহলে কেন এই আইন? এই বর্গাদার আইনকে বানচাল করবার জন্য যে কর্মচারীরা চেষ্টা করছে তাদের সাজা দেবার পুলিশ পিকট ও মিথ্যা সাক্ষ্য তুলে নেবার, বৃত্ত কৃষকদের ছেড়ে দেবার এবং বর্গাদার আইনকে কার্য্যকরী ভাবে চালু করবার দাবী আমি করছি।

### Dr. Narayan Chandra Ray:

স্যার, কোন বিল ডিসকাস করবার সময় “হ্যাঁ আইন আইট অক অর্ডার” যদি আমি “ইমপ্লিমেন্টেশন অক দি হ্যাট” কোন আলোচনা করি?

**Mr. Speaker:** You can refer to the implementation of the purpose of the amending section. If the amending section is such that proper implementation cannot be made you can raise that point and you will certainly be in order to say so.

**SJ. Sudhir Chandra Rai Chau-dhuri:** Sir, if the object of the Bill is to afford protection to the *bhagchasis* or to restore possession to them that they have lost we feel

that the amending Bill has utterly failed in its purposes. To deal with this Bill—this amending Bill—one has to look into the facts as to why and how these provisions have become necessary. It was the Government who brought about the *bhag chasis* to this utter helpless position and it is idle on their part now to pretend that they were going to do something for them. In our view it was done deliberately. They are being hood-winked as if they were having some relief under this amending Bill. It came in connection with the promulgation of the West Bengal Estates Acquisition Act. In the definition of intermediaries the Government excluded the *raiyats* who held a large amount of land—a large quantity of land. We from this side of the House complained as to why the *raiyats* should be excluded from the definition of the intermediaries. An official amendment was brought in in course of that Bill which is now section 50 of the West Bengal Estates Acquisition Act, 1953. In that section it was provided, Sir, that any persons who held lands which they cultivate by *bargadars* they should be included within the definition of intermediaries. This gave the *raiyats*—the *jotedars*—a positive inducement to let down the *bargadars* for all time to come. It was the Government by its thoughtless act has brought this misery upon the *bargadars* of Bengal. Now to come out of this definition these *raiyats* must show that they do not cultivate by *bargadars* and for that purpose they wrongfully ousted the *bargadars* and the Government without taking any serious step to rectify the mischief that has been brought upon by them has come forward with certain feeble amendments which in our view will not at all help the *bargadars*, but on the contrary they will add insult to the injury they have already suffered.

[4.20—4.30 p.m.]

Sir, in this amending Bill the Government has provided law under which a *bargadar* who had

been wrongfully ousted, whose cultivation has been wrongfully terminated can go to a court or to a Magistrate. Sir, the expenses and the trouble of a poor *bargadar* in fighting out a case against a rich *raiyat* can be easily imagined. Not only that, Sir, he will have to go to a higher court after the Magistrate finally decides. The *raiyat* will have a right to appeal to the District Judge, as I could know that from the forecast of an amendment that has been brought forward by Mr. Deben Dey, the Government Chief Whip, and I am sure that that would be taken as accepted by the Hon'ble Minister here. So, after depriving the *bargadar* of his rights under a thoughtless legislation you now drive him to courts of law to take a decision on his poor fate! Is that proper? Is that fair? Is that worthy of a Government who call themselves popular? No, Sir. It is not their intention to come to the rescue of these people. But it is their idea to victimise them permanently. Sir, Government should have taken up the cause of these poor *bargadars*; they should have provided for the cost of litigation of these poor *bargadars*; they should have set up a machinery to first find out who were the victims; if their cause was right and if the Government officials thought that their cause was right, it was incumbent on the Government to take up their cause and to fight against the rich *raiyats*. But they have not done anything like that. They have left these poor people to the mercy of the court, and these people themselves have to provide for the cost and expenses of the witnesses and other things. It is an absurd legislation, if I am permitted to say so. Now, there is no provision for compensation. In the original Act we find that if under the provisions of section 5 a *bargadar* is ousted or his cultivation terminated and if it is found that within a given time the *raiyat* who terminated his cultivation is not himself cultivating, either by himself or by his men, the *bargadars* are entitled to restoration. In

[Sj. Sudhir Chandra Rai Chauduri.]

1953 an amending Act was brought to provide for compensation of that *bargadar*. But what do we find here? If the *bargadar* is wrongfully ousted—it must have happened in a number of cases, otherwise there was no necessity for bringing forward an amending Bill—assuming that has happened, assuming he has been ousted, he will take two or three years to fight out his case, and when he establishes his title there is no compensation for him excepting that, if at that particular time there was a growing crop from the land, he will be entitled to that crop on payment of the expenses. But what about the compensation that he would be ordinarily entitled to for the period he was kept out of cultivation in respect of that land? There is no provision here. It is quite unsympathetic so far as the *bargadars* are concerned. It has been framed with a mind which has no sympathy for *bargadars*. Sir, once you take a reactionary step, I know it is very difficult to retrace it. But at least we expected from the Congress Benches, at least we expected from the Minister-in-charge that he would take some trouble to realise the pains, the agonies and the miseries of the *bargadars* and do them a little justice.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার সমান্য একটা জিনিষ জিজ্ঞাসা করবার আছে—

“where the owner of any land whether before or after the commencement of the West Bengal *Bargadars* (Amendment) Act”

এই before যে আছে এটা কতদিন থেকে before?

**Mr. Speaker:**

আপনি পরে বলবেন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় শ্রীকারবহাশর, এই যে বিল এসেছে—মংশোধনী বিল এসেছে—এর উদ্দেশ্য সম্পর্কে বলা হয়েছে, যে সমস্ত ভাগচাষীরা উচ্ছেদ হয়ে গেছে তাদের আবার জমি ফেরৎ দেওয়া হবে। এবং যারা উচ্ছেদ করেছে তাদের শাস্তিবিধান করা হবে। কিন্তু আপনাদের দৃষ্টিতে যখন আসে গত বাজেট অধিবেশনের

সময় আমরা এই সম্পর্কে প্রতিবাদে বলেছিলাম বাংলা দেশের লক্ষ লক্ষ চাষী উচ্ছেদের মুখে এসে পড়েছে—বিশেষকরে এই এষ্টেট একইজিসন্স বিল হওয়ার পরে এবং বিশেষ করে সেক্টরেন্ট হওয়ার জন্য। হাজার হাজার ভাগচাষীকে জমি থেকে উচ্ছেদের চেষ্টা চলছে। তখন আমরা মাননীয় মহানায়ককে বলেছিলাম যে—

“Promulgation of any ordinance cannot help the *bargadars* at all because the law is here and the *bargadars* have got to abide by it”.

অর্থাৎ তখন অভিনাশ এবং প্রয়োজনীয়তা আদৌ স্বীকার করেননি। ৯ই মার্চ তারিখে আমরা একথা বলেছিলাম আর অভিনাশ তারা কবলেন ৯ই জুন অর্থাৎ ২৬শে জ্যৈষ্ঠতে—প্রায় আড়াই মাস-তিন মাস পরে তারা এই অভিনাশ করলেন। যখন বাংলা দেশের অসংখ্য ভাগচাষী—৩০ লক্ষ ভাগচাষী—বিপদে পড়েছিল, যখন তাদের হাত থেকে অধিকাংশ জমি চলে গেল তখন এই অভিনাশ পাশ করলেন। এবং এই অভিনাশ পাশ সহজে করেননি। নানা দরখাস্ত করে, কেস করে, ফৌজদারী করে, নানাভাবে তাদের দুষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছিল। তারপর যে অভিনাশ তারা করলেন তার মধ্যে যে সমস্ত প্রভিসন্স আছে সেই সমস্ত প্রভিসন্স তাও যথেষ্ট নয় সমস্ত ভাগচাষীদের জমি ফেরৎ দেওয়ায় পক্ষে। তারা যে সমস্ত প্রভিসন্স করলেন তাতে কিছু ভাগচাষী জমি ফেরৎ পেতে পারবে কিন্তু যদি তারা মনে রাখতেন যে কি ধরণে কত কায়দায় এবং প্রচোচনার ফলে কত উচ্ছেদ হয়ে গেছে এবং নানাভাবে বিপদের মধ্যে এসে তারা পড়েছে তাহলে এই অভিনাশের মধ্যে আরও অনেক ধারা সংযোজিত করা উচিত ছিল। যে কারণে বেশীর ভাগ লোক উচ্ছেদ হয়ে গেছে তার একটা কারণ হচ্ছে কাটুজ কাগজে কবুলিয়ত করে—যে সম্পর্কে স্ববোধবাবু বলেছেন—একটা বিরাট অংশকে উচ্ছেদ করা হয়েছে। এই আইনের মধ্যে যখন জোতদার এবং জমিদাররা দেখল যে চাষীরা নিজেদেরকে ভাগচাষী প্রমাণ করতে দেয় তাহলে তাদের উচ্ছেদ করা সম্ভব নয়, তখন তারা করলেন কি দুপারসার একটা কাটুজ কাগজে একটু ডেলকালির টিপসই নিয়ে লিখিয়ে নিলেন একটা ডিড যাতে রইল লেখা—জোতদারদের হাল লাঙ্গল বলম দিয়ে চাষ করছে—এরা ভাগচাষী নয়, এরা হচ্ছেন দিনমজুর অর্থাৎ এক কলমের খোঁচার বাংলা দেশের ৩০ লক্ষ ভাগচাষী, যারা দীর্ঘদিন ধরে ভাগচাষ করে এসেছে তারা রাজস্ব

দিনবন্ধন হয়ে গেল—দু'পয়সার কাটজ কাগজের সাহায্যে। এবং এইভাবে হাজার হাজার চাষী উচ্ছেদ হয়ে গেল। তার জন্য এই বিলে কি ধারা আছে? সভাপাল মহাশয়, আপনি দেখবেন এই যে নানারকম বাধা-বাধকতার মধ্যে ফেলে এই চাষীদের উচ্ছেদ করা হচ্ছে তাদের জমি কেনং দেওয়ার জন্য এই বিলের মধ্যে কোন ধারা সংযোজিত হয়নি। এই বিলে আছে চাষী এক বছর ভাগচাষ করেছে এটা যদি প্রমাণিত হয় তাহলেই একমাত্র জমি কেনং পাবে।

[4-30—4-40 p.m.]

তারপর আরো নতুন নতুন কায়দা করা হচ্ছে। চাষীদের উপর এমনভাবে চাপ দেওয়া হচ্ছে যে যদি তারা মজুর হতে স্বীকার না করে তাহলে তাদের অভাবের সময়, দু'ভিকের সময় কোনরকম সাহায্য দেওয়া হবে না। এইভাবে লক্ষ লক্ষ চাষীকে উচ্ছেদ করা হচ্ছে। তাদের প্রটেকশনএবং জন্য, তাদের জমি ফিরিয়ে দেবার কোন প্রভিসন্ এই আইনের মধ্যে নেই। এবং তাদের দাবী থাকে সমস্ত অনেক জায়গায় মালিক জোর করে তাদের উচ্ছেদ করে দিচ্ছে। আমাদের কাছে রিপোর্ট আছে যে অনেক কংগ্রেসের বড় বড় নেতা, এমনকি এম, এল, এ, ও কেন্দ্রীয় সরকারের মহান পর্গাস্ত এই উচ্ছেদ করছে এবং এট উচ্ছেদ বন্ধ করবার জন্য কোন চেষ্টা করছেন না। এইরকমভাবে হাজার হাজার লোক উচ্ছেদ হয়ে যাচ্ছে তার কোন ব্যবস্থা করা হচ্ছে না। তারপর দেখা যাচ্ছে অনেক জায়গায় চাষীকে যখন আইনের মধ্যে দিয়ে উচ্ছেদ করা যাচ্ছেনা, যখন চাষী প্রমাণ করে দিচ্ছে যে অন্যায়ভাবে তাকে উচ্ছেদ করা হচ্ছে তখন সেই জোতদার জমিদার তাদের বিরুদ্ধে নানা মামলা বকর্দমা করছে; ১০৭ ধারা, ১৪৪ ধারা, ১৮২ ধারা, এইরকম নানা কেসএ চাষীকে ভড়িয়ে দেওয়া হচ্ছে।

(At this stage the blue light was lit.)

আমাকে একটু সময় দিতে হবে।

**Mr. Speaker:**

আপনাদের পাঠ লিভার টাইম র্যালট করে দিয়েছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

আমাকে আর ১৫ মিনিট টাইম দেন।

**Mr. Speaker:**

তা কি করে হবে, আপনাদের পাঠ থেকে বহু লোক বলবেন, আমার সময়ও বেশী নেবেন, you cannot have both privileges:

**Sj. Nagendra Dalui:**

আমার সময়টাও শুক দিয়ে দিন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমরা ম্যানেজ করে নেবো, গিভ্ হিব টাইম।

**Mr. Speaker:**

আচ্ছা বলন কিন্তু টাইম আপনানাই ঠিক করে দিয়েছিলেন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

তারপর হ'ল এই যে এই ধরনের হাজার হাজার চাষী উচ্ছেদ হয়ে গেল কিন্তু তাদের রক্ষা করার কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নেই। তারপর এই অডিনান্স পাস হয়ে গেলে ও এই অডিনান্স কার্যকরী হলে মালিকপক্ষ একে নানাভাবে অমান্য করে চাষীকে উচ্ছেদ করতে লাগলো এই সম্পর্কে বহী মহাশয়কে জানান হয়েচে, দরখাস্ত করে জানান হয়েচে, নানাভাবে জানান হয়েছে কিন্তু তাঁরা এটা বন্ধ করবার কোন ব্যবস্থাই অবলম্বন করেননি। তারপর আমি পূর্বেই বলেছি যে এই অডিনান্সএর মধ্যে কোর্ট ফি সম্পর্কে আপনারা সুনীতিভাবে কিছু বলেননি। যখন বর্ডমানের ম্যাজিস্ট্রেট বলছেন যে কোর্ট ফি চার্জ করবেন না তখন বেদিনীপুরের ম্যাজিস্ট্রেট বলছেন যে কোর্ট ফি দিতে হবে। এইভাবে চাষীদেরপক্ষে জমি ফিরে পাবার আর কোন আশা থাকছে না। তিনি মাত্র ১১ তারিখে সার্কুলার দিয়েছেন যে কোর্ট ফি লাগবেনা, প্রুসেস ফি লাগবেনা। ৯ই জুন তিনি অডিনান্স জারী করেছেন আর এই ১১ তারিখে সার্কুলার দিলেন যে কোর্ট ফি লাগবেনা, প্রুসেস ফি লাগবেনা, কিন্তু এই সময়ের মধ্যে কোর্ট ফিরে অভাবে হাজার হাজার চাষী উচ্ছেদ হয়ে গেল তাদের কোন ব্যবস্থা করতে পারেননি। তারপর এই কেসগুলি তাড়াতাড়ি কয়লা করবার জন্য যে ব্যবস্থা করেছেন তাতে তাঁরা এর ভার এস, ডি, ও,র হাতে দিয়েছেন।

**Mr. Speaker:**

আপনার ম্যানেজমেন্ট সম্বন্ধে বলুন, ইমপ্লিমেন্টেশন অফ দি ওল্ড ম্যাট বলছেন কেন?

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

বর্গাদার অডিনান্স যেভাবে কার্যকরী করা হয়েছে সেই জন্য একথা বলছি, ম্যাট ইজ ইন কোর্প নাট সুভাষা আমি ইমপ্লিমেন্টেট বলছি। এখানে বিচারের ভার এস, ডি, ও,র হাতে কেলে দেওয়া হয়েছে এবং কয়েকশত কেস হয়েছে এবং প্রায় প্রত্যেক জায়গায় বর্গাদারদের পাট নত থেকে হাজার

[Sj. Kanai Lal Bhowmick.]

কেন্স হবে। সেখানকার এস, ডি, ও, বলেছেন যে এটা আমাদের পক্ষে সম্ভবপর নয়। এখানে যে বলা হয়েছে যে ২১ দিনের মধ্যে কেন্সএর কমপ্লাই হবে, তাঁরা বলেছেন ১ মাস ২ মাসেও হবে কিনা সন্দেহ। সেমিক দিয়েও চাষীর জমি ফিরে পাওয়ার অসুবিধা হচ্ছে। তারপর এই আইনের মধ্যে একটা মারাত্মক ধারা হচ্ছে যে চাষীকে কম্পেনসেশন দিতে হবে। তিন ধারায় বলা হয়েছে যে চাষী যদি জমি ফিরে পায় তবে তাকে চাষের খরচ দিতে হবে। এই আইনের মধ্যে কি যুক্তি আছে, বুঝতে পারিনা। এই আইনের অন্ডারস্ট্যান্ডিং এও রিজেনসএ বলা হয়েছে যে চাষীকে প্রুটেক্ট করা হবে এবং চাষীকে জমি ফিরিয়ে দেওয়া হবে। যখন জানলেন যে চাষীকে অন্যায়ভাবে উচ্ছেদ করা হয়েছে, প্রমাণ হয়ে গেল যে মালিকের দোষ অথচ মালিকের অপরাধের জন্যে চাষীকে ক্ষতিপূরণ দিতে হবে, যে অপরাধ করছে বা বাংলা দেশের চাষীদের সর্বনাশ করেছে, তাদেরই আবার ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা করছেন। তাহাড়া এই যে আইন করেছেন, এই বর্গাদার ম্যান্ট্রের ৫(২) ধারা যা আছে তার আশ্রয় সম্পূর্ণ বিরোধীতা করি। যে চাষী আজ আনাহারে আছে, যার ঘরে ধান নেই, সেই চাষীকে যদি আজ ১৫২০১২৫০ টাকা করে বিয়া প্রতি খরচ দিতে হয় তাহ'লে তার আর জমি ফিরে পাবার কোন সম্ভাবনা নেই। তার থেকে সোজা বলেন যে চাষী জমি পাবেনা। আপনারা যা করছেন তাতে চাষী উচ্ছেদ হয়ে যাবে এবং যারা চাষী ছিল তারা বেকার হয়ে যাবে যদি তাদের কম্পেনসেশন দিয়ে জমি দিতে হয়।

(At this stage the red light was lit.)

**Mr. Speaker:**

আপনি শেষ করুন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

স্যার, আমাদের যদি বলতে না দেন তাহলে ভো বুজিল।

**Mr. Speaker:** I am always accommodating :

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

স্যার, একটু সময় দিচ্ছেন না।

**Mr. Speaker:** I am always giving you.

**Sj. Biren Banerjee:**

স্পীকার মহাশয়, আমি বলতে চাই যে, এই বিল দেবার সময় আমি বলেছিলাম যে আমাদের প্রথম

দুইজন স্পীকার ইলাবরেটলি বলবে, তাদের অন্তত ২০ মিনিট করে সময় দিতে হবে এবং আর সকলে তাদের এক্সপিরিয়েন্স সম্বন্ধে বলবেন, আপনি বিগ লিষ্ট দেবে একটু বিচলিত হয়েছিলেন কিন্তু সে কথা আমি তখন বলেছিলাম।

**Mr. Speaker:** You cannot have it that way. Already he has spoken for 14 minutes. Your party will never keep to time and arrangement with Speaker.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি এর প্রতিবাদ না করে পারি না। আপনি আপনার পুসিভিটিস দেখুন যে আমরা কত মিনিট এক্সেস নিয়েছি।

**Mr. Speaker:** I have got to conduct the proceedings according to the rules. I cannot create a precedent. On one amending Bill one party of 29 members are putting up 16 speakers. They are doing injustice to other speakers. I have to regulate the proceedings according to procedure. You mean to say that every one of this House will be entitled to speak?

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

টাইম যা ম্যান্ট্র করা হয়েছে তার মধ্যে যদি ১৬ জন থাকে তাতে আপনার আপত্তি কি?

**Mr. Speaker:**

সেখানে কতকগুলি প্রপার কলস আছে।

Every member of this House cannot speak. There is a certain method to regulate the speeches of 238 members.

[4-40—4-50 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

যে টাইম ম্যান্ট্র করে দেওয়া হয়েছে, এর মধ্যেই আমরা ভাগ করে নিয়েছি।

**Mr. Speaker:**

উনি ১৫ মিনিটের বেশী বলেছেন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

এই বিল যখন আনা হয়েছে, তখন এ সম্পর্কে আমাদের অনেক কিছু বলবার আছে। আপনার কাছে আমার অনুরোধ ওকে আর একটু সময় দিন।

**Mr. Speaker:** Let him go on.

### 8j. Kanai Lal Bhowmick:

আমি যে কথা বলতে চাই সেটা হচ্ছে—এই আইনের দ্বারা চাষী ও বর্গাদারদের স্বার্থ সম্পূর্ণভাবে রক্ষিত হচ্ছে না। এই বিলেতে যে একটা প্রতিশ্রুতি করা হয়েছে তার দ্বারা সম্পূর্ণভাবে বর্গাদার আইনের উদ্দেশ্য ব্যর্থ হচ্ছে। এর ফলে চাষীর জমি পাওয়ার বদলে, যাতে চাষী আরও এজিটেড হয়, জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে যায়, তারই ব্যবস্থা করা হয়েছে—কিভাবে সেখান—যখনই বলা হ'ল চাষীকে ক্ষতিপূরণ দিতে হবে তখনই, যে সমস্ত জোতদার বা ভমিদার পূর্বে সহজে তাদের উচ্ছেদ করতে পারছিল না তারা এখন স্বাভাবিকভাবে জোর করে চাষীদের উচ্ছেদ করে দিতে পারবে। কারণ সে ভাবে আমি এটা করলে ন্যায় ক্ষতিপূরণ পাবো; এবং বহু চাষীও যখন সেই ক্ষতিপূরণের টাকা দিতে পারবে না তখন তাকে তার জমি থেকে উচ্ছেদ করা বেশ ভালভাবেই সাধিত হয়ে যাবে। সুতরাং যে বিল এখানে উপস্থাপিত করা হয়েছে তাথেকে যদি এই প্রতিশ্রুতিটা তুলে না দেওয়া যায়, বা সংশোধন না করেন তাহলে বিলের প্রকৃত উদ্দেশ্য সাধিত হবেনা। সেই জন্য সত্যিই যদি চাষীকে রক্ষা করতে হয় তাহলে এই বিলকে কার্যকরী করতে হবে। ২১ দিনের মধ্যে যাতে সমস্ত বিচার শেষ হয় তার ব্যবস্থা করতে হবে এবং এই প্রতিশ্রুতিটা সম্পূর্ণভাবে বদল করে দিতে হবে, তা না হলে এই বিলের আসল উদ্দেশ্য সম্পূর্ণভাবে ব্যর্থ হবে।

**Mr. Speaker:** You have spoken for full 20 minutes.

### 8j. Kumar Chandra Jana:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি এই অভিনন্দন সন্থে যে করেকটা প্রতিশ্রুতি করা হয়েছে সে সন্থে দু-একটা কথা বলতে চাই। আমার শ্রুতের নেতা আইন সন্থে পরিচকার করে বলেছেন—সে কথা আমি পুনরায় উল্লেখ করবো না। আমি শুধু এই কথা বলতে চাইছি—বর্তমানে আমাদের দেশে বরাদ্দ ঠাণ্ডাটো এত নিচু হয়ে গিয়েছে এবং সেদিকে লক্ষ না করে এই ধরনের আইন করা ঠিক নয়। তখনই আমরা অভিনন্দন করতে বলেছিলাম। উনি বলেছেন যে আইন করা হয়েছে তারপর আর কোন অভিনন্দন এর প্রকার হবে না। দেশে লোকের বরাদ্দ ঠাণ্ডাটো যে নিচু হয়ে গিয়েছে সেটা তাঁরা স্বীকার করে গিয়েছেন। সুতরাং আমার ভিজান্স সেখানে কি এই আইনে কুলাবে? স্বীকার মহোদয়, আপনার বাধ্যবে বরী মহাশয়কে বলছি এই আইনের দ্বারা উচ্ছেদকে যে রক্ষা করতে বলেছেন, কিন্তু আমার বক্তে এই উচ্ছেদ

আরও বেড়ে যাবে। আমি পাড়ারায় বহু বকল হয়ে দেখে এসেছি, সেখানে চাষী খান কইবার জন্য কেলেছে, ভিন চাষ গিয়েছে এবং আবার কইতে বাবে সেই সময় জমির মালিক বা জোতদার আর দু-এক গজ জমি নিজেরা করে দিয়ে কোর্টে গিয়ে হাজির হ'ল তার কারণ আজ দেশে লোকের বরাদ্দ ঠাণ্ডাটো নিচু হয়ে গিয়েছে এবং কোর্টও দিনকে রাত করতে পারে এই হয়েছে অবস্থা। কাজেই এই আইনের দ্বারা গরীব লোকের আরও সর্বনাশ করতে যাচ্ছেন।

এই আইনে যে প্রতিশ্রুতি করা হয়েছে তাতে দেখা-যাচ্ছে অনেক ঝাঁক রয়েছে। যদি কারও কিছু ঠাণ্ডাঃ রূপ থাকে তাহলে তার বিচার করবে কে? যাদের পয়সা বেশী আছে তাইই জোর করে শ্রমণ করবার চেষ্টা করবে যে তাদের লোক চাষ করেছে, কিন্তু খুব গরীব চাষী যে সত্যি তিনবার চাষ করেছে তার কোন স্বস্তি থাকবে না; এবং সে মহাজনকে টাকা দিতে পারেনি বলে তার বিরুদ্ধে যে মামলা আনা হবে তাতে সে একেবারে শেষ হয়ে যাবে। কাজেই বর্তমান আইনে কুলাবে না—যে উচ্ছেদকে রক্ষা করতে যাচ্ছেন সেই উচ্ছেদ আরও বেড়ে যাবে; মোহাই আপনার, এথেকে নিরস্ত হন, এগুলি একটু চিন্তা করুন, ভাবুন। যদি মনে করেন যে এই অভিনন্দন করে উচ্ছেদকে বন্ধ করবেন তাহলে মন্ত বড় ভুল করছেন। তারপর এই (২) নম্বরে আমি বলছি ম্যাজিস্ট্রেট বা এস, ডি, ও,র নিচে যাঁরা আছেন সেখানে খুব বাড়বার কি চমৎকার ব্যবস্থা হয়েছে। দারগাকে ভার দেওয়া হবে উদ্ভবের। সেই দারগা বড় লোকের বাড়ীতে তলন্ত করতে গিয়ে উঠলো, পোট ভোরে খেল, তারপর বড় লোকেরপক্ষে ব্যবস্থা করে দিয়ে এলেন। কিন্তু সেই দারগা যখন গরীব চাষীর বাড়ী যায় তখন তার জন্য অনারকর ব্যবস্থা হয়। অর্থাৎ দারগা চাষীকে বলে “তুই বোকা, কিছু জানিস না, আইন তুই ভুল করেচিস, ইত্যাদি, চল ধানান্তে। সুতরাং আমি মাননীয় মহীমহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি এ বিষয় একটু চিন্তা করে সেখান, —এই রকমভাবে না করে, লোকের বরাদ্দ ঠাণ্ডাটোএর দিকে লক্ষ করে কিছু করলে ভাল হত। এই আইন পাশ হলেও কখনও কাজে লাগবে না। সেইজন্য আমি জোর করে বলছি এই অভিনন্দন বা আইনে কিছুতেই কুলাবে না। (Janab A. M. A. ZAMAN: কিসে কুলাবে, তাহ'লে কি করতে হবে কলুন?) হী, সেই কথাই বলতে বাঁড়িয়েছি—একটু বৈধা বকল, নিশ্চয়ই বলবো।

আমি যেটা স্বচক্ষে দেখেছি গ্রামে গ্রামে ঘুরে তাই বলছি, এবং প্রত্যেক দারগা থেকে চিঠি এসেছে।

[Sj. Kumar Chandra Jana.]

আমি ময়ূরহাশয়কে জানিয়েছি যে গ্রামের ভিতর এইরকম সব ঘটনা ঘটেছে, কিন্তু তার কোন প্রতিকার হয়নি।

তারপর আমার তৃতীয় কথা হচ্ছে—ঐ যে বোর্ড সেই সম্পর্কে। এ সম্পর্কে বহুবার আলোচনা হয়েছে এবং প্রশ্ন তোলা হয়েছে। এই বোর্ডের উদ্দেশ্য খানিকটা বেকার সমস্যা সমাধান ও সেখানে একটা দালালী সৃষ্টি করা, সেখানে যুগ বেকার চরম ব্যবস্থা হয়েছে। দোহাই আপনার, এটাকে বন্ধ করুন। সেই বোর্ডের যেকোনো গভর্নমেন্টের কর্তারা নমিনেশন দেবে, সুতরাং সেখানকার সার্কেল অফিসার, সাব-ডিভিসনাল ম্যাজিস্ট্রেট তাঁরা বোর্ডের যেকোনো কথায় উঠবে বসবে, তারা ভাববে আমাকে যদি কংগ্রেসের বিরুদ্ধে যেতে হয় তাহলে আমার ডিপ্রেডেন্স হবে। (এ ভয়েস ক্রম কংগ্রেস বন্ধ : কোথায় এমন হয়েছে, সেখান দেখি ?) হ্যাঁ, আমি গ্রামে ঘুরে ঘুরে চোখের সামনে দেখে এসেছি। আপনি কখনও গ্রামের ভিতর আননি, পশ্চিম বাংলার গ্রামের কথা কি জানবেন? মেদিনীপুর জেলায় হাজার হাজার দূরবর্তী গ্রাম ঘুরে দেখে এসেছি এবং আমার নিজের এক্সপিরিয়েন্স থেকেই বলছি।

**Mr. Speaker:**

আচ্ছা, আপনি বলে যান।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

ওকে ঠেকান, স্যার। মাননীয় ময়ূরহাশয় পূর্বে আমার একটা প্রশ্নের জবাব দিয়েছিলেন সেটা অস্বস্তি জবাব। (প্রশ্ন ও চীৎকার ক্রম গভর্নমেন্ট সাইড।) চীৎকার করবেন না, সব জানান হবে। বীর-বির হয়ে শুনুন, জ্ঞান হবে। এই কনসিলিয়েন্স বোর্ডের যে ব্যাপার সেইটা এখন বলছি।

**Mr. Speaker:**

আপনি কনসিলিয়েন্স বোর্ড স ডে ত কোন ব্যাবেণ্ড-বেন্ট আনেন নি।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

আজ্ঞে না, কিন্তু এর বিচার করবে কে? সেই কনসিলিয়েন্স বোর্ডই শু। সুতরাং আমাকে সেই কনসিলিয়েন্স বোর্ডের কথা বলতে হচ্ছে। সেই বোর্ড করেছে কারা? ম্যাজিস্ট্রেটস। সেখানকার স্থানীয় লোকের দ্বারা নির্ধারিত ইউনিয়ন বোর্ড-এর কর্তাদের সম্মতি নিয়ে গঠিত করবেন না। করবেন কংগ্রেস কর্তাদের নির্দেশ অনুসারে। সুতরাং এই যে বোর্ডের ব্যবস্থা তারা করেছেন, এই বোর্ডই কের্পে অফ ছুঁবিবে দেবে।

[4-50—5 p.m.]

আমরা ঠিকই বলছি, যে কথা সুবোধ বাবু বলেছেন—যাকে ধরা উচিত তাকে না ধরে উল্টোকে ধরা হয় চাকার জোরে ও খাতিরের জোরে, এবং গভর্নমেন্টের ভাগের কর্তারা মধ্যে পড়ায় এই ডিস্ক্রিকালিটি হয়। সেইজন্য আমি ময়ূরহাশয়কে অনুরোধ করছি—জবিত যে লালন করেছে তাকে স্বস্থের অধিকারী করুন; যদি প্রমাণ করতে পারে যে গত বৎসর লালন দিয়েছে তাহলে তাকে জরি দিন।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় শ্রীকারমহাশয়, আমরা বহু পূর্বেই বলেছি সত্যসত্যই যদি বর্গাদারকে ঠাঁচাতে হয় তাহলে বর্গাদারদের জন্য বিশেষ আইন করার প্রয়োজন আছে। গতবার বাজেট সেসনে এই কথা বলেছিলাম, তখন সেটা অস্বীকার করলেন; কিন্তু সাধারণ মানুষের আশোলন যেভাবে উঠেছিল তাকে স্বীকার না কোরে পারেন নি। তার ফলে বর্গাদার আইন এনেছেন। তখন বলেছিলাম যে বাংলাদেশের যেখানে সব চেয়ে বেশী ফসল তৈরী হয় এবং যারা সেই ফসল করে তাদের স্বার্থ যদি দেখা না হয় তাহলে ফসল ত বাড়বেই না, বরঞ্চ বেশী বেকারী বাড়বে, অনশন বাড়বে, দুভিক বাড়বে। সেই জন্য বর্গাদারদের রক্ষার জন্য আমরা বলেছিলাম। তার জন্য অডিন্যান্স পাশ হল। অডিন্যান্স পাশ হবার পর যখন সেটা কার্যক্ষেত্রে প্রয়োগ করার চেষ্টা হ'ল তখন দেখা গেল যে সুন্দরবন অঞ্চলে যেখানে শতকরা ৭০জন বর্গাচাষী সেখানে শুধু কয়েক বর্গাচাষীতে লালন গিলে; তারপরে চাষের প্রশ্ন যখন এল তখন দেখলাম যে সেই আইন প্রয়োগ করতে গেলে জোতদার, জমিদার, লাটদার তারা দেখলে যে এতে তাদের স্বার্থে যা লাগছে, এবং তারা সেটা করলে কি কোরে এই আইনকে বাতাল কোরে দেওয়া যায়। তার জন্য নতুন কোরে মড়য় শুরু করলে, এবং যেখানে ঠিক চাষের সময় আমরা দেখলাম ভাগচাষ বোর্ড—যে বোর্ডের কথা উনি বলেছেন,—ভাগচাষীদের যদি উৎসাহ বৃদ্ধ করতে হয় তাহলে সেটা ভাগচাষ বোর্ডই ঠিক কোরে দেবে। লেখা আছে যে ভাগচাষ বোর্ডে প্রতিনিধি থাকবে দুজন বর্গাদারের আর দুজনের একজন হবে জোতদারের এবং আর একজন সরকারী কর্তৃপক্ষী। আমরা যাবার বলেছি যদি বোর্ডকে সত্য সত্যই আইন প্রয়োগ করার কাজে লাগাতে হয় তাহলে বোর্ডে তাদের প্রতিনিধি যদি না নেওয়া হয় তাহলে বোর্ড জমিদার-জোতদারেরই বোর্ড হবে, ভাগচাষীর স্বার্থ রক্ষিত হবে না। আমরা



লিখিতভাবে জানিয়েছি এবং ডেপুটেশন দিয়েছি। উনি স্বীকারও করেছেন যে এটা করা উচিত নয়। অথচ আমরা ২৪-পরগণার বিভিন্ন অঞ্চল এবং বিশেষ করে সুল্লারবনে দু'রে একটা বোর্ডও দেখানো না যেখানে একজনও বর্গালারের প্রতিনিধি আছে। গেজেটে বত নাম বেরিয়েছে, সেটা গেজেট খুলে পড়লেই দেখবেন যে একটা লোকও সেরকম নাই; এটা আমি চ্যালেঞ্জ করে বলতে পারি। আমরা বারবার বলেছি যে যদি আপনারদের সমিচছা থাকে তাহলে বর্গালারের পক্ষে কথা বলতে পারে এমন একটা-দুটো লোকও দিন। কিন্তু সমস্ত কথাই বার্ষিক্য পর্যায়সিত হয়েছে এবং একটা বোর্ডও সেরকম একটা প্রতিনিধিও নাই। ফলে যখন বোর্ডে দরখাস্ত নিয়ে গিয়েছে—সাধারণ কৃষক আইন কার্যকরী করার জন্য গিয়েছে,—একথা আমি এই বিলের প্রতিনিধি করার জন্য বলছি না—এই বিলকে সমর্থন করার জন্য এবং এই বিলের মাধ্যমে ভাগচাষীকে ক্রিভাবে রক্ষা করা যায় সেই দিকে লক্ষ্য রেখেই বলছি।

**Mr. Speaker:**

এ ত “ইম্প্রোবেড্যান্ট।”

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আমরা হাজার হাজার দরখাস্ত দিয়েছি যে উচ্ছেদ বন্ধ করার আইন পাশ কর। আমরা বাংলা দেশের গ্রামাঞ্চলে, কৃষকঅঞ্চলে গিয়েছি, উনিও গিয়েছেন এবং দেখে এসেছেন সেখানকার অবস্থা। সেখানে শতকরা ৯৯জন লোক নার সহি ধরতে জানে না। তাদের কাছে কোন ইন্সতার মিলে তারা বোঝে না যে কি আইন হ'ল। আর এই আইনের অপব্যবহার করার জন্য যে বস সেই সামন্তভিত্তিক পোষকের ঝাঁটি আছে, শিক্ষিত সম্প্রদায় আছে, এবং অপপ্রচার করে আইনকে বানচাল করে দেবার যত্নরকম বস সব সেখানে আছে। বহু আইন আগেও হয়েছে, কিন্তু কোন আইন কাজে লাগে নি। ঐ সব মানুষের খুব দিখে যে আইন বেরোয় সেইটাই আইন; আল্পাভায় যে আইন লেখা আছে সে আইন তারা জানে না, বিশ্লেষণও করে না। কাজেই তরসা নাই। সত্যিই যে আপনারা আইন করেছেন সেটা সরকারের তরফ থেকে ভালকোরে প্রচার করা হউক। কাগজেপত্রে অনেক হয়ে গেছে। কাগজপত্রের কোন মূল্য নেই; এজন্য এটা নীতিগতভাবেই বহুদিশায়।

**Mr. Speaker:**

আপনি ত কোন “এম্প্রোবেট” করেন নি।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আমি দেখছি। আমি নিজে কয়েকটা বোর্ডে উপস্থিত হিলাম বোর্ডে গিয়ে দেখলাম তখুই

টাকার বেলা। কারণ, বোর্ডের বত বেঘর সব জমিদার, জোতদার, লাটদারের পক্ষেই লোক ও তাদের বাড়িরের লোক, এবং সেখানে শুধু টাকার বেলাই হচ্ছে। এই সবস্ত অভিযোগ আমি আবার বলছি এজন্য যে এবার সতর্ক হউন। আইন ত হয়েছে ভাগচাষীকে উচ্ছেদ করা চলবে না। এই উচ্ছেদ বন্ধ যখন কার্যকরী প্রয়োগ করতে যাওয়া হ'ল দেখা গেল জোতদার ও আইনীভাবে উচ্ছেদ করতে। জোতদারকে ধরা হ'ল, তিনি জারী পেলেন, আবার জোতদারের পক্ষ থেকে কোর্টে যাওয়া হ'ল ভাগচাষীর বিরুদ্ধে তদন্ত করার জন্য এবং তাকে উচ্ছেদ করার জন্য। কোর্ট বোর্ডের কাছে তদন্তের জন্য নিলেন যে সে সভাকারের ভাগচাষী কিনা তদন্ত করা হউক। যে চেয়ারম্যান সাহেব এই কথা বলতেন যে ভাগচাষী উচ্ছেদ হবে না, সেই চেয়ারম্যানই তদন্ত করে রায় দিলেন যে সে জীবনে কোন দিন ভাগচাষী ছিল না, এবং এই রিপোর্টের উপর কোর্ট থেকে ১৪৪ ধারা জারী হ'ল যে ভাগচাষী জমিতে যেতে পারবে না। জোতদার আসারী হয়েও জারী পেল, আর ভাগচাষী জমিতে যেতে পারলে না। এই ধরনের উচ্ছেদ আমরা কাছে অব্যত: শুধু হৃদয়বন অকলের যা আছে তা খুব কম হলেও দশ হাজার হবে।

[5—5-10 p.m.]

আমার কাছে এই ধরনের উচ্ছেদের নজির খুব কম পক্ষে ১০ হাজার। এগুলি নিষে জনানো হয়েছে, ডেপুটেশনে যাওয়া হয়েছে, প্রেস কনফারেন্সও বলা হয়েছে, এসবই আমার কাছে আছে — ব্যক্তিগত নয়, ডেপুটেশনএ গিয়েছি, লিখিতভাবে জানিয়েছি এবং ওরা স্বীকারও করেছেন কিন্তু কাজে কিছুই হয় নি। এট ধরনের ব্যাপার হচ্ছে আসল আইনটা কোথায় প্রযুক্ত হচ্ছে কিনা এটা এরা দেখা দরকার বোধ করছেন না। উচ্ছেদ বন্ধ করার জন্য গরীব কৃষকদের জন্য আইনে কি ব্যবস্থা করছেন? যে কৃষক নিজের গরুর বাটির লাঙ্গল দিয়ে চাষবাস করেছে তাদের হাজারে হাজারে জেলের ভিতর পাঠান হচ্ছে এবং উচ্ছেদ বন্ধ করতে গেলে মাঝা হয়েচে—সংশোধন খানাতো কি হয়েছে? সেখানে ভাগচাষী চাষ করতে গেল, তারপর পোলবাল হল, জোতদার আসারী হল, কিন্তু শেষে দেখা গেল জোতদাররা খালি পেরে গেল আর ১২জন ভাগচাষী জেলে গেল। ২১১টি ধারার শোষণ অক্সিয়ার গিয়েছে আমরা দেখছি তারা বোটা হয়ে গেছে। ভাগচাষ বোর্ডের আইনকে সমর্থন করার পরিবর্তে তারা প্রকাশ্যে আসারীকে সমর্থন করেছে।

[Sj. Hemanta Kumar Ghosal.]

এবং জোতদারদের বলছে ৫০০ টাকা দাও এবং ভাগচাষীদের বলছে ৫০ টাকা দাও। প্রচুর তারা কাষাচ্ছে, মসীরা যা পাচ্ছে তার ৪ গুণ কাষাচ্ছে।

**Mr. Speaker:**

এসব জিনিষ এখানে আসে না, এসব ইম্প্রুভেটসন-এর কথা--

This is not the occasion.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

শেণাল অফিসার ভাগচাষীদের সাহায্য করার জারগায় টাকা সেনসেন করছেন—সেগুলো বন্ধ করতে হবে। যে সমস্ত শেণাল অফিসার পাঠাচ্ছেন তারা যাতে টাকা না নিতে পারেন, তার একটা ব্যবস্থা করুন। নইলে কোন সমস্যাই সমাধান হবে না।

তারপর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—এই কৃষকদের তাহারা বেআইনীভাবে একটা কবুলিয়ৎনামা করে ভাগচাষী থেকে দিনমজুরে পরিণত করছে। এবং এরা যে ভাগচাষী নয় রেকর্ডে সেটাই লিখে রাখছে। হুন্দর-বন অঞ্চলে যে সব ভাগচাষী আছে তারা আসলে জোতদার ও জমিদারদের উপর নির্ভরশীল। এরা যখন চাষ করতে যায় তখন জোতদার ও জমিদারদের কাছ থেকে খোরাকী খান পায়। জোতদার ও জমিদাররা ঠিক করলে যে এই সমস্ত ভাগচাষী যদি কবুলিয়ৎনামা স্বাক্ষর না করে তবে তাদের সাহায্য দেওয়া হবে না। এইভাবে হুন্দরবন অঞ্চলের প্রায় শতকরা ৭০ জন ভাগচাষী দিনমজুরে পরিণত হয়েছে। এটাকে যদি সরকার বেআইনী বলে ঘোষণা না করেন তবে এই আইনে কিছুই হবে না।

আমার তৃতীয় প্রশ্ন হচ্ছে—জুলুম বন্ধ করতে হবে। আপনারা আইন করবেন কিন্তু প্রয়োগ করার বেলায় জোতদারদের তরফে পুলিশ ছেড়ে দেবেন এবং ডসস্তের নামে কৃষকদের উপর জুলুম করবেন, আর জিজ্ঞাসা করলে বলবেন—কি করব? আইন তু করে-ছিলা, আর কি করতে পারি। বর্গাদার বিল করছেন কিন্তু ঐনিকে ভাগচাষী বেআইনী কবুলিয়তে দিনমজুরে পরিণত হচ্ছে। তাই বলি এই বিলকে তুচ্ছ করতে হবে। তা যদি না হয়, আমি তুচ্ছ করে বলছি সমস্ত হুন্দরবনে বিরাট আকাল হবে। আমি একটা ব্যাং এই জুলুমের উদাহরণ দিয়েই শেষ করব। আলিপুর কোর্টে জয়নগর ইউনিয়ন-এর ১০৭ খামার একটা কেসে ১৫ হাজার টাকা জামিন চাওয়া হল যেহেতু তারা বর্গাদার অভিনাসিকে অর্থ্যকরী করতে চেয়েছিল। সেইটাই তাদের

অপরাধ। এই যদি হয় তবে কি করে এই আইন কার্যকরী হবে। তাই আমি উপরে যে সব অভিযোগ উল্লেখ করেছি এগুলি যদি নিট করার চেষ্টা করেন এবং সেই অনুযায়ী যদি বিল আনেন তবেই বুঝব যে ভাগচাষীদের জন্য সত্যি আপনাদের দরদ আছে।

**Sj. Shambhu Charan Mukherjee:**

মাননীয় স্পীকারবহাশয়, এতক্ষণ বিবোধী পক্ষের বক্তৃদের বক্তৃতা শুনলাম বিল সার্কুলেসন করার বিষয়ে। কিন্তু এ বিল যাদের উপকারের জন্য রচিত তাদের যাতে সুবিধা হয় তা বোধ হয় এটা চান না। অবশ্য যারা ঘাসেওয়েন্ট নিয়ে এসেছেন সার্কুলেসন-এর জন্য তাতে আমার মনে হয় যে অভিনাস সেই অভিনাস কার্যকরী হতে যাতে দেবী হয় সেই উদ্দেশ্যে জোতদারদের দ্বারা প্ররোচিত হয়ে এই সার্কুলেসন ঘাসেওয়েন্ট দিয়েছেন। (নয়জঃ।)

[5-10—5-20 p.m.]

এর কারণ হচ্ছে এই যে সার্কুলেসন-এ দিলে বিলফ হবে এবং এটা কার্যকরী হতে দিতে চাচ্ছেন না এবং যদি বিলফ হয় তাহলে এটা বর্গাদারদের স্বার্থের পরিপন্থি হবে। আমার মনে হয় আমার বিবোধী পক্ষের বক্তৃতা এই জোতদারদের দ্বারা প্ররোচিত হয়ে এই সার্কুলেসন ঘাসেওয়েন্ট নিয়ে এসেছেন। এই ঘাসেওয়েন্ট বিল-এর প্রধান উদ্দেশ্য হচ্ছে যে বেআইনীভাবে বর্গাদার উচ্ছেদ নিরোধ করা। এই বেআইনীভাবে উচ্ছেদ নিরোধ করার বিরুদ্ধে তাঁরাই এই সার্কুলেসন ঘাসন নিয়ে আসবেন, এই রকম সার্কুলেসন-এ দেবার ঘাসেওয়েন্ট নিয়ে আসবেন যারা বর্গাদারদের স্বার্থের পরিপন্থি—তাদের দ্বারা এই কাজ হতে পারে। কারণ তাঁরা জানেন যে এইরকম ঘাসেওয়েন্ট নিয়ে আসলে এই অভিনাস বিলে পরিণত হয়ে কার্যকরী হতে বিলফ হবে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

উনি, স্যার, ইরিলিভেন্ট বনছেন।

**Mr. Speaker:** He is absolutely relevant.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, it is the first reading of the Bill. The amendments have not yet been moved.

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you were not here. All the amendments have been moved. What the speaker is stating is absolutely relevant when he is opposing the amendment and giving his grounds.

### 8j. Shambhu Charan Mukherjee:

আবার বিরোধীপক্ষের অনেক বক্তৃতা বলছেন যে এই অভিনামএ যে সমস্ত কথা আছে সেগুলি নাকি বর্গাদারদের স্বার্থের পরিপোষক এবং জোড়সারদের স্বার্থের পরিপন্থী। তাই যদি মনে হয় তাহলে এই বিল বিলম্ব করবার জন্য এত চেষ্টা কেন, এই ব্যাবেণ্ড-মেন্ট আনা কেন?

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে তাঁদের বক্তৃতার মধ্যে এইটুকুই পাওয়া গেল এটা ঠিকরত ইমপ্রুভেটসন হয়নি। ইমপ্রুভেটসন যদি কোথাও না হয়ে থাকে তবে সেই ইমপ্রুভেটসন আমাদের বিরোধী-পক্ষের বক্তৃদের হস্তক্ষেপ করার জন্যই বাধাপ্রাপ্ত হয়েছে। আমি হেমন্তবাবুকে শ্রীকার মহাশয়ের বারকৃত বলছি যে আমাদের সি, পি, আই, এর লীডার-দের জন্যই এই চাষীদের উচ্ছেদ বন্ধ করা যাচ্ছে না। মুম্বরবনে অমল গাঙ্গুলীর বাবার ৫১৭ শত বিঘা জমি আছে, সেখানেও এদের হস্তক্ষেপ করার জন্য এই আইন ইমপ্রুভেটসন করা যায়নি। যদি কোথাও ইমপ্রুভেটসন না হয়ে থাকে তবে তা তাঁদের জন্যই হয়নি। আবার তৃতীয় কথা হচ্ছে—এই ব্যাবেণ্ডমেন্ট বিল যা আনা হয়েছে এই ব্যাবেণ্ডমেন্ট বিল সরকারপক্ষ থেকে জনমত বিচার বিবেচনা করেই নিয়ে আসা হয়েছে। সেইজন্য জনমতের জন্য সার্কুলেসনএ আবার দেবার প্রয়োজন আছে বলে আমরা বিবেচনা করি না। যদি এই বিল সার্কুলেসনএ দেওয়া হয় তাহলে বর্গাদারদের কবর দেওয়া হবে। সেইজন্য আমি এই সার্কুলেসন ব্যাবেণ্ডমেন্টটির বিরোধীতা করছি।

### 8j. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, সময় এত নিকিট করে দিয়েছেন যে বলা অসম্ভব, তাহলেও আমি আমার যা বক্তব্য তা সংক্ষেপেই বলছি। এখানে ভাগচাষীর উচ্ছেদ বন্ধ করবার জন্য বার বার এই সরকার আইন সংশোধন করছেন। ১৯৫০ সাল থেকে আজ পর্যন্ত যতই আইন সংশোধিত হক না কেন ব্যাপকভাবে এই উচ্ছেদ চলছে এবং আরো চলবে। এই আইনের ভিতর যে অল্পবিধা সৃষ্টি করেছেন তা যদি বন্ধ না করা হয় এবং আপনাদের মাধ্যমে বলছি যে ভাগচাষীর উচ্ছেদের যে বীজ নিহিত আছে জমিদারী উচ্ছেদের আইনের মধ্যে সেটা যদি বন্ধ না করা হয় তাহলে এই বিল যতই সংশোধন করেন না কেন ভাগচাষীর উচ্ছেদ বন্ধ করতে পারবেন না। আমাদের জমিদারী উচ্ছেদ বিলে যে বিধান আছে যে যদি কেউ নিজে চাষ করে তাহলে সে জমি নেওয়া হবে না। এইজন্য

বহু জোড়সার নিজে জমি চাষ করবার ইচ্ছা প্রকাশ করে বহু ভাগচাষীকে উচ্ছেদ করে দিচ্ছে। তবু তাই নয় এখানে বধ্যাশ্রয় অধিকারী হিসাবে যাদের ডাখ্য করা হয়েছে সেখানেও এমন ডাখ্য ব্যবহার করা হয়েছে যে তার অর্থ অনেক কিছু বুঝার। আমাদের কাছে এটা একটা গোলমালে জিনিস হয়ে পড়েছে। এখানে ৫০ বারা উল্লেখ করলেই পরিষ্কার হবে। এখানে এমন ডাখ্য দেওয়া হয়েছে, “persons who have land which they cultivate by *Bargudars*” এই “হুইচ” মানে যে কি হবে এটা নিয়েই গোলমাল হচ্ছে, এর নানা অর্থ করা যায়।

### Mr. Speaker:

পুনরাবৃত্তি করবেন না।

### 8j. Sudhir Chandra Das:

আমি পুনরাবৃত্তি করছি না, আমি নূতন কথাই বলছি। এখানে বর্গাদার দিয়ে চাষ করলেই সে স্বয়ং অধিকারী বলে গণ্য হতে পারে এই কুজটা উচ্ছেদের প্রধান কারণ হয়েছে বলেই আমি এটার উল্লেখ করছি।

### Mr. Speaker:

আপনার ব্যাবেণ্ডমেন্টের সময় এইগুলি বলবেন।

### 8j. Sudhir Chandra Das:

উচ্ছেদের কারণ বলতে গেলে এইগুলি বলতে হচ্ছে, স্যার। এই আইন যতই সংশোধন করেন না কেন এই কুজএর জন্য বৈদীনীপুরে হাজার হাজার উচ্ছেদের কেস হচ্ছে। আমাদের বহুকুরার শত শত কেস জমে আছে। এই অভিনামস পাশ করার পরেও বহু চাষী উচ্ছেদ হয়েছে এবং তা বন্ধ করতে পারেন নি।

[5-20—5-50 p.m.]

আমি আবার বলছি—আইন করে যদি তার প্রয়োগ না করা হয় তাহলে কখনো ঐ আইনের দ্বারা হাজার বোর্ড করলেও কিছু হবে না।

দ্বিতীয়ত, ভাগচাষীর যে সমস্ত কেস হয়েছে সেখানেও যদি তাঁরা সেগুলোর বিচার করতে বিলম্বিত করেন তাহলে লাভ কি হ'ল? মাননীয় রাজস্ব মন্ত্রীকেও এই শত শত কেসের কথা জানান হয়েছে। কয়েক শত কেসের মধ্যে ৫১০টা কেসের দ্বারা বিচার হয়েছে। এটা বহুবিবাহের জালা আছে। একটা ভাগচাষী কেস টাইট হলে পর তার আপীলের মৌশাম ইজ্যাদি হ'তে হ'তে আট মাস বিলম্বিত হয়ে যায়। কাজেই তারজন্য আমি বলবো বিচারকের দণ্ডা

[Sj. Sudhir Chandra Das.]

ঝাটান। তা যদি না করেন, বিচারস্থান ও বিচার যদি সহজলভ্য না করেন, তা হ'লে শুধু টাকা বরচক্রলেই ভাগচাষী কখনো বাঁচবে না। মহাকুশ হেডকোয়ার্টারের ধানায় যে সমস্ত কেস হয়েছে ব্যাজিষ্ট্রেট সেখানে গিয়ে যদি বিচারের ব্যবস্থা করেন তাহলে দরিদ্র ভাগচাষীকে অর্থের ও সময়ের অপচয় হতে রক্ষা করা যাবে। দরিদ্র ভাগচাষী কেস চালাবার টাকা পাচ্ছে না বলেই হাজারে হাজারে তারা উচ্ছেদ হয়ে গেছে, আরও যাবে। তাদের কোর্টে আসবার টাকা নাই। সুতরাং আমাদের দাবী হচ্ছে বিচারকে সহজলভ্য করুন, সামান্য ন্যায় মাত্র খরচে তারা যাতে বিচার পেতে পারে তার ব্যবস্থা করুন।

### Sj. Lalit Kumar Sinha:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, গত ১৯৫০ সালে বর্গাচার আইনটা বলবৎ হবার পর এই আইনের সংশোধনও হয়েছে। এবারও বিশেষ সংশোধন এসেছে। কিন্তু এ পর্যন্ত ভাগচাষীদের কি লাভ হয়েছে? আইন বলবৎ হয়েছে অথচ ভাগচাষীরা যদি তার কোন সুযোগ সুবিধা না পায়, তাহলে এই আইনেরই বা কি প্রয়োজন, আর তার সংশোধনেরই বা প্রয়োজন কি বুঝি না। ১৯৫০ সাল থেকে ১৯৫৪ পর্যন্ত এই দীর্ঘ সময়ের মধ্যে কমটা ভাগচাষী এখনও যে জমিতে চাষ করেছে পরের বছরও সেই জমিতে চাষ করতে পেরেছে? আর ক'জনই বা তেভাগা পেয়েছে? বরং ভাগচাষ বোর্ডের বে-আইনী রায় জমি ছাড়ানোর নির্দিষ্ট সময় চৈত্র বৈশাখের জায়গার শ্রাবণ ভাদ্র মাসে চাষকরা জমি ছাড়তে চাষী বাধ্য হয়েছে। জমি চাষীর কাছ থেকে ছাড়তে হলে ১২ ধারা অনুসারে কালেক্টরের মারফৎ তা করতে হবে। এই শ্রষ্ট নির্দেশ থাকে সবেও ভাগচাষ বোর্ড চাষীকে ১৪ ধারা ফেলার ব্যবস্থা করে আসছে। হুসরবন অঞ্চলে যেখানে ভাগচাষীর সংখ্যা খুব বেশী, সেখানে এ আইন সম্পূর্ণরূপে ব্যর্থ হয়েছে। কারণ ক্যানিং থানার রিয়ার ভাগচাষ অঞ্চলে এই ক'বছর যা ঘটেছে তা হচ্ছে এই—

কালিকাতা ইউনিয়নে চাষের জমি ৪২ হাজার বিঘা এবং তার মধ্যে অর্ধেকের বেশী জমিতে প্রায় আড়াই হাজার ভাগচাষী আছে। সেখানে ঐ আড়াই হাজার ভাগচাষীর মধ্যে ১৯৫০ সাল পর্যন্ত এক শতের কিছু বেশী ভাগচাষী তেভাগা পেয়েছে। দু হাজারের বেশী ভাগচাষী পরবর্তী বছরে একই জমিতে চাষের অধিকার পাননি। প্রত্যেক বছর জমি ওলটপালট

হয়েছে। সেড় হাজারের বেশী ভাগচাষী কৃষিজমি কবুলতি লিখে দিতে বাধ্য হয়েছে।

তারপর ক্যানিং ইউনিয়নে ৫০ হাজার বিঘা চাষের জমি। সেখানে তিন হাজার ভাগচাষী : তাদেরও ঐ একই অবস্থা। বরং এই আইনের আগে আধাআধি ভাগে তারা চাষ করতে পেত। এই আইন হবার পর তারা সে অধিকার থেকেও বঞ্চিত হয়েছে। শুধু বঞ্চিত হয়নি, ভাগচাষীরা নতুন কবুলতি দিয়ে ভাগচাষী থেকে কৃষিজমির হয়ে গেছে। আর জমি হারাবার ভয়ে সাদা কাগজে টিপসই দিয়ে দিয়ে সব চাষী জোতদারদের কেনা গোলাম হয়ে গেছে। আইন তাদের বক্ষা করা তো দুব্বের কথা, তাদের আরও বিপদে ফেলেছে, তাদের সামাজিক মর্যাদা অত্যন্ত হীনস্তবে নামিয়ে দিয়েছে।

গত বছর জমিদারী দখল বিল পাশ হবার সময় ভাগচাষীরা জমি হারাবে এই সত্যক বাণী বিরোধী সদস্যগণ করা সহযোগিতা সরকার সেদিকে লক্ষ্য দেননি। তার ফল এ বছর ফলেছে। জমি থেকে উচ্ছেদের প্রারম্ভে আমবা বহুবার সরকারকে বলেছি উচ্ছেদ বিরোধী ব্যবস্থা গ্রহণ করবে। সরকার তখন আমাদের কোন কথা কানে তুলেন নি। তারপর অনেক পরে তারা অভিন্যাস জারী করলেন। কিন্তু জল অনেক ঝোলা করে তবে তাঁদের জলপানের যে অভ্যাস সেটা তারা বজায় রাখতে অনেক ভাগচাষী সেই সময়েই জমি হারিয়েছে, অভিন্যাস জারীর পরেও তারা তাদের জমি ফেরৎ পাচ্ছে না।

একমাত্র ক্যানিং থানাতে সেড হাজারের মত কেস দায়ের করা হয়েছে। কিন্তু উচ্ছেদকারী জোতদারদের কত জনের বিচার তাঁরা করেছেন? এ পর্যন্ত মাত্র ৬০ জন জোতদারের বিরুদ্ধে চার্জশিট দেওয়া হয়েছে। কিছু মানসার বিচার নিখুঁত স্পেশ্যাল অফিসার করেছেন। কিন্তু তাঁর বিচারে দেখা গেছে যেখানে চাষী সমস্ত জমি সত্ত্ব হিঙ্গাবে পাঁচ সেখানে তিনি আপোষের নামে জমির একটা বড় অংশ থেকে চাষীকে বঞ্চিত করে জোতদারকে ফেরৎ দিয়েছেন। বাসন্তী, দেউলি ও রাবচন্দ্রখালি ইউনিয়নে এইরকম ঘটনা বেশী ঘটেছে। কোন কোন ক্ষেত্রে তিনি জোতদারের দালালের উপর নীবাংশার ভার দিয়ে চলে এসেছেন।

এইভাবে অভিন্যাসের সুযোগ চাষী পাচ্ছে না। এই সুযোগ যাতে চাষী পায়, সেই চেষ্টা এখন কৃষক কমিটী করছেন, তখন তাঁদের বিরুদ্ধে কি করে মোকদ্দমা করা যার ভয়জন্য গোপনে ঘড়ঘড় চলেছে। এই কাজে পুলিশ জোতদারকে সাহায্য করছেন।

খানীর কবীরের নামে গোপনে ১০৭ ধারা, ১৪৪ ধারা হচ্ছে। এগুলোর আবার খানার বলে আশাবীদের ধরন না দিয়ে তদন্ত করে রিপোর্ট পাঠান হচ্ছে।

অভিযান্য কাজে লাগাতে পারলে ভাগচাষীদের অনেকটা সুবিধা হ'তো। কিন্তু ভাগচাষ বোর্ড ও পুলিশের জোড়ার প্রীতিতে এটাও ব্যর্থ হ'ল।

এরপর এসেছে এবারের সংশোধনী, এই সংশোধনী অভিযান্যদের স্বযোগ অনেকখানি নষ্ট করে দেবে। বিচারে চাষীর যে জমি পাওনা হবে, সেটা যদি জোড়াসাব চাষ করে থাকে, তবে জোড়াসাবকে চাষী চাষ খরচ ফেরৎ দিলে পর চাষী জমি পাবে, এটা সরকার কি করে ভাবতে পারলেন, সেইটাই আশ্চর্য্য লাগে। যেখানে সারা বছর বেকার চাষী পরের জমিতে গভীর খাটিয়ে কিছু খান বোজগার করে, কিছু কসন ফলায়, সেখানে সে জোড়াসাবকে খাটিয়ে বেতন দেবে একথা গবুচন্দ্র যে মাথায় আনতে পারে বটে, কিন্তু অন্য কেউ সে কথা ভাবতেও পারে না।

### Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বর্গাদার যাম্মেওমেণ্ট বিনীতি সার্কুলেট করবার জন্য যে মোশান এসেছে আমি তার সমর্থনে কয়েকটা কথা বলতে চাই।

যে উদ্দেশ্য নিয়ে কোন আইন প্রণীত হয়, আইন প্রণেতাদের শেষ পর্য্যন্ত দেখা উচিত সেই আইন প্রণয়নের দ্বারা সেই উদ্দেশ্য সিদ্ধ হ'ল কিনা, বা সেই আইন যথাযথভাবে প্রয়োগ হচ্ছে কিনা।

ইতিপূর্বে আমার পূর্ববর্তী বক্তৃতা এই আইন বা পূর্বের আসল আইন যেটা ১৯৫০ সালে বর্গাদার আইনরূপে পাস হয়েছে, সে সত্য বলেছেন। তারপর বিভিন্ন স্তরে সেই আইনের যে সংশোধন এবং ৯ই জুন ও ১৭ই আগস্ট যে দুটি অভিযান্য পরপর জারী করা হয়েছে, তার দ্বারা আসল বর্গাদার উচ্ছেদ সমস্যার কতটা সমাধান হবে সেটা আত্মকে ভাবাব্য প্রয়োজন হয়েছে। আমি এই প্রসঙ্গে সংশ্লিষ্ট মহীমহাশয়কে প্রশ্ন করি—আপনি কি বলতে পারেন যে ১৯৫০ সাল থেকে আজ পর্য্যন্ত বর্গাদার সম্পর্কিত যে আইন বা অভিযান্য হয়েছে তাতে সত্যিকারের ১০ লক্ষ ভাগচাষীকে বাঁচান যেতে পারবে? আমি আশা করি মহীমহাশয় জবাব দেবার সময় এই প্রশ্নের উত্তর দেবেন। আমার মনে হয় যে এই আইনটা এমনভাবে চলে গেছে নুতন করে করা উচিত যাতে করে এই ১০ লক্ষ ভাগচাষী তাদের ভবিষ্যৎ সম্পর্কে নিঃশঙ্কহ হতে পারে। সেই জন্য আমি এই সার্কুলেটন মোশানকে সমর্থন করছি।

তার কাছে আমার অনুরোধ তিনি বিভিন্ন দলবদ্ধ-নির্বিশেষে সকলের পরামর্শ নিয়ে কিভাবে আইনকে পূর্ণপরিপাক করলে ভাগচাষীদের রক্ষা করা যেতে পারে সেই দিকে দৃষ্টি দিন।

আমরা দেখছি ৯ই জুন প্রথম অভিযান্য জারী করা হয়েছে। তার আগে জমির মালিকরা বর্গাদার উচ্ছেদরূপে মহোৎসবে মেতেছিলেন। এই ধরনের অভিযান্য জারী করবার জন্য পুনঃ পুনঃ আমরা দাবী করবার বহু পরে এটা দেখা গেল। আমরা আশা করেছিলাম এর দ্বারা বর্গাদারদের স্বার্থ কিছুটা হয়ত রক্ষিত হবে। কিন্তু কয়েকটা ক্ষেত্রে যা অসুবিধা দেখলাম তাতে বলা যায় যে এই অভিযান্যেও বর্গাদারদের রক্ষা করা সম্ভব নয়। মামলার কোর্ট ফি ও উকিল মোক্তারের খরচের জন্য ভাগচাষীরা বিবৃত মনে করছে, তার কোন সুবিধা তাদের হচ্ছে না। যে সমস্ত কেস পুলিশে জানান হয়েছে, সেগুলি শেষ পর্য্যন্ত পুলিশবাধী কেস হবে জানতাম কিন্তু কোন কোন ক্ষেত্রে হয় ত জোড়াসাব ও মালিকদের দ্বারাই করা হয়েছে। তবু শেষ পর্য্যন্ত কোন ফয়দালা হয় নাই।

তারপর দ্বিতীয় অভিযান্য যখন জারী হ'ল জমির মালিকরা খুবই উৎফুল্ল হয়ে উঠলেন। এই দ্বিতীয় অভিযান্য জারী করবার ফলে ভাগচাষীকে জমি ফিবিয়ে দেওয়া যাবে না। ভাগচাষীদের জমির মালিকের জমি চাষ করবার জন্য এক পয়সাও খরচ লাগে না। আজ যদি ২০/১০ টাকা ক্ষতিপূরণ দিয়ে ভাগচাষীদের জমি দিতে হয় তাহলে তাদের ভয়ানক অসুবিধা হবে। এই বেআইনী ও জবরদস্তবুদক কাজে সরকার পরোক্ষভাবে মালিকদের সাহায্য করছেন। সরকারের এই বেআইনী কাজের জন্য প্রত্যক্ষ ও পরোক্ষভাবে মালিকদের সাহায্য করবার জন্য আমি সরকারকে দায়ী করতে পারি।

সেই জন্য আমি একটা সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি, যারা নাকি বিধা, বেআইনী কাজ করে, তাদের সেই অপকর্মের জন্য পুরস্কার দেয়া হবে, এই ধরনের আইন অত্যন্ত গরিষ্ঠ। এই ধরনের আইন দেশে চলতে দেখা উচিত নয়। সেই জন্য আমি মনে করি সংশ্লিষ্ট মহীমহাশয় দুটো কথা বলবেন। এই আইন দ্বারা সত্যিকারের বর্গাদার সমস্যার সমাধান হবে কিনা। এবং এই ধরনের ক্ষতিপূরণ দেবার যে ব্যবস্থা আছে তাতে ভাগচাষীরা আসলে জমি কিরূপে পাবে কিনা।

(At this stage the House was adjourned for 20 minutes.)

(After adjournment.)

[5-50—6 p.m.]

**৪১. Biren Banerjee:** On a point of privilege, Sir—

**Mr. Speaker:** I shall take this into consideration tomorrow. You wanted the Chief Minister to be here—he is not here. So, raise it tomorrow in the first hour.

**৪১. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, বর্গাদার ম্যানেজমেন্ট মাস্টার্স সার্ভুলেনসনে দেবার যৌক্তিকতা হচ্ছে—১৯৫০ সালে যে বর্গাদার মাস্টার্স পাশ হয়েছিল তাতে যে কয়েক দুই বর্গাদারদের এডিক্ট করা যাবে সেই কয়েকের বিরুদ্ধে আদালত বিশেষভাবে আবেদন জানাই, এবং সে আবেদন বরাবরের জন্যই জিল, সেই মাস্টার্স পাশ করার পরে জমির মালিকেরা ও জোতদারেরা হাজার হাজার বর্গাদারদের ভূমি থেকে উৎখাত করতে আরম্ভ করেছে। ভাগচাষী বোর্ড যেখানে যেখানে হয়েছে সেখান থেকেও ভাগচাষী বোর্ড থাকা সত্ত্বেও অনেক জায়গায়, আমি জানি বনগাঁয়ের সম্বন্ধে সেখানে সম্পূর্ণ নিরক্ষর সর্দার বলে একশ্রেণীর সিডিউল ট্রাইব আছে, তারা বড় দিন ধরে ভাগচাষ করে, তারা জানে না কোথায় কি করতে হবে না করতে হবে, তাদের কাগজ বা নথিপত্র কিছু নাই, তাদের সহজেই জোতদারেরা বহুদিন ধরে যে সব জমিতে ভাগচাষ করে আসছে সেই সব ভাগচাষ থেকে তাদের উৎখাত করেছে। এই উচ্ছেদের বিরুদ্ধে যুক্ত কিম্বদন্তি আন্দোলন করে এসেছে, জনমত গঠন করে এসেছে, আমাদের বহুসংখ্যকদের কাছে বলা হয়েছে, তার ফলে এই দুটি অডিন্যান্স পর পর জারী করা হয়েছে। প্রথম অডিন্যান্সটা যখন করেছিলেন তখন মনে হয়েছিল গভর্নমেন্ট যাতে ভাগচাষীরা জমি থেকে উৎখাত না হয় এবং যাতে জোতদারেরা তাদের সহজে উৎখাত করতে না পারে এদিকে বিশেষ লক্ষ্য রেখেছিলেন। এবং যদি অন্যায়ভাবে উৎখাত করে তাহলে ছ মাস জেল এবং জরিমানা উভয়ই হবে।

তারপর যখন হঠাৎ দেখলেন যে এতে ডো দুই একটা অন্যায় হয়ে গেছে, ভাগচাষীদের স্বার্থের দিকে একটু বেশী দৃষ্টি দেয়া হয়ে গেছে, জোতদারদের স্বার্থ তাতে কুণ্ণ হবার সম্ভাবনা রয়েছে, কাজেই সঙ্গে সঙ্গে আবার আর একটা অডিন্যান্স দৃষ্টি করা হল। যে অডিন্যান্সের দ্বারা দ্বারা এডিক্ট হয়ে যাবে বা বাবেই জমি জোতদারেরা অন্য লোক দিয়ে চাষ করাবে, ভাগচাষ বোর্ডে যেক, বা এস, ডি, ও,র

কাছে দরখাস্ত করে হোক, যদি প্রতিপন্ন হয় যে ভাগচাষীকে তার ন্যায্য অধিকার থেকে জোতদার বঞ্চিত করেছে, তাহলে ভাগচাষীর পক্ষে ভাগচাষ বোর্ড বা এস, ডি, ও, কর্তৃক জমিতে তার কালি-ভেশন রেটোর করা হবে, তাকে পুনঃপ্রতিষ্ঠা করা হবে; কিন্তু সেই পুনঃপ্রতিষ্ঠা করতে হলে কালের যা ন্যায্য মূল্য তা তাকে দিতে হবে। কাজেই এই অডিন্যান্সকে যেভাবে আইনে বিধিবদ্ধ করতে বাওয়া হচ্ছে, যেভাবে আইনটা পাশ করা হচ্ছে, তাতে মাঝখানে অডিন্যান্স পাশ করার ঠিক যে অবস্থা ছিল, আজ এই আইন পাশ করেও ভাগচাষীর দুঃস্বস্থা সেই একই থাকবে। কংগ্রেস বেক থেকে ওয়া যে বলছেন যে এই আইনটাকে সার্ভুলেনসনে দেবার মানে ভাগচাষীর স্বার্থ ক্ষুণ্ণ করা। কিন্তু ৫০ সনের মাস্টার্স পাশের পাবে জোতদার ভাগচাষীর উপর যে অন্যায় অত্যাচার করেছে সে অন্যায় অত্যাচার এই আইন থেকে হয়েছে, তাদের যে অন্যায়ভাবে এডিক্ট করেছে সেখানে এ আইনে কি তাদের কোন স্বার্থ রক্ষা হয়েছে? তাদের কোন স্বার্থ রক্ষা হয় নাই। বরঞ্চ যখন একটা সংশোধনী আইন পাশ হতে যাচ্ছে তখন সে সংশোধনী আইনের বিধানের মধ্যে ভাগচাষীদের যে দুঃস্বস্থা সোটা কাগজ ত থেকেই যাচ্ছে। যে দুঃস্বস্থা সে এখনো ভুগছে। বরঞ্চ এই আইন সম্বন্ধে জনসাধারণের কি মত সোটা গ্রহণ করার জন্য চার বছর ধরেই তাদের উপর অবিচার চলছে, আজ যদি এক মাস বা দু মাস পাশ করতে দেয়া হয় তাতে আর এমন কি এসে যাবে। যে বিলটার তাদের জীবন-মরণ সমস্যা রয়েছে সোটাে বিশেষভাবে আলোচনা কবেই পাশ করা উচিত। যদি ভাগচাষী জমি থেকে উৎখাত হয়ে যায় এবং সে জমি যদি অন্যকে দিয়ে চাষ করানো হয়, তারপরে সেই জমিটা তাকে যখন রেটোর করা হবে, তখন সেই জমির শস্যের আংশিক মূল্য তাকে আগেই দিতে হবে, সোটা দুই ভাগচাষী পাবে কোথায়? অন্যায় হবে। ভাগচাষী বোর্ডের কাছেই হোক বা এস, ডি, ও,র কাছে দরখাস্ত করেই হোক, প্রমাণ হলে যে ভাগচাষীকে উচ্ছেদ করেছে, তাতে গত আইনে যা করা হয়েছিল অন্যায় ভাবে যদি এডিক্ট করে তাহলে ছ মাসের সাজা বা কঠিন হবে কিম্বা উভয়ই হবে—সে আইন এখন অডিন্যান্সে কিরকম নাকচ করে দিলে এইবে দ্বারা হয়েছে তাতে ভাগচাষীর উপর সমস্ত দারিদ্র্যভার দেয়া হল; আর অন্যায়ভাবে যে ভাগচাষীকে উৎখাত করা হল, যে-নাকি সেই উৎখাত করল তার জন্য শাস্তির কোন কিছু ব্যবস্থাই রইল না। কাজেই ভাগচাষীর জীবন-মরণ সমস্যার সমাধানের জন্য যে

হ্যান্ডবেস্ট বিল আনা হয়েছে সেটা সম্বন্ধে জনমত নেয়ার খুব দরকার হয়ে পড়েছে। সুতরাং কংগ্রেস থেকে থেকে ওয়া বা বলছেন যে জোতদারের স্বার্থের বিরুদ্ধে তারা বিল পাশ করে দিচ্ছেন সেটা অত্যন্ত ভুল। এইজন্য আমি তার প্রতিবাদ করি। অডি-ন্যান্স কেখানে বাংলাদেশের সর্বত্র শান্তির ব্যবস্থা আছে সেখানে শান্তিমূলক নতুন অভিন্যাস পাশ হবার পরেও জোতদাররা পুলিশের সাহায্যে, অনেক সময় এস, ডি, ও,র সাহায্যেও হাজার হাজার চাষীকে জরি থেকে উৎখাত করেছে।

[6—4-10 p.m.]

হাজার হাজার চাষীকে জরি থেকে উৎখাত করেছে; সেই চাষীরা, ভাগচাষীরা পুলিশকে জানিয়েছে, পুলিশ এনকোয়ারী করে তারা স্বীকার করেছে। অনেক সময় তারা কিরাগসভার সামনে এসে অনুরোধ জানিয়েছে কিন্তু তবু সেটা কার্যকরী হয়নি। এস, ডি, ও,র কাছে দরখাস্ত করেছে এস, ডি, ও, অনেক সময় হয়ত স্বীকার করেছেন যে অনায়ভাবে তাদের এভিক্ট করা হয়েছে কিন্তু পুলিশকে যখন অর্ডার দেওয়া হল তখন পুলিশ সেটা কার্যকরী না করে জোতদারদের পক্ষ অবলম্বন করেছে। এবিময়ে অনেক ইনস্ট্যান্সেস—স্টানা রয়েছে, এখানে সেগুলি বললে অনেক সময় যাবে—যেহেতু সময় কম—বাই হোক, এটিকে লক্ষ্য করলে দেখা যাবে যে জোতদারদের স্বার্থের দিকে লক্ষ্য রেখে যেটা কার্যকরী করা উচিত ছিল সেটা হয়নি। তারা বার বার এস, ডি, ও,র কাছে কলিগার কবেছে, পুলিশকেও বনেছে কিন্তু তাদের বিরুদ্ধে রায় গিয়েছে। বাস্তবিক পুলিশ যা কবেছে তা যদি দেখেন, দেখবেন পুলিশের যে রিপোর্ট ও, সি, একরকম দিলেন হয়ত একজন এস, আই, বা এ, এস, আই, অন্যরকম দিলেন। হয়ত ও, সি, রিপোর্ট দিলেন অনায়ভাবে উৎখাত করা হয়েছে। কিন্তু এস, আই,র রিপোর্ট অন্য রকম।

ভাগচাষ বোর্ডের রায়ে চাষী উৎখাত হল। তারপর সেটা এপিলেট অর্থরীটার কাছে দরখাস্ত করা হ'লে সেই বোর্ডের রায় নাকচ করে দেওয়া হল। যখন এস, ডি, ও,কে সেই রায় জানান হল এস, ডি, ও, পুলিশের কাছে দিলেন কিন্তু পুলিশ সেই রিপোর্ট না পাঠিয়ে আবার একটা রিপোর্ট এস, ডি, ও,র কাছে দিলেন। এরকমভাবে হাজার হাজার চাষীর উৎখাতের ব্যবস্থা হয়েছে। কাজেই এই যে বিল আনা হয়েছে এটা কৃষকদের—ভাগচাষীদের জীবন বরণ-সমস্যা—এটাকে জনমত প্রচারের জন্য দিলে ভাল হয়।

### ৪১. Madan Mohan Saha:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, ১৫ জুনের বর্ণনায় অডিনেন্সের উপর কয়েকটি বিষয় উল্লেখ করে আবার বক্তব্য বলব।

আরামবাগ বহুকুয়ার শতাধিক অডিনেন্স মাঝে মাঝে হয়েছে, আরামবাগ কোর্টে ভাগচাষী গৌর নিতাই সামন্ত ১৪ই জুন অডিনেন্সে নামলা করে। কংগ্রেসী রামভক্ত পুন্ডুড়া ইউনিয়ন বোর্ডের ভাইস-প্রেসিডেন্ট রামেশ্বর চক্রবর্তী ভাগচাষী গৌর নিতাই সামন্তকে বেআইনীভাবে উচ্ছেদ করে। আজ তিন মাস হতে চলল পুলিশ রিপোর্ট দিল না। বন্দীমহাশয় জবাব দিতে পারেন 'অডিনেন্স' এর ফল এইরকম হল কেন? এই ধরনের ঘটনা আমার এই তালিকায় অনেক আছে। সময় সংক্ষেপ বলে সকল কথা এখানে বলছি না। "অডিনেন্স" এর সংবাদ গ্রামে গ্রামে চোল সহরত ঘরা না জানানোর ফলে লক্ষ লক্ষ ভাগচাষী "অডিনেন্স" এর সংবাদ জানলই না। আবার একই সরকারের আওতায় দেখতে পাচ্ছি কানোয়া, শ্রীরাধপুর কোর্টে ভাগচাষীর কাছ হতে "প্রেস" ফি ইত্যাদি নেওয়া হচ্ছে না কিন্তু ডেপুটিসন দেওয়ার পরেও আরামবাগে অব্যাহতভাবে ফি নেওয়া হচ্ছে।

আরামবাগ ও পরে শ্রীরাধপুরের যিনি 'এস, ডি, ও', ছিলেন সেই গোস্বামি সাহেব বর্তমানে মেসিনিপুরে গাভিস করেন। তিন মাসের ছুটি নিয়ে শ্রীরাধপুরের জনৈক কংগ্রেসী এম, এল, এ,এর বাড়ী থেকে জোতদারেরপক্ষে ভাগচাষীর বিপক্ষে মাঝে মাঝে সাহায্য করতেন। কারণ জোতদাররা অডিনেন্সকে ফাঁকি দিচ্তেন। ভাগচাষীর নামে মিথ্যা ক্রিমিনাল কেস করতেন—বান চুরির মিথ্যা মামলা দায়ের করতেন। দেখতে পাচ্ছি শুধু পুলিশ নয়, সরকারী বড় কর্তারা পর্যন্ত অডিনেন্স যাতে কার্যকরী না হয় তার জন্য প্রাণপনে জোতদারের সাহায্য করে আসতেন।

ভাগচাষ বর্ডগুলিতে জোতদারদের প্রতিনিধিরাই আছেন ফলে বোর্ডের -প্রেসিডেন্টদের মাছ মাংস দুখ দিয়ে জোতদাররাই অধিকাংশ ক্ষেত্রে জিতে যায়। বানাকুল ও আরামবাগ ভাগচাষ বোর্ড এই ধরনের দুর্গতির রাজত্ব হয়ে দাঁড়িয়েছে।

### ৪২. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, বর্ণনায় আইন সংশোধন প্রস্তাব কয়েকবারই এখানে হল। শুনেছি পরন্তরাম একবিশ্ববার পৃথিবীকে দিক্‌জ্ঞান করতেন। এখানেও দেখছি যে সেরাম বর্ণনায় আইনে ভাগচাষী নিষেধ চলছে। মাননীয় আইনমন্ত্রী ১৯৫০ সালে এই বিলের জন্য দিয়ে ইতিমধ্যেই কয়েকবার সংশোধনী

[Sj. Dasarathi Tah.]

করলেন দেখতে পাচ্ছি। প্রথম অভিন্যাস করলেন, পরে আবার অভিন্যাস করলেন, তারপর চলল তার দিনের পর দিন সংশোধন। এ থেকে আমার মনে পড়ে গোবর গণেশের অক্ষর পরিচয় একটি গল্প। ছেলে পড়ছে খু—ক্ষ ইতি বৃক্ষ। তার বাবা নিরক্ষর কিন্তু শব্দ শুনে চটে গেল এবং বলল আমি না হয় লেখাপড়াই জানিনা কিন্তু কাকে কি বলে তাও জানিনা বল ব্যাটা বৃক্ষি। এখানেও সেইরকমই দেখছি। সত্যেন বাবু ভাল লোক, তিনি শহরের লোক, তিনি করছেন কৃষকদের জন্য আইন, ভেবেছিলেন তার এক পাশে রয়েছেন স্বাস্থ্যসঙ্গী আর একপাশে তিনি কৃষিসঙ্গীও বটে আবার দাঁতের ডাক্তারও বটে ডাঃ আম্বেদ—এদের চাপে পড়ে ফল ভাল হবে কিন্তু দুঃখের বিষয় তারা যে কাণ্ডটা করছেন তাতে ভাগ-চাষী এবং বর্গাদার আর থাকবে না।

[6-10—6-20 p.m.]

এই নানারকম ব্যাখ্যার ফলে জনসাধারণের কাছে ঢাক পোটান আর ঢোল পোটান আর একটা প্যাম্পেট পাঠান, আর দুই তিনবার সে জায়গায় যদি বেতার বক্তৃতাও সেনা সেখানে লোকের বুকে ছেঁয়ে যে ভাগে বর্গ। দিলে জমি থাকবে না অতএব যেমন কোরে হটক ছাড়িয়ে নাও। এই হলো ব্যাপার। সেই জন্য পরিষ্কার যদি সে জায়গায় থাকতো যে নিম্ন সংখ্যায় এত বিদ্যা জমি তুমি ভাগেই দাও আর বর্গাতেই দাও আর নিজেই চাষ করো এবং বৈশী কিছুতেই পাবে না। এবং এই পর্যন্ত জমি থাকলে তোমার জমি যাবে না। এ যদি ঠিক করা হতো তাহলে আসল বোগটা চাপা পড়ে যেত। তিনি যে আগে প্রেসনোট দিয়েছেন যে বর্গাদারকে উচ্ছেদ করলে তাকে কঠোর শাস্তি দেওয়া হবে। তা যে আপনার গোদা পায়ের লাথি তা তারা ভাল করেই জেনেছে। আপনার অশ্রুশ্র, এত অভিন্যাস—সেই অভিন্যাসের ফলে আমি কেবল হিসাব দিয়ে বলছি—তিনি ঢাল নিলেন এক হাতে, তরোয়াল নিলেন এক হাতে, যুদ্ধ করবেন কি কোরে। তিনি হিসেব সেনা তো আজ পর্যন্ত এই আইন কয়েকটা লোককে ফাইন করা হয়েছে। এবং কয়টা লোককে বিভিট দণ্ড দেওয়া হয়েছে। তার যদি এখানে কিগার সেনা তাহলে আমরা পরিষ্কার বুঝতে পারবো। সেই জন্য তিনি এই বিষয়ে বিভিট সেনা তার জন্য অনুরোধ করবো ৯- তিনি যদি পরিষ্কার করে বলে সেনা যে ভাগচাষ দিলে এই জমি থাকবে তাহলে এত কাণ্ড হবে না। তিনি চুলিকে বেকার করতে চেয়েছেন—তা আজ উঠে বাওয়ার উপক্রম। তিনি বলেছেন ঢাক ঢোল দেবার

কোন দরকার নাই। এদিক দিয়ে একটা জিনিষের প্রতি তার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে তিনি সবাব্যবসায়ী প্রতি নজর দিয়েছেন, এমন আইনের প্যাচ দিয়েছেন যে যেনতেন মালাভেই উকিল লাগবে। সেই জায়গায় মালা নাই এবং তাদের ধারণা হলো কোর্ট কি লাগবে না, উকিল লাগবে না, আর এখন জোড়দাররা উকিল দিয়ে কিস্তিবাণ্ড করেছেন; এ আমরা দেখছি। বর্গাদার আইনে কি কাণ্ডটা এরা করেছেন। রাষ্ট্রের যে সম্পদ তার ক্ষতি করেছেন। গো মাের ফুড এক দিকে করেন কিন্তু আপনিত ফুড মেরে দিচ্ছেন, তার কি উপায়। আপনাদের প্রথম যে আইন হল সেই আইন দেখে যে সমস্ত লোকেরা অপর লোককে বর্গা দিচ্ছিল তারা ষাটষাট বেচে, জী পুত্র পরিবারের গয়না বেচে সব গরু কিনে ফেললো। বললো আমি নিজে হালে চাষ করবো এবং বর্গাদারেরা চাষ কড়ায় নয় কড়ায় গরু বেচে দিল। তারপর কিছু দিন পরে আপনার জ্ঞান হ'ল তখন অভিন্যাস করলেন যে বর্গাদারদের যদি জমি থেকে উচ্ছেদ করা হয়, এদিক দিয়ে দারোগা দিয়ে লেলান চলবে। অথচ ভয় দেখিয়ে আবার তারা বিক্রি করতে লাগলো যারা জমির মালিক অস্বতঃ ক্ষুদ্র জমির মালিক। অপর যারা বর্গাদার তারা উৎসাহিত হল বোধহয় আমাদের কিছু হবে। আবার তারা নৃতন করে গরু বাচুর কিনলো। আবার যখন আইন আদালতে গেল তখন দেখলো যে গরু বাচুর বিক্রি করতে হয়। আমাদের ওখানে সেক্টরনেট হচ্ছে, সেখানে বর্গাদারদের নাম লেখানোর কথা। সে জায়গায় ভয়ে কেউ নাম লেখাচ্ছে না। ধানও পাবে না আবার যে সমস্ত গরু কিনেছিল বর্গাদাররা তাদের বলছে এখন লিখে দে যে ওটা আমার গরু তোর ঘরে রয়েছে, কাকের বাসায় কুকলের ডিম পাড়বে মত। এইরকম অবস্থা যে জায়গায় সৃষ্টি হয়েছে, সবমত অধিকাংশ জমি পতিত হয়ে যাচ্ছে, সময় চাষ হচ্ছেনা এবং যে সব জায়গায় ফসল বোনা হয়েছিল সে সব জায়গায় জলও হয়নি এবং ফসলও এত কমিয়ে দিচ্ছেন তার ইয়দা নেই। উদ্দেশ্য যাই হক আপনারা এই বর্গাদারের স্বার্থে যাই করেন তাহলেও উচ্ছেদ করছে যে ছিহ্ন—দিয়ে সেই ছিহ্নকে যদি আপনারা বন্ধ না করেন তাহলে কিছুই হবে না, এইটুকু আপনারদের বলতে চাই।

### Sj. Rajkrishna Mondal:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, ভাগচাষী আইনে ভাগচাষ বোর্ড গঠন হয় নাই অনেক বলেছেন। কিন্তু আমরা জানি প্রত্যেক বোর্ডে দুজন কোরে জোড়দারদের প্রতিনিধি আছে এবং দুইজন করে ভাগচাষীদের প্রতিনিধি আছে। এবং ভাগচাষ বোর্ডে একটাও ভাগচাষীদের প্রতিনিধি নাই একথা সত্য নয়।

(Interruption.)



**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**  
Not a single.

একটাই নাই।

**Sj. Rajkrishna Mondal:**

যদি ভাগচাম বোর্ডে একটিও না থাকতো তাহলে নিশ্চয়ই সরকারের কাছে অভিযোগ আসতো। (ভিত্তিকবাক্য)

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**  
Not a single.

একটিও নাই। বড় অভিযোগ করা হয়েছে কিছুই হয়নি।

**Mr. Speaker:** You have spoken for 15 minutes; why don't you allow him to speak?

**Sj. Rajkrishna Mondal:**

আমি বলবো যদি এই অবস্থা হয় যে ভাগচামীদের বৈধাঙ্গীভাবে উচ্ছেদ করা হচ্ছে তাহলে একথা বলতে বাধ্য হচ্ছি যে এটাও অসত্য। কারণ বোর্ডে ভাগচামীদেরও প্রতিনিধি আছে, তাহা নিশ্চয় উচ্ছেদের পক্ষে মত প্রকাশ করেন না। এবং এই প্রতিনিধিরা উচ্ছেদের পক্ষে মত প্রকাশ করতেন বলে একটা নজীরও বিদ্যোদী পক্ষের বক্তৃতা দেখাতে পারবেন না। যদি আমার বক্তৃতা একটি অনুমান করতেন তাহলে বুঝতে পারতেন আচ্ছা কি হচ্ছে পূর্ব বঙ্গ থেকে যে সমস্ত বোম্ব উৎখাত হয়ে গসেছে এবং যারা ৫১২০ বিধা জমি করেছেন তাহা মন্তব্য দিয়ে চাম করাচ্ছে এবং তাহা ভাগচামী পর্যায় যাবার জন্য অন্যান্য ভাগচামীদের বেনিয়ে দিচ্ছে। (ইনারাপসন)

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্যার, এগুলি ইবেনেডেন্ট হচ্ছে কি না?

**Sj. Rajkrishna Mondal:**

স্যার, আজকে এটা বকস্বলে মকস্বলে অফিস কোরে ভাগচামীদের উত্তেজিত করছেন ও তাদের কাছ থেকে বিধা প্রতি ৫ টাকা করে আদায় করছেন, অথবা ধান নিচ্ছেন। এই করে তাহা ভাগচামীদের বিভ্রান্ত করছে। এতদিন এঁরা বাধ্য নিয়ে আন্দোলন করছিলেন, তাবপব যখন ডিকম্‌ট্রাল হয়ে গেল তখন তাঁরা শিক্ষক আন্দোলন নিয়ে তাদের উত্তেজিত করার চেষ্টা করেছিলেন, সেটা বন্ধ হয়ে যাবার পর এই ভাগচামীদের বিভ্রান্ত করার কাজে আত্মনিয়োগ করেছেন। কিন্তু আমি তাদের এই কথা বলে দিচ্ছি অনবত এই বিলটা চাই। তারা সর্ধন করে।

27

[6-20—6-30 p.m.]

**Sj. Gangadhar Naskar:**

মাননীয় শ্রীকারমহোদয়, যে ভাগচাম আইনটা করা হয়েছে এর কথা দিয়ে আমরা দেখতে পাচ্ছি এর দ্বারা কৃষকদের উচ্ছেদ প্রতিবোধ না করে, উল্টে ভাগচামীকে বহনাংশে উচ্ছেদ করবার ব্যবস্থা হয়েছে। প্রথমে আমি এই ভাগচাম বোর্ড সম্বন্ধে দু-একটা কথা বলতে চাই।

গত বঙ্গের ভরত পাইন নামে এক ব্যক্তি ভাঙ্গড় থানায় ভাগচাম স্তর করেন, সেটা আমাদের মাননীয় হেম বাবু ও যোগেন বাবুর জয়েন্ট এট্টেট। সেই জয়েন্ট এট্টেটের জায়গায় ভাগচাম করতে পারছে না বলে গত আফ্রা মাসে ভরত পাইন কোর্টে কেস দাখিল করেন, এবং সেই আফ্রা মাস থেকে আরম্ভ করে দিনের পর দিন কেস চলে। তারপর সেখানকার বর্গাদার বোর্ড বলে “এস, ডি, ও,” ন কোর্টে যান। সেখানে সে গেলে পূর্ব এস, ডি, ও, সাহেব বলেন “বোর্ডের কাছে পুনরায় যাও, যেমন তুমি প্রথমে গিয়েছিলে”। এইভাবে আজ পর্যন্ত তার কেস এর কোন ফয়সালা হয়নি। উপরন্তু ৮০০ কৃষককে এই ভাঙ্গড় থানার জমি থেকে উচ্ছেদ করা হয়েছে। তারপর জমি সম্বন্ধে যখন ঐ অধিনাম পাশ হয়ে বার হ’ল, তখন কৃষকরা ভাঙ্গড় থানার দাবদাব কাছে গিয়ে দাবদাব করলো যে জমিদাররা তাদের জমি থেকে বৈধাঙ্গীভাবে উচ্ছেদ করছে। এবং ভাঙ্গড় থানার দাবদাব তাদের কোর্টা টেক আপ করে। তারপর সেই দাবদাব সেখানকার জমিদার ও কোতলাদারের ডেকে সেখানে এক মিটিং করেন এবং ভাঙ্গড় থানার কৃষকদের উপর গোপালী পরওয়ানা জারী করে সেই সমস্ত কৃষকদের যোগেই করেন।

**Mr. Speaker:**

আপনি বার বার ইবেনেডেন্ট বলছেন। খানি ইণ্ডিভিজুয়াল কেস পয়েন্ট আউট করছেন কেন? বিলের উপর যে য়ারেরডমেন্ট আছে সেই সম্বন্ধে বলুন।

**Sj. Gangadhar Naskar:**

আমার বক্তৃতা হচ্ছে বর্গাদারদের জমি থেকে উচ্ছেদ বন্ধ না করে, কৃষকদের জমির অধিকারী না করে, তাদের উপর পুলিশ বেনিয়ে দেওয়া হয়। ১৬শো কৃষকের নামে গোপালী পরওয়ানা জারী করা হয় এবং অনেক কৃষককে ধরে জেলের মধ্যে আটক করে রাখা হয়েছে। এই বর্গাদার আইনের বারকং বহু কৃষককে তাদের জমি থেকে উচ্ছেদ

[Sj. Gangadhar Naskar.]

করা হচ্ছে, এবং যে সমস্ত জমিতে শস্য বপন করবার জন্য সার, লাঙ্গল প্রভৃতি দিচ্ছিল, সেই সমস্ত জমি সেবারকার জমিদারেরা বাউন্সের মতনা জল ঢুকিয়ে ভুগিয়ে দিয়েছেন। প্রায় তিন হাজার বিঘা কৃষকদের জমি এইরকমভাবে নষ্ট করা হয়েছে, এবং কৃষকদের সেবার থেকে উৎখাত করা হয়েছে। সেবার থেকে তারা মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে এ সম্পর্কে দরখাস্ত করেছে কিন্তু আজ পর্য্যন্ত তাব কোন প্রতিকার হয়নি। সেখানে ২০০ মণ বীজ রেঁধা ধান সমস্ত নষ্ট করা হয়েছে। মাননীয় মন্ত্রী হের বাবু ও যোগেন বাবুর সেটা জয়েন্ট প্রপার্টি; সেখানে প্রায় ৭০০ বিঘা জমি, (যেখানে প্রতি বৎসর চাষ হ'ত), কর্পোরেশন থেকে মতনা জল তুলে ভুগিয়ে দেওয়া হয়েছে। এইভাবে কৃষকদের জমি পাওয়ার বন্দে জমি থেকে তাদের উচ্ছেদ করে সর্বনাশ করা হচ্ছে। জমি দাবী করছি অবিলম্বে যে সমস্ত বগাদার চান্দীর উপর বেশ ভারী করা হয়েছে, সেই সমস্ত কেস তুফা নেওয়া হোক, এবং যাতে ভাগ্যচামী তাদের জমির অধিকার পায় এবং জমির শ্রম পায় সেই জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের নিকট বিশেষভাবে আবেদন করছি, এবং আশা করি তিনি এ সম্পর্কে ব্যবস্থা করবেন।

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** On a point of personal explanation, Sir.

পূর্ববর্তী বক্তা যে কথা বলে গেছেন তা সম্পূর্ণ ভুল। তিনি বলেছেন প্রবীণ প্রজ্ঞাভা তাদের জমিতে চাষ করছিল, তাদের অন্যায়ভাবে জোর করে তুলে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু তা ঠিক নয়। সেই জমিতে মাছের চাষ হচ্ছিল, সেখানে জোর করে অন্যায়ভাবে লোক নামিয়ে দিয়ে চাষ করবার চেষ্টা হয়—তখন তাদের বিরুদ্ধে এই মামলা করা হয়, এবং সেই মকদ্দমায় তারা হেরে যায়, এবং তাদের মধ্যে একজনের নামে ওয়ারেন্ট বের হয়।

আর একটা কথা হচ্ছে এই যে উনি বলেছেন এটা আবাসী জমি ছিল কিন্তু আমি নিজে কাগজপত্র দেখেছি, এবং আপনারাও যদি দেখতে চান তা দেখাতে পারি, এটা বরাবরই লোকের বিল বলে পরিচিত ছিল এবং এখনও তাই আছে, এখানে বানের জমি কখনও ছিল না। এটাকে ধানজমি হিসাবে ব্যবহার কখনও করা হয়নি, এই জমিটা বরাবরই ফিসারি হয়ে রয়েছে।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I think there has been certain amount of confusion of

thoughts and I wish to clear up the matter. At the present moment we are not concerned with the implementation of the *Bagadars Act* or of the Ordinance or with the *Estates Acquisition Act*. I have endeavoured to explain to the honourable members that the provisions contained in this Bill are framed in such way that a situation which is different from the situation which is intended to be tackled by the *Bargadars Act* and which has now arisen may be quickly dealt with.

Sir, I have attempted to explain to my friends that the principal purpose of the *Bargadars Act* is to restrict the eviction of *bargadars* at the instance of the owners. The Act regulates the rights as between the *bargadars* and the owners. It sets out the grounds upon which the owner may apply to the Bhag Chas Conciliation Board for an order for eviction of the *bargadar*. That is the principal purpose of the *Bargadars Act*. It is similar to the Premises Rent Control Act. This Bill has been devised in order to meet a different situation altogether. There have been evictions of *bargadars* without orders of Boards. Hence the *bargadars* affected should be restored to cultivation. In these circumstances it is necessary that this Bill should be passed so that the *bargadars* can be restored to cultivation again without delay. The main purpose of this Bill is restoration to cultivation of a *bargadar*; it has nothing to do with eviction of *bargadars* and the provisions which are contained in the Bill are intended to be utilised for the purpose of giving effect to this purpose of the Bill.

Sir, some of my friends have said that the rights of the *bargadars* should be enlarged. This is not a Bill which deals with either the definition of a *bargadar* or the rights of his heirs. As regards publicity, I may inform the honourable members that 50,000 copies of pamphlets in Bengali containing the provisions of the Ordinance have been circulated through the Publicity Department and the District and Subdivisional Officers and

[6-30—6-40 p.m.]

copies were also sent to the thanas through the Inspector-General of Police, so that everybody may know what the provisions of the Ordinance are. Sir, in order to prevent congestion of cases in the file of any particular Subdivisional Magistrate provision has been made, so that he can transfer cases to officers subordinate to him for the purpose of quick disposal. I am glad to inform you that in the district of the 24 Parganas up to 31st of July, 1954, 930 cases were instituted and 640 cases were disposed of. That, I think, is a fairly quick disposal.

With regard to court fees, process fees and fees for copies, I may inform the honourable members that circulars have been issued to the officers concerned that no fee is payable by way of court fees or process fees or in respect of supply of copies. I ought also to tell my friends that before the circulars were issued, petitions whether they were stamped or not or whether they were sent by post were generally received by the Subdivisional Magistrates, and it is not correct to say that all such petitions were rejected either because they were sent by post or because they were not stamped.

Sir, I am not concerned with criminal cases to which my friends have referred, because law will take its own course and if any person is aggrieved, he can approach the proper authority concerned for the purpose of getting redress. Much has been said about proviso to section 12A(1). Some of my friends have called it compensation. It is not compensation at all. The proviso says that when a *bargadar* is restored to possession, he should pay to the person who has raised the crop what has been fairly and reasonably spent by him for the purpose of raising the crop. I think that provision ought to be there. Sir, my friends are aware that one-third of the produce is to be made over to the owner, one-third goes to the *bargadar* and the remaining one-third is to meet the cost of cultivation. The amount which a *bargadar*

will be liable to pay is small, as cultivation has not yet been completed and part of the expenses which he has to incur have not yet been incurred. A *bargadar*, if he had cultivated the land himself, would have incurred the cost. He gets the benefit of the standing crop. If the cost is not paid, there will be a scramble and strife and quarrel and dispute between the person who has grown the crop and the *bargadar* resulting in, it may be, assault and criminal cases. In any case there is a chance or risk of the crop being removed or destroyed by the person who has grown it with the result that it is likely to be lost. The cultivation season has advanced and it is not possible for the *bargadar* to start cultivation anew. There may be poor *bargadars*, poor tenants or even poor owners who have spent their money in raising the crop and it is only fair and equitable that they should be reimbursed. In any case the *bargadar* would have brought seeds for cultivation. He has not been idle. If he has plough and plough cattle, he must have employed them elsewhere and found occupation for the purpose of keeping him going. It will lead to complications and hardships if the reasonable costs are not paid and it is only right that a person who has incurred the costs should be reimbursed to the extent he has reasonably incurred them.

My friend Shri Sudhir Chandra Ray Chaudhuri has said that there is a provision for appeal which will naturally result in delay. That is not correct. What has been suggested by the amendment of Shri Deben Dey is that the District Judge should exercise revisional jurisdiction and nothing more.

Sir, with regard to *Mazdoor kabuli* I have no doubt that any court which deals with a case will go into the question as to whether any document which has been executed or purported to have been executed by a *bargadar* is valid and should be given effect to. Take a simple case. Suppose you bring a case for recovery of money. The defence is

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

payment and discharge. The defendant produces a receipt. Any court deciding the case will go into the question and find out whether the receipt is binding on the plaintiff and gives an effective discharge. Therefore, if a document is produced and it is impugned by the *bargadar*, I have no doubt that the court will go into the question and determine whether the document is effective as between the *bargadar* and the owner. I do not think there is very much that I need say at the present moment. Sir, it is necessary that the Ordinance should be passed into an Act; restoration should be made forthwith to *bargadars* who have been wrongfully evicted. There is extreme urgency; the cultivation season is on. The Bill is for the purposes of enacting the provisions of the Ordinance. The Ordinance will lapse and there are several cases now pending which ought to be determined according to the provisions contained in the Ordinance and the Bill and it is necessary, Sir, that the Bill should be passed into an Act as quickly as possible.

The motion of S. Janardan Sahu that the West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The rest of the amendments fall through.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 2.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 4, for the word "Baisakh" the word "Chaitra" be substituted.

আবার বনার কারণ হচ্ছে—এইষে চাষবাস এবং ধান যা হয় সেগুলি সবুসই চৈত্র মাসের মধ্যেই শেষ হয়ে যায়। আবার বৈশাখ মাসে যদি চাষ করতে হয় তাহলে চৈত্র মাসে যদি সেই জমি "বেষ্টান" করা যায়, তাকে জমি ক্ষেত্রে দেওয়া যায় তাহলে সেটা উপযোগী হয় বোলে মনে করি।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I oppose this amendment. As I have explained earlier, vesting under the Estates Acquisition Act takes place on the 1st Baisakh, and if orders are allowed to be executed in Chaitra then many *bargadars* will be evicted and they will perish. The purpose of this amendment is that no *bargadar* should be evicted before Baisakh, so that to that extent they will be protected, and the relationship between owners and *bargadars* will be properly regulated.

The motion of S. Hemanta Kumar Basu that in clause 2, line 4, for the word "Baisakh" the word "Chaitra" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Amendment No. 7 about clause 2A is out of order.

**Sj. Biren Banerjee:**

কেন এটা অর্ডার অফ অর্ডার, স্যার।

**Mr. Speaker:** Because that does not fit in with the Bill.

[6-40 - 6-50 p.m.]

#### Clause 3

**(Mr. Speaker:** I take it that I have the leave of the House to take amendments Nos. 8 to 55 as moved excepting Nos. 43, 39 and 51.)

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), lines 4-5, after the words "the West Bengal *Bargadars* (Amendment) Act, 1954", the words "whether there has been any Board or not in the area" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), lines 10 to 13, the words beginning with "or, in any area" and ending with "sub-section (1) of section 5", be omitted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 13, after the words and figures "sub-section (1) of section 5" the words "and without order for eviction of the *bargadar* from the Subdivisional Officer within whose jurisdiction the land is situated" be inserted.

**8j. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (1) of section 12A, line 14, the words "on or before the 31st day of December, 1954" be omitted.

**8j. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), line 14, for the words and figures "31st day of December, 1954" the words and figures "30th day of June 1954" be substituted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 15, for the words "Subdivisional Magistrate" the words "Board or the Subdivisional Magistrate, as the case may be" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 17, after the words "and such" the words "Board or" be inserted.

**8j. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (1) of the proposed section 12A, in lines 18 to 19, after the words "subordinate to him" the words "not below the rank of a First Class Magistrate" be inserted.

**8j. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (1) of section 12A, in line 19, after the word "him" the words "not below the rank of a Sub-Deputy Magistrate" be inserted.

**8j. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (1) of proposed section

12A, line 20, for the word "may" the word "shall" be substituted.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (1) of the proposed section 12A, in line 22, after the words "of the land" the words and comma ", *bargadar* or any other person directly concerned" be inserted.

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (1) of the proposed section 12A, in lines 21-22, after the words "an opportunity to the owner of the land of being heard" the words "and after taking such evidence as may be adduced by the parties and on making such enquiry as he may think fit" be inserted.

**8j. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 24, after the word "*bargadar*" the words "along with the standing crop, if any, grown on such land by any person other than the *bargadar* for which the latter shall not be liable to pay any sum" be inserted.

**8j. Dhananjay Kar:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 25, after the word "order" the words "even if there is on the land any standing crop grown by any person other than the *bargadar* the latter not being required to pay any cost for the crop" be inserted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, the proviso to the proposed section 12A(1) be omitted.

**8j. Subodh Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(1), in line 5, after the word "*bargadar*" the words "or the owner" be inserted.

**8j. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to sub-section (1) of the proposed section 12A, lines 5-6, for the words "such order shall not be enforced except on payment by the *bargadar* of" the words "the

[S. Natendra Nath Das.]

*bargadar* shall get the standing crop but shall pay in cash or in kind within one month after the harvesting" be substituted.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(7), lines 5 to 10, for the words beginning with "such orders shall" and ending with "of growing such crop" the following be substituted, namely:—

"such order shall be enforced immediately without any compensation for the standing crop and in cases where such standing crop is grown by another *bargadar*, such order shall be enforced and the owner of the land shall be liable to pay compensation as may be determined by the Subdivisional Magistrate or any other officer not below the rank of First Class Magistrate to be fair and reasonable to that other *bargadar*".

**8j. Hemanta Kumar Basu,** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to sub-section (1) of proposed section 12A, lines 5 to 10, for the words beginning with "such order shall not" and ending with "cost of growing such crop" the words "the Subdivisional Officer or other officer making the order shall specify the share of the *bargadar* on the standing crop in accordance with the sub-section (2) of section 3 of the Act as also the cost of growing such crop to be paid from the total produce to that other person by the owner" be substituted.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(7), lines 5 to 10, for the words beginning with "shall not be" and ending with "such crop" the words "shall be enforced subject to the condition that the *bargadar* shall pay within two months after the harvesting of the crop such sum" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 3, in the proviso to proposed section 12A(7), lines 5 to 10, for the words beginning with "shall not be" and ending with "such crop" the words "such order shall be enforced but the *bargadar* shall pay within two months after the harvesting of the crop such sum" be substituted.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(7), line 8, for the words "other officer" the words "an officer subordinate to him not below the rank of a Sub-Deputy Magistrate" be substituted.

**8j. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to sub-section (1) of the proposed section 12A, the words "or the one-third of the value of the yield or the expected yield of the standing crop, whichever is less" be added at the end.

Sir, I also beg to move that in clause 3, the following further proviso be added to sub-section (1) of the proposed section 12A, namely—

"Provided further that where cultivation of any land is restored to a *bargadar* under this sub-section after payment by him of such sum as mentioned in the first proviso, the *bargadar* shall be entitled to the entire standing crop for which such sum is paid, and the owner shall forego, in favour of the *bargadar*, all claims over his share of such standing crop."

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 3, after sub-section (1) of the proposed section 12A, the following sub-section be inserted, namely:—

"(1A)(c) Any person aggrieved by an order on an application under sub-section (1), may, within thirty days from the date of such order, apply to the District Judge within

whose jurisdiction the land is situated for the revision of such order; and the District Judge shall pass such orders on revision as he thinks fit and his orders shall be final.

- (n) Save as provided in clause (i), no order on an application under sub-section (I) and no proceedings connected with such application, shall be called in question in any Court."

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(2), line 3, for the words "an officer", the words "a Magistrate of the 1st class" be substituted.

**Sj. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (2), of the proposed section 12A, in line 4, after the word "Magistrate" the words "not below the rank of a Sub-Deputy Magistrate" be inserted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 3, after sub-section (2) of the proposed section 12A, the following sub-section shall be inserted, namely:—

"(2A) The Subdivisional Magistrate or the officer to whom the case is transferred by him under sub-section (2) shall be deemed to be a court for the purposes of the Indian Oaths Act, 1873 and section 195 of the Code of Criminal Procedure, 1898 and the proceedings before them shall be deemed to be judicial proceedings for the purposes of section 193 of the Indian Penal Code and such Magistrate or officer shall exercise all the powers of a Magistrate under the Code of Criminal Procedure, 1898, connected with the summoning of parties and witnesses and with the production of documents."

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (3) of the proposed section 12A, in line 2, after the words "*Bargadars* (Amendment) Act, 1954" the words "whether there has been any Board or not in the area" be inserted.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(3), lines 3 and 4, the words "or attempts to terminate" be omitted.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (5) of the proposed section 12A, lines 8 to 10, the words beginning with "or, in any area for which" and ending with "sub-section (I) of section 5" be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(3), in line 10, after word and figure "section 5" the words "and without order for eviction of the *bargadar* from the Subdivisional Officer under whose jurisdiction the land is situated" be inserted.

**Sj. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (3) of the proposed section 12A, in line 11, after the word "fine" the words "which may extend to one thousand rupees" be inserted.

**Sj. Madan Mohan Khan:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 12A(3), lines 11-12, the words "or with imprisonment" be omitted.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 3, the following proviso be added to sub-section (2) of the proposed section 12A, namely:—

"Provided further that no civil court shall have power to order for any temporary injunction or any other restriction against the order of restoration passed by the Subdivisional Magistrate or any other officer empowered by him for the purpose."

**8j. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-section (4) of the proposed section 12A, line 2, the words "and bailable" be omitted.

**8j. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that in clause 3, in proposed section 12A(5), in line 2, after the word and figure "Section 7" the words "and notwithstanding any unregistered agreement to the contrary" be inserted.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 3, after sub-section (5) of the proposed section 12A the following sub-section be inserted, namely:—

"(6) No court-fee or process-fee shall be charged for accepting applications under sub-section (7) of section 12A and cases under this Act shall be disposed of within 15 days from the date of receipt of applications."

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, after sub-section (5), of the proposed section 12A, the following sub-clause be inserted, namely:—

"(6) The Board shall recommend for punishment of the offender under sub-section (3) to the Subdivisional Officer under whose jurisdiction the Board is situated who, if he thinks it fit, may give the offender an opportunity of being heard and shall enforce the punishment."

**8j. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 3, after sub-section (5) of the proposed section 12A, the following sub-section be added, namely:—

"(6) where actual termination of cultivation of any land by a bargadar has been effected in the manner stated in sub-section (3), such termination shall be void and the bargadar shall be entitled to be restored to the cultivation of the land by him."

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমার দুটি যাবেওয়েন্ট এক সঙ্গে বলে যাব—দুটি যাবেওয়েন্টরই একই মূল্য। কারণ এই যে বেটৌবেসনের কথা মহামহাশয় বারবার বলে গিয়েছেন সোটা বলবার সঙ্গে সঙ্গে একটি সঙ্গেই আমাদের মনে আগছে—যে কথা বারবার উল্লেখ করেছি এবং ওর কাছে ব্যক্তিগতভাবে বলেছি সোটা হচ্ছে কিছু সময়ের জন্য যদি বোর্ড না থাকে কিংবা যেখানে বোর্ড নাই সেখানে জোতদার ৫ সেক্সন, সাব-সেক্সন ১তে যে কটা ধারা উল্লেখ আছে সেই ধারায় আছে নিজেব পায়েব জোবে নিজেব হাতে নিতে পারে। এই আইন নিজেব হাতে নেওয়ার জন্য অনেক দুর্বিনা যাচ্ছে এবং ভবিষ্যতেও যাবে। আমাদের একজন মাননীয় সদস্য এট বিলের যখন প্রথম অধায় হাটিল তখন বড় জোর গলায় বলে গেলেন আমরা জোতদারদের দানার—এই ধরনের আরও অনেক কথা। স্পীকারমহাশয়, আপনার মাধ্যমে ওকে গ্রহণ করিয়ে দিচ্ছি—এই বোর্ড না থাকার দরুন যতটুকু সামান্য ক্রমতা আইনের মাধ্যমে বর্গাদারদের দিয়ে দেওয়া হয়েছে, সোটা কিভাবে বাহ্যত হয়েছে—জোতদার ও পুন্সিদের যোগসাজসে, সোটা উনি আমার চেয়ে ভাল জানেন। আমার উনুসেবিয়া সাদভিসিসনে ১৯৫২ সালের একটা কুখ্যাত কংগ্রেসী ভূমিদার কেন্দ্র করে সিন্দুপুরে একটা মানুষকে মারল, মারল না উনি পরবার করেছিলেন—সোটা, সারাব, আপনি নিজও জানেন—কিভাবে বর্গাদারকা প্রফেক্টেই হয়েছিল। এটা এত সাজা নয় যে মানস একই মনে ভুলে যাবে। আর উনি কিংবা আমাদের বহুজন জোতদারদের দানার। কে দানার এই ঘটনার খানা প্রমাণ করে সিন্দার। যদি বলেন তবে তাব নামও বলে দিতে পারি—তিনি হচ্ছেন সোথাকার কংগ্রেসী পঞ্চায়েতের প্রেসিডেন্ট এবং ওরই সহকর্মী।

বোহেডন ব স্পাঞ্জিসন অনেক রকম হতে পারে। ধরুন জোয়ারমানকে করবেন এগ্রিকালচারাল অফিসার। ইষ্টাং তার উপর অজার চল সোথান থেকে চলে ধাবার জন্য। এট ২১০ দিন বা ৯৯ দিনের জন্য বোর্ড না থাকতে পারে। এট বোর্ড না থাকার দরুন ১৯৫২ সালের ১৩ই জানুয়ারী তারিখে যে দুর্ভিক্ষ লুণ্ঠনা ঘটে তা উনি জানেন। যে মার্ভার কেস হয়ে গেল—মাদামাবি, বুনোবুনি ব্যাপার ঘটল—যাতে ওরা অংশ গ্রহণ করে ছিলেন, সে ঘটনা উনি জানেন। তিনি এই বঙ্গ সরকারে ত্রিহাং নিজেসক ঠকাত্তে পারবেন কিন্তু উনি জানেন বাইরে চাষীদের কাছে ওর কি পজিসন। সেইজন্য বোর্ডের কম্পোজিসনএর উপর নির্ভর করে সব কিছু। আজ যদি বোর্ড না থাকে



তাহলে যে উদ্দেশ্যে আইন করতে যাচ্ছেন, সেটা কতখানি সিদ্ধ হবে, নিজেই একবার ভেবে দেখুন দয়া করে। বোর্ড না থাকার দরুন আজকে শত শত জায়গার হাজার হাজার ভাগচাষীকে জোর করে এভিক্ট করা হচ্ছে। এটা যদি স্বীকার না করেন, তবে অসত্য কথা বলা হবে এবং আইনের অর্থহীনতা আমাদের অভ্যাস তরাই একথা বলবেন। আমার কথা হচ্ছে—বোর্ড থাক বা না থাক বর্গাশরকে উচ্ছেদ করতে হলে বোর্ডের পারমিশন নিতে হবে। আমাদের কথা হচ্ছে—কোন কারণেই মানুষের যে মৌলিক অধিকার তা কেড়ে নেওয়া চলবে না—যদি অবিভিন্যায় ঘাট্টা দেওয়া হয়েছে। যেটা অভিন্যাসও বন্ধিত করা চলবে না। মাননীয় মন্ত্রীশ্রীশ্রী যদি একো-য়াবী করেন তাহলে দেখবেন বোর্ড যেখানে নেই সেখানে বর্গাশরদের কত অসুবিধা হয়েছে। আমার ঘান্নেওয়েন্ট গ্রহণ করুন—যাতে ইচ্ছা করলেই পুলিশ ও মাজিষ্ট্রেটের যোগসাজশে ভাগচাষীর উচ্ছেদ করা না চলে। এটা

for the restoration of land to the *bargudars*.

এটা যদি না করেন তাহলে আপনাদের মনোভাবের প্রতি সন্দেহ থেকে যাবে এবং মনে হবে যে আইনের ফাঁক দিয়ে বড় বড় জোংলাব, ভূমিদারদের রক্ষা জন্য এই বিধি আনা হয়েছে। তাই আমার অনুরোধ মানুষের মঙ্গলের জন্য

statutory right of *bargudar*

কেড়ে নেবেন না—এটাই আমার বক্তব্য।

[6.50 p.m.]

**Sj. Shambhu Charan Mukherjee:**

Sir, as a matter of personal explanation I want to speak something in this matter.

১৯৫২ সালের ১৩ই জানুয়ারী তারিখের যে ঘটনার কথা উল্লেখ করেছেন এবং তিনি যে ইঙ্গিত করেছেন যে আমি এর সঙ্গে জড়িত ছিলাম একথা ঠিক নয় এবং এ তারিখও আমার জন্য নেই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আপনি জেনেছিলেন সব স্বীকার করেছেন?

**Mr. Speaker:** That is not the etiquette. You have been given full latitude to refer to the personal conduct of a particular member and he has every right to give that personal explanation and to interrupt him is absolutely unparliamentary.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

ঘটনাটা উনি ভুল বলে এখানে সকলকে বিভ্রান্ত করবার চেষ্টা করছেন।

**Mr. Speaker:** He has a right to point this out.

তিনি পারসোনেল এঞ্জলিয়েসন হিসাবে একথা বলতে পারেন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

উনি, স্যার, ভুল ধরব দিচ্ছেন।

**Mr. Speaker:** A member has a right to make that statement. You have got to listen to it.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

উনি ভুল ধরব দিচ্ছেন, আমি তাই বলছি।

**Mr. Speaker:** I won't allow you to do that.

**Sj. Shambhu Charan Mukherjee:**

এখানে মাননীয় সমস্যা মানুষ বাবু রামচন্দ্রপুর ও উলবেড়ে ব্যাপারে বলছেন, সেটা আমার এলাকা নয়, মানু বাবুর কনস্টিটিউয়েন্সি, উনি বেরকম বংশব, মাস, তারিখ ও সব বিসানের খবর দিলেন তা থেকেই বুঝা যাচ্ছে উনি নিজে এই পাতার সঙ্গে জড়িত ছিলেন। আমি এই পাতার সঙ্গে জড়িত ছিলাম এটা মিথ্যা কথা—এটা সত্য নয়। তিনি যদি কোন ঘটনার থেকে যে সমস্ত কেস হয়ে গেছে তার রায় ও সাক্ষা বা নবীপত্র থেকে প্রমাণ করে দিতে পারেন সত্য নস্যাতি এর সঙ্গে জড়িত আছে, তাহলে আমি হেরে যাবো। এর সঙ্গে যদি কেউ জড়িত থাকে তবে যে ফরওয়ার্ড বুক-এর মেম্বারবাই জড়িত ছিল। শ্যামপুর থানার লাওডা মার্ভার কেসও কোন কংগ্রেসী ভূমিদার জড়িত ছিলেন না—সে ভূমিদার কংগ্রেস বিরোধী ভূমিদার। সেই কেসের আসামাবাদ ছিলেন ফরওয়ার্ড বুক-এর কর্মী এবং নেতা। আজ এই কথা বলে তাঁরা ব্যাপারটা জী করলে চলবে না।

**Mr. Speaker:** That is not personal explanation.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, he has said,

মিথ্যা কথা, ব্যাপারটা।

Are the-e parliamentary?

**Mr. Speaker:**

মিথ্যা কথা

is parliamentary, that a statement is untrue is quite parliamentary. He has not called him a liar.

### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যে বর্গাদার সংশোধন বিল এখন এসেছে তার কয়েকটা জায়গায় আমি কয়েকটি সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছি। সেইগুলি রাজস্ব মন্ত্রী মহাশয় যাতে মেনে নেন তার জন্য দাবী করছি। এই আইনের সেকশন ১৩ অর্ অর্জেক্ট এও রিভল্যুশন-এ তিনি বলেছেন যে বর্গাদারদের জমি পাটয়ে দেবার ব্যবস্থা এই আইনে করা হয়েছে; উচ্ছেদের কোন কথা এতে নেই। আমার বক্তব্য হচ্ছে—মন্ত্রী মহাশয়ের লেকখা ঠিক নয়। সে যাই হোক বর্তমানে নিবন্ধিত যে সব ফাঁক আছে সেগুলির কথাটি বলব। যে সব জায়গায় বোর্ড নেই সেসব জায়গায় যদি মালিক মূল বণালার আইনের নং ৪৩য় বণালার উচ্ছেদ করার যে তিনটি কন্ডিশন অর্থাৎ সত্য অর্থাৎ সেই সত্য অনুসারে উচ্ছেদ করে তাহলে সেইসব উচ্ছেদের বিচারে বণালার এস, ডি, ও,র কাছে কোন পিটিসন করতে পারবে কিনা— এই হল প্রথম প্রশ্ন। যেখানে এই বিবেচনা হয় যেখানে মূল বণালার আইনে যে তিনটি সত্য আছে সেই সত্য ছাড়া অন্য কোন কারণে যদি মালিক ভাগ্যচ্যবীকে উচ্ছেদ করে এখানে বণালার এস, ডি, ও,র কাছে যায়। করতে পারবে কিন্তু মালিক যদি সত্য অনুসারে উচ্ছেদ করে তাহলে কি হবে? কে বিচার বনাম মালিক সত্য অনুসারে উচ্ছেদ করেছে কিনা? মালিক বলবে যে আইনসম্মতভাবে উচ্ছেদ করেছে, ভাগ্যচ্যবী বলবে না তা করা হয় নাই। এক্ষেত্রে তৃতীয় এক নিরপেক্ষ পক্ষের দ্বারা বিচার হওয়া দরকার। যেখানে ভাগ্যচ্যবী বোর্ড আছে সেখানে বোর্ডই বিচার করে, মূল আইনের নং ৪৩য় প্রজ্ঞাপনোক্ত আছে। তাতে বলা হয়েছে—

“cultivation of such land by a *bargadar* shall not be terminated on any of the above grounds except under the order of a Board.”

সুতরাং যেখানে বোর্ড আছে সেখানে বোর্ড তৃতীয় পক্ষ হিসাবে মালিক ও বর্গাদারদের মধ্যে বিবাদ বিচার করেছে কিন্তু যেখানে বোর্ড নেই সেখানে কে বিচার করবে? তিনটি সত্য নুসরণ করে মালিক বণালারকে জমি হতে উচ্ছেদ করতে কিনা তার বিচার কে করবে? আমি দাবী করছি সে বিচার এস, ডি, ও, করুক। দুই মাস আগে যখন বণালার অডিন্যান্স গবে আনা হয়েছিল তখন মন্ত্রী মহাশয়কে এই প্রস্তাববিধার কথা আমি বলেছিলাম। আমি প্রশ্ন করেছিলাম, যেখানে বোর্ড নেই সেখানে বিচার কে করবে?

“Where the owner of any land has, whether before or after the commencement of the West Bengal

*Bargadars (Amendment) Act, 1954, terminated or caused to be terminated, the cultivation of the land by a *bargadar* in contravention of the proviso to sub-section (1) of section 5 or of the provisions of sub-section (2) or sub-section (3) of section 12 ...”*

এখানে যে সব জায়গায় বোর্ড আছে সেই সব জায়গার কথা বলা হচ্ছে। মোট কথা সেখানে বোর্ডের আদেশ ছাড়া এবং কালেক্টরএর উচ্ছেদের আদেশ জারী করা ছাড়া ভাগ্যচ্যবীকে উচ্ছেদ করা যাবে না। কিন্তু যেখানে বোর্ড নেই সেখানকার বোঝায় কি আছে সেখান।

“or, in any area for which no Board has been established, on any ground other than those mentioned in sub-section (1) of section 5

যেখানে বোর্ড নেই সেখানে কে বিচার করবে এবং ধারার নং উপধারা সত্য উচ্ছেদ হয়েছে কিনা? আইনের এই কাক মূল কারণ জন্য আমার সংশোধনী প্রস্তাব। যেখানে ভাগ্যচ্যবী বোর্ড আছে সেখানে যেমন বোর্ডের আদেশ ছাড়া উচ্ছেদ করা যায় না তেমনি যেখানে বোর্ড নেই সেখানে এস, ডি, ও,র আদেশ ছাড়া উচ্ছেদ হবে না—এই ব্যবস্থা আইনে থাকা উচিত ছিল। তা নেই তাই আমি বলছি যে, যেখানে বোর্ড নেই সেখানে যদি কোন মালিক এস, ডি, ও,র আদেশ ছাড়া বণালারকে জমি হতে উচ্ছেদ করে থাকে তাহলেই বণালার বেসাইনী উচ্ছেদের মানসে মালিকের নামে করতে পারবে। তাই আমি কিছু যোগ করতে চাচ্ছি,

“in any area for which no Board has been established on any ground other than those mentioned in sub-section 1 of section 5 and without order for eviction of the *bargadar* from the Subdivisional Officer within whose jurisdiction the land is situated.”

যেখানে বোর্ড নেই সেখানে শুধু এবং ধারার সর্বমত উচ্ছেদ করবেনই হবে না, এস, ডি, ও,র আদেশ ছাড়া উচ্ছেদ করা চলবে না; করলে তা হবে অবৈধ আইনী উচ্ছেদ। এই মনে আমার সংশোধনী প্রস্তাব—যেখানে বোর্ড নেই সেখানে এস, ডি, ও,ই বিচার করবেন। এস, ডি, ও, যদি মনে করেন মালিক চ্যবীকে উচ্ছেদ করতে পারে তাহলে তিনি উচ্ছেদের আদেশ দিতে পারেন। যদি এস, ডি, ও,র আদেশ না নিয়ে উচ্ছেদ করে থাকে তাহলে এই আইন অনুসারে বণালার এস, ডি, ও,র কাছে হাঙ্গামা করতে পারবে। এই রকম একটা ধারা দিলে থাকা দরকার। আমার সংশোধনী



[Sj. Subodh Banerjee.]

ভাগচাষীদের পয়সা খরচ অনেক বেঁচে যায়। এর বিরুদ্ধে যে আপনাদের কি মুক্তি থাকতে পারে, আমি বুঝতে পারি না।

আমার মোটামুটি কথা হচ্ছে—মালিক নিজের হাতে আইন নিয়ে যেন চাষীকে উচ্ছেদ না করতে পারে। তার জন্য যেখানে বোর্ড নেই সেখানে এস, ডি, ও,র আদেশ জাড়া উচ্ছেদ চলবে না এই ধারা সংশোধন করুন। তারপর পুতিসোর তলায় চাষের খরচ বশত কি বোঝায় তার একটি ব্যাখ্যা দিয়ে বলুন যে, চাষের খরচ বলতে মাত্র বীজধান মালিকের প্রাপ্য হবে, অন্য কিছু নয়। তৃতীয়তঃ, বেয়াইনী উচ্ছেদের বিচারের ক্ষমতা বোর্ডকে দিয়ে দিন, নয়ত মোবাইল কোর্ট স্থাপনের ব্যবস্থা করুন। তাহলে ভাগচাষীর অনেকখানি উপকার এই আইনে হতে পারবে। কাজেই আমি অনুরোধ করছি আমার সংশোধনী প্রস্তাবগুলি গ্রহণ করে নেওয়া হোক।

**Sj. Bankim Mukherji:**

স্যার, আমাদের অত্যন্ত আশাও হচ্ছে। গাড়াইটার সময় আমরা হাউস আরম্ভ করতে চাই না। কল রয়েছে চারটা। এক আধাদিন ব্যবসা হতে পারে। যখন কল করা হয়েছিল, তখন ইউরোপিয়ান চেষ্টার অব কর্মসূচির মেধার মাঝে এখানে ছিলেন তাদের সুবিধার জন্য ঠান্ডার সময় কল করা ছিল। আর শনিবার দিন তাদের বেশ খেলা, তাই সকাল বেলা হাউস হয়েছে। সেই কল এখনো বাধা হচ্ছে। ক্যানকটো এও মক্কাধন মেম্বারদের স্তবধার জন্য এই ধরনের ডিফারেন্স অফ টাইম ম্যানাউএন্স রাখা হয়েছিল। এখন এটা প্রিভিলেজ কমিটিতে বেকার করে সেই কল চেঞ্জ করার ব্যবস্থা করা উচিত।

**Mr. Speaker:**

এই কলস চেঞ্জ করা যেতে পারে, কিন্তু হাউসও এ অনেকখানি ধরে চলেতে পারে—চারটা থেকে আটটা, নয়টা পর্যন্ত হাউস চালায় যেতে পারে। আপনাদের সকলের সুবিধার জন্য তিনটার জায়গায় চারটা করতে রাজী আছি, কিন্তু দশটা অবধি বসতে হবে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমাদের ২১০টার যদি বসতে হয়, তার মানে ২১০টা থেকে ২০টা নয়। পার্লিয়ামেন্টএর মত আমরাও এখানে পাঁচ ঘণ্টা বসতে রাজী আছি যদি কলটা চেঞ্জ করেন। সুতরাং যতক্ষণ পর্যন্ত এই কলটা চেঞ্জ না হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত আমরা গাড়াইটার বসতে পারি না।

**Mr. Speaker:**

এর আগেও ত অনেক সময় গাড়াইটার হাউস বসেছে। এবং এই কলও কোথাও নেই যে হাউস সাতটার বন্ধ করতে হবে।

I have got to regulate the time according to the progress of the business.

**Sj. Bankim Mukherji:**

এখানেও আমাদের আশা আছে। গভর্নমেন্ট বছরে মাত্র দুটা সেশন নিয়ে আসেন—এবং ১৫২০ দিনের মধ্যে ২৫টা বিল পাশ করে দেওয়া হচ্ছে এবং যে টাইম লিমিট সেট-আপ করা হচ্ছে তাতে ডিস্ কাসন কখনও ভাল হতে পারে না। এই টাইম লিমিটের মধ্যে ডিস্ কাসন পর্যাপ্ত ভাল রকম হতে পারে না।

[7-10—7-20 p.m.]

**Mr. Speaker:** The discussion has made satisfactory progress. Twenty-five members have spoken.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বক্তার বাবু আমার ঘরে গিয়ে, আন্তর, এসব ঠিক করা যাক।

**Sj. Bankim Mukherji:**

এই বিনাটা হচ্ছে এই বকস একটি ডিভিশন যাতে করে নাকি ৭০ নম্বর বাকের ফোর্ট নির্ভব করছে। আমি ব্যবসার বনেছি তিনটে সেশন করা হোক। তা না করে ১৫২০ দিনের মধ্যে এতগুলি বিল পাশ করিয়ে নেয়া একি করে হতে পারে। লাইট মোমেন্ট এনেওমেন্টএ এনেওমেন্ট আনতে হয়—আমরা ভাল করে দেখাবার সময় পাইনে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি ত বলছি আমার ঘরে এসে এসব ব্যাপার ঠিক করুন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

এখানে কাজটা আপনার সুবিধা মত না এগোয় সেই জন্যই ত বলছি। (হাস্য।)

**Sj. Biren Banerjee:**

যদি, স্যার, ২১০টার বসেন তাহলে আমাদের মুক্তি হবে।

**Mr. Speaker:**

আপনারা যে অনেকটা করে সৰব নেন, কাজেই ২১১০টা বসতে হয়।

**Sj. Biren Banerjee:**

ওটা থেকে ৭টা করুন আমরা বেঙলাবলি আসতে পারব। নৈলে আমাদের অত্যন্ত অসুবিধা হয়।

**Mr. Speaker:**

কিন্তু ৭১১০টা হলই যে আপনাদের অসুবিধা হয়ে ওঠে।

**Sj. Biren Banerjee:**

নিশ্চয়ই, বোঝ ৭১১০টা হল অসুবিধা হয়ইত। যদি একটা এক্সিকিউটিভে দরকার হয় ৭১১০টা পর্যন্ত বসতে পারি কিন্তু বোঝই ৭১১০টা বসতে আমরা রাজি নই।

**Mr. Speaker:**

এতেও আপনারা রাজী নন, আবার শনিবারেও বসতে চান না।

**Sj. Biren Banerjee:**

শনিবারে যদি সেশন কল করেন, তাহলে আমাদের সব প্রিন্সিপাল এন্ডগেজমেন্ট ব্যতীত করতে হয়, সেজন্য আমাদের বিস্তর অসুবিধা হয়।

**Mr. Speaker:**

এব আগেও আপনারা দিনে দু'বার বসেছেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

বাজেট সেশন দু'বার বসতে আমাদের অসুবিধা হচ্ছে। আমরা আপত্তি করি না কিন্তু অডিয়ার সেশনে সেরবম বসতে আমাদের আপত্তি আছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সব কিছুতেই আপনাদের আপত্তি, অন্যাপত্তি কিসে?

**Mr. Speaker:**

বেশ, তাহলে অডিয়ারিটি ওটা থেকে ৭১১০টা হবে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্যার, আমার এমেন্ডমেন্ট হচ্ছে—

"in clause 3, in sub-section (1) of section 12A, line 14, the words "on or before the 31st day of December, 1954" be omitted."

আমার বক্তার কারণ হচ্ছে এই যে ভাগচাষীদের রেটোরেনসনের জন্য যে এপ্লিকেশন সেই এপ্লিকেশনটা ৩১শে ডিসেম্বর কিম্বা ৩১শে ডিসেম্বর তারপরে

বিশেষ্যের ব্যাপার আছে। তাতেও উচ্ছেদ হবে পারে। তাহলে সেই উচ্ছেদের জন্য এপ্লিকেশন করে করবেন? এই জন্যই এই ডেটটা তুলে দেয়া উচিত।

আমার আর একটা এমেন্ডমেন্ট হচ্ছে—

"in clause 3, in the proviso to sub-section (1) of the proposed section 12A, lines 5 to 10, for the words beginning with "such order shall not" and ending with "cost of growing such crop" the words "the Subdivisional Officer or other officer making the order shall specify the share of the bargadar on the standing crop in accordance with the sub-section (2) of section 3 of the Act as also the cost of growing such crop to be paid from the total produce to that other person by the owner" be substituted."

এর আগেও আমি বলেছি যে ভাগচাষীদের জমিতে রেটোর করা হবে, এবং ভাগচাষীকে যে উৎখাত করা হয়েছে তার জন্য যে জোখাল সেই উৎখাত করে অন্যায় করেছে, তার উপর কোনরকম শাস্তির ব্যবস্থা না করায় ভাগচাষীকে জমি থেকে বঞ্চিত করা হল। তারপরে আবার তাকে রেটোর করা হলে সে কম্পেনসেশন দেবে কেন? সে কম্পেনসেশন দিতে পারে না। সেই জন্য জমির যে ফসল হবে তার যে চৌচান প্রভাৱন সেইটের দাম থেকে অন্য যে বোক চাম কপেছে তার চামের বরচ মিটিয়ে দিয়ে দিনে নায়া বরচাও দেখা হল, ভাগচাষী বেচাবাকেও নগদ দিতে হল না।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলের উপর আমার কয়েকটা এমেন্ডমেন্ট আছে। ক্লজ ৩(১)এ বলা দৃষ্টান্তে যদি কোন জমির মালিক খগাদারকে জমি হইতে উচ্ছেদ করে তবে খগাদারকে যেখানে বোর্ড গঠন হয় নাই সেগানকার মহকুমা শাসককে জমি ফেরতের জন্য দরখাস্ত করিতে হইবে। মহকুমা শাসক স্বয়ং অথবা তাঁহার অধীনস্থ যে কোন অফিসারকে ইহার বিচারের জন্য মামলাটি প্রেরণ করিবেন। যে কোন অফিসার মানে তাঁহার অধীনেও অনেক অফিসার আছে। রেজিষ্টার (সোন), এগ্রিকালচার এসিস্ট্যান্ট, প্রভৃতি নিম্নতম অফিসারকে দিলে মামলার সঠিক বিচার হইবে না। কারণ তাঁহার আইনকানুন সম্বন্ধে বিশেষ অবজ্ঞা নহেন। তাঁহাদের দ্বারা সুবিচারের সম্ভাবনা আছে বলিয়া মনে হয় না। তাঁহার আইনকানুন বুঝিলে তাঁহাদের কাছে ভাল

[Sj. Mrityunjay Pramanik.]

বিচার হইত এ আশা আশা রাখি। সেই জন্য তাঁহার অধীনস্থ যে কোন অফিসার বলিতে কোন পর্য্যায়ের তাহা ঠিক করিয়া দেওয়া উচিত এবং ইহা নিম্নতম সাব-ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট হইলে জান হয়। তাঁহার নীচের অফিসারদের যেন ক্ষমতা না দেওয়া হয়। আমি অনুরোধ করি আইন বহীষহাণ্য এই সঙ্গত কথা গ্রহণ করুন।

আর একটি “এমেন্ডমেন্ট”এ আছে যে যদি কোন বর্গাদার জমি ফেরতের আদেশ পান এবং তখন যদি সেই জমিতে ফসল থাকে এবং সেই ফসল বর্গাদার ব্যতীত অন্য কোন লোকের হয় তবে মহকুমা শাসক অথবা অন্য অফিসার কর্তৃক ধার্যকৃত ন্যায্য ও সঙ্গত ফসল উৎপাদনের দাম বর্গাদারের দেওয়ার পর এই আদেশ বলবৎ হইবে। মহকুমা শাসক ও অন্য অফিসার যিনি সেই ফসলের দাম ধার্য্য করিবেন তিনি আইনানুসারে অভিজ্ঞ হইতে পারেন কিন্তু কিরূপ ফসল ও তাহার কিরূপ মূল্য হইবে সে বিষয়ে তিনি অভিজ্ঞ নহেন। এমন অনেক অফিসার আছেন যাহারা ধানচাষ সম্বন্ধে অজ্ঞ। ইহাতে যে বর্গাদার জমি ফেরত পাইবে তাহার উপর বেশী টাকা ধার্য্য করিলে সে দায়ত জরি ফেরত লইতে পারিলে না, বা যে এই জমি ক্রয়ক্ষেত্রে তাহার পক্ষেও মূল্য কম হইতে পারে। অতএব ন্যায্য ও সঙ্গত মূল্য একমাত্র কৃষি অভিজ্ঞের দ্বারা ঠিক করা সম্ভব। অতএব মহকুমা শাসক বা অন্য কোন অফিসার কৃষি অভিজ্ঞের সহিত পরামর্শ করিয়া মূল্য ধার্য্য করিবার ব্যবস্থা করিলে সঙ্গত হয়।

আর একটি এমেন্ডমেন্ট অর্থাৎ ৩৪ নম্বরে বলা হইয়াছে যে এই “ক্লজ”এ যাহা আছে তাহাতে যদি কোন জমির মালিক এই আইন বলবৎ হইবার পর কোন বর্গাদারকে উচ্ছেদ করেন তবে তাঁহাকে পোষী সাব্যস্ত করা হইলে তাঁহার ৬ মাস পর্য্যন্ত কারাবরণ ও জরিমানা দিতে হইবে। জরিমানার পরিমাণ কিছু উল্লেখ নাই। তাহা কম হইতে পারে বা বেশীও হইতে পারে। সেই জন্য ইহা ধার্য্য করিয়া দেওয়া উচিত এবং উহা ১,০০০ টাকার অন্তর্গত করা হউক।

[7-20—7-30 p.m.]

8j. Provasch Chandra Roy:

বর্গাদার অভিমানসএ এই কথাই বলা হয়েছিল—এই অভিমানস স্বরূপের পূর্বে বা পরে যদি কোন জমির মালিক ভাগচাষীকে জমি থেকে উচ্ছেদ করে থাকে—সেক্ষেত্রে তিনি অন্যান্য করে ডায়নে সেই জমি সেই চাষী

কিরে পাবার জন্য এস, ডি, ও,র কাছে দরখাস্ত করতে পারবে। সেখানে আরও বলেছেন, সেখানে এস, ডি, ও, জমির মালিকদের বক্তব্য শুনবেন। শুনে তারপর জমি ফেরৎ দেওয়া সম্বন্ধে তার নতাবত দেবেন। সেখানে আমি একখাই বলছি ম্যাজিস্ট্রেট সেখানে...

“may, after giving an opportunity to the owner of the land of being heard, make an order directing the restoration to cultivation of the land by the bargadar....and enforce such order.”

এই ‘মে’র ভাষাগায় ‘প্যান’ বঙ্গাবার জন্য এই ম্যানেজমেন্ট দিচ্ছে। এজন্য যে আমি দেখাতে চেয়েছি যে জমির মালিকের কথা শুনবার জন্য, তার বক্তব্য শুনবার জন্য এস, ডি, ও,কে বাধ্য করা হচ্ছে। তার বক্তব্য শুনে কোন চাষী সেই জমি ফিরে পাবে কিনা তার প্রাধান্যটি এর ভিতরে নেই। সেজন্য আমি বলছি ‘মে’এর ভাষাগায় ‘সান’ বঙ্গানো হোক, যাহা বা সেখানে এস, ডি, ও, চাষীকে সেই জমি ফিরিয়ে দিতে বাধ্য থাকবেন, যদি সত্যি সে উচ্ছেদ হয়ে থাকে।

Sj. Debendra Chandra Dey:

There are three amendments which I have moved, viz., Nos. 19, 37 and 41. In 19 and 37 I wanted justice to be ensured and in 41 I wanted that nobody escaped the law. That is all I have to say.

Sj. Gangapada Kuar:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার প্রার্থনা যে ম্যানেজমেন্ট আছে তাতে বনতে চেয়েছি, সেখানে বলা হয়েছে—

“the Subdivisional Magistrate within whose jurisdiction the land is situated for the restoration to cultivation of the land and such Magistrate, or any other officer subordinate to him.”

এই শব্দের পরে

“directing the restoration to cultivation of the land by the bargadar” “along with the standing crop, if any, grown on such land by any person other than the bargadar for which the latter shall not be liable to pay any sum.”

এটা ইনসার্ট করা হোক। আমাদের মাননীয় আইন-মন্ত্রী এই সম্পর্কে যে বৃদ্ধি দেখিয়েছেন সেই বৃদ্ধিতে

আমরা সন্তুষ্ট হতে পারিনি। আমরা মনে করি যে ভাগচাষী হাক নাকি অন্যভাবে উচ্ছেদ করা হয়েছে তাকে এই উচ্ছেদের জন্য শুধু সেই উচ্ছেদী-কৃত নিজের জমি কেন্দ্র দেওয়া হবে না সেই সঙ্গে ঠাণ্ডি: রূপ দিয়ে দেওয়া উচিত। বর্গাদার আইনের ৫ নম্বর ধারায় যে কমটি কারণের উপর ভিত্তি করে বর্গাদারদের উচ্ছেদ করা যেতে পারে সেই সমস্ত সঙ্গত কারণ ব্যতিরেকে বর্গাদারকে উচ্ছেদ করা চলতে পারে না। বর্গাদারদের উচ্ছেদ করা যেতে পারে তিনটি কারণে—বলা হয়েছে জমির মালিকের যদি বোনাসাইডি বিকোয়ারমেন্ট থাকে, যদি জমির মালিকের ধান ঠিক মত মিটিয়ে না দেয়, যদি নিয়মিত ফসল না ফলায়, তাহলে তাকে উচ্ছেদ করা যেতে পারে। আমরা মনে করি যে ভাগচাষী যে পর্যায় তার ভাগের ধান নিয়মিতভাবে মিটিয়ে দেয় বা নিয়মিতভাবে ফসল ফলায়, সেই পর্যায় একজন মালিকের নিজ মরল জমিতে যেবকম অধিকার আছে ভাগচাষীরও ভাগচাষের জমি চাষ কববার ঠিক সেইবকম অধিকার আছে। অতএব একেব জমিতে অন্যো যদি চাষ করে সেই বোনাসাইনী চাষের জন্য তাকে ক্ষতিপূরণ দেওয়া সঙ্গত নয়। সেই কারণে ভাগচাষী যে পর্যায় কর্তব্য পালন করে চলে সেই পর্যায় এইভাবে বোনাসাইনী উচ্ছেদ করার পরে তার কাছে কোন ক্ষতিপূরণ আদায় করা উচিত নয়। সেজন্য আমরা ম্যানেজরেন্টএ বলতে চেয়েছি যে বর্গাদারকে সেই ঠাণ্ডি: রূপ দেওয়া উচিত। তাইপর বনচি প্রজাইসো অমিট করে দেওয়ার জন্য। কারণ প্রজাইসো অমিট করে দিয়ে তাকে সেই ঠাণ্ডি: রূপ দিয়ে দেওয়া হোক, এটাই আমি সাজেস্ট করছি।

### Sj. Dhananjoy Kar:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, কুজ প্রিন্সিপাল প্রজাইসো সেশন যা আছে সেটা অমিট করতে বনচি এবং ঠাণ্ডি: রূপ থাকলেও যাতে ভাগচাষীর জমি ফিরে পেতে বাধ্য না হয়, সেজন্য আমি কিছু যোগ করতে বলছি। অর্ডারের পর,

“Even if there is on the land any standing crop grown by any person

other than the *bargadars* the latter not being required to pay any cost.”

এটাকে ইনসার্ট করতে বনচি। এর কারণ হচ্ছে আমি জানি যে অনেক জমির মালিক বর্গাদারকে অত্যন্ত বোনাসাইনীভাবে উচ্ছেদ করার চেষ্টা করেছে এবং উচ্ছেদ করেছে। এমন কি বর্গাদার ৩।৪ বার লাভল দিয়ে জমিকে তৈরী করেছে এবং ধান বুনতে যাবে এমন সময় সেই দিন বা তার আগের দিন জমির মালিক জমিতে ধান বুন দিয়ে চলে গেল। এই ঠাণ্ডি: রূপের কলি বাধত বর্গাদারের কিছু দেওয়ার দায়িত্ব নেই। যখন ঠাণ্ডি: রূপের খরচ হিসাব করা হবে, তখন বর্গাদার নিজ খাটিলে যে খরচ হ'ত তার অপেক্ষা অনেক বেশী ধরা হবে ঐ হিসাবে। সুতরাং বর্গাদারকে অন্যায়ভাবে সেই নিকা দেওয়ার কথা বলা ঠিক হবে না। অন্যায়ভাবে জমির মালিক যদি তাকে উচ্ছেদ করতে চায় এবং যেখানে তাকে মামলা করা জমি বেস্টোমেনস করতে হচ্ছে সে অবস্থায় তাকে ঐ অন্যায় খরচ কবান ঠিক নয়। সেজন্য আমি এই প্রজাইসো অমিট করতে বনচি। এটা যদি না হয় তাহলে বর্গাদারের জমি কিছুতে ফেরৎ পাবে না। কারণ বর্গায় যারা চাষ করে তাদের সবকিছু অত্যন্ত গোচরীয়। এই সমস্ত বর্গাদারদের মামলা করে বেস্টোমেনস নিতে হলে অনেক বিড়খতা করতে হবে, সেটা এরা পারবে না। তারপর যদি আবার কিছু কলি দিতে হয় তাহলে তাদের আর কিছুই পারবে না। সুতরাং ঐ বেস্টোমেনস অর্ডারের কোন অর্থই হয় না।

**Mr. Speaker:** Will the party leaders and their Whips kindly meet me tomorrow in my chamber at 2-30 p.m.? I shall be pleased if Bankim Babu comes.

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-30 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 8th September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Wednesday, the 8th September,  
1954.

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the  
Assembly House, Calcutta, on  
Wednesday, the 8th September,  
1954, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA  
KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy  
Ministers and 194 members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

#### Road development in Midnapore district.

\*108. **SJ. Kanai Lal Bhowmick:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge  
of the Development (Roads) Depart-  
ment be pleased to state—

(ক) প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা, বা দ্বিতীয়  
পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যে নিম্ন-  
লিখিত রাজ্যগুলিকে গ্রহণ করিবার কোন  
পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা :—

- (১) তমলুক হইতে নঙ্গলচক ভায়া শ্রীরামপুর  
ও বলাইপাড়া,
- (২) পুরুষোত্তরপুর হইতে ময়না খানা ভায়া  
শ্রুজাবাড় (খেয়াঘাট),
- (৩) হরিশাসপুর হইতে ময়না খানা ভায়া  
শ্রীরামপুর (খেয়া),
- (৪) মেচাপা টেণন হইতে তমলুক শহর, এবং
- (৫) তমলুক হইতে শ্রীরামপুর (খেয়াঘাট);  
এবং

(খ) বেদিনীপুর জেলার বিভিন্ন মহকুমার  
কোন কোন রাজ্য প্রথম পঞ্চবার্ষিকী  
পরিকল্পনাতে গ্রহণ করা হইয়াছে এবং

কোন কোন রাজ্য দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী  
পরিকল্পনাতে গ্রহণ করার পরিকল্পনা  
আছে এবং ঐ রাজ্যগুলির কোনটির  
দৈর্ঘ্য কত মাইল?

**Minister-in-charge of the Devel-  
opment (Roads) Department (the  
Hon'ble Khagendra Nath Das  
Gupta):**

(ক) দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সম্বন্ধে  
সরকার এখনও কোন সিদ্ধান্তে উপনীত হন নাই।  
উল্লিখিত রাজ্যগুলির মধ্যে কেবলমাত্র মেচাপা-তমলুক  
রাস্তাটি প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত  
হইয়াছে।

(খ) প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত  
রাস্তাগুলির একটি তালিকা এতৎসহ দেওয়া হইল।  
দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সম্বন্ধে প্রশ্ন উঠে  
না।

Statement referred to in reply to  
clause (খ) of starred question  
No. 108.

রাস্তার নাম। মাইল। মহকুমা।

- |   |                               |                   |
|---|-------------------------------|-------------------|
| (১) কাঁধী হইতে বেলদা                      | ৩৫                            | কাঁধী             |
| (২) কাঁধী হইতে দীঘা                       | ২১                            | কাঁধী             |
| (৩) কাঁধী হইতে জৌনপুর                     | ৫                             | কাঁধী             |
| (৪) কাঁধী হইতে তমলুক                      | ৩৯                            | কাঁধী ও<br>তমলুক। |
| (৫) বাগদেবপুর-স্তাহাটি-<br>বড়কুমারচক।    | ১৯                            | তমলুক             |
| (৬) মহিষাদল-নন্দীগ্রাম                    | ১৩                            | তমলুক             |
| (৭) চৈতন্যপুর-কুকড়াহাটি                  | ৪ <sup>১</sup> / <sub>২</sub> | তমলুক             |
| (৮) পাণকুড়া-তমলুক                        | ১৬                            | তমলুক             |
| (৯) মেচাপা-তমলুক                          | ১২                            | তমলুক             |
| (১০) ঘাটাল-পাঁশকুড়া                      | ১৮                            | তমলুক ও<br>ঘাটাল। |
| (১১) ঘাটাল-চন্দ্রকোণা বোড়-<br>টেণন বোড়। | ২৬                            | ঘাটাল             |
| (১২) ঘাটাল-বাণীচক্                        | ৭                             | ঘাটাল             |
| (১৩) ডেববা-সবং                            | ৭                             | সদর               |

**SJ. Madan Mohon Khan:**

এখানে যে রাস্তার নামগুলি দিয়েছেন তার সমস্ত  
রাস্তাগুলির কি কাজ আরম্ভ করা হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath  
Das Gupta:**

হ্যাঁ।



**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কোন কোন রাজার কাজ আরম্ভ করা হয়েছে?

**Mr. Speaker:**

তা কন্বেন কি করে?

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কি কাজ আরম্ভ করা হয়েছে, বাটির কাজ আরম্ভ করা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আমাদের কাজ আরম্ভ করা হয় টেওয়ার কল করা থেকেই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

টেওয়ার কল কবে করা হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই সমস্ত রাজ্যগুলি কি পিচ দিয়ে তৈরী হবে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

মাত্র একটি রাজ্য পিচ-এর হবে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

ঐ রাজ্যগুলি শেষ হতে আর কয় বৎসর লাগবে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

প্রথম পঞ্চাব্দিকী পরিকল্পনার মধ্যে যেসব রাজ্য ধরা আছে তা এই প্রথম পঞ্চাব্দিকীর সময়ের মধ্যেই শেষ হবে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

আরো কয় বৎসর সময় লাগবে?

**Mr. Speaker:**

ঐ ত বল্লেন যে পঞ্চাব্দিকীর মধ্যেই শেষ হবে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

ঐ রাজার কতটা কাজ হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আপনারা দেখেছেন বাজেরটার সময় যে সব বই আপনাদের দেওয়া হয়েছে তাতে দেখান হয়েছে যে কোন রাজ্য কতটুকু হবে। রোড ডেভেলপমেন্ট ফান্ড-এ ট্রেন্স ট্রিক করে দেওয়া আছে সেইভাবে কার্য হচ্ছে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

এই সমস্ত রাজ্য ছাড়া আর অন্য রাজ্য হবে কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হ্যাঁ, আরো অন্যান্য রাজ্যও দেওয়া হয়েছে বা হচ্ছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

ঐ যে টেওয়ার কল করার প্রশ্নে বলেছেন নোটিশ চাই, এ প্রশ্ন দুই বৎসর আগে দেওয়া হয়েছে এখন নোটিশ চাচ্ছেন কেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

ঐ প্রশ্নের সঙ্গে এই প্রশ্ন আসে না বলেই বলেছিলাম “নোটিশ চাই”।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

আপনি যে রাজ্যগুলির নাম বলেছেন সেইগুলির উপর প্রশ্ন করেছি তবে নোটিশ চাচ্ছেন কেন?

**Mr. Speaker:**

এটা এই সাবজেক্ট-এর মধ্যে নয়।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

এই যে ষড়গপুর-বেলদা রাজ্য এটা কোন দিক দিয়ে হবে?

**Mr. Speaker:**

সেটা আপনি সেখানে আসতে পারেন।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

ষড়গপুর-বেলদা পুরাতন রাজ্য দিয়েই হবে।

**Recognition of the Union of employees of the Works and Buildings Department.**

\*109. **Dr. Kanailal Bhattacharya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the Works and Buildings Department (formerly Communications and Works Department) Employees' Union has not been recognised by Government; and

[Dr. Kanailal Bhattacharya.]

- (ii) whether it is a fact that the said Union is of 16 years' standing and 70 per cent. of the employees are its members?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what the reasons are for not recognising the Union; and  
(ii) whether Government consider the desirability of recognising the Union at an early date?

**Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** (a) (i) No such Union has been recognised by Government so far.

(ii) Government have no information.

(b) (i) Because no formal request for recognition has so far been received by Government.

(ii) The question of granting recognition will be considered if and when occasion arises, in terms of Government order laid down by the Finance Department.

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই যে এখানে বলেছেন—

"No such Union has been recognised by the Government so far"

এটা না করবার কারণ কি বলবেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

এর কারণ এখানে দেওয়াই আছে—

"because no such formal request for recognition has so far been received by the Government."

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস্‌ ব্যাক্ট অনুসারে যদি দরখাস্ত করা হয় তাহলে গভর্ণমেন্ট রেকগনাইজ করবেন কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

এই সম্পর্কে গভর্ণমেন্ট অর্ডার বা আছে ম্যাসো-সিয়েন্স সেই অর্ডার যদি কমপ্লাই করে তাহলে

কনসিডার করা হয় আর যদি অর্ডার অনুসারে কন্টি-নন্স কমপ্লাই না করে তাহলে রেকগনিসন দেওয়া হয় না।

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস্‌ ব্যাক্ট যানেন কি যানেন না এই ট্রেট গভর্ণমেন্ট?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

এই ট্রেট গভর্ণমেন্ট-এর ট্রেট গভর্ণমেন্টস্‌ এমপ্লুইজ ম্যাসোসিয়েশন-এর জন্য ট্রেট গভর্ণমেন্ট যে সকল ইন্সট্রাকশনস্‌ ইস্যু করেছেন অর্থাৎ ফাইনাল ডিপার্টমেন্ট যে রুলস্‌ তৈরী করে দিয়েছেন যদি সেইটাই মেনে চলা হয় তাহলে ম্যাসোসিয়েশন রেকগনিসন এর কথা উঠতে পারে।

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস্‌ ব্যাক্ট-এর জন্য যে রুল আছে তা কোথায়?

**Mr. Speaker:**

ঐ ত বললেন ফাইনাল ডিপার্টমেন্ট-এ।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সেসব সার্ভিস্‌ রুল-এই লেখা আছে।

**Roads within Moyna police-station, Midnapore district.**

**\*110. 8j. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) বেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত তলুক মহকুমার ময়না থানায় কত মাইল পাকা রাস্তা আছে;

(খ) তলুক শহর হইতে শ্রীরামপুরঘাট পর্যন্ত যে কাঁচা রাস্তায় এখন বোট চলাকরা করে তাহা পাকা করার যে পরিকল্পনা ছিল তাহা কার্যকরী হইয়াছে কিনা;

(গ) হইয়া না থাকিলে, তাহার কারণ কি;

(ঘ) উক্ত শ্রীরামপুরঘাট হইতে বলাইগাড়া পর্যন্ত একটি বোট-চলাচলের উপযোগী রাস্তা করার কোন প্ল্যান সরকারের আছে কিনা;

(ঙ) পরামর্শদাতা পরিকল্পনার মধ্যে ময়না থানার কোন বটবেল রোড তৈয়ারী ব্যবস্থা করা হইয়াছে কিনা; এবং

- (চ) পুকুরোত্তরপূর্ব হইতে বরনা ধানা পর্যন্ত রাস্তাটি উন্নত করার কোন প্রায়ন সরকারের আছে কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

- (ক) কোন পাকা রাস্তা নাই।  
(খ) সরকারের একপ কোন পরিকল্পনা ছিল না।  
(গ) প্রস্তু উঠে না।  
(ঘ), (ঙ) ও (চ) না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

তমলুক মহকুমায় বরনা ধানায় কোন পাকা রাস্তা নেই, সেই ধানায় পাকা রাস্তা করা বড় অন্য পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনায় গ্রহণ করা হয়নি কেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

বাংলাদেশের বহু ধানাতেই সরকারী পাকা রাস্তা নেই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

ষিড়ী পরবার্ষিকী পারিকল্পনায় এই রাস্তা দেবার কোন পরিকল্পনা আছে কি না?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

ষিড়ী পরবার্ষিকী পরিকল্পনায় সম্পর্কে এখনও কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হয়নি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

সরকার কি ভাবেন যে এই পরিকল্পনা জেলা ম্যাজিস্ট্রেট রেকর্ডেডেন করেছিলেন এবং সেই কমিটি এই রেকর্ডেডেন আপনার কাছে নিয়ে এসেছিল কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আমি জানি না।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Repairs to the embankment on the Buriganga, Midnapore district.**

**28. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সভা যে, বেদিনীপুর তেলার বুড়িগঙ্গা নদীর এমব্যাকমেন্ট বেরানত না করার জন্য প্রতি বৎসর জবির কল নষ্ট হইয়া যায়; এবং

- (খ) সভা হইলে, ঐ ধীরে ধীরে করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

- (ক) না। বর্তমান বুড়িগঙ্গা নদীর পাশে কোমণ্ড এমব্যাকমেন্ট নাই। সুতরাং এমব্যাকমেন্ট বেরানত না করার জন্য কল নষ্ট হওয়ার কথা উঠে না।  
(খ) প্রস্তু উঠে না।

**Nomination of members of Bhagchhas Boards.**

**29. Sj. Kumar Chandra Jana:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (ক) ভাগচাষ বোর্ডে সভা-নির্বাচন নমিনেশন প্রণয়ন না করিয়া অন্য কোন প্রণয়ন করিবার পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা;  
(খ) কাহার পরামর্শে নমিনেশন দেওয়া হয়;  
(গ) স্থানীয় ইউনিয়ন বোর্ডের দ্বারা ভাগচাষ বোর্ডের সভা নির্বাচন করার অথবা ইউনিয়ন বোর্ডের সভাগণের ও স্থানীয় এম-এল-এ-দিগের পরামর্শ লইয়া নমিনেশন দিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা; এবং  
(ঘ) না করিলে, তাহার কারণ কি?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):**

- (ক) না।

(খ) সার্কেল অফিসার ও মহকুমা-শাসকের ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা আছে। প্রয়োজন হইলে, তাঁহারা ইউনিয়ন বোর্ডের সভা এবং পণ্যাসনা ও প্রতিনির্দেশপ্রণয়ী ব্যক্তিগণের পরামর্শ গ্রহণ করেন। ঐ অফিসারদিগের পরামর্শে জেলা-শাসক সরকারের নিকট উপস্থাপন করেন।

- (গ) ও (ঘ) প্রস্তু উঠে না।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

স্থানীয় পাবার পরও এই নমিনেশন প্রণয়ন ব্যবস্থা এই ভাগচাষ বোর্ডে করেছেন কেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

এম-এল-এ জুই আছে, সেইজন্য পতর্পনেন্ট নমিনেন্ট করছে।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

জরুর এখানে যে সার্কেল অফিসার থাকে, আপনারা জানেন যে গভর্নমেন্ট অফিসাররা যে গদিতে থাকে তারই অনুগত থাকে এবং এই সার্কেল অফিসাররা বড়লোকদের পরামর্শ নেয় এই নবিনেসন সেবার ব্যাপারে?

**Mr. Speaker:** That is your assumption.

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি যে বাবের পরামর্শে নবিনেসন যেহেতু হয় তারা গভর্নমেন্ট-এর লোক—এই সার্কেল অফিসাররাই স্থির করেন। সেখানে যে সব গণ্য-মান্য লোক আছেন তাঁদের পরামর্শ নেওয়া হয় না কেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তাঁদের পরামর্শ করা হয়।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

প্রয়োজন হলে করেন কিন্তু তাঁরা বড়লোক দেখেই করেন গরীবদের দেখে করেন না।

**Mr. Speaker:** That is your assumption.

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

এখানকার এম, এল, এরা গণ্যমান্য লোকের মধ্যে পড়ে কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** That is a question of opinion.

প্রয়োজন হলে তাদেরও পরামর্শ নেওয়া হয়।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Bankim Mukharji:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন আইনের বলে নবিনেসন করা হয়, এবং আইনের সংশোধনও আমাদের সামনে রয়েছে, তিনি কি এটা বিবেচনা করেন যে স্বরাজ হওয়ার পর এই নবিনেসন প্রথা থাকা উচিত নয়, অতএব আইনটা বদলে দেবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আর লাড়ে পাঁচ বাস পরে বোর্ডই থাকবে না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে এখানে বলা হয়েছে যে ইউনিয়ন বোর্ডের সভা এবং গণ্যমান্য ও প্রতিনিধি শ্রেনীর ব্যক্তিগণের পরামর্শ গ্রহণ করা হয়, কিন্তু ভাগচাষীদের প্রতিনিধি নিয়ে সেই এলাকার পরামর্শ করা হয় কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

বাবের পরামর্শ নেওয়া দরকার তাদের পরামর্শ নিশ্চয়ই করা হয়।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে ভাগচাষীদের প্রতিনিধি নেওয়া হবে—এটা আইনে লিপিবদ্ধ আছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হ্যাঁ, জানি।

**Sj. Saroj Roy:**

ভাগচাষীদের কোন প্রতিনিধি নেওয়া হয়েছে বলে এইরকম জানা আছে কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হ্যাঁ, আছে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আজ পর্যন্ত বাংলা দেশের কোথায়, কোন এলাকায় ভাগচাষীদের প্রতিনিধি নেওয়া হয়েছে, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

এটা কি করে এক্ষণি বলা সম্ভব; বাংলা দেশে ৩১১টি বোর্ড আছে। তা দেখে বলতে পারি।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই ৩১১টি বোর্ডের মধ্যে, কোথাও কোনও বোর্ডে কি ভাগচাষীদের প্রতিনিধি নেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হ্যাঁ, অনেক জায়গায় নেওয়া হয়েছে।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে কোন বোর্ডেই ভাগচাষীদের প্রতিনিধি নেই?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নিশ্চয়ই আছে।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

ভাগচাষীদের প্রতিনিধি কিভাবে নির্বাচিত হয় মন্ত্রনীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

অফিসারদের সুপারিশ অনুযায়ী প্রতিনিধিদের ব্যাপ-বেস্ট করা হয়।

**Sj. Bankim Mukherji:**

কোন কোন বোর্ডে ভাগচাৰীসকলৰ প্ৰতিনিধি আছে ? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰে মাননীয় মহীৰহাশয় নোটপ চেৱেছেন। কিন্তু আমাৰ বিজ্ঞাস্য একটা বোর্ডেও ভাগচাৰীসকলৰ প্ৰতিনিধি আছে কিনা ? কাৰণ আমাৰ বিশৃংখৰ এইটুকু তাঁৰ নিশ্চয়ই জানা আছে ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সৰ বোর্ডেই আছে।

**Sj. Saroj Roy:**

ভাগচাৰীসকলৰ ৰে সমস্ত প্ৰতিনিধি আছে তাৰবশতঃ তাদেৰ আসল প্ৰতিনিধি আছে, জানেন কি ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তাৱা আসলই, নকল নয়।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

ভাগচাৰ বোর্ডে ভাগচাৰী প্ৰতিনিধি ছাড়া আৰ অন্য কোন প্ৰতিনিধি নাই ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

ইহা সত্য নহে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীৰহাশয় কি জানেন ৰে ভাগচাৰী প্ৰতিনিধি হিসাবে যাঁৱা বোর্ডে আছেন সেই সমস্ত লোকসকলৰ বসিভাৱ ব্যাপয়েণ্ট কৰেছেন যোগাৰবা ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, does it arise on the answer ?

**Mr. Speaker:** No.

এ প্ৰশ্ন ওঠে না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমাৰ বক্তব্য হচেছ যাঁৱা ভাগচাৰীসকলৰ প্ৰতিনিধি-হিসেবে ঐ বোর্ডে আছেন তাঁৱা ভাগচাৰীসকলৰ প্ৰতিনিধি কৰেন না, এবং এখানে আমাৰ প্ৰশ্ন হচেছ যোগাৰবা ও বালিকৰা তাদেৰ বসিভাৱ ব্যাপয়েণ্ট কৰেছেন এ কথা মাননীয় মহীৰহাশয়ৰে জানা আছে কি না ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমাৰ জানা নেই।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীৰহাশয় জানেন কি জয়নগৰ ভাগচাৰ বোর্ডে সৰহ হালকাৰ বলে একটি লোক ছিল ?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

শ্যামপুৰ থানাৰ ভাগচাৰ বোর্ড থেকে ভাগচাৰীসকলৰ প্ৰতিনিধিকে ডাঙিয়ে দেওয়া হয়েচে সেটা মাননীয় মহীৰহাশয় কি অবগত আছেন ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

এটা সত্য নহে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

শ্রীকাৰ মহোদয়, উনি বলছেন এটা সত্য নহে, কিন্তু আমাৰ জানি শ্যামপুৰ থানা ভাগচাৰ বোর্ডে এইরকম ঘটনা ঘটেছে। তাহ'লে উনি আমাৰ কথাটা অসত্য বলছেন ?

**Mr. Speaker:** I will not allow question about an individual. That is not a supplementary question.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

শ্রীকাৰ মহোদয়, এটা বেলেভাণ্ট কাৰণ উনি এইমাত্ৰ বলেন কোনও বোর্ডেৰ নাম ককন।

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

উনি বলেন কোনও ভাগচাৰ বোর্ড থেকে ভাগচাৰ প্ৰতিনিধি ডাঙিয়ে দেওয়া হয়নি, কিন্তু আমাৰ জানি এরকম ঘটনা ঘটেছে, সুতরাং এটা ইন্সপেক্শন-এৰ জন্য কমিটি-এৰ জন্য সঙ্গে সঙ্গে এই প্ৰশ্ন উঠতে পাৰে বলে আমি মনে কৰি।

**Mr. Speaker:** I have disallowed that. Question about an individual is not allowed.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

শ্যামপুৰ থানাৰ ভাগচাৰ বোর্ড থেকে বুদ্ধসকলৰ বালিককে ডাঙিয়ে দেওয়া হয়নি এটা কি তিনি অস্বীকাৰ করেন ?

**Mr. Speaker:** It is not allowed.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

ডাঙা থানা ভাগচাৰ বোর্ডে মাননীয় মহীৰেৰ বাবুৰ ভাই আছেন কিনা ?

**Mr. Speaker:** I disallow that.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

উনি জাহলে বলুন ঐ ভাগচাৰ বোর্ডে ভাগচাৰী-সকলৰ প্ৰকৃত প্ৰতিনিধি নাই।

**Mr. Speaker:**

ব্যক্তিগত প্রশ্ন করা চলবে না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

উনি যে সিমিলার আনসার দিয়েছেন। উনি বলেছেন প্রত্যেকটি ভাগচাষ বোর্ডে ভাগচাষীদের প্রতিনিধি আছে, কিন্তু আমরা জানি এমন অনেক ভাগচাষ বোর্ড আছে, যেখানে ভাগচাষীদের সত্যিকারের প্রতিনিধি নাই। সুতরাং এই সমস্ত ঘটনাগুলি ত তাঁর জানা উচিত।

**Mr. Speaker:** Supplementary question is not to test his veracity. It is not for the purpose of cross-examination. It is put to get facts.

**Sj. Prafulla Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি বগিরহাট সব-ডিভিশনে কতগুলি কমিউনিটি....

**Mr. Speaker:** No, no. I do not allow that question.

**Sj. Prafulla Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি ভাগচাষ বোর্ডে এমন সব প্রতিনিধি আছে যারা কমিউনিটি, চাষী পর্য্যন্ত নন?

**Mr. Speaker:** I do not allow that question.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

খেলা শাসক যে সমস্ত সুপারিশ সরকারের কাছে করেন, তা সরকার কি সবসময় মেনে নেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

বেশীর ভাগ সময়ই মেনে নেওয়া হয়।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় মহীমহাশয় কি জানেন যারা ভাগচাষ বোর্ডে চাষীদের প্রতিনিধি হয়ে ঝাঁড়ান, তাঁরাই আবার জোতদারদের প্রতিনিধিও করেন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না, আমি জানি না।

**Sj. Saroj Roy:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে লোক কোন দিন ভাগচাষ করেন নি, তাঁকে যদি ভাগচাষ বোর্ডে নিযুক্ত করা হয় তাহলে সেটা বে-আইনী হবে কি না?

**Mr. Speaker:** That is conditional.

**Sj. Bankim Mukherji:**

মাননীয় মহীমহাশয় বললেন এইরকম একটা ঘটনার কথাও জানেন না যে থাকে ভাগচাষী প্রতিনিধি করা হয়েছে, তাকে আবার জোতদার-এর প্রতিনিধিও করা হয়েছে—যদি এইরকম ঘটনা তাঁর সামনে আসা হয়, তাহলে তিনি অনুসন্ধান করতে রাজী আছেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Sj. Bankim Mukherji:** No, Sir, it is not hypothetical.

যদি এইরকম ঘটনা তাঁর সামনে আসা হয় তাহলে যে লোকেরা এই প্রতিনিধি নির্বাচন করার জন্য দায়ী তাঁদের সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question. It is conditional upon those facts being brought.

**Road from Rohini to Jhargram, Midnapore district.**

**30. Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলায় সাকবাইল থানার রোহিনীগ্রাম হইতে ঝাড়গ্রাম থানার মালিকপাড়া পর্যন্ত একটি রাস্তার জন্য জনগণের নিকট হইতে কোনও দরখাস্ত সরকার পাইয়াছেন কিনা; এবং

(খ) যদি (ক)-এর উত্তর “হ্যাঁ” হয়, তবে মহীমহাশয় দয়া করিয়া বলিবেন কি—

(১) সেই রাস্তা-নির্মাণের জন্য সরকার কোনও ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন কিনা, এবং

(২) সেইরূপ একটি রাস্তা-নির্মাণের প্রয়োজনীয়তা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**Minister-in-charge of the Development (Roads) Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

(ক) না।

(খ) (১) প্রশ্ন উঠে না।

(২) অর্ধভাষের জন্য বর্তমান পঞ্চাবধিকী পরি-  
কল্পনার অতিরিক্ত রাস্তা-নির্মাণের ব্যবস্থা করা  
সম্ভব নহে।

### Repairs to Gazal-Bamangola Road, Malda.

**31. S. J. Dharani Dhar Sarkar:**  
Will the Hon'ble Minister-in-  
charge of the Development (Roads)  
Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, মালদহ জেলার গাজোল-  
বামুনগোলা রাস্তার মধ্যে রানীপুর খাড়ীর  
বে কাঠের পুল ছিল, তাহা ঐ রাস্তার  
পুনর্নির্মাণের জন্য ভাঙ্গিয়া দেওয়া  
হইয়াছে ;  
(খ) সত্য হইলে, ঐ রানীপুর খাড়ী পাশাপার-  
হওয়ার কিরূপ ব্যবস্থা বর্তমানে করা  
হইয়াছে ;  
(গ) ঐ গাজোল-বামুনগোলা রাস্তাটির নির্মাণ  
কার্য শেষ করিতে কত সময় লাগিবে ;  
(ঘ) ঐ পুলটির নির্মাণকার্য আরম্ভ করা হইয়াছে  
কিনা ; এবং  
(ঙ) হইয়া না থাকিলে, কবে আরম্ভ হইবে ?

### The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

- (ক) হ্যাঁ।  
(খ) নদীবন্ধ দিয়া একটি রাস্তা প্রস্তুত করিয়া  
দেওয়া হয় এবং বর্ষাকালের জন্য খেয়ার ব্যবস্থা  
করা হইয়াছে।  
(গ) মার্চ, ১৯৫৬ সালের মধ্যেই আশা করা  
হইতে পারে।  
(ঘ) হ্যাঁ, আবশ্যকীয় মালপত্র সংগ্রহ করা  
হইতেছে।  
(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

### Proposal for metalling Haripur- Bamangola Road in the district of Malda.

**32. S. J. Dharani Dhar Sarkar:**  
Will the Hon'ble Minister-in-  
charge of the Development (Roads)  
Department be pleased to state—

- (ক) মালদহ জেলার (১) হরিপুর হইতে  
বামুনগোলা থানার নানা পর্বত রাস্তাটি  
পাকা রাস্তা করিবার এবং (২) গাজোল  
থানার আদিয়া হইতে হরিপুর ডায়া

রানীপুর পর্বত একটি রাস্তা করিবার  
কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা ;  
এবং

- (খ) থাকিলে, ঐ পরিকল্পনাগুলি কতদিনের  
মধ্যে কার্যকরী করা হইবে ?

### The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

- (ক) না, বর্তমানে নাই।  
(খ) প্রশ্ন উঠে না।

## STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3-20—3-30 p.m.]

### Appointment of Messrs. Shaw Wallace and Co. as Agent for purchasing paddy.

**\*111. S. J. Sudhir Chandra Das:**  
Will the Hon'ble Minister-in-  
charge of the Food Department be  
pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, শা-ওয়ালেস কোম্পানীকে  
পশ্চিমবঙ্গ সরকার পক্ষী অকলে ধান্যক্রয়ের  
অধিকার দিয়াছেন ; এবং  
(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়,  
মহীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—  
(১) কি কি সর্তে ঐ কোম্পানীকে ধান্যক্রয়ের  
অধিকার দেওয়া হইয়াছে,  
(২) ঐ কোম্পানীর নিকট হইতে সরকার কি  
মূল্যে ধান্য ক্রয় করিবেন, এবং  
(৩) সবদায় সমিতি, অন্যান্য রেজিষ্টার্ড কোম্পানী  
বা প্রতিষ্ঠানসমূহকে বাদ দিয়া শা-ওয়ালেস  
কোম্পানীকে ঐ প্রকার অনুমতি দিবার  
কারণ কি ?

### Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) হ্যাঁ, বর্ধমান, বীরভূম, মেদিনীপুর, হুগলী,  
হাওড়া এবং ২৪-পরগণা জেলায়।

(খ) (১) ও (২) শা-ওয়ালেস কোম্পানীর  
সহিত পশ্চিমবঙ্গ সরকারের চুক্তিপত্রের একটি নকল  
লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

- (৩) অভিজ্ঞতা ও ক্রয়ের সামর্থ্য বিবেচনা করিয়া।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এং প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে অভিজ্ঞতা ও সামর্থ্য বিবেচনা করিয়া সেই কোম্পানীকে দিয়েছেন। তাহলে বাংলাদেশের সমবায় সমিতি ও অন্যান্য যে সব প্রতিষ্ঠান আছে তাদের সামর্থ্য বা অভিজ্ঞতা নাই এটা কি কোরে জেনেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার জানা ছিল বোলেই জেনেছি।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

তাদের "টেন্ডার কন্" করেছিলেন কি না।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

প্রয়োজন মনে করিনি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

অর্ডার দেবার সময় গভর্নমেন্ট শা-ওয়ারেল কোম্পানীর কাছে গিয়েছিলেন না শা-ওয়ারেল কোম্পানী গভর্নমেন্টের কাছে এসেছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

That does not arise out of this question.

**Mr. Speaker:**

That arises.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

On a previous occasion I told the honourable members that Messrs. Shaw Wallace & Co. were appointed after consulting the Hon'ble Central Food Minister.

**Sj. Saroj Roy:**

এং প্রশ্নের জবাব দিয়েছেন যে অভিজ্ঞতা ও সামর্থ্য বিবেচনা কোরে—কিন্তু প্রশ্ন হল এই যে, শা-ওয়ারেল কোম্পানী যে অভিজ্ঞ এটা পেয়েছেন কি থেকে। ১৯৪৩ সালে তারা যে দুর্ভিক্ষ স্টল করেছিল তা থেকে?

**Mr. Speaker:**

That is conditional. That is not a supplementary question.

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

শা-ওয়ারেল কোম্পানীর মূলধন বাংলার না বাংলার বাহিরের?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বাংলার কিছু বেশী।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মহীমহাশয় যে বলেছেন ক্রয় ক্ষমতা ছিল না—কোম্পার্টমেন্ট সোসাইটীরও না, এটা কি তিনি বিবেচনা করলেন না আর কিছু কোরে বলেছেন?

**Mr. Speaker:**

উনি কোথায় বলেছেন যে ক্রয় ক্ষমতা নাই?

**Sj. Subodh Banerjee:**

ক্রয় ক্ষমতা নিয়ে সাপ্লিমেন্টারীতে উনি বলেছেন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

এং প্রশ্নের (ক) ও (খ) উত্তরে বলেছেন "অভিজ্ঞতা ও ক্রয়ক্ষমতা বিবেচনা করিয়া" তার মানে অন্যদের অভিজ্ঞতা ও ক্রয়ক্ষমতা ছিল না?

**Mr. Speaker:**

এ কথাই জবাব দিয়েছেন, আর দরকার নেই।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এটা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট করেছেন, না বেঙ্গল গভর্নমেন্ট করেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

Finally it was done by the West Bengal Government, surely.

**Levy orders in villages under Muraraj police-station, district Birbhum.****\*112. Sj. Jogendra Narayan Das:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) বীরভূম জেলার মুরারই থানার গ্রাম-সমূহের লেভি ধান ধার্য করার জন্য এসেসর ইন্সপেক্টর যে নোটিশ জারী করিয়াছেন তাহার বিরুদ্ধে কেহ কেহ ৭ দিনের মধ্যে জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের নিকট আপীল করায় তিনি বিধিশ্রুতি ১/০ মণ হিসাবে উৎপন্ন কর ধরিয়া লইবার অনুমতি কোরেছেন, এবং;

(২) যাহায্য সময় জানিতে না পারিয়া আপীল করিতে পারে নাই, তাহায়া সকলেই এ-প্রকার ১/০ মণ বিধা হিসাবে উৎপন্ন ধান কর ধরিয়া লইবার সুযোগ হইতে বঞ্চিত হইয়াছে;

(৩) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর "হ্যাঁ" হয় মহীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি সকলের জন্যই এক নিয়ম প্রবর্তন করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা;



- (গ) ইহা কি সত্য যে, ইন্সপেক্টর যে নোটিশ জারী করিয়াছেন তাহাতে কি হিসাবে ও কি নিয়মে অর্থাৎ কাহার কত ধান উৎপাদন হয় ধরিয়া কি কি নিয়মে কি পরিমাণ বাদ দিয়া কত ধান উৎপাদন হইয়াছে, ইন্সপেক্টর অনুসন্ধানকারী মালিকদের জানাইতেছেন না; এবং
- (ঘ) যদি (গ) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয় মহীষহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) ঐ প্রকার না জানাইবার কারণ কি এবং
- (২) তাহাতে ঐসকল তথ্য সাধাৰণে জানিতে পারে তাহার ব্যবস্থা করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) (১) না, তবে ১৯৫৩ সনের অক্টোবর মাসের পূর্বে বিধাপ্রতি  $৬\frac{১}{২}$  মণ আমন ধান্য এবং ৪ মণ আউস ধান্য হিসাব করিয়া সুবাহাই ধান্যের লেভি ধার্য করা হইয়াছিল। জেলা ম্যাজিষ্ট্রেট আপীলে আউস ও আমন মিনাটাই গড়ে বিধাপ্রতি  $৫\frac{১}{২}$  মণ ধান্য ধার্য করিয়াছিলেন।

(২) বাঁহারা নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে আপীল করেন নাই তাহাদের মধ্যে বাঁহারা এ-আর-সি-পি'র নিকট পুনর্বিবেচনার জন্য আবেদন করিয়াছিলেন তাহাদিগের আবেদন যথার্থ বিচারপূর্বক পুনর্বিবেচিত হইয়াছে।

(৪) প্রশ্ন উঠে না, কারণ আইন অনুসারে আপীলের আদেশ আপীলকারীগণেরই প্রতি প্রযোজ্য। বাঁহারা আপীল অথবা পুনর্বিবেচনার আবেদন না করিয়া লেভি আদেশ মানিয়া লইয়াছিলেন তাহাদের বেলায় উহা প্রযোজ্য হইতে পারে না।

(গ) যে হিসাবে উৎপাদন নিরূপিত হইয়াছে তাহা নোটিশের করবে দেখাবার স্থান নাই। কেহ এ বিষয়ে জানিতে ইচ্ছা করিলে তাহাদের বাচনিক বুঝাইয়া দেওয়া হইত।

(ঘ) এ প্রশ্ন উঠে না, কারণ লেভিশুধী ১৯৫৩ সালের ১৪ই অক্টোবর হইতে উঠাইয়া দেওয়া হইয়াছে।

**Licences to dealers in rice and paddy in rural areas.**

\*113. **Sj. Sudhir Chandra Das:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge

of the Food Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, পল্লী অঞ্চলে ধান্য চাউলের ব্যবসা করিবার জন্য স্থানীয় অধিবাসিগণকে লাইসেন্স দিবার নীতি সরকার কর্তৃক গৃহীত হইয়াছে; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, মহীষহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) পল্লী অঞ্চলে ধান্যক্রয়ের জন্য কোন মিলকে লাইসেন্স দেওয়া হইয়াছে কিনা,
- (২) সেওরা হইলে, একপ মিলগুলির নাম কি,
- (৩) কাঁচি মজুতাব এ-আর-সি-পি'র অফিসে ঐ প্রকার লাইসেন্সের জন্য কোন দরখাস্ত হইয়াছে কিনা, এবং
- (৪) ইহা ধাকিলে, উহাদের সংখ্যা কত এবং দরখাস্তগুলি মঞ্জুর করা হইয়াছে কিনা।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) ও (খ) (১) হ্যাঁ।

(খ) (১) পশ্চিমবঙ্গে অবস্থিত সমস্ত রাইস মিলই পশ্চিমবঙ্গীয় রাইস মিল কমিশনাল অর্ডারের বিধান অনুযায়ী লাইসেন্স লইয়া নিজস্বের ব্যবসার জন্য নির্দিষ্ট পল্লী অঞ্চল হইতে ধান্য ক্রয় করিতে পারেন।

(২) প্রশ্ন উঠে না।

(৪) রাইস মিলারগণের নোট নম্যানি দরখাস্তের মধ্যে আটখানি মঞ্জুর করা হইয়াছে। বাকী একখানি এ-আর-সি-পি মহাশয়ের অফিসে বিবেচনাধীন আছে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এখনও কি বিধান আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বলতে পারি না।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

কান কার মজুত দরখাস্ত তা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I think I shall be able to give the names of the rice mills—I have a list of rice mills here. The names of the eight rice mills referred to in the reply are—

- (1) Bishalakshmi Rice Mill,  
(2) Sharbamangala Rice Mill,

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

- (3) Shitala Rice Mill,
- (4) Narayan Rice Mill,
- (5) Madhab Rice Mill,
- (6) Ganga Rice Mill,
- (7) Hanuman Rice Mill, and
- (8) Annapurna Rice Mill.

**8j. Sudhir Chandra Das:**

ব্যক্তিগত দরখাস্ত যিনি সেন নি তার নাম কি ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have not got here the name of the particular rice mill.

**Purchase of rice and paddy from Orissa.**

**\*114. 8j. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (ক) পশ্চিমবঙ্গ সরকার উড়িষ্যা হইতে ধান্য ও চাউল ক্রয় করিতেছেন কিনা; এবং
- (খ) ক্রয় করিয়া থাকিলে, ঐ ধান্য ও চাউলের কলিকাতায় পৌছানোর পরচ ধরিয়া যথপ্রতি কত মূল্য পড়ে ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) একটি বিবরণী উপস্থাপিত করা হইল।

*Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 114.*

উড়িষ্যা হইতে রেল ও ষ্ট্রিমারযোগে বিভিন্ন প্রকার ধান্য ও চাউলের কলিকাতায় পৌছানোর পরচের বিবরণী।

রেলযোগে (প্রতিমণ্ড)।		ষ্ট্রিমারযোগে (প্রতিমণ্ড)।	
ধান্য।	চাউল।	ধান্য।	চাউল।

মাঝারি .. ১১/০ ১৬৬/৫ ১১৮/০ ১৭১/৫

সর .. ১১৮/০ ১৭৬/৫ ১২৭ ১৮৭/১৫

খুব সর .. ১০৮/৫ ১৬৭/৫ ১০৬/০ ১১৮/১০

**Landed cost of Orissa rice in Calcutta.**

**\*115. 8j. Monoranjan Hazra:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that the West Bengal Government are purchasing

atap rice from Orissa and Uttar Pradesh Governments at Rs. 24 per maund; and

- (ii) that the free market dealers who have been authorised to purchase rice from outside the Province are purchasing boiled rice at Rs. 20 per maund from Etwa and Kanpur?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state why the West Bengal Government preferred atap rice by paying excess price at Rs. 4 per maund?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) (i) No. The average landed cost of Orissa rice in Calcutta is Rs. 19 and that of Uttar Pradesh is Rs. 25-4 per maund inclusive of freight, cost of gunny and other incidentals. Rice supplied by Uttar Pradesh Government is mostly atap while that supplied by Orissa Government is very small.

(ii) Government are not aware.

(b) Does not arise.

**Pay of Stores personnel of Food Department.**

**\*116. 8j. Jogendra Narayan Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that a large number of employees of Government Stores have not yet received the refixed increased pay due to delay in drawing the claims in due time?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether the claims have been forfeited; and
- (ii) if so, whether Government consider the desirability of reconsidering their claims and making payment of the increments due to the employees of the Government Stores?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) No. Pay of the Stores personnel have been refixed under Government order No. 2396F.D., dated the 11th March, 1954.

(b) Does not arise.

#### Arrangements for teaching Hindi.

**\*117. S.J. Ram Lagan Singh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) what steps, if any, have been taken by the Department of Education to make proper arrangements for the teaching of Hindi in the State-managed and other private and aided schools of West Bengal;
- (b) whether teachers have been appointed to carry out the scheme of teaching Hindi; and
- (c) if so, how many, and in which institutions?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):** (a) and (c) Statements are laid on the Table.

(b) Yes.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 117.*

Government have already introduced Hindi teaching in all Government high schools in classes V and VI only. Government have also issued directives to all aided schools for the introduction of Hindi as one of the subjects of study in classes V and VI. Text books in Hindi for class V have been approved by Director of Public Instruction and introduced in the schools in the State of West Bengal with effect from 1951. As regards class VI the Board of Secondary Education have authorised the Headmasters to select suitable text books. With a view to supplying adequate number of Hindi teachers, arrangements have already been made for training teachers in Hindi and Government pay a subvention of Rs. 3,000 per annum to the Paschim Banga Rastra

Bhasa Prochar Samiti for running two centres in Calcutta at two Government high schools after school hours. Seventy-five students have up till now completed the course and obtained their Diploma.

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 117.*

With the help of one part-time teacher in each of the following schools:—

- (1) Barrackpore Government High School.
- (2) Hooghly Branch School.
- (3) Hooghly Collegiate School.
- (4) Hindu School.
- (5) Sanskrit Collegiate School.
- (6) Howrah Zilla School.
- (7) Jenkins' School
- (8) Jalpaiguri Government Girls' High School.
- (9) Malda Zilla School.
- (10) Anglo-Persian Department, Calcutta Madrasah.
- (11) Bankura Zilla School.
- (12) Sunity Academy.
- (13) Nawab Bahadur's Institution.
- (14) Krishnagar Collegiate School.
- (15) Jalpaiguri Zilla School.
- (16) Uttarpara Government High School.
- (17) Barasat Government High School.
- (18) Krishnagar Government Girls' High School.
- (19) Rani Benode Manjari High School, Jhargram.

With the help of existing teachers—

- (1) Hare School.
- (2) Ballygunge Government High School.
- (3) Birbhum Zilla School.
- (4) Taki Government High School.
- (5) Darjeeling Government High School.
- (6) Sakhawat Memorial School.
- (7) Bethune Collegiate School.

[The Hon'ble S. J. Pannalal Bose.]

Non-Government schools appoint their own teachers. So far teaching

of Hindi has been introduced in 1,178 non-Government high and middle English schools as indicated below—

	Boys.	Girls.	Total.
Non-Government high school ..	610	71	681
Non-Government middle English school (including extended middle English school).	427	70	497
			<hr/> 1,178 <hr/>

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he knows that the grant of Rs. 3,000 to the Paschim Banga Hashttra Bhasba Prachar Samity is too inadequate for supplying trained Hindi teachers to the different schools.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** We are thinking of increasing the grant after considering the number of teachers they are sending out.

[3-30—3-40 p.m.]

#### Availability of "Kishalaya".

\*118. **S. J. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) "কিশলয়" বইখানি—জুল সাব-ইনস্পেক্টরের অফিস ছাড়া অন্যত্র পাওয়া যায় না,

(২) প্রাথমিক স্কুলের শিক্ষকদের সুপারিশ ছাড়া এই বইখানি পাওয়া যায় না,

(৩) "কিশলয়" বইখানি পাইতে হইলে প্রাথমিক স্কুলগুলিকে লক্ষ্য আকারে পূর্ণাঙ্গ জানাইতে হয়, এবং

(৪) এ বইখানি ছাত্রদের হাতে পৌঁছাইতে জুন-জুলাই মাস হইয়া যায়; এবং

(খ) যদি (৪) প্রশ্নের উত্তর "হ্যাঁ" হয়, স্বীয়মহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি এ বইখানি সহজে ও সময়বত বাহাতে ছাত্ররা কিনিতে পারে এইরূপ কোন ব্যবস্থা অবিলম্বে অবলম্বন করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কি না?

#### The Hon'ble Pannalal Bose:

(ক) (১) না। "কিশলয়" বইখানি ডিষ্ট্রিক্ট ইনস্পেক্টর অব জুলস এবং সাব-ইনস্পেক্টর অব জুলস দের অফিসে এবং রাইটার্স বিল্ডিংস এর পাবলিকেশন অফিসে কিনিতে পাওয়া যায়। গত এপ্রিল মাস হইতে কলিকাতা ও হাওড়া রেশন এলেকা কতিপয় নির্দিষ্ট রেশন অফিসেও পাওয়া যাইতেছে।

(২) সুপারিশ আবশ্যক হয় না।

(৩) না।

(৪) না। ইহা সত্য নহে।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

#### S. J. Madan Mohon Khan:

অন্যান্য শোকানে—বইয়েব শোকানে—কিশলয় বিক্রী করবার ব্যবস্থা করবেন কি?

#### The Hon'ble Pannalal Bose:

কিশলয় সর্বত্র বিক্রী করবার কোন আপত্তি থাকতে পারে না। তবে বাইরে দিলে ব্যাগ মার্কেট হয় এবং কিশলয় কিনতে হলে তাব সঙ্গে একটা কি বই কিনতে হয়। তাতে ডবল দাম দিতে হয়।

#### S. J. Bankim Mukherji:

শ্রীশ্রীকুমার সেনের রেশন শোকানে চাল যেমন আপনার কিশলয় বইও কি সেইরকম?

#### The Hon'ble Pannalal Bose:

না, স্ববিধার জন্য এরকম করতে হয়েছিল।

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

এই কিশলয় বই এভাবে কন্সট্রাক্ট করার জন্যই কি ব্যাগ মার্কেটিং হচ্ছে?

#### The Hon'ble Pannalal Bose:

না তা নয়।

#### S. J. Narendranath Chosh:

মাননীয় স্বীয়মহাশয় এটা জানেন কি যে রাইটার্স বিল্ডিংয়ে যেখানে কিশলয় বই বিক্রী হয় সেখানেও যানে বই বিক্রী হচ্ছে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

তা বহু করবার জন্য আমরা চেষ্টা করছি।

**Sj. Biren Banerjee:**

কিভাবে বহু করবার চেষ্টা হচ্ছে জানতে পারি কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সেটা বলতে পারি না।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

সরকার এন্ড্রাইজ দোকানে কিংবা ট্যাক্স ডেওর যারকং বিক্রী করবার বন্দোবস্ত করবেন কি? (হাল্য)।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কি বলছেন ঠিক বুঝতে পারলাম না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

ট্যাক্স ডেওর-এর যারকং বিক্রী করবার ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

তাড়াতাড়ি এবং ছেলেদের সুবিধার জন্য রেশন দোকানে দিয়েছি, তাবলে ডেওরস বা স্ল্যাক মার্কেট-এর সুবিধার জন্য যে কোন জায়গায় দিতে পারি না।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

(৪)এর প্রশ্নে ছিল এই বইখানি ছাত্রদের কাছে পৌঁছাতে জুন-জুলাই মাস হইয়া যার, উত্তরে বলেছেন—না; ওর ভাগ কিশনয় বইখানা কবে বেবিয়েছিল?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এবছর জুন-জুলাইতে—কাগজ কম পাওয়ার জন্য দেবী হয়ে গিয়েছে।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

ওর ভাগ বইখানা গত বে মাসে বের হয়েছিল।

**Mr. Speaker:**

যা আপনি জানেন তা বলছেন কেন? করো-বরেনস চলবে না—প্রশ্ন করুন।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

কিশনয় বইখানা জুন সাব-ইনস্পেক্টর-এর অফিসে কিনতে যেয়ে অনেক সময় দেবী হয় এটা যদি শ্রুত্যেক থানা বা মার্কেলে ব্যবস্থা করা যায়—

**Mr. Speaker:**

কতদিন করছেন কেন?

**Sj. Biren Banerjee:**

৪নং প্রশ্ন ছিল বইখানি ছাত্রদের কাছে পৌঁছাতে জুন-জুলাই মাস হইয়া যার। তার লিখিত জবাবে উনি বলেছেন—না ইহা সত্য নহে। কিন্তু এই

যে সান্টিফেস্টারি জবাবে বলছেন যে কিছুটা দেবী হয়েছে ইত্যং (৪)এর উত্তরে যা বলেন যে প্রশ্ন উঠে না এটা সংশোধন করবেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কি বলেন?

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে সান্টিফেস্টারির উত্তরে বলেন যে কিছুটা দেবী হয়েছে ইত্যং (৪)এর উত্তরে যা বলেন “প্রশ্ন উঠে না” এটা সংশোধন করবেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question. You are asking him to correct it.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে এই যে (৪) এর প্রশ্নে বলা হয়েছে “মহীমহালয় অনুগ্রহ করে জানাইবেন কি এই বইখানি যাচাতে সহজে সময়সত ছাত্ররা কিনতে পারে এইরূপ কোন ব্যবস্থা অবিলম্বে অবলম্বন করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?”

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কথা হচ্ছে এই কিশনয় বইখানা ১৫লক্ষ ছাত্রের জন্য একখানা কবে প্রেসক্রাইব করা হলেও কত টাকা হবে সেখান। আমাদের পরিকল্পনা আছে এই বইখানা বিনামূল্যে দেবার—দুদিন পরে। সেজন্য এই ১০০ বা ১১০ শাবের বই কিনতে গিয়ে ১১২ টাকা দিয়ে একটা কি বই ছেলেদের কিনতে হবে এটা আমরা চাই না।

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার প্রশ্নটা অতি সোজা অর্থাৎ বাতে সহজে বইখানা পাবে। ছাত্র বা ছাত্রদের অভিভাবকরা যে কিউ করে ১১১ বাইল লাইন দিয়ে রাইটার্স বিভিন্ন-এ না দাঁড়ায়।

**Mr. Speaker:** That is conditional.

**Sj. Dasarathi Tah:**

প্রাথমিক শিক্ষার যেটা অতি দরকারী তিনিয সেখানে বর্তমানে এই যে নিয়ন্ত্রণ ব্যবস্থা আছে সেটা বিনিয়ন্ত্রণ করবেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Matendra Nath Das:**

প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন স্থাপনিক আবশ্যক হয় কেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

না স্থাপনিক দরকার হয় না।

**Sj. Sasabindu Bera:**

বাক্যে নোট বিক্রী হওয়ার জন্য কিশলয় বই সব পোকানে বিক্রী করার ব্যবস্থা হচ্ছে না তাহলে এই নোট বই প্রকাশ বন্ধ করতে পেরেছেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এ প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ডিউটি ইনস্পেক্টরস অব ছুন্স এবং সাব-ইনস্পেক্টরস অব ছুন্স এর অফিসে কোন্ মাসে এই বইখানি পাওয়া যায়?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আগে অনুযায়ীতে পাওয়া যেতো এ বছর দেবী হয়েছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

অনুযায়ী থেকে এপ্রিল মাস পর্যন্ত পাওয়া যায় না একথা জানেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এই বছরই দেবী হয়েছে, বলেছিতো।

**Sj. Bankim Mukharji:**

মাননীয় মহীয়শায়র জানেন কি—বিবেচনা করবেন কি যে কিশলয় বইখানি সময়সত না পাওয়া গেলে অর্থপুত্রকানাই বেশী বিক্রয় হয়?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এটা ক্যান্ট নয়, প্রাথমিক শিক্ষাক্ষেত্রে বইয়ের উপরে বেশী জোর দেওয়া হয় না অন্য উপায়ে শিক্ষা দেওয়া হয়। কাজেই দুই চার মাস দেবী হলেই যে অর্থপুত্রক কিনবে এটা ঠিক নয়।

**Sj. Bankim Mukharji:**

তাহলে কি বই না কিনলেও চলতে পারে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

একথা বলবো যে দেবী হলে—২।৪ মাস দেবী হলে—চলতে পারে।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:** Writers' Buildings Publication Sales Department-

এর পাশেই যে নোট বুক বিক্রী হচ্ছে সেটা বন্ধ করবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is conditional.

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

বন্ধ করার জন্য অনেক আবেদন করেছি তাহলে তো বাতায়নি করতে পারি না।

**Sj. Biren Banerjee:**

রাইটার্স বিল্ডিং-এ পাবলিকেশন ডিপার্টমেন্ট-এ অর্থ পুত্রক বিক্রী হচ্ছে জানেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

না, প্রশ্ন দিতে পারলে খুশী হবো।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আগামী বছর থেকে কিশলয় বই কি বিক্রি বা বিনামূল্যে পাওয়া যেতে পারবে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

যে কারণে দেবী হয়েছিল ভবিষ্যতে যাতে না হয় সেটা দেখবো, কিন্তু ক্ষি এখন হবে না।

**Affairs of the Surama Sishu Sadan.****\*119. Sj. Manikuntala Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the Government give any grant of money to a society named "Surama Sishu Sadan" registered under the Societies Act, 1860, and bearing certificate No. 155533-347 of 1947-48?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the amount of grant, if any, received each year by this Sadan from Government from 1947 to 1953?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the number of children housed in this Sadan each year from 1947 to 1953;
- (ii) the number of children living in the Sadan in the month of November, 1953;
- (iii) wherefrom the children generally come to this Sadan;
- (iv) whether Government have any report against the Sadan or the Trustees;
- (v) if so, what is that report;
- (vi) whether any warrant was recently issued by the Government of Nepal against one of the Trustees of the said society; and
- (vii) if so, the name of the Trustee?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (a) and (c) (iv) No.

(b) and (c)(v) and (vii) Do not arise.

(c) (i), (ii), (iii) and (vi) Government are not aware.

[3.40—3.50 p.m.]

**K. S. Ray T.B. Hospital, Jadavpur.**

**\*120. Dr. Saurendra Nath Saha:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) amount of financial aid, if any, given to the Jadavpur T.B. Hospital each year from 1948 to 1953;
- (b) number of Government free beds, if any, at Jadavpur Hospital at present;
- (c) whether the Government have got any plan to increase the number of free beds in the said hospital;
- (d) who are entitled to avail of the opportunities of these free beds;
- (e) how the selection of prospective candidates is made;
- (f) whether there is any Selection Committee for the purpose;
- (g) if so, who are the members of this committee;

(h) if it is a fact that it takes nearly two years for the prospective patient to get his turn; and

(i) if so, the reason for the delay?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) A statement is laid on the Table.

(b) One hundred.

(c) No.

(d) Every T.B. patient who is a resident of West Bengal.

(e) Selection by a committee and by the Director of Health Services, West Bengal.

(f) Does not arise.

(g) (i) The Director of Health Services, West Bengal; (ii) the Civil Surgeon, 24-Parganas; and (iii) the Superintendent, K. S. Ray, T.B. Hospital, Jadavpur.

(h) Not two years, but eight to eighteen months.

(i) The average stay of a patient in the hospital is about 15 months and a new case has to wait till a vacancy occurs.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 120.*

			Capital.	Recurring.
			Rs.	Rs. a. p.
1948	..	..	2,00,000	85,760 0 0
1949	..	..	3,06,000	1,67,801 6 3
1950	..	..	Nil	1,00,000 0 0
1951	..	..	33,000	2,37,269 0 0
1952	..	..	Nil	1,85,286 0 0
1953	..	..	41,000	2,07,278 2 0
Total			5,80,000	9,83,394 8 3

Besides, another sum of Rs. 2,94,873 was sanctioned for payment to the Chief Engineer, Public Health Engineering, during 1950-51 to 1952-53 for the execution of the sewerage and water-supply schemes of this hospital.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**  
Amount of financial aid prescribed—does that include the cost of the hundred beds?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is apart.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is that sum earmarked for any specific purpose?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** To augment the resources of that hospital, whenever there is financial difficulty this sum of money is paid by the Government.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In view of the fact that the employees have been told that as the Government does earmark every extra money for beds the employees cannot have any benefit from the Government grants—in view of this, will the Government think of giving grants—

**Mr. Speaker:** That is a conditional question.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** How many committees are there?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I have given details of the selection committee. I have already answered how the selection is made.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is this committee selecting candidates for both Jadavpur and Kanchrapara?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** This is not for Kanchrapara. This is for Jadavpur.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** How many committees are there for the admission of T.B. patients?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** For which hospital?

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Are there different committees for different hospitals?

**Mr. Speaker:** This question refers to Jadavpur. So that question does not arise.

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

এই যে ৮ বাস থেকে ১৮ বাস পর্যন্ত একটি টি, বি, রোগীকে রাখা হয় তাহলে যে সব টি, বি, রোগী অপেক্ষা করে ডাক্তার ডাউটনে বসবার সময় হাসপাতালে যার একথা সভ্য কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Opening of a hospital in the industrial belt of Barrackpore out of "Kasturba Fund".**

**\*121. SJ. Provash Chandra Roy:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether it is a fact that a proposal was made to the Government by the "Kasturba Fund" for their opening a hospital in the industrial belt of Barrackpore, 24-Parganas, at the instance of jute mill owners who contributed Rs. 35 lakhs to the said Fund?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the proposed hospital has been opened; and

(ii) if not, the reason therefor?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) No.

(b) Does not arise.

**Establishment of a health centre within union No. 3 under Daspur police-station, Midnapore district.**

**\*122. SJ. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) দাসপুর থানার (বেদিনীপুর জেলা) ৩নং ইউনিয়নে একটি হেল্‌থ সেন্টার করার জন্য স্থানীয় কোন ব্যক্তি টাকা ও জমি সরকারের কাছে জমা দিয়েছেন কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর "হ্যাঁ" হয়, স্বাস্থ্যসেবার অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ ব্যক্তির নাম কি,

(২) কবে এবং কত টাকা ও জমি ঐ ব্যক্তি জমা দিয়াছিলেন,

(৩) হেল্‌থ সেন্টার আরম্ভ করা হইয়াছে কিনা,

(৪) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি, এবং

(৫) কতদিনের মধ্যে এই হেল্‌থ সেন্টার চালু করা হইবে?



**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) হ্যাঁ, দিয়াছেন।

(খ) (১) শিশুশিষ্য বতল।

(২) ২২/১০/৫১ তারিখে ..	৩,০০০
১৬/১১/৫১ তারিখে ..	১,৪০০
১৮/১১/৫২ তারিখে ..	৬০০
মোট ..	৫,০০০

এবং

২২/১০/৫১ তারিখে—২.১২ একর জমি।

(৩) না।

(৪) পদত জমি ইউনিয়নের মধ্যস্থলে না হওয়ার এতদিন হয় নাই।

(৫) ১৯৫৪-৫৫ সালের মধ্যে হওয়ার সম্ভাবনা আছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত এই জমি মধ্যস্থলে না হওয়ার জন্য আদিকি ছিল এইটাই কাবণ না অন্য কাবণ আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না অন্য কারণ নেই এইটাই কারণ।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

সেই কারণে হলে এটা ১৯৫৪-৫৫ সালের মধ্যে হওয়া সম্ভব হবে কি করে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যাদের জমি এই ইউনিয়নের মধ্যস্থলে আছে তাঁরা ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র করবার জন্য জমি দিতে স্বীকৃত হওয়ায় গভর্নমেন্ট এটা স্থাপন করা স্বিৎ করেছেন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে বন্ডলেন মধ্যস্থলে না হলে হওয়া সম্ভব নয়—এটা কেন সম্ভব নয়।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

করা সম্ভব নয় এই জন্য যে এইগুলিকে ইউনিয়ন হাসপাতাল বানা তুল হবে, এইগুলি হচ্ছে স্বাস্থ্যকেন্দ্র, চিকিৎসা জাভাও এখানকার কর্মীরা গ্রামে গ্রামে ঘুরে স্বাস্থ্য সম্বন্ধে প্রচার করে বেড়ান, এটা মধ্যস্থলে না হলে এই সব কর্মীদের বিশেষ করে ধাত্রীর পক্ষে সব জায়গায় যাওয়া সম্ভব হবে না। এটা মধ্যস্থলে করার পরিকল্পনা এই জন্যই নেওয়া হয়েছে। এইজন্য দেশবাসীর সহযোগিতার প্রয়োজন হয়।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এটা কি বাধ্যতামূলক?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এর বেশী আর কিছু বলতে পারি না।

**Expenditure on medicine and diet per head for indoor and outdoor patients in health centres.**

\*123. **Sj. Jogendra Narayan Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) পরী যখন সরকার প্রতিষ্ঠিত স্বাস্থ্য কেন্দ্র গুলিতে যে সমস্ত "ইন্ডোর" রোগী ভর্তি হয়, তাহাদের প্রত্যেকের প্রতিদিন ঔষধ বাবদ গড়ে কত ব্যয়াদ আছে;

(খ) ঐ কেন্দ্র গুলিতে যে-সব "আউটডোর" রোগী বাসে তাহাদের জনপ্রতি ঔষধের জন্য গড়ে কত ব্যয়াদ আছে; এবং

(গ) স্বাস্থ্য-কেন্দ্রে অবস্থিত "ইন্ডোর" রোগীদের সৈনিক খোরাকী মাথাপিছু কত করিয়া দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) চারি আনা।

(খ) সৈনিক দুই আনা।

(গ) এক টাকা।

**Sj. Saroj Roy:**

এখানে কি সবই চার আনা দানের ঔষধ দেওয়া হয়, না বেশী দানের ঔষধও দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

বেশী দানের ঔষধও দেওয়া হয়, এমন রোগ আছে যাদের বেশী দানের ঔষধ দেওয়া হয় এমন কি মর্ডান ব্যাকটেরিয়োটিকসও দেওয়া হয়।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

আপনারা আউটডোর-এর রোগীদের জন্য দুই আনা কবেছেন সেটা সরকারের বাড়াবার ইচ্ছা আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হ্যাঁ, সরকার কোন পরিকল্পনা নেই।

**8j. Dasarathi Tah:**

উষ বা দেওয়া হয় তারচেয়ে ভাক্সের ও কর-  
চারীদের বেতন অনেক বেশী কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সে তথ্য আমার কাছে নেই।

**Cholera and small-pox in Calcutta.**

\*124. **Dr. Narayan Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact that during the week ended March 27, 1954, there is an increase in the incidence of cholera and small-pox in Calcutta?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the number of attacks and deaths, if any, from cholera, small-pox and other

epidemic diseases in Calcutta during the week ended March 27, 1954;

(ii) what was the corresponding figure during the week ended March 20, 1954; and

(iii) what measures, if any, have been taken by the Government to check the spread of epidemic diseases in Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) Yes.

(b) (i) and (ii) A statement is laid on the Table.

(iii) Public Health staff of Government have inoculated 9,920 persons with anti-cholera inoculations and vaccinated 19,113 persons against small-pox during the period from 1st January, 1954 to 3rd April, 1954, besides inoculations of 357,731 persons and vaccinations of 1,212,369 by the Corporation staff during the period under review.

*Statement referred to in reply to clauses (b)(i) and (ii) of starred question No. 124.*

Name of disease.		Week ending 27th March, 1954.		Week ending 20th March, 1954.	
		Attacks.	Deaths.	Attacks.	Deaths.
(1) Cholera	..	20	6	2	2
(2) Small-pox	..	24	14	14	13
(3) Influenza	..	..	..	..	..
(4) Plague	..	..	..	..	..
(5) Typhoid	..	..	12	..	13

**Deaths from cholera, dysentery and diarrhoea in different police-stations under Coniai subdivision.**

\*125. **8j. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

১৯৫২ সালে কাঁচি মহকুমার কাঁচি, ভগবানপুর, পটাপুর ও খেজুরী থানার কলেরা, আমাশয় ও উদরাশয় রোগে কত লোকের প্রাণহানি হইয়াছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

নিম্নলিখিত এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

*Statement referred to in reply to starred question No. 125.*

১৯৫২ সালে মিননলিখিত থানাগুলিতে কলেরা, আমাশয় ও উদরাশয় রোগে মোট মৃত্যুসংখ্যা।

থানা।		মৃত্যুসংখ্যা।		
		কলেরা।	আমাশয়।	উদরাশয়।
কাঁচি	..	২৩	৩০	৩২
পটাপুর	..	১২	১১	৬৩
ভগবানপুর	..	৩৬	৫০	১১
খেজুরী	..	৭	৪২	২১

**Service conditions of nurses of the A. G. Hospital, Murshidabad.**

**\*128. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) total number of nurses working at the A. G. Hospital, Murshidabad, at present;
- (b) how long these nurses are working there;
- (c) what was their initial basic pay;
- (d) what are their present pay scale, allowance and other emoluments;
- (e) whether these nurses had to undergo preliminary training from the very outset of their appointment;
- (f) whether they had also attended training classes held under the auspices of St. John Ambulance Association and got certificates after successfully passing examinations;
- (g) whether, according to a circular of the Surgeon-General, Bengal [*vide* memorandum No. 61(27), dated the 10th January, 1944], these nurses should be considered as partially trained nurses and should be given increment according to the sliding scale;
- (h) whether the Government received any representation from the nurses of A. G. Hospital, Murshidabad, regarding increment according to sliding scale; and
- (i) if so, what steps do the Government propose to take to implement the circular of the Surgeon-General, Bengal, referred to above?

**The Hon'ble Dr. Amulyadnan Mukharji:** (a) Eleven.

(b) One to ten years.

(c) Initial pay depends upon their training and experience.

(d) A statement is laid on the Table.

(e) No.

(f) Yes, only five have got certificates and the remaining six although passed this examination have not got the certificates.

(g) Yes, but they are not entitled to increment in terms of the Surgeon-General's said circular which laid down that the pay of a nurse should be fixed on the sliding scale of pay at the time of his or her first appointment.

(h) Yes.

(i) The Surgeon-General's circular is being followed. The proposal for fixation of time-scale of pay for these nurses is under consideration of Government.

*Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 126.*

(1) A partially trained nurse with less than one year's hospital experience—pay Rs. 35 per mensem, *ad interim* increases Rs. 12 per mensem, dearness allowance Rs. 25 per mensem, cash allowance Rs. 5 per mensem=Rs. 77 per mensem.

(2) A partially trained nurse with more than one year up to three years' hospital experience—pay Rs. 40 per mensem, *ad interim* increases Rs. 20 per mensem, dearness allowance Rs. 35, cash allowance Rs. 5=Rs. 100 per mensem.

(3) A partially trained nurse with more than three years up to five years' hospital experience—pay Rs. 50 per mensem, *ad interim* increases Rs. 22, dearness allowance Rs. 35, cash allowance Rs. 5=Rs. 112 per mensem.

(4) A partially trained nurse with more than five years' hospital experience—pay Rs. 58 per mensem, *ad interim* increases Rs. 24 per mensem, dearness allowance Rs. 35 per mensem, cash allowance Rs. 5 per mensem=Rs. 122 per mensem.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আপনার কাছে কোন কমপ্লেট এসেছে কি regarding the difference of the initial pay in spite of the same training and experience?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, কোন পেশিকিক কমপ্লেন্ট আসেনি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

অন্য কিছু পেয়েছেন কি ভেগ ইফ নট পেশিকিক ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কোন কমপ্লেন্ট পাইনি তবে গভর্ণমেন্ট তাদের অন্য চেষ্টা করছেন যে তাদের সার্ভিস রেগুলারাইজ করে একটা ইউনিফর্ম স্কেল-এ আনা যায় কিনা according to the experience of these individuals এবং সেই হিসাবেই তাদের ফিক্সেশন অফ স্যালারি করার চেষ্টা করা হচ্ছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

Answer (f) এ বলেছেন, "only five have got certificates and the remaining six although passed this examination have not got the certificates".

It seems the Government knows that they passed the examination. তাহলে এরা পাশ করা সবেও সার্টিফিকেট পেল না কেন ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ডাঃ রায় জানান যে সেন্ট জনস হোমস্কেলিং হইতে

Home Nursing Certificate section পাশ করলেও তাদের হাসপাতালের পোস্টমেন্টের কেবল এও কমপ্লট হয়েছে কোন অভিজ্ঞতা নেই তাদের কোমলিফিকেশন নার্সিং পর্যায়ে ধরা যায় না সেইজন্য তাদের সার্টিফিকেট পাশ করা নার্সের পর্যায়ভুক্ত করে সরবরাহ দেওয়া হয়নি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

যদি এইরকম পাশ করে বসে আছে অথচ সার্টিফিকেট পায়নি তাদের কি করা হবে ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তাদের সকলকে প্যারামিডিন ট্রেন্ড নার্সিং-এর পর্যায়ভুক্ত করা হয়েছে।

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

মাননীয় মন্ত্রীসাহাব কি অবগত আছেন যে এমন বহু নার্স আছে যারা নার্সিং পাশ করে দুই বছর সরকারী হাসপাতালে কাজ করবার পরও তারা কোন সার্টিফিকেট পানো না ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এই সার্টিফিকেট ত গভর্ণমেন্ট দেয় না, সেন্ট-জনস হোমস্কেলিং বা অন্য যে প্রতিষ্ঠান থেকে পরীক্ষা দিয়ে পাশ করেন তাঁরাই দেন। কাজেই গভর্ণমেন্টের এ বিষয়ে করণীয় কিছু নাই।

**Sj. Saroj Roy:**

তাঁরা যে সার্টিফিকেট দিতে দেয় করেন এ-বিষয় সরকারকে জানানো, সরকার তার ব্যবস্থা করবেন কি ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না। ইহা গভর্ণমেন্টের প্রত্যাক ক্ষমতার বাহিরে।

**Abolition and reduction of beds of hospitals in Murshidabad district.**

\*127. **Sj. Jatish Ghosh (Ghatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মুর্শিদাবাদ জেলার চারটি হাসপাতাল বন্ধ করার আদেশ দেওয়া হইয়াছে;

(খ) সত্য হইলে, তাহার কারণ কি এবং ঐ হাসপাতালগুলির নাম কি;

(গ) ইহা কি সত্য যে, ঐ জেলাতে আটটি হাসপাতালের বেড-সংখ্যা হ্রাস করার আদেশ দেওয়া হইয়াছে; এবং

(ঘ) সত্য হইলে, তাহার কারণ কি এবং কোন্ কোন্ হাসপাতালের বেড-সংখ্যা কমানর আদেশ দেওয়া হইয়াছে ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) চারটি নহে, দুটি।

(খ) যে জবির উপর হাসপাতাল স্থাপিত তাহা মালিককে ফিরাইয়া দিতে হইবে এবং অন্য কোন জমি তথায় না পাওয়ার জন্য। হাসপাতাল দুটির নাম ভগবানগোলা ও সুলতানপুর এ-জি হাসপাতাল।

(গ) হ্যাঁ, নরার্টির হয়েছে।

(ঘ) প্রত্য়ভূতা হিসাবে হাসপাতালের রোগী-সংখ্যা কমিয়া যাওয়ার জন্যই।

(১) বহরমপুর সদর এ-জি হাসপাতাল।

(২) পোষকল এ-জি হাসপাতাল।

- (৩) বেদভাষ্য এ-জি হাসপাতাল।
- (৪) ভারতপুর এ-জি হাসপাতাল।
- (৫) শিবুলিয়া এ-জি হাসপাতাল।
- (৬) হুতি এ-জি হাসপাতাল।
- (৭) বারওয়ান এ-জি হাসপাতাল।
- (৮) রাণীনগর এক-আর-ই হাসপাতাল।
- (৯) বেণিয়াগ্রাম এক-আর-ই হাসপাতাল।

### Sj. Jatish Chosh:

(৪) প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে যে জমির উপর হাঁসপাতাল স্থাপিত তাহা মালিককে ফিরাইয়া দিতে হইবে এবং অন্য কোন জমি তথায় না পাওয়ায় জন্য—কিন্তু আমি মাননীয় মহোদয়কে জিজ্ঞাসা করি যখন ঐ হাঁসপাতাল স্থাপিত হয়েছিল তখন কি সর্বত্র ঐ জমি নেওয়া হয়?

### The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যখন নেওয়া হয়েছিল তখন কেমন রিলিফ এর জন্য। তারপর সেই জমির মালিক সেখানে একটি উচ্চ ইংরাজী বিদ্যালয়কে এই জমি দান করেন এবং সেই বিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষ ক্রমাগত সবকালের কাছে তাগিদ করছিলেন যে ঐ বিদ্যালয় সম্প্রসারণ করা যাচ্ছে না এবং স্কুলের কর্তৃপক্ষণ বারবার পীড়াপীড়ি করাতে ও নিকটবর্তী কোন জমি না পাওয়া যাওয়াতে হাঁসপাতাল তুলে দিতে হয়েছে।

### Sj. Jatish Chosh:

অন্য কোন ভাষা যাকোরার করবার জন্য গভর্নমেন্ট ব্যবস্থা করলেন না কেন?

### The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

গ্রামবাসীদের কাছে এ, জি, হাঁসপাতালের চেয়ে বিদ্যালয়ের প্রয়োজনীয়তা খুব বেশী মনে হওয়ায় কেউ জমি দিলেন না এবং কোন জমির সম্ভাবনাও পাওয়া গেল না, সেইজন্য এই কাজে অগ্রসর হতে পারি নাই।

### Sj. Jatish Chosh:

মাননীয় মহোদয় নিম্নেই অবগত আছেন সার্কুলার-এ আছে যে তেলুগু সেন্টার স্থাপন করতে গেলে যদি কোন লোক জমি'না দেয়—

### Mr. Speaker:

সার্কুলার আছে কিনা সেটা মহোদয়কেই জানা করোবরেন করতে চাচ্ছেন কেন?

### Sj. Jatish Chosh:

মহোদয়কে জানেন যে একটা সার্কুলার আছে জমি যাকোরার করবার জন্য। আবার প্রশ্ন হচ্ছে এই সার্কুলার অনুযায়ী সেবানকার হোল এখিা যাকোরার করলেন না কেন?

### Mr. Speaker:

তার উত্তর উনি ত আপনাই দিয়েছেন।

### Sj. Bankim Mukharji:

মাননীয় মহোদয় কি বলবেন গভর্নমেন্ট পরমা না দিয়ে কি জমি চান?

### The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

যাকোরারের জন্য বিনা পরমায ভাষণে এ-পর্যন্ত পাওয়া গিয়েছে, কোন জমি গভর্নমেন্টকে কিনতে হয়নি; গ্রামবাসীরাই সহযোগিতা করে জমি দিয়েছে। কিন্তু এক্ষেত্রে কোন জমি গ্রামবাসীর সহযোগিতায় পাওয়া যায়নি। এবং সেইজন্য এই হাঁসপাতালটি তুলে দিতে বাধ্য হয়েছি।

### Sj. Bankim Mukharji:

সেই জমি আইনের বলে যাকোরার করে এই হাঁসপাতালটি সেখানে রাখলে ভাল হয় না কি?

### The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

সে হ্যাঁ হয়ে গিয়েছে।

### Sj. Jatish Chosh:

আপনি প্রশ্নের উত্তরে এক ভাষণেই বলেছেন রোগীর সংখ্যা কমিা বাড়ার জন্যই হাঁসপাতালটি তুলিয়া দিচ্ছেন—আবার এখানে জিজ্ঞাসা করত সংখ্যা বোগী থাকলে হাঁসপাতালটি থাকতে পারত?

### The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:

বেডএব সংখ্যা কত হবে এ, জি, হাসপাতালে বছরের শেষে হিসাব নেওয়া হয় এবং সেই হিসাবে সেখানে নয়া বাড়ান হবে কি সঙ্কুচিত করা হবে ঠিক করা হয়। কিন্তু এই বছরবধি প্রতীতি এ, জি, হাসপাতালে একবারে শৈশিক রোগী সংখ্যা কমে যাওয়ার জন্যই এই ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে। বছরবধি সন্দেহ এ, জি, হাসপাতালে প্রথমে ৫৮টি বেডের বন্দোবস্ত গভর্নমেন্ট করেন, কিন্তু সেই হাসপাতাল খোলবার পরে সেখানে দেখা যায় যে রোগীর সংখ্যা কম আসতে থাকে এবং তখন সেখানে বেডের সংখ্যা কমিয়ে ২৫টা করা হয়। ততরাং এটা খুব অন্যায় হয়েছে বলে আমি মনে করি না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় মহীমহাশয় কি বলবেন—সিভিল সার্জেন-এর কাছ থেকে যে সমস্ত রিপোর্টেস্টেশন পান এবং তাঁর রিপোর্ট অনুযায়ী কি আপনারা চলেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হ্যাঁ, সিভিল সার্জেন রিপোর্টেস্টেশন দেন।  
The Civil Surgeon is our trusted Officer,  
এবং তাঁর রিপোর্ট অনুযায়ীই আমরা চলি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমরা জানি তিনি কোন এক রেকমেন্ডেশন-এ বলেছেন যে—

**Mr. Speaker:**

তিনি ত বললেন আবার প্রশ্ন করছেন কেন?

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি আপনারা জমি চান এই বলে তারা দরখাস্ত করেছেন এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

বে জমিতে হাসপাতাল হল সেই জমির মালিক কে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তথ্য দেখে বলতে হবে, সময় লাগবে।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

সেই মালিকের এই হাসপাতালের পাশে আরও অনেক পতিত জমি আছে এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এই রকম তথ্য আপনারদের কাছে থাকতে পারে, আমার কাছে নাই। আমার নিকট গোপন গোয়েন্দা-গিরির তথ্য নেই।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

হাসপাতালের জন্য স্বাস্থ্য মহীমহাশয়ের গোয়েন্দা-গিরি করে জমি সংগ্রহ করা নিষেধ কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, সে রকম নিষেধ নাই। গ্রামবাসীদের সহ-যোগিতায়ই জমি পাওয়া দিবা থাকে।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

তাহলে এই গোয়েন্দাগিরির কথা আসে কেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

গভর্ণমেন্টকে বাধ্য হয়ে হাসপাতাল বন্ধ করে বিদ্যালয়ের জন্য ছেড়ে দিতে হয়েছে। গ্রামবাসীদের কাছ থেকে জমি পাওয়া যায়নি এবং তাদের কাছ থেকে কোন প্রস্তাবও আসেনি যে ঐ হাসপাতাল সেখানে রাখা হোক। তাছাড়া সেই জমি বিদ্যালয়কে দেবার জন্য বুঝ পীড়াপীড়ি হয়, সেইজন্য হাসপাতাল বন্ধ করে দিয়ে জমি ছেড়ে দেওয়া হয়েছে।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

আপনি বলেছেন গোয়েন্দাগিরি করে যদি জমি কিনতে হয় তাহলে জমি তারা দেখে না—এই স্বর কোন গোয়েন্দার মুখ থেকে পেয়েছেন মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা জানবার কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না, কারণ গ্রামবাসিগণ স্বাস্থ্য কেন্দ্রের জন্য ভলান্টারি ভাবেই দেখে আমরা আশা করি।

**8j. Bankim Mukharji:**

ওদের ট্রাস্টেড সিভিল সার্জেন কি রেকমেন্ডেশন করেছেন, সেটা মাননীয় মহীমহাশয় জানানবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তাঁর রেকমেন্ডেশন এই যে ঐ জমি ছেড়ে দেওয়া হউক জ্বালের জন্য এবং তাঁর রিপোর্ট অনুযায়ীই আমরা কাজ করছি।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মহীমহাশয় যে গোয়েন্দাগিরির কথা বলেছেন, আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি—

**Mr. Speaker:**

অনেক হয়েছে।

You cannot cross-examine him.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি বাংলা সরকারের কোন গোয়েন্দা বিভাগ আছে কিনা?

**Mr. Speaker:** That does not arise.

**8j. Biren Banerjee:**

শ্রীকার মহোদয়, অন এ পরেন্ট অফ শ্রিভিলেজ, মাননীয় মহীমহাশয় উত্তরে যে জবাব দিলেন তাতে তিনি বলেছেন “গোয়েন্দাগিরি করবার আবার দরকার নেই”। ইচ্ছা কি ইন অর্ডার?

**Mr. Speaker:** I do not think he is in order.

এই কথাটা ঠিক বলা উচিত হয়নি।

**Union Health Centre at Jangipara, Hooghly district.**

\*128. **Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (ক) হুগলী জেলার জরিপাড়া ইউনিয়ন হেল্‌থ সেন্টার কতদিন হইল আরম্ভ হইয়াছে;
- (খ) উহা সম্পূর্ণ হইয়াছে কিনা;
- (গ) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি;
- (ঘ) উক্ত অসম্পূর্ণ হেল্‌থ সেন্টারএ রোগী রাখা হয় কিনা;
- (ঙ) ইহা কি সত্য যে উক্ত হেল্‌থ সেন্টার হইতে ৭ মাইল দূরে হাওড়া জেলায় আর একটি হেল্‌থ সেন্টার আছে; এবং
- (চ) সত্য হইলে, এই হেল্‌থ সেন্টার নির্মাণকার্য কবে সম্ভব হইয়াছিল এবং কবে সম্পূর্ণ হইয়াছিল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) ১৯৫৮ সালের ২৫শে মার্চ হইতে।

(খ) না।

(গ) ঠিকানার যথাসময়ে কাজ শেষ করিতে পারেন নাই। কাজ কিছুদূর অগ্রসর হইলে পর, কতকগুলি অতিরিক্ত কাজের জন্য ঠিকানার পুনরায় টেন্ডার দাখিল করেন এবং তাহার জন্য অগ্রিম টাকা চাহেন। এসময়ে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হইলে পুনরায় ৭ই জুলাই, ১৯৫৮ তারিখে কাজ আরম্ভ হইয়াছে।

(ঘ) প্রয়োজন বিধায় এ, জি, হাসপাতালের কতক রোগীকে হেল্‌থ সেন্টার অসম্পূর্ণ গৃহেই রাখিতে হইয়াছে।

(ঙ) ইয়া।

(চ) ১৫ই সেপ্টেম্বর, ১৯৪৯, এবং ৮ই ফেব্রুয়ারী, ১৯৫১।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্বাস্থ্যবিভাগের এই এবং (ঘ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন প্রয়োজন বিধায় এ, জি, হাসপাতালের কতক রোগীকে হেল্‌থ সেন্টারের অসম্পূর্ণ গৃহেই রাখিতে হইয়াছে—এখানে তাদের নানাভাবে অভ্যস্ত বুড়োপ ভুগতে হয়েছে সে এবং মাননীয় স্বাস্থ্যবিভাগ জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এটা ঠিক নয়। ওখানে বাড়ী প্রায় ভেঁদী হয়ে গিয়েছে, বিশেষ করে মেয়ে, ছাশে ও বালির কাজ শেষ হয়ে গিয়েছে। কেবলমাত্র ঠাক কোরা-টার্প ভেঁদী হয়নি বলে মাথাকেজটা চালু করা হয়নি। তাদের এই বাড়িতে এ, জি, হাসপাতাল হইতে সরিয়ে রাখা হয়েছে বটে, কিন্তু তাতে তাদের কোন অসুবিধা হয়নি, বরং সুবিধাই হয়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

কিন্তু কি এই ঠিকানারএর গোশালের জন্যই এটা এত দেরী হ'ল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ইয়া। আমি নিজে সেখানে গিয়ে ভ্রমণ করে দেখেছি ঠিকানারের অর্থ ও সামর্থ্য নাই। সে টাকা নিয়ে কাজ আরম্ভ করে, তারপর আবার কিছু কিছু করে টাকা না দিলে, সে কাজ করতে পারে না। আমি তার উপর কনট্রাকশন বোর্ডের ইন্সপেক্টর-এর মাধ্যমে প্রেসার দিয়ে অনেক চেষ্টা করেছি কিন্তু কোন ফল হয়নি। সে স্থানীয় লোক বলে এডভান্সে নিয়েছে, অন্য স্থানের লোক হলে তার উপর হয়তো জোর করে আগেই কাজ শেষ করান যেত।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেই ঠিকানারের নাম কি?

**Mr. Speaker:**

আবার নামের প্রকার নাকি?

**UNSTARRED QUESTION**

(answer to which was laid on the table)

**Grants to libraries.**

**33. Sj. Kumar Chandra Jana:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) সরকারের শিক্ষাবিত্তার পরিকল্পনাকে কার্যকরী করিবার জন্য "পাঠাগার" স্থাপন এবং পুরাতন পাঠাগারগুলিকে সাহায্য করিবার পরিকল্পনা আছে কিনা এবং

(খ) যদি থাকে, তাহা হইলে সরকারের সাহায্য-দানের সর্বাবলী কি?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):**

(ক) হ্যাঁ, আছে।

(খ) (১) লাইব্রেরী বথানিয়মে গঠিত একটি - ম্যানেজিং কমিটি দ্বারা পরিচালিত সাধারণ পাঠাগার হইবে।

(২) উক্ত পাঠাগার গৃহ বথানিয়মে স্থাপনের হইবে এবং তাহাতে পাঠক-পাঠিকাদের বসিবার খুয়োজনীয় বন্দোবস্ত থাকিবে।

(৩) বথানিয়মে উহার হিসাব রাখিতে হইবে এবং প্রতিবৎসর উহা আডিট করা হইতে হইবে।

[4—4-10 p.m.]

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

এই যে লাইব্রেরী গ্রান্টের কথা হচ্ছে তার জন্য বলবার জায়গা ইত্যাদি সর্ব যদি পূরণ করা হয় তাহলেও এখন লাইব্রেরী আছে যাদের দেওয়া হয় না, এ যকব জানা আছে কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

লাইব্রেরী গ্রান্ট পেতে গেলে তাঁরা সর্ব সেখানে লেখা আছে।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

সেই সর্ব পূরণ করলে পর সেবার ব্যবস্থা আছে।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এই লাইব্রেরী তিন শ্রেণীর আছে। বঙ্গের ১০ হাজারের বেশী বই আছে তারা ক্লাস (এ), ৩ হাজারের বেশী বই থাকলে ক্লাস (বি), আর বঙ্গের ৫৭ বই আছে তারা ক্লাস (সি), আর যাদের ৫০০-র কম আছে তাদের দাবী পাওয়া নাই।

**Mr. Speaker:** Question time over.

**Point of privilege.**

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, on a point of privilege.

অধ্যক্ষ মহাশয়। এই এসেমব্লি সেসন যেদিন শ্রবণ শুরু হয় সেদিন মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন কুড ডিবেটের জন্য একটা দিন বাধা করবেন। তার আগে শ্রীজ্যোতি বসু আপনাকে যে চিঠি লেখেন সেই চিঠি ওঁর কাছে 'কবওয়াড' করেছিলেন তার জবাবে উনি বলেনছেন—

I have asked the Food Minister to make a statement.

**Mr. Speaker:** Don't read that. That is a private and personal letter.

**Sj. Biren Banerjee:**

উনি বলেছিলেন "কুড ডিবেট" এর জন্য একটা দিন বাধা করবেন।

**Mr. Speaker:** They are willing to give Friday for food debate.

**Sj. Bankim Mukherji:**

সেটা "নন-অফিসিয়াল ডে"।

**Mr. Speaker:**

সাক্সিসিয়েন্ট বিজিনেস না থাকলে চলতে পারবে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমার বক্তব্য নন-অফিসিয়াল "কার্টেন" কোরে যেন "কুড ডিবেট" না করা হয়। যদি নন-অফিসিয়াল না থাকে তাহলে করুন।

**Mr. Speaker:**

"কুড ডিবেট"—এও ত নন-অফিসিয়াল।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আপনি বলেনছেন "বিকোয়েস্ট" চলবে না। তাহলে "বিকোয়েস্ট" করার কি প্রকার আছে? একটা "বেজনিউসন" পাঠালে হতে পারে যে "নন-অফিসিয়াল ডে"তে আসবে না। "ফাইডে" প্রভামেন্টের হাতে নয়। সেইজন্য একটা "ডে" প্রভামেন্ট "ফিক্স" করুন। অন্য দিন "ফিক্স" করা ত তাঁদের হাতে।

**Mr. Speaker:** It is Government business.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Discussion on flood or food is not Government business. It is non-official business. Therefore, non-official day does not mean that only resolutions will be discussed. It means business in which non-official people are interested.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি একটা আশ্চর্য হলাম যে এই আইনগুলো লেজিসলেচারে করা। আপনি ত "প্রভামেন্ট বিজিনেস" এর জন্য "প্রভামেন্ট ডে" থেকে ফিক্স করতে পারেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think that is the best interpretation which I have given.

**Mr. Speaker:** You wanted a day and you are having a day.



**Sj. Bankim Mukherji:** That means Government is not fixing a day. Fixing a non-official day means we are fixing a day.

**Mr. Speaker:** No, no. If there is sufficient amount of non-official business, the Speaker can give preference to non-official business in supersession of the Government business. I say next Friday will again be allotted for non-official business. Therefore, your purpose is served. If there are other non-official resolutions which cannot be disposed of on that Friday then that can be taken up after the food debate.

**Sj. Bankim Mukherji:**

যদি Fridayতে কোন official business fixed হয়?

**Mr. Speaker:** There will be no official business.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You have put in, say, 50 resolutions. You cannot expect that all those 50 resolutions will be discussed. Nowhere not even in the Central Parliament nor in the House of Commons is that the practice. Generally, you can have 10, 12, 15 or 20 resolutions. Government has got to carry on some business. It has got to put that before the House and get the sanction of the House. But there are some matters in which the public are interested or non-official members of the Council are interested—whether they are in the form of resolutions or in the form of debate, it comes to the same thing.

**Sj. Bankim Mukherji:** It would be better if the Leader of the House had not referred to Parliament. In Parliament they allot two days.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have just received a table of business for Friday, the 10th, and I find that the first two hours are for Government business and the second two hours are for non-official business. That is how they allot non-official business.

**Sj. Bankim Mukherji:** The Leader of the House in Parliament sees to it that these two days are actually utilised—for non-official bills one day and non-official resolutions one day.

**Mr. Speaker:** In Parliament members are very alert. They give sufficient notice of non-official resolutions. Here I was waiting for non-official resolutions for some time and there was no notice given.

**Sj. Bankim Mukherji:** Now that I have become alert in asserting our right, I hope that you will see that my alertness is rewarded and Fridays which are non-official days are not curtailed.

**Mr. Speaker:** Up to date not a single private member's Bill has come.

**Sj. Bankim Mukherji:** Another thing which I want to mention here is about the Public Accounts Committee report and the Public Service Commission's report. These two reports I thought that we would have some time to discuss in this session, because in the last session we had not any time and we could not discuss them. So at least in this session two days should be fixed for discussion of these things.

**Mr. Speaker:** You were perhaps not here. Haripada Babu raised that specific matter. You see only one Public Accounts Committee report has been completed and the other report is before the Public Accounts Committee and has not yet been completed. Government have agreed to take them up. The question is whether these should be taken up this session or not.

**Sj. Bankim Mukherji:** Am I to understand that in the next session both the reports of the Public Accounts Committee and the Public Service Commission will be debated upon?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I find that in the Parliament they allow a certain number of fixed hours. One hour and a half for the Public Accounts Committee

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

report and one and a half hours for the Public Service Commission report, so that we shall arrange our business in the next session—one hour and a half for the Public Accounts Committee and one hour and a half for the Public Service Commission.

**8j. Bankim Mukherji:** Up to this time we had not any time fixed and now when you are going to fix a time, you are going to curtail our time.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is dependent upon the amount of work.

**8j. Bankim Mukherji:** I want to know whether we are going to have two days fixed in the next session?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes.

### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954.

##### 8j. Subodh Choudhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। যে বিল আপনাব্য সামনে উপস্থাপিত করা হয়েছে, তাতে যদি বর্গাঙ্গরকে উচ্ছেদ করা হয় এবং যে মহকুমা শাসক বা তাঁর ঘা বা নিযুক্ত কোন অফিসারের কাছে নালিশ করে এবং “রেটোরেশন অর্ডার” পায়, এবং সেই জমি যদি কোন জোতদার বা অন্য কোন লোক চাষ করে তাহলে তাতে চাষের বরচ দেবার পর “রেটোরেশন” পাবে এই বিধান করা হয়েছে। আমার কথা হচ্ছে সেখানে কোন বর্গাঙ্গর যদি চাষ করে কোন বরচ দিতে হবে না। কাজেই ঐ জারগাম “ওনার” কথাটা রাখা হউক।

আমি একখাটা কেন বলছি? কালকে অবশ্য মহীমহাশয় বলেছেন যে বর্গাঙ্গর যদি নিজে চাষ করত তাহলে তার জন্য বরচ হ'ত, উপরন্তু যে সময় সে চাষ করতে পারেনি সেই সময় তার গরু, বাঘুর, লাঙ্গল অন্য জমিতে কাজ করেছে। সেখানে যদি গিরে আর কোরে থাকে তাহলে কেন দিতে পারবে না? এই কলকাজ কিংবা রাইচাঁপ

[4-10—4-50 p.m.]

বিভিঙ্গ'এর পরিবেশ ছেড়ে ভাগচাষীদের কথা একটু মনে করে দেখুন। তাদের ৬ বাসের খান জমির মালিকদের কাছ থেকে কর্ত্ত করত হর। তারা সংসার চালাবার জন্য যদি ঐক্লপ ঝর করে তাহলে তাদের অত্যধিক দুদ দিতে হয়। কিন্তু যখন জমি থেকে উচ্ছেদ হবার নোটিশ পেল কিংবা উচ্ছেদের নোটিশ পাইয়াছে সেই সময় জমির মালিক তাদেরকে কোন কর্ত্ত দেয় নাই। সুতরাং যদি সে জমি চাষ করে থাকে অর্থাৎ অন্য জমি চাষ করে থাকে তাহলে সেই রোজগারের টাকাটা তার সংসারব্যায় নির্বাহ করার জন্যই খরচ করতে হয়েছে। তার এক পয়সাও নেই যে সে টাকা দিয়ে জমিদারের কাছ থেকে জমি ফেরত পেতে পারবে। কাল অবশ্য বিলের “কাট রিডিং”এর সময় অনেক বক্তা বলেছেন যে জমির মালিক বে-আইনী কাজ করছেন। আমি জানি না, মহীমহাশয় বোধ হয় স্বীকার করবেন যে অন্যায় যে করে, যে আইনের চক্রে অপরাধ করে সে কোন দিন পুরস্কার পেতে পারে না। কারণ জমির মালিক বে-আইনীভাবে বর্গাঙ্গরকে জমি থেকে উচ্ছেদ করছে এবং তার জন্যই বিচার করবার পরে তার উপর যে “রেটোরেশন অর্ডার” হয়েছিল সেই রেটোরেশন অর্ডার পাওয়ার পরেও যে অন্যায় করছে তাকেই যদি শাস্তি দিতে হয় তাহলে জমির মালিককে দেওয়া যেতে পারে। বর্গাঙ্গরদের দেওয়া কোন মানে হয় না। উপরন্তু এই বিলের “টেটাবেট অব অরডার”এ বলা হয়েছে যে এইটুকু সংশোধন করা প্রয়োজন যাতে বর্গাঙ্গরকে জমি থেকে উচ্ছেদ না হয় এবং স্বতঃ জমি পেতে পারে। আমি মহীমহাশয়কে বলব যে যে ক্লান্তি নাগান হয়েছে বর্গাঙ্গরকে যদি জমি চাষ করার জন্য বরচ দিতে হয় তাহলে রেটোরেশন অর্ডার পেল পরেও অধিকাংশ বর্গাঙ্গরই কোনরকম জমি ফেরত পাবে না। কারণ জমি ফেরত পাওয়ার পূর্ব সর্ভ হচ্ছে তাকে আগে টাকা ফেরত দিতে হবে। তাব যদি টাকা দেওয়ার সামর্থ্য থাকত তাহলে হয়ত সে প্রাপের দায়ে দিত। কিন্তু সে ক্ষমতা তার নেই এবং টাকা কর্ত্ত করার ক্ষমতাও নেই। যদি গ্রামাঞ্চলে ঘুরে দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন যে যখন রেটোরেশন অর্ডার হয়, তখন জমির মালিকরা ভাগচাষীদের অলপ করার জন্য বিভিন্নভাবে চেষ্টা করে; সাজা দেওয়া তো শুরুর কথা। এবং এ কথাও সত্যি যে বর্গাঙ্গর জমিতে রেটোরেশন অর্ডার পেল সেই খানেই ক্ষান্ত নয়; এমনকি সে বর্গাঙ্গর আইনের মহো আছ কি না তাও পুরাণ করতে হবে। যদি বর্গাঙ্গর সবচেয়ে চানেক করে তাহলে “সিভিল কোর্ট

উইল ডিসাইড"। এর পরিণতি হচ্ছে বিভিন্ন জায়গার বর্গাদার রেটোরেশন অর্ডার পেলে পরেও জমির মালিক সিভিল কোর্টে "ইনজাংগান" করে জমির চাষ বন্ধ করে দিচ্ছে। আর একটা কথা আমি এই সাথে বলতে চাই, কাল অবশ্য অন্য পক্ষের বিরোধী বন্ধু আমাদের এদিকে ইঙ্গিত করে বলেছেন যে আমরা জোতদারদের দানান এবং সার্কুলেশন চাই না। অবশ্য আমরা সার্কুলেশন চাই না আমাদের এনেক্ষেন্ট দেখলেই বুঝতে পারবেন। আমি শুধু একটা কথা বলতে চাই, বর্ডমানের একটা কেস হচ্ছে। বর্ডমানের এক ভাগচাষী রেটোরেশন অর্ডার পেলে কোর্ট থেকে। কিন্তু তাকে জব্দ করার জন্য কংগ্রেস কমিটির সেক্রেটারী সেই জমির মালিকের পক্ষ নিয়ে, তাকে জব্দ—

**Mr. Speaker:** Please confine yourself to your amendment.

### ৪১. Subodh Choudhury:

আপনারা যতই বুন উপকার করছেন কিন্তু সত্যিকারের কোন উপকারই আপনারা করেন না। ভাগচাষীদের জব্দ করার জন্য এবং সেই সমস্ত ভাগচাষীরা যারা কলকাতা কোন দিন দেখে নাই তাদের নামে মিথ্যা মামলা করে এখানে তাদেরকে জব্দ করার চেষ্টা চালাচ্ছেন। যদি নাম জানতে চান তাহলে তার নাম আমি বলতে পারি। তার নাম হচ্ছে পাগল দাস, কানৌয়া সারভিভিসনে। সুতরাং এইভাবে যদি বর্গাদারকে বরচ দিয়ে চাষ করতে হয় তাহলে এই "স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস" এ যেকপভাবে লেখা হয়েছে তাতে বর্গাদারদের কোন উপকার হবে না। এবং জমির মালিকদের অবশ্য তাতে উপকার হবে কিন্তু জোতদারদের কোন উপকার হবে না এবং ভাগচাষীদের অধিকাংশ জমি ফেরত পাবে না। সুতরাং আমি স্বীকৃতিস্বাক্ষরকে বলি যে এই "এনেক্ষেন্ট" বর্গাদারদের ক্ষতিপূরণ দেওয়ার জন্য না করে, যদি ক্ষতিপূরণ দিতে হয় তাহলে সে বেবে "ওনার" একপ কথাই যোগ করা উচিত। আমি আশা করি স্বীকৃতিস্বাক্ষর এই পুস্তক গ্রহণ করবেন।

### ৪২. Natendra Nath Das:

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, শ্রুতবে ২৮ নম্বরের সংশোধনী হচ্ছে কথা বলছি। এই বিলে বলা হয়েছে—

Proviso to the proposed section 12A(I) এ আছে।

"such order shall not be enforced except on payment by the Barga-dar of such sum as may be determined."

এখানে বর্গাদারের ভাগ বে পাওয়া উচিত এটা অন্ততঃপক্ষে স্বীকৃত হয়েছে কিন্তু এমন একটা সর্ভ আরোপ করা হয়েছে যার বলে বাস্তবিক বর্গাদাররা সেই ভাগ নিতে পারবে না। কারণ একসেসেন্ট অন পেমেন্ট এই কথাটা থাকতে এই অন-কন্ট্রিশন পেমেন্ট থাকতে মাননীয় শ্রীকারমহোদয় জামেন সাধারণতঃ ধান কাটা হয় অগ্রহায়ণ-পৌষ মাসে সেই সময় বর্গাদারদের হাতে টাকা থাকা সম্ভবপর নয়। কন্ট্রিশন প্রিসিডেন্টএর ফলে টাকা দেওয়ার কোন সম্ভাবনা থাকবে না। যে রাইট গভার্নমেন্ট একদিকে স্বীকার করলেন অন্য দিকে তাই স্বীকার করে নিচ্ছেন। কিন্তু আমাদের দিক থেকে বলা হয়েছিল যে বর্গাদারদের অন্যায়ভাবে কাউকে দিয়ে বঞ্চিত করার অধিকার নেই। সেটা এখানে স্বীকৃত হয়েছে। কিন্তু আমার নিজের মনে সন্দেহ আছে, কনসিটিউশনএব আর্টিকেল ২৪এ যেবকম আছে অর্ডিন্যান্স-এ যৌন ডিল না হওয়া একটা ইনস্ট্রাকশন রয়ে গেছে সেজন্যই এই সংশোধনী দিয়েছি—

"the Barga-dar shall get the standing crop but shall pay in cash or in kind within one month after the harvesting".

অর্থাৎ বর্গাদার ধানটা পাবে ধান হলে সেটা বিক্রী করে ধানে হোক বা নগদ টাকার হোক এক মাসের মধ্যে সেই টাকা দিয়ে দেবে। আমি বলি যে নীতিব কথা মাননীয় স্বীকৃতিস্বাক্ষর এখানে বলেছেন এবং এ বিলের মধ্যেও আছে ভাগচাষীদের তাদের প্রাপ্য পাওয়া উচিত। সেখানে আমি শুধু বলি বর্গাদারকে ধান দিন এবং সে ধান পেয়ে বিক্রি করে নগদেই হোক আর ধানই হোক এক মাসের মধ্যে তার মধ্য পরিশোধ করবে; তাহলে বর্গাদার বাঁচে। বর্গাদার তার ধান পাওয়া উচিত। ব্যাক-চুয়াল কন্ট অফ কালটিভেশনএর পূর্ণ উদ্দেশ্যে। এটা টাইট ম্যাচিংটো ব্যালেন্স করে দেবে। আমার মনে হয় এই যে ব্যাকচুয়াল কন্ট এতে লাকলে সিড ও ম্যানুওর এ হচ্ছে যদি আইনের মধ্যে একটা ধারা থাকে তাহলে আইনটা ঠিক চলে এবং এই যে ব্যাকচুয়াল কন্ট অফ কালটিভেশন—সেটা নির্ধারণ করতে সক্ষম হবে। নতুনা এইভাবে যে চাষীরা ডিপোজিট হয়ে থাকে—যে নীতি তারা নিজেস্বায়ী স্বীকার করেছেন—এই টাণ্ডিং ক্রপ ব্যাপারে কন্ট্রিশন প্রিসিডেন্ট বলতে বর্গাদাররা বঞ্চিত হবে—ধান পাবে না। সেই দুপ হোল যাতে না

[Sj. Natendra Nath Das.]

থাকে সেইজন্য আমার ম্যানেজমেন্ট ব্যাকসেপ্ট করে দিন।

[4-20—4-30 p.m.]

তারপর এখানে যা বলা হয়েছে—

“The owner of any land terminates or causes to be terminated or attempts to terminate—”

এখানে ভেগে রাখা হচ্ছে। এখানে এই ম্যাটাম্পটল কথা রাখার জন্য এটা ভেগে করে রাখা হচ্ছে। এ করলে মাঝা নকদমা বেড়ে যাবে। ম্যাটাম্পটল কথাটা যদি রাখেন তাহলে কীক থেকে যাচ্ছে। আমাদের দেশে যত মাঝা নকদমা না বাড়বে সেই দিকে আপনাদের নজর দেওয়া উচিত। সেইজন্য আমি বলছি এখানে ম্যাটাম্পটল বলার জন্য লুপ-হোল থেকে যাচ্ছে সেই জন্য আমি ম্যাটাম্পটল টি এটা বাদ দিতে বলছি।

### ৪j. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ১৯ নম্বরের যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি এটা খুবই গুরুত্বপূর্ণ এবং এই প্রস্তাব যদি গ্রহণ না করা হয় তাহলে বর্গাদার আইনের আসল উদ্দেশ্য সম্পূর্ণরূপে ব্যাহত হবে। এই ধারা তাঁরা যেভাবে রেবেছেন তাতে সম্পূর্ণভাবে অন্যান্য ধারার বিকল্পে যাচ্ছে। ৫(২) ধারা যে কথা বলেছেন যে বর্গাদার আইনে যদি বর্গাদার এজিটেড হয়ে যায় বোর্ডের অর্ডার জাড়াও তাহলে সেই জমি সে ক্ষেত্র পেতে পারে, মালিক ৫ বৎসরের মধ্যে সেই জমি চাষ করে বা অন্য বর্গাদারকে দিয়ে চাষ করার তাহলেও এই ৫(২) ধারা সম্পূর্ণরূপে ব্যাহত হচ্ছে। দ্বিতীয়তঃ হ'ল তিনি বলেছেন যে ৪ ধারায় বর্গাদার তার প্রাথমিক অধিকার হিসাবে গরু, লাঙ্গল, বীজ, সার দেয় তাহলেও এই আইনের মধ্যে আছে যে বোর্ডের অর্ডার জাড়া, বেকাইনীজারে উচ্ছেদ করে তবুও তাকে কতিপূরণ দিতে হবে। যেখানে বেকাইনীজারে উচ্ছেদ করার জন্য মালিককে জরিমানা করা উচিত সেখানে চাষীকে কতিপূরণ দিতে হচ্ছে এবং তিনি যে হুজি সেবিরেছেন সেটা অস্বাভাবিক। তিনি বলেছেন যে ভাগচাষী অন্য আরগার চাষ করেছে বা অন্যের বাড়ীতে নতুন খেতেছে কিন্তু তিনি বোঝ হ'ল জানেন না যে বাংলা দেশের ভাগচাষীরা আজ কাজ পাচ্ছে না, তারা আজ জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে সম্পূর্ণরূপে বেকারভাবে জীবনযাত্রা করছে। তারপর তিনি বলেছেন যে বর্গাদারবা গরু, লাঙ্গল, অন্যের জমিতে লাগিয়েছে। কিন্তু তিনি ভাবেননি যে তার নিজের গরু যদি

অন্যের জমিতে লাগায়, সে অধিকার নিশ্চয়ই তার কাছে অথচ যে বেকাইনী করলো তাকেই তার বরচ দিতে হবে। তারপর ট্যাগিং ক্রপের অর্থ কি ধরবেন? বহন মালিক ধানের কল দেবে না, সেই কল চাষী কাটতে পারবে কিনা সে ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নেই অথচ তিনি বলেছেন যে জমিতে ধান চিটাইলেই তার বরচ দিতে হবে। এইরকম ধারা থাকার জন্য মালিকদের সুবিধা করা হচ্ছে। যদি এই প্রভাইসো তুলে দেওয়া না হয় তাহলে বর্গাদারদের জন্য এই যে ধারা আছে সেটা কার্যতঃ নাকচ হয়ে যাবে, চাষীর সেখানে সর্বনাশ হয়ে যাবে। এখানে প্রশ্ন উঠতে পারে যে মালিক যদি নতুন বর্গাদারকে দিয়ে চাষ করিয়ে থাকে এবং পরে যদি কেস হয় যে মালিককে জমি ফেরত দিতে হবে তাহলে এখানে মালিক যে নতুন বর্গাদারকে দিয়ে চাষ করিয়েছে তার কতিপূরণ মালিককেই দিতে হবে কারণ মালিকের পরামর্শেই সে চাষ করেছে। এখানে চাষী কেন তার কতিপূরণ বহন করবে। ২৯ নম্বর ম্যানেজমেন্টও খুব গুরুত্বপূর্ণ। এটা যদি সরকার বিবেচনা না করেন তাহলে বুঝতে হবে তারা পরোক্ষভাবে বর্গাদার আইন নাকচ করতে চান, চাষীরা যাতে জমি না পায় তার বশেবস্ত করছেন। আমার ৩১৩২এ যে কথা বলেছি তার চেয়েও বেশী দরকারী হচ্ছে ২৯ ধারা। আমরা সেই জন্য ২৯ ধারার উপরেই বেশী জোর দিচ্ছি। আপনাদের যদি ১৯ নম্বরটা নিতে আপত্তি থাকে, তাঁরা যদি চাষীর সর্বনাশ করতে চান, যদি বলেন যে চাষীকে কতিপূরণ দিতেই হবে তাহলে তাদের ধান কাটার পর দুই মাস সময় দিতে হবে যাতে ভাগচাষী টাকা দিতে পারে। গড়পড়তা একজন চাষীর জমি বিধা জমি যদি থাকে তাহলে তাকে প্রায় ১৩০ টাকা কতিপূরণ দিতে হবে। এই জমি ক্ষেত্র নিতে হলে, কেউ কল্পনা করতে পারেন যে একজন চাষীকে ১৩০ টাকা বা ১১২ টাকা মিটিয়ে দিয়ে জমি ফেরত দিতে হবে। এই কতিপূরণ না মিটিয়ে দিলে সে জমির অধিকার পাবে না। এবং এই আইনের মধ্যে এই কথা থাকার জন্য এল, ডি, ওরা বলেছেন যে ১৫ দিনের মধ্যে টাকা না মিটিয়ে দিলে জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে যাবে। তাঁরা যদি সত্যি চাষীর ভাল করতে চান তাহলে আমার এই প্রস্তাব গ্রহণ করুন যাতে তারা ধান কাটার পর দুই মাস সময় পায় যাতে তারা কতিপূরণ করে দিতে পারে।

তারপর আমার ম্যানেজমেন্টও দেওয়া হয়েছে সিভিল কোর্টের ব্যাপারে; আমরা দেখতে পারছি

বে এস, ডি, ও বার দিচ্ছেন যে চাষী জমি কেবল পাবে কিন্তু তারপর সেই মালিক আবার সিভিল কোর্টে গিয়ে দাবি করছে। এস, ডি, ওর বিচারের পর মালিক যখন সিভিল কোর্টে গিয়ে দাবি করছে তখন চাষীর পক্ষে সেই সিভিল কোর্টের রায় বহন করা সম্ভব নয় কাজেই চাষী জমি ক্ষেত্রে পাবে না। সেই জন্য এখানে এই সিভিল কোর্টের ইনজংশন রোধ করতে হবে। এনাহলে এই বিলের উদ্দেশ্য নাকচ হয়ে যাবে। আর একটা ব্যাপার হচ্ছে কোর্ট ফি ব্যাপার, এটা আইনের মধ্যে নিষিদ্ধ করা হ'ক। অনেক যোগ্য এস, ডি, ওরা বলছেন যে সার্কুলার এ কি আছে তা আমরা মানতে রাজি নই আমাদের আইনে যা আছে সেইটাই মানবো। সেই জন্য এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে কোর্ট ফি, প্রসেস ফির কথা যাতে আইনের মধ্যে নিষিদ্ধ থাকে যে এটা লাগবে না তাহলে চাষীর পক্ষে সুবিধা হয়। তাবপর তাড়াতাড়ি বিচার হওয়ার জন্য বর্গাদার আইনে যে রুল আছে যে ১৫ থেকে ২১ দিনের মধ্যে বিচার শেষ করতে হবে। দরখাস্ত করার পর ১৫ দিনের মধ্যে যদি বিচার শেষ না হয় তাহলে চাষীর অনেক অন্তর্বিধা হয়, তার অনেক রকম হয়ে যায়। তাড়াতাড়ি এই যে রুল করেছেন এটাও আইনের মধ্যে নিষিদ্ধ হওয়া সরকারি কার্য অনেক সময় তাঁরা রুলস দেখতে চান না আইনে কি আছে সেইটাই দেখেন। সেই জন্য রুল এ যেটা আছে ১৫ দিন সেইটাই আমরা আইনের মধ্যে নিষিদ্ধ করতে বলছি।

[4-30—4-40 p.m.]

### ৪). Sasabinda Bera:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকারমহাশয়, আমার রক্ত প্রিতে তিনটি ম্যানেজমেন্ট আছে (৩৫, ৩৬ এণ্ড ৪২)। এই যে প্রভাইসো টু সাব-সেকশন (২) এতে বলা হয়েছে যখন কোন বর্গাদার তার জমি কেবল পাবে, তখন জমিতে যে ট্যাগিং রূপ থাকবে, তার জন্য কস্ট অফ প্রডাকশন তাকে দিতে হবে। এই প্রভাইসোটা তুলে দেবার জন্য অনেকে ম্যানেজমেন্ট দিয়েছেন, এটা গ্রহণ করা উচিত ছিল। জমির মালিকরা বর্গাদারকে অনায়তবে এডিস্ট করছে, তার জন্য জমির মালিককে উৎপন্ন ফসলের বা কস্ট অফ প্রডাকশন সেটা সেওটা উপভুক্ত বলে বনে হয় না। যদিও সরকার জনহিতের চাপে বর্গাদারদের জন্য আইন জারি করেন দটে, তবুও বলতে হয় যে সরকার মালিকদের স্বার্থরক্ষা সম্পর্কে সব সময়েই সচেতন। বর্গাদারদের স্বার্থের কথা চিন্তা করে এই প্রভাইসোটা সরকার উদ্বিগ্নে নিবেদন করেই আমি আশা করি। সেটা সম্ভব না হ'লে আমি

এবন একটা ম্যানেজমেন্ট এনেছি যাতে মালিকেরও স্বার্থ রক্ষা হয়, বর্গাদারদেরও স্বার্থ রক্ষা হয়—সেটা বর্গাদারদের গ্রহণ করা উচিত। আমি এখানে বলেছি এই কস্ট অফ প্রডাকশন সম্বন্ধে। আমি বলতে চাই যে বর্গাদার জমি কেবল পাবে,

after payment by Bargadar of "such sum as may be determined by the Subdivisional Magistrate or other officer making the order to be the fair and reasonable cost of growing such crop or the one-third of the value of the yield or the expected yield of the standing crop, whichever is less".

আমি প্রভাইসোটা শেষে কয়েকটি কথা রায় করতে বলছি। এই যে সাব-সেকশন (আই) তাতে যে অর্ডারটা তার জন্য সময় আছে ৩১শে ডিসেম্বর, ১৯৫৪। কাজেই কোর্টের অর্ডার হওয়ার সময় যদি ট্যাগিং রূপ কিছু থাকে তার ইন্ড বা এক্সপেক্টেড ইন্ড-এব দু'টো বিবেচনা করা উচিত কস্ট অফ প্রডাকশন হিসাবে কিছু সেওয়ার সময় এইটাই আমার বক্তব্য। আমার মেরিট ট্যাগিং রূপ যদি ভাল নাও হয় তাহলে বর্গাদারকে যে কস্ট দিতে হবে, তার দু'টা বা তার অংশ কখনই সে ক্ষেত্রে পাবে না। কস্ট অফ কালটিভেশন যা হবে তার চেয়ে অনেক কম হতে পারে

cost of total produce of the land. কাজেই সেই ক্ষেত্রে যে বর্গাদার তাকে আপন থেকে কস্ট অফ প্রডাকশন দিয়ে জমি কেবল নিতে হবে এই যদি ব্যবস্থা থাকে তাহলে বর্গাদারদের উপর অত্যন্ত অবিচার করা হয়। সেজন্য ক্ষেত্রে কস্ট অফ প্রডাকশন হয় বাস দিন না হলে

one-third of the value of the produce cost of production

হিসাবে দেবার জন্য ব্যবস্থা করা হোক। আমার সংশোধনী প্রস্তাবের উদ্দেশ্য হচ্ছে বর্গাদার যেমন জমি চাষ করে তেমনই তার চাষ করবার জন্য  $\frac{2}{3}$

অংশ পাবে। আর ট্যাগিং রূপ যেখানে আছে তাতে  $\frac{1}{2}$  দি কস্ট অফ কালটিভেশন অর্থাৎ হারভেস্ট

কস্ট এসে ভাগচাষীর উপর পড়ছে। কাজেই one-third of the value of the produce

বা ম্যাকচুয়েল কস্ট অফ কালটিভেশন যেটা কম হয় সেটা সেওটা হোক। এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। তাহলে যেমন একদিকে মালিক কস্ট অফ প্রডাকশন এর দিক থেকে মানিকটা পাবে, বর্গাদারও কিছু কল

[Sj. Sasabindu Bera.]

পাথে, যাবলা বোকদ্বার ধরত করবার পরে। বর্গাদার কিছুই ফসল পেলে না অথচ পুরা কস্ট অর্ক প্রভাকসন দিতে হ'ল এটা ঠিক নয়। আমি বলে করি এদিক থেকে আমার গ্যারেওমেন্টটা খুব বৃদ্ধি-বৃদ্ধ। আশা করি বর্গাদার এটা গ্রহণ করবেন।

তারপর গ্যারেওমেন্ট ৩৬। এখানে একটা প্রভাইসো রাখা করতে বলছি।

Proviso to sub-section (1) of the proposed section 12A—

এই প্রস্তাবে বলতে চাই যে বর্গাদার যেখানে ভূমি ফেরত পাচ্ছে ১২এ সাব-সেকশন (১)এর বলে, সেখানে বাস্তবিক ভূমির মালিক অন্যায় করে বর্গাদারকে উচ্ছেদ করছিল। কাজেই সেখানে বর্গাদার যাতে কস্ট অর্ক প্রভাকসন দেবার পরে আর সে ভূমির মালিকের যে প্রাপ্য অংশটা, সেটা না দিয়ে সমস্ত ফসলটা পেতে পারে তার ব্যবস্থা হোক। সেই জন্য আমি এই গ্যারেওমেন্টটা দিয়েছি। সেই গ্যারেওমেন্টটা হচ্ছে—

“where cultivation of any land is restored to a bargadar under this sub-section after payment by him of such sum as mentioned in the first proviso, the bargadar shall be entitled to the entire standing crop for which such sum is paid, and the owner shall forego, in favour of the bargadar, all claims over his share of such standing crop”.

এই যে ওনার অন্যায় করে বর্গাদারকে উচ্ছেদ করেছিল সেখানে তাকে কস্ট অর্ক প্রভাকসন দেওয়ার পরে মালিকের যে অংশ সেটা যাতে বর্গাদার পেতে পারে তার জন্য এই গ্যারেওমেন্ট আনা। এখানে হয়ত বৃদ্ধি উঠতে পারে যে মালিক তার ন্যায্য অংশ থেকে বঞ্চিত হবে কেন? কিন্তু এখানে এটা তার ন্যায্য প্রাপ্য নয়। রাইট অর্ক কালটিভেশন যেখানে বর্গাদারের, তখন সেই ভূমিতে মালিক অন্যায় করে চাষ করছে। সুতরাং সে সেখানে ইনস্ট্রুমেন্ট করে দিচ্ছে তার ন্যায্যসম্মত দাবী ঐ ফসলের উপর থাকতে পারে না। সে অন্যায় করেছে সেই জন্য ঐ ফসলটা হওয়া উচিত ইন ফেভার অর্ক ডি বর্গাদার। কাজেই আমার এই গ্যারেওমেন্টটা গ্রহণ করবেন। তারপর রুল প্রির শেষে আমি আর একটা সাব-সেকশন রাখা করতে বলছি—৫৫ নম্বর, গ্যারেওমেন্টে। প্রপোজড সাব-সেকশনএ বলা হয়েছে—

“If the owner of any land terminates or causes to be terminated

or attempts to terminate the cultivation of the land”

তাহলে তার পানিসমেন্ট দেওয়া হবে এই ব্যবস্থা আছে। ধরুন তার পানিসমেন্ট হ'ল—কিন্তু যেখানে actual termination of cultivation

হয়েছে সেখানে সেই টারমিনেশনটা যাতে ভেঙে পড়ে অর্ক বর্গাদার পায়, তার জন্যই আমার এই গ্যারেওমেন্টটা আনা হয়েছে। আমার প্রপোজড সাব-সেকশনেতে আছে,

“Where actual termination of cultivation of any land by a bargadar has been effected in the manner stated in sub-section (3) such termination shall be void and the bargadar shall be entitled to be restored to the cultivation of the land by him.”

আমি আশা করি আমার সংশোধনীগুলি গ্রহণ করে নেবেন।

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

Sir, in view of the remark made by Sj. Natendra Nath Das, I beg to move that in clause 3, proviso to section 12A(1), in line 7, after the words “such sum” the words “either in cash or its equivalent in paddy” be inserted.

[4-10-4-50 p.m.]

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:**

Sir, may I take a minute? May I point out to the other side that they have omitted in all their arguments, cases in which a bargadar has given land to some other labourer of the status of bargadar? Now, he must not be deprived altogether. I can understand a bargadar himself doing it but there are cases where a bargadar may have given it to another labourer who has raised that crop. That labourer who has spent money ought not to be deprived. Therefore, there is necessity for provision of that. Of course, for the bargadar who cultivates it and who is dispossessed of it the argument has force. But when the owner employs another man who is of the same condition as bargadar he ought not to be deprived of the cost of his labour and cultivation. That is my point.

**Sj. Nalini Kanta Halder:**

যাংরীর ডেপুটি স্পীকার, এই কথাটা আমি বাদ দিতে বলছি, এই জন্য স্টেটম্যান্ট যে বলেছেন

একশট বাই কোয়ার্টার তার জন্য প্রভিন্স আইনে বন্ডেট রয়েছে। কমিশনিরেনস এ বি বি তার তাহলে সেটা কেন এককটি হতে না।

### 8j. Saroj Roy:

ডেপুটি স্পীকার স্যার, ৩নং ক্রম ৫নং সব-সেকশন বোঝানো আছে সাল বি কর্নিয়েল এও বইলেন, আমি সেখানে দিয়েছি নন-বইলেন। অনেক ভাবে পারেন, সামান্য ভাগ ভরি থেকে চাষীকে উচ্ছেদ করলে, একেই ত সেটাকে কর্নিয়েল অফেন্স করা হয়েছে তারপর নন-বইলেন করা হলে অন্যায় করা হবে। এটা এমন কিছু খুনখারাপি তিনিশ নয়। আমি আপনার মাধ্যমে কয়েকটি কথা ময়ীমহাশয়ের কাছে রাখছি।

কালকে যে সমস্ত আলোচনা হয়েছে এবং আজকে যে সমস্ত আলোচনা হচ্ছে তার ভিতর দেখা গেছে, বিশেষ করে কালকের আলোচনায় যে গ্রামাঞ্চলে যে সমস্ত কেস পুলিশের কাছে করা হয়েছে সেই সমস্ত জায়গায় পুলিশ বেশীর ভাগক্ষেত্রে কেস নেয় না, যদিই বা কোন কোন ক্ষেত্রে কেস নিয়েছে, কিন্তু জোতদারদের সে কেসে জড়ানো হয়নি। নানা দিক থেকে জোতদাররা মুক্তি পাচ্ছে। বাংলাদেশের বিভিন্ন অঞ্চলে যেখানে জোতদাররা অত্যাচারিত করে ভরি থেকে উচ্ছেদ করেছে সেখানে পুলিশের কাছে গেলে আর কোন রাস্তা না পেয়ে তারা বাধ্য হয়ে সেই সব জোতদারদের এবটে করেছে। কিন্তু জোতদারদের বাড়ীতে বসেই পুলিশ তার লোকজনের মারফৎ ২০০/১০০ টাকার বেলে তাকে ছেড়ে দিয়ে আসে। তারপর তাদের প্রতিহিংসামূলক অত্যাচারের হাতা লীমা ছাড়িয়ে যায়। আমি একটা বিশেষ উদাহরণ রাখতে চাই। যেমন মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা থানার জোতদার মজন প্রসাদ পাণ্ডে তার নিজের বন্দুক ও রিভলভার আছে, তাকে ডাব ভাই ও কর্ণচারীদের এরোট করা হল, এবং তার বাড়ীতে বসেই পুলিশ তাদের পুতোকে ১০০ টাকার বেলে খালস করে দিল। তারপর সমস্ত গ্রামে সেই জোতদার অত্যাচারের তাগবনুতা শুরু করলে, যে যেহেতু তারা বাড়ীতেই রইল, সেই জন্য তারা প্রতিহিংসামূলক অত্যাচার করার সমস্ত সুযোগই পায়। যে সমস্ত কৃষক তাদের বিরুদ্ধে কেস করেছিল তারা বাধ্য হ'ল, আস্তে আস্তে তার কাছে সারের গর করতে। সেখানে তারা বন্দুক নিয়ে এক কৃষকের বাড়ী আক্রমণ করেছিল। মেদিনীপুর ডিষ্ট্রিক্টের এ, এস, পি, হানীয় ডসয়ে ও প্রমাদ দুটে বলেছিলেন যে মজন প্রসাদ পাণ্ডে ও তার ৩ ভাই একটা ভাগচাষীর বাড়ী আক্রমণ করে তার ঘর দুরার ভেঙ্গে দিয়েছিল,

কিন্তু যেহেতু তারা সঙ্গে সঙ্গে বইল পেয়েছিলেন সেই জন্য পরের দিন কলকাতার এসে ব্যাকটেট দিয়ে বন্দুক বিক্রয় করে ডিষ্ট্রিক্ট ব্যাজিষ্ট্রেটের কাছে বন্দুকের লাইসেন্স চাষা দেয়। তার বিরুদ্ধে যে কেস পুলিশ কাইল করেছিল তাতে সে প্রমাণ করতে চেষ্টা করবে যে পুলিশ যে কেস করেছে সেটা মিথ্যা। যে কেসগুলি ১৫-২১ দিনের মধ্যেই ফয়সালা হয়ে যাবে সে ক্ষেত্রে নন-বইলেন করা কোন অন্যায় হবে না। ভাগচাষীর পক্ষে জাটিল করতে হলে নন-বইলেন ৫৬৩ উচিত। তা না হলে জোতদাররা বেলে চাডান পেয়ে গ্রামে ফিরে ভাগচাষীর উপর অত্যাচার করবে এবং সে যাতে শাস্তি লাভ না পায় সেই চেষ্টা করবে। সেইজন্য আমি এই বিশেষ উদাহরণটি রাখলাম। আমার কথা হচ্ছে কেসটার ফয়সালা না হওয়া পর্যন্ত অভিযুক্ত জোতদারকে বেন দেয়া ঠিক হবে না।

### 8j. Sudhir Chandra Das:

আমি যে সংশোধনী এনেছি ক্রম ৩এর উপর ৫২নং এমেন্ডমেন্ট তাতে বলাতে চাচ্ছি তাতে যা আছে তার সঙ্গে আমি কবল যোগ করতে চাইছি “the provisions of this section shall have effect notwithstanding anything contained in section 7.” এটার কারণ এই যে আপনারা সকলেই জানেন অনেক অঞ্চলে আমরা বিশেষ ধোর লক্ষ্য করছি যে সাল কাগজে টিপ দিয়ে মজুরী কবুলিও করিয়ে নেওয়া হয় এটা অত্যাচার ব্যাপকভাবে চলেছে। সেটা বন্ধ করার জন্য আইনের প্রয়োজন। যদিও সরকারের আইন প্রণয়ন সম্বন্ধে আমাদের মধ্যে সম্মত আছে তবুও যেভাবে সরকার করেছেন তাতে ভাগচাষীর কষ্ট আরও বেড়ে যাচ্ছে। তাই আইনের ধারাটা পরিষ্কার করা দরকার। এখন আমরা চেষ্টা করছি সেটা বন্ধ করার জন্য। সেই জন্য একথা পরিষ্কারভাবে বলে দিচ্ছি যে ব্যাপকভাবে জোতদারেরা মজুরী কবুলিও নিয়ে দেখার জন্য আমি এইটুকু কথা যোগ করার দিতে চাই,

“and notwithstanding any unregistered agreement to the contrary.”

[4-50—5 p.m.]

এই সমস্ত দলিল কবুলিওদারা দেওয়ার কলে ভাগচাষীরা তাদের মাথা অধিকার থেকে বঞ্চিত হচ্ছে। সুতরাং এই সমস্ত আননজিষ্টার্ড ডিক্ট থাকলেও সেগুলোর কোন একটই যাতে না হয় সেজন্য আমার এই ম্যানেজমেন্ট দিচ্ছি। আপনারা

[Sj. Sudhir Chandra Das.]

জানেন এই কৃষিনিয়ন্ত্রণ আইনটি সেক্টর-সেক্টর আফিসারদের দ্বারা প্রভৃতি দিয়ে রেকর্ড করিয়ে নেবে যে এরা ভাগচাষী নয়, এরা মজুর, হুতরাং আন-রেকর্ডার্ড দলিল কিছু চলবে না এটুকুও যদি করে দেন তাহলেও ভাল হবে মনে করি। তাতে কিছুটা প্রটেকশন দেওয়া হবে ভাগচাষীদের।

8j. Bankim Mukherji: Sir, I want to move a short-notice amendment to amendment No. 29 of Sj. Kanai Lal Bhowmick.

Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(1), lines 5 to 10, for the words beginning with "such orders shall" and ending with "of growing such crop" the following be substituted, namely:—

"such order shall be enforced immediately without any compensation for the standing crop and in cases where such standing crop is grown by another *bargadar*, such order shall be enforced and the owner of the land shall be liable to pay compensation as may be determined by the Subdivisional Magistrate or any other subordinate officer appointed by him."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই ব্যামেণ্ডমেন্ট নং ২৯ ওটার উপর আমি একটা সার্ট নোটিশ যামেণ্ডমেন্ট দিয়েছি সাধার্য পরিবর্তন করার জন্য। এটাতে আছে "Subdivisional Magistrate or any other officer or any other subordinate officer" সেখানে থাকবে,

"not below the rank of 1st Class Magistrate"

এই সমস্ত বাদ যাবে।

"That is, may be determined by the Subdivisional Magistrate or any other subordinate officer."

এই সমস্তে বিশেষ করে বাজস্ব মহীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই ক্ষেত্রে যেটা বলেছেন যে যদি ঠাণ্ডিও জমি থাকে তাহলে সেটা—তাব যে দাম—সেটা দেওয়া উচিত। আমার মনে হয়, উনি হয়ত জানছেন যে তিনি একটা ন্যায়ের দৃষ্টিভঙ্গী থেকে এবং বিচারের দৃষ্টি থেকে এটা করছেন কিন্তু সেখানে একটা কলস সেন্স আছে এটাই তাঁকে

অনুভব করতে বলছি। সেই কলস সেন্স হচ্ছে এই যে যখন সম্পত্তির মালিক হচ্ছে জোতদার তখন সেই জমি অপরকে দিয়ে বা নিজে চাষ করছে তখন চাষের ফল উঠায় পাওয়া উচিত। জোতদার যারা তাদের কিছুটা স্বয়ং আছে ঐ জমিতে অর্থাৎ জমি ব্যবহার করার স্বয়ং সেই স্বয়ং থেকে বঞ্চিত হচ্ছে। তার যে প্রোপাইটারি সেন্স আছে বর্গাদারদের জমি ব্যবহার করার অধিকার সেই সম্বন্ধে তিনি ভাবছেন তার অধিকার যখন কুণ্ডা করা হচ্ছে তখন বর্গাদারকে কিছু দেওয়া উচিত তার সেই জমিতে যদি অপর চাষ করে। আমি অপর একটা উপায়ের দিচ্ছি, বর্গাদারদের জোতদারদের কথা ছেড়ে দিন। রাজস্ব মহীমহাশয় ডেবে দেখুন কোন একটা লোকের একটা জমি আছে সেখানে অপর থিয়ে চুরি করে চাষ করল—তারপর ট্রেনাপাসএর মাননা হল—মাননাতে যাই বুগী জেল ভরিমানা হোক না কেন সে যে চাষ করে এসেছে তার মূল্য পাবে। এট দৃষ্টিভঙ্গী অতি অন্যায় ও অসঙ্গত। এটা বিশেষকরে ডেবে দেখতে বলছি যে যে ভাগচাষী তার সম্পত্তি থেকে বঞ্চিত হয়েছে বিলের পুখান উদ্দেশ্য তাকে সেই জমিতে রেষ্ঠোর করা। সেই জাষ্টিস এখানে হচ্ছে না। এখানে জে, সি, গুপ্ত মহাশয় যা বলেছেন তাতে যদি থাকত তাহলেও বোঝা যেত। যদি সেই জোতদার অন্য কোন লোক দিয়ে চাষ করে থাকত তাহলে পর সেটার জন্য কেন সে হয়রাণি হবে? তার একটা মূল্য আছে কিন্তু যেটা রাখা হচ্ছে বর্গাদার ছাড়া আর যে কেউ চাষ করে থাকে সে এই ঠাণ্ডিও জমির মূল্য পাবে। জমির মালিক জোতদারদের পক্ষে তারই নিযুক্ত অন্য কোন বর্গাদার যদি চাষ করে থাকে তাহলে সে ঠাণ্ডিও জমির দাম পাবে। অন্য লোকের কথা বাদ দেই। জমির মালিক যদি করে থাকে তাহলে পর সেই লোক কম্পেনসেশন পায় কেন? জমির মালিক যে চুরি করে বর্গাদারের স্বয়ং কেড়ে নিয়েছে এবং তার জন্য আপনারা চিন্তা করছেন যে তাব ভরিমানা, জেল অথবা উভয়েই হতে পারে এই যে অন্যায় সে করেছে জোর করে, চুরি করে অন্যায় জমি চাষ করেছে তাকে কম্পেনসেশন দিতে হবে এ জিনিষের চেয়ে অন্যায় আর কিছুই হতে পারে না। সেই মালিক যদি অন্য লোক দিয়েও সেটা করে থাকে তাহলে তার জন্য দায়ী হবে কে? এটা সকলেই জানেন এবং কংগ্রেসপক্ষীয় সকলেই একথা বলবেন যে জোতদাররা নিজে হাতে চাষ করে না, অন্যাকে দিয়ে চাষ করায়। যেহেতু কোন দলিল নেই সেই হেতু সেই চাষীকে সুবিধামত বলা হবে বর্গাদার আমার সুবিধামত বলা হবে চাকর দিয়ে করিয়েছি, এই জো হবে অথবা। কলস এই



দাঁড়িয়েছে যে বাস্তবিক জোতদারদেরই আজকে স্ববিধা হচ্ছে। সেখানে কিছুটা ষ্টাটিং ক্রপ পাচ্ছে। কিন্তু বিচারের দিক থেকে এটা অত্যন্ত অন্যায্য। বাস্তবিক ক্ষেত্রে কি হবে। আপনারা সকলেই জানেন যে বাংলাদেশের ভাগাচাষীদের কি অবস্থা, তাদের জোতদারদের কাছ থেকে অর্ধ নিতে হয়, না নিয়ে উপায় নাই। চিরকালই তাদের অভাব, যা উৎপাদ করে জোতদারদের সেনা দিতেই শেষ হয়ে যায় এবং হতে না হতেই আবার নতুন সেনা নিতে হয়। এভাবে তারা সার্ক হয়ে থাকে জমি থেকে যাবার কোন উপায় নাই। তাদের জমি থেকে বঞ্চিত হলে বাঁচবার আর উপায় থাকে না অবস্থা খুবই পোচনীয়। কি নিদারুণ অবস্থা দিন দিন বেকারের সংখ্যা বাড়ছে, যেদিন ফুড ডিবেট হবে সেদিন দেখা যাবে যে আনএমপ্লয়েমেন্ট—বেকারির অসহন বেড়েছে। অনাবৃষ্টির ফলে এই সমস্ত জমিহীন বর্গাদার আর ক্ষেত নতুন পরিণত, কাজ পাচ্ছে না, ঠাবভেঙ্গনএর বরষ আসছে। এভাবে বিরাট অঞ্চলে বর্গাদারদের বঞ্চিত করে জোতদাররা তাদের জমি নিচ্ছে। তাদের জন্য অবস্থা এষ্টেট ব্যাকুইজিসন মাল্লিএর একটা সেকশন আছে যে সশ্রমে এখানে বলচি না। আমাদের এখানে যা করা উচিত পার্টি বিভিঃএর সময় বলবার সুযোগ হবে। আজ যে অবস্থা হচ্ছে হৃদয়বদন অঞ্চলে এবং অন্যও বহুস্থানে পুলিশ ১৪৪ ধারা দিয়ে বর্গাদারদের জমিতে যেতে বাধা দিচ্ছে, একটা প্রবল ঘন্ডবন্ড চলছে, বাংলা দেশে যাতে পুলিশ জোতদারদের সঙ্গে হাট মিনিরে বহু বর্গাদারকে জমি থেকে বঞ্চিত করছে।

[5—5-10 p.m.]

আজকে যদি বর্গাদারদের জমি বেপ্টার করতে হয় তাহলে গভর্নমেন্টের উচিত এই সমস্ত বর্গাদারদের পুনর্বাসন করা। যদি তারা মনে করেন এই বর্গাদারদের জমি থেকে বঞ্চিত করা হয়েছে, তাহলে তাদের কাছ থেকে আবার কম্পেনসেশন নিতে যাচ্ছেন কেন? যে লোক, এই আইনে অন্যায়ভাবে উচ্ছেদ করছে তাকেই আবার ক্ষতিপূরণ দিচ্ছেন। এখানে জোতদার যদি অন্য কোন বর্গাদারকে দিয়ে চাষ করিয়ে থাকে বা সে নিজে চাষ করে থাকে তাহলেও তার কিছু পাওয়া উচিত নয়। তার জমি থেকে তাকে অন্যায়ভাবে বঞ্চিত করে তার যে ক্ষতি করেছে আবার সে তাকেই ক্ষতিপূরণ দিচ্ছে। যদি আপনারাদের সং উদ্দেশ্য থাকতো তাহলে এই সমস্ত জোতদারদের করগনিজেশন অকশনএর মধ্যে নিয়ে আসতেন। তাহলেও তার বানিকটা অর্থ হতো, যে এখানে সত্যি সত্যি তার বানিকটা সাজা দেওয়া হচ্ছে। আজ সাজা দেবার

জন্য এই প্রভিসনের ভিতর দিয়ে অন্য ব্যবস্থা করা যেতে পারতো। কিন্তু এই সেকশন যেভাবে লেখা হয়েছে তাতে এটা করা সম্ভব নয়। শেষ মুহুর্তে চীফ হুইপ যে স্প্যান্সেবল নিয়ে এসেছেন তা কি সংশোধন হলো? ক্যাস মর প্যাডি—কোথায় পাবে এই প্যাডি? আজকে এরা জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে যেতে পাচ্ছে না। যেহেতু তারা বঞ্চিত হয়েছেন জমি থেকে সেই জন্য আজকে সরকারের এই ডিপার্টমেন্টএর উচিত এই লোকদের বাঁচানোর জন্য তাদের জমি ফেরত দেওয়া। এখানে ষ্টাটিং ক্রপএর কথা বলা হয়েছে সেটা কে নিশ্চারণ করবে। এই ষ্টাটিং ক্রপএর সময় আপনারা করেছেন যে ডিসেম্বর মাস পর্যন্ত দরখাস্ত হবে তারপর মীমাংসা হবে। ডিসেম্বর মাস পর্যন্ত ষ্টাটিং ক্রপ থাকবার কথা নয়। জানুয়ারীতে আমন ধান থাকবার কথা নয়। অতএব সেদিক থেকে এটা রাখবার প্রয়োজন নাই। এই ব্যাপার বাংলা দেশে বরিশলা বিশেষকরে বর্গাদাররা যে জমিতে চাষ করে সেই বরিশলা কোথাও হয় নাই। শুধু হয়েছে প্যাডি ক্রপ, আজকে জোন করে এই প্যাডি ক্রপ যদি নিখিয়ে নেওয়া হয় এবং সেই ক্রপএর মূল্য যা ধার্য হবে তা দেবার ক্ষমতা এদের থাকবে না। এই কারণে সত্যি সত্যি বর্গাদাররা জমি থেকে বঞ্চিত হয়ে যাবে। প্যাডি ব্যাকুইজিসন মাল্লিএর চ্যাপটার ডি-আই যদি কার্যকরী করতে চান তাহলে বিবেচনা করা জমি কোথায় পাবেন? আপনারা যদি সত্যি সত্যি এদের জমি ফিরিয়ে দেবার জন্য এই অভিনাস নিয়ে আসতেন এবং দক্ষ দল বর্গাদার যারা ধর্মবিশ্বাসে উচ্ছেদ হয়ে গেছে তাদের বাঁচানোর উদ্দেশ্যে যদি এই ব্যানেশ-মেন্ট বিল নিয়ে এসে থাকেন তাহলে পর আমান মনে হয় এত তাড়াতাড়ি পাশ না করে অন্ততঃ আল বনটা হাউস যাদুলোরন করে এইটে নিয়ে আলোচনা করা যেত এবং তাতে সত্যি বাংলা দেশের বর্গাদারদের লাভ হতো। আপনারা ভাবেন যে সব সময় ইউ আর রাইট। এটা ঠিক নয়। এই সমস্ত কথা যখন ল্যাং ব্যাকুইজিসন বিল আলোচনা হয়েছিল সেই সময় বলেছিলেন এখন শুধু এইটুকু বলতে চাই তখন আমরা বারবার বলেছিলেন যে ক্রীটগনি যদি সংশোধন না করেন তাহলে আপনারদের অভিনাস নিয়ে আসতে হবে। সেই জন্য আমি আমার আবেদন করছি এবং আমারের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি আপনারা যদি সত্যি সত্যি এই বর্গাদারদের বাঁচাতে চান তাহলে এই বিল তাড়াতাড়ি পাশ না করে বিবেচনা করে সংশোধন করুন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar**

**Basu:** Sir, I have closely followed the arguments advanced by my friend Shri Bankim Mukherji. He has overlooked certain very fundamental points. Even a trespasser, who has cultivated on somebody else's land, if he has to deliver possession of the land to a person who is entitled to possession, has a right to move and carry away what he has grown on the land. (Sj. BANKIM MUKHERJI: Let him.) If he does not get the actual cost which he has reasonably incurred, the result may be, that he will carry away the crop; and the season being well advanced, the *bargadar* will not be able to start cultivation afresh. That apprehension to my mind is a reasonable one.

If the *bargadar* takes possession of the land with the crop he will naturally be benefited thereby. If he had cultivated in land himself he would have incurred a certain amount of cost. The provision made in this Bill is that the cost which is fair and reasonable and which cannot exceed the actual cost incurred should be payable by the *bargadar* who would be restored to possession. It is also necessary and essential that scrambles and strifes should be prevented. If a man be an owner or a labourer or another *bargadar*, has to deliver possession it is only right and proper that he should be reimbursed to the extent of the cost which may be assessed as reasonable and fair.

[5-10—5-20 p.m.]

Sir, under the scheme of distribution as provided in the Act one-third of the produce is there to meet the cost of cultivation which includes harvesting, thrashing and so on, so that in any case the costs which have been incurred up to now will be much less than the value of one-third of the produce which will result from the cultivation.

It is desirable that I should place before this House certain figures; the total number of Bhagchas Conciliation Boards established in this State and functioning at the present is 301. In Midnapore district

there are 72 Bhagchas Conciliation Boards. In a small number of thanas, boards have not been established because they are industrial areas, like the outskirts of towns, or very little cultivation is done there, or there is no demand for the establishment of Bhagchas Conciliation Boards and no cases have been filed.

My friends have said much about the conduct of police officers. They have also said that the officers who deal with disputes between *bargadars* and owners are prejudiced against the *bargadar*; very wild and grave charges of corruption have been made without any details. Sir, I do not accept these suggestions for one moment. Having regard to the materials which I have, I have no doubt, that the police have done their duty and they have taken cognizance, as they are bound to do, in cases where complaints have been made to them. Likewise the officers who are concerned in giving relief to the *bargadars* have been doing their best in order to make effective the provisions of law. Sir, I am glad to inform the House that in as many as 311 cases cognizance has been taken by the police under the provisions of the Bhagchas Ordinance. The Ordinance was promulgated on the 9th June, 1954. I have not got the figures for August but I have got statistics up to 31st July, 1954. I find that in the district of 24-Paraganas up to 31st July, 1954, 930 cases were instituted and 640 of them were disposed of. The total institutions all over the State except Nadia, Hooghly Sadar and Mathabhanga subdivision of Cooch Behar and Dargeeling up to July, number 2,175. Out of this number 1,163 cases have already been disposed of. Sir, somebody mentioned about Arambagh. I find up to 31st July, 1954, only 70 cases were instituted there and 39 cases have been disposed of. There was no institution in the district of Jalpaiguri in June. For quick disposal of the remaining cases. I think 12 additional officers with experience have been appointed. They are Law Graduates and have had at

least five years' experience as practitioners. Circulars have been issued to all the officers concerned for expeditious disposal of cases. Consequently there was increased disposal in the month of August. Instructions have also been given to the officers concerned that wherever it is possible they might hold their courts in areas where there is an accumulation of cases. These officers will deal with simple cases involving restoration to possession of *bargadars* and the Subdivisional Officer is empowered to transfer these civil cases to the officers for the purpose of expeditious disposal. This step has been taken because complaint was made that cases were not being disposed of as quickly as it is desirable that they should be.

With regard to the criminal cases, Government is conscious that it is not perhaps possible for every Subdivisional Officer to dispose of all the cases pending before him. There is a provision in the Criminal Procedure Code for transfer of some of cases pending before a Subdivisional Magistrate to Magistrates subordinate to him.

These provisions are being given effect to; there is no difficulty at all and the courts are functioning well. Out of 64 cases in the Contai subdivision 47 were decided in favour of *bargadars*. That, I submit, Sir, is a sure indication that there is no bias against the *bargadar*.

I think I have said enough in the course of these discussions as to why costs should be paid by the *bargadar* to whom possession is restored. Sir, a suggestion has been made that the power of restoration should be exercised irrespective of any *mazoor kabuliyaat*. If a *bargadar* takes advantage of the provisions of the Bill he will have to apply for restoration to cultivation and all questions will be decided. Compare these proceedings with other proceedings in a court. I take it that the suggestion is that the owner will set up a *mazoor kabuliyaat* as a bar to the claim of the *bargadar* for possession. It will be the most important duty of the officer concerned to find out whether the

agreement purported to have been entered into was a genuine and binding contract. That would be the most material issue which the officer would be called upon to try. Sir, take for instance, a simple suit for recovery of rent. I am ruling out of consideration cases where an estoppel operates. There a question of title can be raised and very often it is raised by the tenant—the question of title of the owner. In deciding whether the plaintiff is entitled to a decree for rent the court has got to go into the question—question of title—namely, whether the plaintiff is the owner of property and as such is entitled to rent.

Sir, one of my friends has suggested that the word "may" should be deleted and should be substituted by the word "shall". In other words, he says that a court is bound to make an order when an application is made to a court irrespective of the result of enquiry; irrespective of the weight of evidence, it is incumbent on the court to make an order for restoration of possession. That would lead to absurdity. A discretion must be given to the court to decide after weighing the evidence and upon an enquiry which it may hold to determine whether the *bargadar* is entitled to possession or is not entitled to possession. The officer must act as a court of law and he can only decide upon the materials which are placed before and available to him. Sir, a criticism has been made as regards the provisions of section 12A(1). That clause provides that even where there is a board and no order has been obtained by the owner against the *bargadar* for his eviction, in such cases the *bargadar* can apply under the Ordinance and also under the provisions of the Bill for restoration of possession.

[5-20—5-30 p.m.]

Sir, the provisions of this Bill give no scope for the exercise of any power by the Board. The Board has no jurisdiction at all.

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

The second provision is that if there is no Board, then the Sub-divisional Officer will entertain the application for restoration when there is eviction either before or after the enactment.

There is a third provision, viz., if there is any eviction without an order the owner is also punishable with imprisonment for a term not exceeding six months. Where there is no Board and the *bargadar* applies for restoration of possession, the non-existence or absence of the Board would be obvious—the *Gazette* will show it. The main question in those cases which the court will be called upon to try would be whether the owner was justified in evicting the *bargadar*—whether he had exercised a right under section 5(1) of the Act—whether one of the grounds enumerated in that section existed. That, I submit, Sir, will be the only important issue which the court will be required to decide and if the court finds that none of the grounds existed the *bargadar* would be restored to possession.

Sir, the scheme of the present Bill has been devised because the Boards are unable to cope with the work entrusted to them. The composition of the Board is not suitable for the purposes of expeditious disposal of urgent cases. As you know, Sir, the Board consists of five members—a Government officer, two *bargadars*' representatives and two owners' representatives. Very often the meeting is not held for want of a quorum. The Board also finds it difficult to meet more than once or twice in the week whereas if power is given to a Magistrate who sits daily these cases may be dealt with six days in the week and it is desirable that disposal by a Magistrate or an experienced officer is necessary for the purpose of quickly disposing of these urgent cases.

Sir, with regard to the point that time limit has been prescribed for making applications for restoration to cultivation, as I have explained

before, the time limit is necessary and for these reasons—as my friends are aware, there will be vesting on the 15th April, 1955; notice under section 4 has already been given and under section 6(1) of the Estates Acquisition Act the owner has got to exercise his choice as regards the properties he desires to retain. He has got to make up his mind as to what property he is going to retain. Therefore, Sir, it is essential in my view, that if there is any *bargadar* desirous of applying for restoration, such application should be made well in advance so that neither the *bargadar* nor the owner may be in difficulty. There is plenty of time; time has been allowed up to 31st December, 1954, for making the application.

Sir, with regard to the classes of Magistrates, I have explained for civil cases, viz., cases purely for restoration, we are appointing a number of officers of experience who are lawyers—Law Graduates—and who have at least five years' practice to their credit. So far as the criminal offences under the provisions of this Bill are concerned, the trial would be held by the Subdivisional Officer and if he thinks fit he may transfer some cases to Subordinate Magistrates who are also men of experience. The principal purpose, as I have explained, is that these should be quickly disposed of.

I accept the amendments proposed by Shri Debendra Chandra Dey including the one which has been proposed today. One of his amendments is to give reasonable opportunity to the parties to prove their cases; power is also given to the officer to summon parties and witnesses. In order to find out the truth power is given to the officer to hold an enquiry if he thinks fit. Every person interested may give evidence. There is also provision for punishing a person who has perjured himself by giving false evidence.

As you know, Sir, under the *Bargadars* Act there is a provision for appeal. You will notice there

is no provision for appeal in this Bill. In order to safeguard the interest of the party who may be aggrieved, power of revision is given to the District Judge and that is provided because the order of the officer is final and binding and no other court has jurisdiction to question any proceeding or order of the court.

I am unable to accept the amendment proposed by my good friend Shri Natendra Nath Das, namely, that the expression "attempt to evict" should be omitted. Sir, that is an overt act and it has been introduced in the Bill so that it will have some deterrent effect and nobody will try to evict a *bargadar*. I am astounded by the amendment proposed by my friend Shri Saroj Roy. He says that eviction should be made a non-bailable offence. Even a murderer is granted bail. I am surprised at the suggestion that a man who has wrongfully evicted a *bargadar* should not be granted bail but he should rot in *hajat*.

I think I have dealt with all the amendments proposed. Sir, I accept the amendments proposed by my friend Shri Debendra Chandra Dey and oppose all the other amendments.

The motion of Sj. Bibhuti Bhushon Ghose that in clause 3, in the proposed section 12A(1), lines 4-5, after the words "the West Bengal Bargadars (Amendment) Act, 1954", the words "whether there has been any Board or not in the area" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bibhuti Bhushon Ghose that in clause 3, in the proposed section 12A(1), lines 10-13, the words beginning with "or, in any area" and ending with "sub-section (1) of section 5", be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 13, after the words and figures "sub-section (1)

of section 5" the words "and without order for eviction of the *bargadar* from the Subdivisional Officer within whose jurisdiction the land is situated" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 3, in subsection (1) of section 12A, line 14, the words "on or before the 31st day of December, 1954" be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 3, in the proposed section 12A(1), line 14, for the words and figures "31st day of December, 1954" the words and figures "30th day of June, 1954" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 15, for the words "Subdivisional Magistrate" the words "Board or the Subdivisional Magistrate as the case may be" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 17, after the words "and such" the words "Board or" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that in clause 3, in subsection (1) of the proposed section 12A, in lines 18 and 19, after the words "subordinate to him" the words "not below the rank of a First Class Magistrate" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in subsection (1) of section 12A, in line 19, after the word "him" the words "not below the rank of a Sub-Deputy Magistrate" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that in clause 3, in subsection (1) of the proposed section 12A, line 20, for the word "may" the word "shall" be substituted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrigendra Bhattacharjya that in clause 3, in sub-section (1) of the proposed section 12A, in line 22, after the words "of the land" the words and comma "*bargadar* or any other person directly concerned" be inserted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in clause 3, in sub-section (1) of the proposed section 12A, in lines 21-22, after the words "an opportunity to the owner of the land of being heard" the words "and after taking such evidence as may be adduced by the parties and on making such enquiry as he may think fit" be inserted was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Gangapada Kumar that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 24, after the word "*bargadar*" the words "along with the standing crop, if any, grown on such land by any person other than the *bargadar* for which the latter shall not be liable to pay any sum" be inserted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Dhananjoy Kar that in clause 3, in the proposed section 12A(1), in line 25, after the word "order" the words "even if there is on the land any standing crop grown by any person other than *bargadar* the latter not being required to pay any cost for the crop" be inserted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 3, the proviso to the proposed section 12A(1) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Choudhury that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(1), in line 5, after the word "*bargadar*" the words "or the owner" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Natendra Nath Das that in clause 3, in the proviso to sub-section (1) of the proposed section 12A, lines 5-6, for the

words "such order shall not be enforced except on payment by the *bargadar* of" the words "the *bargadar* shall get the standing crop but shall pay in cash or in kind within one month after the harvesting" be substituted, was then put and lost.

[5-30—5-40 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Bankim Mukherji that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(1), lines 5 to 10, for the words beginning with "such orders shall" and ending with "of growing such crop" the following be substituted, namely:—

"such order shall be enforced immediately without any compensation for the standing crop and in cases where such standing crop is grown by another *bargadar*, such order shall be enforced and the owner of the land shall be liable to pay compensation as may be determined by the Subdivisional Magistrate or any other subordinate officer appointed by him"

was then put and a division taken with the following result:—

Ayes—49.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmik, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
Choudhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Das, S<sub>j</sub>. Bhusan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Jogendra Narayan  
Das, S<sub>j</sub>. Natendra Nath  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Jatish Chandra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Jatish (Ghatal)  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Haldar, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta

Hansda, S. Jagatpati  
 Hazra, S. Menoranjana  
 Jana, S. Kumar Chandra  
 Kar, S. Dhananjay  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushan  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Tah, S. Dasarathi

# Noes—128.

Abdul Hameed, Janab Hazi Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Barman, the Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Dr. Maitreyee  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Day, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Diger, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. Mira  
 Faziur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Nar Bahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hanadiah, S. Bhushan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra

Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jain, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pasupati  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Khatik, S. Pulin Behary  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Misra, S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojmunder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanndranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Piatel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikui, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Hareo-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda

Trivedi, Sj. Gonbadan  
Wangdi, Sj. Tenzing  
Yeakub Hossain, Janab Md.  
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 128 the motion was lost.

**Mr. Speaker:** Amendment No. 29 of Sj. Kanai Lal Bhowmick falls through.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 3, in the proviso to sub-section (1) of proposed section 12A, lines 5 to 10, for the words beginning with "such order shall not" and ending with "cost of growing such crop," the words "the Subdivisional Officer or other officer making the order shall specify the share of the *bargadar* on the standing crop in accordance with the sub-section (2) of section 3 of the Act as also the cost of growing such crop to be paid from the total produce to that other person by the owner" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A-(1), lines 5 to 10, for the words beginning with "shall not be" and ending with "such crop" the words "shall be enforced subject to the condition that the *bargadar* shall pay within two months after the harvesting of the crop such sum" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanni Lal Bhowmick that in clause 3, in the proviso to proposed section 12A(1), lines 5 to 10, for the words beginning with "shall not be" and ending with "such crop" the words "such order shall be enforced by the *bargadar* shall pay within two months after the harvesting of the crop such sum" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A(1), in line 7, after the words "such sum" the words "either in cash or its equivalent in paddy" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Mrityunjay Pramanik that in clause 3, in the proviso to the proposed section 12A-(1), line 8, for the words "other officer" the words "an officer subordinate to him not below the rank of a Sub-Deputy Magistrate" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 3, to the proviso to sub-section (1) of the proposed section 12A, the words "or the one-third of the value of the yield or the expected yield of the standing crop, whichever is less" be added at the end, was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 3, the following further proviso be added to sub-section (1) of the proposed section 12A, namely:—

"Provided further that where cultivation of any land is restored to a *bargadar* under this sub-section after payment by him of such sum as mentioned in the first proviso, the *bargadar* shall be entitled to the entire standing crop for which such sum is paid, and the owner shall forego, in favour of the *bargadar*, all claims over his share of such standing crop."

was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 3, after sub-section (1) of the proposed section 12A, the following sub-section be inserted, namely:—

"(1A)(i) Any person aggrieved by an order on an application under sub-section (1), may, within thirty days from the date of such order, apply to the District Judge within whose jurisdiction the land is situated for the revision of such order; and the District Judge shall pass such orders on revision as he thinks fit and his orders shall be final.



- (ii) Save as provided in clause (i), no order on an application under sub-section (1) and no proceedings connected with such application, shall be called in question in any court."

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Bibhuti Bhushen Ghose that in clause 3, in the proposed section 12A(2), line 3, for the words "an officer", the words "a Magistrate of the 1st class" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjay Pramanik that in clause 3, in sub-section (2), of the proposed section 12A, in line 4, after the word "Magistrate" the words "not below the rank of a Sub-Deputy Magistrate" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 3, after sub-section (2) of the proposed section 12A, the following sub-section shall be inserted, namely:—

"(2A) The Subdivisional Magistrate or the officer to whom the case is transferred by him under sub-section (2) shall be deemed to be a court for the purposes of the Indian Oaths Act, 1873, and section 195 of the Code of Criminal Procedure, 1898, and the proceedings before them shall be deemed to be judicial proceedings for the purposes of section 193 of the Indian Penal Code and such Magistrate or officer shall exercise all the powers of a Magistrate under the Code of Criminal Procedure, 1898, connected with the summoning of parties and witnesses and with the production of documents."

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Bibhuti Bhushen Ghose that in clause 3, in sub-section (3) of the proposed section 12A, in line 2, after the words

"Bargadars (Amendment) Act, 1954" the words "whether there has been any Board or not in the area" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 3, in the proposed section 12A(3), lines 3 and 4, the words "or attempts to terminate" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bibhuti Bhushen Ghose that in clause 3, in sub-section (3) of the proposed section 12A, lines 8 to 10, the words beginning with "or, in any area for which" and ending with "sub-section (1) of section 5" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, in the proposed section 12A(3), in line 10, after word and figure "section 5" the words "and without order for eviction of the bargadar from the Subdivisional Officer under whose jurisdiction the land is situated" be inserted, was then put and lost.

[5-10—6-5 p m.]

The motion of Sj. Mrityunjay Pramanik that in clause 3, in sub-section (3) of the proposed section 12A, in line 11, after the word "fine" the words "which may extend to one thousand rupees" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohan Khan that in clause 3, in the proposed section 12A(3), lines 11-12, the words "or with imprisonment" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 3, the following proviso be added to sub-section (3) of the proposed section 12A, namely:—

"Provided further that no civil court shall have power to order for any temporary injunction or any other restriction against the order of restoration passed by the Subdivisional Magistrate or any other officer empowered by him for the purpose."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Saroj Roy that in clause 3, in sub-section (4) of the proposed section 12A, line 2, the words "and bailable" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das that in clause 3, in proposed section 12A(5), in line 2, after the word and figure "section 7" the words "and notwithstanding any unregistered agreement to the contrary" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick that in clause 3, after sub-section (5) of the proposed section 12A the following sub-section be inserted, namely:—

"(6) No court-fee or process-fee shall be charged for accepting applications under sub-section (1) of section 12A and cases under this Act shall be disposed of within 15 days from the date of receipt of applications."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 3, after sub-section (5), of the proposed section 12A, the following sub-clause be inserted, namely:—

"(6) The Board shall recommend for punishment of the offender under sub-section (3) to the Subdivisional Officer under whose jurisdiction the Board is situated who, if he thinks it fit, may give the offender an opportunity of being heard and shall enforce the punishment."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in clause 3, after sub-section (5) of the proposed section 12A, the following sub-section be added, namely:—

"(6) where actual termination of cultivation of any land by a *bargadar* has been effected in the manner stated in sub-section (3),

such termination shall be void and the *bargadar* shall be entitled to be restored to the cultivation of the land by him."

was then put and lost.

The question that clause 3 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned till 6-5 p.m.)

(After adjournment.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, as I followed the protracted debate on the Bill and the Bill emerging into its predestined shape, I was thinking at the same time of the gallant but ineffectual efforts of my friend, the Revenue Minister, to stem the tide that has been unloosened by an act thoughtlessly conceived and improvidently executed. Sir, the question to ask is why there has been found a necessity of amending the *Bargadars* Act which was passed in 1950 and how has the new situation come to be created which led to an extensive dispossession and eviction of *bargadars*? That is all due to the repercussions of the Estates Acquisition Bill upon the relation between the owner of the land and the *bargadar*. It was foretold that unless very great care was taken over the provisions of the Estates Acquisition Act, there would be a great deal of trouble because this Act touched vital issues. It affected the daily lives of hundreds and thousands of people. Therefore, it was very

necessary that before such a far-reaching Bill is passed there should be a very careful consideration not merely of the immediate provisions, not merely of the short-lived time on the floor of the House but of its ultimate and eventual effects upon the land economy of the State. Unfortunately, in the flush of enthusiasm and the intoxication of victory this aspect of the question was ignored and today we are reaping the harvest of the seed which had been sown in that ill-fated Act.

Sir, if we analyse the reasons why there has been such a wholesale eviction of *bargadars*, we shall find that it was due to the equivocal attitude of the Government at the time of the passing of the Estates Acquisition Act about the relations between the owners of land and the *bargadars*. First of all, Sir, it was declared that a land which was cultivated by *bargadars* would be liable to seizure by Government on payment of compensation. This created a situation of panic and uncertainty in the rural areas because the implications of that provision were not very clearly understood and there was a great rush to dispossess the *bargadars* and to cultivate the lands either by the owners themselves or by some other kind of agency. Later on, a belated explanation came to be given that this would affect only those people who have more than the permissible limit of land.

**Mr. Speaker:** This argument would have been all right before the second reading of the Bill was passed. Now that we are having the third reading of the Bill you must speak about the implications of the Bill as passed by the House.

[6-5—6-15 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I am trying to show that the form in which the Bill is going to be passed will not meet the objects of the Government. Sir, this Bill, as I remarked in the beginning, is expected to prove futile in meeting the objects of the Government.

Imagine the multitude of cases involved, imagine the great complications of the issues at stake, imagine the huge host of litigations and conflicting claims that will be let loose not by the passing of this Act but by the state of things which this Act is intended to correct.

Sir, all land policy should depend upon the right sort of relations between the owners and the *bargadars* and unless you find out some sort of agency by which a right situation can be ensured and unless, as my friend in the Praja-Socialist bench maintains, there is an improvement in the moral standard of the people, you cannot carry such a revolutionary measure with the maximum amount of success and utility.

Sir, what are the remedies that are offered in this Bill? The remedies are that if the *bargadar* has been unlawfully evicted, then he can be restored to the possession of the land from which he has been unlawfully evicted, subject to the payment of a compensation by him. But we do not understand why it should be necessary for the *bargadar* to pay compensation if it is admitted that he has been unjustly evicted from the land. We heard a lot of arguments about compensation to be given to another *bargadar* or to the labourers employed by the owner, but, really speaking, the logical and consistent position to take up is that if you feel that the *bargadar* has been unjustly evicted in contravention of the provisions of section 51 which lays down certain conditions under which only eviction is legally admissible, then the only logical process should have been not to allow any compensation for an illegal act. That is certainly a weak point in the Bill as it has emerged.

Then, Sir, the next point is this. There are 30 lakhs of *bargadars* who are involved. How are you going to meet the case of these 30 lakhs of *bargadars*? You have a limited number of Subdivisional Officers and you have also a limited

[Dr. Srikumar Banerjee.]

number of lawyers whom you propose to appoint to deal with the disputes under this Act. I submit, Sir, that the magnitude of the issues involved in the large number of cases cannot be coped with by the machinery at the disposal of the Government. The assessment of facts will form a very difficult proposition and all sorts of claims and counter-claims will be put forward which it will tax the acutest intellect and the most painstaking efforts to measure and to properly estimate. Sir, I should think that so far as the small owners are concerned, Government should devise a machinery by which harmonious relations between the small owners and the *bargadars* can be maintained. You cannot deal with a land-wide problem, a State-wide problem on the basis of litigation—on the basis of your Subdivisional Officers and your special law officers. Therefore, before implementing the provisions of this Bill, Government should have thought how social justice could be secured in its maximum form and to the maximum extent. The word "*bargadar*" has come to be associated in our minds as a symbol of the victim of unjust tyranny and oppression and naturally whenever we think of the rights of the *bargadars*, our emotions are forcibly carried away—whether our reasons concur in it or not. Nevertheless, there are two aspects of the question and it would not do to completely ignore the other aspect of the problem. If you do that, you will create bad blood, you will create forcible eviction and you will find that your legal machinery or your Government machinery will be taxed to the uttermost to deal with the problem that is created. There are, Sir, the small owners and there are the *bargadars* and social justice requires that the interests of both should be properly safeguarded.

Then, Sir, the question is that before this Estates Acquisition Bill came to be passed, excepting in some areas, there was, on the whole, harmonious relation between the two classes. The owners absolutely

depended upon the *bargadars* and generally there was the right sort of relation—a harmonious and cordial feeling—between the two classes, but the apple of discord was thrown as soon as it was given out that the owners could be dispossessed if they did not cultivate by themselves. And the result of that has been to forcibly throw out of employment and to reduce to starvation a large number of *bargadars* whom we do not know how to rehabilitate and whom we cannot expect to rehabilitate by putting into action all the machinery of the law, all the engines of the legal procedure.

Sir, I should again ask the Minister-in-charge not to think that a victory on the floor of the House really ensures the success of the measure. In order to ensure success of the measure, he has got to think beyond the four walls of this chamber—he has got to think of the problems of the countryside, he has got to gauge the feelings and sentiments of the people and he has got to establish the right sort of relation between the conflicting interests. This law will not help towards the restoration of such a right sort of relation. It will embitter feelings, it will promote litigation, it will not afford protection where protection is intended, it will breathe an atmosphere of contention and suspicion and ultimately thwart the realisation of the aims that this Bill has in view. I would, therefore, request the Minister-in-charge not merely to think that by passing of this law here on the floor of the House he has succeeded in solving the problem which is much too difficult and much too intricate but he will also consider the repercussions of this Bill in the countryside and also judge adequately the measure of the protection that this Bill is expected to confer on the classes of people whose interest is intended to be safeguarded.

**৪১. Natendra Nath Das:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, গতবারে যখন এই বর্গদার আইন সংশোধনের কথা হয়েছিল, যখন

এখানে তা সিরে আলোচনা হয়েছিল, তখন আমি বলেছিলাম, যে এই আইনের বলে বর্গাদারদের উচ্ছেদ করে বেলে যদি ভান কবে ব্যবস্থা না করেন। তখন মহানীষহাশয় শুনলেন না। সেই আইনের ফলে সহস্র সহস্র বর্গাদার ভূমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে গেল। একটা অভিন্যাসও করলেন পরে। তারপর শেষ মুহূর্তে সেই অভিন্যাসকে মিঃ কববার ভন্য একটা বিন এলো। ম্যানেজমেন্ট যা করছেন ট্যাগিং জপুটা বর্গাদার পাৰে। এসে বর্গাদারদের ভাল করবার কোন সম্ভিচা নাই। তা যদি থাকতো তাহলে এটা করতেন না, কণ্ডিশন প্রিসিডেন্ট আগে তার দানটা দিয়ে দেবে, তারপর ট্যাগিং জপু ধানটা পাৰে। আমি আগেই বলেছি যদি তাদের ভূমি দিতে হয় তাহলে আগেই দিয়ে দিন।

[6-15—6-25 p.m.]

সেইটা অনুধাবন করে আমি বলেছিলাম যে কনডিশন প্রিসিডেন্ট তলে নিন; তুলে নিয়ে ফসল কাটতে দিন, সেই ফসল থেকে যদি ধানে না হয় টাকায় সে দিয়ে দেবে। এই সামান্য সংশোধনীও গ্রহণ করছেন না। ওদিকে সরকার পক্ষের 'হুইপ' দেবেল্ল নাথ সে মহাশয় শেষ পর্যন্ত কার্পণ্য হস্তে আমার এমেন্ডমেন্টের ভিতর থেকে এইটুকু নিয়ে এলেন যে "ইন ক্যাস আর ইন ক্যাউন্ট" কিন্তু আসল উদ্দেশ্য সংশোধনীর ছিল যে "কণ্ডিশন প্রিসিডেন্ট" করবেন না। মাননীয় মহানীষহাশয় সেটা দেখতে পেলেন না। আমি আশা করেছিলাম যে এটুকু গ্রহণ কোবে বর্গাদারদের প্রতি দয়া করবেন। তাহলে এটা লোক দেখান আইন হ'ত না এবং প্রকৃতই বর্গাদারদের হিতাৰ্থী কৰা হ'ত। যদি প্রকৃতই বর্গাদারদের হিতাৰ্থী হবেন তাহলে আমার সংশোধনী নিশ্চয় তিনি গ্রহণ করবেন। তাঁরা যে সংশোধনী এনেছেন তাতে "টাইম লিমিট" করলেন না। এই যে "ট্যাগিং জপু" মাঠে দাঁড়িয়ে আছে সেটা চিরকাল থাকিবে না। "টাইম লিমিট" করলেন না। সেখানে বলেছেন ফসল কেটে নেবার পর সেটা ঝেড়ে এক মাসের মধ্যে বিক্রী কোবে দান দিতে পাৰে বা ফসল ঝেড়ে ফসল দেবে। কিন্তু আমার সামান্য সংশোধনটুকু নিলেন না—যেটুকু নিলেন তা অত্যন্ত কার্পণ্য হস্তে। যদি প্রকৃতই বর্গাদারদের প্রতি সম্ভিচা থাকে তবে আমার সংশোধনী গ্রহণ করুন এবং সেবেন বাবু আর একটু সেমে আসুন। তা নাহলে আমি বলব যে সম্ভিচা মোটেই নাই।

তারপর বল্লরী কুমারিও প্রভৃতি আনয়েজিষ্টার্ড হলেও সেগুলি যেন কোর্ট গ্রাহ্য করেন। এই সামান্য সংশোধনও যদি গ্রাহ্য না করেন, যদি জেটের

কোরে সব কিছু বানিয়ে দেন, বিরোধীপক্ষ থেকে যা কিছু ভাল পুত্তাৰ আনা হউক না কেন তা গ্রহণ করবেন না, এইরকম মনোভূতি হলে আমার কিছু বলবার নেই। তা নাহলে বর্গাদারদের প্রতি কিছু সম্ভিচা থাকলে পর আমি অনুবোধ করব যে আমার সামান্য সংশোধন যেনে বিন এবং সংশোধন পুত্তাৰে "কণ্ডিশন প্রিসিডেন্ট" উঠিয়ে দিয়ে গ্রহণ করুন।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**  
Mr. Speaker, Sir, it appears that the Bill under discussion has been drafted with some degree of care and caution. Well, Sir, during the debate on this Bill, I have painfully heard vituperative epithets always being hurled at the poor owners of lands, and an impression was sought to be created that specially the *bhagidar* or *bargadar* is a wronged and oppressed person, and *per se* every *jotedar* or owner, whoever he may be, is the oppressor and wrong-doer. But from my practical experience, I must say that, more frequently than not, the boot is on the other leg. Has anybody thought of the small owners of land? There are small owners of land whose accumulation or whose possession is meagre varying from 2, 3, 4 or 10 *bighas* to 15 *bighas*. They have got a thousand and one necessities to meet, and it is very difficult in these days of unemployment to meet their necessities; and so far as they are concerned I must say that as against them the *bhagidars* and *bargadars* are, more often than not, in a very much bargaining position. But, unfortunately, here in the Assembly, the *bhagidars* and *bargadars* have been sought to be painted as sweet angels just dropping from the Heaven or condescending to come down from Heaven, and all along the poor owners have been painted as satans inhabiting the region of Inferno. That is not the case. We must take a practical commonsense view of everything. There are good men and bad men among the *bargadars* and *bhagidars*. Equally likewise there are good men and bad men among the owners. Some political party may see with one eye but the Government must look with two eyes. They must deal even-handed justice to both the parties. Well

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

Sir, there is nobody to shed a drop of tear for the suffering of the poor middle-class people. I must say here once for all, if our middle-class people go down, if they die, very little of Bengal will remain. Well, Sir, will they go unhonoured, unwept and unsung? I do not grudge that the *bargadars* should be given some concession, and I must say that all the relevant legislations that have been enacted up to the present time by this Government have definitely a pro-*bargadar* tendency. I do not also grudge that. Let that be so. The Government in their temerity and in their nervousness, possibly due to some persistent agitation in some quarters, are always prone to legislations which have a pro-*bargadar* tendency. Perhaps they want to take the wind out of the sail of some political parties. I should say, Sir, that this should not be the guiding principle, so far as Government is concerned. The Government must frame an impartial law, strict law, and such law must be strictly and impartially dealt to all parties concerned.

Here I must say that there is some lacuna so far as this Bill is concerned. I see, Sir, that the power of implementation of this Bill, so far as restoration of evicted land is concerned, has been practically given to the Subdivisional Officer and his subordinates. But the Subdivisional Officer is always an overworked man. He has got his judicial function; he has got his executive function; he is perhaps the Certificate Officer; he is the Rent Controller. He is a Jack of all trades but master of none. Over and above all this he has got to make extensive tours round the subdivision, though not always for the good of the people of the subdivision but sometimes to do good to his own pocket. Therefore, he has neither the time nor the judicial frame of mind or judicial temper to deal even-handed justice, specially in cases which involve some considerations of a civil nature. Therefore in this enactment there should

not be any provision that the Subdivisional Officer should interpret the law or implement the law, so far as the restoration of land to the evicted persons is concerned, and so also his subordinate officers. But I come to know from the Judicial Minister that he has been pleased to appoint some lawyers of some standing and practice at the back. This is very good, but his sporadic appointment of one or two or even twelve such law officers won't do. I would insist that in every place, in every subdivision, there should be appointed a lawyer judge like this, a lawyer officer like this, and strict advice should be given to him that he should deal strict and even-handed justice as between all the parties concerned.

So far as my experience is concerned, I say that as regards Subdivisional Officers they have taken it for granted by this time that it is perhaps the will of the Government that each and every case that is taken to them should be decided in favour of the *bargadars* who allege that they have been dispossessed of their lands. Such an idea should not be there. They should be definitely asked and given definite instructions that without frown or favour from any quarter they should deal even-handed justice, no matter whether the party concerned is a *bargadar*, or the party concerned is a *jotedar* or *latdar* or a small owner of land. Already, Sir, constant reports are coming to me that at least in two police-stations in Midnapore, viz., Satahata and Tamluk, organised violence is being perpetrated by some persons who call or mis-call themselves as *bargadars* or *bhagadars*, and they are being backed by influential persons; and it is my information that the owners are passing their days in great distress and in great fear. Therefore, Sir, it is the duty of Government to see that those small owners should not suffer in any way. It is also my case that it must be seen first of all that the interest of *bhagidars* or *bargadars* should not suffer in any way.

[6-25—6-35 p.m.]

### 8]. Hemanta Kumar Ghosal:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যে বিল এখানে পাশ করা হচ্ছে সেই বিল কার্য্যকরী করার পথে যে বাধা সে সমস্ত গুরুণ করে এবং তাব দিকে নজর না দিয়ে যদি এই বিলকে কার্য্যকরী করতে চেষ্টা করা হয় তাহলে আসলে এই বিল যাদের জন্য পাশ করা হচ্ছে, তাদের জীবনসমস্যার কোন সমাধানই হবে না। প্রথমে আইনমন্ত্রী বলেছেন, বাজমন্ত্রী বলেছেন যে রিপ্রেসন বা জুলুম সেখানে হচ্ছে সে অন্য ডিপার্ট-মেন্টের ব্যাপার। সেটা আলাদাভাবে ডেপুটিসন দিতে হবে এটার সঙ্গে তার কোন সংঘ নাহি। আমি শুধু একটা জিনিষ গুরুণ করিয়ে দিতে চাই যে কিভাবে উচ্ছেদ হচ্ছে সেটা যদি নজর রেখে এই বিলকে প্রয়োগ করার ব্যবস্থা না করেন তাহলে অভিনান্স পাশ হওয়ার পর যে ঘটনা ঘটেছিল আজকে এই বিল পাশ হওয়ার সময় সেই ঘটনাই ঘটবে। প্রথমতঃ তাকে বলেছি যে আমাদের অভিজ্ঞতাতে সেটা দেখেছি কুলম্বন অঙ্কলে। সাধারণতঃ যারা বড় বড় জমিদার মালিক বিশেষকরে যেখানে মধ্যবিত্ত সম্প্রদায় যেটি বুব কম তারা তিনটি উপায় অবলম্বন করছে। একটা হচ্ছে লোণা জল নিয়ে মাছের চাম করে ভাগচামীর উচ্ছেদ করা। আর একটা হচ্ছে পুলিশের সাহায্যে উচ্ছেদ করা—হ্যাঁ পুলিশ তার কাজ ঠিকই করছে যে কথা মন্ত্রীমহাশয় বলছেন—সেখানে তাকে এই বলবো প্রয়োগকেন্দ্রের তিকে গুরুণ রেখে ব্যবস্থা করা না হয়, তাহলে কোন ব্যবস্থাই হবে না। আপনারা জানেন ভাগচামীরা যারা চাম করে তারা সাধারণতঃ দুই দিক থেকে বাধা পায়। একটা হচ্ছে তাদের অর্থনৈতিক বাধা আর একটা হচ্ছে যারা ঐ অঞ্চলের শাসক পুলিশ তাদের উপর নির্ভরশীল—এটা স্বীকার করুন না করুন এটা সত্য যে, যে ঘটনা ঘটছে সেটা পুলিশ এবং জোতদারদের অর্থনৈতিক যোগাযোগেই হচ্ছে। দুই দিক থেকে আক্রমণ হওয়ার সম্ভাবনা আছে যদি এটা কার্য্যকরী করতে যাওয়া হয়। প্রথমে যেটা ম্যানেজমেন্ট ছিল সমস্ত ব্যাপারটা যদি কোর্টের মধ্যে ফেলে দেওয়া হয় তাহলে ভাগচামীদের দুঃখের সীমা থাকবে না। এরা কৃষি মজুর দুঃখ গরীব যদি কোর্টে যাওয়ায় করতে হয় তাহলে সমস্যার সমাধান হবে না। আমরা সেজন্য বলেছিলাম যে বেআইনী উচ্ছেদ করতে এই যে বেআইনী কৃষক মজুর কল্যাণিত করা হচ্ছে এটা যদি বন্ধ করা হত এবং বেআইনী বলে ঘোষিত হত তাহলে ভাগচামীদের পক্ষে কিছুটা কাজ সত্যি হত। আর যাবনার শিডি ডিপোজালএর কথা বলেন।

একটা ঘটনা জানি বসিরহাট কোর্টে ২৬শে জুন ১৯৫৪ তারিখে মানলা উঠেছিল—সেটা হচ্ছে এই ২৪ থানা দরখাস্ত শুধু কাইল বসিরহাট কোর্ট থেকে উঠাও হয়ে গেছে। এইতো শিডি ডিপোজালএর নমুনা। (নয়েজ।) তারপর রিপ্রেসনএর প্রশ্ন সম্বন্ধে—আপনারা যদি দেখেন তাহলে দেখবেন আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে বলছি সেখানে গ্রামে গ্রামে ভাগচামীদের উচ্ছেদ সম্পর্কে পুলিশ তদন্ত করতে গিয়েছে, গিরে যে জোতদারদের বিরুদ্ধে কমপ্লেন তার বাড়ীতে—সেই বড় বড় জোতদার যাদের টাকা আছে তাদের বাড়ীতে আশ্রয় নিয়েছে ফলে ভাগচামীদের জরিমানা হয়েছে, জোতদারদের কিছু হয়নি। যাদের দিয়ে এটা রোধ করতে হবে তারা যদি সেখানে গিয়ে অপরাধীর বাড়ীতে খায় লায় থাকে তাহলে আইন প্রয়োগ হবে কি করে? এই সমস্ত পুলিশ যদি এইভাবে জোতদারদের সঙ্গে টাকার লেনদেন করে তাহলে রিপ্রেসন বাড়তেই থাকবে। এদিকে দুই দিন যদি সত্যি কোন ভাল বোকে এটা চান। আমার কাছে অনেক কেস আছে, যদি নাম চান তাও বলতে পারি।

আর একটা কথা হচ্ছে—শিডি ডিপোজাল অফ কেসেস। সেখানে দেখা যায় ১৯৫২ সালে রায় বেবিয়ছে ভাগচামীকে তার নান্দা অধিকার দেবার জন্য—সেকসন ১৪৫ রায় হয়ে গেল। আজকে ১৯৫৪ সাল—আজ পর্য্যন্ত ভাগচামীর ভাগ্যে কিছুই জটল না। রায়ের ফলে ভাগচামী জোতদারের কাছে নিজের অধিকার পারী করল। পুলিশ ডাকা হল। পুলিশ এসে ভাগচামীকে ধরে নিয়ে গেল; এই রকম ঘটনা সশশশশশ, হাড়োয়া, ক্যানিং, জয়নগর প্রভৃতি স্থানে বহু দাঁতে।

তৃতীয়তঃ ভাগচাম বোর্ডের রেটোলসন অর্ডার পেলে ভাগচামী জানি পাবে কিন্তু দেখা যায় আসলে অর্ডার পেলে পর জোতদার কোর্টে নালিশ করে যে ১৪৫(২) ধারায় জমি পেতে পারে না এরকম ঘটনা বহু আছে। পরে সাবমিট কর। আসলে পুলিশই জোতদারদের সঙ্গে মড়মড় করে সবকিছু বানচাল করে দেয়। স্তব্রতা এদিকে নজর না দিলে বিল কার্য্যকরী হবে না।

পরিশেষে আমার নিবেদন এটি প্রশ্নের প্রতি নজর রাখতে হবে। প্রথমতঃ পুলিশের উপর সতর্ক দৃষ্টি রাখতে হবে যাতে জোতদারদের সঙ্গে মড়মড় করে ভাগচামীদের উপর জুলুম না করতে পারে। দ্বিতীয়তঃ যেটা সবচেয়ে বড় প্রশ্ন বোরাকী ধান প্রভৃতি দেবনা—বদি না ভাগচামী লিখে দেয় যে সে ভাগচামী নয়—দিন মজুর—এই জিনিষটা বন্ধ করতে হবে এবং

[Sj. Hemanta Kumar Ghosal.]

জদিগকে খোরাকী দেবার বন্দোবস্ত করতে হবে।  
তৃতীয়তঃ বীজ-ধান, লাক্স, প্রভৃতি কালটিভেসন  
কস্ট দিতে হবে যাতে গরীব চাষীরা চাষ করতে  
পারে।

[6-35—6-45 p.m.]

এই তিনটা জিনিষের যদি আপনারা ব্যবস্থা  
না করেন তাহলে ভাগচাষীদের কোন সমস্যার  
সমাধান হবে না এবং এও আমি বলছি আবার  
মুড়িক দেখা দিবে। স্বাস্থ্যসংক্রমে আমি খাল্য পরিস্থিতির  
দিন আলোচনা করব। সুতরাং আমি মন্ত্রীমহাশয়কে  
আবার অনুরোধ করবো যে তিনটা জিনিষের  
উপর নজর দেবেন।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি একজন বর্গাঙ্গার  
সুতরাং আমি বলবো—

“স্বাধীন স্বাধীন কবির কীরে

এঙ্গেল স্বাধীন নয়;

তোরা শুধু চামের মালিক

গ্রাসের মালিক নয়।”

অর্থাৎ বর্গাঙ্গার শুধু চাষ করবে কিন্তু গ্রাস করতে  
পারবে না। আই গ্রাম এ বর্গাঙ্গার সেই জন্য স্পীকার  
মহাশয়, আমি প্রথমেই বলবো, এই যে বিলটা নিয়ে  
এসেছেন এটা বর্গাঙ্গার সংশোধনী বিল নয়—এটা  
বর্গাঙ্গার সংহার বিল। আমি এখানে কতকগুলি  
কংক্রীট এক্সামপলস দিচ্ছি। যখন জোতদার বর্গাঙ্গার  
উচ্ছেদের মামলা করলো তখন দেখা গেল চামের  
সময়। তাছাড়া এবছর মোটেই বৃষ্টি হয়নি। সেই  
লীর্ঘ জৈষ্ঠ মাসের সময় মামলা চলতে লাগল এবং  
তার ফাইনাল ডিসিশন হলো, বেজিষ্ট্রেট সাহেব  
রায় দিলেন যে জমি কেবল পেতে হলে বরচ দিতে  
হবে। সেই নির্দেশে দেখা যাচ্ছে চাষীর স্বার্থের  
দিকে তাকান হয় নাই। এখানে চাষী নারা যাচ্ছে।  
এই নির্দিষ্ট পরিমাণ টাকা যদি তাদের দিতে হয়  
তাহলে তাদের বীজ ধান বিক্রয় করতে হয়। কার্যিক  
পরিশ্রম করেও বীজ ধানের অভাবে কল হতো না  
তাদের সর্বনাশ হলো। বীজ-ধান যা ছিল তাও  
বিক্রয় হয়ে গেল মালিকের খরচায় টাকা শোধ  
করতে। এখানে একটা প্রাকটিকাল এণ্ড কংক্রীট  
এক্সামপল দিলাম। এখানে জোতদাররা যখন জোর  
করে তাদের জমি নিয়ে নিল তখন তাদের কোন  
সাক্ষ্য হল না। যদি সাক্ষ্যই হল না তখন লোক  
কোনো সাক্ষ্য ব্যবস্থা করার কি প্রয়োজন হল সেটা  
মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি।

এখানে আরেকটা কংক্রীট এক্সামপল দিচ্ছি।  
বর্গাঙ্গারদের পক্ষ থেকে আজ পর্যন্ত কোন  
রিপ্রেজেন্টেটিভ নিয়ে বর্গাঙ্গার বোর্ড গঠিত হয়নি  
অন্ততঃ আরানবাগের কথা আমরা জানি—এখানে  
এখন আমাদের দাশ্য নাই থাকলে নিশ্চয় তিনিই  
বলতেন। সুতরাং গতিই যদি বর্গাঙ্গারদের বাঁচানোর  
দিকে লক্ষ্য রাখেন তাহলে জোতদারদের নিয়ে  
যেমন বোর্ড করেছেন তেমনই বর্গাঙ্গারদের রিপ্রেজেন্টি-  
নেটটিভ নিয়েও ভাগচাষ বোর্ড গঠন করবেন। ভাগচাষ-  
বোর্ডের প্রতিনিধির দিকে যদি নজর দিই তাহলে  
দেখবো আরানবাগ একটা এক্সামপল সেট করেছে।  
আজ পর্যন্ত সেট বোর্ডে একটাও বর্গাঙ্গারদের  
রিপ্রেজেন্টেটিভ নাই। এই বর্গাঙ্গার বোর্ড যদি  
সত্যিকারের বর্গাঙ্গারদের রিপ্রেজেন্টেটিভ নিয়ে  
গঠিত না হয় তাহলে বিপদ দেখা দিবে। এবং  
১৯৫৭ সালের মধ্যেই কৃষক বিদ্রোহ দেখা দেবে।  
তার ছায়া আপনারা মাঝে মাঝে হৃদয়বলে দেখতে  
পাচ্ছেন। সেইজন্য এই কথা বলেই আমি শেষ  
করবো—

জাগরে কৃষক, সব ত গেছে,

কিসেব আর বা ভয়,

কৃষার জোবে কবো মোরা,

সুধাব জগৎ জয়,

বল যাবে ভাই, বল কৃষকেব বল নাপলের জয়,

দেখবে এবার সত্য জগৎ চামার কত বল।

**Sj. Baidya Nath Santal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আপনাবা মাধ্যমে  
কতকগুলি কথা বলতে চাই। যারা ভাগে চাষ করে  
তারা অধিকাংশ নিরক্ষর এবং লেখাপড়া জানে না।  
তাদের লেখাপড়া শেখাবারও কোন উপায় নাই।  
এই ভাগচাষীদের মধ্যে অধিকাংশই তপশীলী ও  
আদিবাসী। আমি যে জায়গা থেকে নির্বাহিত হচ্ছে  
সেখানে ভাগচাষীরা অধিকাংশই তপশীলী।

[6-45—6-55 p.m.]

আমি দেখছি একদিকে আমাদের বিরোধীদলরা  
প্রচার করছে যে জমি রেকর্ড হয়ে গেলে আর ফেরৎ  
পাওয়া যাবে না। কিন্তু আদিবাসী তপশীলদের  
তারা বলছে তোমরা জোর করে জমি চাষ কর।  
এনিয়ে একটা গণগোল চলছে। এই অসুবিধায়  
ভাগচাষীরা জমি ফেরৎ পাচ্ছে না। অবশ্য আইন  
জারী হবার পর কিছু কিছু জমি ফেরৎ পাওয়া গেছে  
কিন্তু তারা চাষ করেছে। ভাগচাষীর চাষ বাড়তে  
হলে এখন যে সেটলমেন্ট রেকর্ড হচ্ছে, সেটা যারা  
নিজ হাতে চাষ করে তাদের নিজস্বের নামে করাতে  
হবে। তাহলে কলমও বাড়বে। তা না হলে কলম  
বাড়বার আর কোন উপায় নাই।



আমি আদিবাসীদের তরফ থেকে বলছি ভাগচাষী প্রায়ই মূলস্ফীল ও উপশীল ও আদিবাসী আছে। তারা ছাড়া অন্য কেউ ভাগে ভরি চাষ করে না। যাতে তারা ভাগে চাষ করবার ভরি পায় সরকার যেন তার ব্যবস্থা করেন।

### 8j. Saroj Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের ধারণা ছিল শ্রমিক যখন অভিন্যাস এলো তারপর সেটা নিয়ে গ্রামাঞ্চলে কার্যাকরী করবার জন্য ভাগচাষী যখন প্রচেষ্টা আরম্ভ করলো, তখন বিভিন্নরকম সমস্যা ভাগচাষীর সামনে আসতে লাগলো। সেই সমস্যার জন্য অভিন্যাসের ভিত্তিতে ভাগচাষীর ভূমি দখল ব্যাপার নিয়ে নানা বাধা দেখা গেল। তখন আমরা সেই সমস্ত বিশেষ বিশেষ বাধা ও সমস্যার কথা জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের মারফৎ সরকারি মহী পত্রকে জানিয়েছিলাম। সেদিক থেকে আমাদের ধারণা ছিল যে সেই অভিন্যাসকে এতদিন পরে যখন বিলে পরিণত করা হচ্ছে তখন নিশ্চয়ই মহীসভা এবিষয়ে একটা অভিজ্ঞতা অর্জন করবেন। যে সমস্ত বাধা বিপত্তিগুলি এই কয়েক মাসের ভেতর ভাগচাষীদের সামনে এসে পড়েছে, আমি আশা করেছিলাম এই বিলের দ্বারা তা দূর হয়ে যাবে। কিন্তু অত্যন্ত দুঃখের বিষয় যে এখানে এত আলোচনার পরও এখনও মহীমহাপত্রের পত্রের যে সমস্ত ঘটনা আমরা জানিয়েছিলাম, সেগুলির উপরও কোন গুরুত্ব তাঁরা এই বিলের মধ্যে দিলেন না। যে ভাগচাষীরা একদিন আন্দোলন করেছিল ভূমির উপর তাদের চাষের অধিকার থাকবে বলে, যার জন্য ভাগচাষীদের বহু দুঃখ, কষ্ট, নিঃশ্রান্তি সহ্য করতে হয়েছে। তারপর সরকার এতদিন পরে যদিও একটা বিল আনলেন, কিন্তু তাতে এখন কতকগুলি প্যাঁচ ছুঁড়ে দিলেন যে তাতে ভাগচাষীর বিশেষ কিছুই সুবিধা হবে না। আমি এখানে কয়েকটা উদাহরণ দিয়ে সেটা দেখিয়ে দিতে চেষ্টা করব। এই যে প্রতিভা ছুঁড়ে দেওয়া হচ্ছে এটা সম্পর্কে একটা বিবেচনা করুন তা না হলে যেটুকু সংশ্লিষ্টভাবে তাই এই বিলে দেখাবার চেষ্টা করেছেন বাংলাদেশ চাষীরাও সে জন্য উদ্বেগিত হয়ে আছে, তাও সফল হবে না, আজ সেটা দিনের আলোর বত পবিত্র হয়ে যাবে, সেটা একটা নিখোঁজ আশা ও নিছক বোকা ছাড়া আর কিছু হবে না।

আমি মহীমহাপত্রকে জিজ্ঞাসা করতে চাই তিনি বর্গাশ্রমের দুঃখপূর্ণতা সম্বন্ধে খোঁজ নিয়েছেন কি না? গড়বেতা থানার এক গ্রামের একজন চাষী যোগেশ লাহক, তার কোনরকম ভরি নাই; সে মাত্র সাড়ে পাঁচ বিঘা ভূমি চাষ করে। সেখানে আর কাটা

ভূমিতে মালিক ধান করে দিচ্ছে চলে গেছে তারপর সেটার উপর যখন কেস হল, এস, ডি, ও, রায় দিয়ে দিলেন তাকে ঐ ধানের জন্য ১৩০ টাকা দিতে হবে। এবং পনের দিনের ভেতর সেই টাকা না দিতে পারলে সে ভরি পাবে না। সেই গ্রামের আর একজন লোক—নাম লবাই সাঁওতাল সেও সাড়ে পাঁচ বিঘা ভূমি চাষ করে। ঐ একই ভাবে তার বিকল্পেও রায় দেওয়া হয়েছে। সেই কেস নম্বর ১১২। সেখানেও মালিক সামান্য কিছু গিডলিং বুনে দিয়েছিল। সেই কেসে রায় হ'ল ১১৮ টাকা যদি সে পনের দিনের মধ্যে না দেয়, তাহলে তারও ভূমি থাকবে না। এইরকম বহু কেস হয়েছে। আমি এই যে সব কংক্রিট কেস দিলাম মহীমহাপত্র জবাব দেবার সময় পরিষ্কার করে বলুন এই সব ভাগচাষীদের ভূমি কিভাবে থাকবে। যে ম্যানেজমেন্ট দেওয়া হয়েছিল, তাও মহীমহাপত্র গ্রহণ করেন না। ঐ টাকা যদি দিতে হয় তাহলে কল হবার পর যাতে দিতে পারে তার জন্য দু'এক মাস সময় দেওয়া হোক। সেটাও আপনি গ্রহণ করেন না। এখনও সময় আছে; আমি অনুবোধ করবো। অতঃপর চাষীদের মতলের জন্য এই ম্যানেজমেন্টটি গ্রহণ করুন।

তারপর আর একটা বিষয় "কোট ফি"র কথা বলা হয়েছে। তাদের যাতে কোট ফি না দিতে হয়, সেজন্য একটা ধারা আইনের ভেতর দেবার কথা হয়েছিল। আমরা জানি পডমেন্ট থেকেও একটা সার্ফলার দেওয়া হয়েছিল। কিন্তু বাস্তব ঘটনা যা ঘটছে সে বিষয়ে মহীমহাপত্র একটা খোঁজ নিলেন। আনিপুর কোর্ট প্রসেস ফি নেওয়া হচ্ছে। আর একটা ঘটনা তাঁর জানা দরকার। সেটাও আইনের ভেতর দিতে বনেছিলাম যারা কাগজে গ্রাম থেকে যারা সেই দিয়ে লবাস্ত করতেন প্রসেস না দিয়ে, এখান থেকে টুইট: ম্যাজিস্ট্রেট সভা দিচ্ছেন যে সেটা হোমার সই দিনা কোর্টে এসে পূরণ করে দিয়ে যাও। এখন এই ভাগচাষীদের যদি ৪০/১০ মাইল দূর থেকে সই দেবার জন্য কোর্টে আসতে হয়, তাহলে তাদের কত টাকা পয়সা খরচ হবে সেই বিষয় মহীমহাপত্র কি সব নিয়েছেন? এই ভাগচাষীদের যদি পয়সা থাকতো, তাহলে আর এই বার খানা কোর্ট ফি, প্রসেস ফির জন্য এইরকম করতেন না। এগুলো বিবেচনা করে আইনের মধ্যে দিতে বনছিলাম। তাড়াহুড়ি করে কেস শেষ করার জন্য বনেনি, পনের থেকে কতি দিনের মধ্যে কেস শেষ করে দি। তাও আপনি গ্রহণ করেন না। এক এক কোসে ৫০৬টা দিন পড়ে। ৩০/১০ মাইল দূর থেকে যদি ট্রেন কোয়ার, বাস কোয়ার দিয়ে আসতে

[Sj. Saroj Roy.]

হয়, তাহলে সাধারণভাবে সে কোর্টে ঘাটেও করতে পারবে না, কেস এক তরফা হয়ে যাবে।

আর একটা কথা, মসীমহাশয় রসিকতা করে বললেন যে খুন করলেও বেইলেবল হয়। এ সম্পর্কে একটা কংক্রীট কেস পেস করছি যে গড়বেতা থানার মঙ্গল পুশাণ পাণ্ডে নামক একজন জোতদার; তার চারটা বলুক ও একটা রিভলভার আছে। সে ঐ চারটা বলুক নিয়ে জোতদারের ঘর অক্রমণ করে, তার বিরুদ্ধে কেস করার পর, সে বেল পাণ্ড ও ১টা বলুক ব্যাক ডেট দিয়ে বিক্রি করে দেয়; এই যে সুযোগ পেয়ে সে বলুক বিক্রি করল, এক্ষেত্রে মসীমহাশয় তার বিরুদ্ধে কি করবেন?

**Mr. Speaker:** About that send your question to the Minister, that is not for the reading of this Bill.

**Sj. Saroj Roy:**

তারপর সে ভাগচাষীদের উপর শোধ নেবার জন্য ১৫ জন ভাগচাষীর বিরুদ্ধে কেস কবেচে। পুলিশ ১৪৪ ধারা জারী কবেচে। পুলিশের সিক ধেকে যে প্রটেকশনের ব্যবস্থা করা উচিত ছিল, ভাগচাষীদের পক্ষে তা করা হয় নাই। যেভাবে কেস পুলিশের নেওয়া উচিত, তাও তারা নেন নাই বরং জোতদারের পয়সার জোবে ভাগচাষীদের উপরই অত্যাচারের মাত্রা ক্রমশঃ বেড়েই চলে।

**Mr. Speaker:**

পেত্রিং কেস সন্থে বলছেন কেন? গারজুডিসি কেস সন্থে বলতে পারেন না?

**Sj. Saroj Roy:**

কেস যাতে তাড়াতাড়ি ফয়সালা হতে পারে, তার ব্যবস্থা কবে সিন। আর কতকাল পেত্রিং রাখবেন? তাহলে ভাগচাষীর সুবিধা হতো। অথচ জোতদাররা সুবিধা পাচ্ছে মাসের পর মাস। আমি অনুরোধ করব মসীমহাশয় আমার ম্যানেজমেন্টের অন্ততঃ এটুকু গ্রহণ করুন যে কমপেনসেশন যদি ভাগচাষীদের দিতে হয়, তাহলে যেন সেটা ফসল হবার পরে দিতে পারে।

[6-55—7-5 p.m.]

**Sj. Gangapada Kuar:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বর্গাদারদের বৈআইনীভাবে উচ্ছেদ করার বিরুদ্ধে বর্গাদারদের নিকট এই বিলটি রক্ষাকবচ স্বরূপ হবে, এধরনের আশা আমরা করেছিলাম। অবশ্য বিলটা সংশোধন সাপেক্ষে

যদি গৃহীত হয়, তাহলে বর্গাদারদের পক্ষে এটা অনেকটা রক্ষাকবচ স্বরূপ হতে পারে। কিন্তু এপর্যন্ত মসীমহাশয়ের বক্তব্য যা আমরা শুনেছি তাতে তিনি যে বিলটা সংশোধন কোরে গ্রহণ করবেন সে আশা রাখি না। এজন্য আমরা অত্যন্ত হতাশ হয়েছি। কারণ, বিলের ৩নং ধারাতে যেখানে বলা হয়েছে যে বর্গাদারদের যদি জমির মালিক বৈআইনীভাবে উচ্ছেদ কোবে চায় করে তাহলে সেই জমির মালিককে ক্ষতিপূরণ দিয়ে বর্গাদারদের জমি ফিরিয়ে নিতে হবে। কিন্তু যদি বর্গাদার সেই ক্ষতিপূরণ না দিতে পারে, তাহলে সেই জমির মালিক যে বৈআইনীভাবে বর্গাদারকে উচ্ছেদ করল সেই বৈআইনী উচ্ছেদকে সরকারের স্বীকৃতি দেওয়া হবে, এবং সরকার সে ক্ষেত্রে প্রত্যাক্তঃ এই উচ্ছেদের জন্য দায়ী হবেন। আমি মাননীয় মসীমহাশয়কে প্রশ্ন করছি যে তিনি তাঁর জবাবে দয়া কোবে বলবেন যে যে ক্ষেত্রে ভাগচাষী "কম্পেনসেশন" দিতে না পারবে সেক্ষেত্রে সেই বৈআইনী উচ্ছেদকে স্বীকার কোবে দেওয়া হবে কিনা এবং এই আইনে বর্গাদারদের বৈআইনী উচ্ছেদের বিরুদ্ধে যে রাজা দেবার ব্যবস্থা হয়েছে ৬ মাসের জেলের ব্যবস্থা হয়েছে, তা আসলে কার্যকরী হচ্ছে কিনা, বর্গাদাররা চান না যে জমির মালিকদের বৈআইনী উচ্ছেদ করার জন্য শাস্তি দেওয়া হয়। তাঁরা চান যে তারা তাদের অধিকারে পুনঃপ্রতিষ্ঠিত হয়। এটা তাঁদের বাঁচার দাবী সামান্য দাবী। এই দাবীকে পূরণ করতে এই আইন কতখানি সহায়ক হবে সে কথা চিন্তা করা দরকার। তাড়াডা এ আইন পাশ হলে তাব ফলে কতকগুলি জটিলতা বৃদ্ধি হবে। এব দ্বারা ভাগচাষীর সংগে ভাগচাষীর সংঘর্ষ বাধবার সুবিধা হবে, এবং সেই সঙ্গে জমির মালিকের সঙ্গে সংঘর্ষ চিহ্নায়ী হবে। আমি চাই ভাগচাষী ও জমির মালিকের মধ্যে শ্রীতির সম্পর্ক গড়ে উঠুক, কিন্তু এই আইনের দ্বারা সে পথ রুদ্ধ হয়ে গেল। এই আইনে যেখানে ক্ষতিপূরণ দেওয়ার কথা বলা হয়েছে, বর্গাদার এই ক্ষতিপূরণ দেওয়ার পরও যদি জমির মালিক নিজ শেখ প্যাক্ট উৎপাদনের জন্য সার বরচ যদি ভাগচাষ বোর্ডে দাবী করে তখন তার কি দরদা হবে সে সম্পর্কে আইনে কোন উল্লেখ দেওয়া নাই।

এই জন্য এখনও আমি সংশ্লিষ্ট মসীমহাশয়কে অনুরোধ করব যে, সমস্ত "প্রোজ এও কন্স" বিবেচনা কোবে আইনটি সংশোধন করুন। আসলে ভাগচাষীর কি সমস্যা সেটা বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে দেখুন এবং দেখে এই বিলটিকে সংশোধিত আকারে গ্রহণ করুন এই আমার আবেদন।

### 8j. Sasabindu Bera:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, বর্তমানে যে সংশোধনী আইন এসেছে বাস্তবিক এ আইনের যৌক্তিকতা আমরা ভাল করে বুঝি না। বর্গাদারস যাক মূল আইন, এবং মূল আইনের প্রধান সংশোধন এবং তার যে সংশোধন হয় তার ভিতর এমন কীক আছে, যে কীকের জন্য বর্গাদাররা সব সময় তাদের ন্যায্য পূর্ণাধিকার থেকে বঞ্চিত হয়। যদিও আপাতঃদৃষ্টিতে এই আইন বর্গাদারদের রক্ষা করার জন্য তৈরী হয়েছে কিন্তু আইনের মধ্যে এমন কীক থাকে যে কীকের জন্য এইগুলি বর্গাদারদের যথেষ্ট উপযোগী করে কার্যকরী করা সম্ভব নয়। আমি মনেপেছ এতকত্রে সবচেয়ে যে প্রয়োজনীয় অংশ বর্গাদারকে অন্যায় করে যেখানে উচ্ছেদ করতে ভবিষ্যৎ মালিক, সেখানে বর্গাদারকে রক্ষা করার যে ব্যবস্থা নেই অসম্পূর্ণ। সেখানেও এমন একটা পুঁজির রাখা হল যার জন্য বর্গাদারদের পক্ষে ভূমি ফেবং পাওয়া অসম্ভব হয়ে উঠবে বলে মনে করি। বর্গাদারকে তার সাগুই যদি বলা হয় যে ভূমিতে চাষ করার যে বরচ হয়েছে সেই বরচ দিয়ে ভূমি নিতে হবে, অনেক কত্রে বর্গাদার ভূমি ফেবং নিতে পাববে না। বর্গাদার আইনের মধ্যে এমন ধারা রয়েছে যে ধারার জন্য এমন সম্ভাবনা রয়েছে যে আগামী বছরে ভূমির মালিক ঐ ধারা অনুযায়ী তাকে উচ্ছেদ করে দিতে পারে মালিকের পরিবারভুক্ত ব্যক্তি চাষ করবে বলে। এই আশঙ্কা বর্গাদারের সাগুই রয়েছে। সে দেখেছে যে ভূমি ফেবংয়ের মোকদ্দমা বরচ আছে, ভূমি ফেবং নেয়ার আগে ঠিকিৎস জরুরি ভাৱে তাকে চাষের বরচ দিতে হবে। এবং চাষে যে পরিমাণ ফসল হবে তার মূল্য বরচ বরচ দেওয়া টাকার পরিমাণ মত হবে না এইরকম আশঙ্কা যদি থাকে তাহলে বর্গাদারের পক্ষে এগিয়ে যাওয়া সম্ভব হবে না।

এই ভূমি ফেবং নেয়ার ব্যাপারে সর্বক্ষেত্রে মনেপেছ যে বাস্তবিক পক্ষে এই আইন বর্গাদারদের স্বার্থের অনুকূল যাতে না হয় সেইরকম বাধার সৃষ্টি হয়েছে। তার জন্য মনে হয় যদিও জনসাধারণ এবং জনমতের চাপে এই আইনটা রচনা করা হয়েছে কিন্তু বাস্তবিক পক্ষে বর্গাদারকে কোন সুবিধা দেয়া হচ্ছে না। সেই জন্য বিলের আলোচনা প্রসঙ্গে বিরোধীপক্ষ থেকে আমরা এই কথা বলেছি যদিও বোঝা যায় এই আইনটাকে বর্গাদারদের সুবিধার জন্যই রচনা করেছেন তাহলে এম নবো এমন কতকগুলি কীক কেন থেকে যাবে যে যার জন্য মূল আইন বা তার প্রধান সংশোধন বা এই দ্বিতীয় সংশোধন আইনের দ্বারা বর্গাদারদের স্বার্থ রক্ষার উদ্দেশ্য সিদ্ধ হবে না।

আমি সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয়কে বলেছি যে এই আইনের যে সবত পুঁজিমান সেগুলি কাজে লাগাবার চেষ্টা করা হচ্ছে বলে বলেছেন বটে কিন্তু বাস্তবিকক্ষেত্রে তা হয় না। বাহ্যতঃ দেখা যায় সবত কাজই নিরবমত হচ্ছে, কিন্তু কার্যতঃ দেখা যায় এ পর্যন্ত পূর্ণাধিকার সর্বক্ষেত্রেই ভাগচাষ বোর্ড এপেলোই কোর্ট বা এস-ডি-ও প্রত্যেকক্ষেত্রে বর্গাদারদের স্বার্থের বিরুদ্ধে কাজ করছে। উদাহরণ স্বরূপ আমি শ্যামপুর থানার ভাগচাষ বোর্ডের কথা বলতে পারি, সেখানে বর্গাদারের উপর নোটিশ না দিয়ে নোটিশ সাপ্রেস করে মালিকদের ভূমি দেয়া হচ্ছে। বর্গাদারকে আপিলের সুযোগ না দিয়ে তাকে হর্যাবণ করে মালিকদের ভূমিতে খাসমতল দেয়ার সুযোগ দেয়া হচ্ছে। যদিও কল্লের মধ্যে এজেন্সি দিয়ে বর্গাদারদের কাজ করতে দেয়া হয়েছে ভাগচাষ বোর্ডে সে কাজ করতে তাদের সুযোগ দেয়া হচ্ছে না। এসব নিয়ে ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে আবেদন করা হয়েছে। কিন্তু কোন ফল হয়নি। কাজেই আমরা মনেপেছ এরকম বিলের কোন প্রয়োজনীয়তা নাই যে বিলের মধ্যে ভাগচাষীর প্রকৃত উপকারের কোনই ব্যবস্থা নাই। সেইজন্য আমরা বনি এ বিলকে ফিরিয়ে নেবার ব্যবস্থা চাই এবং ভাগচাষীর স্বার্থের দিকে দৃষ্টি রেখে তাকে রক্ষা করার জন্য আর একটা বিল আনার ব্যবস্থা করুন।

[7-5 -7-15 p.m.]

8j. Koustuv Kanti Karan: Mr. Speaker, Sir, it has already been stated by the Minister-in-charge that this *Bargadar* Ordinance of 1954 was promulgated to incorporate in it some emergency measures. Sir, the Bill before us seeks to enact those provisions of the Ordinance. Sir, you know that with the passing of the West Bengal Estates Acquisition Act the intermediaries and *jotedars* as defined in section 51 of that Act were labouring under a misconception that they would be entitled to so much of *khas* land as they could cultivate themselves or by the members of the family or by hired labourers, and with that end in view, i.e., to get more land in their *khas* possession the *jotedars* began to evict the *bargadars* illegally, i.e., without reference to the *Bhagchis* Conciliation Board. That is why our Government soon issued a Press Note clarifying some sections of the West Bengal Estates Acquisition

[Sj. Koustuv Kanti Karan.]

Act and also Government thought it expedient to promulgate an Ordinance to restrain those cases of eviction and that is why this Bill is before us.

Sir, during the course of discussion on circulation motion as well as on the third reading of the Bill, you have heard that our friends opposite have mainly attacked the composition of the *Bhagchas* Board, non-implementation of the provisions of the *Bargudars* Act and also the so-called corruption in the administrative machinery so far as the implementation of the provisions of the *Bargudars* Act is concerned. Sir, you rightly pointed out yesterday that those discussions were quite beyond the scope of this present amending Bill and so I think I should not touch those points raised by my friends, and you rightly pointed out that my friends would find out some other occasion suitable to them to raise those points. Therefore, Sir, I do not like to give replies to those points of my friends.

Now, Sir, coming to the Bill, I see that so far as clause 2 of the Bill is concerned the month of Baishakh has been sought to be substituted in place of Chaitra and Baishakh. The Minister-in-charge has stated categorically that this is a very minor amendment and that has been done with a view to surmount the difficulties likely to be confronted by *bargudars* when the West Bengal Estates Acquisition Act will come into force.

Sir, so far as clause 3 is concerned, I tried my utmost to follow some of the points raised by my friends. Sir, I frankly confess I could not understand most of them barring one or two amendments relating to the proviso to the proposed section 12A of this Bill.

**Mr. Speaker:** You need not reply to the amendments. Now the Bill is passed, you speak on the effect of the Bill

**Sj. Koustuv Kanti Karan:** So far as the provisions of this Bill are

concerned, they have been made with a specific purpose and I say with a limited purpose, because if after the promulgation of this Ordinance or before the promulgation of this Ordinance those *jotedars* with a view to evict the *bargudars* illegally wanted to do some illegal acts our Government has proposed to restrain those acts. It is just nothing but a checking Bill and also on principle none of our friends opposite has disputed the principles of this Bill—they say that they have accepted almost all the principles. A penal provision has been incorporated in this Bill to punish those *jotedars* who indulge in illegal activities. Sir, I find nothing here on which my friends may say that this Bill is not at all necessary. They say it is necessary; only they say that we on the Congress benches—and, Sir, you have seen that they have utilised all opportunities to hurl abuses on the Congress benches—will use it against the interest of the *bargudars*. Sir, my friends who said that they have monopolised all sympathies towards the *bargudars* in the rural areas perhaps have forgotten that many of us who sit on this side of the House also represent rural constituencies overwhelmingly populated by the *bargudars*. Sir, we are pledge-bound to do social justice to the *bargudars*; we are pledge-bound to redress their grievances. Sir, I tell my friends it is not they but we on this side of the House, specially who represent rural constituencies, who feel we should give some relief to the *bargudars* and with that end in view we have decided to bring this Bill and I support all the provisions of this Bill.

**Sj. Bankim Mukherji:**

মিঃ স্পীকার সাহেব, এবার জমি থেকে উচ্ছেদ জিনিসটা সাধারণভাবে হয়নি, একটু ধর্মাত্মিকভাবে একটু যাবনবমানভাবে হয়েছে। আমাদের দেশে বরাবরই বে অগেও, চিরকালই কিছু কিছু এতকিনন হত কারণ তখন এই ভয় ছিল যে অনেক জোতদার ভাবত যে ও বছরের বেশী যদি এরা বর্গদার থাকে তাহলে তাদের জমিতে দখল হয়ে যাবে। কিন্তু ব্যাপকভাবে উচ্ছেদ আরম্ভ হয়েছিল বরেন্দ্র বগদার আইনের সংশোধনের প্রয়োজন হয়েছিল। কিন্তু

এবারকার যে উচ্ছেদ তার চেয়েও অনেক বেশী ব্যাপক। এবং এর জন্য দায়ী গভর্নমেন্ট। ল্যাও ম্যাকুইজিসন ম্যাট্রি বাংলা দেশের সমস্ত বড় বড় জমির মালিকরা জমি গ্রহণ কববার ব্যবস্থা করেছে। একবার বয়ে গিয়েছে কারা? যাদের রায়তী ল্যাও হবে এবং সে যদি সেখানে পাবে নিজে চাষ করছে তাহলেই যত ইচ্ছা জমি রাখতে পারবে। কংগ্রেসী কবীরা গ্রামে প্রচাৰ করে বেড়ায় যে ৩৩ একরের বেশী জমি সব নেবার ব্যবস্থা করেছে। কিন্তু কার্যতঃ যে আইন আছে তাতে আছে কোনবকম রায়তী ল্যাও থাকলে এবং সে যদি সেখানে পাবে যে সে নিজে লোক দিয়ে চাষ করছে তাহলে এনি ম্যামাউন্ট অফ ল্যাও সে রাখতে পারবে। অথচ বাংলা দেশে বেশী পরিমাণ ল্যাওই হচ্ছে রায়তী ল্যাও। আগে যারা মহাজনীভূতি করেছে তা থেকেই এই রায়তী ল্যাওএর সৃষ্টি হয়েছে। কিন্তু জোতদারদের আজ এই সুযোগ সেওয়া হচ্ছে যে যদি কোন বকমে তারা সাব্যস্ত করতে পারে বর্গাদার জমির মালিক নয়, বরু হিসাবে চাষ করে তাহলে জমির মালিক সে নিজে হতে পারে। যখন ম্যাকুইজিসন ম্যাট্রি এ সম্বন্ধ আলোচনা হয়েছিল তখন আমরা দুসিয়ারী দিয়েছিলাম কিন্তু সরকার কর্পাত করলেন না। পূর্বে এই ম্যাকুইজিসন ম্যাট্রি সম্বন্ধে আলোচনা হয়েছিল তখন এই সম্বন্ধে বলেছিলাম কিন্তু তখন তাঁরা গ্রাহ্য করেন।

[7-15—7-25 p.m.]

**Mr. Speaker:** I may tell you one thing. You are giving entirely the previous background. You should speak on what would be the subsequent implication in the third reading. About previous matters so much has been said.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am coming to that.

১৯শে এপ্রিল যে বিবৃতি ডিবনেটসন হয়েছিল তখন ডাঃ রায় বলেছিলেন এমন কিছু নয়। তারপর করতে গেলেন অভিমান কিন্তু তাতেও বৃত্ত থেকে গেল এবং তাতে উচ্ছেদ হয়ে যাচ্ছে। লিগের আমলে যে ডেট স্টেটমেন্ট বোর্ড করেছিলেন এবং তখন কৃষকদের ডেট যেভাবে স্টেটলমেন্ট করা হয়েছিল তাতে মহাজনরা আতঙ্কিত হয়েছিল কিন্তু এই যে বর্গাদার ম্যাট্রি করছেন এতে কোথায় জোতদাররা আতঙ্কিত হচ্ছে? বরং ঠিক তার উলটো হচ্ছে। বর্গাদাররা হাজার হাজার উচ্ছেদ হচ্ছে—ম্যামনরমাল ইলেক্টমেন্ট হচ্ছে। তার কি ব্যবস্থা হচ্ছে?

Deputy Magistrate ordinary normal course

এই চলেছেন। যে সমস্ত গরীব, বুদ্ধিহীন, লক্ষ্যহীন বর্গাদার তাদের এইরকম মামলার মধ্যে এনে বাঁচান যায় না। সেই জন্য এখানে আমি আপত্তি জানাচ্ছি। যদি আইনের তির কিস্তি হয় তাহলে অন্য জিনিষ আছে যেমন এই সমস্ত বুদ্ধিমান মালিকরা নানারকম মন্তব্য কলুতি করে তাদের ক্ষতিগ্রস্ত করেছে। ফলে চাষীদের হুমিলা হওয়ার চেয়ে হুমিলাই বেশী হচ্ছে এবং এতে জোতদাররা মোটেই ভয় পাচ্ছে না। বর্গাদাররা পেশার পড়ে এই সমস্ত মন্তব্য কলুতি লিখিয়ে দিচ্ছে। খাল্যমন্ত্রী, বিলকমন্ত্রী এখানে ঋণ দিতে পারেন না যাব অন্য এবা জোতদারদের কবলে গিয়ে পড়ছে। রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টএর নবম্যাল কোর্পএ এবং ডাঃ রায়ের ম্যাজিস্ট্রেটসনএ এবং পুলিশের মধ্যে এবং শ্রীবাস্তব মধ্যে পড়ে বর্গাদাররা একেবারে শেষ হয়ে গেল। এখানে বড় কথা হচ্ছে যে, যে সমস্ত জিনিষ করা হয় তা ক্যারি আউট করা হয় কি? এই ব্যাপারে আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? একজন কংগ্রেসী সদস্য দিকই বলেছেন যে এই সমস্ত বর্গাদাররা অধিকাংশই উপলব্ধি ও মুসলমান, এবিষয় কোন সন্দেহ নাই, তাদের স্পেশাল প্রটেকশনএর প্রয়োজন। এখানে যে কথা আছে, যেসব ভরলোক ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও সার্কেল অফিসার এখানে আছেন তাদের কাজের মধ্যে দিয়ে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে সমস্ত বাংলা দেশে একটা ঘড়য় চলছে। আসল যারা বাজারী তাদের অধিকাংশ ১৯৪৩ সালে শেষ হয়ে গিয়েছে এবং আসল বাংলার যারা কৃষক তারা নেমে ক্ষেতবজর পরিপূর্ণ হয়েছে। তারা উত্থাপন হয়ে গিয়েছে। এট অবস্থা থেকে তাদের ফিরাতে হলে প্রয়োজন ছিল ডাক্টিক মেজার্সএর—এইরকম সাধারণ কোর্টএর তির দিয়ে নয়। যেরকমভাবে ডেট স্টেটলমেন্ট বোর্ড হয়েছিল, যেরকমভাবে ফুড কমিটি হয়েছিল সেটাবে ভাগচাষ বোর্ডে দেখাব ইলেক্ট করে নেওয়া যেত এবং তাদের দ্বািত দিয়েই স্পিডি স্টেটলমেন্ট করতে পারতেন। যদিও এটা রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টএর ব্যাপার কিন্তু সেটা কিছুই নয়। এক্সিকিউশন যা হবে তা ম্যাজিস্ট্রেটসনএর হাতে, সেখানে রেভিনিউ মিনিষ্টার বরবেন আমি কি জানি। সেই জন্য আমি বলছিলাম যে ডাঃ রায় ও মিঃ বাস্তব মাঝে পড়ে এই সব ভাগচাষী শেষ হয়ে যাচ্ছে। এখানে পুলিশ, থানা অফিসার একটা বিবৃতি ঘড়য় চালিয়েছে। এখানে একটা ঘটনার কথা বলি। সশেষখানি পানায় সেখানে জোতদাররা অন্যায়ভাবে উচ্ছেদ করেছে। তারা নালিশ করলো, এবং এর প্রতিবাদ করেছিল, সেটা

[Sj. Bankim Mukherji.]

কংবার নাম্য অধিকার তাদের আছে। এটা তাদের ফাওরেশ্যন রাইট, তারা সকলে মিলে জোতদার ও লাটদারদের বরকট করেছিল, এই ট্রাইকএর অধিকার তাদের আছে। এটা কি সহ্য হয়? এট জোট-লোকরা গ্রামে তাদের ট্রাইক কববে? ডাঃ রায়এর ডিপার্টমেন্ট কি এটা সহ্য করতে পারে? সেখানে পুলিশ গিয়ে সমস্ত গ্রামের উপর অত্যাচার কবলেন ও ডুনুল কাণ্ড করলেন, সেখানে ১৪৪ ধারা জারি কবল দিলেন; ফলে বর্গাদাররা আর ভয়তে চাষ করতে পারলো না। আপনাবা যদি এই ব্যাড-মিনিষ্ট্রসন ডিপার্টমেন্টকে আমদে না আনতে পালেন তাহলে এই আইনের কোন ফল হবে না। তাহা জমি থেকে উড়েচল হয়ে যাবেই। এই পুলিশ অসখা তাদের হয়লাপ কববে, তাহা সাহস পায, কারণ এই ডিপার্টমেন্টের বহু বহু অসখ্যতা। এখানে আমি গভার্নমেন্টের কোন দেখা দিই না, সেনা না, এই ডিপার্টমেন্ট ২৩৭১ হয়েছিল আমাদের দেশের পোবকে সাজা দেবার জন্য, সেই ডিপার্টমেন্ট বয়ে গিয়েছে। এই ডিপার্টমেন্টের উপর যদি জাষ্টিক মেজাব না নেওয়া হয় তাহলে এই ডিপার্টমেন্টকে দিয়ে জনসাধারণের কোন মজদ হবে না। আজকে এটা অপ্রাসঙ্গিক হবে না, আমাদের কাছে যে সব বিপোর্ট এসেছে তাতে দেখছি যে কি বকমভাবে বর্গাদারদের হয়লাপ করা হচ্ছে। এতে কবে

[7-25--7-37 p.m.]

বর্গাদারদের হয়লাপ করা হচ্ছে। এই সমস্ত ব্যাপারে শ্রীযুক্ত বহুব দরকার ডাঃ ব্যারকে কন্ট্রিস কবান তিনি তাঁর পুলিশ ব্যাডমিনিষ্ট্রেশনের জাষ্টিসকে সামাল দিয়ে যদি কিছু করেন, তাহলেই হতে পারে।

যেকসন শ্রী মহাশয় তিনি আমাদের আবেদন ও ব্যামেণমেন্ট কিছুটাই গ্রহণ কবলেন না। তিনি তো বললেন আমাদের কথা খুব ভাল করে শুনছেন। কিন্তু কি তিনি শুনলেন, আর কি তিনি বুঝলেন জানি না। কি প্রয়োজন আছে এই জিনিষটা বাখবার যে ট্যাগিং ক্রপের দাম চাষীকে দিতে হবে? বর্তমান বর্গাদার ব্যাঙ্কে যেটা আছে, সেই অনুসারে জমি যদি বর্গাদার ফেরৎ পায, তাতে জোতদারের জোতদারী স্বয় যাচ্ছে না, বর্গাদার ফেরৎ পেলেও ওমান-খার্ড শেয়ার পাচ্ছে। আর যে কেস কববেছে বর্গাদার ব্যাঙ্ক অনুসারে সে যে বচচ কববেছে, তা সে পারে! এখন তো উন্নতি হোল। কেবল মুখে বলা হচ্ছে যে সে ওমান-খার্ড শেয়ার পাবে কিন্তু ফলে হচ্ছে ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট এর যে কোন ইনটারপ্রিটেশন কবতে পারেন এই ক্রপের। সেই ক্রপ যা পাওয়া যাবে

দু-বণ, তিনি তার কই করে দিলেন ১৫২০ টাকা। এটাতে ঐ বর্গাদার ব্যাঙ্ক অনুসারেই হ'ল। এই কই যা হচ্ছে, তা মোটেই রিভলুশন্স হচ্ছে না। স্বপ্ৰীম কোর্টে গেলে পর তারাও এই কথা বলবেন। কাজেই এই ট্যাগিং ক্রপের কইটা যাতে রিভলুশন্স হয়, সেটা করুন। আমবা জানি যাবা বিজলোক তাঁরা পথ দেখে চলেন, যাবা মূর্খ হয়, তারা হোচট খেতে পেতে চলে; আর যারা মহামূর্খ হয়, তারা হোচট খেয়েও থাকে না।

(The Hon'ble Dr. B. C. Roy:

আমবা সব মহামূর্খের দল।) একটা বর্গাদার ব্যাঙ্ক বয়েছে, আগার একটা বেডাণ্ডনটী ব্যাঙ্ক এনেছেন। তাব ধারাও চাষীর কোন উপকার হচ্ছে না। এর জন্য মস্তিন হচ্ছে। একবার পরে আজও সমস্ত বাংলা দেশে এসবকে একসার উপায় আমরা যা দেখতে পাচ্ছি সেটা হচ্ছে, যেখানেও ডাঃ রায়ের সঙ্গে আমাদের বিশেষভাবে আসে সেখানেও একসার উপায় হচ্ছে কালেকটিভ সমস্ত বোক একত্রিত হয়ে যেমন করে ১৯৩৬ সালে সমস্ত দেশকে জাণিয়ে তে-জাণা আন্দোলনের সেই বসম গিয়েছিল, তেমনি করে সমস্ত বাংলা দেশের প্রতি নিবন্ধী ভাগচাষীকে যদি খাত বকা করা না যায়, তাহলে সব শেষ হয়ে যাবে। দ্বিতীয়তঃ যে সোল্টমেন্ট হচ্ছে, সেই সোল্টমেন্টে চিবকাবের জন্য তাহা জমি থেকে বন্ধিত হয়ে যাবে এবং তৃতীয়তঃ তখন শোনা যাবে জমি থাকছে কোথায় যে দিলি করে দেওয়া যাবে? এর ফলে হোল স্টেট ম্যাকুইজিসান ম্যাক্টিটাই পণ্ড হয়ে পাবে।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I will not tax the patience of the House. I cannot usefully add very much to what I have already said. No new point at all has been raised at this stage. There was a discussion concerning extraneous matters. During the period of transition there is bound to be certain amount of trouble. The situation has to be dealt with firmly. My friends know quite well why the provisions contained in Chapter VI were drawn up in the form they now stand and why we have not been able to give effect to these provisions. There are constitutional difficulties and until Article 31A of the Constitution is amended it will be difficult to give effect to the provisions of Chapter VI of the Estates Acquisition Act.

My friend Dr. Banerjee has said that nothing ought to be paid to the person who has grown the crop; he calls it compensation. Sir, I have explained why it is not compensation but it is only reasonable and fair cost which has been incurred by the cultivator.

The magnitude of the difficulty has been greatly magnified. I am quite clear that there are not 30 lakhs *bargadars* but the *bargadars* total 7 lakhs only, and you will find, Sir, that the trouble is not half as great as my friends have said. As I have already said, up to the 31st July, 1954, there were only 2,100 cases instituted under the Ordinance for restoration.

Another friend has said that there are several thousands of cases pending, and so on and so forth. I do not know wherefrom he got the figures.

Another member has suggested that there should be no limit of time within which applications may be made by the *bargadars*. I have explained why it is essential that a time limit should be put and we have given a reasonable time, viz., up to the end of this year to make application.

My friend S. J. Hemanta Kumar Ghosal has talked a lot about the police being inactive and being prejudiced, and so on and so forth. I do not think I have ever said that it is the concern of another department. It is the concern of the entire Government. But I do not think the trouble is as great as has been stated by my friends. I have already told the House that in the district of 24 Parganas alone cognisance has been taken by the police in 311 cases up to the end of August.

Another friend suggested that *krishi mazdoor kabuliats* should be treated as null and void. *Prima facie* it appears to be a contract and unless a court comes to a finding that it is not a *bona fide* transaction and that it does not truly represent the intention of the parties, I do not see how it can be set aside. (A.

voice from the Opposition benches: But it is an unregistered thing.) Whether it is registered or it is unregistered, some court must come to a finding that the document is not binding. It is not possible to interfere with judicial proceedings.

Sir, my friend Dr. Radhakrishna Pal has stated that he is a *bargadar*. My friends on the Opposition benches will now have to seriously think whether they should propose amendment of the definition of a "*bargadar*".

Sir, with regard to the suggestion that the cost of cultivation is assessed at an excessive figure, you will notice that there is a provision which has been suggested by S. J. Debendra Chandra Dey's proposed amendment that the District Judge will be entitled to revision of any order made by the officer concerned.

Then I have already explained that as regards court-fees, there is no provision that court-fee is payable and Government has issued instruction to the officers concerned that no court-fee or process-fee should be charged.

Sir, these are all that I need reply and I commend that my motion be accepted.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** On Friday—the non-official day—the House will sit from 3 p.m. and there will be no questions. From 3 to 5 there will be non-official business and, thereafter, the business standing over from today will be taken up.

The House stands adjourned till 3 p.m. on Friday.

#### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-37 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 10th September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Friday, the 10th September, 1954.

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 10th September, 1954, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 196 members.

[3—3-10 p.m.]

#### Time for discussion on non-official business.

**Mr. Speaker:** Before the proceedings commence I should like to point out and I announce that the discussion on the non-official resolutions will take place up to 5-30 p.m. So far as resolutions Nos. 1 and 4 are concerned. I find that these are practically the same. So if only there is a reference to No. 4, and if one is moved by way of an amendment, then it will be all right.

#### Point of Privilege.

##### 8j. Ambica Chakrabarty:

On a point of privilege, Sir, ভিনটা থেকে সাড়ে পাঁচটা পর্যন্ত নন-অফিসিয়াল রেজলিউশনএর জন্য বেধেছেন তাতে কিন্তু নন-অফিসিয়াল ডে ফুল আমরা পাচ্ছি না। বাত্র ২১১০ ঘণ্টা আলোচনার সবগুলি রেজলিউশনএর আলোচনা হতে পারেনা বিশেষতঃ এর মধ্যে খুব শ্রমোজ্জনীয রেজলিউশন আছে। আমরা মাত্র শুক্রবার দিন এই সুযোগ পাই। কাজেই নন-অফিসিয়াল ডেতে যদি গভর্নমেন্ট বিজনেস রাখা হয় তাহলে আমাদের প্রিভিলেজ কার্টেল করা হয়। আপনি হয়ত বলবেন

পালিয়ারমেন্ট গত সপ্তাহে এরকম একটি দিন হয়েছে-- পালিয়ারমেন্টএ কিন্তু দুটি সিটিং হয়েছে একটি সিটিংএর কন্টিনিয়সনএ এটা হয়নি। অন্য দিকে পালিয়ারমেন্টএর সদস্যরা প্রতি শুক্রবার নন-অফিসিয়াল ডে এনজয় করতে পারে। কাজেই নন-অফিসিয়াল ডেতে যদি গভর্নমেন্ট বিজনেস থাকে তাহলে আমাদের পক্ষের সব রেজলিউশনগুলির বিস্তারিত আলোচনা করা সম্ভবপর হয় না। এই অসুবিধা আমরা প্রত্যেক সেশনএই দেখি। তাই আপনার কাছে অনুরোধ করছি আমাদের নন-অফিসিয়াল ডেয়ে অধিকার সেই রাইট যাতে রক্ষিত হয় এবং গভর্নমেন্ট বিজনেস যাতে একই দিনে না আসে এবং আমাদের প্রিভিলেজ যাতে কার্টেল না করা হয় সেটা দেখবেন, সুতরাং আজকে আমাদের ফুল ডে নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন এর উপর ডিবেট করতে দিন।

**Mr. Speaker:** You are not aware of the fact, because you were not present when the discussion on the subject was made. There is no question of curtailing the privilege of anybody. On the contrary, this arrangement has been made as a result of discussion between the various party leaders. I assured them and I also announce this here and now that if we can finish all the business, next Friday will be fully allotted for discussion of further non-official resolutions. There may not be any necessity for other official business on that day.

As regards the question whether Fridays should be fully allotted to non-official business, there is no such provision. I can assure you that if there is sufficient non-official business, the Speaker has the right to postpone Government business and allot non-official business. That is exactly what I have done and that is exactly what I propose to do. Next Friday you will perhaps have an opportunity to discuss all the remaining resolutions.

##### 8j. Biren Banerjee:

আমার বক্তব্য হচ্ছে ১৪টি নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন আছে; অবশ্য প্রথম দিকে ছিল না পরে ১৪টি হয়েছে--ব্যাটল হওয়ার পর অর্ডার পেপারএ দেখছি ১৪টি রেজলিউশন আছে। এর কয়েকটি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বলে মনে করি যেমন রিট্রেকশন



ব্যাপারে, আনএবপুৰনেণ্ট রেজলিউশন—ব্ল্যাক মার্কেটিং ব্যাপারে ইম্পৰটাণ্ট রেজলিউশন আছে এইরকম বহু ইম্পৰটাণ্ট রেজলিউশন আছে। এমিক থেকে আড়াই ঘণ্টা সময় পাব এবং আসছে শুক্রবার বাকী সময় পাব। আসছে শুক্রবার কুড়ের উপর ডিবেট হবে তাতেই হাফ ডে চলে যাবে; তাতে আমার মনে হয় না যে এই ১৪টি রেজলিউশন শেষ করতে পারব। সেজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে অফিসিয়াল বিজনেস না করে যাতে সম্পূর্ণ দশটা দিনই পেতে পারি সেদিকে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**Mr. Speaker:** This has been done according to an arrangement. You will have full opportunity on next Friday when perhaps there will be no official business.

**Sj. Ganesh Chosh:**

বি: শ্রীকার আপনিতো প্রথমে বলেন ফুল ডে পার কিন্তু এখন কেন আড়াইঘণ্টা বলছেন?

**Mr. Speaker:** As a matter of fact according to your request at the last party meeting Government have agreed to curtail their business, and I think they have agreed not to take up the two important Bills according to your suggestions.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The second Bill we are not taking. If time permits, we will take up the Development Corporation Bill.

**Sj. Ganesh Chosh:** Why should they take it on a non-official day?

**Mr. Speaker:** They are not proceeding with two important Bills as suggested in the party leaders conference.

**Sj. Ganesh Chosh:** Why do they take up official business today?

**Mr. Speaker:** That is not the position. You are making a mistake. Even in Parliament certain hours on Fridays are allotted for non-official business. Since you have given the programme, I have allotted two and half hours. Again I assure you that on next Friday, perhaps the whole Friday may be allotted to non-official business.

**Sj. Ganesh Ghosh:** You refer to Parliament only on points where we are at a disadvantage, but where we are at an advantage, you do not refer to Parliament.

**Mr. Speaker:** Why do you waste the time of the House?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** If the Opposition feels that they would require the whole of the day to discuss the proposals placed by them before the House, why should they be denied this privilege?

**Mr. Speaker:** You were not present at the meeting. All the leaders were there. The arrangement was that we shall try to finish the business and for that Government is not proceeding with most important Bills. If Government business is finished, then on next Friday you will get time to finish probably all the non-official business.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We do not think that charity is being done to us.

**Mr. Speaker:** No question of charity.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Then why should we not be given the whole of the day?

**Mr. Speaker:** That is not the procedure. Let us see how we can proceed with the business. Why do you assume that the business will not be finished? This is only the first of the 14 resolutions and let us hope that the business will be finished. Why do you anticipate events?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Then let the debate on non-official business continue for the whole day.

**Mr. Speaker:** I have allotted two and half hours.

**Sj. Dasarathi Tah:**

সেদিন একথাই হয়েছিল যে যদি সময় থাকে তাহলে সিনেমা বিল এবং অক্সিজেন বিল দুটা জিন্দাসত হবে কিন্তু এটো ব্যাকুইলিশন বিলএর কথাতো ছিল না?

**Mr. Speaker:**

আজ্ঞা দেখুন না কতটা করা যায়।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It should be decided once for all whether the Opposition would get one full day in a week, i.e., Friday as envisaged in the Assembly Procedure Rules.

**Mr. Speaker:** That is not the procedure. If there is non-official business, certainly that will be taken up on Friday. Why should the time of the Legislature be wasted if there is no non-official business? I can assure you that the whole Friday will be set apart for non-official business, if you can provide for sufficient business.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** There will be no dearth of non-official business. You are asking us to put the cart before the horse. Unless we know that we will have definitely one day allotted for non-official business, it is useless to put in motions. When we will know that we will be getting positively one full day, i.e., Friday, there will be no dearth of non-official business. We have got heaps ready in our possession, but we do not send them simply because we know that we will not be given a chance.

**Mr. Speaker:** That situation has never occurred. Why do you say that?

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Friday is a non-official day according to the Assembly Procedure Rules.

**Mr. Speaker:** Partly non-official, partly official.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আইডে যে পার্টি অফিসিয়াল এন্ড পার্টি নন-অফিসিয়াল একথা ম্যাসেমগ্নি প্রসিডিওর কলস এ নাই। স্বতরাং আজকে কুল নন-অফিসিয়াল ডে হোক।

**Mr. Speaker:** You are making a mistake. When I have said that you will have next Friday for non-official business, let us see how far we can proceed. Why you are wasting time over it?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I thought Mr. Speaker, Sir, that you had already met the leaders of the different groups and arranged the time-table. According to that I agreed to withdraw the Bills which are on the agenda. Now it seems that the parties have not agreed.

**Mr. Speaker:** I see that there is some misconception. I can assure you that next Friday you will get for non-official business.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

নন-অফিসিয়াল ডেতে আপনাবা দুইটি বিল আনছেন কেন? আপনাবা ১৫দিনে ৩০টি বিল পাস করবেন তাতে এই অসুবিধা হবেই।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Government cannot proceed with the other Bills inasmuch as the Speaker will be out of town.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** It is no use arguing because we will follow a certain procedure and we cannot change that procedure daily.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি বলবো যে প্রসিডিওর ঠিক হয়েছিল যে আজকের নন-অফিসিয়াল বিজনেস হবে তবে নন-অফিসিয়াল বিজনেস শেষ হয়ে যদি সময় থাকে তবে আমরা ছোট বিল ধরবো।

**Mr. Speaker:** That is not so. What Sj. Biren Banerjee says is true—it was decided that the two Bills will be taken up.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমরা বলেছিলাম যে নন-অফিসিয়াল বিজনেস হবে যদি সময় থাকে তবে ছোট দুইটি বিল ধরবো।

**Mr. Speaker:** Let us proceed now.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

প্রথমে নন-অফিসিয়াল বিজনেস বেশী ছিল না সেইজন্য স্থির হয়েছিল যে বিজনেস শেষ হয়ে যে সময় থাকবে তখন অফিসিয়াল বিজনেস করা হবে কিন্তু পরে শাকসিগেণ্ট নন-অফিসিয়াল বিজনেস এসেছে।

**Mr. Speaker:** Let us now proceed. Resolutions Nos. 1 and 4 can be taken together.

### NON-OFFICIAL RESOLUTIONS.

**Sj. Ananda Copal Mukherjee:** Sir, I beg to move that in view of the widespread havoc created in the North Bengal districts by the flood causing death, destruction of property and of agricultural produce and cattle, and rendering vast areas unsuitable for cultivation for some time to come, all of which also have caused acute distress to the inhabitants of those areas, this Assembly is of opinion that—

(i) the Government should take early measures for giving relief, including distribution of cash and food doles, granting of grants and loan for house-building, procurement of equipment and cattle for agriculture, and to take early steps for the restoration of communication in these areas;

(ii) the Government should approach the Government of India for grants and loans to meet all charges for relief and reconstruction; and

(iii) the Government should approach the Government of India to take all measures in co-operation with the Government of West Bengal to prevent recurring flood havoc in these areas.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the resolution, namely:—

“(iv) The Government should co-operate with all non-official relief organisations to disburse relief and raise funds from the public.

(v) The Government should set up an advisory body with

representatives of Government and opposition parties in the Assembly in order to effectively undertake relief measures and supervise relief on the spot.

(vi) An all-parties delegation chosen from amongst the members of the West Bengal Legislative Assembly to proceed immediately to the flood-stricken areas to assess the full extent of damage to human life and property and to suggest measures of adequate relief. The Government should organise the same immediately.”

**Mr. Speaker:** Before we proceed with the discussion, I say let each mover of the motion speak for fifteen minutes and any other member who wants to support, speak for seven minutes.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Only for seven minutes?

**Mr. Speaker:** Minister or any other member who is replying will be allowed seven minutes.

### Sj. Ananda Copal Mukherjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, যে প্রস্তাব আমি আজ হাউসএব সামনে এনেছি এই প্রস্তাবের বক্তৃতা অত্যন্ত সংক্ষিপ্ত এবং এই প্রস্তাবের বিবরণীতে কবাব কিছু আছে হবে আমি মনে করি না। বাংলা দেশের ১২-১৪ বৎসর আগে থেকে আজ পর্যন্ত ইতিহাসের দিকে যদি চেয়ে থাকেন তাহলে দেখবেন একটার পর একটা দুর্যোগ বাংলা দেশের বুকে এসেছে। ১৯০০ সালের মনুস্তব, বিশৃঙ্খল, সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা-তর্ক বিভাগ তাবপূর উত্তর বাংলার বন্যা—একটার পর একটা আঘাত বাংলা দেশের বুকে নিক্ষেপ করে দিয়েছে; বাংলা দেশের মানুষের মেরুদণ্ড ভেঙে দিয়েছে। এই যে বন্যা উত্তর বাংলায় চলেছে এই ধরনের বন্যা এর পূর্বে কখনও দেখা যায়নি। আরো উত্তরবঙ্গের বন্যা সত্ত্বে কয়েকদিন আগেও আলোচনা শুনেছি যে উত্তর বাংলার যে সমস্ত নদীগুলি থেকে এই বিরাট বন্যা হচ্ছে সে সমস্ত নদীগুলি সত্ত্বে ত্রস্ত করা অত্যন্ত জটিল কারণ এই নদীগুলি হয় তিব্বত কিংবা সিকিম না হয় নেপালের উপত্যকা অঞ্চল থেকে এসেছে। এই পাহাড়ী নদীগুলি

[Sj. Ananda Gopal Mukherjee.]

উত্তর বাংলার নুকে কুচবিহারে ও অন্যান্য জায়গায় যে বিভিৎনা স্পষ্ট করেছে তাতে লক্ষ লক্ষ মানুষ আজকে গৃহহারা হয়েছে। আজকে হাজার হাজার বিধা জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। ক্ষতির কথা হিসাব করে না বলতে পারলেও অনুমান করা যায় যে প্রায় ৩০ কোটি টাকার মত ক্ষতি হয়েছে। এই বন্যার ফলে আমরা দেখতে পাচ্ছি ৮।১০ লক্ষ লোক ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে বিভিৎনা জেলায়। এই বন্যার ফলে দেখছি যে প্রায় ৫০ হাজার গ্রামবাসী গৃহহীন হয়ে পড়েছে। আমি একটার পর একটা জেলা সম্পর্কে আপনাদের সামনে বলছি। যে মাসের প্রথম থেকে কুচবিহারে বন্যা সাহায্যভাবে দেখা যায়। কিছুকাল পরে একটু একটু করে বন্যা বাড়তে লাগলো। এই বন্যার প্রথম অবস্থার পর আগষ্ট মাসে এই বন্যা হঠাৎ স্তব্ধ হয় এবং কুচবিহার ও তার আশে পাশের জেলাগুলিকে বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত করে। এরমধ্যে আমরা দেখছি ২৩।২৪শে আগষ্ট যে বন্যা হয় তাতে চাল, মাল, নাগরিকদের আলিপুর দ্বারা প্রায় তিনশত বর্গমাইল জায়গা জলে ডুবে যায় এবং সমস্ত যোগাযোগ বিচ্ছিন্ন হয়ে পড়ে এবং যা হয়েছে তা কল্পনা করা যায় না। ধীরে গিয়েছেন তাঁদের বুধ থেকে শুনেছি যে সেই জায়গা আইসোলটেড পকেট হয়ে পড়ে আছে, রেল কমিউনিকেশন কেটে গিয়েছে, সমস্ত রাস্তা নষ্ট হয়ে গিয়েছে, এমনকি পুনেও সেখানে যেতে পারা যায় না। এখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি বিরাট ক্ষতি হয়েছে চামের জমির।

[3-20—3-30 p.m.]

প্রায় ৩০ হাজার বিধা চামের জমি বালি ঢালা পড়েছে, তাছাড়া আরও বহু ধান ও পাটের জমির প্রভূত ক্ষতি হয়েছে। এই ৩০ বিধা পরিমাণ যে জমি বালি ঢালা পড়েছে তাকে কিভাবে উদ্ধার করা যাবে জানি না। তবে সেই জমি যদি উদ্ধার করা সম্ভব হ'ত তাহলে সেখানে কয়েক হাজার পরিবারকে বসবাসের জন্য স্থান দেওয়া যেত। তার কি উপায় করা যায় তার জন্য জাতীয় সরকারকে এবিষয় চিন্তা করে কর্তৃপক্ষিত নির্ণয় করতে হবে। কারণ আজ এন্ট্রিস্ট র‍্যাঙ্কইন্ডিক্সন বালি পাশ হবার পর সমস্ত সম্পত্তি গভার্নমেন্টের হাতে আসছে। সুতরাং সেখানে আশা করতে পারি, বিশেষ করে ঐ সমস্ত জমির যারা মালিক ছিল, তারা উদ্ধৃত জমি যখন দেখেন তখন এই জমিটাও দেখেন। এই জমি আজ সরকারের হাতে গিয়ে পড়বে এবং জাতীয় সরকারের মাধ্যমে তাকে রিটেন করা দরকার। আমি অনুরোধ করবো সরকারকে, তারা এ সম্বন্ধে

একটা স্পষ্ট পদ্ধতি ঠিক করে সেই জমিকে উদ্ধার করবেন যা বিশেষভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে ঐ তোরসার বণ্যায়। সেখানে বহু পরিমাণ কসলের জমি নষ্ট হয়েছে। আউস ধানের জমি প্রায় পঞ্চাশ হাজার একর ও আমন ধানের জমি ১,৫০,০০০ এবং পাটের জমি প্রায় ১০,০০০ একর ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে— তাতে প্রায় ২,১০,০০০ একর জমির কসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে, এবং এই কসল হরত বহু কোটি টাকা ধানের।

সেই কুচবিহার সহরের অবস্থাটাও ভয়ঙ্কর হয়ে পড়ে। সেখানে এমন অবস্থা হয় যে বাইরে থেকে কোন সাহায্য পাঠান সম্ভব হয়ে ওঠেনি। এরোপ্লেনে করে বাবার পাঠান হয়েছিল কিন্তু নামতে পারেনি, কারণ সমস্ত এরোপ্লেন জলে ডুবে গিয়েছিল, নামবার কৌখাও স্থান ছিল না, সেখানে একটা সন্ধান স্পষ্ট হয়েছিল। শহরের প্রায় ৭,০০০ লোককে সেখান থেকে সরিয়ে নিয়ে সাহায্য ও আশ্রয় দিতে হয়েছে, তাদের ক্যাম্পএ, টেন্টএ ও অন্যান্য জায়গায় রেখে ব্যবস্থা করতে হয়েছে। এরপর দেখছি ওয়েট দিনাজপুরের অবস্থা, তার ক্ষতির পরিমাণ ও খুব নগণ্য নয়। সেখানে ১,২০০ একর আমন ধানের জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে এবং প্রায় ৬,৫০০ একর অল্প বিস্তার জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে।

আমরা যদি মানদহ জেলার দিকে চেয়ে দেখি, তাহলে দেখতে পাবো সেখানে মহানন্দার বণ্যায়, দাজিলিং থেকে জল নেমে আসে। ২৮শে জুলাই তারিখে মানদহ জেলায় এক-একবার করে তিনবার বন্যা আসে এবং সেই বন্যার ফলে আমরা দেখতে পাবো সেখানে ১১,৪০৭ বর্গ মাইল এর মধ্যে চারহাজার বর্গ মাইল জলে ডুবে যায়। সেখানে হরিচন্দ্রপুর ধানায় প্রথম মহানন্দা বণ্যায় আক্রমণ শুরু হয়। তারপর এক এক করে গ্রামের পর গ্রাম মহানন্দা গ্রাস করতে থাকে। মানুষকে উদ্ধার করতে থাকে, ধান জমি, ঘর বাড়ী সমস্ত কিছু জলে ডুবে যায়, এবং গোটা জেলায় সন্ধানের স্পষ্ট হয়। এই বন্যার ফলে প্রায় ৩১৫,০০০ লোক বিশেষভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, এবং ৯৩টি ইউনিয়নের মধ্যে ৭৪টি ইউনিয়ন খুব ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। ২,০৯১ একর আমন ধানের জমি ও ৮২,৫৮৮ একর আউস ধানের জমি নষ্ট হয়ে গিয়েছে এবং প্রায় ঐ সংখ্যক পাটের জমিও নষ্ট হয়ে গিয়েছে, এবং এখানে যেসব উদ্যম ছিলেন, তাঁরাও ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছেন। জিন্মুল যারা সবকিছু বিসর্জন দিয়ে এসেছিল এখানে, তারা জাতীয় সরকারের দায়িত্বে যা একটু ঘর, একটু সামান্য জমি নিজেদের

পরিবারের জন্য পেয়েছিল, সেখানে তারা আশ্রাণ  
 চেষ্টা করে জীবন নির্বাহ করছিল, কিন্তু শ্রুতি  
 কৃতরোধ আবার তাদের গৃহহারা করলো, তাদের  
 আজ দুঃখ দুর্দশার অন্ত নাই। এবং তাদের দুর্দশার  
 লক্ষ্যে গৃহের ও শহরের লক্ষ লক্ষ লোক দুর্দশায়  
 সম্মুখীন হয়েছে। তাবপরে, এবপৰ আমবা দেখতে  
 পাবো সানবা পশ্চিম বাংলায় এই বন্যার ফলে যে  
 প্ৰভুত ক্ষতি হয়েছে, তা আমবা পূৰ্বে আর কখনও  
 দেখিনি। আমবা পূৰ্বে মেরিনীপুৰে যে বিভংস  
 কাও ঘটে ছিল তখন দেখেছি সেই শ্রুতিৰ দুৰ্যোগের  
 মধ্যে মানুৰ, মানুৰকে বাঁচাবাৰ জন্য যে পরিমাণ  
 চেষ্টাৰ প্ৰয়োজন সবকাবী তবক থেকে তা চমত  
 আসেনি, তাই সেখানে হাজাৰ হাজাৰ মানুৰকে না  
 বেতে পেয়ে, আশ্ৰয়হীন হয়ে, বোগেৰ মধ্যে পড়ে  
 প্ৰাণ দিতে হয়েছে। কিন্তু, এখানে বৰ্তমান সরকার  
 অনেক ভাল কাজ কৰেচেন, তাতে ধন্যবাদ না দিয়ে  
 পাৰি না। এত বড় বন্যার মধ্যে সরকারেৰ বিভিন্ন  
 বিভাগেৰ কৰ্মচাৰীখণ্ড তাঁদেৰ নিজেদেৰ জীবন বিপন্ন  
 করে সাহায্য দেবাব চেষ্টা কৰেচেন। সবচেয়ে বড়  
 কথা এই ধনগেৰ বন্যাব পৰেই আসে এপিডেমিক  
 বোগ। বোগ সৰ্ব্বত্র এপিডেমিক আকাৰে চড়িয়ে  
 পড়ে। কিন্তু, আমল্বেৰ বিষয়, এ-পৰ্য্যন্ত সেখানে  
 কোন বকৰ এপিডেমিক দেখা দেয়নি। এ-পৰ্য্যন্ত  
 আমবা কোনবকৰ বোগেৰ বৰৰ পাইনি। আমবা  
 এখানে আরও লক্ষ্য কৰেচি সরকার আজ সেখানকাৰ  
 স্থানীয় লোক ও কৰ্মচাৰীদেৰ সহযোগিতায় নিজেদেৰ  
 সাধাৰণীত চেষ্টাৰ ধাবা এই সমস্ত মানুৰকে যথাযথা  
 সাহায্য দেবাব চেষ্টা কৰেচেন। আমি যে হিসাব  
 ধৰেবৰ কাগজেৰ মাধ্যমে পেৰেচি তা থেকে দেখেচি  
 বন্যাব আগে এবং পরে ১৯৫৭ আগষ্ট ১৯৫৮ তাৰিখে  
 ছিল প্ৰায় ৬২,৪৫,২৮৫ টাকা সাহায্য এই কয়টি  
 জেলায় দেওয়া হয়েছে। অন্য দিকে এশ্ৰিকালচাগনি  
 লোন হিসাবে সেখানে ২৮ লক্ষের উপৰ টাকা দেওয়া  
 হয়েছে। তাপ য়োন হিসাবে ১৫,৯৭,১০০ টাকা  
 দেওয়া হয়েছে এবং কাটাব পাৰেচেন লোন হিসাবে  
 ৭৫ হাজাৰের মত টাকা দেওয়া হয়েছে। এতাজা  
 অনেক কিছু কৰবাব চেষ্টা কৰেচেন।

এক একটাৰ দু'ত যখন আসে, আমবা সেমবাবেৰ  
 যা হিসাব পাই তা থেকে দেখেচি শুধু আউস ধানের  
 জমি নষ্ট হয়ে গিয়েছে ২,৫৪৩ একর ও আমন  
 ধানের জমি ১৯,৭৪৩ একর এবং পাটের জমি  
 ৮০৯ একর একবাবে নষ্ট হয়ে গিয়েছে। সেখানে  
 চাষ হয় সেখানে আমবা দেখেচি প্ৰায় ৫,৭৬৭ একর  
 জমি আউস ধান, ১৬,১১৪ একর জমি আমন ধান  
 এবং ৩,৩৫৭ একর পাটের জমি। সবচেয়ে দুঃখের

যেটা, সেটা হচ্ছে এই ৩০ হাজাৰ বিঘা জমি যেটা  
 বালি ঢাণা পড়েছে, এর উদ্ধারেৰ আশা দেখতে  
 পাওয়া যায় না। আমবা এবপৰ কুচবিহাবেৰ দিকে  
 যদি দেখি, তাহলে সেখানে দেখতে পাবো, সেখানেও  
 ঠিক একই সময় বন্যা দেখা দিয়েছে এবং সবচেয়ে  
 বেশী ভয়ঙ্কর আকার নিয়েছে সেই আগষ্ট মাসের  
 শেষ দিকে ২৩/২৪ তাৰিখে। এই জেলায় যেটাবুটি  
 ১,৩২২ বৰ্গ মাইল আয়তনের মধ্যে হাজাৰ বৰ্গ মাইল  
 জলে ডুবে গিয়েছে এবং তার মধ্যে পাঁচটা থানা  
 বিশেষ ক্ষতিগ্ৰস্ত হয়েছে। এই ডুফানগৰ, ঈনহাটা,  
 মাধাজাঙ্গা ও বেরনীগৰ প্ৰাট্টিসমূহ বিনিক হিসাবে  
 ৭,১৬,০০০ টাকা, চেষ্টা বিনিক হিসাবে ৪,১৬,৫০০  
 টাকা এবং হাউস বিনিক প্ৰাণী হিসাবে ২,৯২,৩২৫  
 টাকা দেওয়া হয়েছে। তারপর লোন ফর হাউস  
 বিনিক এবং জম্মা ১০ হাজাৰের মত টাকা এবং  
 লোনস টু আর্টসন সেটা হচ্ছে প্ৰায় ৮৫ হাজাৰ  
 টাকা, দেওয়া হয়েছে। এ-মাজা বুড়ি, শাড়ী, পোষাক,  
 কৰণ শ্রুতিও দেওয়া হয়েছে।

[১:৩০—৩:৪০ p.m.]

চট্টল প্ৰায় ৬০০ বৰ্গ এবং বুড়ি শাড়ী সব দিকে অনেক  
 গিয়েছে। পশ্চিমবঙ্গ সরকারও সাধাৰণীত সাহায্য  
 সেখানে দিয়েচেন। আমি সকলকে ধন্যবাদেৰ কৰব যে  
 লান্ভাব এই দুদিনে এগিয়ে আসুন। সেদিন প্ৰধান  
 মন্ত্রী জওহৰলাল নেহেৰুও ই অকন দিয়ে চলে  
 গেছেন এবং সাহায্য কৰবাব আশ্বাস দিয়ে গেছেন।  
 আমি ওদের কাছ থেকে শুধুই আশ্বাস চাই যে  
 লান্ভাব এই দুদিনে তাঁকা সাহায্য কৰবেন। সেখানে  
 "কমউনিকেশন" নষ্ট হয়েছে এবং যেজন্ম যে সাহায্য  
 পাঠান হয়েছে তাৰ বৰত পড়ে গেছে বেশী, সেখানে  
 "কমউনিকেশন" ঠিক হলে আমবা সাহায্য পাঠান  
 হ'ত। বেল লাইন নষ্ট হয়েছে এবং সে সম্বন্ধে  
 যা সাহায্য সংগ্ৰহ কৰেচি তাতে জেনেচি যে বেলওয়ে  
 বোর্ড তৎপৰতাৰ সঙ্গে সেই কাজে হাত দেননি।  
 আস্তে আস্তে কাজ চলছে। একসঙ্গে বেশী কোরে  
 যেভাবে কাজ কৰাব প্ৰয়োজন আছে তা কোরে  
 উঠতে পাৰেচেন না বা কৰেচেন না। মানবা চাইব  
 যে তাঁকা তা ককন। এতাজাচি বাস্তা দেবামত  
 কোবে মাজে কমউনিকেশন "ইজি" নবতে পাবেন তার  
 বাবস্থা ককন। উত্তৰতে অবশ্য বন্যা হয়েছে দেখছি;  
 কিন্তু এই কয়েক মাসের মধ্যে সাধা পৃথিবীর ধৰেব  
 দিকে চেয়ে দেখলে দেখব যে শুই-জাববন্যাও থেকে  
 শুক কোরে ডেনমার্ক পৰ্য্যন্ত এর অন্যান্য দেশেও  
 বন্যাব ভিত্তিক বেগে গেছে। চাৰিদিকে বেল  
 একটা "বেলট" এর মত জাববায় বন্যা দেখা যাচ্ছে।  
 নলে হচ্ছে যে আজ সাধা পৃথিবী ব্যাপী একটা "বেলট"

[Sj. Ananda Gopal Mukherjee.]  
 ব'রে এই বন্যা হচ্ছে। তাহলেও আমি জাতীয় সরকারকে অনুরোধ করব যে তাঁরা আজ এই বন্যাকে “কন্ট্রোল” করার চেষ্টা করুন এবং মানুষকে সাহায্য করার চেষ্টা করুন এবং তার জন্য একটা স্পষ্ট পরিকল্পনা গ্রহণ করুন। সেইভাবে কাজ না করলে এই বিরাট সমস্যার সমাধান করা যাবে না।

### 8J. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় শ্রীকারমহাশয়, মাননীয় সদস্য আনন্দ গোপাল মুখার্জি মহাশয় যে প্রস্তাব উপস্থিত করেছেন সে প্রস্তাবের উদ্দেশ্য সত্ত্বে আমার বিশেষ কিছু বলার নাই কিন্তু সেই প্রস্তাব যেভাবে উপস্থিত করা হয়েছে, তাতে সেই প্রস্তাবকে কার্যকরী করতে হলে তার ভিতর যে সমস্ত উদ্দেশ্য নিহিত রয়েছে সে সব বিবেচনা করে কিছু বলা প্রয়োজন বলে মনে করি। ওর প্রস্তাবে তিনটা কথা আছে রিলিফ, লোন এবং তৃতীয় কথা গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ায় কাছ থেকে অর্থ সাহায্য নেওয়া এবং গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ায় সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের সহযোগিতা, মাত্র এই তিনটা কথাই উনি বলেছেন। আমি মনে করি যে তথু টাকা হলে বা রিলিফ পেমার প্রস্তাব পাশ করলে এবং প্রভিন্সিয়াল গভর্নমেন্টের সঙ্গে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের সহযোগিতা থাকলেই যে সে রিলিফের কাজ সন্তুভাবে পরিচালিত হতে পারে এ বিশ্বাস আমার নাই। এ বিশ্বাস আমার নাই এই জন্য যে জনপাইণ্ডিত, কুচবিহার, মালদহ এবং পশ্চিম দিনাজপুর থেকে যে সমস্ত খবর বৈশদিন এখানে আসছে সেই সমস্ত খবরের উপর ভিত্তি করে আমি বলতে বাধ্য হচ্ছি যে সরকারের পরিচালিত যে রিলিফ সে রিলিফ জনসাধারণের কাছে গিয়ে ঠিক ঠিক পৌঁছাতে না। এবং সেখানকার কয়েকটা জায়গা আছে যে সমস্ত জায়গায় এখন পর্যন্ত রিলিফ আসে পৌঁছায় নাই। তারপর সরকার যে ছোট্ট ফোঁটা সাহায্য পাঠাচ্ছেন সে সাহায্যও যেযথায়ভাবে সাধারণ গোষ্ঠে পাচ্ছে একথাও ঠিক নয়, কারণ এ সম্বন্ধে অনেক খবর আমাদের কাছে আছে। কাজেই রিলিফের কাজ তথু টাকা হলে বা লোন দিলে এবং সরকার সেটা পরিচালিত করবেই সন্তুভাবে রিলিফের কাজ পরিচালিত হতে পারে না। যেখানে রিলিফ দেওয়াব কথা সেখানে রিলিফ যে ঠিকভাবে যাচ্ছে তা নয় বিশেষতঃ তাতে দুর্নীতি থাকায় সেই রিলিফ পরিচালনা সম্বন্ধে সরকারী কর্মচারীরা জনসাধারণের কাছ থেকে রিলিফের কাজে সাহায্য নেওয়া হউক তা তাঁরা চান না। ফলে যে রিলিফের কাজ সন্তুভাবে পরিচালিত হচ্ছে না।

বর্তমানে সরকারের রিলিফ কার্য পরিচালনার যে নীতি সেই নীতির দিকে লক্ষ্য রেখে আমি একটা প্রস্তাব রেখেছি। আমার প্রস্তাব এবং মাননীয় সদস্য মহাশয় যে প্রস্তাব রেখেছেন সেই উভয় প্রস্তাব অনুযায়ী কার্য করতে হলে জনসাধারণের সাহায্য চাই। কিন্তু মাননীয় সদস্য মহাশয়ের প্রস্তাবে তাহা উল্লেখ নাই। আমার কথা হচ্ছে, বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের ও জনসাধারণের সাহায্য যদি না থাকে তহলে রিলিফের কাজে প্রচুর অর্থ বরাদ্দ থাকলেও ঠিকভাবে রিলিফ বিতরিত হতে পারে না, তাতে দুর্নীতি থাকবেই। আজ যেখানে ১০ লক্ষের উপর মানুষ বিপন্ন সেখানে আজো পর্যন্ত অনেক জায়গায় লোকেরা কোন রিলিফ পায় নাই, অনেক জায়গায় রিলিফের কেন্দ্র খোলা হয় নাই। এমন কি, কলকাতা থেকে বেনী দূরে নয়, দুর্গাদাসের ধলিয়ান বন্যায় ভেসে গেছে তার খবরও এখনো সরকার পান নাই এবং সে খবর খবরের কাগজ মারফৎ আমরা পাই। স্ততরাং সরকারেরপক্ষ থেকে রিলিফ ঠিকভাবে দিতে হলে সেই রিলিফ পরিচালনা করার জন্য একটা রিলিফ কমিটির প্রয়োজন। সকল পার্টর লোক নিয়ে সে কমিটি গঠন করতে হবে। তা নাহলে রিলিফ ঠিকভাবে দেওয়া হতে পারে না। তিতরে দুর্নীতি থাকলে প্রয়োজনীয় খবর সাংপ্রসূত হতে পারে। সেই জন্য অল পার্টর একটা কমিটি হওয়া দরকার। যদি সং উদ্দেশ্য সরকারেরপক্ষে থাকে, যার দুর্ভাগ্যপ্রসূত, যারা বন্যা দ্বারা কিছুই ভাষা সাহায্য পাক এই সদিচ্ছাই সরকারের পাক উচিত। তানাহলে বুঝতে পারি না বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের সাহায্য ও সহযোগিতা না নেবার কি কারণ থাকতে পারে। আমার প্রস্তাবে বলেছি যে এই হাউসের বিভিন্ন দলের সদস্য নিয়ে একটা রিলিফ কমিটি গঠন করা হোক। এবং যে সমস্ত দুঃখজনক ব্যাপার ঘটেছে মাননীয় সদস্য তার বর্ণনা দিয়েছেন, সেখানে প্রকৃতই যে দুর্ভাগ্য ঘটেছে তা বর্ণনা করার মতন ভাষা আমি বুঝে পাই না। তারপরে দুর্ভাগ্যের পরিধি সম্বন্ধেও সঠিক ভাবে এখনো কেউ কিছু বলতে পারেন না। বর্তমানে যতটা দৃষ্টি গোচর হয়েছে তার হয়ত কিছু তিনগুণ বেশী বিপর্যয় ঘটেছে। কিন্তু বিপর্যয় বেশী ঘটেছে কি কম ঘটেছে সে সম্বন্ধে আমি বিশেষ কিছু বলতে চাই না। বিপর্যয় যে ঘটেছে, সে বিষয়ে সকলেই আমরা একমত। তাই বিধান সায়ের মতীসভায় অনেক ভাঙ্কর বয়েছেন তাঁরা সকলেই একথা জানেন যে—

“Prevention is better than cure.”

বন্যা আসবার ৪ মাস আগে স্থানীয় লোকেরা সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করে সতর্ক করেছিল যে বীধ

ভালবাসা সত্তাবনা আছে, কিন্তু তাঁরা বলেন সে সত্তাবনা নাই। এই বন্যা আমাদের দেশে আজকে নতুন নয়, হয় এখানে না হয় সেখানে মাঝে মাঝে বন্যা হচ্ছেই। কিন্তু যে পরিকল্পনিক পরিকল্পনা রয়েছে তার মধ্যে বন্যা কি করে নিরোধ করা যায় তার কোন পু্যান বা কোন পরিকল্পনা আছে বলে আমরা জানি না। কাজেই বাননীয় স্মীকারমহাশয় বন্যা নিরোধের একটি পরিকল্পনা নেওয়া আমাদের সরকারের কর্তব্য। তাবপর আমার কথা হচ্ছে যারা যারা রিলিফের কাজ করতে চান তাদের জুযোগ দিতে হবে, দ্বিতীয়ত রিলিফের কার্যে স্বেচ্ছাভাবে পবিচালনা করবার জন্য একটা এডভাইসরী বোর্ড করতে হবে।

[3-40—3-50 p.m.]

বাননীয় স্মীকার মহোদয়, আমি এটি সাজেসন এখানে পিচ্চি--প্রথমত: হচ্ছে সাহায্যের জন্য যে সমস্ত অর্গানাইজেশন বিলিফের কাজ করছে তাদের সহযোগিতা এবং সেখানকার বিভিন্ন দলের সহযোগিতা চাই, দ্বিতীয়ত: হচ্ছে বিলিফ ব্যাপারে যে সমস্ত অব্যবস্থা আছে তার সূচু পরিচালনার পরামর্শ করবার জন্য একটা রাডভাইসরী বোর্ড চাই আর একটা কথা হচ্ছে বিলিফ ব্যাপারে যেকোন বিনুঙ্খলা হয়েছে তাতে এই হাউসএর বিভিন্ন সদস্যরা বা নেতারা সেখানে গিয়ে যাতে সব ব্যাপার দেখে আসতে পারেন তার ব্যবস্থা সরকারকে করবার জন্য অনুরোধ করছি। আমি যে প্রস্তাব এখানে নিয়ে এসেছি তাও নিজে গিয়ে সব দেখে এসে নিজের অভিজ্ঞতার ভিত্তিতে অন্তে পারিনি। তাই আমি চাই বিভিন্ন দলের লোকদের নিয়ে সরকারের তরফ থেকে একটা ডেলিগেশন সেখানে গিয়ে বাস্তব অবস্থা সব দেখে আসুন। সরকার তরফ থেকে কি করেছে সেই মহিমা কীর্তন করবার জন্য কত কিছুই না প্রচার করা হচ্ছে, বাস্তবে কি হচ্ছে জানিনা কিন্তু বিলিফ যাই হোক না কেন অপব্যয় যে পর্যাপ্ত পরিমাণ হচ্ছে তাতে সন্দেহ নাই। স্বতরাং আমার বক্তব্য যেখানে বিপর্যয় ঘটেছে, যেখানে লক্ষ লক্ষ মানুষ আজ মৃত্যুমুখে পতিত হতে চলেছে সেখানে সরকার বাচানুব প্রত্যেক দলের সদস্যদের নিয়ে একটা ডেলিগেশন পাঠান, তারা ফিরে এসে একটা রিপোর্ট দেবে সেই অনুসারে সরকার কাজ করবেন। এটা কোন নাকটনৈতিক ব্যাপার নয়, এটা মানবতার প্রশ্ন; মানুষের সাহায্য করতে সকলেই সম্মোহিততার মনোভাব নিয়ে এগিয়ে আসবে। সবস্ত্র দলমত নিবিশেষে মানবতার প্রশ্ন নিয়ে সরকার সকলের কো-অপারেশন চান এটাই অবশ্যন করছি। এ সম্বন্ধে বলতে গিয়ে দুঃখের সঙ্গে একথাই বলতে হচ্ছে

বাননীয় মহীমহাশয় বলেছেন যে সেখানে রেড ক্রস ছাড়া আর কোন প্রতিষ্ঠান নেই। কেবলমাত্র রেড ক্রস এবং সরকারই সেখানে সাহায্য বিতরণ করছে অথচ আমরা জানি এগুলি ছাড়া আরও বিভিন্ন প্রতিষ্ঠান সেখানে সাহায্য করছে। সরকারী মুখপত্র যুগান্তর কাগজে পি, আর, সি, সম্বন্ধে কি লিখেছে সে সম্বন্ধে একটু পড়ে শোনাই শুনন।

**Mr. Speaker:**

পড়তে হবেনা বেকার করুন।

**Sj. Ambica Chakraborty:**

যুগান্তরে দেখতে পাবেন, অন্যান্য প্রতিষ্ঠানও সেখানে কাজ করছে এবং শিখের করে পি, আর, সি, প্রশংসনীয় কাজ করছে। এই পি, আর, সি, ইতিমধ্যেই সেখানে ১১,৫০০ টাকা দিয়েছে। এবং মেডিক্যাল বিলিফ দিয়েছে ২,৫০০ টাকার, চাল দিয়েছে ১,৭০০ টাকার ও কাপড় দিয়েছে ৫ হাজার টাকার। এছাড়া জনসাধারণও বিশেষ সাহায্য দিচ্ছে। আর এই পি, আর, সি, কোন রাজনৈতিক প্রতিষ্ঠান নয় কিন্তু দুঃখের বিষয় সরকার তাদের নাম উচ্চারণও করেন না। কোন ভাল কথা বলতে গেলেই এরা বনে বসবেন আমরা কংগ্রেসকে ঘাটাক করবার জন্য সমালোচনা করছি কিন্তু এটা সমালোচনার ব্যাপার নয়, এটাকে আমরা সমালোচনার চক্ষে দেখি না। যে অবস্থা সেখানে ঘটেছে সেটাই আমরা বলতে চাই। কংগ্রেসের মধ্যে সাচ্চা লোক নাই তা আমরা বলি না কিন্তু যদি বলেন চোখ বুজে আমাদের স্বীকার করতে হবে যে কংগ্রেসের মধ্যে দুর্নীতি প্রায়শ লোক নেই তবে সেকথা আমরা নিশ্চয় কবিনা। যারা রাতারাতি পাণ্ডুলিপি পরে কংগ্রেসী সেজে গেলেন ১৯৪৭ সালের ১৫ই আগষ্ট রাত ১২টার পর থেকে এবং তখন থেকে কংগ্রেসের মধ্যে দুর্নীতি চলেছে না সেটা ঠিক নয়। আপনারাও জানেন দুর্নীতি কিভাবে চলেছে কিন্তু স্বীকার করছেন না। যাই হোক একথা বলা সময় নষ্ট করতে চাই না। কিন্তু ডিপার্টমেন্টের মধ্যে যে কি দুর্নীতি চলেছে সেটা সকলেই জানেন, কিছু কিছু লোক দুর্নীতির জন্য সাজাও পেয়েছে সত্য কিন্তু দুর্নীতি বন্ধ হয়নি। আমার কাছে একটা চিঠি এসেছে, কিছুনা পড়ে শোনানি। সেখানে দুঃখের সাহায্য দেওয়া হচ্ছে।

**Mr. Speaker:**

বেকার করলেই তো হয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ভাড়া সংকেপেই বলছি চিঠির বর্ণ হচেছ যেখানে যে দিকি ডিপার্টমেন্ট রয়েছে সেখান থেকে যে সাহায্য দেওয়া হচেছ সেই সাহায্য ঠিকভাবে সকলের কাছে পৌঁছেছে না।

(At this stage the red light was lit.)

**Mr. Speaker:** If you do not keep to the time limit you will not finish.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেখানে স্থানীয় অধিকারীরা কংগ্রেসী নেতার সাহায্য ও সহযোগিতা নিচ্ছে কিন্তু অন্যান্য দলের সাহায্য নিচ্ছে না। এবং সেখানে যে সাহায্য দেওয়া হচেছ তাতে চক্ষন করে একটা গ্রুপ লোন নিচ্ছে এবং প্রকৃত যারা দুঃস্থ নয়, এমন লোক সাহায্য পাচ্ছে কিন্তু যাদের প্রকৃত দরকার তাবা কোন সাহায্য পাচ্ছে না। এভাবে দুশীতি তুকেছে। শুধু তাই নয় ৬০/৭০ স্বলে ১০/০ এবং ১০/০ আনার স্বলে ৬০/০ পরমা নিচ্ছে।

**Mr. Speaker:** Your time is up.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এইভাবেই সাহায্য সাহায্য ব্যাপারেও দুশীতি তুকেছে। পরিশেষে এই কথাই বলছি মাননীয় সমস্যা যে প্রস্তাব রেখেছেন তাতে যে উদ্দেশ্য নিহিত আছে তাকে বাস্তবে রূপ দিয়ে সমস্যা সমাধানের জন্য তিনটি সাজেসন দিলাম—একটা হচেছ, অল পার্ট ব্যাডজাইসরি বডি, দ্বিতীয় হচেছ সমস্ত পার্ট মিলিত ডেলিগেশন আর তৃতীয় হচেছ বিভিন্ন প্রতিষ্ঠান যারকং সাহায্য দেওয়া; এ যদি করেন তাহলেই প্রকৃত উদ্দেশ্য সফল হবে। জা নাহলে ক্রোকোডাইল টিয়ারস সেড করে কিছু হবে না।

**Sj. Satindra Nath Basu:** Sir, I beg to move the following amendment:—

After the word "house-building" in line 3, clause (c) of the resolution the following be added:—

"and for restoration of culturable lands which have been rendered unculturable owing to the deposit of sands by the flood."

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** Sir, I accept this amendment.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** I support the amendment.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, যে প্রস্তাব এখানে আজ এসেছে এটা খুব আনন্দের কথা যে কংগ্রেসীপক্ষ থেকে শ্রীমান আনন্ড এই প্রস্তাব এনেছে। এবং আমি খুব খুশী হয়েছি যে এই প্রস্তাবে অন্ততঃ পক্ষে একটা বাবপদী মনোভাব রয়েছে। অধিকারবাবু সংশোধনী প্রস্তাব সমেত এই প্রস্তাবকে সমর্থন করছি। অধিকারবাবু প্রস্তাব অতি সরল এবং যুক্তিযুক্ত সেটা না নেবার কোন কারণ নাই।

[3-50—4 p.m.]

অধিকারবাবু যে প্রস্তাব সেটা অতি যুক্তিযুক্ত, সেটা না নেবার কোন কারণ আমরা দেখছি না, জাতির জনক মহাশয় পাকী বিহারে যখন ভূমিকম্প হয়েছিল তখন বলেছিলেন যে পাপের জন্য এই জিনিষ হয়। এই কথা এই স্বলে স্মরণ করছি। আজ নর্থ বেঙ্গল বিশেষ করে কুচবিহারে এই যে অবস্থা হয়েছে সেটা কার পাপে। এখন প্রশ্ন উঠে কার পাপে। আমাদের ভাবতীয় সংস্কৃতিতে একটা কথা আছে যে রাজার পাপে রাজ্য নষ্ট। এখানে বাস্তব পাপে রাজ্য নষ্ট। সেদিনে কুচবিহারের জনসাধারণ কেন চাইবার অপরাধে তাদের ভাতের বদলে গুনি মারা হয়েছিল—আজ এই পাপ পুণীভূত হয়ে আমাদের এই দুঃস্বপ্নগ্রস্ত করেছে। তারপর আপনাবা কুচবিহার এনকোয়ারি বিপোর্ট গ্যাপ করে মানির তদায় পুতে-ছিলেন বলে সেই পাপ আজ ফুটে উঠে পড়েছে। এটা আপনাবা ভেবে শুনেই করেছিলেন। মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয় আমি খুব খুশী হয়েছি আজ কংগ্রেসের সাধারণ সভাও শুরু। আজ যদি তাঁরা শুরু না হতেন তাহলে তাঁরা কিছুতেই পরিকাৰভাবে এই রেজলিউশন আনতেন না। এতে স্পষ্ট বোধ্য যাচ্ছে যে আজকে তাঁরা স্পষ্ট বনেছেন যে টেট গভর্নমেন্ট বা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট তাদের দত্তব্য পালন করেন নাই। অন্ততঃ কংগ্রেসপক্ষ যে এটা স্বীকার করেছেন সেই জন্য আমি বরুচি ইনকুয়ার জিলাদার। এবার এর জন্য আমি কংগ্রেসী বন্ধুদের অভিনন্দিত করি। আমি এটা সম্পূর্ণ সমর্থন করি। আমি অবৈকতা কথা বগতে চাই যেটা অধিকারবাবু বলেছেন—ভিকার জিনিষ, দেবতার জিনিষও চুরী হয়। আমরা দেখেছি সন্দেহের বন্যায় সময় বহু বিলিফ উঠেছিল কিন্তু ঠিক জায়গায় যায়নি। যদি এতে বিভিন্ন পার্টস লোক থাকে এবং তাদের সমা-লোচনায় আব যাই হউক সরকারপক্ষ লচেতন হন, এইটুকু আশ্বাস দিতে পাৰা যায়। গত বৎসর লাক্ষোপরের বন্যায় যখন কয়েকখানা বাড়ী ভেঙ্গে



চলে গেল তার জন্য দরখাস্ত দেওয়া হলো এককো-  
য়ারি এ বৎসর সেদিন পর্যন্ত তার কিছুই পাওয়া  
যায়নি। তারপর সরকারী ব্যাংক আরেক বকব  
দাঁড়ায়। এবং এই বন্য়ার রিপোর্টও যে কি বকব  
হবে সে বিষয়ে আমাদের সচেতন থাকতে হবে।  
এই জন্য আমি আবার অনুরোধ করছি অধিকাংশ  
পুস্তক অতি সং পুস্তক এবং এই পুস্তক জাতি, ধর্ম  
এবং পার্টি নিবিশেষে সকলে বেনে নিবেন এটাই  
আমি আশা করি।

### Sj. Satyendra Prasanna Chatter- jee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়। উত্তর বঙ্গের বন্য  
ক্রমে ক্রমে ভীষণ আকার ধারণ করেছে। গত ১৯৪৮  
সালে যখন প্রথম বন্যা হয়, সেই সময় বুড়েরা বলে-  
ছিলেন জীবনে এইরকম বন্যা দেখেননি। ২  
বৎসর পরে ১৯৫০ সালে বন্যা হতে তখন সবাই  
বনে ১৯৪৮ সালের অপেক্ষা এই বৎসর বেশী।  
দু বৎসর পর ১৯৫২ সালের বন্যাকে বলা হয় ভীষণ  
বন্যা। তারপর এইবার হল ১৯৫৪ সালের বন্যা,  
এ বন্যা একই বৎসরকে ছাড়িয়ে গেছে। ১৯৪৮  
সাল থেকে এই উত্তরবঙ্গের বন্যা ভীষণ হ'তে  
ভীষণতর হতে আরম্ভ করেছে। আর প্রতি বৎসরই  
উত্তর বঙ্গকে আর্থিক দিক থেকে পঙ্গু করে ফেলেছে।  
এইভাবে যদি বন্যা চলতে থাকে তবে পূর্ববঙ্গর বত  
উত্তরবঙ্গের লোকেরাও পুঁজ ত্যাগ করে এই পশ্চিম-  
বঙ্গে এসে বসবাস আরম্ভ করবেন। যাদের কিছুমাত্র  
সম্পত্তি আছে তাঁরা গত দুই বৎসর পূর্ণ হতেই পশ্চিম-  
বঙ্গের দিকে বসবাসের ব্যবস্থা করতে আরম্ভ করেছেন।  
এইবারের বন্যায় শুধু প্রাণহানি হয়নি ধরবাড়ী ও  
বহু জমি ভাসিয়ে নিয়ে গেছে। আর একটা ব্যাপার  
হয়েছে যে পাট ও চাষের আবাদ ভীষণ ভাবে ক্ষতি  
হয়েছে। এই দুইটা জিনিষ আমাদের প্রয়োজন  
বিশেষে চালান দেবার জন্য এবং ইন্টারন্যাশনাল  
ট্রেডে আমাদের স্থান দৃঢ় করার জন্য। মাননের  
বৎসর বিশেষে আমাদের টালিং ড্রালু করে রাখে।  
এখন হয়ত আমরা ক্ষতির পরিমাণ বুঝতে পারছি না  
কিন্তু এক বৎসর পর বনন ইন্সপেক্টর করে রাখে তখন  
আমরা বুঝতে পারবো। আরেকটা জিনিষ "কুচ-  
নিহারের ভাষাক।" যে সব জমিতে ভাষাক হয় সেই  
জমির এক বিঘার দার ২ হাজার হ'তে ২১১০ হাজার  
টাকা। এই সব ধান্যবান জমি নদীর ভাঙ্গনে ভেঙ্গে  
গেছে এবং তার অপর দিকের জমিতে ফেলে রেখে  
গেছে বালুচর--যাতে কোন দিনই জমাকের চাষ  
হওয়ার আশা নাই। ধানের জমির বিরাটভাবে  
ক্ষতি হয়েছে। সে ক্ষতির তুলা হয় না। কৃষকের

অবস্থাই সব চেয়ে পোচনীয়। তাদের জমি সংস্থানের  
পথ শেষ হয়ে গেল। এইভাবে যদি বন্যা চলতে  
থাকে তবে উত্তরবঙ্গ একেবারে জনবান শূন্য  
হয়ে যাবে। এর একটা প্রতিকারের আশু প্রয়োজন।  
গত ৭ বৎসর ধাবং উত্তরবঙ্গবাসী এই ভীষণ জীবন-  
মরণ সমস্যার মধ্যে ঝাঁপিয়ে আছে। আমি আমার  
বন্ধীমহোদয়দের এবং বিশেষভাবে প্রধান বন্ধীমহোদয়কে  
অনুরোধ করছি এর একটা বিহিত করতে। আমি  
এখন গত বন্যার তিস্তার কথা উল্লেখ করবো। আমি  
বেথলিগঞ্জ সাবডিসনে হলদিবাড়ী থানার অধীনে  
থাকি। এই বেথলিগঞ্জ হলদিবাড়ীর মাঝবান দিগে  
তিস্তা নদী প্রবাহিত হ'য়েছে। আমরা প্রতি বৎসরই  
এই তিস্তার বন্যায় কষ্টভোগ করছি। আমাদের  
নিজ প্রয়োজনীয় জিনিষ ৪১৫ গুণ দার বেশী দিয়ে  
কিনতে হয়। এই নিজ প্রয়োজনীয় জিনিষ অসম্ভব  
মূল্যে কিনতে হয়। গত ১৫ই জুন এই বৎসর  
প্রথম বন্যা আসে। বালিস ও মোহনীর মাঝখানে  
ভেসে নতুন একটা নদী তৈরী হয়ে পি, ডাবলউ, ডি,  
রাডা ভেসে জলপাইগুড়ি জেলার লালিস, পদরতী,  
ধরনপুর, জোড় পাগড়ী, ভোটপাটা এবং বেথলিগঞ্জ  
সাউন্ডিসনের, নিজরতর, বড় ভোটবাড়ী, পেয়াতি  
পারমেথলিগঞ্জ ও বড় হলদিবাড়ী ভাগিয়ে দিয়ে গেল  
আর এতে ফেলল বালি বালি। পাট যা কেটে  
বেগেছিল জাকন দিয়ে তা ভাগিয়ে নিয়ে গেল।  
আর যে সব জমিতে পাট ছিল তার ৩১৪ ফুট পর্যন্ত  
বালি ফেলে দিয়ে গেল। আউল ধানের উপর  
ফেলল বালি আর আমন ধানের জমিতে ফেলল বালি।  
কৃষকেরা হলো সর্বনাশ। প্রথম ফ্লাড এর কর্তৃপক্ষ  
চেষ্টা করলেন তিস্তার থেকে যে ব্লাকটা ধরবার পড়েছে  
তা বন্ধ করতে। দ্বিতীয় ফ্লাড সে চেষ্টা ব্যর্থ করে  
৭০ কোয়ার্টার মাইল জায়গা ভাসিয়ে নিয়ে গেল।  
বেথলিগঞ্জ সাবডিসনটা সত্য অগণ্য থেকে প্রায়  
দু'মাস হলো বিচ্ছিন্ন হয়ে আছে। অনেক বনে  
করেন যে বন্যায় উপকার করে। তাঁদের আমি  
অনুরোধ করি এই অকলগুলি একবার দেখে আসতে।  
বন্যার কিরকম নশ্বানের অবস্থা এনে দেয়। অনেকে  
এরোপ্সেনে চড়ে আকাশ থেকে সবুজ গাছ দেখে  
বনে করেন আশা খুল ভাল হয়েছে। সেগুলি ধার  
ও পাটের গাছ নয়। সেগুলি নল বাগড়া ও তারমির  
গাছ। আমি তাদের আকাশ থেকে মর্মে বেবে  
দেখতে বলি। আকাশ থেকে অনেক পলি দেখতে  
পান আর আমি নিজে চোখে দেখে এসেছি সেগুলি  
কেবল বালি ও পাথর। ওদলা বাড়ীর দুইদিকে  
চেল ও ঘিষ নদী যে সর্বনাশ করেছে তা চোখে না  
দেখলে কেউ ধারণা করতে পারবেন না। এই

[Sj. Satyendra Prasanna Chatterjee.]

অকল দিয়ে ন্যাপনাল হাইওয়ে গেছে—তা ছবি থেকে ৪/৫ ফুট উঠে ছিল। আজ সেখানে গেলে দেখতে পাবেন যে ছবি ও রাস্তা একই লেভেল হয়ে গেছে। এবং যা এসেছে তা কেবল বড় বড় গাছ, পাথর ও বোটারালি। পলির নাম গছও নাই। সেই সব জমিজমি চিরতরে অনাবাদি হয়ে গেল। জোখা ও জলডাকা ঠিক এই ধরনের ক্ষতি করেছে। তাই আমি অনুরোধ করি যারা পলির নিয়ে কোন বিবৃতি দেবেন তারা এরোপেনে না যুরে পায়ে হেঁটে একটু দেখে এসে যেন যেন।

মাননীয় শ্রীকারমহাশয়, আনন্দবাবু যে প্রস্তাব এনেছেন এবং তার যা সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে আমি তা সমর্থন করছি।

[4—4-10 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় শ্রীকারমহাশয়, আজকে আনন্দবাবু যে প্রস্তাব এনেছেন তার উপর অধিকাংশই যে সংশোধনী প্রস্তাব করেছেন তা আমি সমর্থন করছি। সমর্থন করতে উঠে এইটা বলবো আজকে উত্তর বাংলার যে বিত্তীয় নষ্ট হয়েছে, যেভাবে মানুষের ধরবাড়ী নষ্ট হয়ে গিয়েছে, মানুষ আশ্রয়হীন হয়ে গিয়েছে সেই কথা চিন্তা করে আমি সরকারকে এই কথা বলবো যে তারা অধিকারবান প্রস্তাবটা গ্রহণ করুন। এটা তাদের পক্ষ থেকেই আসা উচিত ছিল। আজকে এই উত্তর বঙ্গের জন্যে বুদ্ধের সমরকার পরিস্থিতির সঙ্গে তুলনা করা যেতে পারে। আজ সরকারপক্ষ যদি সেইভাবে চিন্তা করেন, তাহলে বিরোধীপক্ষকে তাঁদের কনফিডেন্স দেওয়া উচিত এবং বিরোধীপক্ষের সহযোগিতা করা সমীচীন বলে আমি মনে করি। তাঁরা যদি আজকে এটা না করেন তাহলে এই কর্মের যে সমালোচনা হবে, তার জবাব দিতে তাঁদের যথেষ্ট ঝগ পেতে হবে। তার কারণ এখন থেকেই যে কমপ্লেন পেতে আরম্ভ করেছি এর ভেতর থেকেই তা স্পষ্ট বুঝতে পারা যাচ্ছে। অনেক বে-সরকারী প্রতিষ্ঠান সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করতে চাচ্ছে। কচবিহার তোরাঁ। বিভাগ প্রচেষ্টান কমিটির দরক থেকে এরকম বহু বিবৃতি প্রকাশিত হয়েছে। সম্পত্তি একটা বিবৃতি সংলগ্ন করে শেখলান—তার বারকত জামদেও পেরেছি এই জোখা বিভাগ রিলিক কমিটি কচবিহারে যথেষ্ট পরিমাণ সাহায্য করেছে—রিলিক পিচ্ছে। কিন্তু সরকারের পক্ষ থেকে ডেপুটি কমিশনারের পক্ষ থেকে তারা কোন সহযোগিতা

পাচ্ছে না। উপরন্তু তাদের কাজে বাধা সৃষ্টি করা হচ্ছে নানাভাবে। শ্রদ্ধাবাবু সেদিন যেভাবে বলেছিলেন যে ওখানে কোন পলিটিক্যাল পার্টিকে রিলিক দিতে দেখা যাচ্ছে না। কেবল মাঝে মাঝে ফরওয়ার্ড ব্লকের এটাটা ছেলেকে কুপা উঠিয়ে বুঝতে দেখা যায়। কিন্তু আমরা যা বঙ্গ পাচ্ছি তার মারফৎ বলছি এই জোখা বিভাগ প্রচেষ্টান কমিটির মধ্যে থেকে বিভিন্ন দলের ছেলেরা সেখানে রিলিক দিয়ে আসছে। তাকে যদি সরকার বর্থাচিত সাহায্য করেন, তাহলে রিলিকের কাজ অনেক এগিয়ে যেতে পারে। সেই জন্য আমি সরকারকে অনুরোধ করব আজকে অধিকাংশই যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন সেটা তাঁরা গ্রহণ করে নিন। আর অপজিসনকে কনফিডেন্স নিয়ে যে পরিস্থিতি হয়েছে—তাকে বুদ্ধজালীন পরিস্থিতি মনে করে ভালভাবে ট্যাকল করার চেষ্টা করুন। তাহলেই তাঁরা জনসাধারণের ধন্যবাদ ভাজন করেন।

**Sj. Nikunja Behari Gupta:**

বিভাগ শ্রীকার স্যার, আমাদের সমস্যাবহুল পশ্চিম-বাংলাকে জম্পন: নতুন নতুন মুখ ঘূর্ণনা এসে গ্রাস করতে চলছে বর্ষন, ঠিক সেই সময়ে উত্তর বাংলার আকাশে আর একটা নতুন ঘূর্ণ্যোগ এসে দেখা দিল। নবীমাতৃক উত্তর বঙ্গে শতাধিক নবী বিক্ষুব্ধ হয়ে এক বিরাট ধূংসলীলা সাধন করলো। উত্তর বঙ্গের বে অংশে এই ধূংসলীলা সংঘটিত হয়েছে, তার ছবি আমাদের ধার্ম্যময়ী নিষ্ঠুভভাবে এই সভাতে আমাদের সামনে তুলে ধরেছেন। তাতে আমরা দেখতে পাই উত্তরবঙ্গে যে ধূংসলীলা হয়ে গিয়েছে সেখানে যে কি পরিমাণ ক্ষয়ক্ষতি হয়েছে ও বিত্তীয়িকার সৃষ্টি হয়েছে, তা ভাষায় বর্ণনা করা যায় না। গ্রামকে গ্রাম নদীগর্ভে বিলীন হয়ে গিয়েছে, হাজার হাজার বিঘা ধানের জমি বালুকাভূমে পরিণত হয়েছে, লক্ষ লক্ষ লোক গৃহহীন, বস্ত্রহীন হয়ে গেছে, কোথাও বা নদীর গতিপথের পরিবর্তন হয়েছে। আজ উত্তরবঙ্গে যে সবচেয়ে বড় দুঃসমস্যা সেটা হচ্ছে লক্ষিণ বাংলার কলিকাতার সঙ্গে উত্তর বাংলার যে সংযোগ, সেই সংযোগ এই বন্যার একেবারে নষ্ট করে দিয়েছে এবং তার কলে উত্তরবঙ্গের দুর্গত জনসাধারণের হুঁশ আরও বেড়ে গিয়েছে। সাহায্য শৌচিত্তে বেরী হচ্ছে।

আর একটা কথা উঠেছে বে-সরকারী সাহায্য। এই বে-সরকারী সাহায্য সম্বন্ধে আমাদের কিছু অভিজ্ঞতা আছে। স্বাধীন রাষ্ট্রের পক্ষে এইরকমের ঘূর্ণ্যোগ বড় একটা দেখা যায় না। যে সমস্ত বে-সরকারী সাহায্য-কারী প্রতিষ্ঠান আপনই এগিয়ে এসেছে, জবাবে যে

সাহায্যের পরিমাণ কতটুকু? সেখানে যে পরিমাণ অর্থের প্রয়োজন সেখানকার যে চাহিদা তা দু-চার লক্ষ টাকার মর, দু-চার কোটিতেও যে চাহিদা। পূরণ করা যাবে না। সাহায্যমন্ত্রী শ্রীর বলেছেন অন্ততঃ নর কোটি টাকার এখনই প্রয়োজন, এমন কি ২০ কোটি টাকাতেও সেই বিরাট সমস্যার সমাধান হবে কিনা সন্দেহ।

আমি মালদহ জেলার লোক—এই প্রবল বন্যার দরুন সেখানে অত্যন্ত বেশী ক্ষয় কতি হয়েছে। জুলাই মাসের শেষভাগে যখন দার্জিলিং, নেপাল পাড়াড়ে প্রবল বর্ষণ চলছিল এবং বিহারে কৌশী নদী স্ফীত হয়ে পড়ছিল, সেই সময় তিত্তার তালুকে মহানন্দাও স্ফীত হয়ে পড়ে। সেই কারণেই মালদহের উভয়ংশ হরিশ্চন্দ্রপুর থানা ও বচরা থানা বিশেষভাবে প্রাণবনের জন্য কতিগ্রস্থ হয়। হরিশ্চন্দ্রপুর থানার ১০টা ইউনিয়নের মধ্যে ৮টি ইউনিয়নই একেবারে বিপর্যস্ত হয়ে পড়েছে। আর কতকগুলির আংশিক কতি হয়েছে।

ইংরেজবাজার থানার দুটি গ্রাম নরীয়া ও লাঠিয়াল বিশেষভাবে কতিগ্রস্থ হয়েছে।

এইরকমভাবে মালদহ জেলার ৯৪টা ইউনিয়নের মধ্যে ৭৪টা ইউনিয়ন দারুনভাবে কতিগ্রস্থ হয়ে পড়েছে। এখানে শুধু থানাই কতিগ্রস্থ হয় নাই, সেখানের রকমারী ফসল যা আছে তারও খুব কতি হয়েছে। ডাঙাই ফসল—যেমন আউশধান, ভুট্টা, চিনা, পাট, বেড়ি ও আমন ধানের চারা একেবারে বিনষ্ট হয়েছে; জলের মধ্যে সেগুলো বিলীন হয়ে গেছে। জমিতে প্রভূত পরিমাণ জল থাকায়, আরার নতুন করে যে আমনধান লাগান যাবে, তারও কোন আশা নাই, সেখানে গবাদি পশুরও কোন রাস্য ছিল না। সেগুলোকে সেজন্য স্থানান্তরিত করতে হয়েছিল।

আমি এই হাউসেই কাছে জানাতে চাই যে হবিবপুর থানার দুটো ইউনিয়নে যে সমস্ত উষ্মাষ্মা নিজেদের চেষ্টায়ই হোক বা সরকারী চেষ্টায়ই হোক সেখানে সেলেক্ট করেছিল, বরবাদী বেঁধে কিছু কিছু জমিও চাষ করেছিল, তারা একেবারেই বিপর্যস্ত হয়ে পড়েছে। তাদের জন্য সেখানে সরকারী সাহায্য গিয়েছে; টেট রিলিফ, প্রাইটাইটস রিলিফ এবং এগ্রিকালচারাল লোনও তাদের ক্ষেত্রে গিয়েছে। আমি সরকারের কাছে আবেদন করতে চাই এখানে যে টেকনিক্যালকোর্সেটন উঠেছে যে বেসমস্ত উষ্মাষ্মাদের জমি নাই বা রাস্য অন্যের জমি চাষ করতো, তাদের চাষের জমি সেগুলো বেতে পাওয়া যাচ্ছে না। তাদের

এই ডিকিফারটি রিভিউ করে, যাতে তাদের এগ্রিকালচারাল লোন সেগুলো রায় সেই দিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

আর এইসাথে কুচবিহার, জলপাইগুড়ি ও বিনাজপুরের বন্যার্ত দুর্গত জনসাধারণের দুঃখদুর্দশা অতিরে দূর করতে সরকার তৎপর হোন। এই আবেদন তাদের কাছে জানাই।

[4-10—4-20 p.m.]

### 8). Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

মাননীয় শ্রীকারমহাশয়, বিরোধীপক্ষ থেকে অধিকা চক্রবর্তী মহাশয় যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন আমি তা সমর্থন করতে চাই। কংগ্রেস দলের আনন্দবাবু, তাঁর নিজের প্রস্তাবের মধ্যে বলেছেন যে, গত জুন মাসে জনসাধারণ এমন কি সরকার পর্যন্ত বুঝতে পারেননি যে বন্যায় ভয়াবহতা এত বেশী করে দেখা দেবে। পরপর বন্যা ভীষণরূপে প্রকটিত হলো। আজ তিনি যখন সেই কথা স্বীকার করছেন ঐ বন্যা বোধ করা সরকারের আরম্ভের বাইরে চলে গেছে। তাঁর কথা থেকেই বোঝা যাচ্ছে যে সরকারী ব্যবস্থার মধ্যে এমন কিছু নাই যাতে করে তাদের উপর জনসাধারণ আস্থা স্থাপন করতে পারে। তাছাড়া অধিকাধারু যে সংশোধন প্রস্তাব দিয়েছেন, সেই প্রস্তাবের ভেতর তিনি রেখেছেন সমস্ত দলমত নিবিশেষে সকলপক্ষ থেকে একটি স্মৃতি পরিকল্পনা নিয়ে এই বন্যা নিরোধ করার জন্য সকলকে আত্মনিরোগ করতে হবে। একটি স্মৃতি পরিকল্পনা যাতে হয়, তার জন্য এই সভা থেকে একটি ব্যবস্থা করতে হবে। সেদিক থেকে আমাদের এই যে সংশোধন প্রস্তাব, সেই প্রস্তাবের মধ্যে লেখতে পারছি এর মধ্যে একটা স্মৃতি পরিকল্পনা রয়েছে এবং বন্যাপীড়িত দুর্গতদের জন্য দুঃখ দুর্দশা দূর করার জন্যে সর্বদলের গ্রহণযোগ্য একটা ব্যবস্থা আছে। সেদিক থেকে বিচার করে আমি মনে করি কংগ্রেস-পক্ষ থেকে যিনি বন্যা সম্পর্কিত মূল প্রস্তাব এনেছেন তিনি অধিকাধারু প্রস্তাব স্বীকার করে নিয়ে তাঁদের আত্মরিক্ততার পরিচয় দেবেন।

সংশোধন প্রস্তাবের ভিতর স্মৃতি পরিকল্পনা রয়েছে, এই পরিকল্পনা যাতে কার্যকরী করা যায় তারজন্য এটাকে জাতীয় সমস্যা হিসাবে গ্রহণ কোরে দল ও মত নিবিশেষে কাজ কোরে এবং সহযোগিতা কোরে এই সমস্যাতে রোধ করার চেষ্টা করতে পারি। কিন্তু যদি তাঁরা মনে করেন যে কংগ্রেস পক্ষ থেকে তাঁরা যে প্রস্তাব এনেছেন সেই প্রস্তাব এই সভার পাল

[Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury.]

কোরে দিয়ে তাঁরা দাখিল এড়িয়ে যাবেন এবং তাঁদের কস্তা শেষ করবেন তাহলে তাঁরা তাঁদের প্রত্যাবকে জোটাছুটির সামনে বেধে অনায়াস জিনের পরিচয় দিতে পারেন। কিন্তু আমরা দাবী করব যদি এটাকে জাতীয় সমস্যারূপে মনে করেন তাহলে যে সংশোধন প্রস্তাব রাখা হয়েছে তা গ্রহণ কোরে জাতির প্রতি আমাদের যে কর্তব্য, তার যথাযথ পরিচয় দেবেন। আমাদের সর্বশক্তি নিয়ে সর্বাঙ্গিকভাবে এই সর্বনাশা সমস্যাকে রূপান্তরিত সর্বজনীন প্রচেষ্টা হোক—এইটাই আজকের দিনে দেশের জনগণের আকাঙ্ক্ষা। আজকে জাতির জনগণ যা চাইছে তাতে সাড়া দেওয়া কি সরকারপক্ষ কি বিরোধীপক্ষ সকলেরই একান্ত কর্তব্য। আর একটা কথা। কংগ্রেসপক্ষের জনৈক সদস্য কিছু আগে বলেছেন যে, বেশরকারী প্রচেষ্টা দিয়ে বিশেষ কিছু কাজ হয় না। তিনি খোঁষ হয় ভুলে গেছেন যে কংগ্রেসের হাতে ক্ষমতা হস্তান্তরের পূর্বে বেশরকারী প্রতিষ্ঠান হিসাবে কংগ্রেসপক্ষ থেকে সেই সময় সব কাজে এগিয়ে যাওয়া হ'ত। সেই সময় এই প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে দেশের সকল সরকার বিরোধী সংগঠন সহযোগিতা করত। সে সময় বেশরকারী প্রচেষ্টার ফলে আমরা দেখেছি গান্ধীজীর নামে নেতাজীর নামে এবং অন্যান্য নেতৃবৃন্দের নামে কি বিপুল সাড়া দেশের মধ্যে পাওয়া যেত। সেই দিনকার সরকারী প্রচেষ্টাকে জনসাধারণ সলেহের চোখে দেখতো। শ্রম ক্ষেত্রেই দেখা যেতো সরকারী সকল ব্যবস্থা ব্যর্থ হ'তো। আজ কংগ্রেস নেতৃবর্গ দেশের প্রতি বিশৃঙ্খলিতকতা কোরে ক্ষমতার গোতে অন্ধ হয়ে সরকার গঠন করে যদি মনে করেন যে, তাদের তাকে জনসাধারণ সাড়া দেবে তাহলে তাঁরা ভুল করবেন। দেশে জনসাধারণের আস্থাভাজন অন্যান্য যে সব সেবাবৃত্তী জাতির প্রতিদ্বন্দী সংগঠন রয়েছে তাদের প্রতি জনসাধারণের আস্থা রয়েছে, বিশ্বাস রয়েছে। তাদের দ্বাৰা দিয়ে সরকার এই সমস্যা দূর করতে যে চেষ্টাই করুন না কেন জনগণই জাবলেন সেবার নামে কংগ্রেস সরকার অর্থের অপব্যবহার করে দুর্গত জনগণের দুঃখ কষ্ট আরও বাড়িয়ে দেবে। স্বতন্ত্রা দলবত নির্বিবেকে দেশহিতৈষী সেবাকারী সকল রাজনৈতিক দলের সঙ্গে সহযোগিতার ভাব নিয়ে এই প্রচেষ্টা করা উচিত, এই আমার বক্তব্য।

Janab Maziruddin Ahmed:

মাননীয় শ্রীকারমহোদয়, আনন্দবাবু উত্তরবঙ্গের বন্যা লব্ধে যে পুস্তক উপাধন করেছেন আমি তা

সর্বাঙ্গিকরূপে সর্বদা করি। এই অভূতপূর্ব বন্যা আমাদের কুচবিহারবাসীরা কখনো কল্পনা করিতে পারে নাই। ইহা বাস্তবিকই অভূতপূর্ব। এই বন্যা দ্বারা কুচবিহার ও জলপাইগুড়ির সহিত সকল বহিঃজগতের সম্বন্ধ বিচ্ছিন্ন হইয়াছে। আমাদের যে কুচবিহার বাস্যসম্প্রদায় প্রেশারি ছিল, নিজের পুণ্যেজন মিটাইয়া কুচবিহারের বাহিরেও বাস্যশল্য পাঠাইত, আজ সেই কুচবিহারে “চাউল চাউল” করিয়া হাহাকার উঠিয়াছে। আমি এইমাত্র কুচবিহারের বারলাইবুরীর প্রেসিডেন্ট নিকট হইতে পত্র পাইলাম—সেখানে ক্ষেয়ার প্রাইস লগে চাউল নাই। তাহার ব্যবস্থা করার জন্য মাননীয় বাস্যমন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করিতে বলিয়াছেন।

আজ বন্যার ফলে উত্তরবঙ্গের যে অবস্থা দাঁড়াইয়াছে তাহাতে আমাদের কুচবিহারবাসীর ভবিষ্যত যে কোথায় গিয়া দাঁড়াইবে বলা শক্ত। যদি সদায় পশ্চিমবঙ্গ গভর্নমেন্ট ও ভারত গভর্নমেন্ট একত্রে-বিশেষ দৃষ্টি না দেন তাহা হইলে আমি বলি উত্তর-বঙ্গবাসীর ভবিষ্যত অন্ধকার। কত কৃষকের জমি তাহার জীবনের সম্বল বাস্তু ভরাট হইয়াছে। তাহাতে আগামী ১০ বৎসরের মধ্যে আবাদ হইবার কোন উপায় নাই, আমি তাহাদের অবস্থা পর্যবেক্ষণ করিতে গেলে তাঁহারা বলিয়াছেন “আমাদের ব্যবস্থা করুন, আমাদের জেলে-মেয়েদের বাঁচান।” আমি তাহাদিগকে বলিয়াছি “ভগবানের উপর ভরসা করুন অবশ্যই কোন ব্যবস্থা হইবে”।

কুচবিহারে বন্যার পূর্বে হইতে একমাস অনবরত বৃষ্টি হওয়ার আউস ধান ১৫ আনাই নষ্ট হইয়া গিয়াছে। তারপর এক, দুই, তিনটা বড় বড় বন্যা আসিয়া উপস্থিত হইল। কুচবিহার সহরের ১৫০টা বাড়ী ভাঙ্গিয়া ফেলিতে হইয়াছে। এবং এসব বাড়ীর জমি আজ নষ্ট পড়ে। পাচাকাড়া, হাজরাপাড়াও প্রায় সেইপ্রকার, নিউটাউনে এক কোমর পর্যন্ত বালি পড়িয়াছে সেখানকার বাড়ীতে লোকজন এখনো বাহিতে পারে নাই। ২য় বন্যা ও তৃত্বকনে রহিমদুটি, ভানুকাবরী, ভালখোদা বাকলা, বলরাবপুর, সোলাভালা, দাতোয়া ইত্যাদি ভানুকে আখাদের লেশমাত্রও নাই। যদিও কোথাও কোথাও কিছু পলি আছে, কিন্তু বেশীর ভাগই বালুঘর।

সদর মহকুমার কথা বলিতে গেলে ভোরবার শুবল বেগের কথা বলিতে হয়। এই ভোরবার গতি কোচবিহারের হুজলা হুকলা ব্যটিকে বহুদূরিতে পরিণত করিয়াছে, হুজুরী হইতে আরম্ভ করিয়া টাপুরহাট, ভেলা ডাকর, অরোয়া কোঠা, কালপাতি,

টাকাগাহ, কচুয় চন্দনচৌড়া, গাগড়ী বাড়ী, ছোট্ট গাগড়ী বাড়ী, পুড়তি আরো অনেক তালকের ওয়াট একেটেক, ওখানকার অধিবাসীদের কিছু নাই, অনেকের ঘরবাড়ী ভাঙ্গিয়া চুরবার হইয়া গিয়াছে। বন্যা বিহ্বস্ত লিপসব্বী তালুকের ৫০০ নরনারী বরনোমুখ হইয়াছে। অনেক কটে উহাদের উদ্ধার করিয়াছি। পাতনাখাওয়া তালুকের লোকদের উদ্ধার করিয়া তাদের খাওয়া পরার ব্যবস্থা করা হইয়াছে। এসব তালুকের লোকের অবস্থা ও ক্ষতির পরিমাণ বিশেষভাবে ভ্রমস্ত করিয়া দেখিয়া তাহাদের একপ্রকার রিকিউজি বনে করিয়া তাদের বিহ্যাবিলিটেশনের ব্যবস্থা করা আবশ্যিক।

### 8j. Dharani Dhar Sarkar:

স্যার, মাননীয় কংগ্রেস সদস্য আনন্স গোপাল মুখার্জি যে প্রস্তাব এনেছেন তার সংশোধন প্রস্তাব সমর্থন করে আমি প্চারাটা কথা বলব। আমরা দেখছি উত্তরবঙ্গ প্রাণিত করে, উত্তরবঙ্গের জনপাইওড়ী, কুচবিহার, পুড়তি জেলা ভাসিয়ে দিয়ে সেখানকার লক্ষ লক্ষ মানুষের ক্ষতি এবং ধুসরীনা চালিয়ে বন্যা ২৮শে জুলাই মালদহ জেলার এসে পৌঁছায়, এবং প্রথমে মালদহ জেলার হরিশ্চন্দ্রপুর থানার বিভিন্ন ইউনিয়ন ভাগিয়ে দিয়ে তারপর গোটা জেলাকে ভাসিয়ে দিলো তখন প্রায় সমস্ত লোক সেই বন্যার ভলে ভাসতে লাগল এবং হাজার হাজার বিধা ভবির আউশ ধান-- যে আউশ ধান কয়েকদিনের মধ্যেই ধরে আসবে সেই আউশ ধান সমস্ত জেলার ভূবে গেল, আর জেলার লক্ষ লক্ষ মানুষ ও পশু অসহায় অবস্থায় পড়ে ভাসতে লাগল। সেই সময় ৯ই আগষ্ট একটা ডেপুটেশন জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে বন্যা সম্পর্কে আলোচনা করতে গেল। তিনি প্রথমে বন্যা সম্পর্কে আলোচনা করতে রাজী হননি। তারপর বহু বিতর্কের পর তিনি আলোচনা করতে রাজী হলেন। তাতে দেখা গেল যে ২৮শে জুলাই মালদহ জেলার বন্যা হয়ে গেছে কিন্তু সে সম্পর্কে তিনি কোন ধরন রাখেন না। তখন আমরা তাঁকে চাপ দিলাম যে মালদহ জেলার বিভিন্ন অঞ্চল ভেসে গেল, লোক সেখানে মারা গেল, বহু লোক গৃহহারা হ'ল এবং মালদহ জেলার প্রায় সমস্ত আউশ ধান এবং পাট যে সমস্ত ফসল আর ৮।১০ দিন পরে গৃহস্থের ঘরে উঠবার কথা এবং যে ফসলে মালদহ জেলার অর্ধেক লোকের ধান্য চলে সেই ফসল নষ্ট হয়ে গেল, অর্থাৎ তখনও পর্যন্ত তিনি সে ধরন কিছু রাখেন না। এই ডেপুটেশন মাগুরা পেরে তবে তিনি বিভিন্ন জায়গায় ঘোরাঘুরি আরম্ভ করেছেন। সেই সময় এই বন্যায় বিপদগ্রস্ত সাহায্যের জন্য একটা রিলিফ কমিটি গঠন করার প্রস্তাব দিয়ে

আসে। কিন্তু জেলা ম্যাজিস্ট্রেট এমন উদ্ভতভাবে সেখানে ব্যবহার করলেন সেই ডেপুটেশনের সঙ্গে যে তা বলতে লজ্জাবোধ হয়। তিনি কোন পার্টের সাহায্য বা সহযোগিতা নিতে মোটেই রাজী হন নি। এমন কি ১৯৫৩ সালে সেখানে যে দু'ভিক কমিটি গঠিত হয়েছিল সেই কমিটিকে আমরা নিতে অনুমোদন করা হয় কিন্তু জেলা ম্যাজিস্ট্রেট সেই কমিটিকে পর্যায় নিতে রাজী হলেন না।

তিনি বলেন রিলিফের কাজে কংগ্রেসী বা অকংগ্রেসী কাহারও সাহায্য লইবেন না। রিলিফের সাহায্য বিতরণের জন্য তাঁহার যথেষ্ট পরিমাণ লোক— অফিসার আছে।

[4-20—4-30 p.m.]

রিলিফের ব্যাপার কি হচ্ছে একটু দেখুন। সবকাজ তবক্ষ থেকে সাহায্যের কথা, সহযোগিতার কথা বলেন বটে কিন্তু তারা আসলে তা জান না বা নেন না। আমরা দেখছি রিলিফ দেবার সময় কংগ্রেসী এম, এল, এ, এম, এল, সি ও কংগ্রেসী প্রেসিডেন্টকে নিয়ে প্রত্যেক জায়গায় যাচ্ছেন এবং তাদের সামনে রেখে তাদের নির্দেশনামাষী কত টাকা এবং কাকে দিতে হবে তার লিষ্ট করে নিচ্ছেন এবং সে অনুযায়ী কাজ করছেন। এতে আমরা দেখছি যে সত্যিকার যারা অভাবগ্রস্ত তাদের কাছে রিলিফ পৌঁছোচ্ছেনা বরং তাদের অভাব নাই তাদেরকেই রিলিফ, টেই রিলিফ, গ্রাউটাইস রিলিফ দিচ্ছেন। যারা অক্ষম ও তারা পাচ্ছে কিন্তু উপযুক্ত লোককে --যাদের দ্বারা বাড়ী ভেসে গিয়েছে তাদের পর্যায় কোন গ্রাউটাইস রিলিফ দেওয়া হয়নি। এপ্রিন্সিপাল লোন এবং ক্রপ লোন দেওয়া হচ্ছে তাদেরই যাদের পুরোজন্ম কম কিন্তু তারা সত্যিকারের নিতি তারা ১০।১৫ টাকার বেশী পাচ্ছেনা। স্বতরাং এভাবে আমরা দেখছি যারা সত্যিকারের বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে সর্বস্বারা হয়ে গিয়েছে সেই ধরনের লোক রিলিফ থেকে বঞ্চিত হচ্ছে। কংগ্রেসীদের মাঝেও এভাবে রিলিফ দেওয়ার দলনই এসব ঘটছে। কিন্তু সেখানে কমিউনিষ্ট পার্টীর কোন সাজেশন বা হস্তান্ত নেওয়া হচ্ছে না, তারাও সেখানেও কাজ করছে, অর্থ সংগ্রহ করে বিভিন্ন জায়গায় রিলিফ ডিস্ট্রিবিউট করছে। বিভিন্ন দলের বিভিন্ন পার্টীর লোক আছে তারা সহযোগিতা পেতে এগিয়ে এসেছে কিন্তু গভর্নমেন্ট তরফ থেকে কোন সহযোগিতা দেওয়া হচ্ছে না। কাজেই অনুমোদন জানাচ্ছি এই যে সংশোধনী প্রস্তাব এটা গভর্নমেন্ট তরফ থেকে বেন সমর্থন করা হয় এবং গ্রহণ করা হয়।

### 8j. Pijush Kanti Mukherji:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আজ মর্যাদিতক ঘটনা বিষয়ে আলোচনা শুরু হয়েছে এ বিষয়ে বলতে গেলে কয়েকটি জায়গার কথা বলতে হয়, আমি যে এলেকা নিজে সেখা এসেছি সে জায়গা সম্বন্ধে বলা প্রয়োজন বলে মনে করি। সেই এলেকা হচ্ছে জলপাইগুড়ি জিলার আলিপুর দুয়ার অঞ্চল। সেখানকার অবস্থা যদি জানতে হয়, বন্যার অবস্থা যদি জানতে হয়, তাহলে সেই সমস্ত স্থানের সমস্ত তথ্য জানা উচিত, সমস্ত বহুকুমার কথা জানা প্রয়োজন, তা নইলে কিছুটা জানা যাবে না। আলিপুর দুয়ার অঞ্চল সি লেভল থেকে ১৯৬ ফুট উচু। ইহার ২০ মাইল পূর্বে ২৩৬ ফুট, ২০ মাইল পশ্চিমে ২২২ ফুট, ২০ মাইল দক্ষিণে ৩৩৮ ফুট এবং ২০ মাইল উত্তরে ৫৫০ ফুট। সমস্ত জায়গাটা একটা মডেল করলে একটা হ্রদের মত মনে হবে। এর মধ্যে ৪টি বেগবতী নদী প্রবাহিত। সেগুলি হচ্ছে সঙ্কোশ, বাঘডাক, কালজানি, তোর্ধা—এতে আবার ১৫২০টির অধিক ছোট নদী আছে। অন্যান্য বছর যখন বন্যা হয় তখন একটি কি দুটি নদীতে বন্যা হয় এবার এক সঙ্গে সমস্ত নদীতে বন্যা দেখা দিয়েছে। রায়-ডাকে ৪বার হয়, তোর্ধাতে ৪ বার এবং কালজানিতে ১১ বার যে মাসের ২৫শে তারিখে ১ বন্যা বৃষ্টি হয় এবং তারপর অনবরত বৃষ্টি হতে থাকে। এবং ২৫শে জুলাই প্রচণ্ড ডাকে বন্যা আসে, তারপর থেকে ক্রমাগত বন্যা হতে থাকে, শেষ বন্যা হয়, ২০শে আগষ্ট তারিখে—তাতে যে ক্ষতি হয় তা অবশ্যই, এই সম্পর্কে কোন্ কোন্ নদীতে কিরকম ক্ষতি হয়েছে তার বিবরণী বিচিহ্ন। তোর্ধা নদীতে ৮টি ইউনিয়ন, ৩৫ হাজার লোক সংখ্যা, তার মধ্যে ২২ হাজার লোকই গুরুতরভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। কালজানি নদীতে ৫টি ইউনিয়ন, ৫৫ হাজার লোক সংখ্যা, তার মধ্যে ২০,৫০০ গুরুতরভাবে ক্ষতিগ্রস্ত। তোর্ধাতে প্রাণিত করেছে ১৬০ বর্গবাইল, আর কালজানিতে ৭০ বর্গ বাইল, রায়ডাক এবং সঙ্কোশে প্রাণিত করেছে ১০০ জোয়ার হাইলস, মোট প্রাণিত করেছে ৩৫০ জোয়ার হাইলস। কালজানিতে ৮০০ গৃহ জলমগ্ন হয়েছে, কালিবাণের ট্রিবিটারিজ যা আছে সেগুলি প্রাণিত করেছে ২০ জোয়ার হাইলস, মোট যা ৮৮ বাড়ী প্রাণিত হয়েছে তার সংখ্যা হচ্ছে ৪,০০০ হাজার। এক লক্ষ একর জমির ধান সম্পূর্ণ বিধ্বস্ত হয়েছে, ৫০ হাজার একর জমি চিরকালের মত নষ্ট হয়ে গেছে বালি পড়ার জন্য। সেখানে মোট যে ১৫০,০০ লোক বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তার মধ্যে ৫০ হাজার লোককে স্থানান্তরিত করা

দরকার। অবস্থা এমন গুরুতর হয়েছে যে অন্যান্য জায়গার ধরন পেলোও আলিপুর দুয়ারের কোন ধরন পাওয়া যাচ্ছে না। সেখানে যেতে হলে ১৫২০ মাইল হেঁটে যেতে হয় কোন রাস্তা নাই। অবস্থা বা হয়েছে সবসময় অত্যন্ত গুরুতর এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই সমাধান করতে পারবেন না—তাদের সাধের মধ্যে আছে বলে আমি মনে করিনা। ক্ষতির পরিমাণ ভয়াবহ। একটি কবিতা গঠন করা হয়েছে কিন্তু তলস্ত করা সম্ভবপর হয়নি। এজন্য যে সাহায্য, যে পুত্র অর্থ ও লোকবল দরকার তা পশ্চিমবঙ্গের সাধ্যাতীত।

[4-30—4-40 p.m.]

তাছাড়া এখানে যে সংযুক্ত রিলিফ কমিটির কথা বলেছেন, আলিপুরের হাজার বর্গ মাইলের মধ্যে আমরা তাদের দেখতে পাইনি। আমরা সেখানে চাল, তেল, কাপড়, বিলি করেছি। সরকারী সাহায্য ছাড়াও আমরা টাকা তুলেছি। আমি এই কথা বলে আশা বাবু যে প্রস্তাব করেছেন তা সমর্থন করছি।

### 8j. Nepal Chandra Roy:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আমার বন্ধু আনন্দ গোপাল মুখার্জি যে বেজলিউসন এনেছেন সেটা সমর্থন করা না করার কোন প্রশ্নই উঠে না। কারণ আজকে আমার বন্ধু অধিকা বাবু যেটা যোগ করে দেবার জন্য বলেছেন তাতে আমি এইটুকু বলতে পারি যে আজকে সারা উত্তর বাংলার যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তাতে তাড়াতাড়ি সাহায্য না করলে বড়ই লজ্জার কথা হবে। উত্তর বাংলার বন্যা নতুন নয়, বহুদিন ধরে প্রতি বৎসর উত্তর বাংলায় কিছু কিছু জায়গা বন্যায় ভেলে যায় কিন্তু এবার যা হয়েছে তার সঙ্গে তুলনা করা যায় না। আমাদের ওয়ারএর সময় ওয়ার ইনারজেন্সি বলে একটা কথা আছে, এবং সেই সময় তাকেই প্রাধান্য দেওয়া হয় সেই রকম উত্তর বাংলার বিচ্ছিন্ন অঞ্চলগুলিকে বাঁচানই আমাদের প্রধান কর্তব্য হবে। এখানে অর্থের প্রয়োজন, অর্থ যদি না পাওয়া যায় তাহলে কোন দল কি সাহায্য করছে সেটা বড় প্রশ্ন নয় অবশ্য সেটারও প্রয়োজন আছে, প্রত্যেকেরই উচিত এতে সাহায্য করা এবং সেদিক থেকে আমি সরকারকে অনুরোধ করবো যাতে প্রত্যেক দলকে নিয়ে এই রিলিফ ফান্ড এবং অন্যান্য কাজ করবেন। এখানে মূলগত প্রশ্ন নয় এখানে মানুষের প্রতি মানুষের সহানুভূতি ও মানুষকে বাঁচানই প্রধান কর্তব্য। সেই জন্য এই প্রস্তাব সমর্থন না করার প্রশ্নই আসেনা। এখানে সাহায্য করতে হলে পরস্পর প্রয়োজন। এখানে

পদ্মা জেলার একটা ব্যবস্থা করতে হবে খালি চাঁৎকার করলে হবে না, টাকার দরকার। আমি সেই জন্য এখানে দুই একটা সাজেশন দিতে চাই। আশা করি চীফ মিনিষ্টার সেটা সমর্থন করবেন। প্রথম হচ্ছে, আমরা জানি যে বাংলাদেশের লোক দুজনে ভাই যেমন ধরুন দিল্লীতে মিনিষ্টারসরা ক্রীকেট খেলতো তেমনি যদি এখানে চীফ মিনিষ্টার ও গভর্নরকে নিয়ে ফুটবল খেলান হয় তাহলে অনেক লোক আছে যারা এদের চেহারা দেখবার জন্য বেশ কিছু টাকা দেবে—অন্ততঃ চেহারাগুলি দেখতে আসবে। আর একটা সাজেশন হচ্ছে যে প্রত্যেক ম্যাসেজার নেয়ার তাঁরা যদি দায়িত্ব নেন যে প্রত্যেকে ১০০ টাকার টিকিট বিক্রি করবেন তাহলে অনেক টাকা হবে।

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

টোকারার হবে কে ?

#### Sj. Nepal Chandra Roy:

কেন অনায়েবল চীফ মিনিষ্টার হলেন। আর একটা কথা হচ্ছে যে সমস্ত লোক প্রায় ৪০১৪৫ লক্ষ লোক কলিকাতায় বাস করে তাদের যদি একদিনের ম্যালারি কেটে নিয়ে সেটা কন্ট্রিবিউট করা যায় তাহলে কয়েক লক্ষ টাকা আমরা উত্তর বাংলায় পাঠাতে পারবো এবং তাই দিয়ে কিছুটা অসুস্থ রিনিফ সেখানে দেওয়া যেতে পারে। সেই সব বিচার কবে সকলে মিলে আজকে উত্তর বাংলার দিকে এগিয়ে গিয়ে তাদের সাহায্য করা আমাদের প্রধান কর্তব্য। এই বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

#### Sj. Durgapada Sinha:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, উত্তর বাংলার বন্যায় আজকে জনসাধারণ সর্বনাশের সন্মুখীন হয়েছেন সেই উদ্দেশ্যে শ্রীমানশ গোপাল মুখার্জি যে প্রস্তাব এনেছেন তা আমি সর্বাঙ্গিকরূপে সমর্থন করছি। এখানে উত্তর বাংলার বন্যা সম্বন্ধে যে প্রস্তাব এসেছে এই প্রস্তাবকে লক্ষ করে অনেকের অনেক আলোচনা করেছেন। তাঁরা বলেছেন যে উত্তর বাংলায় যে বন্যা হয়েছে তাতে সেখানে একটা কঠিন গঠন করে পাঠান হ'ক। কিন্তু সরকারী কর্তৃপক্ষের উরক থেকে এই বন্যায় যে অসহ্য কার্য করা হয়েছে তাতে এখানে বিরুদ্ধ সমালোচনা না করে পুনরাবস্থা করাই বাঞ্ছনীয় হ'ত। এই বন্যায় জন্য সরকারী কর্তৃপক্ষ কম উতলা হয়নি। প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিত নেহেরু, ডাক্তার রায়, রিসিক মিনিষ্টার প্রফুল্ল সেন, স্বপেন দাস গুপ্ত এবং এম, এল, সি পাণ্ডি দাস প্রভৃতি কুচবিহারে গিয়ে প্রকৃত অবস্থা দেখে এসেছেন

এবং তার ব্যবস্থা করার জন্য তাঁরা আশ্রয় চেষ্টা করেছেন। সরকারী ভবন থেকে যে সাহায্য করা হচ্ছে তাগিরে জনসাধারণের যে কতি হয়েছে তা পূরণ করা সম্ভব নয়। এইজন্য মুখ্যমন্ত্রী ডাক্তার রায়, প্রফুল্ল সেন প্রভৃতি নেতৃস্থানীয় লোকেরা বিভিন্নভাবে জনসাধারণের কাছে থেকে টাকা তুলছেন তা এই ম্যাসেজারের সদস্য কেন সারা বাংলাদেশই জানে। আজকে রহী ও উপমহীরা প্রকাশ্যে রাজপথে এসে ডাকার খুলি নিয়ে জনসাধারণের কাছে সাহায্য চাচ্ছে। খালি সরকারী কর্তৃপক্ষের প্রচেষ্টাতে এটা হওয়া সম্ভব নয়। আজকে এই বিধান সভার কংগ্রেসের পক্ষ থেকে প্রফুল্ল সেন মহাশয় যোগ্য করেছেন যে কংগ্রেস সভ্যরা প্রত্যেকেই একদিনের বেতন দিচ্ছেন। নেপাল বাবুও বলেছেন যে সমবেত প্রচেষ্টা হারাই এটা সম্ভব হবে এবং এইভাবে কন্ট্রিবিউট করে আমরা তাদের পাঠাতে পারি। এখানে সকলেরই আত্মনিয়োগ করা উচিত।

[4-40—4-50 p.m.]

আমি এই পূজকে আর একটা কথা বলতে চাই, এখানে যা ঘটনা ঘটেছে সেটা সত্যই খুব বেদনাদায়ক, এবং এর জন্য সর্বাঙ্গিক চেষ্টা আজ সরকারপক্ষ এবং কংগ্রেসী পুষ্টিভানের পক্ষ থেকে হচ্ছে। আজ সে কথা পুনরায় বলবার প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করিনা। আজকে এখানে ধীরা এই প্রট্রসে আছেন এবং ধীরা সরকারী কর্তৃপক্ষ তাঁদের আমি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আপনারা চরম জানেন যে মুশিপাবা জেলাতে ধুনীমান বিউনিগিপ্যালিটি সম্পূর্ণ নিশ্চিহ্ন হয়ে গিয়েছে অবস্থা বন্যায় নয়, গঙ্গার ভাঙনে। গত পাঁচ বছর ধরে এই বিউনিগিপ্যালিটির কোন চিহ্ন নাই, তার বড় বড় অট্টালিকা, সাতাষাট সমস্ত নিশ্চিহ্ন হয়ে গিয়েছে। তাই আমি অনুরোধ করবো উত্তর বঙ্গের জন্য যা করণীয় তা করতে চলে এবং বিশেষকরে ধুনীমান বিউনিগিপ্যালিটির জনসাধারণ যারা ইয়েসনএ সর্বনাশের সন্মুখীন হয়েছেন, তাদের জন্য যারি দায় রহী মাননীয় প্রফুল্ল সেন মহাশয় ও মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি তাঁরা এ বিষয় সজাগ ও সচেতন হোন।

#### Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বাংলাদেশে এতবড় দৈবদুর্বিপাক আমাদের গ্রামে আর কখনও আসেনি। এর পূর্বে যে সমস্ত দৈবদুর্বিপাক ঘটেছে সে সমস্ত এ বংগের উত্তর বঙ্গের বন্যার কাছে কিছুই না। এই অবস্থায় অন্ততঃ আমরা আশা করি বাংলাদেশের সমস্ত লোক দল, জাতিবর্গ বিবিধে এতবড় বিপদের

[Sj. Bankim Mukherji.]

সামনে বাংলার একটা অংশে প্রায় সমস্ত লোকের যে বিপদ, তাতে আমরা যদি একটু ঐক্যবদ্ধভাবে এগুতে না পারি তাহলে পর সেটা কোন পার্টি বা দলের নয়, সমস্ত বঙ্গালিজাতির পক্ষে একটা গুরুতর কলঙ্কের বিষয়। এইরকম অবস্থায় এতবড় উত্তর বঙ্গের বন্যার সঙ্গে আগেকার কোন বন্যার তুলনা হয় না। সুতরাং এখানে যদি রাজনৈতিক উদ্দেশ্য ও দলাদলি থাকে তাহলে পর সেটা আমাদের পক্ষে বড়ই লজ্জার কথা। সেই কারণে আমি আশা করি যেরকমভাবে বিরোধীপক্ষ থেকে যে চেষ্টা চলেছে তার সঙ্গে সরকারীপক্ষের হাত মিলিয়ে সমগ্র বাংলা এক হয়ে এই বন্যার ব্যাপারে আমরা যতদূর সাধ্য চেষ্টা করবো। আমি আশা করি সরকারীপক্ষ থেকেও তদনুরূপ এ বিষয় একটা চেষ্টা হবে। কেননা, যে পরিমাণ ক্ষতি বা ধ্বংস হয়েছে তার আংশিক পূরণ করাও কোন গভর্নমেন্টের পক্ষে সম্ভব নয়। নন-অফিসিয়াল পার্টি প্রতিনিধিরা সাহায্যে যে ফাগুন তোলা হচ্ছে তাতেও ক্লাবে না। কারণ, সেখানে শুধু যে পরিমাণ শস্যহানী হয়েছে সে কত কোটি টাকার, তার এন্টিমেন্ট এখনও পর্যন্ত হয়নি—যেভাবে মাঝে মাঝে বরষের কাগজে এ বিষয়ে এন্টিমেন্ট দেখতে পাই তাতে সন্দেহকে বিস্ময়ে ছড়ানো হচ্ছে হয়। এই অবস্থায় সত্যি সত্যি হয়ত শেষপর্যন্ত সেখানকার যে দুর্গত মানুষ তাদের নিজেদের চেষ্টায় রিলিফ হবে। কিন্তু বর্তমানে যে পরিস্থিতি দেখা দিয়েছে তাকে পার করে দেবার জন্য মাত্র সরকার কিছু সাহায্য করতে পারেন। কিন্তু সেখানকার লোকগুলি যেভাবে বিপন্ন হয়েছে তাতে কি সাহায্য করবেন? মাঝা পিছু যদি একদো টাকাও লোন দেওয়া হয় তাতে কি হবে? তাদের সমস্ত শস্য হানী হয়েছে তাদের এই সামান্য টাকায় কি হবে? এই সমস্ত লোকগুলিকে এক মাস ধাওয়াতে গেলেও কি বিপুল টাকার প্রয়োজন অবশ্য কোন গভর্নমেন্টই সম্পূর্ণভাবে এতগুলি লোকের ভায় নিয়ে, তাদের পরিবর্তিত অবস্থার ভিতর আনতে পারে না তা আমরা জানি। তা যদি সম্ভব হ'ত গভর্নমেন্টেরপক্ষে যে সমস্ত লোকের প্রভূত ক্ষতি হয়েছে তার প্রতিকারের সম্পূর্ণ ভার গ্রহণ করে সর্বশ্রমে রিলিফের ব্যবস্থা করতেন, তাহলে তাঁরা যা দিড়েন তাই নেওয়া হ'ত এবং এখানে কোন সমালোচনাও উঠত না। কিন্তু আমরা জানি গভর্নমেন্টের চেষ্টা যথেষ্ট নয় এবং বেসরকারী চেষ্টাও অপ্রতুল। এই ব্যাপারে সর্বদল নিবিশেষে যদি আমরা এক হতে না পারি তাহলে এর চেয়ে পরিতাপের বিষয় আর কিছু হতে পারে না। সে বাই হোক, অধিকাংশ বাধা যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছেন

তাতেও কিছু কিছু আপত্তি গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে আছে। তার কারণ, গভর্নমেন্ট চান না যে রিলিফের টাকা কোন বেসরকারী রিলিফ অর্গানাইজেশনের মারফৎ যায় হবে, এই সমস্ত টাকার ব্যয় গভর্নমেন্ট নিজের কন্ট্রোলএ রাখতে চান। এই ফাগু সম্বন্ধে অডিটর জেনারেলএর যে প্রতিবেদন সম্বন্ধে রয়েছে সেটা আমরা স্বীকার করি। অবশ্য এই ব্যাপারে শেষ পর্যন্ত সরকারী কর্তৃচরীরাই যে দায়িত্ব নেবে সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। কিন্তু সরকারের এবং কৃষিমন্ত্রী জ্ঞান আছে এইরকম ব্যাপারে সরকারপক্ষ কতদূর পর্যাপ্ত যান; এবং সব জায়গায় অস্টেট অফিসারও নাই। বহু লোকের মারফৎ বিতরণ করতে হয় এবং সেখানে অসাধু কর্তৃচরীও যথেষ্ট আছে সে বিষয় সন্দেহ নাই—এই ব্যাপারে কোন রকমে একটা সই নিলেই অডিটএ মিলে যায়। যে সত্যিকারের দুঃস্থ, নিভি সে পেল না এই জায়গায় ভাগ বাটোয়ারা হ'ল। শুধু সরকারী ব্যাপারে নয় এমন কি বহু বেসরকারী ব্যাপারেও দেখেছি এইরকম বহু মসকম অর্গানাইজেশন গড়ে উঠতে তাবাও এই ব্যাপারে প্রবৃত্তি করে। আমি বলি না সরকার তাঁদের টাকা তাঁদের কর্তৃচরীর মারফৎ ব্যয় করতে পারবে না। তাঁরা ব্যয় করুন তার দায়িত্বটা রেখে। কিন্তু সেখানে একটা ম্যাডভাইসরি বোর্ডএর নিশ্চয়ই প্রয়োজন। বিভিন্ন দলের লোক নিয়ে একটা ম্যাডভাইসরি বোর্ড থাক এবং সেই ম্যাডভাইসরি বোর্ড ও সেবুন এবং তার পরিদর্শন চলতে থাক যারা নিভি তারা পাচ্ছে কিনা। আমরা মনে হয় তাহলে নিভিদের রিলিফ সেওয়ার কাজ ও যেমন হবে, তেমনি তাতে গভর্নমেন্টও বহু কষ্ট ও বিরূপ সমালোচনা থেকে বেঁচে যাবে। এইরকমভাবে যদি সর্বদল মিলে ম্যাডভাইসরি বোর্ড হয় তাহলে তার দ্বারা সত্যিকারের কাজ হবে।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে একটা ম্যাডভাইসরি বোর্ড ঐ রিলিফটা দেখবার জন্য দরকার। সুনতে পাচ্ছি সেখানে শুধু যে রিলিফ দেওয়া হবে তা নয়, সেখানে কুড় চেক করার জন্য তাঁদের আরও পরিকল্পনা আছে। সুতরাং এই ম্যাডভাইসরি বোর্ড যদি বিভিন্ন দলের, পার্টির লোক নিয়ে গঠিত হয় তাহলে এমন একটা ব্যাপারে সকলের পরিস্পূর্ণ সহযোগিতা থাকবে।

সর্বশেষ কথা হচ্ছে যে সমস্ত পার্টির লোক নিয়ে গিয়ে সেই সবগুলি দেখিয়ে আনা দরকার। অবশ্য তাদের যে সেই সবগুলি দেখিয়ে আনলেই সব সমস্যা সমাধান হয়ে যাবে তা নয়, তবে সমস্ত দলের মধ্যে একটা চেতনা আসতে পারে।



[4-50—5 p.m.]

—সবত পাট্টির লোকদের নিয়ে গিয়ে দেখিয়ে দিন, সেই দেখিয়ে দিনেই যে সব হয় তা নয়। কিন্তু এতে কোরে একটা “ইন্ডিকেশন” দেওয়া হবে যে সবত দল ও পাট্টি মিলে—যেমন পণ্ডিত তহরলাল নেহেরু সবত পাট্টির ২০ জনকে নিয়ে এসে, সেই জায়গায় যে গিয়েছেন সবত জাতির উপর এর একটা প্রভাব আছে যে গভর্নমেন্ট এবং নন-অফিসিয়াল সকলে এক হয়ে চলছে। এ ব্যাপারে আশা করা যাবে হয় এমন কিছু বেশী স্বরচেষ্টা সম্ভাবনা নাই। আজকে এখান থেকে, প্রত্যেক দল থেকে একজন করে নিয়ে গিয়ে যদি তদন্ত করে আসেন, তাহলে লোকের কাছে একথা সহজেই প্রচারিত হবে যে সবত দল এক হয়েছে, এবং শুধু এসেমবলিতেই নয়, কংগ্রেসদলকে আমি অনুরোধ করব যে-সরকারী যে চেষ্টা হবে বিভিন্ন রাজনৈতিক দল একত্র মিলেছে এই কথাটা যদি প্রচারিত হয়, এবং তারা যদি লাখ-বানেক টাকাও তুলতে পারে—সবক দল মিলিত হলে দশবারও ওঠাতে পারে—তা হলে তার ফল সুদূর প্রসারী হবে। সেই কারণে আমি মনে করি এই ব্যাপার নিয়ে নিজেদের ভিতর একটা মত বিরোধ না ঘটিয়ে তুলে দ্রুতঃ একটা ব্যাপারেও বিভিন্ন দল যদি এক হয়ে বাঁধাতে পারে তাহলে আর্থিক সেবার সুবিধাও হবেই, সঙ্গে সঙ্গে বাংলার কিছুটা গৌরব আমরা বক্ষা করতে পারব।

**8j. Raipada Das:** Sir, I do not like to speak further on the flood of North Bengal. Much has been said and the magnitude of the distress, I think, has been brought home to the members of this House. I shall simply confine myself to the relief measures that have been adopted or are being adopted at Malda. I have been told by some people of the affected area of Malda that no gratuitous relief has been given to them. Group loans have been offered, but the people, mostly indigent, were reluctant to take advantage of them, fearing that at least some of them would never be in a position to pay up their shares of the loan, when called upon to do so. There are some who are eager to have loans on a *per capita* basis, but the Government, I am told, is not in favour of advancing such loans. Again, the local authorities, entrusted with the duty of distributing loans, have till now distributed only a fraction of the sum

allotted to the district by the Government. Relief measures have been preferentially localised, instead of being distributed evenly over a wide area. It requires looking into. In order that the work of distribution may be thorough, it is necessary that we should move in a combined way and make a concerted effort to bring relief to every man and woman who is in dire need of it. The amendment of Ambica Babu should, therefore, be accepted, specially the one on the setting up of an Advisory Board.

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়! বিভিন্ন বক্তৃতা আবার কাজ অতি সহজ কোরে দিয়েছেন, বিশেষতঃ আবার বন্ধু শ্রীবর্ত্তমান মুখার্জী মহাশয় যে সহযোগিতার বনোভাষ নিয়ে বক্তৃতা দিয়েছেন তাতে আমি আপনার বেশী সময় নষ্ট করা প্রয়োজন মনে করি না।

শ্রী আনন্দ গোপাল মুখার্জী মহাশয় যে প্রত্যাহ এনেছেন সেটা কোন “ইনকুইরী” তার থেকে আসেন নি; সে প্রত্যাহ এনেছেন যাতে কোরে গভর্নমেন্টের, বিরোধীপক্ষের এবং জনসাধারণের সকলের দৃষ্টি উত্তর বস্তুর ভিত্তর বন্য়ার প্রতি আকৃষ্ট হয়। এই প্রত্যাহের অন্য কোন উদ্দেশ্য নাই, কারণ, বিরোধীপক্ষ যেমন জানেন, আনন্দ বাবুও সেইরকম জানেন যে গভর্নমেন্ট এই বন্য়ার সাহায্য করার জন্য যেপ্রকার ব্যবস্থা অবলম্বন করা প্রচারা তা করছেন। বক্তৃতা বাবু বলেছেন যে এপর্যন্ত একটা কোন “এট্রিবিট” কোরে সাহায্যের কাজ করা হয়নি; কিন্তু আমি আপনার সবকে সেই সবত এট্রিবিট-এর কথা বলে দেব।

শ্রীযুক্ত অধিকা চক্রবর্ত্তী মহাশয় বলেছেন যে সব জায়গায় মিলিক পৌঁছায় নি। অধিকা বাবু কোণাকার কথা বলেছেন জানি না। চ'তে পারে চ'তায় এই বন্যা হওয়ার ফলে বিভিন্ন দান একভাবে বিচ্ছিন্ন হয়ে বাড়ায় তখনই, সেই মুহূর্ত্তে, ১০ ঘণ্টার মধ্যে বা কোন কোন জায়গায় ২৪ ঘণ্টার মধ্যে আমরা চরত সাহায্য দিতে পারিনি। শুধু তাই নয়, জনপাটগুটির কতকগুলি জায়গায় আমাদের সরকারী কর্মচারী পর্যন্ত আটক পড়ে গিয়েছিলেন, বন্ধন হইয়াছিলেন। তাঁদের উদ্ধার করতে হয়েছিল। মাননীয় সদস্যগণ জানেন, অধ্যক্ষ মহাশয়ও জানেন যে রেলসাইন টিক করার জন্য প্রচণ্ড চেষ্টা করা হয়েছিল; কিন্তু উত্তরবঙ্গে বন্ধন বার বার বন্যা

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

হ'ল তখন তাঁদের সেই সমস্ত চোঁটা ছিন্‌ দুই ভিন্‌ করেছিল এবং একটা ইন্ডিয়ান ও জন লোক নিয়ে বেগমতী নদীর জলের মধ্যে পড়ে গিয়েছিল; ইন্ডিয়ান অবশ্য একটা পুলের উপর দিয়ে বেরামতের কাজ পরীক্ষা করতে যাবার সময় পড়ে গিয়েছিল; এতে কয়েকজন লোকের জীবন হানিও ঘটছে। কাজে কাজেই কোন কোন অঞ্চলে যা বিচ্ছিন্ন হয়ে গিয়েছিল সেই অঞ্চলে সরকারের তরফ থেকে রিলিফ ফ্রন্ট পৌঁছান সম্ভবপর হয়নি। কিন্তু আমি বলতে পারি যে কয়েক অধিকা বাবুকে যে আবার এখন সমস্ত জায়গায় রিলিফ পৌঁছে দিয়েছি। একথা সত্য যে কুচবিহার জেলার কয়েকটি অঞ্চল একজন বিচ্ছিন্ন হয়ে গিয়েছিল। আমরা কলিকাতা থেকে আজ সকালেও উড়ো জাহাজে কোরে চাল পাঠিয়েছি। শুধু চাল নয়, কয়লা আর গম্বর খাদ্য বাল্যে অন্যান্য সমস্ত জিনিষ উড়ো জাহাজে কোরে কুচবিহারে পাঠিয়ে দিয়েছি, ঔষধও পাঠিয়ে দিয়েছি, রেডক্রস্‌ এর তরফ থেকে দুধ পাঠিয়েছি, ডাল এবং চিনিও পাঠান হয়েছে। এখনও পর্যন্ত কুচবিহারে সমস্ত জিনিষ উড়ো জাহাজে পাঠাতে হচ্ছে, এমন কি কাপড়ও পাঠাতে হচ্ছে। কাজে কাজেই অধিকা বাবু যে কথা বলেছেন যে তৃতীয় বন্যায় ভয়ঙ্কর ব্যপার ঘটেছিল, তাতে কোরে কয়েক বণ্টা বা কয়েক দিনের জন্য আমরা হয়ত সর্বত্র সাহায্য পৌঁছে দিতে পারিনি। বর্তমানে মাননীয় সদস্যদের অবগতির জন্য বলতে পারি যে সমস্ত জায়গায় আমরা রিলিফ দিয়েছি।

কোন কোন জায়গায় চাউলের এখনও অসুবিধা আছে। আমি কালকেই খবর পেয়েছি যে আলিপুর ডুমার্সে হঠাৎ চাউলের দাম ২৬ টাকা হয়েছিল। আমরা সেজন্য হাসিমারায় যে "এয়ার হীপ্‌" আছে সেই "হাসিমারা এয়ার হীপ্‌" থেকে অতি কষ্টে সেখানে চাল পৌঁছে দিয়েছি। শুধু এম্বোডোনে চাউল নিয়ে গেলে হয় না, আবার বুকে বুকে নিয়ে যেতে হয়। অথচ সেখানে সমস্ত রাজ্য অভ্যন্তরীণ হয়ে গেছে। কাজে কাজেই বর্তমানে কোন জায়গায় আমাদের সাহায্য যারনি একথা বলা বোধ হয় ঠিক হবে না। আপনারা জানেন এই বন্যার ফলে যে ক্ষতি হয়েছে বহু রাজ্য নষ্ট হয়েছে—অবশ্য রাজ্য নষ্ট হয়েছে বলা বাস্তব চিত্র নাই তা নয়, কিন্তু এককোটা রাজ্য দুই হাইলের মধ্যে ২০১৫ জায়গায় ভেঙেছে। মাননীয় মন্ত্রী বগেন বাবুর কাছ থেকে জানা গেছে যে তৃতীয় বন্যার এই সব রাজ্য খারাপ হওয়ার পর বেরামত হয়েছিল কিন্তু তৃতীয় বন্যার ফলে এই সব

রাজ্য আবার নষ্ট হয়েছে এবং তার জন্য সরকারের লক্ষ লক্ষ টাকা নষ্ট হয়ে গেল। আপনারা শুনবে অবাক হবেন, মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়ও শুনলে আশ্চর্যান্বিত হবেন যে বড় বড় ৯টা পুল যে পুলের এককোটা করতে ১৫১২০ লক্ষ টাকা খরচ হয় এই রকম ৯টা পুল বেরামত করতে হবে। তাছাড়া ছোটখাট ৪৫টা পুল নষ্ট হয়েছে। এই ৪৫টা পুলও বেরামত করতে হবে। এ ছাড়া রাজ্যও ভেঙেছে অসংখ্য জায়গায়। যা ভেঙেছে তা বেরামত করা দরকার।

[5—5-10 p.m.]

আমাদের মাননীয় পূর্বসচিব মহাশয় ২য় বন্যার পর এই সমস্ত রাজ্য প্রায় বেরামত করেছিলেন কিন্তু দুঃখের বিষয় ৩য় বন্যা—২৩শে আগস্টের যে বন্যা— তাতে সেই সমস্ত রাজ্য আবার নষ্ট হয়ে গিয়েছে এবং এভাবে সরকারের লক্ষ লক্ষ টাকা নষ্ট হয়ে গিয়েছে। কাজে কাজেই এই সমস্ত তাজন এখনও রয়েছে। এত ক্ষতি হয়েছে, মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনি শুনলে আশ্চর্যান্বিত হবেন যে বড় বড় ৯টি পুল যাতে ১২ লক্ষ টাকা থেকে ২০ লক্ষ টাকা পর্যন্ত খরচ হয়েছিল, তা নষ্ট হয়ে গেছে। এছাড়া সাধারণী ও ছোট খাট পুল ৪৫টি নষ্ট হয়ে গিয়েছে, এগুলি বেরামত করতে হবে। তাছাড়া রাজ্য যে কত অসংখ্য জায়গায় ভেঙেছে তাও বেরামত করতে হবে। এত সব অসুবিধা সত্ত্বেও যেভাবে গভর্নমেন্ট রিলিফ সেখানে পৌঁছে দেওয়া হয়েছে এবং যেভাবে আমাদের সরকারী কর্তৃচাৰীরা—আমি সরকারী কাজের বাহাদুরি করার জন্য বলছি—সত্যি আমি আনন্দের সহিত এটা ঘোষণা করছি যে, কুচবিহার, জলপাইগুড়িতে আমাদের সরকারী কর্তৃচাৰী, কায়ার প্রিগেড, রেড ক্রস সোসাইটী এবং কংগ্রেস কৰীরা যেভাবে তাদের নিজস্বের জীবন বিপন্ন করে এই বন্যার কাজ করেছেন সেটা অত্যন্ত প্রশংসনীয়। আমাদের সরকারী কর্তৃচাৰীরা সত্যতার সঙ্গে রিলিফের কাজ চালিয়ে যাচ্ছে। একজন মাননীয় সদস্য বলে গেছেন যে কুচবিহার এবং জলপাইগুড়ির বন্যার আমরা সমস্তশক্তি নিয়োগ করেছি কিন্তু হুনিয়ানগঞ্জের কথা ভুলে গিয়েছি, এটা ঠিক নয়। কয়েকদিন আগে ৩৯ হাজার টাকা সেখানে পাঠিয়েছি। আর একজন সদস্য বলে গেলেন বালুঘাটে বিশেষ সাহায্য দিই নাই। আমরা সেখানেও সাহায্য পাঠিয়েছি কিন্তু সেখানে লোক খরচাতি সাহায্য বেশি চায়না, সেখানে কৃষকরা চার বাতে করে রবি কলস ভাল করে চাষ করতে পারে তার জন্য ডাল বীজ ইত্যাদি চায়। কুচবিহার

এবং জনপাইগুড়িতে যে অবস্থা হয়েছে মালদহে সেরকম অবস্থা নয়। মালদহতে জল এখনও ঠাণ্ডিয়ে আছে কিন্তু জনপাইগুড়ি ও কুচবিহারে অনেক নদী ও বন্যাপ্রাণিত অরুলে এক কোঁটা জলও পেরতে পারেন না। সেখানে জমিতে বালি পড়ে জমি নষ্ট হয়ে গেছে—জনপাইগুড়ি ও আলিপুর বুধারে এক কোঁটা জল নাই কিন্তু বন্যার সময় যে কি ভীষন হয়েছিল তা বলা যায়না—জন প্রায় ২০১২২ কুট উঁচু হয়ে ছুটে এসেছিল—সেই জল বহন করে এনেছিল গাছপালা, বালি, পলি, পাথর—এই সব বহু মানুষকে টেনে নিয়ে গেছে এবং যারা বৃত্তান্তে পতিত হয়েছে এরকমের সংখ্যা হচ্ছে ১১৩ জন—বালি চাপা পড়ে। কাজেই কুচবিহার, জনপাইগুড়ি ও মালদহের একই অবস্থা নয়। মালদহে এখনও জল ঠাণ্ডিয়ে আছে কিন্তু সেখানে জমিতে যে পলি পড়েছে তাতে জমির উর্বরা শক্তি নেড়েছে। সেজন্য সেখানকার কৃষকরা ডিম্বাঙ্কি ম্যাভিষ্টকে বাব বার জানিয়েছে আমরা ধরানি সাহায্য চাইনা আমাদের কৃষি ঞ্চ দিন, ভাল করে চাষ করতে চাই ফসল ফলাতে চাই। সেজন্য এপর্যন্ত ১৯ লক্ষ টাকা দিয়েছি, ধরানি সাহায্য যা দিয়েছি তার পরিমান হচ্ছে মাত্র ৭৩ হাজার টাকা। এবং জেলা ম্যাভিষ্টকে জানিয়েছি যত টাকা চাইবেন দেব। মালদহে বাড়ী বোঝানতের জন্য ১০ হাজার টাকা দিয়েছি কারণ বাড়ী সব ভাষগায় তৈরী করা সম্ভবপর নয়। মালদহে টেট রিলিক এর জন্য ২ লক্ষ টাকা দিয়েছি। তাই মালদহের প্রতি সরকার বিরূপ একথা বলা ঠিক নয়।

তার পর আমার বন্ধুর বক্তির বাবু যা বলেছেন যে এখানে সমস্ত রাজনৈতিক দল নিয়ে একটা বোর্ড গঠন করা, একটা কেন্দ্রীয় সমিতি গঠন করা এবং তারই মাধ্যমে গভর্নমেন্ট কাজ করবেন সেটা সম্ভবপর নয়। আজ সকালে ভারত সেবাশ্রম সঙ্ঘের তিন জন সাধুসহায্য আমার কাছে এসেছিলেন এবং তাঁরা আমাকে বলেন “আমরা জনপাইগুড়িতে ও কুচবিহারে কাজ আরম্ভ করেছি, সরকারকে আমাদের টাকা ও চাল দিতে হবে, আমি তাদের বলেছি আপনারদের যদি চাল ও টাকা দেই তাহলে কংগ্রেস কমিটিও চাইবে, সামরিক বিনশ চাইবে, মাজেয়ারী রিলিক সোসাইটি চাইবে, রেড ক্রস সোসাইটি আমাদের কাছে চাইবে, কাজে কাজেই করণোড়ে নিবেশন যে সরকারী চাল বা টাকা দিতে পারিনা। আমি বাট করবার জন্য কিছু বলিনি। আমি বলেছি বন্যার প্রাণবাহ্য থেকেই রেড ক্রস সোসাইটি সেখানে কাজ করছে কিন্তু আরও অনেক দল সেখানে যেতে চাইছে।

আমার কাছে সেদিন সামরাজ্য পরিষদের একজন লোক এসেছিলেন এবং বলেছিলেন আপনি আমাদের সাহায্য করুন, আমরা সেখানে কাজ করতে চাই। এরকম আমাদের বেশ কত দল আছে—রাজনৈতিক দল আছে, যারা সনাক্ত সেবার কাজ করে সেরকম দল রয়েছে, ধর্মসংশ্লিষ্ট এমন দলও রয়েছে—এই সমস্ত দল নিয়ে আমার মনে হয় গভর্নমেন্টের পক্ষে কাজ করা সম্ভবপর নয়। ২৪-পরগণার একবার করা হয়েছিল তার ফল খুব ভাল হয়নি। আমি এটা বলতে পারি সরকারী টাকা কখনও নন-অফিসিয়াল এর হাতে দেইনি। আমাদের মাননীয় মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় বক্তির বাবুকে বলেছেন আমরা যে ম্যাডভাইসরি বোর্ড করবো তাতে বিভিন্ন দলের লোক দেব। তার মানে এই নয় যে ম্যাসেসমিট্রি হাউসএ যে সব দল আছে তাদের দেব। বাইরেও এমন লোক থাকতে পারে যারা বিশেষজ্ঞ, যাদের উপদেশ আমাদের খুব প্রয়োজন হবে তাদের দেব। কাজে কাজেই সেইরকম ম্যাডভাইসরি বোর্ড যদি করতে হয়, তখন আমরা তাদের কাকে দেব, কাকে নেবনা। বেসরকারী বেশরম্ভ অরগানাইজেশন আছে তাদের অন্যভাবে যত সাহায্য করা যায় নিশ্চয়ই করবো ব্যক্তিগতভাবে বলতে পারি যতটা সম্ভব নিশ্চয়ই করবো। অন্যান্য অর্গানাইজেশন যেমন রেড ক্রস সোসাইটি, নর্থ বেঙ্গল ফুড রিলিক কমিটি, মারোয়ারী সোসাইটি, যদি আমাদের টাকা পরমা তোলা বিষয়ে সাহায্য চায় তাহলে সাহায্য করবো, আবার কংগ্রেস কমিটিও যদি সেরকম সাহায্য আমাদের কাছে চায় তাও আমরা করি। ব্যক্তিগতভাবে নিশ্চয়ই সাহায্য করবো। কিন্তু সরকারী কোন টাকা বা জিনিষপত্র কারও হাতে দেবার প্রয়োজন নাই। মাননীয় বক্তিবাবু বলেছেন এটিবেটু হয়েচে কিনা। আমাদের সমস্তই এটিবেটু তৈরী করেছি এবং সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে পাঠিয়েছি—এই সেই এটিবেটু [একজিবিট্ দি পেপার]।

[5-10-5-20 p.m.]

এই এটিবেটু দিয়েই আমি আমার আসন গৃহন করবো এবং শ্রীকায়মচাশর, আমি আপনার আর বেশী সময় নেবো না।

আমরা ঠিক করেছি বহু সংখ্যক লোককে অক্টোবর মাসের মাঝামাঝি থেকে ধরানি সাহায্য দেবো। এই ধরানি সাহায্য সেবার জন্য ৯ লক্ষ লোককে সাহায্য দেবো। এই সাহায্য সেবার জন্য ৭৬,৮০,০০০ টাকা আমরা এটিবেটু ধরেছি। এ বাবে অনেক রোগী বা শিশু আছে তাদের খুব বা

[The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.]

বিক্রি বা অন্যান্য জিনিষ দেবার জন্য ৭,৬৮,০০০ টাকা এই খাতে ধরেছি। এ বাসে আমরা লোকের বাড়ী তৈরী করে দেবো, কুচবিহার সহরে ২৫০টি পরিবার আজ গৃহহীন হয়ে পড়েছে। তাদের ধরবাড়ী সমস্ত ভোগার গর্ভে চলে গিয়েছে। আমরা তাদের গভর্নমেন্ট থেকে টেন্ট পাঠিয়েছি। বহু লোককে টেন্ট দিয়েছি। এই ২৫০টি পরিবারের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করতে হবে। তা বাসে আরো বহুলোকের--বাসের জমি চলে গিয়েছে তাদের জন্য পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করতে হবে। এই খাতে আমরা হিসাব করেছি এবং পুংখানুপুংখরূপে আমরা হিসাব করেছি এবং ১,২২,২২,০০০ টাকা আমরা এই খাতে ধরেছি। আমরা লোকের জমি কিনবো এবং ধর তৈরী করে দেবো তার জন্য ১,২২,০০,০০০ টাকা ধরেছি। আমরা মনে করছি যে, যে টেন্ট আমরা পাঠিয়েছি তাছাড়া আরো ১ হাজার টেন্টের প্রয়োজন হবে। এই ১ হাজার টেন্ট ১,০০,০০০ টাকা দিয়ে কেনা হবে। এই আপাততঃ আমরা ধরেছি। আমরা কাপড়ের জন্য ১৮,০০,০০০ টাকা--এই টাকা কাপড়, কবল, চিলড্রেন্স গারমেন্ট, ছোট শিশুদের জামা ইত্যাদির জন্য। তারপর টিউব-ওয়েল করতে হবে। ৭০০ টিউব-ওয়েল ও কিছু ইঁদুরার প্রয়োজন হবে, এখানে পাতকুয়াও করতে হবে। অনেক পাতকুয়া যা নষ্ট হয়ে গিয়েছে তা গুটি: পাতডার দিয়ে ঠিক করতে হবে। এই ইঁদুরা ও টিউব-ওয়েল বাস ৬,৬৭,০০০ টাকা ধরেছি। ইতিমধ্যে আমরা ১০০টি টিউব-ওয়েল এর কাজ আরম্ভ করে দিয়েছি। ১৫ই অক্টোবর এর পর নেহাত যারা রুগ্ন বা অকেজো তাদের বাস দিয়ে আর সকলকে টেন্ট রিলিফ এর কাজ দেবো যেখানে জমিতে অল্প বালি পড়েছে সেখানে আমরা বালি তুলতে পারি ও সে জমি তাদের ফিরিয়ে দিতে পারি এটরকম টেন্ট রিলিফ এর কাজ করবার জন্য এই টেন্ট রিলিফ খাতে ১,৫০,০০০ টাকা ধরেছি। তাছাড়া আমরা কৃষি বিভাগে ঠিক করেছি রবি ফসল যাতে বেশী পরিমাণ হয়, আদম বাবু যে কথা বলেছেন যে ৩০ হাজার একর জমিতে বালি পড়েছে আরো হয়ত বেশী হয়েছে, অতত এখন যা এট্রেন্ট হয়েছে তাতে ২৩ হাজার হতে পারে আবার ৪০ হাজার জমিও হতে পারে, আবার অনেক জমি আছে যেখানে পলি পড়েছে, সেখানে কতকগুলি জাহগার দিয়ে আমরা ঝাঁড়োই পারছিলাম না এবং এখানে এমনকি গরুও ঝাঁড়োতে পারবে না বাসুঘত বুয়ের কথা, আবার কোন কোন জাহগার এই পরিমাণ

পলি পড়েছে যাতে রবি ফসল খুব ভাল হবে। সে জমির উর্বরা শক্তিও খুব বেড়ে গিয়েছে। কৃষি বিভাগ এই সমস্ত কাজের জন্য ছোট ছোট জমি বা পেশ করেছেন এবং বোরো ধান করবার জন্য ৫ লক্ষ টাকা ধরেছি। ছোট ছোট ইরিগেশন স্ট্রিম এর জন্য ৫ লক্ষ টাকা ধরেছি আর গরুর ফড়ার অর্থাৎ পস্তর খাসের জন্য দেড় লক্ষ টাকা ধরেছি। ইতিমধ্যে কৃষি বিভাগ থেকে কিছু পস্তর বাসা পাঠান হয়েছে, অন্যান্য বাসা পাঠান সম্ভব নয় যে পর্যাপ্ত না মেল লাইন খুলছে। আর বীজ দেবার জন্য--নানারকম রবি ফসলের বীজ দেবার জন্য ৬ লক্ষ টাকা ধরেছি আর ডেভিক্যালএ--স্বাস্থ্যবিভাগের মাননীয় অনুদান বাবু হিসাব দিয়েছেন যাতে ঐ অঞ্চলে কোনরকম রোগ না হয়--মাননীয় সদস্যরা শুনে সুখী হবেন যে এপর্যন্ত কুচবিহার, জলপাইগুড়িতে কোনরকম এপিডেমিক বা মহামারী দেখা যেমন। এঁরা এমনভাবে ইনাকুলেশন বা প্রতিবেশকের ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন যাতে কারো সেখানে রোগ না হয়। এই জন্য ১১,৮৭,৪০০ টাকা আমরা ধরেছি। তাছাড়া অনেক মিউনিসিপালিটি আছে তাদের সমুহ ক্ষতি হয়েছে। অনেক রাস্তা নষ্ট হয়েছে। কোথাও বা কালভার্ট নষ্ট হয়েছে--এই সমস্ত মিউনিসিপালিটিকে কিছু কিছু গ্রান্ট দিতে হবে তার একটা ফর্দ আমরা তৈরী করেছি। এই লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্ট বিভাগের জন্য ৫ লক্ষ টাকা লাগবে, মিউনিসিপালিটি ও ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের জন্য। আপনারা জানেন যে জিনিষপত্র নেবার জন্য অত্যন্ত বেশী খরচ পড়ছে। এখন থেকে আমরা চাল পাঠাচ্ছি হাসিমারা বা কুচবিহারে বা অন্যান্য যেখানে ছোট ছোট এয়ার স্টেশন আছে, যেখানেই পাঠাই ৫ টাকার বেশী মন প্রুতি খরচ হয়ে যাচ্ছে--শুধু মদমর থেকে এখান ফিল্ডএ পৌঁছানর জন্য, এই জন্য অতিরিক্ত খরচ হয়ে যাচ্ছে তার জন্য আমরা ৮৫ হাজার টাকা ধরেছি। এখানে আমরা ভারত গভর্নমেন্টের কাছে লোন চেয়েছি। পূর্ন্ত বিভাগ ও সেচ বিভাগের জন্য যে সমস্ত কাজ করা হবে--জলপাইগুড়ি, বাপাভাঙ্গা, কুচবিহার, আলিপুর দুয়ার, শিলিগুড়ি ইত্যাদি সহরের প্রোটেক্ট বা সংরক্ষনের জন্য সেচবিভাগ থেকে ৩,৫৬,৩১,০০০ টাকা চাওয়া হয়েছে। কৃষি এখ বাস ১,২০,০০,০০০ টাকা চাওয়া হয়েছে। তা লাদে গরু কোনর জন্য, ক্যাটল পারচেজ এর জন্য ৫ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে। আর ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের কথা। আপনাই বলেছি, তার জন্য ৫ লক্ষ টাকা চাই। পূর্ন্ত বিভাগে রাস্তা, পুল বেরানত ও সংস্কারের জন্য ৫০ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে। এই সমস্ত নিয়ে,

সর্বসাকুল্যে ৯,৫০,৬৮,৪০০ টাকা আদায় এটাই বৈশিষ্ট্য করেছিল। মাননীয় সদস্যরা জানেন যে ইতিমধ্যেই আদায় প্রায় ৬৩ লক্ষ টাকা বরচ করেছিল। আরি সেদিন হিসাব দিয়েছিল যে আদায় দৈনিক আড়াই লক্ষ টাকা বরচ করছিল এই সাহায্যের কাজ করবার জন্য এবং এইভাবে আদায় অগ্রসর হচ্ছিল। আশাকরি এই সাড়ি নয় বা দশ কোটি টাকা যা বরচ হবে এতে লোকের সাহায্য হবে। অনেক সর্বনাশ হয়েছে এটা সত্য কিন্তু আবার অনেক জমির উর্বরা শক্তি বেড়েছে। এমন কাজ হচ্ছে কৃষিহারা এবং জলপাইগুড়িতে যা বঙ্কিমবাবু বলেছেন, আমাদের যতদূর জানা আছে এইরকম ধুংসকারী বন্যা আর ঘটেনি। গভর্নমেন্ট যে সমস্ত কাজ করেছে এবং আনন্দবাবু আমাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করে আপনাদের কাজ থেকে এই সমস্ত সংবাদ দেবার সুযোগ দিয়েছেন তাতে তাঁকে আমি ধন্যবাদ দিচ্ছি এবং আমি আশা করি যে অধিকাংশ যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তা তিনি প্রত্যাহার করে নেবেন এবং আনন্দ বাবুর প্রস্তাব

as amended by my friend Sj. Satindranath Basu—

আপনারা সর্বসম্মতিক্রমে গ্রহণ করবেন।

### Sj. Ambica Chakrabarty:

আমি বলেছিলাম যে দুর্নীতি ভীষণভাবে দেখা দিয়েছে কিন্তু তার কোন উত্তর দিলেন না।

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনি সমস্ত লোককেই দুর্নীতিপরায়ণ বলেছেন। সবাই যে দুর্নীতিপরায়ণ সেটা ব্যাটার অফ ওপিনিয়ন। আমরা মনে করছি যে আমরা দুর্নীতিপরায়ণ নই; আমরা ভাল কাজ করছি এবং সংভাবেই কাজ করছি। আমাদের বিশৃঙ্খল অনুসারে ও সাধা অনুসারে ভাল কাজ করছি। আপনার এই প্রশ্নের জবাব দিইনি কারণ আমার বন্ধু বঙ্কিমবাবু যে আবহাওয়ার দৃষ্টি করেছেন সে আবহাওয়াকে নষ্ট করতে চাই না। অধিকাংশই মনে করেন যে এদিকে বাঁরা বসে আছেন তাঁরা সবাই দুর্নীতিপরায়ণ আর ওদিকে বাঁরা বসে আছেন তাঁরা সবাই সাধু আমরা তা মনে করি না।

### Sj. Bankim Mukherji:

আমি যে সাজেসন দিয়েছি যে এই বিনিকের জন্য একটা র‍্যাডভাইসরি বোর্ড করা হ'ক এই র‍্যাডেসব্লি অন পাউন্ড রিপ্রেজেন্টেটিভ নিয়ে তার কথা কিছু বললেন না।

[5-20—5-30 p.m.]

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি এই র‍্যাডভাইসরি বোর্ডের কথা ভেবে দেখবো। সেন্ট্রাল র‍্যাডভাইসরি বোর্ডের কথা আমরাও ভাবছি বিরোধীপক্ষও ভাবছেন—সে সমস্ত কথা নিয়ে এখানে বসে আলোচনা করলে সেটা শুধু আলোচনাতেই পর্যাবসিত হবে, ওখানে গিয়ে আমরা কিছুই করতে পারবো না। সেই জন্য আমরা আপগেই ইউনিয়নে ইউনিয়নে বিনিক করছি করেছি, সেখানে সমস্ত এম, এল, এ, বেয়াররা রয়েছেন তাঁরা সেখানে সাজেসনস বা উপদেশ দিতে পারেন। এখানে সেন্ট্রাল র‍্যাডভাইসরি বোর্ডের কথা শুধু বঙ্কিমবাবু যা বলেছেন সে কথা আমরা বিবেচনা করবো, এবং কাকে কাকে নিয়ে করা যেতে পারে ও পলিসি সম্বন্ধে বিবেচনা করবো।

### Sj. Ananda Gopal Mukherjee:

মাননীয় সতীসাব্য সংশোধন প্রস্তাব আমি গ্রহণ করছি; আর অধিকাংশ যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন তার আমি বিরোধিতা করছি। আমার আর কিছু বলার নাই, যা বলার তা অনেকবারই বলেছি, যে এই দুর্দিনে আপনারা সকলে এগিয়ে এসে সাহায্য করুন। বাঁরা এগিয়ে আসতে চান তাঁরা এখনো স'রে দু'য়ে পঁড়িয়ে রয়েছেন কেন? এটাকে জাতীয় সমস্যা হিসাবে গ্রহণ করে এগিয়ে আসুন। আমাদের স্থলের চাকরা সেইভাবে এটাকে গ্রহণ করেছে। এমন কি ৫১৭ বছরের ঢেলেরা পর্যন্ত তাদের টিকিটের পরমা বাঁচিয়ে এই বন্যাতর্দের সাহায্যের জন্য পাঠাতে। আপনারা আর দু'য়ে পঁড়িয়ে থাকবেন না। তাই আমি আপনারদের বলি এই যে সংশোধন প্রস্তাব আপনারা এনেছিলেন তা না গ্রহণ করলেও আপনারা সবাই সাহায্যের জন্য এগিয়ে আসুন, তবেই এই সমস্যার সমাধান হ'তে পারবে।

The motion of Sj. Ambica Chakrabarty that the following be added at the end of the resolution No. 1 of Sj. Ananda Gopal Mukherjee, namely:—

“(iv) The Government should co-operate with all non-official relief organisations to disburse relief and raise funds from the public.

(v) The Government should set up an advisory body with representatives of Government and Opposition

[Sj. Ananda Gopal Mukherjee.]  
parties in the Assembly in order to effectively undertake relief measures and supervise relief on the spot.

- (vi) An all-parties delegation chosen from amongst the members of the West Bengal Legislative Assembly to proceed immediately to the flood-stricken areas to assess the full extent of damage to human life and property and to suggest measures of adequate relief. The Government should organise the same immediately."

was then put and lost.

The motion of Sj. Satindra Nath Basu that after the word "house-building" in line 3, clause (i), of Resolution No. 1, the following should be added:—

"and for restoration of culturable lands which have been rendered unculturable owing to the deposit of sands by the flood,"

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Ananda Gopal Mukherjee, as amended by the amendment of Sj. Satindra Nath Basu, viz.,—

"In view of the widespread havoc created in the North Bengal districts by the flood causing death, destruction of property and of agricultural produce and cattle, and rendering vast areas unsuitable for cultivation for some time to come, all of which also have caused acute distress to the inhabitants of these areas, this Assembly is of opinion that—

- (i) the Government should take early measures for giving relief, including distribution of cash and food doles, granting of grants and loan for house-building and for restoration of culturable

lands which have been rendered unculturable owing to the deposit of sands by the flood, procurement of equipment and cattle for agriculture, and to take early steps for the restoration of communication in these areas;

- (ii) the Government should approach the Government of India for grants and loans to meet all charges for relief and reconstruction; and

- (iii) the Government should approach the Government of India to take all measures in co-operation with the Government of West Bengal to prevent recurring flood havoc in these areas."

was then put and agreed to.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that free and compulsory education for boys and girls up to 14 years of age should be introduced without delay for the purpose of rapid spread of education in West Bengal.

**Sj. Lalit Kumar Sinha:** Sir, I beg to move that for the Resolution No. 2 (standing in the name of Sj. Natendra Nath Das), the following be substituted, viz.,—

"This Assembly is of opinion that with a view to ensure rapid spread of education in West Bengal, Government should forthwith bring suitable legislation providing free and compulsory education for boys and girls of West Bengal up to 14 years of age."

**Sj. Natendra Nath Das:**

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, আমি এই বে প্রস্তাবটি এনেছি, এটা আমাদের বে কনস্টিটিউশন আছে, তার আর্টিকেল ৪৫ এর উপর ভিত্তি করে রচিত হয়েছে। আমাদের ইতিহাস রিপাব্লিকের আদর্শ পাঁচ বৎসর হতে চলেছে; অথচ কনস্টিটিউশনের মধ্যে আর্টিকেল

৪৫ তে যে ডাইরেকটিভ দেওয়া হয়েছে—তাতে বলা হয়েছে প্রত্যেক টেট ১০ বছর থেকে ১৪ বছর বয়সের বালক বালিকাকে কি এও কম্পালসরি এডুকেশন দেবে। আমি গত কয়েক বৎসর যাবত নতুন বিধান সভা গঠিত হবার পর শ্রমক অধিবেশনে রাজ্যপালের ভাষণের সমালোচনার সময় থেকে প্রত্যেক বারেই এবিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি। কিন্তু আমাদের সরকারের এবিষয়ে কোন-রকম পরিকল্পনা আছে বলে আমি দেখতে পাচ্ছি না। এই পাঁচ বৎসর আমরা দেখছি যে প্রাথমিক শিক্ষা এখনো বাধ্যতামূলক করা হয় নাই। কোন কোন জায়গায় পরীক্ষামূলকভাবে নিয়ে অবৈতনিক করা হচ্ছে। এই পাঁচ বৎসরের মধ্যে এই প্রাথমিক শিক্ষাকে সম্পূর্ণ অবৈতনিক সরকার করতে পারলেন না, বাধ্যতামূলকও করতে পারলেন না। এই প্রাথমিক শিক্ষা ৯১১৩ বৎসর নাগে। তারপর যদি আর বাকী ৪ বৎসর পর্যন্ত পড়তে হয় তাহ'লে সেটা কমপ্লিটেশনএর ডাইরেকটিভএ চলবে না। প্রাইমারী নাই মিডল তো আর নাই, যে জুনিয়র হাই স্কুল পর্যন্ত পড়বার ব্যবস্থা আছে, সেখানে বাঁতে ছেনেমেয়েরা বাধ্যতামূলক অবৈতনিক শিক্ষা পেতে পারে তার ব্যবস্থা থাকা দরকার। সরকারপক্ষ এদিকে দৃষ্টি দিয়েছে বলে কোন কর্তৃপক্ষ আমরা দেখতে পাচ্ছি না। এই যে নোট ডিট্রিবাঙ্কুর কোচিন, সেখানে লিটারেসির সংখ্যা যা হয়েছে, আমাদের পশ্চিম বাংলার শিক্ষা ব্যবস্থা এখনই যে তার অর্ধেকও হতে পারেনি এখানে। আমরা গত সেন্সাসে দেখেছি ডিবাঙ্কুর-কোচিনে লিটারেসি সংখ্যা হচ্ছে টোটাল পপুলেশনএর ৪৫.২ ভাগ, আর ওয়েস্ট বেঙ্গলে ২৪.৫ ভাগ, কাজেই আমাদের পশ্চিম বাংলাকে শুধু ডিবাঙ্কুর-কোচিনের মত অবস্থায় কবে নিয়ে যেতে পারবো সেইটুকু ভাবি। কাজেই দেশের সব ছেনেমেয়েদের ১৪ বৎসর পর্যন্ত বাধ্যতামূলক অবৈতনিক শিক্ষা পর্যন্ত যদি নিয়ে যেতে হয়, তাহ'লে কত স্কুল দরকার হবে, কত কি ব্যবস্থা করা দরকার হবে সে বিষয়ে সরকার অবহিত আছেন কিনা, এটা আমি সরকারের কাছে জানতে চাই। আমাদের শিক্ষা নবীমহাশয় আমাদের সারনে সেরকম কোন পরিকল্পনা আজও উপস্থিত করেন নাই। তাঁরা হরত বলবেন স্কুলের বাড়ী তৈরী করতে গেলে ইট কাঠ অনেক বালবসতার প্রয়োজন হবে। তারপর স্কুলের অন্যান্য গাছ-লতায়, বেবন টেবিল চেয়ার, উচু চওড়া হাইবেক ইত্যাদির ব্যবস্থা করতে হবে। সে বহু টাকার ব্যাপার। বানবীজী শ্রীকার মহাশয় আমাদের

বিশুকবি রবীন্দ্রনাথ শ্রমক আশ্রম বোলপুরে জন-শিক্ষার জন্য খুলেছিলেন। সেখানে বাড়ির উপর গাছের তলে বালুরের উপর বসে ছুল আশ্রয় করে-ছিলেন। তাতে তো লেখাপড়ার কোন ক্ষতি হয় নাই। আগে বেবন পাঠশালায় পড়তে এত ব্যয়ের দরকার হ'ত না। তাতেও তো পড়াশুনা লোকে শিখেছে, কোন ক্ষতি হয় নাই। শিক্ষাকে যদি ব্যাপক করতে হয়, ইন্সটিটিউট যদি তেল থেকে দূর করতে হয় তাহলে বড় বড় বাড়ী তৈরী, চেয়ার, টেবিল, বেক প্রভৃতি বাল দিয়ে বেশী সংখ্যক জায়গায়, বেশী সংখ্যক ছেনেমেয়েদের যাতে পড়ান যায়, সরকার থেকে সেইভাবে ব্যবস্থা করা উচিত, সাহায্য করা উচিত। সেই ব্যবস্থা করা হোক। সরকার অন্যান্য জায়গায় যেভাবে বায় বাতলা করছেন, সেই বায় সংকোচ করে এই শিক্ষা প্রশাসনের জন্য তা খরচ করতে পারেন। দেশের গরীব চাষী মজুরদের মধ্যেও যাতে শিক্ষার বিস্তার হতে পারে তার ব্যবস্থা করা দরকার। চীন প্রভৃতি দেশে সেখানে যে চাষী লাজল চালায় সেও বই পড়তে পারে, যে গাভোয়ান গাড়ী চালায় সেও বই পড়ে সেখানে গাভোয়ানরা গাড়ী নিয়ে চলে যাচ্ছে, গ্যাসোলার যখন গাড়ী থেকে নেমে গেল, সে তখন ধবের কাপড় নিয়ে পড়তে আরম্ভ করলো। এখানে ডেনম কিছুই লেগতে পাই না। বানবীজী শ্রীকার মহাশয় আপনি তো দিন কতক বাড়ে চীনে যাবেন, দেখতে পারেন সেখানে রেল-ষ্টেশনে বইয়ের ঠল আছে, যাতে করে লোকে ইচ্ছামত বই পড়তে পারে। এখানে লিটারেসি খেঁজ করবার কোন ব্যবস্থা নাই।

পাঁচ বছর কেটে গেল, আর পাঁচ বছর বাকী। সংবিধানের ডাইরেকটিভএর উপর যদি শ্রদ্ধা থাকে, সংবিধানকে যদি মর্যাদা দিতে চান, তাহলে এদিকে দৃষ্টি দিবেন। সেই জন্য আমি যে প্রস্তাব এনেছি সেটাকে গ্রহণ করবেন। শিক্ষা সম্পর্কে শুধুমাত্র আন্তঃসঙ্কটের জন্য নিয়ে চুপ করে থাকবেন না।

[5-30—5-40 p.m.]

আপনারা যে শুধু অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা কোরে আন্তঃসঙ্কট লাভ কোরে থাকবেন, তাতে হবেনা। আপনারাও এখনো বাধ্যতামূলক শিক্ষা করতে পারলেন না। কাজেই এখন ১৪ বছরের ছেনেমেয়েদের শিক্ষা ব্যবস্থা চাই; সে বুনিয়াদি শিক্ষা বা অন্যভাবে যা হয় তা দিন। আমরা চাই যেসব প্রত্যেক ছেনে মেয়ে স্বাধীন মেয়ে

[Sj. Natendra Nath Das.]

অধিবাসীরাপে গণতন্ত্র প্রভৃতি সব বুঝতে পারুক। তা না হলে কি হ'ল, কি না হ'ল এসব শুনে শুধু লেখাপড়া জানা লোকই বুঝেনা, স্বাধীনতা ও গণতন্ত্র তারাই বুঝলো তাতে কোরে দেশের লাভ হবেনা। এতে হবে এই কোন ব্যাপক অভিযান দেশের উপর এলে সাধারণ লোকের সহযোগিতা থাকবে না। স্বাধীনতা ও গণতন্ত্রের পুঙ্ক্ত বস্তু না বুঝলে তাদের ভিতর দেশের জন্য কোন প্রেরণা জাগবে না এবং দেশের নিমুস্তরের লোকের সাজা পাওয়া যাবে না। তাই গভর্নমেন্টএর কাছে অনুরোধ যে কালবিলম্ব না কোরে একটা সুনির্দিষ্ট পরিকল্পনা আনুন।

তারপর সর্দা আইন যখন হয়েছে তখন ১৪ বছর পর্যন্ত বেয়েরা অবিবাহিত থাকবে। কাজেই এই ১৪ বছর পর্যন্ত বেয়েরের লেখাপড়ার জন্য কি কোরেছেন? কয়েকটা উচ্চ প্রাইমারী স্কুল করেছেন। তাও আবার গভর্নমেন্ট করলেন না, সাধারণ লোকের টাকাতেই হয়েছে। দুবেলা দু "সিকট" কোরে--এবেলা ছেলেরের, ওবেলা মেয়েদের ব্যবস্থা মকঃম্বলে করতে হবে, কারণ, পাড়াগাঁয়ে তাদের একসঙ্গে পড়তে দেবে না। সেখানে নানা বকব কুসংস্কার আছে। আমি শিক্ষাবিভাগের দৃষ্টি এই সব দিকে আকর্ষণ করছি। তারপর লিটারেচি ডাইভ বোয়ার্ড সহরে হয়েছে সমস্ত নাগরিক অঙ্গলকে ভাগ কোরে নিয়েছে, যেখান থেকে ইন্সটিটিউটসিকে দূর কোরে দেবে। ত্রিবাঙ্কুর-কোচিনেও প্রজা-সোসালিষ্ট পার্টির সরকার গঠিত হয়েছে; তারা শিক্ষায় যে কতদূর অগ্রসর হয়েছে তার কথা আমরা পড়ি। আর পশ্চিম বঙ্গ--যে শিক্ষায় সর্বপ্রথম অগ্রসর হয়েছিল, ভারতবর্ষের মধ্যে সর্বপ্রথম শিক্ষায় নাম করেছিল, যেখান থেকে বড় বড় "আই, সি, এস", "আই, এর, এস" প্রভৃতিরা কম্পিউটারে বঁড়িয়েছে এবং শিক্ষা বিষয়ে প্রথমস্থান অধিকার করেছে, সেই বাংলা শিক্ষায় আজ পিছিয়ে পড়েছে। স্বাভাবিক প্রযুক্তি যানের চেরে বাংলা অনেক পিছিয়ে গেছে। সরকারকে বলি এবিষয়ে ব্যবস্থা করুন। কনস্টিটিউশনে যে ডাইবেকটিভ দেওয়া আছে সেটার প্রতি তাঁদের দৃষ্টি আকর্ষণ করি। আপনামা কি কোন পরিকল্পনা নিয়েছেন ১৪ বছরের ছেলে মেয়েদের বাধ্যতামূলকভাবে শিক্ষা দেবার? শুনি রাশিয়ার নাকি পোষ্ট প্রাইমারি পর্যন্ত শিক্ষার ভার সরকারের। রাশিয়ার পর্যন্ত এই শিক্ষাকে "স্ট্রী" করেছে, আর আমরা কোথায় পড়ে আছি। আমাদের এত বহী এত উপরহী, এত অকসির পর অকসি, অখচ বকঃম্বলে কি বেধি। "ইন্সপেক্টর অব স্কুলস"এ

শেখ ছেয়ে গেছে, কিন্তু আসল কাজ হচ্ছে না। আশা করি বুঝা বহীমহাশয়, ভারতবর্ষের মধ্যে বীর খুব সুনাম, বশ, খ্যাতি আছে, তার দৃষ্টি এদিকে আকৃষ্ট হবে। ত্রিবাঙ্কুর-কোচিন তার সামান্য সমল নিয়ে যা করতে পেরেছে পশ্চিমবঙ্গ কি কতটুকুও পারবে না? এবিষয়ে একটা সুনির্দিষ্ট পরিকল্পনা নিয়ে তাকে কার্যে পরিণত করার ব্যবস্থা করবেন এই আবেদন সরকারের নিকট করছি এবং সেইজন্য এই প্রস্তাব এনেছি।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার প্রস্তাব এই যে বাংলাদেশে যে প্রাথমিক শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা আছে সেটা সরকার সম্পূর্ণই গ্রহণ করুন। আজকে পশ্চিম বাংলায় প্রায় ১৫ হাজার বিদ্যালয় আছে, তাতে প্রায় ১৫ লক্ষ ছাত্র লেখা পড়া শিখছে। বাকি যেসব জেলেরা স্কুলে যেতে পাবত তারা একদম যে শিক্ষা পাচ্ছেনা, সেদিকে সরকারের কিছুমাত্র দৃষ্টি নাই, ঐ ১৫ লক্ষ ছেলে মেয়েও যে সম্পূর্ণ অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষা লাভ করছে এটাই সব নয়। সহর এলেকায় যে সব স্কুল আছে সেই সব স্কুলেও ছাত্র ছাত্রীরা মিউনিসিপ্যালিটির পরিচালনাধীনে প্রাথমিক শিক্ষা পাচ্ছে। এসমস্ত শিক্ষা যে পশ্চিমবঙ্গে অবৈতনিক সে কথা বলা চলেনা। তারপর অবৈতনিক স্কুলে যে সমস্ত ছাত্রদের পড়বার কথা তার মধ্যে ২৯ লক্ষ ছাত্রছাত্রী স্কুলে যেতে পারছে না। তার প্রধান কারণ কি, দেখতে হবে। এবং কারণটা অনুসন্ধান করে সেই কারণ দূর করবার চেষ্টা করতে হবে। এই যে ২৯ লক্ষ ছাত্র স্কুলে যেতে পারছেন তার একমাত্র কারন, বাংলার কৃষক-শ্রমিক বাপ মায়ের পরসার একান্ত অভাব। সেই জন্য ষ্টেট থেকে ব্যবস্থা না করলে ঐসব ছাত্রের শিক্ষা লাভ হবে না। তারপর বাপ মা মনে করেন ছেলে মাঠে গিয়ে কাজ করলে ৫ টাকা রোজগার করতে পারবে, আজ যে অবস্থা বাংলাদেশের কৃষকের আর মজুরের তাতে তাদের ছেলেরের যদি স্কুলে আনতে হয় তাহলে যে কথা আমরা বরাবর বলে এসেছি তাদের দুরবস্থা দূর করতে হবে। এবং বাংলা দেশের কৃষকদের দুরবস্থা দূর না হলে তাদের ছেলেরা স্কুলে আসবে না। এজন্য প্রণামতঃ দাবী যে ভূমিষাধ্যতা তা এখন বচলাতে হবে।

সহর এলেকায় যে সব জেলেরা পড়ে, সেখানে দু'রকম স্কুল, এক মিউনিসিপ্যাল বয়ানজড স্কুল, আর হচ্ছে এইডেড স্কুল। এইডেড স্কুলে ছাত্রী যেমন নিয়ে পড়ে সেই জন্য অনেক ছেলে স্কুলে পড়তে পারে না। আমরা মনে হয় প্রাথমিক শিক্ষা



ব্যবস্থা এইরকম পৃথক পৃথক না রেখে একই সরকারের অধীনে সমগ্র বাংলার প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থাকে আনা উচিত।

তারপর আমরা দেখতে পাই যে সিলেবাস অনুযায়ী পড়াতে হয় সেটা প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থার প্রত্যেক স্তরে একই রকম কিন্তু প্রাথমিক শিক্ষা ব্যাপারে ভিন্ন বকম ব্যবস্থার প্রচলন সামঞ্জস্য দেখা যায় না। সরকার সমগ্র দায়িত্ব গ্রহণ করলে একটা সামঞ্জস্য হবে। বেসিক সিলেবাস গ্রহণ করলে গ্রামের স্কুলে সে বিষয়ে পড়ানব জন্য বেসিক ট্রেইণ্ড টিচান চাই। এই সমস্ত অসামঞ্জস্যের ফলে প্রাথমিক শিক্ষা সুদৃড়াবে পরিচালিত হচ্ছেনা। একই নিয়ন্ত্রণাধীনে যদি সরকার প্রাথমিক শিক্ষা চালু করেন, তবেই ভাল ফল হতে পারে। কিন্তু শিক্ষার এই ব্যবস্থা তারা গ্রহণ করছেন না কেন জানি না। আমাদের শিক্ষা ব্যবস্থা কিরকমভাবে চলছে তা অন্যান্য প্রদেশের সঙ্গে তুলনা করলেই বোঝা যায়--

- |                  |  |
|------------------|--|
| (১) উড়িষ্যা     | ১ টি প্রাথমিক বিদ্যালয়<br>১,৬০০ লোকের জন্য। |
| (২) বোম্বাইতে    | ১ টি প্রাথমিক বিদ্যালয়<br>১,২০০ লোকের জন্য। |
| (৩) মাদ্রাজে     | ১ টি প্রাথমিক বিদ্যালয়<br>১,৬০০ লোকের জন্য। |
| (৪) মহীশূরে      | ১ টি প্রাথমিক বিদ্যালয়<br>৯০০ লোকের জন্য।   |
| (৫) আসামে        | ১ টি প্রাথমিক বিদ্যালয়<br>১০০ লোকের জন্য।   |
| (৬) পশ্চিম বঙ্গে | ১ টি প্রাথমিক বিদ্যালয়<br>১,৭০০ লোকের জন্য। |

এবং বিভিন্ন প্রদেশে চাত্রের মাথা পিছু শিক্ষা খাতে বার্ষিক খরচ পড়ে--

টাকা।

- |                  |      |
|------------------|------|
| (১) পশ্চিম বঙ্গে | ১১'৮ |
| (২) বোম্বাই      | ২৮'২ |
| (৩) বম্বা প্রদেশ | ২১'৪ |
| (৪) মাদ্রাজ      | ১৯'৪ |
| (৫) পাকিস্তান    | ২৩'৪ |
| (৬) দিল্লী       | ৩৩'৫ |

কাজেই শিক্ষার ব্যবস্থা কিভাবে যে মাথা পশ্চিম বাংলায় হবে তা আমি ভেবে পাই না। প্রমাণ

দশ বছরের মধ্যে দেশের নিবন্ধনতা দূর করবেন বলেছিলেন--কিন্তু ৭ বছরে ১/৩ অংশ লোকেরও নিবন্ধনতা দূর করার ব্যবস্থা হল না। প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা ঠিকভাবে চালু করার জন্য শুধু ১৯৩০ সালের আইনের সামান্য সংশোধন করে শিক্ষার অপর্যায় বৃদ্ধি করা চলে। তাতে ব্যবস্থা হচ্ছে, যে [5-40-6 p.m.]

জেলে একবার প্রাথমিক স্কুলে ভর্তি হবে, সে প্রাথমিক শ্রেণী পরীক্ষা না দিয়ে স্কুল ছাড়লে তার বাপ মায়ের দণ্ড হবে। কৃষকরা তাবলে একবার আমার জেলেকে স্কুলে ভর্তি করলে তখন পরীক্ষায় পাশ না করিলে যখন এটা ছাড়বেনা, তখন স্কুলে দিয়ে কাজ নেই। যদি সমস্ত চাত্রদের স্কুলে আসতে হয়, তাহলে গ্রামীর কৃষককে জমি দেশের ব্যবস্থা করা দরকার। তার অর্থ-সচ্চতা থেকে তাকে কিছুটা হুজি দিলে তবে যাব জেলে স্কুলে আসবে।

তারপর অনেক জেনা স্কুলবোর্ড ৫ মাস বেতন দিতে পারে না। তার মধ্যে ২৪-পরগণা অন্যতম। শিক্ষা বরীকে জিজ্ঞাসা করে উত্তর পাওয়া গেছে অন্যান্য জেলার বত ২৪-পরগণা জেলার নিকা দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ শিক্ষকরা টাকা পান না। এই অবস্থায় সেটরকম স্কুল বোর্ডকে সুপারসিড করা হয় না। অর্থাৎ সেকেন্ডারী স্কুল বোর্ডকে সুপারসিড করা হোল। তার কারণ সরকারের দাবীর লোক ঐ সব স্কুল বোর্ডে আছে।

২৪-পরগণা জেলার ইলেকসন হয়ে গেল, অর্থাৎ শিক্ষক প্রতিনিধি কিভাবে এসে জমা গেল না। প্রথম যিনি ছিলেন সেখানে স্কুল বোর্ডে শিক্ষক প্রতিনিধি তিনি ১০ বছর ছিলেন। এর পর ইলেকসন কিভাবে চল শিক্ষকগণ জানতে পারলেন না।

তাই জনসাধারণের দাবী এবং সরকারের কাছে অনুরোধ মিউনিসিপ্যাল এলেকার একরকম, পল্লী অঞ্চলে আর এক রকম--বেসিক, এ সমস্ত না চালিয়ে শিক্ষাকে কেন্দ্রীয় নিয়ন্ত্রণাধীনে আনা হোক। নতুনা শিক্ষা কিছুতেই বাড়বে না এবং নটোন বালুকেও অনুরোধ করছি তিনি যেন আমার সংশোধনীকে গ্রহণ করেন।

**Mr. Speaker:** The debates stand adjourned till next non-official day.

(At this stage the House was adjourned up to 6 p.m.)

(After adjournment.)

### Messages.

**Secretary (S. A. R. Mukherjee):** Messages have been received from the West Bengal Legislative Council to the effect that the Council at its meeting held on the 10th September, 1954, agreed to the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954, the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954, the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954, the West Bengal Black Marketing (Repealing) Bill, 1954, the Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954, and the Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954, without any amendments, and considered and returned the Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954, and the Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954, without any recommendation.

### Regarding fixation of non-official business.

**Mr. Speaker:** Mr. S. K. Basu.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Are you taking up a new Bill in the midst of non-official business?

**Mr. Speaker:** Non-official business was fixed for 2½ hours and that is over.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It will be creating a very bad precedent.

**Mr. Speaker:** No. It has been arranged, in fact, that during the Budget Session every Friday will be a non-official day.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** If in spite of there being sufficient non-official business in the House you take up Government business now, it will be curtailing our privilege.

**Mr. Speaker:** I can assure that no privilege will be curtailed. This

is a short session of two or three weeks and next Friday has been allowed for non-official business.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Why stop us in the midst of a particular resolution? Let this non-official resolution at least be disposed of.

**Mr. Speaker:** It will take some time.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** There are 14 resolutions. One has been disposed of and half of another has been gone through. If it is adjourned for the next non-official day, how can you finish all the resolutions on Friday next?

**Mr. Speaker:** There I would request you to curtail your speeches.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Let the second resolution be finished at least.

**Mr. Speaker:** It will be then done next Friday early. I would be prepared to sit next Friday both morning and afternoon.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Let discussion on this resolution at least be concluded.

**Mr. Speaker:** This decision was arrived at after consulting all parties. This is not creating a bad precedent. On the other hand, the precedent is that Friday will be allowed as a non-official day.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We had all through your assurance that if there was sufficient business, you will allow us time to speak. Sir, there was sufficient non-official business. We are in the midst of discussion on a particular resolution and we feel seriously that our privilege will be curtailed, if we are stopped in the midst of discussion on a particular resolution.

**Mr. Speaker:** There is no question of curtailing the privilege. You have got the order papers. Members know beforehand that they have right today to have discussion on non-official business for 2½ hours.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Parliamentary Handbook

এর ১৯নং ধারার ১৫ পাতা ১২ আপনার দুই আকর্ষণ করছি ?—

“Except at the meeting on Friday of each week Government business unless Governor otherwise directs.”

**Mr. Speaker:** That goes against you. As a matter of fact, I wanted to create a precedent overriding that provision. I am getting every Friday for it.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** On days allotted for any particular business, business of that class shall have precedence. এখানে আপনি আপনাদের discretion ব্যবহার করতে পারেন।

**Mr. Speaker:** We have had 24 hours' discussion on non-official resolution.

[6.5 - 6.15 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji** Sir, I would draw your attention to this fact that for the last two or three years non-official business days have been curtailed on many occasions. So we are feeling a sort of grievance. As a result the members on this side have become so lethargic that they do not send in resolutions. Even when Bills are sent you ask us to have them circulated at our own cost—that is an unprecedented thing. In that way our Bills are also killed. So this session possibly we will get only one more day.

**Mr. Speaker:** If you can finish them in one day.

**Sj. Bankim Mukherji:** I was a little late in coming to the chamber. From our Whip I understand it was decided that if the non-official business is finished then at the far end official business will be taken up. We had this impression that there was not much non-official business. At that time we did not know—the ballot did not take place. Now we find only resolutions have been given. Perhaps we are not going to get more than one day. So I make this suggestion that next Friday you hold both morning and afternoon session.

**Mr. Speaker:** I am agreeable to that—I can assure you that.

## GOVERNMENT BILL.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Estates Acquisition—

**Sj. Biren Banerjee:**

রাণনীন্দ্র শ্রীকার স্যার, আজকে এই বিলটা ধরার কথা ছিল না। আজ ঐ ছোট দুইটা বিল ম্যাজিস্ট্রেন বিল আর সিনেমা বিল ধরার কথা ছিল। আর আমরা কেউ প্রিপেয়ার্ড হয়ে আসিনি।

**Mr. Speaker:**

তা কি করে হবে ?

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি সেনিন যা বলেছিলেন আর অর্ডার পেপারএ তাই ছিল।

**Mr. Speaker:** Let us go according to the order paper.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার আজকে এই ৭৬ নং এস্টেটস ম্যাজিস্ট্রেন বিলটা না ধরবেই ভাল হয়। তা নাহলে আমাদের পক্ষেও অসুবিধা হবে।

**Mr. Speaker:**

আমি ভবোঁচি। সময় নষ্ট করবেন না।

**Sj. Biren Banerjee:**

না স্যার টাইম ওয়েটএব ল্যাপার নয়। অর্ডার পেপারএ তাই ছিল। এইজন্য বরফি আজকে এই ছোট বিল দুটো নেন পরে না হয় ওটা আনবেন। আমরা আজকে প্রিপেয়ার্ড হয়েও আসিনি। সুতরাং আমাদের পক্ষে অসুবিধা হবে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

সেনিন কথা হয়েছিল আজকে আপনি এই ছোট দুটা বিল নেনেন। এর ক্রাইডেটা সম্পর্ক ভাবে নন—অফিসিয়াল বিজনেস হবে। আমার যদি ক্রাইডে—তে অফিসিয়াল বিজনেস চোকান তাহলে আমাদের বাইট কার্টেনর্ড করা হবে।

**Mr. Speaker:** That was suggested on the floor of the House.

**Sj. Bankim Mukherji:**

না স্যার সায়েন্সএর কথা নয়। এটাই প্রায় ঠিক হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** I say, let us keep to the solemn promise. Then you undertake to finish these two Bills today. If these two Bills are taken up they can be finished.

**Sj. Bankim Mukherji:** We will try; we cannot say we will finish.

**Mr. Speaker:** If you finish these two Bills today, sitting if necessary a few minutes more than usual—

**Sj. Subodh Banerjee:**

না স্যার, ৭-৩০টার বেশী বসার সম্ভব নয়।

**Mr. Speaker:**

দেখা যাক কি হয়।

**Sj. Subodh Banerjee:**

না স্যার, ৫ ঘণ্টার বেশী বসার সম্ভবপর নয়।  
কাজকে একটা শেষ হ'তে পারে।

**Mr. Speaker:** I must go according to the programme.

#### **The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** I beg to move that the West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, in spite of our efforts at penal reforms the fact remains that confinement in jail does harm to an individual. It takes away the liberty, exposes him to contamination of other criminals and disrupts his family. In cases where the offender is the only earning member of his family, his imprisonment spells disaster to the family. Therefore, in this Bill an effort has been made to keep suitable first offenders out of jail under supervision of probation officers. Sir, in section 562, Criminal Procedure Code, there is provision for release of first offenders in suitable cases

after admonition or on probation but there is no arrangement for supervision after release. This has been provided in this Bill by the appointment of probation officers.

Sir, the Probation Act in some form is already in operation in all the progressive countries of the world. In our country it is in operation in Madras, Bombay and Uttar Pradesh. We are behind other States. Sir, in framing this Bill we have consulted the Probation Act of other States. Some time back while visiting the Uttar Pradesh jails, the Inspector-General of Prisons and I had an opportunity of discussing the probation system with the Chief Probation Officer of Uttar Pradesh who is supposed to be the authority on this subject. The Bill has been very carefully framed and I hope that the members will accept it.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955.

**Dr. Radhakrishna Pal:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1954.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th December, 1954.

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1954.

**Sj. Nepal Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th November, 1954.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

[6-15—6-25 p.m.]

**8]. Ganesh Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়, বারী অপরাধী, তাদের ক্ষেত্রে যে আইন করা হচ্ছে সেই আইনের দুটা গুণ আছে। একটা হচ্ছে—অপরাধকারীকে ইচ্ছা মতো বিচারপতি ডবনই তাকে ধরক দিয়ে, বকে ছড়ে দিতে পারেন। আর একটা ধারার মধ্যে আছে বারী অপরাধ করবে তাদের বিচারপতি কারও নিন্দা হেফাজতে ছেড়ে দিতে পারেন।

বিচার ও কারা বিভাগের মন্ত্রী বললেন অন্যান্য দেশে এটা চালু আছে, সুতরাং আমাদের দেশেও এটা হবে। কারাবিভাগের মন্ত্রী এই বিল এনেছেন এটা সুখের বিষয়, তবে এটা আরও আগে আনলে গল হ'ত। অবশ্য এর ভিতর আরও আশা করে-ইনার আবও অনেক ভাল জিনিষ থাকবে। অর্থাৎ ইনের মধ্যে একটা উপার দৃষ্টিভঙ্গি থাকবে, কিন্তু গুলি নাই। যে আইন আছে, সেই আইনকে শোধন করে মন্ত্রীমহাশয় এই আইন আনলেন, কিন্তু তার কোন কোন জায়গায় আবও সংশোধিত বা হয়েছে। আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি কর্ষণ করবো এবং আশা করবো এটা চালু হবার ব আর একটা আইন আনবেন, যাতে অপরাধীরা মুখ হবার সুযোগ পায়। এখন বারী অপরাধীদের জেলে পাঠানো হয়। বারী জেলে গিয়েছেন বারী আনেন জেলের ভিতরে কি অবস্থা। বারী লে যাননি তাঁরা কিছুই জানেন না। আমি বলেছিলাম, সেবেড়ি সেখানকার কি অবস্থা। আমি ই জেল সম্পর্কে এখন দু-একটা কথা বলছি। লের ভিতর এমনই আগে থেকে ওভার পপুলেশন, যথা কর অথচ বন্দী বেশী। পশ্চিম বাংলার লের মধ্যে যে সমস্ত বন্দী আছে তাদের মধ্যে ১ সংখ্যক হচ্ছে বিচারার্থী বন্দী। কিছুতেই তার বিচারগী মন্ত্রী সত্যোক্ত নাথ বসু মহাশয় চাঁদাড়ি এদের বিচার করার ব্যবস্থা করতে বলেন না। ফোট ফোট জেলে, তাদের শিক্ত বলে লের অধিকারী জানেন, এরা হরত এক সের দু সের চাল নিয়ে বাচ্ছিল তাই পুলিশ ধরে ৭। তাদের বাপ, বা অতি পরিষ্র, তাদের লার খরচ বোগাবার উপায় নাই; ছয় বাস। গিয়েছে সেই শিক্তরা জেলের মধ্যে পড়ে আছে। জেলখানার ভিতর কি অবস্থা, বারী জেলে রছেন তাঁরা সবাই জানেন। জেলের আব-রা ইংলিশ্ আবেল বা ছিল তার চেয়ে বর্তমানে ৭৮ কিছু বন্দীমারি। বারী সাধন্য অপরাধ। জেলে গিয়েছে সেই সমস্ত করেলীকে মানুষ। ভোলবার জন্য চেষ্টা করা উচিত। বারী রাখ করে তাদের মানসিক বৈকল্য আছে মনে ই উচিত। তাই অপরাধীদের কঠোর শাস্তি

দিয়ে পারেনা করার ব্যবস্থা অপেক্ষা তাদের মানসিক চিকিৎসার ব্যবস্থা করাই সম্ভব। কিন্তু বড়ই দুঃখের বিষয় এই দৃষ্টিভঙ্গি তাঁদের অর্থাৎ সরকারের আজও আসেনি। জেলের মধ্যে উন্নতি করতে গেলে যথেষ্ট টাকার প্রয়োজন। কিন্তু, ডাঃ রায় সেই টাকা খরচ করতে চান না। জেলের কয়েদীরা একটু চা খেতে চায়, এই চা পেলে তারা খুশী হয়। আজ গ্রামের লোকেরাও চা খেতে শিখেছে। চা আবার দেশে বর্তমানে একটি জাতীয় পানীরেব পর্য্যায় পরিণতি হয়। যাদের স্বাধীনতা কেড়ে নেওয়া হয়েছে তাদের যদি একটুখানি চা দিয়ে সম্ভব রাখা যায় তা হলে তার ব্যবস্থা করা উচিত। বারী জুভেনাইল, বালক, বারী পুর্বে কোনরকম গতিত অপরাধ করেনি তাদের ছেড়ে না দিয়ে যদি জেলে পাঠান হয়, তাহলে সেখান দিয়ে একটা ভীষণ পদক্ষেপ করা হবে। আইনটা আরও একটু উপার হলে ভাল হ'ত। আইনের শ্রবণ যেটি বৃহত্তা সেটা হচ্ছে এট, আইন যেদিন ঠেঙী হবে সেই দিনই সারা বাংলাদেশে চালু হবে না। একমুখ যে মন্ত্রীমহাশয় কেন করলেন তা বুঝতে পারি না। সরকার যখন যে এলাকায় প্রয়োজন বলে মনে করবেন তখন সেই এলাকায় এই আইন চালু করা হবে। এটা কেন? কেন, ডাঃ ধর এরূপ করলেন না যে একটু দিনে এই আইনটা সারা বাংলায় চালু হবে? ধারণা এমন ভাবে সঞ্চিত হয়েছে, যে সরকার যখন যেখানে প্রয়োজন মনে করবেন সেই এলাকায় চালু করবেন। সমস্ত এলাকায় একসাথে চালু করা হবে না কেন? কলিকাতায় যে জিনিষটা ভাল সেটা, আসানসোল শিল্প অঞ্চলে, দার্জিলিং, বা হুগলিগাঙ্গেও চালু হওয়া উচিত। কলিকাতার কোন শ্রমক অপরাধীকে তাকে যদি জেলে পাঠান না যায় তাকে যদি মুক্তি দেওয়া যায় তাহলে সেই নিম্ন সেই আইন অনুযায়ী অনুরূপ অপরাধীকে অন্য জায়গায়, যেমন দার্জিলিং বা হুগলিগাঙ্গে কেন মুক্তি দেওয়া যাবে না? আমার মনে হয় মন্ত্রীমহাশয় যদি একটু চিন্তা করে অকারণ-দের জেলে পাঠাবার এই ধারাটি একটু বদলে দিলে পারতেন তাহলে ভাল হ'ত।

(At this stage the blue light was lit.)

Why so much little time, Sir?

**Mr. Speaker:** You are repeating the same arguments over and over again.

**8]. Ganesh Ghosh:** You may think that this is no argument, but we have to discuss the Bill. This is the first reading of the Bill.

[Sj. Ganesh Ghose.]

সূতরাং উনি বিবেচনা করে এইটুকু বললে দিন যে একটু দিনে সমস্ত জায়গায় এই আইন চালু হবে, যাতে প্রথম অপরাধীরা সর্বস্বই বিচারালয় থেকে ছাড়া পেয়ে আসবার সুযোগ পায়।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে শুধু তারাই ছাড়া পাওয়ার অধিকারী হবে যারা দুই বৎসর মাত্র সাজা পাওয়ার মত অপরাধ করবে; ছাড়া পাওয়ার আরও কি সর্ভ আছে? দ্বিতীয় সর্ভ হচ্ছে, অতীতে যারা কোনরকম সাজা পায়নি। তাহলে কংগ্রেস আন্দোলনের সময় অনেকেই যারা জেলে গিয়েছেন, বা আরও কেউ যদি ছোট ছোট অপরাধ করি তাহলে আরও ছাড়া পাবার অধিকারী হ'ব না। অনেক যারা সত্যাপ্রদ আন্দোলন করে জেলে গিয়েছেন, বা কোন টেকনিক্যাল অপরাধ ধরে জেলে গিয়েছে তারা আর এই আইন অনুযায়ী ছাড়া পাবার অধিকারী হবে না। কারণ এখানে দেখা আছে যারা অতীতে সাজা পায়নি তাদের বেলারই এই আইন প্রযোজ্য হবে। যারা কোন বাড়ীতে ঢুকি করবে বা রাহাজানি করবে এই রকম যদি কোন কথা লেখা থাকতো অর্থাৎ যার মানে যারা বি কুল অপরাধী, যারা হ্যান্ডিচুয়াল অফেগার তাদের বেলায় এই আইন প্রযোজ্য হবে না, তা হলে ভাল হ'ত। আজ বাংলাদেশে এমন লোক খুব কমই আছে যারা কোন না কোন দিন জেলে যায় নি। যেমন "৪২-৪৬" সালের আন্দোলন, শিক্ষক আন্দোলন, ট্রাম আন্দোলন, ছাত্র আন্দোলন করে এমন কি বড় ছোট ছোট ছেলেরা পর্যন্ত একটা পোষ্টার লাগাবার অপরাধে জেলে গিয়েছে। তাহলে তারাও এই আইনের সুযোগ পাবে না। কাজেই তাদের বয়স ও মনোভাব দেখে অপরাধের বিচার হওয়া উচিত। সুতরাং এই সম্পর্কে একটা বিবেচনা করবার সুযোগ যদি এই আইনে থাকে, তাহলে খুব ভাল হয়। আমি আশা করি ডাঃ ধর এবিষয়ে একটু চিন্তা করে দেখবেন। এই আইনের সীমাবদ্ধতার ভিতরই এই আইনকে আরও সর্বাঙ্গীন সুশর করতে পারলে ভাল হতো।

তারপর রিজিড্র অন প্রবেশন এর ব্যবস্থা করা হয়েছে, যাদের ফাইন বা জরিবানা হবে তারা যদি জরিবানা দিতে অপারগ হয়ে ডিক্লারার হর তাহলে তারাও এই আইনের সুযোগ পাবার অধিকারী হবে না। কাজেই তাদেরও জেলে বেতে হবে। তাদেরও কারাগারের রাটিনস্ফিকারের ডেউর পাঠাবার কি সু-মুক্তি আছে? তারপর আরও একটা সর্ভ তারাই শুধু প্রবেশন এর আইনের সুযোগে মুক্তি পেয়ে বাইরে আসতে পারবে যারা ৬ মাসের বেশী সাজা পাবে না। এ সম্পর্কে পুরোনো আইনে যে

[6-25—6-35 p.m.]

সুযোগ ছিল তা করিয়ে ৬ মাস করা হয়েছে। তার পরে সিকিউরিটির বেলায় কি আছে? কেউ জামিন দার থাকবে কি থাকবেনা? একথা আইনে আছে একটা ঠিক জামিন্দার থাকতে পারে। আর একটা কথা পুরোনো আইনে ভাল ছিল সেটাও বহীরাশায় তুলে নিয়েছেন, জামিন্দার কিংবা অপরাধী সেই ম্যাজিষ্ট্রেটের এলেকার মধ্যে যেচছার বসবাস করতে পারবে; কিন্তু বর্তমান আইনে একথা বলা হয়েছে যে তাকে ওই এলাকায় বসবাস করতেই হবে। এইরকম যে গণ্ডীবদ্ধতা তা না থাকাই ভাল। বর্ধন মানুষকে ভাল হবার সুযোগ দেয়া হচ্ছে তখন সে সুযোগ লোককে যত বেশী দেয়া যায় ততই ভাল। আরও যে বিষয়টি আমি আশা করেছিলাম তা হচ্ছে শিশুদের বেলায়, যুবকদের বেলায় তারা অপরাধ করলে তাদের জেলের ভিতর না পাঠাবার ব্যবস্থা যদি মন্ত্রীমহাশয় করতে পারতেন তাহলে অন্ততঃ একটা ভাল কাজ করতেন।

### Dr. Srikumar Banerjee:

মাননীয় জেল-মন্ত্রী যে বসডায় আইনের প্রস্তাব করেছেন তার পিছনে হয়ত সন্দেহ্য এমনকি বানিকতা আদর্শবাদও থাকতে পারে। কিন্তু এই আদর্শবাদ এবং সন্দেহ্যকে কার্যাকরী রূপ দেওয়ার জন্য কি ব্যবস্থা তিনি কোবেছেন, সেই দিক থেকে আমি কিছু আলোচনা কোরব। একটা ইংরাজী প্রবচনী আছে যে গুড ইন্টেনশনই যথেষ্ট নয়। কাজেই তাঁরা একটা সাধু উদ্দেশ্য দিয়ে বিল প্রবর্তিত করছেন এবং তার পিছনে বানিকতা আদর্শবাদ আছে এইটাই বিলকে কার্যাকরী রূপ দেওয়ার পক্ষে যথেষ্ট নয়।

এ সম্বন্ধে প্রথম কথা হচ্ছে যারা তরুণ বা শিশু বা বালক এরা জেলে যার এটা ঠিক কথা; এবং জেলের কুসংসর্গ থেকে তাদের রক্ষা করাও প্রয়োজন; কিন্তু জেল থেকে বেরিয়ে এসে তারা যে সংসংসর্গে থাকবে, তাদের উপর একটা নৈতিক প্রভাব বিস্তার করা হবে, যাতে তার চরিত্রের এবং জীবনের সংশোধন হতে পারে--এরকম ব্যবস্থা আইনের মধ্যে কোথাও দেখতে পাচ্ছি না। তিনি বলেছেন কতকগুলি মাফিনা করা "প্রোবেশনারি অফিসার" নিযুক্ত করবেন। এইবে বেতনভুক্ত কতকগুলি প্রোবেশনারি অফিসার, তাঁরা নিজেদের কর্তব্য বিভাগে করবেন এবং তাদের নৈতিক প্রভাব কতটা কার্যাকরী হবে, যারা তরুণ অপরাধী তাদের চরিত্র ও জীবনমর্মে সংশোধন করার পক্ষে এবিষয়ে আরও যোগ্য সমর্থ আছে।

স্বীকার মহোদয়! আপনি জানেন বর্তমান বর্ণে আমাদের নেতৃত্ব-শক্তি অত্যন্ত কমে গেছে। বীরা শিক্ষক, বীরা অভিভাবক—বীদেব নৈতিক আদর্শ খুব উচ্চ, তাঁরা পর্য্যন্ত ছাত্রদের উপর স্বাধীন প্রভাব বিস্তার করতে পারেন না, এবং বর্তমান অগতে যে বিশৃংখলা এবং বানিকতা অরাজকতা এসে গেছে তার কারণ হচ্ছে তাঁদের মধ্যে বীরা শিক্ষক, বীরা নেতা, বীরা অভিভাবক, তারা এই তরুণ সম্প্রদায়ের উপর যথেষ্ট প্রভাব বিস্তার করতে পারেন না। এক্ষেত্রে কতকগুলি বেতনভুক্ত কর্মচারী দ্বারা যে অপরাধীদের চরিত্রের উন্নতি হবে সেটা আমি ভাল কোরে বুঝতে পারছি না। আপনি জানেন যে ক্রিয়াকর্ম লোক ছাত্রদের উপর বা তরুণদের উপর প্রভাব বিস্তার কোরে তাদের জীবনে একটা মৌলিক পরিবর্তন সাধন করতে সক্ষম হয়—যেমন হয়েছেন অগুণী কুমার দত্ত, রাই বিবেকানন্দ প্রভৃতি, যেমন হয়েছেন বিভিন্ন সন্ন্যাসী সম্প্রদায় এই রামকৃষ্ণ আশ্রম বা তারত সেবাশ্রম সংগঠন। এই সব বা এই ভাবে লোককে বিবেচনা কোরে যদি তাদের তত্ত্বাবধান দ্বারা প্রধান অপরাধী তাদের রাখতে তাহলে আমি বুঝতে পারতাম যে সত্য সত্যই এদের নৈতিক চরিত্রের উন্নতি করার একটা আন্তরিক চেষ্টা তাঁর আছে। কোন বেতনভুক্ত কর্মচারী দ্বারা উন্নতি যে কিছুই হবে না এসবকে আমি একেবারে নিশ্চিত। তাঁরা যে নিজস্বের চাকরীর উপরই তত্ত্বাবধান করেন এ সম্বন্ধে সংশয়ের অবকাশ নাই। জেলের ভিতরে যেকোন দৃষ্ট আবেদন, জেলের বাহিরের আবেদনও যে তাব চেয়ে খুব উন্নত এটা স্বীকার করতে পারা যায় না। এইমতে নিয়ন্ত্রণ প্রণালী বা কমিউন প্রণালী এই সবের দ্বারা আমাদের জাতীয় চরিত্র ইত্যাদি অবনতি ঘটছে। জেলের বাহিরে এসেও ভিতরের আবেদনওযা চেষ্টা খুব বেশী উল্লেখযোগ্য পরিবর্তন আছে বোলে মনে হয় না। সুতরাং আমি কারা-ঘরীকে বিশেষ বিবেচনা করতে বলব। তিনি যখন নৈতিক সংশোধনের উপর জোর দিচ্ছেন তখন তিনি একটা নেতিবাচক ব্যবস্থা কেন করছেন? তার দ্বারা উদ্দেশ্য সিদ্ধ হবে বোলে মনে হয় না। সেইজন্য আমরা বেতন ভুক্ত কর্মচারী নিয়োগের বিরোধী।

তার পর তিনি বলেছেন উত্তর-পশ্চিম প্রদেশ, বোম্বাই, মাদ্রাজ, এই সব স্থানেও এই সংশোধন পরীক্ষিত হয়েছে এবং তাতে তাঁরা কলও পেয়েছেন। কিন্তু তিনি আমাদের সামনে উপস্থাপিত করেন নি যে ক্রিয়াকর্ম কল পেয়েছেন এবং সংশোধনের জন্য ক্রিয়াকর্ম ভাঙের ব্যবস্থা হয়েছে তার দৃষ্টান্ত দেন নি।

সুতরাং যে দৃষ্টান্ত না দেওয়া পর্য্যন্ত আমাদের সংশয় হবে না যে বেতনভুক্ত কর্মচারীর দ্বারা সেরকম সংশোধন সম্ভবপর। যদি তার দ্বারা বা সেই অপরাধীর উপর প্রভাব বিস্তার না করতে পারে তাহলে এক জন নিঃসম্প্রদায়িক ব্যক্তি—যিনি সরকারের কাজ করেন, তিনি অবসর সময়ে মাঝে মাঝে তত্ত্বাবধান করবেন এবং বীরা প্রধান উদ্দেশ্য হবে বেতন পাওয়া, বীরা পিছনে আদর্শ নাই, বীরা পিছনে একটা উন্নত মনোভাব নাই, তিনি যে একটি পুংসব যে অপরাধী তাকে সংশোধন করতে পারবেন এটা একেবারেই অশিষ্টা। আমরা তা শিষ্টা করতে পারছি না। তার পরের কথা হচ্ছে যে এমন কতকগুলি দ্বারা প্রবর্তন করেছেন যাতে বলেছেন যে যদি এটা জানা যায় যে কোন পুংসব অপরাধে অপরাধীর অবনতি তার অভিভাবকদের অবহেলার জন্য হচ্ছে, তাহলে সেই অবস্থানটি অভিভাবকদের পর্য্যন্ত হতে পারে। এটা যেন আমরা বাইবেলে পড়ি—

“If the father eats sour grapes, the teeth of the son are set on edge.”

পিতা—তাদের কোনরকম সাবধান করা হ'ল না যে তোমরা তোমাদের ছেলেরদের ব্যবহারের জন্য শাস্তি, তারা হঠাৎ কোন অপরাধ কোরে ফেললে; তার পরে তার অপরাধের দায়িত্ব অভিভাবক বা পিতা মাতার উপর দায়িত্ব করা হ'লে তাঁদের প্রতি সুবিচার করা হবে না এটা ঠিক। সুতরাং তাঁদের সাবধান কোরে দেওয়াই যথেষ্ট। এই আইনের মধ্যে তাঁদের পুংসব থেকে সতর্ক কোরে দেওয়া হয়নি, এবং দায়িত্ব যে বাপের তা জামান হয় নি; আজকে হঠাৎ আইন প্রবর্তন কোরে যদি তাদের উপর শেষ দেওয়া হয় তাহলে সেটা ঠিক সুবিচার হবে বোলে মনে করি না। তারপরে বন্ধু গণেশ চন্দ্র ঘোষ বলেছেন যে এটা খুব বেশী ব্যাপক করা উচিত। আমার মত সম্পূর্ণ বিপরিত। আমি বলব যে আপনারা বর্তমান ক্ষেত্রে কল্যাণকর প্রভাব বিস্তার করতে পারবেন ততটুকু ক্ষেত্রে আইনের দ্বারা সাধারণত রাখার চেষ্টা করবেন। দেশভুক্ত লোকের মধ্যে ছেড়ে দিলে অবস্থার কোন উন্নতি করতে পারছেন না, তাদের চরিত্র সংশোধন করতে পারছেন না। তাদের উপর নৈতিক প্রভাব বিস্তার করতে পারছেন না এবং জেতে সংশোধন কার্য বেশী অগ্রগতির যে হবে সেটা আমার মনে হয় না। সুতরাং যদি নব অক্সিড্যান্ট এজেন্সি—অবৈতনিক প্রতিষ্ঠানের দ্বারা নিতে হয় যদি সম্পূর্ণভাবে বেতনভুক্তের উপর নির্ভর না করেন

[Dr. Srikumar Banerjee.]

জাহলে বেশবস্ত্র স্থানে উন্নত নৈতিক চরিত্র সম্পন্ন স্বাক্ষরিত বা প্রতিষ্ঠান আছে, যারা একান্তে সরকারের সহযোগিতা করতে পারবেন তাদের উপর নির্ভর করা সকলের চেয়ে ভাল ব্যবস্থা। সেইজন্য মনে হয় যে সমস্ত স্থানে এইরকম কোন প্রতিষ্ঠান আছে যারা নৈতিক উন্নতির কার্যে ব্যাপৃত আছে, যারা নিষ্পার্থভাবে দেশের লোকের চরিত্র সংশোধন করার কাজে আত্মনিয়োগ করেছে এবং যাদের উদ্দেশ্য হচ্ছে কোন সংশয় নাই তখন প্রতিষ্ঠানের উপর যদি ভারপাল করা হয় তাহলে সেইসব লোকের চরিত্রের উন্নতি হবে। সুতরাং দেশব্যাপী ছেড়ে না দিয়ে এবং তাদের চরিত্র সংশোধনের ব্যবস্থা না করে, এইরকমের বেশবস্ত্রকারী প্রতিষ্ঠান যারা নৈতিক উন্নতির কার্যে আত্মনিয়োগ করেছে তাদের মধ্যে সীমাবদ্ধ রাখাই বোধ হয় আইনের এই প্রথম অঙ্গের বৃদ্ধি যুক্ত হবে বলেই মনে হয়।

ভারপার জনমত সংগ্রহের জন্য বিলটাকে প্রেরণের কথা। এটা একটা গুরুত্বপূর্ণ আইন, এতে দণ্ডবিধির পরিবর্তন হচ্ছে, এতে লোকের উপর নৈতিক দায়িত্ব অর্পিত হচ্ছে যাতে সকল অভিভাবকের উপর বিশেষ দায়িত্ব অর্পিত হচ্ছে, এইরকম একটা গুরুত্বপূর্ণ আইন এই বিধান সভায় অতিক্রান্ত উপস্থাপিত করা হচ্ছে। আমার মনে হয় জনমত সংগ্রহের জন্য এ আইন প্রচার করা কঠিন। তাহলে অনেক লোক ধারা এ সম্বন্ধে সংশ্লিষ্ট, ধারা যুবকদের চরিত্র উন্নত করার জন্য আত্মনিয়োগ করেছেন, সেই সমস্ত লোকের কাছে থেকে তাদের সহায়ত জানবার চেষ্টা করলে সুষ্ঠুভাবে উন্নত পরিকল্পনা নিয়ে এটাকে রূপ দেওয়া যাবে। সেইজন্য আমি প্রস্তাব করি খুব তাড়াতাড়ি এ আইন পাশ করে যদি এ আইনকে কার্যকরী করতে না পারেন, যেমন সর্কা আইন করা হয়েছে কিন্তু তাকে কার্যকরী করা সম্ভব হয়নি কেননা তার পিছনে জনমতের নৈতিক সর্বস্বন ছিল না। তেমনি কায়াকরীয়াসংক্রিয় হস্ত ভোটারের ভোটে বিলটাকে পাশ করিয়ে নেবেন কিন্তু একে রূপ দিতে ও কার্যকরী করতে পারবেন না যদি এই আইনের পিছনে জনমতের নৈতিক সর্বস্বন না থাকে। সেইজন্য বলছি জনমত সংগ্রহের জন্য বিলটাকে প্রচার করা হোক এবং তার পরে এই বিলটা পুনঃপ্রবর্তন করলে কোন হানি হবে না।

[6-35—6-45 p.m.]

8]. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: Mr. Speaker, Sir, this Bill

seeks to amend the criminal law and procedure in this country and it is very striking that this Bill should be brought by the Jail Minister and not by the Judicial Minister. Sir, you will find if you go through this Bill that various provisions of the existing law and procedure have been amended or varied or even repealed. This is really a question involving the portfolio of the Judicial Minister, but we find that this Bill has been brought by the Jail Minister. Sir, the motive is obvious. The jail has to be cleared. So, a law must be there irrespective of the consequences of the same.

Sir, I have read through this Bill and I find that proper thoughts have not been given to the objects in view—as to how this Bill would react on the society, how this Bill would benefit the offender and what would be the remote consequences of the Bill that we are taking up today. Firstly, I think, there are various legal difficulties. The Criminal Procedure Code, as we know, is a Central law. I know that Criminal Law and Procedure are both subjects of the Concurrent List, that is, List No. III. Still, we can only enlarge that law but we have not the power to abridge it. The existing law—a Central law—is applicable throughout India including West Bengal and cannot by a stroke of legislation here be either repealed, varied or amended.

There are other difficulties. The first thing is that the offences should be specified. I agree with Dr. Banerjee that it should not be in so general a language as it has been put in this particular Bill because, Sir, a Judge has to find out whether a particular offender has by chance committed the offence or is by nature criminal. If he is by nature criminal and if he is let loose by the strength of this legislation, he will do more evils to the society than can be contemplated by this Bill.

Then, Sir, we have found that no organisation has been set up under this Bill to provide for those who



would be released by Magistrates as first offenders. It is absolutely hoodwinking to say that there will be probation officers to provide for these criminals or accused, as I shall call them. You must set up an organisation where straight from the court these offenders would be admitted, where they will have proper lessons and from where they will be provided with employment. Even this morning a boy came to me who was released as first offender. He was in Government service. His brother gave information to the police that he had stolen something. There was enmity between the brothers. The case came up to the court. However, as the boy admitted his guilt, the Magistrate released him because it was a case of his first offence. The law is already there—it is not a new thing. Now, what happened? He was working in the Government of India service and he was dismissed and in spite of his best efforts he has not been given an appointment. You have to meet such situations and you have to provide for them in this particular Bill, otherwise you will be failing in your duty and you will be doing positive mischief to the society.

I, therefore, recommend that this Bill should be sent for circulation.

#### The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:

গণেশ ঘোষ মহাশয় বলেছেন জেলের ভিতর ওভার-পুলেনসন হয়েছে—উনি হয়ত বোঝ করেন নি যে যুভেনাইল জেলএব কোথাও বিশেষত: সে-টাল জেলএ ওভার-পুলেনসন হয় নি, অবস্থা এমন ঠাঁড়িয়েছে কেবলী কম বলে ইগাটী চলতে পারেনা এমন অবস্থা হয়েছে (হাস্য)। যুভেনাইল জেলএ কিছুটা হয়ত আছে কিন্তু এবড়ব ২৮টি জেল কন্সট্রাক্ট করার চেষ্টা করছি এবং শীঘ্রই এ অবস্থা চলে যাবে মনে হয়। তারপর শীডি ট্রান্সল এর কথা বলেছেন তার জন্য খুব চেষ্টা করছি নানা রকম ভাবে ম্যাজিস্ট্রেট ম্যাপারেন্ট করা হচ্ছে, পুলিশ অনেক সেখানে যেওনা হচ্ছে, ইনভেস্টিগেশন যাতে শীঘ্র করা হয়। যদি ভাল করে দেখেন তো দেখবেন অনেক ইন্সপেক্টর হয়েছে। তারপর উনি বলেছেন—সেটা অবশ্য এই প্রসঙ্গে উঠে না—এক কাপ করে চা দিলে ভাল হয়, আমিও সেটা স্বীকার করছি কিন্তু আমি

বেবেছি ১ কাপ করে চা দিতে গেলে ১ লক্ষ টাকা খরচ বাড়ে বৎসরে—তৈনিক ১ কাপ চা দিলে ১২ হাজার লোককে সারা বছরে ১ লক্ষ টাকা খরচ পড়ে। চায়ের বড তিনিবে আমি জানি নিউট্রন এর বেশী কিছু নাই তবে এটা বুঝি এটা দিতে পারলে কিছুটা সুবিধা হয় এবং সেজন্য বডটা পারি চেষ্টা করবো।

আর একটা কথা বলেছেন যে এই বিলটি সর্বত্র এক সঙ্গে চালু হবে না তার কারণ হচ্ছে এই সব প্রবেশন অফিসারস যারা হবে

they will be rather specialised officers.

সেইরকম হয়ত সব সময় পার না তবে আমাদের উদ্দেশ্য থাকবে যে সারা বাংলা দেশে চালু করা যায় যত শীঘ্র সম্ভব। কাজেই এবিষয়ে আমাদের মনোযোগ আছে।

তারপর বলা হয়েছে ২ বছরের বেশী যাদের আমবা ইন্সট্রুড করেছি—৫৬২ দু' বছরের বেশী আছে। তার কারণ হচ্ছে

92 per cent. of the criminals are punished before six months.

৬ মাসের কম যাদের সাজা হয় তাইট হচ্ছে ৯২ পারসেন্ট এবং এরা সিরিয়াস তাইট তাতে ইন্সট্রুড হয়েছে।

[6-45—6-55 p.m.]

যদি দেখা যায় যে এটাতে সুফল পাওয়া যাচ্ছে তাহলে আমরা আরো বাড়িয়ে দেবো। যাদের অভ্যাস হয়ে গিয়েছে লাস্য হওয়া তার চেয়ে তাদের অভ্যাস হয়নি টুরি করা তাদের আমরা করে দেব কিরকম চলে তারপর দেখা যাবে। অবশ্য ইউ, পিটে সেকেন্ড অফেন্সার শিয়ে চালানব চেষ্টা করছেন কিন্তু এখনও আইন পাস করে নি। আপনারা বলেছেন যে তাদের ফাইন করা হয়েছে তাদের ছেড়ে দেওয়া হবেনা। ফাইন করার কতিপানটা হচ্ছে যে যাকে ফাইন করা হবে সে ফাইন দিয়ে গিলে তাকে ছেড়ে দেওয়া হবে। সুতরাং এর কোন মানে চর না। সেটজন্যই আমি তাদের ইন্সট্রুড করি নি।

তারপর সিউনিটি এও সিউনিটিজ, এটা করা হয়েছে প্রিকসন নিয়ে, এটা একটা এক্সপেরিয়েন্সাল মেজার হিসাবে করা হয়েছে, সেটজন্য অকুপেশন অথবা রেসিডেন্স একজন থাকলেই হ'ল সুতরাং it is not a very strict measure.

আবার একেবারে সিনিয়রগুলি করলে যদি পারিয়ে যায়। তারপর শিত ও বুঝকের কথা বলেছেন

[The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar.]

আমরা চেষ্টা করছি যে এই ব্যাজলট পপুলেশন-এর সঙ্গে যাতে না সেসে তারজন্য একটি স্ট্রীম হচ্ছে কি করে তাদের আলাদা রাখা যায়। শ্রীকুমার বাবু আদর্শবাদের কথা বলেছেন। পরমা না দিয়ে আমরা এই সব কাজ করতে পারি না that is very strenuous work.

তারা সারা দিন পরিশ্রম করবে অথচ আমরা কিছু দেবো না, আপনি নিজেও শিক্ষকতা করেন-- বিনা মাছিনায় যে কেউ কাজ করে তা জানি না।

**Dr. Srikumar Banerjee:** The work will not be done and the money will be pocketed.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

আমি আপনার কাছ থেকে এই কথা শুনে আশ্চর্য্যান্বিত হয়ে গিয়েছি।

The Hon'ble member himself has experience about this—

সমস্ত দিন কাজ করবে অথচ তারা কিছুই পাবে না একথা আপনার কাছ থেকে আশা করিনি। ট্যা, রামকৃষ্ণ মিশন, ভারত সেবাস্থর সঙ্ঘ, স্যালভেশন আর্মি—প্রত্যেকের অধাকের সকেই আমি দেখা করেছি তাঁরা কেউই চোর সুপারভাইজ করতে বাতী নয়। তাঁরা বলেন যে তাদের হাত রেকর্ডিজ, ডিসট্রিক্ট অফ আনএম্পুরমেন্ট নিয়েই বাস্তব আছে। আমি পুখমে ভেবেছিলাম যে যদি তাঁরা নেন সেই ভেবেই আমি সমস্ত অর্গানাইজেশন-এর কাছে গিয়েছিলাম তাঁরা নিতে রাজী হলে আমাদের সুবিধা হ'ত কিন্তু তাঁরা স্বীকার করেন নি। তারপর অন্যান্য দেশে কি ফলাফল হয়েছে সে বিষয় অনেকে সশেষ পুকাশ করেছেন কিন্তু আমি হত্যা জানি জাভে ধারাপ ফল কোথাও হয়নি--ভালই হয়েছে। যাদের প্রবেশনএ দেওয়া হয়েছে তাদের মধ্যে ৯০ পার্সেন্ট আর চুরি করে নি। অবশ্য আমাদের দেশে কতকগুলি ডিক্টিকাল্টি আছে। উদাহৃত সনদ্যা কঠিন বলে এম্পুরমেন্ট দেওয়া কঠিন হবে কিন্তু অন্যান্য দেশে করতে পেয়েছে। পণেশ বাবু বলেছেন যে সমস্ত দেশে দিয়ে দেওয়া হ'ক আর শ্রীকুমার বাবু বলেছেন যে সীমাবদ্ধ রাখা উচিত, আমরা একটা মাঝামাঝি ব্যবস্থা করছি। অনেকে জনবৃত্ত নেবার কথা বলেছেন কিন্তু এটা একটা স্পেশিয়ারাইজড সিস্টেম এতে পাব্লিক ওপিসিয়ন

বুঝ বোঝা হেল্প করতে পারবে না। সেইজন্য we have consulted experts.

ইতিমধ্যে "টেটনব্যান" ব্যবহার কাগজে ২৭শে আগষ্ট এডিটোরিয়ালএ লিখেছে যে we are far behind other States and this measure is belated.

সুতরাং সবদিক দিয়ে বিবেচনা করলে আর সেরী করা উচিত না। অবশ্য মিঃ রায় চৌধুরী কি বললেন তা আমি ঠিক বুঝতে পারলাম না।

Section 562 would cease to apply.

কিন্তু আমরা ইতিমধ্যে প্রভার্বেন্ট-এর পারমিসন নিয়েই করছি সুতরাং ভয়ের কোন কারণ নেই। এই বিল সার্কুলেশন দেবার প্রয়োজন আছে বলে মনে করি না। আমি আশা করি আপনারা এটা সমর্থন করবেন।

The motion of S. J. Jnanendra Kumar Chaudhury that the West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The rest of the circulation motions fall through.

The motion of the Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar that the West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3.

**8]. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, lines 2-4, the words "or of any offence whatsoever punishable with imprisonment for not more than two years" be omitted.

The motion was then put and lost.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 3, in line 3, for the word "whatsoever" the words "under any other section of that Code or under any other law for the time being in force" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 3, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4.

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in clause 4(1), line 3, for the words "six months" the words "two years" be substituted.

**Dr. Radhakrishna Pal:** Sir, I beg to move that in clause 4(1), line 3, for the words "six months" the words "one year" be substituted.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 4(1), line 2, for the words "offender or the surety", the words "offender and the surety" be substituted.

Sir, I also beg to move that in the proviso to clause 4(1), line 3, for the words "or one of the sureties" the words "and one of the sureties" be substituted.

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 4(1), line 5, the words "and regular occupation" be omitted.

**Sj. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 4(2), line 3, for the words "one year nor more than three" the words "two years nor more than five" be substituted.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4(3), lines 2 and 3, after the words "a probation officer" the following be inserted, namely:—

"or Magistrate or Circle Officer or a society or organisation recognised by the Government as competent to exercise the work of supervision."

#### Dr. Srikumar Banerjee:

মাননীয় শ্রীকারমহাশয়, আমার এই ম্যানেজমেন্টের উদ্দেশ্য হচ্ছে বন্দীরাহাণ্ডার বলেছেন যে সাধারণতঃ অবলম্বন করা দরকার, সেইজন্যই আমি এই ম্যানেজমেন্ট দিবেছি যাতে এই সাধারণতঃ অবলম্বিত হয়। আমি বলেছি যে যারা প্রথম অপরাধী তাদের শাস্তি যদি কম হয় তাহলে তার সংশোধনের উপায় থাকে এবং তারজন্য যে জামিন হবে তার বাসস্থান কিংবা কর্মস্থান থাকা দরকার। এইটাই হচ্ছে আমার বক্তব্য এখানে আমি বলেছি

instead of "or" there should be "and"

তাহলেই সাধারণতঃ অবলম্বন করা হবে।

[6.55—7.5 p.m.]

স্যার, এই যে আমার পনের নম্বর সংশোধন প্রস্তাব যার উদ্দেশ্য হচ্ছে, বন্দীরাহাণ্ডার নিজে স্বীকার করলেন যে বান্ধবক যন্ত্রণ, ভারত সেবাশ্রম সন্থ, তাঁরা অপরাধীরা দণ্ডিত গ্রহণ করতে ইতস্ততঃ করছেন। তিনি কি বিশৃঙ্খল করবেন এই প্রবেশন অফিসার এই দায়িত্ব গ্রহণ করবেন ও সুদৃঢ়তা ত্যাগ পালন করবেন? তাঁর নিজের উক্তিও প্রমাণিত হচ্ছে এট কাছাকাছি কত বৃদ্ধ, তারজন্য উপযুক্ত নোক পাওয়া কত কষ্টকর। সেজন্য আমি বলছি যে এ কাজে এই "প্রবেশন অফিসার" বলে বিশেষ কোন কুশলের লোক নিযুক্ত না হয়ে সাধারণ মাজিস্ট্রেট যারা আসেন, তাঁদের উপর এই ভারপাণ করা উচিত। কিংবা সাধারণ প্রতিষ্ঠান যা আছে তাদের আর্থিক সাহায্য করলে এই কাজের জন্য নিয়োজিত করতে পারবেন এই প্রবেশন অফিসারের উপর ভার না দিয়ে। অন্যান্য সরকারী কর্মচারীদের উপর ভার না দিয়ে সাধারণ প্রতিষ্ঠানের যারা নিঃস্বার্থ কর্মী তাদের যদি আর্থিক সাহায্য করা দরকার হয়, তাই করে তাদের উপর এই কাজের ভার ন্যস্ত করা উচিত।

#### Dr. Radhakrishna Pal:

স্যার, মার্কেলসন তো হয়ে পেল সিল্ল বান্ধব টু ওয়ান ইয়ার। উনি সিল্ল বান্ধব পর্যন্ত জড়বেশ বলেছেন, সেটা আমি একটুও করছি যারা ওয়ান ইয়ার পর্যন্ত একেবারে তাদের সম্বন্ধে বিবেচনা করবেন। আমার মনে হয় সিল্ল বান্ধব টু ওয়ান ইয়ার এমন কিছু বেশী সময় নয়—তাদের ছাড় হবে, তাদের চরিত্র সংশোধন করা হবে। এই ৬

[Dr. Radhakrishna Pal.]

মাস বেশী সময়, আপনাদের কাছে কিছু নয়। সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে এই এটা যখন রিফরবেটারি জেল নয়, তখন তারা বেরিয়ে এসে আবার খারাপ আচরণের মধ্যে না যায়, তার ব্যবস্থা করা উচিত।

### Sj. Probodh Dutt:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এসময়ে বে ব্যবস্থা তারা করেছেন, দণ্ডিত ব্যক্তি যদি পুণ্য অপরাধী হয়, তার শারীরিক ও মানসিক যে অবস্থা সেই অবস্থায় অপরাধের গুরুত্ব বিবেচনা করে তার একটি সংশোধনের সুযোগ দেওয়া যেতে পারে। মাননীয় স্পীকারমহাশয় এই করেছেন কুজ ফোর এর মধ্যে। তিনি যে টেস্টমেন্ট অফ অবজেক্টস্ এও রিজন্স্ দিয়েছেন তাতে তিনি বলেছেন কার্যবিধানের ৫৬২ ধারাকে ভিত্তি করে আমি এই সেক্সন্স সৃষ্টি করেছি। এই ৫৬২ ধারার উদ্দেশ্য কি? সেও এই একই উদ্দেশ্য --পুণ্য অপরাধীকে সংশোধনের সুযোগ দেওয়া, যাতে করে সে হার্ডও ক্রিমিন্যাল না হয়ে যায়। সেজন্য পুণ্য অপরাধের জন্য জরিমানা ও মুচলেকা কিছু দিনের জন্য ছেড়ে দেওয়া। ৫৬২ ধারার যে উদ্দেশ্য --এই ছয় মাসের বেশী যদি জেল হয়, তাহলে সে সংশোধনের সুযোগ পাবে না। এটা করার সেই উদ্দেশ্য সাধিত হচ্ছে না ৫৬২ ধারার ইন্টেনশন। মহামান্য হাই কোর্টের ডিসিসন যা সের্ভি তাতে বুঝতে পারা যাচ্ছে, তাই যে ইন্টেনশন ছিল সেটা হচ্ছে--

"Intention is to prevent the first offenders from associating with the hardened criminals as it will lead them further along the path of crime and to help the man of more mature years who for the first time may have committed a crime through ignorance, inadvertence or bad influence of others and who but for such lapses might be expected to make good citizens, in such cases the term of imprisonment may have the very opposite effect to that for which it is intended."

কাজেই ৫৬২ ধারার উদ্দেশ্য ছিল যে কারণে অপরাধীদের জেলে পাঠান হয়, তারা যদি হার্ডও ক্রিমিন্যালের সঙ্গে ওয়ান ইয়ার থাকে, তাহলে তাদের চরিত্রের সংশোধন হবে না; তারা আরও হার্ডও ক্রিমিন্যাল হয়ে যেতে পারে, বিপক্ষে চলে যাবে। এই যে

Not exceeding six months' imprisonment.

তারা পাবে না, এটা ৫৬২ ধারার ছিল না। এখন যদি হঠাৎ কুজের ভেতর থাকে ছয় মাসের বেশী দণ্ড হয়, তাহলে এই আইনের সুযোগ পাবে না। এই পুণ্য অপরাধী--যারা বালক, ও বৃদ্ধ--তাদের মানসিক অবস্থা ধারাপ, তাদের শারীরিক ভোগ করবার কোন শক্তি নাই, তাদের অসহায় অবস্থা বিবেচনা করে সুযোগ দেওয়া হয়েছে, বাদ দেওয়া হয়েছে। এতে করে সেই উদ্দেশ্য সাধিত হচ্ছে না। আমার মতে ছয় মাস তুলে দিয়ে দু' মাস যদি করা যায় তাহলে যে উদ্দেশ্য এই কুজটা করেছেন সেই উদ্দেশ্য সাধিত হয়। কেননা এর আর একটা ইভিল একটেক আছে। কাজেই এটার নোবল অবজেক্ট থাকলেও অনেক সময় ব্যাবিউন্ড হবে। এই রকমভাবে ছয় মাস ছাড়া থাকে, কোন ব্যাবিউন্ড ছয় মাসের জারগায় ছয়মাস দশদিন বা সাত মাস করে দিলেন, তাহলেও সেই উদ্দেশ্য সাধিত হবে না। আমার বন্যার উদ্দেশ্য ছয় মাসের জারগায় দুই মাস করেন। তাহলে এই যে ফাই অফেডার বলে যে কথাটা আছে যে উদ্দেশ্য এই বিলটা করেছেন, সেই উদ্দেশ্য সাধিত হবে।

### Sj. Mrityunjay Pramanik:

স্যার, আমার বন্যার কথা হচ্ছে অপরাধী কি অপরাধ, নেচার অফ ক্রাইমটা কি? সেটা দেখে এইবকম ব্যবস্থা করলে ভাল হয়। কেন না যারা স্বভাব দুর্বৃত্ত তাদের যদি এই ব'লে ছেড়ে দেওয়া হয়, তাহলে তাদের স্বভাবের কোন সংশোধন হবে না। বরং ক্রিমিনালিটি আরও বেড়ে যাবে। সেই জন্য বনডি টাকার অঙ্ক বাড়িয়ে দিতে, যাতে সিকিউরিটির পরিমাণ বেশী হয়। ক্রাইমের নেচার দেখে যেন এই ব্যবস্থা করা হয়। এইটাই আমার বক্তব্য।

### The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:

আমি সব আগেই বলে দিয়েছি। ক্রাইমের নেচারের কথা উনি বা বললেন এখানে আছে "Magistrate will take into consideration the nature of the crime. Probation Officer"

যারা আছেন, তাঁরা এদের কাজ দেখে শুনে রিপোর্ট দেবেন। ম্যাজিস্ট্রেট তাদের রিপোর্টের দ্বারা পাইডেন্ট হয়ে পানিসবোর্ড দেবেন।

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 4(1), line 3, for the words "six months" the words "two years" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Radhakrishna Pal that in clause 4(1), line 3, for the words "six months" the words "one year" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in the proviso to clause 4(1), line 2, for the words "offender or the surety", the words "offender and the surety" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in the proviso to clause 4(1), line 3, for the words "or one of the sureties" the words "and one of the sureties" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in the proviso to clause 4(1), line 5, the words "and regular occupation" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 4(2), line 3, for the words "one year nor more than three" the words "two years nor more than five" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 4(3), lines 2 and 3, after the words "a probation officer" the following be inserted, namely:—

"or Magistrate or Circle Officer or a society or organisation recognised by the Government as competent to exercise the work of supervision."

was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5.

**Dr. Radhakrishna Pal:** Sir, I beg to move that in clause 5(2), line 3, for the word "sixteen" the word "eighteen" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 5(2), line 3, for the word "sixteen" the word "fourteen" be substituted.

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in clause 5(2), lines 3 to 5, for the words beginning with "if it appears to the Court" and ending with "to the commission of the offence" the words "if the court is satisfied from legal evidence that the parent or guardian has been benefited by the commission of the offence" be substituted.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 5(2), lines 6 to 8 for the words beginning from "order the payment" and ending with "being heard" the following be substituted, namely:—

"admonish the parent or guardian that he would have to pay a fine to be fixed by the court in case of a repetition of the offence by his child or ward."

[7-5 - 7-15 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার বনবার উদ্দেশ্য আমাদের অভ্যন্তরীণ জেলেরা অভিভাবকদের মোটেই মানে না। যোল বছরের পর আমাদের শাস্ত্রে যে কথা আছে—

"প্রাপ্তবয়স্ক যোড়বছরে পিতা পুত্র নিবন্ধনায়নং"।

অর্থাৎ যোল বছর পরে জেলে বাবার বিদ্যে হয়। তাই আমি বলছি এই ১৬ বছরের আয়তায় ১৪ বছর করা উচিত ছিল।

**Sj. Probodh Dutt:**

মাননীয় শ্রীকারবিশায়, এই কুজটা যখন পড়লাম তখন মনে হল এটা বাংলা দেশ না বাবলাপুর। বাবলাপুরের কথা তখনই বক্তৃতিতে মানুষ মরলে কুমোরকে ধরে ফাঁসী দেয়। এটা পড়ে দেখছি সেই বাবলাপুরের অধিক দরজে বাংলা দেশে। এখানে দেখতে পাচ্ছি জেলে অপরাধ করলে গাজিয়ানকে তার জন্য অপরাধী হতে হবে। তাকে এইরকম ভাবে ক্ষতি পূরণ দিতে হবে বা ক্ষতি দিতে হবে, এটা কোন বুদ্ধিতে যে সর্জন করেন তা বুঝতে পারি না। কাজেই আমার মতে এটা তুলে দেওয়া উচিত।

**Dr. Srikumar Banerjee:**

স্যার, আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব সেটা হচ্ছে প্রথম অপরাধীর অপরাধের জন্য অভিভাবক বা পিজনটকে দায়ী করা অত্যন্ত অযৌক্তিক।

[Dr. Srikumar Banerjee.]

যখন প্রথম থেকে বলা হয়নি, এবং প্রথম থেকে তাদের উপর লায়িত্ব অর্পিত হয়নি তখন হঠাৎ আইন পাশ করে পুত্রের অপরাধের জন্য পিতামাতাকে দায়ী করা অযৌক্তিক। সেইজন্য সংশোধন করছি যে কোর্ট ইচ্ছা করলে অভিভাবক বা পিতামাতাকে শাসন করে দিতে পারেন; যদি তাহলেও দোষটার পুনরাবৃত্তি করে তখন তাকে ফাঁসি বা জরিমানা দিতে হবে। এটা গ্রহণ করলে বন্দীশাসনের পুষ্টিও ঘনি হবেনা, এবং এটা ইকুইটি দ্বারাও সমর্থিত।

আর আজকাল পারিবারিক শাসনের মধ্যেও বাধা বাধকতা কমে এসেছে। এক্ষেত্রে গরীব পিতামাতাকে কেন দায়ী করেছেন পুত্রের সোপে। এই কুণ্ঠা গ্রহণ করলে পর আইনের যে মূলনীতি তা বিপর্যস্ত হবে।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

ডাঃ বানার্জী বোধ হয় আইনের ওয়াডিংগুলি পড়েন নাই, তাতে আছে

"If the offender against whom an order is made under sub-section (1) is, or appears to the court to be, under the age of sixteen years and if it appears to the court that the parent or guardian of the offender has contributed by his neglect or in any other way to the commission of the offence——"

**Dr. Srikumar Banerjee:**

এটা কি করে প্রমাণ হবে, আপনি গিয়ে কি প্রমাণ করবেন?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhury:**

এ জিনিষটা হচ্ছে ডেফারালি ডেপ।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

We depend upon the Magistrate. He will take into consideration all these facts. The guardian will be more careful and take more care of their wards.

The motion of Dr. Radhakrishna Pal that in clause 5(2), line 3, for the word "sixteen" the word "eighteen" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause

5(2), line 3, for the word "sixteen" the word "fourteen" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 5(2), lines 3 to 5, for the words beginning with "if it appears to the court" and ending with "to the commission of the offence" the words "if the court is satisfied from legal evidence that the parent or guardian has been benefited by the commission of the offence" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 5(2), lines 6 to 8, for the words beginning from "order the payment" and ending with "being heard" the following be substituted, namely:—

"admonish the parent or guardian that he would have to pay a fine to be fixed by the court in case of a repetition of the offence by his child or ward."

was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 6.*

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that for clause 6, the following be substituted, namely:—

"6. A court which passes an order under section 4 may at any time while the supervision order is in force, on sufficient grounds cancel the order and follow the ordinary provisions of the law."

My amendment on clause 6 is intended to simplify the very complicated procedure which has been set down in the Bill. Sir, it appears that the court may revise the punishment. So this would lead to a very complicated procedure. There should not be two stages. Either follow the ordinary provision of the law or follow the special procedure laid down in the Bill. If you give the power to a Magistrate

to follow some intermediate course of action and adopt a variation between the strict provisions of the law and the special provisions provided in this Bill, then that would make the procedure needlessly complicated. I am, therefore, suggesting, if the Magistrate is satisfied that the conditions have not been strictly followed, then the alternative course for him should be to enforce the ordinary provisions of the law. Instead of having it twice or thrice over and adding to the complexity of the procedure there should be two choices left to the Magistrate. In the first place he may give the offender the benefit of the special provision but if later on it is brought home to him that the conditions have not been observed, then the only other course which is open to him is to enforce the provisions of the Act. Do not interpose the third condition which will make the whole thing absolutely complex and very difficult of actual fulfilment.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** I do not see any meaning of this amendment. This is very clear. In clause 7(2) it is mentioned, "When the offender is brought before the court under arrest or appears before it in pursuance of the summons, the court may either remand him to custody until the case is concluded or admit him to bail, with or without sureties, to appear on the date which it may fix for hearing." This is the legal procedure. I do not see what Dr. Banerjee seeks to do.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Read section 6.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** If you read section 7 it will be clear, because section 7 provides,——

**Dr. Srikumar Banerjee:** Read section 6. Section 6 recommends a variation of punishment and of the conditions.

যদি সেই কন্ডিশন ফুলফিল না করতে পারে তাকে নিরে জেলে পুৰবেন, তাকে নিরে আবার চিনাইনি কেন?

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Section 6 provides "A Court which passes an order under section 4 may at any time while the supervision order is in force, on sufficient cause being shown by the probation officer, or of its own motion where it deems proper, make any variation in the conditions imposed in the supervision order."

**Dr. Srikumar Banerjee:** Then he would enforce the ordinary provisions of the law.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

আমি শু ২৩ ৭৭ এটা ক্রিয়ার করে দিয়েছি।

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that for clause 6, the following be substituted, namely:—

"6. A court which passes an order under section 4 may at any time while the supervision order is in force, on sufficient grounds cancel the order and follow the ordinary provisions of the law."

was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 7.*

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 7(2), lines 3 to 5, for the words beginning from "either remand him" and ending with "for hearing" the following be substituted, namely:—

"follow the usual legal procedure observed in cases heard for the first time."

Sir, I move it without any speech.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 7(3)(b), line 3, for the word "fifty" the words "two hundred" be substituted.

[Sj. Mrityunjay Pramanick.]

আমার কথা হচ্ছে, যা নাকি আমার এমেন্ট—  
হেণ্ডের উদ্দেশ্যে কঠিন যখন ফেল করেছে, স্বভাব  
ক্রিমিনাল এটা যখন প্রমাণ হচ্ছে তখন ৫০ টাকা  
না হয়ে ২০০ টাকা হেবি পানিশমেন্ট হওয়া উচিত।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

তাহলে মূল উদ্দেশ্য সফল হবে না।

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 7(2), lines 3 to 5, for the words beginning from “either remand him” and ending with “for hearing” the following be substituted, namely:—

“follow the usual legal procedure observed in cases heard for the first time.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjay Pramanick that in clause 7(3)(b), line 3, for the word “fifty” the words “two hundred” be substituted was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 8.*

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 9.*

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 9(1)(a), namely:—

“Provided that all probation officers under this Act shall be honorary not drawing any remuneration from the State funds.”

I also beg to move that in clause 9(1)(b), line 1, the words “in any exceptional case,” be omitted.

I further beg to move that in clause 9(1), after item (b) the following items be inserted, namely:—

“(c) a Magistrate or a Circle Officer who may add the duties of a probation

officer under this Act to his other normal duties;

(d) any society or organisation recognised by the Government as competent to perform the functions of probation officers under this Act.”

**Dr. Srikumar Banerjee:**

এই যে সংশোধনী প্রস্তাব এটা হচ্ছে বিলের সকলের চেয়ে প্রয়োজনীয় অংশ। আপনি কতকগুলি কথা বেঁধে একটা বিল পাশ করছেন, আপনাদের ডোমের জোব আছে হাত তোলার লোক আছে। আজ কতকগুলি কথা বেঁধে “ন” থেকে অনুকরণ করে একটা বিল পাশ করবেন, কিন্তু বিল পাশ করবার সময় সেখানে হবে সেই বিলকে কার্যকরী করার অবস্থা সৃষ্টি করেছেন কিনা। এখানে নৈতিক একজন কর্মচারীর উপর প্রথম অপরাধীর সংশোধনের ভার অর্পণ করেছেন। মজীমহাশয় প্রথমে স্বীকার করেছেন যখন ষষ্ঠ প্রতিষ্ঠানের কাছে অগ্রসর হন, তাঁদের সহযোগীতা প্রার্থনা করেন, তখন তারা এক বাক্যে অস্বীকার করেন। কেননা তাঁরা বোঝেন যে যারা প্রথম অপরাধী তাদের তত্ত্বাবধান করা তাঁদের অপরাধ প্রবণতা উন্মূলিত করা এবং তাঁদের চরিত্র সংশোধন করা কঠোর দুরূহ ব্যাপার। কিন্তু আমাদের মজীমহাশয় মনে করেন যে পরমা দিয়ে লোক রাখলেই তাইয়া সব সম্ভব। তারা ডিট্রি-বিউসন অফ পেট্রেনজ করে আরো কর্মচারী নিযুক্ত করবেন এবং অন্যান্য বিভাগে অভিরিক্ত কর্মচারী অল্প কর্মচারী নিযুক্ত করেছেন তাদের দ্বারা দেশের উপকার হয় নাই এখানেও তাই হবে।

[7-15—7-25 p.m.]

আমি বলব এটা “ডিট্রিবিউসন অফ পেট্রেনজ” আপনারা আরও কতকগুলি কর্মচারী নিযুক্ত করবেন। আপনারা জানেন যে অন্যান্য বিভাগে যে আরও কতকগুলি কর্মচারী নিযুক্ত করেছেন, অভিরিক্ত কর্মচারী, অল্প কর্মচারী তাদের দ্বারা বেশী উপকার হয়নি। এখানেও ঠিক তাই হবে। অন্যান্য কর্মচারী নিয়োগ আর এই কর্মচারী নিয়োগের মধ্যে যা পার্থক্য আছে এবং আপনি এমন একটা নৈতিক দায়িত্ব আরোপ করেছেন যেটা চরিত্রবান, আদর্শপরাণ নির্যাস লোক না হলে পাবে সে কর্তব্য পালন করতে পারবে না। উনি একটু ঠাট্টা করে বলেছেন যে যারা শিক্ষক তারা বেতন গ্রহণ করেন। এটা ঠিক কথা, কিন্তু শিক্ষক “নৈতিক চরিত্র উন্নত করবে” এই ভাবটা প্রকাশ্যে গ্রহণ করেন না



তাই ডাঃ রায় একটু রসিকতা করেছেন;

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

কি বললেন, আমি একটু রসিকতা করেছি?

**Dr. Srikumar Banerjee:**

তিনি এইটুকু আপা করেন যে তাঁর দৃষ্টান্ত দেখে এবং তাঁর উপদেশ শুনে হয়তঃ নৈতিক চরিত্র উন্নত হতে পারে। কিন্তু যেখানে আপনারা প্রকাশ্যভাবে আইন করে প্রফেশার নিযুক্ত করছেন এবং তাঁর উপর বিশেষ দায়িত্ব অর্পণ করছেন যে তিনি অপরাধীদের রক্ষাবেক্ষণ করবেন যাতে তাদের চরিত্রের উন্নতি হয়, সেখানে এ দায়িত্ব যে কত গুরুতর এটা আপনি উপলব্ধি করছেন না? আমি এইজন্য এই কথাই বলব যে ডাঃ রায় একটু রসিকতা করছেন। রসিকতাব্য ব্যাপার তো।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

শিক্ষক-দেব আমার জানা আছে;

I know them

**Dr. Srikumar Banerjee:**

এমন বোকাকে এখানে প্রবেশন করছেন যাব স্বভাব চরিত্র আপনারা আগে থেকে জেনে নিচ্ছেন? আমি যদি এটা জানতে পারতাম যে শিব নাথ শাস্ত্রীর মত লোক নিয়ে আসছেন তাহলে পরে আপনাদের এ আইন সমর্থন করতে পারতাম। কিন্তু আপনাদের একমাত্র আশা হচ্ছে বেতনভুক কর্মচারী। তবে আপনাদের বেতনভুক কর্মচারী যে কি কাজ করে সাধারণ কাজে, এর প্রমাণ আমরা সকলেই পেয়েছি। অস্বস্তি: এক্ষেত্রে যারা বেতনভুক কর্মচারী তাদের নিযুক্ত করে সমস্ত আইনটার মর্যাদা নষ্ট করবেন না এবং যে উদ্দেশ্যে আপনারা আইনটা নিয়ে এসেছেন সেই উদ্দেশ্যটিকে সম্পূর্ণ ব্যর্থ করবেন না। আপনারা চেষ্টা করুন যাতে যে সমস্ত ধর্মপ্রাণিত্ত্বান ও সন্ন্যাসী-প্রতিষ্ঠান আছে তাদের যদি সহযোগিতা অর্জন করতে পারেন। তাদের কিছু টাকাও দিতে পারেন এইভাবে যদি তাঁদের সমর্থন লাভ করতে পারেন তাহলে পরে এই বিলের উদ্দেশ্য কতকটা সাধকতা লাভ করতে পারে। কিন্তু আপনারা যে পথ অবলম্বন করছেন সে পথে ব্যর্থতা হচ্ছে অনিবার্য।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Sir, these amendments are absolutely unrealistic, and I think no member of the House will agree with them..

34

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that the following proviso be added to clause 9(1)(a), namely:—

“Provided that all probation officers under this Act shall be honorary not drawing any remuneration from the State funds.”

was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 9(1)(b), line 1, the words “in any exceptional case,” be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 9(1), after item (b) the following items be inserted, namely:—

“(c) a Magistrate or a Circle Officer who may add the duties of a probation officer under this Act to his other normal duties;

(d) any society or organisation recognised by the Government as competent to perform the functions of probation officers under this Act.”

was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

### Clause 10.

**Dr. Srikumar Banerjee:**

Sir, I beg to move that for sub-clauses (1) and (2) of clause 10, the following be substituted, namely:—

“(1) exercise a general control over the conduct and behaviour of persons placed under his supervision, whether convicted or released after having been sentenced to imprisonment.”

আমি দুটি আকর্ষণ করছি যে এখানে বিলটা যেভাবে “ড্রাকট” করা হয়েছে তার ভাষার দিকে দুটি আকর্ষণ করছি। এটা যেন হচ্ছে যদি একটা কলের ছেলে যদি একটা রচনা লেখে তার মধ্যে

[Dr. Srikumar Banerjee.]

বেশন একটা আদর্শ থাকে এবং একটা “পারাস্ ইন্টেনশন” থাকে, এই যে “সেকশন” তার ভাষা ঠিক সেই ছন্দ “বয়” এর মতন একটা শূন্যগর্ত আদর্শবাদ অব্যাহত মনোবৃত্তি এখানে আদর্শিত হয়েছে। ঐ যে অফিসার অন্তর্ভাবী, সর্বশক্তিমান তিনি কি করবেন—এখানে দেখুন “সাব-কন্ট্রোল ২ এবং সাব-কন্ট্রোল ৩

“supervise persons placed under his supervision and, when necessary, endeavour to find them suitable employment.”

আচ্চা “এওডার” কথাটা কি “লিভিস্লেচাব” এর উপযুক্ত? চেষ্টা করবেন; চেষ্টার ফল হবে কি না হবে তা কিছুই জানা যাবে না। এই চেষ্টাটা এত “ডেপ” এবং এত ইনডিষ্ট্রিট যে চেষ্টা করবে বলে যে কর্তব্য নির্দিষ্ট করা হচ্ছে, এই চেষ্টা এটা একটা কর্তব্যের মধ্যে গণ্য হতে পারে না। তাছাড়া এই চেষ্টার যে ফল কি হবে তা আমরা ভাল করেই জানি। যেখানে হাজার হাজার মানুষ অপরাধী নয়, যেখানে তারা বেকার সমস্যা জর্জবিত, যেখানে হাজার হাজার ডেলব চাকরী হচ্ছে না, সেখানে “প্রবেশন অফিসার” এই সমস্ত প্রথম অপরাধীদের চাকরী কি করে খুঁজে দেবেন এতো আমাদের অবোধ। তার মানে “এওডার” এটা ফাঁকা কথা এটা হচ্ছে একটা আত্মপ্রত্যাবলম্বন এবং এরকম একটা কথা আইনের সংগার মধ্যে রাখা চলেনা। আইনের একটা নির্দিষ্ট সংগা থাকা দরকার। আইনের উপর সশিষ্ট হওয়া অত্যন্ত অকর্তব্য।

দ্বিতীয় হচ্ছে

“advise, assist and be friend, in such cases and in such manner as may be prescribed, persons who have been released under section 4;” Probation officer

এ কথাটা বড় “সেন্টিমেন্টাল”। এটা বড় সেন্টিমেন্টে আঘাত দেয়। এটা আইনের বিধির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হওয়ার উপযুক্ত নয়। সুতরাং এ যে সমস্ত বিলাটি ফাঁকি, সমস্ত বিলাটি যে আত্মপ্রত্যাবলম্বন, ওটা যে লোকের মনে একটা ভুল ধারণা বিস্তারিত সৃষ্টি করেছে, এটা প্রমাণ হয়ে যাবে ঐ দু'ধারা যে ভাষা তা থেকে। আমি সেইজন্য এ প্রবেশন অফিসারের কর্তব্য নিবন্ধ করার জন্য এবং তাকে নির্দিষ্ট রূপ দেবার জন্য, তাই মধ্যে অনির্দিষ্ট অংশটিকে বাদ দেবার জন্য আমি সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছি। যে

“to exercise a general control over the conduct and behaviour of persons placed under his supervision whether convicted or released after having been sentenced to imprisonment.”

এ ছাড়া সে কর্তব্য পালন করতে পারবে না। সে মোটামুটি তত্ত্বাবধান করতে পারবে, এ ছাড়া সে আর কিছু করতে পারবে না। যদি বলা হয় যে তাকে বাজা করে দিতে হবে। তাকে চাকরী করে দিতে হবে, তাই বন্ধ ও গাইড হতে হবে ক্রেপ্তার, ফিলসফার এও গাইড এ ওলো হ'ল বড় বড় কথা। আইনে যেখানে নির্দিষ্ট সংগা দেওয়া দরকার সে আইনের ধারাতে হানি পাবার উপযুক্ত নয়। আমি সেইজন্য যে “প্রবেশন অফিসার” যা গ্রহণ করেছেন, সে “প্রবেশন অফিসার” এর কতকগুলি কর্তব্য নির্দিষ্ট করে দিতে হবে। যাতে কর্তব্যটা নির্দিষ্ট সঙ্গা মধ্যে আবদ্ধ থাকে তাতে কতকগুলো “সেন্টিমেন্টাল” কথা বলে তার কর্তব্য যাতে বাধাপ্রাপ্ত না হয় আমি সেজন্য এই সংশোধনী প্রস্তাবটা এনেছি এবং যদি ভাষাটা পড়ে দেখেন আপনারা নিশ্চয়ই সন্তুষ্ট হবেন। এ কর্তব্য কোন প্রবেশন অফিসার পালন করতে পারবে না, চাকরী দিতে পারবে না, এবং চাকরী দিতে যদি না পারে তাহলে এওডার টু ফাইণ্ড এবং প্রুয়ামেন্ট এ কথা অন্তর্ভুক্ত করার কি প্রয়োজন আছে তা জানি না। এটা একেবারে অব্যাহত এবং আত্মপ্রত্যাবলম্বন এবং এতে করে “প্রবেশন অফিসার” এর কর্তব্য সম্বন্ধে এমন একটা ধারণা বিস্তারিত সৃষ্টি হবে যাতে করে তার কর্তব্য পালন করতে সে পারবে না।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

ডাঃ বানার্জি হযত জানান না এইরকম After-care Association, viz., Borstal School—

তাদের লিমিটেড পাওয়ার সম্বন্ধে তাই বৎসরে ৭৮ জনের কাজ অনেক সময় জোপাড় করে দেয়। আমি নিজেও স্যালভেশন আর্মিকে বলে ৫৭ জন রিলিজড প্রিজনারকে কাজ করে দিয়েছি। সুতরাং এমপ্লয়মেন্ট দিতে পারবেনা ডাঃ বানার্জির এই সিদ্ধান্ত ঠিক নয়।

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that for sub-clauses (1) and (2) of clause 10, the following be substituted, namely:—

“(1) Exercise a general control over the conduct and

behaviour of person placed under his supervision, whether convicted or released after having been sentenced to imprisonment."

was then put and lost.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 10(3), in line 3, after the words "released under" the words "section 3 or" be inserted.

The motion was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 11.

The question that clause 11 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 12.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 12(2)(d), line 1, the words "remuneration and" be omitted.

I also move that for clause 12(2)(c), the following be substituted, namely:—

"(c) the payment of an annual subsidy to a society or organisation that undertakes to perform the duties of probation officer."

আমি আগেই বলেছি এই বেনিউনারেস দেওয়া আমি বিশ্রুপ করি না। সেই ভাষায় বলা এই প্রবেশন কাজের জন্য কোন সোসাইটি বা অর্গানাইজেশনকে একটি গ্র্যান্টুয়াল সাবসিডি দিলে কাজ অনেক ভাল হবে। কারণ আবার সল্ভে করতে বেতন ভোগী সরকারী কর্মচারীদের দ্বারা তখন অপরাধীদের তত্ত্বাবধানের এবং নৈতিক মান উন্নয়নের সুই ব্যবস্থা হতে পারে কিনা।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

গভর্নমেন্ট তা মনে করেন না সুতরাং এই ম্যামেন্ট আমি ম্যাক্সেপ্ট করতে পারি না।

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 12(2)(d), line 1, the words "remuneration and" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that for clause 12(2)(c), the following be substituted, namely:—

"(c) the payment of an annual subsidy to a society or organisation that undertakes to perform the duties of probation officer."

was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 13.

The question that clause 13 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 14.

The question that clause 14 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 15.

The question that clause 15 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-25 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 13th September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Monday, the 13th September, 1954.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 13th September, 1954, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 202 Members.

### UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

[3-4-10 p.m.]

**Contractor for repair work of Domjur A. G. Hospital, Howrah district.**

**34. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) who was given the contract in connection with the repair work of Domjur (Howrah district) A. G. Hospital in 1953; and
- (b) amount of money sanctioned for the repair work?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) Shri Makhan Lal Chatterjee during 1952-53 and Shri S. Kandu during 1953-54.

- (b) Rs. 4,027 in 1952-53.  
Rs. 1,494 in 1953-54.

**Sj. Tarapada Dey:**

এই মাখনলাল চাট্টাৰ্জি, একে যে টেণ্ডাৰ দিয়েছিল সেই টেণ্ডাৰ কল করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

টেণ্ডাৰ কল করা হয়েছিল।

**Sj. Tarapada Dey:**

লোয়েষ্ট টেণ্ডাৰবকে দেওয়া হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Construction Board tender notice

দিয়েছিল ও কাজও তারাই করিয়েছে; তারাই বলতে পারে।

**Sj. Tarapada Dey:**

কে কমপ্লিট সার্টিফিকেট দিয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কনট্রাক্সন বোর্ডের ইঞ্জিনিয়ার দিয়েছিলেন।

**Sj. Tarapada Dey:**

এই ১৯৫২-৫৩ সালে এবং ১৯৫৩-৫৪ সালে এই যে কাজ হয়েছিল এ কতদিন পরে হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এ প্রশ্ন এখানে উঠে না।

**Mr. Speaker:** The question is simple and you could only put supplementary questions arising out of it.

**Sj. Tarapada Dey:**

আমার অনেক কিছু জ্ঞানবার আছে, স্যার।

**Mr. Speaker:** Then you ought to have given notice.

**Sj. Tarapada Dey:**

১৯৫৩ এবং ১৯৫৪ সালে এই পার্থক্য হ'ল কেন?

**Mr. Speaker:** There is no question relating to 1953.

**Sj. Tarapada Dey:**

হ্যাঁ, স্যার, এখানে আছে।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আপনি যা চেয়েছিলেন তার উত্তর আমি দিয়েছি।

**Sj. Tarapada Dey:**

এই মাখনলাল চাট্টাৰ্জি আপনাদের সাংসানত কন্ট্রাক্টর কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হ্যাঁ, তিনি একজন মাস্ট্রপ্ৰভ্ কন্ট্রাক্টর।

**Sj. Tarapada Dey:**

ইনি রতনবনি চাটজির আত্মীয় কিনা?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

## STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

**Extension of the date of submission of returns by intermediaries.**

\*128A. (SHORT NOTICE.) **Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state whether Government are aware that small intermediaries are finding great difficulty in filling up the return forms as required by the West Bengal Estates Acquisition Act in the absence of suitable directions in respect of how to fill the forms.

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of extending the time for submission of the returns from 15th September to 15th October, 1954, and issuing detailed instructions as to how to fill up the various columns in the form?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):**

(a) For the convenience of the intermediaries explanatory notes for filling up the different items of the return were issued with collector's modifying proclamation, dated the 1st August, 1954. Besides explanatory notes were printed and distributed in the mofussil by the Publicity Department. Collectors have also been asked to help the intermediaries in this respect.

(b) In view of the recent floods in the districts of Cooch Behar, Jalpaiguri, Malda and West Dinajpur, the time limit for submission of returns by the intermediaries has already been extended up to 15th November, 1954. As regards other districts also Collectors have been

instructed to extend the time up to the 15th October, 1954, by a general notification. A press note also is being issued.

**Infection of ponds in Hooghly district by Hydrilla Verticellata and Azolla Pinnata.**

\*129. **Sj. Saroj Roy:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Fisheries Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that there is an epidemic infection of ponds and tanks in the district of Hooghly, specially within the Sadar subdivision by Hydrilla Verticellata (কাঁহি গাছ) and Azolla Pinnata (বিষ পাতা);

(ii) that a number of tanks of the subdivision have been rendered useless and fish of all varieties have been destroyed due to the said infection; and

(iii) that the said infection is carried by the fishermen from infected ponds to uninfected ponds through nets?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what steps, if any, Government propose to take to check spread of the infection;

(ii) whether Government is aware of any method of killing the infection without polluting the water and destroying the fish; and

(iii) if so, what is the method and whether the Government would take any steps to make the same known to the public?

**Minister-in-charge of the Fisheries Department (the Hon'ble Hemchandra Naskar):** (a) (i) Yes, some tanks were so reported.

(ii) and (iii) Yes.

[The Hon'ble Hemchandra Naskar.]

(b) (i) Government fishery staff are carrying on educative propaganda for inducing fishermen to pre-treat their nets by tanning materials of copper sulphate and the owners to clean their tanks periodically.

(ii) No.

(iii) Does not arise.

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি (বি) (টি আই) এর উত্তরে বলেছেন নো আবার প্রশ্ন হচ্ছে এর জন্য কোন গবেষণার ব্যবস্থা করা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Hemchandra Naskar:**

গবেষণা চলছে, তবে পুষ্করের জল কচুরিপানার জন্য নষ্ট হয়ে যায় এবং মাছও মরে যায় এমনও এমন কোন ঔষধ বের হয়নি যাতে কচুরিপানা মরবে অথচ জল নষ্ট হবে না। আর জল নষ্ট হলেই মাছ মরবার সম্ভাবনা থাকে, সেইজন্য মায়ে মায়ে কচুরিপানা তুলে ফেলা এবং জল পরিষ্কার রাখার কথা বলা হয়েছে।

[3-10-54 3-20 p.m.]

**Distress of tailors in Midnapore district.**

\*130. **Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department be pleased to state—

(ক) সরকার জানেন কি যে, মেদিনীপুর জেলায় গ্রামাঞ্চলের ছোটো ছোটো শহর, গঞ্জ প্রভৃতি স্থানে বহু দর্জি কারিগর তাদের মূল্যবোধের অভাবে ব্যবসা চালাতে পাচ্ছে না এবং অর্থের অভাবে অনেকে সোণাই-এর কলগুলি গারভেতে পাচ্ছে না,

(খ) অবগত থাকিলে, এইরূপ দর্জি কারিগরদের সাহায্য দেওয়ার বা ঋণ দেওয়ার কোনো ব্যবস্থা সরকারের আছে কিনা; এবং

(গ) থাকিলে, সেই ব্যবস্থা কিরূপ?

**Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department (the Hon'ble Jadabendra Nath Panja):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) ও (গ) এই সব দর্জি কারিগরেরা “বেঙ্গল স্টেট এড টু ইণ্ডাস্ট্রিয়াল অ্যাক্ট” এর বিধিমাতে সরকারের নিকট হইতে, অথবা নিজেদের মধ্যে সমঝার সমিতি প্রতিষ্ঠা করিয়া সেন্ট্রাল ব্যাংকের মারফৎ ঋণ গ্রহণ করিতে পারে।

**Sj. Saroj Roy:**

ব্যক্তিগতভাবে প্রত্যেক দর্জিকে কত পর্যন্ত ঋণ দেওয়া যেতে পারে।

**Mr. Speaker:**

সেটা আইনেই আছে। যাক্টএ যা আছে তাই দেওয়া হবে।

**Sj. Saroj Roy:**

আমি জানতে চাই যে ঐ সমস্ত দর্জিদের যে সম্পত্তি আছে—সোঁকান এবং কল চাড়াও আর কোন সম্পত্তির প্রয়োজন আছে কিনা ঋণ পেতে হলে?

**Mr. Speaker:** That is also in the Act.

কি সিকিউরিটি লাগবে তা ঐ যাক্টএব প্রভিসনেই এই আছে, যাক্ট স্পেসনেই আপনি বুঝতে পারবেন।

**Sj. Saroj Roy:**

তাদের ল্যাণ্ডের কোন দরকার আছে কিনা?

**Mr. Speaker:** Therefore, that is a matter for interpretation of the Act. That is not a supplementary question of fact. That is a matter of opinion.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মেদিনীপুর জেলায় এই বকর সমস্যা সমিতি কত গুলি তৈরী হয়েছে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise. If you ask for a specific figure, how can he give it at once?

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

আমি বলছি যে একটাও হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

আমি উইলডট নোটিশে বলতে পারবো না।

Starred questions Nos. 131 to 133.

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:** As starred questions 131 to 133 are similar, I may be permitted to answer them all together.

### Development of hand-loom industry in the State.

\*131. **Sj. Jatish Ghosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে--

(১) ভাবত সরকার কলে তৈয়ারী কৃপড়ের উপর উৎপাদন শুল্ক ও বিক্রয়কর বাড়ে প্রতিগড়ে এক পয়সা সেস ধার্য করিয়াছেন, এবং

(২) ঐ ধার্য সেস বাবদ আদায়ীকৃত টাকা বিভিন্ন রাজ্যের পল্লীর তাঁত শিল্প উন্নয়নের জন্য প্রচলিত করা হইবে, এবং

(৩) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর "হ্যাঁ" হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি--

(১) ঐ আদায়ীকৃত টাকার কত অংশ পশ্চিমবঙ্গ সরকারের প্রাপ্য,

(২) এখন পর্যন্ত ঐ বাবদে কত টাকা পাওয়া গিয়াছে, এবং

(৩) যে টাকা পাওয়া গিয়াছে তাহা কি বাবদ প্রচলিত হইয়াছে?

### The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

(ক) হ্যাঁ।

(৩) (১) ১৯৫৩-৫৪—১৮,৬২,৭৯৮ টাকা।

১৯৫৪-৫৫—১৮,৬২,৭৯৮ টাকা।

টাকা।

(২) ১৯৫৩-৫৪ সালে ১৮,১২,৯৯৮

সংগ্রহকৃত।

১৯৫৪-৫৫ সালে ১১,৬৯,৩৪৮

(চলানি) মাস

পর্যন্ত।।

যেটি ... ২৭,৮২,২৪৮

(৩) এই টাকার সাহায্যে যে-সকল পরিকল্পনা কার্যকরী করা হইতেছে, তাহার তালিকা এতৎসঙ্গে দেওয়া হইল।

Statement referred to in reply to clause (৩)(১) of starred question No. 131.

নিম্নলিখিত পরিকল্পনাগুলি কার্যকরী করা হইতেছে:—

- (1) Scheme for grant of subsidy for marketing of hand-loom products.

(2) Scheme for providing improved appliances to hand-loom weavers.

(3) Scheme for running a mobile shop.

(4) Scheme for starting 60 sales depots.

(5) Scheme for publicity and propaganda.

(6) Scheme for running a model block printing and pattern-supplying factory.

(7) Scheme for award of prizes.

(8) Scheme for establishment of 12 dye houses.

(9) Scheme for inspection of quality and stamping accordingly.

(10) Scheme for providing working capital to hand-loom co-operatives

### Rehabilitation of rural hand-loom weavers.

\*132. **Sj. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department be pleased to state—

(a) what is the total number of rural artisans in West Bengal, district by district;

(b) out of it, what is the total number of hand-loom weavers;

(c) what is the district-wise figure of unemployment among weavers;

(d) whether the Government has any scheme to rehabilitate the rural weavers; and

(e) if so, what is that scheme?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:** (a) About 7 lakhs. District-wise figures are not available.

(b) 3.50 lakhs (approximately).

(c) District-wise statistics are not maintained.

(d) Yes.

(e) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (e) of starred question No. 132.*

The following schemes for the development of hand-loom industry have been undertaken by Government :—

- (1) Scheme for payment of rebate on sale of hand-loom cloth.
- (2) Scheme for supply of improved appliances to hand-loom weavers.
- (3) Scheme for running of a mobile shop.
- (4) Scheme for providing working capital to hand-loom co-operatives.
- (5) Scheme for running a number of sales depots.
- (6) Scheme for establishment of regional dye houses.
- (7) Scheme for establishment of a block printing and pattern-making factory.
- (8) Scheme for award of prizes.
- (9) Scheme for publicity and propaganda.
- (10) Scheme for supervision of hand-loom co-operatives.
- (11) Scheme for inspection and stamping of hand-loom cloths.
- (12) Scheme for collection of statistics of hand-loom products.
- (13) Scheme for supply of standard reeds.
- (14) Scheme for supply of varnished healds.

**Distress of hand-loom weavers, bell-metal workers and potters.**

**\*133. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that the hand-loom weavers, bell-metal workers and potters are in a precarious condition due to destruction of those industries;

- (b) whether the Government have any immediate schemes to rehabilitate them; and

- (c) if so, what are those schemes, and how long it will take to implement them?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:** (a) Yes, these artisans are in a precarious condition due to deterioration of the industries.

- (b) Yes.

(c) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 133.*

**FOR HAND-LOOM WEAVERS.**

- (1) A scheme for payment of subsidy at nine pies to eighteen pies per rupee for marketing of hand-loom products.
- (2) A scheme for providing improved appliances to hand-loom weavers, by supplying semi-automatic looms and loom parts.
- (3) A scheme for running a mobile shop.
- (4) A scheme for running 100 sales depots for assisting sale of hand-loom products.
- (5) A scheme for supervision of hand-loom co-operatives.
- (6) A scheme for publicity and propaganda for popularising hand-loom products.
- (7) A scheme for providing working capital by way of loan to hand-loom weavers' co-operatives.
- (8) A scheme for running model block printing and pattern-supplying factory.
- (9) A scheme for award of prizes to hand-loom workers.



- (10) A scheme for establishment of 20 regional dye houses in West Bengal.
- (11) A scheme for inspection and quality stamping of hand-loom cloths.
- (12) A scheme for supply of standard reeds.
- (13) A scheme for collection of statistics of hand-loom products.

These are being gradually implemented.

#### FOR BELL-METAL WORKERS.

A scheme for the development of Brass and Bell-metal Industry in West Bengal is being implemented. It aims at the improvement of the technique of production and reduction of the cost of production to a competitive level. A rolling plant with a number of polishing machine is being set up at Bankura.

A scheme for supply of raw materials to brass and bell-metal workers is also under active consideration of this Government.

Another scheme for marketing assistance to bell-metal workers' co-operatives is also under consideration of this Government.

#### FOR POTTERS.

A scheme for development of toy making and artistic pottery has been sanctioned by this Government. Under this scheme the industry will be reorganised on modern lines through co-operatives of artisans. Five co-operative organisations will be set up in important pottery centres of Birbhum, 24-Parganas, Nadia, Burdwan and Midnapore.

The scheme will be implemented soon.

#### 8j. Jatish Chosh:

এই তাঁত শিল্পের উন্নতির জন্য একটা কথা জানতে চাই। পরী অফিসে যে সব তাঁত শিল্পী নষ্ট হতে চলেছে তাদের সাহায্য দেবার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা? ভারতীয় সরকার তাঁত শিল্পের উন্নতির জন্য মিলের কাপড়ের উপর ট্যাক্স হ্রাস দিয়েছেন।

এই যে পরী অফিসে তাঁত শিল্প নষ্ট হতে চলেছে তাকে পুনরুদ্ধার করার এই রকম কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

#### The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:

আমি এখানে বোঝাই যে কতকগুলি পরিকল্পনা কার্যকরী করা হচ্ছে এই

Scheme for subsidy for marketing of handloom products.

এই তাঁত শিল্পে যারা বস্ত্রাদি তৈরী করবে তাদের এই সব ভিনবিধ মাতে বিক্রি হয় সেইজন্য কো-অপারেটিভ মার্কেট সেলস ডিপো বোনা হইয়াছে এবং তাঁত জাত বস্ত্রাদির উপর ট্যাক্স ৬ পয়সা করে রিবেট দেওয়া হয়।

দ্বিতীয়তঃ তাঁতীদের যন্ত্রপাতির উন্নতি করার জন্য ছোট ছোট মেশিন অর্থাৎ সেমি-মেশিনাটিক দেবার ব্যবস্থা করা হইবে। তাঁত জাত বস্ত্রাদি বিক্রয় করার জন্য মোবাইল সপ করা হবে। মোটর ড্যানএ করে স্থানে স্থানে ঘুরে বিক্রয় করা হবে।

তরপর আর একটা স্বীয় ফর বানিং এ মোবাইল সপ—এখানে মোটর ড্যানএ কাপড় চোপড় নিয়ে গ্রামে গ্রামে বিক্রয় করবার ব্যবস্থা হয়েছে। এবং এ-ভাড়াও এইগুলি বিক্রয় করবার জন্য ৬০টি লোকালের পরিকল্পনা করা হয়েছে, এবং প্রয়োজন হলে ৪০টা বাড়িয়ে একশোটা ডিপো পোলবার পরিকল্পনা আছে। তরপর আর একটা হচ্ছে

Scheme for running a block printing and pattern supplying factory—

এতে তাঁতীদের সূতা বা কাপড় চোপানর যন্ত্রেট প্রবিদ্ধ দেওয়া হবে। তরপর আবার আর একটা হচ্ছে—

Scheme for providing working capital to handloom co-operatives —

অর্থাৎ যদি কো-অপারেটিভ করা হয়, তাহলে তাদের ওয়াকিং ক্যাপিটালএর জন্য টাকা দেবার ব্যবস্থা হয়েছে।

#### 8j. Jatish Chosh:

এই যে

Scheme for providing working capital to handloom co-operatives

বলেছেন এইরকম স্বীয় আজ পর্যন্ত কোথায় এবং কখন আছে বাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি?

#### Mr. Speaker:

সবস্থ বাংলাদেশে।

**Sj. Jatish Chosh:**

না, উনি বলেছেন—

**Mr. Speaker:**

আপনি জিজ্ঞাসা করছেন কোথায় আছে, কয়টা আছে—ডোন্ট আবণ্ড।

**Sj. Jatish Chosh:** Has he worked out a single instance?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

এটা হচ্ছে কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের ব্যাপার, আপনি যদি এ সম্বন্ধে জানতে চান তাহলে কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের কাছে প্রশ্ন করবেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

উত্তরে মাননীয় মহীমহাশয় কতগুলি কীমস-এর কথা বলেছেন। আমরা বক্তব্য হচ্ছে এই কীমগুলি কি শুধু এক্সকসিটিভ লিট্রের পর্যায়ে আছে, না কাজে পরিণতি লাভ করেছে, এবং যদি করে থাকে তাহলে কোন্ কোন্গুলি নোটিশটি কাজে পরিণতি লাভ করেছে মাননীয় মহীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:**

আপনার যেটা

Subsidy on sale of handloom cloth—

যেটা চালু আছে। কো-অপারেটিভ সোসাইটি মারফৎ যে সমস্ত কাপড় বিক্রয় হয়, কিংবা সেলস এমপ্লয়ীসমারফৎ মারফৎ বিক্রয় হয়, গুট বড়স পেকে যেটা চলেছে। বর্তমানে সাপ্লাই অফ ইমপ্লুজড ম্যাপুইয়েনসেসএর ব্যবস্থা করা হয়েছে। ফ্লাই সার্ভিস কীম-এ অনেক ভায়াগায় কাজ হচ্ছে। অনেকগুলি কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের মারফৎ কাজ করা হচ্ছে। তাছাড়া আমাদের যে কীম আছে

for providing working capital to handloom co-operatives

সেখানেও আমরা বহু টাকা কো-অপারেটিভের হাতে দিয়েছি—প্রায় ১৮ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে সমস্ত কীম হয়েছে তার মধ্যে ম্যাবসিডিইজড বেটএ সূতা দেওয়া কোন কীম আছে কিনা?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary under this question.

উনি তো ১৩টা কীমএব ইনক্লুসেশন দিয়েছেন। আপনি যদি প্রত্যেকটির সাপ্লিমেন্টারি করতে চান তা হয় না।

That is not a supplementary out of this.

আপনি অন্য প্রশ্ন করুন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

ভীতীদের কো-অপারেটিভ সূতা দেওয়া হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:** You cannot go on asking questions like this.

**Sj. Ganesh Chosh:** On a point of privilege, Sir, Question No. 132(d) is "whether the Government has any scheme to rehabilitate the rural weavers" and the supplementary most pertinently was "Has the Government any scheme to give yarn to the weavers at a subsidised rate?" I cannot understand how you disallow such a question.

**Mr. Speaker:** I have disallowed it because similar questions have been answered.

**Sj. Ganesh Chosh:** No such questions were ever put.

**Mr. Speaker:** Don't argue. I disallow it.

**Tube-well of Goghat A. G. Hospital, district Hooghly.**

**\*134. Sj. Narendranath Chosh:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the tube-well of Goghat A. G. Hospital in Hooghly district has been lying unserviceable since 1948; and

(ii) that many Government officials including the Hon'ble Minister for Food have inspected and recorded their opinion on the said tube-well affairs in the complaint book of the hospital several times?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what measures have been adopted as yet for its repair; and

- (ii) the reasons for keeping the said tube-well in disrepair for so long?

**Minister-in-charge of the Medical Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) Yes.

(b) (i) The Executive Engineer concerned has been directed to resink the tube-well.

(ii) Because of the proposed abolition of A. G. Hospital and establishment of a Health Centre near by and availability of water from an adjacent tube-well and a masonry well.

**Sj. Narendra Nath Chosh:**

মাননীয় স্বাস্থ্যমন্ত্রণ বি (টি আই) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে

availability of water from an adjacent tube-well and a masonry well;

কিন্তু উনি বলতে পারেন কি গ্রাম থেকে ২০০ গজের মধ্যে কোন টিউবওয়েল আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেটা মেপে দেখা হয় নাই তবে কাছাকাছি ভাবা যায় আছে।

**Sj. Narendra Nath Chosh:**

মাননীয় স্বাস্থ্যমন্ত্রণ প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন

"Because of the proposed abolition of A. G. Hospital and establishment of a Health Centre, "the Executive Engineer concerned has been directed to resink the tube-well"—

তাহলে কি এ, জি, হাসপিতাল থাকবে, আর হেল্থ সেন্টার থাকবে না সেটুকুই এই বিসিকিংএর অর্ডার দিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যদিহি এ, জি হাসপিতাল বন্ধ হতে না পাবে যায় ততদিন ইটাকে রাখা হচ্ছে এবং

popular opinion against the abolition of the A. G. Hospital

এজন্য আমরা হেল্থ সেন্টার আরও বোলবার চেষ্টা করছি। এই হেল্থ সেন্টার হলে আর এ, জি, হাসপিতাল রাখা হবে না, কিন্তু কিছু বহুবিধা থাকায় এটা এখনও পর্যন্ত হয়নি।

**Sj. Narendra Nath Chosh:**

এই বিসিকিংএর কাজ কতদিনে শেষ হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এখন তা বলতে পারি না, কাজ আরম্ভ হয়েছে শেষ হতে দেবী হবে না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আট মাইল দূরে যদি টিউবওয়েল থাকে তাহলে সেটাকে কি আপনি রিঅ্যাসেসেন্ট বলবেন?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Recognition of the Murshidabad District Hospital Workers' Union.**

**\*135. Dr. Narayan Chandra Ray:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the recognition of Murshidabad District Hospital Workers' Union which is registered under Trade Union Act has been denied by Memo No Adm. :- 9875-1(2), dated 2nd September, 1953; and

(ii) that the Deputy Director of Health Services by his Memo No. 5191(4), PH-9/Estb., dated 8th September, 1953, directed the Civil Surgeon, Murshidabad, to ask the workers to execute a bond to the effect that the workers must sever all connections with the said Union?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reason therefor?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) (i) Yes.

(ii) and (b) No, the Civil Surgeon, Murshidabad, was instructed to ask the Government servants to dissociate themselves from the body which was formed in contravention of instructions contained in Government of West Bengal, Finance (Audit) Department, Notification No. 475F., dated 9th March, 1949.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এটা রিকর্গনাইজড্ হবার পরে যে দরখাস্ত হয়েছিল; তারপরে সেটা রেকর্গনিসন পেয়েছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

রেকর্গনাইজড্ হবার দরখাস্ত পেলে আপনি কি এই অর্ডারটা উইথড্রা করবেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

রেকর্গনাইজড্ হবার কোন তথ্য আমাদের কাছে আসেনি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

তাহলে সিভিল সার্জেন অর্ডার দিয়ে দিলে সেটা কি হবে?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Duties and pay of Medical Officers and midwives of Health Centres.**

**\*136. S. J. Jogendra Narayan Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that Rural Medical Officers and midwives of Health Centres are to remain away from the Centres for a considerable part of the day for attending to village medical work;
- (ii) that the indoor and outdoor patients and emergency cases suffer inconvenience due to non-availability of those Medical Officers in the Health Centres; and
- (iii) that the Mobile Medical Officers suffer financial loss when they are transferred to Health Centres as Rural Medical Officers due to reduction of their pay from Rs. 190 to Rs. 150 per month?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of—

- (i) relieving the Rural Medical Officers and midwives from their duties of village medical work; and
- (ii) removing the difference in the pays of Mobile Medical Officers and Rural Medical Officers of Health?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) (i) These officers are to attend the Health Centres in the morning and carry on preventive work in the villages of the union in the evening.

(ii) No.

(iii) Yes, in some cases.

(b) (i) No, because the object of establishment of Health Centres in rural areas is to combine both the preventive and curative sides of medicine as an effective public health measure.

(ii) Yes.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

In the evening these medical officers go out. Who attends to the Health Centre then?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ইমার্জেন্সি কেস থাকলে মেডিক্যাল অফিসাররা হেল্প্ সেন্টার চেডে বাইবে যান না।

He has got enough sense of responsibility to use his discretion in such cases. He is located within a specified area and he gets immediate information when an emergency case arrives there. There has been no dereliction of duty on the part of any officer in charge of these Health Centres.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় জ্ঞানাবেন কি এখানে মিড্-ওয়াইকস্ থাকা আছেন, তাঁরা ইভিনিং ছাড়াও সকালে এক গ্রামে যান ডেলিভারি কেস কবাবতে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ভাৰা ডেলিভাৰি কৰাতে খুই আনন—উৰা য়াণ্টিনেটাল, পোষ্টনেটাল ওষাক ও ডেলিভাৰি কাজ করেন এবং প্রয়োজন হলে পেসেন্টএর বাড়ীতেও সেন্টার্স থেকে ডেলিভাৰি কৰাতে যান।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমি ভিজ্যাস কৰছি তাঁরা কি সকাল এবং সন্ধ্যায়—দু-বেলাই থামে ডেলিভাৰি কেস য়াণ্টেও কৰতে যান ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যে সময় তাঁদের সেন্টাৰএ কাজ থাকে না সেই সময় তাঁরা ডেলিভাৰি কেসএব কাজে বাইবে যান।

**Establishment of Health Centres in the State.**

\*137. **Dr. Narayan Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that the Government of West Bengal have launched a scheme in accordance with the Bhore Committee's recommendations for establishing a Union Health Centre in each Union and Thana Health Centre in each thana, and
- (ii) that the total requirement of Health Centres in West Bengal is estimated to be 2,356?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) number of centres proposed to be established during the Five-Year Plan period;
- (ii) total amount of money allotted for the scheme;
- (iii) number of centres opened up to date;
- (iv) names of the places where these centres have been opened;
- (v) number of doctors and nurses appointed for each centre; and

(vi) pay, allowances and other emoluments of these doctors and nurses?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a)(i) Yes.

(ii) No. It will be 2,177.

(b)(i) 650.

(ii) Rs. 5,67,15,000.

(iii) 179.

(iv) to (vi) A statement is laid on the Library Table.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে স্বীৰ সোনি ফাইভ-ইয়ার প্লানএর মধ্যে আছে ?

Will that go into the Bengal Government's yearly budget?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That was the target.

যতটা কাণ্ড য়াডেলবল ততটা কথা হয়েছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমাব প্রশ্ন হচ্ছে ফাইভ-ইয়ার প্লান বাজেট আর বেঙ্গল গভর্নমেন্টস মেডিক্যাল বাজেট এই দুটা কয়েনসাইড করে কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

একক কোন ওয়ানিফাইট কম্পারিমেণ্ট নাই।

All the development works come under the provisions of the Planning Commission's target and executed by State Government.

**Bankura Sadar Hospital and A. G. Hospital.**

\*138. **Dr. Atindra Nath Bose:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (i) the number of beds in the Bankura Sadar Hospital and in the Bankura A. G. Hospital, respectively; and
- (ii) what is the annual grant for the Sadar Hospital and A. G. Hospital, respectively?

[Dr. Atindra Nath Bose.]

(b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact—

(i) that in the Bankura Sadar Hospital there is no arrangement for electric light, fan, tap water and telephone for the Emergency Ward; and

(ii) that in the Bankura A. G. Hospital the 10-bed ward for infectious diseases collapsed some years ago and has not yet been restored?

(c) If the answer to (b) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of effecting immediate improvement in the above respects in the Bankura Sadar Hospital and also of restoring the collapsed infectious ward of the A. G. Hospital?

(d) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) if it is a fact that the same set of nurses attend to the Sadar Hospital and also to the Lady Dufferin Maternity Hospital, Bankura; and

(ii) if so, what steps Government propose to take in the matter?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a)(i) 42 and 55.

(ii) Does not arise in view of the fact that the hospitals are run by Government.

(b) and (d)(i) Yes.

(c) Yes. Restoration of infectious ward as well as provision for telephone have been taken in hand. Other improvements are also being taken up.

(d)(ii) Government do not propose to take steps as the Lady Dufferin Maternity Hospital is a part and parcel of the Sadar Hospital.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is there any scheme of Government to electrify the hospital buildings of the Bankura Sadar Hospital?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Yes; a scheme is under consideration.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** May I know from the Hon'ble Minister when the scheme which has been taken up by the Government will be implemented?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** All the schemes that the Government have thought fit to take up are certainly taken up for implementation as far as possible.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is the Hon'ble Minister aware that the hospital buildings of Sadar and A. G. hospitals in Bankura are worse than the cowshed?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** No, Sir. It is a matter of fact.

**Mr. Speaker:** "Whether worse than the cowshed" is a matter of opinion.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Has the Hon'ble Minister paid any visit to these buildings?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Yes; I have paid a visit.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is the Hon'ble Minister satisfied with the sanitary condition of the hospital buildings and the hospital area?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Unfortunately the hospitals are not the creation of the Government of West Bengal. These were run by local bodies. In 1945 Government took over charge of all these hospitals in the subdivisions and districts and Government had to carry them on as they came in. Steps are being taken up to improve the conditions of not only this Sadar hospital but all the Sadar hospitals and Subdivisional

hospitals that are in charge of the Government.

[3-20—3-30 p.m.]

**Establishment of Health Centres in the State.**

\*139. **Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৩ সালের ডিসেম্বর মাস পর্যন্ত খানা হেল্প সেন্টার ও ইউনিয়ন হেল্প সেন্টার কবাব উদ্দেশ্যে জনসাধারণ বিভিন্ন জেলায় মোট কত টাকা ও জরি সরকাৰেৰ কাছէ জমা দিয়াছেন.

(খ) বেলনীশ্বর জেলার কোন কোন খানায় কোন কোন ব্যক্তি কত টাকা ও জরি জমা গিয়াছেন;

(গ) হেল্প সেন্টারগুলি নির্মাণের জন্য কোন প্রায়শিট লিট করা হইয়াছে কিনা; এবং

(ঘ) হইয়া থাকিলে, ঐ প্রায়শিট লিট অনুযায়ী নির্মাণকর্ম আরু করা হইতেছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) ও (খ) বিবরণী এতদসহ দেওয়া হইল।

(গ) ও (ঘ) হাঁ, হইয়াছে।

*Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 139.*

District.	Land.		Cash.		
	Bighas	Rs.	a.	p.	
24-Parganas .. ..	222	2,27,580	4	3	
Burdwan .. ..	170	3,92,855	4	0	
Bankura .. ..	164	76,464	8	0	
Hooghly .. ..	200	4,79,730	1	11	
Darjeeling .. ..	70	500	0	0	
West Dinajpur .. ..	62	22,252	0	0	
Midnapore .. ..	426	2,81,372	0	0	
Birbhum .. ..	186	95,478	7	6	
Howrah .. ..	116	2,46,808	0	0	
Jalpaiguri .. ..	50	6,000	0	0	
Nadia .. ..	162	56,244	0	0	
Murshidabad .. ..	168	93,571	0	0	
Malda .. ..	124	1,56,045	5	0	
Cooch Behar .. ..	..	10,000	0	0	
<b>Total .. ..</b>	<b>2,120</b>	<b>21,44,900</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	

*Statement referred to in reply to clause (2) of starred question No. 139.*

Serial No.	Name of thana.	Name of donor.	Amount of donation.	
			Cash.	Land.
			Rs.	Acres.
(1)	Garbeta	(i) Shri Ram Sundar Singh	Nil	6.01
		(ii) Shri Basanto Kr. Sarkar	Nil	2.50
(2)	Kharagpur	(i) Shri R. C. Dutta	2,000	..
		(ii) Secretary, Hijli Co-operative Society.	..	6.70
		(iii) Shri K. C. Maity	6,000	2.03
		(iv) Sm. Rashmoni Atta and Sm. Binapani Atta.	5,000	..
(3)	Egra	(i) Shri Shyam Lal Noyak and others.	.	5.00
		(ii) Shri H. K. Mahapatra	..	21.80
(4)	Bhagwanpore	Shri Nabakumar Hazra	23,000	1.33
(5)	Nandigram	(i) Shri S. N. Pradhan	20,000	..
		(ii) Sm. Giri Bala Pradhan and Shri Pitambar Pradhan.	..	6.14
		(iii) Secretary, Ramgopini Charitable Dispensary.	5,482	..
(6)	Jhargram	(i) Shri Surendra Nath Ghosh	15,000	..
		(ii) Sm. Saila Bala Ghosh	..	2.21
		(iii) Shri Radhika Prosad Dey	6,000	..
(7)	Binpur	Shri Benoy Kumar Sahool Roy	..	2.51
(8)	Chandrakona	(i) Shri Jatindra Nath Kurmi	1,000	..
		(ii) Shri Surendra Nath Santra (Charman, Chandrakona Municipality).	..	5.10
		(iii) Shri Surendra Nath Kaladi	..	2.40
		(iv) Shri J. C. Singh	21,000	..
		(v) Shri Haridas Mondal	3,000	..
		(vi) Sm. Thaka Bala Dasi	..	.83
		(vii) Sm. Nalini Bala Dasi	..	.78
		(viii) Shri Radha Nath Moor	..	.75



Serial No.	Name of thana.	Name of donor.	Amount of donation.	
			Cash.	Land.
			Ra.	Acres.
		(ix) Shri Bidhu Bhusan Ghosh ..	3,500	2.00
		(x) Shri Arun Kumar Mitra ..	1,100	..
		(xi) Shri Anath Nath Mitra ..	..	2.65
(9)	Ghatal	.. Shri Umesh Ch. Nayak ..	25,000	3.35
(10)	Panskura	.. Shri Krishna Ch. Patra ..	8,000	2.81
(11)	Sabong	.. (i) Shri Hari Pada Bhowmick ..	..	6.33
		(ii) Shri Abinash Ch. Ganguli ..	3,500	..
		(iii) Shri Kedar Nath Jana ..	12,600	..
(12)	Debra	.. (i) Shri Ashutosh Das and Shri B. N. Sahoo.	3,002	1.52
		(ii) Shri Kshirode Prosad Bhunia	2,000	..
		(iii) Shri Krishna Pr. Bhunia ..	..	6 bighas.
		(iv) Halwasiya Trust ..	5,000	3.87
		(v) Shri Kana Lal Maity ..	3,000	..
(13)	Daspur	.. (i) Sm. Jamin Bala Das ..	20,000	..
		(ii) Shri Purna Chandra Chaudhuri and others.	..	7.07
(14)	Sutahata	.. Shri Hrishikesh Tripathi ..	15,000	2.00
(15)	Gopiballavpur	.. (i) Shri Akhoy Kr. Sahoo ..	14,975	2.51
		(ii) Shri Baikuntha Nath Mondal	..	6 bighas.
(16)	Sankrail	.. Shri Gobardhan Sahu ..	10,000	..
(17)	Salboni	.. Shri B. S. Bhakta ..	2,501	..
(18)	Nayangarh	.. Shri Haradhan Das ..	5,000	3.02
(19)	Dudpur	.. (i) Shri Sashi Bhusan Mondal ..	5,000	2.12
		(ii) Shri Amarendra N. Maghi ..	5,000	2.19
(20)	Mahisadal	.. (i) Shri Satyendra N. Bhowmick	6,647	..
		(ii) Sm. Raju Bala Guria ..	5,000	..
(21)	Tamluk	.. (i) Shri Akhil Ch. Bhowmick ..	3,000	..
		(ii) Shri Ganesh Ch. Bag and others	..	1.96
(22)	Mayna	.. Shri Bamapada Sahoo	7,000	..
(23)	Contai	.. Shri Bhupendra Nath Das ..	6,000	..
(24)	Nayagram	.. Shri Ram Ch. Das Mahapatra	1,215	..
(25)	Ramnagar	.. ....	500	..

**8j. Madan Mohon Khan:**

বেদিনীপুরের ঐ ২৫টা হাসপাতাল কবে শেষ হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা বলতে পারব না, শেষ হলে জানতে পারবেন।

**8j. Madan Mohon Khan:**

কোন বৎসরের মধ্যে শেষ হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হাত না গুণতে শিখলে তা বলা যায় না।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

হেল্‌থ সেন্টারের জন্য যে টাকা সরকারের কাছে জমা আছে এগুলোর কাজ কি “কাইড-ইয়ার প্ল্যান” পিরিয়ডের মধ্যে শেষ হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এ বলা যায় না; আমি বলেছি অনেক জায়গায় টাকা এবং জমি পাওয়া গেছে, কিন্তু হয়ত জমি ভাল নয়, সেখানে বাড়ী করা যায় না; অথবা এখন জায়গায় জমি পেওয়া হয়েছে যেখানে বাড়ী করা শক্ত। সেইজন্য বলা যায় না যে কবে হবে বা কি প্রকারে হবে।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

এ বছর কর্তার কাজ আরত হয়েছে বেদিনীপুরে? এটার “প্রায়টি লিষ্ট” করেছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এ বছর ১০০টা করার পরিকল্পনা আছে।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

ও সবটাই বেদিনীপুর জেলার কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, সবত বাংলায়।

**Health Centres within Malda district.**

\*140. **8j. Dharani Dhar Sarkar:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মালদহ জেলার হেল্‌থ সেন্টার করার জন্য সরকারের নিকট জনসাধারণের পক্ষ হইতে টাকা এবং জমি জমা দেওয়া হইয়াছে;

(খ) হইয়া থাকিলে কোন কোন থানার কোন কোন লোক কত টাকা ও কত জমি সরকারের কাছে জমা দিয়াছেন;

(গ) ইহা কি সত্য যে, গাজোল ও বামনগোলা থানার বিভিন্ন ইউনিয়ন হইতে টাকা ও জমি জমা দেওয়া সত্ত্বেও এ পর্যন্ত হেল্‌থ সেন্টার করার কাজ আরম্ভ হয় নাই;

(ঘ) সত্য হইলে, কি কারণে দেরী করা হইতেছে;

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, মালদহ জেলার জেলা কর্তৃপক্ষের তরফ হইতে হেল্‌থ সেন্টার করার জন্য প্রায়টি স্থির করা হইয়াছে; এবং

(চ) সত্য হইলে, সেই প্রায়টি অনুযায়ী হেল্‌থ সেন্টারগুলির কাজ সূচক করা হইবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(গ) না, সত্য নহে।

(ঘ) ও (চ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) না।

Statement referred to in reply to clause (৭) of starred question No. 140.

পানার নাম।	পাতার নাম।	টাকার পরিমাণ।	জমির পরিমাণ।	যে হেলথ সেন্টারের জন্য।
হরিচন্দ্রপুর	২	১	৪	৫
শ্রীমাকিংবর রায় গং	..	১৭,৫০০	৬-৬১২	হরিচন্দ্রপুর থানা হেলথ সেন্টার।
শ্রীহিন্দুনাথ তত্ত্বচার্জ	..	৫০০	..	ই
শ্রীমাকুন্ডরায় গং	..	২,০৬৫	..	ই
শ্রীসুবিদ্যালয় যাদবগাঙ্গী গং	..	১,৫০০	..	ই
শ্রীঅগস্ত্যরায় ওরফেও রায়	..	৫৭৫	..	ই
হরিচন্দ্রপুর সেন্ট্রাল কোঃ অঃ ব্যাংক পক্ষে মহারহোদাধার বিবৃতিবহর দাখী।	..	১,৫০০	..	ই
শ্রীসত্যনাথচন্দ্র চৌধুরী গং	..	১,০১৫	..	ই
শ্রীজগদীশ্বর অগস্ত্যরায় গং	..	১,২০০	..	ই
বনিক সমিতি, হালাল। বাজার	..	১,০০০	..	ই
প্রেসিডেন্ট, স্যাণ্ডালডক ইউঃ বোর্ড	..	১,০০০	..	ই
সরওয়ার্ড মার্চেন্ট, বড়লোহারি	..	১,০০০	..	ই
শ্রীসিবিগাঙ্গী লাল বোদী	..	১,০০০	..	ই
শ্রীঅজিতকুমার সিং	..	..	৫	ই
শ্রীদীপকর রায় বোদী	..	২,৫০০	..	ই
নোবর্গ পোলাব রায় ব্রহ্ম লাল	..	১,৫০০	..	ই
শ্রীকেশবী চাঁদ আগরওয়াল	..	১,৫০০	..	ই
শ্রীভৈরব রামচন্দ্র রায়	..	১,৫০০	..	ই
শ্রীকোণীন্দ্র মুখোপাধ্যায়	..	১,৫০০	..	ই
শ্রীচন্দ্রনাথ অগস্ত্যরায়	..	৬০০	..	ই
শ্রীসুখরঞ্জন হতাবিন	..	৭০০	..	ই
শ্রীনিচীল অগাধীন্দ্র মুখোপাধ্যায়	..	৩০০	..	ই

কালিকা বাজার ইউঃ হেলথ সেন্টার।

পানার নাম।	পানার নাম।	টাকার পরিমাণ।	জমির পরিমাণ।	যে হেলথ সেন্টারের জন্য।
	২	৩	৪	৫
শ্রীতোপনম লালুয়া	..	১০০	..	বশালদা বাথার ইউ: হেলথ সেন্টার।
শ্রীপূর্ণচন্দ্র সরকার	..	৩৫০	..	ঐ
শ্রীসত্যনারায়ণ সরকার	..	৩৫০	..	ঐ
শ্রীভোজরাম লালুয়া	..	১০০	..	ঐ
শ্রীদাসপুরের আদিত্যমালা	..	..	২ একর	ঐ
শ্রীসত্যকুমার সরকার	..	১০,০০০	..	মুন্সিবা ইউ: হেলথ সেন্টার।
..	..	৫,০০০	৬ বিঘা + ৩৪	হাবীপুর ইউ: হেলথ সেন্টার।
শ্রীমদীনগোবিন্দ চৌধুরী	..	১,০০০	১০ বিঘা	হাতিমারী ইউ: হেলথ সেন্টার।
শ্রীভূতনাথ বোষ	..	৫০০	..	পাণ্ডুরা ইউ: হেলথ সেন্টার।
শ্রীগণেশচন্দ্র বোষ	..	১,০০০	..	ঐ
দশ হাজারী এটেট	..	২,৯৯৬/০	..	ঐ
বাইন হাজারী এটেট	..	১,০০০	..	ঐ
বিবি সামন্তগাহার দশ হাজারী এটেট	..	..	৬ বিঘা	ঐ
সামন্তগাহার শিক্খি বাইন হাজারী ওয়াকক এটেট	..	১,০০০	..	ঐ
সম্ভ্রান্ত নাসিম বেগম সামন্তগাহার	..	১,০০০	..	ঐ
শ্রীহিত্য বিয়া	..	২,৫০০	..	বাবুপুর ইউ: হেলথ সেন্টার।
..	..	৫,০০০	..	দেবীপুর ইউ: হেলথ সেন্টার।
শ্রীমদন সিং গং	..	৩৫০	..	ঐ
শ্রীমহেন্দ্র নাথ সিং	..	১,৫০০	..	ঐ
শ্রীজ্ঞানেন্দ্র নাথ সিং ও শ্রীমহেন্দ্র নাথ সিং	..	১০০	..	ঐ
শ্রীজ্ঞানিত বোহন সিং	..	৫০০	..	ঐ
শ্রীমধুনাথ সিং	..	..	..	..
হাওয়া	..	..	..	..



পাঠ্যৰ নাম।	পাঠ্যৰ নাম।	টাকার পরিমাণ।	জমির পরিমাণ।	যে হেলথ সেন্টাৰেৰ জন্য
	২	১	৪	৫
শ্ৰীমলমেডুলা ছাৰি	..	..	..	গোলাবগু ইট: হেলথ সেন্টাৰ।
হাম্বিনপুৰ ইট: বোর্ডেৰ মেসিডেণ্ট	..	৫,০০০	১২	হাম্বিনপুৰ ইট: হেলথ সেন্টাৰ।
শ্ৰীমাহাবুদ্দিন বিশুস	..	..	..	..
শ্ৰীকামেশ্বৰদিন বিশুস	..	..	১৬৮	ই
শ্ৰীকুতুবুদ্দিন বিশুস	..	..	..	..
শ্ৰেণিডেণ্ট, কুতিয়া ইট: বোর্ড	..	৫,১০০	..	কুতিয়া ইট: হেলথ সেন্টাৰ।
..	..	..	..	..
শ্ৰীশিবজুল চক্ৰ সায়	..	১,০০০	৬ বিঘা	বাহাদুৰপুৰ ইট: হেলথ সেন্টাৰ।
শ্ৰীমদ্বন্দী বঙল	..	৫০০	..	ই
শ্ৰীমাহিনা চৌধুৰী	..	২০০	..	ই
শ্ৰীবোজগজয় সায়	..	৪০০	..	ই
শ্ৰীশ্ৰীকান্ত সায়	..	৬০	..	ই
শ্ৰীমদ্বন্দীকান্ত সায়	..	৬০	..	ই
শ্ৰীভীষ বঙল	..	৬০	..	ই
শ্ৰীবিজয়চক্ৰ সায়	..	৬০	..	ই
শ্ৰীকামিন্দ্রিন বঙল	..	৬০	..	ই
শ্ৰীশীনবু সৰকাৰ	..	১০০	..	ই
শ্ৰীমদ্বন্দয় সায়	..	৫০	..	ই
শ্ৰীমদ্বন্দয় সায়	..	৫০	..	ই
শ্ৰীমদ্বন্দুদ্দিন বঙল	..	৫০	..	ই
শ্ৰীভকু বঙল	..	৫০	..	ই
শ্ৰীমদ্ব বঙল	..	৫০	..	ই
শ্ৰীকণ্ঠ সায়	..	৪০	..	ই

শ্রীশান্তনু হার	..	..	৫০৭	..	..	২০ বিঘা ..	বুলদুলতী হেলথ সেন্টার।	ই
শ্রীপতিপান হার	..	..	৫০৭	..	..	..	..	ই
শ্রীশ্রীশ্রীমান হার	..	..	২৫৭	..	..	..	..	ই
শ্রীজ্ঞানেশ্বর হার	..	..	৩০৭	..	..	..	..	ই
শ্রীমদ্যানচন্দ্র হার	..	..	২৫৭	..	..	..	..	ই
শ্রীঅমরেন্দ্রনারায়ণ হার	..	..	..	..	..	..	..	ই
শ্রীঅনিলকুমার হার	..	..	..	..	..	..	..	ই
শ্রীমতী গিরিজানন্দী দেবী	..	..	..	..	..	..	..	ই
শ্রীহরেশচন্দ্র ঘোষ পং	..	..	২,১৬২৭	..	..	..	..	ই
শ্রীজ্যোতি সিং পং	..	..	১,০৯২৭	..	..	..	..	ই
শ্রীঅরুণচন্দ্র সিং পং	..	..	৭২১৭	..	..	..	..	ই
শ্রীমহাত্ম হওন	..	..	৪৫৫৭	..	..	..	..	ই
শ্রীসরীমুগাং ডকড	..	..	১০০৭	..	..	..	..	ই
শ্রীশ্রীজ্যোতী জগদ্বার	..	..	৪০০৭	..	..	..	..	ই
শ্রীতির চন্দ্র পাণ্ডে ..	..	..	..	..	..	..	..	ই
শ্রীঅরুণ শাহা	..	..	..	..	..	০.১০৫	..	ই
শ্রীশ্রীমান হওন ..	..	..	..	..	..	০.১২৪	..	ই
শ্রীঅরুণেশ্বর প্রসাদ	..	..	..	..	..	০.২৭	..	ই
শ্রীশ্রী প্রসাদ	..	..	..	..	..	০.৩০	..	ই
..	..	..	..	..	..	০.২৪	..	ই
..	..	..	..	..	..	..	..	ই
..	..	..	৮,০০৭	..	..	..	..	ই
..	..	..	..	..	..	..	..	ই
..	..	..	৫,০০৭	..	..	..	..	ই
..	..	..	৫,০০৭	..	..	২ একর ..	..	ই
..	..	..	..	..	..	..	..	ই
..	..	..	..	..	..	..	..	ই
..	..	..	৪,৬০০	..	..	১' ৬৮ একর	..	ই
..	..	..	..	..	..	..	..	ই
..	..	..	১,২০০	..	..	..	..	ই
..	..	..	৩,৪০০	..	..	..	..	ই

ইংলিশবাজার

বাবলগোলা

বড়বা

বান্ধি মান ।	পক্ষের মান ।	টাকার পরিমাণ ।	অন্য পরিমাণ ।	বে হেনৰ লেন্ডায়েৰ জল্য ।
শ্রীমন্ত হওল	..	৩	৪	৫
শ্রীশ্রীজ্ঞ কল	..	}		
শ্রীকৃষ্ণ চন্দ্ৰ হওল	..			
শ্রীকান্ত চন্দ্ৰ হওল	..			
শ্রীমৎস্বৰ্গ চন্দ্ৰ হওল	..			
শ্রীমৎস্বৰ্গ নাথ হওল	..			
শ্রীকণী তুহণ হওল	..		৫ বিঘা ..	কেতপুৰ ইউ: হেনৰ লেন্ডায়েৰ ।
শ্রীমৎস্বৰ্গ হওল	..			
শ্রীমন্ত হওল	..			
শ্রীমৎস্বৰ্গ হওল	..			
শ্রীনাথ হাৰি	..			
শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি	..	..	০.৩০	ঐ
শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি	..	..		
শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি	..	২,০০০	..	মানিকচক ইউ: হেনৰ লেন্ডায়েৰ ।
শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি	..	২,০০০	..	ঐ
শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি	..	}		
শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি	..		৬ বিঘা ..	ঐ
শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি	..			

মানিকচক

.. শ্রীমৎস্বৰ্গ, মানিকচক ইউ: বোর্ড

শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি

শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি

শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি

শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি

শ্রীমৎস্বৰ্গ হাৰি



**Accommodation capacity of and rules for admission to K. S. Ray T. B. Hospital, Jadavpur.**

\*141. **Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) what is the accommodation capacity of Jadavpur T.B. Hospital;
- (b) whether there are rules and regulations governing admission to the Jadavpur T. B. Hospital;
- (c) if so, what are those rules and regulations;
- (d) number of T.B. cases admitted to this hospital each

month from January, 1952 to September, 1953;

- (e) number of patients died from this hospital each month from January, 1952 to September, 1953; and
- (f) number of cases cured and discharged from this hospital each month from January, 1952 to September, 1953?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) 517.

(b) Yes.

(c) A statement is laid on the Library Table.

(d) to (f) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clauses (d) to (f) of starred question No. 141.*

1952.				1953.		
	No. of cases admitted.	No. of patients died.	No of cases cured and discharged.	No. of cases admitted.	No. of patients died.	No. of patients cured and discharged.
January ..	35	9	19	44	3	19
February ..	32	7	18	32	4	17
March ..	49	7	30	49	4	26
April ..	42	6	25	53	3	23
May ..	59	6	23	44	3	15
June ..	44	13	20	29	Nil	19
July ..	41	8	13	32	7	23
August ..	36	6	14	40	2	23
September ..	34	5	18	40	2	23
October ..	33	4	12	..	..	..
November ..	34	7	29	..	..	..
December ..	40	5	34	..	..	..
<b>Total ..</b>	<b>479</b>	<b>83</b>	<b>255</b>	<b>363</b>	<b>28</b>	<b>188</b>

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই ৫৭১টার কারবার এক্সপ্যান্ডান কেপাসিটি কত?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হাদবপুর হাসপাতাল প্রাইভেট হাসপাতাল, গভর্নমেন্টের নয়; কাজেই বলতে পারব না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

সেখানে যে “রুলস এণ্ড রেগুলেশন” তাঁরা তৈরী করেন তা “বডিকাই” করার ক্ষমতা গভর্নমেন্টের আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না।

**Tube-wells in the rural areas of Malda district.**

\*142. **Sj. Dharani Dhar Sarkar:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) মালদহ জেলার গ্রামাঞ্চলে ১৯৪৮ সাল হইতে আরম্ভ করিয়া ১৯৫৩ সালের

সেক্টরের পর্য্যন্ত সরকার বোট কত টিউব-ওয়েল বসাইয়াছেন;

(খ) এ সময়ের মধ্যে কোন খানার, এবং কোন ইউনিয়নের কত টিউব-ওয়েল বসান হইয়াছে;

(গ) টিউব-ওয়েল বসাইবার জন্য কোন ইউনিয়নে কত টাকা সরকার যত্ন করিয়াছেন এবং কোন ইউনিয়নে কত টাকা ১৯৪৮-১৯৫৩ সালে ঐ উদ্দেশ্যে খরচ হইয়াছে;

(ঘ) বর্তমানে কোন ইউনিয়নে কত টিউব-ওয়েল অকেজো অবস্থায় পড়িয়া আছে; এবং

(ঙ) এই সব অকেজো টিউব-ওয়েল বেরানতের কি ব্যাবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) ৪১০টি।

(খ), (গ) ও (ঘ) বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

(ঙ) জেলার স্বাস্থ্য সমিতি কর্তৃক অনুমোদিত হইলে অর্থের ব্যয় অনুযায়ী প্রতি বৎসর বেরানত করা হয়।

## Statement referred to in reply to clauses (4), (5) &amp; (6) of starred question No. 142.

District.	Police-station.	Union.	Tube-wells sunk of money sanctioned from 1948 to Septem-ber, 1953, including resink.				Amount of money spent from 1948 to Septem-ber, 1953, to Sep-labour charges and lost materials).				Number of tube-wells out of existing tube-wells.				Remarks.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Malda	..	Kharba	..	8	3,38,155	6,093	7	2	10	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Malatipur	..	8	3,38,155	6,093	7	2	10	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Khempur	..	10	..	7,768	8	1	10	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Kharba	..	5	..	3,984	5	2	6	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Gourband	..	8	..	5,761	8	5	10	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Mahanandapur	..	4	..	3,041	5	..	4	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Matiharpur	..	5	..	4,212	0	..	6	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Mookdampur	..	6	..	4,507	4	..	9	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Chanchal	..	8	..	6,344	7	1	8	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Kaligram	..	6	..	4,822	2	1	6	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
Ratus	..	Jalalpur	..	2	..	1,566	4	..	7	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Ratus	..	8	..	6,050	3	1	8	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Sambelpur	..	6	..	47,724	3	..	4	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Debipur	..	7	..	5,526	0	1	7	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Kabala	..	6	..	4,716	15	1	5	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Phukuria	..	5	..	7,823	0	..	4	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Phukuria	..	5	..	7,823	0	..	4	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					
	..	Phukuria	..	5	..	7,823	0	..	4	(1) Lump grant is sanctioned for the whole district. No sepa-rate fund is sanctioned union or thana basis. The amount includes labour charges for sinking, resinking of tube-wells and construction of R. C. C. ring-wells and pay and travel-ling allowance of work-charged establishment.					

No. of  
R. R.  
Name of  
police-station.  
ring-  
wells.

Ra. a.

(1) Malda .. 16 23,908 3

(2) Bhangola 5 9,762 8

(3) Habipur 25 42,548 12

(4) Gazole .. 38 55,026 7

District.	Police-station.	Union.	Tube-wells sunk from 1948 to Septem-ber, 1953, including re-sink.	Amount of money sanctioned from 1948 to Sep-tember, 1953.	Amount of money spent from 1948 (including labour charges and lost materials).	Number of tube-wells out of order.	Total No. of existing tube-wells.	Remarks.
1	2	3	4	5 Rs.	6 Rs. a.	7	8	
Madda	.. Ratua	.. Stripur	.. 4	..	3,366 9	1	4	
		Chandmoni	.. 7	..	5,314 10	..	10	
		Samsahi	.. 6	..	4,003 0	..	8	
		Aradanga	.. 6	..	3,717 12	..	6	
	Manikchak	Manikchak	.. 12	..	9,307 3	..	11	
		Chandipur	.. 6	..	4,064 13	..	4	
		Hirahandapur	.. 6	..	3,889 9	1	5	
		Methurapur	.. 10	..	7,463 8	1	10	
		Enayetpur	.. 11	..	8,685 6	..	14	
		Nurpur	.. 8	..	6,285 6	..	8	
		Chowki	.. 5	..	3,877 12	..	7	
	Englishbazar	Jadupur	.. 6	..	4,982 0	..	9	
		Kazigrath	.. 8	..	6,297 12	..	8	
		Kotawali	.. 8	..	12,416 13	2	10	
		Milki	.. 7	..	5,867 3	..	10	
		Amrity	.. 7	..	5,623 0	2	9	
		Narhatia	.. 4	..	6,122 11	..	5	
		Mahodipur	.. 3	..	2,363 6	2	8	

Harischandrapur Bhaluka	..	13	9,056	11	..	22
Kushidha	..	9	8,082	15	1	9
Harishchandrapur..	10	10	8,125	0	..	10
Doulatpur	..	5	4,008	9	..	11
Sadlichak	..	1	776	5	1	5
Baraduari	..	1	928	4	..	4
Berai	..	9	6,896	8	..	10
Malion	..	4	3,098	6	..	7
Bhingole	..	7	5,631	15	2	10
Chandipur	..	6	4,545	2	..	5
Panchanandapur ..	5	5	3,890	13	..	9
Purampur	..	6	4,532	7	..	6
Kankribandha Jhuwbona.	11	11	8,327	5	1	10
Sadipur	..	12	9,666	5	1	13
Kumbire	..	6	4,845	13	..	5
Hemidpur	..	6	4,661	7	..	6
Gangaprasad	..	7	5,442	1	1	8
Golapganj	..	3	2,512	10	..	4
Jalusbadhal	..	7	5,456	12	1	7
Birnagar	..	6	4,662	5	..	5
Mothaberi	..	6	4,702	12	..	7

District.	Police station.	Union.	Tube-wells sunk from 1948 to September, 1953 including tender, charge and resink.	Amount of money sanctioned from 1948 to September, 1953.	Amount of money spent from 1948 (including labour charge and lost materials).	Number of tube-wells out of order.	Total No. of existing tube-wells.	Remarks.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				Rs.	Rs. a.			
Malda	.. Hariachandra-pur.	Kalischak	7	..	5,399 2	2	12	
		Krishnapur	2	..	1,650 7	..	3	
		Jalsipur	4	..	2,752 4	2	3	
		Sujapur	5	..	3,886 5	1	6	
		Alinagar	3	..	2,357 8	..	5	
		Akadabaris	3	..	2,357 8	..	5	
	Malda	Bedrubed	3	..	2,273 1	..	4	
		Muchai	2	..	3,767 15	..	4	
		Sahapur	1	..	1,307 12	..	1	
		Mahisethari	1	..	1,750 0	..	2	
Bamangola	..	Mangalbari	1	..	..	..	..	
		Jatredange	..	..	..	..	1	
		Bhabuk	..	..	..	..	..	
		Jagdalis	..	..	..	..	..	
		Palsabbari	2	..	4,550 0	..	4	
		Paknahat	1	..	1,850 0	..	1	
	..	Gobindapur	1	..	1,850 0	..	1	

Habibpur	..	Mangalpura	..	1	..	1,852 15	..	1
	..	Akail	..	2	..	3,889 2	..	2
	..	Baidyapur	..	..	..	..	1	2
	..	Kanturka	..	..	..	..	..	..
	..	Galekati	..	1	..	1,823 14	..	1
	..	Aiho	..	4	..	7,135 8	..	6
	..	Rishipur	..	5	..	6,195 0	..	7
	..	Dhampur	..	..	..	..	1	1
Garole	..	Adal	..	2	..	3,800 0	..	2
	..	Karkach	..	..	..	..	..	..
	..	Drotala	..	..	..	..	..	..
	..	Babupur	..	1	..	1,900 0	..	1
	..	Chaknagar	..	1	..	..	..	..
	..	Salaiddanga	..	1	..	1,900 0	..	1
	..	Sahajampur	..	..	..	1,900 0	..	1
	..	Garole	..	..	..	..	..	3
	..	Baigachi	..	..	..	..	..	..
	..	Pandua	..	1	..	1,900 0	..	1
	..	Majhra	..	..	..	..	..	..
	..	Raniganj	..	1	..	1,900 0	..	1

**8j. Ambica Chakrabarty:**

জেলা স্বাস্থ্য সমিতি কর্তৃক এ বৎসর কটা বেরান্ড  
করবার জন্য অনুমতি দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আপনি নোটিশ দিলে সমস্ত তথ্য সরবরাহ করতে  
পারি।

**8j. Biren Banerjee:**

মাননীয় মহানিহাশয় (\$)তে বলেছেন যে জেলা  
স্বাস্থ্য সমিতি কর্তৃক অনুমোদিত হলে তবে অর্থ  
বরাদ্দ করা হয়, অনুমোদিত যদি না হয় তাহলে  
টিউবওয়েল খারাপ হলে সেটা বেরান্ড হবে না।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

জেলা স্বাস্থ্য সমিতিতে টাকা দেওয়া হয় ঐটা  
করবার জন্য।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

কত টাকা দেওয়া হয়? তাতে কি সব হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

২০ লক্ষ টাকা ভাগ করে দেওয়া হয়। প্রত্যেক  
জেলার বরাদ্দ টাকার মধ্যে না হলে করবেন কি  
কোরে? সেইজন্য সবগুলো করা সম্ভব হয় না।  
যতগুলো করা সম্ভব তাঁরা করেন।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

অকেজো টিউবওয়েল বেরান্ডের জন্য কত টাকা  
বরাদ্দ হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

২০ লক্ষ টাকা।

**8j. Dharani Dhar Sarkar:**

কোন টিউবওয়েল আপনার লিষ্টের মধ্যে আউট  
অব অর্ডার হয়ে থাকলে—

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**8j. Biren Banerjee:**

এটা কি সত্য আপনার এই লিষ্ট দেখে যা বনে  
হচ্ছে তাতে বালুদেহ জলের ভারসিটি হয়েছে, এবং  
সেখানে অকেজো "টিউবওয়েল"এর সংখ্যা সবচেয়ে  
বেশী।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এরকম কথা বলা বার না।

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid  
on the table)

**Promotion of hand-loom industry in the State.**

**35. 8j. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department be pleased to state—

(a) amount of money, if any, received from the India Government as—

(i) grant, and

(ii) loan

during 1953-54 for the development of hand-loom industry in West Bengal;

(b) how the money was spent for the promotion of the above-named industry during 1953;

(c) whether the Government have set up any Board for the purpose; and

(d) if so, the personnel of the Board?

**Minister-in-charge of the Cottage and Small-scale Industries Department (the Hon'ble Jadabendra Nath Panja):** (a)(i) Rs. 5,18,900.

(ii) Rs. 10,94,000; Rs. 16,12,900.

(b) and (d) Statements are laid on the Table.

(c) Yes.

*Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 35.*

The following schemes were implemented during 1953-54 with the grants and loans received from Government of India:—

(1) Scheme for payment of rebate on sale of hand-loom cloth.



- (2) Scheme for supply of improved appliances to hand-loom weavers.
- (3) Scheme for running of a mobile shop.
- (4) Scheme for running 60 Sales Depots.
- (5) Scheme for establishment of 12 dye houses.
- (6) Scheme for establishment of a block printing and pattern making factory.
- (7) Scheme for award of prizes.
- (8) Scheme for publicity and propaganda.
- (9) Scheme for inspection and stamping of hand-loom factories.
- (10) Scheme for providing working capital to hand-loom co-operatives (by loom).

*Statement referred to in reply to clause (d) of unstarred question No. 35.*

List of the members of the West Bengal Hand-loom Weaving Board—

- (1) The Minister-in-charge of Cottage and Small-scale Industries, (ex-officio) Chairman, Writers' Buildings, Calcutta.

#### MEMBERS.

- (2) Registrar of Co-operative Societies, West Bengal (ex-officio), Writers' Buildings, Calcutta.
- (3) Director of Textiles, Food, Relief and Supplies Department (ex-officio), Town Hall, Calcutta.
- (4) Director of Industries, West Bengal (ex-officio).
- (5) Principal, Bengal Textile Institute, Serampore (ex-officio).
- (6) Shri Shyamadas Banerjee, Secretary, Hooghly Co-operative Industrial Union and President, Serampore Central Multipurpose Co-operative Society, Serampore (Hooghly).
- (7) Shri Prafulla Chandra Roy, M.L.A., representative of Bankura, 146, Vivekananda Road, Calcutta.
- (8) Shri Sashi Khan, M.L.A., Chairman, Santipur Municipality, representative of Nadia, 6A, Chowringhee Place, Calcutta.
- (9) Shri Ratanmani Chatterjee, M.L.A., representative of Howrah, 27/3-B, Hari Ghosh Street, Calcutta—6.
- (10) Shrijukta Abha Maiti, M.L.A., representative of Midnapore, P14, Durgacharan Mitra Street, Calcutta.
- (11) Shri Mahendranath Mahata, M.L.A., Chairman, Midnapore District Board, representative of Midnapore, c/o Shri Rajkumar Singh, 67/50, Strand Road, Calcutta.
- (12) Shri Khagendranath Banerjee, M.L.A., representative of Birbhum, 134/1, Lower Circular Road, Calcutta—14.
- (13) Janab Muhammad Ishaque, M.L.A., representative of 24-Parganas, "Rahaman Lodge", 9, McLeod Street, Calcutta—16.
- (14) Shri Ramhari Roy, M.L.A., representative of Malda, 32A, Sahitya Parishad Street, P. O. Beadon Street, Calcutta.
- (15) Shri Sasadhar Kar, M.L.A., representative of Jalpaiguri Calcutta Hotel, 124/1, Bowbazar Street, Calcutta.
- (16) Shri Umesh Chandra Mandal, M.L.A., representative of Cooch Behar, Ideal Home, 63/2A, Mirzapur Street, Calcutta—9.

(17) Shri Durgapada Sinha, M.L.A., representative of Murshidabad, P6C, St. James Square, Bowbazar, Calcutta.

(18) Shri Annada Prasad Mandal, M.L.A., representative of Burdwan, 222, Vivekananda Road, Calcutta—6.

(19) Dr. Nalinakshya Datta, M.A., Ph.D., Member, Central Cotton Committee and Council of States, 39, Ramananda Chatterjee Street, Calcutta.

(20) Shri Nanindra Chandra Roy, representative of the Viswa Bharati, Santiniketan.

(21) Shri A. N. Roy, Special Officer in charge of Economic Rehabilitation, representative of the Refugee, Relief and Rehabilitation Department, 10, Auckland Road, Calcutta.

(22) Mrs. Sujata Debi, c/o Kalyan Samity Industrial School, 101, Beltala Road, Calcutta—26.

(23) Shri Charu Chandra Bhandari, M.L.A., representative of 24-Parganas, Diamond Harbour, 6, Williams Lane, Calcutta—9.

(24) Deputy Director of Industries, West Bengal (Cottage and Small-scale), ex-officio Secretary.

**Opening of Provident Fund for the employees of Asansol Mines Board of Health.**

**36. Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(a) whether Government received any representation from the employees of the Asansol Mines Board of

Health for opening of Provident Fund; and

(b) if so, what steps, if any, Government have taken in this respect?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(a) No, but a proposal to that effect has been received from the Asansol Mines Board of Health through the local officers.

(b) There being no such provision in the Bengal Mining Settlements Act, 1912, Government are pursuing the question of amending the Act.

**Anti-malaria operations by Asansol Mines Board of Health.**

**37. Dr. Atindra Nath Bose:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(a) whether Government have asked the Asansol Mines Board of Health to prepare a scheme in respect of food, education, sanitation, medical aid, etc., for the mine labourers; and

(b) if so, whether the scheme has been prepared by the Board and submitted to Government?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(a) No, but specific suggestions for integrating the anti-malaria operations in the area within the National Malaria Control Programme of the State (a scheme under Five-Year Plan) was asked for.

(b) No suggestion has yet been received from the Board.

**Outbreak of small-pox in Asansol town.**

**38. S. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge

of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, বর্ধমান জেলার অন্তর্গত আসানসোল শহরে গত নভেম্বর (১৯৫৩) হইতে মহানারী আকারে বসন্ত দেখা দিয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর “হ্যাঁ” হয়, মহানারীশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ১৯৫৩ সালের নভেম্বর হইতে আজ পর্যন্ত (৩১শে মার্চ, ১৯৫৪) আসানসোল শহরে বসন্ত রোগে আক্রান্ত রোগীর সংখ্যা কত,

(২) আজ পর্যন্ত এই রোগে কতজন মারা গিয়াছে, এবং

(৩) এই রোগ বিস্তারের বিরুদ্ধে সরকার কি কি প্রতিষেধক ব্যবস্থা নিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) হ্যাঁ, দিল্লি মহানারী আকারে নহে।

(খ) (১) ১৭২ জন।

(২) ৪৩ জন।

(৩) একটি বিনবনী এডওয়ার্ড সেওয়া হইল।

*Statement referred to in reply to clause (খ) (৩) of unstarrd question No. 38.*

স্থানীয় মিউনিসিপ্যালিটির স্বাস্থ্য বিভাগের ৩ জন স্যানিটারী ইনসপেক্টর, ৩ জন স্যানিটারী এ্যাসিস্টেন্ট, ২ জন দ্বারী ঠিকাদার এবং ৬ জন অদ্বারী ঠিকাদারকে সাহায্য করিবার জন্য সরকার তথ্য একজন স্যানিটারী ইনসপেক্টর ও ৮ জন হেলথ এ্যাসিস্টেন্ট নিয়োগ করিয়াছিলেন।

উপরি-উক্ত কর্মচারীরা প্রতি বাড়ী বাড়ী বসন্তের টিকা দিয়াছেন এবং রোগ-প্রতিষেধক ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন। স্থানীয় মিউনিসিপ্যালিটির হেলথ অফিসার, সাবডিভিশনাল হেলথ অফিসার এবং জন-স্বাস্থ্য বিভাগের এ্যাসিস্টেন্ট ডিরেক্টর মহোদয়গণ এই এলাকার উপস্থিত শাক্ষীরা স্বাস্থ্য কর্মচারীদের কার্য পরিচালনা করিয়াছেন। গত নভেম্বর (১৯৫৩) সাল হইতে মার্চ ১৯৫৪ পর্যন্ত ৪৪,৩২৫ জনকে বসন্তের টিকা দেওয়া হইয়াছে, তন্মধ্যে ৪,৮১৮ জনের প্রাথমিক। উহা ছাড়া রেলওয়ে কর্তৃপক্ষ

প্রায় ১০ হাজার ব্যক্তিকে বসন্তের টিকা দিয়াছেন। ৪৩৪টি গৃহ প্রতিষেধক ঔষধ দ্বারা জীবাণুনাশ করা হইয়াছে।

**Sj. Saroj Roy:**

প্রতিষেধক ব্যবস্থা যা নেওয়া হইয়াছিল তা যে যথেষ্ট ছিল না মহানারীশয় কি সেবিষয়ে জানেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এরকম তথ্য আমার কাছে নাই। যা যা দরকার মিউনিসিপ্যালিটি কবেছে, আদরাও করিছি।

**Sj. Saroj Roy:**

আপনার কাছে কি কোন দরখাস্ত এসেছিল যে প্রতিষেধক ব্যবস্থা যা নেওয়া হইয়াছিল তা যথেষ্ট নয় এই মন্তব্য?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

দরখাস্ত আসেনি। সংবাদ পাওয়াযাত্র আদরা নিজেরাই ব্যবস্থা করেছি এবং মনে করি তাই যথেষ্ট।

**Pay-scales of medical officers and health assistants of Health Centres.**

**39. Sj. Jogendra Narayan Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that there is no payment for rural medical officers of health and trained health assistants under the Medical Relief Department; and

(b) if so, whether Government consider the desirability of fixing up their pay-scale?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) Yes.

(b) Yes. Government are examining this question with a view to arriving at a finality in the near future.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

আপনি বলেছেন নিয়ার কিউটারএ একটা ডিভিশনে আলবেন; সেই নিয়ার কিউটার বসন্তে সত্ত্ববপর সময় কি হতে পারে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা ঠিক বলা যায় না; তবে আমার বিবেচনা করছি যত শীঘ্র সম্ভব আমার করতে পারব।

**8]. Sudhir Chandra Das:**

এখন কত কোরে বেতন দেওয়া হচ্ছে, পে স্কেল কত তা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আগে এ প্রশ্নের উত্তর দিয়েছি; আপনি কষ্ট করে দেখলে তা পেতে পারেন। এখন আমার কাছে তৈরী নাই, নোটিশ দিলে জানাব।

**Health Centres in the district of Burdwan.**

**40. 8]. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (ক) বর্তমান জেলায় এ পর্যন্ত কয়টি ইউনিয়ন স্বাস্থ্য-কেন্দ্র প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে এবং সেগুলি কোথায় কোথায় প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে;
- (খ) কোন্ স্বাস্থ্য-কেন্দ্রের জন্য কত স্থানীয় সাহায্য পাওয়া গিয়াছে;

(গ) স্বাস্থ্য-কেন্দ্রগুলিতে কয়জন করিয়া ঠাক আছে এবং তাহাদের মাসিক বেতন ও ভাতা কত;

(ঘ) কেন্দ্রগুলিতে বৎসরে কত টাকার ঔষধ দেওয়া হয়;

(ঙ) স্বাস্থ্য-কেন্দ্রের রোগীপ্রতি দৈনিক কত মূল্যের পথ্য দেওয়া হয়;

(চ) বাহিরের কন্সট্রাক্টর মারফৎ পথ্যের জিনিসপত্র লওয়া হয় কিনা; এবং

(ছ) হইলে, কোন জিনিস কত দরে লওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) ও (খ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) ৪-শস্যায়ুক্ত কেন্দ্রে ৯ জন ও ১০-শস্যায়ুক্ত কেন্দ্রে ১১ জন। বিবরণীতে তাহাদের মাসিক বেতন ও ভাতা এতৎসহ দেওয়া হইল।

(ঘ) বহিবিভাগের রোগীপিছু দৈনিক দুই আনা এবং অভ্যবিভাগের রোগীপিছু দৈনিক চারি আনা হারে।

(ঙ) এক টাকা।

(চ) ঠা, লওয়া হয়।

(ছ) সাধারণত: নিম্নতম টেণ্ডারের দর অনুযায়ী।

*Statement referred to in reply to clauses (ক) and (খ) of unstarred question No. 40.*

**BURDWAN DISTRICT.**

Name of Health Centre.	Name of Union Board.	Police-station.	Subdivi-sion.	Beds.	Donation received.	
					Rs.	Land (in bighas).
(1) Loudah	.. Ichapore ..	Faridpur	Asansol ..	4	500	6
(2) Dogachia	.. Dogachia ..	Purbasthali	Kalna ..	4	8,500	6
(3) Parhati	.. Kuchut ..	Memari ..	Sadar ..	4	17,000	6
(4) Nabagram	.. Ajhapur ..	Jamalpur	Do. ..	4	8,000	6
(5) Kasara	.. Gobindapur	Sadar ..	Do. ..	4	10,000	6
(6) Madhanhassa	.. Bangnapara	Kalna ..	Kalna ..	10	10,000	6
(7) Eruar	.. Eruar ..	Bhatar ..	Sadar ..	10	20,000	6
(8) Bitra	.. Bohar ..	Memari ..	Do. ..	10	10,000	6
(9) Agradwip	.. Agradwip ..	Katwa ..	Katwa ..	4	10,000	6
(10) Baghar	.. Baghar ..	Sadar ..	Sadar ..	4	10,000	6
(11) Nishragarh	.. Dobipur ..	Memari ..	Do. ..	10	10,000	6
(12) Jamar	.. Raine ..	Sadar ..	Do. ..	4	10,000	6
(13) Mankar	.. Mankar ..	Galsi ..	Do. ..	10	5,017	6
(14) Durgapur	.. Durgapur ..	Memari ..	Do. ..	10	17,000	6
(15) Purbasthali	.. Purbasthali	Purbasthali	Kalna ..	10	..	6
(16) Barakar	.. Barakar ..	Kulti ..	Asansol ..	10	26,111	..
(17) Dhanyakherpur	.. Majhergram	Manteerwar	Kalna ..	10	15,000	6
(18) Chakhanjadi	.. Berugram ..	Jamalpur	Sadar ..	10	10,000	6
(19) Baidyapur	.. Baidyapur ..	Kalna ..	Kalna ..	10	5,000	6
(20) Sibloon	.. Nabagram ..	Kotugram	Katwa ..	10	10,600	6

*Statement referred to in reply to clause (গ) of unstarred question No. 40.*

**PAY AND ALLOWANCES SANCTIONED FOR THE STAFF OF UNION HEALTH CENTRE**

		Pay. Rs.	D. A. Rs.	C. A. Rs.	N. P. A. Rs.	Total per month. Rs.	Number of staff in a Union Health Centre.	
							4-bedded.	10-bedded.
(1) Medical	Officer	150	45	7½	..	202½	1	1
	(Licentiate).							
(2) Health Assistant	..	66	40	10	..	116	1	1
(3) Compounder	..	55	40	..	..	95	1	1
(4) Nurse	..	60	40	..	..	100	1	2
(5) Trained <i>dal</i> or mid- wife.	..	54	40	15	..	109	1	1
(6) Ward attendant	..	20	25 + 7	..	..	52	1	2
(7) Cook	..	20	25 + 7	..	..	52	1	1
(8) Medicine carrier	..	20	25 + 7	..	..	52	1	1
(9) Sweeper	..	20	25 + 7	..	..	52	1	1
							9	11

**Sj. Dasarathi Tah:**

হেলথ সেন্টার সম্বন্ধে যে সব তথ্য দিয়েছেন তা বিস্তৃত তথ্য। এখন মাননীয় মহানিহাণ্ড তানবেন কি যে হেলথ সেন্টার ডেলোব ঠাকুর মাসিক বেতন যা দেওয়া হয় এবং বোম্বাইদের বাসা ও পথের জন্য যে কিগার, ডালমণ্ডা কোনটা কম বা কোনটা বেশী?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এরকম কোন হিসাবের প্রয়োজন আছে বলে মনে করি না। যাব জন্ম যা সরকার তই আমরা বরাদ্দ কোরে থাকি।

**Reduction of bed strength of Domjur A. C. Hospital.**

**41. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- whether it is a fact that the number of beds in the Domjur A. C. Hospital has been reduced;
- if so, number of beds reduced and reason of this reduction; and
- what was the number of beds in that hospital during the years 1951, 1952, 1953 and 1954?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) Yes.

(b) Fifteen. Because there was fall in the number of beds occupied daily on an average.

(c) 1951

(1) 1st January, 1951 to 31st March, 1951—30.

(2) 1st April, 1951 to 31st December, 1951—25.

1952

1st January, 1952 to 31st December, 1952—25.

1953

(1) 1st January, 1953 to 14th June, 1953—25.

(2) 15th June, 1953 to 31st December, 1953—20.

1954

(1) From 1st January, 1954 to 30th April, 1954—20.

(2) From 1st May, 1954, onwards—15.

**Sj. Tarapada Dey:**

ইনফেকশাস্ বেড তুলে দেবার কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তলে দেওয়ার কতিপয় হল তুলে দেওয়া :

**8j. Tarapada Dey:**

ইনফেকশন্স ডিভিজে কোন বেড আছে কি না।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আছে বোলেই আমি জানি।

**8j. Tarapada Dey:**

সেই সবস্তু বেড তুলে দেওয়া হচ্ছে কি না অনুলক্ষ্যন কোরে দেবেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যা প্রয়োজনীয় তা বলেছি; যদি আর কোন তথ্যের প্রয়োজন থাকে নোটিস দিয়ে জিজ্ঞাসা করলে জানাব।

**8j. Biren Banerjee:**

যে বেডগুলি তুলে দেওয়া হয়েছে তার মধ্যে সবগুলোই কি ইনফেকশন্স ডিভিজেসের বেড?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এরকম শব্দ আমার নেই।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই ইনফেকশন্স ডিভিজেসের বেড কত দেওয়া আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

উত্তর ত দেওয়া হয়েছে।

**Scheme for establishment of maternity and child-welfare centres under the Five-Year Plan.**

**42. Dr. Narayan Chandra Ray:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) the number of maternity and child-welfare centres, if any, to be opened in West Bengal according to the programme of the Five-Year Plan;
- (b) how these centres will be distributed, district by district;
- (c) total amount of money allotted for the scheme; and
- (d) how many centres have been already opened, district by district?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) 306 (75 in municipal areas and 231 in rural thanas).

(b) Burdwan	... 22
Birbhum	... 15
Bankura	... 22
Midnapore	... 40
Hooghly	... 29
Howrah	... 12
24-Parganas	... 63
Nadia	... 19
Murshidabad	... 26
Jalpaiguri	... 13
Darjeeling	... 15
Malda	... 12
West Dinajpur	... 10
Cooch Behar	... 8

---

306

(c) Rs. 14,50,000.

(d) Burdwan	... 2
Birbhum	... 6
Midnapore	... 2
Hooghly	... 6
Howrah	... 1
24-Parganas	... 12
Nadia	... 2
Murshidabad	... 2
Bankura	... 1
Jalpaiguri	... 1
Darjeeling	... 3
Calcutta	... 1

---

39

[3.30—3.40 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

কাইড-ইয়ারএ ৬৫০টি হেলথ সেন্টার খোলা হয়েছে এর আগে বলেছেন—এইগুলিও কি তার মধ্যে ইনক্লুড করেছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এগুলি আলাদা, ব্যাটারনিটি এ্যান্ড চাইল্ড ওয়েলফেয়ার সেন্টার।

**Pilgrimage of patients of Gouripur Leprosy Colony, Bankura, to the last Kumbha Mela at Allahabad.**

**43. S]. Probodh Dutt:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether the patients of the Gouripur Leper Colony, Bankura, were allowed to go to the last Kumbha Mela at Allahabad?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the reasons therefor;
- (ii) how the railway carriages carrying those patients were disinfected;
- (iii) whether the patients are allowed to move freely in bazars or public places; and
- (iv) if so, why?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) No.

(b)(i), (ii) and (iv) Do not arise.

(iii) No. They are forbidden to do so.

**Honorary staff in the Provincialized Hospitals.**

**44. S]. Jatish Ghosh (Ghatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical Department be pleased to state—

- (a) whether there is any provision for honorary staff in the Provincialized Hospitals;
- (b) if so, why there is no such arrangement in the Ghatal Hospital;
- (c) whether there is any Advisory Committee for the Ghatal Hospital;
- (d) if so, who are the members for the same;
- (e) whether they are elected or appointed; and
- (f) if appointed, who appoints them and for how long?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) There is provision for appointment of honorary staff in Provincialized Sadur Hospitals, but there is no provision for appointment of such staff in all the Provincialized Subdivisional Hospitals. Honorary staff have, however, been appointed in a few Provincialized Subdivisional Hospitals where services of such personnel were available and where there is scope for their utilisation.

(b) There was neither any offer nor any necessity of such staff for Ghatal Subdivisional Hospital.

(c) Yes.

(d) A statement showing the names of the members is laid on the Table.

(e) Appointed.

(f) Commissioner, Burdwan Division, for a period of three years or the period for which the management of the hospital will be retained by Government, whichever is less.

*Statement referred to in reply to clause (d) of unstarred question No. 44.*

- (1) Subdivisional Officer, Ghatal.
- (2) Medical Officer, Ghatal Subdivisional Hospital.
- (3) Chairman, Ghatal Municipality.
- (4) Vice-chairman, Ghatal Municipality.
- (5) Shri Mohammad Ali.
- (6) Shri H. N. Doloi.
- (7) Shri Bijoy Kumar Karak.
- (8) Shri Radha Nath Ghosh.
- (9) Dr. Charu Chandra Mallick.

**Anti-malarial measures by D.D.T. in Burdwan district.**

**45. S]. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) বর্ডমান জেলার ম্যালেরিয়া বিতাড়নের জন্য যে ডি-ডি-টি সেওয়া হইতেছে, তাহার কার্য কতদিন হইতে আরম্ভ হইয়াছে এবং কতদিনে শেষ হইবে;

[Sj. Dasarathi Tah.]

- (ৰ) এ পৰ্য্যটক এই জেলায় কোন ধানৰ কড়ঙলি  
গ্রামে উছা দেওয়া হইয়াছে;  
(গ) ইছা কি সত্য যে, গ্রামে ইছা দিবার  
সময় গোশালা ও ষোপ-জঙ্গলে দেওয়া  
হইতেছে না; এবং  
(ঘ) সত্য হইলে, ইছাৰ কাৰণ কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) ৫ই সেপ্টেম্বৰ, ১৯৫৩, হইতে আৰম্ভ হইয়া  
প্রথম দফাৰ কাজ ৩১শে জানুৱাৰী, ১৯৫৪ সালে  
শেষ হইয়াছে।

(খ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা  
হইল।

(গ) গোশালা দেওয়া হইতেছে, কিন্তু জঙ্গলে  
দেওয়া হয় নাই।

(ঘ) যে জাতীয় মশাৰ কামড়ে ম্যালেরিয়া হয়  
তাহাৰা যবন দেওয়ালে বসে বলিয়া ডি-ডি-টি ছিটাইয়া  
উহাদের বিনষ্ট কৰাই প্রকৃষ্ট পদ্ধতি। দেওয়ালে  
একধাৰ ডি-ডি-টি ছিটাইলে উহাৰ ক্ৰিয়া বহুদিন  
যাবৎ অব্যাহত থাকে।

*Statement referred to in reply to  
clause (ৰ) of unstarred ques-  
tion No. 45.*

জেলা বৰ্দ্ধমান।

জাতীয় ম্যালেরিয়া নিৰাৰণ পৰিকল্পনাৰ অন্তৰ্গত  
ধানাৰ তালিকা (সাল ১৯৫৩-৫৪)।

ধানাৰ নাম।	শহৰ।	গ্রাম।	
(১) ফরিদপুর	.. ..	৮৭	} ১৭১
(২) কাঁসা	.. ..	৮৪	
(৩) আউসগ্রাম	.. ..	১৬৩	
(৪) গুলশী	.. ..	১৫০	
(৫) ভাতাৰ	.. ..	১০৫	
(৬) বৰ্দ্ধমান	.. ১	১৩৯	
(৭) মেঘাৰী	.. ১	২১৭	
(৮) জামালপুর	.. ..	১২২	
(৯) ৱাইনা	.. ..	১৯৮	
(১০) মন্তেশ্বৰ	.. ..	১৩৪	
(১১) কালনা	.. ১	২১১	
(১২) কাঁদাঘোষ	.. ..	১০৪	
(১৩) পূৰ্ণেশ্বৰী	.. ..	১৮৩	
(১৪) কাঁচোয়া	.. ২	১২৩	
(১৫) কেতুগ্রাম	.. ..	১১৭	
(১৬) বজলকোট	.. ..	১২৮	
	--	--	
	৫	২,২৬৫	
	--	--	

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে বৰ্দ্ধমানে  
ডি, ডি, টি দেবার কালে গ্রাম থেকে সহরে ম্যালেরিয়া  
বেড়ে গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আপনি বৰ্দ্ধমানেৰ লোক--আপনিই বলতে পারেন।

**Sj. Dasarathi Tah:**

যে জাতীয় মশা কামড়ালে ম্যালেরিয়া হয় সেটা  
জীজাতীয় কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

মাননীয় সদস্য যদি এ তথ্য না জানেন তাহলে  
দুঃখের বিষয় হবে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে মশাৰা দিনেৰ  
বেলা ষোপ-জঙ্গলে থাকে তখন ডি, ডি, টি দিলে  
মশাৰ গায়ে লাগে না।

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মশা ৱাষ্টিৰ বেলায় ষোপ-জঙ্গলে থাকে দিনেৰ  
বেলা ডি, ডি, টি দিলে কাজ হয় না।

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** National Malaria Control Programme

সম্বন্ধে সভাপণ অৰহিত হতে পারেন, আমিও অনেকবার  
জানিয়েছি যে ৰেসিডিউয়াল ডি, ডি, টি বাসগৃহে  
দিলেই--একধাৰ দিলেই ২১৩ মাসেৰ মধ্যে  
এ্যানোকেলিস মশা যবনৰ মধ্যে ঢুকতে পাৰবে না  
এবং ঢুকলেও মৃত্যুমুখে পতিত হবে এটাই হচ্ছে  
আধুনিক সম্ভব মত। স্বতৰাং জঙ্গলেৰ মশা ঢুকলেও  
মারা যাবে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

পশ্চিম বাংলাৰ সমস্ত বাসগৃহে ডি, ডি, টি দেবার  
কি ব্যৱস্থা আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

প্রথম পর্য্যায় হয়ে গিয়েছে, দ্বিতীয় পর্য্যায়ের  
কাজও হানে হানে আৰম্ভ হয়েছ।



**Sj. Dasarathi Tah:**

প্রথমে সরকার যে ডি, ডি, টি দিয়েছেন সেটা ভাল ছিল, এবং বশা জন্ম হচ্ছিল; অতঃপর যা সাপ্লাই করছেন তাতে যে সবস্ত বশা কাবড়ালে ব্যালেরিয়া হয় তারা সেভাবে জন্ম হচ্ছে না।

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question. It is based on an assumption.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না এমন কোন তথ্য আমার কাছে নাই।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

১৯৪৪ সালের ডি, ডি, টিতে কাজ হয়না তা জানেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এরকম কোন খবর আমার কাছে নাই।

**Mr. Speaker:** Questions over.

**Notice of an adjournment motion.**

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** I gave notice of an adjournment motion. There was *lathi* charge by mounted police and ordinary police.

**Mr. Speaker:** I have given you the reason why I have disallowed it. You can see me in my chamber about it if you like. Your motion about Goraksha is pending on the file and other administrative matters cannot be subject matter of adjournment motion.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, on similar facts and circumstances you were pleased to admit an adjournment motion in the last session when there were police excesses during the teachers' movement.

**Mr. Speaker:** That was under different circumstances.

**GOVERNMENT BILLS.****The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954.****Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, এই যে বিল নিয়ে এসেছেন এ বিলের উদ্দেশ্যে অত্যন্ত গুরুত্ব রয়েছে। কিন্তু

যে উদ্দেশ্যে এই বিল আনা হয়েছে এই বিল দ্বারা সে উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ হবে বলে আমার মনে হয় না।

**Mr. Speaker:**

আমার সম্বন্ধে বলার এখানে কিছু নাই যেটা গৃহীত হয়েছে সে সম্বন্ধে বলুন।

Let us not have repeated irrelevant things. As I have already said, third reading must be confined to what is the effect of the Bill as passed by the Assembly.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বার্ড রিডিংও কি উদ্দেশ্য সম্বন্ধে কিছু বলতে পারব না? বিলটা কেন উইথড্রন করা উচিত তাও কি বলব না?

**Mr. Speaker:**

সে অপব্যবহারি তো আপনি পাচ্ছেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি সেই কথাই বলবো।

**Mr. Speaker:**

রিপাটসন করবেন না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যারা কোনরকম জাইন অর অফেন্স করে জেলে যায় তাদের চেড়ে দেওয়ার যে ব্যবস্থা হয়েছে সেই ব্যবস্থা তুলি। কারণ যারা অফেন্স করে তাদের যে জেলে পাঠান হয়, সেখানে রিক্রিমেশনএর জন্য, করাপসন এর জন্য নড়ে। জেলে না পাঠিয়ে যদি তাদের বাইরে রেখে সাইকলজিক্যাল ট্রিটমেন্ট--মানসিক উন্নয়ন করা যায় তাহলে অত্যাঁহ ভাল ফল হয়। জেলে পাঠিয়ে তাদের সাইকলজিক্যাল ট্রিটমেন্ট হতে পারে না একথা ঠিক। আমরা জানি সেখানে পাঠালে সংশোধন না হয়ে আরও ধারাপ হয়। একবার যারা জেলে যায় কোন কারণে--সমাজ-বিরোধী কাজ করে, অপরাধীদের জেলে বেরেরা পকেট ঘেরে বা অন্যান্য কোন অপরাধ করে--সেখানে গিয়ে আরও ধারাপ হয়ে যায়। তাদের জেলে পাঠান--কোর্টে সাজা দিয়ে সবাজ থেকে সেগ্রেগেট করার উদ্দেশ্যে জেলে পাঠিয়ে দেওয়া--প্রতিশোধমূলক ব্যবস্থাই গ্রহণের জন্য নড়ে। কোন শিক্ষিত সভাপণে একপ হওয়া উচিত নয়। কাজেই তাদের জেলে না পাঠিয়ে সংশোধনের জন্য যদি বাইরে রাখা হত তাহলে শ্রমসন অফিসার দ্বারাও সেই উদ্দেশ্যে সাধিত হতে পারে। জেলের বাইরে রেখে তাদের ট্রেনিং দেবার ব্যবস্থা করা বুই উচিত। কিন্তু সেই ট্রেনিং দেবার কোন সম্ভাবনা এখানে দেখছি না।

[Sj. Ambica Chakrabarty.]

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে আমরা দেখছি, জেলে আগার-ট্রায়াল থেকে থেকে--৬ মাস, এক বছর, এমন কি ২ বছরের পর কোর্ট এ প্রভিউড হয এবং কেসের ফাইনাল ডিসিসন হয়, তখন প্রোবেসন অফিসারের কাছে সংশোধনের জন্য দিলে আসল উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে যায়। কারণ জেলে থাকা অবস্থায় ঝানু অপরাধীদের সংস্পর্শে এসে যে কোর্টিং পায় তারপর যখন ফিরে আসে তখন তাকে শিক্ষিত ও স্বস্থ মনোভাবাপন্ন করা সম্ভবপর নয়। কাজেই প্রধান কথা হচ্ছে জেলখানার যাতে বেশী দিন না থাকতে হয়--আগার ট্রায়াল অবস্থায়, এবং সঙ্গে সঙ্গে ট্রায়াল হয়ে গিয়ে যাতে নীচ তাকে রিক্রয় করার ব্যবস্থা হয়, সেইজন্য যদি ট্রেনিং সেক্টার পোলা হয় তাহলে বিলের উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ হতে পারে। সোসাইটি থেকে সেপরিগেট করে প্রিপ্রেসনের ভিতর দিয়ে জাইম-এর বন্ধ থাকে না--ক্রিমিন্যালদের মানুষ তৈরী করা যায় না। কোন সভ্যদেশেই এইরূপ ব্যবস্থা চালু নেই। কাজেই আমরা সাজেসন্স হচ্ছে--অন্যান্য দেশে ক্রিমিন্যাল সম্বন্ধে যে সব গবেষণা হয়েছে তা থেকে আমরা এটা ব্লতে পারি যে সমস্ত ক্রিমিন্যালদের ট্রেনিং সেক্টর এ শিক্ষিত করার ব্যবস্থা হয় সেইরকম প্রভিসন এই বিলের মধ্যে থাকা উচিত।

[3-40—3-50 p.m.]

তারপর কারাগারিক মহাশয় যে বিল নিয়ে এসেছেন তার ভিতর কারাবিজাগের যে সমস্ত দুর্নীতি আছে সেই সমস্ত দুর্নীতি এই বিলের অন্তর্ভুক্ত হওয়া উচিত ছিল। তারপর যে সমস্ত শীর্ষমোদী ও ইনভালিড জেলখানার পড়ে রয়েছে তাদের ছেড়ে দেবার কোন ব্যবস্থা এর মধ্যে নেই। তারপর বারো দুঃসাহসী বোম্বে আক্রান্ত হয়ে মৃত্যুমুখে পতিত হয় তাদের মৃত্যুর ঠিক দু-এক বণ্টা আগে জেলখানার বাহির করিয়া দেওয়া হয়, যাতে এই সমস্ত মৃত্যুমুখে পতিত মোপীরা জেলের ভিতর না মরতে পারে। এবং যাতে জেলের ভিতরের মৃত্যুর সংখ্যা কম হতে পারে। এদের সম্বন্ধেও বিবেচনা করার বিষয় এই বিলের ভিতর স্থান পাওয়া উচিত ছিল। এই বিল এসে জেলের ভিতরের কোন সংস্কার হবে না। তারপর যে সমস্ত লোক প্রোভোকেশনে পড়ে যা সাময়িক উত্তেজনায় কোন জাইম করে কেলে ডারা আবার জেলখানার ভিতর ধারণ লোকদের সঙ্গে বিশেষ আওতাপ্রাপ্ত কর্মকাণ্ডে যোগ দিতে থাকে তাদের ছেড়ে দেওয়ার ব্যবস্থা কি হয়েছে? এই বিলের মধ্যে সেসব কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। তারপর

গাড়িয়ানদের যে কাইন করার ব্যবস্থা হয়েছে জেলদের অপরাধের জন্য এ ব্যবস্থা কেন হলো বুঝতে পারি না। আসল সমস্যা হচ্ছে যে আমাদের দেশের জেলেরা কোনরকম উপযুক্ত শিক্ষা পাচ্ছে না, সমাজ ব্যবস্থা বেক্রপ, তাতে তারা না পাচ্ছে উপযুক্ত শিক্ষা, না পাচ্ছে উপযুক্ত শিক্ষা, না পাচ্ছে কোনরকম কাজকর্ম। এইরূপ সমাজ ব্যবস্থা পরিবর্তন না করলে কিছুতেই তাদের মানসিক উন্নতি হতে পারে না। এ ব্যবস্থার কলে আমরা আজকে দেখতে পাচ্ছি যে দিনের পর দিন জাইম বেড়ে যাচ্ছে অথচ আসল সমস্যার সমাধান কিছুই হচ্ছে না। তারপর আমাদের এখানে প্রায় দেখা যায় যে সমস্ত লোক আগার-ট্রায়াল থাকে তাদের কোন কোন সময় দুই বৎসর পর্যন্ত কেস মুনিয়ে রাখা হয়। পুলিশ ঠিক সময়মত রিপোর্ট দেয়না বলেই এরূপ হয়ে থাকে এবং পুলিশ অনেক সময় লোককে হামাগুণ করে। এই সমস্ত দুর্নীতি আমাদের এখানে এখনও অব্যবহৃত চলেছে। সেগুলি বন্ধ হওয়া দরকার। সমাজ ব্যবস্থার পরিবর্তন না হলে বিত্তীয় অপব্যবহার কোন উন্নতি হতে পারে না।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, the Opposition had intimated in advance their agreement to the general principles of the Bill and, therefore, the Opposition and the Government have been treading common ground so far as this particular Bill is concerned, and it is as much the interest of the Opposition as of the Government to see that the provisions of the Bill are of such a character as to implement the principles and the aims which the Bill has got in view. Sir, therefore, it is to be very much regretted that the amendments proposed by the Opposition, not in a spirit of faction but in order to improve the working conditions of the Bill, have all been turned down by the Government and the Bill as it is going to be enacted presents certain serious difficulties which will interfere with the practical implementation of the principles.

Sir, in the first place the whole crux of the problem lies in the proper selection of the so-called probation officers. You have made that the pivot of the entire Bill. Unless your probation officers are selected properly, unless they are selected

from such men as can really take an interest in the work of the reformation of the criminals and can exercise wholesome influence upon their conduct and their character, unless they have plenty of sympathy, plenty of enthusiasm, plenty of human approach, if they are bureaucratic in their conception, in their outlook, then they will be total failures. Therefore, Sir, I would seek to impress upon the Hon'ble Minister-in-charge even at this stage that the whole success of the scheme depends upon the proper selection of the probation officers and I hope that these officers will not be selected from the partisan point of view, they will not be camp followers of the Congress and the creation of these posts will not be turned into an opportunity for widening of the field of the distribution of patronage on the part of the Government.

Secondly, Sir, some of the provisions of the Bill are too cumbrous and too complex to admit of easy implementation. I already tried to point out to the Minister the impropriety and inequity of making the parents responsible for the transgressions of the children. You have not created the proper atmosphere in which the influence of the parents and guardians can be made applicable to the boys, but when it comes to offence and the trial of offence, you all on a sudden remember that the parents have a duty by their children and you seek to make them responsible not by moral admonition but by bringing home to them the rigorous and terrors of law. Sir, I should think this would alienate public sympathy from the Bill and the parents would naturally be shy to extend their co-operation to the reform of the children when they themselves run the risk of being brought within the clutches of the law. This is, therefore, a wrong step that will seriously militate against the practical efficiency of the Bill.

Then again certain other provisions of the law are too cumbrous. It will be quite possible for the trying Magistrate to recall a case

when he feels that the conditions have not been fully complied with either on his own initiative or on information supplied to him by the probation officer and to vary the terms and conditions which the offender will be called upon to fulfil.

[3-50—4 p.m.]

That is, Sir, dragging the matter too far and that would be introducing an element of complexity which would again interfere with the practical execution of the scheme. It is up to the Hon'ble Minister to create objective conditions for the successful implementation of the scheme. Merely passing the law is the least part of the thing. Unless a favourable atmosphere is prepared, unless favourable objective conditions are created, this will remain a dead letter as many a legislation has remained a dead letter in spite of the best intention on the part of the framers of the Bill. I should further suggest that let not the Government depend entirely upon the agencies of the probation officers. Let them be associated at any rate with the religious societies like Ramkrishna Mission or Bharat Sevashram Sangha, and let the Minister try to create a kind of organisation which will look after the welfare of these people and see that they really turn a new leaf and they are put into the way of becoming decent and useful citizens of the State. Merely giving them over to the control and custody of the probation officer will not solve the problem. If you employ official agency and if you pay the official agency, still you will have to fall back upon the collective moral sense of the society and to supplement the efforts of the probation officers with the efforts of non-official religious organisations which can alone bring spiritual influence to bear upon these offenders.

Sir, the next point to which I would advert is the vagueness and the lack of precision in the legislative drafting. Sir, I cannot compliment the draftsmanship of this Bill. There are certain provisions

[Dr. Srikumar Banerjee.]

which are incapable of a strict and precise interpretation. Sir, there is a difference between a vague and undefined sentiment which is all very good in our ordinary talk and precise legal definition. Sir, if you look at the definition of the probation officer you will find plenty of sentimental association, plenty of this vague, undefined sentimental association. They will "befriend" the offenders, they will "endeavour to secure employment for them." "Endeavour to secure employment" and "befriend"—these are very vague terms and are incapable of a precise interpretation—

**Mr. Speaker:** You are extending your argument too far.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Therefore, I say that this draftsmanship may give rise to ambiguity and may make it very difficult for people to ascertain as to whether the probation officers have been exactly doing their duties or not. Unless their duties are clearly defined, they cannot be held fast to the terms of the employment and there may be enough loopholes for them to shirk their responsibilities.

Finally, I should appeal again to the Hon'ble Minister to concentrate mainly upon the creation of objective social conditions by which alone the object of the Bill can be brought to fruition. Let them not depend too much upon the administrative machinery, and let them beware against giving a too decisive bureaucratic tinge to their administrative officers. A probation Officer must be of some different character from the ordinary kind of administrative officer. So I would appeal to him to find out that these men are selected principally with an eye to their moral character, their drive and energy and their ability to exercise healthy and wholesome influence upon the conduct and character of the people made over to their charge. Let it not fare badly in practice after having started well in theory. Let there be no gulf between theory

and practice as has been the unfortunate case with many a beneficent legislation which has failed miserably on account of lack of proper atmosphere and failure on the part of Government to create the necessary objective conditions for the success of those schemes.

### Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, এই যে আইন, এই আইনের উদ্দেশ্য যে অতি সাধু সে বিষয়ে আমরা সকলে একমত। আইন যখন হয় তখন তার বর্ণিত উদ্দেশ্য সেটা ভাল থাকে। কিন্তু নির্ভর করে কার্যকারিতার উপর। আইন বহু হয়েছে এই বাংলাদেশে এবং এইরকম আইন বহু হচ্ছে প্রত্যেক দেশেই যার জন্য বহু দেশের হাই কোর্টের "চীপ আপিল" মন্তব্য করেছেন যে এত আইন করে দেশের কল্যাণ হতে পারে না। কারণ আইন দরকার হয় "কেস" কববার জন্য। কিন্তু এটা ঠিক যে সত্বে সত্বে যদি দেশের নৈতিক উন্নতি না ঘটে তাহলে কিছু হবে না। শুধু আইন করেই তা করা যায় না। এই আইন যে মহীমহোদয় এনেছেন আমি অবশ্য অভিনন্দন জানাই, কারণ তার উদ্দেশ্য আছে এবং আন্তরিকতাও আছে, কিন্তু একে কার্যকরী করতে গেলে এর মূলে আনন্দের বা প্রয়োজন আছে সেগুলি করা দরকার। মানুষ অপরাধ কবে কেন? তাব দুটা দিক আছে। প্রথম দিক হচ্ছে অভাব—সে অভাবের জন্য কবে এবং তাদের সংখ্যাই বেশী। আর একটা দিক আছে, স্বভাব দুর্য্যত। অভাব নেই, অসং সত্বে পড়ে—অপরাধ প্রবণ—তারা অপরাধ করে, তার কোন "গ্রাউণ্ড" পাওয়া যায় না। এই দুটো দিকের মধ্যে গভর্ণমেন্টের দায়িত্ব প্রথম দিকে বুঝ বেশী রয়েছে। যারা অভাবের ভিত্তিতে অপরাধ করছে সেই অভাব কি করে দূর করা যেতে পারে সে দিকে বিশেষ সতর্ক থাকা দরকার। আর একটা দিক যেটা প্রবেশন অফিসারদের উপর বেশী করে দিতে চাচ্ছেন। আমার মনে হয় এটা তখনই কার্যকরী করা সম্ভব হবে যদি সং, কর্তৃব্যনিষ্ঠ এবং ধর্মশ্রুণ লোক নিযুক্ত করা হয় এবং "সোশাল ট্রুথ" যারা সমাজসেবী, আত্মীবন যারা সমাজের উন্নয়নকর কাজ করেছেন সেইরকম লোক নির্বাচিত করে বিভিন্ন জায়গায় ট্রেনিং সেন্টার করে অপরাধ না করলেও অন্যান্য লোকেরা যারা অপরাধ করতে পারে বা এসোসিয়েট করে তাদেরও সত্বে নিয়ে তাদের যদি শিক্ষা দেওয়া যায়, সমাজ সংস্কারমূলক এবং চরিত্র সংশোধনমূলক তাহলে এই আইনের উদ্দেশ্য কার্যকরী হবে। আর তা যদি না হয়

তাহলে আমার দেখতে পাব যে এই আইনের ফলে একটা দিকেই যাত্রা কাজ হয়েছে, সেটা হচ্ছে বেকার-সমস্যা সমাধান। কিছু হয়ত লোক—তারা প্রবেশন অফিসার হয়ে গেলেন এবং তারা অর্থাৎ কিছু বেকার চাকরী-চাকরী পেয়ে গেলেন। এ উদ্দেশ্য নিশ্চয়ই এই সরকারের নয় যে এই আইনের মাধ্যমে জনকতক লোককে চাকরী দেওয়া। আর তা যদি হয় তাহলে কোন কথা নাই। আমার কথা হচ্ছে যে আইনটাকে খুব আন্তরিকতার সহিত কার্যকরী করতে গেলে এইপ্রকার লোক দরকার। যারা চাকরী বলে গ্রহণ না করে এটা আমার সমাজসেবা এবং ধর্ম, ঠিক এইরকম আইডিয়া নিয়ে যারা কাজে এগিয়ে আসবেন সেইরকম অফিসারকে এই প্রবেশন অফিসার নিযুক্ত করা দরকার। আর একটা বক্তব্য ছিল এই যে, এই আইনটা করা খুব বিশেষ প্রয়োজন ছিল না। ১৬২ ধারায় যে বিধান আছে সেটা খুব ওয়াইড। অদ্য বিলে তারা বলেছেন যে তাঁদের আইনে বিধান আছে এবং ইন্ডিয়ান পিনাল কোডের কথাই প্রযোজ্য, অন্যগুলি প্রযোজ্য নয়।

#### Mr. Speaker:

ওকথা আপনি থার্ড রিডিং বলবেন। এখন ফার্স্ট রিডিং বলার দরকার নাই।

#### Sj. Rakhahari Chatterjee:

আজ্ঞে হ্যাঁ, চলতে পারে না। কিন্তু একটা বড় মারাত্মক কথা বলা হয়েছে। আমি জিজ্ঞাসা করি কি অভ্যুদয়ে ছেলের অপরাধে তাঁর পিতামাতাকে দণ্ড দিতে হবে? এটা এখনও সময় আছে, এখনও সংশোধনের উপায় আছে। যদি বুঝতে পারা যায় মাইনর তাহলে হয়ত হতে পারে। যদি বুঝতে পারা যায় তার পিতামাতা ইন কনাইড্যান্স উইথ দি চিলড্রেন পিকপকেট কবে এলো বা বাবা তার কাছ থেকে পয়সা নিলে, চুরি করে নিয়ে এলো বাপ-মা" সেই জিনিষটা নিলে সেইরকম প্রমাণ কিছু যদি থাকে সেইরকম ক্ষেত্রে পিতামাতাকে পেনালাইজ করা উচিত। অবশ্য মজীমহাশয় বলেন এ একটা আইন করে রাখলাম এতে বা বাবা ছেলেমেয়েদের প্রতি সতর্ক হবেন। এ একটা হুকি আছে বটে, কিন্তু তার দ্বারা কি কাজ হবে? অনেক সময় আমরা দেখি আইন ত থাকে কিন্তু কার্যকারণে দেখতে পাওয়া যায় অনারকর। অহেতুক কারণে তার পিতামাতার একটা কিছু ঘটতে পারে। সে বিষয়ে অধিকা বাবু যথেষ্ট বলেছেন। ইন কনাইড্যান্স উইথ কথাটা হ্যাড করে দিলে ভাল হয়। একথা আমরাও বলি। অবশ্য যেবেন বাবু উপস্থিতি আছেন এনোবেন্ট এখনও চলতে পারে

হয়ত। উনি দ্বা করে ইন কনাইড্যান্স উইথ কথা যদি বোপ করে দেন তাহলে সর্বৈব হুশার হয় এবং তাহলে বাস্তবিকই যে আপনারা সমাজ কল্যাণ-মূলক কাজ করতে যাচ্ছেন সেটা ভালই হবে।

**Sj. Basanta Kumar Mal:** Mr. Speaker, Sir, association of first offenders with hardened criminals may lead them further along the path of crime. Hence this Bill proposes to deal with cases of first offenders. Sir, this Bill is intended to apply mainly in the case of first offenders only. Sir, section 3 and section 4, clause (1), extends the list of offences in which offenders may be released after giving due admonition and on probation respectively. Sir, section 4, sub-section (1), of the Bill, does not apply merely to the cases of youthful first offenders but also applies to a wider class of persons irrespective of sex and age who are convicted of an offence not punishable with death or transportation for life and sentenced to imprisonment for a term not exceeding six months. This is a salutary change in the existing law.

[4—4-10 p.m.]

We have experience that Magistrates are very careful when applying provisions of section 562 of the Criminal Procedure Code. There is no reason to fear nor can we surmise at this stage that these Magistrates would allow themselves to be misled into the use of the provisions of this Bill by misplaced leniency and sympathy.

Much has been said by Dr. Banerjee regarding appointment of probation officer. There is already a provision in the Bill for appointment of probation officers of the type as suggested by Dr. Banerjee in the Bill and their duty is also to some extent clearly stated. The salutary provisions of the Bill are, to my mind, expected to have good effect to make good citizens. I think this Bill will give us and our countrymen great impetus and courage.

[Sj. Basanta Kumar Mal.]

With these words I commend the Bill for the acceptance of the House.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

স্যার, আমি আগে এই সব প্রশ্নের কতকটা উত্তর দিয়েছি। বিরোধী পক্ষের অনেকে ভাল ভাল কথা বলেছেন, কিন্তু তার অনেক কথাই অবাস্তব, এই বিলের সঙ্গে সম্পর্ক নাই। আমরাও বুঝি যে মানুষকে জেলে নিয়ে গেলে তারা ধারাপ হয়, সেইজন্য জেলে নিতে চাই না। এখনি তাদের জন্য রিক্রিমেন্টারী তৈরী করে তাদের ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা করা আমাদের আর্থিক অবস্থা ঘেরকম তাতে সম্ভব নয়। সেটা যে করা উচিত, তা জানি; কিন্তু জগতের কোন দেশেই বোর হয় সম্পূর্ণভাবে তা হয় নাই। প্রত্যেক ব্যাপারেই আগে আর্থিক অবস্থার নিম্ন বিবেচনা করে দেখতে হবে। সূত্রাং এগুলি আমাদের জানা আছে এবং মনে থাকবে, ভবিষ্যতে করবার জন্য চেষ্টা করব, কিন্তু এখনি করা যাচ্ছে না।

These are ideal conditions which should be done but which cannot be done at present.

ভারপরে আগার-টুয়াল্ ট্রেনিং তাদের আলাদা রাখবার জন্য ব্যবস্থা, আমরা আলিপুৰ স্পেশাল জেলে ব্যবস্থা করব।

(Sj. BIREN BANERJEE: এখনো ত রাখা হয়।) হী, এখনো রাখা হয়—তবে অল্প অল্প। এখন থেকে আমরা চেষ্টা করছি সব ইয়ংম্যান্স আর ডিলিঙ্কুয়েন্সের আলাদা রাখার জন্য। Training centre for delinquents করা আমাদের পক্ষে কঠিন। তবে তাদের আপন আপন বাড়ীতে রেখে, আমাদের নিযুক্ত প্রোবেশন্স অফিসার্স দ্বারা তত্ত্বাবধান করা আমরা ঠিক করেছি। এ বিষয়ে ভবিষ্যতে যাতে আরো উন্নত ব্যবস্থা করা যায় তারপ্রতি আমাদের মনোযোগ রয়েছে। ওল্ড এণ্ড ইন্ড্যানিড লোকদের কথা যে বলেছেন সে কথা এই বিলের মধ্যে ওঠে না। ভবিষ্যতে যদি একটা বিল হয় তখন ভেবেচিন্তে দেখব। ওদিককার প্রায় সকলেই বলেছেন পুত্রের অপরাধে পিতামাতাকে শাস্তি দেওয়ার কি আবশ্যিকতা থাকতে পারে? এর উত্তরে আমি বলব আপনারা সেক্ষনটা পড়ুন--

“If the offender against whom an order is made under sub-section (1) is, or appears to the court to be, under the age of sixteen years and

if it appears to the court that the parent or guardian of the offender has contributed by his neglect—“has contributed by his neglect”—or in any other way to the commission of the offence, the court may order the payment of such compensation or cost by such parent or guardian.”

এসমুখে ওয়াল্টার লিপ্‌ম্যান খুব প্রশংসা একজন লেখক চমৎকার একটা আর্টিকেল লিখেছেন। আজকের হিন্দুস্থান ট্যাগার্ডে সে আর্টিকেলটা বেরিয়েছে, আমি দেখেছি, আপনারাও হয়ত অনেকে দেখে থাকবেন। ইয়ং ক্রিমিনাল্ সম্বন্ধে তাঁর এই আর্টিকেলটার অংশ বিশেষ আমি পড়ছি--ফাষ্ট মেজার তিনি বলেছেন--

“The law should be amended so as to hold parents liable to punishment and fines for crimes committed by their children. This is stern doctrine. But it need not and it should not be, nor is it likely to be, administered too harshly. These children are committing adult crimes, and if they are too immature to be held responsible then the adults who are responsible for them should be held responsible for the offences. This liability should do something to make the wayward parents who are letting their children run wild amenable to the teaching and the preaching which they now ignore.”

**Sj. Subodh Banerjee:**

ওয়াল্টার লিপ্‌ম্যান তাঁর নিজের দেশের জুভেনাইল ক্রিমিনাল্‌স্‌দের কি করেছেন একবার বলুন না; তাহলে বুঝব।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:**

আমার কথা হচ্ছে যে দেশে ব্যবস্থা রয়েছে টুইনিং দেবার সে দেশেও তাঁরা ঠিকমত ব্যবস্থা করতে পারছেন না। ডাঃ শ্রীকুমার বানার্জি আমাদের যে উপদেশগুলি দিয়েছেন সেগুলি আমরা মনে রাখব এবং যাতে কার্যকরী করতে পারি তার চেষ্টা করব। শ্রীমুক্ত রাধহরি চাটাজি যে কথা বলেছেন তা সম্ভব নয়। আমি তা আগেই বলেছি যে, রামকৃষ্ণ মিশন প্রভৃতি ভায়গার চেষ্টা করেছে এবং তাঁদের অনুরোধ করেছি যে কিছু কিছু ভার আপনারা নিন, অস্ততঃ সরকারকে সাহায্য করুন, তাঁরা বলেছেন যে তাঁদের হাত অন্য শ্রেণীর নিয়ে আটকা আছে—

their hands are too full with other duties.

হুতরাং তাদের দ্বারা এখন সাহায্য পাওয়া যাবে না।  
অতএব

let us start with this modest effort.  
আমি মনে করি, আমরা এতে সাক্ষেপক হব।  
আমার কিছু বলার নাই, আই অপোজ্ ইট।

The motion of the Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar that the West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

#### **The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I beg to introduce the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, this is a Bill to enact the provisions of the Ordinance and to make certain further provisions. Section 51(1) of the principal Act provides that the State Government may by notification declare that so much of *khas* lands which on the date of vesting persons cultivate by *bargadars* or which they do not cultivate themselves shall vest in the State. In other words, lands cultivated by *bargadars* on the date of vesting will vest in the State. This has been an incentive to owners to evict *bargadars*. Therefore, this section has been amended by the Ordinance by substituting for the words "the date of vesting" the words "the 5th May, 1953, or any date subsequent thereto". The result is that if a piece of land was cultivated by a *bargadar* on 5th May, 1953, or a subsequent date, the land will vest in the State and there is no point in attempting to evict the *bargadar*. The object of the Amendment was to protect the *bargadars* from eviction and to

maintain the *status quo*. The second amendment by Ordinance is that a person who is an intermediary within the meaning of Chapters II and VI of the Act will not be allowed to retain more than 33 acres of agricultural land. The further provisions contained in the Bill are—an intermediary may at any time before 15th February, 1955, apply to the State Government to have all his estates and rights as intermediaries vested in the State. In other words, it will accelerate vesting of the estates in the State before the 15th April, 1955. This will enable the intermediaries to apply to vest the estates in the State before that date.

[4-10—4-20 p.m.]

This will also enable the State Government to begin collections immediately and there may not be any interregnum at all and there may not be any loss of rent. The intermediary will also be relieved of further liability by way of revenue and cess. There is another amendment to the effect that on and from 1st June, 1954, no estate, tenure, etc., shall be liable to be sold under the Bengal Land Revenue Sales Act, Cooch Behar Revenue Sales Act or the Bengal Patni Taluks Regulation. I am going to accept the amendment that sales under the Bengal Tenancy Act be also exempted, as has been proposed. There is a proviso that revenue due and remaining unpaid shall carry interest at 10 per cent. from the due date or the date of sale until the date of vesting, that is, 15th April, 1955—interest, of course, is and will be payable from 15th April, 1955, on any revenue due under the Land Revenue Interest Act at 6½ per cent. Therefore, the effect of this amendment is that for a period not exceeding about ten months interest at an enhanced rate of 3½ per cent. is to be paid. This is in lieu of the concession granted to the intermediary concerned.

The next amendment provides that "the State Government may, where, having regard to the financial position of the intermediary,

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

there are circumstances to justify direct *ad interim* payments" of such amounts as it thinks reasonable. This will enable the State Government in a proper case to allow and pay to an intermediary more than one-third of the net annual income—of course, that will be deducted from his total compensation. There may be very hard cases; for instance, where an intermediary has an income of Rs. 600 a year, if you pay him only Rs. 200, it will be very difficult for him to carry on. In such circumstances, discretion will be given to the State Government so that more than one-third may be paid to the intermediary concerned.

There is another provision, viz., "where the whole of the interest of an intermediary which is held under a *bona fide* trust or other legal obligation for an exclusively charitable or religious purpose without reservation of any pecuniary benefit to any individual has vested in the State", *ad interim* payment shall be equal to the approximate net annual income. Now, the position is this. You know in the principal Act there is a provision that intermediaries will be paid *interim* compensation equal to one-third of the annual net income. There is a further provision in the principal Act that with regard to estates which are held exclusively for a charitable or religious purpose, the intermediary will be entitled to an annuity in perpetuity. Therefore there is no point in paying such an intermediary only one-third of the approximate net annual income as it will be difficult, to run the endowment if only one-third is paid and as such an intermediary is entitled to payment of the net income in perpetuity. So, it is proposed that in such cases, where the intermediary will be entitled to an annuity in perpetuity, a sum approximately equal to the total net income may be paid by way of *ad interim* payment.

A further provision has been made for preference of appeal to

the Special Judge from decisions under section 5A. You remember that we amended the Estates Acquisition Act and section 5A provided that transfers subsequent to 5th May, 1953, might be enquired into. Where the State Government thinks that there is a *prima facie* case that a transaction is not *bona fide*, there will be an investigation and we have provided for appeal from a decision in such a case.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955.

**Sj. Gangapada Kuar:**

Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1954.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th October, 1954.

**Sj. Subodh Banerjee:**

Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1954.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Mr. Speaker, Sir, I think that most of the provisions of this amending Bill are unnecessary and useless. I think, Sir, this is a last minute attempt on the part of the Congress Government to please and placate the outgoing landlords and intermediaries so that they may leave the field with a good impression of the Congress Government and that it may not be rather a hard task for the Congressmen to have their support and votes during the coming election.

Now, Sir, this Bill was passed after much discussion and much deliberation long ago and I think the provisions of the original Bill—the Estates Acquisition Act—were clear enough and by this time the intermediaries and the landlords who would be affected by the provisions of that Act have adjusted



themselves to their fate and have made arrangements which would be best for them or would have been best for them under the circumstances. Now, Sir, this last minute effort to give them a concession here or a concession there would throw them out of balance and would make confusion worse confounded. Well, Sir, they were prepared to have a natural death but I should submit this last minute injection would make their death all the more painful. It is not necessary.

So far as clause 2 is concerned, it has been provided that these landlords and intermediaries should be given some more time to give up possession of their estates amicably to the Government. Now, Sir, there was the original provision in clause 6, sub-clause (4)—that was clear enough—that provided for the self-same matter and gave sufficient time to the intermediaries and the landlords to give up possession, to surrender their estates to the Government if they so liked. Therefore, there is no meaning in extending again that time limit.

Now, so far as clause 3 is concerned, I should submit that this is the most serious and most objectionable part of this Bill. If this Bill is passed into law, then the general faith of the people in the laws of the country will be seriously undermined. I should say for the good government of the country, for the maintenance of peace and order we should not do anything which should lead to the belief that Government's law or Government's order or anything done in pursuance of some law cannot stand for any length of time, that can be rendered void or may be declared void at any time. Now, what is this? It is stated that with effect from the 1st day of June, 1954, no estate, tenure or under-tenure shall be liable to be sold under the Bengal Land Revenue Sales Act, and so on and so forth. Why should this be so? The landlords and the intermediaries are in possession of their properties. The law still now helps them to realise

all their dues from their tenants and from their *rai-yats*. They would be merrily enough realising their dues and would it be proper for them not to pay anything to the Government? Certainly that would not be a good state of things. If you are in a position to realise your dues from the tenants, then you should also in order to prevent your estates from being sold out by revenue sales or *patni* sales make due payment at the proper time to the Government. You will be pleased to see, Mr. Speaker, if this provision is passed into law then a stalemate condition will come to exist in respect of the whole revenue system of the country.

[4-20—4-30 p.m.]

None of the intermediaries would care to pay to the Government, and Government would be a loser to that extent. How would Government run itself when it is already run under a deficit if for some six months to come it is not paid anything in the shape of revenue by the landlords and by the estate-holders? Why should they get a concession like this? Once the people are led to believe that the estates are not going to be sold then the tenants also would have some laxity in them to make payment at the proper time of their dues. This will have another bad effect, namely, that that would encumber the tenants also. The tenant will be a loser; the Government will be a loser, and I must say that the estate-holder will be a loser. If they know that the estates are not going to be sold, then certainly they would not be as much careful and as much perseverent to realise their dues as they would have been under the ordinary circumstances.

Now again the most baneful aspect of this provision is that even if any estate has been sold as per the provisions of the Revenue Sales Act or the Patni Taluk Regulations Act, etc., that would be void. That is a very bad thing. Well, Sir, there was a sale, the requirements of law were fully complied with; and there was a *bona fide* purchase

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

for value without any notice that such a Bill was coming. So this Bill, Sir, as I have said before, would be a very improper measure. Then there would be no settlement of anything. Nobody would know where he stands or where his possession, interest or ownership would stand. Therefore, Sir, I oppose at least this provision of the Bill.

So far as clause 5 is concerned it has been stated and it has been sought to be provided that Government, if they so desire, may be much more benevolent even in the payment of compensation to the landlords. I should say, Sir, that that was not necessary. The provision in this respect that is there already in the original Act would have been sufficient for all practical purposes. Of course, so far as *debuttar* properties and so far as other trust properties are concerned, the provision seems to be good and may be supported, of course with certain objections. Those objections will come in when the amendments are moved. So far as clause 6 is concerned, I would submit that this very lacuna, in the original Act was pointed out to Government by others and by me also quite a number of times. Under the original Act, as a *zemin-dar* one would be in a position to keep 75 *bighas*, and if he was a *raiyat* as well he would be in a position to keep another 99 *bighas*. Of course I feel glad that good sense has dawned on the Government at long last. There are also other defects in clause 6 which will be pointed out in due course.

### 8j. Gangapada Kuar:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে এই যে আলোচ্য বিলে জমিদারী দখল আইনের তৃতীয় সংশোধনী বিল যেনা আমাদের সামনে এসেছে, এতে কোন পূর্ণাঙ্গীকৃত সংশোধন দেখতে পাচ্ছি না। আসল জমিদারী দখল আইন যা পাশ হয়েছে, ইতিপূর্বে সে জমিদারী দখল আইন যে বহু ত্রুটিপূর্ণ ছিল একথা আমরা আগেই বলেছি। আসল ত্রুটিগুলি গায়ে হাত দেওয়া হয় নাই। কন্সিডার বোস্‌এ মাননীয় মন্ত্রীমহোদয় এই বিলের কুজ ওএর কথা উল্লেখ

করেছেন এবং দেখিয়েছেন ভাগচাষীদের অধিকার রক্ষার পবিত্র সংকল্প নিয়ে এই ধারা নাকি সংশোধন করতে এসেছেন। আসলে ভাগচাষী সম্প্রদায়কে সংহার করার মতলব নিয়ে এই সংশোধনী আনা হয়েছে বলে আমি মনে করি। তার কারণ আসল আইনে যা ছিল ম্যাকচুয়াল টিলার্গ অফ দি সয়েল্‌ কিন্তু এটাতে যে সমস্ত জোড়দার যারা নাকি ভাগচাষীদের আইনের মধ্যে ফাঁকি দেবার জন্য, ভাগচাষীদের উচ্ছেদ করার জন্যই করা হচ্ছে। আমি প্রশ্ন করছি মন্ত্রীমহোদয়কে ভাগচাষীসমস্যা সম্পর্কে বাস্তবিক ধারণা থেকে থাকে তাহলে তিনি স্বীকার করবেন ভাগচাষীদের আধিকই বড় বাধা হচ্ছে। জমিদার মালিকেরা পুত্রাবশ্যী আর ভাগচাষীরা অসহায়। তাদের পুত্রাণ দেবার মন্তব্য বাধা। এই পুত্রাণ দিতে না পারার জন্য ব্যাপকভাবে তারা উচ্ছেদ হতে চলেছে। মন্ত্রীমহাশয় আমাদের বলছেন সত্যিকারের জমি যে চাষ করে ম্যাকচুয়াল টিলার্গ অফ দি সয়েল্‌ তাদের জমির মালিক করে দিচ্ছেন। এইরকম ধারণায় বর্গাদারবা ৩৩ একরের বেশী জমি রাখতে পারে না। চাষী যদি জমির মালিক হয় তাহলে বেশী রাখতে পারবে। তাছাড়া ৩৩ একরের বেশী রাখতে পারবে না। ভাগচাষীদের যদি সত্যিকারের কল্যাণ করতে চান তাহলে এই ধরনের যে ধারা রয়েছে তা সম্পূর্ণ উঠিয়ে দেওয়া উচিত। আর এক কথা এই প্রসঙ্গে বলার আছে এই যে ৩৩ একর বিধানটা যে ভিত্তিতে রচিত আমরা তাকে সমর্থন করিনি। আমরা জানি যে কতকগুলি জোড়দার আছে, জমিদার আছে যাদের ৩৩ একর পর্থাপ্ত হয়ে যায়, আবার কোন কোন জোড়দার আছে তাদের লোকসংখ্যার তুলনায় ৩৩ একর হয়ত কম পড়তে পারে। মাথাপিছু কোন একটা নির্দিষ্ট সংখ্যক জমির ভিত্তিতে এই সিলিং বেঁধে দেওয়া উচিত ছিল। এই যে আইনের ৬ নম্বর ধারা আমরা প্রতীবাদ করি। এই ধরনের ধারা থাকায় কৃষকসম্প্রদায়ের পক্ষে মারাত্মক হবে বলে আমরা মনে করি। তারপর ৩ নম্বর ধারা সম্পর্কে তাৎপাৎ বাবু যা বলেছেন আমি তার মতটা অনেকাংশে সমর্থন করি। জমিদারদের রিটার্ন সাবমিট করার জন্য বলা হয়েছে এইসব আইনে। তাছাড়া ফাট ডে অফ ১৯৫৩ এই ধরনের ব্রিকি চলেছে। আমরা আশা করেছিলাম এমন একটা কুজ আসবে যাতে চাষীদের বাকী ঋক্তাবা মায়ে ও অন্যান্য অসুবিধায় পড়ে যাবা ভবিষ্যতের কবতে বাধা হয়েছে এবং বাকী ঋক্তাবা মায়ে জমি তাদের হাতছাড়া হয়ে গিয়াছে তারা বেন আর্থিক ব্যয়ের অসুবিধার জন্য

উৎখাণ মা হয়। এর সমাধান করা আপনারদের উচিত। কানকে খবরের কাগজে দেখানার উড়িয়া সরকার এই ধরনের একটা অভিন্যাস জারি করতে চলেছেন। আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এটা করা উচিত ছিল। তারা যে আইন পাশ করেন তা কার্যকরী করতে এত সেরী করেন যে অভিসন্ধিপূর্ণ লোকরা এই সময়ের ফাঁকের সুযোগ নেয় এবং তাতে এইসব জিনিষ অনাবশ্যক হয়ে পড়ে এবং হাস্যকর হয়ে পড়ে বলে আমি বনে করি।

৫ নম্বর ধারায় অপেক্ষাকৃত দরিদ্র বা ছোট ছোট ছোটসারকে ক্ষতিপূরণ দেবার কথা বলা হয়েছে। আমরা প্রথম থেকে ক্ষতিপূরণ দেবার বিবোধিতা করেছি। তাদের পুনর্বাসনের তিষ্ঠিতে দেবার কথা আমরা বলেছি এমনভাবে যেওমা উচিত যাতে নোয়ার ইনকাম গ্রুপদের কিছু সংস্থান হতে পারে।

[4-30—4-40 p.m.]

গভর্নমেন্ট ক্ষতিপূরণ হিসাবে যা দিবে, সেটা যেন তাদের এককালীন দেওয়া হয়। কারণ পাঁচশো টাকা তাদের নেট ম্যানুয়াল ইনকাম, তাদের পক্ষে যদি ২০ বছর ধরে ক্ষতিপূরণ পেতে হয়, তাহলে তাদের পক্ষে নতুন কোন বিকল্প আয়ের সংস্থান বুঁজে পাওয়া অত্যন্ত অসম্ভবসাধ্যকর হবে। তাদের একটা সোর্স অফ ইনকাম এর ব্যবস্থা প্রথম থেকেই থাকা উচিত। তারজন্যই ইন্টারমিডিয়েটের একটা পুনর্বাসন ভাতাব ব্যবস্থা করা উচিত, যাতে তারা নগণ্য এককালীন টাকাদি পেয়ে অন্য কোন আয়ের সংস্থান বুঁজে নিতে পারে।

### Sh. Hemanta Kumar Basu:

স্যার, আমি এই ঘাসে ওয়েন্ট বিলটা পেয়ে একটা আশ্চর্য হয়ে গেছি। আমি বনে করেছিলেন, গাভ অধিবেশনে বন ট্রেট ম্যাকুইজিশান বিলটা পাশ হয়, তখন প্রধানমন্ত্রীরদায় বলেছিলেন যে ল্যাণ্ড রিকর্মস বিলও তাঁরা সম্বন্ধ নিয়ে আসবেন, সেই ল্যাণ্ড রিকর্মস বিলটা তাকা নিয়ে আসবেন। আমি তখন বনেছিলেন জমি বণ্টন ও ভূমির উন্নতির জন্য বিলের মধ্যে কোন ধারা নাই। এবাদের বিলেও সেবডি সেরকম কোন ধারা নাই। কিন্তু ঐ ল্যাণ্ড রিকর্মস বিলটি যে করে তারা নিয়ে আসবেন, তা জার্মি না। অবশ্য আমি কনেছিলেন যে 'এই সেসান্টে সোটা আসবে। বাঙ্গালোবের পথে বাঙ্গালো মুখ্যমন্ত্রীরদায় বলেছিলেন যে সে বিল এই সেসানে আসবে। কিন্তু আজ পর্যায় সে বিলের কোন নোটিশের হাঙ্গি পাইনি। তারপর যে বিলটা এসেছে, এই বিলে যে ধারাগুলি দেওয়া

হয়েছে, তারবো অশ্রুতিকর অনেক ধারা রয়েছে। আমি সেদিক থেকে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। প্রথম হচ্ছে ধারা ইন্টারমিডিয়েট, তাদের সুবিধামত বা তাদের অবস্থানসারে টাকা দেওয়া হবে; সেই টাকা ইন্টারমিডিয়েটের আরকং দেওয়া হবে। এটার আমরা বিবোধিতা করছি। আমরা বরাবরই যেকোন রকম কম্পেনসেশনের বিবোধী। যদি কম্পেনসেশন দিতে হয়, যাদের সামান্য আয়, বছরে তিন হাজার টাকার বেশী ইনকাম নয়, তাদের রিহ্যাবিলিটেশনের জন্য কিছু টাকা দেওয়ার আমরা পক্ষপাতী। কিন্তু এখানে সেবডি, কোন ইন্টারমিডিয়েটের যদি আবশ্যক হয়, তবে আমরা বিবেচনা করে তাকে এককালীন সব টাকা দেওয়া হবে। এই কুজটার আমরা বিশেষভাবে আপত্তি করছি।

জমি প্রভৃতির দিক থেকে বর্ণাশ্রমবাদের যেভাবে জমির স্বত্ব লিপিবদ্ধ করার সুযোগ দেওয়া হয়েছে, যে বর্ণাশ্রম যে জমি চাষ করবে, সেই জমিটা যে ইন্টারমিডিয়েটেরই হোক না কেন, সে সোটা রেকর্ড করতে পারবে। ইতিমধ্যে বহু বর্ণাশ্রম জমি থেকে উৎখাণ হয়ে গেছে। এটা ১৯৫৬ সালের যে থেকে করা হবে। সেই সমস্ত বর্ণাশ্রম তাদের হিসাবপত্র খাতাপত্র রাখার কোনরকম সুবিধারযোগ নেই যে তারা তাদের নাম লিপিবদ্ধ করে রাখতে পারবে। এদিক থেকে এই বিলে সে সম্বন্ধে কোন পরিচর্যা ধারা নাই যে বর্ণাশ্রমদের জমির উপর যে স্বত্ব সোটা বাস্তবিক স্বীকৃত হবে।

তারপর রিলিজিয়াস ও চ্যারিটেবল ইনষ্টিটিউশনএ টাকা দেওয়া হবে, যদিও কোন ব্যক্তিগত স্বার্থে এই টাকা দেওয়া হবে না। এর মধ্যে পরিচর্যা কোন ধারা নাই যাতে একজন ব্যক্তিকে বহু টাকা দেওয়া হবে। অন্যান্য ধরত বাস দিয়ে দেওয়া হবে। যে ব্যক্তির উপর টাকা দেওয়া হবে, সে ঠিকমত তা ব্যবহৃত করছে কিনা, তার উপর নজর রাখবার জন্য কোন ধারা এতে নাই। সমস্ত আপত্তিকর ধারা রয়েছে। সেইজন্য আমি এই বিলটিকে সার্কুলেশনে দেবার জন্য অনুরোধ করছি।

### Sh. Subodh Banerjee:

মিষ্টার স্পীকার স্যার, সম্প্রতি অধিকার আইনের দ্বিতীয় সংশোধনী বিল এখানে আনা হয়েছে। কতকগুলি জিনিষ যা বাস্তবে দাঁটে ও দাঁটে সেদিকে লক্ষ্য রেখেই নাকি মন্ত্রীমহাশয় এই বিল এনেছেন— একথা বলা হয়েছে। কিন্তু এই বিলের ধারাগুলি যদি পরীক্ষা করা যায় এবং তার সাথে বর্তমানে গৃহায় যে সব ঘটনা ঘটছে তা বিলিরে নেওয়া যায় তাহলে

[Sj. Subodh Banerjee.]

আমরা দেখব যে, এই বিলের ইন্ট্রোডাক্শন্ বা কন্সিডারেশন্ নোন্স এর সময় ডুমিরাজস্বমন্ত্রী যে সমস্ত কারণ দেখিয়েছেন, তার একটাও দাঁড়ায় না।

প্ৰথম কথা—সর্বপ্ৰথমে যখন টেট্‌স্‌ ব্যাকুইজিসন্ বিল নিধান সভায় বিবেচনার জন্য আসে, তখন আমি মন্ত্রীদেব সাবধান করে বলে দিয়েছিলেন যে, মূল আইনের ২৬নং ধারা যদি চালু রাখা হয়, তাহলে জমিদাররা রেভিনিউ বা রাজস্ব দেবে না, তা বাকি ফেলবেই ফেলবে। আবার সেই সমস্ত আঙ্গকে সভা বলে প্রমাণিত হয়েছে। আমরা জানি বহু জমিদার তাদের ধারা সরকারকে দেয় রাজস্ব সরকারকে দেয়নি। এই বিল সেই ঘটনার প্রমাণ। সরকারের উচিত ছিল তার জন্য শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করা অথচ তা না করে সেই বেআইনী কাজকে কি করে আইনসঙ্গত করে মানিয়ে নেওয়া যায়, সেই উদ্দেশ্যেই বর্তমান বিল মন্ত্রীরা এনেছেন। এই বিলের তিন নম্বর ধারা তার অসঙ্গত প্রমাণ। মূল আইনের ২৬নং ধারায় বলা হয়েছে—কোন জমিদার যদি তার দেয় রাজস্ব না দিয়ে বাকি ফেলে, তাহলে তার শতকরা ৫০ ভাগ অর্থাৎ অর্ধেকের বেশী সরকার খেসারত দেবার সময় আদায় করতে পারবেন না। (এ ভয়েস্ : ভুল।)

ভুল? মূল আইন দেখলে দেখবেন যে, এই কথাটি বাকি সদস্য মহাশয় ভুল বলছেন তা দেখানে ২৬নং ধারায় রয়েছে। ২৬নং ধারায় আছে—

“No portion of the compensation payable to any intermediary in terms of any Compensation Assessment Roll finally published in excess of fifty per cent. thereof shall be liable to be deducted”.

কংগ্রেসী সদস্য হওয়া সুৰ্বেষ কথা। তাঁদের তো আব সংশোধনী বিল পড়তে হয় না, মূল আইনটিও পড়তে হয় না। ১৬০টা ভোট আছে; ডাঃ বায় যা আবেদন করবেন, তা অবনত শিরে পালন করা এবং সেইমত ভোট দেওয়া এইতো কংগ্রেসীদের সদস্যদের একমাত্র কাজ। আমাদের আইন পড়তে হয়, বিলও পড়তে হয়। তাই আমরা কংগ্রেসী সদস্যদের মত না জেনে সুৰ্বেষ মত ভুল, ভুল করে টেটাই না বা বাজে কথা বলি না। (হট্টজেল।)

সুতরাং যখন মূল আইনে এই ২৬নং ধারাটি রেখে দেওয়া হয়, তখনই বোঝা গিয়েছিল যে, জমিদাররা প্রজাদের কাছ থেকে পুরা বাছনা আদায় করবে; কিন্তু সেই বাছনার বে অংশ রাজস্ব হিসাবে

সরকারকে দেয়, তা সরকারকে না দিয়ে নিজেরাই তা গায়েব করবে। সরকার যদি জমিদারের সম্পত্তি গ্রহণ করে এবং তার জন্য খেসারৎ হিসাবে মোটা টাকা তাকে দেয় তাহলে খেসারতের সেই টাকার সঙ্গে সরকারের পাওনা টাকাটা কেন সরকার ব্যাডজাট করতে পারবে না? সরকার তার কাছে রাজস্ব হিসাবে পাওনা পুরা টাকাটাই ওখান থেকে কেন কেটে নিতে পারবে না? কেন পুরা টাকা আদায়ের ব্যবস্থা না করে তাব অর্ধেক টাকা সর্বোচ্চভাবে নেওয়ার কথা বলা হল? এই অন্যায্যতা তখনই আমরা দেখিয়েছিলাম। মূল আইনের ৮ নম্বর ধারায় আছে—প্রজা যদি বাছনা বাকী ফেলে, তাহলে তার পুরা টাকা আদায় করে নেওয়া যাবে। কিন্তু জমিদাররা যদি রাজস্ব বাকী ফেলে তাহলে পুরা টাকা আদায় করতে পারা যাবে না ২৬নং ধারামতে। আইনের এই গুলদের সুরোপ নিয়ে জমিদাররা রাজস্ব বাকি ফেলে সরকারকে ঠকতে আরম্ভ করবে। এই কারণেই এখন মন্ত্রীরা এই বিলের তিন নম্বর ধারায় বর্ণিত সংশোধন এনেছেন। তাতে আপত্তি নাই, এটা আরও আগে আসা উচিত ছিল। যখন আমরা বলেছিলাম তখন আনলে জমিদাররা ফাঁকি মাঝতে পারত না। তা হল না, তাই বেশ কিছু টাকা বেবিয়ে গেল।

তাবপর দ্বিতীয় কথা হল সুদের হার নিয়ে। বাকি রাজস্বের উপর হুদ কেন ভোট অফ ভেট্টং পর্যন্ত হবে? যতদিন পর্যন্ত না জমিদার রাজস্ব বাবদে তার দেয় টাকা দেবে, ততদিন পর্যন্ত কেন সে সেই পাওনা টাকার হুদ সরকারকে দেবে না? রাজস্ব হিসাবে সরকারের ন্যায্য পাওনা টাকা জমিদার দিল না, যতদিন পর্যন্ত সরকারের পাওনা টাকা সে না দেবে, ততদিন কেন সে হুদ দেবে না? সরকারই বা কেন ততদিন পর্যন্ত হুদ ধার্য করবে না? সরকার জমিদারদের হুদের দিক থেকেও বাঁচাল, আবার আসল রাজস্বের দিক থেকেও বাঁচাল—পুরা বাকি রাজস্ব জমিদার দেবে না, দেবে তার অর্ধেক এবং বাকি টাকার হুদও টাকা শোধ না হওয়া পর্যন্ত দেবে না, দেবে মাস তিন চারের জন্য।

[4-40—4-50 p.m.]

তৃতীয় কথা—মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, বর্গাদারকে বাঁচাবার জন্য এই বিল তাঁরা এনেছেন। মূল আইনের ৫১নং ধারায় দিক যদি লক্ষ্য রাখা যায় তাহলে দেখব যে, সেখানে আছে যে, একজন মধ্যমবিত্তগামী ৩০ একরের বেশী জমি রাখতে পারবে না। গুপ্তপোল হচ্ছিল—ইন্টারমিডিয়েরি

হিনাবে ৬ নম্বর ধারা অনুযায়ী তারা যে ২৫ একর জমি রাখতে পারে তার উপর এই ৩৩ একর কি না? সে সম্বন্ধে মহশীরা এখানে বলছেন যে, না তা নয়, এই ২৫ একর ধরেই ৩৩ একর রাখতে পারবে। অর্থাৎ যদি কেউ ৬নং ধারায় ২৫ একর রাখে তাহলে সে আর ৮ একর মোট এই ৩৩ একর রাখতে পারবে। এখানে আমার ভিজ্যাসা অন্য কথা। মহানহাশয় আমাকে বলেছেন যে, যে সমস্ত রাখত নামধারী মালিক মজুর দিয়ে হাজার হাজার বিঘা বাস জমি চাষ করায় তাদের সেই মজুর দিয়ে হাজার হাজার বিঘা জমির চাষ করান জমি সরকার নিতে পারবে না। লাখ লাখ বর্গাশায়কে দিয়ে বেআইনীভাবে ও জোর করে জমিদার জোতদারেরা মজুর কবুলিয়ৎ লিখিয়ে নিয়ে বর্গাশায়কে আইনের চোখে মজুর বলে পরিগণিত করেছে। এইসব বর্গাশায়দের কথিত জমি সরকার কি করে বাধব বোয়াল জোতদারদের কাছ থেকে আদায় করবে? মুন্সরবনের ঘটনা বলছি—আগেব দিনও বনেছিলান যে, মুন্সরবনে এই ধরণের বিঘা মজুর কবুলিয়ৎএর বিরুদ্ধে তুলুল আন্দোলন হচ্ছে। জমিদার জোতদাররা বর্গাশায়কে কাছাকাড়ি বাড়ীতে নিয়ে গিয়ে জোর করে সাদা কাগজে তাদের দিয়ে টিপ সচি করিয়ে নিচ্ছে। তারপর সেই সাদা কাগজের খোলে লিখে দিচ্ছে “আমি মজুর হিনাবে ওই জমি চাষ করি এবং তাই জন্য ফসলের অর্ধেক পাই।” এই প্রক্রিয়ায় আইনের চোখে বর্গাশায় হচ্ছে মজুর। ৬ নম্বর ধারা যে আইন তা দিয়ে সরকার এই বেআইনী কাজ রোধ করতে পারবে না। এইভাবে যে হাজার হাজার বিঘা জমি যা জোতদারেরা ভাগচাষী দিয়ে চাষ করায় তা অধিকার করার পথ বন্ধ করে দেওয়া হচ্ছে। তাছাড়া প্রকৃত মজুর বেধে চাষ করান জমি তো নেওয়াই হবে না। তার যুক্তি হল এই যে, ভারতীয় সংবিধানের পরিবর্তন না হলে মজুর দিয়ে চাষ করান লক্ষ লক্ষ একর জমির এক চটাকও নেওয়া যেতে পারে না। মহানহাশয়কে ভিজ্যাসা কয় ভারতীয় সংবিধান পরিবর্তনের জন্য অন্যান্য ক্ষেত্রে তো আপনারা চেষ্টা করেছেন; কেন্দ্রীয় সরকারও চেষ্টা করেননি এমন নয়। প্রিভেন্টিভ ডিটেনশন ব্যাক্টএর জন্য তো সংবিধান পরিবর্তিত হয়েছে। কিন্তু যে জায়গায় বাংলা দেশের বিরাসিংধ্যাক চাষীর স্বার্থ জড়িত সেক্ষেত্রে কেন আপনারা বলছেন না যে, সংবিধান পরিবর্তন করা সরকার যাতে করে জোতদারদের হাজার হাজার বিঘা জমি তা সে বাসে চাষ করুক অর্থাৎ নিজেই সেই জমি চাষ করুক অথবা মজুর দিয়ে চাষ করুক তা গ্রহণ করা যায়।

তার জন্য কেন সংবিধান পরিবর্তন করার জন্য চেষ্টা হচ্ছে না? তা যদি না করেন তাহলে সমস্ত জরি অধিকার আইন যে উচ্ছেদ্য নিয়ে করা হয়েছে বলে মহানহাশয় প্রচার করে থাকেন সেই চাষীর হাতে জমি বিলি করার প্রতিশ্রুতি বার্থ হবে এবং এতটুকু জমিও পাওয়া যাবে না চাষীর মধ্যে বণ্টন করার জন্য। বর্গাপ্রাধায় চাষ করান জমি আপনারা অধিকার করবেন বলেছেন। আপনারা পাঁড়ারগায়ে যান না তাই আসল ঘটনা জানেন না। জেনে বাখুন, যত বড় বড় কথা এই বিধান সভায় বলুন না কেন বর্গাপ্রাধায় যে জমি চাষ হয় তার ১ পার্সেন্ট আদায় করতে পারলে নিজেদের ভাগ্যবান মনে করবেন। পুতোকটা জায়গায় জমিদার জোতদারের দল বর্গাশায়কে দিয়ে জোর করে মজুর কবুলিয়ৎ লিখিয়ে নিয়েছে এবং মজুর কবুলিয়ৎএর জন্য আপনারা শ্রম করতে পারবেন না যে, সেই জমি বর্গাপ্রাধায় চাষ করান হয়েছে। পক্ষান্তরে জমিদার জোতদার কবুলিয়ৎ দেখিয়ে দিয়ে শ্রম করবে যে, তার সব জমি এগ্রিকালচারাল সেলারাবল্ অর্থাৎ ক্ষেতমজুর দিয়ে চাষ করান জমি এবং তার জোরে মূল আইনের ৫০ ধারাকে সে বাতাল করে দেবে। সে জমিতে আপনারা হাতও দিতে পারবেন না। ১৯৫৩ সালে ৫৫ নং যে জমি বর্গাপ্রাধায় চাষ করান হয়েছে সে জমি সরকার গ্রহণ করবে বলা হয়েছে। কিন্তু তার বহু আগে থেকেই জমিদার জোতদাররা সাদা কাগজে বর্গাশায়দের টিপ সচি নিয়ে মজুর কবুলিয়ৎ লিখিয়ে বেখেটে। সত্যতা এই বিল ধান। বর্গাশায়দের রক্ষা করতে পারবেন না। রক্ষা করতে পারেন যদি একজন লোক মোট কত জমি রাখতে পারবে তার সর্বোচ্চ সীমা বা সিলি বেধে দেন তা সে যে জাতের জমিই হউক না কেন? কোন লোক সে যে কোন প্রাধায় চাষ করুক না কেন, সে চাষের জমি ৩৩ একরের বেশী কোনক্রমেই রাখতে পারবে না—একথা যদি বলতেন তাহলেই কেবলমাত্র উচ্ছেদ্য সিদ্ধ হত। যে মজুর দিয়েই চাষ করাক বা অন্য প্রাধায় চাষ করাক, সে বর্গাপ্রাধায় চাষ করাক আর নিজে চাষ করাক—যে কোন রকরেই চাষ করাক না কেন, যদি সর্বোচ্চ সীমা বেধে দেন যে, ৩৩ একরের বেশী কেউ জমি রাখতে পারবে না, তাহলেই বর্গাশায়ীদের বাঁচাতে পারেন; তা না হলে পারবেন না।

সর্বশেষে আর একটা কথা বলে শেষ করব। সেটা হল এই যে, এখানে যেমন বাবু যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন এবং সম্ভাবনা রয়েছে যে সেইটাই গৃহীত হবে—সম্ভাবনা কেন, সেটা নিশ্চয়ই গৃহীত হবে—সেখানেও দেখছি বহু কীক রয়েছে। বলন

[Sj. Subodh Banerjee.]

একজন লোক ৫ হাজার বিঘা জমির অধিকারী। তার ভিতর সে একশ বিঘা জমি ভাগচাষে চাষ করায়। সে সেই ১০০ বিঘা জমি ভাগ চাষের জন্য রাখতে পারবে মূল আইনের ৫১নং ধারা মতে। আবার সে বাকী ৪,৯০০ বিঘা জমিও রাখতে পাবে। কারণ শেষোক্ত জমির বেলায় সে ইণ্টারমিডিয়েরি নয় এবং সে জমিতে সরকারের হাত দেবার উপায় নাই, অর্থাৎ পূরূপরি সে ৫,০০০ বিঘা জমিই রাখতে পাবে। এছাড়া নন-এগ্রিকাল্চারাল ল্যান্ড এর ত সীমা নাই। ৬ নম্বর ধারার এক নম্বর উপধারা (এ), (সি) ও (ই) কুজ দেখলে দেখবেন, সেখানে ল্যান্ড ম্যাপারটেনিং টু বিভিন্ন স্ তাব কোন সীমা নাই, অকুবন্ত জমি এই ধারায় একজন রাখতে পাবে। তাছাড়া মাছের ঘেরা, সাগান বাগিচা হিসাবে অনেক জমি সে রাখতে পাবে। এই আইন করে জমিদারী প্রথা গ্রহণ করা যাবে? আইন করলেই মধ্যস্থত্ব বিলোপের। ১১৭ লক্ষ একর জমির মধ্যে কেবলমাত্র ৪ লাখ একর জমির জন্য আইন হয়েছে। এই ৪ লাখ একরের মধ্যে সব বেবিমে গিয়ে সরকারের হাতে ২০ হাজার বিঘার মত জমি আসবে বাকিদের জন্য। স্ততবাং এ অবস্থায় যে সংশোধন প্রস্তাব আনা হয়েছে তাতে জমিদার ভোক্তার চাড়া কানও স্বার্থ বক্ষিত হবে না—না বধ্যাদারের, না জমি নেওয়ার, যাতে করে ভবিষ্যতে গ্রামীণ চাণীর মধ্যে জমি বণ্টন করা যেতে পারে।

স্ততবাং একটা পূর্ণাঙ্গ বিল আনা উচিত ছিল, এই কথাটি বনি।

### 8j. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। এই যে ওয়েষ্ট বেঙ্গল এটেট ম্যাকুইজিসন বিল এসেছে এই বিলকে আপাতদৃষ্টিতে যেন দেখান হচ্ছে এটা বর্গাদারদের স্বার্থরক্ষা করার জন্য হয়েছে। কিন্তু কয়েকটা ক্ষেত্রে যে সমস্ত অস্থিবিধা ভোক্তার বা বড় বড় জমিদারদের হচ্ছে সেগুলিকে দূর করার জন্য এই বিল আনা হয়েছে। এই বিল আলোচনা করলে দেখা যায় যে বর্গাদার সম্পর্কে এই গোটা বিলএ মাত্র ৫১ ধারায় যে কুজ রয়েছে কেবল এইটুকু অংশই বর্গাদার সম্পর্কে আছে আর বাকী সবটাই সেখানে জমিদারদের এবং ভোক্তারদের স্বার্থের জন্য লেখা হয়েছে এবং ওদের দিক থেকে যেগুলো করা হয়েছে সেগুলোই বিরাল আব বর্গাদার সম্পর্কে যে ব্যবস্থা করার কথা হয়েছে সেটা আপাতদৃষ্টিতে দেখান হচ্ছে খুব ভাল কিন্তু আসলে সেটা ইলিউশন

মাত্র। আগে যে ওয়েষ্ট বেঙ্গল এটেট ম্যাকুইজিসন ম্যাক্ট ছিল সেখানে অপুরোজনীয় এমন কতকগুলি জিনিষ করা হয়েছে যার ফলে ওয়েষ্ট বেঙ্গল এটেট ম্যাকুইজিসন হওয়ায় সরাসরি ব্যাপকভাবে উচ্ছেদ হতে আরম্ভ করেছে।

এখন প্রথম প্রশ্ন—মাননীয় রাজস্ব মহীমহাশয় কান দিয়ে শুনুন—সেখানে (৫০ নং) পঞ্চাশ নম্বর ধারায় তাঁরা এক বিঘা দুবিঘা জমির মালিক থেকে আদত করে সকলকে নির্বিচারে ইণ্টারমিডিয়েরি বলছেন, সে বলাব কি প্রয়োজন হচ্ছে? ধরুন একজনকে যদি ৩৩ একরের কম জমি থাকে এবং সেই জমি যদি ভাগচাষে থাকে তাহলে তাকে ইণ্টারমিডিয়েরি বলবার কি স্বার্থকতা রয়েছে? যদি ৩৩ একর পর্যন্ত জমি থাকলে সে ভাগে দিক আর নাই দিক্ তাতে যদি হাত না দেন তাহলে তাকে একেবারে ইণ্টারমিডিয়েরি জাপ মাঝার কি প্রয়োজন? এই জাপ মাঝা ৩৩ একর পর্যন্ত জমির মালিকের সংখ্যা অনেক। যদিও তাদের অনেককে পকে নিজে চাষ করা সম্ভব নয়, তাহলেও তারা ক্ষতিগ্রস্ত হয়ে চাষ করার চেষ্টা করছে এই আশঙ্কায় যে তারা তাদের জমির উপর দ্বন্দ্ব হাবাবে। অপর দিকে ৩৩ একরের বেশী জমির মালিকদের বোঝায় ফাঁক রাখা হয়েছে—যে স্ত্রীমাণ তাঁরা বেখে-ডেন যেটা হচ্ছে এই যে শুধু মাত্র যারা বর্গাদার দিয়ে চাষ করাচ্ছে অথবা সাবলোট করছে সেই ধরম ব্যক্তির যদি ৩৩ একরের বেশী জমি থাকে অথবা তাঁরা ৩৩ একরের উর্ধ্বে যে জমি আছে তা নেবেন। অর্থাৎ তার ভিতর প্রবোচনা রয়েছে যদি কোনবকমে কোন মালিক প্রমাণ করতে পারে যে সে জমি বর্গায় দেখনি বা সাবলোট কবেনি তাহলে যে কোন পরিমাণ জমি সে রাখতে পারে। এটা হচ্ছে, আইনের প্ররোচনা দেওয়া মাত্র যে তোমরা প্রমাণ কর যে ৩৩ বর্গায় রাখে আর মালিক প্রমাণ করুক যে বর্গা রাখেনি, বা সাবলোট দেওয়া হয়নি তাহলে যে কোন পরিমাণ জমি রাখতে পারবে।

[4-50—5 p.m.]

এই যেখানে প্ররোচনা সেখানে মালিকরা বেশী জমি রাখবার চেষ্টা করবেই। সেজন্য সত্যিকার যা দরকার বা আমার পূর্ববর্তী বক্তা প্রস্তাব করেছেন যে একটা কমিটি নির্ধারণ করে দেওয়া হোক। কেন্দ্রীয় ন্যাশানাল পুনিং কমিশনএর প্রস্তাব অনুযায়ী পরিষ্কার সোজা বলে দিন যে

no owner will henceforth be allowed to retain more than 33 acres of agricultural land on any account.

এটা শব্দ বলে রাখতে বনহি নইনে অন্য ভিন্মিৎ আসবে। তা না করে যে ভিন্মিৎ করছেন তাতে কিছু হবে না। প্রত্যেক দিকেই ভীষণ গনদ রয়েছে। আগে প্রতিশন ছিল হুল ব্যক্তি-এ যা সেটা যানোওড না হলেও যদি কোন জমিদার চাইতেন তার সমস্ত জমি তাতে টেটেড ভেঁ করে নিতে পারত। অথচ সেক্ষন ডি আইটে

"A proprietor, any part of whose estates is situated in a notified area may, at any time, within three months of the date of the due publication of the notification under this section, apply to the State Government to have all estates belonging to him, whether situated within the notified area or not, to be vested in the State. The State Government, if it grants the application, shall pass such supplementary notifications and orders under this Act as it deems necessary."

এ ধারা গণ্ডে কোন জমিদার সূচী করছেন? আমার সংবাদ আছে বর্তমানের কোন টেট-এ এরকম হচ্ছে এবং লালমণ্ডা, ভাণ্ডালকা, ভাণ্ডাল এবং গভর্ণমেণ্টকে জমি অফার করার জন্য চেষ্টা করছে। আমার ধারণা আছে যে সমস্ত জমি কিনে তারা সেসব জমি বেশী মূল্যে গভর্ণমেণ্টকে অফার করছে। গভর্ণমেণ্ট-এর হস্তে গভর্ণমেণ্ট-এর প্রভুত্ব আছে। এই যে ১২ হাজার একর জমি দিতে চাচ্ছে হয়ত সেটা গভর্ণমেণ্ট বেশী কিনে নেবেন কারণ গভর্ণমেণ্ট-এর জমির দাম কম আছে। অলবার্ভি যে প্রতিশন ছিল সেখানে এরকম জটিল ধারা রাখার কি অর্থ তা বৃদ্ধি না। আমি জানিবার জমি তাই বন্ধনান উকীলদের সঙ্গে পরামর্শ করছে। আজ এমন অবস্থা এসেছে জমিদাররা রাজস্ব আদায় করতে পারে না এই অর্থহীন তারা জমিদারদের ভবিষ্য নিচ্ছেন। অথচ প্রজাদের কোন ভবিষ্য দেখনি। প্রজাদের আজ এমন অবস্থা হয়েছে যে তারা এক সপ্তে ৩৪ সালের রাজস্ব দিতে পারে এমন অবস্থা তাদের নাই—সম্ভব নয়। সেই কারণে প্রজাদের কি স্বযোগ ভবিষ্য দেওয়া হচ্ছে? শুধু জমিদারই ভবিষ্য পাচ্ছে কিন্তু প্রজাদের জন্য কোন ব্যবস্থাই করা হয়নি। সুতরাং প্রত্যেক দিক থেকে ইন্টার-মিডিয়েরিদের একটা ব্যাড-ইন্টারিম গ্রান্ট দেওয়ার ব্যবস্থা পাকা দরকার। আমার যানোও-বেকট হচ্ছে যে অন্ততঃ আইনে এটা রাখা দরকার বাৎসরিক সালের ৩,৬০০ টাকা আর এই রকম ইন্টারমিডিয়েরিদের সংসার চালাবার জন্য একটা ব্যাড-ইন্টারিম গ্রান্ট দেবেন কিন্তু যাদের বেশী

আর আছে তাদের কিছু দেখার প্রয়োজন নাই। তাই মনে হয় আসলে এ ধারা কোন কাজ হবে না। এই প্রতিশন যে করছেন, এর ভিত্তরে একটা গভীর মডব্ব রয়েছে, এ ধারা বর্গাধার রক্ষিত হবে না যদি না হুল বিন পরিবর্তন করেন।

### 8]. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমার পূর্ববর্তী বক্তা যে সমস্ত কথা বলেছেন তারা নিশ্চয়ই বড় বড় তালুকদার, বড় জমিদার সম্বন্ধে। কিন্তু গভীর পত্তনীদার বা জমিদার যাদের আয় ১ হাজার থেকে ১০ হাজার টাকার মধ্যে তাদের সম্বন্ধে কিছু বলেনি। এজন্য মহানীমহাশয় যে ধারা আনছেন তাতে ক্রম সেক্ষন রেতে খুব উপভাবই হবে। কিন্তু একটু যানোও করা দরকার মনে হয়। এতে একটা নির্দিষ্ট রেবে দেওয়া উচিত সেই নির্দিষ্ট অনুসারে এই টাকা পর্যন্ত যদি আয় হয়

having regard to the financial position of the intermediary there are circumstances to justify it

সেখানে অনেক গরম থেকে যায়। যারা বড় জমিদার বড় টাকা এখা আছে তখন তারা দিন। কিন্তু যারা গভীর জমিদার তাদের টাকার মধ্যে আয়—আমাদের জেনার এবং সংখ্যা বেশী হয়ে—এই যে মধ্যবিত্ত জমিদার, মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়, বাংলা হতে যারা বিনষ্ট হতে বসেছে, এর জন্য আমি বলবো একটা ক্রম রাখা চোকে যাতে ১ হতে ১০ হাজার টাকা পর্যন্ত এককালীন দিয়ে দেবে যা ব্যবসা বাণিজ্যে ব্যক্তিগত এরা উন্নতি করতে পারবে। তাহলেই যে মধ্যবিত্ত সম্প্রদায় বিনষ্ট হতে বসেছে তারা রক্ষিত হবে।

আর একটা বলছি এই যে হাউস—সেখন টেনানসি ব্যাল্ট আইনে একটা ভিঅন্য দেওয়া দরকার।

সেখানে পারসিক ভিঅন্য রিকর্ডার ব্যাল্ট-এ  $\frac{3}{8}$  পার্সেন্ট আছে। রাসমহল-এর ব্যাড-এ যে মধ্যবিত্ত আছে তাদের জমি রাখবার জন্য নীলার হয়। মাননীয় মহানীমহাশয় তাহলেই হয়ত সেস-এর জন্য বলছি। আমি বলছি শুধু বেকট-এর কথা। যারা মধ্যবিত্ত সম্প্রদায় যাদের আয় বৎসরে ১০০০ টাকা মাত্র তাদেরও রাজস্ব দিতে হয়। কিন্তু এরা প্রজাদের কাছে আদায় করতে পারে না, সেটা বিবেচনা করা উচিত।

এ বিষয়ে আর একটা ভিন্মিৎ আছে যে বেকট যে হয় ১০ পার্সেন্ট এটা খুব বেশী; বেঙ্গল বানি

[Sj. Jnanendra Kumar Choudhury.]

লেন্ডার ব্যাঙ্ক-এ শতকরা ৮ টাকা হারে। তাই  
কানি বলছি এই অঙ্গের হার কমিয়ে দেওয়া উচিত—  
এটা বিবেচনা করুন কারণ ১০ টাকা হার খুব  
বেশী।

**The Hon'ble Satyendra Kumar**

**Basu:** Mr. Speaker, Sir, I do not think there is very much that I need say now. Section 4(6) is not appropriate to the present condition. You will remember, Sir, that the Act was passed before Baisakh, 1361, and provision was made as in sub-section (6) to enable the State Government to notify at different times as regards different areas, so that if notification was made to take effect on the 1st Baisakh, 1361, in respect of any particular area, if any intermediary had estates within that area and also outside that area, then upon notification being published with regard to any particular area he could apply for investing all his estates in the State. The Act was passed a very short time before Baisakh, 1361 and in consequence the State could not take over in two stages. As you know, Sir, one notification has been issued to cover the whole of West Bengal. Therefore, the language of this sub-section is not appropriate. You will observe that the language of the sub-section is "A proprietor, any part of whose estates is situated in a notified area may, at any time within three months of the date of the due publication of the notification under this section, apply to the State Government to have all estates belonging to him, whether situated within the notified area or not, to be vested in the State".

[5—5-10 p.m.]

That contemplates a situation where the notification covers a certain area of the State and the intermediary has estates both within that area and outside it. Therefore, that provision in the principal Act has got to be amended so as to be appropriate to the situation. Sales are sought to be exempted under the four different provisions

because the tenants and *raiyats* are not paying rent and I have got the figures to show that there has been a larger number of sales this year than last year and defaults in payment of revenue have also increased. It is not desirable that estates should be sold and purchased by other persons or the Government at low prices and the intermediaries be deprived of the compensation which they may be entitled to upon the vesting of the estate. This is for the purpose of giving respite to the intermediaries but the amount due from the intermediaries will be recovered in due course.

Much has been said about 10 per cent. interest. My friends know that under the Land Revenue Interest Act interest is payable at 6½ per cent. and I may make it quite clear to my friends that interest at the rate of 10 per cent. will be charged from the due date or the date of sale, which will be a date subsequent to the 1st June, 1954, up to the date of vesting, that is to say, for a period not exceeding ten months in all, interest at an enhanced rate of 10 per cent. instead of 6½ per cent. will be charged but that does not exempt the defaulter from liability to pay interest from the 1st Baisakh, 1362. Interest will be calculated at the rate of 10 per cent. up to the date of vesting, and thereafter at 6½ per cent. I make that point quite clear.

Sir, there is no question of a purchaser for valuable consideration and without notice—a very high sounding phrase used by my friends—but we are all familiar with it—without being prejudiced in any way. If you consider the provision you will see that the sale will be void, that is to say, as if there was no sale at all. The sale will be void *ab initio*. So far as a purchaser is concerned he must be treated as a person who has not purchased at all. The sale is void altogether. The purchaser, however will be entitled to refund of the purchase money.



My friends have suggested that in regard to *raiya*s who cultivate themselves, any land in excess of 33 acres should be taken over. The matter was discussed threadbare when the principal Act was before the House, and the difficulties were pointed out. One of the main difficulties was that the Constitution does not permit taking over of the interest of *raiya*s. I may inform the House that the Central Government have already been informed and requested to amend the particular clause in the Constitution.

With regard to payment of more than one-third by way of interim compensation, the language of the provision is quite clear. It gives the State Government discretion to be exercised where the financial position of the intermediary justifies it or there are other justifying circumstances to enable the State Government to pay more than one-third of the annual net income to the intermediary.

With regard to the suggestion concerning recording of the names of *bargadars*, instructions have been issued that whenever they come forward to have their names recorded it shall be done and even where a *bargadar* does not come forward but there is information or evidence available that a particular land was under *barga* cultivation, that fact is to be recorded and later on we may find out the person who is entitled to *barga* cultivation.

I think that is about all I need say.

You will notice that we have attempted to clear some possible ambiguity that there may be in sections 51 and 52 of the principal Act, by amending sub-section (2) of section 51. Sub-section (2) of section 51 provides—

“Notwithstanding anything contained in sub-section (1), a person whose lands vest in the State under that sub-section, shall be entitled to

retain *khas* lands not exceeding thirty-three acres in the aggregate, as a tenant under the State Government, on the same terms and conditions as he was holding such *khas* lands immediately before the date of vesting.”

Section 52 provides “The provisions of Chapters II to V and of Chapter VII shall, with such modifications as may be necessary, apply *mutatis mutandis* to *khas* lands referred to in clause (a) of sub-section (1) of section 51 and rent-receiving interests referred to in clause (b) of that sub-section as if the notification under that section had been a notification under section 4”. What vests in the State under section 51 is land which is under the cultivation of *bargadars* or which has been sub-let.

The motion of S<sub>J</sub>. Tarapada Bandyopadhyay that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1955, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The rest of the amendments fall through.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

**Kumar Deba Prasad Garga:** Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed sub-section (6) of section 4 of the Act, in line 4, after the word “all”, the words “or any of” be inserted.

**Mr. Speaker,** Sir, in support of my amendment, I say that it is expected that tenants will go on

[Kumar Deba Prasad Garga.]

paying promptly their dues in respect of rent and cesses to the landholders throughout West Bengal till the actual date of vesting. The Press Note recently issued by the Government urging tenants to pay will certainly help in that direction. But if anywhere the tenants default, the intermediary should have in fairness the option to surrender such part of their properties to the Government without burdening the Government with the management of the other parts where the collection remains unaffected.

**Mr. Speaker:** Your amendment is very simple.

**Kumar Deba Prasad Garga:**

Sir, I want to say that an intermediary may have estates in different districts and suppose in one district the tenants default, then the intermediary will have the right to hand over that part of his estates to the Government and to retain the rest of his estates in other districts.

[5-10—5-20 p.m.]

**The Hon'ble Satyendra Kumar**

**Basu:** Sir, my friend's amendment is if an intermediary has more than one estate he might have the option of making over any of the estates to the State and retaining the profit of the estates to himself. I do not accept the amendment.

The motion of Kumar Deba Prasad Garga that in clause 2, in the proposed sub-section (6) of section 4 of the Act, in line 4, after the word "all", the words "or any of" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 3.*

**Kumar Deba Prasad Garga:**

Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 5B of the

Act, line 6, after the figures "1897", the words "or the Bengal Public Demands Recovery Act, 1913" be inserted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 5B, in line 7, after the figure "1819", the words "or the Bengal Tenancy Act, 1885", be inserted.

I also move that in clause 3, in the proposed section 5B, in line 10, for the word "either", the word "any" be substituted.

**Sj. Amulya Ratan Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 5B of the Act, line 8, for the words "ten per centum" the words "six and a quarter per centum" be substituted.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 5B, line 8 for the words "ten per centum per annum" the words "six per centum per annum" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

Sir, I beg to move that in clause 3, in the proviso to the proposed section 5B, in line 8, for the word "ten" the words "three and one-eighth" be substituted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

Sir, I beg to move that in clause 3, to the proviso to the proposed section 5B, the following shall be added at the end, namely:—

"up to the date immediately preceding the date of vesting of such estate, tenure or under-tenure."

**Kumar Deba Prasad Garga:** In support of my amendment I beg to state that clause 5 prohibits rent sale and revenue sale of every kind. It is, therefore, only proper that all proceedings under the Public Demands Recovery Act not taken at any time after June, 1954, for realising the arrears due to the Government should also be included in it.

### Sj. Amulya Ratan Ghosh:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আমার কথা হচ্ছে যে ছোট ছোট জমিদারী রেভিনিউ সেল হবে না বলে প্রকাশ করা হয়েছে, কিন্তু তাদের ইন্টাৰেট যদি রেভিনিউ সেল না হয় তাহলে খুব ভাল হয় এবং এটাকে আমি অভিনন্দন করছি। কেন না আমাদের দেশে কয়েকজন বড় বড় জমিদার ছাড়া আর অধিকাংশই ছোট ছোট জমিদার। তাদের ইয়ারবিল ইনকাম ২৩ হাজার টাকা কিন্তু তাদের ইয়ারবিল রেভিনিউ দিতে হয় ১১২½ হাজার টাকা। এইসব

জমিদারদের যথেকেই পত্তনীসার। তাদের পক্ষে এই সময় রেভিনিউ দেওয়া অত্যন্ত বিপজ্জনক হয়ে দাঁড়িয়েছে। কেন না এই জমিদারী গ্রাউন্ড পাশ হবার পর তাদের অধীনে যে টেনাটস আছে তাদের অধিকাংশই পাত্তনা দিতে চাচ্ছে না। কাজেই তাদের পক্ষে গ্রাউন্ডমেন্টের রেভিনিউ দেওয়া সম্ভবপর হচ্ছে না। কিন্তু তাঁদের যদি ঐ টাকাটা রেভিনিউ হিসাবে দেবার জন্য দাখী করেন তাহলে টেন পাৰ্শেণ্ট যেটা মাননীয় মহীমহাশয় বরাদ্দ করেছিলেন দশ মাসের জন্য দিতে হবে। কিন্তু যদি এই দশ মাস সময়ে এই সমস্ত ছোট ছোট জমিদারদের পক্ষে দশ পাৰ্শেণ্ট ইন্টারেট দিতে হয় তাহলে তাদের কমপেনসেশন অনেক কমে যাবে এবং তাদের পক্ষে ভয়ানক অনিষ্টকর হবে। সেই জন্য আমি বরাদ্দি এই ১০ পাৰ্শেণ্ট ইন্টারেট অত্যন্ত বেশী। এমন কি বেঙ্গল টেন্যান্সি ব্যাক্স-এ

ইন্টারেট নেবার ব্যবস্থা আছে এবং পাবলিক বিক্ৰয়ারি ব্যাক্স-এ ৬½ পাৰ্শেণ্ট-এর বেশী হুদ দেওয়া হয় না।

অতঃবং এখানে তাৎক্ষণিক বেশী হুদ চার্জ করা উচিত নয়। তাই আমার ম্যানেজমেন্ট-এ ৬½ পাৰ্শেণ্ট করার জন্য বরাদ্দি, এবং আমি আশাকরি মাননীয় মহীমহাশয় আমার অনুরোধ গ্রহণ করবেন।

### Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

স্যার, আমার ১১নং ও ১৫নং-এ দুটা ম্যানেজ-মেন্ট ছিল।

### Mr. Speaker:

আপনার ১৫ নম্বরেই বসুন।

### Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

পত্তনী রেগুলেশন-এ নীলাম হবে যায়। জমিদার ইচ্ছা করলে তার পত্তনীটা নীলাম করতে পারেন। তা না করে স্টিভ কোর্ট-এ নালিশ করে ওটা

আদার করতে পারেন। সেইজন্য আমি বলেছি এই বেঙ্গল টেন্যান্সি ব্যাক্সটা পাবলিক বিক্ৰয়ারি ব্যাক্স-এ বেওয়া হোক।

আর একটা ব্যাপার হচ্ছে এই হুদ সম্বন্ধে।

এখানে শতকরা ১০ টাকা বসা হয়েছে, আমি সেখানে ৩½ পাৰ্শেণ্ট করতে বরাদ্দি কাবণ, দশ পাৰ্শেণ্ট হলে হুদ অত্যন্ত বেশী হয়। আমি এটা কন্সিডার করতে বলি, এবং এটা কমিয়ে দেওয়া হোক।

### The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:

Sir, three amendments suggested are to the effect that sales under the Public Demands Recovery Act should be exempted. It is well known that amongst others, cesses like road cess, public works cess, education cess, and so on are recovered under the Public Demands Recovery Act. These collections have got to be made over to the district board and the district education board and the money so paid from their funds Government does not retain the same. So far as revenue is concerned, it is available for its administrative purposes to the Government but the cesses are paid over for the purposes of these institutions. The Act is availed of for realising other demands like water tax, income-tax, agricultural income tax, and so on. Under the Public Demands Recovery Act, the normal execution proceedings are followed, viz., attachment and sale, and so on, and the Collector has discretion in the matter and in proper cases he can exercise his discretion and put off sales. But in the case of a revenue sale, for instance, the Collector has practically no discretion at all, and he is bound to sell the property soon after there is default. The cess is a very small amount compared to the revenue. In that view of the matter, I do not accept these amendments. I will accept the amendment to the effect that sales under the Bengal Tenancy Act, 1885, be exempted.

Sir, with regard to interest, I have repeatedly pointed out to my

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

friends that interest at the enhanced rate of 10 per cent. that is 3½ per cent. above the rate prescribed under the Land Revenue Interests Act is being charged for a very short period, namely, from the due date or from the date of sale up to the date of vesting and after that date interest will run as under that Act at six and a quarter per cent. That is a normal liability of an intermediary in default. It will act as a gentle pressure so as to create incentive in the intermediaries to pay the revenue.

The motion of Kumar Deba Prasad Garga that in clause 3, in the proposed section 5B of the Act, line 6, after the figures "1897", the words "or the Bengal Public Demands Recovery Act, 1913" be inserted, was then put and lost.

The motion of S. Debendra Chandra Dey that in clause 3, in the proposed section 5B, in line 7, after the figure "1819", the words "or the Bengal Tenancy Act, 1885," be inserted, was then put and agreed to.

The motion of S. Debendra Chandra Dey that in clause 3, in the proposed section 5B, in line 10, for the word "either", the word "any" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of S. Amulya Ratan Ghosh that in clause 3, in the proviso to the proposed section 5B of the Act, line 8, for the words "ten per centum" the words "six and a quarter per centum" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Tarapada Bandopadhyay that in clause 3, in the proviso to the proposed section 5B, line 8, for the words "ten per centum per annum" the words "six per centum per annum" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proviso to the proposed section 5B, in line 8, for the word

"ten" the words "three and one-eighth" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Debendra Chandra Dey that in clause 3 to the proviso to the proposed section 5B, the following shall be added at the end, namely:—

"up to the date immediately preceding the date of vesting of such estate, tenure or under-tenure."

was then put and agreed to.

The question that clause 3, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 4.

[5-20—5-30 p.m.]

**S. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for clause 4, the following be substituted, namely:—

"4. In section 8 of the said Act, the words 'and shall without prejudice to any other mode of recovery be recoverable by attachment of any money that may be made payable as compensation to such person under this Act' occurring at the end shall be omitted and the following proviso shall be added, namely:—

'Provided that if such person be himself an intermediary, the recovery of such arrears from the compensation payable to him shall be subject to the provisions of section 26 of this Act.'

**Kumar Deba Prasad Garga:** Sir, I beg to move that in clause 4, line 1, for the word and figure "section 8", the words and figures "sections 7 and 8" be substituted.

Mr. Speaker, Sir, in favour of my amendment I say that sections 7 and 8 of the original Act provided for realisation of arrears of revenue, rent and cesses from the compensation due to the intermediaries concerned, up to a certain percentage. The amendment made in this Bill

only provides that the compensation that may be attached for arrears of rent and cesses shall be realisable from the intermediary directly. While this restricts the freedom of the superior landlord, it is only fit and proper that the superior landlord too in like manner should be fairly treated by Government. Hence this amendment suggests for default in payment of revenue for those cases of properties only in respect of which the arrears shall be attachable.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I accept the amendment of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey, but do not accept the amendment of Mr. Garga.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that for clause 4, the following be substituted, namely:—

"4. In section 8 of the said Act, the words 'and shall without prejudice to any other mode of recovery be recoverable by attachment of any money that may be made payable as compensation to such person under this Act' occurring at the end shall be omitted and the following proviso shall be added, namely:—

'Provided that if such person be himself an intermediary, the recovery of such arrears from the compensation payable to him shall be subject to the provisions of section 26 of this Act'."

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Amendment No. 21 falls through.

The question that clause 4, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 5.*

**S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 5(1), in the proposed proviso in line 5, after the words "to an intermediary" the words "whose yearly income is not more than Rs. 3,000 and" be inserted.

**S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 5(1), in the proposed proviso, in lines 7 and 8, after the words "in the State" the words "and whose net annual income from all sources does not exceed Rs. 3,600" be inserted.

**S<sub>j</sub>. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that in clause 5(2), in the proposed sub-section (2), in line 6, after the words "pecuniary benefit" the words "not including reasonable remuneration and maintenance of the trustee, manager or *sebayet*, as the case may be" be inserted.

**S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu:**

স্যার, আমরা অনেকবার বলেছি যে আমরা কম্পেনসেশনের বিরোধী ভাবে যে সমস্ত লোকের হাত থেকে জমি গেলে তাদের আর কোনরকম আয় থাকবে না এবং ছোট ছোট জমিদার তাদের নাকি তিন হাজারের বেশী আয় নাই সেই সব ইন্টারমিডিয়েটারের ব্যাঙ্ক রিফারেন্সেশন হিসেবে কিছু কিছু দেখা উচিত। সেইজন্য আমি বলছি—

"in clause 5(1), in the proposed proviso, in line 6, after the words 'to an intermediary' the words 'whose yearly income is not more than Rs. 3,000 and' be inserted".  
তাছাড়া বড় বড় জমিদার বা জোংলারদের কোন কম্পেনসেশন—রিফারেন্সেশন হিসেবে ছাড়া—দিতে আমি অপোজ করি।

**S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick:**

স্যার, আমার সংশোধনী হচ্ছে আমি পরিষ্কার ভাবে বলছি যে আমরা এই ধরনের কতিপয়পের বিরোধী। কিন্তু যেহেতু কতিপয়প দেয়ার ব্যবস্থা হচ্ছে সেইজন্যই আমি সংশোধনী দিচ্ছি যে সত্যিকারের যে সমস্ত জমিদারের আয় কম, ৩,৬০০ টাকা পর্যন্তই তাদের আয় তাদের জমিদারী একোয়ার করে নিলে পর ভূমিকানির্বাহের জন্য কিছু দেখা যাক। কিন্তু তাদের আয় ৩,৬০০ টাকার বেশী লাখ লাখ টাকা যারা পেয়ে থাকেন যেমন বর্ডারদের বড়রাজা, বা মহিষাদলের রাজা তাঁদের কিছুই দেখা উচিত নয়। সত্যিকারের তাদের কিছু না দিলে তারা ষাঁচবে না এইজন্য যে ইন্টারমিডিয়েরি কেবল তাদেরই দেখা যোক তাও ৩,৬০০ টাকার উপরে আর তাদের তাদের নয়।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Mr. Speaker, Sir, I have attempted by this amendment to make clear the meaning of the term "exclusively charitable or religious purpose without reservation of any pecuniary benefit to any individual". Well, Sir, it is well and good that in the original Act also this class of estates have been treated in a different manner, and exclusively charitable or religious estates have been given the benefit, that the owners of those estates are to get a sum in the shape of perpetual annuity for all time to come. Now, Sir, the meaning of this term "exclusively charitable or religious purpose" should be made clear. You know, Mr. Speaker, that there are many trust properties, many *debuttar* properties where in the trust deed or *debuttar* deed there is a provision that the manager, trustee or *sebayet*, as the case may be, should be given reasonable remuneration and also reasonable maintenance, and it is very much clear that unless and until such provisions are made therein such trust properties and *debuttar* properties, as the case may be, may not be managed and may not exist at all. But the trend of the language that has been used in clause 5(2) is that the benefit of this provision is to be given only to those cases of *debuttar* properties or trust properties which give no pecuniary benefit to the managers or *sebayets*. Now, Sir, this may clash with my idea of the thing as has just now been placed before you. I have already submitted that no *debuttar* properties or trust properties can be managed or can exist without there being some provision for giving some maintenance or some remuneration to the manager or trustee or *sebayet*, as the case may be. Therefore, lest there be any misunderstanding, and lest the *debuttar* properties and trust properties should have a precarious future, I have said that this "pecuniary benefit" should not include reasonable remuneration and maintenance of the manager, trustee or *sebayet*, as the case may be. This

is my amendment. I have stated that in clause 5(2) in the proposed sub-section (2), in line 6, after the words "pecuniary benefit" the words "not including reasonable remuneration and maintenance of the trustee, manager or *sebayet*, as the case may be" be inserted. My whole idea is that even if for trust properties and *debuttar* properties there is some provision that some reasonable remuneration or maintenance should be given to the manager, trustee or *sebayet*, that would not prevent such an estate or such *debuttar* property from being treated as an exclusively *debuttar* property, or an exclusively trust property within the meaning of this section.

Now, Sir, in this secular State of ours, we are really unconcerned with the fate of deities. As you know very well, Sir, in the secular State the cow is already looked upon more as a relishable food than as an object of veneration. I do not know whether these deities, which are perpetual minors accordig to Hindu law, should fare any the better in the secular State. So that these deities may not share the same fate with the cows I have made this amendment.

[5-30—5-55 p.m.]

**The Hon'ble Satyendra Kumar**

**Basu:** It is unnecessary to fix any limit by statute. Each case must be decided on its own merits. There may be intermediaries whose income may be Rs. 3,000, Rs. 4,000 or even Rs. 5,000 but they may have big liabilities. An intermediary is entitled to relief upon a consideration of his financial position and other circumstances. Whatever is paid, Sir, will be deducted from the total compensation.

The amendment proposed by my friend, Sj. Tarapada Bandyopadhyay, is inconsistent with the language, spirit and provision of the principal Act. If it is accepted it will be misused for personal benefit. The provision relating to payment of the net income is limited to trusts which are exclusively

for charitable or religious purposes and where no pecuniary benefit is reserved for any person. You will see that in such cases the State has taken upon itself the obligation to pay the annuity equal to the net annual income in perpetuity. Therefore, Sir, no provision should be made in the Act which will enable any person to misuse for his own purposes any money which may be paid by way of annuity. I oppose these amendments.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 5(1), in the proposed proviso, in line 6, after the words "to an intermediary" the words "whose yearly income is not more than Rs. 3,000 and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhownick that in clause 5(1), in the proposed proviso, in lines 7 and 8, after the words "in the State" the words "and whose net annual income from all sources does not exceed Rs. 3,600" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandyopadhyay that in clause 5(2) in the proposed sub-section (2), in line 6, after the words "pecuniary benefit" the words "not including reasonable remuneration and maintenance of the trustee, manager or *sebayet*, as the case may be," be inserted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned till 5-55 p.m.)

(After adjournment.)

[5-55—6-5 p.m.]

### Bastuhara procession.

#### 8j. Haripada Chatterjee:

অধ্যক্ষসহোদয়, আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি একটি ব্যাপারে। এখানে কয়েক হাজার লোক যারা বাংলা দেশের বাস্তুহারা নেতৃত্বে এবং ডাঃ সুরেশ চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের নেতৃত্বে সবচেয়ে হঠাৎ এই এসেম্বলীর ১৪৪ ঘণ্টা সেখানে আছে তার ঠিক পরেই। তারা খুব শান্তিপূর্ণভাবে সেখানে

আছে, তাদের অত্যাধীন দুঃখ সেই কথায় প্রধানমন্ত্রীকে জানাতে এসেছে। আর এসেছে হনুমান জুটবিলের প্রতিকরা—লক আউট করার কালে তাদের দুঃখের শেষ নাই। আমি সেখানে গিয়েছিলাম, আমাকে ডেকে পাঠিয়েছিল—এ বিষয়ে প্রধানমন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি এ বিষয়ে তিনি কিছু করবেন কিনা দয়া করে বলি জানান তো ভাল হয়।

#### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

স্যার, এখানে কাউ ওখানে হনুমান আমি কি করবো। আপনারা আগামী সোমবার আমার সঙ্গে এবং রিলিফ মিনিষ্টার-এর সঙ্গে দেখা করবেন। এই বাস্তুহারাদের নিয়োগে অনেক কথাই হয়ে গেল। বোধ হয় আমার সঙ্গে দেখা করাটা পছন্দ করছেন, আপনারা সোমবার দিন ১২টার সময় আসবেন।

**Mr. Speaker:** Let us proceed with the business.

### GOVERNMENT BILLS.

#### The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954.

##### Clause 6.

**8j. Nalini Kanta Halder:** Sir, I beg to move that in clause 6(a), in line 11, after the word "labourers" the words "except for one year" be inserted.

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 6, for sub-clause (b) the following shall be substituted, namely:—

"(b) for sub-section (2) the following sub-section shall be substituted, namely:—

"(2) Notwithstanding anything contained in sub-section (1), a person whose lands vest in the State under that sub-section shall be entitled to retain—

(i) agricultural lands held in *khas* not exceeding 33 acres including any such land which such

[Sj. Debendra Chandra Dey.]

person may have retained under the provisions of clause (d) of sub-section (I) of section 6;

(ii) lands mentioned in clauses (a), (b) and (c) of sub-section (I) of section 6 subject to the limits prescribed in that sub-section and including any land which such person may have retained under clauses (a), (b) and (c) of sub-section (I) of section 6; and

(iii) other lands mentioned in clauses (c) to (g) of sub-section (I) of section 6;

as a tenant under the State Government on the same terms and conditions as he was holding such lands immediately before the date of vesting'."

### Sj. Nalini Kanta Halder:

মাননীয় শ্রীকারমহারাজ, এই সম্পর্কে আমার কথা হচ্ছে যে এমন ক্ষেত্র আছে যেখানে হয়ত বোনাকাইড কান্ট্রিডেটবল নিজেসব চাষ করেন কিন্তু ২১১ টা ক্ষেত্রে কোন বিশেষ কারণের জন্য কিছু জমি তারা চাষ করতে পারেন নি। বাড়ীবা লোক সব অল্পবে পড়েছে বা হয়ত গরু মারা গেছে—আমি জানি একটা গ্রামে ২০০ শত গরু মারা গেছে এজন্য সমস্ত জমি নিজেরা চাষ করতে পারেন নি। এবং অগ্রিম রাজস্ব দিলি করেছেন বা ভাগে চাষ করিয়েছেন। এটা ইয়ারজেনসি কেস এইসব ক্ষেত্রে যদি জমি বাস করা হয় সেটা বুঝি ধার্য্য হবে। সেইজন্য একসেপ্ট ফর ওয়ান ইয়ার কথাটা ইনসার্ট করতে বলছি। অন কিয়র ষ্টপলেনসন ফর ওয়ান ইয়ার হলে সে কেসগুলো এই আইনের আওতা থেকে বাদ দেওয়া উচিত।

এটা যদি না বেনে নেন তাহলে বুঝ বুঝ্য্য হবে, সেইজন্য আমি আপাকরি আমি যে সংশোধনী প্রস্তাবটা এনেছি সেটা গ্রহণ করবেন।

**Sj. Debendra Chandra Dey:**  
Sir, some privilege has been given

to the intermediaries, viz., they will be able to retain 33 acres of land and they will also be allowed to retain some other lands over and above it. The same privilege is being extended to the *rayats* also. That is all my amendment means.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I accept the amendment proposed by Sj. Debendra Chandra Dey. The object of that amendment is to make the provisions of sections 51 and 52 of the Act clear. It was the intention of this Legislature when the principal Bill was passed that an intermediary of the first category, viz., one who comes under Chapter II, and the second category of intermediary, namely one created by fiction of law under Chapter VI, should be put on the same footing. For instance, both will be allowed to retain the homestead and so on as under section 6(1) of the Act. In order to make that clear, Sj. Debendra Chandra Dey has proposed an amendment which I accept.

With regard to the amendment proposed by Sj. Nalini Kanta Halder, I have not been able to appreciate what he was driving at. Whatever it may mean, if the amendment be accepted, it will run counter to the principles and provisions of the principal Act and it will be inconsistent with the other provisions of this Bill. I oppose his amendment.

The motion of Sj. Nalini Kanta Halder that in clause 6(a), in line 11, after the word "labourers" the words "except for one year" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 6, for sub-clause (b) the following shall be substituted, namely:—

"(b) for sub-section (2) the following sub-section shall be substituted, namely:—

"(2) Notwithstanding anything contained in sub-section (1), a person whose lands vest in the State



under that sub-section shall be entitled to retain—

- (i) agricultural lands held in *khas* not exceeding 33 acres including any such land which such person may have retained under the provisions of clause (d) of sub-section (1) of section 6;
- (ii) lands mentioned in clauses (a), (b) and (c) of sub-section (1) of section 6 subject to the limits prescribed in that sub-section and including any land which such person may have retained under clauses (a), (b) and (c) of sub-section (1) of section 6; and
- (iii) other lands mentioned clauses (a) to (g) of sub-section (1) of section 6;

as a tenant under the State Government on the same terms and conditions as he was holding such lands immediately before the date of vesting’.”

was then put and agreed to.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move—

#### Piont of order.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of order, Sir. I beg to draw your attention to rule 66(2) of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules. It states: “If any amendment be made, any member may object to the passing of the Bill at the same meeting; and such objection shall prevail, unless the Speaker in exercise of his powers to suspend this rule allows the motion that the Bill be passed to be made.” Now, amendments to this particular Bill have been made and they have been accepted by the Minister. Therefore, the Bill stands amended. Hence the Bill cannot be passed in today's sitting. Of course you may suspend the operation of this rule. I know you have that power—the Speaker has that power—but the Speaker is also guided by practice and certain principles. This power is exercised by the Speaker only in emergent and exceptional cases. It has rather been the practice of this House to consider clause by clause and pass the Bill in the same sitting. This is a bad practice, I should say. So at least in this particular case, let us set a good practice.

Sir, in this connection I would request you to look to a ruling given by the Speaker of the U. P. Legislative Assembly.

**Mr. Speaker:** What is the Bill in which connection he gave that ruling?

**Sj. Subodh Banerjee:** I am reading that: “If amendments are made in a Bill, the third reading cannot be taken up the same day, if there is objection.” This is the ruling. On 20th April, 1938, the U. P. Court Fees (Amendment) Bill was considered clause by clause and some amendments were made. The Hon'ble Minister of Justice moved that the Bill, as amended, be passed, but Mr. Jahirul Hossain Lahri objected that the motion could not be made that day. The

[Sj. Subodh Banerjee.]

Deputy Speaker ruled "If any honourable member has any objection to the third reading of the Bill, it will have to be taken up tomorrow. The discussion on the notice is postponed till tomorrow".

My point of order is that the Bill cannot be passed today and we should create the practice that the second reading and the third reading of a Bill should not be made in the same meeting. This is my point of order in this particular case—(The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Why?) Because we are to consider the implications of the amendments that have been accepted and the total change that has been brought about by these amendments as in the third reading we are to discuss the applicability of the Bill. Unless we get time to go through these amendments in relation to the original clauses, we cannot give our considered opinion on the applicability. Therefore, my submission is that you please postpone the discussion on the third reading—

**Mr. Speaker:** What is your point of order?

**Sj. Subodh Banerjee:** The third reading motion moved by the Hon'ble Minister cannot be made—that is out of order. That is my point of order.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Permission has already been given and he has raised the point of order after the permission has been given.

**Mr. Speaker:** This was simultaneously done. Apart from that, you are making a fundamental fallacy. I quite agree with the principle of this clause—of this power being given to the Speaker. It is not a special clause of the West Bengal Assembly. This discretion has been given to the Speaker in cases where the third reading should commence simultaneously after the second reading—clause by clause—is finished—this discretion has been given to

the Speaker for cogent reasons because the Speaker has to exercise his discretion in accordance with the circumstances of each particular Bill. The Speaker has to consider whether the nature of the Bill is such, the nature of the amendments is such, the time taken by the debate is such, the principles involved in the Bill are such that the Speaker should exercise his discretion in favour of the third reading being postponed—not being taken up on the same day. In that view of the matter, I do not see how any point of order arises. I agree that the Speaker has been given the power to decide in particular cases—if objection is raised—whether the third reading should commence simultaneously. It does not mean that simply because an objection is raised by any particular member in a Bill in which an amendment is accepted, automatically the third reading should be postponed. That is not the object of this rule. Therefore, I consider that, in the circumstances in which the debate has taken place with regard to the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, the third reading can go on. Yes, Mr. Basu.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, in the world of natural convulsions a major shock of earthquake is followed by successive minor tremors and flood seems to have taken its cue from earthquakes—one major flood is now being followed by successive rushes of flood, each perhaps more severe than the preceding one. I wonder if my friend the Judicial Minister has taken his cue from the world of natural convulsions and from the procedure of natural calamities.

[6.5—6.15 p.m.]

Sir, not a session of the Assembly passes but he brings forward some

amendments of a more or less vital character causing a surprise, causing a dislocation in our established ideas and shaking the ground beneath the feet of the people vitally affected by the legislation. I do not speak for the moment of the merits of the Bill or of its absolute necessity. I would ask the Hon'ble Minister to realise the psychological implications of the bewildering changes that it brings forward by the amendment of the Bill every time the Assembly is in session and everytime he is presented an opportunity of making changes, because, Sir, he has got a docile House behind him which is prepared to endorse every one of his vagaries, every one of his changes. He, therefore, thinks it quite in the order of things to bring forward changes of a vital character—, changes which would affect millions of people who would come under the provisions of this Bill. Sir, I would draw his attention to a great sense of panic, a great sense of insecurity and bewildering feeling that nothing is stable under the sun that would be created by the disconcerting changes that he makes in the Bill. He should realise the reaction of the poor people in the countryside. Sir, once the Bill was passed into an Act, people naturally thought that they would have to adjust then course of action according to the Act as it was then passed. Then came the subsequent session and the Minister took advantage of that subsequent session to bring forward further changes in the Bill and accentuate the sense of insecurity in the minds of the people who come under the provisions thereof. Not contented with that, Sir, in the course of six months he has brought forward a second amendment again shattering the preconceptions of the people, again shaking the ground beneath their feet, again making them feel a sense of instability and lack of equilibrium. Sir, in a measure of land reform there should not be such disconcertingly frequent changes.

You are dealing with the most vital, the most cherished possession of the people; their property, their means of subsistence, their arrangement of life—all these are vitally affected by the changes in the legislation. This aspect of the question has been absolutely ignored. The Minister has behind him a posse of experts, an army of officials, an army of people who pose to be acquainted with the conditions of the rural areas, and whenever there is a certain brain-wave in the minds of the Government, my friend Shri Debendra Chandra Dey always comes forward as the invariable outlet of that brain-wave in the minds of the Government. Sir, I should deprecate very strongly this method of procedure. Sir, you are dealing with an Act which has vitally affected millions and millions of people. You are creating a sense of insecurity, a sense of instability, a feeling of panic in those people. Look at the conditions. You provide certain measures for the landlords, you provide certain measures for the tenants and you provide certain measures for the *barqadars*, for the *rangars*, the intermediaries, and the result is that these people live in the midst of turmoil. They do not know what they are about. They do not know whether there are any stable foundations on which they can take their stand.

Quite apart from the merits of the Bill I should implore the Hon'ble Minister not to make of Parliamentary procedure, not to make of Cabinet Government a field of sport among the people. You ought to consider very carefully the implications of the Bill. Again and again we from the side of the Opposition have been trying to impress upon the Hon'ble Minister the necessity of carefully considering the provisions of the Bill and of estimating the psychological and economic repercussions of the various provisions of the Bill. But, Sir, in spite of our entreaty, in spite of our appeal the Minister brings forward these changes—zalloping changes, rapid changes,

[Dr. Srikumar Banerjee.]

thoughtless changes, shattering and devastating changes. Sir, in a matter of such vital importance I would strongly deprecate such a hasty procedure. Let the Minister convince the people that the land laws have been settled for some time to come. Let not the foundation be opened again. Do not dig into the foundation. Do not make the people believe that they have nothing solid beneath their feet. Let them take their stand upon the new set of things. Let them adjust themselves to the new situation. Do not create a sense of perpetual insecurity. That is, Sir, the impression left upon me by the changes of the provisions of the Bill. They may be beneficial or they may be injurious, but the final impression would be that they would create a sense of insecurity, a sense of panic, and the legislation dealing with such vital matters ought to dispense with this feeling of panic.

I quite appreciate that some people may be benefited under the provisions of this Act. I quite appreciate that some lacunae might have been sought to be made good by the new Act which is now being passed. But why should there be this lack of foresight? Why should there be this perpetual unpreparedness? Why should there be a refusal to face facts? Why should there be this inability to gauge the extent of the changes? This, Sir, augurs thoughtlessness and I am emboldened to think that the Minister is encouraged in this act of thoughtlessness by the docile support of the huge majority that he has at his beck and call. Had it been any other Government, a Government standing in a precarious majority, it must have thought twice, it must have thought four times, it must have thought many times before introducing vital changes in a Bill which was passed already a few months back. I am compelled to say that the whole thing is very demoralising and very depressing, and I should implore the Minister not to allow this demoralising feeling to gain ground not only inside

the Legislature but outside it also, not to let a feeling of pessimism, a feeling of despair, a feeling of utter bewilderment take complete possession of the people of the rural areas who are accustomed to quiet living, who are accustomed to no changes in their lives, who have been following the same routine, the same law for many generations. That is my appeal to him. This Bill will not be accepted by the people. I should ask him to remember that no people would tolerate these frequent changes in the most vital matters by which their interests are affected.

### 8j. Provash Chandra Roy:

মাননীয় স্পীকার স্যার, আপনার মধ্যমে আজকে যে বাজস্ব মসীমহাশয় যে সংশোধনী জমিদারী ব্যাকুই-লিসন বিলটি এনেছেন সেই সম্পর্কে আজ শেষ মুহূর্তে আপনার মাধ্যমে তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাচ্ছি। প্রথম কথা হচ্ছে এই যে বিল তাতে তিনি এই কথা বলেছেন যে সেক্সন (৫১) ধারা অনুযায়ী তাদের ভাগজমিও সাবলোট জমি থাকবে তাদের যদি সেক্সন (১) অনুযায়ী জমি থাকে তাহলে মধ্যস্বর বিশিষ্ট লোকের ভাগ জমি তাদের বাস জমি ৩৩ একরের বেশী রাখতে পারবেন। এই ধারা দিয়ে তিনি এই কথা বলতে চাচ্ছেন যে কৃষক-দের জমি পাওয়ার সমস্ত ব্যবস্থা এম ভিতর দিয়ে যেন করতে পারবেন। কিন্তু আমরা জানি যে আজকে যারা বাস তাদের ভাগ জমি বা সাবলোট করা জমি আছে, বা তাড়াতাড়ি নিজ চাষের পানের যে সমস্ত হাজার হাজার বিঘা জমি আছে, সেই মধ্যস্বরবিশিষ্ট লোকদের জমির উপর হস্তক্ষেপ করছেন না তাদের সেইসব জমি নেওয়ার ব্যবস্থা করছেন না। সঙ্গে সঙ্গে আমরা জানি রাষ্ট্রীয় স্বরবিশিষ্ট যে সমস্ত লোক হাজার হাজার বিঘা জমি নিজ চাষে করায়—এই সম্পর্কে আমি বিশেষকরে জানি আমাদের লাট হুলবরন অফিসে যে সমস্ত লাটদের রয়েছে তাদের হাতে হাজার হাজার বিঘা জমি থেকে যাবে। স্বতরাং আজকের যে ব্লকসমস্যা তাকে সমাধান করতে হলে আজকে যে সমস্ত বাসত বলা হয়, আসলে তারা প্রকৃত পক্ষে জোতদার শ্রমীভূক্ত এবং তাদের হাতে আজ লক লক বিঘা জমি আছে, এবং মধ্যস্বরবিশিষ্ট যে সমস্ত লোক তাদের পানের জমিও লক লক বিঘা আছে এটা আমরা জানি।

[6-15—6-25 p.m.]

হিসাব করলে দেখা যায় যে পশ্চিমবঙ্গের যে চাষের যোগ্য জমি আছে তার মধ্যে ৪ লক্ষ একর জমি যা মধ্যস্থলের হাতে আছে সেই মধ্যস্থলের আচ্ছন্ন সরকার যে ২০ একর করে কৃষিজমি দেবার ব্যবস্থা করেছেন সেটা হিসাব কোবে দেবলে দেখা যায় যে বাংলা দেশে যে ৩০ হাজার মধ্যস্থলবিশিষ্ট লোক আছে তাদের হাতে যদি সরকারী হিসাব অনুযায়ী জমি দেওয়া যায় তাহলে আচ্ছন্ন যে ৪ লক্ষ একর জমি তাদের হাতে ছিল সেই জায়গায় ১১ লক্ষ একর বেশী জমি তাদের হাতে চলে যায়। স্বতরাং সরকার তেমনাচলন আজকে যেন চাটীকে জমি দেবার জন্য এই সমস্ত ব্যবস্থা করছেন। কিন্তু ঐ ২০ একর ও ২৫ একর এই কোরে যদি ৪৫ একর তাদের দেওয়া যায় তাহলে ৪ লক্ষ বিঘা বেশী জমি মধ্যস্থলের হাতে চলে যাবে। সরকার সে বিষয়ে সম্পূর্ণভাবে চেষ্টা যাচ্ছেন। সেইজন্য আমরা মনে করি সত্যি যদি আজকে দেশকে এই সঙ্কটের ডাব থেকে বাঁচাতে হয় আজকে সমস্ত দেশে যে কৃষিসঙ্কট দেখা দিয়েছে সেই কৃষিসঙ্কটের ফলে নিষেপ, ও ব্যবসা বাণিজ্য মানুষের ক্রয় ক্ষমতা সমস্ত ধ্বংস হয়েছে। সেইজন্য আজকে দেশকে যদি আবার নিষেপ, কৃষিতে এবং ব্যবসা বাণিজ্যে—সব দিক দিয়ে মানুষের ক্রয় ক্ষমতা বাড়িয়ে তুলতে হয় তাহলে আমরা যে কথা বলছি যে বিনা ক্ষতিপূরণ জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ কোরে কৃষকের মধ্যে বিনামূল্যে জমি বণ্টন করতে হবে আমাদের সেই মূলনীতিতে আজ যাওয়া দরকার। কিন্তু সেদিকে না গিয়ে তাঁরা যেদিকে যাবার চেষ্টা করছেন সেদিক সঠিকভাবে সমস্যা সমাধান হবে না। আজকে যে আইন এনেছেন এই সংশোধন আইনের মধ্যে অবিকার্য জায়গায় মধ্যস্থলভোগীরা তাদের রাজস্ব বাকী পড়লে কি কোরে তারা হযোগতবিধা পেতে পারে তার ব্যবস্থা করা হয়েছে। তাদের রাজস্ব বাকী পড়লে কমপেনসেশন দেবার সময় সেই বাকীটুকু কেটে নেবার ব্যবস্থা করেছেন। তাদের রক্ষা করবার জন্য এর মধ্যে রক্ষা করচেন ব্যবস্থা করেছেন। কিন্তু আজকে ২১৩ বৎসর ধরে বহু জায়গায় তৈনাইজের রাজস্ব বাকী পড়তে তাদের বেলা জমিদারী উচ্ছেদ আইন চালু হওয়ায় পরেও ইনষ্টলমেন্ট কোরে বাকী রাজস্ব নেওয়া হবে এরকম ব্যবস্থা এই আইনের মধ্যে আনেননি। যাতে এই সংশোধন গ্রহণ করেন সেজন্য অনুবোধ করছি।

আচ্ছন্ন বাংলা দেশে ৭ লক্ষ ভাগচাষী রয়েছে। এই ৭ লক্ষ ভাগচাষীকে বাঁচাবার জন্য চেষ্টা করতে

হবে। তাদের কাছ থেকে আজকে যে নতুন কৃষিভিত্তিক শাসন কাগজে টিপসহি কোরে জমিদার ও জোতদারেরা নিচ্ছে তার সেই ভয়াবহ পরিণতি থেকে যদি আচ্ছন্ন ভাগচাষী পরিবারকে বাঁচাতে হয়, তাহলে আমি আশাকরি যে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আজকে কৃষিভিত্তিক কৃষিভিত্তিক প্রভৃতি বে-আইনী বোলে ঘোষণা করবেন এবং শাসন কাগজে টিপসহি দিয়ে নিচ্ছে এটা যদি প্রমাণিত হয় তাহলে তাদের কঠোর সাজা দেওয়া হবে, তাদের বিরুদ্ধে নন-কম্পনাইজেশন কেস্ আনা হবে এবং নন-কম্পনাইজেশন হিসাবে শাস্তি দেওয়া হবে। সেইজন্য আমরা এই প্রস্তাব যে সরকারের ওপর থেকে যাতে সিং করা হয়—কি জমিদার, কি জোতদার, তাদের খাসের জমির গিনি করা হয় তাই জন্য আপনাদের মাধ্যমে রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই সম্পর্কে কংগ্রেসের পক্ষ থেকে কংগ্রেসের নিযুক্ত ম্যাগ্রেগরিয়ান কমিটি যার চেয়ারম্যান ছিলেন কুমারাপ্পা মহাশয় সেই কমিটি যে কথা বলে গেছেন আমি আপনাদের মাধ্যমে তার প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

#### Mr. Speaker:

কুমারাপ্পা কমিটির বিপোর্ট পড়বার দরকার নেই আপনাদের কথা যা ভাই বলুন।

Kumarappa is relevant to the main Bill. It is not relevant to the third reading of this Bill.

#### Sj. Provash Chandra Roy:

সেইজন্য আমি সরকারকে গিনি এর নীতি গ্রহণ করতে এবং সেজন্য আর একটা সংশোধন বিল আনার জন্য অনুবোধ করছি। যদি জমিদার এবং জোতদারদের হাতে নিত্যর বাস জমি পুতুর থেকে যায় যাতে বাংলাদেশের সমস্ত কৃষি বন্যাকে শূন্য কোরে দিচ্ছে তাহলে সেই শূন্যের চাত থেকে বাঁচতে গেলে এই গিনি এর অত্যন্ত প্রয়োজন। তবেই কিছু জমি পাওয়া যাবে, তবেই তার মাধ্যমে কৃষকের জমি বণ্টন করা যেতে পারবে। এই ভাবে যদি সরকার পারেন নিম্ন দাম ১৫৪৮০, টাকায় বেশি দেন তাহলে বাংলাদেশের লক্ষ লক্ষ পাট চাটীকে রক্ষা করা যায়। কিং সে বিষয়ে তাঁরা যে নীতি গ্রহণ করেননি। যতটুকু এই নীতি গ্রহণ করলে লক্ষ লক্ষ কৃষকের জন্য জমি পাওয়া যেতে পারে। আশা করি এই নীতি তাঁরা গ্রহণ করবেন।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলে গেছেন যে ভরীপে ভাগচাষীর নাম রেকর্ড করবার জন্য তাঁরা হুকুম দিয়েছেন। কিন্তু আমরা তাঁকে জানাচ্ছি যে বহু

[Sj. Provash Chandra Roy.]

জায়গায় যেখানে জরীপ চলেছে—আমি জানি ২৪-পূরণকার বনগাঁ, বারাকপুর, ও বজবজ্জ জরীপ শুরু হয়েছে, জরীপের কর্মচারী অধিকাংশ ক্ষেত্রে জমিদার জোতদারের কাছারীতে গুঠেন, আর সেই-কারণে তাঁরা ভাগচাষীর নাম সেখানে বেকর্ড করছেন না, এমন কি অনেক ক্ষেত্রে জমিতেও যাচ্ছেন না।

সেইজন্য আমি অনুরোধ করি যে যদি এই ৭ লক্ষ ভাগচাষীকে অশ্রুত: নিচুনি বাঁচতে দিতে হয় তাহলে কলকাতার কর্মচারীদের আগে নির্দেশ দিতে হবে যাতে তাঁরা জমিতে গিয়ে গিয়ে ভাগচাষীর নাম বেকর্ড করতে বাধ্য হন।

**Mr. Speaker:**

তিনিমনি আনোচনা হয়ে গেল, ভাগচাষীর কথা তখন বন্ধে পাবতেন।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

ওঁরা যেন যেতে, সেইজন্য তাঁর উদ্ভব দিচ্ছি। আশাকরি তাঁরা এ বিষয়ে অবিরে ব্যবস্থা করবেন এবং আর যে সমস্ত জাভসন রয়েছে সেগুলি গ্রহণ কোবে অশ্রুত: বাঁচাব স্বঘৃকক বাঁচাবাং চেষ্টা করবেন এবং নিজেদের সচিচচাষও পরিচয় দেবেন।

**Sj. Natendra Nath Das:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। এই এন্ট্রি ব্যাকিউজিসন এর প্রত্যেক সেশনেই এমেন্ডমেন্ট আসতে। গত বার সংশোধন এসেছিল এগার সেকেন্ড এমেন্ডমেন্ট হ'ল; আমি মনে করি শীঘ্রই আবার খার্ড এমেন্ডমেন্ট আসবে। এই চাপাটির ৫২ত মন্ত্রীমহাশয় ইণ্টারমিডিয়ারি বা আটকিসিয়ান ইণ্টারমিডিয়ারি কথা বলেছেন। তাঁর ডেক্লারেশন দেবার সময় তখন আপত্তি বর্ণেজিনাম একই আইনের মধ্যে দুবকম ইণ্টারমিডিয়ারি স্ট্রী করবেন না।

তখন বললেন

for the purpose of this chapter.

কিন্তু এখন দেখছি যে এটা করতে গিয়ে গলদেব স্ট্রী হয়েছে। এটা করার আগে যদি কনস্টিটিউশন মানেও করাতেন যেটির সহজে বলছেন যে তিনি সেগটার এ বেকার করছেন কনস্টিটিউশন মানেও কোবে আনবার জন্য—সেটা যদি আগে করাতেন তাহলে যে জমি বর্ণালারদের দিয়ে চাষ করাচ্ছেন এবং নিজের হাতে চাষ করছেন বা বাসে চাষ করাচ্ছেন সেই জমির সবগুলো নিয়ে যদি গিলিং বাঁধার ব্যবস্থা করতেন তাহলে এড গোলবাল

বাধত না। একবার আইন কোরে তারপর প্রত্যেক অধিবেশনে তার সংশোধন করা ঠিক নয়। পেন্যাল কোড, সাক্ষ্য আইন বা এইবকম আইন বহু বৎসর ধরে চলেছে। তাতে ত হাত দেবার দরকার হয়নি। কিন্তু তখন এখনতর আইন হত না যে প্রত্যেক অধিবেশনেই সংশোধন করতে হ'ত।

আবার এখন যা কবলেন তাতে হ'ল কি? মানুষটা ইণ্টারমিডিয়ারি হ'ল, না খাস ল্যাও ইণ্টারমিডিয়ারি হল? এতে মানুষটা যেন হাইগ্রীড হ'ল। নিজের চাষের যদি ১০০ বিঘা থাকে সে ইণ্টারমিডিয়ারি হ'ল কিনা পবিস্কার বোঝা গেল না। কারও যদি ৫ বিঘা থাকে আর যদি সেটা সে ভাগে চাষ করে তাহলে ঐ ৫ বিঘা ইণ্টারমিডিয়ারি না নিজ চাষের ১০০ বিঘা ইণ্টারমিডিয়ারি এটা পবিস্কার বোঝা গেল না।

[6-25-6-35 p m.]

কাজেই আমার মনে হয় আইনটিকে সম্পূর্ণভাবে নিয়ে আসা উচিত ছিল। সেটা তাঁরা আনেননি। গিলিং করে দিয়ে, জমি শিভাবে বণ্টন করা হবে সেই চিন্তা যদি আনতেন তাহলে আইনটা স্বসম্পূর্ণ হ'ত। কিন্তু এখানে সেই গলদ থেকে গেল। একই যোক নিজের জমিও চাষ করে এবং বর্ণালার দ্বারাও জমি চাষ করায় সেই জমির কি হবে? সেখানে ইণ্টারমিডিয়ারি হবে কিনা এবং হলে কনস্টিটিউশন সেইভাবে ম্যামেও হওয়া উচিত। যদি না হয় হাই কোর্ট এ স্প্রিয়ার কোর্টে এই আইনের দশা কি হবে বলা যায়না। আমি আশাকরি এর পরে মন্ত্রীমহাশয় চেষ্টা করবেন যাতে করে একটা সম্পূর্ণ বিন আনতে পারেন। এই সমস্ত যাবা মিলিত জোতদার বর্ণালার দ্বারা এবং নিজের হাতে জমি চাষ করে তাঁদের সহজে একটা ব্যবস্থা হওয়া উচিত নতুবা পরে অহরিধা হবে, নইলে এই আইনের প্রয়োগ আলাপতে হযত চালোজ করবে। তাই বলছি স্যাক্সমাম গিলিং করে দেওয়া উচিত। অশা পরি ল্যাওভিট্রিবিউশন আইন যা পরে আনবেন তাই মধ্যে একটা ব্যবস্থা করবেন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, the amendments proposed by the Bill have become necessary in the light of the experience which has been gained. It is obvious that this State has gone far ahead of the other States in the matter of effecting land reforms. This is a new kind of legislation and the State has undertaken a

gigantic task. In the Act there is a provision that the date of vesting would be the pertinent or relevant date for the purpose of determining which land is cultivated by a *bargadar*. Sir, after the passage of the Act it was found that some owners had been taking advantage of the transition and they have been evicting *bargadars*. In consequence this amendment has become essential in order that *barga* cultivation as on 5th May 1953, being the date on which the Bill was published, would be the determining factor. This has been done with the object of protecting the *bargadars*. If a land was cultivated by a *bargadar* on the 5th May or on any date subsequent to that date, the *bargadar* will be protected and his name may be recorded in the record-of-rights which will be prepared.

Sir, after the Act was passed it was found that there was increasing default in payment of rent by the under-tenure holders, tenants and *rayats* to their superior intermediaries with the result that larger number of intermediaries have defaulted in payment of revenue and there has been a larger number of sales. If the estates are sold then it will be difficult to rehabilitate the intermediaries whose estates would be sold. The object is that *status quo* may be maintained until 15th April, 1955, and after that date compensation will be assessed and whatever is due to the State for arrears of revenue will be deducted from the compensation. That will not only protect the intermediary but it will also ensure realisation of the revenues due to the State.

The other amendment which is made is that appeals may be filed before an officer of the category of a District Judge from a decision under section 5A of the Act. This was a lacuna.

You are aware that so far as charitable and religious trusts are concerned, they are entitled to payment of the actual net income by way of perpetual annuity. There is no reason why the charities should be paid only one-third. Therefore

this amendment is proposed so that the charities may not be in any difficulty at all.

Sir, the main or a principal purpose of this Bill is to inspire sense of security in the mind of the *bargadar*. He is the person who is to some extent affected or likely to be affected by reason of what has happened and the steps taken by the owner after the Act was passed. That also answers the point raised by Shri Provash Roy. Instead of *bargadars* being considered as *bargadars* on the date of vesting land is to be considered under *barga* cultivation as on the 5th May, 1953. The amendment proposed by Shri Debendra Chandra Dex has been accepted in order to make the Act clear and consistent so far as both the categories of intermediaries are concerned as was the main purpose when the Bill was passed in this House.

I do not think my other friends have said anything which needs any comment. I move that the Bill as settled in this House be passed.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

#### **The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954, be taken into consideration.

Sir, it is better for me to place before the House the main facts about the Bill. Sir, the whole of the cinematograph business is controlled by an Act which was passed in 1918. It is a Central Act.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

called the Cinematograph Act. It consisted of several sections. It consisted of two main parts—one part was concerned with the examination and certification of films as suitable for public exhibition, the other part with regulation of cinemas including their licensing. Sir, these two were included under one Act in 1918, but subsequent to the constitution the sanctioning of cinematograph films for exhibition was placed under item 60 of the Seventh Schedule of the Union List, whereas the subject of cinemas was placed under the State List, item 33. Therefore, what the Government of India did was to pass an Act in 1952 called the Cinematograph Act which consisted of four parts. Part I dealt with title and the definitions; Part II consisted of certification of films for public exhibition, appointment of a Board of Film Censors, power of Central Government to try and arrest under section 4 and penalties for contravention of the Act, power to make rules and power to exempt. Part III was concerned with the regulation of the exhibition by means of cinematograph. This Part III of the Cinematograph Act of 1952 is applicable only to Part C States. With regard to Part A and B States, Part III does not apply because the word "cinema" appears in the State List, that is to say, while the examination and certification of films as suitable for public exhibition still remains with the Centre under the Cinematograph Act of 1952, the regulation of cinema including their licensing, which is contained in Part III of the Act and applicable to Part C States can only be applied to Part A States provided the local Legislature passes a Bill for the purpose.

[6-35—6-45 p.m.]

The Government of India have asked the Governments of the Part A and B States to make their own Bills to cover the regulation of exhibitions by means of cinematograph, and the present Bill which

I have the honour to place before the House is for the purpose of regulating the exhibition of films through cinematograph. Our Bill practically follows the various provisions of Part III of the Central Act of 1952. In fact, it is more or less a copy of Part III of the Act of 1952; only it has been altered to a certain extent here and there in order to suit the local conditions. Sir, here in this Bill there are some provisions which were not present in the 1918 Act to meet the need of the present day. The public and private cinematograph exhibitions have been distinguished in this Bill. In the 1918 Act there was no provision for appeal against the orders of the licensing authority regulating an application for a licence or incorporating unduly onerous terms and conditions in the licence. A provision in this Bill has been made for such an appeal.

Furthermore in the present Bill the State Government has reserved the power to pass the order *suo motu* in cases where no appeal has been made. This provision will safeguard the interests of those who either by ignorance or otherwise have failed to make an appeal within the prescribed time. It is to the interest of those who should appeal against the licensing authority within the period but have not done so. The Government, if it comes to know that things have happened which are unjust to the cinema exhibitors, may pass orders *suo motu* even if there is no appeal made.

Another feature of the present Bill is that a provision has been made for giving an applicant an opportunity to show cause before a licence is rejected. All these provisions have been made because we feel that the licensee should get protection against the orders of the licensing authority wherever he thinks he has been unduly restricted. The same provision for showing cause has been made in the case of appeals to the Commissioner where an order has been issued by a District Magistrate. The Commissioner may confirm or discharge



the order issued by the licensing authority suspending the exhibition of any film for reasons of law and order. In all these cases appeals have been provided for. The present Bill also has got another noteworthy feature in the provision made for regulating the prices of admission for cinema show. That has been done in order to safeguard the interests of cinema-going public who are very often charged more money by the exhibitors whenever the films which they are exhibiting draw large crowds. Sir, as you know, the charge on the tickets that are sold in a cinema house is governed by another Act of the Legislature, but here we have taken the power to provide certain limits within which the tickets can be charged. It has been reported to us that sometimes if a film becomes very popular, the exhibitors might raise suddenly the charges for the tickets. At the present moment we are putting an entertainment tax at a certain scale only. But about the fees that are charged by cinema proprietors and cinema exhibitors there is no provision in the 1918 Act by which we can insist upon the exhibitors to keep the charge on the tickets with a certain limit. This power has been taken in the present Bill.

Sir, I think I have nothing more to add. We are merely following the direction of the Government of India in providing for regulation for the control, for the regulation of cinemas in this country, for licensing of the places where the cinematograph is existing.

With these words, Sir, I move my motion for consideration of this Bill.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that the West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1954.

**Mr. Speaker:** Mr. Mullick Chowdhury, in view of the nature of the amendments in this Bill and

the reasons given by Dr. Roy in moving this consideration motion I hope you will be very brief.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে

West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954

আমাদের হাউস এবং সাননে সানিটি মহীমহাশয় উপস্থিত করেছেন এই বিলকে স্থগিত কোর্টে কুই-নাইন এবং সঙ্গে তুলনা করা যায়। তিনি বলেছেন যে সিনেমাওয়ালারের স্ববিধার জন্য এইগুলি সংশোধন করতে হচ্ছে কিন্তু আসল ব্যাপার বিষয় তা নয়। এই বিলের পিছনে উদ্দেশ্য অন্যতর রয়েছে। তিনি দ্ব্যর্থক ভাবে পেয়েছেন যে কতকগুলি জায়গায় জন-গণতান্ত্রিক বা সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্রের যে সব সিনেমা শো দেখান হয় সেগুলি বন্ধ করার একান্ত প্রয়োজন। তাই এই বিল তাত্ত্বিক আদর্শ প্রয়োজন হয়েছে। এই বিলে পুলিশের হাতে এতো বেশী ক্ষমতা তুলে দেওয়া হচ্ছে যে তার কয়েকটি নিষেধন আমি আপনার কাছে উপস্থিত করছি।

Bengal Motion Pictures Association

এবং কী বক্তব্য এই বিল সম্পর্কে সোটা আপনার কাছে আমি তুলে ধরছি এবং ফিল্ম একাডেমি কমিটির অভিরূপে আপনার কাছে রাখছি। এখানে Bengal Motion Pictures Association

যে অভিরূপ প্রকাশ করেছেন সোটা আমি পড়ে শুনাচ্ছি।

এখানে ফিল্ম একাডেমি কমিটি এই মহীমহাশয় কাছে যে অনুরোধ বিনয় করে অনুবেশন করেছিল, তাদের যে সমস্ত স্বত্ববিধার কথা তারা বলেছিল তা একা শোনে ননি। এই ফিল্ম একাডেমি কমিটি যা বেকনেডেশন করেছিল তা তাঁরা মূল্যায়ন করে দিয়েছেন।

**Mr. Speaker:** You can only refer to it, I cannot allow you to go on reading from any amount of publications.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

স্পীকার মহাশয় "স্টাইল" যেমন অসম্ভব দাবী করেছিল সেই দুর্ভর লোভের লগ্নবর্তী হয়ে ফিল্ম বিলকে খুঁস করতই এই মহীমহাশয় এই বিল নিয়ে এসেছেন, তার যে দুর্ভর লোভ ছিল এক পাউণ্ড

[Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury.]

মাংসের জন্য শরীর কাঁচতে চেয়েছিল এঁরাও ঠিক ভাই করতে চেয়েছেন। সরকারকে এই কথা আমি বলতে চাই যে তাঁরা পুলিশের হাতে ক্ষমতা তুলে দিতে যাচ্ছেন।

[6-45 --(6-55) p.m.]

আমি আমার কথা পরে বলবো। এ সম্বন্ধে ফিল্ম পিকচার্স ম্যানেজিয়েন্সন যে তথ্য জনসাধারণের কাছে পৌঁছেছেন তাই জানাচ্ছি। ফিল্ম এনকোয়ারি কমিটি সেক্টরের সেন্সার পদ্ধতি সম্বন্ধে সর্বাপেক্ষা অধিক সমালোচনা করেছেন। চিত্রনাট্যগুলি....

**Mr. Speaker:** Please do not read *in extenso*. You cannot read in the House anything and everything that is published.

ওটা সব পড়ে কি হবে--? আপনি একটু বেক্ষর করুন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

চিত্রনাট্যগুলি সরকারী আওতায় পড়িয়া যথেষ্ট ভাবে....

**Mr. Speaker:** I have given you permission to refer to it but you cannot read it *in extenso*.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মি: স্পীকার, তাহলে আমি কি বলবো যে বাংলায় মহান্নম ওয়া যা বলছেন, যা কবছেন সবই ভাল? যা হোক, আমার বক্তৃতায় অহেতুকভাবে বাধা দিয়ে আপনার ক্ষমতার অপব্যবহার কববেন না। আমি সরকারের কুর্ত্তের উদ্ঘাটন কববোই। ফিল্ম পিকচার্স ম্যানেজিয়েন্সন বলছেন বেডন-ডোন্সী সেন্সারের কংকটীয়া মানবতার প্রশ্ন অনেক সময় উপেক্ষা করেন এবং এমনভাবে কাঁচি চালান যে তা কোন সভ্য দেশে সেকা যায় না।

আর এক ভাষণায় বলেছেন "ফিল্ম এনকোয়ারি কমিটি....ব্যবসায় অভিজ্ঞ (চীৎকার)

(Interruption and noise from the Government side.)

সেই সমস্ত সুপারিশগুলি তাঁরা যদিও একেবারে নস্যাত্ত কবে সেন।

(Interruptions and noise from the Government benches.)

কমিটি এখানে সেন্সার বোর্ডকে বলেছেন সর্বভারতীয় নীতি অনুযায়ী তাদের চলা উচিত। এই যে সেন্সার

বোর্ড বলে যে পদার্থটী সরকার তৈরী করেছেন সেখানেও যথেষ্ট দুর্নীতি বিদ্যমান। তার উপর আবার সরকার পুলিশের হাতে ক্ষমতা দিচ্ছেন। এই পুলিশ যে কিভাবে ঘৃণা তার বর্ণনাও এর ভেতর রয়েছে। এঁদের প্রত্যেকটী ফিল্মের বেলায় ঘৃণা চাই। মহান্নমভার তল্পীবাহক যাবা আজ এখানে চীৎকার কবছে, তাদের পেছনেও ইতিহাস আছে বেবী চ্যান্সির ইতিহাস। আমি সব ইতিহাসই এখানে উপস্থাপিত করতে পারি। যাহোক এটা আমার কথা নয়। গীরা ফিল্ম ব্যবসায় চালাচ্ছেন, এটা তাদের বক্তব্য। তাঁরা বইয়ের ভেতরে সেই কথা পরিবেশন করেছেন। আমি বলতে চাই....

**Mr. Speaker:** Please make your independent speech.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

শেষ কথা যেটা তা হচ্ছে, এই ফিল্ম সেন্সার বোর্ড এর কাজই অস্বুত। যৌন আবেশনমূলক সব বই বেশ চালাতে দেখা হয়। কিন্তু যে সব শিক্ষামূলক ছবি, তার উপর কাঁচি চলে। আবার এই সরকার বলেন তাঁরা স্বাধীনতার পূজারী। কিন্তু তাদের এই ফিল্ম সেন্সার বোর্ড আমাদের দেশের যে সমস্ত জাতীয়বাদী ফিল্ম, তার উপর এমনভাবে কাঁচি চালিয়েছে যে যেটা যে কোনও সভ্য সরকারের পক্ষে অত্যন্ত লজ্জার কথা।

(Interruption and loud noise.)

মি: স্পীকার, আপনার মাধ্যমে দুর্নীতি প্রকাশ্য পকুনি, গুর্ভিনী মতো নোভ গব্বর, স্বাধীনতা কংগ্রেস দলের কার্যকর উচ্চারণ সমস্যাতে জানাতে চাই যে, এই বকম "হাউসিং" কবে কোন লাভ হবেনা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Sir, may I say that he is referring to the Censor Board which this Bill does not touch?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

সরকার এই আইনের মধ্যে পুলিশের হাতে যে ক্ষমতা দিয়েছেন, তেপুটি কমিশনার ও ম্যাজিস্ট্রেটের হাতে যে ক্ষমতা দিয়েছেন সেই সম্পর্কে আমি সংশ্লিষ্ট মহান্নমশয়কে বলতে চাই তিনি যে সমস্ত সংশোধন কবছেন, তাতে করে প্রত্যেকটী ফিল্মকে যদি দেখাতে হয়, তাহলে লাইসেন্স নিয়ে দেখাতে হবে। এই ধরনের যে সমস্ত ম্যানেজমেন্ট করেছেন তার উপরই আমি বলতে চাচ্ছি। স্তব্ধতা আমি যা বলছি তা কোয়াইট রেলভ্যান্ট।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সেন্সার বোর্ড বলবেন না।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই সেন্সার বোর্ড আপনাদের তৈরী আর এটাও আপনাদের তৈরী। আমি আপনাদের নীতির সমালোচনা করছি। যাহোক পুলিশী কাঁচির ভেতর কিভাবে ফিল্মগুলি নিয়ন্ত্রিত হয়, তার একটু নমুনা দিচ্ছি। দেশবাসীর নৃজি সংগ্রাম ও জনগণের কল্যানসাধনের প্রচেষ্টামূলক বই যেমন Lenin in October, Young Guard, White Sail Ghimpse, Soul under Soul,

ভগবতের সর্বত্র আদৃত যে সমস্ত বই, তার উপরও এরা কাঁচি চালান।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই সবগুলি ন্যাশানালিষ্ট তো।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

ইন্টার ন্যাশানালিষ্টও হতে পারে। আপনার কথা এরাই দেশের প্রগতিশীল উপবৃত্ত হচ্ছেনা। আপনার বক্তব্য এখানে সম্পূর্ণ অসত্য। সরকারের চোখে এইগুলি হচ্ছে

It is likely to cause a breach of peace.

তার প্রমাণ এখানে রয়েছে। যেটা দেখা হয়েছে আমাদের

Secretary to the Government of West Bengal, R. K. Mitra

এবং পক্ষ থেকে

People, Educational Film Centre এর কাছে। একটি "সমন" উপস্থিত করছি। সেটা দেখান হয়েছে কিংকর কবিরকর। এই পুলিশ বিভাগ। এই ধবনের যে সব বই তা দেখান হয় সমস্ত জায়গায়। সেই সম্পর্কে তাঁর ডিপার্টমেন্ট কি ব্যবহার তার একটা নমুনা দেখাচ্ছি

"Dharam Mohan Goswami or his representative in charge of the People's Education Film Centre, 77, Dharamtola Street, Calcutta.

Whereas it appears to me that the production of books of account——"

(Interruption and noise from Government benches.)

**Mr. Speaker:**

কি পড়ছেন?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

একখানা সমন।

"You are hereby summoned under section 94 of the Criminal Procedure Code to produce before Inspector Shri. Anaya Mohan Chakrabarty of the Special Branch at your office on any working day as he may require during your office hours and to make over to the said officer books, documents, mentioned below and as the following:—

Register or lists showing the films exhibited and the names of organisations to whom exhibited.

Register showing deputation of individuals or organisations for exhibiting films and the persons who carried projectors, etc., films as mentioned below:

And you are hereby warned that if you without just cause neglect or refuse to comply with the orders in the summons you shall do that at your own risk and peril.

Given under my hand and seal."

**Mr. Speaker:** You need not read that

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

তারপর সেখানে

books of account as stated above

বলে কি কি বই এর উল্লেখ করা হয়েছে দেখুন।

পুলিস নিয়ন্ত্রিত কিভাবে হচ্ছে দেখুন।

(Interruptions and noise.)

(তবেসে: ওড়ে চুপ কর শোন।)

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Books of Account, etc., as stated above:—

"the film High Hill,  
the film One For All,  
the film V. L. Lenin,  
the film Berlin Youth Festival,  
the film Circus Arena,

[Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury.]

the film Brave Heart Boys,  
the film Pioneer Palace,  
the film Armenians Upliftment,  
the film Chinese Liberation Movement,  
the film Tajikistan."

অথচ এই সেশনের হোফাজতে জানসেংসরড বলে কোনও ফিল্মও নেই। এখন কথা হচ্ছে মার্কিন দেশ থেকে যে সমস্ত ফিল্ম আসে যাব যৌন আবেদনগুলি কংগ্রেস দল ও তার সরকারের খুব ভাল লাগে।

(Hear, hear and noise.)

অথচ এই সমস্ত শিক্ষামূলক ফিল্ম তার সম্পর্কে এই জঘন্য ব্যবস্থা। অথচ এরা কাদের কাছ থেকে রিপোর্ট পায় দেখুন। ওদের ইনফরমার চারি পাশেই রয়েছে, তাদের কাছ থেকে খবর নিয়ে এরা কাজ চালান। তাদের একটা বিধা সংসদের উপর নির্ভর করে অবধা হয়মানির চূড়ান্ত করেন। একটা প্রতিষ্ঠান যারা দেশের মধ্যে সত্যিকারের কাজ করছেন, তাঁদের উপর এই ধরনের জুলুম হচ্ছে। জাতীয়তার ডেকাধারী এই সরকার কিন্তু নির্বিকার।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I ask my friend whether the summons which he read out was a summons by a Magistrate?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Yes Sir, Presidency Magistrateএর।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Then why do you say it was by Mr. R. K. Mitra?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

হোম সেক্রেটারী আব, কে, মিত্র, আই, সি, এস, সেক্রেটারী হিসেবে যে চিঠিগুলি দিয়েছেন তা অনেক বড়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** But the actual summons?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

শ্রীশ জ্ঞানাবার আগে যেমন ডেল সনডে জোগাড় করতে হয়, তেমন পুলিশ ও হোম সেক্রেটারী উপস্থিত করেছেন এটা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দোখটা কার?

The Magistrate has done it.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

স্বতবাং দোখটা ম্যাজিস্ট্রেটের নয়, তাঁকে যারা পিচালনা করছেন, সেই পুলিশের।

(Interruptions and noise.)

[6-55—7-5 p.m.]

হোম সেক্রেটারী ডিজিটল প্যাসারীতে বসে আছেন দেখছি। আজকে এ বিল এখানে এসেছে কেন তিনি তা জানেন। এসব কমিউনিটি ফিল্ম ডিষ্ট্রিবিউটর করা হচ্ছে সেইটে বন্ধ করার জন্যই এ বিল আনা সরকার হয়েছে—একথা অস্বীকার করুন ওর (মুখ্য মন্ত্রী প্রতিনিধিত্ব নির্দেশ করিয়া) যে সেক্রেটারীরা বসে রয়েছেন তাঁরা

"In this connection it may be brought to your notice that already a thorough investigation has been made by a Special Branch Police Officer. The whole matter could have been clearly explained by us if the Hon'ble Chief Minister could kindly give us an opportunity for interview which was sought."

(At this stage the red light was lit.)

স্যাব আমাকে সময় না দিলে কি কোরে কথাগুলি শেষ করব।

**Mr. Speaker:** How much time do you want?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

স্যাব আমি যতটা তাড়াহুড়া সন্তব আমার বক্তব্য শেষ করতে চেষ্টা করব।

**Mr. Speaker:** I cannot give you indefinite time. You must ask for time.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

তাহলে দশ মিনিট সময় দিন।

**Speaker:** No.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

বেশ, পাঁচমিনিটেই বলবো।

আমাদের অভিযোগ যেটা সোটা হচ্ছে এই যে, হলিউডের যৌন আবেগমূলক যে সমস্ত ছবি আর-ব্রিকা থেকে আসে, সেগুলি বোধহয় ওদের ভাল লাগে বলেই সেগুলোকে বাস্তবতার ছাপ লাগিয়ে অর্থাৎ প্রচারের ব্যবস্থা দেয়া হয়, তাতে সরকারের কবিতমত শাস্তিভঙ্গ হয়না কিন্তু শাস্তিভঙ্গ হয় শিক্ষামূলক, দেশপ্রেমমূলক, জীবন শ্রেয়ণা ও উদ্যোগমূলক ছবি প্রচারের বেলায়। এর অন্যান্যিক ও আছে। ফিল্ম এক্সকায়ারী কমিটি তিনবছর ধরে সরকারের কাছে যে সমস্ত পরামর্শ উপস্থিত করেছিলেন তাই মধ্যে কয়েকটা উল্লেখযোগ্য জিনিষ ছিল--

Touring cinemas and open-air theatres should be encouraged and the Cinematograph Act should be amended to exclude private exhibition from the purview of the Act.

সোটা হুইট নাই বরং এখানে দেখছি কিনা ওদের দিক থেকে তাড়াতাড়ি সংশোধনের প্রয়োজনীয়তা উঠছে--স্যাটা পাশ করে সিনেমা প্রদর্শনকে নিষেধের মুঠোর ভিতরে আনার। কিন্তু এর ফলে কমিটির দুটা পরামর্শ অগ্রাহ্য করা হয়েছে টুরিং সিনেমার উপর থেকে। বিবিনিমেষ তুলে দিতে হবে এই হচ্ছে কথা। ফিল্মের মাধ্যমে যে সমস্ত শিক্ষামূলক প্রচারের দ্বারা লোকের হৃদয় বৃত্তির প্রশারিতা ও চরিত্রের উৎকর্ষতার নবং যেটা সোটা স্বার্থক কথা সরকারের উচিত ছিল। বাস্তবিক দেখা যায় ইউ, এম, আই, এস এর প্রতি সরকারের কোন অভিযোগ নেই। কিন্তু এডুকেশনাল ফিল্ম সেন্টার যে আমাদের প্রতিবেশী বন্ধুত্বীয় দেশের বিধাতা শিপিংয়ে লিপে প্রদর্শনের উদ্দেশ্য নিয়ে ছবি দেখাবার জন্য যেটা করে সরকারী পুলিশের কর্তারা সোটা চান না। সেইজন্য ডাঃ দিবানচন্দ্র রায় ইতিমধ্যে মনোমুগের উপযোগী এই বিল এনেছেন ফিল্ম এক্সকায়ারী কমিটি সরকারকে যে পরামর্শ দিয়েছেন তা অগ্রাহ্য করে।

আমার বক্তব্য হচ্ছে এখানে সময় আছে, তাঁরা অন্ততঃ একটা সংস্কার দেখান। কথায় কথায়ই তারা বলে থাকেন যে তাঁরা হচ্ছেন জাতির সেবক, তাঁরা কথায় কথায় মোহাট দিয়ে থাকেন গান্ধীজীর, কথায় কথায় মোহাট যেন জহরলালের ঘানের কাছে লুপায় জগত আপন দেশ বলে প্রতিভাত হচ্ছে, তাই যদি সত্যি হয় তাহলে তাঁদের এ ব্যবহার কেন প্রতিবেশী বন্ধুত্বীয় দেশের সিনেমা ছবি শিক্ষামূলক হলেও আসতে পারবেন, আর যেটা আমেরিকার কাছ থেকে পুলিশের মাধ্যমে আসে

সেগুলি অর্থাৎ চলতে পারবে, এ হচ্ছে নির্দলজ্ঞতার চরম। ওদের মত আদর্শ বিচার বুদ্ধি হারাইনি। আমরা বিচার করে জানি--ওদিকে অনেক বিবেকসম্পন্ন লোক আছেন, তাঁরা সকলেই পুলিশের কাছে নিজেদের স্বাধীন মতবাক ও বুদ্ধি বিবেচনা বিকিয়ে দেননি, ওদের ভিতর ও মানুষ আছে এই যে পুলিশী ব্যবস্থা ফিল্মের মধ্য দিয়ে চালাতে যেটা হচ্ছে এটা কি তাঁরা অন্তরের সঙ্গে মেনে নেন? সবকিছুই তাঁরা কণ্ঠেটা করেছেন। বিধানসভালিকে কণ্ঠেটা করে, পত্রিকাগুলিকে কণ্ঠেটা করে সব এ পুলিশী রাজত্ব কায়ম করে কণ্ঠেটা সরকার কাজ চালাচ্ছেন এই পুলিশী জুলুম, এই পুলিশী--

### Mr. Speaker:

এটা পলারমেন্টারী স্পীচ নয়--এ সম্পূর্ণই একটা প্রামাণিক স্পীচ।

(VOICES : বসে পড়ুন, আর সরকার নাই, একটু, নয়জ এও ইন্টারপসন।)

[At this stage while Mr. Speaker was on his legs S. J. Hemanta Ghosal stood up and tried to speak something.]

Mr. Speaker: Will you sit down? You have no business to interfere.

(Noise and interruptions from all sides.)

### S. J. Biren Banerjee:

আমি বহুসময় অপেক্ষা করেছি,--

### S. J. Kanailal Bhattacharjya:

সার ওপক থেকে গোলমাল করতে কেন?

Why are they interfering in his speech?

### Mr. Speaker:

গোলমাল সবাই করছেন বাট আই চ্যাড টপড লেম। আপনারা বসে পড়ুন।

### S. J. Biren Banerjee:

অশাস্ত মনোমুগ, আমি বহুসময় ধরে এই হাউসে অপেক্ষা করেছি। আমি আপনার উপর কোন বিরুদ্ধতান আনতে চাইনা। কিন্তু সার মৈথোরও একটা সীমা আছে। হুংসের সহিত আমি বলব যেই এখানে যেসব মানুষ একটা কথা বলতে উঠলেন আমি ওদিক থেকে আপনার সমক্ষেই হৈ চলা হতে লাগল আপনি হাউজিও জুলুম না কিন্তু এ পক্ষ থেকে একটা কোন গোলমাল হলেই আপনি হাউজি তোলেদ এতে আমাদের অত্যন্ত মর্শপীড়া দেয়।

[Sj. Biren Banerjee.]

আপনি যখন ছাত্রী ওঠাবেন তখন উভয় পক্ষের প্রতি সমানভাবে ওঠাবেন যখন শাসন করতে হয় আশাকরি উভয় পক্ষকেই সমানভাবে করবেন।

**Mr. Speaker:**

তাই করা হচ্ছে।

Leaders will kindly control their followers.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এই বিলটির আলোচনা যেভাবে হাউসে চলছে তার কোন গভীর আমি আমার শীর্ষদিনের এসেছি সদস্য হিসেবে খুঁজে পাইনা। ১৫ মিনিটে এক একটা বিল কি ওরা পাশ করতে চান। বিলের আলোচনা করতে উঠলে আমাদের যদি গ্যাণ্ড করতে চান তাহলে শাট বলে দিলেই হয়,--আমরা চলে যাই ওরা বিল পাশ করে বিন নিরুৎসাহে।

**Mr. Speaker:**

টাইম চেয়েছেন, টাইম দিয়েছি।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমি এই হাউসের পুরানো সদস্য, আমি এখানকার রীতি-নীতির সঙ্গে বিশেষ পরিচিত। আমি চাই যাতে এই হাউসের ট্রাডিশন নষ্ট না হয়। ট্রাডিশন বজায় রেখে আমাদের যেমন চলা উচিত তেমনি আপনাবাও।

**Sj. Bankim Mukherji:**

স্যার, আমাদের দিক থেকে একটা গুরুত্বপূর্ণ আলোচনা চলছিল,--

(এ ভয়েস ক্লব কংগ্রেস বেকজ--গুরুত্বপূর্ণ না একে-বারেই বাজে--নয়েজ এণ্ড ইন্টারপসনস।)

এইত শেখুন।

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**  
Is he speaking on a point of privilege?

**Mr. Speaker:** Yes.

**Sj. Bankim Mukherji:**

যখন লীডার অফিস হাউস বসছিলেন তখন আমাদের এমিক একেবারে নিঃশব্দ ছিল যাকে বলে পিনডুপ সাইলেন্স। কিন্তু আমাদের দিক থেকে ওদের পক্ষে অস্বাভাবিক কোন কথা হলেই একজন বা দুজন নয় এক সঙ্গে ১০ জন মন বেঁধে চোঁচিয়ে ওঠেন আমরা চোঁচা করছিলাম যে দিউউউউ টাইমেই ডিস্কাশনটা যাতে হয়ে যায় কিন্তু গণ্ড গোলেই ৫ মিনিটেও কেটে গেল। লীডার অফিস হাউসের প্রয়োজন হচ্ছে তাঁর পক্ষের লোকদের তিনি কন্ট্রোল করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি বলিমবাবুকে বলব তাঁর পাটির লোকদের তিনি কন্ট্রোল করুন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি বলইছি আনন্দের এমিকে একেবারে পিনডুপ সাইলেন্স ছিল। কিন্তু আমরা বলতে গেলে আপনার পক্ষের একজন দুজন নয় এক সঙ্গে দলবেঁধে, তাহলে কি করে এই হাউস কার্যা পরিচালনায় আমরা কো-অপারেট করব?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

সুতরাং এই বিলটা জনসাধারণের কাছে প্রচার করা প্রয়োজন হয়ে পড়েছে--পুলিশের হাতে এর সেন্সরশিপ চড়ে দেখা উচিত হবে কিনা--তার পূর্ব আর একটা কথা জনসাধারণ লক্ষ্য করছে সিনেমা হলে চুকেই যে বস্ত্র সকলকাই চোখে পড়ে সিনেমার ভিতর আগে বেছে ওঠে সরকারের জয়মালিক--মহীমণ্ডলী করে কোথায় গেলেন, কি কবলেন সে সমস্তের তালিকা কোবে ছবি তুলে দেখানো হয় প্রত্যেক সিনেমা গোতে, প্রতি বাবে। তাই ফলে জনসাধারণের শ্রায় আশঙ্কতা সময় নষ্ট করা হয়। এই ব্যবস্থা অন্য কোন দেশে বা অন্য কোন জায়গায় নেই। জনসাধারণের অর্থ এইভাবে অপব্যবহার করে মন্দিরের বা সরকারের উচ্চ পদস্থ কোনও কর্মচারীর নেই। তাঁরা জনসাধারণের গোলাম এই কথা তাদের সব সময়েই মনে রাখা উচিত।

[7-15—7-15 p.m.]

তাঁরা যে ফিল্ম এর মারফৎ তাঁদের ব্যক্তিগত প্রচারের চেষ্টা করছেন, তার জন্য প্রয়োজন হয়ে পড়েছে--পুলিশের কাছে মাথা বিকিয়ে দেওয়া। অপসর্গ ও দেশপ্রেমের সম্পূর্ণ অযোগ্য এই কংগ্রেস সরকার। দেশের জনতার কোনই আস্থা নেই এই সরকারের উপর। ফিল্ম সেন্সরশিপ কমত্রী নিয়ে দেশপ্রেমী এই সরকারকে বুঝী করবে, সরকারের জয়মালিক পোটার জন্য জোর করে শ্রোতৃমণ্ডলীর যে আশঙ্কতা সময় নষ্ট করে দেওয়া হয় তা বাধ্যতামূলকভাবে আরও বাড়িয়ে দিয়ে ডকুমেন্টারি ফিল্ম যে সমস্ত দেখান হয়, তাতে দেখা যায় যে মহীবা হয়ত নির্ভরজভাবে হাত ধুচ্ছেন, সেয়ে হাত ধুচ্ছেন।

**Sj. Debendra Chandra Dey:**

সদস্য মহাশয় যেভাবে হাত মুখ দিক্ত করে বসছেন তাতে ত অচৌমালিক রিয়াকশন হয়ে। তাহলে চুপ করে কি করে সকলে শুনবে।

**Sj. Subodh Banerjee:** Is he on a point of order, or on a point of privilege? Point of what?

**Mr. Speaker:** I have not heard him.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Nothing. No point.

**Sj. Bankim Mukherji:** Are Congress members permitted to make pointless speeches?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ইবনেভেট ত। কিছু বলছেন না।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমার এই বক্তব্য সমর্থন করে বেঙ্গল মোশন পিকচার্স যে কথা বলেছে তাতে বলেছে যে সেন্সারী ভাবনের প্রতিবাদ করেও কোন ফল হয়নি। যে সমস্ত ছবি তারা দেখাতে চায় না তাদের উপর জোর করে চাপিয়ে দেওয়া হয় এবং তাই তারা চলচিত্র প্রতিষ্ঠানগুলির অর্থনৈতিক ক্ষতি স্বীকার করতে হয়। জনসাধারণ এই সমস্ত সেন্সারী জন্ম সেখানে যায় না কিন্তু এই সমস্ত ফিল্ম সেন্সার-এ পুনিশ সাহায্য করছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It has nothing to do with the Police.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

যদি পুলিশের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হয়, তাহলে দুর্নীতি চরমে উঠে যাবে। তাই আমি বলছি যে জনসাধারণের কাছে প্রচারের জন্য এই বিলটা পাঠান হোক।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, যে সিনেমা রেগুলেশন বিল এখানে নিয়ে আসা হয়েছে এই বিলটি অত্যন্ত জরুরী এবং দেশের পক্ষে আলোচনা করার যথেষ্ট প্রয়োজন আছে। আমাদের দেশে জুট ইণ্ডাস্ট্রি ৩৭ কোটি টাকা বাটে, সিনেমা শিল্পে বাটে তার চেয়েও বেশী--৪০ কোটি টাকা। কাজেই এই শিল্প সম্বন্ধে আমাদের অনেক কিছু ভালবাসা আছে এবং এই শিল্পের উন্নয়ন পক্ষ সম্বন্ধে অনেক কিছু চিন্তা করার আছে। গত দুই বঙ্গের দশক এই আইন সভা হারকং আমরা বার বার যে কথা বলবার চেষ্টা করেছি--আমরা আশা করছিলাম এই বিলে তার কিছু কিছু থাকবে কিন্তু সে বিষয়ে আমরা হতাশ

হয়েছি। বেশ বিতর্ক হয়ে যাবার পর বাংলা বেশ প্রায়  $\frac{2}{3}$  ভাগ হয়ে গেছে এবং বাংলা ছবির বাজার

গেছে অনুরূপ ভাবে সংকুচিত হয়ে। তাই আশ্ব বিশেষ করে বাংলা চলচিত্রের বাজার যদি বাড়ান না যায় তাহলে এই শিল্প টিকতে পারেনা। তারপর আমরা বলেছিলাম আমাদের দেশের পুডিউসিং কনসার্নগুলি যা রয়েছে, সেগুলি যাতে সাহায্য পায় তার জন্য সরকারকে চিন্তা করতে হবে। এবং এক কোটি টাকার উপর ব্যামিউজমেন্ট ট্যাক্স আদায় হয়, তার অন্ততঃ ৫০ ভাগ এই শিল্পের পিছনে বরচ করা উচিত। আমি আশা করি ডাঃ রায় নিশ্চয়ই এর ব্যবস্থা করবেন। গতবার বাজেট অধিবেশনে যে আলোচনা হয়েছিল তখন ডাঃ রায় বলেছিলেন--

"About cinema I may say at once that cinema is entirely in the hands of the Government of India".

গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া সিনেমার হাতে সমস্ত দায়িত্ব রয়ে গেছে একথা বলেছিলেন। এবং ইণ্ডাস্ট্রি সম্বন্ধে যখন আলোচনা হয় তখন একথা বলেছিলেন--

"I may say here that there are at least 75 items in which protection should be given and will be given so far as the industries are concerned".

জোট জোট শিল্পগুলিকে প্রটেকশন তিনি দেবেন একথা তিনি বলেছিলেন। সিনেমার ব্যাপার যেহেতু গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া হাতে সেই হেতু তিনি কিছু করতে পারেন না। কিন্তু আশ্বকে দেখা যাচ্ছে কিছুকণ আগেই তিনি বলেছেন সেন্সার্স যাদি এর অনুসরণে বর্তমান আইনের এই সংশোধনী করা হচ্ছে। কিন্তু এই আইনের নতুন ধারাটুকু এগাটিকে লঙ্ঘন আর অডিওন করে গেছে। যেমন সেন্সার বোর্ড ইত্যাদি সংশোধন। ডাঃ রায়কে আমরা বরাবর বুঝিয়ে দেবার চেষ্টা করছি যে সেন্সার বোর্ড জনস্বার্থে আমাদের সিনেমা শিল্পের স্বাধিকার রক্ষা করার চেষ্টা করছে। এসব ব্যাপারে ডাঃ রায় গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া এক্সিকিউটিভের মধ্যে আরও কাজ করার যেতে দিবা বোধ করেননি-- তাঁর যত দিবা কিছু ভাল করার ব্যাপারে। আমাদের এই সিনেমা শিল্পের প্রায় ১ লক্ষ ২০ হাজার লোক অনু করে লাভে, এই শিল্পকে আমাদের বাঁচাতে হবে। নইলে এই লোকগুলি শেকার হবে। আমরা স্পষ্টে পাতিত অন্যান্য ইণ্ডাস্ট্রীর উপর যে ট্যাক্সেশন আছে তার চেয়ে বেশী পরিমাণ ট্যাক্সেশন এই শিল্পের উপর। শুধু তাই নয়, এখানে সঁচা ফিল্ম বা আদর্শী হয় তার উপরও ট্যাক্স দিতে হয়।

[Sj. Monoranjan Hazra.]

যয়পাতি আমলনীব জন্য ট্যাক্স দিতে হয়। এ ছাড়া জলের উপর, বিদ্যুতের উপর ট্যাক্স দিতে হয় এবং মিউনিসিপ্যাল ও কর্পোরেশন-ট্যাক্স, ইনকাম ট্যাক্স ও মানারকম স্থাপার ট্যাক্স দিতে হয়। এছাড়াও অন্যান্য বস্তুদের ট্যাক্সের ব্যাপার আছে। এই অত্যধিক করজারের জন্য এই সিনেমা শিল্প এমনভাবে নষ্ট হতে চলেছে যার ফলে আমরা দেখেছি বেনী পরচ করে ঢবি তোলার দরুণ সত্যায় কিস্তি-মাতের চেষ্টা হয়। এবং ছবির মানও নেমেও যায়। করভার যদি কম হত তাহলে এই শিল্প ঐচ্ছিকভাবে স্বযোপ পেত। এই শিল্পের উন্নতি হলে দেশের উপকার হত—সাংস্কৃতিক এবং সর্বশ্রমকার অগ্রগতির দিক থেকে উন্নতি হত এবং কিছু সংখ্যক লোকেরও ভরণপোষণের ব্যবস্থা হত। আমরা আশা করেছিলাম এই বিল আনবার সময় ডাঃ রায় এই সম্পর্কে চিন্তা করবেন। আমরা দেখেছি শতকরা ৩০ ভাগ ছবি কোনরকমে রকম তুলতে পারে। আর ৭০ ভাগ ছবির পরচাই পোষায় না। এজন্যই সত্যায় কিস্তিমাং করা চলছে। এবং বিকৃত রুচির পরিচয় দিচ্ছে অনেককেই অশ্লীলও হয়ে যাচ্ছে। এই সম্বন্ধে দেখা উচিত। আমাদের দেশে সিনেমার প্রভাব কত বেশী দেখতে হবে—এই সিনেমা ভাল ভাবে প্রভাবকসন হলে একদিকে দেশের মধ্যে যে একটা বিকৃত কচির পরিচয় পাওয়া যাচ্ছে সেটা বন্ধ হবে, আর একদিকে সাংস্কৃতিক আলোকের মাধ্যমে সিনেমার মধ্য দিয়ে দেশের লোক ভাল জিনিষ গ্রহণ করতে শিখবে। আমি এবার বিলের দু-একটি ধারায় আসতে চাই।

**Mr. Speaker:**

আপনার স্যামেওয়েন্ট এর সময় বনবেন।

[7-15—7-28 p.m.]

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই বিলে দেখতে হবে যে পশ্চিমবঙ্গের যে কোন জেলায় ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট লাইসেন্সিং অফিসটি হবেন এই নিয়ম কবেচেন। কিন্তু এখানে সিনেমা শিল্পের কথা হচ্ছে এই যে সরকার লাইসেন্স দিলেই হবেনা বা বোর্ড কিংবা কমিটি নিয়ন্ত্রণ করে দিলেই তারা লাইসেন্স দিলে হবেন। এদের বেঙ্গল ফায়ার সার্ভিস এবং করপোরেশন এবং লাইসেন্স নিতে হবে। শুধু কর্পোরেশনের লাইসেন্স পেলোই আবার হবেন। এদের করপোরেশন ট্যাক্স দিতে হয়। সে জন্য ট্রেড লাইসেন্স নিতে হবে—তারপর আবার টু কিপবি সিনেমা ওপেন এর জন্য

লাইসেন্স নিতে হবে, তবে এরা ছবি দেখাতে পারবেন।

দুই নম্বর হচ্ছে ৩(২) ধারায় যা আছে তা আমি ধারা আলোচনা করার সময় বলবো। এখানে এমনভাবে বিলটি রচনা করা হয়েছে যে প্রগতিশীল কিংবা গণতন্ত্র কিংবা সরকার পক্ষ করেন না এইবকম ঢবি বন্ধ করে দেবার মত ক্ষমতা সরকার নিয়েছেন। প্রগতিশীল ছবিগুলি বন্ধ করার জন্যই এই বিল আনা হচ্ছে। এখানে প্রগতিশীল ইণ্ডাস্ট্রিয়ালিস্টদের মাঝবানও চেষ্টা করা হচ্ছে। তার পর দেখা যাচ্ছে যে লাইসেন্স পেলোও তারা সব ছবি দেখাতে পারবেন না। এমন ছবি যাতে ব্রিচ অফ পিস করার সরাসরি আছে বলে সরকার মনে করেন সেসব ছবি দেখান হলে সরকার তা বন্ধ করে দিতে পারেন। এর আগে কতগুলি প্রগতিশীল ছবি বন্ধ করে দেয়ার নজীর আমরা জানি। তার জন্য বাংলাদেশে বিরাট বিকোন্ডও সৃষ্টি হয়েছিল। এই ব্যাপারটি ৬(১) ধারায় পুনিকার্য্য আছে। এই ধারায় ব্রিচ অফ পিস বলে একটা কথা বলা হয়েছে। এবং ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বা সরকারী কর্মচারীরা যদি মনে করেন যে ব্রিচ অফ পিস হতে পারে তাহলে সেই ছবি বন্ধ করা হবে। এখন এই ব্রিচ অফ পিস এমন একটা কথা যাতে সব কিছুই আসতে পারে। যেখানে আমি ফিল্ম ইনকোয়ারি কমিটির দুটি কথা বলতে চাই। ফিল্ম ইনকোয়ারি কমিটি পুনিকার্য্য এই কথা বলেছেন যে সিনেমার উপর পুনিশোধ হস্তক্ষেপ বুঝ বেনীই চলেছে। এসব বন্ধ করা যাক। আর এই পশ্চিমবঙ্গে একটা ফিল্ম ফাইনান্স করপোরেশন গঠন করা হ'ক। অর্থাৎ এই শিল্পকে টাকা দেবার জন্য একটা করপোরেশন তৈরী করা হ'ক। এটা করলে বাংলাদেশের তথ্য ভাবতবর্ষে এই ইণ্ডাস্ট্রিকে বাঁচিয়ে রাখা যেতে পারে এবং তার উন্নতি হতে পারে। এই বিল যখন আসে তখন মনে করেছিলাম যে আমাদের প্রশানমন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই এসব বিবেচনা করবেন, দেশের উন্নতি করার প্রেরণা দেবেন, কি করে আমাদের সাংস্কৃতিকে, আমাদের প্রগতিককে এগিয়ে নিয়ে যাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করবেন, কিন্তু এই বিল দেখে মনে হচ্ছে যে তিনি আমাদের এই শিল্পকে ব্যাহত করতেই চান, বাংলা-দেশের সাংস্কৃতিক বিপন্ন করতেই চান।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, it is very refreshing to find my friends opposite canvassing in favour of those who are trying to follow a certain trade in this



country and not opposing him—people who are ordinarily called capitalists; I suppose they are not reactionary capitalists but are national capitalists. Criticism has been levelled entirely on a wrong foundation. There are three propositions. One is the question of approving a particular film; it is done by the Central Government. What I said during the Budget speech was that the actual sanction of a particular film depends upon the Board of Film Censors, which in the original Act of 1918 was part of the duty of the Central Government, and the duty of controlling the exhibition of these films, and certification of these films also formed part of the Act. After the Constitution these two functions were separated. The question of censoring of films was taken over by the Central Government and they have passed the Act of 1952. The subject of certification of particular films remains with the State Government. It appears that some people think that these provisions have been made today. In the original Act there is restriction on powers of the licensing authority. The State cinematograph exhibitions are to be licensed. Then there is the certification of films which is now done by the Board of Film Censors. Then about the power of the Provincial Government or the local authority—I am talking of the 1918 Act—to suspend exhibition of films in certain cases.

“The Provincial Government” it says “in respect of the whole Province or any part thereof and the District Magistrate or the Commissioner of Police in respect of the district or the town within his jurisdiction may, if it or he is of opinion that any film which is being publicly exhibited is likely to cause a breach of peace, by order suspend exhibition and so on”. What we have done here is that this particular power is given under section 6, but we have also allowed an appeal which was not in the original Act, so that we have improved the position. It has been suggested that we are for banning films

of progressive idealism and ideals. I may say at once—this is my personal opinion and not the opinion of the Government—I am not anxious to allow foreign Governments to carry on their propaganda,—whether it is the American Government or the Russian Government, it does not matter—through films in this country. Therefore, we have purposely put in “films produced in India”. We feel that—we can not control the film industry today altogether—the ideal should be that the films that are exhibited should be film which are concerned with the country itself and not with any outside country wherever it be situated. We have mentioned that this is what we want to do. We have also added—it was not in the 1918 Act—that there should be exhibition of films of a particular class—there should be exhibition particularly of scientific films, and films intended for educational purposes. I am free to confess and I have said it in the Centre also that a boy was convicted of attempting to commit murder and he confessed that he saw the film in one of the exhibitions, in one of the houses here—I think it was an American film—which gave him the idea of using the gun for a particular purpose. That was the admission of the accused. Surely that sort of films should be stopped, whatever the country of origin may be. Sir, if you want to develop the country as a whole, you have got to look into these matters.

The third point referred to in this connection has nothing to do with the present Act at all—that is with regard to the industry itself. I admit that the cinema industry is in difficult circumstances. One of the main difficulties, as far as I have been able to gather, is that Bengal used to produce Bengali films which used to be exhibited in East Pakistan; East Pakistan used to be one of the biggest consumers of the films produced here; and now the East Pakistan has refused to take our films and that is one of the main causes of the difficulty of the

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

film industry. Probably my friends do not know that I am in touch with the film industry of particular types, and I have asked them to see the position. One of the results that has followed the prohibition of films in East Pakistan is that film producers here are all going to Bombay and trying to produce Hindi films rather than Bengali films. I think it is a retrograde step because I feel that the film industry should be developed in Bengal and that our people have got more facilities and greater capacity than the people of any other part of India. It is not a parochial consideration but this is an observation which I do make. Therefore, it is essential that the industry should be supported and protected. You cannot do it under this Act. This Act is merely prohibitory with regard to exhibition other than a particular type of film, the industrial portion of it is a different proposition. I may say I have asked for a proposal as to how you can bring back the people who are now migrating to Bombay and are doing the films in Hindi language. How they could be brought back we are considering that, but that cannot be introduced in a Bill of this kind. Because the original 1918 Act has been repealed and a new Act has been passed—a Central Act—in which no power is given to the Provincial or State Government to do anything with the exhibition of films, this Bill is merely for the purpose of laying down the conditions under which licensing can be given.

My friend has waxed eloquent saying that powers are given to the

police. It is true that there are some cases which have got to be investigated by the police, but here you do not see the name of the police except the Commissioner of Police in the town of Calcutta who is regarded as a District Magistrate of Calcutta. Otherwise the whole thing is either the District Magistrate or the Commissioner of the Division or the State Government. It is possible that there are some people who think that those who are on the Government side are always bad and naturally they will try to corrupt the police and try to give the police opportunities of taking bribe. That is entirely a wrong conception. We have provided for appeal in every case. Wherever there is an order either by the District Magistrate or by the Commissioner, those who are affected by the provisions of the Bill are given an opportunity to place their case to the higher authorities.

With these words I oppose the motion for circulation.

The motion of S<sub>j</sub>. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1954, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954, be taken into consideration was then put and agreed to.

### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-28 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 14th September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Tuesday, the 14th September, 1954.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 14th September, 1954, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 196 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

#### Permission to the Calcutta Tramways Company to spend from the Special Reserve Account.

\*143. **8j. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce Department be pleased to state—

(a) whether Government have allowed the Calcutta Tramways Company, Ltd., to draw and spend money for commercial purposes from the Special Reserve Account created under Calcutta Tramways Act, 1951; and

(b) if so, what is the amount?

**Minister-in-charge of the Commerce Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b) Rs. 90,000.

#### **8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্বরূপদায়ক বলবেন কি স্পেশাল রিজার্ভ একাউন্টে যে টাকাটা রিজার্ভ থাকবে সেই এমউসিটি। ট্রাম কোম্পানী বরত করতে পারবেন। এরকম কোন চুক্তি ট্রাম কোম্পানীর সঙ্গে হয়েছিল কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, Sir. According to the provisions of the Act under which we work—the Act of the Legislature—no amount can be taken up from the Special Reserve Fund without the previous approval of the Government. The company, however, can spend on capital account from the head "Repairs and Renewals" in a particular year in which case only information is necessary; previous sanction of the Government is not necessary. If, however, any new capital extension is made which requires borrowing of money from the public, special sanction of the Government is necessary. In this case the company wanted to build a *gumti* at Sibpur and they came up to us for a specific permission for money being spent from the Special Reserve Account. I understand that although they have been allowed this permission, this expenditure has not yet been incurred.

#### **8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্বরূপদায়ক জানাবেন কি ২০ বৎসর পরে ট্রামওয়ে কোম্পানী ন্যাশনালীজেশন করা হবে এই যে ট্রাম কোম্পানীর সঙ্গে একটা চুক্তি—

**Mr. Speaker:** That question does not arise. Special Reserve Account

সম্বন্ধে এরকম প্রশ্ন এখানে ওঠেনা।

**Dr. Srikumar Banerjee:** He may be allowed to put the question.

**Mr. Speaker:** Put a proper question.

#### **8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় এইরকম একটা ট্রেট-মেন্ট দিয়েছিলেন যে ২০ বৎসর পরে ট্রামওয়ে কোম্পানীর সঙ্গে যে চুক্তি করা হয়েছিল, সেই চুক্তিতে একথা আছে যে স্পেশাল রিজার্ভ একাউন্টে যে টাকা থাকবে সে টাকাগুলি গভর্নমেন্টের থাকবে কোম্পানী ন্যাশনালীজেশনের পরে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not a question of statement. It is a question of Act passed by the Legislature. I have just indicated that under the provisions of the Act it is open to the company to ask for permission of the Government whether they can

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

spend money out of that for any capital project and the Government has to decide each issue as to whether the project is necessary. Here that *gumti* at Sibpur was very urgent because at the tail end of the tramway line there is some difficulty. Tram cars are to move backward and forward at the turning point. In order to give improved facilities to the people who travel by tram the Government thought that this might be allowed. And they did allow this but the money was not spent.

**Production of plywood tea chests in the State.**

\*144. **SJ. Jyotish Joarder:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) what is the total production of plywood tea chests in West Bengal;
- (b) how many Government approved plywood factories there are in this State and what is their rated capacity;
- (c) whether the Government of West Bengal sent any of its representatives to the enquiry into the case of plywood manufacture in India held by the Tariff Commission at Bombay on 10th February, 1953; and
- (d) if not, the reason therefor?

**Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) About 25.5 lakhs.

(b) Number of Government approved factories—38.

(c) Rated capacity—About 31 lakh sets.

(d) No.

(e) The Tariff Commission, Government of India, invited the Director of Industries, West Bengal, to assist the Commission during a public enquiry held at Bombay on

10th February, 1953, into the claims of the plywood and tea chests industry, for the continuance of their protection or assistance. But, as the Assembly and the Council were then in session, the presence of the Director of Industries in Calcutta was considered essential and in the circumstances it was not possible for the Director of Industries to attend the enquiry in Bombay.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state what has been the effect upon the plywood business in Bengal on account of the non-participation of a representative of the Government of West Bengal in the conference?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not studied that point. If you give notice of this question, I can give a reply. This question is merely with regard to the total number of factories, etc. If you give notice of a specific question, I can find out the result, no matter whether the Director of Industries did go there or not.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Did not the Government think it necessary to find a substitute for the Director of Industries if he could not be spared?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No; Government did not consider it necessary.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Is there no other person competent to take up the duty of the Director of Industries if he happens to be absent?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Acquisition of land by Damodar Valley Corporation in Bankura district.**

\*145. **SJ. Ajit Kumar Basu:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that Damodar Valley Canal is being excavated in Bankura district on the right

bank of the river Damodar without acquiring lands previously; and

- (ii) that in the last year it was promised by the authorities concerned that payment of compensation for the lands would be made forthwith?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether the peasants of the places named below of Bankura district have been paid for the lands taken in connection with the excavation of Damodar Valley Canal: Indus and Rasulpur mouzas in Indus Thana, Bondelhati, Mohanpur and Nabasan mouzas in Sonamukhi Thana; and

(ii) if not, why?

**Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) No.

(b) Does not arise.

**Shifting of the office of the Executive Engineer, Construction Division, from Chinsura to Burdwan.**

\*146. **8j. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of

the Development Department be pleased to state—

- (ক) “কনট্রাকশন” বিভাগের একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ারের একটি অফিস চুঁচড়া হইতে বর্ধমানে আনা হইয়াছে কিনা; (খ) আনা হইলে, উক্ত অফিস কোন্ কোন্ শ্রেণীর কয়জন কর্মচারী আছেন এবং তাঁহাদের বেতন ও ভাতা কত; (গ) যে বাড়ীতে উক্ত অফিস বসানো হইয়াছে তাহার ভাতা কত; (ঘ) উক্ত অফিসের অধীনে বর্ধমান জেলার কোন্ কোন্ কাজের ভার দেওয়া হইয়াছে; (ঙ) চলতি বৎসরে উক্ত বিভাগের অধীনে কত টাকার কাজ হইবে; (চ) এই কাজ বর্ধমান পি-ডবলিউ-ডি অফিসের অধীন কিনা; এবং (ছ) না হইলে, তাহার কারণ কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta (on behalf of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) ইয়া।

(খ) ও (ঘ) নিবৃতি এতৎসহ দেওয়া হইল।

(গ) সমুদয় কর সমেত মাসিক ২২১৮ টাকা।

(ঙ) ১৮,০৯,৫০৮ টাকা।

(চ) ও (ছ) না, কারণ পরামর্শদাতা পরিচালক-নামায়া সকল প্রকার নতুন রাজ্য ও সেতুনির্মাণের কাজ উন্নয়ন (রাজ্য) বিভাগের অধীনে একটি পৃথক্ অধিকার (Directorate) কর্তৃক পরিচালিত হইতেছে।

*Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 146.*

পদ।	সংখ্যা।	বেতন ও ভাতা।
(১) নির্বাহী বাজ্জতার (একজ-কিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার)।	১	বেতনক্রম ৫০৮—১,২০৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(২) সহকারী বাজ্জতার (এসিস্টেন্ট ইঞ্জিনিয়ার)।	৩*	.. ২৫৮—৭৫৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(৩) উপদর্শক (ডেপুটি ইঞ্জিনিয়ার)।	৭	.. ১২৫—২৫৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(৪) হিসাবরক্ষক (একাউন্টেন্ট)।	১	.. ১০৮—৩৫৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(৫) প্রধান করণিক (চেফ্ ক্লার্ক)।	১	.. ১০৮—১৫৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(৬) চতুর্থ পর্যায় করণিক।	৪	.. ৫৫—১০৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(৭) জ্যেষ্ঠ গণন করণিক (সিনিয়র একাউন্টন্স ক্লার্ক)।	২	.. ৮৫—১৮৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(৮) গণন করণিক (একাউন্টন্স ক্লার্ক)।	৪	.. ৫৫—১০৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।
(৯) শাখা করণিক (সাবডিভিশনাল ক্লার্ক)।	৬	.. ৫৫—১০৮ ও তত্তপ্পূজ্য ভাতায়।

\*কালনা শাখা বাদ দিয়া। উক্ত শাখার কাজ এখনও শুরু হয় নাই।

[The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta.]

পদ।

সংখ্যা।

বেতন ও ভাতা।

কালনা শাখা বাদ দিয়া

(১০) নজ্জাকার (ড্রাফটস্ম্যান) ..	২	বেতনক্রম ৮০—১৮০ ও তদুপযুক্ত ভাতার।
(১১) রেলক (ট্রেনার) ..	২	,, ৫৫—১০০ ও তদুপযুক্ত ভাতার।
(১২) প্রাক্কলনিক (এসিটমেটর) ..	২	,, ১২৫—২৫০ ও তদুপযুক্ত ভাতার।
(১৩) টাইপিস্ট ..	২	,, ৫৫—১০০ ও তদুপযুক্ত ভাতার।
(১৪) অধারক সংস্থা (Inferior Establishment).	১০	,, ২০—২৫ ও তদুপযুক্ত ভাতার।

দ্রষ্টব্য। — শাখার অন্তর্গত পদসমূহ সমেত।

Statement referred to in reply to clause  
(৪) of starred question No. 146.

- (১) বর্ধমান-কাটোয়া সড়ক।
- (২) বর্ধমান-কালনা সড়ক।
- (৩) বানকর-গুসকরা-বলগণা সড়ক।
- (৪) পাণ্ডুয়া-কালনা সড়ক।
- (৫) বেহারী-মণ্টেশ্বর সড়ক।
- (৬) বৈঠী-মুনা সড়ক।
- (৭) পানাগড়-ইলামবাজার সড়ক।
- (৮) অজয় নদীর উপর সেতু।

(৯) এই কাজগুলি ছাড়াও “হগলী নির্মাণভুক্তি”র কাজের আধিক্য হেতু হগলী জেলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত সড়কগুলি নির্মাণের ভার এই “বর্ধমান নির্মাণভুক্তি”র উপর অর্পিত হইয়াছে :—

- (১০) চাঁপাডাঙ্গা-পুরশুবা-আরামবাগ সড়ক।
- (১০) পুন্ডুয়া-রাধানগর সড়ক।
- (১০) অগংপুর-ধর্মপোতা সড়ক।

### 8j. Dasarathi Tah:

এই যে ডেভেলপমেন্ট ডিপার্টমেন্টের আলাদা ইঞ্জিনিয়ার, আবার যে ডিটাই ইঞ্জিনিয়ার ও পি, ভবলিউ, ডি, ইঞ্জিনিয়ার আছে, বাননীর মহীমহাশয় কি জানাবেন ডেভেলপমেন্ট ডিপার্টমেন্টের ভিতর এদের কাজে লাগানো হবে কিনা—ভাগ হবার পরও?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সেখানে বর্ধমান বলে যে ডিভিশনটি ছিল হগলী, বর্ধমান ও হাওড়া নিয়ে, ১৯৫৩ সালে তাতে কাজের পরিমাণ নিয়ে ঠাঁড়ার ৭৮ লক্ষ টাকার উপরে। একটা

ডিভিশন এত টাকার কাজ করতে পারেনা, এ জন্য ভাগ করার প্রশ্ন ওঠে এবং বর্ধমান ও বীরভূম জেলাকে আলাদা ডিভিশন এ পবিণত করা হিরু হয়। সেই হিসাবে বর্ধমান ডিভিশন নতুন করা হয়েছে।

### 8j. Dasarathi Tah:

মহীমহাশয়ের নিকট আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে ডিটাই ইঞ্জিনিয়ার ও পি, ভবলিউ, ডি ইঞ্জিনিয়ারদের সেখানকার কাজে লাগানো হচ্ছে কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সরকারের এ ডিভিশন ও ডিভিশনে মিলে বিশেষ কাজ হয়।

### 8j. Tarapada Bandopadhyay:

মহীমহাশয় যে টেটমেন্ট দিয়েছেন যে অজয় নদের উপর একটা সেতু করা হবে সেটা কোথায় হবে বলতে পারবেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

নোটটি চাই।

### 8j. Dasarathi Tah:

বাননীর মহীমহাশয় এই যে টেটমেন্ট দিয়েছেন এ সম্বন্ধে কিছু না বলা উচিত হবে না, ওর এই প্রকার উত্তর দানের ভাষার আধা একটা বিশেষ ব্যাপারের সঙ্গে পরিচিত হচ্ছি যেটা আধা আগে পড়িনি—সেই পরিভাষা সম্বন্ধে উনি আমাদের অনেক জ্ঞান দিয়ে উপকার করলেন—

**Mr. Speaker:**

পরিভাষা পড়ুন।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

ক্ষয়ীহাণ্ড (খ) প্রশ্নের উত্তরে যে সব পথের কথা বলেছেন সে পথ শেষ হবে কবে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Madan Mohon Saha:**

বর্ধমান যে সড়ক আরম্ভ হয়েছে সে সড়কের কাজ শেষ হবে কবে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

প্রথম পঞ্চাধিক পরিকল্পনায় যে সমস্ত কাজ আরম্ভ করা হয়েছে সেগুলি প্রথম পঞ্চাব্দ অর্থাৎ নির্দিষ্ট সময় মাঝেই শেষ হবে।

[3-10—3-20 p.m.]

**Death of Sisir Kumar Gupta of Laha Colony, Calcutta.**

\*147. **Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) whether Sj. Sisir Kumar Gupta of Laha Colony under police-station Jorabagan, Calcutta, was seriously wounded by a bomb and subsequently died in the Medical College Hospital; and

(b) whether the police made any enquiry into the matter and, if so, what has been the result of the enquiry?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b) Yes. A case under section 302, I.P.C., and sections 3 and 5 of the Explosive Substances Act has been started. Nine persons have been arrested in this connection. The case is under investigation.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বলেছেন কেসটা আবার ইনভেস্টিগেশন—কে ইনভেস্টিগেশন করছেন?

Under Police investigation or under Magisterial investigation?

**Mr. Speaker:** The case is under investigation. That matter is *sub judice*.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আবার জিজ্ঞাসা হচ্ছে এই যে বলেছেন, "The case is under investigation."

এখন আবার জিজ্ঞাসা হচ্ছে,

Under Police investigation or under Magisterial investigation or under investigation of the Session Court?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** A case of murder under section 302 and also under sections 3 and 5 of the Explosive Substances Act has been started. I cannot say anything more than this.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আবার কথাটা হচ্ছে এই যে উত্তরে বলেন That the case is under investigation, under section 302, I.P.C.—এই ইনভেস্টিগেশন এটা কি পুলিশ ইনভেস্টিগেশন চলছে না কি ম্যাজিস্ট্রিয়াল ইনভেস্টিগেশন চলছে?

**Mr. Speaker:**

সেক্সন ৩০২, আই, পি, সিতে কেস আবার ইনভেস্টিগেশন এ আছে, ওটা কোর্ট করানাইছেন হতে পারে না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আবার জ্ঞাতব্য হচ্ছে পুলিশ ইনভেস্টিগেশন শেষ হয়ে ম্যাজিস্ট্রিয়াল ইনভেস্টিগেশন আবার হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:** That is his answer. Murder case—এই রকমই হয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যে ৯জন গ্যারেটেড হয়েছে এর নাম কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

নোটশ না দিলে তা বলতে পারি না।

**Sj. Saroj Roy:**

যারা গ্যারেটেড হয়েছিল তারা কি বেল পেয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানিনা, জিজ্ঞাসা করিনি।

**Baby Taxis in Calcutta.**

\*148. **Sj. Subodh Banerjee:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

(a) the number of owners of Baby Taxis in Calcutta;

[Sj. Subodh Banerjee.]

- (b) if it is a fact that at the time of giving licence, a condition was given that the owner should himself drive the taxi;
- (c) if so, whether there is any method to check if the taxis are driven by the owners themselves;
- (d) how many of the licences were given to Bengalees; and
- (e) how many of such taxis at present belong to Bengalees?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) 170.

(b) No.

(c) Does not arise.

(d) and (e) Only the nationality was enquired into. Other details were not recorded.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এটা কি সত্য যে খবরের কাগজে যে বেরিয়েছিল রেকর্ডিঙের স্পেশাল কনসিডারেশন দেওয়া হবে? প্রেকারেন্স দেওয়া হবে এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এমন কোন কথা হয়নি those refugees.....the only condition we lay down, you will find, is that he knows driving and he is cognisant with the machine itself এ ছাড়া আর কোন actual condition নেই। Up till now 173 baby taxis have been sanctioned of which permits for 170 vehicles have been issued; 160 vehicles have been registered and placed in service. Of the 170 permits that have been issued 165 permits have gone to Bengalees and out of this number 155 have been placed in service. Seventy-five more baby taxis have just been sanctioned but the allotment has not been made.

**Baby Taxis in Calcutta.**

\*148. **Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of

the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (a) total number of baby taxis running in Calcutta at present;
- (b) number of owners who have been given permits to run baby taxis;
- (c) number of taxis owned by each owner;
- (d) whether any more permits will be issued by the Government to run baby taxis in Calcutta and elsewhere during 1954; and
- (e) if so, the number of them?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) and (b) 170.

(c) One.

(d) and (e) Yes, 78 more in Calcutta by the Regional Transport Authority, Calcutta. Government are not aware of any other Regional Transport Authority entertaining applications for such permits.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Are baby taxis permitted on roads in cities other than Calcutta—out of Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Not out of Calcutta. I may give you the information next time. What I said was for Calcutta.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

বাক্সী ছাড়া পাঠানী কিংবা নন-বক্সীকে কি বেবি ট্যাক্সির লাইসেন্স দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

I have answered that in previous question—

সেটা দেখুন। শুধু ব্যাপনালিটির বিষয় এনকোয়ার করা হয়েছিল।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

বেবি ট্যাক্সির লাইসেন্স কোন বয়স থেকে দেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Form 1953.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

কত ব্যাপনিকেন্স পাওয়া গিয়েছে এখন?



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not got that figure. But the permission given was for 173 last year at different stages and for 75 this year, i.e., in 1954 July. Of the 173, 170 vehicle permits have been issued of which 160 vehicles have been registered and placed in service. Evidently 10 vehicles have not been purchased on the date on which the note was put in. Of the 170 vehicle permits which have been issued, 165 permits have gone to the Bengalee and out of this number 155 have been placed in service. As regards the refugees if the refugees have had a training in the type of bus service or taxi service, we certainly give due consideration to such cases.

**Dr. Srikumar Banerjee:** The Chief Minister has said in answer to (d) and (e) that he did keep account of nationality—how then is he in a position to say that 165 permits have been given to the Bengalees—which of the answers is correct.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Only the nationality has been enquired into. The question was how many of the licences were given to Bengalees and how many of such taxis belong to Bengalees. The other details are not recorded. I gave you the figures.

**Dr. Srikumar Banerjee:** The answer is not quite correct.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আর কত ট্যাক্সি দেওয়া হবে? কোন বছর কত ম্যানিফেস্টেশন পাওয়া গেছে তার কথা দিতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Seventy-five taxis will be given. অন্য জায়গা থেকে আর কোন দরখাস্ত করেছে কিনা জানি না।

**Sj. Suresh Chandra Paul:** Has the Government in contemplation to issue such permits in towns outside Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am informed by the Hon'ble Speaker that it has been given for Howrah—I am not quite sure about it, but I will make sure. As far as

I know we have only given permits out of requests from the Commissioner of Police, Calcutta, who happens to be the R.T.A. now. Howrah or any other town R.T.A. have not sent up any applications; if they had applied the thing would have come to me.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is there any bar to taxi licensed to go from Calcutta up to Hazaribagh.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The moment you go outside the region for which the permit is given, you have got to take a special permit from the Motor Vehicles Department.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** If we hire a taxi and I want to go to Serampore from here?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are certain areas which have come into a sort of arrangement that without any special permit a man can go from here to Howrah and from Howrah to Serampore, etc., but there are other areas, for instance, if you want to go to Asansol, I believe you have got to take a special sanction.

**Sj. Biren Banerjee:**

একথা কি সত্য কলকাতার ট্যাক্সি কলকাতার বাইরে গেলে সেখান থেকে প্যাসেঞ্জার পিক আপ করতে পারে কিন্তু বাইরের ট্যাক্সি এখানে আসলে সেই প্যাসেঞ্জার পিক আপ করতে পারে না?

**Mr. Speaker:** How can he answer it? The question is about the number of taxis.

**Sj. Biren Banerjee:**

বেবি ট্যাক্সি যখন কলকাতা থেকে হাওড়ার দিকে সেখান থেকে প্যাসেঞ্জার পিক আপ করতে পারে কিন্তু হাওড়ার বেবি ট্যাক্সি এখানে আসলে এখানকার প্যাসেঞ্জার পিক আপ করতে পারে না এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হাওড়া থেকে এখানে প্যাসেঞ্জার নিয়ে এসেছিল?

**8j. Biren Banerjee:**

হাঁ, হাওড়া থেকে কিছু কিছু প্যাসেঞ্জার নিয়ে এসেছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হতে পারে না।

**8j. Biren Banerjee:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে কলকাতার ট্যাক্সি বাইরে যেতে প্যাসেঞ্জার নিতে পারে, বাইরের ট্যাক্সি এখানে এসে তা পারে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Not in Howrah. It may be that the man has given his address as Howrah হতে পারেন। If you will let me know I will find out.

**8j. Biren Banerjee:** আমি বলছি baby taxi যখন কলকাতা থেকে হাওড়ার যায় সেখান থেকে passenger pick up করতে পারে কিন্তু হাওড়ার baby taxi এখানে আসলে এখানকার passenger pick up করতে পারেনা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you write to me I may give you the answer.

**8j. Ganesh Ghosh:** বর্তমান অবস্থায় আর কাউকে Licence দেওয়া সম্ভব হবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It depends upon the traffic in Calcutta. There are certain vehicles now such as rickshaw, *thela ghary* on certain routes; they obstruct the traffic. We are considering—যেমন রিক্সা ও তৈলাগাড়ী সম্বন্ধে অনেকে complain করেছেন কোন area-তে এই সব যদি বন্ধ করা হয় হরদ number of licences তখন বাড়ানির কথা বিবেচনা করবো।

**8j. Ganesh Ghosh:** নুতন ধরনের যে sectors এসেছে সে সম্বন্ধে কিছু ডেবেছেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You mean three-wheeled vehicles. আমরা এখানে test করছি। I found them in Bombay and Delhi and I have asked my Commissioner of Police to test them and see.

**8j. Ganesh Ghosh:**

আপনি দেখেছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হ্যাঁ, দেখেছি।

[3-20—3-30 p.m.]

**Report of the enquiry into Cooch Behar firing.**

\*150. **8j. Madan Mohon Khan:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- whether the report of the enquiry into Cooch Behar shooting has been submitted to the Government;
- if so, when the said report will be placed before the Assembly;
- whether any action has been taken in respect of the officers responsible for the shooting; and
- whether any officer connected with the shooting has been since promoted?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes, to the Central Government.

(b) The honourable member is referred to the statement made by me (Chief Minister) in this connection on the floor of this House on 4th March, 1953.

(c) and (d) Do not arise.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীসহায় বলবেন কি এই Enquiry Committee এই Government করেছিলেন না Central Government করেছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমিও গতবারের Answers বলেছি—

With regard to the Cooch Behar firing enquiry report, this enquiry was done at the instance of the Central Government and the report has been sent to the Central Government. We have asked them to send their comments.

**8j. Jatish Ghosh:** Is it a fact that the proceedings of the Judicial

Officer under the Cooch Behar Disturbances Enquiry Act, 1951, is of a public character?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion—it is not a question of fact.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under the Enquiry Act, Government is entitled to make enquiry into any incident mainly for the purpose of administration. If the Government chooses, it can publish the report and if it does not choose, then there is nothing binding in the Act that we should publish it.

**Sj. Jatish Chosh:** A special Act was passed in this Assembly in 1951 named the Cooch Behar Enquiry Act, 1951.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** After that the Central Act has come into operation.

**Sj. Jatish Chosh:** Under what Act was the enquiry made?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Enquiry Commission Act, I suppose. I said the Centre asked us to make enquiry and we made enquiry.

**Sj. Jatish Chosh:** There is an Act called the Cooch Behar Disturbances Enquiry Act of 1951. This Act says: Whereas it is expedient to vest a Judicial Officer, appointed under the orders of the Government of West Bengal in the Home Department No. 21441P., dated the 29th May, 1951, with the powers of the civil court while holding an enquiry in pursuance of.....it is hereby enacted as follows.....

**Mr. Speaker:** Why are you reading the Act?

**Sj. Jatish Chosh:** Then why is it called a Central Act. This is entirely made by the Bengal Government.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think my friend is entirely mistaken. The enquiry was made at the instance of the Central Government. But when a man goes to make an enquiry, he has got to be

empowered with certain powers and this Act which was passed was only to give him powers to make a proper enquiry, but the origin of the enquiry was from the Central Government.

**Sj. Jatish Chosh:** That might be, but when the proceedings were of a public nature—it was not held in camera but in the open court.....

**Mr. Speaker:** What is your question?

**Sj. Jatish Chosh:** My question is that if the proceedings are of public character, then what is the bar to publishing that report?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is no question of report. The public were there, the reporters were there and they all listened to the accounts and so on, but the actual finding of the court it is not necessary to publish. Government do not think it necessary to do so. If the Government of India says it should be published, it will be published.

**Sj. Canesh Chosh:** Have the Bengal Government considered the findings of the Cooch Behar Enquiry Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes.

**Sj. Canesh Chosh:** What is the opinion of the Bengal Government with regard to the findings?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I might as well publish the report.

**Sj. Canesh Chosh:** What is the decision of the Bengal Government with regard to the report?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We took such action as we found necessary under the circumstances.

**Sj. Provash Chandra Roy:**

অন্যদিকের দিকের জন্য মানবীয় স্বাধীনতার সেই রিপোর্ট প্রকাশিত করার জন্য সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে অনুমতি জানিয়েছেন কিনা ?

**Mr. Speaker:**

এ প্রশ্নের উত্তর অনেকবার দেওয়া হয়েছে।

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

বেঙ্গল পাবলিশিং কোম্পানী কি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে জানিয়েছেন এটা পাবলিশ করার জন্য?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এ প্রশ্ন অনেকবার হয়ে গিয়েছে।

**8j. Hemanta Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if any action has been taken on that report?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Government has taken such action as it thought necessary.

**8j. Hemanta Kumar Basu:** What are those actions?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I might as well give you that report.

**Publication of the report of Guha Roy Commission of Cooch Behar.**

\*151. **8j. Mr. Manikuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) whether it is a fact that the report of "Guha Roy Commission" of Cooch Behar has not yet been published;
- (b) whether it is a fact that there is resentment amongst the people of Cooch Behar for not publishing the said report;
- (c) if so, what steps, if any, Government are going to take to publish the report immediately;
- (d) whether the Government is aware that six people were arrested on the day of firing and no charge-sheet has been filed against them;
- (e) if it is a fact that Government has taken 16 adjournments for these six cases; and

(f) if so, whether Government is taking any steps for their immediate release?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b) Government have no information.

(c) The honourable member is referred to the statement made by me (Chief Minister) in this connection on the floor of this House on 4th March, 1953.

(d) Yes, in two cases—five in one and the sixth man in the other. Charge-sheet was submitted against five, but they were subsequently discharged by the Magistrate. The sixth man was released on final report.

(e) Only two cases and not six. Twenty-one adjournments were taken in the first and twenty-three in the second, to avoid any possible hindrance to judicial enquiry.

(f) Does not arise in view of the reply given at (d) above.

**8j. Ganesh Ghosh:** For how long were these six men remanded to jail?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

**8j. Biren Banerjee:** এতগুলি adjournment নেওয়া হয়েছিল Judicial enquiry করার জন্য, এই একটা case এ এতবার adjournment নেওয়া সম্পর্কে Government কোন ভরত্ব করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It was found as the judicial enquiry proceeded that it was not possible either to get papers or witnesses, etc. Therefore, ordinary rules had to be suspended.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই Judicial enquiry করতে কত সময় নেমেছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** তা বলতে পারি না, বোটিশ চাই।

### Enquiry on Cooch Behar firing.

\*152. **Sj. Jyoti Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) the amount of money spent on the inquiry on the Cooch Behar firing resulting in the death of Kabita and Bandana;
- (b) if it is a fact that the Cooch Behar firing inquiry report has not yet been published;
- (c) if so, what is the reason for the delay in publishing the said report;
- (d) whether the said report will be published at all; and
- (e) if so, when?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Rs. 84,910-2-6 pies only.

(b) Yes.

(c) The honourable member is referred to the statement made by me (chief Minister) in this connection on the floor of this House on 4th March, 1953.

(d) and (e) Do not arise.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই টাকা বাংলা গভর্নমেন্ট দিয়েছেন না সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট দিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Government of Bengal.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

বাংলা সরকারের বাজেট থেকে টাকা বহন করা হচ্ছে তখন এই রিপোর্টটা প্রকাশ করার ব্যবস্থা করা হচ্ছেনা কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি এর উত্তর দিতে পারি না।

**Sj. Biren Banerjee:**

তাহ'লে বেঙ্গল এক্সচেঞ্জ থেকে যখন এই টাকাটা দেওয়া হচ্ছে তখন গভর্নমেন্ট এটা প্রকাশ করাটা ডিভিসিয়াল হ্যাণ্ডে বলে বনে করেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Dr. Srikumar Banerjee:** In view of the statement made by the Hon'ble Minister that the findings of the Enquiry Committee are not to be made public, does the Minister propose to pay the sum from his own pocket?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I can send round a subscription list—you can pay.

[3-30—3-40 p.m.]

### Theft in the Chatal Treasury.

\*153. **Sj. Jatish Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) বেনিগীপুর জেলার বাটাল মহকুমার বাটাল থানার বালখানার পচিহত সরকারী প্রায় ১০০ টাকা গত জানুয়ারী মাসের প্রথম সপ্তাহে চুরি বাওয়ার কথা সরকার অবগত আছেন কিনা; এবং

(খ) অবগত থাকিলে, এমতাবৎ উক্ত চুরির প্রকৃত অপরাধীর অনুসন্ধান বিষয়ে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে, এবং প্রকৃত অপরাধীর সন্ধান হইয়াছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) একজন সহকারী দারোগার বিরুদ্ধে দণ্ডবিধি আইনের ৪০৯ ধারা অনুযায়ী একটি মামলা রুপু করা হইয়াছে। বিষয়টি বিচারামীন আছে।

**Sj. Jatish Chosh:**

মাননীয় মহীষদাশর বলবেন কি, এই যে চুরি হয়েছিল তার এনকোয়ারি করেছিল কে?

**Mr. Speaker:**

সেটাত বিচারামীন আছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি এবিষয় কিছু বলতে পারবো না।

**Sj. Jatish Chosh:**

এই এনকোয়ারির সময় ঐ দারোগাকে গ্রেপ্তার ও পরে ট্রান্সবার করা হয়েছিল কিনা? এবং ঐ দারোগাটির নাম কি মাননীয় মহীষদাশর বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি এখন তার নাম বলতে পারবো না।

**Sj. Jatish Ghosh:**

আমি জানি তাকে গ্রেপ্তার করা হয়নি।

**Mr. Speaker:**

আরগুমেন্ট করছেন কেন? আপনি প্রশ্ন করুন না?

**Sj. Jatish Ghosh:**

তাকে ট্রান্সফার করা হয়নি—“দিস ইজ এ ফ্যাক্ট”।

**Mr. Speaker:**

তাহলে আপনি জানতেন।

What information you want.

**Sj. Jatish Ghosh:**

ঐ থানার মালখানায় চুরি হয় এবং এনকোয়ারির করবার পর সেখানকার ঐ অফিসারকে ট্রান্সফার বা ম্যারেটে করা হয়নি কেন?

**Mr. Speaker:**

জেনারলাইসড করছেন কেন?

**Sj. Jatish Ghosh:**

সাধারণ এনকোয়ারির সঙ্গে গ্রেপ্তার করা হয়ে থাকে, এখানে এটা করা হয়নি কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমাকে কের প্রশ্ন করবেন, পরে উত্তর দেবো।

**Sj. Saroj Roy:**

এই যে সহকারী দারোগার বিরুদ্ধে ৪০৯ ধারার মামলা রুজু করা হয়েছে, তাকে পূর্বে ম্যারেটে করা হয়েছিল কি?

**Mr. Speaker:** That is *sub judice*.

**Sj. Saroj Roy:**

তিনি যে থানায় ছিলেন সেখান থেকে কি অন্য থানায় তাঁকে ট্রান্সফার করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বোটিশ যেবেন পরে বলবো।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

যার বিরুদ্ধে মামলা রুজু করা হয়েছে তার নাম কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** A. B. Mukherjee has been held responsible for loss of Government money and a criminal case has been started.

**Sj. Saroj Roy:**

এই রকম একটা গুরুত্বপূর্ণ মামলার বিচার শেষ হতে এত দেরী হচ্ছে কেন?

**Mr. Speaker:**

সেটা কোর্টের ব্যাপার।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Has any departmental action been taken against this officer?

**Mr. Speaker:** It is *sub judice*.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** That does not matter. My question is this: whether the officer is still in service or he has been suspended.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not got any information about that.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is this officer on bail?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he is going to be tried under the ordinary courts of law or in a Special Court?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It depends upon the law officers to decide that as to where he will be tried.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে থানার মালখানা থেকে টাকা চুরি হয়েছে, সেই চুরি বন্ধ করবার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন কি?

**Mr. Speaker:** That is an argument. That question does not arise.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এটা সত্য It is a fact.....

**Mr. Speaker:** Please put a proper supplementary question. What is your question?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ঐ থানার মালখানা থেকে ভবিষ্যতে বাড়ে আর টাকা চুরি না বার তার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question. It does not arise out of this question.

**Application from Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., for a passport for Peking.**

\*154. **Sj. Ajit Kumar Basu:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that in September, 1952, Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., applied to the Sub-divisional Officer, Serampore, for passport to attend the Peace Conference in Peking?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether the application was forwarded to the West Bengal Government by the Subdivisional Officer, Serampore;
- (ii) if not, the reasons therefor;
- (iii) the reason as to why the passport was refused to Shri Hazra;
- (iv) whether Shri Hazra was formally intimated about the refusal; and
- (v) if not, the reason therefor?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes, an application was made on 14th August, 1952, while the date for the conference was 24th August, 1952.

(b) (i) and (ii) No. District Magistrate was the appropriate authority to forward such application after completion of the necessary procedure in the matter. The time given by Shri Hazra was too short in this case.

(iii) Does not arise in view of the reply given to (b) (i) and (ii) above.

(iv) and (v) No, because Shri Hazra did not make any enquiry.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Shri Monoranjan Hazra.

এই লস্কর্কে ডিষ্ট্রি লেখা লস্কর্ক তাকে জানান হয়নি এটা সত্য কিনা ?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

উত্তরেত্ত লেখা আছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

উনি বলেছেন যে শ্রীহাজরা কোন লস্কর্ক এলকোয়ারি করেন নি। কিন্তু এটা কি সত্য যে লস্কর্কবার এলকোয়ারি করা লস্কর্কত কোনলস্কর্কর কিছু করা হয়নি ?

**Mr. Speaker:**

একটা পালিয়ারেংকারি এলেক্ট আছে, কোন লেখার লিখের লস্কর্কত লস্কর্কত হাউসে লিখেকে প্রশ্ন করেন না।

You might create a convention because the House should not be made the forum for one's own personal interest. Let your friends put the questions. That is a very well-known parliamentary convention.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister please answer what is the usual procedure with regard to intimating a person about grant or otherwise of his passport?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Generally when an application is made to an officer it is sent to the District Magistrate, and the District Magistrate then refers the case with his report to the Government for sanction.

**Sj. Ganesh Ghosh:** In case it is refused?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There was no question of refusing. There was no time, Sj. Hazra wanted to go to the conference at Peking by boat. An application was made 10 days before the date on which he was supposed to sail. Therefore, there was not enough time. The Subdivisional Officer of Serampore informed that an application for grant of passport to Peking via Hong Kong was filed by Monoranjan Hazra before the Subdivisional Officer on the 14th August, and he intended to attend the conference at Peking by travelling by sea and he would leave on the 24th August. There was not enough time for the Magistrate to make proper enquiries and for the Government to consider it.

**8j. Canesh Chooch:** Has Government considered the matter afterwards?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It was not necessary. If the gentleman who had applied had asked for further enquiries they would certainly have been made.

**Purchase and sale of aeroplanes by State Government.**

\*155. **8j. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

(a) the number of aeroplanes, if any, purchased by the Government during the period 1948-52 and the cost thereof;

(b) number of aeroplanes, if any, sold;

(c) the price thereof and the names of parties to whom they had been sold (to be given separately); and

(d) the total cost of maintaining and repairing them during the above period?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) One at a cost of Rs. 65,000 but a sum of Rs. 2,52,716-14-2 pies only was paid for a 8-seater "Dove" plane, ordered for by the Government of undivided Bengal and that fell to the share of this State Government.

(b) Three.

(c) A statement is laid on the Table.

(d) Maintenance Rs. 22,262-8-0; repair Rs. 1,488-15-11.

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 155.*

Plane.	Sale price.	Sold to by public auction.
	Rs.	
(1) "L-5"	5,001	Mr. J. F. Hay.
(2) "Dominie"	1,001	Shri S. K. Roy.
(3) "Proctor"	200	Shri S. K. Roy.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may mention that since the answer was given, the present position is this. The Government of West Bengal got a share of three planes "Dominee", "L-V" and "Dove" on partition. The price of the "Dove" had to be paid after partition; in November, 1948, the aircraft "Consul" was purchased by Government. On the merger of Cooch Behar to West Bengal in 1950 "L-V" and "Proctor" came to the share of the West Bengal Government. Thus the number of planes became six. The two Cooch Behar planes and "Dominee" were sold by public auction. The prices have been given in this report, but except "L-V" the other planes did not fetch good prices as they

were unserviceable. The "Consul" was made over last year to the Sibpur Engineering College to be used as a model for instructional purposes. There are two planes, viz., "L-V" and the "Dove". "L-V" is in serviceable condition but the "Dove" is out of commission. Attempts are being made to dispose of the "Dove". We have issued advertisements on several occasions to sell it. We have approached the Defence Department and also the Government of India for selling it, but we have not met with success. The present cost of maintenance of "L-V" is Rs. 152-7 and of the "Dove" is Rs. 617 per month.

**8j. Biren Roy:** In reply to (a) of the question it was mentioned .....



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Please do not refer to the reply. I have given a statement.

**8j. Biren Roy:** The first one is at a cost of Rs. 65,000 and three planes are mentioned; but which was the one which was purchased at Rs. 65,000?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** "Consul".

**8j. Biren Roy:** "Consul" is not in the list.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have told you, it has been given over to the Sibpur Engineering College.

**8j. Biren Roy:** What was the purchase money for "L-5", "Dominie" and the "Proctor"?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As I told you, "Dominie" and "Proctor" were given to us as part of the Cooch Behar thing. We did not pay anything for it. There are two "L-5"; one we received from the Cooch Behar stock. "Dominie", "Proctor" and "L-5" were taken from Cooch Behar. We sold them and the prices are there. The other "L-5" we received from the undivided Bengal, and the "Dove" we have. The "Consul" which we have purchased we have given over to the Sibpur Engineering College.

**8j. Haripada Chatterjee:**

মাননীয় স্বামীহাশয় কি বলবেন এই এরোপ্লেনগুলো কতবার আকাশে উড়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

নোটস চাই।

**8j. Haripada Chatterjee:**

স্বামীহাশয় দেখিয়েছেন বেনটেনেন্স কট ২২ হাজার দুশো ৬২।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have told you the figure is an old figure; the present maintenance cost is Rs. 152-7 for "L-5" and Rs. 617 per month for the "Dove".

**8j. Haripada Chatterjee:**

আমি বলছি যে বেনটেনেন্স কট দেখিয়েছেন ২২,২৬২ টাকা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি কখন কব পাবেন, বলেছি ওটা পুরানো, নতুন কিগার লিয়েছি, এবং বলেছি ডাডএর জন্য ৬১৭ টাকা পার মাথ আর এল কাইকের জন্য ১৫২৬০০ আনা—তাব উপর প্রাপ্ত করুন।

**8j. Haripada Chatterjee:**

এই বেনটেনেন্স কটের তিতর কি সুপারভিসার কট আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সব কিছুই আছে। বেনটেনেন্স বানাই সব।

**8j. Haripada Chatterjee:**

আমাদের অডিটার সেনাবোনে যে অডিট করেছেন সেই বইতে এই কিগার আছে না অন্য কিগার আছে জানতে চাই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা বলতে পারি না।

**8j. Haripada Chatterjee:**

সেখানে অন্য কিগার আছে দেখবেন।

**8j. Subodh Banerjee:**

এই এস কে হার মাকে 'ডমিনি' ও 'প্রক্টর' বিক্রি করেছেন তিনি এবার ওয়েল ইন্ডিয়াস এম্প্লরী কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এটা পাবুক অফসনে বিক্রয় হয়েছে কাকেই আর কিছু জানি না।

**8j. Madan Mohon Khan:**

এই দুজন ছাড়া আর কেউ ক্রেতা ছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি জানিনা, পাবুক অফসনে বিক্রয় হয়েছিল সেখানে কি হয়েছে তা কি করে জানব।

**8j. Jnanendra Kumar Choudhury:**

সেলের আগে কোন রিবার্ট প্রাইস ছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই যে ১,০০১ টাকা ও ২০০ টাকা পাওয়া গেছে এ যাক হিসাবে।

**SJ. Haripada Chatterjee:**

অভিটর সেনাবল যে বলেছেন ঐ এরোপ্লেন  
ঝাকশে ওড়েনি অথচ তার অন্য তেল খরচ হয়েছে  
পেট্রোল খরচ হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তিনি যদি বলে থাকেন ত বলেছেন, আরি তার  
উত্তর দিতে পারি না।

[3-40—3-50 p.m.]

**Police action in respect of movement against tramfare increase in July, 1953.**

**\*156. SJ. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) what is the total number of arrests made in connection with the movement against proposed tramfare increase launched by the Tramfare Enhancement Resistance Committee during July, 1953;
- (b) how many persons were arrested under (i) Preventive Detention Act, (ii) West Bengal Security Act, (iii) Explosive Substances Act, and (iv) other Acts;
- (c) during the period from July 1 to July 22, 1953, how many times police resorted to (i) lathi-charge, (ii) tear-gassing, and (iii) firing, resulting in how many dead and wounded;
- (d) whether any compensation has been granted to the families of those dead and what is the amount of this compensation;
- (e) whether any departmental enquiry has been held into the police action during July, 1953, and any punishment meted out to those found guilty;
- (f) if so, what is the nature of the punishment; and

(g) whether the Government consider the desirability of holding a judicial enquiry into the police action during July, 1953?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) 4,565.

(b) (i) 22, (ii) 1,719, (iii) 655, (iv) 2,169.

(c) (i) Six times outside Calcutta and several times on three different dates in Calcutta, (ii) seven times outside Calcutta and 213 rounds in Calcutta, (iii) 17 times, resulting in two dead and 84 wounded.

(d) No. An *ex-gratia* payment of Rs. 4,500 has been sanctioned in one case on compassionate grounds.

(e) In all cases of firing executive enquiries were held. In 15 cases Government have held that firing was justified and the reports on the remaining two cases are under consideration of Government.

(f) Does not arise.

(g) No.

**SJ. Ganesh Chosh:** With regard to answer (e), will the Minister please let us know who the Executive Officer was who made this enquiry?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** How can I tell you who the officer was who made the enquiry?

**SJ. Ganesh Chosh:** You decline to give us the name?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not give you the name; it is not proper.

**SJ. Ganesh Chosh:** Is he the same Executive Officer who enquired into the firing of the 13th?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It may or may not be.

**SJ. Ganesh Chosh:** How long will Government take to consider with regard to the justifiability or otherwise of the action in the other two cases?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is under consideration.

**8j. Ganesh Chosh:** How long will you take to make final consideration?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We will try and do it as quickly as possible.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই যে ৪৫০০ টাকা যাকে *ex-gratia* payment করা হয়েছে তার নাম কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

পৈলেন ব্যানার্জী।

**8j. Ganesh Chosh:** In answer to (c)(i) it has been said "Six times outside Calcutta and several times on three different dates in Calcutta," will the Hon'ble Minister please say why firing and *lathi* charges were resorted to outside Calcutta while the movement was within Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It depends upon the type of movement in a particular place. It is the police officer-in-charge who takes the matter into consideration and thinks whether a *lathi* charge is desirable or not. How can I give any answer here?

**8j. Biren Banerjee:**

"ট্যাক্সের ইনক্রিজ"এর ব্যাপারে বেখানে ট্যাক্স চলত না সেখানেও পুলিশের লাঠি চার্জ হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই "ট্যাক্সের ইনক্রিজ" নিয়ে একটা মুভমেন্ট হচ্ছিল। যেমন বালিগঞ্জ ষ্টেশনের কাছে, বামবপুর ষ্টেশনের কাছে। সেখানেও ব্যানার্জী হ'ল; তাহা ট্যাক্স চড়ে না, ট্যাক্স দেখে না, বরনাই হয়। যদি সেখানে ব্যানার্জী কোরে থাকে তাহলেও করবেই।

**8j. Biren Banerjee:**

ট্যাক্স লাইন থেকে বহু দূরে লাঠি চার্জ হয়েছে এবং কারাগার; হয়েছে এক্ষা কি নত?

**Mr. Speaker:** He has answered it.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হতে পারে।

**8j. Ganesh Chosh:**

সে সময় কলিকাতার বাহিরে কি ১৪৪ বাধা কারী ছিল—বামবপুরে বেদনবিহার, বা দলদবে বা হাওড়ার?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি না।

**8j. Ganesh Chosh:** 1st July to 23rd July.

এর যে লাঠি চার্জ সে সময়ে কি এককোষারী করা হবে না যে লাঠি চার্জ করার প্রয়োজনীয়তা ছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি বলতে পারি না।

**8j. Ganesh Chosh:** My question was with regard to *lathi* charge.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We never discuss the justification of *lathi* charge. When there is firing and death, then only we consider whether firing was justified or not.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

যারা আছত এবং ছত হয়েছে তাদের কোন প্রকার সাহায্য দেবার--পেইসেংট অফ কমপেনসেশন করার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

যদি ম্যাপলাই করে তবে দেখবে।

**8j. Ganesh Chosh:**

সেই সব পুলিশের অত্যাচার সম্বন্ধে জনসাধারণের কাছ থেকে কোন অভিযোগ পেয়েছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি ফিল্ম না, পুলিশের বিরুদ্ধে অনেককেই অভিযোগ করেছে লোকেরা যেখানে অন্যায় করেছিল সেখানে কোন বাধা থেরনি এইরকম দু' কারণই পাচ্ছি।

**8j. Ganesh Chosh:**

এই উভয় অভিযোগ সম্বন্ধে ইওরোপ থেকে কিয়ে এসে অনুসন্ধান করেছিলেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

প্রয়োজন যেন করিনি।

**8j. Ganesh Chosh:**

অভিযোগ পেলেও প্ররোজন হলে করেন না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার জানাবেন, আমি দেখবো।

[3-50—4 p.m.]

**Appointment of Information Officers for village defence parties.**

\*157. **8j. Ganesh Chosh:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact that Information Officers have been appointed from January, 1953, for each village defence party for the countryside in the districts of West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) total number of such officers already appointed and number of such officers intended to be appointed in future;
- (ii) the terms and conditions of these appointments;
- (iii) pay, allowances and other emoluments of such officers;
- (iv) whether the service is voluntary or compulsory;
- (v) functions of these officers; and
- (vi) the reasons for appointing Information Officers for the countryside?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes, from January, 1954 (not January, 1953), for a large number of village defence parties.

(b) (i) 3,937 and number of such officers to be appointed depends upon the number of village resistance groups—intention being to appoint one such officer for each resistance group.

(ii) (1) Should be a reliable member of the village resistance group, (2) should be able to read and write in Bengali, and (3) should accept the job in an honorary capacity.

(iii) Does not arise.

(iv) Voluntary.

(v) and (vi) to help the police in the prevention and detection of crimes.

**8j. Ganesh Chosh:** Are these persons regarded as permanent officers of the Government?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They are not Government officers; they are honorary workers.

**8j. Ganesh Chosh:** Who appoints them?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, village resistance groups have been formed with the object of helping the police in the prevention and detection of crimes and they have now assumed a very useful role in the vast countryside of West Bengal. By starting the village resistance groups it has been possible to check the rising trend of crime in villages. Crimes, particularly dacoities, have gone down. From 1,676 in 1950 it came down to 1,428 in 1951, to 1,087 in 1952 and to 702 in 1953, that is, nearly half of what it was in 1950. Apart from other arrests made by the resistance groups, 163 dacoits were arrested in 1951, 282 dacoits in 1952 and 99 dacoits in 1953. To make the village resistance groups more effective information officers have been appointed in respect of each village where there is a resistance group. If the cadre was full on 1st January 1954, the number of information officers in the State would have been 26,180. Under the scheme information officer will be appointed by the captain of each village resistance group and he will get a certificate of appointment signed by the captain and countersigned by the officer-in-charge of the police-station. To be eligible for appointment, he should be a reliable member of the resistance group who can read and write Bengali. His function is to collect information regarding movements of suspicious persons, presence of strangers associated with known bad characters, absence of strange conduct of

known bad characters, tension, quarrel and petty fight between two parties and meetings held or proposed to be held and to send prompt report to the police-station. It has been decided that they should generally send information to the police-station through the chowkidar once a week but in urgent cases they should send information through letters and telegrams the cost of which will be borne by Government.

The question of misuse of power by these officers was duly considered and local police officers have been directed to see that only reliable members are appointed to such posts. If, however, it is noticed that powers vested have been misused, Government will take steps to abolish these posts.

**Sj. Ganesh Chosh:** These persons are being engaged from January, 1954. Have the Government marked any improvement with regard to detection and prevention of crimes during the last six months—from January to June?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not got the figures for the last six months.

**Sj. Ganesh Chosh:** Are these persons given any instruction to keep watch over any political parties in village areas?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** This has nothing to do with political parties. We are thinking of crimes—dacoities and so on. If members of any political party become dacoits that is a different matter.

**Sj. Ganesh Chosh:** Also when they belong to the Congress Party?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Oh, yes, even if a Congressman commits dacoity he will be jolly soon taken to jail.

**Sj. Ganesh Chosh:** Are these persons instructed to watch over meetings?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, nothing to do with ordinary things. It is only for crimes—dacoities, thefts, and so on.

**Sj. Ambion Chakrabarty:**

এই যে সব

Village Defence Party, Union Board Election, District Board Election, Municipal Election.

এ জয়েন করে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They are not Government servants.

জয়েন করার কোন আপত্তি থাকতে পারে না।

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা কোন ল অথবা লেজিসলেসনে এ বিবিস্ট হয়েচে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is only in an experimental stage.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাস খিটখিটে রিপোর্ট করার জন্য এদের পাঠান হয় কিনা?

**Mr. Speaker:**

উনিভো বলেছেন তাঁর অধারে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

ডিসেজ ডিসেন্স পাটকে রাইকেন ট্রেবিংএর জন্য কি পাঠান হয়েচে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এমন কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না।

But that is not the system.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই ডিসেজ ডিসেন্স পাট অরগানাইজ করার ফলে কি ভাকাতি কমেছে না বেড়েছে? বাবা অক্সিয়ারা ভাকাতি হলেও ভাকাতি হিগাবে না দিখে আছে বাজে দিখে ফেড়ে বেশ?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary; that is an assumption.

**Sj. Nepal Chandra Roy:** It is a fact, it is not an assumption.

এটা জালা আবার আছে ভাকাতি হলে কলকাতার পেট কেন হিগাবে বেশে দেখা হয়।

**SJ. Kaustuv Kanti Karan:**

মাননীয় মহীষহাশয় জানাবেন কি যে মাননীয় এম, এল, এ নেপাল বাবু একটা মাফলার... (নয়েজ)।

**Mr. Speaker:** No, I won't allow that.

**SJ. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় মহীষহাশয় জানেন কি যে মি: করণ একজন চোর?

**Mr. Speaker:** No, you can't say that. You must withdraw it.

**SJ. Nepal Chandra Roy:**

ভিনি আগে বলেন কেন?

He has attacked me personally.

**Mr. Speaker:** I have disallowed that question.

**SJ. Nepal Chandra Roy:** আমাকে personal attack করেছে স্যার, আমি তার উত্তর দেব না?

**Mr. Speaker:** You have called a member thief. You must withdraw it.

**SJ. Nepal Chandra Roy:** I withdraw কিন্তু তার কথা withdraw করতে বলুন।

**Mr. Speaker:** I disallowed his question.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not hear him say anything except taking the name of Nepal Roy. Take not the name of the Lord in vain.

**SJ. Jogesh Chandra Gupta:** Is it a fact that except the criminals and wrong-doers the villagers always co-operate with the resistance groups and the information officers and look upon them very favourably?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, Sir, but today we are discussing the question of the appointment of information officers. The village resistance group has taken its hold on the people of village side to an enormous extent. A very large number of members—I cannot give the exact figure—a very large number, something like 40 lakhs, have become members of

the resistance groups, but today we are considering the question of appointment of information officers for resistance groups.

**Mr. Speaker:** Question time over.

**SJ. Ambica Chakrabarty:** On a point of information.

স্যার এখনও অনেক supplementary রয়েছে।

**Mr. Speaker:** Of course, this question is held over. Dr. Roy will not be here tomorrow, so that this question will be held up not for tomorrow but for day after tomorrow. Questions over.

[4—4-10 p.m.]

**Point of information regarding fixation of non-official days.**

**SJ. Biren Banerjee:** On a point of Information, Sir,

কানকে প্রোগ্রাম যা দেওয়া হয়েছে তার যে অর্ধের পেপার তাতে শুক্রবারে অফিসিয়াল বিজনেস ঢুকান হয়েছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই হাউসএ আপনি যে আগ্রাস দিয়েছিলেন যে নন-অফিসিয়াল ডেতে অফিসিয়াল বিজনেস ঢুকান হবে না।

**Mr. Speaker:** That completely stands.

**SJ. Biren Banerjee:**

প্রধানমন্ত্রী যে কথা বলেছিলেন যে রুড ডিবেট এর জন্য আগাধা একটা হাফ ডে দেবেন এবং নন-অফিসিয়াল রেজলিউশনসএর জন্য একদিন পাওয়া যাবে। আমাদের অনেকগুলি ইম্পোর্ট্যান্ট রেজলিউশনস আছে। এখন দেখছি যে নন-অফিসিয়াল রেজলিউশনসএর দিনে অফিসিয়াল বিজনেস থাকছে।

**Mr. Speaker:**

শুক্রবারে দুইবেলা হাউস হবে।

**SJ. Biren Banerjee:**

ব্যাপারটা হচ্ছে শুক্রবারে নন-অফিসিয়াল ডেতে অফিসিয়াল বিজনেস রাখা হয়েছে, আরো বড়টুকু বুঝতে পেরেছিলেন যে সেদিন এনটারলি নন-অফিসিয়াল বিজনেস হবে। স্বতন্ত্রাং আমি আপাকরি আপনি শুক্রবার মূল ডে আমাদের দেবেন।

**Mr. Speaker:** I fully agree with the proposal. It all depends upon

how far we proceed with the official business by Thursday. Supposing there is absolutely no official business—Bill which has to be carried over, Friday will be fully a non-official day.

**Sj. Biren Banerjee:** এই যে সব important bills আছে যেন Development (Corporation) Bill অনেক সময় নেবে।

**Mr. Speaker:** দেখা যাক।

**Sj. Biren Banerjee:** না স্যার programmes এসে গিয়েছে।

**Mr. Speaker:** I can give this complete assurance that if by Thursday that Bill is not taken up, it will not be taken up this session. Supposing there is some business, that will be taken up on Friday morning, then you will get the full afternoon.

**Sj. Biren Banerjee:** আমাদের অনেক-গুলি important resolution আছে হুতরাং আমাদের দুই বেলাই লাগবে।

**Mr. Speaker:** আগে দেখা যাক কি বকব কাছ এগুন যায়।

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, you said the other day in definite, decisive, unmistakable, clear, precise terms that we would have one full day for non-official business.

**Mr. Speaker:** I said afternoon session. In addition to that, if necessary, you will get morning session.

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, you are now adding this proviso to what you had already said.

**Mr. Speaker:** If you don't want to sit in the morning the afternoon session will be fully non-official. According to your convenience I wanted to finish the Bill. Very well, the understanding is this that if you do not want to sit in the morning, the afternoon will be fully non-official. If you want to sit in the morning, only the surplus time will be utilised for official business.

**Sj. Ganesh Chosh:** We should have purely non-official business on that day.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** While I agree that the non-official business should have a certain number of hours to be discussed, you must remember also that we have also a great pressure of work and we want to get things through. Therefore, there must be a compromise between the two. I may suggest to the Speaker that if he gives Friday afternoon for non-official business, then let there be a sitting in the morning, because he will be going away on Friday night. Let us try to finish as much as possible on Friday morning.

**Sj. Ganesh Chosh:** It will never be possible to pass all the Bills.

**Mr. Speaker:** You will get one full non-official day.

**Sj. Ganesh Chosh:** Both morning and the afternoon?

**Mr. Speaker:** That is not one full day. That is equal to two days.

**Sj. Ganesh Chosh:** Sj. Bankim Mukherji requested you to consider this point. You said "you will have an opportunity in the morning to discuss non-official resolutions many of which are very important".

**Mr. Speaker:** I said if some business is left out, we can finish that in the morning.

**Sj. Ganesh Chosh:** Food debate is a very important matter. The food position is very precarious. Let us have the debate on food in the morning and non-official resolutions in the afternoon. I think nobody on this side will have any objection if we have food debate in the morning and non-official resolutions in the afternoon.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am prepared to sit on Monday for food debate. You can have the full day and discuss the matter to your heart's content.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, this cross-examination is most exasperating. The suggestion was that Friday, both morning and evening,

[Sj. Bankim Mukherji.]

should be a non-official day. We wanted this because we thought that non-official resolutions should have more time. But, unfortunately, we find that we are getting just half a day.

**Mr. Speaker:** You can have a debate on food situation on Monday. In that case you will have the whole Friday.

**Sj. Bankim Mukherji:** We are not going to accommodate the Government. We are not going to sit both in the morning and in the afternoon. The thing is that we have not been given any consideration by Government about arrangement for time, programme and all these things. It can only be reciprocal. Whatever we suggest is not acceptable to Government. In fact, really the Leader of the House ought to be charged with trespass, because actually one Friday you had taken up. If ballot had been on that Friday at least one important resolution from our side would have got a chance of coming out, but unfortunately you waited till more resolutions came and then you took the ballot, and as luck would have it, the Congress Party got the first chance. That Friday we have sacrificed and now we have got only one Friday. I suggest that on this Friday we can sit both morning and evening for taking up only non-official resolutions, so that we can have some chance. Perhaps the Government thinks or the Leader of the House thinks that non-official business has not got much importance, somehow or other he wants to get overwhelmingly large number of legislation done. Unfortunately, the Opposition hold a different view point. This Friday should be set apart—morning, evening, afternoon or night—for non-official business. Only last Friday you requested us to accommodate the Government business and you said that it won't be made a precedent. On that day we really accommodated you. But, Sir, this Friday—any time, morning, evening or night—which we think belongs to us should be

reserved for non-official resolutions and we are not going to budge an inch from that position.

[4-10—4-20 p.m.]

**Mr. Speaker:** If the Leader of the House can carry on till Monday .....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to make one point clear.....

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I am replying. Let me finish.

**Mr. Speaker:** Yes, Mr. Natendra Nath Das.

**Sj. Natendra Nath Das:**

মাননীয় শ্রীকব মহোদয়, আমি সেদিন বলেছিলাম যে শুক্রবার নন-অফিসিয়াল রেজলুশনের জন্য থাকবে। তবে যদি কম নন-অফিসিয়াল রেজলুশন থাকে বা শেষ হয়ে যায় তাহলে বাকী স্পেয়ার টাইম থাকবে তাতে অফিসিয়াল বিজনেস করতে পারবেন।

**Mr. Speaker:**

সে তো আছেই।

**Sj. Natendra Nath Das:**

কিন্তু সেদিন রাত্রে ৭।৮ রেজলুশনের মধ্যে একটা শেষ হয়েছে এবং আর একটা অপজিসানের মধ্যে রেজলুশনের ডিসকাসন শুরু হয়েছিল। আবার যদি এই শুক্রবারটা চলে যায় বা ভাগ করে দেওয়া হয়, তাহলে আমাদের শ্রুত্রেয় বন্ধু যা বলেছেন আমাদের রাইটের উপর এককোচমেন্ট করা হবে এবং এটা আমরা ছেড়ে দিতে যাচ্ছেই রাজী নই। আপনি যে আগরট্যাগিং পূর্বে দিয়েছিলেন, তা ঠিক থাকছে না। সুতরাং আমার অনুরোধ আপনি এ বিষয়ে পুনরায় বিবেচনা করে অপজিসান মেম্বারদের যে রাইট সেটা রক্ষা করবেন।

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, I want to say something. Sir, Bankim Babu has said that Friday is to be the non-official day—but it is not morning, evening and any time—he has omitted to see that Friday we might be sitting from 3 p.m.

There is another misconception which ought to be cleared. My friend Sj. Natendra Nath Das said, and there is an impression that the non-official resolutions which are



tabled will all have to be finished. Let that impression not take possession of the members of the House.

**Sj. Canesh Ghosh:** We have no such impression.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Those who sat with us in the Opposition in the past will tell you, when two days are fixed and twenty resolutions are tabled, we cannot finish more than three resolutions in the session. Bankim Babu, I think, will support me. The non-official resolutions that are on the agenda paper are never finished all within the time allowed. The Hon'ble Speaker is not bound to arrange for the time during which all the resolutions on the agenda paper will be finished.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এ বিষয় একটু পক্ষিকার হওয়া দরকার, বিষ্টার গুণ্ড বলেছেন যে ঠুর বিধান সভার বেশী অভিজ্ঞতা আছে। তিনি তা দাবী করতে পারেন। অন্য কোন সদস্য তাঁর সে দাবী গ্রহণ করবেন কি করবেন না তা আমি জানি না। তবে আমি বলতে চাই যে, ঠুর অভিজ্ঞতা সদস্য হিসাবে বেশী হলোও

I had the opportunity to go through the Assembly proceedings for the last twenty years,

সেই হিসাবে আগে কি হত তা আমি বলতে পারি।

সেখানে আমি দেখছি যে প্রত্যেক সপ্তাহে একদিন করে “নন-অফিসিয়াল ডে” ঠিক থাকতো। যদি কোন রেজলুশন একদিনের আলোচনার শেষ না হত তাহলে তা পরের সপ্তাহে “নন-অফিসিয়াল ডে”তে আলোচিত হত। আর যদি আলোচনা শেষ হয়ে যেত তাহলে অন্য একটি পুস্তাব আলোচনার জন্য গৃহীত হতো। আমরা এক দিনে একটা, দুটা, তিনটা পুস্তাবের আলোচনা যদি শেষ করি ভাল; আর দশটা শেষ করলেও ভাল। প্রশ্ন ওখানে নয়; প্রশ্ন হচ্ছে সময়ের—

It is a question of time per week. It is up to us and not for Mr. Gupta or for the Government to determine what should be time. In the past we could not take up all the resolutions for want of time. Now also we are being deprived of the legitimate non-official days to which we are entitled.

হুতরাং মোট সময়টা আগে ঠিক হক, তা না হলে একদিন সময় দিয়ে বলা চলে না দশটা পুস্তাবের আলোচনা শেষ করতে হবে।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

স্পীকার মহোদয়, আমি এই হাউসের বিশেষকরে একজন পুরান লোক, এবং বেরকস গুণ্ড মহাশয়ের জানা আছে, আমিও তা জানি। শুক্রবার দিন কেবল নন-অফিসিয়াল বিজনেস ছাড়া অন্য কোন অফিসিয়াল বিজনেস হত না। এটাই ছিল কনভেনশন। এই যে কনভেনশন এটা আমাদের চিরকাল ছিল। তাতে হস্তক্ষেপ করা হচ্চে অবশ্য আপনি স্পীকার হচ্চেন “কাউন্সিলিং অফ দি হাউস” আপনি যা ইচ্ছা সব কিছু করতে পারেন। কিন্তু, সাধারণত কনভেনশনটা ছিল, এই রুল (১৯)তেও বলা আছে নন-অফিসিয়াল ডে হল ফ্রাই ডে। এমন অনেক দিন দেখা গিয়েছে যে যেদিন কোন নন-অফিসিয়াল বিজনেস নেই সেদিন শুক্রবার ছুটি হয়ে গিয়েছে। হুতরাং যেহেতু হাতে নন-অফিসিয়াল বিজনেস নেই, সেইহেতু অফিসিয়াল বিজনেস নিতে হবে এমন নয়। আমার মতে শুধু নন-অফিসিয়াল বিজনেস শুক্রবারের জন্য রাখা উচিত। এমন দেখা গিয়েছে যে যদি এক শুক্রবারে নন-অফিসিয়াল বিজনেস থাকে থেকে যায় তাহলে সেই নন-অফিসিয়াল বিজনেসটা ক্যারেভে ওভার হয়েচে—অর্থাৎ যেটা থেকে যেতে গেটা পরের শুক্রবারে নিয়ে আসা হয়েছে। কাজেই প্রত্যেক ফ্রাইডেটা নন-অফিসিয়াল বিজনেসের জন্য রাখতে হবে। এই ফ্রাইডেটা আমাদের প্রিভিলেজ ডে—এই প্রিভিলেজ আমাদের বন্ডায় থাকা চাই। অবশ্য আপনি যা বুগী করতে পারেন এবং বিশেষকরে আপনার সম্মতি নিয়ে সরকার অফিসিয়াল বিজনেসও আনতে পারেন। কিন্তু এই সম্মতি আপনার সত্মে বা সাধারণ ব্যাপারে সেওটা উচিত নয়। কথার কথার নন-অফিসিয়াল ডে শুক্রবার থেকে আমাদের বঞ্চিত করা হচ্চে। অসোজিসনের রাইটটা আগে আপনার দেখা উচিত। হুতরাং গভর্ণমেন্টকে বুঝিয়ে দিন ইচ্ছা করলেই, আবার করলেই একটা ট্রাডিশন তাক্সা যেতে পারে না। এখানে ওর ক্যাসিসিডার চলবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, may I point out that there are two misconceptions in this case? First of all, it is said that Friday for the non-official business is a privilege, is a right and a claim. But I say the language is somewhat different. It says that “provided that, with the permission

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

of the Speaker, Government business may have precedence on any Friday". Therefore, it is not that there is an inalienable right that Friday must be a non-official day. It depends upon the Speaker.

The second point is that it has been suggested that "non-official in this House" means only the Opposition. Who said that? Every member of the House other than those who belong to the Government is a non-official member. But when you talk of the rights, you seem to assume that those rights belong either to Bankim Babu's group, or Haripada Babu's group or Rakshahari Babu's group. It belongs to every member of the House who is not on the official benches. Therefore, everyone of them is a private member. The language has one meaning. There is no word called "opposition" in the rules. It only says "private members' business..", "Except at the meeting on Friday of each week, Government business shall have precedence at every meeting provided that, with the permission of the Speaker, Government business may have precedence on any Friday. The Governor may allot different Fridays for the disposal of different classes of private members' business". The word "private" or the word "member" has got only one meaning in the dictionary. Nothing to do with the opposition. It appears to me that the 70 or 80 persons who call themselves "Opposition" seem to think that they can order things so far as Friday is concerned. It is not so. All the non-official members have to decide whether on a non-official day work has to be done and if the Speaker chooses he can ask all non-official members to vote and to find out whether the Government business shall have precedence. It is for the Speaker to decide. It is not for me to say. I am only pointing out because there was a gentleman Goebbles who used to say, "If you repeat the same thing over and over again people will begin to think

that it is correct". I am only pointing out to the members two things: one is that it is not an absolute right, claim or privilege at all. It is stated "provided that, with the permission of the Speaker, Government business may have precedence on any Friday". It is a qualified clause. Secondly, "non-official" or "private members" do not mean merely the Opposition members.

**SJ. Bankim Mukherji:** He is under a false conception that we have got this misconception of the rules.

**Mr. Speaker:** I welcome this discussion because this subject has been a matter of very great irritation every session and, as you all know, on it I was in correspondence with the Government. The rule referred to by some members of the Opposition—on which Dr. Roy has put up his interpretation—clearly gives me the power to fix non-official business subject to the provision regarding Government business. What I wanted to do, pursuant to the request of the Opposition, was to provide that in a long session on Fridays there should be non-official business before the House. But if there is insistence that on a Friday no business can be done except non-official business, that is going too far, according to the rules. As a matter of convention, the Leader of the House has very kindly agreed in this very short session to have both the Fridays for non-official business. Now about the question of having the food debate on Friday next—some of you objected to it being taken up on that day although it is a non-official business because you wanted to raise a debate on it—the Leader of the House has agreed to put it off till Monday next. You are getting the entire Friday next for non-official business.

Then, as regards the morning session, it is no use discussing it now; it may not be necessary to have it. If for any reason the business cannot be finished, it was entirely my personal request, to accommodate work, that we might

sit in the morning of Friday next to take up the business that might be left over. Otherwise, it cannot be done. If I find that even in the morning session the official business cannot be concluded, it has got to be held over till next Monday. Therefore, you have got the full day, subject, of course, to Government business.

**8j. Bankim Mukherji:** Sir, we do not challenge your right of holding a session or over-riding the non-official business by Government business. We do not challenge that but the thing is that certain things in the past have happened.....

**Mr. Speaker:** Don't think of the past. Let us create precedence.

**8j. Bankim Mukherji:** Particularly in this session we had a talk with you both here as well as in your chamber and it was my suggestion that on Friday both morning and afternoon we will take up non-official business and you said that you will consider.

**Mr. Speaker:** I never said that both morning and afternoon you will have non-official business. Why should we have morning session for nothing unless we have very urgent business.

Now, we take up the West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954.

[4-20—4-30 p.m.]

### GOVERNMENT BILLS.

#### The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954.

##### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

##### Clause 2.

**8j. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that after clause 2(c) the following new sub-clause be inserted, namely:—

“(cc) House protection system means a system by which

producers are compelled by house-owners to pay a certain amount per week if a stipulated sum is not realised by way of ticket sale for that week.”

**8j. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that for clause 2(d), the following be substituted, namely:—

“(d) ‘place’ means a hall where cinematographs are shown for commercial purpose.”

**8j. Amarendra Nath Basu:** Sir, I beg to move that in clause 2(f), in line 2, after the words “on payment” the words “for commercial purpose” be inserted.

##### 8j. Monoranjan Hazra:

শ্রীকার মহোদয়, আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি সে সংশোধনী প্রস্তাবের মূল কথা হল হাউস প্রটেকশন। বর্তমানে সিনেমা ভাড়াতে এখন একটা ক্রাইসিস চলেছে যেটা একটা সাংঘাতিক ব্যাপার। কাল টায়ের কথা উল্লেখ করে বর্ণনা, সে কথাই আজ আর পুনরাবৃত্তি করতে চাই না। কাল যখন ডাঃ রায় প্রথম রিভিউর বক্তৃতার উত্তর দিতে উঠেছিলেন তখন তিনি যে কথা বলেছিলেন সে কথাটা এখানে, এই পূর্বে এসে পড়ে। তিনি বলেছিলেন, বাংলাদেশের প্রডিউসাররা—চিত্র নির্মাণকারীরা যোগেতে দিল্লী ফিল্ম ফেয়ার করতে চলে যাচ্ছেন। সেটা খুবই সভ্য কথা, কিন্তু কেন যাচ্ছে, তার কারণটা যদি অনুসন্ধান করা যায় তাহলে দেখা যাবে অন্যান্য যে সমস্ত কারণ রয়েছে তার মধ্যে হাউস প্রোটেকশন সিস্টেম একটা অত্যন্ত বড় কারণ। একেই নানারকম টায়েরের দ্বারা সিনেমা শিল্পকে বেড়াতে পোষণ করা হয় তার উপরে আরও পোষণ চলে। সপ্তাহে ৪ হাজার টাকা টিকিট বিক্রয়ের চুক্তিতে যদি হাউসওয়ারের সঙ্গে এগ্রিমেন্ট হয় আর প্রকৃত প্রস্তাবে যদি বিক্রয় হয় তিন হাজার টাকা, তাহলে বাকি এক হাজার টাকা চিত্র পরিবেশকে দিতে হবে হাউসের ওনারকে। যদিও পরিবেশক এক হাজার টাকা লোকসান খেলে, কিন্তু তবুও হাউসওয়ারকে ঐ চার হাজারই দিতে হবে। এই লোকসান পরিবেশক জুলবেন কার কাছ থেকে, বিনি হুবিটা নির্মাণ করেছে তার কাছ থেকে। সেই অন্য বাঙালিদের আঁজ ধীরে চলতি নির্মাণ করছেন তাঁরা তাঁদের আর্থ বজার রাখতে পারছেন না।

[Sj. Monoranjan Hazra.]

এই জন্য আমরা দেখছি ব্যবসাটা আঘাত যাচ্ছে। আজকে তাই তারা বোম্বটে গিয়ে হিন্দী ছবি তুলছেন। ভা: রায় যে তাঁদের উপর দোষ চাপিয়ে বলেছেন বোম্ব গিয়ে তাঁরা ছবি তুলছেন সে দোষ তাদের প্রাপ্য নয়। আজকে যদি চালি চ্যাপলিনকে দেশ থেকে তাড়িয়ে দিয়ে বলা হয় যে তিনি আমেরিকান সিটিজেন নন, কিংবা আইনষ্টাইনকে বলা হয় তিনি জার্মানিতে থাকতে পারবেন না—তারপর বলা হয় দেখে ওরা দেশের বাইরে চলে গিয়েছে তখন কথাটা যেমন শোনার ঠিক তেমনি শোনার ভা: রায়ের কথা। ভা: রায়ের রাজত্বের কলে তাঁর শাসনের অত্যাচারের কলে আমাদের দেশের চিত্র নির্মানকারীরা চলে যেতে বাধ্য হচ্ছেন বোম্বটে। তাদের বাড়ি পোষারোপ করে যদি একথা বলা হয় তাহলে আমি বলব চলচ্চিত্র সম্বন্ধে তিনি হয় কিছু জানেন না, কিংবা ঐ রাইটার্স বিল্ডিংএর দপ্তরে বীরা আছেন এ ব্যবসাটা কি তাঁরাও তা বোঝে না—বোঝেন সবগু জিনিষটাই নিজেদের হাতে থাকবে এই টে—বোটা তাঁরা আজ করতে চাইছেন। আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবে আমি এই কথাটা বলতে চাইছি যে এইরকম হাউস প্রটেজ্ঞন সিটেজনের ব্যাপার তুলে দেয়া হক।

আমার এর পরের সংশোধনটা আউট অফ অর্ডার হয়ে যাবে। তাই সংশ্লিষ্ট কুঞ্জটির আলোচনার সময় হয়তো আর হবে না, সেজন্য এখানেই ছাউল প্রটেজ্ঞন সম্পর্কে বলে রাখলাম।

### 8j. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

স্যার, এই ধারাতে যেখানে রয়েছে “প্লেন” সেখানে ওরা দিয়েছেন,

“Place includes a house, building, tent, enclosure, open space and any description of transport, whether by land, water or air”.

সেখানে আমি বলতে চাই—

“Place means a hall where cinematographs are shown for commercial purpose.”

আমি এই সংশোধন রাখতে চাই এই জন্য যে পুলিশ বা ব্যালিষ্টেটের অধিকারের ব্যাপারে বোটা সরকারপক্ষের কাছ থেকে এসেছে, তাতে যেখানে যে জায়গায় আছে এমন কি জলে বলে নভোডপে সর্বত্র যেখানে বা কিছু আছে সব জায়গাতেই তাঁরা কর্তৃত্ব করতে পারেন। সেন্সর ডিভর, বিল্ডিংএর ডিভর, হাউসের ডিভর সব জায়গায়ই তারা যাচ্ছেন। আমি বলতে চাই এই সর্বত্রই যেতে চাওয়া ডিভর

তাঁদের একটা উদ্দেশ্য আছে। তাতে সেই সেই প্রতিষ্ঠান বীরা কিংবা দেখির থাকেন বিভিন্ন সমাজ-তান্ত্রিক বা জনগণতান্ত্রিক দেশের তাঁদের রোধ করার জন্য এরা চেষ্টা করছেন, সেইজন্য আমি বলি এটা গৃহীত হলে অন্যায় হবে।

তারপর এখানে দেখা যাচ্ছে যে এনকোয়ারী কমিটি ৩ বছর আগে গঠিত হয়ে সরকারের কাছে বারে বারে সুপারিশ করেছে।

**Mr. Speaker:** Confine your speech to your amendment. You have made a long speech in the first reading. So, you need not deliver a long speech in the second reading. Confine your speech simply to your amendment.

### 8j. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

মি: স্পীকার। আমার বক্তব্য আগে শুনুন, আপনার অভিমত তারপর বলবেন। সুপারিশ করা হয়েছিল

“The Cinematograph Act should be amended to exclude private exhibition from the purview of the Act.”

এই যে সুপারিশ, যে ধারাটা সংযোজন করেছেন সরকার পক্ষ থেকে তাতে দেখা যাচ্ছে এই ব্যাক্তি তাঁরা তাঁদের সে সুপারিশ ত গ্রহণ করলেনই না বরং এরা যেন তাদের সেই সুপারিশটাকে নষ্ট করার জন্যই এই ধারাটাকে এনেছেন, এবং তাছাড়া সমস্ত সমাজতান্ত্রিক বা গণতান্ত্রিক দেশের শ্রাচরবুলক, সৌন্দর্যবুলক ও কল্যাণকর যে সমস্ত ছবি আমাদের দেশে দেখানো হয় সম্পর্কভাবে তাকে রোধ করা হচ্ছে এবং সে জায়গায় এরা চাইছেন একাধিপত্য। আমার বক্তব্য হচ্ছে একাধিপত্যের বলে ঐ সমস্ত ছবিগুলিকে যেখানে এরা বাঁতা কলে পিষতে চান, আমার আপত্তি সেইখানে। সেইজন্য আমি বলতে চাইছি, তাঁরা যেন এই প্রচেষ্টা থেকে বিরত হন।

[4-30—4-40 p.m.]

সরকার যেখানে একাধিপত্য চাইছেন সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে তারা যদি একাধিপত্যের বাঁতাকলে সেই সমস্ত কল্যাণকর কিংবদন্তিকে পিষতে চান তাহলে আমাদের আপত্তি আছে। সেজন্য আমরা আপত্তি করছি এবং আবেদন জানাচ্ছি তারা যেন এই প্রচেষ্টা থেকে বিরত হন। তার কারণ আমাদের দেশের যে বর্তমান অবস্থা—

(Sj. KALI MUKHERJEE:

রাশিয়ার কিংবদন্তি আত্মক না।) সেই দেশের কিংবদন্তি আসতে পারে না। ইতিপূর্বে প্রধান বসীরাহাশ

এ সম্পর্কে বল্ভতার বলেছেন যে, কোন বিশেষী কিনবই আমাদের দেশে চালাতে যেবেন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি সে কথা বলিনি। আপনি মিসকোট করছেন কারেন্ট করে নিন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

বে সমস্ত ফিল্ম গণতান্ত্রিক দেশের এবং কল্যাণকর সেগুলি চলতে দেওয়া উচিত এবং বন্ধ করা উচিত সেগুলি বেগুলি ন্যাকারজনক। পরিষ্কার বলে মিন আবেদিকার হলিউড যে সমস্ত ন্যাকারজনক ফিল্ম আসে বেগুলি টেগার মাইনডএ কুপুত্রিয প্ররোচনা দেয় সেগুলি বন্ধ করুন—এ ভিনিষ রাশিয়া বা চীনে চলে না। তার জন্য ব্যাপক কমতা নেবার প্ররোজন হয়না। সেজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো তিনি যেন ঠাণ্ডা মাথায় বীর দ্বির ভাবে চিন্তা করেন এবং মাননীয় স্পীকার মহোদয় আপনামা মাধ্যমে তাঁর ইণ্ডবনসেরও তালভাবে বীর দ্বির ভাবে চিন্তা করতে বলছি।

**Sj. Amarendra Nath Basu:**

স্যার আমার বক্তব্য অতি সামান্য। এই বিল যা আনা হয়েছে তাতে আমার কথা হচ্ছে এই যে যে সমস্ত ফিল্মএর মধ্যে কোন কমার্শিয়াল পারপাস নেই কিন্তু জনসাধারণের শিক্ষানুতক বা এ ধরনের কিছু থাকে সেগুলি যেন এথেকে বাত দেওয়া হয়। কারণ তা নাহলে সাধারণ মানুষের উপর বড় কডাকড়ি হয়, বিশেষকরে যেখানে সাহায্যের আরও প্ররোজন সেখানে কোন কিছু পেরেন্ট করতে যেন না হয়। বেশী কিছু বলতে চাই না, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো তিনি যেন এটা বিবেচনা করে দেখেন।

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, মাননীয় সদস্য মহাশয় যেটা ইনসার্ট করতে চাইছেন তার সমর্থনে বলতে চাই—এই হাউসএ গত সেসনে আমি প্রটেক্সন সম্বন্ধে বিস্তারিত বলেছিলাম। সেখানে সেবিরেছিলার বোপালি বিজনেসএর সুযোগে হাউসওনাররা যেভাবে প্রুডিউসিং ফিল্ম কারবারকে অস্ববিধার মধ্যে ফেলে এবং আমি সেবিরেছি ৪ সপ্তাহের যেটা ২৮ হাজার বিক্রী করা হ'লে তাদের ৫০ পার্সেন্ট হিসাবে পাওনা হ'ত ১৪ হাজার টাকা। হাউসওনাররা প্রটেক্সন এর ভেতর দিয়ে এখন পার ১৮ হাজার আর প্রুডিউসাররা পার ১০ হাজার, তাই মাননীয় সদস্য বা ইনসার্ট করতে বলেছেন সেটা করলে এই ইণ্ডাস্ট্রি

উপকার হবে। সেজন্য একটা কমপ্রিহেনসিভ বিল করা হোক। যাতে রেগুলেসন করে ইণ্ডাস্ট্রিকে বাঁচাবার চেষ্টা হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I am very sorry that my friend Shri Monoranjan Hazra has confused the issue. This Bill is not for the purpose of finding out relationship between the producer and the person who owns the cinema. That relationship cannot be established in a Bill of this type. He has asked for introduction of (cc). When we were discussing the question of the District Magistrate he said "put in this clause about house protection system". He thinks that through this Bill we should insist upon some measure by which you can raise the status or economic condition of the proprietor of a cinema house. I say, Sir, that it is absolutely incompatible. This Bill is specially for the purpose of taking powers to certify and to see that certain films are allowed to be exhibited in certain places. It has nothing to do with the relationship between the producer and the cinema house owner.

With regard to clause 2(d), Shri Suhrid Kumar Mullick Chowdhury wants that the place should be cinematographed, and he tried to give us a lesson that *Ganatantra* shows should not be avoided. If it is for *Ganatantra*, if there is a show which deserves to be shown, if there is a show which is desirable for the people, if it is a good show, why should you not take permission? Why should you try to do things without permission? As a matter of fact, my friend Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury the other day quoted a statement in which he said that about 10 or 11 films had been enquired into. It so happened that out of 11 films nine were uncertified. I do not know that any person who claims to be doing something in the interest of the public would not abide by the rules that are in force. If it is a good film and to the interest of the people they ought to get certification for exhibiting the film. There is no question that a

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

cinema may be held in any space—in a tent, in a building, on the roof of a steamer and so on. Why must we not see that all these require to be licensed. That is what we are saying. He talks about the police; he talks about Government control. Where is the control of Government. There are certain rules laid down for certification. You ask for licence for exhibiting certain film, and that film can be exhibited anywhere, and in order to make this as comprehensive as possible we are bringing this Bill.

Sir, I have not understood the amendment of Sj. Amarendra Nath Basu. I think he says that the exhibition should be for payment for commercial purposes. I think all films are for commercial purposes. How can you have a film which is not for commercial purposes? I do not really understand the significance of this amendment. Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that after clause 2(c) the following new sub-clause be inserted, namely:—

“(cc) House protection system means a system by which producers are compelled by house-owners to pay a certain amount per week if a stipulated sum is not realised by way of ticket sale for that week.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that for clause 2(d), the following be substituted, namely:—

“(d) ‘Place’ means a hall where cinematographs are shown for commercial purpose.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Amarendra Nath Basu that in clause 2(f), in line 2, after the words “on payment” the words “for commercial purpose” be inserted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-40—4-50 p.m.]

### Clause 3.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), in line 2, after the words “public exhibition” the words “in Calcutta” be inserted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that clause 3(2) be omitted.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয় সরকারের কাছে যে ধারাটা এসেছে তাতে, এখানে যা বলা হয়েছে

“Save as otherwise provided in this Act, no person shall give a public exhibition by means of a cinematograph elsewhere than in a place in respect of which a licence has been granted under this Act or otherwise than in compliance with any conditions or restrictions imposed by such licence.”

আমি এখানে পাবলিক একজিবিশন যেখানে আছে আমি ইন কলিকাতা বলতে চাই। এর আগে সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহোদয় তার বক্তৃতায় বলে গিয়েছেন সর্বাঙ্গভিত্তিক বা জনগণভিত্তিক দেশের ফিল্ম সম্বন্ধে— তিনি ভুল করেছেন। আমি বলেছিলাম জনগণভিত্তিক দেশের ফিল্ম সেগুলি সম্পর্কে তিনি কি ব্যবস্থা করেছেন, তিনি সেটা উড়িয়ে দিয়েছেন। এই ধারায় এই শ্রুতিটা এসে যায়। সেজন্য আমি এখানে বলতে চাই কলকাতার মধ্যে সীমাবদ্ধ রাখতে হবে। কলিকাতার বাইরে বিভিন্ন ডিস্ট্রিক্টে ও বকসলের বিভিন্ন জায়গায় সৌরভ্যমূলক ফিল্ম দেখানো হচ্ছে বলে আমরা খবর পাচ্ছি। কিন্তু সরকারের কর্মচারীরা, হোম সেক্রেটারী তাঁরা এই খবরগুলি খুব দ্রুত করে দেখছেন না। ডিকারেন্ট ডিস্ট্রিক্টে এই ধরনের ফিল্ম দেখিয়ে দেশবাসীর মধ্যে আমরা শ্রেণ্যের স্ফাটন করছি ও তাতে জাতীয়তামূলক, দেশপ্রেমমূলক কল্যাণমূলক ফিল্ম দেখান হচ্ছে। সেই সব ডিস্ট্রিক্টে এখানকার মতন বিলাসিতার অবস্থা নয়। সেখানকার মানুষ যদি বিনা পরসায় ফিল্ম দেখতে পারে— অন্ততঃ তারা কিছুকালের জন্য তাদের দুঃখ, অর্থাভাব, অসুখ, অসুখ, অসুখ এবং অন্যান্য মানবিক অসুখ তারা ভুলে থাকতে পারে। আমরা দেখতে পাই

এই বক্সিলা কেবল বোমেন কলকাতা তার বাইরে  
যারা আছে তারাও মানুষ তারা কি রকমভাবে  
জীবন যাত্রা নির্বাহ করছেন সেদিকে এদের কোন  
দৃষ্টি নেই। এখানে শুধু একটা কথা বললেই আমরা  
শুট মুকতে পারব। যেমন রোব যখন পুড়ছিলো  
নিরো শুধন বাঁশী বাজাচ্ছিল তেমন আমাদের ওখানে  
যারা বসে তাদেরও অবস্থা তাই।

**Mr. Speaker:** Please confine yourself to the amendment.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

সেই জন্যই আমি বলতে চাই যে এটা শুধু  
কলকাতার মধ্যে সীমাবদ্ধ রাখতে হবে। আমি  
মনে করি এটা খুবই যুক্তিপূর্ণ এবং স্যানিট মন্ত্রীমহাশয়  
এটা মেনে নেবেন। এবং আমি আশা করি আমার  
সংশোধন স্বীকার করে নিয়ে তিনি সচিচ্চার পরিচয়  
দেবেন।

**Sj. Ganesh Chosh:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, তৃতীয় ধারায় দুই  
উপধারার সরকার এই ক্ষমতা নিয়ে নিচ্ছেন যে,  
যদি কোন প্রকাশ্য স্থানে চলচ্চিত্র দেখান হয় তা  
হলে সরকার তা নিয়ন্ত্রণ করতে পারবেন। এমনকি  
অপ্রকাশ্য অর্থাৎ আঙ্গার দ্যান পাবলিক একজিবিসন  
অর্থাৎ কারো বাড়ীর ভিতরে বা কোন ক্লাব গৃহে  
যদি চলচ্চিত্র দেখানোর ব্যবস্থা করা হয় তাহলে  
সেটিও সরকার এই তিন নম্বর ধারার দুই নম্বর  
উপধারা অনুযায়ী নিয়ন্ত্রণ করবেন। এটি জনসাধা-  
রণের ক্ষমতা কেড়ে নেওয়ার মত। যদি কোন  
উৎসবের সময়, বিবাহে, উপনয়নে কিংবা কোন ক্লাবের  
বাৎসরিক উপলক্ষে বা কোন বিশিষ্ট বক্তৃতা আগমনে  
যদি কোথাও চলচ্চিত্র দেখাবার ব্যবস্থা হয় তা  
পর্যন্ত সরকার নিয়ন্ত্রণ করবেন। এখানে সেন্সরড  
কিনা আনসেন্সরড ছবি কোন প্রশ্নই উঠছে না।  
এই আইন গৃহীত হলে সরকারের অনুমতি ছাড়া  
কোথাও কোন ছবি দেখানো যাবে না। জনসাধারণের  
এই অধিকার কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। এখন থেকে  
বাড়ীর ভিতর চলচ্চিত্রের যদি একটা একজিবিসন  
দিতে হয় তাহলে ডি, সি, এস, বি, কিংবা পুলিশ  
কমিশনারের কাছে বন্ট দিতে হবে লাইসেন্সের  
জন্য।

(At this stage the blue light was lit.) I want some time.

**Mr. Speaker:** How many minutes?

**Sj. Ganesh Chosh:** 15 minutes.

**Mr. Speaker:** No.

**Sj. Ganesh Chosh:** 14 minutes.

**Mr. Speaker:** No.

**Sj. Ganesh Chosh:** Then I want 25 minutes. How can you control me?

**Mr. Speaker:** That is my function. You cannot dictate to me that I have got to go by your time.

**Sj. Ganesh Chosh:** Is it in the Procedure Rules that you can control time even when Bills are discussed? Is it written?

**Mr. Speaker:** Yes.

**Sj. Ganesh Chosh:** I want to be shown the rule.

**Mr. Speaker:** Come to my chamber.

**Sj. Ganesh Chosh:** Why should I go to your chamber? I ask you to show me the rule here.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** This is not the way in which a member should address the Chair. You must have some respect for the Chair.

**Sj. Ganesh Chosh:** I quite agree with Dr. Roy, but Dr. Roy has not seen how we have been treated for the last two or three days. Are we school children to be treated like this? I want to be shown the rules, otherwise I am not stopping.

[4-50—5 p.m.]

সুতরাং এই বিপর্যয় হচ্ছে সাধারণ অধিকারের  
বিষয়, লাইসেন্সড ফিল্ম সেন্সরড ফিল্মের কথা  
ধরে নিয়ে বলছি। আমাদের বাড়ীতে বসে, আমাদের  
ফুলে ফুলে আমরা বহুবাড়ির পরিবেশের মধ্যে  
বসে এই আইনের জন্যই অনুমতি না নিয়ে কোন  
ফিল্ম দেখতে পারব না। তার কারণ কি তাও  
আমরা জানতে পারিনি। “পরিবর্তন” বলে সেন্সার  
করা একটা ফিল্ম আছে, সে ফিল্মটি এনে যদি  
বাড়ীর ভিতর ফেনেয়েয়েদের দেখাতে চাই তাহলে  
তার জন্য পারমিসন নিতে হবে। লাইসেন্স  
অবধিটি যদি কোন সঠক বৈধে দেয়, তাহলে তা দেখা  
হবে না। এইরকম অনেক ছবি আছে, বেঙ্গলো  
যদি বহুবাড়ির বিলে সবাই উপভোগ করতে চান

[Sj. Ganesh Ghosh.]

তাহলে সে অধিকার পাবেন না। কেন ডাঃ রায় সে অধিকার কেড়ে নিচ্ছেন তা বুঝতে পারি না। এইরকম যদি হ'ত যে আনসেনসারড ফিল্ম কোন প্রাইভেট শোভেও দেখান চলবে না, তাহলে না হয় একটা যুক্তি থাকতো। যে ফিল্ম সার্টিফিকেট পায় নাই, তা দেখান চলবে না, তাহলেও একটা অর্থ হ'তো। প্রকাশ্যভাবে, পয়সা নিয়ে, ব্যবসার স্বাভিমে দেখাতে গেলে কতকগুলি সর্ভ অবশ্যই থাকা দরকার। সেটা মুখি। কিন্তু আমার বাড়ীতে আমার দ্যান পাবনিক শো যেখানে হবে, সেখানে দেখাতে পারবো না এর অর্থ বুঝতে পারি না। বাংলাদেশের জনসাধারণের এতে অস্ববিধা হবে। জনসাধারণের এই অধিকারটুকু কেড়ে নেওয়া উচিত হবে না, তাদের উপর কোন অযৌক্তিক অস্ববিধা আরোপ করা চলবে না। সেন্সারড, আনসেনসারড ফিল্ম শোর কথা নয়, কথা হচ্ছে, প্রাইভেট শো। আমার বাড়ীতে বিশিষ্ট সীমাবদ্ধ পরিবেশের মধ্যে কার্ড নিয়ে ব্যক্তিগত নিয়ন্ত্রণ করে যদি একটা ফিল্ম দেখাতে চাই তাহলে ডাঃ কেন দেখাতে পারবো না? বর্তমানের আইনের ভিতর আমাদের যে সীমাবদ্ধ অধিকারটুকু আছে তা যাতে কেড়ে না নেওয়া হয় তার জন্য আমি ডাঃ রায়কে অনুরোধ করছি। এই ধারটা তুলে নিম্ন। এটুকু অধিকার আমাদের দেওয়া হোক।

**Mr. Speaker:** Mr. Hazra, your amendment is out of order, but you can speak on the clause.

### 8j. Monoranjan Hazra:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এখানে যে ব্যাংকোবেন্ট এনেছিলাম, সেটা আপনি আউট অব অর্ডার বলেছেন। তাতে আমার যা বক্তব্য ছিল মাননীয় সদস্য গণেশ বাবু তার অর্ধেকটা বলেছেন, আমি বাকী অর্ধেকটা বলব।

গতকাল প্রথম রিডিং এই কথা আমি উল্লেখ করেছিলাম যে ক্লজ ৩(২)তে যে ব্যাপারটা রয়েছে। প্রাইভেট শো কিংবা সিনেমা বন্ধ করা চলচ্চিত্রে বন্ধ করাই যে শুধু তার উদ্দেশ্য তা নয় সিনেমা ইণ্ডাস্ট্রিকে বা সেওয়াও এর উদ্দেশ্য। কেননা ব্যাপার হচ্ছে শো হলই তার জন্য সাইসেন্স নিতে হবে। যারা সিনেমা ব্যবসারের সঙ্গে জড়িত, তাদের সিনেমার টেকনিক সম্বন্ধে জ্ঞান আছে, তাঁরা জানেন একদিনে এক হাজার কুট, কি দু' হাজার কুট ফিল্ম জোলা হল। সেগুলির রূপ প্রিন্ট দেখার জন্য ডেভেলপ

করা হ'ল—ধোরা বা ওয়াশ বা ক্লোরিং করা হল। তারপর তাতে সাউও জোড়া হল। সাউও জোড়ার পর সেগুলি প্রজেকশন রুমে নিয়ে গিয়ে দেখা হল। কোথায় কতটুকু কাটা হবে সেখানে গিয়ে সেটা ঠিক করা হয়। সিনেমা টেকনিশিয়ানরা জানেন কোথাও কোন ফিল্মের লং শট নেওয়া হল তারপর সেই ফিল্মেরই মিডল শট নেওয়া হল, আবার হয়তো তাঁরই ক্লোজ শট নেওয়া হল। এখন এই লং শট থেকে ক্লোজ শট পর্যন্ত দীর্ঘাটর বুডবেনটকে ঠিক ঠিক জায়গায় না কেটে যদি মাঝখানে কোথাও কাটা যায়, তাহলে সেই ছবি সম্পর্কে দশকমেন কোন রেখাপাত হবে না। এইরকম কতকগুলি টেকনিক আছে। স্টুডিওতে যে প্রাইভেট শোভা আছে সেখানে দেখার পর ছবিকে এডিট করতে হয়। তারপর সেন্সারে যায় এবং সেখান থেকে বাজারে আসে। এই যে নিয়ম আছে, এ জায়গায় যদি এই আইন দ্বারা হস্তক্ষেপ করা হয় তাহলে ফিল্ম ইনডাস্ট্রী কখনো চলতে পারে না। বাংলা দেশে একটা মাত্র লেবরেটরী আছে সে হচ্ছে বেঙ্গল লেবরেটরী যেখানে ছবি ডেভেলপ করা হয়। সেখানে প্রদর্শন করার পর এডিট করে সব দেখে শুনে ঠিক করা হয়। এক্ষেত্রে যদি এই আইন প্রযুক্ত হয় তাহলে এখানকার অবস্থা কি হাঁড়াবে? হয় তাহলে বোম্বে ছুটতে হবে, আর না হয় অন্য কোন ইউরোপিয়ান কাণ্ট্রিতে যেতে হবে। আমাদের দেশে সেইজন্য এই শিল্প ডেমন কোন উৎসাহ পাবে না। আমি ডাঃ রায়কে বলবো তিনি এগুলি যেন একটু গভীরভাবে ভেবে দেখেন। তাঁর ডিপার্টমেন্টে যে সমস্ত লোক রয়েছে, তারা এই সম্পর্কে রীতিমত অজ্ঞ, তাঁরা কিছুই জানেন না। কিছু না জেনেই এদিকে তাঁরা পদক্ষেপ করছেন। আগামী জেনারেশনের কাছে বা কয়েক বছরের মধ্যে বাংলাদেশের সিনেমার যে কি দুরবস্থা হতে পারে, তার জন্য ডাঃ রায় চিরকাল দায়ী হয়ে থাকবেন। দেশের সংস্কৃতিবান মানুষের কাছে তিনি চিরকালের জন্য শ্রদ্ধাপাত্র না হয়ে অন্য রকম কিছু হয়ে থাকবেন। কাজেই এই দিকে যেন তিনি আইনের প্রয়োগটা সংঘত হয়ে করেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, clause 3(I) says "no person shall give a public exhibition". The expression "public exhibition" has been defined in the Bill, namely, "an exhibition to which persons are admitted on payment". Therefore, there should be some provision for issue of a licence



for a place where such public exhibition is to take place. It is suggested it should be only in Calcutta. I do not see any reason for this. If there is to be a rule for insisting upon licence, it should be operative throughout the whole of Bengal. Therefore I oppose it.

With regard to the second one, sub-clause (2), you will find the difference in the language in 3(1) and 3(2). In clause 3(1) the place where the cinematograph exhibition is shown has to be licensed; in clause 3(2) there is no question of licensing. The question is "The State Government may, if it considers it necessary to do so, make an order for regulating exhibitions other than public exhibitions" as to how many should go there, how many people should congregate, and so on and so forth, which are not controlled by the terms of the licence which would be issued under 3(1). Therefore, 3(2) is a different type of provision from 3(1). As a matter of fact, my friend Mr. Hazra himself has suggested in his amendment to prescribe rules and conditions for the purpose. That is exactly what the Government is going to do. It is not a question of suppressing or preventing anybody from having an exhibition and it is not that such a place where a private exhibition is given that that place should be licensed. There is no question of licence; there may be certain rules and regulations for holding a private cinema film which may be for the protection of the people and for various other purposes and certainly the Government should have the power to frame rules and conditions for the purpose. Therefore, Sir, I oppose both the amendments.

The motion of Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that in clause 3(1), in line 2, after the words "public exhibition" the words "in Calcutta" be inserted, was then put and lost.

[5—5.10 p.m.]

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that clause 3(2) be omitted, was

then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—57.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Siren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakshari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Bhuvan Chandra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Day, Sj. Tarapada  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushen  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Halder, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hazra, Sj. Monoranjan  
Jana, Sj. Kumar Chandra  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Mitra, Sj. Keshab Chandra  
Moni, Sj. Dintaran  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panda, Sj. Rameswar  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Siren  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sinha, Sj. Lehit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—112.

Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyay, Sj. Khagendra Nath  
Bandopadhyay, Sj. Sinarajit  
Banerjee, Sj. Prafulla  
Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Maitreyee  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram

Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Nar Bahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Khan, S. Sasibhusan  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pullin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mai, S. Basanta Kumar  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mera, S. Sowindra Mohan  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhar  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kail  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada

Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Raj, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan

The Ayes being 57 and the Noes 112, the motion was lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 4.

**S. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the proviso to clause 4 be omitted.

এই ক্লজ সিনেমা লাইসেন্স দেবার অর্থরীটি ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট, কিন্তু এই ক্লজ পুভিনস রয়েছে যে প্রয়োজন হলে রাজ্য সরকার পশ্চিম বঙ্গে বা যে কোন এলেক্স লাইসেন্সিং অর্থরীটি গঠন করতে পারেন। লাইসেন্স দেবার ক্ষমতা জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের উপর থাকা উচিত, যদি তিনি কোন অন্যায় করেন, তাহলে অন্য লাইসেন্সিং অর্থরীটি গঠন করার প্রয়োজন হতে পারে, তিনি বুধ বেলে অর্থরীটি গঠন করার প্রয়োজন হতে পারে। নতুবা অর্থরীটি লাইসেন্সিং অর্থরীটি গঠন করার প্রয়োজন হয় না। যেমন পুভিনসিয়াল ইনসপেক্ট অর্থরীটি গঠন করা হয়েছে নিজেদের বনোবত লোক নিয়ে। সেইরকম অর্থরীটি গঠন করা হবে, এবং তিনি তার বনোবত লোককেই লাইসেন্স দিবেন, এইভাবে আত্মীয়স্বাখ্য হবে, সেইজন্য আমি বলব যে জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের হাতেই ক্ষমতা থাকা উচিত, এবং ক্লজের এই পুভিনস বাদ দেয়া যাক।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I also propose that the proviso to clause 4 should be deleted.

Now, Sir, the licensing authority is the District Magistrate within this Bill, and the term "District Magistrate" also has been defined. "District Magistrate" includes a Deputy Commissioner and means in relation to Calcutta, the Commissioner of Police, Calcutta.

Now, Sir, these officers—the District Magistrate of a district or the Police Commissioner of Calcutta—they are very responsible persons and very competent persons, I should say, in the matter of using discretion as to whether a licence should be given in a particular case or it should not be given. But here there is a proviso by which the Government takes or reserves power to appointing certain other persons, certain other category of officers who may ultimately be entrusted with the task of licensing; and when such officers will be appointed these District Magistrates, the Deputy Commissioners or the Police Commissioner will be *functus officio*. I think, Sir, that this proviso is unnecessary. As I have already stated, these District Magistrates and the Police Commissioner are fully competent and responsible officers. If you want to substitute some other licensing officers in their places, then they should also be very much responsible and competent officers. Those officers will be of a very high rank and they will have to be paid accordingly. But ours is not a solvent Government, and I do not think that there should be any proviso which may ultimately lead our Government to appoint a fresh category of officers with their high salaries and emoluments.

[5.10—5.20 p.m.]

It is very much clear, at least in the foreseeable future we do not see that there will be any necessity for not entrusting the District Magistrate and the Police Commissioner or the Deputy Police Commissioner, as the

case may be, with the task of giving licences. Of course, the Government may say "We only reserve the power but it is not incumbent upon us to appoint an officer like this in the near future or at any time". If there is no necessity of officers like this, what is the utility of keeping a reservation like this in the section itself? You know that there is unemployment and the Government are pressed to give employment to all and sundry persons. It may be that if they are pressed they may think that this proviso gives an opportunity or scope for appointing certain officers and those officers may be appointed. But the income of the Government is not adequate and, therefore, I think that this loophole should not be there at the present moment. If any emergency arises in future when it may be thought that the District Magistrate and the Commissioner of Police should not serve as licensing authorities but somebody else in their place should serve as such, we can bring an amending Bill providing for it. I, therefore, say that my amendment be accepted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The present Act, the Cinematograph Act, 1918, has got this provision under the head "licensing authority" "provided that the Local Government may by notification in the local *Official Gazette* constitute for the whole or any part of a Province such other authority as it may specify in the notification to be the licensing authority for the purposes of this Act". Under this Act they have been working for the last forty years. The Central Government has also passed an Act which is, as I mentioned on the first day under Part III for use for Part C States; there also the same provision occurs. Therefore, since it was in the original Act and since it is in the Act of the Central Legislature, we have only followed the language and the provision of these two Acts. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Mrityunjay Pramanik that the proviso to clause 4 be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 5.*

**8j. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that after clause 5(1)(b), the following new item be inserted, namely:—

“(c) the place for public exhibition is not near any educational institutions or religious place of worship.”

**8j. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 5(1), namely:—

“Provided further that section 5(1)(b) shall have no application where 16 m.m. non-inflammable films are exhibited.”

Sir, I also beg to move that the following proviso be added to clause 5(2), namely:—

“Provided that the prices of admission shall in no case exceed as, 8 4th class, as. 14 3rd class, Re. 1-4 2nd class, and Rs. 2 1st class in Calcutta and as. 5 3rd class, as. 10 2nd class and Re. 1 1st class in mufassil areas; and the entertainment tax shall in no case be more than 25 per cent. of the price of admission.”

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (3) of clause 5, in lines 2-3, for the words “or to licensees in any particular area”, the words “or, if in the opinion of the State Government circumstances so justify, to any licensee in particular”, be substituted.

Sir, I also beg to move that in sub-clause (3) of clause 5, in line 4, for the words “, so that” the words “and in particular the exhibition of” be substituted.

**8j. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that in clause 5(3), in line 5, after the words “educational purposes” the words “and purposes of moral rehabilitation” be inserted.

**8j. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 5(3), in line 6, after the words “current events” the words “films dealing with progressive ideas and progressive social philosophies” be inserted.

**8j. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that in clause 5(3), in lines 6-7, after the words “in India” the words “or other countries” be inserted.

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (3) of clause 5, in line 7, the words “may be exhibited” be omitted.

**8j. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 5(3), namely:—

“Provided that no sum shall be realised from the exhibitors for exhibition of documentary films.”

**8j. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 5(4)-(a)(i), lines 2-3, for the words “Commissioner of the Division comprising such district” the words “District Judge of that district” be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 5(4)(a)(ii), lines 2-3 for the words beginning with “Commissioner of” and ending with “in West Bengal” the words “High Court” be substituted.

**8j. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that clause 5(4)(b), be omitted.

Sir, my amendment No. 20 is that in clause 5(3), in line 5, after the words “educational purposes” the words “and purposes of moral rehabilitation” be inserted. The intention of this amendment is very clear. Of course, the State Government is taking upon themselves the

function of regulating public exhibition of certain cinemas or shows and they are certainly justified in regulating or in giving direction as to the classes or categories of films to be shown. Here they have categorised certain purposes for which licence may be given and for which direction may also be given to the persons who are licensed to show cinemas. Clause 3 runs like this—

“(3) The State Government may, from time to time, issue directions to licensees generally or to licensees in any particular area, for the purpose of regulating the exhibition of any film or class of films, so that scientific films, films intended for educational purposes, films dealing with news and current events, documentary films or films produced in India may be exhibited, etc.”

I only want to introduce that those films should be directed to be shown which have a moral purpose. You know very well that there is at present a moral decadence everywhere. It may be said that as science progresses, morality dwindles more and more into insignificance. You know, Sir, that these are the days of atom bombs and hydrogen bombs, the zenith of scientific research and progress. Therefore, it seems in the reverse ratio, morality has come down to the lowest abyss. But we are living in Bengal, we are living in India, we have a proud culture, we are proud of our morality. Therefore, the sun of morality should rise from Bengal and India and we should very much like to avail of every opportunity to impress upon our boys and girls, upon our young men and women that they should cultivate morality; they should observe the highest traditions of moral life. Cinema is, of course, an evil, I should say, but it has come to us as a necessary evil. So we must tolerate this necessary evil and we should do our best to harness it in

such a way that it may be made to serve some moral purposes, some national purposes. Therefore, if we impress upon everybody, those persons who will show films, those persons who will produce films and so on and so forth that in considering whether any preference should be given to their shows or to their films the Government will consider whether these have got any moral significance whether these will have the effect of inculcating morality upon the audience and then the moral tone of these films would be raised to a certain extent.

(At this stage the blue light was lit.)

Sir, I have got other amendments and I want to speak on them. So I want some more time.

**Mr. Speaker:** All right.

**8j. Tarapada Bandopadhyay:**

Sir, I beg to move that clause 5(4)(b), be omitted. What is clause 5(4)(b)? You have already seen that the District Magistrate has been the licensing authority. Against his use of discretion in the matter of licensing appeal has been allowed to the Divisional Commissioner—“where the licensing authority is the District Magistrate of any district—there is appeal to the Commissioner of the Division comprising such district”. This District Magistrate and the Divisional Commissioner are very much responsible officers. They are highly paid and competent officers. “Where the licensing authority is the Commissioner of Police, Calcutta,—to the Commissioner of the Presidency Division in West Bengal”. This Commissioner of the Presidency Division is also an equally responsible and competent officer. After the appeal to the Commissioner of Police or to the Commissioner of the Presidency Division or to the Commissioner of any other Division, another appeal has been given—provision has been made for a second appeal to the Government itself. The State Government may,—

(i) on application made to it within the prescribed

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

period by any person aggrieved, revise any order passed on appeal under clause (a), and

- (ii) of its own motion at any time revise, any order passed on appeal under clause (a), or any order of a licensing authority granting or refusing to grant a licence or determining the terms and conditions on which or the restrictions subject to which a licence is granted.

[5-20—5-30 p.m.]

We know an appeal has been preferred under clause (a) from such order. I should say, Sir, that this power should not be kept in the hands of the Government. It is unnecessary and on many occasions it may be an engine of terror. It is a highly paid and highly placed Government official in the person of the District Magistrate or the Divisional Commissioner or the Police Commissioner who has already given a verdict which must be presumed to have been based on sound principles and if it is known that their verdict or their judgment is likely to be disposed of in one way or the other by the Government who is the ultimate authority in deciding things like this, then certainly I should say that they would be demoralised to a certain extent. I do not think that Government should, in the best interest of the country, keep in their hands any reservation of power like this. Sir, you know very well that nowadays our Government is a party Government. There may be some bosses or there may be some henchmen of a particular Minister or some particular officer of the Secretariat and at long last persons, who have got a very long purse, when they are dissatisfied with, when their purposes are not served by the decision of the highest appellate authority—say, the Divisional Commissioner or the Police Commissioner—may try to influence in some way or other the Government circles which may not

be calculated to be in the best interest of the country or of the good name of the Government itself. Therefore, I should say that Government must take courage in both hands and entrust the whole matter to the hands of their competent officers—I mean, the Divisional Commissioner or the Police Commissioner.

### Sj. Monoranjan Hazra:

আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব আছে তার মধ্যে সর্বপ্রথম কথা হচ্ছে যে আমি এই ব্যক্তি-এর ৫(১) এর পর এইটুকু যোগ করে দিতে বলি যে ১৬ মি: মি: যেসব ছবি আছে তার উপর এই আইন প্রযোজ্য হবে না। আমাদের দেশে যে সমস্ত ফিল্ম তৈরী হবে বা যা বিদেশ থেকে আসবে, ডাক্তার রামকে এইটুকু শুধু কনসিডার করতে বলছি যে, যে সমস্ত ছবি ১৬ মি: মি: এর সেইগুলি এর মধ্যে পড়বে না। আমার প্রশ্নান বক্তব্য হচ্ছে এটুকু হলে অপরাধ প্রবণ যেসব ছবি তা এর মধ্যে থেকে বাদ পড়ে যাবে। কারণ ১৬মি: মি:এর যে সমস্ত ছবি দেখা যায় সে সমস্ত ছবির মধ্যে গণতান্ত্রিক ঐতিহ্য আছে—শিক্ষা, স্বাস্থ্য, দেশ গঠন, ফিল্ম ১৬ মি: মি:এ প্রচুর পরিমাণে আছে। সেই জন্য আমি প্রস্তাব করছি ১৬ মি: মি: এর ছবি এই আইনের আওতা থেকে বাদ দেওয়া হউক। তাবপব আমার আর একটা যে সংশোধনী প্রস্তাব আছে সেটা সম্বন্ধে ডা: রায় যা বলেছেন সেটাই আমি পরিষ্কার করে বলে দিতে চাই। যে সমস্ত এডুকেশনাল ফিল্ম বা সাইনটফিক ফিল্ম আছে তাকে পুণ্যায় দেবার কথা বলেছেন এই কুঞ্জ। এটা খুব ভাল হয়েছে। কিন্তু এখানে শুধু ইন ইতিম্মা রাখছেন কেন? আজ বিজ্ঞানের যুগে জগতটা ছোট হয়ে এসেছে। পরস্পরের প্রতি পরস্পরের, প্রতি দেশের সঙ্গে প্রতি দেশের, সাংস্কৃতিক বিনিময়ে প্রত্যেক জাতি লাভবান হচ্ছে। তাই এই রেইজান না রেখে বিশেষের যে কোন ভাল ছবি যা শিক্ষার দিক থেকে এবং বিজ্ঞানের উন্নতির দিক থেকে যে সব ছবি সহায়তা করবে আমরা নিশ্চয়ই সে সব ছবি নেব। এতে ডা: রায়ের কিছু আপত্তি করা উচিত নয়। সেই জন্য ইন ইতিম্মার জায়গার ইন ইতিম্মা আর আমার কান্ট্রি এইভাবে সংশোধন এনেছি।

আমার তিন নম্বর সংশোধন হচ্ছে টিকিটের দাম সম্পর্কে। কালকে ডা: রায় বলেছেন যদি খুব ভাল ছবি হয়, যদি হিট পিকচার হয় তাহলে হাউস ওনাররা টিকিটের দাম বাড়িয়ে দেয়। ডা: রায়ের

সঙ্গে আমি এই বিষয়ে একমত। কিন্তু শুধু সেই কারণেই আমার আমার সরকারের হাতে টিকিটের দাবি দাবি করার ভার দিতে পারি না। কেননা দেখা যায় যে টিকিটের বুল্য বোঝানে চার আনা থেকে একটাকা সেখানে তার ২৫ ভাগ ব্যানিউজমেন্ট ট্যাক্স নেওয়া হয়। যেখানে একটাকার উপর দুই টাকা পর্যন্ত সেখানে টিকিটের দামের উপর ৫০ পার্সেন্ট এন্টারটেনমেন্ট ট্যাক্স নেয়া হয়, আর যেখানে দুই টাকার বেশী টিকিটের দাম সেখানে শতকরা ৭৫ ভাগ ট্যাক্স নেয়া হয়। এই জন্য যেমন হাউস ওনাররা জনসাধারণের নিকট থেকে বেশি পয়সা নেবেন আমার সমর্থন করতে পারি না তেমনি জনসাধারণের কাছ থেকে সরকারও যে বেশি পয়সা নেবেন সেটাও আমার সমর্থন করতে পারি না। সেইজন্য আমার পরিস্কার কথা হচ্ছে টিকিটের দর সম্পর্কে একটা বোট বৈধে দিতে হবে। এইজন্য আমার সংশোধনীতে বনোছি টিকিটের বোট কি হবে।

আমার বোটের মধ্যে রফঃখনের সঙ্গে কলকাতার টিকিটের দামের তফাৎ আছে। কারণ কলকাতার কট অফ লিভিং এবং ষ্ট্যান্ডার্ড অফ লিভিং অনেক হাই। সেইজন্য টিকিটের এর বোট এইভাবে ধার্য করা হয়েছে। রফঃখনের লোক সিনেমা দেখে কম। এই অসুবিধা বিচার করা সরকার। বাংলা সরকার এখানে তাবত্বা করেন নি। কলকাতার কট অফ লিভিং বেশী সেইজন্য এখানে দাম বেশি রাখা হয়েছে।

আরেকটা কথা এখানে বলতে চাই ফিল্ম ডিভিসনও যে ডকুমেন্টারি দেখানো হয় তা ওয়ারের টাইম থেকে স্টলি হয়েছে। এই ডকুমেন্টারির মধ্যে অনেক ভাল জিনিষ দেওয়া যেতে পারে, কিন্তু একটা জিনিষ এখানে রয়ে যাচ্ছে, আমরা দেখেছি সংবাদপত্রে সরকার যেসবস্ত্র বিজ্ঞাপন দেন তার জন্য সরকারকে কিছু টাকা দিতে হয়। কিন্তু এখানে তার উল্টো জিনিষ দেখতে পাই। এখানে হাউস-ওনারকেই টাকা দিতে হয়। এই টাকা নেওয়া অযৌক্তিক। এখানে ডকুমেন্টারি ছবির জন্য ফিল্ম ডিভিসনকে প্রতি হাজার টাকা টিকিট সেলে ২০ টাকা দিতে হয়। আমার বক্তব্য হচ্ছে জনসাধারণ ডকুমেন্টারী চাক বা না চাক এটা জোর করেই তাদের উপর চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। তাই বলে আমরা বলছিরা যে জাতীয় সরকার ফিল্ম ডিভিসনএর ছবি ভেঁরা করবেন না। আমি বলতে চাই ফিল্ম ডিভিসনএর মধ্যে বেশি করে শিক্ষামূলক ছবি থাকা সরকার হাতে করে জনসাধারণ শ্রদ্ধার সঙ্গে গ্রহণ করতে পারে। একটা বেসরকারিক কথা বলতে হচ্ছে হাতে ব্যাপারটি

পণ্ডিত বেহেজ পর্যন্ত গড়িয়েছিল। “নাচিরা নাচিরা কল কল” একটা ডকুমেন্টারি ফিল্ম তোলা সম্পর্কে অনেকই জানেন। একটা এর স্ট্রীট লেখার ভার আমার হাতে পড়েছিল। গল্পটি আমি এখানে বলছি। কমকরা ধানকাটা সেবেছে, নবাবপুর উৎসব হবে। এমন সময়ে একজন বাইজী বোটের কাছে গ্রামের ভিতর দিয়ে যাচ্ছিল তারপর সেই বোটের বিগড়ে গেল। তখন তাকে ডেকে আনা হল চাষীদের কাছে। বাইজী চাষীদের সঙ্গে এরপর কল কলানোর নাচ আরম্ভ করলো। যাই হউক এটা মধ্যপথে বন্ধ করে দেওয়া হয়েছিল যখন এটা নিয়ে একটা তীর্থ পুত্রিলাদ হয়েছিল। এবং এতে ১০ হাজার টাকার কন্ট্রিট পর্যন্ত করা হয়েছিল কোন নৃত্যশিল্পীর সঙ্গে।

[5-30—5-55 p.m.]

এই ধরনের যে নানারকমের ডকুমেন্টারি ছবি দেখান হয়, এইরকম ছবি না করে হাতে ভাল ছবি হয়, যাতে লোক শিক্ষার ব্যবস্থা হয়, যাতে মানুষ উৎসাহিত হয় সেইরকম সব ডকুমেন্টারী ছবি হওয়া উচিত এবং সেইগুলো শোয়াউসের মধ্যে দিয়ে দেখান হোক।

আমরা চাই আজ সিনেমা ইণ্ডাস্ট্রী বেন হ্যাঙ্গাউ না হয়। সেদিক দিয়ে বিচার বিবেচনা করে ডকুমেন্টারী ছবিগুলি হাউসে দেওয়া উচিত। যারা এই সবস্তু হাউসের টেকনিশিয়ান ও অপারেটর আছেন তাঁদের কিছু কিছু এর জন্য টাকা দেওয়ার ব্যবস্থা করা উচিত। কাজেই আমি বলবো সংবাদপত্রে বিজ্ঞাপন দেওয়ার জন্য যেমন সরকারকে টাকা দিতে হয় তেমনি সিনেমা হাউস ওনারদেরও এই ডকুমেন্টারী ফিল্ম দেখাবার জন্য টাকা দেওয়া হোক।

(At this stage the House was adjourned till 5-55 p.m.)

(After adjournment.)

[5-55—6-5 p.m.]

8]. Rakhahari Chatterjee: Mr. Speaker, Sir, I do not like to enter into a controversial point regarding the utility or non-utility of cinema, but it is true that it has some influence and creates some reflection especially on school-going children, and it has practically become a menace to the children. That is why my amendment with regard to clause 5 is that: “that before issuing a licence the licencing authority must be satisfied that the place selected for a cinema house

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

for public exhibition is not near any educational institution or religious place of worship.

It is well-known, Sir, that even in a city like Calcutta Cornwallis Street has become such a place that it is better to replace the name as Cinema Street than Cornwallis Street; and I think, Sir, it was suggested and practically revealed by the Chief Minister yesterday how it created such a reflection and influence on a boy that he committed murder of a certain person on seeing a film. That is why my amendment is that before issuing a licence it must be taken into consideration, especially the place selected for a cinema. Of course there is a provision in clause 5(1)(a) that the licensing authority shall not grant a licence under this Act unless it is satisfied that the rules made under this Act have been substantially complied with. We do not know what the rules are, nor do we expect to know what the rules will be in near future. That is why we want to know from the Chief Minister in-charge of this Bill if he is so convinced that rules will be framed which will be very strictly followed—in those circumstances, Sir, I do not press my motion.

But there is another thing which was brought to our notice. There are certain people who without taking the previous permission or sanction or without making public whether they want to instal public cinema houses, begin to build certain houses for some other purpose like theatre and so forth, and subsequently they approach the authority to have a licence with the request "Well, we have spent so much money, and that is going to sit idle. What can we do? Anyhow be pleased to grant a licence". So Sir, the Government should take precautions in this respect that no owner should be allowed to construct any such building for the purpose of cinema houses before he seeks a licence. I hope, Sir, that the Hon'ble Dr. Roy will be very

reasonable and accept my suggestion that as regards the place selected for cinema the rules must be strictly complied with, and cinemas should not be allowed to run near a school, institution or near any place of worship, because, Sir, it causes much disturbance to a school, temple or mosque.

With regard to mufassil areas such loudspeakers and amplifiers are used that it becomes impossible for the people to reside near the cinema houses. Restriction should be imposed so that cinema houses are constructed in suitable places without causing inconvenience to the people residing nearby. I hope my amendment will be accepted.

#### 8j. Ganesh Chosh:

স্যার আমার যে সংশোধনী আছে তা হচ্ছে, এই কুজটায় গভর্নমেন্ট যে কথাগুলি বলেছেন তার সঙ্গে আমি আরও কিছু যোগ করতে চাই, সরকার লাইসেন্স দেবার জন্য কতকগুলি নির্দেশ দিতে চান, যে নির্দেশের ফলে বিজ্ঞানমূলক ছবি, শিক্ষা-মূলক ছবি, বর্তমান ঘটনার ছবি বা ডকুমেন্টারী ফিল্ম বা ঐতিহাসিক বিবরণী সব কিছুই ইচ্ছামত বন্ধ রাখবার নির্দেশ দিতে পারবেন। শিক্ষা বিভাগের ব্যাপক ব্যবস্থা যখন আমরা করতে পারি না ছবির মারফতে যদি কিছু শিক্ষা দেশের লোকদের সেওয়া যায় তা নিশ্চয়ই ভাল। সেই জন্য আমি শুধু যোগ দিতে চাই কতকগুলি প্রগতিমূলক ছবি কতকগুলি শিক্ষামূলক ও প্রগতিমূলক সামাজিক ছবি—

**Mr. Speaker:** How will you define that in the Act? It is very wide and vague. It is very difficult to apply.

**8j. Ganesh Chosh:** It is very difficult item but if they have the outlook this could be done. They are cleverer than ourselves and they can find out the term.

আমি বলতে চাইছি আমাদের সবাজের পরিবর্তনের প্রয়োজন আছে। আপনারাও সবাজের পরিবর্তন চান। সবাজতন্ত্রমূলক যে সব ছবি বিশেষ থেকে আসছে বিদেশী বদেই কি সেগুলিকে বন্ধ করতে হবে। শ্রমিক সংগ্রাম করছে, কৃষক সংগ্রাম করছে এই রকম ছবি, নীর ধর্পন" বলে ছবি, "কীভাবে কোলা" বলে যে ছবি এই রকমের সব ছবি যাতে নাহি



বুট শাস্তাধ্যাপকের বিরুদ্ধে আমাদের দেশের লোক লড়াই করেছে যেখানে হয়েছে; আরও অনেক ছবি আছে, যেমন, বিবেকানন্দের জীবনীমূলক ছবি তা যেমন আমরা দেখতে চাই, তেঁহি লেনিনের জীবনীও ছবি, ম্যাক্সিম গোর্কীর জীবিত আমরা দেখতে চাই; যে সব ছবি বিদেশ থেকে, বিশেষকরে সোভিয়েট রাশিয়া বা চীন প্রভৃতি ন্যায়গণতন্ত্রের দেশগুলি থেকে আসে, তার মধ্যে শ্রমিকদের, কৃষকদের, স্বাধীনতার সংগ্রামের চিত্রমূলক ছবি আছে তা যদি যেখানে যার তাহলে জনসাধারণ কতটা শিখতে পারবে, বুঝতে পারবে বর্তমান জগত কোন দিকে চলেছে। এতে আপত্তি করা উচিত নয়। ডাঃ রায় যদি তাঁর দৃষ্টিভঙ্গি একটু ফিরিয়ে নিয়ে বিবেচনা করে দেখেন তাহলে আমাদের আর কিছু বলার থাকে না।

#### Sj. Madan Mohon Khan:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, যারা সিনেমা হাউস তৈরী করেছে তাদের অনেক টাকা খরচ করতে হয়। যখন তারা পারমিশন পেন না তি, এম এম কাছে তখন তাদের সবটাকাটা নষ্ট হবে। উনি বলছেন যে ক্ষমতা দেয়া হচ্ছে, কিন্তু সে ক্ষমতা ডিষ্ট্রিক্ট জজকে দিতে চাচ্ছেন না। যদি বিচারের ভার দেয়া হয় তবে ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে না দিয়ে ডিষ্ট্রিক্ট জজকে দেয়া হোক। আর এখানে সেটা পুলিশ কমিশনারকে না দিয়ে হাইকোর্টকে দেয়া হোক। সেইটাই আমি ভাল মনে করি।

#### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

**ROY:** Sir, my friend Shri Tarapada Bandyopadhyay has talked about purposes of moral rehabilitation. This again like the resolution or amendment moved by my friend, Shri Ganesh Ghosh is very difficult to interpret. This can only be introduced in the rules. I am now also replying to Rakhahari Babu's amendment. At the present moment we have got instructions regarding the issue of permanent licence. No permanent licence should be allowed to construct within a quarter of a mile of a hospital or educational institution in urban areas. We can extend that rule from time to time but it will be very difficult in an Act to put in the words "purposes of moral rehabilitation". I say no educational film is worth showing unless it is intended to rehabilitate the persons not merely intellectually but also morally. But the word "moral" comes within the word "education".

The other amendment of Sj. Tarapada Bandyopadhyay is that the Government should not have the final power. It should be left to the Magistrate. Personally, I think it would not be the correct thing. He says that it will be demoralising if the District Magistrate thinks that "my judgment will be overruled by the Government". So the District Judge may think "my judgment will be overruled by High Court". The High Court may think that its judgment will be overruled by the Supreme Court and it may have a demoralising effect. My friend, Shri Tarapada Bandyopadhyay, has given a good certificate to the District Magistrate at least for the purposes of his argument. Even assuming the best of the District Magistrates it may be sometimes that he may have issued an order which is not correct. Therefore, the power of the Government should be there.

Sj. Monoranjan Hazra has asked that 16 m.m. films should be exempted. The rules are for the purpose of safety of persons attending the exhibition. Perhaps his argument is that 16 m.m. films are not so dangerous as the bigger ones. But it must be remembered that the rules are made not against fire only but also for the purpose of meeting other needs of the people who see the cinema—for instance the distance of the screen from the audience, the overcrowding, provision of adequate ventilation, etc. Therefore, rules must be prescribed for all shows whether it is 16 m.m. or of higher size.

As regards his motion that a price should be laid down in the Act, I object to it. At the present moment what is charged for? I have seen that sometimes if the cinema house finds that a film is popular, they increase the ticket charges. In the case of "Quo Vadis" which was shown in Calcutta and which became popular the prices of tickets were raised. So we are having the power to control prices, but it will be hazardous to put down in an Act that the first

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

class will be this, the second class will be this, and no more and no less.

[6-5—6-15 p.m.]

With regard to the third amendment of Shri Hazra I am really surprised because he has said a little while ago about “জাতীয়তা” Sir, I wanted to put that thing “educational films produced in India”. He says, “No, no, let them also come from outside”. If it is *jatiyata* to insist upon Indian films being given a preference, that is exactly what I wanted to do, not that we limit it to Indian films but there should be some provision, some encouragement given to Indian films. Shri Monoranjan Hazra was also pleading the case of the Indian films and Indian producers as well as Indian film makers and cinema houses, but if you remove the word “Indian” and introduce “other countries” I think it will be a retrograde step from my point of view.

Sir, with regard to the price of documentary films the usual rule is that arrangement is made by Government departments which produce and distribute the films and terms are settled between the distributor and the exhibitor. It is not necessary to legislate on this behalf, but Government certainly incurs certain expenditure in producing the documentary films for the benefit of the public. Therefore, it may be necessary sometimes to put in a small charge for exhibiting the documentary films.

Sir, with regard to site about which Shri Rakhahari Chatterjee has spoken, I have already read out the rules under the present Act. You will remember from the discussion that took place that we may increase the number of restrictions that we have put down.

With regard to Shri Ganesh Ghosh, he has himself admitted that films dealing with progressive ideas and progressive social philosophy are very difficult to find. If you

are going ahead you may think the man ahead is progressive; if you turn the other way, the man behind you may be progressive. It is difficult to say exactly at a particular moment what is progressive and what is not progressive. The language of the Act will have to be interpreted by the Magistrate who must understand also what is meant by progressive philosophy and what is meant by progressive ideas. We think that educational and documentary films, particularly news of current events and films for educational purposes should cover all these ideas. I do not think we need have an amendment on that score.

Mr. Khan has suggested that you should have the District Judge to take the appeal from the District Magistrate. Sir, the District Magistrate exercises his jurisdiction as an Executive Officer there and the appeal from the Magistrate should be usually to the Commissioner. That is the system which we have followed for the last 150 years and we are still following that. Similarly, the question of the High Court coming in does not really arise in a case of this type.

Therefore, I oppose all the amendments and I accept the amendments moved by Shri Debendra Chandra Dey.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that after clause 5(1)(b), the following new item be inserted, namely:—

“(c) the place for public exhibition is not near any educational institutions or religious place of worship.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that the following further proviso be added to clause 5(1), namely:—

“Provided further that section 5(1)(b) shall have no application where 16 m.m. non-inflammable films are exhibited.”

was then put and lost.

The motion of **Sj. Monoranjan Hazra** that the following proviso be added to clause 5(2), namely:—

“Provided that the prices of admission shall in no case exceed annas 8 4th class, annas 14 3rd class, Re. 1-4 2nd class, and Rs. 2 1st class in Calcutta and annas 5 3rd class, annas 10 2nd class and Re. 1 1st class in mufassil areas; and the entertainment tax shall in no case be more than 25 per cent. of the price of admission.”

was then put and lost.

The motion of **Sj. Debendra Chandra Dey** that in sub-clause (3) of clause 5, in lines 2-3, for the words “or to licensees in any particular area”, the words “or, if in the opinion of the State Government circumstances so justify, to any licensee in particular”, be substituted was then put and agreed to.

The motion of **Sj. Debendra Chandra Dey** that in sub-clause (3) of clause 5, in line 4, for the words “, so that” the words “and in particular the exhibition of” be substituted was then put and agreed to.

The motion of **Sj. Tarapada Bandopadhyay** that in clause 5(3), in line 5, after the words “educational purposes” the words “and purposes of moral rehabilitation” be inserted was then put and lost.

The motion of **Sj. Ganesh Ghosh** that in clause 5(3), in line 6, after the words “current events” the words “films dealing with progressive ideas and progressive social philosophies” be inserted was then put and lost.

The motion of **Sj. Monoranjan Hazra** that in clause 5(3), in lines 6-7, after the words “in India” the words “or other countries” be inserted was then put and lost.

The motion of **Sj. Debendra Chandra Dey** that in sub-clause (3) of clause 5, in line 7, the words “may be exhibited” be omitted, was then put and agreed to.

The motion of **Sj. Monoranjan Hazra** that the following proviso be added to clause 5(3), namely:—

“Provided that no sum shall be realised from the exhibitors for exhibiting documentary films.”

was then put and lost.

The motion of **Sj. Madan Mohon Khan** that in clause 5(4)(i), lines 2-3, for the words “Commissioner of the Division comprising such district” the words “District Judge of that district” be substituted, was then put and lost.

The motion of **Sj. Madan Mohon Khan** that in clause 5(4)(ii), lines 2-3, for the words beginning with “Commissioner of” and ending with “in West Bengal” the words “High Court” be substituted, was then put and lost.

The motion of **Sj. Tarapada Bandopadhyay** that clause 5(4)(b) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 5, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6.

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that in clause 6(1), line 6, for the words “the peace” the words “communal harmony” be substituted.

মাননীয় শ্রীকারমচাপথ, এই ধারার পরিষ্কার-ভাবে ব্যাখ্যাইষ্ট এর হাতে যে পাওয়ার, সরকারের নিয়োজিত কর্মচারীদের হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তাতে ব্রীচ অফ পিস হলে যে কোন ছবি বাতিল করে দিতে পারে। যদি ব্রীচ অফ পিস হবে এরকম আশঙ্কা থাকে তাহলে সেটা অল-ইন্ডিয়া ফিল্ম সেন্সর বোর্ড এর মাধ্যমে সেই ছবি পাশ হয়ে আসত না। আবার প্রথম কথা হচ্ছে—এখানে বুঝার যে সেন্সর বোর্ড সম্পর্কে আজকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার সন্দিহান হয়ে পড়েছেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার কি কেন্দ্রীয় সেন্সর বোর্ড এর হাতে যে ক্ষমতা আছে তাতে আত্মবিশ্বাস নন? সেন্সর বোর্ড যে ছবিটা পাশ করে ছেড়ে দিল তারপর এখানে ব্যাখ্যাইষ্ট এবং অন্যান্য অবস্থান বেগম কর্ণাটী আছে তাদের সঙ্গে কি এত বুদ্ধি থাকবে যে তারা

[Sj. Monoranjan Hazra.]

মনে করতে পারে সেন্সার বোর্ড বোটা পাশ করেছে। তাহলে ব্রীচ অফ পিস হবে? তাহলে এই কথাই বলতে হয় যে অধস্তন কর্মচারীদের বুদ্ধি কেন্দ্রীয় সেন্সার বোর্ড এর থেকে বেশী। আমার কথা হচ্ছে এই সেন্সার বোর্ড কি দেখী কি বিদেশী ছবি তাঁরা যা দেখে দেন, তাই বাইরে আনতে দেবেন। তাই চাইনিজ ফিল্মই হোক, ইটালিয়ান ফিল্ম হোক, সোভিয়েট ফিল্মই হোক বা আমাদের দেশী ফিল্মই হোক যেমন “ভুলি নাই” ১৯৪২ এর মত নই (যে নই অনেকদিন চোপে রেখেছিল) সেই বইগুলি যদি এখন দেখান হয় এবং সেন্সার বোর্ড এর সম্মতি অনুসারেই দেখান হয়—তাহলে এই বিলের প্রতিশ্রুতি যারা যে কোন অধস্তন কর্মচারী বা জেনা ম্যাজিস্ট্রেট সে ছবি বন্ধ করে দিতে পারে। এইরকম ধারা পাশ হওয়া কোন কমেই উচিত নয়। কিন্তু বেবেছি এরকম জিনিষ এখানে ঘটছে। এই যে সেন্সার বোর্ড যা কেন্দ্রীয় সরকারের আইন অনুসারে করা হয়েছে এবং সেই অনুসারে সেন্সার বোর্ড এর যে ক্ষমতা আছে তাকে চ্যালেঞ্জ করা গ্রেট গডার্নমেন্ট অব প্রভিন্সিয়াল গডার্নমেন্ট এর উচিত নয়। তা সত্ত্বেও এই আইনে সেরকম বিধান রয়েছে। তাই পরিষ্কার আজ এইকথাই মনে হয় যে ব্রীচ অফ পিস এইকথা বলে সেই সেন্সার বোর্ড এর ক্ষমতা চ্যালেঞ্জ করতে এরা উদ্যত হয়েছেন। সুতরাং আইনের মর্যাদা লঙ্ঘন করা হচ্ছে। যে আইন আনা হচ্ছে এটুকু বললেই যথেষ্ট হবে যে সেই ছবি ধারা যদি কমিউনাল হারমনি নষ্ট হতে পারে এরকম আশঙ্কা থাকে তাহলে সেই ধরনের সিচুয়েশনেই কেবল এই আইন প্রয়োগ করা যেতে পারে। যদি ম্যাজিস্ট্রেট কিংবা তার অধস্তন কর্মচারীরা দেখেন কমিউনাল হারমনি নষ্ট হতে পারে তবে সেই ক্ষেত্রেই কেবল তারা সেই ছবি বন্ধ করতে পারবে। সেজন্যই ডাঃ রাধের সমস্ত উদ্দেশ্যই বজায় থাকবে যদি ব্রীচ অফ পিস এর আশঙ্কায় কমিউনাল হারমনি এই সংশোধনীটি তিনি গ্রহণ করে নেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I do not think my friend Shri Hazra has followed really the meaning of this particular provision. This provision is there in the present Act of 1918—power to the Provincial Government or local authority to suspend exhibition of films in certain cases which is likely to cause breach of the peace.

[6-15—6-25 p.m.]

Sir, the position is this. It is not the question as to whether a particular film has been allowed by the Censor Board. My friend Shri Monoranjan Hazra confuses the two issues. The Censor Board says that this film can be exhibited, but it is for the local authority, the District Magistrate, whoever is responsible for the peace of the particular area to say that if this particular film—even if it is censored by the Censor Board—is exhibited here, there is a chance of a breach of the peace. If so, he will issue an order to a particular party prohibiting the exhibition of the film. It says “for a period of two months”. It is not that the breach of the peace is caused merely by a difference among the communities. There may be other causes which may lead to a breach of the peace. Sir, this is a constructive clause which we cannot afford to withdraw. Therefore, Sir, I oppose the amendment.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that in clause 6(1), line 6, for the words “the peace” the words “communal harmony” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 7.

#### Sj. Tarapada Bandopadhyay:

Sir, I beg to move that in clause 7, in line 8, after the words “one thousand rupees” the words “or with simple imprisonment up to three months, or both” be inserted.

Sir, this amendment is very simple. You will please see that clause 7 prescribes the punishment that is to be meted out to a particular person who is found guilty of a breach of any provision of this Act or any rules made thereunder. This provision is a bit lenient. You will see, Sir, it has been prescribed “that the person guilty of any such breach shall be fined up to Rs. 1,000 and in the case of a continuing offence with a further fine which may extend to Rs. 100 for each day

during which the offence continues. So, Sir, the punishment is confined to fine only, and there is no provision for any imprisonment. It is very much clear that persons who get licences for exhibition of cinema films are generally very rich persons; they have got a very long purse; and in many cases they do not bother whether they are ultimately punished with payment of fine only and not imprisonment if by violating any rule or provision of this law they may in the meantime profit to the extent of thousands and thousands of rupees. Sir, the punishment in an important matter like this, i.e., cinema show should be sufficiently deterrent, and, therefore, I have proposed that a punishment of imprisonment should also be provided for, and I have stated that in clause 7, in line 8, after the words "one thousand rupees" the words "or with simple imprisonment up to three months, or both" be inserted. You know, Sir, the mentality of our people. They do not bother themselves about fines, but they very much bother about, and are very much afraid of, a sentence of imprisonment, because very much social opprobrium attaches to that. Therefore, Sir, in this context, in a matter of such national importance, I submit that my amendment should be accepted, and a guilty party like this should be punishable with simple imprisonment up to three months. That would be sufficiently deterrent.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the penalty in the present Act with which we are dealing is the same, namely, a fine of Rs. 1,000 and in the case of a continuing offence a fine of Rs. 100 for each day. My friend has raised this question of section 8 which says: "where the holder of a licence under this Act has been convicted of an offence under section 7 of the Cinematograph Act, 1952, or section 7 of this Act, the licence may be revoked by the licensing authority". That is a sufficient punishment. I do not think it is necessary to invoke the question of sentence. I oppose the amendment.

The motion of S<sub>j</sub>. Tarapada Ban-dopadhyay that in clause 7, in line 8, after the words "one thousand rupees" the words "or with simple imprisonment up to three months, or both" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 8.

**S<sub>j</sub>. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that in clause 8, in lines 3 and 4, after the words "may be revoked" the words "or may be transferred to the union of the technicians and workers" be inserted.

Sir, I also beg to move that the following proviso be added to clause 8, namely:—

"Provided that the Union is a registered one and undertakes all the responsibilities of a holder of the licence."

মাননীয় শ্রীকার মহাশয় কুজ এট-এ আবার দুটি সংশোধনী প্রস্তাব আছে। তার মধ্যে একটি এই যে সিনেমাটোগ্রাফ ব্যাঙ্ক এর ৭ নম্বর ধারা অনুযায়ী যদি কোন হাউস-ওনারের কনভিকশন হয় তাহলে লাইসেন্স বিতোক করা হবে। যদি অপরায় করে তার জন্য সাজা হবে এটা ঠিকই আছে এ সম্বন্ধে কিছু বনতে চাই না। তার জন্য লাইসেন্স ক্যানসেল করা উচিত কিনা সেটাও চিন্তার ব্যাপার। যদি লাইসেন্স বিতোক করা হয় তাহলে কতকগুলি জিনিষ চিন্তা করতে হবে। আমরা দেখি প্রত্যেক হাউস-এ প্রায় ৩০১০ জন কর্মচারী থাকে। যেমন হুইপার, ৪১৫ জন লারোয়ান, ইন্সপেক্টর সিয়ান, গ্রেট কিপার, অপারেটর, বুকিং ক্লার্ক, কুনিং প্রিন্সিপাল থাকলে প্রিন্সিপাল ইত্যাদি। এই সমস্ত বিলে প্রায় ৩০১০ জন থাকে—যারা সিনেমা হাউস এ চাকরী করে। বাৎসরিক সমস্ত সিনেমা হাউস বিলে প্রায় দুই হাজারের উপর কর্মচারী কাজ করেন। আর এর সঙ্গে টুডিওগুলি যদি ধরা যায় তাহলে এর সংখ্যা হবে প্রায় ৩½ হাজারের মত। আমরা জানি ১৯৫১ সালে কেন্দ্রীয় সরকারের তরফ থেকে যাতে বিশেষভাবে টুডিওগুলিকে ক্যাটাগরি আইন মধ্যে আনা যায় তার চেষ্টা হয়েছিল কিন্তু আজ পর্যন্ত এগুলি কার্যকরী হয়নি। এরা গায়েপো

[Sj. Monoranjan Hazra.]

জেন্ট ইলেকট্রিক কারেন্ট চালার মধ্যে কাজ করে অথচ ফ্যাক্টরি ফ্যাক্টর মধ্যে পড়েনি সেই জন্য এরা ফ্যাক্টরি ফ্যাক্টর এর প্রটেকশন এবং ট্রেড ইউনিয়ন এর অধিকার পাননি। তা'সত্ত্বেও এঁরা বসে থাকেননি, পুতোক হাউসের কর্মচারীরা সংঘবদ্ধ হয়েছে। বাংলাদেশের সিনেমা কর্মচারীরা আজকে সংঘবদ্ধ—এইরকম অবস্থা আমরা দেখতে পাচ্ছি। আজকে এরা কোনরকম সুরোপ স্থবিধা পায়না এমনকি ভালভাবে মাহিনা পায়না। এরা ভালভাবে বেতে পর্যন্ত পায়না। এইরকম অবস্থায় যদি কোন সিনেমার মালিক কোন অপরাধ করেন তার যদি জেল হয়, সাজা হয়, সেটা আলাদা কথা কিন্তু তার লাইসেন্স কেড়ে নিলে শুধু সিনেমার মালিককেই সাজা দেওয়া হলোনা—সঙ্গে সঙ্গে সেই সমস্ত সিনেমার কর্মচারীরা যারা কাজ করে তাদেরও সাজা দেওয়া হলো। এটাই আমাদের বিশেষভাবে চিন্তা করে দেখতে হবে। সেইজন্য আমি বলতে চাই যে যদি মালিকের লাইসেন্স ক্যানসেল করা হয় এবং যদি সেখানকার কর্মচারীরা সংঘবদ্ধ হয় ও সেখানকার ইউনিয়ন যদি সরকারের কাছে লাইসেন্স এর জন্য দরখাস্ত করে এবং সরকার যদি মনে করেন যে তাদের নিয়ম অনুযায়ী সমস্ত কিছু ঠিক আছে তাহলে তাদের লাইসেন্স রিনিউ কোরে দিতে হবে। এখানে একটা প্রশ্ন দেখা দিতে পারে যে সিনেমা হলটা তাদের নয় সেখানে যদি সরকার নিযুক্ত কোন লোক হিসাবনিকাশ দেখেন আর সব দায়িত্ব কর্মচারীরা নেয় তাহলে আশাকরি আর কোন গোলমাল হবেনা।

[6-25—6-35 p.m.]

সেইদিক থেকে বিচার করে আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি, যে সরকার একটু চিন্তা করুন যেটুকু ক্ষমতা সরকারের হাতে রয়েছে সেটা প্রত্যেকের মঙ্গলের জন্য প্রয়োগ করার চেষ্টা করুন; তাহলে বাংলা দেশের সাড়ে তিন হাজার চলচিত্র কর্মী যারা সিনেমার সঙ্গে জড়িত আছে তাদের একটা ভাল ব্যবস্থা হতে পারে। এইটুকু চিন্তা করতে আমি মাননীয় ডাঃ রায়কে বিশেষভাবে বলবো। তিনি অন্ততঃ সিনেমা কর্মচারীদের দারিদ্র্যের কথা ভেবে এটা করার চেষ্টা করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, under the provisions of section 5(2) of the Bill which has been accepted by the House, the licensing authority may grant licences to such persons as that authority thinks fit. This discretionary power

has been given to the licensing authority. Whether he would agree to give it to a union of technicians and workers, if they agree to take the responsibility of the holder of the licence, is a matter which the licensing authority can decide. We cannot describe it in the Act. It must be transferred to the union of technicians and workers. We leave it to the discretion of the authority.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that in clause 8, in lines 3 and 4, after the words "may be revoked" the words "or may be transferred to the union of the technicians and workers" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—53.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalul, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Halder, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpali  
Hazra, Sj. Monoranjan  
Jana, Sj. Kumar Chandra  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panchanon  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Moni, Sj. Dintaran  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panda, Sj. Rameswar  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Faita)  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Sarej

Saha, S. Madan Mohon  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

#### NOES—111.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Dr. Maitreyee  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Sasibhushan  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Ananda Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowerindra Mohan  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjana  
 Mohammad Hossain, Dr.

Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Saidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Raftuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. Sarjendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Hareo-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Manseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 53 and the Noes 111 the motion was lost.

**Mr. Speaker:** Amendment No. 30 falls through.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9.

#### S. Tarapada Bandopadhyay:

Sir, I beg to move that in clause 9(2) after sub-clause (c), the following sub-clause be added, namely:—

“(f) Consideration of the possible good or bad effects of the exhibition on the minds of those attending it, specially young boys and girls.”

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

Sir, clause 9(2) says "In particular and without prejudice to the generality of the foregoing power, rules made under this Act may provide for such and such things". I want to add that this rule also should provide for a "consideration of the possible good or bad effects of the exhibition on the minds of those attending it, specially young boys and girls". It is admitted on all hands that the cinema shows have tremendous influence upon the minds of those attending them, specially on the minds of young boys and girls. We heard the other day our Chief Minister relating a story that a particular boy had been driven to commit murder simply by seeing a cinema show the previous night or some time before. Sir, when elaborate powers are being taken by the Government to regulate the cinema shows they should exercise those powers with a full and proper consideration of the possible good or bad effects of the exhibition on the minds of those attending it, specially young boys and girls. The Commissioner of Police, Calcutta, and the high police officials who are now dealing with anti-social elements in Calcutta have opined that cinema shows or cinema-going habits of boys and girls have a very great connection with their anti-social activities. Cinema shows should be regulated properly. So I say that when rules are framed they should be framed with a full consideration of the possible good or bad effects of the exhibition on the minds of those attending it, especially young boys and girls. They are our hopefuls; there may be a bud of a Dr. B. C. Roy or of a Pandit Jawaharlal Nehru in many of our young boys.

Again, a show which may be allowed in some parts of Calcutta may not be allowed for various obvious reasons in the villages. For example, a cinema show exhibiting some scenes of cow-killing or something like that may be shown in Calcutta but if it is shown in the villages the manager and the whole staff will be beaten, will be

severely belaboured by the audience, if not done to death. Therefore, regard being had to all these facts and circumstances full consideration should be given to the possible good or bad effects or other effects of the exhibition on the minds of those attending the show, specially young boys and girls. That is my amendment.

[6-35—6-45 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I do not think that the amendment could be accepted because the language is so vague. I do not understand what he means by saying—"possible good or bad effects of the exhibition on the minds of those attending it." After all, this may be provided for in the rules. We shall remember the suggestion made by the honourable member, but it is impossible to put the vague language in the Act itself because it might create confusion in the minds of the licensing authority. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 9(2), after sub-clause (c), the following sub-clause be added, namely:—

"(f) Consideration of the possible good or bad effects of the exhibition on the minds of those attending it, specially young boys and girls."

was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clauses 10 to 13.*

The question that clauses 10 to 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed.

**8j. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, সিনেমা বিল যে পাশ হয়ে যাবে তা আমরা আগেই জানি; ভোটের জোরে বা যে জোরেই হোক, এবং এ আইন চালুও হবে। সেইজন্য আমি বলছি এর কতকগুলি ধারাপ দিক আছে, যেটা সম্বন্ধে আমি এসেওয়েন্ট টাই নাই সে বিষয়টা সম্বন্ধে এখনো চিন্তা করা দরকার। এই বিল পাশ হয়ে গেলে সমাজের উপর কতখানি ধারাপ প্রভাব বিস্তার করবে সেটা এখনো বিবেচনা করার সময় আছে। সেইজন্য আমি এখানে কতকগুলি কথা বলতে চাই।

প্রথমে বলতে চাই "সাইট সিলেকশন" সম্বন্ধে সাধারণত দেশা যার রাস্তায় লোক চলাচলের অসুবিধা ঘটাবে সিনেমা হাউসের সান্দ্রা যখন শত শত লোক লাইন দিয়ে দাঁড়িয়ে থাকে তাদের কিছু বলা হয়না। এবং সিনেমার লাইসেন্স বন্ধ হয়না। কিন্তু যদি রাস্তায় ফেরিওয়ানাদের ডিউ একটু হয় অমনি রাস্তা বন্ধ হয়ে আর হুকাব মনি রাস্তায় যাহ অমনি তাকে ধরে নেয়া হয় অথচ তারা যাহ নিজেদের বাঁচাবার জন্য, পবিত্রানের বাসা গোপাবার জন্য তাতে রাস্তা বন্ধ হয়ে যায়। কিন্তু সিনেমা শোর আগেও পবে রাস্তায় যে ডিউ হয় সেটা বিনা পরামায় পুনিসকে দিয়ে নিয়ন্ত্রণ করা হয়। ধানায় কয়েকটা দ্বি পাশ দিনেই এসব বন্দোবস্ত চুপে চাপে হয়ে যায়। সেইজন্য আমি বলছি যে নিকে কতকগুলি সিনেমা আছে সেখানে ভবিষ্যতে আর যেন লাইসেন্স দেয়া না হয়। এমন এহনকায় সিনেমার লাইসেন্স দেয়া দরকার যে অনেকম নোকেব দরবাড়ী বেশী নাই। এবং মন্দির বা চার্চের পাশে ও স্কুল কলেজের পাশে না দেয়া হয়। দেখা যায় শ্যামবাজারে টাউন স্কুলের ৫০ কি বড় জোব ১০০ হাতের মধ্যেই সিনেমা রয়েছে। জেলেরা সেখানে পড়বে না দুপুর বেলায় পোতে যে গান হবে তাই শুনবে আর লারে লাঙ্গা, লারে লাঙ্গা নিজেরাও পাইবে।

আর একটা কথা এই একটু আগেই তমলাস ব্যাড কিলির, বিশেষকরে আমেরিকান কিলির, যেগুলি বিশেষকরে চুবি ডাক্তারি ছবিতে ডকা, বিশেষে কি করে ব্যাড লুট হর হাইওয়ে রবারি হর তারি ছবি বেশী থাকে। আমি কিছুদিন একটু ক্রিমিনালের সঙ্গে আলপ কমেছিলম সে বলে আমেরিকান কিলির দেখে সে শিখেছে। এবং ছোট

ছোট, বাচ্চা বাচ্চা ছেলেরা যারা ক্রিমিনাল হয়েছে তাদের মধ্যে এ প্রেরনাই গিরে চুকছে। যাদের পকেট ঘেরে দুপুর বেনা গিরে লাইবে দাঁড়ান, স্কুল পালিয়ে ১০০ আনার টিকেট কিনে সিনেমার যাব। এই করে কত ছেলেই না জাহান্নামে গিরেছে। আমি ছেলেবেলার একবার সিনেমার গিরেছিলম (এ ভয়েস: কার পকেট ঘেরে গিরেছিলেন?) কারো পকেট হারিনি, কারণ সিনেমা দেখার আমার বেশী অভ্যাস নাই। তাই বলছি কতকগুলি জিনিষ এমনই হর যে জন্য আমাদের আগে থেকেই সাবধান হওয়া উচিত।

তারপরে একটা মতুন ধরনের টেকনিক হচ্ছে এডভারটাইজমেন্টের কৌশল দেখি, লেখা থাকে-- অশুপ্রিয় বসন্তদের জন্য নয়। যাহজন্য ছোট ছোট জেলের দল সিনেমার দিকে আঁকো এগিয়ে চলে। নোকেব যতাব--নিশেষকরে ছোট ছেলেদের খুজাব--যা মানা করা যায় তাই বেশী করে করতে চায়। অথচ সেখানে গিয়ে দেখা যাবে সেগুলোয় ব্যাপিল করার মত জিনিষ রয়েছে। এসব জিনিষের লাইসেন্স কিছুতেই দেয়া উচিত নয়। এবং যদিও দেয়া হয় তাহলে তারা অশুপ্রিয় বসন্তদের জন্য ইত্যাদি যেন না নির্বশে পারে এই কথিসনে দিতে হলে। এবং আমি প্রধান মন্ত্রীসাপথকে বনজি তিনি যেন এদিকে একটু দৃষ্টি দেন।

আর একটা কথা--অশুপ্রিয় ছবি যারা দেখাবে তারা যেন সভা সমাজে সেটা না দেখাতে পারে। আমি যুরোপে দেশেছি সেখানে কতকগুলি জায়গায় এই ধরনের ফিল্মিং দেখানো হয়। সেখানে যারা যাহ অর্ধেব অপরাধ করে হাট সেটাও যে দেখানো হয় বেস্টকটেড টু সার্টেন পিপল এও নট ওপোন ডানে। আমি ডা: রাগকে আমার বনস আপনি হয়ত জানেন না সেসব খেপে বাচ্চা বাচ্চা ছেলেরা কিরকর অধ:পাতে যেতে পারে। আপনি যদি কখনো কোন সিনেমায় বান তলে হয়ত একটা কিছু ওপনিং করতে দু একটা ভাল ভাল সিন দেখেই চলে আসেন স্বতরাং সাধারণ মানুষ যারা যার তারা সব ব্যাপার দেখে উপলব্ধি করতে পারে এসবের কল কতটা ধারাপ হতে পারে।

আমি আর সময় নেইনা, আমার বলবার কথা এই যে সাধারণের এই যে অভিব্যাপ এ অভিব্যাপ গুলি যাতে দূর করা যাব সেবিকে যেন তিনি নজর দেন।

[Sj. Nepal Chandra Roy.]

[6-45—6-55 p.m.]

পুলিশ কিশিনার থেকে আরম্ভ করে উপনিষদ মুখার্জি মহাশয় বিনি ম্যান্টি রাউন্ডি এলিমেন্ট নিয়ে ডিল করছিলেন তাঁরা সকলেই এটা বলেছেন এবং কিছুদিন আগে বক্তৃতা প্রসঙ্গে মুখার্জি মহাশয় বলেছেন যে আজ সমাজে যে নানারকম করাপসন হচ্ছে এবং আমাদের দেশের ছেলেরা—বিশেষকরে বাংলাদেশের—যে নষ্ট হয়ে যাচ্ছে তার জন্য অনেক-খানি দায়ী সিনেমার মালিকরা এবং সিনেমা ব্যাংক তাদের তাঁরা। আজকে আমাদের দেশে অনেক ভাল জিনিষ আছে, অনেক ভাল ভাল জিনিষ তৈরী হচ্ছে, সেই সমস্ত অন্ততঃ কতকগুলি দেখাবার মত জিনিষ। যেমন ইলেক্ট্রিক পাওয়ার হাউস ইত্যাদি ভাল জিনিষ ছেলেরদের দেখান উচিত। কিন্তু মন্ত্রী কিভাবে চা পাচ্ছে, কিভাবে, কি ভরীতে চলেছে এই সমস্ত শ্রেণীগত দেখান উচিত নয়। এটারই আমরা প্রতিবাদ করছি। আজ দেশের অবস্থা এমন হয়েছে যে বাংলা দেশের ছেলেরদের অনেকেই জানেনা আমাদের প্রধান মন্ত্রীকে ডাঃ বিধান রায় বা শ্রীযুত নেহেরুর নাম অনেকেই জানেনা কিন্তু কোন ফিল্মকে কে ভাল ম্যাগ্নি করেছে কামিনীকুশলকে হয়ত সবাই চেনে, কিন্তু বাংলা দেশের প্রধান মন্ত্রী কে জিজ্ঞাসা করলে হয়ত বলতেই পারবেনা—বীরেন রায় প্রধান মন্ত্রী না বিধান রায় প্রধান মন্ত্রী। আমি জানি অনেক ছেলে বইয়ের কোথায় কি আছে জানেনা কিন্তু বইয়ের ভিতরে অনেক সময় কামিনী কুশলের ছবিটা দেবে দেখে—এই দুরবস্থা হয়েছে আজকে। অতএব এবিধের সরকারের দৃষ্টি দেওয়া দরকার। সিনেমার মাধ্যমে কত উপকার হতে পারে সেটাও দেখুন। বাংলা দেশে কি হচ্ছে, আজকে যে ক্র্যুড হচ্ছে, মানুষের যে দুরবস্থা হচ্ছে এই সমস্ত ছবি যদি দেখান হয় তাহলে তা দেখে ছেলেরদের মনে একটা প্রেরণা আসবে এবং ভাল কাজ করতে প্রবৃত্ত হবে এমন কি দেখা গেছে অনেক সময় ছেলেরা তাদের টিফিন খাওয়ার পরমা পর্যন্ত ফ্লাড ফাও এ দান করে দিয়েছে—এ অভিজ্ঞতাও আমার আছে।

আর একটা হচ্ছে এরকম অনেক ফিল্ম আছে যেগুলি সমাজ উন্নয়নের পথে উচ্চ আদর্শ ধরে দেয়। এই সমস্ত ফিল্ম যদি দেখান হয় তাহলে সাধারণ মানুষের খুব উপকার আছে। আমাদের দেশে যে বর্তমান অবস্থা চলছে তাতে যদি নারীহত্যা বা এ ধরনের ক্রাইমসমূহ কোন ছবি দেখান হয় তাহলে দেশের অকল্যাণ হবে। এই ধরনের ফিল্ম

বন্ধ করার জন্য সরকার যদি বন্ধপত্রিকর হন তাহলে আমাদের সকলেরই সমর্থন পাবেন।

আর একটা বলেই বক্তব্য শেষ করছি। আমার কোন কংগ্রেসী বন্ধু সেখানে বান সিনেমা লাইট টিক করার জন্য। আমি এখানে না বসবনা। উত্তর কলিকাতার ডিষ্ট্রিক্ট কংগ্রেস অফিস ঘর শুনেছি একটা সিনেমা লাইসেন্স দিয়ে নেওয়া হয়েছে। উত্তর কলিকাতা এমনিতেই খুব কনজেন্টেড স্ক্রুৎং সেখানে আরও সিনেমা ঘর হওয়া বাঞ্ছনীয় নয়। ভদ্রলোক টাকা পরমা করেছেন হয়ত লাভও করছেন কিন্তু এত কাছাকাছি একটা ঘরের জন্য যে লাইসেন্স নেওয়া হয়েছে তার প্রতিবাদ করছি।

### Dr. Narayan Chandra Ray:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই যে বিল, যে বিলটি কাল থেকে চলছে, কালকের আলোচনায় যে নবদম্পতী ছিল সেটা চোখের আড়ালে পড়ে গেছে। আমার বক্তব্যের মধ্যে সে কথাই আর একবার তুলবো। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় কাল বক্তৃতা প্রসঙ্গে যে ভাষা ব্যবহার করেছিলেন সেটা ভেরি রিস্ট্রেসিং আমার খানিকটা রিফ্রেশডও হয়েছিল, এবং শুনে ইন্টারেস্টও পেয়েছিলাম—

we were very much refreshed.

কালকে দেখার ওয়াজ রিফ্রেসিং কানডুওর। এ বিলের আসল যে কথা যা নিয়ে আমাদের সমালোচনার ব্যাপার হয়ে গাঁড়িয়েছে সেটা হচ্ছে এই যে ব্যবসাদারী ফিল্ম কেমন করে কন্ট্রোল করা যায়, প্রয়োজন হলে রহিত করা যায় এবং এরই করোনানি হচ্ছে বাকী বিষয়বস্তু। যদি আমরা বুঝতাম এমন কিছু করছেন যা দ্বারা, ফিল্ম ইণ্ডাস্ট্রি অনুক উন্নতি এটা না করলে হয়না এসব কথা যদি থাকত তাহলে ভাল হত। কিন্তু ফিল্ম ইণ্ডাস্ট্রি ব্যাপারে সাধারণ নোকেব ভাল বুঝবার সুযোগ এই সব প্রশ্ন এই বিলে আসেনা। সে কথা প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বুঝায়ী হিসাবে না বলে, রাষ্ট্রহিসাবে না বলে, বুঝিমান হিসাবে ব্যক্তিগতভাবে বলেছেন। তিনি ব্যক্তিগত হিসাবে হয়ত চাননা যে অন্যান্য দেশের ধর ও কাহিনী প্রোপাগান্ডা হিসাবে আমাদের দেশে চালান হয়। সেটা আমাদের দেশও চায়না আরম্মাও চাইনা। বুঝায়ী ব্যক্তিগত বক্তব্য আর রাষ্ট্রের প্রতিনিধি হিসাবে বক্তব্য এক নয়। এখানে আমাদের একমাত্র বক্তব্য হচ্ছে রাষ্ট্রের বক্তব্য। এর মধ্যে ব্যক্তিগত বক্তব্যের কোন স্থান নাই। আমেরিকার গ্যাং টোরি অনেক আছে, ব্যাপার ফিল্ম অনেক আছে বাতে ছেলেকে বুদ, গলাকাটা এমন

সেখানে হ'ল, লিফ করা হয় এসব সেখানে হয় এরকম যথেষ্ট ফিল্ম কাহিনীর কথা তিনি বলেছেন এবং সেই হিসাবে উকীলের ওকালতী করেছেন তাহলে পয়েন্ট রইল কোথায়? সেখানে আবার সেখানে চাই যে এই সমস্ত ফিল্ম কণ্ট্রোল করা দরকার। রাষ্ট্রের বাতে উপকার হয় সেটা দেখা দরকার, ব্যক্তিগত স্বাধীনতার কোন স্থান নাই।

[6-55—7-5 p.m.]

আজ কয়েক বৎসরের মধ্যে পৃথিবীর বহু পরিবর্তন হয়ে যাওয়ার পর চীন, সোভিয়েট, প্রভৃতি ডিসক্রাটিক শ্রেণীগুলি ডাবের আদানপ্রদান করতে এবং তারা একজন বাদলানী জাতির মতই ছিল। আজকে যখন ভারত রাষ্ট্র গভর্নমেন্ট তাদের সঙ্গে মিলবার জন্য এবং ভারতের জনসাধারণ তথা বাংলার জনসাধারণ এই সব সত্যিগোষ্ঠী দেশের সঙ্গে মিলবার জন্য এবং তাদের ষোঁজ নেবার জন্য ইন্টারবেটেড হয়েচে তখন শুধু তাই নয় আমাদের প্রধানমন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে বিধান সভার বহু ব্যক্তি তাদের কথা জানবার জন্য আগ্রহ প্রকাশ করেন। সেখানে তাদের সংস্কৃতির যে ছবি তা বাধা দেবার কি প্রয়োজন আছে। তাছাড়া আজকে ভারত সরকারের ওপেন পলিচি হচ্ছে এই সমস্ত দেশের সঙ্গে সহযোগিতা করা এবং আবার ধরব পেয়েছি যে নতুন করে চীন এর কারখানা করার জন্য সোভিয়েটের সঙ্গে কথা চলেছে তখন এমনকি গাধা বাংলা সরকার অনুভব করছেন যাবতীয় চীনাদের ফিল্ম এখানে আসতে পারবেন না। তাদের কাহিনী আমাদের জানতে দেওয়া হবেনা? আমাদের এখানে যখন তাদের সঙ্গে বেনা বোঝার চেষ্টা করছেন তখন এই আইন পাস করে কাঙ্ক্ষিত করার কান স্বাধীনতা থাকতে পারেনা। আপনাদের তু জাল আইন আছে যা কাজে পরিণত হয়নি। বডিনান্স জারী করেছেন কিন্তু তা কাজে পরিণত করার মত ডাইরেকটিভ ইন্স করেননি। এখানে বেশব বাবু বলেছেন যে এই আইন পাস হলে এই বস্ত্র প্রগ্রেসিভ ছবিতে বারবারি কাটা কাটি হবে কেনা তার ডিসক্রিসন এর তার সরকারী কর্মচারীদের গতে দেওয়া আছে। অর্থাৎ ডিপার্টমেন্ট যেভাবে ল ইন্স করবে সেইভাবে এই সব পুণি অফিসার, ডট্টা ম্যাজিষ্ট্রেটরা এই সব ছবির উপর কীচি লাবে। সেইজন্য আরার অনুরোধ এই সব ছবির পর আপনারা কীচি চালানেন না।

**Mr. Speaker:** Very good. Your speech was very relevant to the third reading of the Bill.

**8j. Ananda Gopal Mukherjee:** On a point of privilege, Sir,

পূর্ববর্তী বক্তা নেপাল দ্বারা বলে গেছেন যে নর্থ ক্যালিফোর্নিয়া কংগ্রেস অফিস দ্বারা একজনকে সিনেমার লাইসেন্স দিতে দেওয়া হয়েছে, এবং হুগোবাবুও তা সমর্থন করে বলেছেন যে হ্যাঁ, এটা ঠিক কথা। আমি আপনার বারকতে বলতে চাই যে তাঁদের যদি সং সাহস থাকে তবে তাঁরা এই হাউস এর সামনে তার প্রমাণ উপস্থিত করুন আর যদি প্রমাণ উপস্থিত না করতে পারেন তাহলে এটা উল্লেখ করুন এবং এই টেবিলেটা পুসিঙিস থেকে বাপ দিয়ে দেওয়া হ'ল। এই বলে আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করছি।

**Mr. Speaker:** The question of a privilege cannot be raised on behalf of a political party. A point of privilege can be raised where a particular member is affected. You could have said that in reply but that is not a question of privilege.

**Dr. Srikumar Banerjee:** When the Home Minister spoke about the consideration stage of the Bill he appeared to us to speak in a reasonable and conciliatory vein contrary to I hope you will pardon me for using the expression—his usual blustering and closed mind attitude. Sir, he seemed aware of the wider issues involved which could not find a place within the scope of the Bill. He also admitted that the Bill had a limited and narrow objective. All these had led us to hope that he would lay down in the course of his speech a policy which would assure us that the cinema would be used for progressive purposes and for improving the standards of national thought. He expressed certain feelings and sentiments which, he was careful to observe, were his private thoughts and which he characterised as speaking aloud but he did not commit the Government to these progressive ideas. Sir, it seems a pity that whatever good impulses he has taken the form of private thoughts or soliloquy and whatever bad impulses he may have are codified in a permanent form in Bills which are introduced. Sir, taking into account even the limited character of the Bill there was much scope for

[Dr. Srikumar Banerjee.]

improvement. He has stated that he has done nothing but reintroduced the provisions of the old Act. We are quite prepared to admit that after the passing of the Cinematograph Act by the Central Parliament there was a lacuna and this lacuna had to be filled up and certain powers had to be assumed by the Government for regulating cinema shows but that was no reason why all the old antiquated provisions should be perpetuated even in a Bill introduced after the attainment of Independence.

Sir, I shall point out certain of the reactionary measures which have been perpetuated and which ought to have been improved if the Minister had taken advantage of this new opportunity. Sir, in the first place, the granting of licences has been entrusted to the District Magistrate in the rural areas and to the Commissioner of Police in the urban areas or in Calcutta. Every new Act which is passed imposes an additional burden upon the already overworked District Magistrate until we have no idea as to the tremendous amount of responsibility which is cast upon him. Sir, the Chief Minister ought to have realised that the District Magistrate is a very much overworked official. Over and above his normal administrative functions, he has got to adapt himself to the requirements of the fast changing and fast developing situation, and entrusting the District Magistrate with this power of granting licences would only mean that the duty would be entrusted to a subordinate officer and practically the decisions of the subordinate officer would be endorsed by the District Magistrate. Then, again, in the case of the Commissioner of Police in Calcutta, we do not think that the District Magistrate and the Police Commissioner hold exactly analogous situations. Whatever might be the justification for entrusting the District Magistrate with the granting of licence, we do not think that the same excuse and the same argument

hold good in respect of the Commissioner of Police. He is a police officer without any judicial functions and in Calcutta, at any rate the Minister would have shown an appreciation of the change of the times and of the progressive spirit of the age if he had entrusted this power to some other authority than the discredited and the overworked Commissioner of Police. Sir, why cannot the Minister think of employing non-official agencies in the matter of granting licences! Why should he tread the same old line, why should he follow the old exploded convention, why should he not realize that there is a change in the spirit of the times and that the old official machinery is not adequate for the purpose—

**Mr. Speaker:** Those criticisms would have been good for the first reading but now we are on the third reading of the Bill. You must speak on the effect of the Bill as passed by the Assembly.

**Dr. Srikumar Banerjee:** That is the effect. The effect would be that police methods and police mentality would have a predominant effect upon the granting of licences

[7-5—7-15 p.m.]

Then, Sir, the Government has arrogated to itself the final authority in the matter of granting licences. My friend Shri Tarapada Bandyopadhyay raised the issue that where you have the District Magistrate and the Divisional Commissioner who look into all aspect of the question and who come to a decision, the Government should not have intervened with the final authority. The Minister very cleverly evaded the issue by putting it as demoralising on the part of the officers concerned. That was not the argument. I think you have misunderstood the argument. The argument was that the District Magistrate and the Divisional Commissioner should exercise some sort of independent jurisdiction, but the final authority was left to the Government we are apprehensive that backstairs influences might be

brought to bear upon the granting of licences and that the Ministry for reasons best known to themselves might revise the decision of these officers and might succumb to party influences or other influences. So, for the sake of the good name of the Government they ought to have trusted their own officers and ought not to have interfered with the decision of the District Magistrate if it was confirmed after appeal made to the Divisional Commissioner.

The non-official agency is absolutely wanting in the scheme beyond the Board of Censors who decide upon the show, whether the show should be exhibited or not. Beyond the recognition of the Board of Censors no non-official agency has been recognised in the matter of granting of licence. That is a retrograde step with which we are not satisfied.

Finally, Sir, I should like to observe that the Minister has already promised that he would take into consideration the wider issues involved in cinema industry. He should try to regulate the relations between the artists and the capitalists, he should see that cinema comes to flourish and develop in a way appropriate to a progressive nation and what he described as soliloquy or his passing thoughts ought to find an appropriate place in a legislation that ought to be undertaken in order to complete the work which has been begun today.

#### Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, গভর্নমেন্ট থেকে এই যে সিনেমা দেখান সফরে যে বিল এসেছে তারজন্য জিজ্ঞাস্য যে উদ্দেশ্য লাগু সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু তারমধ্যে যে করেকটা জিনিস ট্রিক পরিষ্কার হলনা, সেই সফরে আমি দু'চারটা কথা বলতে চাই এবং গভর্নমেন্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। যদি সত্য হয়; তাহলে পর এই বিলের মধ্যে সেগুলো গ্রহণ করবেন, বরশা যদি গ্রহণ করার অবকাশ থাকে, আর না হয় পরবর্তী অধিবেশনে আবার একটি ব্যালেন্স-বিল এনে সেগুলো গ্রহণ করার চেষ্টা করবেন।

অনেকদিন পরে হাওয়াবি সফরে কোন কথা বলা হ'ল তার মধ্যে মোটামুটি সোকা যাচ্ছে কিম্বা তৈরী বিষয়ে আমাদের গভর্নমেন্টের কোন হাত নাই, তাঁদের হাত আছে কেবলবার লাইসেন্স দেওয়ার এবং গৃহনির্বাহের অধিকার এবং তাদের অনুমোদন দেওয়ার ক্ষমতা; আর আছে ছবি প্রদর্শন কন্ট্রোল করার ক্ষমতা। এর মধ্যে অনেক মাননীয় সদস্য আগে বলে গেছেন যে লাইসেন্স দেওয়ার সমর কোন্ কোন্ কর্মচারী এবং কার কার অনুমতি নিতে হয়, আমি সে সফরে কিছু বলবো না। তবে এখানে এসে এই সিনেমা সফরে আইন হচ্ছে তখন এখানকার অধিবাসীদের কাছ থেকে যেসব জটীল আমি জানতে পেরেছি, সে সফরে আমি দু-চারটা কথা বলতে চাই।

এখানে কর্পোরেশনের আওতায় কোন জায়গায় সিনেমা হাউস করতে হাল পরে কর্পোরেশনের লাইসেন্স নিতে হয়, গভর্নমেন্টের লাইসেন্স নিতে হয়, পুলিশ কমিশনারের লাইসেন্স নিতে হয়, এমনকি কায়ার গ্রিগেড লাইসেন্স পরকার হয়। কিন্তু এখানে করেকটা সিনেমা এমন জায়গায় আছে, যেখানে হয়ত কায়ার গ্রিগেড লাইসেন্স না নেওয়া সরেও সিনেমা চলে। এ সফরে গভর্নমেন্টের সাবধান হওয়া উচিত। বিশেষতঃ যেসব ঘনবসতি পূর্ণ জায়গা, সেইসব জায়গাতে কায়ার গ্রিগেড লাইসেন্স না দিয়ে তারা হাউস চালাচ্ছেন। এটা বুঝি আপত্তিকর।

(A VOICE: নাম বলুন না।)

তারপর কুজ ব্রিডে সোকা যাচ্ছে যে গভর্নমেন্ট এখানে বাধ্যতামূলক ভাবে ডকুমেন্টারী ফিল্ম দেখাবার ব্যবস্থা করছেন। চরত সে ক্ষমতা গভর্নমেন্টের আছে এবং সেটা তাঁরা প্রয়োগ করতে চান, তাতে আমাদের আপত্তি নাই। এখানে একটি ব্যাপারের পুতি আমি গভর্নমেন্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। গভর্নমেন্টের পুচার বিভাগ থেকে যে সিনেমা শো দেখান হয় মকঃমলে, তার মধ্যে আমরা দেখেছি খাদ্য অনটনের সমস্যা।—সেখানে চায়ের পছতি দেখান হয় নাই, সেখানে নেচে গেয়ে যাতে ধান বেশী কলে তার ব্যবস্থা তাঁরা দেখালেন। তার পর বৃহত্তে সোকা পেল ধানও কমেছে, সঙ্গে সঙ্গে আর ডানও পেতেছে, কর্পি, কলাইভাটাও কমেছে। (A VOICE: রসপোতা নয়?) এগুলো আমাদের পুচারবিভাগ থেকে দেখান চর। আমরা হয়ত দেখান হ'ল আমাদের স্বামীতাপুর ধানরোপন করতে নেমেছেন, সেখানে দু'জন দুপাশে “লঙ কোচি” ভুলে হয়েছেন। (ফুনু হায়া।)

[Dr. Krishna Chandra Satpathi.]

কাজেই এইসব ছবিগুলি প্রচারবিভাগ থেকে না দেখানই ভাল। উপযোগীতাই বা কি?

আর একটা ক্রটি ঐ প্রচার বিভাগের চিত্রে থাকে। খাদ্য অনটনের সময় তাঁরা দেখাচ্ছেন খাদ্য কি করে পুষ্টিকর হয়, কি করে খাদ্য বাড়ান যায়। সে সব কিছু না দেখিয়ে প্রচার বিভাগ থেকে দেখান হচ্ছে বাজার থেকে আনাঙ্গপত্র কিনে এনে, মাছ ও ডিমের সঙ্গে সঙ্গে আনাঙ্গগুলি কাটা হ'ল, মাছ কাটা হ'ল কিন্তু তার খাঁস ছাড়ান পর্যন্ত হলনা। তারপরই উনুনে চড়ান হ'ল। কাজেই আমি প্রধান মন্ত্রীমহাশয়কে বলবো যে ভিটামিনযুক্ত খাদ্য তৈরী প্রণালীটার আশ্রয় তিনি একবার পরীক্ষা করে দেখবেন।

আর একটা কথা ডকুমেন্টারী ফিল্ম সম্বন্ধে বলবো। সেটা গভর্নমেন্টের যথেষ্ট উপকারে লাগবে বলেই আমি তাদের কাছে বলছি। কিছুদিন থেকে দেখছি গভর্নমেন্টের বিরুদ্ধে জনমত এবং সাধারণ লোক বহুবিধ দাবী করে, তারা মিছিল করে দাবী জানাবার জন্য আসে এবং গভর্নমেন্ট থেকে তাদের উপযুক্ত সম্বন্ধনার ব্যবস্থা করা হয়—নাটি, মিয়ার গ্যাস, গুলি, বোড়সওয়ার পুলিশ দ্বারা। তাদের উপর এই যে অমানুষিক নির্বাসন করা হয় এ সম্বন্ধে একটা ডকুমেন্টারী ফিল্ম যদি দেখান হয়, তাহলে ভাল হয়। গো-বধ বন্ধ করবার যে আন্দোলন হচ্ছে, সেই সাধারণ লোকের মিছিলের উপর যে নির্বাসন করা হচ্ছে, এর যদি একটা ডকুমেন্টারী ফিল্ম করে জনসাধারণের মধ্যে প্রচার করা হয় তাহলে সকলে বুঝতে পারত জনবন্দের অনুকূলে সরকারের নিকট দাবী করা চলবে না। আন্দোলন করতে জনসাধারণ সাহস পেতনা। দাবী, মিছিল সব বন্ধ হয়ে যেত। কিন্তু সেটা গভর্নমেন্টের প্রচার করবার সাহস নাই।

আর একটা কথা আছে ৬ ধারায় একটা ব্যাপার আছে। এখানে ব্রিটিশ গভর্নমেন্টের মত একটা ফ্রেকসিভ্ ক্যা হয়ে গিয়েছে যেমন ব্রিচ অফ পীস্। এই ব্রিচ অফ পীস্ কথাটা অত্যন্ত ভেগ্ টার্ম।

[7-15—7-25 p.m.]

ব্রিচ অফ পিস এটা অত্যন্ত ভেগ্ টার্ম, সেটা বলা হবে না। অসংখ্য এমন কিব্বী থাকে যাতে ব্রিচ অফ পিস হতে পারে। অত্যন্ত নুশ্ণ কাণ্ড, খুন, জখম তাতে ব্রিচ অফ পিস হতে পারে, বা অত্যন্ত গর্হিত বৌদ আবেশনপূর্ণ কোন ক্রিয়ের ফলাফলও ব্রিচ অফ পিস আশ্রুতে পারে।

সেই ধরনের যেগুলো সেগুলো ডিকাইন করে দিলে পর ভাল হ'ত। যেখানে কোন সিনেমাওয়াল বা সিনেমা প্রদর্শন কর্তার সঙ্গে গভর্নমেন্ট কর্তৃ-চারীদের ব্যক্তিগত কোনরকম বিরোধ থাকে তখন তাঁরা এটার মধ্যে ফেলে নির্বাসন করতে পারেন।

**Mr. Speaker:**

এনেগমেন্টে এ এসব কথা বোলে কি হবে?

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয়, স্পীকার মহাশয়, আজ আমি সিনেমা সম্বন্ধে যে আলোচনা করছি—(শ্রী দাশরথি তা: বক্তা সিনেমা দেখেছেন কিনা জিজ্ঞাসা করা হোক।) সিনেমা সম্বন্ধে আমি যা বলতে যাচ্ছি হাউসের কাছে সেটা সনির্বন্ধ অনুরোধ ছাড়া আব কিছু নয়। আমাদের দেশে বর্তমান সময়টা হচ্ছে প্রগতির যুগ, সিনেমার বিরুদ্ধে যদি কিছু বলতে যাই আমাকে যে অনেকেই গালাগালি করবেন তাতে সন্দেহ নাই। তাহলেও কয়েকটা কথা বলছি। আমাদের দেশের কোন একজন মনীষী ইউরোপে গিয়েছিলেন তিনি স্কুইডেন থেকে ইংলণ্ডে আসেন এবং লণ্ডন থেকে লুডকাষ্ট করেছিলেন তিনি বলেছিলেন—সেদেশে যেকোন ভাবের ব্যাপার চলেছে তা হয়ত অনেকে জানেন, তাদের দেশে বিক্রিয়শন হিসেবে অনেক জিনিষ চলে সে জিনিষ আমাদের দেশে চালানো নেহাৎ ধারাপ হবে।

আমাদের দেশের যুবকরা যদি সে সময় ভাল কাজের চেষ্টা করেন তবেই ভালভাবে দেশের গঠন-স্থলক কাজ হবে। নইলে পাশ্চাত্য দেশে যাঁরা গিয়েছেন বাইবেল চাকচিক্য দেখেই যদি সে জিনিষ চালাতে চান তাহলে আমাদের দেশের অবস্থা ধারাপ হবে, দেশের সর্বনাশ হবে। আমাদের দেশের যা অবস্থা সেই অবস্থার দিকে দৃষ্টি রেখে সিনেমা চালানো ভাল ফল হবে।

আর একটা জিনিষ এই সিনেমার ব্যাপারে লক্ষ্য করেছি, সিনেমার কাছে ভীড়, লোকে সারি সারি দাঁড়িয়ে আছে, চুকেতে পারছেন না। অর্থাৎ এই যে উত্তরবঙ্গে বন্যা হয়েছে এর সাহায্যার্থে দুটা পল্লী কেউ ভিক্ষা করেনা। এর আগের বন্যায় পি, সি, রায়ের সফট ট্রাণ সমিতি হয়েছিল, কতলোকে টাকা দিয়েছিল, কিন্তু আজ রাত্তার একটা দলকেও সাহায্যার্থে ভিক্ষা করতে দেখছি না। (এ ভয়ে হচ্ছ হচ্ছ।)

তারপরে এই সিনেমা দেখা সম্বন্ধে আমাদের দেশের ছাত্রদের বয়সের একটা সীমা থাকা দরকার।

একটা বয়স পর্যন্ত ছেলেবেলায়ই এ দেখা উচিত নয়। আর ছাত্রদের দেখা আরো উচিত নয়। সে সম্বন্ধে রেজিস্ট্রেশন করা উচিত ছিল। শেষ কথা বলছি, আমাদের পাড়ারামের বা অবস্থা সোটা চিত্রা করলে আতঙ্কিত হতে হয়। সিনেমার লাইসেন্স দিচ্ছিলেন জেনা ব্যাজিষ্ট্রেট। এস, ডি, ও, কর্তৃক আবার যদি লাইসেন্স দেয়া হয়—এ বছর অনাবৃষ্টির দরুন অনেকেই খেতে পায়না, তাতে আবার ছেলে মেয়েরা সিনেমা দেখতে যাবে, তা অগ্নি হবেনা, পরমা গিয়ে দেখতে হবে। তাদের হাতে পরমা নাই কানকে কি যাবে জানেনা। যারা যখন টাকের পরমা রচনা করে মদ খাচ্ছে, তাড়ি খাচ্ছে, তারা যখন বাড়ী যায় তখন গিয়ে দেখে ছেলে মেয়েদের কিছু খাবার নাই। ছেলে মেয়েদের মনের প্রাস দিয়ে মদ তাড়ি খায়। তাই বনচি জনাবৃষ্টি অতি দ্রুত দরুন বাংলাদেশের আজ যা খাবার অবস্থা তাতে সে সব জায়গায় যেন সিনেমার পারিশ্রম দেয়া না হয়। পারিশ্রম দিলে অনেক লোকেরই দেখতে যাবে ঘরে খাবার পাক আর না পাক। তাই এই ছাত্রদের কাছে নিবেদন সে দুর্ভিক্ষ দেশের উপর যেন না হয় পূর্ণ বয়স্কদের সব সিনেমার ছোট ছোট ছেলে মেয়েরা যেন না যায়, বয়স হলে যেন যায়, আর রাষ্ট্র কলানামূলক যে সিনেমা তাই যেন দেখে আসে।

### Sj. Bankim Mukherji:

এই বিনোদী দেখতে অতি সামান্য, কিন্তু যাবনা ক্রমেই আতঙ্কিত হয়ে উঠি, এই হিসাবে যে সমস্ত জিনিষটা তাঁরা কন্ট্রোল করতে যাচ্ছেন, বাত করে ইতিমধ্যেই আমরা জানি যে প্রুড কালিঃ বাই অল-ইণ্ডিয়া বেডিও সোটা গভর্নমেন্টের সম্পূর্ণ কন্ট্রোলে। সোটা একটা মস্ত বড় পাওয়ারফুল প্রুপাগান্ডা এবং 'বি, বি, সি, সি' সব ক্যাপলিশ'গী আছে সোটা পাইনা অল-ইণ্ডিয়া বেডিওয়ার। এই নিয়ে পার্সোনেট বহু বিতর্ক চলেছে, সেখানে ইলেকশনের সময় বিভিন্ন পার্টি সম্পূর্ণ স্বযোগ পেতে পারে কিন্তু এখন তা নাই। এই হিসাবে ক্রমেই একটা পার্টি বা গ্রুপ যদি সমস্ত পাওয়ারফুল প্রুপাগান্ডার তহবিল দখল করে এবং তার উপর হোলপলি যদি আসে তাহলে বাস্তবিক আমাদের দেশে "রুরোক্র্যাটি, কিউভাল অবদার এসে হাজির হয়।" মনে হচ্ছে এটা সামান্য ব্যাপার। একটা লাইসেন্স দেওয়া, না দেওয়া—তাল ঘরবাড়ী আছে না আছে, কারার প্লেনেড আছে না আছে তার উপর লাইসেন্স দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু বাস্তবিক আমরা দেখতে পাই যে এই লাইসেন্স দেওয়ার

ভিত্তি দিয়ে যে সকল কন্ট্রোলিং সিনেমা ইণ্ডাস্ট্রি উপর এসে যাবে—যারা লাইসেন্স দেবেন, তাঁরা হচ্ছেন কিনা ডিষ্ট্রিক্ট ব্যাজিষ্ট্রেট, প্রুড্ডি। যদি একটা নন-অফিসিয়াল বোর্ড করা যেত এবং যারা ভাল লেখক, ভাল অভিনেতা, এবং যারা সিনেমা সম্বন্ধে পারদর্শী এইরকম লোক নিয়ে বোর্ড করে তাঁদের হাতে লাইসেন্স এর ভার দিলে বোঝা যেত। ডিষ্ট্রিক্ট ব্যাজিষ্ট্রেট প্রুড্ডি মেয়ার তাঁরা নিশ্চয়ই গভর্নমেন্টকে যখন যে গভর্নমেন্ট থাকবেন তাঁকে তুষ্ট করার জন্য চেষ্টা করবেন। এখন আমাদের দেশে ব্রিটিশ স্যাটিসের মত ইণ্ডিপেন্ডেন্ট অফ এনি মিনিষ্ট্রি এটা অতি দ্রুত আছে এবং তার কথাই এখনে বানবার চেষ্টা চলছে। আমরা জানি সমস্ত কর্তৃপক্ষ যে গভর্নমেন্ট থাকবে তার বিরুদ্ধ হবেনা—তাব থাকলে কাজ চালাতে পারে না। আমি বাস্তব অভিজ্ঞতার ভিত্তি থেকেই অনেক ক্ষেত্রে সেইরকম দেখেছি।

দ্বিতীয়তঃ, যদি এদের জাজমেন্ট এর উপর দেওয়া হয় তাহলে এই বিষয়ে বিশেষ কৃতি লোক যেন—আমাদের দেশে শ্রীযুগ্মাশঙ্কর রায়, আই, সি, এন্ড এর মত লোক খুব কমই আছেন এবং সেরকম সার্ভিগ্রাক ও খুব কম আছেন, যাঁদের সার্ভিগ্রাক জ্ঞান ও বিচার আছে। এরাই প্রথম সেন্সর করবেন। যাঁদের নিয়ে বোর্ড হয়েছে তাঁদের কোন ফিলম বন্ধ না করার ক্ষমতা আছে এবং এই বুঝোক্র্যাটি পদ্ধতির ফল কিরকম তার একটা এঞ্জেলমূল্য ক্লাসিক ইনস্টান্স দিচ্ছি। জার্মানীর হসানীড্রন প্রধানমন্ত্রী বিলবার্গের সময় কি রকম সেন্সর হত সে সম্বন্ধে আমরা কখনো পাই যে দাতব্যর ডিভাইন কমিডি সোটা সেন্সরড হয়েছিল এবং তার প্রকাশ বন্ধ করে দিতে চেয়েছিল তাঁরা বলেছিলেন

"No comedy should be written on Divine affairs"—

এইরকম বুঝোক্র্যাটী পদ্ধতি। জার্মান সেন্সার্স এরা নিশ্চয়ই যে ডিভাইন কোয়ালিটি এর উপর যখন কমিডি লেখা হয়েছে তখন নিশ্চয়ই এটা বারাপ জিনিস। এইরকম যারা, বুঝোক্র্যাটী তাঁদের এইরকমই বুদ্ধি। তাঁদের উপরে যদি এইরকম ভার দেওয়া হয় তাহলে বারাপই হবে। লাইসেন্স দেওয়ার রীতির মধ্যে যদি লিমিটেসন বানানো থাকে, তবেই বানানো রেজিস্ট্রেশন চলতে পারে। বিভিন্ন জিনিস বিভিন্ন যাবেগবেশট এর ভিত্তি দিয়ে বলবার চেষ্টা করা হয়েছে। শুণ্ড বেঙ্কলে

[Sj. Bankim Mukherji.]

পাবলিক এগজিভিশন এর জন্য তাদের শুধু হেলথ এণ্ড হাইজিন এর জন্য কলস এণ্ড রেগুলেশনস হ'ত সে অন্য কথা। কোন্টা মহাল বা ইম্মরাল হবে তা গভর্নমেন্ট ডিক্রিট-এ হ'তে পারেনা।

সেটা করতে গেলে পাবলিক ওপিনিয়ন এর ভিতর দিয়েই করা উচিত; বাই ল এটা করা উচিত নয়। দেশে জোর করে কোন নীতি আনা যায়না। ওঁরা জোর করে যেটা ভাল মনে করছেন এবং যা ভাল মনে করেন সেইটাই আনবেন তাহলে ভয়ঙ্কর ব্যাপার হবে। বহুল পুরানী কোন জিনিষটাকে ফিল্ম বসুবেন, না বলবেন তা বোঝা অত্যন্ত দুঃস্থ। আমরা জানি, কতকগুলো ডকুমেন্টারি ফিল্ম গভর্নমেন্ট যেটা করেন সেটা কি ডকুমেন্টারি ফিল্ম?

[7-25—7-35 p.m.]

বহু লোক বেড়াতে যেয়ে আজকাল সখ করে হয়ত অনেক ছোট ছোট ফিল্ম তুলে আনে সেগুলো কি হবে? সেগুলো কি ফিল্ম সেন্সার বোর্ড এর আওতায় আসবে? যে কোন ফিল্ম তুললে সেটা সেন্সার করা হবে একথা যদি বলা হয় তবে লোক অবাক হয়ে যাবে। কোথায় কোন ফোটা করলেন, বোসন পিকচার তুললেন, কোন ফ্যাবিলি সখ করে ডায়ের পারিবারিক কোন একটা কিছু ফিল্ম-এ তুললেন, সেটার জন্য কি লাইসেন্স নিতে হবে, এটা একটা ম্যাগসার্ড বলে মনে হয়। এই যে রায়গাডিটি এর কোন লিবিটেশন রাখা হলনা। একটা লিবিটেশন থাকা উচিত। কত ফিট লেংথ হল, কি কত বিক্রী হল, এ ব্যাপারেও একটা লিবিটেশন রাখা যেতে পারে। তাই আমি বলি সাধারণত যে অধিকার আছে সেই অধিকার স্বর্ক করা হচ্ছে। আমি অবাক হয়ে গেছি বুভার অফ দি বিল-এর এ সম্বন্ধে ধারণা দেখে। শ্রীমদোবন্তন হাজরা সেই সব কথাই বলেছেন। দেশে প্রস্তুত হলেই কি ন্যাশানাল পিকচার্স—ধারণা হলও কি ন্যাশানাল পিকচার্স—আর ইটালীর ম্যাগাইনির কোন ছবি দেখান হয়, আমেরিকার ওয়ার অফ ইতিপেণ্ডেন্স-এর কোন ছবি, আনুগ্রাহম লিনকলন-এর কোন ছবিতে দেখান যে সিভিল ওয়ার চলছিল তার ছবি দেখান হয়—যে ছবিতে ন্যাশানাল সেন্টিমেন্ট এবাইজ কুরে সেগুলিকে কি বিদেশী পিকচার বলে ন্যাশানাল নয়? ১৯০৫ সালে যে জিনিষের সূত্রপাত হয়েছিল স্বদেশী সম্বন্ধে যে ধারণা সেটা থেকে উদ্ভূত হয়ে আপনারা এগুতে পারেন না। স্বদেশী হলেই ধারণা জিনিষও যদি হয় সে হবে ন্যাশানাল? সেরকম

ফিল্ম যদি ধারণাও হয়, সেটাই হবে ন্যাশানাল। কিন্তু আমাদের দেশে কি হয়েছে, ম্যাগাইনি, গ্যারি-বলিড থেকে ন্যাশানালিজম ব্যাপারে ইন্সপিরেশন পাননি? সুরেন্দ্রনাথ ব্যানার্জি তাদের কাছ থেকে যে ইন্সপিরেশন পেয়েছিলেন আমাদের দেশের ছেলেরাও তা পেতে চায়। সেই সমস্ত ছবির ভিতর দিয়েই ইন্সপিরেশন পেতে পারে সোসিয়াল প্রগ্রেস হতে পারে। আপনাদের দেশশ্রীতি ও সোসিয়াল প্রগ্রেস-এর মানে হচ্ছে অগ্রগতি, কেবল সাবনের দিকেই তাকাচ্ছেন, পেছনের দিকে দেখছেন না। সামনেব দিকে চাইছেন এবং বলবেন এটাই হচ্ছে প্রগতি, প্রগ্রেস কিন্তু পেছনের দিকে, আপনাদের লক্ষ্য নাই। অতীত যে বর্তমানকে এগিয়ে দেয়, বাইরের অনেক ভাল জিনিষও আমাদের দেশকে এগিয়ে দেয় সেটা বুঝবার মত বুদ্ধি বিবেচনা এদের নাই। যে সমস্ত টেগুনসিজ, যে সমস্ত সামাজিক, রাজনীতিক ও অর্থনৈতিক ফোর্সেস উনবিংশ শতাব্দীতে সামনের দিকে এগিয়ে নিয়ে যাচ্ছে এবং সোসিয়াল প্রগ্রেস এবং ন্যাশানাল ফিলিংস প্রমোট করছে তারই নাম প্রগতি। তাই ন্যাশানাল ফিলিংস বিদেশী হোক বা দেশী হোক যে কোন ফিল্ম-এ ইনসপাইয়ার করে তাকে উৎসাহিত করবে। আর বিদেশী ফিল্ম যদি আপনারা বন্ধ করতে চান, তাহলে যেটো, লাইট হাউলকে আপনারা কি বলতে পারবেন যে আপনাদের হাউস-এ ৫০ পার্সেন্ট দেশী ছবি দেখাতে হবে? এই রকম যদি কলস করেন বাংলা ছবি দেখাতে হবে তাহলে কলকাতার সিনেমাগুলি কি তা মেনে নেবে? না সমস্তই আপনাদের লক্ষ্য প্রোপাগান্ডা? অবশ্য প্রোপাগান্ডা করবার সকলেরই অধিকার আছে, কিন্তু সেটাই বড় জিনিষ নয়, আমাদের বন্ধন্য হচ্ছে দেশের একটা বড় জিনিষ সেই—জিনিষটা হচ্ছে একটা ফাগুয়েন্টাল রাইটস যেটা কনস্টিটিউশন-এ আমাদের দেওয়া হয়েছে—

Freedom of speech, freedom of expression and Association.

এই সমস্ত রাইট এর উপর আপনারা ক্রমাগতই আঘাত হানছেন—সিকিউরিটি ম্যাট্রি ব্যাহত হচ্ছে, প্রেস ম্যাট্রিও ব্যাহত হচ্ছে এবং সিনেমা ম্যাট্রিও ব্যাহত হচ্ছে।

**Mr. Speaker:** You have right to test that in the Supreme Court if fundamental rights are affected.

**Sj. Bankim Mukherji:**

কিন্তু এইরকমে ধীরে ধীরে আমাদের দেশে আমাদের ফাগুয়েন্টাল রাইটস বোতামটি রেষ্ট্রী করা হচ্ছে এবং লাইসেন্স-এর ভিতর দিয়ে যে এরকম



হচ্ছে এতে আবার আভ্যন্তরীণ হচ্ছি। যেমন আবার অনেকগুলি প্রয়োজনীয় জিনিষ যে সবচেয়ে আবার অনেক কিছু বলবার আছে সেই সমস্তই একটা স্টা সেলস-এর মধ্যে এই সমস্ত প্রয়োজনীয় বৈজ্ঞানিক যেমন পত্রায়েত বিল, বিটিনিগিপ্যাল বিল, সিনেমা বিল প্রভৃতি নিয়ে আসছেন এতে আবার freedom of speech and expression of opinion.

এর অধিকার ক্ষুণ্ণ হচ্ছে। (নয়েজ।)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I am not staying here tomorrow. This Bill must be finished today.

### Sj. Haripada Chatterjee:

আমার একটা কথা ভিজ়াসা করার আছে। আমি পাঠাতে চুকেছি এবং সেখান থেকে অনেক ফিল্ম তুলে এনেছি সেগুলি কি সেন্সর বোর্ড-এ পাঠাতে হবে? তা যদি হয় তাহলে আমি আইন অমান্য করবো। এ আইন মানব না।

আর একটা জিনিষ আমি বলছি যারা বাংলা দেশের শহরে থাকেন তারা গ্রামের কোন ধর রাখেন না এবং সেই সবচেয়ে যখনই কিছু বলেন সত্য ভাষণ করেন না—পুত্র্যক কাছের আমরা এটা দেখেছি। সত্য ভাষণের অভ্যাগ যেন চলে গিয়েছে। আজ সকালে এক পুত্রের উত্তরে মুখ্য মন্ত্রী বলেছেন যে ১৯৪৮ সাল থেকে ১৯৫২ সাল পর্যন্ত সরকারী এম্বোয়েনশনসের মেন্টিনেন্স ও সুপারভিশন ব্যয় বাবদ মোট ব্যয় হয়েছে ২২,২৬২,১১০ অথচ অডিটার জেনারেল বনছেন ১৯৪৮ থেকে ১৯৫১ পর্যন্ত মেন্টিনেন্স ও সুপারভিশন বাবদ মোট ব্যয় হয়েছে ৩,১৪,৫৭৯ টাকা। এর মধ্যে আবার ১৯৫০-৫১ শেষের ৩ মাসের হিসাবও ১৯৫১-৫২ সালের সম্পূর্ণ হিসাব নেই। তা ধরলে টাকা অনেক বেশী হবে। সত্য ভাষণের কি অপূর্ণ নমুনা। এটা গ্রামের কোন রোজ রাখেন না, সিনেমা গ্রামের সর্বনাশ করছে। মনে মনে লোক ঘটিবাটি বেচে সিনেমা দেখতে আসছে।

[7-45—7-45 p.m.]

ডাঃ রায় আমায় পাগল বলছিলেন। এও বলছিলেন পাগলালো না থাকলে কেউ বড় কাজ করতে পারে না। ডাঃ রায়ই বা কি কম পাগল। তবে উনি এক জিনিষের পাগল আমি আর এক জিনিষের পাগল। আমরা পাগল গায়ের বসে এক পাগল আর এক পাগলকে পাগল বলি। (হাস্য) আমি আপনাদের অনুমোদন করছি যে, এই যে সমস্ত

কিন্ম-এ আমাদের দেশের সর্বনাশ হচ্ছে তা বড় কম। কিন্তু তাই বলে এখন আইন করবেন না যে কেউ মরণে বার হয়ে নদী পারাচ্ছে কিন্ম তুলে এনে কাটকে দেখাতে পারবে না। তাও সেন্সর করাতে হবে। আমি একটা প্রাইভেট কিন্ম তুলে নিয়ে এসে আবার বন্ধুবান্ধবকে দেখাতে পারবো না? এটা কি অন্যায় কথা। আমি কিন্ম তুলে নিয়ে এসে আবার বাড়ীতে দেখাবো দেখি আপনারা বড় করেন কি করে। আপনাদের এই অন্যায় আইন আমরা মানব না।

### Sj. Monoranjan Hazra:

এই বিলের দ্বিতীয় অধ্যায় শেষ হয়ে তৃতীয় অধ্যায়ে এসে পৌঁছে গেল এবং এটা নিশ্চিত হয়ে গেল যে, মল ভারী হোলে এই আইনকে আইনের মরাদ্দ দেওয়া হবে। সবচেয়ে বড় জিনিষ হচ্ছে, এই কথা বারবার বলা হয়েছে যে এই ১৯১৮ সালের সিনেমা ব্যাক্টিকে রিপিল করা হ'ল এবং সেন্সর ব্যাক্টিকের তৃতীয় অংশে যে ধারাগুলি আছে তা চব্বিশ প্রয়োগ করা হচ্ছে। গতকাল থেকে এই ইগাটিকে বাঁচাবার জন্য কোন মতামত দেখিনি। এখানে আমি তার পুনর্জন্ম করবো না। কিন্তু এখানে দেখতে পেলার যে নীতির প্রশ্ন এসে পড়িয়েছে। ডাক্তার রায় বলেছেন যে এই লাইসেন্স-এর ব্যাপারে সার্টিফিকেট-এর ব্যাপারে এই বিল সীমাবদ্ধ থাকবে কিন্তু আসলে সীমাবদ্ধ থাকবে না, এ সীমার অনেক বাইরে চলে গিয়েছে। এখানে পরিষ্কারভাবে একটি ধারায় উল্লেখ করেছিলেন যে ইন্ডিয়া অর আদার কন্সটিটিউশন দেখানো হয়েছিল আর জাতীয়তার কথা তোলা হয়েছে। কিন্তু আজকে এই কথা বলতে হচ্ছে—যেমনী বা জাতীয়তার অর্থ এই নয় অন্যতম থেকে আমরা জান আহরণ করব না। অন্য সকলের কাছ থেকে জান না নিলে মেনকে বড় কথা যায় না। কিন্তু যে দুটিভরী নেয়া হয়েছে সেই দুটিভরী নেওয়ার জন্য এই কথা বলতে হচ্ছে যে ৩য় ভারতের তৈরী বলাতে এই নিষ্পেক্ষে ছোট করে ফেলা হয়েছে। এই দিক থেকে চিন্তা করে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়ে দেখাতে চেষ্টা করেছিলেন যে এটাবে এই নিষ্পেক্ষে উন্নতির দিকে এগিয়ে নিয়ে যেতে হবে কিন্তু যে বিল পাশ হল তাতে এই ইগাটিক্স আরো পিছিয়ে যাবে। এই বিলে সর্বপ্রকার প্রগতিশীল চরিত্রকে বড় করার জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে। সোভিয়েটের কথা বলার ডাক্তার রায় মন্তব্য করলেন যে সোভিয়েট কিন্ম নিয়ে নাকি আমাদের কোন উন্নতি হবে না কিন্তু আজকে এই সিনেমা শিল্প যদি কিছু লাভবান হয়ে

[Sj. Monoranjan Hazra.]

থাকে তা সে সোভিয়েটের কাছ থেকে নিরুই হয়েছে। পরিচালক পুডভিনক মারা গেছেন, তাঁর আবিষ্কৃত মস্টেল স্ট আমাদের সিনেমা শিল্পকে নিতে হয়েছে, উইলাউট কোর্থ ওয়াল এবং উইথ কোর্থ ওয়াল ছবি রাশিয়াতেই সবচেয়ে উন্নত। আপনারা জানেন না যে রাশিয়া শ্রি ডাইরেনলন্-এর ছবি তৈরী করে সিনেমা শিল্পকে অনেক উন্নত করে নিয়েছে। ব্যবসার দিক থেকে, নীতির দিক থেকে, রাশিয়ার লানে যে আমাদের দেশ এগিয়ে যাচ্ছে, সে সখা কখা ডাক্তার রায় চেপে দেবার চেষ্টা করছেন। এই শিল্পকে সাহায্য দেবার কথা তিনি চিন্তা করেননি বরং অন্য দিক থেকে এর অধিকারকে কিকরে ক্ষুণ্ণ করা যায় তার চেষ্টা করেছেন। এই শিল্প যাতে বাড়তে না পারে তার চেষ্টা করছেন। কাবণ আমেরিকান ফিল্মকে বাজার দেওয়া। এই যে এতবড় একটা শিল্প, যাতে ৪০ কোটি টাকা বাটছে সেট শিল্পের লান যাতে পৃথিবীর চারিদিকে ছড়িয়ে পড়তে পারে সেদিকে কোন লক্ষ্য দেননি এবং এই শিল্পের মধ্যে দিয়ে আমাদের দেশের শিক্ষা ও সংস্কৃতিকে এগিয়ে নিয়ে যাবার কোন চেষ্টা করেন নি। আমার অনুরোধ শেষ সময়ে এই বিল প্রত্যাহার করে ডাঃ রায় জনমতকে শ্রদ্ধা প্রদর্শন করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I have been asked to understand their point of view. My friend Sj. Bankim Mukherji said that “আমি নির্দোষ—তাদের কথা বোঝবার মতন বুদ্ধি-বিশেষনা আমার নাই।” Haripada Babu says I am a “পাগল”। So, between the madman and the idiot, you cannot expect a better performance than what I have been able to do. The position I wanted to explain was that the provisions of the Bill are mainly reproduced from the Act of 1918 except that the two parts have been separated because of the Constitution. The reason why this has come before us—and Bankim Babu thinks that it is an out-of-the-way matter—is that the Central Government have passed the Act and they have been asking us repeatedly to give effect to Part III of the Act because there is a lacuna between the two—the old Act is gone and the new Act has not taken its place, so far as Part III is concerned, i.e., so far as regulation of exhibition by means

of the Cinematograph Act is concerned.

With regard to the question of locality in which the cinema house is situated, I am entirely at one with Sj. Nepal Roy. I believe that we have had too many cinemas in the city of Calcutta. We have stopped building new cinemas for the last three or four years by executive action, but we may have to take more powers in order to stop multiplication of cinemas so that the existing cinemas might still be able to earn certain income. Sir, with regard to the situation of a cinema house, the House should know that our rules are that if a particular application is made by an individual for building a cinema house, then before we decide upon the suitability of the locality, objections from the local people are called for by beat of drums or otherwise so as to ensure due publicity, setting a time-limit of 30 days for filing such objections, after the expiry of which the District Magistrate appoints a committee to hear the objections locally. He may either hold the enquiry himself or it may be done through some other officer deputed by him.

[7-45—8 p.m.]

Before issuing final orders, the licensing authorities should consult M. L. As. and Chairmen of the District Boards and municipalities. After objections have been heard and disposed of by the District Magistrate, the proposal of construction of cinema houses, etc., is taken up so that we take some measures to try and prevent the formation of cinema house anywhere and everywhere. Sir, I entirely agree that little children should not be staying away from their schools as Shri Nepal Roy has suggested and should not go to the cinema house. Sir, ordinarily our orders are that no cinema house show can be exhibited before 3 o'clock without a special permit. That has been in operation in Calcutta thinking that after 3 o'clock these students will be in their schools or in their institutions. Further under the Central

Act they have made rules in which while sanctioning a particular film they mark at either "U" or "A". "A" means cinema shows where only adults can go. "U" means cinema shows for universal use. The word "adult" has been defined in the Central Act as a person who is above the 18th year. So, so far as sanction of a particular film for showing is concerned, two groups or two types of licences are given. In our State while giving licence to a particular institution or a particular show house we also put in this question that they must not allow the children to go into the film which is meant for adults and if they do so, they will become liable to punishment. According to the Central Act the punishment for contravening this provision is this: "shall be punishable with a fine to the extent of Rs. 1,000 and for continuing offence to the extent of Rs. 100 and so on and so forth". There has been an attempt made to distinguish between a film which is suitable for adults as against a film for children. We propose that we may be able to go further and make further restrictions so far as the type of film that is to be shown by a particular cinema house is concerned.

Sir, my friend Dr. Srikumar Banerjee has blown hot and cold. At first he said the Magistrate should not be given an opportunity; there should be a non-official agency. That is the reason why we had put down in our Bill a clause "a Magistrate or any other authority". It is possible that in certain cases we may have a non-official agency to do this job on behalf of the Magistrate. I believe Dr. Srikumar Banerjee also knows that the Magistrates today have got so many different functions to perform in the newly developed State—Community Development Project; Social Extension Development Project; Refugee Problem; Food Problem, etc.—that they may not have sufficient time and opportunity to apply their mind to this job. On the other hand he also says that the Government ought not to be given

an opportunity of supervising. He himself said that sometimes the Magistrate may give it over to his subordinate to look into it and he simply signs at the bottom. If that be so, that is the very reason why the Government has taken the responsibility of hearing an appeal in case any particular application is not fairly dealt with by the magisterial authority. Sir, it is obvious that my friends will criticise or make this observation by assuming that this Government is corrupt and, therefore, they should not be given any powers. I think those who say like that do not believe in what is called democracy. Sir, if this Government is here, it is because it holds the majority in this House. If it so happened that it had not commanded the majority in this Assembly, I for one would have given *salam* and would go elsewhere to do my own business. But so long as it has got the majority, so long as 160, 170 out of 240 members have confidence in this Government, this Government must go on in the way it likes. If there be any other alternative Government which can command the majority of votes in this Assembly, that will also be given the same place as the Government of today is occupying. It is no use arguing in that fashion. It only shows a defeatist and inferior mentality, an inferiority complex on their part because they do not trust each other, they do not trust themselves.

Sir, there are one or two observations made by Dr. Satpathi as to the misuse of the rules and powers that are given. If there are cinemas which have got to work under a Fire Brigade licence that should be stopped. If there are cinema shows—documentary films which are bad, they should be corrected, but that does not affect the Bill which we have got before the House today.

Finally, there seems to be an apprehension in the minds of some—I say apprehension because it is their expressed idea—they have said—that this Bill may be a measure

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

of suppressing the ideologies and so on. Shri Bankim Mukherji thought that I do not understand what is meant by the word "progressive" and I have only a mentality of 1905. Sir, I can only pity him. That is all that I can say. Sir, there is something like a particular system by which we can go. When I objected to the word "progressive", I did so because it is not possible to define the word "progressive" in an Act. It is possible to do so through an executive order. Sir, I do say this here and now that this Bill is not intended to stop or suppress any ideology, because the Constitution would not allow it, but at the same time if there are persons whether they belong to one political party or the other, whether they belong to Congress or Forward Bloc, if a particular group of people want to spread an ideology which leads to chaos and disturbances, removes peace and obstructs peace, then naturally the Bill will operate against that ideology. It does not occur to my mind to what ideology my friends opposite belong, because my friends opposite throughout the last two or three or four or five years when they have come to the political arena—they have spread their doctrines, they have spoken everywhere, and there has been no stopping them using their own ideology either by speech or by writings or through newspapers. Sir, after all I would have a cinema in the sense that cinema brings knowledge. Let there be more and more knowledge. From that point of view whether the knowledge comes from east or west or north or south, there is no difference. It is for that knowledge which the people can absorb, it is for that type of knowledge that the word **জ্ঞান** can be used". It is possible that Garibaldi might have enthused the first fighter of freedom in this country, but so long as men could not assimilate the idea and make it their own, it did not become **জাতীয়**

It did not become an evidence of **জাতীয়**. It is when they digest a thing and make it their own that they become real nationalists. Similarly, no ideas coming from any other country—either China or Russia or any other country—which we cannot absorb ourselves become an excrescence. They always remain a foreign thing for us. It is a foreign element. It depends upon not what we get, but upon how much we can absorb and make it our own and base our own national aspiration on that. Therefore, Sir, this Bill will, I hope, regularise the system under which cinema shows are given today. I feel that it is necessary to canalise the diverse elements which are now in existence by which our young men particularly are being diverted from the normal progressive channels, shall I say. And although I may not understand the meaning of the word "progressive" from the point of view from which Bankim Babu thinks, I know what progress is. I know—I have lived in this world probably longer than Bankim Babu—and I have seen more progress in our ideas and all that than he can ever do. It may be that he has got certain ideas from foreign countries which he thinks to be his own. But I warn him that they are not his own so long as he cannot assimilate them however much he can say about them.

With these words, Sir, I move my motion.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954, as settled in the Assembly, be passed, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—92.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdus Shokur, Janab  
Bandopadhyay, S. Smarajit  
Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Dr. Maitreyee  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Bhattacharyya, S. J. Syama  
Biswas, S. J. Raghunandan

Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S. J. Shabataran  
 Chatterjee, S. J. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. J. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. J. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. J. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. J. Ratanmoni  
 Das, S. J. Banamali  
 Das, S. J. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. J. Radhanath  
 Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. J. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. J. Kiran Chandra  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatrai, S. J. Dalbahadur Singh  
 Ghose, S. J. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. J. Satyendra Chandra  
 Goswamy, S. J. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. J. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. J. Nikunja Behari  
 Halder, S. J. Jagadish Chandra  
 Hanadiah, S. J. Bhusan  
 Hasda, S. J. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. J. Parbati  
 Hembram, S. J. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Kar, S. J. Sasadhar  
 Karan, S. J. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. J. Sasibhushan  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. J. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. J. George  
 Maiti, S. J. Pulin Behari  
 Maiti, S. J. Subodh Chandra  
 Majhi, S. J. Nishapati  
 Mal, S. J. Basanta Kumar  
 Mandal, S. J. Annada Prasad  
 Mandal, S. J. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. J. Sowindra Mohan  
 Modak, S. J. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mojumder, S. J. Jagannath  
 Mondal, S. J. Baidyanath  
 Mondal, S. J. Dhajadhari  
 Mondal, S. J. Sishuram  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. J. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. J. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. J. Pijush Kanti  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. J. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. J. Tarapada  
 Rai, S. J. Shiva Kumar  
 Raikut, S. J. Sarojendra Deb  
 Ray, S. J. Jaineswar  
 Roy, S. J. Arabinda  
 Roy, S. J. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. J. Hanseswar  
 Roy, S. J. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda

Roy, S. J. Ramhari  
 Roy, S. J. Surendra Nath  
 Santal, S. J. Baidya Nath  
 Sen, S. J. Bijesh Chandra  
 Sen, S. J. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. J. Gopika Bilas  
 Shukla, S. J. Krishna Kumar  
 Sikder, S. J. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. J. Jatindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. J. Bimalananda  
 Wangdi, S. J. Tenzing  
 Ziaul Haque, Janab M.

#### NOES—41.

Baguli, S. J. Haripada  
 Bandopadhyay, S. J. Tarapada  
 Banerjee, S. J. Subodh  
 Basu, S. J. Hemanta Kumar  
 Bera, S. J. Sasabindu  
 Bhattacharjya, S. J. Mrigendra  
 Showmick, S. J. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. J. Ambica  
 Chatterjee, S. J. Haripada  
 Chatterjee, S. J. Rakhahari  
 Chaudhury, S. J. Jnanendra Kumar  
 Dal, S. J. Amulya Charan  
 Dalui, S. J. Nagendra  
 Das, S. J. Jogendra Narayan  
 Das, S. J. Natendra Nath  
 Das, S. J. Sudhir Chandra  
 Dey, S. J. Tarapada  
 Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S. J. Ganesh  
 Haider, S. J. Nalini Kanta  
 Hansda, S. J. Jagatpati  
 Hazra, S. J. Monoranjan  
 Jana, S. J. Kumar Chandra  
 Kar, S. J. Dhananjoy  
 Khan, S. J. Madan Mohon  
 Kuar, S. J. Gangapada  
 Mahapatra, S. J. Balailal Das  
 Mukherji, S. J. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. J. Suhrid Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panda, S. J. Rameswar  
 Pramanik, S. J. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. J. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. J. Provash Chandra  
 Roy, S. J. Saroj  
 Saha, S. J. Madan Mohon  
 Sarkar, S. J. Dharani Dhar  
 Sinha, S. J. Lalit Kumar  
 Tah, S. J. Dasarathi

The Ayes being 92 and the Noes 41, the motion was carried.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 8 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 15th September, 1954, at the Assembly House, Calcutta.



# Index to the West Bengal Legislative Assembly Proceedings (Official Report)

Vol. X—No. 1—10th Session (August-September), 1954

(The 30th and 31st August and 1st, 2nd, 3rd, 6th, 7th, 8th, 10th,  
13th, and 14th September, 1954)

[(Q.) Stands for question]

## Abolition

And reduction of beds of hospitals in  
Murshidabad district (Q.) p. 880.

## Accommodation

Capacity of and rules for admission to  
K. S. Ray T. B. Hospital, Jadav-  
pur. (Q.) pp. 1081-1082.

## Acquisition

Of land in Barjora police-station, Ban-  
kura, for Damodar Valley Corpora-  
tion. (Q.) pp. 615-616.

Of land by Damodar Valley Corpora-  
tion in Bankura district (Q.) p.  
1200

## Adjournment motions

Notices of— pp. 46, 1113.

## Affairs

Of the College of Aeronautical Servi-  
ces, Dum Dum. (Q.) pp. 224-225

Of the Surama Sishu Sadan. (Q.) p.  
868.

## Agricultural loans

Distribution of—in Budge Budge,  
Bishnupur and Falta police-stations  
(Q.) p. 462.

## Alleged

Tear-gassing and lathi charge on  
women workers of Hukumchand  
Jute Mills at Hazinagar on 8th Octo-  
ber, 1953. (Q.) p. 360.

## Allotment

Of Friday for non-official business: p.  
154.

## Anti-cow slaughter procession: p. 772

## Anticipated

Cholera and small-pox epidemic in  
Midnapore: p. 362.

Choking up of the Damodar within  
Howrah district due to schemes  
undertaken by Damodar Valley Cor-  
poration: (Q.) p. 611.

## Anti-malarial

Measures by D.D.T. in Burdwan  
district: (Q.) pp. 1110-1111.

Operations by Asansol Mines Board of  
Health (Q.) p. 1100.

## Application

From Shri Monoranjan Hazra, M.L.A.,  
for a passport for Peking. (Q.) p.  
1221.

## Appointment

Of the District Engineer, 24-Parganas  
District Board. Extension of the  
term of— (Q.) pp. 5-6.

Of Information officers for village  
detence parties: (Q.) p. 1231.

Of Messrs. Shaw Wallace & Co. as  
agents for purchase of paddy: (Q.)  
pp. 475-476

Of Messrs. Shaw Wallace & Co. as  
agent for purchasing paddy: (Q.)  
p. 851.

Of teachers in Burdwan district to  
relieve educated unemployment: (Q.)  
pp. 222-223.

## Arambagh subdivision

Non-inclusion of Shri Madan Mohon  
Saha, M.L.A., in any relief com-  
mittee within . (Q.) p. 264.

## Artisan loans

Payment of—to Sankaria of Hata-  
gram, district Bankura: (Q.) p. 461.

## Arrangements

For checking falling prices of paddy  
and rice: (Q.) p. 470.

For teaching Hindi: (Q.) p. 861.

## Arrest(s)

In connection with demonstration on  
28th September, 1953, organised by  
United Famine Resistance Com-  
mittee: (Q.) pp. 131-135.

In connection with Secondary School  
Teachers' strike: (Q.) p. 236.

**Arrest(s)—*conold.***

Of Shri Depen Patra and others of village Duliya, Sankrail police-station, Howrah: (Q.) p. 275.

Of Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., on the 11th April, 1953: (Q.) pp. 27-31.

Of the Superintendent and some teachers of the Kumar Shah Dwarkanath Sishu Mandir, Canning, 24-Parganas: (Q.) pp. 43-45.

**Ashul Dharmapur Bundh**

Within Gopiballavpur police-station, district Midnapore. (Q.) pp. 635-636.

**Assault on press reporters**

Report of the Commission of Enquiry into—on the 22nd July, 1953: (Q.) p. 221.

**Attacks**

On the borders by Pakistani nationals: (Q.) p. 244.

**Availability of "Kishalaya":** (Q.) p. 863.

**Baby Taxis in Calcutta:** (Q.) pp. 1206-1207.

**Baguli, S. J. Haripada**

Number of cases in the Diamond Harbour Criminal Court from 1950 to 1953. (Q.) pp. 760, 763.

Service of levy orders in Khasmahal areas within Kirtankhali mauza. Sagar police-station, 24-Parganas: (Q.) p. 269.

**Bailaghata T.B. Hospital, Calcutta:** (Q.) p. 380.

**Bandopadhyay, S. J. Tarapada**

Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 338, 412-417.

Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954: pp. 582-584.

Resolutions on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954. pp. 709-711.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 930-932.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1261-1262, 1264-1267, 1280-1281, 1286, 1288, 1289.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1128-1131, 1148, 1154, 1155-1156.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 62, 88-93.

**Banerjee, S. J. Biren**

Arrests in connection with Secondary School Teachers' strike: (Q.) pp. 235, 238.

**Banerjee, S. J. Biren—*conold.***

Affairs of the College of Aeronautical Services, Dum Dum: (Q.) pp. 22-225.

College of Aeronautical Services Dum Dum, and Dum Dum Polytechnic: (Q.) pp. 225-226.

Disputes in Guest, Keen, William Limited, Howrah: (Q.) p. 357.

Engineers appointed in connection with River Valley Project in the State (Q.) p. 624.

Judgment of Deulti firing case: (Q.) pp. 229-230.

Point of information: p. 1236.

Point of privilege: pp. 763, 887, 888, 952.

Re-employment of Food Department employees discharged on political grounds prior to inauguration of Constitution: (Q.) pp. 252-253.

Stadium Board for construction of a stadium in Calcutta: (Q.) pp. 233-234.

Tea estates closed down in Darjeeling district in 1952 and 1953: (Q.) p. 384.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: p. 192.

**Banerjee, Dr. Srikumar**

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954 pp. 338, 417-421.

The Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954. pp. 600-602.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 925-928.

The West Bengal Black-Marketing (Repealing) Bill, 1954: pp. 607-608.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1294-1297.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1164-1168.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954. pp. 1008, 1012-1015, 1021-1022, 1026-1027, 1028-1029, 1030, 1031-1033, 1034-1036, 1037, 1116-1120.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 62-78, 197-199, 203, 206-208, 211-212, 300-309.

**Banerjee, S. J. Subodh**

Baby taxis in Calcutta: (Q.) p. 1206.

Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 422-425, 435.

Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 569-571.

Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 576-578.



**anerjee, S. Subodh—concl'd.**

Debate on the flood situation: pp. 669-672.

Failure of water-supply within Hooghly-Chinsurah Municipality: (Q.) p. 366.

Point of information: p. 1241.

Point of order: pp. 1162-1163.

Point of privilege: pp. 48-49.

Purchase and sale of aeroplanes by State Government: (Q.) p. 1223.

Resolutions on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954 pp. 691-692, 702-708.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 767, 773-780, 817-818, 822, 823, 827-831.

The West Bengal Black-Marketing (Repealing) Bill, 1954 pp. 696-697.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954 pp. 1128, 1134-1139.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954 p. 564.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 pp. 62, 93-99, 193-195, 210, 309-313.

**Inkura**

Acquisition of land in Barjora police-station for Damodar Valley Corporation: (Q.) pp. 615-616.

Fire in village Chhathapathar, Chhatna police-station in—: (Q.) p. 468.

Test rehet work in—: (Q.) p. 266.

Sadar Hospital and A. G. Hospital, —: (Q.) pp. 1058-1059.

**Irman, the Hon'ble Syama Prasad**

Manufacture and sale of illicit liquor within Ghatol subdivision: (Q.) pp. 531, 532, 533.

Number of employees under the Excise Department: (Q.) p. 460.

**Isu, S. Ajit Kumar**

Acquisition of land by Damodar Valley Corporation in Bankura district: (Q.) p. 1200.

Acquisition of land in Barjora police-station, Bankura, for Damodar Valley Corporation: (Q.) pp. 615-616, 617, 618.

Application from Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., for a passport for Peking: (Q.) p. 1221.

Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 428-430.

Promotion of hand-loom industry in the State: (Q.) p. 1096.

Rehabilitation of rural hand-loom weavers: (Q.) p. 1046.

Resolutions on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954: pp. 711-714.

**Basu, S. Ajit Kumar—concl'd.**

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: p. 817.

**Basu, S. Amarendra Nath**

Debate on the flood situation: pp. 668-669.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1246, 1249.

**Basu, S. Hemanta Kumar**

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954 p. 435.

Debate on the flood situation: pp. 653, 658.

Extension of the term of appointment of the District Engineer, 24-Parganas District Board: (Q.) pp. 5-6.

Re-fixation of non-official business: p. 1004.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 803-806, 815, 817, 819, 834-834.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1128, 1133-1134, 1153-1154.

**Basu, S. Jyoti**

Allotment of Fridays for non-official business: pp. 154-155.

Enquiry on Cooch Behar firing: (Q.) p. 1217.

Points of privilege: pp. 46-48.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Ordinance, 1954 pp. 49, 50, 51.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 101-106.

**Basu, S. Satindra Nath**

Non-official Resolution: p. 907.

**Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar**

Extension of the date of submission of returns by intermediaries: (Q.) pp. 1041-1042.

Khas Khamar holdings in Calcutta: (Q.) pp. 751-754.

Nomination of members of Bhagehas Boards: (Q.) pp. 846-851.

Number of cases in the Diamond Harbour Criminal Court from 1950 to 1953: (Q.) pp. 761-763.

Publicity of the provisions of the West Bengal Bargadars Act, 1950: (Q.) pp. 754-760.

Want of supply of drinking water for the Narayanganj Sub-Registry Office, Midnapore: (Q.) p. 458.

• The West Bengal Bargadars (Amendment) Ordinance, 1954: p. 51.

The West Bengal Bargadars (Second Amendment) Ordinance, 1954: p. 52.

**Sasu, The Hon'ble Satyendra Kumar—**  
*concl'd.*

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 763-767, 811-816, 907-913, 921, 948-950.

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1954: p. 51.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1125-1128, 1143-1147, 1150-1153, 1156-1157, 1160-1161, 1164, 1172-1174.

West Bengal Government memorandum to the States Reorganization Commission. (Q.) pp. 749-750.

**Bengal Development (Amendment) Ordinance, 1954: p. 51.****Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 335-342, 409, 456.****Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 568-572.****Bengal Municipal (Amendment) Ordinance, 1954: p. 49****Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 52-57, 641****Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 572-581****Bera, S. Sasabindu**

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 820, 823, 897-899, 941-942.

**Bhagohas Boards**

Nomination of members of—: (Q.) p. 846.

**Bhattacharjee, S. Shyamapada**

Crimes in Murshidabad district in 1951-52: (Q.) p. 136.

Pay and allowances of the health assistants and male nurses: (Q.) p. 302.

**Bhattacharjya, S. Mrigendra**

The Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 579-580.

Hatisala bundh on the Mayurakshi river in Burwan police-station, Murshidabad district: (Q.) pp. 620-621.

Number of dacoities committed in Midnapore district from 1948 to 1952: (Q.) pp. 126-127.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: p. 818.

**Bhattacharya, Dr. Kanailal**

Arrest of Shri Depen Patra and others of village Duliya, Sankrail police-station, Howrah: (Q.) p. 275.

The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 53-56.

**Bhattacharya, Dr. Kanailal—concl'd.**

The Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954: pp. 595-596.

Non-official Resolution: pp. 971-972

Recognition of the Union of employees of the Works and Buildings Department. (Q.) pp. 842-843.

Resolution on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954: pp. 692-693, 699-702.

**Bharat Lal Tudu Kulkata**

Obituary reference to the death of—: p. 3-4.

**Bhore Committee**

Implementation of the recommendations of the—. (Q.) pp. 367-368.

**Blowmick, S. J. Kanai Lal**

Arrests in connection with demonstration on 28th September, 1953, organised by United Famine Resistance Committee. (Q.) p. 131.

Grants to Midnapore College and Collegiate School. (Q.) p. 143.

Publicity of the provisions of the West Bengal Bargadars Act, 1950. (Q.) pp. 754-755.

Road development in Midnapore district. (Q.) pp. 839-842.

Roads within Moyna police-station Midnapore district. (Q.) pp. 844-845.

Sankar Aza and Protapkhali Khali Midnapore district. (Q.) pp. 634-635.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954. pp. 783-787, 819-822-823, 895-897.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: p. 1154.

**Bibhabati Bose**

Obituary reference to the death of—: p. 3.

**Bill(s)**

The Bengal Development (Amendment)—, 1954: pp. 335-342, 409-456.

The Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment)—, 1954: pp. 568-572.

The Bengal Municipal (Second Amendment)—, 1954: pp. 52-57.

The Bengal Raw Jute Taxation (Amendment)—, 1954: pp. 572-581.

The Calcutta Port (Amendment)—, 1954: pp. 587-603.

The Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment)—, 1954: pp. 581-587.

The West Bengal Bargadars (Amendment)—, 1954: pp. 763-836.

## INDEX.

### Bill(s) - *conold.*

- The West Bengal Black-Marketing (Repealing)-, 1954 pp. 604-610
- The West Bengal Cinemas (Regulation)-, 1954 pp. 1174-1196, 1245-1311
- The West Bengal Estates Acquisition - p. 1006.
- The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment)-, 1954 pp. 1125-1171
- The West Bengal Legislature (Removal or Disqualifications) (Amendment)-, 1954 pp. 562-568
- The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation)-, 1954. pp. 1007-1038, 1113-1125.
- The West Bengal Private Forests (Amendment)-, 1954 pp. 538-561.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions)-, 1954 pp. 58-60, 182-216, 286-335

### Birbhum district

- Irrigation scheme of Barlow river in - (Q.) p. 637
- Levy on oil and oil products under Municipal Corporation - (Q.) pp. 856-859

### Bose, Dr. Atindra Nath

- Average salary of - by Asansol Mines Board on Health - (Q.) p. 1100
- Bankura Sarda Hospital and A. G. Hospital - (Q.) pp. 1058-1059
- Opening of Provident Fund for the employees of Asansol Mines Board on Health - (Q.) pp. 1099-1100.

### Bose, The Hon'ble Pannalal

- Affairs of the College of Aeronautical Services, Dum Dum - (Q.) p. 225
- Affairs of the Surama Sishu Sadan (Q.) pp. 868-869.
- Appointment of teachers in Burdwan district to relieve educated unemployment: (Q.) p. 223.
- Arrangements for teaching Hindi: (Q.) pp. 861-863.
- Availability of "Kishalaya". (Q.) pp. 864-868.
- The College of Aeronautical Services, Dum Dum, and Dum Dum Polytechnic: (Q.) pp. 226-229.
- Gajole High School, district Malda: (Q.) p. 224.
- Grants to libraries: (Q.) p. 887.
- Grants to Midnapore College and Collegiate School: (Q.) p. 143.
- K. G. Engineering Institute, Bishnupur: (Q.) p. 141.
- Primary school teachers serving as extra-departmental agents under the Postal Department: (Q.) p. 148.
- Sanskrit Tols in West Bengal: (Q.) pp. 144-147.

### Bose, The Hon'ble Pannalal—*conold.*

- Teachers representation on the 24-Parganas District School Board - (Q.) p. 142.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Ordinance, 1954 p. 39.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954. pp. 58-60, 182-216, 208, 210, 212-15, 332

### Burdwan district

- Appointment of teachers in to relieve educated unemployment - (Q.) pp. 222-223
- Damodar floods in - (Q.) p. 629.

### Calcutta Electric Supply Corporation

- Permission to the to make special appropriation of the excess profit - (Q.) pp. 727-729

### Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954:

- pp. 587-603.

### Calcutta Women's Canteen

- At the State Transport Depot Cum-Central Workshop at Belghoria: (Q.) p. 133

### College of Aeronautical Services

- Affairs of the in Dum Dum - (Q.) pp. 224-225

### Chandi Charan Nath

- Death by police firing on 27th April, 1949, at Chittataman Avenue and Bowbazar Street crossing - (Q.) pp. 31-35

### Chatterjee, S. Haripada

- Debate on the flood situation pp. 645-653
- Point of information pp. 644, 1242.
- The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954 pp. 1305-1306.
- The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954 pp. 539-548, 555, 559.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 298-300.

### Chatterjee, S. Rakhahari

- Attacks on the borders by Pakistani nationals: (Q.) pp. 244-245.
- Debate on the flood situation: pp. 672-675.
- The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954 pp. 443-445.
- The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1263, 1270-1271.
- The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954. pp. 1008, 1120-1122.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 163-165.

**Chatterjee, S. Satyendra Prasanna**

Non-Official Resolution: pp. 969-971.

**Chakrabarty, S. Ambica**

Belieghata T.B. Hospital, Calcutta: (Q.) pp. 380-381.

Death of Sisir Kumar Gupta of Laha Colony, Calcutta (Q.) p. 1205.

Disputes in Clyde Fan &amp; Co., Behala: (Q.) p. 356.

Employees under the Construction Board, Development Department (Q.) pp. 15-21.

Lathi charge and tear-gas on the workers of Clyde Fan &amp; Co.: pp. 230-233. Non-Official Resolution: pp. 957-958, 963-967.

Permission to the Calcutta Electric Supply Corporation to make special appropriation of the excess profit: (Q.) pp. 727-728.

Permission to the Calcutta Tramways Company to spend from the Special Reserve Account (Q.) p. 1197.

Point of Privilege: pp. 283-284, 951-952.

Prisoners on hunger-strike in Krishnagar Jail: (Q.) pp. 107-108.

Report of the Commission of Enquiry into the assault on Press Reporters on the 22nd July, 1954: (Q.) pp. 221-222.

Tear-gassing on the refugees of the Lake Camp, Calcutta. (Q.) pp. 116-117.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954: pp. 1114-1116.

**Chaudhury, S. Jnanendra Kumar**

Appointment of Messrs. Shaw Wallace &amp; Co., as agents for purchase of paddy. (Q.) pp. 475-476, 480.

Debate on the flood situation: pp. 665-667.

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954. pp. 435, 437.

Haul of fishes by "Danish Cutters": (Q.) p. 113.

Notice of an adjournment motion: p. 1113.

Point of information on Adjournment Motion: p. 154.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1142-1143, 1148, 1149-1150.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954: p. 566.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954: pp. 1008, 1025, 1026, 1037.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 193, 196-197, 211.

Wholesale dealers in rice for Barrackpore and Hooghly Sub-areas: (Q.) pp. 474-475.

**Cholera and Small-pox in Calcutta:** (Q.) pp. 875-876.**Choudhury, S. Subodh**

Appointment of teachers in Burdwan district to relieve educated unemployment: (Q.) pp. 222-224.

Distress of handloom weavers, bell-metal workers and potters: (Q.) pp. 1047-1048.

Distribution of agricultural loan in Nadia district in the years 1952-53 and 1953-54 (Q.) p. 279.

Eligibility of Government servants to contest local bodies' elections (Q.) pp. 6-8.

Facilities available to the temporary employees to the State Government: (Q.) pp. 734-735, 736.

Implementation of the recommendations of the Bhore Committee. (Q.) pp. 367-368.

Outbreak of small-pox in Asansol town: (Q.) pp. 1100-1101.

Re-excavation of Shainee Khāl in Katwa police-station. (Q.) pp. 632-633.

Special constabulary in the districts of West Bengal (Q.) pp. 21-26.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 818, 892-893.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954. p. 202.

**Chowdhury, S. Benoy Krishna**

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954 pp. 338, 409-412, 433-434, 435, 437-438.

Damodar Canal Tax. (Q.) pp. 745-746.

Enhancement of improvement levy in Damodar Canal area (Q.) p. 627.

Extension of the date of submission of returns by intermediaries: (Q.) p. 1041.

Persons killed and injured by police action in Calcutta during Secondary School Teachers' strike: (Q.) pp. 238, 241-242.

Resolutions on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954: pp. 690-691, 693-695.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1139-1142.

**Closing down**

Of Premier Iron and Steel Works Limited, Howrah: (Q.) p. 355.

**Clyde Fan & Co., Behala**

Disputes in—: (Q.) p. 356.

**College of Aeronautical Services**

Dum Dum and Dum Dum Polytechnic: (Q.) pp. 225-226.

**Complaints**

Against Police Officers of Shampukur police-station. Calcutta: (Q.) pp. 40-42.

**Compensation**

For crops damaged and lands acquired under Mor Project (Q.) p. 626

**Community Development Project**

Expenditure under— (Q.) pp. 13-15.

**Congsabati floods**

Within Keshpur, Daspur and Ghatol police-stations, Midnapore: (Q.) p. 246

**Contal Subdivision**

Deaths from cholera, dysentery and diarrhoea in different police-stations under— (Q.) p. 875.

Floods of the Kalaghye and the Subarnarekha rivers in— (Q.) p. 618.

Requirement of paddy in— (Q.) p. 480

**Contract**

To Tyresoles (India) for resoling Food Department vehicles (Q.) p. 529.

For supply of rice to Midnapore Central Jail (Q.) pp. 8-10.

**Contractor**

For repair work of Domjur A. G. Hospital, Howrah district: (Q.) p. 1039.

**Crimes**

In Murshidabad district in 1951-52 (Q.) p. 136.

**Dai, S. Amulya Charan**

Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1951 pp. 573-575

Contractor for repair work of Domjur A. G. Hospital, Howrah district (Q.) pp. 1039-1041

Damages to the sluice gates over Danaikhal, Midnapore (Q.) p. 344.

Establishment of health centres in Howrah district under the Five-Year Plan: (Q.) pp. 385-387

Reduction of bed strength of Domjur A. G. Hospital. (Q.) pp. 1105-1107.

**Dalui, S. Nagendra**

Availability of "Kishalaya" (Q.) p. 863.

Congsabati floods within Keshpur, Daspur and Ghatol police-stations, Midnapore: (Q.) p. 246.

Drainage of water from Kakdari-Krishnagar mauza, police-station Daspur, district Midnapore: (Q.) p. 625.

**Dalui, S. Nagendra - *conold.***

Establishment of a Health Centre within Union No. 3, under Daspur police-station, Midnapore district: (Q.) p. 872.

Establishment of Health Centres in the State. (Q.) pp. 1061-1062.

P. W. D. bundh at Jagannathpur, Debra police-station, Midnapore: (Q.) p. 631

Realisation of agricultural loan in Midnapore district: (Q.) p. 465.

Repairs to the embankment on the Buriganga, Midnapore district: (Q.) pp. 845-846

Resuscitation of Kubbai river in Midnapore district and repairs to the bundh: (Q.) p. 642.

**Das, S. Natendra Nath**

Non-Official Resolution pp. 996-1000  
Point of Information p. 1240.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 818, 822, 803-895, 928-930

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1171-1172

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 p. 193.

**Das, S. Bhusan Chandra**

Decree against State Government in the motion of the paddy growers of Mathurapur police-station, 24-Parganas, under Article 226 of the Constitution (Q.) pp. 485-486.

Issue of paddy husking licence in Union No. V of Mathurapur police-station, 24-Parganas (Q.) p. 264.

**Das, S. Jogendra Narayan**

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954 p. 452.

Compensation for crops damaged and lands acquired under Mor Project: (Q.) p. 626

Duties and pay of Medical Officers and midwives of health centres. (Q.) pp. 1055-1056

Expenditure on medicine and diet per head for indoor and outdoor patients in health centres (Q.) p. 874.

Fish of Tilhara Barrage under Mayurakshi Project (Q.) p. 643.

Irrigation Scheme of Banaloi river in Birbhum district. (Q.) p. 637.

Levy orders in villages under Murarai police-station, district Birbhum: (Q.) pp. 856-857.

Pay-scales of Medical Officers and health assistants of health centres: (Q.) p. 1102.

Pay of stores personnel of Food Department: (Q.) p. 860.

**Das, S. Raipada**

Non-official resolution: pp. 985-986.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954. pp. 165-167.

**Das, S. Sudhir Chandra**

Appointment of Messrs. Shaw Wallace and Co., as Agent for purchasing paddy. (Q.) pp. 854-855.

Deaths from cholera, dysentery and diarrhoea in different police-stations under Contai subdivision: (Q.) p. 875.

Floods of the Kaliaghye and the Subarnarekha rivers in Contai subdivision. (Q.) p. 618.

Licences to dealers in rice and paddy in rural areas: (Q.) pp. 857-859.

Purchase of rice and paddy from Orissa: (Q.) p. 859.

Requirement of paddy in Contai subdivision: (Q.) p. 480.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 797-799, 823, 902-903.

**Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath**

Proposal for metalling Haripur-Bamangola Road in the district of Malda (Q.) p. 854

Recognition of the union of employees of the Works and Buildings Department. (Q.) pp. 843-844

Repairs to Gazal-Bamangola Road, Malda: (Q.) p. 853.

Road development in Midnapore district (Q.) pp. 840-842

Roads within Moyna police-station, Midnapore district (Q.) p. 845.

Road from Rohini to Jhargram, Midnapore district (Q.) pp. 852-853

**Darjeeling District Communist Party to the Chief Minister on 11th October, 1953**

Demands submitted by (Q.) p. 271

**Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954:**

pp. 581-587.

**Darjeeling District**

Issue of permits for trucks in— (Q.) p. 148.

Tea estates closed down in—in 1952 and 1953: (Q.) p. 384.

**Dacoities**

Within Arambag subdivision from 1950-1953: (Q.) pp. 42-43.

**Dacoities committed in Midnapore district from 1948 to 1952**

Number of—: (Q.) pp. 126-129.

**Damodar Canal area**

Enhancement of improvement levy in—: (Q.) p. 627.

**Damodar Canal Tax:** (Q.) p. 745.

**Damodar floods in Burdwan district:** (Q.) p. 629.

**Damodar Valley Corporation**

Acquisition of land in Berjora police-station, Bankura, for—: (Q.) pp. 615-616.

Anticipated choking up of the Damodar within Howrah district due to schemes undertaken by—: (Q.) p. 611.

**Damage(s)—**

Caused by Subarnarekha floods in Midnapore district. pp. 253-254.

To crops in mauza Abhirampur, Falta police-station, due to—in sluice gate No. 10: (Q.) p. 619.

To roads constructed under Test Relief Scheme in Garbeta police-station, Midnapore: (Q.) p. 251.

To the sluice gates over Danai Khal, Midnapore (Q.) p. 344

**"Danish Cutters"**

Haul of fishes by— (Q.) pp. 113-115.

**Death(s)—**

From cholera, dysentery and diarrhoea in different police-stations under Contai subdivision (Q.) p. 875

Of Shri Chandi Charan Nath by police firing on 27th April 1949, at Chittaranjan Avenue and Bowbazar Street crossing (Q.) pp. 31-35

Of Sisir Kumar Gupta of Laha Colony, Calcutta (Q.) p. 1205

**Debate on the flood situation:** pp. 644-684.

**Decree**

Against State Government in the motion of the paddy growers of Mathurapur police-station, 24-Parganas, under Article 226 of the Constitution (Q.) pp. 485-486

**Demands**

Submitted by Darjeeling District Communist Party to the Chief Minister on 11th October, 1953 (Q.) p. 271.

**Demonstration on 28th September, 1953, organised by United Famine Resistance Committee**

Arrests in connection with—: (Q.) pp. 131-135.

**Depon Patra and others of village Duliya, Sankrail police-station, Howrah**  
Arrest of—: (Q.) p. 275.

**Development Department**

Employees under the Construction Board of—: (Q.) pp. 15-21.

**Development of handloom industry in the State:** (Q.) p. 1045.

**Deulti firing case**

Judgment of— (Q.) p. 229.

**Dey, S. Debendra Chandra**

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954. pp. 818, 820-821, 836, 900.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954. pp. 1263-1264.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1148, 1152, 1158-1159.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954: p. 1021.

The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954: p. 555.

**Dey, S. Tarapada**

Anticipated choking up of the Damodar within Howrah district due to schemes undertaken by Damodar Valley Corporation (Q.) pp. 611, 613-615.

Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 573-575.

Contractor for repair work of Dompur A G Hospital, Howrah district (Q.) pp. 1039-1041.

Establishment of health centres in Howrah district under the Five-Year Plan (Q.) pp. 385-387.

Reduction of bed strength of Dompur A G Hospital (Q.) pp. 1105-1107.

**Dhar, the Hon'ble Dr. Jiban Ratan**

Contract for supply of rice to Midnapore Central Jail (Q.) pp. 8-10.

Prisoners on hunger strike in Krishnagar Jail (Q.) pp. 107-111.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954: pp. 1007-1008, 1017-1020, 1024, 1027-1028, 1029-1031, 1033, 1036-1038, 1123-1125.

**Diamond Harbour Criminal Court**

Number of cases in the— from 1950 to 1953 (Q.) p. 760.

**Disputes in Clyde Fan & Co., Behala:**

(Q.) p. 356.

**Disputes in Guest, Keen, Williams Limited, Howrah:** (Q.) p. 357.

**Distress of handloom weavers, bell-metal workers and potters:** (Q.) pp. 1047-1048.

**Distress of tailors in Midnapore district:** (Q.) p. 1043.

**Distribution**

Of agricultural loan in Nadia district in the years 1952-53 and 1953-54: (Q.) p. 279.

**Distribution—concl'd.**

Of agricultural loans in Budge Budge, Bishnupur and Falta police-stations: (Q.) p. 462.

Of gratuitous relief in 21-Parganas district. (Q.) pp. 487-488.

Of manure on loan basis: (Q.) p. 343.

Of relief in the State. (Q.) p. 482.

**District Bankura**

Payment of artisan loans to Sankaris of Hatagram in—. (Q.) p. 461.

**Divisions:** pp. 187-192, 332-335, 439, 453, 724-726, 916-919, 1258, 1284, 1312.

**Drainage**

Of water from Kakdari-Krishnabar mauza, police-station Daspur, district Midnapore (Q.) p. 625.

**Duties and pay**

Of Medical Officers and midwives of health centres (Q.) pp. 1055-1056.

**Dutt, S. Prabodh**

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: p. 338.

Fire in village Chhathapatha, Chhatna police-station, Bankura district: (Q.) p. 468.

Opening of a fire service station at each thana (Q.) p. 6.

Payment of artisan loans to Sankaris of Hatagram, district Bankura. (Q.) pp. 461-462.

Pilgrimage of patients of Gouripur Leprosy Colony, Bankura, to the last Kumbha Mela at Allahabad: (Q.) p. 1109.

Test relief work in Bankura district (Q.) p. 266.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954. pp. 1021, 1023-1024, 1025-1026.

The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954: pp. 530, 548-549.

**Eligibility**

Of Government servants to contest local bodies' elections: (Q.) pp. 6-8.

**Employees' Association**

Recognition of—in West Bengal Food and Supplies Department: (Q.) p. 472.

**Employees**

Under the Construction Board, Development Department: (Q.) pp. 15-21.

**Engineers**

Appointed in connection with River Valley Project in the State: (Q.) p. 624.

**Enhancement**

Of improvement levy in Damodar Canal area. (Q.) p. 627.

**Enquiry**

Into the assault on Press Reporters on 22nd July, 1953. Report of the Commission of—: (Q.) p. 138.

On Cooch Behar firing. (Q.) p. 1217.

**Establishment**

Of health centres in Howrah district under the Five-Year Plan: (Q.) pp. 385-386.

Of a health centre within Union No. 3 under Daspur police-station, Midnapore district: (Q.) p. 872.

Of health centres in the State: (Q.) pp. 1057-1058, 1061-1062.

**Excise Department**

Number of employees under the—: (Q.) p. 460.

**Expenditure**

Under Community Development Project. (Q.) pp. 13-15.

On medicine and diet per head for indoor and outdoor patients in health centres. (Q.) p. 874.

**Extension**

Of the date of submission of returns by intermediaries. (Q.) p. 1041.

Of the term of appointment of the District Engineer, 24-Parganas district board: (Q.) pp. 5-6.

**Facilities**

Available to the temporary employees of the State Government: (Q.) pp. 734-735.

**Factories and enterprises set up by Government: (Q.) pp. 111-113.****Factories and tea gardens closed down**

Number of—: (Q.) p. 358.

**Failure**

Of water-supply within Hooghly-Chinsurah Municipality: (Q.) pp. 366-367.

**Fire service station at each thana**

Opening of a—: (Q.) p. 6.

**Fire**

In village Chhathapathar, Chhatna police-station, Bankura district: (Q.) p. 468.

**Fish**

Of Tilpara Barrage under Mayurakshi Project: (Q.) p. 643.

**Floods**

Of the Kaliaghye and the Subarnarekha rivers in Contai subdivision: (Q.) p. 618.

**Food Department**

Re-employment of employees discharged on political grounds prior to inauguration of Constitution in the—: (Q.) p. 252.

**Gajole High School, district Malda: (Q.) p. 224.****Gambling Enquiry Committee: (Q.) p. 136.****Garbeta thana, Midnapore**

Imposition of water-tax by Tank Improvement Department in—: (Q.) p. 346.

**Garga, Kumar Deba Prasad**

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954 pp. 1146-1148, 1152-1153.

**Gayen, S. J. Brindaban**

Inundation of paddy fields in Sunderban areas: (QQ.) p. 639.

**Ghatal subdivision**

Manufacture and sale of illicit liquor within—: (Q.) p. 531.

**Ghosal, S. J. Hemanta Kumar**

Alleged tear-gassing and lathi charge on women workers of Hukum Chand Jute Mills at Hazinagar on 8th October, 1953: (Q.) p. 360.

Distribution of gratuitous relief in 24-Parganas district (Q.) pp. 487-488.

Distribution of relief in the State: (Q.) pp. 482, 485.

Test relief work in Uchuldah Union, Haroa police-station, 24-Parganas: (Q.) pp. 533-535.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 792-796, 933-935.

**Ghose, S. J. Bibhuti Bhushon**

The Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 573, 576.

Closing down of Premier Iron and Steel Works, Limited, Howrah: (Q.) p. 355.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 767, 770-772, 816, 821-822, 824-825.

**Ghosh, S. J. Amulya Ratan**

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1148-1149.

**Ghosh, S. J. Ganesh**

Appointment of Information Officers for village defence parties: (Q.) p. 1231.

Baby taxis in Calcutta: (Q.) p. 1207.



**Ghosh, S. Ganesh—*concid.***

The Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954: pp. 585-586.

Demands submitted by Darjeeling District Communist Party to the Chief Minister on 11th October, 1953 (Q.) p. 271.

Issue of permits for trucks in Darjeeling district: (Q.) p. 148.

Number of motor vehicles purchased by Police Department and cost involved. (Q.) p. 220.

Police action in respect of movement against tram fare increase in July, 1953: (Q.) p. 1227.

Point of Information: pp. 1237-1238.

Report of the Commission of Enquiry into the assault on Press Reporters on the 22nd July, 1953. (Q.) p. 138.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954 pp. 1253-1255, 1264, 1272-1273.

West Bengal Government memorandum to the States Reorganization Commission (Q.) pp. 749-750.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954 pp. 1008-1012.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 pp. 62, 80-88, 195-196, 202-205, 213.

**Ghosh, S. Jatish**

Abolition and reduction of beds of hospitals in Murshidabad district (Q.) pp. 880-882.

Development of handloom industry in the State: (Q.) p. 1045.

Distribution of manure on loan basis (Q.) p. 343.

Honorary staff in the Provincialized Hospitals (Q.) p. 1109.

Manufacture and sale of illicit liquor within Ghatal subdivision (Q.) pp. 531-533.

Posting of petrol party at Ghatal even after withdrawal of inter-district Cordon (Q.) p. 469.

Theft in the Ghatal Treasury (Q.) p. 1218.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 p. 62.

**Ghosh, S. Narendra Nath**

Number of dacoities within Arambag subdivision from 1950-1953. (Q.) pp. 12-43.

Reclamation of marshy lands in Goghat police-station, district Hooghly, and in Ghatal police-station, district Midnapore: (Q.) pp. 637-639.

Tube-well of Goghat A. G. Hospital, district Hooghly: (Q.) pp. 1062-1063.

**Government servants to contest Local Bodies' elections**

Eligibility of— (Q.) pp. 6-8.

**Government Stores**

Scales of pay of employees working at— (Q.) pp. 536-537.

**Grants**

To libraries (Q.) p. 886.

To Midnapore College and Collegiate School: (Q.) p. 113.

**Guest, Keen, Williams Limited, Howra**

Disputes in— (Q.) p. 357.

**Gupta, S. Jogesh Chandra**

Point of Information pp. 1240-1241.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 pp. 317-321.

**Gupta, S. Nikunja Behari**

Non-official resolution pp. 972-974.

**Halder, S. Nalini Kanta**

The West Bengal Bargadara (Amendment) Bill, 1954 pp. 900-901.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1158-1159.

**Handloom industry in Nadia district**

(Q.) p. 739.

**Hansda, S. Jagatpati**

Number of employees under the Excise Department (Q.) p. 460.

**Hatisala bundh**

On the Mayurakshi river in Burdwa police-station, Murshidabad district (Q.) pp. 620-621.

**Haul of fishes by "Danish Cutters"**

(Q.) pp. 113-115.

**Hazrinagar on 8th October, 1953**

Alleged tear-gassing and lathi charge on women workers of Hukum Chan Jute Mills at— (Q.) p. 360.

**Hazra, S. Monoranjan**

Landed cost of Orissa rice in Calcutta (Q.) p. 859-860.

Regional Transport Authority: Hooghly (Q.) pp. 129-130.

Rice-cleaning machine (Q.) p. 262.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1189-1192, 124, 1247, 1255-1256, 1263-1264, 1266, 1270, 1278-1279, 1282-1283, 1300-1307.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 pp. 313-317.

**Health assistants and male nurses**

Pay and allowances of the—: (Q.) p. 582.

**Health Centres**

Expenditure on medicine and diet per head for indoor and outdoor patients in—: (Q.) p. 874.

In the district of Burdwan: (Q.) pp. 1103-1104.

In Howrah district. Establishment of—under the Five-Year Plan. (Q.) pp. 385-386.

Within Malda district: (Q.) p. 1068.

**Honorary staff in the Provincialized Hospitals:** (Q.) p. 1109.**Hooghly-Chinsurah Municipality**

Failure of water-supply within—: (Q.) pp. 366-367.

**Hooghly district**

Union health centre at Jangipara in—: (Q.) p. 885.

**Hospital**

Opening of a—in the industrial belt of Barrackpore out of "Kasturba Fund" (Q.) p. 872.

**Hukam Chand Jute Mills at Hazinagar on the 8th October, 1953**

Alleged tear-gassing and lathi charge on women workers of— (Q.) p. 360.

**Implementation**

Of the recommendations of the Bore Committee (Q.) pp. 367-368

**Import of "bidi" manufacturing machines:** (Q.) p. 458.**Improvement and distribution of fertilisers in the State:** (Q.) p. 347.**Industry-wise lock-outs**

In West Bengal during 1st to 13th October, 1953 (Q.) p. 347.

**Infection**

Of ponds in Hooghly district by *Hydrilla*, *Verticillata* and *Azolla* *Pinnata* (Q.) p. 1042

**Information regarding Adjournment Motion:** p. 154.**Inundation**

Of paddy fields in Sunderban areas (Q.) p. 639.

**Irrigation Scheme**

Of Bansloi river in Birbhum district: (Q.) p. 637.

**Issue of Permits**

For trucks in Darjeeling district: (Q.) p. 148.

**Jadavpur**

K. S. Ray T.B. Hospital—: (Q.) pp. 869-870.

**Jalan, The Hon'ble Iswar Das**

Bengal Municipal (Amendment) Ordinance, 1954: p. 49.

Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 52-57.

Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954: pp. 587-589, 592-597, 599, 602-603.

Darjeeling and Kurseong Municipal (Porters) (Amendment) Bill, 1954: pp. 581, 584-587.

Eligibility of Government servants to contest local bodies' elections: (Q.) pp. 6-8.

Extension of the term of appointment of the District Engineer, 24-Parganas District Board: (Q.) pp. 5-6.

Opening of a fire service station at each thana: (Q.) p. 6.

**Jana, S. J. Kumar Chandra**

Arrangements for checking falling prices of paddy and rice: (Q.) pp. 470-471.

Grants to libraries: (Q.) pp. 886-887.

Nomination of members of Bhaghas Boards (Q.) pp. 846-847.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 789-792.

**Joarder, S. Jyotish**

Production of plywood tea chests in the State (Q.) p. 1199.

**Judgment**

Of Deulti firing case (Q.) p. 229

**Jukl embankment**

In Egra police-station, Midnapore district (Q.) pp. 746-747

**K. G. Engineering Institute, Vishnupur:** (Q.) p. 140.**K. S. Ray T.B. Hospital, Jadavpur:** (Q.) pp. 869-870**Kanchrapara T.B. Hospital**

Proposed increase of beds in— (Q.) p. 378

**Kar, S. J. Dhananjoy**

Ashu-Dharmapur bundh in Gopballavpur police-station, district Midnapore (Q.) pp. 635-636.

Damages caused by Subarnarekha floods in Midnapore district (Q.) pp. 253-254, 261-262.

Road from Rohini to Jhargram, Midnapore district: (Q.) p. 852.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954. pp. 818, 837-838.

**Karan, S. Kaustuv Kanti**

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 942-944.

**Khan, S. J. Madan Mohon**

Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 435, 438.

**Khan, S. Madan Mohan—concl'd.**

- Contract for supply of rice to Midnapore Central Jail (Q.) pp. 8-10.
- Mineral prospects of the State. (Q.) pp. 10-13.
- Report of the Enquiry into Cooch Bihar firing (Q.) p. 1212
- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 p. 822.
- The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954 pp. 1264, 1273.

**Khan, S. Sasibhushan**

- Contract to Tyresoles (India) for resoling Food Department vehicles. (Q.) p. 529.

**Khas Khamar holdings in Calcutta:**  
(Q.) pp. 750-751.

**Krishnagar Jail**

- Prisoners on hunger-strike in— (Q.) pp. 107-111

**Kuar, S. Gangapada**

- Expenditure under Community Development Project (Q.) pp. 13-15
- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 801-802, 818, 836-837, 939-941
- The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954 pp. 1128, 1131-1143
- The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill 1954 p. 1008

**Kumar Shah, Dwarikanath Sishu Mandir, Canning, 24-Parganas**

- Arrest of the Superintendent and some teachers of the— (Q.) pp. 43-45

**Lake Camp, Calcutta**

- Tear-gassing on the refugees of the— (Q.) pp. 116-126

**Landed cost**

- Of Orissa rice in Calcutta (Q.) pp. 859-860

**Lathi charge**

- And tear gas on the workers of Clyde Fair & Co. (Q.) p. 230

**Laying of**

- Appropriation and Finance Accounts for 1951-52 and the Audit Reports p. 52
- Ordinances pp. 49-52.

**Leave of absence:** p. 409.

**Levy orders**

- In Khasmahal areas within Kirtankhal manzav, Sagar police-station, 24-Parganas district Service of— (Q.) p. 269.
- In villages under Murari police-station, district Birbhum. (Q.) pp. 856-857.

**Licences**

- To dealers in rice and paddy in rural areas (Q.) pp. 857-858.

**Mal, S. Basanta Kumar**

- The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954 pp. 1122-1123.

**Malda**

- Repairs to Gazal-Bamangola Road: (Q.) p. 853.

**Malda district**

- Gajole High School in— (Q.) p. 224.
- Proposal for metalling Haripur-Bamangola Road in— (Q.) pp. 853-854.

**Manufacture**

- And sale of illicit liquor within Ghatul subdivision (Q.) p. 531.

**Manure on basis**

- Distribution of— (Q.) p. 443.

**Maternity wards of Government Hospitals**

- Scheme for relieving load in—by spreading maternity cases in Subsidary Hospitals (Q.) p. 374.

**Mathurapur police-station, 24-Parganas**

- Issue of paddy husking licence in Union No V of (Q.) p. 264

**Mayurakshi Project**

- Fish of Jhikara Barrage under (Q.) p. 643

**Maziruddin Ahmed, Janab**

- Non official resolution pp. 975-977.

**Messages**

- From the West Bengal Legislative Council pp. 644, 1003.

**Midnapore**

- Anticipated cholera and small-pox epidemic in (Q.) p. 362
- Congrabati floods within Keshpur, Das and Ghatul police-stations in— (Q.) p. 246
- Damages to roads constructed under Test Relief Scheme in Garbeta police station in— (Q.) p. 251.
- P. W. D. bundh at Jagannathpur, Debra police-station, — (Q.) p. 631.
- Want of supply of drinking water for the Narayangarh Sub-Registry office in— (Q.) p. 457.

**Midnapore Central Jail**

- Contract for supply of rice to— (Q.) pp. 8-10.

**Midnapore College and Collegiate School**

- Grants to— (Q.) p. 143.

**Midnapore district**

- Ashu-Dharmapur bundh within Gopiballavpur police-station in—: (Q.) pp. 635-636.
- Damages caused by Subarnarekha floods in—: (Q.) pp. 253-254.
- Drainage of water from Kakdari-Krishnabon manza, police-station Daspur in—: (Q.) p. 625.
- Establishment of a Health Centre within Union No. 3 under Daspur police-station, —: (Q.) p. 872.
- Juki embankment in Egra police-station, —: (Q.) pp. 746-747.
- Number of murder cases from 1950 to 1953 within Narayangarh police-station, —: (Q.) p. 278.
- Purandar Khal in Garbetta police-station, —: (Q.) pp. 747-748.
- Realisation of agricultural loan in—: (Q.) p. 465.
- Repairs to the embankment on the Buriganga, —: (Q.) pp. 845-846.
- Rising prices of paddy and rice in—: (Q.) p. 270.
- Road development in—: (Q.) pp. 830-840.
- Roads within Moyna police-station, —: (Q.) pp. 844-845.
- Road from Rohini to Jhargram, —: (Q.) p. 852.
- Sankar Ara and Protapkhali khals in—: (Q.) p. 634.

**Midnapore district from 1948 to 1952**

- Number of daughters committed in—: (Q.) pp. 126-129.

**Mineral prospects of the State: (Q.) pp. 10-13.****Mitra, S. Nripendra Gopal**

- The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: p. 1249.

**Mondal, S. Rajkrishna**

- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 808-809.

**Mookenjee, The Hon'ble Kali Pada**

- Alleged tear-gassing and lathi charge on women workers of Hukim Chand Jute Mills at Hazinagar on 8th October, 1953: (Q.) p. 360.
- Clothing down of Premier Iron and Steel Works, Limited, Howrah: (Q.) p. 355.
- Disputes in Clyde Fan & Co., Behala: (Q.) p. 356.
- Disputes in Guest, Keen, Williams, Limited, Howrah: (Q.) p. 358.
- Import of "bidi" manufacturing machines: (Q.) pp. 458-460.
- Industrywise lock-outs in West Bengal during 1st to 13th October, 1953: (Q.) p. 348.
- Number of factories and tea gardens closed down: (Q.) p. 358.

**Mookenjee, The Hon'ble Kali Pada—concl'd.**

- Number of strikes in different factories and industrial concerns: (Q.) pp. 530-531.
- Scheme for survey of employment possibilities undertaken by—: (Q.) p. 362.
- Tea estates closed down in Darjeeling district in 1952 and 1953: (Q.) pp. 384-385.

**Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan**

- Abolition and reduction of beds of hospitals in Murshidabad district: (Q.) pp. 880-884.
- Accommodation capacity of and rules for admission to K. S. Ray T. B. Hospital, Jadavpur: (Q.) pp. 1082-1083.
- Anticipated cholera and small-pox epidemic in Midnapore: (Q.) pp. 363, 365-366.
- Anti-malarial measures by D.D.T. in Burdwan district: (Q.) pp. 1111-1113.
- Anti-malaria operations by Asansol Mines Board of Health: (Q.) p. 1100.
- Bankura Sadar Hospital and A. G. Hospital: (Q.) pp. 1059, 1060.
- Behaghata T.B. Hospital, Calcutta: (Q.) pp. 380-382.
- Cholera and small-pox in Calcutta: (Q.) p. 876.
- Contractor for repair work of Domjur A. G. Hospital, Howrah district: (Q.) pp. 1039-1040.
- Deaths from cholera, dysentery and diarrhoea in different police-stations under Contai Subdivision: (Q.) pp. 875-876.
- Duties and pay of Medical Officers and midwives of Health Centres: (Q.) pp. 1056-1057.
- Establishment of Health Centres in Howrah district under the Five-Year Plan: (Q.) pp. 386-388.
- Establishment of Health Centres in the State: (Q.) pp. 1058, 1062-1067.
- Establishment of a Health Centre within Union No. 3 under Daspur police-station, Midnapore district: (Q.) pp. 873-874.
- Expenditure on medicine and diet per head for indoor and outdoor patients in Health Centres: (Q.) pp. 874-875.
- Failure of water-supply within Hooghly-Chinsurah Municipality: (Q.) p. 367.
- Health Centres in the district of Burdwan: (Q.) pp. 1104-1105.
- Health Centres within Malda district: (Q.) pp. 1068-1080.
- Honorary staff in the Provincialised Hospitals: (Q.) p. 1110.

**Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadham—  
concl'd.**

- Implementation of the recommendations of the Bhow Committee: (Q.) pp. 368-373.
- K. S. Ray T.B. Hospital, Jadavpur (Q.) pp. 870-871.
- Opening of a hospital in the industrial belt of Barrackpore out of "Kasturba Fund" (Q.) p. 872.
- Opening of Provident Fund for the employees of Asansol Mines Board of Health (Q.) p. 1100.
- Outbreak of small-pox in Asansol town (Q.) pp. 1101-1102.
- Pay and allowances of the health assistants and male nurses (Q.) p. 383.
- Pay scales of Medical Officers and health assistants of Health Centres (Q.) pp. 1102-1103.
- Pilgrimage of patients of Gouripur Leprosy Colony, Bankura, to the last Kumbhu Mela at Allahabad (Q.) p. 1109.
- Proposed increase of beds in Kanchrapara T.B. Hospital (Q.) pp. 378-380.
- Recognition of the Murshidabad District Hospital Workers' Union (Q.) pp. 1054-1055.
- Reduction of bed strength of 'Domuir A. G. Hospital' (Q.) pp. 1106-1107.
- Scheme for establishment of Maternity and Child Welfare Centres under the Five-Year Plan (Q.) p. 1106.
- Scheme for relieving load in maternity wards of Government Hospitals by spreading maternity cases in Subsidiary Hospitals (Q.) pp. 374-378.
- Service conditions of nurses of the A. G. Hospital, Murshidabad (Q.) pp. 877-880.
- Tube-well of Goghat A. G. Hospital, district Hooghly (Q.) pp. 1053-1054.
- Tube-wells in the rural areas of Malda district (Q.) pp. 1084-1095.
- Union Health Centre at Jangipara, Hooghly district: (Q.) pp. 885-886.

**Mukherjee, S. Ananda Gopal**

- Non-official Resolution pp. 957, 963, 994-995.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 pp. 92-101.

**Mukherjee, S. Shambhu Charan**

- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 796-797, 826.

**Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar**

- Acquisition of land in Barjora police-station, Bankura, for Damodar Valley Corporation: (Q.) pp. 616-618.

**Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar—cont'd.**

- Anticipated choking up of the Damodar within Howrah district due to schemes undertaken by Damodar Valley Corporation: (Q.) pp. 612-615.
- Ashu Dharnapur bundh within Gopiballavpur police-stations, district Midnapore (Q.) p. 636.
- The Bengal Development (Amendment) Ordinance, 1954 p. 51.
- The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954 pp. 335-338, 430-432, 434-435, 439, 443, 452.
- Compensation for crops damaged and lands acquired under Mor Project (Q.) pp. 626-627.
- Damages to crops in manza Abhinranpur, Falta police-station, due to damages in Slince gate No. 10: (Q.) pp. 619-620.
- Damodar Canal Tax (Q.) pp. 745-746.
- Damodar floods in Burdwan district (Q.) pp. 629-631.
- Drainage of water from Kakdari-Krishnabar manza, police station Daspu, district Midnapore: (Q.) pp. 625-626.
- Enhancement of improvement levy in Damodar Canal area (Q.) pp. 627-629.
- Engineers appointed in connection with River Valley Project in the State: (Q.) p. 624.
- Fish of Tilpara Barrage under Mayurakshi Project (Q.) p. 644.
- Floods of the Kaliaghye and the Subarnatekha rivers in Contai subdivision (Q.) pp. 618-619.
- Hatigala bundh on the Mayurakshi river in Burdwan police-station, Murshidabad district: (Q.) pp. 621-623.
- Inundation of paddy fields in Sunderban areas (Q.) pp. 639-642.
- Irrigation scheme of Bansloi river in Birbhum district: (Q.) p. 637.
- Juki embankment in Egra police-station, Midnapore district (Q.) p. 747.
- P. W. D. bundh at Jagannathpur, Debra police-station, Midnapore: (Q.) pp. 631-632.
- Purandar khal in Garhetta police-station, Midnapore district: (Q.) pp. 748-749.
- Reclamation of marshy lands in Goghat police-station, district Hooghly, and in Ghatol police-station, district Midnapore: (Q.) pp. 638-639.
- Re-excavation of Shainee khal in Katwa police-station: (Q.) pp. 633-634.
- Repairs to the embankment on the Buriganga, Midnapore district: (Q.) p. 846.

**Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar—concl.**

Resuscitation of Kubar river in Midnapore district and repairs to the bunds (Q.) pp. 612-613.

Reference sent in the Mechanical Division of the Mot. Project (Q.) p. 624.

Sankar Ara and Protachhali khals, Midnapore district (Q.) pp. 635-636.

**Mukherji, S. J. Bankim**

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954 pp. 145-152

Non-official resolution pp. 982-985

Point of Information: pp. 1238-1239, 1245.

Point of Privilege: pp. 888-891

Re-fixation of non-official business p. 1065

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 903-906, 914-918, A

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954 pp. 1301-1305.

**Mukherji, S. J. Pijush Kanti**

Non-official resolution pp. 979-980

**Mullick Chowdhury, S. J. Suhrid Kumar**

Death of Shri Chand Charan Nath by police firing on 27th April 1949, at Chittaranjan Avenue and Bowbazar Street crossing (Q.) pp. 31-35.

Non-official resolution pp. 974-975.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954. pp. 1177-1188, 1246-1249, 1252-1253.

**Murder cases**

From 1950 to 1953 within Narayan-garh police-station, Midnapore district: (Q.) p. 278.

**Murshidabad**

Service conditions of nurses of the A. G. Hospital in—: (Q.) p. 877.

**Murshidabad district**

Abolition and reduction of beds of hospitals in—: (Q.) p. 880.

Hatisala bundh on the Mayurakshi river in Burdwan police-station, —: (Q.) pp. 620-621.

Crimes in—in 1951-52: (Q.) p. 136.

**Nadia district**

Handloom industry in—: (Q.) p. 739.

Distribution of agricultural loan in—the years 1952-53 and 1953-54: (Q.) p. 279.

**Naskar, S. J. Gangadhar**

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 810-811.

**Naskar, The Hon'ble Hemchandra**

Infection of ponds in Hooghly district by Hydrilla Verticollata and Azolla Pinnata: (Q.) pp. 1012-1043.

On a point of personal explanation: p. 811.

The West Bengal Private Forests (Amendment) Ordinance, 1954. p. 51.

The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954. pp. 538, 553-554, 559, 561.

**Nomination of members of Bhagchas Boards: (Q.) p. 846.****Non-official business: pp. 957-1007.****Number**

Of cases in the Diamond Harbour Criminal Court from 1950 to 1953: (Q.) p. 760

Of dacoities within Arambag subdivision from 1950 to 1953 (Q.) pp. 12-13

Of dacoities committed in Midnapore district from 1948 to 1952 (Q.) pp. 126-129

Of employees under the Excise Department (Q.) p. 460.

Of motor vehicles purchased by Police Department and cost involved (Q.) p. 224

Of persons detained under The West Bengal Security Act, the Bengal Criminal Law Amendment Act and the Preventive Detention Act (Q.) p. 242

Of policemen in West Bengal and their pay-scales and emoluments. (Q.) p. 26.

Of strikes in different factories and industrial concerns: (Q.) p. 530.

**Obituary reference(s)**

To the deaths of Shri Suresh Chandra Mazumdar, Shrimati Bibhabati Bose and Shri Bharat Lal Judu Kuikata: pp. 1-4.

**Oil prospecting in the State: (Q.) pp. 737-738.****Opening**

Of a fire service station at each thana: (Q.) p. 6.

Of a hospital in the industrial belt of Barrackpore out of "Kasturba Fund". (Q.) p. 872.

Of Provident Fund for the employees of Asansol Mines Board of Health: (Q.) pp. 1099-1100.

**Ordinance**

The Bengal Development (Amendment)—, 1954: p. 51.

The Bengal Municipal (Amendment)—, 1954: p. 49.

**Ordinance—*encl.***

- The West Bengal Bargadars (Amendment)—, 1954 p. 51
- The West Bengal Bargadars (Second Amendment)—, 1954 p. 52
- The West Bengal Estates Acquisition (Amendment)—, 1954 p. 51
- The West Bengal Private Forests (Amendment)—, 1954 p. 51
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions)—, 1954 p. 49

**Outbreak**

- Of small-pox in Asansol town (Q.) pp. 1100-1101.

**P. W. D. bundh**

- At Jagannathpur, Debra police-station Midnapore (Q.) p. 631

**Paddy**

- Husking licence in Union No. V of Mathurapur police-station, 24-Parganas (Q.) p. 261
- And rice in Midnapore district: Raising prices of— (Q.) p. 270

**Pakistani nationals**

- Attacks on the borders by— (Q.) p. 244

**Pal, Dr. Radhakrishna**

- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954 pp. 65-99
- The West Bengal Offenders (Release on Ammunition and Probation) Bill, 1954 pp. 1021-1022-1023, 1026

**Panel of Chairmen: p. 4**

**Panigrahi, S. J. Basanta Kumar**

- Jukti embankment in Egra police-station, Midnapore district (Q.) pp. 746-747.

**Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath**

- Development of hand-loom industry in the State: (Q.) pp. 1045-1046.
- Distress of hand-loom weavers, bell-metal workers and potters. (Q.) pp. 1048-1049, 1050, 1051.
- Distress of tailors in Midnapore district: (Q.) pp. 1043, 1044
- Handloom industry in Nadia district: (Q.) pp. 739-740, 741-742.
- Promotion of hand-loom industry in the State: (Q.) pp. 1096-1099.
- Rehabilitation of rural hand-loom weavers: (Q.) pp. 1046-1047.

**Pay**

- And allowances of the health assistants and male nurses: (Q.) p. 382.
- Of Stores Department of Food Department: (Q.) p. 860.

**Pay-scales**

- And emoluments, etc., of policemen in West Bengal (Q.) p. 26.
- Of medical officers and health assistants of health centres (Q.) p. 1102

**Payment**

- Of advances loans to Sankars of Hataigan district Bankura. (Q.) p. 461.

**Permission**

- To the Calcutta Electric Supply Corporation to make special appropriation of the excess profit (Q.) pp. 727-728, 728-729
- To the Calcutta Tramways Company to spend from the Special Reserve Account (Q.) p. 1197

**Persons**

- Killed and injured by police action in Calcutta during Secondary School Teachers' strike (Q.) pp. 238-239

**Pilgrimage**

- Of patients of Goutpur Leprosy Colony, Bankura to the late Kumbha Mela at Allahabad (Q.) p. 1109

**Point of information: p. 611**

- Fixation of non-official days pp. 1236-1245

**Point of order: pp. 500-511 1162-1161**

**Points of privilege: pp. 46, 283-85, 763, 887-891, 951-957**

**Police action**

- Persons killed and injured by—in Calcutta during Secondary School Teachers' strike. (Q.) pp. 238-239.
- In respect of movement against train-fare increase in July, 1953. (Q.) p. 1227

**Police Department**

- Number of motor vehicles purchased by—and cost involved: (Q.) p. 220.

**Police firing**

- Death of Shri Chandi Charan Nath on the 27th April, 1949, at Chittaranjan Avenue and Bowbazar Street crossing by— (Q.) pp. 31-35.

**Police officers**

- Complaints against—of Shampukur police-station, Calcutta: (Q.) pp. 40-42.

**Policemen in West Bengal**

- Number, pay-scales and emoluments of—: (Q.) p. 26.

**Posting**

- Of petrol party at Ghatal even after withdrawal of inter-district cordon: (Q.) p. 469.

**Pramanik, S. Mrityunjay**

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 338, 435, 438.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 817, 820-822, 824-825.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954 p. 1260.

The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954 pp. 1020-1021, 1021, 1030.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 62, 162-163, 203, 205

**Pramanik, S. Surendra Nath**

Number of murder cases from 1950 to 1953 within Narayangarh police-station, Midnapore district. (Q.) p. 278.

Want of supply of drinking water for the Narayangarh Sub-Registry Office, Midnapore. (Q.) p. 457.

**Premier Iron and Steel Works, Limited, Howrah.**

Closing down of— (Q.) p. 355.

**Press reporters on 22nd July, 1953**

Report of the Commission of Enquiry into the assault on—: (Q.) p. 138

**Primary School teachers**

Serving as extra-departmental agents under the Postal Department: (Q.) p. 147.

**Prisoners**

On hunger-strike in Krishnagar Jail: (Q.) pp. 107-111.

**Production**

Of plywood tea chests in the State (Q.) p. 1199.

**Promotion**

Of hand-loom industry in the State. (Q.) p. 1096.

**Proposed increase**

Of beds in Kanchrapara T.B. Hospital: (Q.) p. 378.

**Proposal**

For metalling Haripur-Bamangola Road in the district of Malda: (Q.) pp. 853-854.

**Publication**

Of the report Guha Roy Commission of Cooch Behar: (Q.) p. 1215.

**Publicity**

Of the provisions of the West Bengal Bargadars Act, 1950: (Q.) p. 754.

**Purandar Khal**

In Garbetta police-station, Midnapore district: (Q.) pp. 747-748.

**Purchase of paddy**

Appointment of Messrs. Shaw Wallace & Co. as agents for—: (Q.) pp. 475-476.

**Purchase of, rice**

And paddy from Orissa: (Q.) p. 555.

**Purchase and sale**

Of aeroplanes by State Government: (Q.) p. 1223.

**Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.**

Damages to the sluice gates over Danai Khal, Midnapore: (Q.) p. 344.

Distribution of manure on loan basis: (Q.) p. 344

Imposition of water tax by Tank Improvement Department in Garbetta thana, Midnapore: (Q.) p. 346.

Improvement and distribution of fertilisers in the State: (Q.) p. 348.

**Ray, S. Jyotish Chandra (Falta)**

Damages to crops in mauza Abhirampur, Falta police-station, due to damages in sluice gate No. 10 (Q.) p. 619.

Distribution of agricultural loans in Budge Budge, Bishnupur and Falta police-station (Q.) p. 462

Improvement and distribution of fertilisers in the State (Q.) p. 347.

**Ray, Dr. Narayan Chandra**

Accommodation capacity of and rules for admission to K. S. Ray T.B. Hospital, Jadavpur (Q.) pp. 1081-1082, 1083.

Cholera and small-pox in Calcutta (Q.) pp. 875-876.

Establishment of health centres in the State: (Q.) pp. 1057-1058.

Recognition of the Murshidabad District Hospitals Workers' Union (Q.) pp. 1054-1055.

Resumption of State Bus Service on route No. 31: (Q.) pp. 217, 218, 219.

Scheme for establishment of maternity and child-welfare centres under the Five-Year Plan: (Q.) pp. 1107, 1108.

Scheme for relieving load in maternity wards of Government hospitals by spreading maternity cases in subsidiary hospitals: (Q.) pp. 374, 377.

Service conditions of nurses of the A. G. Hospital, Murshidabad: (Q.) pp. 877, 878, 879.

Street accidents in Calcutta from January to September, 1953: (Q.) pp. 36-40.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1292-1293.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1951: pp. 566-567.

**Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra**

Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 425-428.

Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1954: p. 54.



**Ray Chandra, S. Sushir Chandra—conold.**

- Point of order: pp. 555, 556-557.
- Point of privilege: pp. 954-955.
- Refixation of non-official business: pp. 1003-1004.
- Resolutions on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954: pp. 695-699.
- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 780-783.
- The West Bengal Black-Marketing (Repealing) Bill, 1954: pp. 605-606.
- The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954: pp. 1015-1017.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 62, 78-80, 321-325.

**Realisation**

- Of agricultural loan in Midnapore district: (Q.) p. 465.

**Reclamation**

- Of marshy lands in Goghat police-station, district Midnapore (Q.) pp. 637-638.

**Recognition**

- Of the Murshidabad District Hospital Workers' Union. (Q.) p. 1054.
- Of West Bengal Food and Supplies Department Employees' Association (Q.) p. 472.
- Of the Union of employees of the Works and Buildings Department (Q.) pp. 842-843

**Reduction**

- Of bed strength of Domjur A G Hospital: (Q.) p. 1105.

**Re-employment**

- Of Food Department employees discharged on political grounds prior to inauguration of Constitution (Q.) p. 252.

**Re-excavation**

- Of Shainee Khal in Katwa police-station: (Q.) pp. 632-633.

**Regarding fixation of non-official business: pp. 1003-1005.**

**Regional Employment Exchange**

- Scheme for survey of employment possibilities undertaken by the--: (Q.) pp. 361-362.

**Regional Transport Authority, Hooghly: (Q.) pp. 129-130.**

**Rehabilitation**

- Of rural hand-loom weavers: (Q.) p. 1046.

**Repairs**

- To the embankment on the Buriganga, Midnapore district: (Q.) pp. 845-846.
- To Gazal-Bamangola Road, Malka: (Q.) p. 853.

**Report**

- Of the Commission of Enquiry into the assault on press reporters on 22nd July, 1953: (Q.) pp. 138, 221.
- Of the Committee on Petition: p. 162.
- Of the enquiry into Cooch Bihar firing: (Q.) p. 1212.

**Requirement**

- Of paddy in Contai subdivision: (Q.) p. 480.

**Resolutions: pp. 686-726, 957-1007.**

**Resumption**

- Of State Bus Service on route No. 31: (Q.) pp. 217-218

**Resuscitation**

- Of Kubbai river in Midnapore district and repairs to the bundh: (Q.) p. 642.

**Retrenchment**

- In the Mechanical Division of the Mor Project: (Q.) p. 623.

**Rice-cleaning machine: (Q.) pp. 262-263.**

**Rice to Midnapore Central Jail**

- Contract for supply of--: (Q.) pp. 8-10.

**Rising prices**

- Of paddy and rice in Midnapore district: (Q.) p. 270.

**River Valley Project**

- Engineers appointed in connection with--in the State: (Q.) p. 624.

**Read(s)**

- Development in Midnapore district: (Q.) pp. 839-840.
- Within Moyna police-station, Midnapore district: (Q.) pp. 844-845.
- From Rohini to Jhargram, Midnapore district: (Q.) p. 852.

**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

- Acquisition of land by Damodar Valley Corporation in Bankura district: (Q.) p. 1201.
- Application from Shri Mondranjan Hazra, M.L.A., for a passport for Peking: (Q.) p. 1221.

**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—**  
*contd.*

- Appointment of information officers for village defence parties: (Q.) p. 1231.
- Arrests in connection with demonstration on 28th September, 1953, organised by United Famine Resistance Committee: (Q.) pp. 132-133.
- Arrest of Shri Deben Patra and others of village Duliya, Sankrail police-station, Howrah: (Q.) p. 275.
- Arrest of Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., on the 11th April, 1953: (Q.) pp. 27-31.
- Arrests in connection with Secondary School Teachers' strike: (Q.) pp. 235-237, 238.
- Arrest of the Superintendent and some teachers of the Kumar Shah Dwarkanath Sishu Mandir, Canning, 24-Parganas: (Q.) pp. 43-45.
- Attacks on the borders by Pakistani nationals: (Q.) p. 244.
- Baby taxis in Calcutta: (Q.) pp. 1206, 1208.
- Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 432-433.
- Bengal Motor Spirit Sales Taxation (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 568-569, 571-572.
- Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 572, 573, 576, 580.
- Calcutta Women's Canteen at the State Transport Depot-cum-Central Workshop at Belghoria: (Q.) p. 153.
- Complaints against police officers of Shampukur police-station, Calcutta: (Q.) pp. 40-42.
- Crimes in Murshidabad district in 1951-52: (Q.) p. 136.
- Death of Shri Chandi Charan Nath by police firing on 27th April, 1949, at Chittaranjan Avenue and Bowbazar Street crossing: (Q.) pp. 31-35.
- Death of Sisir Kumar Gupta of Laha Colony, Calcutta: (Q.) p. 1205.
- Demands submitted by Darjeeling District Communist Party to the Chief Minister on 11st October, 1953: (Q.) p. 272.
- Employees under the Construction Board, Development Department: (Q.) pp. 15-21.
- Enquiry on Cooch Behar firing: (Q.) p. 1217.
- Expenditure under Community Development Project: (Q.) pp. 13-15.
- Facilities available to the temporary employees to the State Government: (Q.) pp. 735, 736, 737.
- Factories and enterprises set up by Government: (Q.) pp. 112-118.

**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—**  
*contd.*

- Gambling Enquiry Committee: (Q.) p. 136.
- Haul of fishes by "Danish Cutters": (Q.) pp. 114-115.
- Issue of permits for trucks in Darjeeling district: (Q.) pp. 150-153.
- Judgment of Deulti firing case: (Q.) pp. 229-230.
- Lathi charge and tear-gas on the workers of Clyde Fan & Co.: (Q.) pp. 230, 231-232, 233.
- Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1951-52 and the Audit Reports: p. 52.
- Mineral prospects of the State: (Q.) pp. 10-13.
- Number of dacoities within Arambag subdivision from 1950 to 1953: (Q.) p. 42-43.
- Number of dacoities committed in Midnapore district from 1948 to 1952: (Q.) pp. 127-128.
- Number of motor vehicles purchased by Police Department and cost involved: (Q.) p. 220.
- Number of murder cases from 1950 to 1953 within Narayangarh police-station, Midnapore district: (Q.) p. 278.
- Number of persons detained under the West Bengal Security Act, the Bengal Criminal Law Amendment Act and the Preventive Detention Act: (Q.) pp. 242-243.
- Number of policemen in West Bengal and their pay-scales and emoluments: (Q.) p. 26.
- Oil prospecting in the State: (Q.) pp. 738-739.
- Permission to the Calcutta Electric Supply Corporation to make special appropriation of the excess profit: (Q.) pp. 728, 729-731, 732-733, 734.
- Permission to the Calcutta Tramways Company to spend from the Special Reserve Account: (Q.) p. 1197.
- Persons killed and injured by police action in Calcutta during Secondary School Teachers' strike: (Q.) pp. 239-241, 242.
- Point of information: pp. 1238, 1242-1244.
- Point of privilege: pp. 888, 889, 890, 891, 956.
- Police action in respect of movement against tramfare increase in July, 1953: (Q.) p. 1227.
- Production of plywood tea chests in the State: (Q.) p. 1199.
- Publication of the report of Guha Roy Commission of Cooch Behar: (Q.) p. 1215.

**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—  
consolid.**

- Purchase and sale of aeroplanes by State Government: (Q.) p. 1223.
- Regional Transport Authority, Hooghly: (Q.) p. 130.
- Report of the Commission of Enquiry into the assault on press reporters on the 22nd July, 1953: (Q.) pp. 139, 221, 222.
- Report of the enquiry into Cooch Bihar firing: (Q.) p. 1212.
- Resolutions on the Chandernagore (Merger) Bill, 1954: pp. 685-690, 714-721.
- Resumption of State Bus Service on route No. 31: (Q.) pp. 218-219.
- Shifting of the office of the Executive Engineer, Construction Division, from Chinsura to Burdwan: (Q.) p. 1201.
- Special Constabulary in the districts of West Bengal: (Q.) pp. 21-26.
- Stadium Board for construction of a stadium in Calcutta: (Q.) pp. 233, 234, 235.
- Street accidents in Calcutta from January to September, 1953 (Q.) pp. 36-40.
- Tear gassing on the refugees of the Lake Camp, Calcutta. (Q.) pp. 117-119.
- Theft in the Ghatal Treasury. (Q.) p. 1218.
- The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1174-1177, 1192-1196, 1250-1251, 1256-1257, 1262, 1273-1276, 1279-1280, 1281-1282, 1283, 1288, 1307-1312.
- The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954: pp. 562-564, 561, 565, 566, 567-568.
- The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954 pp. 169-180, 325-331.

**Roy, S. J. Biren**

- Calcutta Port (Amendment) Bill, 1954 pp. 589-591, 593, 597, 598-599.
- Debate on the flood situation: pp. 667-668.
- Gambling Enquiry Committee. (Q.) p. 136.
- Oil prospecting in the State: (Q.) pp. 737-739.

**Roy, S. J. Nepal Chandra**

- Complaints against police officers of Shampukur police-station, Calcutta. (Q.) pp. 40-42.
- Non-official Resolution: pp. 980-981.
- The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1289-1292.
- The West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954: p. 1006.

**Roy, S. J. Prevaash Chandra**

- Handloom industry in Nadia district: (Q.) pp. 739-741.
- Opening of a hospital in the industrial belt of Barrackpore out of "Kas-turba Fund": (Q.) p. 872.
- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 817, 835-836.
- The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954: pp. 1168-1171.

**Roy, S. J. Sarej**

- Anticipated cholera and small-pox epidemic in Midnapore. (Q.) pp. 362-364.
- Calcutta Women's Canteen at the State Transport Depot-cum-Central Workshop at Belghoria (Q.) p. 153.
- Damages to roads constructed under Test Relief Scheme in Garbeta police-station, Midnapore: pp. 251-252.
- Distress of tailors in Midnapore district: (Q.) pp. 1043-1044.
- Imposition of water tax by Tank Improvement Department in Garbeta Thana, Midnapore: (Q.) p. 346.
- Infection of ponds in Hooghly district by Hydrilla Verticillata and Asolla Pinnata: (Q.) pp. 1042-1043.
- Non-inclusion of Shri Madan Mohon Saha, M.L.A., in any Relief Committee within Arambagh subdivision: (Q.) p. 264.
- Purandar Khal in Garbeta police-station, Midnapore district: (Q.) pp. 747-748.
- Rising prices of paddy and rice in Midnapore district: (Q.) p. 270.
- The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 823, 901-902, 937-939.
- The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954: pp. 549-551, 555, 558.

**Saha, S. J. Madan Mohon**

- Arrest of Shri Monoranjan Haera, M.L.A., on the 11th April, 1953: (Q.) pp. 27-31.
- Import of "bidi" manufacturing machines: (Q.) pp. 458-460.
- Number of persons detained under the West Bengal Security Act, the Bengal Criminal Law Amendment Act and the preventive Detention Act: (Q.) p. 242.

**Saha, Dr. Saurendra Nath**

- K. S. Ray T.B. Hospital, Jadavpur: (Q.) pp. 869-870.
- Proposed increase of beds in Kanchrapara T.B. Hospital: (Q.) pp. 378-379.
- Union Health Centre at Jangipara, Hooghly district: (Q.) p. 885.

**Sahu, S. Janardan**

K. G. Engineering Institute, Bishnupur: (Q.) p. 140.

Khas Khamar holdings in Calcutta: (Q.) pp. 750-754.

Sanskrit Tols in West Bengal: (Q.) p. 144.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 767-769.

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1300-1301.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 167-169.

Sankar Ara and Protapkhali Khals, Midnapore district: (Q.) p. 634.

Sanskrit Tols in West Bengal: (Q.) p. 144.

**Santal, S. Baldya Nath**

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 936-937.

**Sarkar, S. J. Dharani Dhar**

Gajole High School, district Malda: (Q.) p. 224.

Health Centres within Malda district: (Q.) p. 1068.

Non-official Resolution: pp. 977-978.

Proposal for metalling Haripur-Baman-gola Road in the district of Malda (Q.) pp. 853-854.

Repairs to Gazal-Bamangola Road, Malda: (Q.) p. 853.

Tube-wells in the rural areas of Malda district: (Q.) pp. 1083-1084, 1095.

**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**

The West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954: pp. 1297-1300.

**Scales of pay**

Of employees working at Government stores: (Q.) p. 536.

**Scheme**

For establishment of maternity and Child Welfare Centres under the Five-year Plan: (Q.) p. 1107.

For relieving load in maternity wards of Government hospitals by spreading maternity cases in subsidiary hospitals: (Q.) p. 374.

For survey of employment possibilities undertaken by the Regional Employment Exchange: (Q.) pp. 361-362.

**Secondary School Teachers' strike**

Arrest in connection with—: (Q.) p. 235.

**Sen, S. J. Manikuntala**

Affairs of the Surama Sishu Sadan: (Q.) p. 868.

Debate on the flood situation: pp. 658-665.

Factories and enterprises set up by Government: (Q.) pp. 111-112.

**Sen, S. J. Manikuntala—contd.**

Number of policemen in West Bengal and their pay scales and emoluments: (Q.) p. 26.

Permission to the Calcutta Electric Supply Corporation to make special appropriation of the excess profit: (Q.) pp. 728-729.

Publication of the report of Guha Roy Commission of Cooch Behar: (Q.) p. 1215.

Recognition of West Bengal Food and Supplies Department Employees' Association: (Q.) pp. 472-474.

Retrenchment in the Mechanical Division of the Mor Project: (Q.) p. 623.

The West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954: pp. 286-298.

**Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**

Appointment of Messrs. Shaw Wallace & Co. as Agents for purchase of paddy: (Q.) pp. 476-480, 854-856.

Arrangements for checking falling prices of paddy and rice: (Q.) pp. 470-471.

Congsabati flood within Keshpur, Daspur and Ghatal police-stations, Midnapore: (Q.) pp. 246-250.

Contract to Tyresoles (India) for resoling Food Department vehicles: (Q.) p. 529.

Damages caused by Subarnarekha flood in Midnapore district: (Q.) pp. 254-262.

Damages to roads constructed under Test Relief Scheme in Garbeta police-station, Midnapore: (Q.) pp. 251-252.

Debate on the flood situation: pp. 675-685.

Decree against State Government in the motion of the paddy-growers of Mathurapur police-station, 24-Parganas, under the Article 226 of the Constitution: (Q.) p. 486.

Distribution of agricultural loans in Budge Budge, Bishnupur and Falta police-station: (Q.) pp. 463-464.

Distribution of agricultural loan in Nadia district in the years 1952-53 and 1953-54: (Q.) p. 279.

Distribution of gratuitous relief in 24-Parganas district: (Q.) pp. 488-528.

Distribution of relief in the State: (Q.) pp. 482-485.

Fire in village Chhathapathar, Chhatna police-station, Bankura district: (Q.) p. 468.

Issue of paddy-husking licence in Union No. V of Mathurapur police-station, 24-Parganas: (Q.) p. 364.

**Sen, The Hon'ble Pratulla Chandra—conold.**

Landed cost of Orissa rice in Calcutta: (Q.) p. 860.

Levy orders in villages under Murara police-station, district Birbhum: (Q.) p. 857.

Licences to dealers in rice and paddy in rural areas: (Q.) pp. 858-859.

Non-inclusion of Shri Madan Mohon Saha, M.L.A., in any Relief Committee within Arambagh subdivision. (Q.) p. 265.

Non-official Resolution: pp. 986-994.

Pay of stores personnel of Food Department: (Q.) p. 861.

Payment of artisan loans to Sankaris of Hatagram, district Bankura. (Q.) pp. 461-462.

Posting of petrol party at Ghatal even after withdrawal of inter-district cordon: (Q.) p. 469.

Purchase of rice and paddy from Orissa: (Q.) p. 859.

Realisation of agricultural loan in Midnapore district: (Q.) pp. 465-468.

Recognition of West Bengal Food and Supplies Department Employees' Association: (Q.) pp. 472-474.

Re-employment of Food Department employees discharged on political ground prior to inauguration of Constitution: (Q.) p. 253.

Requirement of paddy in Contai subdivision: (Q.) pp. 480-482.

Rice-cleaning machine: (Q.) p. 262.

Rising prices of paddy and rice in Midnapore district. (Q.) p. 270.

Scales of pay of employees working at Government Stores: (Q.) pp. 536-537.

Service of levy orders in Khasmahal areas within Kirtankhal mauza, Sagar police-station, 24-Parganas (Q.) p. 269.

Statement regarding floods in North Bengal: pp. 388-408.

Test relief work in Bankura district (Q.) p. 267.

Test relief work in Uchikdah Union, Haroa police-station, 24-Parganas. (Q.) pp. 534-536.

The West Bengal Black-Marketing (Repealing) Bill, 1954: pp. 604-605, 608-610.

Wholesale dealers in rice for Barrackpore and Hooghly sub-areas: (Q.) p. 475.

**Sen, Dr. Ramendra Nath**

Industrywise lock-outs in West Bengal during 1st to 13th October, 1953: (Q.) p. 347.

Number of factories and tea gardens closed down: (Q.) p. 368.

**Sen, Dr. Ramendra Nath—conold.**

Number of strikes in different factories and industrial concerns: (Q.) p. 530.

Scales of pay of employees working at Government Stores: (Q.) p. 536.

Scheme for survey of employment possibilities undertaken by the Regional Employment Exchange: (Q.) pp. 361-362.

Service conditions of nurses of the A. G. Hospital, Murshidabad: (Q.) p. 877.

**Shaw Wallace & Co.**

Appointment of—as Agent for purchasing paddy: (Q.) p. 854.

**Shifting**

Of the office of the Executive Engineer, Construction Division, from Chinsura to Burdwan: (Q.) p. 1201.

**Singh, S. Ram Lagan**

Arrangements for teaching Hindi: (Q.) p. 861.

**Sinha, S. Durgapada**

Non-official Resolution: pp. 981-982.

**Sinha, S. Lalit Kumar**

Arrest of the Superintendent and some teachers of the Kumar Shah, Dwarkanath Sishu Mandir, Canning, 24-Parganas: (Q.) pp. 43-45.

Non-official Resolution: pp. 990, 1000-1002.

Primary School teachers serving as extra-departmental agents under the Postal Department: (Q.) p. 147.

Teachers' representative on the 24-Parganas District School Board: (Q.) p. 142.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 799-801.

The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954: p. 561.

**Sluice gates over Dhanaihal, Midnapore**

Damages to the—: (Q.) p. 344.

**Speaker (The Hon'ble Salla Kumar Mukherjee)**

Announcement of Panel of Chairmen: p. 4.

Announcement of Programme of Business for Friday, the 10th September, 1954: p. 950.

Announcement of time for the debate on the flood situation: pp. 644-645.

Announcement of time for discussion on non-official business: p. 951.

Notices of adjournment motions: p. 46.

Observations by—on application from S. Jyotish Joarder asking for leave: p. 409.

**Speaker (The Hon'ble Saini Kumar Mukherjee)—conold.**

Observations by—on the Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: p. 427.

Observations by—on the Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 574, 577.

Observations by—on the Point of Adjournment Motion raised by S. Jnanendra Kumar Chaudhury: p. 154.

Observations by—on an Adjournment motion raised by S. Jnanendra Kumar Chaudhury regarding lathi charge: p. 1113.

Observations by—on Point of Allotment of Fridays for non-official business raised by S. Jyoti Basu and S. Bankim Mukherji: pp. 154-156, 158-159, 161.

Observation by—on the Point of Information: p. 644.

Observations by—on the Point of Information raised by S. Biren Banerjee, S. Bankim Mukherji, S. Ganesh Ghosh, S. Subodh Banerjee and S. Haripada Chatterjee: pp. 1237-1238, 1240, 1244-1245.

Observations by—on a Point of Order raised by S. Subodh Banerjee: pp. 1163-1164.

Observations by—on the Point of Order raised by S. Sudhir Chandra Roy Chaudhuri: pp. 557-558.

Observations by—on the Point of Privilege raised by S. Ambica Chakrabarty, M.L.A.: pp. 285-286.

Observations by—on the Point of Privilege raised by S. Ambica Chakrabarty, S. Biren Banerjee and S. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: pp. 952-956.

Observation by—on a Point of Privilege raised by S. Biren Banerjee: pp. 888-890.

Observation by—on Points of Privilege: pp. 46, 51.

Observations by—regarding fixation of non-official business: pp. 1003-1005.

Observations by—on the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 768-769, 777-778, 780, 788, 796, 825-826, 832.

Observations by—on the West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Ordinance, 1954: pp. 50-51.

**Special Constabulary**

In the districts of West Bengal: (Q.) pp. 21-26.

**Stadium Board**

For construction of a stadium in Calcutta: (Q.) p. 233.

**State Bus Service**

Resumption of—on route No. 31: (Q.) pp. 217-218.

**Statement by**

The Hon'ble P. C. Sen regarding floods in North Bengal: pp. 388-409.

**States Reorganization Commission**

West Bengal Government memorandum to the—: (Q.) p. 749.

**Street accidents**

In Calcutta from January to September, 1953: (Q.) pp. 36-40.

**Strikes**

Number of—in different factories and industrial concerns: (Q.) p. 530.

**Sunderban areas**

Inundation of paddy fields in—: (Q.) p. 639.

**Surama Sishu Sadan**

Affairs of the—: (Q.) p. 868.

**Suresh Chandra Mazumdar**

Obituary reference to the death of—: pp. 1-3.

**Tah, S. J. Dasarathi**

Anti-malarial measures by D.D.T. in Burdwan district: (Q.) pp. 1110-1113.

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 339-342.

The Bengal Development (Amendment) Bill, 1954: pp. 435-437.

The Bengal Raw Jute Taxation (Amendment) Bill, 1954: pp. 578-579.

Damodar floods in Burdwan district: (Q.) pp. 629-630.

Health Centres in the district of Burdwan: (Q.) pp. 1103-1105.

Non-official Resolution: pp. 968-969.

Shifting of the office of the Executive Engineer, Construction Division, from Chinsura to Burdwan: (Q.) p. 1201.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954: pp. 806-808.

**Tank Improvement Department**

Imposition of water tax by—in Garbeta Thana, Midnapore: (Q.) p. 346.

**Tea estates**

Closed down in Darjeeling district in 1952 and 1953: (Q.) p. 384.

**Tea gardens**

Number of—and factories closed down: (Q.) p. 358.

**Teachers' representative**

On the 24-Parganas District School Board: (Q.) p. 142.

**Tear-gassing**

And lathi charge on women workers of Hukumchand Jute Mills at Hasnagar on 8th October, 1953: (Q.) p. 360.

**Tear-gassing—*conold.***

On the refugees of the Lake Camp, Calcutta: (Q.) pp. 116-126.

**Temporary employees**

Facilities available to the—of the State Government: (Q.) pp. 734-735.

**Test relief work**

In Bankura district: (Q.) p. 266.

In Uchildah Union, Haroa police-station, 24-Parganas: (Q.) pp. 533-534.

**Theft in the Ghatal Treasury:** (Q.) p. 1218.

**Time for discussion on non-official business:** p. 951.

**Tube-well(s)**

Of Goghat A. G. Hospital, district Hooghly: (Q.) pp. 1052-1053.

In the rural areas of Malda district. (Q.) pp. 1083-1084.

**24-Parganas district**

Distribution of gratuitous relief in— (Q.) pp. 487-488.

**24-Parganas District Board**

Extension of the term of appointment of the District Engineer, — (Q.) pp. 5-6.

**24-Parganas District School Board**

Teachers' representative on the — (Q.) p. 142.

**24-Parganas**

Test relief work in Uchildah Union, Haroa police-station in—. (Q.) pp. 533-534.

**Union Health Centre**

At Jangipara, Hooghly district. (Q.) p. 885.

**Vishnupur, K. G. Engineering Institute:**

(Q.) p. 140.

**Want of supply**

Of drinking water for the Narayangarh Sub-Registry Office, Midnapore: (Q.) p. 457.

**Water-tax**

Imposition of—by Tank Improvement Department in Garbeta thana, Midnapore: (Q.) p. 346.

**West Bengal**

Special Constabulary in the districts of—: (Q.) pp. 21-26.

**West Bengal Bargadars Act, 1939**

Publicity of the provisions of the—: (Q.) p. 754.

**West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1954:** pp. 763-838.

**West Bengal Bargadars (Amendment) Ordinance, 1954:** p. 51.

**West Bengal Bargadars (Second Amendment) Ordinance, 1954:** p. 53.

**West Bengal Black-Marketing (Repealing) Bill, 1954:** pp. 604-610.

**West Bengal Cinemas (Regulation) Bill, 1954:** pp. 1174-1196, 1245-1314.

**West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1954:** p. 51.

**West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1954:** pp. 1125-1174.

**West Bengal Government**

Memorandum to the States Reorganisation Commission. (Q.) p. 749.

**West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) (Amendment) Bill, 1954:** pp. 562-568.

**West Bengal Offenders (Release on Admonition and Probation) Bill, 1954:** pp. 1007-1038, 1113-1125.

**West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1954:** pp. 538-561.

**West Bengal Private Forests (Amendment) Ordinance, 1954:** p. 51.

**West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Ordinance, 1954:** p. 49.

**West Bengal Secondary Education (Temporary Provisions) Bill, 1954:** pp. 58-106, 162-216, 286-335.

**Wholesale dealers**

In rice for Barrackpore and Hooghly Sub-areas: (Q.) pp. 474-475.

**Women's Canteen**

At the State Transport Depot-cum-Central Workshop at Belghoria: (Q.) p. 153.

**Women workers**

Alleged tear-gassing and lathi charge on—of Hukumchand Jute Mills at Hasinagar on the 8th October, 1953: (Q.) p. 360.

**Works and Buildings Department**

Recognition of the Union of employees of the—: (Q.) pp. 842-843.













